# BIBLIOGRAFIA RELAȚIILOR LITERATURII ROMÂNE CU LITERATURILE STRĂINE ÎN PERIODICE

(1919 - 1944)

vol. II

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Coperta de DONE STAN

Au mai colaborat temporar:

Luminița Beiu-Paladi
Ileana Mihăilă
Mariana Pascu
Catrinel Pleșu
Ileana Verzea

Lucrarea a apărut cu sprijinul Ministerului Culturii

Editura SAECULUM I. O.
ISBN 973-9211-46-1

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

01
B51

ACADEMIA ROMÂNĂ

INSTITUTUL DE ISTORIE ȘI TEORIE LITERARĂ „G. CĂLINESCU"

Ana-Maria Brezuleanu, Viorica Nișcov,
Michaela Șchiopu, Cornelia Ștefănescu

# BIBLIOGRAFIA RELAȚIILOR LITERATURII ROMÂNE CU LITERATURILE STRĂINE ÎN PERIODICE (1919 - 1944)

## VOLUMUL II

BIBLIOTECA G. CĂLINESCU

Editura SAECULUM I. O.
București, 1999

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

*În amintirea profesorului Ioan Lupu*

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

# Notă introductivă

Depozitară a unui fond imens de informații și concepută ca instrument de lucru de primă necesitate pentru specialiștii din domeniul literaturii universale și comparate, *Bibliografia relațiilor literaturii române cu literaturile străine în periodice* (*1919–1944*) continuă opusul cu același titlu, referitor la anii 1859–1918, apărut în trei volume la Editura Academiei R. S. R., între 1980–1986. Dacă limita *ab quo* a noii bibliografii derivă din cronologia de fapt a lucrării în ansamblul ei, limita *ad quem* coincide de principiu cu începutul unei noi epoci în istoria și în cultura României, determinată de sfârșitul războiului și de ocupația sovietică. Anul 1944 este însă și o limită convențională – puterea comunistă s-a instalat, cum bine se știe, treptat, și o bună parte a vechilor structuri a coexistat cu cele noi până la finele lui 1947, proces complex înregistrat cu finețe de presa vremii – limită asumată ca atare din rațiuni formale.

Lucrarea de față se bazează în exclusivitate pe fondul de periodice al Bibliotecii Academiei Române, din care au fost selectate 824 de titluri (față de 511 câte au fost excerptate în volumele precedente), reprezentând toate periodicele românești din intervalul amintit, care au publicat literatură străină și comentarii despre literatură străină, indiferent de profilul lor: reviste literare, magazine culturale, cotidiene politice etc. A fost, prin urmare, prelucrată bibliografic nu doar presa din capitală și din marile centre culturale ale țării, ci și din orașe mici (precum Câmpina, Fălticeni, Găești, Strehaia, Roșiorii de Vede etc.) și mai ales aceea din teritoriile reunite: Transilvania, Basarabia, Bucovina de Nord, Dobrogea de Sud, teritorii care au cunoscut în perioada postbelică o remarcabilă renaștere culturală. Nu au intrat, în schimb, în obiectivul lucrării de față publicațiile apărute în limbi străine, apoi almanahurile, calendarele și revistele școlare (cu excepția câtorva, precum, între altele, „Revista Liceului Sfântul Sava", în care au debutat tineri ce aveau să devină nume reprezentative ale literaturii noastre).

Investigația întreprinsă s-a soldat cu aproximativ 90 000 de fișe analitice, care au fost ordonate pe baza clasificării zecimale și repartizate pe literaturi naționale. În genere, scriitorii au fost distribuiți pe literaturi în temeiul criteriului lingvistic. Derogări de la aceasta, în virtutea unor motive care, din lipsă de spațiu, nu pot fi expuse aici, s-au făcut în cazul lui Panait Istrati, considerat scriitor român, în acela al poeților avangardiști care au scris în limbi străine în presa literară românească (Ilarie Voronca, B. Fundoianu, I. Vinea ș. a.), al autorilor care au utilizat latina ca limbă de expresie între secolele al XV-lea – al XVII-lea (Thomas Morus bunăoară figurează la literatura engleză și nu la literatura neolatină europeană: 873). De asemenea, precum în uzul procedurilor bibliografice curente, am considerat ca literaturi distincte, adoptând de astă dată nu criteriul lingvistic, ci pe acela etnic și geopolitic, ansamblul operelor unor scriitori care, aparținând unor spații culturale și naționale diferite, au uzat de același idiom: e vorba de literaturile de expresie engleză, de expresie franceză, de expresie germană.

Față de etapa precedentă (1859–1918), în care categoria *traducerilor* a dominat, cantitativ și calitativ, pe aceea a *comentariilor*, intervalul în care ne situăm înregistrează în această privință un raport răsturnat. Interesul presei se îndreaptă acum precumpănitor către reflecția pe seama fenomenului literar. De unde preeminența articolului de istorie literară, a eseului, a dezbaterii de idei, a anchetei literare, a interviului etc. asupra traducerilor de texte poetice. Este și motivul ce a impus constituirea acestui prim volum care, deschizând seria noii bibliografii, consemnează materiale istorice și teoretice generale (teorie literară, istoria literaturii universale, literatură comparată etc.). Același avantaj al „literaturii secundare" asupra celei „primare" este vizibil și în cadrul literaturilor naționale care fac obiectul celorlalte volume în curs de pregătire pentru tipar. O extensie mult sporită față de perioada precedentă a dobândit în noua serie a bibliografiei și capitolul rezervat, la finele lucrării, receptării literaturii române în străinătate, receptare devenită mai consistentă ca efect al sporului de credibilitate politică și culturală a țării după Marea Unire.

În privința excerptării și clasificării materialului din acest volum și din următoarele se cuvin făcute următoarele precizări. S-a renunțat la consemnarea anunțurilor și a informațiilor sumare privind aparițiile de carte străină, precum în etapa precedentă. Dintre cronicile dramatice au fost înregistrate doar acelea cu referire la textele literare. Au fost lăsate cu totul deoparte cronicile de film. Cronicile la opere epice dramatizate au fost clasificate la autorul-sursă, iar comentariile unor scriitori la operele altor scriitori au fost repartizate la pozițiile bibliografice ale acestora din urmă. Sub numele unui scriitor dat, bibliografia înregistrează tot ceea ce presa a furnizat din și despre opera lui, indiferent de natura acesteia: literară, politică, filosofică, științifică. O abatere de la clasificarea zecimală curentă o reprezintă trecerea *folclorului literar* de la diviziunea 39 (Etnografie) la diviziunea 8 (Literatură), respectiv de fiecare dată la finele compartimentului literaturii naționale

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

de care aparține, și anume sub indicele de clasificare a acesteia, precedat de litera F. De asemenea, literatura religioasă a fost clasificată la o rubrică separată.

Identificările de sigle și de pseudonime ale autorilor români au fost parțial preluate din Dicționarul de *pseudonime* al lui Mihail Straje, București, 1973, parțial stabilite de noi. S-au menținut abrevierile, pseudonimele etc. atunci când identificările au fost fie imposibile, fie nesigure.

În volumele următoare, materialul, dispus pe literaturi, a fost distribuit în două mari grupe: I. Studii, articole, note de istorie și critică literară, sistematizate, la rândul lor, în subdiviziunile: a. lucrări cu caracter general, b. lucrări despre genurile literare, c. lucrări despre motive literare, d. lucrări despre scriitori (clasate în ordinea alfabetică a numelor, spre deosebire de rubricile anterioare, în cadrul cărora materialele au fost dispuse în ordinea cronologică a apariției lor. II. Traduceri și prelucrări, clasate pe genuri (poezie, teatru, proză) și ordonate alfabetic după titluri; pentru același titlu, după cronologia apariției.

Redactarea fișei bibliografice comportă: a. *Numele autorului* – indicat de semnătură; în absența acesteia, s-a încercat identificarea autorului; numele identificat a fost trecut în paranteze drepte; numele a fost transcris în forma lui corectă chiar atunci când în periodic a fost grafiat greșit. b. *Titlul lucrării* – atunci când este menționat, în caz contrar s-a formulat și s-a trecut în paranteze drepte un titlu cât mai adecvat. c. *Titlul periodicului* – siglat. d. *Anul de apariție*, urmat de *anul calendaristic*, în paranteze rotunde. e. *Numărul*, *data calendaristică* și *paginile* la care apare textul, urmate, dacă este cazul, de numele rubricii, precedat de [: ]. În cazul greșelilor de numerotare sau de paginație, s-a procedat la o corectare a acestora, indicându-se în paranteze drepte menționarea eronată. Când textul înregistrat bibliografic depășește patru numere de revistă, s-a renunțat la indicarea paginilor. f. *Adnotarea* cuprinde explicații privitoare la conținutul textului, eventual la sursa acestuia, reproduceri de subtitluri, titlul original al operei traduse, numele traducătorului etc.

S-au întocmit fișe cumulative, pe bază cronologică, atunci când același text a fost reprodus în mai multe periodice. În aceeași situație, când au apărut variante de titlu sau conținut, s-au întocmit fișe bibliografice pentru fiecare caz în parte.

Fiecare volum va fi însoțit, ca și acesta, de *Lista periodicelor bibliografiate*, de *Indicele de nume*, și de *Sumarul general*.

Autorii mulțumesc călduros celor care i-au ajutat în realizarea și tipărirea acestei lucrări: Academia Română, Biblioteca Academiei Române, Editura Saeculum I. O.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

# Lista periodicelor bibliografiate cu abrevierile utilizate

## A

| | | |
|---|---|---|
| **A** | *Albina*, Bucureşti, 1922/1923–1928; 1933–1937; 1938–1944. | P. I, III 318 |
| **Ab** | *Abecedar*, Brad, Turda, 1933/1934. | P. II 12. 755 |
| **ABC** | *A. B. C.*, Bucureşti, 1934–1935. | P. IV 13. 174 |
| **Ac** | *Acţiunea*, Bucureşti, 1940–1944. | P. IV 17. 466 |
| **AC** | *Amicul Copiilor*, Bucureşti, 1924–1925. | P. I 6518 |
| **AcB** | *Acţiunea Buzăului*, Buzău, 1935–1941. | P. III, IV 15. 508 |
| **AcL** | *Acţiunea literară*. Supliment literar al ziarului *Acţiunea Buzăului*. Buzău, 1939–1940. | P. III 17. 526 |
| **Actu–B** | *Actualitatea*, Bucureşti, 1920–1928. | P. II 4019 |
| **Actu–C** | *Actualitatea*, Craiova, 1926–1928. | P. IV 8303 |
| **Ad** | *Adevărul*, Bucureşti, 1919–1937. | P. IV 371 |
| **Adam** | *Adam*, Bucureşti, 1929–1940. | P. I 10. 885 |
| **AdS** | *Adevărul la sate*, Bucureşti, 1925–1926. | P. IV 7733 |
| **Af** | *Afirmarea*, Satu Mare, 1936–1940. | P. II 15. 909 |
| **Al** | *Albatros*, Bucureşti, 1941. | P. III 18. 102 |
| **ALA** | *Adevărul literar şi artistic*, Bucureşti, 1920–1938; 1939. | P. IV 5517 |
| **Am** | *Amudim*. Supliment literar al revistei *Ştiri*, Bucureşti, 1928–1929. | P. II 9284 |
| **AnB** | *Analele Brăilei*, Brăila, 1929–1936, 1938–1940. | P. I 9839 |
| **AnD** | *Analele Dobrogei*, Constanţa, Cernăuţi, 1920–1921, 1924–1925, 1927–1931, 1934–1935, 1938. | P. I, II 4838 |
| **Ani** | *Ani*, Bucureşti, 1935/1936–1937/1938. | P. I 15. 211 |
| **Ar** | *Ararat*, Bucureşti, 1924–1942. | P. II 7731 |
| **Ard** | *Ardealul*, Bucureşti, 1941–1944. | P. III, IV 18. 109 |
| **ArdT** | *Ardealul tânăr*, Cluj, 1930–1931. | P. I 10. 237 |
| **Arh** | *Arhiva*, Iaşi, 1921–1940. | P. I 184 |
| **ArhCFR** | *Arhiva CFR*, Chişinău, 1922–1925. | P. II 6394 |
| **ArhO** | *Arhivele Olteniei*, Craiova, 1922–1943. | P. I 6597 |
| **Arta** | *Arta*, Bucureşti, 1938. | P. II 16. 359 |
| **ArtaL** | *Arta liberă*, Bucureşti, 1944. | P. II 19. 515 |
| **ArtaN** | *Arta nouă*, Bucureşti, 1942–1943. | P. III 18. 501 |
| **AstraN** | *Astra nouă*, Bucureşti, 1922–1923. | P. I 8641 |
| **Ath** | *Atheneum*, Iaşi, Bucureşti, 1935–1940. | P. I 15. 215 |
| **AtL** | *Ateneul literar*, Bacău, 1925–1927. | P. I 4758 |
| **Aur** | *Aurora*, Bucureşti, 1921–1937. | P. I, IV 5453 |
| **AurL** | *Aurora literară. artistică, teatrală, socială*, Oradea–Mare, 1922–1923. | P. II 6423 |
| **Aus–B** | *Ausonia*, Bucureşti, 1939–1943. | P. I 17. 632 |
| **Aus–F** | *Ausonia*, Focşani, 1932–1934. | P. I 36. 756 |
| **Av** | *Avântul*, Braşov, 1944. | P. III 18. 884 |
| **AvC** | *Avânturi culturale*, Bârlad, 1937. | P. I 16. 356 |
| **Axa** | *Axa*, Bucureşti, 1932–1933, 1941. | P. III 12. 506 |
| **Azi** | *Azi*, Bucureşti, 1932–1940. | P. I, IV 11. 962 |

## B

| | | |
|---|---|---|
| **Ban** | *Banatul*, Timişoara, 1926–1928, 1930. | P. I 7781 |
| **BanL** | *Banatul literar*, Timişoara, Craiova, Lugoj, Caransebeş, 1934–1938. | P. II 14. 615 |
| **Bas–1** | *Basarabia*, Chişinău, 1929–1930. | P. III 10. 334 |
| **Bas–2** | *Basarabia*, Chişinău, 1939–1940. | P. IV 16. 583 |
| **Bas–3** | *Basarabia*, Bucureşti, Chişinău, Bucureşti, 1941–1944. | P. IV 17. 722 |
| **BasL** | *Basarabia* Literară, Chişinău, 1942–1943. | P. III 18. 547 |
| **BC** | *Biblioteca copiilor şi a tinerimii*, Bucureşti– Chişinău, 1918–1922. | P. I 4833 |
| **BG** | *Boabe de grâu*, Bucureşti, 1930–1934/1935. | P. II 10. 190 |
| **BiL** | *Bilete literare*, Craiova, 1930–1935/36. | P. II 16. 989 |
| **BIL** | *Buletinul Institutului de literatură*, Bucureşti, 1921–1928. | P. I 7591 |
| **BiP** | *Bilete de papagal*, Bucureşti, 1928–1930, 1937–1938, 1944. | P. I, II, IV 9294 |
| **Bir–C** | *Biruinţa*, Cluj, 1926–1929, 1938. | P. IV 7792 |
| **Bir–CB** | *Biruinţa*, Craiova, Bucureşti, 1930–1939. | P. IV 10. 213 |
| **Bis–1** | *Bis!*, Bucureşti, 1935. | P. III 14. 755 |
| **Bis–2** | *Bis*, Bucureşti, 1942–1944. | P. IV 18. 545 |
| **Bl** | *Blajul*, Blaj, 1934–1936. | P. I 13. 614 |
| **BLA** | *Braşovul literar şi artistic*, Braşov, 1931/1932– 1934. | P. II 11. 047 |
| **BLAS** | *Bloc literar – artistic – social*, Iaşi, 1934. | P. III 13. 627 |
| **BluA** | *Bluze albastre*, Bucureşti, 1932. | P. III 12. 160 |
| **BoM** | *Bobi de mărgean*, Râmnicu–Vâlcea, 1933. | P. II 12. 779 |
| **Br** | *Brazda*, Craiova, 1934–1935. | P. III 14. 757 |
| **Bri** | *Britanica*, Cernăuţi, 1938–1939. | P. I 17. 279 |
| **BrL** | *Brazda literară*, Bucureşti, 1933. Continuare la *Făgetul* = **Făg**. | P. II 12. 768 |
| **Bucov** | *Bucovina*, Cernăuţi, 1941–1944. | P. III 17. 712 |
| **BucovL** | *Bucovina literară*, Cernăuţi, 1942–1944. | P. III 18. 564 |
| **Bucur** | *Bucureşti*, Bucureşti, 1941. | P. IV 17. 720 |
| **Bug** | *Bugeacul*, Bolgrad, 1935–1941. | P. I 14. 618 |
| **Buha** | *Buha*, Turnu–Măgurele, 1936. | P. II 40. 952 |
| **BV** | *Buna Vestire*, Bucureşti, 1937–1938, 1940–1941. | P. IV 15. 506 |

## C

| | | |
|---|---|---|
| **Caf** | *Cafeneaua politică şi literară*, Turnu Severin, 1930–1932. | P. II, III 11. 896 |
| **Calen** | *Calendarul*, Bucureşti, 1932–1933. | P. IV 11. 088 |

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

**CaLit** *Caiete Literare*, București, 1929. P. II 9326

**CaLu** *Caiete Lunare*, București, 1926-1927; 1929. P. I 8809

**Cam** *Camenae*, București, 1934-1944. P. I 18. 616

**Cap** *Capricorn*, București, 1930. P. II 11. 066

**Capul** *Capul*, București, 1919-1932; 1936-1940. P. I, II 4941

**Carad** *Caradașca*, Iași, 1935-1936. P. III 15. 525

**Car-B** *Carpații*, Brașov, București, 1921-1932; 1934-1937. P. IV 5640

**Car-C** *Carpații*, Cluj, Sibiu, 1933-1944. P. II 12. 541

**CarL** *Carnet literar*, Buzău, 1931-1934. P. II 12. 540

**CaS** *Caiete Săptămânale*, Iași, 1936-1937. P. I 17. 396

**Căm-F** *Căminul*, Focșani, 1925-1935. P. I, III 7796

**Căm-G** *Căminul*, Galați, 1925-1941. P. I 9230

**CămN** *Căminul Nostru*, Sighetul Marmației, Bacău, 1924-1928. P. I 7504

**Câm** *Câmpina*, Câmpina, 1927-1929. P. III 8883

**CârmaV** *Cârma Vremii*, Iași, 1936-1937. P. III 17. 429

**C-B** *Cadran*, București, 1939. P. IV 42. 618

**CC** *Codrii Cosminului*, Cernăuți, 1924-1939. P. I 7252

**CD** *Curțile Dorului*, Sibiu, 1941. P. I 18. 824

**CeL** *Cercetări Literare*, București, 1934-1943. P. I 12. 570

**Cerna** *Cerna*, Turnu Severin, 1919-1926. P. IV 5087

**CetA** *Cetatea Albă*, Cetatea Albă, 1930-1938. P. I 11. 880

**CetL-B** *Cetatea Literară*, București, 1925-1926. P. III 7815

**CetM** *Cetatea Moldovei*, Iași, 1940-1943. P. I 18. 285

**CG** *Cartea Germană*, București, 1941-1943. P. II 18. 963

**Che** *Chemarea*, Iași, București, 1919-1920; 1927. P. IV 5682

**CheV** *Chemarea Vremii*, București, 1940-1942. P. III, IV 18. 602

**C-I** *Cadran*, Iași, 1934. P. III 13. 862

**Cita** *Citadela*, București, 1942. P. IV 18. 694

**Citi** *Citiți-mă*, București, 1921-1922. P. II 6150

**Civ** *Civilizația*, Constanța, 1925. P. II 7798

**CL** *Cinci Lei*, București, 1933-1935. P. II 13. 854

**Cla** *Claviaturi*, Brașov, 1941-1943. P. I 18. 640

**CLA** *Cuvântul Literar și Artistic*, București, 1924-1925 P. III 7461

**Cli-B** *Clipa*, București, 1923-1929. P. III, IV 7204

**Cli-TM** *Clipa*, Târgu-Mureș, 1936/1937. P. III 17. 360

**Clo-1** *Clopotul*, București, 1922-1923. P. I 6148

**Clo-2** *Clopotul*, Strehaia, Turnu Severin, 1926-1927. P. I 8801

**Clo-3** *Clopotul*, Botoșani, 1944. P. IV 14. 598

**CN-R** *Crai Nou*, București, Sibiu, Oradea Mare, Sibiu, 1919-1924. P. I 4911

**CoA** *Coasta de Argint*, Balcic, 1928-1929. P. III 8874

**Colab** *Colaborări*, București, 1932; 1934-1935. P. I, II 17. 325

**ColT** *Columna lui Traian*, Brăila, 1931. P. I 11. 031

**Com-B** *Comedia*, București, 1938-1940. P. I, II 17. 347

**ComI** *Comedia Ilustrată*, București, 1927-1928. P. II 8846

**Com-I** *Comoedia*, Iași, 1924-1925. P. IV 7767

**Comp** *Complex artistic, literar*, Iași, 1927-1928. P. IV 8892

**Cond** *Condeiul*, Craiova, 1938-1942. P. III 17. 264

**Conf** *Conferența*, București, 1936-1943. P. I 16. 710

**ConN** *Conștiința Națională*, Craiova, 1925-1944. P. III, IV 8697

**ConR** *Conștiința Românească*. Cluj, 1923. P. IV 6571

**Cont** *Contimporanul*, București, 1922-1923-1932. P. I, II, IV 6158

**Contr** *Contrapunct*, Timișoara, 1941-1944. P. III 18. 888

**ConvC** *Convorbiri Critice*, București, 1935. P. II 2060

**ConvL** *Convorbiri Literare*, București, 1919-1944. P. I, II 20

**CopE** *Copilul Evreu*, București, 1923-1940. P. II 6802

**Cos** *Cosânzeana*, Orăștie, Cluj, 1922-1928. P. II, III 3077

**Cr-1** *Crainicul*, Ploiești, 1928-1929. P. II 9332

**Cr-2** *Crainicul*, Târgu-Jiu, 1931-1932. P. I 12. 008

**Cre-1** *Credința*, București, 1933-1938. P. III, IV 12. 579

**Cre-2** *Credința*, Arad, 1940-1943. P. III 17. 223

**CriN** *Crișul Negru*, Beiuș, 1936-1938. P. I 17. 322

**Cristalul** *Cristalul*, Găești-Dâmbovița, București, 1930-1932. P. II 10. 195

**Criterion** *Criterion*, București, 1934-1935. P. III 14. 763

**Critica** *Critica*, București, 1935. P. II 14. 921

**CroA** *Cronica Argeșului*, Pitești, 1927. Continuare la *Cronica* = **Cro-P**. P. II 8856

**CroD** *Cronica Dobrogeană*, Constanța, 1936-1937. P. III 17. 245

**CroL** *Cronica Literară*, Constanța, 1937. P. II 17. 357

**Cron-B** *Cronicarul*, București, 1931-1934. P. I 12. 502

**Cron-C** *Cronicar*, Cernăuți, 1943-1944. P. II 18. 889

**Cro-P** *Cronica*, Pitești, 1927. Continuă cu *Cronica Argeșului* = **CroA**. P. II 8856

**CroR** *Cronica Românească*, Cernăuți, 1931. P. IV 11. 492

**CruR** *Cruciada Românismului*, București, 1935-1937. P. IV 14. 890

**CTC** *Cele trei Crișuri*, Oradea, 1920-1944. P. I, II 6156

**CTCPP** *Cele trei Crișuri pentru Popor*, Oradea, 1923-1929. P. I 7795

**Cu-1** *Cultura*, Cluj, 1924. P. I 7304

**Cu-2** *Cultura*, Craiova, 1932-1934. P. II 12. 551

**CugC-1** *Cuget Clar*, București, Vălenii de Munte, 1928-1936. P. I 8806

**CugC-2** *Cuget Clar*, București, 1936-1940. P. I 15. 571

**CugL** *Cugetul liber*, București, 1927-1928. P. II 8845

**CugM** *Cuget Moldovenesc*, Bălți, Iași, 1932-1943. P. I, II 13. 863

**CugR-B** *Cugetul Românesc*, București, 1922-1924. P. I 5913

**CugR-C** *Cuget Românesc*, Craiova, 1939. P. I 17. 393

**CuL** *Cupa Literară*, Iași, 1929. P. I 9776

**CuM** *Culegere de Mărgăritare*, București, 1937, 1943. Continuă cu *Mărgăritarele Lumii* = **ML**. P. I 16. 854

**CuP** *Cultura proletară*, București, 1926-1927. P. I 7827

**Curentul** *Curentul*, București, 1928-1944. P. IV 8551

**CurentulF** *Curentul Familiei*, București, 1943-1944. P. IV 18. 692

**Curentul Li** *Curentul Literar*, București, 1941. Vezi *Curentul Magazin* = **CurentulM**. P. II, III 17. 321

**CurentulM** *Curentul Magazin*, București, 1939-1941. Continuă cu *Curentul Literar* = **CurentulLi**. P. II, III 17. 321

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

**CurentulN** *Curentul Nou*, Bocșa Montana, 1936-1944. Continuare la *Lumina Carașului* = **LuminaC**. P. III 9408

**CurierI** *Curierul ieșan*, Iași, 1941-1943. P. I, IV 18. 622

**CurierulA** *Curierul Artelor*, București, 1919-1923. P. III, IV 1738

**Curierul-B** *Curierul*, București, 1944. P. IV 18. 529

**Curierul-C** *Curierul*, Chișinău, 1932. P. IV 11. 666

**CurierulS** *Curierul Sportiv*, Sibiu, 1943-1944. P. I, IV 19. 612

**CuvB** *Cuvântul Basarabiei*, Reni, 1936-1939. P. III 17. 250

**Cuv-B** *Cuvântul*, Brăila, 1920-1940; 1944. P. IV 4824

**Cuv-B1** *Cuvântul*, București, 1921-1922. P. I 6800

**Cuv-B2** *Cuvântul*, București, 1924-1934; 1938; 1940-1941. P. IV 7330

**CuvL-1** *Cuvântul Liber*, București, 1919-1921; 1924-1926. P. I 5472

**CuvL-2** *Cuvântul Liber*, București, 1933-1936. P. III, IV 13. 852

**CuvLit** *Cuvinte literare*, Iași, 1929-1931. P. II 11. 051

**CuvN** *Cuvântul nostru*, București, 1926-1939. P. III 9370

**CuvNou** *Cuvântul Nou*, Cluj, 1938-1940. P. III 18. 455

**CuvȘ** Cuvântul Școalei, Chișinău, 1940. P. I 18. 822

**CV** *Cartea Vremii*, București, 1918-1919. P. I 4478

## D

**Da** *Dacia*, București, 1918-1922. P. IV 4464

**Dac** *Dacoromania*, Cluj, București, 1920-1944. P. I 5193

**Da-C** *Dacia*, Constanța, 1920, 1922-1940, 1944. P. II, IV 4156

**DaN-B** *Dacia Nouă*, București, 1937-1938. P. III 17. 328

**DaN-C** *Dacia Nouă*, Cluj, 1932-1935; 1937-1939. P. III 12. 388

**Da-O** *Dacia*, Oradea, 1937-1938. P. IV 17. 326

**DaR** *Dacia Rediviva*, București, 1941-1944. P. III 19. 736

**Daruri** *Daruri*, Iași, 1923-1928. P. II 6196

**DarV** *Darul Vremii*, Cluj, 1930. P. II 10. 214

**Da-T** *Dacia*, Timișoara, 1939-1940; 1942-1944. P. III 16. 988

**Dat-TS** *Datina*, Turnu-Severin, 1920-1932. P. I, II 4903

**Dec** *Decalog*, București, 1936-1940. P. III, IV 17. 334

**Dem-B** *Democrația*, București, 1944. P. IV 19. 718

**Deș** *Deșteptarea*, București, 1927-1928; 1931. P. IV 8910

**Di** *Dimandarea*, București, 1937-1940. P. I 17. 469

**Dim** *Dimineața*, București, 1919-1937. P. IV 1557

**DimC** *Dimineața Copiilor*, București, 1924-1944. P. I, II 7850

**Dis** *Discobolul*, București, 1932-1933. P. II 11. 974

**DN** *Da și Nu*, București, 1936. P. III 15. 927

**Do** *Dobrogea*, Constanța, 1930-1932. P. III 11. 607

**DoL** *Dobrogea Literară*, Constanța, 1925. P. IV 7847

**DomnR** *Domnul de Rouă*, Caracal, 1936-1937. P. II 17. 211

**Dor** *Dorința*, Cernăuți, 1928. P. II 40. 783

**Drapelul-B** *Drapelul*, București, 1944. P. IV 18. 871

**Drapelul-L** *Drapelul*, Lugoj, 1919-1920. P. III 1957

**Dr-C** *Dreptatea*, Chișinău, 1920/1921-1937. P. IV 4917

**DreN-S** *Dreptul Nostru*, Sibiu, 1925-1926. P. III 7876

**DreN-T** *Dreptul Nostru*, Tulcea, 1932-1935. P. III 14. 831

**Drept** *Dreptatea*, București, 1927-1938; 1944. P. IV 8552

**DrN** *Drum nou*, Turnu Măgurele, 1921-1944. P. IV 7411

**Drum** *Drum*, Roșiori de Vede, 1935-1938; 1940. P. III 15. 928

**DrumN** *Drumuri Nouă*, București, 1926-1933; 1935-1938. P. II, III 10. 250

**DTN** *Din trecutul nostru*, Chișinău, 1933-1939. P. I 13. 977

**Du-G** *Dunărea*, Galați, 1919. P. I 4905

**DuhV** *Duh și Viață*, București, 1935-1937. P. III 15. 944

**Dum-B** *Duminica*, București, 1942-1943. P. IV 18. 868

**DumC** *Duminica Copiilor*, București, 1934-1939. P. II 14. 621

**DumI** *Duminica Ilustrată*, București, 1938-1939. P. III 16. 732

**DumM** *Duminica Magazin*, București, 1929-1930. Continuare la *Gazeta de Duminică* = **GD**. P. II, III 7886

**Dum-RV** *Dumineca*, Râmnicu-Vâlcea, 1927-1930. P. I 8902

**DumU** *Duminica Universului*, București, 1931. P. II, III, IV 735

**Du-S1** *Dunărea*, Silistra, 1923-1925. P. I 6806

**Du-S2** *Dunărea*, Silistra, 1931-1933. P. III 11. 980

**DV** *Drumul Vremii*, Craiova, 1932. Continuare la *Șoapte literare* = **ȘL**. P. I 11. 351

## E

**Ec-1** *Ecoul*, Brăila, 1926-1928. P. I, III 7921

**Ec-2** *Ecoul*, București, 1929-1931. P. III 9378

**Ec-3** *Ecoul*, Iași, 1934. P. III 13. 885

**Ec-4** *Ecoul*, București, 1943-1944. P. IV 18. 535

**EcE** *Ecoul Evreesc*, București, 1932-1940. P. III 12. 754

**Ech** *Echipa*, București, 1934. P. I 13. 961

**EcP** *Ecoul Pindului*, București, 1929-1930. P. III 10. 313

**EcS** *Ecoul Silistrei*, Silistra, 1932. P. III 11. 920

**Edi** *Editorial*, București, 1938-1940. P. III 16. 367

**Ediția** *Ediția*, București, 1944. P. IV 18. 877

**Edu** *Educația*, București, 1919-1929. P. I 4318

**Eg** *Egalitatea*, București, 1919-1940. P. III, IV 85

**Epoca-2** *Epoca*, București, Iași, București, 1919-1923; 1926; 1929-1938. P. IV 667

**Er** *Eroii*, București, 1920-1921. P. I 8714

**EraN-1** *Era Nouă*, București, 1929. P. III 42422

**EraN-2** *Era Nouă*, Sf. Gheorghe, 1933-1940. P. I 12. 740

**EraN-3** *Era Nouă*, București, 1936. P. I 15. 561

**EraN-4** *Era Nouă*, București, 1944. P. IV 18. 534

**ErN** *Eroii Neamului*, București, 1919-1921. P. II 4708

**Eth** *Ethnos*, Focșani, 1941-1943. P. I 18440

**Ethos** *Ethos*, Iași, 1944. P. I 19. 779

**Ev** *Evenimentul*, Iași, 1919-1923; 1938-1941; 1943. P. IV 545

**Eva** *Eva*, București, 1933-1934. P. II 13. 853

**Evo** *Evoluția*, Cluj, 1921-1923. P. II 6203

**EW** *Est-West*, București, 1927. P. II 8021

**Ex** *Excelsior*, București, 1930-1931. P. IV 10. 995

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

## F

**F** *Facla*, București, 1925-1940. P. I, IV 2665

**Fa** *Falanga*, București, 1926-1929. P. II, III 2677

**Familia** *Familia*, Oradea, București, 1926-1929; 1934-1944. P. I, II 8182

**Fap-1** *Fapta*, București, 1919-1920. P. I 5842

**Fap-2** *Fapta*, București, 1930. P. III 10. 289

**Fap-3** *Fapta*, București, 1936-1938. P. III 17. 513

**Fap-4** *Fapta*, București, 1943-1944. P. III 18. 531

**FarL** *Farul literar*, Constanța, 1921. P. IV 5556

**FarN** *Farul nou*, București, 1934-1944. P. III 13. 892

**Farul** *Farul*, București, 1926-1927. P. I 8022

**Fav** *Favonius*, Craiova, 1926-1928. P. 8629

**Făclia-C** *Făclia*, Caransebeș, 1922-1923. P. III 6645

**Făclia-G** *Făclia*, Galați, 1935-1936. P. III 15. 942

**Făclia-T** *Făclia*, Timișoara, 1944. P. III 18. 603

**Făg** *Făgetul*, București, 1932-1933. P. II 12. 786

**Făur** *Făuritorul*, București, 1926-1930. P. I 8923

**F-B** *Facla*, Brăila, 1929-1930; 1944. P. IV 10. 346

**FD** *Fântâna Darurilor*, București, 1928-1942. P. I, III 9322

**FECS** *Frontul Evenimentelor Culturale și Sociale*, București, 1932-1933. P. II 12. 688

**Fe** *Festival*, Silistra, 1936-1940. P. II 16. 024

**FF** *Făt-Frumos*, Suceava, Cernăuți, 1926-1944. P. I 7891

**Fl** *Flacăra*, București, 1921-1922; 1923. P. II 3053

**Fl-1** *Flacăra*, București, 1938-1940. P. IV 17. 524

**Fl-2** *Flacăra*, București, 1938-1940. P. I 17. 517

**Fla-B** *Flamura*, Brăila, 1937-1941. P. III 17. 522

**Fla-C** *Flamura*, Craiova, 1922-1928. P. I, II 6655

**Flăcări** *Flăcări*, Craiova, 1938. P. II 17. 529

**FLit** *Facla literară*, București, 1923. P. II 6201

**FloF** *Floarea de foc*, București, 1932-1936. P. IV 12. 137

**FloriC** *Flori de Crin*, Șimlăul Silvaniei, 1932-1936. P. II 12. 683

**FloriC-B** *Flori de crâng*, București, 1932. P. II 12. 148

**FloriD** *Flori Dalbe*, Bârlad, 1919. P. I 5891

**FloS** *Floarea Soarelui*, București, 1927-1929. P. II 8934

**FoF** *Fond și Formă*, Cernăuți, Râmnicul Vâlcii, 1938-1944. P. I 17. 482

**FoI** *Foaia Interesantă*, Orăștie, 1919-1933. P. III 2058

**FoN-B** *Foaia noastră*, București, 1926-1928. P. I 8925

**FoN-C** *Foaia noastră*, Cluj, Sibiu, Alba-Iulia, Timișoara, 1926-1944. P. III 7912

**Forme** *Forme*, București, 1938-1940. P. II 17. 510

**FPP** *Foaia pentru popor*, Craiova, 1921-1922. P. IV 5775

**Fr** *Fruncea*, Timișoara, 1934-1944. P. II, III 14. 702

**FR** *Foaia Râmnicului*, Râmnicul Sărat, 1920-1926; 1930-1933. P. IV 5109

**Fre-1** *Freamătul*, Câmpulung (Bucovina), 1924. P. I 7345

**Fre-2** *Freamătul*, Piatra Neamț, Tecuci, Focșani, 1925-1927. P. III 8054

**FreL** *Freamătul Literar*, Siret-Rădăuți, 1933-1937. P. I 13. 970

**FreV** *Freamătul Vremii*, București, 1932. P. I 12. 264

**Frize** *Frize*, Brașov, 1934-1935. P. II 13. 895

**FrL** *Front Literar*, Brașov, 1936-1939. P. II 16. 022

**FT** *Foaia tânărului*, București, 1918-1924. Continuă cu *Tineretul Socialist* = **TinS**. P. II, IV 3598

**FTin** *Foaia Tinerimii*, București, 1919-1930. P. I, II 9015

**Furtuna** *Furtuna*, București, 1923. P. I 6254

## G

**GalA** *Galeria Artei* , Craiova, 1927-1930. P. II 9352

**Gân** *Gândirea*, Cluj, București, 1921-1944. P. II 6243

**GândB** *Gânduri bune*, București, 1923. P. II 32. 937

**Gând-B** *Gânduri*, București, 1931-1932. P. I 12. 036

**GândF** *Gând și faptă*, București, 1939-1940. P. I 18. 813

**GândM** *Gânduri de la Mare*, Constanța, 1937-1942. P. I 7626

**GândN** *Gândul Neamului*, Chișinău, 1923-1928. Continuare la *Vulturul Basarabiei* = **VuB**. P. I 6758

**GândNo-1** *Gândul nostru*, Iași, 1921-1928. P. I 6250

**GândNo-2** *Gândul nostru*, București, 1941-1942. P. I 18. 823

**GândNoi** *Gânduri Noi*, Craiova, 1927-1928. P. III 8951

**GândR** *Gând Românesc*, Cluj, 1933-1940. P. I 12. 674

**GândSO** *Gând și Slovă Oltenească*, Craiova, 1936-1940; 1943-1944. P. I, III 16. 106

**GândV** *Gândul Vremii*, Iași, București, 1933-1939. P. I 14. 304

**GBa** *Gazeta Basarabiei*, Chișinău, 1935-1940. P. IV 15. 198

**GBucov** *Gazeta Bucovinenilor*, București, 1934-1938. P. III 14. 700

**GC** *Gazeta Cărților*, Ploiești, București, 1921-1922; 1943-1944. Supliment la *România Viitoare*. P. II, IV 6255

**GD** *Gazeta de Duminică*, București, 1925-1930. Din 1929 continuă cu *Duminica Magazin* = **DumM**. P. II, III 7886

**GeM** *Geana Mării*, Constanța, 1933. P. I 12. 743

**GenN** *Genrația Nouă*, Bolgrad - București, 1936-1937. P. I 7632

**GH** *Gazeta Hunedoarei*, Deva, 1922-1935. Între 1930-1932 apare cu titlul *Gazeta Indioarei*. P. III 6658

**GIl** *Gazeta Ilustrată*, Cluj, Sibiu, 1932-1941. P. II 12. 692

**GL** *Gazeta Literară*, București, 1929. P. IV 43. 776

**GlB** *Glasul Bucovinei*, Cernăuți, 1919-1941. P. IV, III 4716

**GloR** *Gloria României*, București, 1921-1927. P. II 6832

**GlȚ** *Glasul Țării*, Câmpulung, 1921-1928. P. II 7400

**Glu** *Gluma*, București, 1940-1944. P. IV 17. 647

**GN** *Gazeta Noastră*, București, 1928-1932. P. II 9079

**GNo** *Gazeta Nouă*, București, 1924-1925. P. IV 7329

**Gra** *Granița*, Timișoara, 1933-1934; 1936. P. II 14. 355

**GrM** *Graiul Moldovenesc*, Iași, 1932-1937. P. II 12. 787

**GrN** *Graiul Nostru*, Bârlad, 1925-1927. P. I 8079

**GT** *Gazeta Transilvaniei*, Brașov, 1919-1944. P. III, IV 51

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

| | | |
|---|---|---|
| **GV** | *Gazeta de Vest*, Oradea, 1929-1940. Din 1936 continuă cu *Noua Gazetă de Vest* = **NGV**. | P. III 9388 |

## H

| | | |
|---|---|---|
| **H** | *Habimah*, Tecuci, 1929-1936. | P. II 10. 272 |
| **Ha** | Hasmonaea, București, 1919-1940. | P. I 5148 |
| **HasH** | *Haşomer Haţair*, Iași, 1931-1932. | P. II 11. 212 |
| **Hatc** | *Hatchia*, Râmnicu-Sărat, 1932-1933. | P. II 12. 739 |
| **Her-B** | *Herald*, București, 1933-1934. | P. II 14. 420 |
| **Her-C** | *Herald*, Cluj, 1933. | P. II 41. 051 |
| **Hi** | *Hiena*, Cernăuți - București, 1919-1924. | P. I, II 5458 |
| **Hot** | *Hotarul*, Arad, 1933-1940. | P. I, II 14. 344 |
| **Hu** | *Humorul*, București, 1944. | P. IV 19. 832 |
| **Hy** | *Hyperion*, Cluj, 1932-1935. | P. I 12. 026 |

## I

| | | |
|---|---|---|
| **IaS** | *Iașul Socialist*, Iași, 1919-1922. | P. IV 5106 |
| **Ic** | *Iconar*, Cernăuți, 1935-1937. | P. II 7674 |
| **IcM** | *Icoane maramureşene*, Satu Mare, 1923-1924. | P. II 7464 |
| **IcR** | *Icoane din Rusia*, București, 1923. | P. I 6270 |
| **Id** | *Idealul*, Bârlad, 1923; 1926. | P. I 6844 |
| **IdeE** | *Ideea Europeană*, București, 1919-1928. | P. IV 5518 |
| **IdeL** | *Ideea liberă*, București, 1937-1938. | P. II 17. 612 |
| **IdeLit** | *Ideea literară*, București, 1933. | P. III 42. 541 |
| **IdeR** | *Ideea Românească*, București, 1935-1937. | P. I, II 14. 842 |
| **IdeT** | *Ideea tolstoiană*, București, 1928. | P. I 40. 823 |
| **IdeU** | *Ideea Universitară*, București, 1925-1926. | P. IV 8306 |
| **IdNo** | *Idealul nostru*, Buzău, 1928-1929. | P. I 9421 |
| **Il-1** | *Ilustrația*, București, 1925. | P. IV 3788 |
| **IlN** | *Ilustrațiunea*, București, 1921-1924. | P. III 3508 |
| **IlNN** | *Ilustrația neamului nostru*, București, 1919-1921. | P. II, III 4708 |
| **IluR** | *Ilustrațiunea română*, București, 1929-1939. | P. III 9397 |
| **Im** | *Imagina*, București, 1934-1936. | P. III 14. 353 |
| **InB** | *Informatorul Bucovinei*, Cernăuți, 1931. | P. III 12. 102 |
| **Ind** | *Index*, București, 1933-1938. | P. II, IV 12. 710 |
| **Integral** | *Integral*, București, 1925-1928. | P. II 8039 |
| **It** | *Itinerar*, Chișinău, 1928-1940. | P. III 17. 640 |
| **Iz-B** | *Izbânda*, București, 1918-1922. | P. IV 4547 |
| **Iz-C** | *Izbânda*, Chișinău, 1931-1933. | P. IV 11. 673 |

## Î

| | | |
|---|---|---|
| **Înd-1** | *Îndreptar*, București, 1930. | P. II 10. 276 |
| **Înd-2** | *Îndreptar*, București, 1936. | P. III 16. 173 |
| **Înd-3** | *Îndreptar*, București, 1937-1940. | P. IV 17. 610 |
| **ÎndL** | *Îndreptarea literară*, București, 1920. | P. II 5892 |
| **Înm** | *Înmuguriri*, Piatra-Neamț, Fălticeni, 1932-1940. | P. I 12. 700 |
| **Înn** | *Înnoirea*, Arad, 1937-1940. | P. II 17. 661 |
| **ÎnsI** | *Însemnări ieşene*, Iași, 1936-1940. | P. I 15. 564 |
| **ÎnsL** | *Însemnări literare*, Iași, 1919. | P. I 5457 |

## J

| | | |
|---|---|---|
| **JS** | *Jar şi slovă*, Târgu-Mureș, 1937. | P. I 4800 |
| **JuL** | *Junimea literară*, Cernăuți, Suceava, 1925-1939. | P. I, II 1643 |
| **Jur** | *Jurnalul*, București, 1939-1940; 1944. | P. IV 16. 920 |
| **JurL** | *Jurnalul literar*, Iași, 1939. | P. IV 17. 642 |
| **JuS** | *Junimea Severinului*, Turnu-Severin, 1935-1941. | P. III 14. 897 |

## K

| | | |
|---|---|---|
| **K** | *Kalende*, București, 1928-1929. | P. I 9427 |

## L

| | | |
|---|---|---|
| **L** | *Letopiseți*, București, 1919. Continuă cu *Caiete lunare* = **CaLu**. | P. II 4958 |
| **La** | *Laboremus*, Arad, 1926. | P. II 40. 840 |
| **Lam** | *Lamura*, București, 1919-1928. | P. II 5303 |
| **Lan-B** | *Lanuri*, București, 1934. | P. I 14. 302 |
| **Lan-M** | *Lanuri*, Mediaș, 1933-1939. | P. I, II 14. 874 |
| **Le** | *Lectura*, Craiova, 1923. | P. I 6879 |
| **Li** | *Litera*, Arad, 1938-1940. | P. II 18. 078 |
| **Lib-1** | *Libertatea*, București, 1933-1940. | P. II 12. 702 |
| **Lib-2** | *Libertatea*, București, 1944. | P. IV 18. 537 |
| **LibA** | *Libertatea Ardealului*, Sibiu, 1944. | P. III 18. 567 |
| **Lic-B** | *Licăriri*, București, 1930-1931. | P. II 11. 215 |
| **Lic-G** | *Licăriri*, Galați, 1921-1925. | P. I 5587 |
| **LiN** | *Linia nouă*, București, 1933-1934. | P. III 14. 419 |
| **Litere** | *Litere*, București, 1933-1935. | P. IV 16. 223 |
| **LitR** | *Literatorul Romanului*, Roman, 1930. | P. II 10. 344 |
| **Lo** | *Lotus*, București, 1934-1935. | P. II 14. 335 |
| **LPT** | *Lectura pentru toți*, București, 1919-1920. | P. I 5005 |
| **LR-B** | *Limba română*, București, 1929-1933. | P. II 10. 316 |
| **LR-T** | *Limba română*, Timișoara, 1920. | P. IV 5264 |
| **Lu-B** | *Luceafărul*, Budapesta, Sibiu, București, 1919-1920. | P. II 1501 |
| **Luc-B** | *Luceafărul*, București, 1937-1938; 1940-1941. | P. IV 18. 162 |
| **Luc-Br** | *Luceafărul*, Brăila, 1928-1930. | P. III 9407 |
| **Luc-C** | *Luceafărul*, Cluj, 1938. | P. I, II 16. 435 |
| **LucL** | *Luceafărul literar*, București, 1931-1932; 1934-1942. | P. I 12. 147 |
| **LucLA** | *Luceafărul literar şi artistic*, Brăila, 1929-1931. | P. II 11. 216 |
| **Luc-S** | *Luceafărul*, Sibiu, 1934-1944. | P. II 14. 334 |
| **Luc-T** | *Luceafărul*, Timișoara, 1935-1941; 1943-1944. | P. I, II 14. 800 |
| **Lum-2** | *Lumea*, Iași, 1924-1926. | P. II 7388 |
| **LumC-B** | *Lumea copiilor*, București, 1922-1927; 1939. | P. II 6847 |
| **LumE** | *Lumea evree*, București, 1919-1920. | P. I 5006 |
| **LumI** | *Lumea ilustrată*, București, 1923. | P. II 6361 |
| **Lumi-B** | *Luminiş*, Brăila, 1931. | P. II 11. 218 |
| **Lumi-C** | *Luminişuri*, Craiova, 1932. | P. I 12. 050 |
| **Lumi-G** | *Luminişuri*, Galați, 1922-1923. | P. I 6950 |

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

**LuminaC** *Lumina Carașului*, Bocșa Montană, 1929-1944. Din 1936 continuă cu *Curentul nou* = **Curentul.** P. III 9408

**Lumina F** *Lumina Femeii*, Cluj, 1920-1922. P. I 5553

**LuminaP** *Lumina poporului*, Roșiorii de Vede, 1931-1940. P. III 12. 111

**Lumina-S** *Lumina*, Silistra, 1934-1935. P. I 14. 854

**LumLA** *Lumea literară și artistică*, Iași, 1923. P. IV 6481

**LumN-1** *Lumea nouă*, București, 1922-1924. P. IV 6694

**LumN-2** *Lumea Nouă*, București, 1933-1940. Continuare la *Socialistul* = **Soc.** P. IV 1247

**LumPS** *Lumea politică și socială*, Iași, 1918-1937. P. IV 4753

**LumR** *Lumea Românească*, București, 1937-1939. P. III, IV 15. 745

**LumU** *Lumea universitară*, Cluj, 1922. P. II 5615

**Lupt** *Luptătorul*, București, 1920-1922. P. IV 4763

**Lupta** *Lupta*, București, 1921-1937. P. IV 5488

**LuptaS** *Lupta socialistă*, Ploiești, 1919-1924. P. IV 5166

**LuptB** *Luptătorul bănățean*, București, Timișoara, 1944. P. III 18. 996

## M

**M** *Macedonia*, București, 1927-1929; 1936-1944. P. I, IV 9510

**MA** *Munții Apuseni*, Alba Iulia, 1938-1939. P. II 18. 085

**Mag** *Magazinul*, București, 1930-1944. P. I 11. 198

**Man** *Manifest*, Iași, 1934-1936. P. III, IV 14. 888

**Mar** *Marea*, Constanța, 1933-1940. P. III 14. 400

**MarN** *Marea noastră*, Constanța, 1926/27-1928. P. IV 8136

**Mâi** *Mâine*, Cluj, 1935. P. I 14. 856

**Mân** *Mântuirea*, București, 1919. P. IV 4600

**Me** *Meduza*, Focșani, 1925. P. I 9077

**Mem** *Memra*, București, 1934-1935. P. II 14. 331

**Mer** *Meridian*, Craiova, 1934-1938; 1941; 1943-1944. P. I 14. 298

**Mi** *Mișcarea*, Iași, 1919-1938. P. IV 2463

**MiC** *Mișcarea culturală*, Târgu Jiu, 1926-1927. P. II 8045

**MiL** *Mișcarea literară*, București, 1924-1925. P. IV 7445

**Min** *Minerva*, Iași, 1927-1930. P. I 8921

**Mio** *Miorița*, Galați, 1924-1925. P. I 5587

**Mir** *Miraj*, București, 1933. P. I 14. 825

**Miz** *Mizerabilii*, Turnu Severin, 1936-1938. P. III 16. 365

**ML** *Mărgăritarele Lunii*, București, 1937; 1943. Continuare la *Culegere de mărgăritare* = **CuM.** P. I 16. 854

**MM** *Meșterul Manole*, București, 1939-1942. P. I 18. 067

**Mo-1** *Moldavia*, Belgrad, 1939-1940. P. III 18. 081

**Mo-2** *Moldova*, Bacău, 1937-1944. P. IV 16. 398

**MoJ** *Moldova de Jos*, Galați, 1927-1930. P. III 9066

**MoL** *Moldova liberă*, Iași, 1944. P. IV 18. 999

**MoN** *Moldova de la Nistru*, Chișinău, 1920-1922; 1925 P. II 4961

**MP** *Muzică și Poezie*, București, 1935-1937. P. II 15. 580

**MR** *Monica Revue*, București, 1930-1931. P. I 11. 257

**Mug** *Muguri*, Câmpulung Muscel, 1922-1923. P. II 6320

**MugL-1** *Muguri literari*, București, 1932. P. I 12. 058

**MugL-2** *Muguri literari*, București, 1938-1939. P. I 16. 329

**MugN** *Muguri noi*, Oradea, 1932. P. I 12. 059

**MunL** *Munca literară*, București, 1936. P. IV 14. 933

**MVB** *Muncă și voie bună*, București, 1939-1944. P. II 18. 088

## N

**Națiunea** *Națiunea*, București, 1923. P. IV 675

**Națiunea-C** *Națiunea*, Cluj, Sibiu, 1927-1932; 1944. P. III, IV 8314

**NațiuneaRo** *Națiunea Română*, Cluj, 1935-1938. P. IV 8314

**Năz-1** *Năzuința*, Craiova, 1922-1929. P. I 6894

**Năz-2** *Năzuința*, București, 1933-1935. P. II 14. 293

**Năz-3** *Năzuința*, Călărași, 1935-1939. P. III 16. 416

**NGV** *Noua Gazetă de Vest*, Oradea, 1936-1940. Continuare la *Gazeta de Vest* = **GV.** P. III 9388

**NoI** *Noutatea Ilustrată*, Iași, 1927-1928. P. III 9481

**NR** *Neamul Românesc*, București, 1919-1940. P. I, II, III, IV 2079

**NRL** *Neamul Românesc Literar*, București, 1925-1926. P. I, II 2396

## O

**Ob-B** *Observatorul*, Beiuș, București, 1928-1936. P. I, II 9461

**Ob-D** *Observatorul*, Dorohoi, 1934-1940. P. III 16. 426

**ObP** *Observatorul Poporului*, București, 1940-1944. P. IV 18. 120

**Ob-RV** *Observatorul*, Râmnicul Vâlcea, 1934. P. III 14. 389

**OfR** *Ofensiva Română*, Cluj, 1936-1938. P. III 16. 345

**OgL** *Oglinda Lumei*, București, 1922-1934. P. II, III, IV 6861

**OgT** *Oglinda teatrală - cinematografică*, Brăila, 1927-1928. P. I 9081

**Ogorul** *Ogorul*, Târgu-Mureș, 1920-1922. P. IV 5286

**OL-1** *Omul Liber*, București, 1923-1925. P. II 9084

**OL-2** *Omul Liber*, București, 1929-1931. P. IV 9271

**OlM** *Oltenia muncitoare*, Craiova, 1944. P. IV 19. 928

**OLN** *O lume nouă*, Cluj, 1932. P. II 12. 191

**Olt-RV** *Oltul*, Râmnicu-Vâlcea, 1932. P. I 12. 164

**Olt-S** *Oltul*, Slatina, 1928, 1931. P. II, III 9483

**Olt-TM** *Oltul*, Turnu Măgurele, 1943-1944. P. III 19. 302

**Omul** *Omul*, București, 1933-1934. P. III 14. 369

**Opinia** *Opinia*, Iași, 1918-1940. P. IV 871

**OpiniaL** *Opinia Liberă*, Ploiești, 1944. P. II 20. 058

**Or** *Orientul*, București, 1927-1928. P. III 9488

**Ora** *Ora*, București, 1921. P. IV 5018

**Or-B** *Orientări*, București, 1930. P. II 10. 565

**Or-M** *Orientări*, Moinești, 1932-1938; 1940. P. I 12. 165

**Ord-B** *Ordinea*, București, 1932-1944. P. IV 12. 145

**OrdN** *Ordinea Nouă*, București, 1932. P. IV 11. 933

**Ori-1** *Orizont*, București, 1944. P. III 19. 308

**Ori-2** *Orizontul*, București, 1921-1928. P. III, IV 6338

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

**Ori–G** *Orizontul*, Galați, 1936. P. III 16. 364
**OriN** *Orizontul Nou*, București, 1933–1940. P. III 12. 992
**Oriz** *Orizonturi*, Galați, 1938–1942. P. I 16. 497
**OrizN** *Orizonturi noi* București, 1929–1930. P. II 10. 570
**Orph** *Orpheus*, București, Craiova, București, 1924–1943. P. I 8282

## P

**Pa** *Pamflet*, Iași, 1934–1938 P. III 16. 575
**Pan** *Pan*, București, 1941. P. III 18. 106
**Pand** *Pandurul*, Caracal, 1938. P. I 16. 485
**PanoH** *Panorama Humoristică*, București, 1941–1942. P. III, IV 18. 121
**Pap** *Papagalul*, București, 1944. P. IV 19. 205
**PasA** *Pasărea Albastră*, București, 1935–1936. P. IV 16. 545
**PasulV** *Pasul Vremii*, București, 1926. P. II 9112
**Patria–1** *Patria*, Sibiu, Cluj, 1919–1938. P. III, IV 4732
**Patria–2** *Patria*, București, 1938. P. IV 4325
**Păc** *Păcală*, București, 1941–1944. P. III 18. 110
**PămN–B** *Pământul nostru*, București, 1932–1938. P. III, IV 12. 401
**PămN–C** *Pământul nostru*, Călărași, 1932–1944. P. III 12. 984
**PămR** *Pământul românesc*, București, 1941–1944. P. II 18. 158
**PămVA** *Pământ și vrajă ardeleană*, Sibiu, 1937. P. II 16. 526
**Păt** *Pătrat*, Bacău, 1939. P. I 18. 150
**PăunC** *Păunașul codrilor*, Tohanul Vechi, Brașov, 1941–1944. P. I 19. 200
**PB–1** *Pagini basarabene*, Chișinău, 1931. P. II 11. 498
**PB–2** *Pagini basarabene*, Chișinău, 1936. P. III 16. 561
**PC** *Pagini culturale*, Sighet, 1926–1929. P. I 9107
**PDN** *Pe drumuri noi*, Brașov, 1929. P. II 41. 012
**Pe** *Petrodava*, Piatra Neamț, 1933–1934. P. I 14. 292
**PiC** *Piatra Craiului*, Dragoslavele Muscel, 1928–1929. P. II 9469
**PL** *Pagini libere*, Ploiești, 1921; București, 1925–1926. P. I 2382
**PLD** *Plaiuri dobrogene*, Constanța, 1926–1927. P. II 8307
**Ple–B** *Pleiada*, București, 1934. P. I 14. 320
**Ple–C** *Pleiada*, Craiova, 1927–1928 P. I 9442
**PLit** *Pagini literare*, Turda, 1934–1942. P. I 14. 309
**PloL** *Ploieștul Literar*, Ploiești, 1920–1921. Continuă cu *Stropi de rouă* = **SR** P. II 5004
**PlR** *Plaiuri românești*, București, 1929. P. I 9441
**Plu** *Plugul*, Silistra–Călărași, 1919–1920. P. III 5354
**PM** *Pagini Moldovene*, Iași, 1932–1933. P. IV 12. 998
**PN** *Pentru noi*, București, 1929. P. III 42. 040
**Pol–B1** *Politica*, București, 1926–1928. P. IV 7860
**Pol–B2** *Politica*, București, 1930. P. I 10. 561
**PolV** *Politica Vremii*, București, 1937–1938. P. III 16. 578
**Pon** *Pontice*, Constanța, 1939–1940. P. II 18. 155
**Pop** *Popasuri*, București, 1940. P. II 41. 296
**Pr** *Premergătorul*, Brăila, 1932–1934. P. I 14. 441
**PreL** *Preocupări Literare*, București, 1936–1944. P. I 15. 577
**Prem** *Premiera artistică literară*, Iași, 1929–1930. P. I 10. 738
**PremI** *Premiera ilustrată*, București, 1928–1929. P. III 9498
**Prep** *Prepoem*, București, 1939–1941. P. II 5848
**Presa–B1** *Presa*, București, 1939–1940. P. IV 18. 118
**Presa–B2** *Presa*, București, 1923–1924. P. IV 6419
**PresaO** *Presa Olteniei*, Craiova, 1930–1935. P. IV 11. 494
**PreU** *Preocupări* Universitare, București, 1943–1944. P. I 19. 247
**Prez** *Prezentul*, București, 1932–1933. P. IV 12. 999
**PriC** *Prietenul copiilor*, Craiova, 1943–1944. P. II 19. 207
**PriIL** *Prietenii Istoriei Literare*, București, 1931; 1933–1934. P. I 12. 937
**PriL** *Prietenie și luptă*, București, 1943–1944. P. I. 19. 201
**PriN** *Prietenul nostru*, Câmpulung Muscel, 1923–1926. P. I 3623
**Prog** *Progresul*, București, 1920–1921. P. IV 5197
**ProgC** *Progres și Cultură*, Târgu Mureș, 1933–1938. P. I 14. 317
**ProgS** *Progresul social*, București, 1932–1933. P. I 12. 173
**Prol** *Proletarul*, București, 1928–1931; 1933–1935. P. IV 9518
**Prom–B** *Prometeu*, Brașov, 1934–1939. P. I 15. 037
**Prom–H** *Prometeu*, Huși, 1926; 1929. P. I 9448
**PropL** *Propilee Literare*, București, 1926–1930. P. II 8295
**Prov** *Provincia*, Turnu Severin, 1944. P. III 19. 206
**ProvL–CM** *Provincia literară*, Câmpulung Muscel, 1928–2938 P. I 9450
**ProvL–S** *Provincia literară*, Sibiu, 1932–1934. P. I, II 12. 962
**Punct** *Punct*, București, 1924–1925. P. II 9116

## R

**R** *Ramuri*, Craiova, București, Iași, Craiova, 1919–1929; 1934–1944. P. I, II 1808
**RaNI** *Rampa nouă ilustrată*, București, 1918–1938. P. IV 4014
**RazaL** *Raza literară*, București, 1932–1940. P. II, IV 12. 175
**Răb** *Răboj*, București, 1932–1933; 1935–1936. P. III 12. 990
**RăcV** *Răcnetul Vasluiului*, Vaslui, 1933. P. II 41. 158
**Răs** *Răsăritul*, Chișinău, București, 1918–1944. P. II 4922
**Răsc** *Răscruci*, Alba-Iulia, 1941. P. I 18. 190
**RăsC** *Răsunetul cultural*, Lugoj, 1925–1926. P. III 9716
**Răsp** *Răspântia*, București, 1944. P. I 19. 271
**Răz** *Răzeșul*, Bârlad, 1926–1927. P. I 8354
**Rân** *Rândunica*, Alexandria, 1925; 1927–1928. P. II 9153
**Reforma** *Reforma*, București, 1934–1935. P. IV 14. 409
**ReI** *Realitatea ilustrată*, Cluj, 1927–1935. P. II, III 8940
**RelD** *Relief Dunărean*, Brăila, 1934–1935. P. II 15. 063
**RenM** *Renașterea Moldovei*, Chișinău, 1920–1921. P. I 5628
**Rep** *Reporter*, București, 1933–1938. P. IV 14. 366
**Reș** *Reșița*, Reșița, 1935–1940. P. III 16. 554
**RevBuc** *Revista Bucovinei*, Cernăuți, 1942–1944. P. I 18. 289

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

**RevBur** *Revista Burgheză*, București, 1934-1935. P. I 15. 042

**RevCC** *Revista Cursurilor și Conferințelor*, București, 1936-1944. P. I 15. 566

**RevCFR** *Revista CFR*, București, 1929-1944. P. I, II 2919

**RevCla** *Revista Clasică*, București, 1929-1943. Continuă: *Favonius* = **Fav**. P. I 8282

**RevCT** *Revista copiilor și a tinerimii*, București, 1919-1925. P. II 3907

**RevCr-B** *Revista critică*, București, 1918-1919. P. I 4989

**RevCR-I** *Revista critică*, Iași, 1927-1930. P. I 8982

**RevDJ** *Revista Dunărea de Jos*, Galați, 1940-1941. P. II 18. 833

**RevDo** *Revista Dobrogeană*, Constanța, 1936-1937. P. III 16. 548

**RevF** *Revista Familiei*, București, 1944. P. IV 19. 260

**RevFil** *Revista de filosofie*, București, 1923-1943. P. I 7905

**RevFR** *Revista Femeilor Române*, Câmpeni-Turda, 1938. P. II 16. 896

**RevFrR** *Revista Franco-Română*, București, 1928-1932. Continuă *Zorile* = **Zor**. P. II 6762

**RevG** *Revista Galantă*, București, 1924-1928. P. II 8248

**RevGI** *Revista Generală Ilustrată*, București, 1925-1932. P. II 9139

**RevGM** *Revista Glasul Moților*, Huedin, 1926-1927. P. I 9127

**RevGR** *Revista germaniștilor români*, București, 1932-1938. P. I 12. 184

**RevH** *Revista hispanică*, București, 1928-1931. P. II 9590

**RevI** *Revista ideilor*, București, 1924-1925. P. II 9133

**RevJi** *Revista Jiului*, Târgu Jiu, 1920-1921; 1927. P. I 4985

**RevL** *Revista Liliputană*, București, 1929-1930. P. I 16. 601

**RevLCG** *Revista Limbii și Culturii Germane*, București, 1941-1944. P. I 18. 291

**RevLL** *Revista Literară a Liceului Sf. Sava*, București, 1927 - 1943. P. I, II 9592

**RevM-C** *Revista mea*, Cluj, 1935-1936. P. IV 15. 074

**RevMi** *Revista mică*, Turnu Severin, 1922. P. II 40. 884

**RevMo** *Revista Moldovei*, Botoșani, 1921-1927. P. I 6350

**RevM-O** *Revista mea, Oradea*, 1927-1928. P. II 9715

**RevN-B** *Revista noastră*, Buzău, 1927. P. I 8291

**RevN-C** *Revista noastră*, Chișinău, 1935. P. II 41. 175

**RevN-P** *Revista noastră*, Pitești, 1923. P. I 6881

**RevPr** *Revista presei*, București, 1920-1923; 1934-1937. P. II 5028

**RevPT** *Revista pentru toți*, București, 1920-1929. P. II 3843

**RevRC** *Revista romanelor celebre*, București, 1919-1920. P. II 4956

**RevRo-1** *Revista Română*, București, 1924-1925. P. I 7490

**RevRo-2** *Revista Română*, București, 1941-1942. P. I 18. 282

**RevSc** *Revista Scriitoarei*, București, 1926-1938; 1942-1943. P. I, II 9155

**RevTi** *Revista Tineretului*, București, 1943-1944. P. II 19. 304

**RevTin-B** *Revista Tinerimii*, București, 1933-1935. P. II 14. 484

**RevTin-M** *Revista Tinerimii*, Mihăileni, 1927-1935. P. I, II 9597

**RevU** *Revista universitară*, București, 1926. P. I 9121

**RevV-B** *Revista Vremii Politice, literare și economice*, București, 1921-1924. P. II 6859

**RevV-G** *Revista Vremii*, Galați, 1934-1937. P. II 14. 491

**RFR** *Revista Fundațiilor Regale*, București, 1934-1944. P. I 13. 100

**Rit** *Ritmuri*, Brașov, 1929-1930. P. II 10. 614

**RiV-B** *Ritmul Vremii*, București, 1925-1930. P. I, II 7474

**RiV-R** *Ritmul Vremii*, Roman, 1937-1941. P. III 17. 013

**RN** *Rod Nou*, Silistra, 1934-1935. P. II 14. 459

**RoE** *România eroică*, București, 1937-1941. P. I, II 16. 909

**RoL-1** *România liberă*, București, 1926-1940. P. IV 4242

**RoL-2** *România liberă*, București, 1944. P. IV 18. 539

**RoL-A** *România Literară*, Aiud-Arad, 1930. P. II 10. 613

**RoL-B1** *România Literară*, București, 1932-1934. P. IV 12. 230

**RoL-B2** *România Literară*, București, 1939-1940. P. III 17. 066

**RoM** *România de la Mare*, Constanța, 1933-1940. P. III 12. 975

**Roma** *Roma*, București, 1921-1933. Continuă cu *Studii Italiene* = **StudiiI**. P. I, II 6882

**Român** *Românismul*, București, 1937. P. IV 16. 565

**România** *România*, București, 1923-1927. P. IV 6919

**Rom-B** *Românul*, București, 1943-1944. P. IV 19. 306

**Rom-T** *Românul*, Timișoara, 1944. P. III 18. 578

**RoN-1** *România nouă*, București, 1920-1921. P. IV 5277

**RoN-2** *România Nouă*, București, 1940-1943. P. I, II 18. 302

**RoN-3** *România nouă*, Cluj, Sibiu, 1933-1941; 1944. P. III 12. 581

**RoNI** *România nouă ilustrată*, București, 1928-1932. P. II 9601

**RoT** *România Tânără*, Brașov, 1942-1943. P. II 18. 306

**RoV** *România Viitoare*, Ploiești, 1921-1925. P. II, IV 4086

**RSTR** *Revista Societății Tinerimea Română*, București, 1920-1939-1942. P. I 6871

## S

**Sa** *Satul*, București, 1930/1931-1944. P. II 11. 595

**Saec** *Saeculum*, Sibiu, 1943-1944. P. I 19. 336

**SalL** *Salonul literar*, Arad, 1925-1926. P. II 9175

**SanB** *Santinela Basarabiei*, Chișinău, 1927-1928. P. III 9623

**SaȘ** *Satul și Școala*, Cluj, 1931/1932-1940. P. I 11. 581

**Săg** *Săgeata*, București, 1933. P. III 12. 994

**Săgt** *Săgetătorul*, București, 1921-1922. P. IV 5633

**Săl** *Sălajul*, Baia-Mare, 1920-1933. P. IV 5332

**Săp-B** *Săptămâna*, Buzău, 1935. P. III 15. 088

**Săp-C** *Săptămâna*, Craiova, 1931-1932. P. IV 12. 317

**SăpCFR** *Săptămâna CFR*, București, 1932-1933; 1942-1944. P. IV 12. 316

**SăpI** *Săptămâna ilustrată*, Ploiești, 1928. P. II 9604

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

**SăpL** *Săptămâna literară*, București, 1928-1929. P. IV 10. 143

**SăpMIA** *Săptămâna Muncii intelectuale și artistice*, București, 1924. P. IV 7562

**Săp-P** *Săptămâna*, Ploiești, 1923. Continuare la: *Transilvania Românească*, Alba Iulia, 1921-1922. P. IV 5412

**SăpS** *Săptămâna Socială*, București, 1937. P. III 16. 930

**Sânz** *Sânzana*, București, 1937-1938. P. III 16. 929

**Sb** *Sburătorul*, București, 1919 1920-1920 /1921; 1926-1927. P. I 5302

**SbL** *Sburătorul Literar*, București, 1921-1922. P. I 5634

**Scân** *Scânteieri*, Târgu-Mureș, 1938-1940. P. I 16. 933

**Sc-B** *Scânteia*, București, 1944. P. IV 18. 541

**Sce** *Scena*, București, 1944. P. IV 18. 540

**Sc-I** *Scânteia*, Iași, 1919. P. I 5043

**Scl** *Sclipiri literare, artistice, sociale*, Alexandria, 1922. P. I 40. 140

**ScrN** *Scrisul Nostru*, Bârlad, 1929-1931. P. II 9240

**ScrR** *Scrisul Românesc*, Craiova, 1927-1928. P. I 9167

**ScT** *Scânteia Tineretului*, București, 1944. P. IV 19. 331

**Sc-TM** *Scânteia*, Turnu-Măgurele, 1934-1938. P. IV 12. 231

**Se zice** *Se zice*, București, 1922-1923. P. II 6367

**Sea** *Seara*, București, 1931. P. IV 10. 823

**Secl** *Secolul*, Craiova, 1932. P. IV 11. 800

**Semăn** *Semănătorul*, Bazargic, 1931-1939. P. III 12. 222

**Semen** *Semenicul*, Lugoj, 1928-1932. P. I, II 9549

**Semn** *Semnalul*, București, 1938-1940; 1944. P. IV 16. 008

**Semne** *Semne*, Slatina, 1937-1938. P. III 16. 940

**Sent** *Sentinela*, București, 1939-1944. P. III 18. 320

**Sep** *Sepia*, București, 1930. P. I 15. 568

**SevL** *Severinul Liber*, Turnu-Severin, 1944. P. III 19. 332

**SfaP** *Sfarmă piatră*, București, 1935-1942. P. III, IV 16. 342

**SfâC** *Sfânta Cruce*, Iași, 1928-1935. P. I 9550

**SfN** *Sfatul Nostru*, Câmpulung-Moldova, 1925-1926. P. III 9195

**SfS** *Sfatul sătenilor*, Lopătari-Breaza, Buzău, Focșani, 1919-1930. P. IV 4178

**SIL** *Sibiul literar*, Sibiu, 1934. P. I 14. 466

**SilC** *Siluete Creștine*, București, 1939. P. I 36. 755

**Sime** *Simetria*, București, 1939-1944. P. I 18. 392

**Sin** *Sinteza*, București, 1927-1928. P. II 9176

**Sl** *Slova*, Botoșani, 1935. P. II 15. 070

**SlO** *Slova Ortodoxă*, București, 1939-1943. P. III 18. 325

**Slove** *Slove*, Calafat, 1922-1924. P. I 6890

**SM** *Societatea de mâine*, Cluj, București, 1924-1944. P. II 7401

**So** *Soarele*, Chișinău, 1921-1923. P. IV 5871

**Soc** *Socialismul*, București, 1919-1933. Continuă cu *Lumea nouă* = **LumN-2**. P. IV 1247

**SO4H2** *SO4H2*, Turnu-Măgurele, 1932-1934. P. III 12. 267

**Sol** *Solidaritatea*, Arad, 1922-1923. P. III 6339

**SolM** *Solia Moldovei*, Iași, 1927-1931; 1939. P. III 9892

**Sp** *Spectacolul*, București, 1939-1940. P. I, IV 18. 353

**Spec-1** *Spectator*, București, 1943-1944. P. IV, III 19. 330

**Spec-2** *Spectatorul*, București, 1924. P. III 42. 128

**Spec-3** *Spectatorul*, Cernăuți, 1927-1930. P. I 9554

**SpiV** *Spiritul Vremii*, Băneasa, Teleorman, 1934-1937. P. III 16. 956

**SpreLum** *Spre Lumină*, Iași, 1923. P. I 40. 144

**SpreZi** *Spre ziuă*, București, 1923. P. II 6362

**SR** *Stropi de rouă*, Ploiești, 1921. Continuare la *Ploieștiul literar* = **PloL**. P. I, II 5004

**St** *Străjerul*, București, 1930. Continuare la *Straja Regelui* = **StR**. P. III 9629

**Stâ** *Stânga*, București, 1932-1933. P. III 13. 049

**StCT** *Steaua Copiilor și a Tinerimei*, București, 1922-1923. P. I 6371

**STN** *Studio Teatrul Național*, București, 1942-1944. P. I 19. 424

**Str** *Strada*, Câmpina, 1932-1936. P. I, III 12. 298

**StR** *Straja Regelui*, București, 1929. Continuă cu *Străjerul* = **St**. P. III 9629

**Stu** *Studentul*, Chișinău, 1928-1932. P. I, II 9609

**StudiiF** *Studii filosofice*, București, 1919-1923-1943. P. I 7905

**StudiiI** *Studii italiene*, București, 1933-1944. Continuare la *Roma* = **Roma**. P. I, II 6882

**StudiiL** *Studii literare*, Sibiu, Cluj, 1942-1943. P. I 19. 378

**Studio** *Studio*, București, 1935. P. II 41. 205

**Sucv** *Suceava*, Suceava - Cernăuți, 1939-1940. P. III 16. 557

**SufN** *Suflet nou*. Comlosul Mare, T. Torontal, 1934-1939. P. III 15. 095

**SufNs** *Sufletul nostru*, Giurgiu, 1924. P. I 7440

**SufR** *Suflet Românesc*, Craiova, 1925. P. I 8280

**Sym** *Symposion*, Cluj, 1938-1939; 1943-1944. P. I 16. 766

## Ș

**Ș** *Șoimii*, București, 1921. P. II 5779

**ȘcB-1** *Școala Basarabiei*, Chișinău, 1918-1923. P. I 4925

**ȘcB-2** *Școala Basarabeană*, Chișinău, 1933; 1936-1940. P. I 13. 024

**Școl** *Școala de la Ilfov*, București, 1931-1936. P. I 12. 265

**ȘcM** *Școala Mehedinților*, Turnu Severin, 1925-1926 - 1937-1938. P. I 9166

**ȘcP** *Școala Prahovei*, Ploiești, 1930-1932. P. I, III 12. 155

**ȘcV** *Școala și Viața*, București, 1930-1944. P. I 10. 740

**ȘL** *Șoapte Literare*, Craiova, 1931-1932. P. I 11. 351

**ȘSL** *Șantier social literar*, București, 1933-1937 P. II, III 12. 985

**ȘT** *Știu-Tot*, București, 1925-1928. P. II 9178

**Șt-B** *Știrea*, Botoșani, 1929-1938. P. IV 9655

**Șt-C** *Știrea*, Craiova, București, 1919-1940. P. IV 4813

**ȘtC** *Știrea culturală*, Fălticeni, 1929. P. III 9628

## T

**Te-B** *Teatrul*, București, 1923. P. III 6719

**Te-C1** *Teatrul*, Chișinău, 1927-1928. P. I 9894

**Te-C2** *Teatrul*, Cluj, 1925-1927. P. I 9160

**Te-I** *Teatrul*, Iași, 1937-1938. P. I 17. 086

**Telr** *Teleormanul*, Turnu-Măgurele, 1934-1935. P. III 42. 848

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

**TeM** *Teatrul de mâine*, București, 1919–1920. P. II 4964
**TemL** *Templul literar*, Craiova, 1927. P. III 42. 162
**TempoM** *Tempo Magazin*, București, 1939. P. I 17. 088
**TeN** *Teatrul Național*, București, 1941–1944. P. I 19. 422
**TeV** *Teatrul Victoriei*, București, 1944. P. I 20. 952
**Tim-B** *Timpul*, București, 1937–1944. P. IV 15. 505
**TimF** *Timpul Familiei*, București, 1940–1944. P. IV 18. 200
**Tim-G** *Timpul*, Galați, 1930–1933. P. III 10. 774
**TimN** *Timpul Nostru*, București, 1934. P. IV 14. 540
**TimNou** *Timpul nou*, București, 1933. P. IV 13. 080
**Tin** *Tinerețea*, București, 1935–1943. P. I, II, III 15. 076
**TinO** *Tinerimea Olteană*, Craiova, 1935. P. I 15. 121
**TinS** *Tineretul socialist*, București, 1919–1924. Continuare la *Foaia tânărului* = **FT**. P. I, II, IV 3598
**TipL** *Tiparnița literară*, București, 1928–1931. P. II 9895
**TR** *Transilvania Românească*, Alba Iulia, 1921–1922. Continuă cu *Săptămâna* = **Săp–P**. P. IV 5412
**Tr** *Transilvania*, Sibiu, 1919–1944. P. I, II 67
**Tr-B** *Transilvania*, București, 1941–1942. P. III 14. 352
**Tri-B1** *Tribuna*, București, 1932–1937. P. II 12. 291
**Tri-B2** *Tribuna*, Brăila, 1934–1935. P. IV 15. 102
**TriC** *Tribuna Ceferistă*, Iași, 1921–1931. P. II, III 6752
**Tri-C1** *Tribuna*, Cernăuți, 1929–1930. P. III 9414
**Tri-C2** *Tribuna*, Cluj, Brașov, 1938–1940; 1941–1944. P. III 16. 149
**TriFem** *Tribuna Femeii*, București, 1930. P. IV 10. 793
**TriLib** *Tribuna Liberă*, Bârlad, 1923. P. I 6753
**TriLit** *Tribuna literară*, Brașov, 1941. P. II 18. 447
**TriLU** *Tribuna Licențiaților Universitari*, București, 1935–1937. P. III 17. 109
**TriN** *Tribuna nouă*, Arad, 1924–1930. P. IV 7093
**Tri-P** *Tribuna*, Ploiești, 1936–1944. P. IV 17. 106
**TriPo** *Tribuna Poporului*, București, 1944. P. IV 18. 542
**TriRom** *Tribuna Română*, Arad, 1943–1944. P. III 18. 409
**Tri-RS** *Tribuna*, Râmnicu Sărat, 1923–1924. P. IV 9814
**TriTin** *Tribuna Tinerimii*, Chișinău, 1936–1938. P. III 17. 113
**Tro** *Troița*, București, 1937. P. I 17. 099

## Ț

**Ț** *Țara*, Sibiu, 1941–1944. P. III 17. 709
**ȚB** *Țara Bârsei*, Brașov, 1929–1938. P. I 9559
**ȚJ** *Țara de jos*, București, 1924–1928. P. I 7581
**ȚN** *Țara Noastră*, Sibiu, Cluj, București, 1922–1938. P. I, III, IV 2002
**ȚN-C** *Țara Nouă*, Cluj, 1939–1940. P. IV 17. 076
**ȚS** *Țara de sus*, Satu-Mare, 1921. P. I 5489
**ȚV** *Țara voievozilor*, Făgăraș, 1925–1926. P. II 7554

## U

**U** *„U", Preocupări Universitare*, București, 1943–1944. P. I 19. 247
**Ul** *Ulise*, București, 1932–1933. P. II 13. 041
**Um** *Umanitatea*, Iași, 1920. P. I 4990
**Uman** *Umanitarismul*, București, 1928–1930. P. I 9738
**UnC** *Universul copiilor*, București, 1925–1944. P. II, III 9192
**Uni** *Universul*, București, 1918–1944. P. III, IV 734
**UnL** *Universul literar*, București, 1919–1944. P. II, III, IV 735
**Unu** *Unu*, Dorohoi, București, 1928–1932; 1935. P. II 10. 338
**UlO** *Ultima oră*, București, 1928–1930. P. IV 8769
**Ur** *Urmuz*, Câmpina, 1928. P. I 10. 776
**Ut** *Utopia*, Cluj, 1929–1930. P. I 10. 748

## V

**V** *Vatra*, Craiova, 1929–1944. P. III 10. 789
**VB** *Viața Basarabiei*, Chișinău, București, 1932–1944. P. I 12. 258
**VeN-1** *Veac Nou*, București, 1938. P. IV 17. 127
**VeN-2** *Veac Nou*, București, 1944. P. II, III, IV 19. 319
**Ver** *Veritas*, București, 1939. P. IV 44. 054
**VesT** *Vestea cu tot ce e nou*, București, 1933–1935. P. II 12. 582
**Vestul** *Vestul*, Timișoara, 1930–1944. P. III, IV 9891
**ViA** *Viața de azi*, București, 1934. P. IV 14. 542
**Viața** *Viața*, București, 1941–1944. P. IV 17. 565
**Vic-1** *Victoria*, București, 1919–1927. P. I, II 4941
**Vic-2** *Victoria*, București, 1944. P. IV 18. 968
**ViS** *Viața Sindicală*, București, 1921–1923. P. II, III, IV 6549
**VitL-I** *Vitrina Literară*, Iași, 1927. P. I 9235
**VitL-B** *Vitrina Literară*, București, 1929–1934. P. IV 9657
**VL** *Viața literară*, București, 1926–1938. P. IV 8166
**VN-2** *Viața nouă*, București, 1919–1925. P. I 1702
**Vo** *Voința*, Cluj, 1920–1922. P. IV 4810
**VR** *Viața Românească*, Iași, București, 1920–1940; 1944. P. I 1947
**Vr** *Vremea*, București, 1928–1938; 1940–1944. P. IV 9262
**Vre** *Vrerea*, Timișoara, 1932–1936. P. I, III 13. 078
**VuB** *Vulturul Basarabiei*, Chișinău, 1920/1921–1923. Continuă cu *Gândul Neamului* = **GândN**. P. I 6758

## Z

**Z** *Ziua*, Iași, 1932–1936. P. IV 11. 926
**ZC** *Ziarul științelor populare și al călătoriilor*, București, 1920–1938. P. II 825
**ZN** *Ziarul nostru*, Galați, Constanța, 1926–1937. P. III 9250
**ZS** *Zări senine*, Bistrița, 1925–1926. P. I 7608
**Zod** *Zodiac*, București, 1930–1932. P. I 10. 759
**Zor-1** *Zorile*, București, 1923; 1925; 1927–1932. P. I 6762
**Zor-2** *Zorile*, București, 1934. P. I 15. 055
**Zor-3** *Zorile*, Craiova, 1919. P. I 4970
**Zor-4** *Zorile*, București, 1935–1936. P. I 13. 987
**ZorR** *Zorile Romanațiului*, Caracal, 1927–1944. P. I 9574
**ZoZ-B** *Zori de zi*, București, 1935–1936. P. IV 17. 180
**ZoZ-RS** *Zori de zi*, Râmnicu-Sărat, 1920. P. I 4928

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

# 82 LITERATURA ENGLEZĂ

## STUDII. ARTICOLE. NOTE.

82.01 Estetică și teorie literară
82.015 Epoci și curente literare
82.03 Aspecte ale traducerii
82.09 Istorie și critică literară

*82.09 «. » – în ordine cronologică*
*82.09 (0...) – teme și motive literare*
*82.09 -1/-9 – pe genuri literare*
*82.09 (A–Z) – pe scriitori*
*F 82.09 – despre folclorul englez*

## TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

82-1 Poezie.
82-2 Teatru
82-3/-9 Proză
F 82 Folclor

## STUDII. ARTICOLE. NOTE

### 82.01 ESTETICĂ ȘI TEORIE LITERARĂ

1 **Grimm, P.** 82.01
Trăsăturile caracteristice ale literaturii engleze. – **Gân**, I (1921), nr. 16, 15 dec., p. 289–293.
„Din lecțiunea de deschidere a cursului de literatură engleză la Universitatea din Cluj". Caracteristicile literaturii engleze sunt: patriotismul, sentimentul religios îmbinat cu spiritul militant, humorul, dragostea pentru natură.

2 **Protopopescu, Dragoș** 82.01
Valoarea latină a culturii engleze. – **GlB**, VI (1923), nr. 1438, 25 dec. – nr. 1442, 28 dec.; VII (1924), nr. 1443, 1 apr.: Foița.
„Lecție de deschidere a cursului de limba și literatura engleză de la Universitatea din Cernăuți (18. XII. 23)".

3 **B.[ucuța], Em.[anoil]** 82.01
Un poet la Universitate. – **IdeE**, V (1924), nr. 154, 7–14 sep., p. 3: Însemnări.
Scurt articol despre cursul ținut de Dragoș Protopopescu la Universitatea din Cernăuți, cu titlul: *Valoarea latină a culturii engleze.*,

4 **Protopopescu, Dragoș prof.** 82.01
Caracterul de rasă al literaturii engleze. – **GlB**, VIII (1925), nr. 1815, 29 apr. – nr. 1825, 12 mai.
„Lecție inaugurală a catedrei de Limba și literatura engleză, ținută de către... în Aula Universității din Cernăuți, în ziua de 6 aprilie 1925".

5 **Varvara, Bogdan** 82.01
Caracterul de rasă al literaturii engleze. – **Lupta**, IV (1925), nr. 1075, 10 iul., p. 2: Mișcarea culturală și artistică. Cărțile.
Cronicarul prezintă cursul de inaugurare în istoria literaturii engleze al lui Dragoș Protopopescu. Acesta apreciază că sufletul englez în literatură e constituit din sinteza dintre „vizionarism practic, naturalism idealist și romantism tradiționalist".

6 **Perpessicius** 82.01
Dragoș Protopopescu: „Caracterul de rasă al literaturii engleze"; Cernăuți, 1925. – **MiL**, II (1925), nr. 36–37, 18–25 iul., p. 3: Mențiuni și medalii, critice.
Note despre lecția inaugurală, ținută de D. Protopopescu la Universitatetea din Cernăuți și tipărită la Editura Glasul Bucovinei.

7 **R.[alea], M.** 82.01
Dragoș Protopopescu, „Caracterul de rasă al literaturii engleze", Cernăuți, 1925. – **VR**, XVII (1925), nr. 7, iul., p. 129–130: Recenzii.
Recenzia cărții, în care autorul argumentează teza idealismului practic propriu firii britanice, prezent în literatura engleză.

8 82.01
[Notă despre lecția inaugurală ținută la Unversitatea din Cernăuți de Dragoș Protopopescu, tipărită în broșură cu titlul: „Caracterul de rasă al literaturii engleze"]. – **IdeE**, VI (1925), nr. 173, 1 sep. p. 4: Revista Revistelor; **GlB**, VIII (1925), nr. 1918, 13 sep., p. 2 .

9 **Isac, Emil** 82.01
Literatura engleză... – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3062, 6 apr., p. 1.
Pledoarie pentru intensificarea contactelor literare cu literatura engleză, a cărei valoare constă în calitate, mesaj, echilibru. Autorul demonstrează că „interesul pentru literaturile Nordului ar trebui să ne preocupe mai mult". „Temperamentul nostru neo-latin n-ar trebui să se apropie puțin de spiritul nordic, disciplinat?".

10 **Grimm, P. prof.** 82.01
Aspecte din literatura engleză. – **Patria-1**, XI (1929), nr. 48, 2 mar., p. 1, 2: Problemele vremii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Fragmente din conferința ținută la Ateneul Român din Turda, la 24 feb. Autorul evidențiază trăsăturile specifice ale literaturii engleze.

11 **Protopopescu, Dragoș** 82.01
Cronica engleză. Cultura engleză. - **VR**, XXII (1930), nr. 9–10, sep.–oct., p. 321–340.
Studiu despre trăsăturile specifice ale culturii engleze, care „se dispensează de criteriile europeene". Ea nu s-a format ca scop în sine, ci ca mijloc de realizare a echilibrului individual, a unei umanități plenare.

12 **Charpentier, John** 82.01
Despre umor. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 795, 1 mar., p. 6, 8.
Autorul articolului, publicat în „Mercure de France", se ocupă de aspectele umorului în literatura engleză, de la Swift și Fielding la Dickens și Thackeray.

13 **Constant.[inescu], Ovidiu** 82.01
Dragoș Protopopescu, „Fenomenul englez". - **ConvL**, LXX (1937), nr. 1–5, ian.–mai (număr jubiliar 1867–1937), p. 400–401: Cărți.
Recenzie dedicată studiului geografiei spirituale a lumii engleze: „... alături de un Tocqueville, Sombart și André Maurois, acest «fenomen» a fost înțeles și de un român".

14 **Papadima, Ovidiu** 82.01
Dragoș Protopopescu: „Fenomenul englez". - **Gân**, XVI (1937), nr. 2 feb., p. 87–89: Cronica literară; **BV**, I (1937), nr. 14, 9 mar., p. 2; nr. 15, 10 mar., p. 2: Zidire nouă.
Recenzie la volumul lui Dragoș Protopopescu. Cartea este o „pledoarie pentru cultura engleză".

15 **Gruia, I.** 82.01
Dragoș Protopopescu: „Fenomenul englez" (Editura Fundațiilor Regale). - **GândV**, V (1937), nr. 3, 15 mar., p. 23–24: Cronica literară.
Prezentare elogioasă a cărții.

16 **Iconaru, Mircea [=Mircea Streinul]** 82.01
„Fenomenul englez". - **BV**, I (1937), nr. 70, 19 mai, p. 2: Cultură, Oameni, Fapte.
Scurtă recenzie favorabilă la cartea lui Dragoș Protopopescu. Autorul recenziei subliniază activitatea acestuia de propagare în climat românesc a valorilor din civilizația și literatura engleză. Textul este republicat în nr. 157, 4 sep., sub semnătura lui Mircea Streinul.

17 **Drumur, George** 82.01
Dragoș Protopopescu: „Fenomenul englez". - **Ic**, II (1937), nr. 8, p. 7.
Recenzie.

18 **Gulian, C. I.** 82.01
Sensul culturii engleze. - **LumR**, II (1938), nr. 473, 23 sep., p. 4.
Dacă literatura franceză în cursul dezvoltării ei demonstrează preocuparea constantă pentru desăvârșirea formală, cea britanică afirmă tenace credința în forța spiritului, în dreptate și libertate.

## 82.015 EPOCI ȘI CURENTE LITERARE

19 **Cristea, Const. C.** 82.015.11
„Romantismul englez", de M. Beza (Edit. Cartea Românească). - **FTin**, VII (1923), nr. 16, 1 ian., p. 189–190: Revista cărților.
Recenzie a volumului menționat care constituie un „eveniment în istoria universală a culturii".

20 **Beza, M.** 82.015.11
Romantismul englez. Introducere. - **CugR-B**, II (1923), nr. 3, mar., p. 227–232.
În notă se arată că paginile fac parte dintr-un volum în pregătire la Ed. Cartea Românească. Autorul lucrării se referă mai pe larg la scrierile lui Samuel Johnson, Laurence Sterne, Thomas Gray, Edmund Burke.

21 **B.[ucuța], Em.** 82.015.11
M. Beza. „Romantismul englez". (Cartea Românească, 1923). - **CugR-B**, II (1923), nr. 6–7, iun.–iul., p. 538–539: Cărți, reviste, ziare.
Recenzie favorabilă, în care este subliniată dubla calitate a autorului de cercetător destoinic al unei literaturi mai puțin cunoscute la noi, dar și de talentat scriitor.

22 **Arald [=C. Săteanu]** 82.015.11
„Romantismul englez". - **Mi**, XVII (1923), nr. 205, 12 sep., p. 1: Păreri și fapte.
Notă despre volumul lui M. Beza, apărut la Ed. Cartea Românească.

23 **Popa, C.** 82.015.11
„Romantismul englez". Conferința domnului Dragoș Protopopescu. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3920, 14 feb., p. 2.
Se prezintă pe larg conținutul conferinței menționate.

24 **Protopopescu, Dragoș** 82.015.11
Romantismul englez. - **Gân**, XI (1931), nr. 10, oct., p. 373–382; nr. 12, dec., p. 495–501; XII (1932), nr. 1, ian., p. 30–41.
Studiu despre caracteristicele romantismului englez, lipsit de combativitate polemică, de formule și speculații filosofice. Romantismul englez a fost însă „creator" în adevăratul înțeles al cuvântului. Sunt analizați Coleridge, Wordsworth, Byron, Shelley, Keats.

25 82.015.16
Curentul literar al secolului al XIX-lea în Anglia. - **Drept**, III (1929), nr. 402, 13 feb., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Scurte note pe marginea însemnărilor lui G. V. Lohan despre perioada literară care a favorizat apariția unor scriitori ca Dickens și Thackeray.

26 **Faur, D.** 82.015.19
„Un sfert de veac de istorie literară engleză" de A. J. Farmer: Mișcarea estetică și decadentă în Anglia (1873–1900). - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8896, 30 sep., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Săptămâna străinătății.
Este recenzată prima lucrare de ansamblu care cercetează mișcarea „neortodoxă" a ultimului sfert de veac XIX. Autorul consideră că aceasta este o mișcare „a esteților și a decadenților din care a ieșit toată literatura contemporană a Angliei".

27 82.015.19
Curente spirituale în Anglia. - **ALA**, XV (1936), a seria II-a, nr. 826, 4 oct., p. 4.
Panoramă schematică a curentelor și a tendințelor literare engleze contemporane. Se subliniază faptul că „toate generațiile de după război, poeții, artiștii, ca și oamenii cu oarecare importanță în lumea politică și industrială, manifestă o stăruitoare răzvrătire împotriva spiritului burghez și puritan al epocii victoriene".

28 **Cru, Robert-L.** 82.015.19
Mișcarea literară de azi din Anglia. - **PreL**, III (1938), nr. 9, nov., p. 385–390.
Articol despre școlile moderne, „naturaliste și pesimiste". Traducere după „Le Temps" de Liliana Stănescu.

## 82.03 ASPECTE ALE TRADUCERII

29 **Protopopescu, Dragoș** 82.03
P. Grimm. „Traduceri și imitațiuni românești după literatura engleză". „Dacoromania" III (1922–23), p. 284–377. - **CC**, I (1924), p. 585–592: Recenzii.
Studiu. După un istoric al cercetărilor de literatură comparată în România și al traducerilor din literatura engleză, semnatarul studiului expune istoricul traducerilor din opera lui Shakespeare în România și contribuția lui P. Grimm ca traducător.

30 **Protopopescu, Dragoș** 82.03
P. Grimm - „Traduceri și imitațiuni românești după literatura engleză". „Robert Burns, poetul țărănimii", poezii traduse din englezește. Lord Byron, „Cain, " un mister. - **JuL**, XIV (1925), nr. 1–3, ian.–mar., p. 87–90: Războiul cărților.
Articol despre activitatea de cercetător și traducător din limba engleză a prof. Petre Grimm.

31 **Grimm, P.** 82.03
Literatura engleză în traduceri românești. - **Ad**, 49 (1935), nr. 15 756, 30 mai, p. 15–16.
Amplu articol de istorie literară privind primele traduceri din *Nopțile* lui Young, elaborate de Lazăr Asachi, traducerile din Byron și Shakespeare, precum și din alți poeți englezi și americani.

32 **Drimba, Ovidiu** 82.03
Binefacerile traducerilor din englezește. - **Tri-C2**, III (1943), nr. 690, 4 aug., p. 2: Tribuna culturală.
Articol în care autorul combate ideea „invaziei" de traduceri

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

din englezește, subliniind calitățile acestora. Ele sunt „o binefacere pentru viața noastră culturală de azi".

## 82.09 ISTORIE ȘI CRITICĂ LITERARĂ

### 82.09 «.» – *în ordine cronologică* –

33 **Georgescu, Ion** 82.09
M. Beza, „Din Anglia". Însemnările unui literat. Ed. Viața Românească, Iași. – **Tr**, LII (1921), nr. 5, mai, p. 405–406: Cronică. Cărți românești.
Recenzie elogioasă. Cartea cuprinde multe informații și comentarii de istorie literară engleză.

34 82.09
André Chevrillon „Trois études de littérature anglaise". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 41, 4 sep., p. 4: Cărțile.
Se prezintă studiile criticului francez despre Kipling, Galsworthy și Shakespeare.

35 **Compilator** 82.09
Louis Cazamian, „L'évolution psychologigue et la littérature en Angleterre", 1660–1914. Paris. – **VR**, XIV (1922), nr. 4, apr., p. 151: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Recezie a studiului „care deschide largi perspective literaturii comparate".

36 **B.[otez], O.** 82.09
M. Beza, „Din Anglia" (Însemnările unui literat), Viața Românească, Iași. – **VR**, XIV (1922), nr. 8, aug., p. 299: Recenzii.
Cartea aparține unui „intelectual care știe să vadă și mai ales să înțeleagă"; ea este scrisă „într-un stil ales, bogat în imagini poetice și în fraze armonioase". Din punct de vedere literar sunt interesante însemnările privind teatrul englez și unii poeți contemporani.

37 82.09
Cearta celor vechi și noi în Anglia. – **VR**, XV (1923), nr. 7, iul., p. 135–136: Revista revistelor.
După „The Chapbook", nr. 37. Prezentare a opiniilor criticului Edmund Gosse despre „anarhia" scrisului contemporan și despre polemica cu Munro, apărător al literaturii moderne engleze.

38 **Botez, I.** 82.09
Priviri asupra limbii și literaturii poporului englez. – **VR**, XVI (1924), nr. 3, mar., p. 412–428.
Succintă trecere în revistă a istoriei literaturii engleze. Sunt amintiți Chaucer și contemporanii săi, Shakespeare, Defoe, Richardson, Fielding, marii realiști din perioada victoriană, precum și scriitorii contemporani: Shaw, Wells, Galsworthy.

39 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Reviste englezești. – **CugR–B**, III (1924), nr. 2, 4, apr.–iun., p. 214–221.
După o scurtă caracterizare a spiritului presei literare engleze, sunt trecute în revistă articole mai interesante, apărute în prima jumătate a anului 1924. „Revistele engleze sufăr, ca orice descinde din septentrionalul suflet, de o însușire: regionalismul, reclusionismul".

40 **Cernescu, R. B.** 82.09
Revista revistelor străine. – **Cli–B**, II (1924), nr. 68, 28 sep., p. 4.
Sunt recenzate revistele „T. P. S. and Cassell's Weekly" (23 august) și „The Dublin Magazine" (septembrie) cu informații despre literatura engleză contemporană.

41 **Compilator** 82.09
E. Legouis et L. Cazamian, „Histoire de la littérature anglaise", Hachette, Paris. – **VR**, XVIII (1925), nr. 2, feb., p. 325: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a cărții.

42 **Deleanu, Eleonora I.** 82.09
Istoria literaturii engleze. – **ȘT**, I (1925), nr. 1, 1 apr.; nr. 3, 1 mai; nr. 5, 1 iun.; nr. 9–10, aug.; nr. 13, nov.; II (1926), nr. 15–16, ian.–feb.; nr. 17, mar.
O trecere în revistă a etapelor mai importante din istoria literaturii engleze, de la începuturi până în secolul al XIX-lea.

43 **P.[rotopopescu], Dr.[agoș]** 82.09
Mișcarea literară în străinătate. Cărți, reviste, ziare engleze. – **MiL**, II (1925), nr. 40–41, 15–22 aug., p. 3.
Articol despre literatura engleză contemporană, reprezentată de G. B. Shaw, T. S. Eliot, de revistele „The London Mercury" și „The Observer".

44 **Baiculescu, George** 82.09
[Este rezumat articolul lui André Maurois despre câteva „siluete literare irlandeze" (Yeats, George Russel, Synge etc), publicat în „Candide" nr. 74]. – **ALA**, VI (1925), nr. 248, 6 sep., p. 7: Cărți și Reviste.

45 **R.[alea], M.** 82.09
Dragoș Protopopescu, „Pagini engleze", Ed. Cultura Națională, 1925. – **VR**, XVII (1925), nr. 11–12, nov.–dec., p. 371: Recenzii.
Volumul este de „știință și critică literară pură, adică dezinteresată". Faptul caracteristic e prins în specificul său și „comentat adecvat fără să fie denaturat".

46 82.09
Dragoș Protopopescu: „Pagini alese", Ed. Cultura Națională, 285 p. – **Patria–I**, VII (1925), nr. 281, 25 dec.: Cărți noi.
Scurte aprecieri elogioase despre volumul închinat scriitorilor englezi: Byron, Yeats, J. Conrad ș. a.

47 **Perpessicius** 82.09
Dragoș Protopopescu, „Pagini engleze". – **UnL**, XLI (1925), nr. 52, 27 dec., p. 13–14: Mențiuni critice; **GlB**, IX (1926), nr. 2004, 1 ian., p. 2–3: Litere, Artă, Știință.
Recenzie favorabilă a volumului apărut în Ed. Cultura Națională, 1925.

48 **Decei, Aurel** 82.09
„Pagini engleze" de Dragoș Protopopescu, Ed. Cultura Națională. – **Cos**, X (1926), nr. 11, 14 mar., p. 116: Dări de seamă.
Recenzie. În afara unor studii consacrate istoriei literaturii engleze, volumul cuprinde și date privind relațiile ei cu literatura română: scriitori români în Anglia, America și India etc.

49 82.09
Elementul ironic în literatura engleză. – **ALA**, VII (1926), nr. 306, 17 oct., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare critică a lucrării de mici dimensiuni, cu titlul menționat, scrisă de F. Mc. D. C. Turner.

50 **Ralea, M.** 82.09
René Lalou, „Panorama de la littérature anglaise contemporaine", Ed. Kra, Paris. – **VR**, XIX (1927), nr. 8–9, aug.–sep., p. 206: Recenzii.
Cartea este un „tablou comprehensiv, scurt, sintetic prezentat, al literaturii engleze moderne".

51 **Artemie, Liviu** 82.09
Sir Thomas Greenwood ne vorbește despre viața teatrală și literară din Anglia. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3065, 9 apr., p. 1–2.
După o scurtă prezentare a personalității lui Sir Thomas Greenwood, „directorul agenției «European Press» și colaboratorul prințului de Rohan la Uniunea intelectuală", se relatează interviul oferit de acesta. Denumirile capitolelor redau tematica interviului: *Între B. Shaw și Galsworthy*, *Spiritul catolic*, *Pictura*, *Anglia nu are o operă*, *Teatrul optimist*, *Filmul englez*, *România și Uniunea intelectuală*.

52 **Sadoveanu, Isabela** 82.09
Literatura engleză actuală. De vorbă cu Miss Silvia Stevenson. – **ALA**, IX (1928), nr. 385, 22 apr., p. 5.
Interviu luat Silviei Stevenson, care vorbește despre direcțiile și tendințele literaturii engleze contemporane, reprezentate prin scriitori semnificativi ca H. G. Wells, Arnold Bennett, John Galsworthy, James Joyce, Virginia Woolf, G. B. Shaw etc.

53 **D. Zah.** 82.09
Presa engleză și evoluția ei. Conferința dlui Marcu Beza. – **Curentul**, I (1928), nr. 132, 28 mai, p. 2: Carnetul zilei.
Rezumatul conferinței.

54 **Panaitescu, Costel C.** 82.09
Literatura engleză de-a lungul veacurilor. – **Drept**, II (1928), nr. 224, 15 iul., p. 2: Mișcarea artistică și culturală.
Prezentarea pe larg a conferinței lui Petre Grimm la Universitatea „N. Iorga" de la Vălenii de Munte.

55 **Lohan, Gheorghe V.** 82.09
Literatura Engleză până în zilele noastre. (Nuvelistica și Drama). – **ALA**, IX (1928), nr. 402, 19 aug., p. 4; **Drept**, II (1928), nr. 310, 24 oct., p. 1–2.
Fragment din volumul *Cultura Anglo–Saxonă*. După un scurt preambul privind istoria literaturii engleze, autorul publică o suită de scurte caracterizări ale scriitorilor mai însemnați: George Meredith,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Thomas Hardy, Hall Caine, A. Conan Doyle, Joseph Conrad, H. G. Wells, Arnold Bennett etc.

56 82.09
Din literatura engleză. – **Drept**, III (1929), nr. 420, 7 mar., p. 2: Mişcarea culturală şi artistică.
Prezentarea scriitorilor: George Eliot, Lord Byron, Thomas Moore, Shelley, Keats. Semnatarul articolului discută influenţele noilor teorii spenceriene asupra literaturii engleze.

57 82.09
„Panorama de la littérature anglaise contemporaine", de René Lalou. (Ed. Kra). – **Cont**, VIII (1929), nr. 88, 8 dec., p. 4: Note, Cărţi şi Reviste.
Scurtă prezentare a cărţii.

58 82.09
[Consideraţii privind calitatea deosebită a literaturii engleze contemporane, care ar trebui să fie difuzată mai larg şi la noi]. – **Patria-1**, XII (1930), nr. 1, 1 ian., p. 6: Cu creionul roşu. Literare – Culturale – Artistice.

59 **I. M.** 82.09
D-l. Marcu Beza: „Scriitori englezi şi curente engleze contemporane". – **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2107, 4 mar., p. 2: De la Ateneul „N. Iorga".
Rezumatul conferinţei despre două direcţii literare engleze, una reprezentată de James Joyce, cealaltă de Dorothy Richardson şi Al. Huxley.

60 82.09
Autori englezi care-şi reneagă operele din tinereţe. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3935, 4 mar., p. 1.
Se relatează răspunsurile lui G. B. Shaw, John Drinkwater şi Edgar Wallace la ancheta pe tema: „sunt mulţi romancieri care scriu şi nuvele pe care ar dori să le uite?".

61 **Serghie, Em.** 82.09
„Aspecte ale civilizaţiei engleze" de Ion Botez. – **LumPS**, XIV (1931), nr. 3810, 5 mar., p. 2.
Recenzie. „Dl. Botez a fost în câmpul criticii româneşti un deschizător de drumuri, aducând în literatura română prime ecouri de literatură engleză".

62 82.09
„Scriitori englezi şi curente engleze contemporane". Conferinţa d-lui Marcu Beza la Ateneul „N. Iorga". – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3936, 5 mar., p. 2.
În conferinţa menţionată, Marcu Beza distinge două direcţii literare existente încă dinainte de război: *„curentul de conştiinţă* şi cel *al adoratorilor vieţii*".

63 **Popa, C.** 82.09
„Scriitori englezi şi curente engleze contemporane". Conferinţa dlui Marcu Beza. – **NR**, XXVI (1931), nr. 53, 7 mar., p. 2.
Rezumatul conferinţei consacrate direcţiilor literare din Anglia: „curentul de conştiinţă" (J. Joyce, Dorothy Richardson) şi cel al „adoratorilor vieţii", promovat de unii scriitori de orientare tradiţională (George Moore, J. Galsworthy, G. B. Shaw).

64 **Sadoveanu, Izabela** 82.09
I. Botez: „Aspecte din civilizaţia engleză" (Ed. Naţională S. Ciornei). – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 536, 15 mar., p. 7: Recenzii.
Recenzie favorabilă în care sunt comentate capitolele referitoare la literatura engleză şi la Shakespeare.

65 **Philippide, Al. A.** 82.09
I. Botez: „Aspecte din civilizaţia engleză". – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 483, 17 mar., p. 1-2: Cărţi noi.
Prezentarea volumului în care autorul se ocupă şi de literatura engleză, de influenţele suferite sau exercitate, comentând în special opera lui Shakespeare.

66 **Faur, D.** 82.09
Ce se citeşte în Anglia. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8904, 8 oct., p. 3: Săptămâna străinătăţii. Cărţi, idei, oameni...
Listă de titluri şi autori spre care se îndreaptă preferinţele cititorului englez: romanul de aventuri, literatura poliţistă, biografii romanţate.

67 **L.** 82.09
Ştiţi cum lucrează marii scriitori?. – **VesT**, III (1935), nr. 320, 12 ian., p. 4: Printre picături.
Note despre scriitorii englezi: G. B. Shaw, E. Wallace şi G. Wodehouse.

68 **Maurois, André** 82.09
[Reflecţii asupra literaturii engleze contemporane, exprimate în cadrul unui interviu pe marginea seriei de conferinţe ţinute la Paris pe această temă]. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5126, 13 feb., p. 1-2.
Textul se traduce cu titlul: *Interesantele reflecţii ale lui André Maurois despre literatura engleză contemporană*.

69 **Batzaria, N.** 82.09
Englezii în literatura pentru copii. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 756, 30 mai, p. 25.
Articol despre literatura engleză pentru copii, cu referire la A. A. Milne, Hugh Lofting, F. H. Burnett, Swift, J. M. Barrie, L. Alcott ş. a.

70 **Faur, D.** 82.09
Câţiva autori englezi. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 756, 30 mai, p. 8.
Sunt prezentate câteva cărţi apărute la Paris: *La vie de Lawrence* de Alfred Fabre-Luce; *Broderie anglaise* de Violette Trefusis şi *Mon grand ami Shakespeare* de doamna Longworth Chambrun.

71 **Samson, A. P.** 82.09
Cu Martha Bibescu despre Anglia de ieri şi de azi. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 756, 30 mai, p. 9.
Interviu luat scriitoarei, care în amintirile despre Anglia creionează câteva portrete de scriitori, precum G. B. Shaw şi H. G. Wells.

72 82.09
Literatura engleză. Un romancier despre confraţi şi despre literatură, în general. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 756, 30 mai, p. 24.
Se publică interviul luat lui Charles Morgan, scriitor şi critic literar la „Times", despre literatura engleză. Acesta se referă la G. Moore, V. Woolf, Al. Huxley.

73 **Lemnaru, Oscar** 82.09
[Interviu cu Marcu Beza pe tema „De ce scrieţi?"]. – **F**, XV (1935), nr. 1381, 6 sep., p. 2: Literatură. Artă. Teatru. Bazar.
După ce îşi prezintă cărţile *Din Anglia, Romantismul englez, Romanul englez contemporan, Din alte ţări*, Marcu Beza răspunde că scrie „din cauza impulsului pe care mi l-a dat nevoia de a crea o literatură dialectală pentru Românii din Macedonia şi Munţii Pindului".

74 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
André Maurois: „Magiciens et logiciens". – **Cre-1**, III (1935), nr. 620, 20 dec., p. 4: Ţintar.
Volumul, alcătuit din conferinţele ţinute la „Societatea de conferinţe", urmăreşte să desluşească „siluetele scriitorilor englezi contemporani care au adus generaţiei lor nu numai o emoţie estetică, ci şi o filosofie".

75 82.09
Noua orientare literară a Londrei. Parisul rămâne promotorul curentelor noi. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4443, 12 aug., p. 1-2.
„Noile generaţii găsesc în D. H. Lawrence expresia revoltei lor individuale, în timp ce un nou umanism îi conduce spre Proust sau [...] spre Aldous Huxley. Alţii întârzie visând un univers psihologic în care înfloresc nuanţele şi complexităţile subtile ale Virginiei Woolf".

76 **Protopopescu, Dragoş** 82.09
Cronici engleze: Housman şi Chesterton. – **RFR**, III (1936), nr. 9, sep., p. 675-679: Cronici.
Articol scris la moartea celor doi scriitori englezi. Housman a scris o plachetă de balade, *A Shropshire Lad*. G. K. Chesterton a făcut jurnalistică, a scris eseuri, poezii şi romane.

77 **Czara, Dusza** 82.09
Scriitoare contemporană în Anglia. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5644, 4 nov., p. 1.
Editorial despre scriitoarele engleze, numeroase şi talentate. Referiri mai ample la: Belloc Lowdnes, Victoria Sackville West, Clemence Dane, P. Dorn Jameson etc.

78 **Protopopescu, Dragoş** 82.09
Cronici engleze: Criza inteligenţei. – **RFR**, IV (1937), nr. 4, apr., p. 198-204: Cronici.
Grupările literare engleze sunt reprezentate de reviste, precum „The Criterion", condusă de T. S. Eliot. Doctrina acestuia se numeşte „anglocatolicism" şi polemizează cu grupul lui John Middleton-Murry de la revista „Adelphi".

79 **IZ. SD. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Literatura engleză din preajma războiului şi după război. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 858, 16 mai, p. 17: Cartea străină.
Raportată la perioada antebelică, cea de după război cunoaşte

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

înflorirea unei literaturi preocupate de exotism, de sondarea psihologicului, de destinul omului în societate. Referiri la: J. Conrad, R. Kipling, Katherine Mansfield, Stephen Spender, Virginia Woolf ş. a.

80 82.09
Literatura de după război în Anglia. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 872, 22 aug., p. 7.
Generaţia postbelică e caracterizată prin „căutarea a ceva nou", printr-o atitudine aspră, răzvrătită. De aici decurg „absenţa [...] de compoziţie în roman, afectarea unui realism nemăsurat [...], ruptura de ritmul poetic tradiţional" etc.

81 **Ira, Ion** 82.09
[Însemnări despre slăbirea interesului cititorilor britanici pentru roman, în favoarea biografiei romanţate. Sunt citate rezultatele unei anchete întreprinse de J. Burns, sociolog şi istoric literar]. – **LumR**, I (1938), nr. 218, 8 ian., p. 2: Literatură.

82 82.09
Scriitorii englezi şi războiul spaniol. – **Rep**, III (1938), nr. 2, 9 ian., p. 6.
Spicuiri dintr-o anchetă internaţională, în care scriitorii englezi se pronunţă împotriva fascismului din Spania.

83 **Brucan, S.** 82.09
Literatura în 1937. – **DaN-B**, II (1938), nr. 8, 6 feb., p. 4: Valori engleze.
Articol despre situaţia literaturii engleze în 1937, bilanţ realizat „din lectura revistelor literare engleze, apărute în ianuarie".

84 **Cardaş, Gh.** 82.09
Poporul englez cu scriitorii şi gânditorii lui. – **A**, 41 (1938), nr. 11, 18 mar., p. 165: Înţelepciunea poporului.
Succintă privire panoramică asupra istoriei literaturii engleze. Sunt amintite nume celebre de poeţi, prozatori şi filosofi englezi.

85 82.09
Tendinţele literaturii engleze contemporane. – **Cuv-B2**, XV (1938), nr. 3199, 10 apr., p. 11: Conferinţe; **Curentul**, XI (1938), nr. 3663, 13 apr., p. 2: Curentul zilei.
Rezumat al conferinţei ţinute de prof. John Burbank, titularul Catedrei de limba şi literatura engleză de la Universitatea din Bucureşti.

86 **West, Rebecca** 82.09
Literatura engleză modernă. – **VR**, XXX (1938), nr. 6, iun., p. 43–46.
Articol în care sunt prezentaţi scriitorii englezi postbelici: S. Maugham („autor inegal şi talentat"), Hugh Walpole (scriitor „oficial" şi tradiţionalist), J. B. Priestley (autor de romane „fără nici o strălucire" şi de piese remarcabile), Aldous Huxley („cel mai cult autor englez de astăzi"), Evelyn Waugh, Graham Greene („cel mai talentat dintre tinerii povestitori") C. D. Lewis, W. H. Auden, E. M. Forster, V. Woolf.

87 **Iorga, N.** 82.09
Ce datorăm cărţii engleze. – **CugC-2**, III (1938), nr. 6, 19 aug., p. 83–87; nr. 9, 9 sep., p. 129–131; nr. 11, 23 sep., p. 164–167.
„Conferinţă la cursurile de vară de limbă engleză de la Sinaia, 31 iul. 1938". N. Iorga arată importanţa cunoaşterii literaturii engleze, defineşte specificul ei, discută problema traducerilor de calitate. Referiri mai ample la: Shakespeare, Tennyson, Dickens, Thackeray etc. „Dacă dorim a întări nota fundamentală din noi prin nota fundamentală corespunzătoare din fiinţa morală a unui mare popor, să cetim literatura engleză".

88 **Scanlau, Robert** 82.09
Dublin, iubitul şi murdarul meu oraş. Locul de baştină al lui Swift, O. Wilde, Yeats, J. Joyce şi B. Shaw. – **LumR**, II (1938), nr. 510, 30 oct., p. 6: Litere. Artă. Ştiinţă.
Autorul, pictor irlandez care a vizitat România, evocă piesele lui Sean O'Casey, personalitatea lui James Joyce şi a altor scriitori irlandezi.

89 82.09
Literatura engleză pentru micii cititori. – **LumR**, II (1938), nr. 566, 25 dec., p. 4.
Trecere în revistă a literaturii pentru copii din Anglia: subiecte, titluri, autori, ilustraţie de carte.

90 **Cru, Robert L.** 82.09
Romanul şi teatrul englez de astăzi (în Anglia şi în lume). – **PreL**, III (1938), nr. 10, dec., p. 436–439.
Articol reprodus şi tradus după „Le Temps" de Liliana Stănescu.

91 **Thompson, F. Y. prof.** 82.09
Predarea englezei în străinătate. – **JuL**, XXVII (1938), nr. 1–12, p. 64–74.
„Cursul de inaugurare al catedrei de limba şi literatura engleză la Universitatea Carolină din Cernăuţi". Traducere de Irina Balmoş.

92 82.09
Memento literar al celor mai iluştri scriitori englezi. – **Bri**, II (1939), nr. 7–8, ian.–feb., p. 6–13 [neterminat].
Medalioane literare pentru: Geoffrey Chaucer, Edmund Spenser, Daniel Defoe, Jonathan Swift.

93 **Beniuc, M.** 82.09
A. Rivoallan: „Littérature Irlandaise Contemporaine", Paris, Librairie Hachette, 1939. – **ŢN-C**, II (1940), nr. 35, 14 ian., p. 2: Cartea străină.
Prezentarea cărţii, în care se menţionează poeţi de valoare, ca Yeats, sau prozatori, ca Joyce.

94 **Cawley, A.** 82.09
Cărţi populare englezeşti. – **Însl**, V (1940), nr. 2, 1 feb., p. 273–287.
Articol despre autorii şi operele cele mai populare în Anglia: Shakespeare, Shaw, Galsworthy.

95 **Beza, Marcu** 82.09
Legături cu scriitori englezi. Amintiri. – **RoL-B2**, II (1940), nr. 48, 10 mar., p. 9.
Amintiri despre G. K. Chesterton, John Galsworthy, John Drinkwater, Rebecca West, Mary Webb.

96 **Popa, Elvira** 82.09
Humorul englez. – **Tri-C2**, III (1940), nr. 95, 24 apr., p. 5.
Relatare concisă a conferinţei menţionate, ţinute de prof. P. Grimm în „sala mică a Colegiului Academic".

97 82.09
Pentru Dumnezeu. – **Viaţa**, II (1942), nr. 500, 7 sep., p. 2: Cronica măruntă.
Articol polemic privind numărul prea mare de traduceri din literatura engleză, din scriitori precum: Somerset Maugham, Cronin, Hardy.

98 **Bogdan, Elena Dr.** 82.09
Femeia engleză. Frescă istorico-literară. Evoluţia spre drepturi şi democraţie. – **Vestul**, XIV (1944), nr. 3172, 4 dec., p. 4.
Eseu.

99 **Călin, Vera** 82.09
Grub Street. – **TriPo**, I (1944), nr. 92, 20 dec., p. 2: Cultura şi arta poporului.
Articol de istorie literară despre gruparea literară care a luat denumirea de „Grub Street", „strada scriitorilor în mizerie".

100 **Boitoş, Olimpiu** 82.09
Petre Grimm. – **Av**, I (1944), nr. 22, 22 dec., p. 2: Luminişuri.
Cu prilejul încetării din viaţă a profesorului clujean, se prezintă activitatea sa în domeniul anglisticii.

## 82.09(0...) – *teme şi motive literare*

101 **Protopopescu, Dragoş** 82.09(0...)
Platonism în literatura engleză. – **CugR-B**, III (1924), nr. 2–4, apr.–iun., p. 102–117.
Eseu. Pornind de la ideea că nicăieri ca în Anglia „părintele idealismului n-a dezlănţuit atâta energie poetică", autorul urmăreşte evoluţia ideii platonice de-a lungul istoriei literare engleze, cu referiri mai ample la Th. Moore, Bacon, Defoe, J. Swift etc.

102 **Dioneo** 82.09(0...)
Sexualismul în literatura engleză. – **ALA**, VI (1925), nr. 245, 16 aug., p. 2.
Literatura engleză e dominată de cultul pentru teoriile freudiste, deşi scriitoare ca Beatrice Kean Seymour încearcă să demonstreze că pentru femeie „iubirea nu ocupă întreaga viaţă".

## 82.09-1/-9 – *pe genuri literare* –

103 82.09-1
Posesiunea în amor. – **Vic-1**, I (1919), nr. 1, mai, p. 8: Din literatura străină.
Eseu despre Shelley şi Byron, cu aprecieri despre viaţa lor amoroasă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

104 **Beza, M.** 82.09-1
Poeţi englezi de astăzi. - **IdeE**, II (1920), nr. 50, 26 sep.-3 oct., p. 1-2; nr. 51, 3-10 oct., p. 2-3.
Articol despre poeţii: Richard Middleton, John Masefield, William H. Davies, Walter de la Mare, James Elroy, Flecker şi Rupert Brooke.

105 **Barbu, Ion** 82.09-1
Rânduri, despre poezie engleză. - **RoN-1**, II (1921), nr. 21, 19 iun., p. 2.
Poezia engleză stă sub semnul „abstractului". Ea se aseamănă cu ştiinţa prin „cadrul omogen şi general" în care evoluează.

106 **Protopopescu, Dragoş** 82.09-1
Lirism englez contemporan: spre o substanţializare a poeziei. - **CugR-B**, I (1922), nr. 6, sep., p. 584-591, nr. 7, oct., p. 68-79: Pagina Angliei.
După o introducere despre evoluţia poeziei contemporane, autorul prezintă „poezia georgiană" engleză în liniile ei caracteristice, văzută de critici ca: C. E. Vaughan, Arthur Symons. Sunt prezentate, cu ample citate, poezii scrise de: Fredegonda Shove, W. H. Davies, James Stephens, John Squire, Edward Shanks, W. J. Turner.

107 82.09-1
Poezia engleză contemporană. - **Epoca-2**, XLII (1923), nr. 112, 17 mai, p. 1.
Articol în care sunt prezentaţi scriitori englezi contemporani: Charles Doughty, Th. Hardy, Walter de la Mare, Al. Huxley.

108 **Ivanov, G. M.** 82.09-1
Byron şi Shelley. - **România**, II (1924), nr. 171, 11 mai, p. 2: Viaţa culturală.
Amândoi poeţii englezi au fugit de tirania spiritului britanic, pe care l-au negat prin dragostea manifestată pentru ţări ca Italia sau Grecia.

109 **Protopopescu, Dragoş** 82.09-1
Misticismul englez. - **UnL**, XLI (1925), nr. 37, 13 sep., p. 10-11.
Articol despre misticismul exprimat în poezie, care ia caracteristicile „unui sensualism exasperat". Ideea este exemplificată prin creaţia unor poeţi ca William Blake, Robert Burns, Dante Gabriel Rossetti, William Morris.

110 **Protopopescu, Dragoş** 82.09-1
Epitaful englez. - **NRL**, I (1925), nr. 1, 29 nov., p. 4-5: Curiozităţi literare.
Autorul spicuieşte din colecţii britanice de epitafe texte ironice şi umoristice, pe care le însoţeşte cu scurte comentarii. Este citat şi epitaful lui Shakespeare.

111 **Protopopescu, D.** 82.09-1
Misticismul englez în poezie. - **GlB**, VIII (1925), nr. 1988, 9 dec., p. 1-2; nr. 1990, 11 dec., p. 2: Cursuri de popularizare universitare.
Conferinţă ţinută în cadrul cursurilor de popularizare, organizate de Universitatea din Cernăuţi. Text comentat de Asistent.

112 **Protopopescu, Dragoş** 82.09-1
Poezie engleză tradiţionalistă. - **UnL**, XLII (1926), nr. 14, 4 apr., p. 10-11: Pagini engleze.
Articol despre scriitori precum: Thomas Hardy, Robert Bridges şi Edmund Blunden, consideraţi drept scriitori tradiţionalişti.

113 **Văcărescu, Elena** 82.09-1
Byron şi Shelley. - **Fla-C**, IV (1926), nr. 7-8, iul.-aug., p. 265-285.
„Conferinţă ţinută la Universitatea Analelor din Paris la 1 decembrie 1925". Autoarea prezintă romanţat viaţa lui Byron, insistă asupra relaţiei acestuia cu Shelley şi aminteşte câteva texte legate de biografiile lor.

114 **B.[aiculescu], G.** 82.09-1
Byron şi Shelley. - **PropL**, I (1926), nr. 16, 1 nov., p. 20: Cronica revistelor.
Comentariu despre studiul Elenei Văcărescu publicat în „Flamura", nr. 7-8, dedicat celor două genii poetice din Anglia.

115 **Aderca, F.** 82.09-1
De vorbă cu d. Dragoş Protopopescu. - **UnL**, XLIII (1927), nr. 23, 5 iun., p. 361-362.
În cadrul interviului se dau amănunte despre lirica engleză contemporană, citându-se numele lui W. H. Davies şi A. E. Housman.

116 **Grimm, Petre** 82.09-1
Poezia engleză. - **GH**, VI (1927), nr. 49, 7 dec., p. 2-3.
Conferinţă ţinută la Casina Naţională din Deva de profesorul universitar P. Grimm. Textul publicat este însoţit de o scurtă prezentare, datorată profesorului George Ghinea, redactorul publicaţiei „Gazeta Hunedoarei".

117 82.09-1
Poezia romantică modernă la englezi. - **Drept**, II (1928), nr. 360, 21 dec., p. 2: Mişcarea culturală şi artistică.
Articol despre poezia engleză a secolului al XIX-lea, începând cu Tennyson, Robert Browning şi Elizabeth Barrett Browning.

118 82.09-1
Poeţii englezi preraphaeliţi. - **Drept**, II (1928), nr. 366, 30 dec., p. 2: Mişcarea culturală-artistică.
Articol despre Dante Gabriel Rossetti, William Morris, Algernon Charles Swinburne şi Walter Pater.

119 **Cuclin, Dimitrie** 82.09-1
O antologie englezească. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8836, 1 aug., p. 3: Literatură. - Artă. - Ştiinţă. Literaturi străine.
Este prezentată pe larg cartea *Anthology of Modern English Poetry* selected by Levin Schücking (Bernhard Tauchnitz, Leipzig 1931).

120 **Faur, D.** 82.09-1
Literatura munţilor. C. - E. Engel: „Byron şi Shelley în Elveţia". (Dardel, Chambery). - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8841, 6 aug., p. 3: Săptămâna străinătăţii. Cărţi, idei, oameni...
Cronicarul comentează atitudinea scriitorilor englezi faţă de natură. Sunt analizate pe larg, poemul *Mont-Blanc* de Shelley şi drama *Manfred* de Byron.

121 82.09-1
Poezia engleză contemporană. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4720, 7 oct., p. 4: Lumea întreagă: Anglia.
Notă de prezentare a articolului lui Paul Dottin din „Revue de France", *Literatura engleză în 1932.*

122 82.09-1
O prietenie tragică. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 725, 28 oct., p. 10: Însemnări şi polemici.
Notă despre cartea Isabelei Clarke, *Shelley and Byron.*

123 82.09-1
Poezia engleză contemporană. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 785, 22 dec., p. 12: Însemnări şi polemici.
În poezia engleză contemporană se resimte influenţa lui John Skalton şi a lui Gerard Manley Hopkins. Dintre scriitorii contemporani sunt amintiţi ca cei mai reprezentativi: T. S. Eliot, W. H. Auden şi Stephen Spender.

124 82.09-1
Poeţii răzvrătiţi ai Angliei. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 796, 8 mar., p. 10: Însemnări şi polemici.
Note despre Geoffrey Grigson şi Louis MacNeice, „scriitori comunişti", care distrug normele estetice tradiţionale ale literaturii.

125 **Caba, Olga** 82.09-1
Câteva figuri din poezia engleză modernă. - **GândR**, IV (1936), nr. 6-7, iun.-iul., p. 368-380.
Studiu. Sunt prezentaţi poeţii: Francis Thompson, Rupert Brooke, Squire, Rudyard Kipling, Alfred Noyes, Ernest Dowson, Ralph Hodgson, Walter de la Mare, Margaret Sackville etc.

126 **Littmann, M.** 82.09-1
Poezia engleză. - **PreL**, I (1936), vol. II, nr. 5, 1 dec., p. 287-292.
Articol despre epica victoriană şi poeţii ei: Lord Tennyson, Robert Browning, Yeats şi alţii.

127 **Protopopescu, Dragoş** 82.09-1
Cronici engleze: „Lirism englez contemporan". - **RFR**, III (1936), nr. 12, dec., p. 691-696: Cronici.
Comentarii pe marginea unui articol al scriitoarei Edith Sitwell, apărut în „The London Mercury" despre poeţii: G. M. Hopkins şi T. S. Eliot.

128 **Protopopescu, Dragoş** 82.09-1
Cronici engleze: Poeţi englezi de ultimă oră. - **RFR**, IV (1937), nr. 2, feb., p. 412-420: Cronici.
Prezentarea poeţilor englezi de la revista „Criterion": Archibald Mac Leish, Cecil Day Lewis, Stephen Auden, Spender, William Empson, Charles Madge, George Barker, Dylan Thomas. Se citează fragmente de poezii.

129 **Littmann, M.** 82.09-1
Poezia engleză. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 120-124.
Articol de istorie literară despre poezia engleză de la începuturi până la epoca victoriană.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

130 **P.[opa], N. I.** 82.09-1
Fernand Baldensperger: „D'Edmund Spenser à Alan Seeger". - **Însl**, III (1938), nr. 5, 1 mai, p. 355-356: Cărți - Reviste.
Prezentarea antologiei de poezie engleză, în traducerea franceză a lui F. Baldensperger.

131 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09-1
O antologie a libertății. - **ALA**, XIX (1939) seria a III-a, nr. 955, 26 mar., p. 11: Cărți. Reviste. Însemnări.
Recenzia volumului alcătuit de John Mulgam, *Poems of Freedom*, o antologie a „liberalismului" poeziei engleze.

132 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09-1
Poezia nouă engleză. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 962, 21 mai, p. 2.
Articol despre poeții englezi: Cristopher Hassal, Julian Bell și Roger Fry.

133 82.09-1
Byron și Shelley. - **NR**, XXXV (1940), nr. 23, 30 ian., p. 2; nr. 26, 2 feb., p. 11; nr. 30, 8 feb., p. 1: Pagini necunoscute.
Materialul rezumă și citează pasaje dintr-o serie memorialistică a lui Edward Trelawney care se referă la opiniile lui Byron despre propria producție lirică, la moartea lui Shelley și la caracterele celor doi poeți.

134 82.09-1
Poeții englezi în secolul XIX și XX. - **NR**, XXXV (1940), nr. 43, 23 feb., p. 1; nr. 44, 24 feb., p. 1.
Considerații impresioniste despre poezia epocii romantice, victoriene și a perioadei de după primul război mondial. Referiri la: Byron, Shelley, Keats, Colleridge, Wordsworth, Tennyson, Browning, Swinburne, T. S. Eliot.

135 82.09-1
D. John Burbank: „Byron și Swinburne". - **Curentul**, XIII (1940), nr. 4350, 23 mar., p. 2: Carnetul zilei. Conferințele de ieri.
Rezumatul conferinței ținute la Facultatea de Litere din București.

136 **Patmore, Derek** 82.09-1
Coventry Patmore și pre-rafaeliții. - **RFR**, VII (1940), nr. 4, apr., p. 55-61.
Articol pe marginea cărții lui William Michael Rossetti, *Pre-Raphaelite Diaries and Letters*.

137 **Protopopescu, Dragoș** 82.09-1
Viziunea lumii la poeții englezi. - **Saec**, II (1944), nr. 2, mar.-apr., p. 52-59: Comentarii.
Disocieri privind „umorul, naturismul, misticismul, vitalismul" poeziei britanice, ilustrate prin Shakespeare, Wordsworth, Byron, Keats, Yeats ș. a.

138 **Protopopescu, Dragoș** 82.09-2
Scrisori din Londra. Aspecte. Teatre, expoziții, concerte, predici. - **VR**, XIII (1921), nr. 2, feb., p. 280-283.
Articolul despre viața culturală a Londrei conține și un comentariu privind repertoriul teatral.

139 82.09-2
Irlanda. - **FI**, VII (1922), nr. 27, 7 iul., p. 436: Cărți, idei și oameni.
Succintă privire de ansamblu asupra „mișcării dramatice și teatrale în Irlanda contemporană". „Întreaga ei manifestare e circumscrisă de trei nume: William Butler Yeats, Synge și Lady Gregory".

140 82.09-2
Problema teatrului în Anglia. - **VR**, XIV (1922), nr. 7, iul., p. 146-147: Revista revistelor.
Se reproduce în rezumat concepția lui Gordon Craig din *The Exemplary Theatre* despre arta dramatică. Cartea este „cea mai vibrătoare apologie a mult încercatei, în vremurile noastre, poezii dramatice".

141 **Protopopescu, Dragoș** 82.09-2
Teatrul englez de ultimă oră. Gordon Craig. - **VR**, XV (1923), nr. 8-9, aug.-sep., p. 179-194.
Articol despre rolul „acestui Luther al comediei" în reforma teatrului european. Autorul trece în revistă repertoriul teatrului englez actual: A. Pinero, J. Galsworthy, G. B. Shaw, James Barrie.

142 **Lacour, L.** 82.09-2
Teatrul în Anglia. O convorbire cu G. Bernard Shaw. - **RaNI**, VIII (1924), nr. 2122, 20 nov., p. 1.
Interviu luat scriitorului, în care acesta își expune opiniile despre teatrul englez și despre ideile progresiste inovatoare în domeniu.

143 82.09-2
Două premiere interesante. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2239, 12 apr., p. 4: Teatrul la Londra.
Se prezintă pe scurt comediile: *Dancing mother* de Edmund Goulding și Egar Selwin și *Proprietate* de Neil și Gram.

144 82.09-2
Două piese englezești: La Teatrul Tribune: „La Traversée"; la Renaissance Theater: „L'Age romanesque". - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2260, 11 mai, p. 4: Scrisori din Berlin.
Reportaje despre piesele: *La Traversée* de M. Sutton Vane și *Vârsta Romanțioasă* de A. A. Milne.

145 **C. B.** 82.09-2
Teatrul în timpul stagiunei de vară. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2341, 16 aug., p. 4: Scrisori din Londra.
Scurtă trecere în revistă a vieții teatrale estivale din Londra cu prezentarea pieselor: *The Show* de John Galsworthy, *Gorila* de Ralph Spence, *Noua morală* de Harold Chapin. Reportajul este publicat cu subtitlul: „D. John Galsworthy, critic al moravurilor actuale. - O interesantă parodie a pieselor misterioase. - O nouă lucrare de Lehar. - Baletul".

146 82.09-2
„Num. 17" la New-Theatre. - „Căpcăunul" la Q. Theatre. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2353, 31 aug., p. 3: Scrisoare din Londra.
Corespondentul de la Londra prezintă succint piesele: *„Numărul 17* "de Jafferson Farseon și *Căpcănul* de Fitzgerald.

147 **Compilator** 82.09-2
A. E. Morgan, „Tendencies of Modern English Drama", Constable, London. - **VR**, XVII (1925), nr. 11-12, nov.-dec., p. 390-391: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a cărții consacrate analizei estetice și ideologiei din drama britanică a ultimei jumătăți de secol.

148 **Sân-Giorgiu, Ion** 82.09-2
Originele dramei engleze burgheze. - **NRL**, I (1925), nr. 4-5, 25 dec., p. 4-6.
Capitol din lucrarea *Începuturile dramei burgheze*, în care autorul prezintă din punct de vedere istoric și literar începuturile teatrului britanic „burghez" de la George Lillo la Edward Moore.

149 **H. No** 82.09-2
Cele mai mari succese de azi ale teatrelor Londrei. Două piese... fără adulter. Noua lucrare a lui Galsworthy. - **RaNI**, XII (1927), nr. 2759, 6 ian., p. 1.
Este comentată pe scurt piesa lui John Galsworthy, *Escapada*. Autorul amintește de piesa lui Eden Philpott, *Nevasta fermierului*, pentru a demonstra „că se pot obține succese și altfel decât prin adultere, soți încornorați, cocote, cu inevitabilul cortegiu de amanți, bătrâni protectori etc."

150 **a. h. [=Adolf de Herz]** 82.09-2
Shakespeare și Ben Jonson. - **Dim**, XXIV (1928), nr. 7648, 22 mar., p. 8.
Considerații eseistice despre relațiile, asemănările și deosebirile dintre cei doi autori elizabetani.

151 **L. B.** 82.09-2
Publicul englez vrea să se amuze. O comedie care se joacă de 1329 ori. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3087, 10 mai, p. 1: Scrisori din Londra.
Reportaj despre preferința publicului englez pentru spectacolul frivol sau senzațional. Sunt apreciate favorabil vodevilul Nellei Negra, „autoare debutantă", și melodramele „crimy" ale lui Edgard Wallace.

152 82.09-2
Importante evenimente teatrale la Londra. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3093, 18 mai, p. 1.
În reportajul menționat autorul deplânge lipsa de interes a londonezilor pentru Shakespeare și G. B. Shaw.

153 **I.** 82.09-2
Trei cărți asupra teatrului englez. - **ALA**, IX (1928), nr. 394, 24 iun., p. 7: Cărți și Reviste.
Se prezintă pe scurt cele trei volume apărute recent despre teatrul englez, semnate de Ivor Brown, George Jean Nathan și Rubinstein.

154 82.09-2
Un critic american despre teatrul englez. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3164, 11 aug., p. 1.
Sunt rezumate și traduse fragmente din opiniile critice ale lui John Anderson despre teatrul englez, opinii exprimate în interviul oferit ziarului „New-York Herald".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

155 **Lohan, Gheorghe V.** 82.09-2
Drama engleză. - **Drept**, II (1928), nr. 254, 19 aug., p. 2: Mişcarea culturală artistică.
Articol despre teatrul englez contemporan, ilustrat îndeosebi de J. Galsworthy şi G. B. Shaw.

156 82.09-2
Teatrul şi publicul londonez. - **Dim**, XXV (1929), nr. 8010, 31 mar., p. 8: Teatru - Cinema.
Observaţii despre repertoriul teatrelor din Londra. Autorul consideră că acesta cuprinde şi piese „serioase", semnate de R. C. Sheriff şi Mary Waters.

157 82.09-2
La Londra piesele de război sunt la modă. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3615, 9 feb., p. 1.
„Două premiere interesante la Londra". Se prezintă pe scurt piesele: *Tunnel Trench* de Hugh Griffith şi *The man who missed it* de Harold Owen.

158 **Protopopescu, Dragoş** 82.09-2
Din evoluţia teatrului englez. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3799, 19 sep., p. 1.
Eseu despre istoria teatrului englez, axat pe două dominante, una „gravă şi înaltă", cealaltă - „satirică şi dizolvantă"; amândouă îşi au obârşia în Shakespeare, părintele şi întemeietorul teatrului englez.

159 82.09-2
În tainele teatrului londonez. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3802, 22 sep., p. 1-2.
În interviul relatat, prof. Dragoş Protopopescu vorbeşte despre specificul teatrului englez şi despre ecourile lui în România.

160 **Protopopescu, Dragoş** 82.09-2
Teatrul dominant. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3841, 7 nov., p. 1.
Scurt editorial despre „dominaţia" în lume a teatrului englez, a cărui „originalitate" constă în „apelul direct şi imediat la natura omenească".

161 82.09-2
Două premiere importante la Londra. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3860, 29 nov., p. 1-2.
Se rezumă subiectele a două comedii: *Viaţa particulară* de Noel Coward şi *Omul care-şi câştigă pâinea* de Somerset Maugham.

162 82.09-2
Vârsta de aur a teatrului englez. - **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 129, 1 mai, p. 1.
Articol despre teatrul englez între anii 1590-1610. Sunt enumeraţi dramaturgii: Robert Green, George Peele, Th. Kyd, Marlowe şi, mai presus de toţi, Shakespeare.

163 82.09-1
Piesele fantastice sunt la modă la Londra. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 4117, 10 oct., p. 1.
Despre tematica pieselor englezeşti jucate cu succes la Londra: *Din patru colţuri ale lumii* de Oliver Baldwin, *Gloria Soarelui* de Jevan Brandon Thomas, *Cavalcada* de Noel Coward.

164 82.09-2
Ce crede Max Reinhardt despre Shakespeare şi B. Shaw. - **RaNI**, XIV (1931), nr. 4170, 11 dec., p. 1.
Interviul pe tema menţionată este publicat cu subtitlul: „Celebrul regizor german intervievat de ziariştii englezi la Londra".

165 **Artemie, Liviu** 82.09-2
Fenomenul teatrului englez. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4187, 4 ian., p. 1.
Editorial. Autorul subliniază eforturile teatrului englez de a-şi încuraja literatura dramatică naţională.

166 **Magdalin, Firu** 82.09-2
Conferinţa d-lui Ion Mărin Sadoveanu despre Oscar Wilde şi Bernard Shaw. - **GlB**, XVI (1933), nr. 4069, 30 mai, p. 3-4.
Rezumat al Conferinţei ţinute la Teatrul Naţional de Ion Marin Sadoveanu despre „cei doi mari irlandezi, alăturându-le opera dramatică pentru a trage concluzii asupra deosebirilor şi tehnicii".

167 82.09-2
Anul teatral la Londra. O orientare a publicului englez spre Franţa. - **Lupta**, XII (1933), nr. 3509, 11 iul., p. 1-2.
În timp ce J. Galsworthy, S. Maugham ş. a. satisfac nevoia publicului britanic de reprezentare realistă şi, respectiv, de evaziune din real, J. M. Barrie şi M. Sutton Vane cultivă piesa poliţistă, iar D. Massingham şi D. Smith, comedia lacrimogenă.

168 **Comarnescu, Petru** 82.09-2
Lenormand prezice... - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4736, 26 oct., p. 1: Carnetul Rampei.
Marginalii la articolul lui H. R. Lenormand din „Cahiers du Sud", număr închinat teatrului elizabetan. Dramaturgul francez face apropieri între teatrul actual şi cel din perioada elizabetană.

169 82.09-2
Teatrul englezesc. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 715, 19 aug., p. 10: Însemnări şi polemici.
Consideraţii privind schimbările din teatrul englez după război prin renunţarea la „exigenţele unui prea îngust moralism". Autorul enumeră câteva din piesele care au avut succes, insistând asupra a două din ele: *Baretts of Wimpole Street* de Rudolf Besier şi *Crocusul de toamnă* de d-na C. L. Anthony.

170 82.09-2
Vicarul din Brockenhurst persiflează Scotland-Yardul într-o excelentă piesă poliţistă. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 5067, 30 nov., p. 1.
Comentariile privind succesele pieselor poliţiste pe scenele din Londra (*Proces de calomnie* de Edward Wool, *C. I. D. (Criminal Investigation Department)* de William Hoslam, *Numărul e ocupat* de Jack de Leon şi Jack Celestin, *Hamlet* de John Gielgud etc.) sunt publicate cu subtitlul: „Surprizele dramaturgiei criminalistice. - Succesele Londrei".

171 82.09-2
Arta dramatică şi concurenţa ecranului. Londonezii sunt refractari cinematografului. - **Lupta**, XIV (1935), nr. 3985, 5 feb., p. 1-2.
Se rezumă reportajul „unui confrate parizian" referitor la predilecţia manifestată de londonezi pentru teatru, subiecte tabu etc.

172 **Massoff, Ioan** 82.09-2
Teatrul englez pe scenele româneşti. - **Ad**, 49 (1935), nr. 15 756, 30 mai, p. 19-20.
Articol despre piesele englezeşti intrate de-a lungul timpului în repertoriul teatrelor noastre, de la Shakespeare la Wilde, Shaw, Maugham, Noel Coward şi J. M. Barrie.

173 82.09-2
Interview cu d. George Bishop. - **Ad**, 49 (1935), nr. 15 756, 30 mai, p. 19.
Cronicarul teatral al ziarelor: „Daily Telegraph" şi „Sunday Times" vorbeşte despre dramaturgii englezi, N. Coward, S. Maugham şi Priestley.

174 82.09-2
Piesele engleze jucate de teatrele româneşti. - **Ad**, 49 (1935), nr. 15 756, 30 mai, p. 20.
Bibliografie detaliată cuprinzând reprezentarea pieselor englezeşti în teatrele româneşti: date calendaristice, interpreţi.

175 **Cochran, Charles B.** 82.09-2
... despre viitorul teatrului englez. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5251, 18 iul., p. 4.
Opinii despre teatru, exprimate în cadrul unui interviu.

176 **Massoff, Ioan** 82.09-2
Epoca elisabetană. - **Ad**, 50 (1936), nr. 16 165, 4 oct., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Consideraţii succinte despre teatrul englez „Globe" şi despre reprezentaţiile sale din timpul lui Shakespeare.

177 82.09-2
O istorie a teatrului englez. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 836, 13 dec. p. 9: Cărţi şi Reviste.
Scurtă prezentare a volumului menţionat aparţinând lui A. Nicoll.

178 82.09-2
Charles Morgan, critic teatral. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a nr. 885, 21 nov., p. 17: Însemnări.
Sunt înfăţişate câteva din opiniile scriitorului, cunoscute din articole apărute în „Times", despre teatrul britanic (calitatea repertoriului, condiţiile de publicare şi reprezentare, cenzura teatrală).

179 **Eftimiu, Victor** 82.09-2
Ceva despre teatrul englezesc... - **Dim**, 33 (1937), nr. 11 122, 6 dec., p. 4.
Note despre dramaturgia engleză actuală, cu accente pe creaţia dramatică a lui Oscar Wilde, „scriitorul preferat al tinerilor noastre tineretţi".

180 **Morgan, Charles** 82.09-2
Teatrul englez. - **UnL**, XLVII (1938), nr. 6, 26 mar., p. 1, 8.
Articol despre criza actuală a dramaturgiei engleze.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

181 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09-2
Aspecte din teatrul englez de astăzi. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 953, 12 mar., p. 2.
Autorul prezintă repertoriul actual al teatrelor londoneze, care cuprinde o arie largă de piese de la Shakespeare la G. B. Shaw.

182 **Dianu, Romulus** 82.09-2
Un fel de copii. - **Curentul**, XII (1939), nr. 4044, 7 mai, p. 1.
Considerații generale despre teatrul britanic, scrise cu ocazia apropiatului turneu al companiei „Dublin-Gate-Theater". Referiri mai ample la dramaturgia lui Shakespeare.

183 **Porutiu, Grigore P.** 82.09-2
[Comentarii succinte pe marginea articolului lui Wladimir Weidlé „cu privire la primenirea dramei poetice contemporane engleze", text publicat în revista „Le Mois", iulie 1939]. - **Sym**, II (1939), nr. 4-5, oct., p. 309: Reviste. Franceze.

184 **Şerbănescu, Petru** 82.09-2
Teatrul irlandez. - **JurL**, I (1939), nr. 46, 12 nov., p. 1.
Articol. Este diferențiat „umorul" englezesc de cel irlandez și se prezintă pe scurt specificul unor autori dramatici irlandezi ca: George Farquhar, Oliver Goldsmith, Richard Sheridan, Jonathan Swift, William Butler Yeats, Lady Gregory, Oscar Wilde, John Millington Synge, George Bernard Shaw, William Boyle, Lennox Robinson, St. John Ervine.

185 **Anestin, Ion** 82.09-2
Teatrul Național. „Teatrul Elisabetan". - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1037, 22 mar., p. 2.
Prezentarea conferinței lui I. M. Sadoveanu despre autori precum: Kyd, Marlowe, Shakespeare. Conferința a fost ilustrată cu o scenă din *Faust* de Marlowe.

186 **Eftimiu, Victor** 82.09-2
Teatrul englezesc. - **Vr**, XIV (1942), nr. 635, 25 ian., p. 12.
Articol despre repertoriul teatrului englez modern, influențat în special de dramaturgia lui Oscar Wilde în care se reflectă „atitudinea sa sfidătoare și demonică".

187 82.09-2
Shakespeare și alți dramaturgi în românește. Traduceri de Dragoș Protopopescu. - **Ac**, IV (1943), nr. 972 B, 25 nov., p. 2.
Trecere în revistă a titlurilor apărute din traducerea integrală a operei dramatice a lui Shakespeare, traducere proiectată și în curs de a fi realizată de Dragoș Protopopescu. Urmează să fie publicat și un volum de traduceri, ale aceluiași, din teatrul lui G. B. Shaw, Eugen O'Neill, J. M. Synge.

188 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09-2
Yeats - Synge - O'Casey. - **Ec-4**, II (1944), nr. 87, 18 mar., p. 2: Literatură, Artă.
„Un reportaj despre teatrul irlandez". Amplu articol privind principalele etape ale evoluției teatrului irlandez prin reprezentanții săi de frunte.

189 82.09-3
Un francez despre romanul englez. - **ALA**, II (1922), seria a II-a, nr. 62, 29 ian., p. 4: Mișcarea culturală în străinătate. Literatură.
Abel Chevalley a publicat de curând la Londra o istorie a romanului englez, *Le roman anglais de notre temps*, caracterizată printr-un „entuziasm exagerat" față de subiectul propus.

190 **[Compilator]** 82.09-3
Abel Chevalley, „Le roman anglais de notre temps", Humphrey Milford. - **VR**, XIV (1922), nr. 1, ian., p. 166: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a cărții care cuprinde „pe scurt și foarte limpede, întreaga evoluție a romanului englez".

191 82.09-3
[Se rezumă articolul lui Albert Thibaudet despre romanul englez, articol publicat în „La Nouvelle Revue Française", nr. 98]. - **VR**, XIV (1922), nr. 2, feb., p. 308-309: Revista Revistelor.

192 **D.** 82.09-3
Romanul englez contemporan. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 40, 14 oct., p. 3-4.
Note pe marginea volumului *Le roman anglais de notre temps* de A. Chevalley.

193 **Compilator** 82.09-3
Mlle Cazamian, „Les idées et le roman en Angleterre". Publication de la Faculté des Lettres de Strassbourg. - **VR**, XVI (1924), nr. 9, sep., p. 428: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Recenzentul expune tematica cărții: „raporturile între ideologie și romanul englez în secolul al XIX-lea".

194 82.09-3
[Se prezintă articolul lui Marc Logé din „Revue Bleue", nr. 22, cu titlul „Câteva romanciere engleze contemporane"]. - **ALA**, VI (1925), nr. 262, 13 dec., p. 7: Cărți și Reviste.
Articolul se referă la scriitoarele: May Sinclair, Virginia Woolf, Stroam Jameson, Clemence Dane.

195 82.09-3
Romanul englez contemporan. - **Lupta**, V (1926), nr. 1306, 14 apr., p. 2: Teatru - Literatură - Artă.
Este rezumat un articol pe această temă semnat de André Maurois. Romanul englez se înrudește cu romanul rusesc, dar scriitorii englezi se distanțează de suferința pe care o descriu și cultivă umorul, „singurul chip într-adevăr civilizat de a fi trist".

196 82.09-3
„Romancierele engleze contemporane". - **Uni**, XLIV (1926), nr. 98, 30 apr., p. 2; nr. 103, 7 mai, p. 2: Artistice - Culturale.
Prezentarea conferinței lui M. Beza despre Clemence Dane, May Sinclair, Dorothy Richardson și Virginia Woolf (cu romanul *Mrs. Dalloway*).

197 82.09-3
„Romanciere engleze contemporane". Conferința d-lui M. Beza. - **Aur**, VI (1926), nr. 1348, 8 mai, p. 2: Viața artistică.
Se rezumă conferința menționată, în care sunt comentate lucrările unor romanciere ca Dorothy Richardson, Virginia Woolf, Willa Cather.

198 82.09-3
Romanul englez. - **ZN**, I (1926), nr. 7-8, aug., p. 2-3: Colțul bibliotecii.
Romanul britanic de până la 1920 are un caracter eminamente educativ și moral. El cultivă obiectivitatea, măreția clasică a conflictelor psihologice și tema destinului.

199 **Chassi, Charles** 82.09-3
Van Gogh și Gauguin, eroi de romane. - **VR**, XVIII (1926), nr. 8, sep., p. 386: Revista revistelor.
Rezumatul articolului lui Chassi, apărut în „Mercure de France" (15 august, 1926) despre cele două cărți: *La vie apostolique de Vincent Van Gogh* scrisă de M. Elder și *The Moon and Sixpence* de S. Maugham, în care este descrisă viața celor doi pictori.

200 82.09-3
Conferința dlui Marcu Beza. - **Dim**, XXIII (1927), nr. 7355, 26 mai, p. 4; **Uni**, XLV (1927), nr. 120, 27 mai, p. 8: Artistice - culturale.
Rezumatul conferinței ținute de autor la 23 mai a. c. la Fundația Carol, Universitatea București. M. Beza a vorbit despre Arnold Bennett și Compton Mackenzie în cadrul ciclului său de conferințe, „Cultura și literatura engleză".

201 82.09-3
Romancierii Swinnerton și Wells. - **Uni**, XLV (1927), nr. 122, 29 mai, p. 6: Artistice - culturale.
Prezentarea conferinței lui M. Beza.

202 **Beza, M.** 82.09-3
Romanciere engleze contemporane. - **PropL**, II (1927), nr. 6, 1 iun., p. 3-5: Studii critice.
Studiu despre Sheila Kaye-Smith și Rebecca West - două scriitoare engleze înscrise într-o tradiție „viguros realistă".

203 82.09-3
Monografia romanelor engleze. - **SM**, IV (1927), nr. 25-26, 26 iun. - 3 iul., p. 322: Diverse.
Lucrarea Lordului Ernle este o „monografie în formă de «essai»-uri a romanelor engleze care au fost cetite în Anglia până la ivirea marelui romancier Walter Scott".

204 **Beza, M.** 82.09-3
Romanciere engleze contemporane. Clemence Dane și May Sinclair. - **PropL**, II (1927), nr. 11-12, 1 sep., p. 19-22: Literaturile străine.
Clemence Dane e autoarea unor romane ca: *Legend* și *Regiment of Women*. May Sinclair, care a scris *The Divine Fire* și *The Creators*, se apropie ca stil de Virginia Woolf.

205 **Beza, M.** 82.09-3
Romanciere engleze și contemporane. Dorothy Richardson și Virginia Woolf. - **PropL**, II (1927), nr. 13, 15 sep., p. 20-21: Literaturile străine.
Cele două scriitoare sunt reprezentantele curentului modernist.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

206 **Beza, M.** 82.09-3
Arnold Bennett şi Compton Mackenzie. - **Gân**, VII (1927), nr. 10, oct., p. 262-268: Romancieri englezi contemporani. Cronici.
Articol în care sunt prezentate romanele: *The Old Wives Tale*, *Riceyman Steps* ale lui Bennett, de un realism cumpătat. Romancierul mai tânăr, Compton Mackenzie, e analizat prin romanul *Sinister Street*.

207 **Beza, Marcu** 82.09-3
Romancieri englezi contemporani. - **PropL**, II (1928), nr. 21, 15 ian., p. 14-15.
Articol despre Frank Swinnerton şi H. G. Wells, autori ai romanelor: *Nocturne*, *The History of Mr. Polly*, *Tono-Bungay*.

208 **Colorian, Al.** 82.09-3
Aspecte din literatura engleză. Romanul contemporan. - **NR**, XXIII (1928), nr. 18, 24 ian., p. 1; nr. 19, 26 ian., p. 1.
Articolul este un inventar de autori şi opere socotite reprezentative valoric. Referiri la R. Kipling, Th. Hardy, G. Moore, J. Galsworthy, J. Joyce, D. H. Lawrence, K. Mansfield ş. a.

209 **Jaloux, Edmond** 82.09-3
Romanul englezesc contemporan. - **Ori-2**, VIII (1928), nr. 5, 31 ian., p. 34.
Autorul prezintă aspecte ale evoluţiei romanului englez. Sunt amintite şi schiţate personalităţi literare ca: James Joyce, D. H. Lawrence, Stephen Hudson, Katherine Mansfield, May Sinclair, Virginia Woolf etc. Romanul englez contemporan se caracterizează în principal prin: „cercetarea fenomenelor inconştientului, o cunoaştere mai profundă a omului, analiza acelor mii de fenomene din care unele îşi au rădăcini în viaţa psihologică şi altele dimpotrivă iau parte la viaţa cea mai înaltă a sufletului".

210 **R.[alea], M.** 82.09-3
Marcu Beza, „Romanul englez contemporan", Ed. Cultura naţională. - **VR**, XXI (1929), nr. 1, ian., p. 134: Recenzii.
Recenzie favorabilă a cărţii.

211 **Bucuţa, Emanoil** 82.09-3
[Prezentarea cărţii lui M. Beza, „Romanul englez contemporan", apărut la Cultura Naţională]. - **Gân**, IX (1929), nr. 1-2, ian.-feb., p. 67: Cronica măruntă.

212 **Şăineanu, Const.** 82.09-3
„Romanul englez contemporan" de M. Beza. - **Ad**, 42 (1929), nr. 13 844, 8 feb., p. 1-2: Buletinul cărţilor.
Note pe marginea volumului ce cuprinde conferinţe despre cincisprezece scriitori englezi: S. Butler, J. Galsworthy, H. James, A. Bennett, V. Woolf şi alţii.

213 **Suchianu, D. I.** 82.09-3
M. Beza: „Romanul englez contemporan", Editura Cultura Naţională Bucureşti. - **ALA**, IX (1929), nr. 427, 10 feb., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Scurtă recenzie, în care se apreciază organizarea, selecţia şi prezentarea concentrată a materialului documentar.

214 **Pentapolin [=Perpessicius]** 82.09-3
M. Beza: „Romanul englez contemporan", Editura Cultura Naţională, 1928. - **Cuv-B2**, V (1929), nr. 1368, 11 feb., p. 2: Cuvântul literar şi artistic.
Scurtă recenzie a volumului format din „schiţe sintetice" despre cincisprezece romancieri englezi, de la Samuel Butler până la Virginia Woolf. Este subliniată calitatea lui Marcu Beza de „ambasador" al culturii române în străinătate.

215 **Nicodim [=Const. Noica]** 82.09-3
„Romanul englez contemporan" de M. Beza. - **Vr**, II (1929), nr. 53, 28 feb., p. 2: Recenzii.
Aprecieri favorabile referitoare la volumul apărut la Editura Cultura Naţională.

216 **Negru, M.[ihail]** 82.09-3
„Romanul englez contemporan" de M. Beza. - **Uni**, XLVII (1929), nr. 75, 31 mar., p. 14: Cărţi noi.
Prezentarea elogioasă a volumului şi a activităţii lui Marcu Beza de promovare a relaţiilor culturale anglo-române.

217 **Sebastian, Mihail** 82.09-3
Romanul insular. - **Cuv-B2**, VI (1930), nr. 1721, 5 feb., p. 1: Note.
Eseu despre romanul englez al secolului al XIX-lea.

218 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09-3
Oameni şi fiare. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 4006, 1 iun., p. 1.
Editorial în care se face o comparaţie între universul creaţiei lui Rudyard Kipling şi cel al lui Joseph Conrad.

219 **Comarnescu, Petre** 82.09-3
Decese în epica engleză. - **VR**, XXV (1933), nr. 1-2, ian.-feb., p. 97-99: Literaturi străine.
Articolul, scris cu prilejul morţii lui John Galsworthy şi George Moore, conţine o prezentare a celor doi scriitori.

220 **Protopopescu, Dragoş** 82.09-3
Doi morţi englezi: George Moore şi John Galsworthy. - **Calen**, II (1933), nr. 292, 10 feb., p. 2.
Articol scris la moartea celor doi romancieri. George Moore, crescut la şcoala cinismului decadent al lui Wilde şi Gide şi făcând parte, împreună cu Hardy, din ultimii victorieni, este „primul mare modern al literaturii engleze contemporane". La antipodul lui, J. Galsworthy, „magistrat rătăcit în literatură", este „de o factură sobră, rece, de o arhitectonică impunătoare", „un grafolog necruţător al psihologiei britanice".

221 **Leventer, Sylvia** 82.09-3
Romanul englezesc modern. - **Z**, III (1934), nr. 446, 29 mar., p. 2: Note critice.
Observaţii despre romanul englez modern ca „operă de imaginaţie", artificial, destinat publicului feminin fără ocupaţie şi, respectiv, despre romanul de speculaţie filosofică, la fel de artificial, destinat publicului cu pretenţii intelectuale.

222 82.09-3
Un nou curent în teatru şi literatură. Reacţiunea împotriva licenţelor şi exhibiţiilor excesive. - **Lupta**, XIV (1935), nr. 3977, 26 ian., p. 1.
Sunt înfăţişate câteva aspecte ale reacţiei puritane în Anglia faţă de proliferarea romanului licenţios şi a romanului poliţist, în favoarea încurajării literaturii cu subiecte istorice.

223 **Sebastian, Mihail** 82.09-3
Notă la un roman englez. - **RFR**, II (1935), nr. 1, ian., p. 171-177: Cronici.
Analiză a caracteristicilor romanului englez, pornind de la lucrarea Virginiei Woolf, *Night and Day*. Aceste caracteristici sunt: realismul minuţios şi sentimentul solemn al existenţei.

224 **Faur, D.** 82.09.3
Din englezeşte. - **Dim**, 32 (1936), nr. 10 741, 16 nov., p. 3: Cărţi, idei, oameni...
Se prezintă *Intempéries* de Rosamond Lehmann, „un dantelat edificiu de psihologie feminină", şi *Une tentative d'autobiographie* de H. G. Wells, o autobiografie ideologică.

225 **Protopopescu, Dragoş** 82.09-3
Actualităţi engleze: Criza romanului, şi alte crize. - **RFR**, IV (1937), nr. 3, mar., p. 683-690: Cronici.
Literatura engleză contemporană e o literatură de „nemulţumiţi", precum: T. S. Eliot, Wyndham Lewis, Clive Bell, John Middleton Murry, Percy Lubbock, George Barker.

226 **Bârna, Vlaicu** 82.09-3
Romanul englez. - **RaNI**, 20 (1937), nr. 5790, 29 apr., p. 1.
Cu ocazia traducerii în limba română a romanului *La răscruce de vânturi* de Emily Brontë, autorul articolului defineşte specificul romanului englez: „epica n-a căzut încă la planul interior al introspecţiei; romanul englez este încă tânăr deşi, începând cu romantismul, s-au bătut destule monede pe piaţa literară a culturii engleze".

227 **Neagu, Irina** 82.09-3
Femeia şi literatura. Traduceri. - **TN**, XVII (1938), nr. 1561, 1 feb., p. 2: Literatură, idei, comentarii.
Articol despre calitatea deosebită a prozei scriitoarelor engleze: Mary Webb, surorile Brontë (Emily, Charlotte şi Anne), Rosamond Lehmann, Katherine Mansfield, Margareth Kennedy etc. Autorul recomandă traducerea în româneşte a romanelor acestora.

228 **Steinhardt, Nicolae** 82.09-3
Gânduri despre câţiva scriitori englezi. - **Lib-1**, VI (1938), nr. 4, 20 feb., p. 50-54; **Familia**, XIX (1938), nr. 2125, 25 feb., p. 2: Bazar; **RFR**, VII (1940), nr. 1-2, ian.-feb., p. 41-50.
Însemnări despre scriitorii: A. Huxley, considerat a fi „elementar şi superficial", diletant şi pretenţios, W. S. Maugham de un „exotism cuminte", H. G. Wells „un doctrinar utopic" şi J. Galsworthy, apreciat drept „un Stendhal al veacului nostru".

229 **Petraşincu, Dan** 82.09-3
Autori moderni în româneşte: Charles Morgan şi Aldous Huxley. - **Cuv-B2**, XV (1938), nr. 3191, 2 apr., p. 2: Panopticum.
Prezentare a romanelor traduse în româneşte: *Fântâna* de Charles Morgan şi *Contrapunct* de Al. Huxley.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

230 82.09-3
Nuvela engleză. - **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 910, 15 mai, p. 6.
Note despre răspândirea genului în literatura engleză la scriitorii: Lawrence Housman, Hugh Walpole, George Gissing ş. a.

231 **Boteanu, Suzana** 82.09-3
Cărţi engleze. - **VR**, XXXI (1939), nr. 3, mar., p. 63-68.
Articol „inventar al cărţilor de Peste-Mânecă" vrednice de a fi citite. Recenzenta prezintă: *Bow Doron to Wood and Stone* de Josephine Lawrence, *Pray for the Wanderer* de Kate O'Brien, *Ruined City* de Nevil Shute, *Chosen People* de Seaforth Mackenzie, *The Fortunes of Richard Mahony* de H. E. Richardson şi *South Latitude* de F. D. Ommanney.

232 **Sebastian, Mihail** 82.09-3
Note despre literatura engleză în România. - **RFR**, VI (1939), nr. 6, iun., p. 689-695: Cronici.
Articol despre abundenţa traducerilor din scriitori englezi contemporani: Pearl Buck, Somerset Maugham, Maurice Baring şi alţii. Romanul englez contemporan s-a impus în special prin vigoarea sa epică.

233 **Sbârcea, George** 82.09-3
Peisagiul metafizic al romanului englez contemporan. - **CurentulLi**, II (1941), seria a II-a, nr. 97, 8 feb., p. 4-5.
Studiu. Romanul englez contemporan încearcă să „străpungă carapacea raţionalismului cartezian" pentru a restabili legăturile „tainice între om şi necunoscutele legi cosmice". Sunt analizate scrierile lui D. H. Lawrence, John Cowper Powys, J. Joyce ş. a.

234 **Peteanu, Doina [=Anişoara Odeanu]** 82.09-3
Două cărţi şi cititorii lor. - **Viaţa**, III (1943), nr. 656, 24 mar., p. 2: Viaţa artistică.
Eseu în care se stabileşte o paralelă între *Sparkenbroke* de Charles Morgan şi *L'envoûté* de Somerset Maugham.

235 82.09-3
Cărţi noi în Editura Remus Cioflec. - **Ac**, IV (1943), nr. 997, 25 dec., p. 5.
Sunt caracterizate pe scurt romanele: *Doamna Craddock* de W. S. Maugham, *Fumul amăgirilor*, *Sub stele* şi *Gran Canaria* de A. J. Cronin.

## 82.09 *(A-Z) - pe scriitori*

236 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 82.09
„Domnul Beverley", comedie în patru acte de W. Ackett. Teatrul Popular. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1283, 6 feb., p. 5: Cronica teatrală.
„O fină şi foarte reuşită satiră a romanelor şi pieselor poliţiste serveşte de eşafodaj unei comedii pline de peripeţii, admirabil închegată şi extrem de ingenios dezvoltată".

237 **Dumbravă, Dinu** 82.09
Teatrul Popular: „Mister Bewerley", comedie în 4 acte de W. Ackett. - **Da**, IV (1922), nr. 50, 6 feb., p. 1: Cronica dramatică.
Este expus subiectul piesei. Cronicarul dramatic găseşte puncte de convergenţă între literatura lui Conan Doyle şi a lui Gaston Leroux cu aceea a lui W. Ackett.

238 **F.[agure], E. D.** 82.09
Teatrul Popular. Pentru întâia oară. „Mister Bewerley", comedie în 4 acte de W. Ackett. - **Lupta**, II (1922), nr. 42, 6 feb., p. 3: Teatru.
Scurtă prezentare a piesei.

239 **Herz, A. de** 82.09
Teatrul Popular. „Mister Bewerley", comedie în patru acte de W. Ackett. - **Dim**, XIX (1922), nr. 5506, 6 feb., p. 3: Literatură. Artă. Ştiinţă.
Aprecieri pozitive despre piesă.

240 **Temmy Shane** 82.09
„Subiectul al 21-lea", o piesă de succes. - **RaNI**, 19 (1936), nr. 5655, 16 nov., p. 1.
„De la corespondenta noastră din Londra". Se prezintă pe scurt piesa lui Rodney Ackland, *Subiectul al 21-lea*.

241 82.09
Addison. - **Ori-2**, VII (1927), nr. 23, 9 iun., p. 271: Scriitori de frunte.
Scurtă prezentare biobibliografică. „Poet elegant şi graţios, prozator abil în sesizarea ridicolului şi de un gust ales, Addison e considerat şi de economişti ca unul dintre ai lor".

242 **Petrescu, Camil** 82.09
„Om în loc", de Aickard şi Harwood. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 10, 4 mar., p. 161: Cronica dramatică.
Piesa prezentată la Teatrul Mic este o comedie reuşită în care nu anecdota contează, ci caracterizarea personajului.

243 **- edel - [=E. Deleanu]** 82.09
Un nou satiric englez, Richard Aldington, şi un roman acid, „Fata Colonelului". - **F**, XVI (1936), nr. 1549, 27 mar., p. 2: Literatură - Artă - Teatru.
Recenzie.

244 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
R. Aldington: „Paradisul însuşi". - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 942, 25 dec., p. 15: Cărţi şi Reviste.
Prezentarea romanului în care se resimte influenţa lui Freud şi a lui D. H. Lawrence.

245 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Richard Aldington. - **Ec-4**, III (1944), nr. 93, 24 mar., p. 2: Medalion.
Articol despre evoluţia literară a scriitorului, considerat un nonconformist.

246 82.09
„O aventură în Zeppelin" la Teatrul Regina Maria. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5185, 22 apr., p. 6: Viitoarele premiere.
Scurtă prezentare a piesei lui John Alexander.

247 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „O aventură în Zeppelin", comedie în 3 acte de John Alexander. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5190, 2 mai, p. 4: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare favorabilă a piesei. „Trei acte trec prea repede printre surprinderi, glumă şi inedit".

248 **Albion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „O aventură în Zeppelin", comedie în 3 acte de John Alexander. - **Epoca-2**, 1935, nr. 1878, 3 mai, p. 3: Cronica teatrală.
Lucrarea e „un text spiritual" menit să amuze.

249 82.09
Romanele vieţii unui tânăr romancier. - **GD**, IV (1928), nr. 146, 19 aug., p. 3: Buletinul literar.
Date biografice privind pe Michael Arlen, scriitor englez de origine armeană (Dikran Kuiumdjian), autor al romanului *Pălăria verde*.

250 82.09
Romancierul Arlen. - **Ar**, VII (1931), nr. 5, mai, p. 2.
Prezentare a unui romancier de succes, scriitorul britanic de origină armeană, Michael Arlen (Kuiumdjian), cronicar al „lumii bune".

251 82.09
„Aşa se iubeşte în America! ". Noul roman al lui Michael Arlen. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4326, 23 iun., p. 1.
Recenzie favorabilă. „Dacă John Galsworthy e cel mai talentat cronicar al englezilor, atunci Arlen e reporterul britanismului modern şi al vieţii mondene. Acum e şi al sufletului american".

252 82.09
Michael Arlen. - **Ar**, XVI (1940), nr. 187, nov., p. 6.
Evocare a vieţii şi operei scriitorului, „cel mai mare romancier modern al Angliei", de origină armeană.

253 82.09
Arnold (Sir Edwin) (1832-1904). - **Curierul-C**, I (1932), nr. 73, 21 apr., p. 2: Centenarii şi jubilee.
Fişa biobibliografică a poetului englez.

254 **Luca, Ana** 82.09
„Lumina Asiei" (după Edwin Arnold). - **RevF**, I (1944), nr. 12, 9 dec., p. 5.
Amplu articol despre semnificaţiile filosofice ale poemului, apărut în 1884 şi tradus din engleză de Grigore Goilav.

255 **Stamatu, Horia** 82.09
Cel mai tânăr romancier: Daisy Ashford. Despre „The Young Visiters". - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4710, 25 sep., p. 5.
Recenzie la romanul menţionat, scris de un copil de nouă ani. „Ca orice minune însă, cartea aceasta nu poate fi explicată. De unde atâta umor, atâta fineţe?".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

256 82.09
Principesa Elisabeth Bibescu. - **OgL**, III (1924), nr. 12, 22 mar., p. 187: Femeile în literatură.
Scurtă fişă biobibliografică a romancierei Elisabeth Asquith-Bibescu, soţia dramaturgului şi diplomatului Anton Bibescu, fiica Lordului Asquith.

257 **Hefter, Alfred** 82.09
Elisabeth Bibescu. - **Pol-B1**, II (1927), nr. 207, 4 feb., p. 1.
Articol despre personalitatea scriitoarei Elisabeth Asquith-Bibescu, romancieră şi nuvelistă, asemuită cu Oscar Wilde şi Bernard Shaw.

258 82.09
„Revue des deux mondes" (ian. 1921). - **VR**, XIII (1921), nr. 3, mar., p. 442-443: Revista revistelor.
Prezentare a volumului *Suveniruri* de Margaret Asquith, analizat de Louis Gillet, memorii „scrise cu un talent literar incontestabil şi [care] cuprind pagini pline de farmec".

259 **Compilator** 82.09
Margot Asquith, „The Autobiography", Londres, 1920. - **VR**, XIII (1921), nr. 4, apr., p. 150: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a volumului de memorii.

260 82.09
Literatura. - **Vo**, I (1921), nr. 195, apr., p. 2: Literatură. Ştiinţă. Artă.
Recenzie la volumul de amintiri al doamnei Margaret Asquith. „Cartea e scrisă într-un stil simplu, care dovedeşte şi un talent literar".

261 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
W. H. Auden şi poezia tânără engleză. - **C-B**, I (1939), seria a II-a, nr. 2, oct., p. 1.
Articol în care este prezentată poezia lui W. H. Auden, ca expresie a „noutăţii totale a verbului poetului revoluţionar".

262 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
W. H. Auden. - **Ec-4**, II (1944), nr. 77, 8 mar., p. 2: Medalion.
Poezia lui Auden semnifică o „întoarcere la realitate", la un lirism obiectiv.

263 **B.[ilciurescu], A.** 82.09
Jane Austen: „Emma". - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2264, 30 aug., p. 2: Cartea străină.
Prezentarea romanului care ne apare azi ca „un adevărat document de epocă".

264 **Şuluţiu, Octav** 82.09
Un roman al poeziei burgheze. - **Vr**, XVI (1944), nr. 742, 26 mar., p. 9: Fişier.
Articol despre romanul *Surorile Benett* de Jane Austen, apărut în Ed. Socec, o capodoperă a observaţiei realiste, scrisă cu un ascuţit simţ al umorului.

265 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Naţional: „Casa Hervey", piesă în 16 tablouri de C. R. Avery. - **Dim**, 31 (1935), nr. 10 404, 11 dec., p. 3: Cronica Teatrală.
Piesa este „o broderie de simţiri culese din viaţă", subiectul fiind axat pe descrierea societăţii engleze de la finele secolului trecut.

266 **Nicolau, Titus** 82.09
Teatrul Naţional: „Casa Hervey". Piesă în 4 acte (16 tablouri) de C. R. Avery. - **NR**, XXX (1935), nr. 269, 11 dec., p. 1: Cronica teatrală.
Cronicarul consideră că piesa are deficienţe de construcţie.

267 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Naţional: „Casa Hervey", piesă în 4 acte (16 tablouri) de C. R. Avery. - **Curentul**, VIII (1935), nr. 2823, 12 dec., p. 1-2: Cronica dramatică.
Subiectul piesei în care este oglindită pasiunea britanică pentru tradiţie.

268 **Romicus [=R. Seişanu]** 82.09
Teatrul Naţional. „Casa Hervey", piesă în 16 tablouri, de C. R. Avery. - **Uni**, 52 (1935), nr. 342, 12 dec., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa are mai mult un caracter expozitiv, urmărindu-se o succesiune de generaţii într-o familie engleză. Ea are un caracter de simbol şi un specific anglo-saxon.

269 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Naţional: „Casa Harvey", piesă în 4 acte de C. R. Avery. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5376, 12 dec., p. 4: Cronica dramatică.
Analiza piesei demonstrează că, în pofida aparenţelor, ea este „cu mult mai devotată substanţei şi formei teatrului clasic decât multe din piesele de tipar obişnuit".

270 **Constant.[inescu], Ovidiu** 82.09
Teatrul Naţional: „Casa Hervey", 16 tablouri de C. R. Avery. - **Mi**, XXVIII (1935), nr. 1406, 13 dec., p. 2: Cronica teatrală.
Cronicarul apreciază că piesa este „greoaie şi plictisitoare".

271 **Georgescu, Mihail N.** 82.09
„Casa Hervey". Piesă în 4 acte, 16 tablouri de C. R. Avery. - **Răb**, I (1935), seria a II-a, nr. 2, 21 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Sunt prezentate acţiunea şi personajele piesei care se constituie într-o „continuă viaţă şi mişcare".

272 **Cărăbiş, V.** 82.09
Teatrul Naţional: „Casa Hervey", piesă în 4 acte (16 tablouri) de C. R. Avery. - **Reforma**, II (1935), nr. 36-37, 22 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este „o frescă a societăţii engleze de la sfârşitul secolului trecut".

273 **F.[osian], F. O.** 82.09
Un succes categoric: „Casa Hervey" la Teatrul Naţional. - **RaNI**, 19 (1936), nr. 5411, 29 ian., p. 4.
Scurtă prezentare elogioasă a piesei lui C. R. Avery.

274 **Anastasescu, Romulus C.** 82.09
Teatrul Naţional: „Casa Hervey", piesă în 16 tablouri, de C. R. Avery. - **RevLL**, X (1936), nr. 3-4, mar., p. 23: Cronica dramatică.
Piesa este o frescă a societăţii engleze de la începutul secolului până azi.

275 **Rusu, Liviu** 82.09
„Casa Hervey", piesă în 4 acte (17 tablouri) de C. R. Avery. - **TN-C**, I (1939), nr. 23, 22 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Cronicarul îi reproşează piesei lipsa de vervă dramatică.

276 **Sbârcea, George** 82.09
„Casa Hervey" de C. R. Avery la Teatrul Naţional din Cluj. - **Tri-C2**, II (1939), nr. 244, 23 oct., p. 2: Cronica dramatică. Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Cronica include şi o succintă analiză a piesei, „o bună frescă a tradiţionalismului britanic, a societăţii anglo-saxone".

277 **D'Alembert** 82.09
Francisc Bacon. 1561-1626. - **Ori-2**, III (1923), nr. 32, 9 aug., p. 342.
Se prezintă pe scurt concepţiile filosofice ale scriitorului.

278 **Brădescu, Barbu** 82.09
Tricentenarul morţii lui Sir Francisc Bacon. - **Fla-C**, IV (1926), nr. 5-6, mai-iun., p. 230: Critica literară.
Scurtă prezentare biobibliografică.

279 **M.** 82.09
„La porte de la vie" de Enid Bagnold. - **Tim-B**, III (1939), nr. 852, 15 sep., p. 2: Cartea străină.
Volumul apărut în traducere franceză are ca temă maternitatea.

280 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Enid Bagnold: „La porte de la vie". - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1065, 19 apr., p. 2: Cartea străină.
Articol despre scriitoarea engleză, al cărei roman, *The Squire*, este o mărturie despre maternitate.

281 **P.[eteanu], D.[oina] [=Anişoara Odeanu]** 82.09
Enid Bagnold: „The Squire". - **Viaţa**, I (1941), nr. 22, 20 apr., p. 4: Viaţa literară. Vitrina de Paşte. Cartea străină. Engleză.
Recenzia romanului, în care „ceea ce e important e doar mărturia ei omenească, sinceră, directă".

282 **Sebastian, Mihail** 82.09
W. N. P. Barbellion. - **Cuv-B2**, VI (1930), nr. 1908, 14 aug., p. 1-2.
Prezentare a „jurnalului" ţinut de naturalistul englez, W. N. P. Barbellion, până la 28 ani, când moare.

283 **Eliade, Mircea** 82.09
Barbellion. - **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2501, 6 apr., p. 1-2.
Articol despre viaţa şi opera lui Bruce Frederik Cummings, naturalist şi gazetar englez, semnând în literatură cu pseudonimul W. N. P. Barbellion.

284 **Gulian, Emil** 82.09
Un viţios al analizei: W. N. P. Barbellion. - **Rep**, III (1935), nr. 66-68, 25 apr., p. 10.
Articol despre jurnalul literar al lui Barbellion, naturalist englez.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

285 82.09
Lady Barclay, „Mătania". - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 7, 7 ian., p. 8: Cărţile.
Notă despre cartea care este un „roman englez, ciudat şi fermecător".

286 **Romanescu, Marcel** 82.09
Florence Barclay: „The Rosary". - **Fla-C**, IV (1926), nr. 1, ian., p. 28-29: Cărţi.
Recenzentul prezintă geneza şi subiectul romanului, pe care îl compară cu dramatizarea lui, elaborată de André Bisson.

287 82.09
„Cântec de dragoste" la Teatrul Regina Maria. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2689, 11 oct., p. 4: Viitoarele premiere.
După câteva informaţii privind romanul *The Rosary* de Florence Barclay şi dramatizarea lui de către André Bisson, cronicarul expune câteva din opiniile lui Bisson despre piesa lui.

288 **Rodan, Victor** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Cântecul Dragostei", piesă în patru acte de A. Bisson, după romanul „The Rosary" de Florence Barclay. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2698, 22 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Cronicarul defineşte specificul romanelor englezeşti, care prin structura lor „se pretează admirabil dramatizării", şi prezintă piesa lui A. Bisson.

289 **Cerbu, Em.** 82.09
„Cântecul dragostei", piesă în 3 acte (4 tablouri) de A. Bisson, după romanul Florencei Barclay (Teatrul Regina Maria). - **GD**, II (1926), nr. 51, 24 oct., p. 13: Reflectoare din lumea artelor. Premiere din Bucureşti.
Cronică dramatică. Sunt comentate „fabula" piesei şi „meşteşugul punerii ei în scenă". Se fac scurte consideraţii privind dramatizarea romanelor.

290 **Şeicaru, Pamfil** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Cântecul dragostei", piesă în 4 acte de A. Bisson, după romanul „The Rosary" de Florence Barclay. - **Cuv-B2**, III (1926), nr. 594, 25 oct., p. 3: Cuvântul literar şi artistic. Cronica dramatică.
Este comentată dramatizarea romanului *Mătăniile*, realizată într-un mod „simplist şi naiv" de către A. Bisson.

291 82.09
„Cântecul dragostei", piesă de A. Bisson. - **GIB**, IX (1926), nr. 2250, 14 nov., p. 2: Teatrul Naţional.
Cronică dramatică la piesa în patru acte *Cântecul dragostei* (*Le rosaire*) a lui André Bisson, după romanul Florencei L. Barclay.

292 **Andreescu, Gh.** 82.09
„Le Rosaire" de André Bisson. După romanul lui F. L. Barclay. - **Vr**, V (1932), nr. 252, 28 aug., p. 8: Teatrul.
Cronica piesei care, „urmând în totul romanul, pierde din unitatea organică".

293 **Gâdei, Octavian** 82.09
„Mătăniile", roman de Florence Barclay. - **Opinia**, XXXII (1936), nr. 8901, 4 dec., p. 1-2: Cronica literară.
Recenzia romanului, considerat a fi un poem, „un cântec sublim", o poveste duioasă de dragoste.

294 **V. H.** 82.09
Florence L. Barclay: „Mătăniile", roman, Naţionala-Ciornei. - **Lupta**, XV (1936), nr. 4552, 17 dec., p. 2: Buletinul cărţii.
Prezentare favorabilă.

295 **Cerbu, Alexandru** 82.09
„Buna Ioana". - **RaNI**, 20 (1937), nr. 5717, 3 feb., p. 1.
Recenzie elogioasă la romanul *Mătăniile* de Florence L. Barclay. Este analizat personajul central.

296 **Manea, Const. I.** 82.09
Florence L. Barclay: „Mătăniile", trad. de Jul. Giurgea. (Ed. Naţionala-Ciornei, Bucureşti). - **R**, 29 (1937), nr. 2, feb., p. 121-122: Comentarii şi Însemnări critice.
Cartea e „naivă", un roman cu subiect „dulce şi moral".

297 **Arcan, Marcella** 82.09
Florence L. Barclay, „Mătăniile" (The Rosary). - **Tri-C2**, III (1940), nr. 145, 30 iun., p. 2: Cartea străină. Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Recenzie favorabilă a romanului. „Deşi romanul lui Florence Barclay pare romantic, scopul e atins: acela de a construi caractere superioare".

298 82.09
Florence Barclay. - **Viaţa**, III (1943), nr. 935, 22 nov., p. 2: Nu!
Articol critic despre creaţia scriitoarei engleze.

299 82.09
„Mătăniile" de Florence Barcaly. - **Ac**, IV (1943), nr. 978, 2 dec., p. 2: Cărţi.
„Stilul fluid şi expresivitatea tulburătoare" situează romanul la loc de frunte. Urmează un scurt rezumat.

300 82.09
Un roman care s-a vândut într-un milion de exemplare: „Mătăniile" de Florence Barclay în a X-a ediţie românească. - **Ard**, IV (1944), nr. 40, 25 sep., p. 6: Vitrina librăriilor.
Despre succesul pe plan internaţional al romanului semnat de Florence Barclay.

301 **Kasterska, Marya** 82.09
Note despre romanul englez contemporan. - **PropL**, III (1928), nr. 13, 15 sep., p. 24-26.
Articol despre romanele lui Maurice Baring: *Daphne Adeane* şi *Cat's cradle*. Tema lor este „lupta continuă a omului cu viaţa".

302 **A.** 82.09
Maurice Baring: „Daphne Adeane" (Stock, Paris). - **ALA**, IX (1928), nr. 416, 25 nov., p. 7: Recenzii.
Scurtă prezentare a romanului, prefaţat de André Maurois.

303 **Jianu, Ion** 82.09
Maurice Baring. - **UlO**, I (1929), nr. 166, 17 iul., p. 2: Literatura engleză modernă.
Articol. Este prezentat scriitorul Maurice Baring în cadrul specific al „geografiei literare" engleze.

304 **Sejeanu, Jean** 82.09
M. Baring: „La Princesse blanche". - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3928, 23 feb., p. 4: Mişcarea literară.
Scurtă prezentare a cărţii care descrie viaţa cotidiană a înaltei societăţi înainte de primul război mondial. Romanul a apărut la Editura Stock, în traducerea doamnei Faisans-Maury. În original romanul este intitulat *Cat's cradle*.

305 **Raniţe, M.** 82.09
Maurice Baring. „C".- **F**, XII (1933), nr. 674 (bis), 29 apr., p. 2: Facla literară şi artistică.
Recenzie a romanului *C*, aparţinând lui Maurice Baring.

306 **Movilă, Sanda** 82.09
Eroinele romanelor engleze. - **Ad**, 51 (1937), nr. 16 294, 10 mar., p. 2: Femeile între ele.
Note despre romanul lui M. Baring, *Daphne Adeane*. În carte pluteşte un „suflu de puritate" şi de forţă sufletească.

307 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Romanul unei amintiri: „Daphne Adeane" de Maurice Baring (Edit. Ciornei). - **Lupta**, XVI (1937), nr. 4684, 2 iun., p. 2: Buletinul cărţii.
Scriitorul este un moralist pentru care dragostea înseamnă sacrificiu şi renunţare. Deşi în ansamblu corectă, traducerea are o sumă de neglijenţe.

308 **Popescu, Const. Gh.** 82.09
Maurice Baring - „Daphne Adeane" - roman, Editura Naţională Ciornei. - **Af**, II (1937), nr. 6-8, iul.-aug., p. 78: Dări de seamă. Cărţi.
Scurtă recenzie favorabilă a romanului, tradus din engleză de Jul. Giurgea.

309 82.09
M. Baring - „Daphne Adeane". - **ŞcM**, VIII (1937), nr. 1-2, sep.-oct., p. 14: Însemnări.
Prezentarea volumului, „un roman psihologic de o fineţe puţin obişnuită".

310 **Horia, Vintilă** 82.09
Maurice Baring. - **SfaP**, III (1937), nr. 100, 28 oct., p. 9.
Prezentare a scriitorului englez, cu prilejul apariţiei ultimului său roman, tradus în franţuzeşte *La solitaire de Dulwich*.

311 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Femei excepţionale. - **Tim-B**, III (1939), nr. 670, 15 mar., p. 2.
Articol despre romanele lui Maurice Baring: *Daphne Adeane* şi *Princesse Blanche*, în care acesta se dovedeşte a fi un moralist. Romanele sale creează o atmosferă de tragedie greacă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

312 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Maurice Baring: „Darby and Joan". - **Tim-B**, IV (1940), nr. 966, 11 ian., p. 2: Cartea străină.
Prezentarea romanului, o poveste de dragoste, în care se creionează portretul unei femei superioare.

313 **Papatanasiu, N.** 82.09
Romanele lui Baring. - **UnL**, LI (1942), nr. 17, 25 apr., p. 4.
Proza lui Maurice Baring are o rezonanţă „larg şi profund omenească".

314 **Şiugariu, Ion** 82.09
Maurice Baring, sau despre resemnare. - **Vr**, XV (1943), nr. 710, 8 aug., p. 8.
M. Baring, autor al romanului *Daphne Adeane*, este un scriitor catolic, cu un scris simplu şi firesc.

315 82.09
„Noua Cenuşăreasă". - Un spectacol englezesc. - Surpriza, absurdul şi melodramaticul, elemente de căpetenie ale teatrului. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2175, 28 ian., p. 4: Scrisoare din Bruxelles.
Amplă analiză a piesei lui Sir James Barrie, tradusă de Jules Delacre cu titlul *La Nouvelle Cendrillon* şi jucată de teatrul din Marais.

316 **Herz, A. de** 82.09
Teatrul Carol cel Mare. Reprezentaţiile dnei Emma Grammatica. - **Dim**, XXIII (1927), nr. 7319, 7 nov., p. 3: Literatură - Artă - Ştiinţă. Cronica teatrală.
Scurtă prezentare a piesei lui Barrie, *Medaliile bătrânei*.

317 82.09
„La vieille maman". 3 acte. Prelucrare din englezeşte de Nozière după Sir J. M. Barrie. - **Cli-B**, V (1927), nr. 163, 11 dec., p. 2: Critica. Spectacole. Recenzii.
Recenzie.

318 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Naţional: „Admirabilul Crichton", fantezie în 4 acte de James M. Barrie. - **Curentul**, IV (1931), nr. 1099, 16 feb., p. 3-4: Curentul literar şi artistic.
Subiectul şi analiza piesei, considerate a fi la nivelul dramaturgiei lui B. Shaw.

319 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Naţional: „Admirabilul Crichton", fantezie în 4 acte de J. M. Barrie. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3922, 16 feb., p. 6: Cronica dramatică.
Analiză critică. Este subliniat specificul englezesc al piesei: ironie, paradox, absurd.

320 **Timuş, V.** 82.09
Când critica depăşeşte intenţia autorului. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3923, 18 feb., p. 1.
Editorial polemic despre receptarea critică a piesei lui J. M. Barrie, *Admirabilul Crichton*, în diferite ţări europene şi la noi.

321 **Valmug [=Valeriu Mitru-Mugur]** 82.090
„Admirabilul Crichton", fantezie în 4 acte de J. M. Barrie. - **Vr**, IV (1931), nr. 169, 19 feb., p. 5: Teatru.
Piesa se bazează pe tema „ieftină" a ierahiei în viaţa socială, temă care a „plictisit" publicul.

322 **Iabraşu, I.** 82.09
Teatrul Naţional: „Admirabilul Crichton", fantezie în 4 acte de J. M. Barrie. - **Ex**, I (1931), nr. 13, 20 feb., p. 5: Cronica dramatică.
Cronicarul discută în principiu piesele „cu teză" şi comentează ecourile spectacolului în articolele mai multor cronicari dramatici: Ion Dimitrescu, Tudor Teodorescu-Braniştе, V. Timuş etc.

323 **Şoimaru, Tudor** 82.09
Teatrul Naţional: „Admirabilul Crichton" de J. M. Barrie. - **Drept**, V (1931), nr. 1011, 20 feb., p. 1: Cronica teatrală.
Piesa „ne dă un amestec pitoresc de noblеţă autentică şi de clasă de jos".

324 82.09
James Barrie. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 4081, 29 aug., p. 1.
Medalion literar. „James Barrie este un apostol al sintezei. Literatura lui este înfrăţită cu realismul numai în modul de exprimare. Fondul ei e totdeauna un simbol larg şi larg omenesc".

325 **Fagure, E. D.** 82.09
Teatrul Maria Ventura. Deschiderea stagiunii: „Medaliile bătrânei", 3 tablouri de J. M. Barrie. - **Lupta**, X (1931), nr. 2947, 2 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Subiectul piesei, prezentat pe scurt.

326 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Ventura: „Medaliile bătrânei" de James Barrie. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8869, 3 sep., p. 3: Cronica teatrelor.
Amplă descriere a subiectului şi analiza textului dramatic, pentru a se sublinia atmosfera poetică.

327 **Romicus [=R. Seişanu]** 82.09
„Medaliile bătrânei", 3 tablouri de James Barrie. - **Uni**, XLIX (1931), nr. 236, 3 sep., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa scriitorului englez uzează de procedeul „interiorizării", pentru a expune viaţa intimă a personajelor.

328 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Ventura: „Medaliile bătrânei", piesă în 3 acte, 4 tablouri de James Barrie. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 4085, 3 sep., p. 4: Cronica dramatică.
„Drama lui James Barrie reconstituie în marea literatură a războiului încă o cută necercetată şi neştiută a suferinţelor celor mulţi".

329 **Desana, J. S.** 82.09
Teatrul Ventura. „Medaliile bătrânei". Piesă în 3 tablouri de J. Barrie. - **LucL**, II (1931), nr. 1, oct., p. 13: Cronica dramatică.
Se relatează subiectul piesei.

330 82.09
Piese pentru copii la Londra. Celebrul „Peter Pan" al lui James Barrie se joacă mereu cu acelaşi mare succes. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4489, 1 ian., p. 1.
Se prezintă piesa menţionată, după un preambul despre importanţa teatrului pentru copii.

331 82.09
James Barrie. - **F**, XII (1933), nr. 833, 4 nov., p. 1.
Amplu articol despre James Barrie, „continuator al bunei tradiţii dramatice englezeşti", mai aproape de A. W. Pinero decât de Somerset Maugham şi Edgar Wallace.

332 82.09
James Barrie. - **F**, XIII (1934), nr. 1034, 15 iul., p. 2: Literatură, teatru.
Portret al dramaturgului englez.

333 **Paukerov, Leonard** 82.09
Premierele Teatrului Naţional din Cluj. „Medaliile bătrânei", piesă în 3 tablouri de J. M. Barrie. Tradusă de dr. G. Ostrogovici. - **RaNI**, 19 (1936), nr. 5471, 8 apr., p. 4.
Se rezumă subiectul piesei.

334 82.09
„The Boy David". Noua piesă a lui Sir James Barrie s-a reprezentat la Edinburg. - **RaNI**, 19 (1936), nr. 5664, 27 nov., p. 1.
„Scrisoare din Londra". Date despre piesa lui James Barrie: conţinut, interpretare, montare.

335 **Ştefănescu, Anton** 82.09
Teatrul Studio Naţional: „Medaliile bătrânei", piesă în 3 tablouri de James Barrie. - **Sce**, I (1944), nr. 11, 24 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Piesa e „morală şi degajă mult eroism". Se expune subiectul.

336 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Naţional-Studio: „Medaliile bătrânei". - **TriPo**, I (1944), nr. 41, 25 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Se prezintă pe scurt piesa lui James Barrie. „Piesele sale solide, cu simţ al scenei şi dialogului, cu humor binevoitor, fără prea mari pretenţii literare şi fără tendinţă înnoitoare, au reprezentat o contrapondere tradiţională şi respectabilă în faţa aciditătii atotdizolvante a lui George Bernard Shaw".

337 **Baciu, Ştefan** 82.09
Studio Teatrul Naţional: „Medaliile bătrânei", piesă în 3 acte de James Barrie. - **Lib-2**, I (1944), nr. 59, 26 oct., p. 2: Cronica dramatică. Mai multă lumină.
Rezumatul piesei.

338 **Şoimaru, Tudor** 82.09
Studio Teatrul Naţional: „Medaliile bătrânei", piesă în trei tablouri de James Barrie. - **Bis-2**, II (1944), nr. 86, 29 oct., p. 3: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare favorabilă a piesei, care „rezistă prin maniera ei simplă, emoţionantă şi plină de noblеţe, cu care autorul exprimă acel sentiment comun, totuşi atât de delicat, al maternităţii".

339 **Comarnescu, Petru** 82.09
Personalitatea lui J. M. Barrie. - **STN**, 1944, nr. 1, p. 20-21.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Medalion literar. „Dintre autorii dramatici englezi, Sir James Matthew Barrie se distinge printr-un realism plin de gingăşie şi humor, care nu se găseşte lesne în deceniile în care a scris el, adică tocmai în perioada naturalismului şi a pozitivismului".

340 **B.[ilciurescu], A.** 82.09
Leo Barry: „Le Secret de L'Ile D'or". - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2343, 17 nov., p. 2: Cartea străină.
Romanul e scris după reţeta cărţilor de aventuri, inspirat de lucrările lui Stevenson.

341 82.09
H. E. Bates: „Spella Ho" (Jonathan Cope, Londra). - **Tim-B**, II (1938), nr. 527, 20 oct., p. 2: Cartea străină.
Scurtă prezentare a romanului, semnat de un tânăr scriitor de formaţie naturalistă.

342 **Gray, Louis H.** 82.09
O dramă engleză de origină armeană. - **Ani**, II (1937), vol. 2, apr.-iun., p. 59-63: Eroi armeni în literatura universală.
Articolul demonstrează că piesa *A King and No King* de Beaumont şi Fletcher se inspiră dintr-o sursă armeană.

343 82.09
Francis Beeding - noul Edgar Wallace. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4895, 10 mai, p. 1.
Subtitlu: „Un autor celebru şi... necunoscut. O vizită în palatul Societăţii Naţiunilor şi un interviu cu Mister Sanders". Interviul relatat se poartă pe tema colaborării dintre Arthur Hendersen şi Mister Sanders în scrierea de romane poliţiste, semnate cu pseudonimul Francis Beeding.

344 82.09
„Karma", piesa unui tânăr autor englez la Paris. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4568, 6 apr., p. 4.
Scurtă prezentare favorabilă a piesei lui Jeffry Bell.

345 **Fried, Dr.** 82.09
Un mare necunoscut. Arnold Bennett. - **LumPS**, IV (1921), nr. 834, 30 iul., p. 1.
Portret al romancierului englez.

346 82.09
Evoluţia romanului şi teatrului englez. Un roman poliţist. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2699, 23 oct., p. 6: Scrisori din Londra.
Notă despre romanul lui Arnold Bennett, *Lord Raingo*, „care a provocat lungi discuţii şi controverse în lumea literară engleză".

347 82.09
Marele scriitor Arnold Bennett despre noua civilizaţie sovietică. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3494, 14 sep., p. 1, 3.
Se rezumă impresiile de călătorie în Uniunea Sovietică, publicate de autor într-o suită de articole în „Daily Express".

348 **Beza, Marcu** 82.09
Arnold Bennett. - **Uni**, XLIX (1931), nr. 86, 31 mar., p. 1.
Articol scris la moartea scriitorului, autor al romanului *The Old Wives Tale*. Originalitatea lui constă în „transfigurarea clipelor ordinare ale vieţii".

349 82.09
Moartea lui Arnold Bennett. - **Ex**, I (1931), nr. 18, 4 apr., p. 3.
Scurtă prezentare a personalităţii scriitorului, scrisă la moartea acestuia.

350 **F.[aur], D.** 82.09
[Moartea lui Arnold Bennett]. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8727, 10 apr., p. 3: Săptămâna străinătăţii. Cărţi, idei, spectacole.
Articol biobibliografic, cuprinzând consideraţii asupra conţinutului şi semnificaţiei romanelor: *The grand Babylon Hotel, Clay Langer, Hilda Lessways, The old Wines Tale.*

351 **D.** 82.09
Moartea lui Arnold Bennett. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 541, 19 apr., p. 8: Însemnări.
Notă biografică.

352 82.09
Arnold Bennett. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 542, 26 apr., p. 8: Însemnări.
Prezentare a personalităţii scriitorului, scrisă la moartea acestuia.

353 **[Wolfe, Humbert]** 82.09
[Recenzia cărţii despre Arnold Bennett, scrisă de Mrs. Dorothy Cheston Bennett]. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5281, 23 aug., p. 4.
Traducerea după „The Observer" este publicată în „Rampa" cu titlul: *Arnold Bennett, aşa cum l-a văzut soţia sa. O biografie foarte interesantă.*

354 **Răşcanu, Mircea D.** 82.09
Arnold Bennett. - **Oriz**, I (1938), nr. 3, apr., p. 140-143.
Articol despre opera „considerabilă şi inegală" a romancierului, al cărui loc în literatura engleză este lângă Thomas Hardy.

355 **Marino, Adrian** 82.09
Metoda lui Arnold Bennett pentru formarea gustului literar. - **RFR**, XI (1944), nr. 7, 1 iul., p. 220-222: Note.
Discuţii pe marginea eseului lui Bennett, *Gustul literar*, apărut în 1909 şi reeditat în 1939.

356 82.09
Scrisori din Londra. Teatrul londonez. - **RaNI**, V (1921), nr. 988, 12 feb., p. 3: Litere. Arte.
În reportajul despre teatrul din Hampstead autorul comentează mai pe larg piesa lui Samuel Bennett, *The Honeymoon*, comedie „amuzantă şi vioaie".

357 **Flavian, C. L.** 82.09
Stella Benson. - **Ad**, 47 (1933), nr. 15 326, 20 dec., p. 1.
Articol despre moartea scriitoarei engleze, autoare a volumelor: *My aunt Emma, Goodbye stranger, Pipers and dancer.*

358 **Millian, Claudia** 82.09
Miss Ba. - **Ad**, 48 (1934), nr. 15 610, 27 nov., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Scurte comentarii pe marginea unui articol al lui Gaston Rageot din „Revue Bleue" despre piesa *Miss Ba* de Rudolf Besier, caracterizată de „freudism pur britanic".

359 **F.** 82.09
„Miss Ba". - 6 tablouri de Rudolf Besier. - **RoN-3**, III (1935), nr. 34, 15 feb., p. 2: Culturale - Artistice - Literare.
Piesa reprezintă o dramatizare a vieţii scriitoarei engleze Elisabeth Barrett, dar este lipsită de o valoare artistică.

360 **(l. h.)** 82.09
„Miss Ba". Piesă în cinci tablouri de Rudolf Besier. - **Patria-1**, XVII (1935), nr. 38, 15 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este „dificilă şi complexă".

361 82.09
O piesă de senzaţie „Miss Ba". - **Uni**, 52 (1935), nr. 45, 15 feb., p. 10: Ştiri teatrale.
Piesa *The Barrets of Wimpole Street*, cu titlul francez *Miss Ba*, semnată de Rudolf Besier, a reprezentat un mare succes în America şi în Franţa. Ea are ca personaje pe Elisabeth Barrett şi Robert Browning.

362 **Paukerow, Leonard** 82.09
„Miss Ba"... Piesă în 5 acte de Rudolf Besier. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5134, 22 feb., p. 4: Premierele Teatrului Naţional din Cluj.
Se rezumă subiectul piesei, apreciată drept „bizară, cu multă umbră şi anormal".

363 **Albion** 82.09
Teatrul Comedia: „Miss Ba", piesă în 5 acte (6 tablouri) de Rudolf Besier. - **Epoca-2**, 1935, nr. 1828, 28 feb., p. 2: Cronica teatrală.
Subiectul piesei se referă la întâmplări reale din viaţa Elisabethei Barrett, soţia poetului Robert Browning.

364 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Comedia: „Miss Ba" de Rudolf Besier. - **Lupta**, XIV (1935), nr. 4005, 28 feb., p. 4: Cronica teatrală.
Subiectul piesei, inspirate din viaţa scriitoarei Elisabeth Barrett.

365 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Comedia: „Miss Ba", piesă în 6 acte de Rudolf Besier. - **Curentul**, VIII (1935), nr. 2541, 1 mar., p. 1-2: Cronica dramatică.
Prezentarea piesei, socotită anacronică pentru mentalitatea contemporană.

366 **Jianu, Ionel** 82.09
„Miss Ba" la Teatrul Comedia. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5140, 1 mar., p. 4: Cronica dramatică.
Comentarii critice pe marginea piesei scrise de Rudolf Besier.

367 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Comedia: „Miss Ba", piesă în 5 acte de Rudolf Besier. - **Dim**, 31 (1935), nr. 10 123, 3 mar., p. 3: Cronica Teatrală.
Piesa prezintă „idila romantică" dintre Elisabeth Barrett şi Robert Browning.

368 **Sebastian, Mihail** 82.09
Comentariu la o „cădere". - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5151, 14 mar., p. 1.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Autorul editorialului discută motivele insuccesului piesei *Miss Ba...* de Rudolf Besier pe scena bucureşteană.

369 82.09
Teatrul Comedia: „Miss Ba". Piesă în cinci acte de Rudolf Besier. - **Bis-1**, I (1935), nr. 1, 16 mar., p. 1.
Cronica demostrează că piesa este reuşită, „căderea" ei pe scena românească datorându-se actorilor.

370 **Dimăncescu, Dimitrie Dem.** 82.09
Priscilla Bibescu. - **UlO**, I (1929), nr. 195, 20 aug., p. 2.
Succint portret al Priscillei Bibescu, autoare a unui basm, semnat cu pseudonimul Tubby, al cărei debut literar este semnalat de cotidianul american „The Washington Herald". Este evocată filiaţia literară „Asquith, Tennant, Bibescu".

371 **W.** 82.09
Renaissancebühne: „Haus der Seligkeiten", piesă în trei acte de Francisc Algernon Blair. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1587, 12 feb., p. 5: Premiere vieneze.
Se prezintă piesa în care „Blair reuşeşte să amestece cu un desăvârşit rafinament drama bulevardieră cu melodrama" şi se rezumă subiectul.

372 **Beza, M.** 82.09
William Blake. - **CugR-B**, I (1922), nr. 5, iun., p. 475-478.
Portret literar. Autorul articolului insistă asupra poemelor „profetice", „unde zborul imaginaţiei, scăpând atingerea cu realitatea, se pierde în simboale". Se dau citate din poezia lui Blake în original şi în traducere.

373 **R.[ussu]-Ş.[irianu], V.[intilă]** 82.09
[Prezentare biobibliografică a poetului William Blake, urmată de comentarii şi citate din traducerea lui André Gide a textului „Căsătoria Cerului şi a Infernului", publicat în „La Nouvelle Revue Française", 1 aug., 1922]. - **Fl**, VII (1922), nr. 35, 1 sep., p. 561-562: Revista revistelor străine.

374 **Gillet, Louis** 82.09
Cazul lui William Blake. - **VR**, XV (1923), nr. 7, iul., p. 133-134: Revista revistelor.
După „Revue des Deux Mondes". Prezentare a caracteristicilor operei lui Blake. „Rareori darurile poetului au apărut într-o stare mai pură, indiferent de meritele execuţiei, de slăbiciunile limbajului şi ale stilului".

375 **Relgis, Eugen** 82.09
Apocalipsul lui William Blake. - **ALA**, VIII (1927), nr. 342, 26 iun., p. 3.
Comentarii despre personalitatea scriitorului şi despre universul creaţiei sale. „Blake, fanatic al Spiritului, poate fi considerat nu numai ca un precursor al «celui mai integral romantism», ca un «divinizator al imaginaţiei şi al pasiunei»". „Blake a adăugat satanismul, nu ca un contrariu al divinului, ci ca o contragreutate care ţine în echilibru balanţa Binelui şi a Răului".

376 82.09
Centenare. - **PropL**, II (1927), nr. 11-12, 1 sep., p. 41.
Articol la împlinirea a 100 de ani de la moartea lui William Blake, poet original dar „incomprehensibil" în scrierile sale.

377 82.09
William Blake: „Primele cărţi profetice". Edit. Rieder. - **ALA**, IX (1928), nr. 370, 8 ian., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Scurtă prezentare a lucrării, subliniindu-se originalitatea poetului.

378 **Relgis, Eugen** 82.09
Philippe Soupault: „William Blake" cu 40 planşe în heliogramă, colecţia „Maîtres de l'art moderne", Paris, 1928. - **ALA**, IX (1928), nr. 379, 11 mar., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Scurtă recenzie a volumului. „Blake a ascultat de propria lui natură - de acele voci interioare care vin din inima omului, dar şi din sferele desăvârşirii universale. Exemplul acestui solitar rămâne ca un avertisment pentru însetaţii gloriei şi pentru meşteşugarii fără credinţă ai artei".

379 82.09
William Blake, artist al Invizibilului. - **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1168, 24 iul., p. 2: Bloc - Notes.
Portret literar.

380 **Blecher, M.** 82.09
William Blake - Vizionar genial şi chinuit. - **Vr**, VIII (1935), nr. 392, 16 iun., p. 5.
Amplu articol despre viaţa şi opera lui Blake, relevându-se contradicţiile între aparenţele burgheze ale artistului şi frământările sale interioare.

381 **Dianu, Romulus** 82.09
Blake. - **Curentul**, X (1937), nr. 3321, 30 apr., p. 2: Carnetul zilei.
Scurtă evocare a lui William Blake în calitate de pictor.

382 **G.** 82.09
Un vizionar. - **Semne**, I (1937), nr. 5-6, aug., p. 3.
Medalion literar al lui William Blake. „Pentru Blake arta este un mijloc de unire cu Divinitatea, un echivalent al rugăciunii, o stare de rugă".

383 **Pirgu, Gore** 82.09
Un poet: William Blake. - **Rep**, V (1937), nr. 36, 14 nov., p. 2: Două figuri ale literaturii engleze.
Articol despre poetul englez, care a avut „sentimentul măreţ al umanului şi al naturii".

384 82.09
William Blake. - **JurL**, I (1939), nr. 18, 30 apr., p. 4: Carnet săptămânal. Biografia.
Articol biografic despre gravorul, pictorul şi poetul englez care este considerat în artă „un deschizător de drumuri, un precursor al lui Gauguin şi al lui Mallarmé".

385 **I.** 82.09
Un poet lucrător în mine. - **ALA**, IX (1928), nr. 396, 8 iul., p. 8: Însemnări.
Se prezintă pe scurt volumul de poezii intitulat *Pit-head Poem*, scris de „un tânăr lucrător miner", F. C. Boden.

386 82.09
Conferinţa scriitorului englez Hector Bolitho. - **Cuv-B2**, XV (1938), nr. 3127, 28 ian., p. 9.
Notă despre conferinţa *Human Nature in Biography* pe care scriitorul englez o va ţine în Aula Academiei comerciale din Bucureşti.

387 **Sever, Sept.** 82.09
„Procurorul". Piesă în trei acte de Johny Bradley. - **Patria-1**, XVI (1934), nr. 62, 16 mar., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este o lucrare în „gen criminal şi poliţist". Se rezumă subiectul.

388 **T.** 82.09
„Procurorul". Piesă în trei acte de John Bradley. - **RoN-3**, II (1934), nr. 59, 16 mar., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa se bazează pe elemente de senzaţional, aflându-se astfel la marginea artei.

389 **Albu, Corneliu** 82.09
Teatrul Naţional [Cluj]. „Procurorul". Piesă în 3 acte de Johny Bradley, traducere de Iosif Vanciu. - **GII**, III (1934), nr. 3-4, mar.-apr., p. 66.
Este rezumată acţiunea piesei.

390 **Popa, Iulian** 82.09
John Bradley: „Procurorul", piesă în 3 acte. - **Vestul**, XIV (1944), nr. 3063, 11 iun., p. 1-2: Cronica dramatică.
În cadrul cronicii sale, autorul oferă date biobibliografice despre dramaturg şi rezumă subiectul piesei.

391 **Cr.[istureanu], T.** 82.09
„Nici un flămând". - **VR**, XXV (1933), nr. 3, mar., p. 237-239: Literaturi străine.
Este recenzat volumul *Nobody Starves* de Catherine Brody, „romanul - perlă de gen social al Londrei în februarie 1933".

392 **Vasiliu, Petru Or.** 82.09
O traducere... originală. - **Opinia**, XXVI (1930), nr. 7038, 21 oct., p. 1-2: Păreri şi observaţii.
Note despre traducerea romanului *Jane Eyre* de Charlotte Brontë, de către un semnatar necunoscut: L. C. T. Traducătorul a „mutilat textul" şi „şi-a bătut joc" de roman.

393 **Petraşincu, Dan** 82.09
Currer Bell (Charlotte Brontë): „Jane Eyre", roman în 2 volume, trad. de Const. Apostol. - **Viaţa**, II (1942), nr. 414, 13 iun., p. 7: Cronica traducerilor.
Articol referitor la Charlotte Brontë şi la surorile ei, cuprinzând şi o prezentare critică a romanului tradus.

394 **B.[ilciurescu], A.** 82.09
Currer Bell: „Jane Eyre". - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1851, 5 iul., p. 2: Cartea străină.
Scurt articol despre Charlotte Brontë, care semnează Currer Bell, şi despre romanul său, „un amestec de lirism şi realism".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

395 **Sebastian, Mihail** 82.09
Wuthering Heights. – **Cuv-B2**, VI (1930), nr. 1716, 31 ian., p. 1–2.
Eseu despre romanul *Wuthering Heights*, scris de Emily Brontë.

396 **Sadoveanu, Profira** 82.09
„Culmi bătute de vânt". – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 322, 11 apr., p. 2: Femeile între ele.
Consemnări despre Emily Brontë şi despre romanul său, *Wuthering Heights*, „o epopee grandioasă a vieţii şi a morţii".

397 82.09
La răscrucea de vânturi. – **Mi**, XXVIII (1937), nr. 1768, 21 apr., p. 2: Carnet literar şi artistic.
Notă despre romanul lui Emily Brontë, apărut în traducere românească.

398 82.09
O autoare necunoscută şi o carte ciudată. Emily Brontë: „La răscruce de vânturi". – **Curentul**, X (1937), nr. 3321, 30 apr., p. 2: Carnetul zilei.
Articolul conţine informaţii despre surorile Brontë şi despre romanul Emilyei, „o carte colţuroasă pe care nu o poţi apropia nici de povestirile fantastice, dar nici de romanele naturaliste, o carte a pitorescului englez".

399 **N. P.** 82.09
Emily Brontë: „La răscruce de drumuri". Roman tradus de Mary Polihroniade. Edit. Fundaţia pentru literatură şi artă „Regele Carol II". – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 858, 16 mai, p. 17: Cartea străină.
Se rezumă subiectul romanului, despre a cărui traducere se menţionează că este corectă.

400 **Popescu, Const. Gh.** 82.09
Emily Brontë, „La răscruce de vânturi", roman, Ed. Fundaţia pentru literatură şi artă „Regele Carol". – **Af**, II (1937), nr. 5, iun., p. 55: Dări de seamă. Cărţi.
Notă de prezentare a romanului tradus de Mary Polihroniade. „E în cartea aceasta un altfel de cugetare, o altă mentalitate [...], încadrate într-o acţiune oarecum străină nouă".

401 **Sebastian, Mihail** 82.09
Notă la „Wuthering Heights". – **RFR**, IV (1937), nr. 6, iun., p. 644 – 649: Cronici.
Articol despre romanul *La răscruce de vânturi* de Emily Brontë, considerat „un real miracol de vigoare expresivă şi poezie".

402 **Str.[ăinul], M.[ircea]** 82.09
„La răscruce de vânturi". – **BV**, I (1937), nr. 200, 26 oct., p. 2: Cuiburi de lumină. Cultură, Oameni, Fapte.
Scurtă prezentare favorabilă a romanului scris de Emilly Brontë, tradus în româneşte de Mary Polihroniade.

403 82.09
Emily Brontë: „Haute-Plainte". – **ALA**, XVIII (1937), nr. 889, 19 dec., p. 16: Cartea străină.
Subiectul romanului *Wuthering Heights*, cu ocazia apariţiei versiunii franceze semnate de Jacques şi Iolande Lacretelle.

404 **Cuncăl, Eugen T.** 82.09
Emily Brontë: „Wuthering Heights" (La răscruce de vânturi). Tradus din limba engleză de Mary Polihroniade. – **Reş**, IV (1938), nr. 40, 20 nov., p. 2.
Prezentarea scriitoarei şi a romanului tradus, o operă ce reflectă zbuciumul şi frământarea din sufletul autoarei.

405 **Traz, Robert de** 82.09
Originile romanului „La răscruce de vânturi". – **LumR**, III (1939), nr. 589, 19 ian., p. 2 – 591, 22 ian., p. 2: Litere – Artă. Ştiinţă.
Articolul, reprodus după „Le Figaro", demonstrează că romanul îşi trage în bună măsură substanţa din momente biografice privindu-l pe Branwell, fratele surorilor Brontë. Materialul este precedat de un cuvânt introductiv al redacţiei în care sunt prezentate pe scurt surorile Brontë, romanul *La răscruce de vânturi* şi valoarea studiului întreprins de Robert de Traz, membru al Academiei Regale Belgiene.

406 **Istru, Bogdan** 82.09
Emily Brontë. – **JurL**, I (1939), nr. 25, 18 iun., p. 4: Carnet săptămânal. Biografia.
Articol referitor la viaţa şi opera romancierei engleze despre care scrie Maurice Maeterlinck în *La sagesse et la destineé*, considerând-o „femeia de geniu" a primei jumătăţi a secolului al XIX-lea.

407 **Râmniceanu, Merica** 82.09
Surorile Brontë la catedrala Westminster. – **Tim-B**, III (1939), nr. 918, 20 nov., p. 6: Timpul Femeii.
Scurte comentarii pe marginea cărţii lui Charles Simpson despre Emily Brontë.

408 **Kar.[nabatt], Lucrezzia** 82.09
O carte scrisă de o femeie... – **Jur**, II (1940), nr. 87, 27 ian., p. 2: Femeile între ele.
Autoarea articolului comentează subiectul romanului *La răscruce de vânturi* de Emily Brontë.

409 **Popa, Elvira** 82.09
Emily Brontë. – **Tri-C2**, III (1940), nr. 76, 1 apr., p. 2: Evocări. Litere, Teatru, Muzică, Artă; **NR**, XXXV (1940), nr. 78, 5 apr., p. 2.
Evocare a personalităţii scriitoarei cu prilejul traducerii în limba română de către Mary Polihroniade a romanului *Wuthering Heights*.

410 **Mârzescu, Eliza** 82.09
„Emily Brontë et ses démons" de Lucienne Escouhe. – **Curentul**, XV (1942), nr. 5188, 27 iul., p. 2: Cartea franceză.
Este înfăţişată viaţa şi personalitatea scriitoarei.

411 **Papatanasiu, N.** 82.09
Despre Emily Brontë. – **Viaţa**, III (1943), nr. 642, 30 ian., p. 2: Pretexte.
Amplu articol despre familia şi creaţia scriitoarei Emily Brontë, după monografia semnată de Lucienne Escouhe, *Emily Brontë et ses démons*.

412 **Peteanu, Doina [=Anişoara Odeanu]** 82.09
Emily Brontë. – **Ec-4**, II (1944), nr. 14, 4 ian., p. 2: Medalion.
Scurt portret biografic şi literar al celor trei surori Brontë. Dintre toate, Emily este cea mai renumită.

413 **Stârcea, Viorica** 82.09
Un roman celebru: „La răscruce de vânturi". – **Uni**, 61 (1944), nr. 30, 31 ian., p. 4: Între noi femeile.
Romanul se caracterizează printr-un „realism tragic", personajele lui Emily Brontë trăind sub vraja unui blestem.

414 **Constantinescu, Ovidiu** 82.09
Emily Brontë. – **Curierul-B**, I (1944), nr. 1, 18 sep., p. 2: Curierul artistic. Biblioteca de buzunar.
Despre caracterul autobiografic al romanului *La răscruce de vânturi*, care „denunţă o personalitate temeinic formată, un temperament romantic de cea mai curată alcătuire, vegheat şi strunit de o inteligenţă obiectivă".

415 **Botta, Dan** 82.09
Surorile Brontë. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3487, 6 sep., p. 3: Mişcarea literară.
Se caracterizează pe scurt personalitatea fiecăreia dintre surorile Brontë, Emily, Charlotte şi Anne, şi se relatează modul în care au debutat.

416 82.09
Surorile Brontë – în centrul actualităţii literare şi teatrale. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4602, 20 mai, p. 1, 3.
„Scrisoare din Londra". Articol privind interesul lumii culturale engleze pentru destinul şi scrierile surorilor Brontë: Charlotte, Emily şi Anne. Au apărut: o ediţie în 11 volume a romanelor, un studiu de Wise şi Symington, *Surorile Brontë, viaţa, prieteniile şi corespndenţa lor*, un volum de corespondenţă, monografia *Charlotte Brontë* de M. G. F. Benson, trei piese de teatru despre viaţa lor (*Wild December* de Clemence Dane, *Charlotte Brontë* de Rachel Fergusson şi *Surorile Brontë* de Alfred Sangster).

417 **Sadoveanu, Profira** 82.09
Surorile Brontë. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 331, 22 apr., p. 2: Femeile între ele.
Însemnări despre Charlotte, Emily şi Anne Brontë şi despre destinul tragic al vieţii lor.

418 **Trost, D.** 82.09
Surorile Brontë (Robert de Traz: „La famille Brontë", Ed. A. Michel). – **F**, XXIX (1939), nr. 2191, 27 feb., p. 2: Actualitatea literară străină.
Cronica volumului monografic dedicat surorilor Brontë: Charlotte, Emily şi Anne.

419 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Familia Brontë. – **Tim-B**, III (1939), nr. 699, 15 apr., p. 2.
Articol despre scriitoarele Brontë, Charlotte, Emily şi Anne, care au publicat şi sub pseudonimele: Currer, Ellis şi Acton Bell, pe marginea unei monografii a lui Robert de Traz referitoare la familia Brontë.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

420 **Constantinescu, Ovidiu** 82.09
Trei ființe ciudate: surorile Brontë. - **RevF**, I (1944), nr. 14, 30 dec., p. 13-14.
Amplu articol biografic despre Charlotte, Emily și Anne Brontë.

421 **[Beza, Marcu]** 82.09
Rupert Brooke. - **DumU**, I (XXVII) (1931), nr. 14, 5 apr., p. 218-219: Cronica.
Fragmente dintr-un articol despre poetul englez, mort în 1915 într-o insulă grecească.

422 **F.[aur], D.** 82.09
În cinstea lui Rupert Brooke. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8727, 10 apr., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, spectacole.
Date despre poetul englez Rupert Brooke, mort în 1915 pe frontul din Grecia, considerat în Elada "simbolul însuși al poeziei".

423 82.09
„Lumea a înnebunit! ". - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 725, 28 oct., p. 10: Însemnări și polemici.
Scurtă prezentare a romanului menționat, semnat de John Brophy.

424 **Matei, Nicodim Ion** 82.09
Fr. Yeats Brown: „Bengali". - **CruR**, II (1936), nr. 72, 16 mai, p. 4: Cărți. Proleme. Idei.
Cronica volumului, care conține amintirile din India ale autorului.

425 **Soare, Soare Z.** 82.09
Elisabeth Barrett [Browning]. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4457, 23 nov., p. 1: Note.
Schiță biografică a poetei Elisabeth Browning, prototip al personajului central din piesa lui Rudolf Besier, *Barretts din Wimpole Street*.

426 **Miller-Verghi, Mărgărita** 82.09
Elisabeth Barret [Browning]. - **Tim-B**, I (1937), nr. 88, 2 aug., p. 4: Timpul Femeii.
Scurt articol despre iubirea dintre Robert Browning și E. Barrett. Poeta a scris pentru R. Browning sonetele intitulate *Sonnets from the portuguese*.

427 82.09
O mare literată a Angliei: Elisabeth Browning. - **Uni**, 57 (1940), nr. 87, 29 mar., p. 9.
Medalion literar. Dintre lucrările ei este menționat romanul filosofic *Aurora Leigh*.

428 82.09
Elisabeth Browning. - **LucL**, XIII (1940), nr. 9-10, 1-15 mai, p. 3-4.
Articol cu date biografice.

429 **Umbra** 82.09
Elisabeth și Robert. - **Patria-1**, XVII (1935), nr. 295, 29 dec., p. 2; nr. 296, 31 dec., p. 2: Mozaicuri.
Însemnări despre Elisabeth și Robert Browning, cu date despre viața și opera lor.

430 **Călin, Vera** 82.09
Robert Browning. - **TriPo**, I (1944), nr. 14, 27 sep., p. 2: Medalion.
Portret literar. Browning „reintroduce în poezia engleză acea notă de romantism consistent, pe care o găsim și în celălalt mare romantic al Angliei, Shakespeare".

431 **Vrioni, Aida** 82.09
Teatrul Național. - „Elisabeta, regina Angliei", de F. Brukner. - **RevSc**, V (1931), nr. 3-4, mar.-apr., p. 22-23: Cronica artistică.
Autorul a utilizat satira și paradoxul, pe linia lui G. B. Shaw și a lui O. Wilde.

432 82.09
Lord Lytton. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 116, 11 feb., p. 7: Însemnări.
Notă bibibliografică despre romancierul Edward Bulwer - Lord Lytton.

433 **Munteanu, Ion** 82.09
Bulwer. - **Bir-C**, I (1926), nr. 145, 11 oct., p. 2: Vitrina noutăților.
Portret literar. Autorul consideră că Bulwer aparține scriitorilor mediocri care știu să capteze atenția publicului, reprezentând „tipul scamatorilor literari. N-au nimic în scrierile lor și cu toate astea știu să te farmece". S-a afirmat în Anglia în timpul lui Dickens și al lui Thackeray.

434 **P.[rotopopescu], D.[ragoș]** 82.09
„Robert Burns, poetul țărănimei", poezii traduse din englezește cu o notiță biografică de Petre Grimm (1925. Grafia „Viața" Cluj). - **CC**, I (1924), p. 592-598: Recenzii.
Recenzentul analizează modalitatea adoptată de Petre Grimm în traducerea textelor lui Robert Burns, folosind, pentru exemplificare, ample pasaje în original și în traducere. La rândul său, D. Protopopescu traduce acele părți „ocolite" de P. Grimm.

435 82.09
[P. Grimm a tradus din Robert Burns, într-o broșură publicată la Cluj]. - **IdeE**, IV (1925), nr. 164, 1 mar., p. 4: Revista Revistelor.
Traducerea lui Grimm surprinde „rusticitatea simplă și cald învăluitoare" a poetului scoțian.

436 82.09
„Robert Burns, poetul țărănimei", poezii traduse din englezește, cu o notiță biografică, de Petre Grimm, 1925, Cluj. - **Tr**, 56 (1925), nr. 3, mar., p. 106: Cronică.
Scurtă recenzie favorabilă.

437 **Sandu, D.** 82.09
Chenar pentru poeziile lui Robert Burns. - **Dat-TS**, III (1925), nr. 4-5, apr.-mai, p. 92: Însemnări.
Notă de prezentare a personalității poetului.

438 **Pajura, C.** 82.09
Robert Burns, poet al țărănimii. - **Lupta**, IV (1925), nr. 1159, 17 oct., p. 2: Teatru - Literatură - Artă.
Însemnări pe marginea cărții cu același titlu a lui Petre Grimm. R. Burns a iubit natura, a cântat femeia, versurile lui amintind de cele ale lui G. Coșbuc. Sunt citate, între altele, fragmente din poezia *În ciudă*.

439 82.09
Robert Burns. Poetul Țărănimei. - **ȘT**, II (1926), nr. 3, iun., p. 10.
Prezentare biobibliografică, urmată de traducerea a două poezii: *În ciudă!* (versiunea lui St. O. Iosif) și *Chemarea lui Vodă* (versiunea lui I. U. Soricu).

440 **Cehan, B.** 82.09
Robert Burns. Cu prilejul unei aniversări. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4826, 14 feb., p. 1.
Editorial. Medalion literar cu prilejul împlinirii a 175 de ani de la nașterea lui Robert Burns. „Spirit mare și nobil, creator colosal, căci și-a făurit singur instrumentul artei sale, limba, și și-a valorificat [...] fără nici un model metalul scump al darului său poetic".

441 82.09
Aniversarea lui Robert Burns. - **ȘcM**, IV (1934), nr. 7, mar., p. 16: Recenzii.
Notă despre împlinirea a 175 de ani de la nașterea poetului.

442 82.09
Portretul unui poet făcut de el însuși. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 958, 23 apr., p. 4.
Însemnări despre Robert Burns, căruia Mrs. Carswelt i-a dedicat o biografie. A apărut și o autobiografie îngrijită de Keith Henderson.

443 **Grimm, Petre** 82.09
Robert Burns (1759-1796). - **Tri-C2**, II (1939), nr. 96, 28 apr., p. 6-7: Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Prefață la volumul de traduceri, urmată de patru din poeziile traduse. „R. Burns, cel mai mare poet scoțian, este totodată în literatura universală cel mai mare poet al țărănimii din toate timpurile și unul din cei mai de seamă poeți lirici ai lumii".

444 **Costin, George** 82.09
Robert Burns. - **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2594, 31 iul., p. 2: Profiluri.
Scurt medalion. Burns e un poet bucolic, patriarhal. „Miezul" poeziei sale îl constituie patriotismul.

445 **b.** 82.09
Anatomia melancoliei. - **ALA**, IX (1928), nr. 385, 22 apr., p. 7: Cărți și Reviste.
Se prezintă pe scurt tratatul lui Robert Burton, „cunoscutul scriitor englez", *Anatomia melancoliei*.

446 82.09
[Notă despre Samuel Butler, autorul romanului satiric, „Erewhon", tradus de Valery Larbaud în franceză]. - **IdeE**, II (1921), nr. 58, 16-23 ian., p. 4: Revista Săptămânei.

447 **Nicoară, Silviu [=Mircea Eliade]** 82.09
Un original. Samuel Butler. - **UnL**, XL (1924), nr. 10, 9 mar., p. 2-3.
Articol despre viața și opera scriitorului englez. Cartea sa de succes a fost: *The Way of all Flesh* (*Calea vieții*)

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

448 **Beza, M.** 82.09
Samuel Butler. – **CugR–B**, III (1924), nr. 1, mar., p. 42–46: Romancieri englezi contemporani.
Portret literar. Se discută, în principal, probleme legate de romanul *The Way of all Flesh*.

449 **Sebastian, Mihail** 82.09
Samuel Butler. – **Cuv–B2**, VI (1930), nr. 1752, 8 mar., p. 1–2.
Eseu despre Samuel Butler „pictor, conpozitor, filosof, critic de artă, helenist, pamfletar, naturalist, biograf, poet şi romancier" englez.

450 **Sebastian, Mihail** 82.09
Humorul lui Samuel Butler. – **Cuv–B2**, VI (1930), nr. 1771, 27 mar., p. 1–2.
Eseu despre scrisul lui Samuel Butler, autorul romanului *The Way of all Flesh*. „Spirit critic, de o sinceritate nemiloasă cu sine şi cu alţii, el creează o psihologie de deformări morale, care sunt cu atât mai dureroase, cu cât nu merg niciodată până la caricatură, şi cu atât mai violente, cu cât în aparenţă păstrează un aer liniştit şi cuviincios".

451 **Sebastian, Mihail** 82.09
Samuel Butler. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5227, 19 iun., p. 1.
Portret literar, scris cu prilejul „publicării *Carnetelor* lui Samuel Butler în traducerea franceză a lui Valery Larbaud".

452 **Şuluţiu, Octav** 82.09
„Nouvelle Revue Française" pe luna iunie. – **Familia**, II (1935), seria a III–a, nr. 4, iul–aug., p. 115–116: Revista Revistelor.
Cronicarul comentează prezentarea în revista franceză a unor fragmente din *Carnetele* lui Samuel Butler.

453 **Sebastian, Mihail** 82.09
O carte. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5464, 30 mar., p. 1: Breviarul săptămânii.
Autorul însemnării recomandă *Carnetele* lui Samuel Butler apărute în NRF, în traducerea lui Valery Larbaud: „un humor rece, ascuţit, limpede, o satiră admirabilă a societăţii [...] fac din Samuel Butler unul din spiritele cele mai complexe al Europei moderne".

454 **Eliade, Mircea** 82.09
Despre Samuel Butler. – **RFR**, III (1936), nr. 4, apr., p. 181–190: Cronici.
În 1936 se împlinesc 100 de ani de la naşterea „celui mai original" scriitor englez al secolului al XIX–lea. Autor de scrieri filosofice, el a cunoscut succesul cu *Erewhon*, *Destinul oricărui timp* şi *Carnetele*.

455 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
J. B. Fox: „Samuel Butler". – **Cre–1**, IV (1936), nr. 912, 26 nov., p. 2: Ţintar.
Cartea este una din puţinele lucrări închinate lui S. Butler, „cunoscut la noi din cele câteva studii mici scrise de M. Eliade".

456 **Aderca, F.** 82.09
„Carnetele" lui Butler. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 235, 29 dec., p. 1–2: Contribuţii critice.
Articol despre Samuel Butler, ale cărui cărţi au fost traduse în franceză de Valery Larbaud. S–au editat de curând *Carnetele* scriitorului.

457 **Croitoru, M.** 82.09
„Carnetele" lui Butler. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III–a, nr. 872, 22 aug., p. 16: Cartea străină: **RevSc**, XI (1937), nr. 11–12, nov.–dec., p. 28–29.
Sunt evocate viaţa şi personalitatea scriitorului, precum şi opiniile sale despre artă. În jurnalul său intim, Buttler îşi „explică creaţia".

458 **Doroga, B.** 82.09
Samuel Butler şi comercializarea spiritului. – **RoL–B2**, I (1939), nr. 28, p. 18: Evenimente culturale.
Note despre scriitorul englez, care şi–a ţinut o socoteală exactă a veniturilor.

459 82.09
Richard Byrd. „Singur". – **Viaţa**, II (1942), nr. 589, 5 dec., p. 2: Vitrina, sertarele.
Recenzia romanului autobiografic, tradus în româneşte de Barbu Brezianu.

460 82.09
Păcatul lordului Byron. – **RaNI**, V (1921), nr. 1180, 3 oct., p. 2.
Se rezumă articolul lui Samuel C. Shaw, publicat în „The Nation" despre afirmaţiile nejustificate ale soţiei nepotului lui Byron, Lady Lovelace, care, în cartea ei *Astarte*, se referă la relaţiile scriitorului cu propria lui soră.

461 82.09
Divorţul lui Lord Byron. – **ALA**, II (1921), seria a II–a, nr. 49, 30 oct., p. 4: Însemnări.
Note despre divorţul lui Byron, în urma publicării parţiale a corespondenţei intime, din care rezultă ipoteza iubirii incestioase pentru sora sa, Augusta Leigh.

462 82.09
Un romantic. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1306, 6 mar., p. 8.
Câteva date din viaţa Lordului Byron, scoase la lumină prin recenta apariţie în Anglia a două volume de corespondenţă.

463 82.09
Amorurile lui Lord Byron. – **ALA**, III (1922), seria a III–a, nr. 68, 12 mar., p. 9: Însemnări.
Note cu ocazia publicării la Londra a unei „noi părţi din corespondenţa marelui poet englez", în care apar aspecte necunoscute ale vieţii sale.

464 82.09
[Consideraţii despre Byron, în preajma împlinirii a o sută de ani de la moarte. În Anglia au apărut două volume de scrisori despre viaţa sa sentimentală, intitulate „Lord Byron's Correspondence"]. – **Gân**, II (1923), nr. 11–12, 5 ian., p. 155: Cronica mărunţă.

465 **Crişan, Miron** 82.09
Psihologia eroilor lui Byron. – **Cli–B**, I (1923), nr. 8, 8 iul., p. 3: Încercări critice.
Scurt articol despre personajele lui Byron, cu trimiteri la studiul lui Walter Scott dedicat poetului englez.

466 **Trad.** 82.09
Lordul Byron. – **Mi**, XVII (1923), nr. 180, 11 aug., p. 1; nr. 181, 12 aug., p. 1: Scriitori celebri.
Evocare eseistică a figurii poetului englez.

467 82.09
În preajma centenarului lui Byron. Poetul la Veneţia şi la Missolonghi. – **Lupta**, III (1924), nr. 655, 19 feb., p. 1–2.
Se rezumă articolul semnat de Cecil Roberty în „Fortnightly Review", consacrat şederii lui Byron la Veneţia, şi cel al lui Emmanuel Rodocanachi din „Revue de France" care evocă sfârşitul poetului la Missolonghi.

468 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 82.09
Emmanuel Rodocanachi: „Byron", Ed. Hachette, Paris, 1924. – **ALA**, V (1924), nr. 173, 30 mar., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Scurtă prezentare critică a monografiei.

469 82.09
Viaţa şi Opera. – **ALA**, V (1924), nr. 173, 30 mar., p. 3: O sută de ani de la moartea lui Lord Byron.
Articol biobibliografic. Byron „e considerat ca cel mai de seamă reprezentant al romantismului englez. Viaţa lui este una din acelea în care apare puternic acel individualism voluntar, orgolios şi revoltat, care alcătuieşte fondul tipului tradiţional romantic".

470 **Botez, Ionel Fr.** 82.09
Lord Byron. 1788–1824. – **Mi**, XVIII (1924), nr. 89, 19 apr., p. 1: Note.
Scurt articol despre poetul englez, la împlinirea a o sută de ani de la moarte.

471 **F.[ilotti], [Eugen]** 82.09
Centenarul lui Byron. – **CuvL–1**, I (1924), seria a II–a, nr. 13, 19 apr., p. 17: Cronica.
Consideraţii privind personalitatea lui Byron, ca om şi scriitor.

472 **I.[liescu], L.[eontin]** 82.09
Pe stânca nemuririi. – **UnL**, XL (1924), nr. 16, 20 apr., p. 2.
Scurt eseu cu ocazia împlinirii a 100 de ani de la moartea lui Byron.

473 **Negru, M.[ihail]** 82.09
O sută de ani de la moartea lui Byron. – **Uni**, XLII (1924), nr. 90, 20 apr., p. 2: Artistice – culturale.
Personalitatea lui Byron a rămas încă nedefinită, „cavaler şi dandy", paradoxal ca existenţă, imagine a unui om „profund torturat".

474 82.09
Byron (22 ianuarie 1788 – 19 aprilie 1824). – **România**, II (1924), nr. 156, 20 apr., p. 2: Viaţa culturală.
Articol despre viaţa lui Byron, „un revoltat de geniu", cel mai mare poet liric al Angliei.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

475 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
O sută de ani de la moartea Lordului Byron. - **Cli-B**, II (1924), nr. 46, 27 apr., p. 2.
Articol subintitulat „Note biografice și critice".

476 **A.** 82.09
Un secol de la moartea Lordului Byron. - **Aur**, IV (1924), nr. 757, 1 mai, p. 2: Literatură, științe, arte.
Notă de prezentare a personalității scriitorului.

477 **I.[liescu], L.[eontin]** 82.09
Între două veacuri. - **UnL**, XL (1924), nr. 18, 4 mai, p. 2.
Scurte considerații despre Byron, poet situat între „veacul nașterii sale" și cel următor.

478 82.09
George Gordon Lord Byron. - **UnL**, XL (1924), nr. 18, 4 mai, p. 6.
„Notiță biografică".

479 **Hefter, Alfred** 82.09
Byron. - **LumPS**, VII (1924), nr. 1691, 5 mai, p. 2: Bazarul cu imagini.
Evocarea unui moment din viața scriitorului. Articol prilejuit de centenarul morții lui Byron.

480 **Iorga, N.** 82.09
Amintirea lui Byron, - **NR**, XIX (1924), nr. 108, 17 mai, p. 1.
Scurtă evocare. „El a fost furtunosul reprezentant al unei stări de suflet, violente, dar trecătoare [...]. Supraom, cuprinzând vulturește totul cu priviri de îndrăzneală și de sfidare".

481 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Byron. 1824-1924. - **IdeE**, V (1924), nr. 145, 18-25 mai, p. 1-3.
Articol scris cu ocazia centenarului poetului. Poezia a fost pentru Byron „o revanșă genială contra vieții", „o împletire a persoanei sale în problemele generale ale omenirii".

482 **Grimm, P.** 82.09
Byron și Byronismul. - **Cu-1**, I (1924), nr. 3, mai, p. 255.
Articolul, scris cu ocazia comemorării a o sută de ani de la moartea lui Byron, prezintă opera sa și influența ei asupra poeților francezi, germani, italieni, ruși și români.

483 **R.[alea], M.** 82.09
Centenarul lui Byron. - **VR**, XVI (1924), nr. 5, mai, p. 292-293: Miscellanea.
Scurtă prezentare a personalității „diabolicului cavaler al poeziei", prilejuită de împlinirea a 100 de ani de la moartea sa.

484 82.09
Poetul Byron descris de Lady Blessington. - **CLA**, II (1925), nr. 1, 4 ian., p. 4: Însemnările săptămânii.
Este reprodus portretul literar al lui Byron, schițat de doamna Blessington într-o scrisoare și apărut într-o *Antologie a literaturii irlandeze*.

485 82.09
O nouă expoziție Byron la Londra. - **Lupta**, IV (1925), nr. 942, 30 ian., p. 2: Mișcarea culturală și artistică; **Uni**, XLIII (1925), nr. 26, 2 feb., p. 3: Pagina culturală.
Descrierea expoziției în care figurează cărți rare și manuscrise ale poetului.

486 **Ulmu, T. [=T. Păunescu-Ulmu]** 82.09
Lord Byron: „Cain", tradus din englezește de Petre Grimm (Cultura Națională, București, 1925). - **Fla-C**, III (1925), nr. 3-4, mar.-apr., p. 121: Cărți Românești și Străine.
Prezentare favorabilă a traducerii, în care „claritatea, firescul, fondul și poezia sunt cât se poate de bine redate".

487 **Faptă, A.** 82.09
Lord Byron: „Cain", un mister, tradus din englezește în formă originară de Petre Grimm. Cultura Națională, 1925. - **GlB**, VIII (1925), nr. 1830, 17 mai, p. 2.
Recenzia traducerii.

488 **Bădăuță, Al.** 82.09
Lord Byron: „Moartea lui Cain", în românește de Petre Grimm. Editura Cultura Națională. - **CLA**, II (1925), nr. 21, 24 mai, p. 3: Cărți și reviste.
Recenzie favorabilă a traducerii, însoțită de un portret al poetului și o prezentare a operei, fiind subliniată totodată valoarea simbolică a personajului Cain.

489 **Cronicar** 82.09
Lord Byron. „Cain", traducere în englezește în formă originală de Petre Grimm. - **Patria-1**, VII (1925), nr. 116, 31 mai, p. 1: Cărți noi.
Scurte observații elogioase despre traducere și despre sensul poemului byronian.

490 82.09
Lord Byron. - **AC**, I [1925], nr. 27, p. 14: Fruntașii omenirii.
Notă biobibliografică.

491 82.09
[Se prezintă pe scurt articolul lui André Sénisat din „Albania", intitulat „Lord Byron chez Ali Pacha"]. - **ALA**, VII (1926), nr. 269, 31 ian., p. 7: Cărți și Reviste.

492 82.09
Byron. Cuvinte despre oameni. - **Lum-2**, II (1926), nr. 52, 23 apr., p. 16-17: Cronica.
Este tradusă scrisoarea Carolinei Lamb către Byron, din mai 1819, text despre care se spune într-o notă: „Între manuscrisele găsite, referitoare la viața lui Byron, se poate zice că s-a găsit și scrisoarea de mai jos, care a ajuns în manuscript în mâinele noastre".

493 82.09
Ciclul „Poesis": D. Dragoș Protopopescu despre Lord Byron. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2729, 28 nov., p. 1: Trei conferințe.
Se rezumă conferința citată, subliniindu-se claritatea textului și prezența unor date inedite din viața poetului.

494 **Stepanian, H. Dcr.** 82.09
Lord Byron la Veneția. - **Ar**, III (1926), nr. 29, nov. p. 6.
Sunt reproduse și comentate pasaje din corespondența lui Byron, privind interesul său pentru limba și cultura armeană.

495 82.09
Medora, fiica lui Byron? - **ALA**, VIII (1927), nr. 332, 17 apr., p. 7: Cărți și Reviste.
Se prezintă pe scurt articolul lui Roger de Vivie de Régie din „Revue des Deux Mondes", cuprinzând date biografice despre Byron.

496 82.09
O aventură amoroasă a lui Byron. - **ALA**, VIII (1927), nr. 335, 8 mai, p. 7.
Date biografice.

497 82.09
Secret. - **LumPS**, X (1927), nr. 2812, 13 dec., p. 2.
Prezentare a cărții *Secretul lui Byron*, referitoare la corespondența poetului.

498 **g. b. [=George Baiculescu]** 82.09
Pesimismul lui Byron. - **ALA**, IX (1928), nr. 385, 22 apr., p. 7: Cărți și Reviste.
Este rezumat articolul lui André Maurois din „Revue Hebdomadaire" despre „formarea pesimisului poetului".

499 **Mongredien, Georges** 82.09
O idilă tragică a Lordului Byron. - **Ori-2**, VIII (1928), nr. 21, 24 mai, p. 199: Adevăruri și fantezii istorice.
Se relatează povestea de dragoste dintre Byron și italianca Angelina.

500 82.09
Corespondența Lordului Byron. - **Curentul**, I (1928), nr. 136, 1 iun., p. 2: Carnetul zilei.
Scurtă prezentare a ultimelor două volume din corespondența lui Byron, apărute în franceză la Editura Plon.

501 **A.** 82.09
Experiența lui Byron. - **ALA**, IX (1929), nr. 438, 28 apr., p. 3: Căsătoria în practică.
Note despre viața sentimentală a lui Byron.

502 **Samson, A. P.** 82.09
Lord Byron. În jurul unei complicități feminine. - **Lupta**, VIII (1929), nr. 2383, 22 oct., p. 1-2.
Autorul pledează împotriva biografiilor care scot la iveală fapte reprobabile din viața unor mari creatori. Exemplifică prin biografia lui Byron a doamnei Colburn, recenzată în „Les Nouvelles littéraires", lucrare în care poetul este înfățișat ca o „făptură anormală, în contrast izbitor cu opera sa".

503 **Samson, A. P.** 82.09
Byron. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3581, 25 dec., p. 10: Mișcarea literară.
După relatarea unor detalii excentrice din viața lui Byron, autorul

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

consideră că André Maurois în monografia sa încearcă să-l reabiliteze pe celebrul poet englez.

504 **Maurois, André** 82.09
Viaţa lui Byron. - **ALA**, IX (1930), nr. 474, 5 ian. - nr. 480, 16 feb.; nr. 483, 9 mar.; nr. 485, 23 mar.
Biografie romanţată. Traducere fragmentară de Tudor Teodorescu-Branişte.

505 82.09
Viaţa lui Byron. - **Patria-1**, XII (1930), nr. 5, 10 ian., p. 4: Răboj. Literare - Culturale - Artistice.
Scurtă prezentare elogioasă a monografiei despre Byron scrisă de André Maurois şi tradusă în limba română de Tudor Teodorescu-Branişte.

506 **T. B. [=T. Teodorescu-Branişte]** 82.09
Viaţa lui Byron. - **Ad**, 43 (1930), nr. 14 130, 16 ian., p. 1: Carnetul nostru.
Notă despre traducerea biografiei scrisă de Maurois, apărută în „Adevărul Literar şi Artistic". Cartea e scrisă cu ştiinţa şi arta unui meşter neîntrecut.

507 82.09
Relicve de la Byron. - **UnL**, XLVI (1930), nr. 12, 16 mar., p. 189: Bazar.
Note despre locuinţa strămoşească a poetului, aflată la Newstead Abbey.

508 **Henrix, Eug.** 82.09
„Byron", de André Maurois (Editura Grasset: 2 vol.). - **Epoca-2**, 1930, nr. 340, 20 mar., p. 2: Cărţile.
Maurois prezintă în lucrarea sa mai ales „personalitatea morală a lui Byron".

509 **Trancu-Iaşi, Gr.** 82.09
Byron şi mechitaniştii. - **Ar**, VI (1930), nr. 3, mar., p. 1-2.
Pornind de la cartea consacrată de André Maurois lui Byron (1930), autorul înfăţişează legăturile poetului englez cu călugării mechitanişti din Veneţia. Sunt identificate în *Manfred*, din care se oferă citate în franceză, influenţe gregoriene: imanenţa răului, situarea păcatului în sufletul omenesc.

510 **Samson, A. P.** 82.09
Byron. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3675, 20 apr., p. 7: Mişcarea literară.
Recenzie critică la monografia lui André Maurois despre Byron. Autorului i se reproşează dezvăluirea unor fapte biografice reprobabile, care ar putea şţirbi în mintea cititorului calităţile operei artistice.

511 **Trancu-Iaşi, Gr.** 82.09
Insula mechitaniştilor. Biblioteca şi muzeul. - **Ar**, VI (1930), nr. 4, apr., p. 5.
Prezentarea acestor lăcaşe de cultură din Veneţia, legate de numele lui Byron, stabilit o vreme la mănăstirea călugărilor armeni din Insula San-Lazzaro.

512 **Kanton** 82.09
Byron. - **Tim-G**, I (1930), nr. 17, 26 mai, p. 1.
Articol despre viaţa aventuroasă şi despre opera poetică a lui Byron.

513 **Preda, G. Dr.** 82.09
Legea dualităţii şi a contrastului din viaţă exemplificată prin viaţa lui Byron. - **ConvL**, LXIII (1930), nr. 11, nov., p. 1084-1115.
Studiu. Se fac referiri la lucrările lui André Maurois şi Walter Scott despre Byron. Autorul încearcă să explice viaţa poetului prin opera sa.

514 82.09
Comemorarea lui Byron. - **NR**, XXV (1930), nr. 270, 4 dec., p. 1: Literare.
Articolul evocă câteva momente din biografia poetului.

515 **Cronicar** 82.09
Lord Byron. - **Patria-1**, XIV (1932), nr. 72, 19 apr., p. 1: Clipe şi veacuri.
Notă despre poetul mort la 19 aprilie 1824.

516 **Sharony, I. St.** 82.09
Secretul Lordului Byron. - **F**, XI (1932), nr. 521, 23 oct., p. 2: Facla literară şi artistică.
Date biografice rezultate din corespondenţa Lordului Byron cu sora lui.

517 82.09
Teatrul lui Lord Byron. - **ŢN**, XI (1932), nr. 168, 2 nov., p. 2: Comentarii culturale.
Câteva aprecieri succinte despre teatrul lui Byron şi despre dificultăţile punerii în scenă a pieselor sale.

518 **Haneş, Petre V.** 82.09
Istorie literară în călătorii. I. Lord Byron la Veneţia. - **ConvL**, 65 (1932), nr. 11-12, nov.-dec., p. 677-680.
„Comunicare la Societatea Prietenii Istoriei Literare", care cuprinde multe date biografice, mai puţin cunoscute, despre Lord Byron, din perioada petrecută la Veneţia, când învaţă limba armenească şi traduce, „ca exerciţiu" din această limbă.

519 **Lenguceanu, N. N.** 82.09
„Byron", de André Maurois. - **NR**, XXIX (1934), nr. 120, 8 iun., p. 1.
Autorul consideră că lucrarea este de formă o „descriere romanţată", iar de fond o „escamotare critică".

520 **Carussy, Alexandru** 82.09
Dimitrie Cantemir şi Ţările Române în versurile Lordului Byron. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 716, 26 aug., p. 9: Cărţi şi reviste.
Autorul articolului comentează pasaje din poemul *Don Juan* de Byron în care se fac referiri la Dimitrie Cantemir, precum şi la cetăţile româneşti: Ismail, Chilia şi Bender.

521 **Lazăr, Alexandru** 82.09
Lord Byron în studiile critice ale lui Gherea. - **Ad**, 49 (1935), nr. 15 756, 30 mai, p. 16.
Articol despre influenţa gândirii engleze asupra lui Dobrogeanu-Gherea. El a încercat să combată decepţionismul poeţilor noştri cu ajutorul „pesimistului" Byron.

522 **G.[hemigian], V.[ahan]** 82.09
Lordul Byron la Mânăstirea Armeană. - **Ani**, I (1936), vol. 2, apr., p. 56-57.
Articol despre perioada petrecută de Byron în insula San-Lazzaro (Veneţia) la mânăstirea armeană a Congregaţiei Mechitaniste. Aici el studiază limba armeană, istoria poporului armean, lucrează la o gramatică armeano-engleză, traduce două epistole necunoscute ale Sfântului Paul către Corinteni din versiunea armeană în engleză.

523 **Al. I.** 82.09
Un muzeu Byron. - **Curentul**, X (1937), nr. 3492, 20 oct., p. 2: Carnetul zilei.
Scurtă evocare a unor crâmpeie din viaţa poetului, cu ocazia hotărârii de a se înfiinţa un muzeu în casa părintească a lui Byron.

524 82.09
Originalul primei strofe din „Childe Harold". - **Cuv-B2**, XV (1938), nr. 3135, 5 feb., p. 2: Panopticum. Bloc.
Notă privind comunicarea profesorului D. Rougéas la Academia din Atena, cu ocazia celor 150 de ani de la moartea lui Byron, despre manuscrisul primei strofe din *Childe Harold*.

525 82.09
Lord Byron, poetul rebel. - **Înd-3**, II (1938), nr. 10, 15 mar., p. 1.
Articol comemorativ.

526 82.09
George Gordon Byron. - **F**, XIX (1938), nr. 2141, 16 mar., p. 2: Bazar.
Profil biobibliografic scris la 150 de ani de la naşterea poetului englez.

527 **[Jianu, Ionel]** 82.09
Simbolul aniversării lui Byron. - **RaNI**, 27 (1938), nr. 6011, 28 mar., p. 3: Calendar. Faptele şi zilele săptămânii.
Scurt portret literar la împlinirea a 150 de ani de la naşterea lui Byron. „Precursor al romantismului, romantic prin structură, căutând aventura şi trecând peste toate hotarele prejudecăţilor, frenetic şi exaltat, nobil şi generos, mândru de chemarea sa, conştient de valoarea artei sale, Byron a fost un om de pe culmi, un om al superlativelor".

528 82.09
Lordul Byron. - **VeN-1**, I (1938), nr. 2, mar., p. 2: Cronica măruntă.
Articol comemorativ, la 150 de ani de la naşterea poetului, conţinând date biografice.

529 **Calafateanu, Const. A. Prof.** 82.09
Viaţa romantică a Lordului Byron. - **Bri**, I (1938), nr. 2, apr., p. 5-10.
Prezentarea biografică are scopul de a demonstra că „viaţa acestui nefericit poet nu a fost decât o continuă luptă împotriva pasiunilor sale, o sforţare supraomenească de potolire a instinctelor,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

o deznădejde cumplită mai târziu și o renaștere către sfârșitul vieții sale, sfârșite atât de tragic și de timpuriu".

530 **Petrescu-Prim, Gh. Prof.** 82.09
Lord Byron și operele sale. - **Bri**, I (1938), nr. 2, apr., p. 10-12.
Creația lui Byron este prezentată succint, pornindu-se de la ideea că el „a fost poetul libertății și al revoltei în contra ipocriziei și a constrângerilor morale ale societății engleze".

531 **Teotokas, Gheorghe** 82.09
[Byron și Grecia]. - **LumR**, II (1938), nr. 481, 1 oct., p. 4.
Moartea lui Byron a slujit cauzei poporului grec. În Grecia el „a devenit și a rămas un erou național". Titlul sub care este reprodus articolul: *O sută cincizeci și cinci de ani de la nașterea lui Byron.*

532 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
115 ani de la moartea Lordului Byron. - **Tim-B**, III (1939), nr. 718, 4 mai, p. 2.
Articol cu accente pe „viața sa excentrică". Byron a fost un veșnic nemulțumit, în căutare de idealuri. Opera sa ne apare azi „îmbătrânită" și „demodată".

533 **Roll, Ștefan [=Gheorghe Dinu]** 82.09
Surâsul lui Byron după 114 ani. - **Tim-B**, III (1939), nr. 791, 16 iul., p. 2.
Comentarii despre moartea lui Byron, ca luptător pentru libertate.

534 **Georgescu, N.** 82.09
În nopțile cu lună la Newstead. - **NR**, XXXIV (1939), nr. 162, 27 iul., p. 1: Lângă umbra lui Byron.
Cu ocazia unei călătorii în Anglia, trecând prin Newstead, locul de naștere a lui Byron, autorul evocă personalitatea poetului și momente din biografia lui. Sunt citate, în traducere, versuri închinate Greciei.

535 **Lepădătescu, Mircea** 82.09
Lord Byron. - **R**, 32 (1940), nr. 1, ian., p. 7-25.
Amplu articol despre personalitatea și viața poetului și despre lupta lui pentru eliberarea Greciei.

536 **Vîlțișescu, I.** 82.09
Byron și războiul. - **ȚN-C**, II (1940), nr. 50-51, 28 apr., p. 4, 11.
Articol despre actualitatea poemului *Don Juan*, în care Byron ne apare drept un „mare patriot", care a condamnat însă culisele diplomației engleze.

537 82.09
Byron și Ali-Pașa. - **NR**, XXXV (1940), nr. 132, 18 iun., p. 1.
Evocare biografică amănunțită, după John Kobhouse, Lord Bronghton (prietenul și executorul testamentar al lui Byron), *Călătoria în Albania și în alte provincii ale imperiului turc*. Fragmentul relatează relațiile lui Byron cu Ali-Pașa la Ianina în 1809.

538 **Chelariu, Traian** 82.09
Byron. - **UnL**, L (1941), nr. 39, 20 sep., p. 3: Note germane.
Notă în care sunt expuse părerile lui Goethe despre Byron.

539 82.09
Noaptea de nuntă a Lordului Byron. - **Mag**, XI (1941), nr. 131, dec., p. 99-103.
Articol cu detalii biografice din viața poetului.

540 **Marino, Adrian** 82.09
Vechi traduceri românești, nesemnalate încă, din Lord Byron. - **PreL**, II (1943), nr. 4-5, apr.-mai, p. 45-59.
Articol despre traducerile lui Al. Pelimon și Anghel Demetriescu din Byron.

541 **Marino, Adrian** 82.09
Alte traduceri românești, nesemnalate încă, din Lord Byron. - **PreL**, III (1944), nr. 4-5, apr.-mai, p. 21-30.
Autorul semnalează traducerile lui I. C. Fundescu, Ciru Oeconomu, V. Fărcășanu, Th. M. Stoenescu, apărute în presa literară a secolului al XIX-lea.

542 **Șomuz, I. B.** 82.09
Byron la Missolonghi. Cum a murit un poet pentru libertate. - **Lib-2**, I (1944), nr. 56, 22 oct., p. 2: Mai multă lumină.
Evocare a ultimului episod din viața lui Byron, cu ocazia eliberării orașului Missolonghi de către trupele britanice către finele celui de al doilea război mondial. „Lordul Byron a fost copilul teribil al vremii sale și al țării sale, figura cea mai prodigioasă și mai caracteristică a romantismului englez".

543 **Jebeleanu, Eugen** 82.09
Lord Byron. - **Vic-2**, I (1944), nr. 49, 16 dec., p. 2: Instantanee.

Scurt articol despre moartea poetului englez, „jertfa rămasă vie și nobilă în conștiința întregii umanități", cea mai „caldă și înaltă poezie a geniului romantic și iubitor de libertate".

544 82.09
Primul scriitor englez în versuri. - **SăpCFR**, IV (1944), nr. 66, 29 oct., p. 2: Caleidoscop.
Notă biobibliografică despre Caedmon (secolul al VII-lea), căruia i se atribuie poemele *Beouwulf, Widsith, Waldere* etc.

545 82.09
Moartea romancierului Hall Caine. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 565, 4 oct., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică.

546 **Faur, D.** 82.09
La moartea lui Hall Caine. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8914, 18 oct., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Medalion literar al unuia dintre „cei mai iluștri" și „mai bătrâni" romancieri englezi, la moartea lui.

547 **Gheorghiu, Const.-Virgil** 82.09
Un scriitor fără noroc. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1173, 7 aug., p. 2.
Scurt portret al scriitorului George Cair, prea puțin cunoscut și lipsit de „harul necesar" unui mare creator.

548 **Sil-vara** 82.09
Calistenn. - **ALA**, VI (1925), nr. 255, 25 oct., p. 2.
Prezentare a eseistului englez, care sub pseudonimul de Calistenn (istoriograful lui Alexandru cel Mare), publică zilnic în „Times" reportaje și eseuri foarte interesante.

549 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Moartea unei culturi. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 952, 3 mar., p. 1-2.
Articol despre Cristopher Candwell, mort pe frontul spaniol, un tânăr critic, autor al volumului *Studies in a Dying Culture*.

550 **Suares** 82.09
... despre Carlyle. - **CuvL-1**, III (1921), nr. 4, 15 mar., p. 3: Mișcarea intelectuală. Din străinătate.
Scurt portret caracterologic.

551 82.09
Carlyle. - **Ori-2**, III (1923), nr. 4, 25 ian., p. 30: Oameni celebri.
Prezentare biobibliografică. „Stilul său brusc, presărat cu neologisme și cu construcțiuni bizare, - și prin urmare obscure adesea - dar bogat în imagini și plin de energie și de viață, se potrivește de minune geniului său răzvrătit și contribuie să facă dintr-însul unul din scriitorii englezi cei mai originali".

552 **S. M. B., ad. int.** 82.09
„Poesis": D. Nicolae Iorga despre Thomas Carlyle. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1606, 7 mar., p. 3: Conferințe.
Se rezumă conferința lui N. Iorga despre Thomas Carlyle, „primul care a găsit formula puțin tiranică și aristocratică a necesității eroului în viața unei societăți".

553 **Iorga, N.** 82.09
Thomas Carlyle. - **CugR-B**, II (1923), nr. 6-7, iun.-iul., p. 417-427; nr. 8-9, aug.-sept., p. 554-568.
„Conferință ținută la Societatea «Poesis»". Autorul insistă asupra importanței operelor lui Th. Carlyle în formarea sufletului și a caracterului fiecărui om de cultură, dar și în „reformarea societății".

554 82.09
Căsnicia lui Carlyle. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1007, 18 mai, p. 2: Notițe literare.
Date biografice despre căsnicia lui Carlyle, pe baza scrisorilor soției sale Jane, trimise familiei sale între anii 1839-1863.

555 82.09
Thomas Carlyle. - **ALA**, VII (1926), nr. 274, 7 mar., p. 8: Însemnări.
Concis medalion literar. „Carlyle a fost, în esență, un poet în știință, un predicator în poezie, subiectiv până la bizar și totuși un fin desenator de caractere și personalități".

556 **Munteanu, Ion** 82.09
Filosofia porcilor. - **Bir-C**, I (1926), nr. 170, 11 nov., p. 2: Vitrina noutăților.
Autorul articolului rezumă studiul lui William Gilman („profesor universitar de literatură engleză din New York") despre pamfletul lui Carlyle, *Iesuitism*, și stăruie îndeosebi asupra fragmentului *Filosofia porcilor*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

557 **A.** 82.09
Carlyle intim. – **ALA**, IX (1929), nr. 473, 29 dec., p. 8.
Despre căsătoria și viața de familie a lui Thomas Carlyle.

558 **Clonaru, C.** 82.09
Carlyle s-a înșelat. – **Azi**, IV (1935), nr. 2, mai, p. 1679–1680: Cronica măruntă.
Scurt articol despre concepția lui Th. Carlyle despre mituri și istorie.

559 **Cezza, L.** 82.09
Thomas Carlyle. – **JurL**, I (1939), nr. 21, 21 mai, p. 1, 4.
Articol despre viața și opera filosofului și criticului englez.

560 82.09
Femeia transformată în vulpe. – **LumLA**, VI (1923), nr. 1, 5 iun., p. 2.
Este rezumat – după G. Jean Aubry – cuprinsul nuvelei fantastice cu același titlu de scriitorul englez Carnett.

561 **Grimm, P.** 82.09
[Prezentare a vieții și a operei lui G. Chaucer, ca introducere la tălmăcirea unui fragment din Prologul „Poveștilor de la Canterbury"]. – **LumU**, I (1922), nr. 5, 15 apr., p. 67–68.

562 **Ștefanovici-Svensk, I. Ol. Dr. [=Olimpiu Ștefanovici]** 82.09
Viața și scrisul lui Geoffrey Chaucer (cu specială privire la „Canterbury Tales"). – **ȚB**, III (1931), nr. 2, mar.–apr., p. 148–164.
Amplu articol despre scriitorul englez, un „pregătitor al romantismului" prin simțul lui pentru natură, prin „imaginația lui aventurieră și îndrăzneala de iconoclast". Se publică și un amplu citat din *Canterbury Tales*.

563 **Petrescu-Prim, Gh. Prof.** 82.09
Figuri mari în literatura engleză. – **RN**, II (1935), nr. 1–2, ian.–feb., p. 8–13; **Bri**, I (1938), nr. 1, mar., p. 9–13.
Articol de istorie literară cu date despre G. Chaucer și scrierea sa, *The Canterbury Tales*, și despre Edmund Spenser, „cel mai mare poet alegoric al Angliei".

564 **Cehan, B.** 82.09
Omul care a știut să iubească. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4875, 14 apr., p. 1.
Editorial. Recenzie favorabilă la romanul lui Barry Cheney, *Omul care a știut să iubească*. „Cartea lui Barry Cheney, interesantă și originală, îl trădează pe autor ca un temperament de asemenea natură. Romanul său e o operă delicată și de multă poezie".

565 82.09
Un nou roman a lui Chesterton. – **Evo**, I (1921), nr. 3, 15 dec., p. 14: Însemnări; **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 57, 25 dec., p. 4: Mișcarea culturală în străinătate. Literatura.
Notă despre romanul, *Sfera și Crucea*. Chesterton e considerat un „stilist rafinat, un fantezist îndrăzneț".

566 **R.[ussu-] Ș.[irianu], V.[intilă]** 82.09
[Prezentare biobibliografică a poetului Gilbert Keith Chesterton, cu informații culese dintr-un articol publicat de un critic italian, în „Nuova Antologia"]. – **Fl**, VII (1922), nr. 28, 14 iul., p. 450–451: Revista revistelor străine.

567 82.09
Chesterton. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 109, 24 dec., p. 5: Însemnări.
Note despre Gilbert Keith Chesterton, „reprezentantul curentului christian în cultura europeană", autor al lucrărilor *Părintele Brown*, *Ortodoxia* și *Magie*.

568 **M. F.** 82.09
Chesterton. – **CuvL-1**, I (1924), seria a II-a, nr. 2, 14 iun., p. 20: Cronica.
Scurtă prezentare a personalității lui Gilbert Keith Chesterton, care „este astăzi cel mai subtil și mai profund apologet al catolicismului, cel mai revoluționar apărător al vechilor așezăminte ale civilizației occidentale".

569 **Dymion** 82.09
„Omul etern". – **Cuv-B2**, III (1927), nr. 896, 15 oct., p. 1.
Prezentare a cărții *L'homme éternel* (Colecția „Le Roseau d'Or") scrisă de G. K. Chesterton.

570 82.09
Ramon Fernandez, „G. K. Chesterton". – **VR**, XIX (1927), nr. 10–12, oct.–dec., p. 322: Revista revistelor.
Este rezumat articolul din „La Nouvelle Revue Française", cu privire la opiniile antiintelectualiste ale lui G. K. Chesterton.

571 **N.[egulescu], P.[aul]** 82.09
G. K. Chesterton. „Saint Francisc of Assisi". – **EW**, I (1927), nr. 1, p. 27: Cronica.
Prezentarea succintă a volumului subliniază existența exagerată a umorului și a anecdoticului în lucrarea lui Chesterton.

572 **Maurois, André** 82.09
G. K. Chesterton. – **Ori-2**, VIII (1928), nr. 2, 10 ian., p. 13: Vitrina „Orizontului".
Scurt portret literar. Autorul subliniază originalitatea, ideile de bază și popularitatea de care se bucură scriitorul în rândurile cititorilor englezi.

573 82.09
Din literatura engleză. – **NR**, XXIV (1928), nr. 26, 3 feb., p. 1.
Prezentarea operei lui G. K. Chesterton, „imensă, variată, îndrăzneață", străbătută de ideea că omul modern a pierdut contactul cu realitatea și trebuie readus la ea.

574 **Jianu, Ionel** 82.09
Un rege al humorului: G. K. Chesterton. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 526, 18 feb., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Aspecte literare.
Articol în care se pune problema diferenței dintre umor și ironie. Din acest unghi de vedere Chesterton este comparat cu G. B. Shaw, arătându-se trăsăturile tipice ale artei de umorist a celui dintâi.

575 **Samson, A. P.** 82.09
G. K. Chesterton. – **VL**, III (1928), nr. 74, 18 feb., p. 3: Literatura engleză.
Articol despre cartea dedicată de Chesterton lui Dickens.

576 **Nenițescu, Ștefan I.** 82.09
G. K. Chesterton. – **Vr**, I (1928), nr. 17, 14 iun., p. 2: Biblioteca ambiantă.
Autorul englez este un umorist, un mare poet, dar și un „naiv".

577 **Botta, Dan** 82.09
G. K. Chesterton, candidat la premiul Nobel. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3510, 3 oct., p. 3: Mișcarea Literară.
Portret literar. Autorul subliniază „imaginația lui splendidă, verva lui prodigioasă, darul de a crea, fantastic și planturos, cu un cuvânt, geniul".

578 82.09
Chesterton despre humanism. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2544, 7 mai, p. 2: Lucruri mari și mici.
Este rezumat un articol al lui G. K. Chesterton din „The Bookman", consacrat ideii că umanismul poate înlocui religia, articol cuprinzând referiri la W. Whitman, Shelley etc.

579 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Un pamfletar al crucei: Chesterton. – **Gân**, X (1930), nr. 10, oct., p. 341–350; XI (1931), nr. 3, mar., p. 121–125.
Articol despre Gilbert Keith Chesterton, romancier, critic, poet, filosof, istoric, autor dramatic, care se manifestă împotriva „școalei estetice" engleze din ultima decadă a secolului trecut. Ceea ce îl caracterizează pe scriitor este „paradoxul și ironia".

580 82.09
Marele scriitor englez, G. K. Chesterton în fața piraților. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4043, 16 iul., p. 1.
Se relatează procesul-farsă în care G. K. Chesterton e acuzat că „a preferat în mod pervers trecutul, prezentului".

581 82.09
Mistica lui Chesterton. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 580, 17 ian., p. 8: Însemnări.
Se rezumă interviul dat de G. K. Chesterton ziarului „Daily Herald", în care scriitorul își afirmă opțiunea pentru principiul „libertății omului" de „a alege între bine și rău".

582 **Karnabatt, D.** 82.09
A murit un mare scriitor englez: G. K. Chesterton. – **Curentul**, IX (1936), nr. 3009, 19 iun., p. 2: Carnetul zilei.
Este prezentată acea parte a operei scriitorului marcată de convertirea lui la catolicism: *San Francesco d'Assisi* și *San Thomaso d'Aquino*.

583 **Eliade, Mircea** 82.09
G. K. Chesterton. – **Vr**, IX (1936), nr. 443, 28 iun., p. 9.
La moartea lui Chesterton, literatura engleză pierde un mare eseist, un romancier al „romanticului, miraculosului și al eroticului" – stări sufletești fundamentale.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

584 **V. M.** 82.09
Chesterton. – **FarN**, III (1936), nr. 25 (96), 28 iun., p. 1–2.
Portret al filosofului și gânditorului englez, apropiat – ca scriitor – de familia spirituală a lui Chaucer, Dickens, Rabelais, Shakespeare, diferit de contemporanii săi, Wells, Kipling, G. B. Shaw.

585 82.09
Moartea lui G. K. Chesterton. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 813, 5 iul., p. 10: Însemnări și polemici.
Notă biobibliografică scrisă la moartea scriitorului.

586 82.09
G. K. Chesterton. – **SfaP**, II (1936), nr. 35, 23 iul., p. 10.
Articol scris la moartea scriitorului.

587 82.09
Moartea lui Chesterton. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 816, 26 iul., p. 5.
Scurtă prezentare a personalității scriitorului. „Chesterton nu avea geniul lui Shaw și nici ingeniozitatea lui Wells. Scrierile sale însă au o stranie tonicitate, care le asigură un loc de frunte în literatura contemporană".

588 **Georgescu, Ioan** 82.09
Gilbert Keith Chesterton. – **Familia**, III (1936), nr. 9–10, nov.–dec., p. 61–66.
Articol scris la moartea scriitorului. Se dau date despre viața și opera sa.

589 **Is. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Chesterton. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 836, 13 dec., p. 4.
Articol despre ideile și motivele literare care străbat creația lui Chesterton, mort de curând. Autoarea subliniază „francofilismul" și spiritul lui polemic.

590 **Luța, Dragoș** 82.09
[Gilbert Keith Chesterton]. – **JuL**, XXVI (1937), nr. 1–9, p. 194–195.
Prezentarea scriitorului și a lucrării sale, *Orthodoxy*.

591 **Andreescu-Ladmiss, N.** 82.09
Un catolic englez: Chesterton. – **VeN-I**, I (1938), nr. 1, feb., p. 6; **Lan-M**, V (1938), nr. 3, p. 68–74; VI (1939), nr. 1, p. 14–20.
Amplu articol despre creația scriitorului G. K. Chesterton care critică în general „răul", „binele ipocrit" și „cinstea mascată".

592 **Frențiu, Gh.** 82.09
Chesterton Cavalerul Crucii. – **Dec**, IV (1939), nr. 93–94, 1–10 apr., p. 6.
Articol despre viața, credința și operele lui G. K. Chesterton.

593 **Andreescu-Ladmiss** 82.09
Chesterton, răzvrătitul. – **UnL**, LII (1943), nr. 26, 20 sep., p. 1, 4; nr. 27, 30 sep., p. 1, 5.
Chesterton s-a afirmat prin romanele sale, dar s-a impus prin studiile și eseurile scrise într-un un stil „coroziv și neechivoc".

594 82.09
Afirmațiile categorice. – **Viața**, III (1943), nr. 877, 25 sep., p. 2: Nu!
Note polemice pe marginea articolului despre Chesterton din „Universul literar" semnat de Andreescu-Ladmiss, din care se reproduce un paragraf.

595 **Zotta, Paul** 82.09
G. K. Chesterton. – **VR**, XXXVI (1944), nr. 11, nov., p. 68–69; **Dem-B**, I (1944), nr. 10, 10 dec., p. 3–4.
Articol despre personalitatea „singulară și excentrică", „nedomesticită de reguli" a scriitorului.

596 **Papu, Edgar** 82.09
Omul etern. – **Dem-B**, I (1944), nr. 10, 10 dec., p. 6: Cronica ideilor.
Comentariu pe marginea cărții *The everlasting Man (Omul etern)* de Chesterton.

597 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Agatha Christie. – **Tim-B**, II (1939), nr. 629, 2 feb., p. 2.
Articol despre romanele de factură polițistă ale Agathei Christie, scrise într-un stil realist, opuse celor ale lui Wallace și Oppenheim. Romanele ei au ceva precis, aproape mecanic.

598 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Bridge și crimă. – **Tim-B**, III (1939), nr. 829, 23 aug., p. 2.
Prezentarea romanului *Cards on the table* de Agatha Christie. Se rezumă subiectul.

599 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
March Coast. – **Tim-B**, III (1939), nr. 781, 6 iul., p. 2.
Articol despre scriitoarea scoțiană, autoarea romanului *The dark glass* (*Le miroir sombre*), scris într-o tehnică nouă. Ea descrie existențe paralele, cu incursiuni în trecutul și viitorul personajelor. March Coast ne înfățișează însăși imaginea vieții, o imagine confuză, dezordonată și lipsită de logică.

600 **Temmy Shane** 82.09
Charles the King. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5719, 5 feb., p. 1.
„De la corespondenta noastră din Londra". Cronică dramatică favorabilă la piesa menționată, scrisă de Maurice Colbourne.

601 **Boteanu, Suzana** 82.09
„Marriage" de Margaret Cole. – **VR**, XXXI (1939), nr. 5, mai, p. 62–63; Literatura străinătății. Cărți engleze.
Prezentare a cărții, „una din nenumăratele opere care încearcă să lumineze... chestiunea atât de spinoasă între cele două sexe".

602 **A.** 82.09
John Charpentier: „Coleridge" (Edit. Perrin. – Paris). – **ALA**, IX (1928), nr, 375, 12 feb., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a monografiei despre cel care a fost „nu numai părintele romantismului englez, dar și al poeziei celei mai înalte și mai curate".

603 **Faur, D.** 82.09
[„Femeia maimuță" de John Collier]. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8706, 20 mar., p. 3: Săptămâna străinătății. Actualități literare, teatrale și artistice.
Recenzie, publicată sub titlul *Două romane misogine*.

604 **Faur, D.** 82.09
John Collier: „Le mari de la guenon", trad. de l'anglais par Odette Micheli (Stock). – **Dim**, 30 (1934), nr. 9868, 18 iun., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni.
Prezentarea romanului de factură umoristică, „de cea mai specifică vervă englezească".

605 82.09
John Collier. – **Azi**, III (1934), nr. 5, nov., p. 1373–1374: Cronica măruntă.
Cronica romanului *Defy the Foul Frend* în care viața contemporană „e văzută satiric, descrisă cu un umor fără amărăciune și morbiditate".

606 **Teodorescu, A. M.** 82.09
„Flames Coming out of the Top". Norman Collins. Gollencz Ltd. – **VR**, XXX (1938), nr. 1, ian., p. 87–88: Cronica literară. Romane englezești.
Recenzia cărții considerată a fi „neremarcabilă, dar agreabilă".

607 82.09
Dragoș Protopopesco.[Recenzii]. – **CC**, I (1924), p. 598–603: Recenzii.
Sunt recenzate lucrările lui Dragoș Protopopescu: *Un classique moderne: William Congreve*, *Sa vie et son oeuvre*, Paris 1924, și *Unknown Congreve*, Academia Română, Mem. Sect. Lit. S. 3, III 5. Cultura Națională, București.

608 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Dragosh Protopopesco – „Un classique moderne. William Congreve, sa vie, son oeuvre, avec une lettre" – préface de M. Louis Cazamian. – **JuL**, XIV (1925); nr. 1–3, ian.–mar., p. 86: Răbojul cărților.
Prezentarea volumului apărut la Paris, concomitent cu lucrarea *Unknown Congreve*, Cultura Națională.

609 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Regina Maria. „Cloșca" comedie în 5 tablouri, de Eduard Conrad, trad. de dna Marietta Sadova. – **Uni**, 54 (1937), nr. 65, 7 mar., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa înfățișează tema dezagregării familiei moderne în Anglia.

610 82.09
[Notă despre romancierul englez, Joseph Conrad, povestitor de aventuri și fin psiholog]. – **IdeE**, I (1919), nr. 21, 9 nov., p. 4: De prin străinătate.

611 82.09
Josef Conrad, „Sub ochii Occidentului". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 7, 7 ian., p. 8: Cărțile.
Prezentarea romanului, o „poveste rusească, întâmplată cu vreo zece ani înainte de războiu". Autorul are „afinități de stil și de concepție cu Dostoievski".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

612 **Cazimir** 82.09
Joseph Conrad – „Sous les yeux d'Occident" (Editions de la Nouvelle Revue Française). – **Dr–C**, I (1921), nr. 77, 11 feb., p. 2: Litere, Ştiinţe, Arte.
Scurtă recenzie favorabilă a romanului.

613 82.09
„La Revue de France" (mai, 1921). – **VR**, XIII (1921), nr. 7, iul., p. 148: Revista revistelor.
Revista conţine între altele un portret a lui J. Conrad realizat de Valery Larbaud.

614 **Dieudonné, Robert** 82.09
Un mare romancier englez de origine polonezâ – Joseph Conrad. – **ALA**, III (1922), seria a II-a, nr. 73, 16 apr., p. 9.
Prezentare amplă a vieţii şi a creaţiei literare a scriitorului, cu scurte caracterizări ale romanelor: *Vijelia, Negrul din Narcis, Sub ochii apusului, Nostromo* şi *Lord Jim*. E comparat cu Kipling, Stevenson şi Dostoievski.

615 **Compilator** 82.09
Joseph Conrad, „En marge des marées", Traduction de Georges Jean Aubry, Paris. – **VR**, XIV (1922), nr. 8, aug., p. 316: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Consemnări pe marginea volumului de povestiri, de fapt „mici romane", care sunt în acelaşi timp scrieri „de aventuri, psihologice şi sociale".

616 **Compilator** 82.09
Joseph Conrad, „Lord Jim", trad. par Philip Neel, NRF, Paris. – **VR**, XV (1923), nr. 2, feb., p. 318: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Notă de prezentare a romanului scris cu „bogăţia şi puterea obişnuită a lui Conrad".

617 82.09
Joseph Conrad. – **LumLA**, VI (1923), nr. 11, [14] aug., p. 3: Cronica.
Biografia scriitorului englez de origine polonă, marinar în marina engleză.

618 82.09
Taifun. – **LumLA**, VI (1923), nr. 13, 28 aug., p. 3: Cronica.
Rezumat al romanului scris de Joseph Conrad, *Taifun*, cu prilejul reeditării la NRF.

619 **Compilator** 82.09
Joseph Conrad, „Une victoire", traducere din limba engleză de Isabelle Rivière şi Philip Neel, Nouvelle Revue Française, Paris. – **VR**, XVI (1924), nr. 2, feb., p. 307: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Notă de prezentare a romanului.

620 **Kerr, Richard** 82.09
Joseph Conrad. – **IdeE**, V (1924), nr. 151, 10–17 aug, p. 3: Însemnări.
Scurt articol cuprinzând date biobibliografice.

621 82.09
Moartea romancierului englez Joseph Conrad. – **Dim**, XXI (1924), nr. 6373, 10 aug., p. 3.
Necrolog.

622 82.09
„Lord Jim". – **România**, II (1924), nr. 254, 20 aug., p. 1: Însemnări de o zi.
Date despre moartea lui Joseph Conrad, pe numele său adevărat Teodor Konrad Korzeniowski, polonez de origină.

623 **Cernescu, R. B.** 82.09
Moartea romancierului englez Joseph Conrad. – **Cli–B**, II (1924), nr. 63, 24 aug., p. 1.
Necrolog.

624 **Protopopescu, Dragoş** 82.09
Joseph Conrad. – **IdeE**, V (1924), nr. 153, 7–14 sep., p. 1–3.
Articol subintitulat „O apreciere care e şi un necrolog". Conrad e apreciat drept „poetul tragic al romanului", apropiat de drama antică. Prin opera sa, el „ţine pe loc" fenomenul de dezagregare al romanului englez contemporan.

625 82.09
Joseph Conrad. – **Lupta**, III (1924), nr. 838, 26 sep., p. 2: Mişcarea culturală şi artistică.
Cu ocazia încetării din viaţă a scriitorului este evocată, prin referiri la însemnări autobiografice, pornirea acestuia către o existenţă peregrină.

626 **Nicanor, X. Y. & Co** 82.09
Joseph Conrad. – **VR**, XVI (1924), nr. 9, sep. p. 404–405: Miscellanea.
Evocarea scriitorului „mort de curând". „Opera lui Conrad, slav de origine, francez de educaţie, englez prin adopţiune, e una din cele mai remarcabile producţiuni ale cosmopolitismului literar".

627 82.09
Henry Davray, „Joseph Conrad" – **VR**, XVI (1924), nr. 10, oct., p. 178–179: Revista revistelor.
Este rezumat eseul despre arta şi etica operei lui Conrad, din „Mercure de France", oct.

628 82.09
Ultimul roman al lui Conrad. – **CLA**, I (1924), nr. 6, 15 dec., p. 3.
Portret al lui Joseph Conrad (Teodor Konrad Korzeniowski), însoţit de descrierea romanului *The Rover* (*Corsarul*). Articol prilejuit de apariţia în traducere franceză a romanului.

629 82.09
Joseph Conrad. – **România**, II (1924), nr. 358, 21 dec., p. 2: Viaţa culturală.
Se trece în revistă numărul din „La Nouvelle Revue Française" închinat memoriei lui J. Conrad, spicuindu-se din amintirile romancierului John Galsworthy.

630 82.09
Omagiu lui Joseph Conrad. – **VR**, XVI (1924), nr. 12, dec., p. 485–486: Revista revistelor; **MiL**, II (1925), nr. 11, 24 ian., p. 4: Efemeride.
Se prezintă numărul închinat romancierului englez de revista „La Nouvelle Revue Française", la care au colaborat: J. Galsworthy, André Gide, Paul Valéry, Edmond Jaloux ş. a.

631 82.09
De ce a scris Conrad în englezeşte. – **CLA**, II (1925), nr. 5, 1 feb., p. 4: Însemnările săptămânii.
Portret literar, prilejuit de explicaţiile lui Pierre Mille referitoare la motivaţia opţiunii lui J. Conrad pentru limba engleză. Sunt subliniate dificultăţile întâmpinate de traducătorii francezi (A. Gide, Robert d'Humières, Jean Aubry, Ph. Neel) în găsirea echivalentului potrivit.

632 **D.[ianu], R.[omulus]** 82.09
La Fundaţie, d-l prof. M. Beza despre Joseph Conrad. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2260, 11 mai, p. 4: Conferinţe.
Autorul prezintă critic conferinţa citată.

633 **Lohr, F.** 82.09
„Laguna". Joseph Conrad. Bibl. Dimineaţa, nr. 36. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6714, 30 iul., p. 10.
Este prezentată viaţa şi personalitatea lui Joseph Conrad şi se face elogiul nuvelei, „captivantă, cu frumoase descrieri de natură".

634 **Sil., M.** 82.09
J. Conrad: „Sub ochii Occidentului". – **Opinia**, XXII (1926), nr. 5638, 14 mar., p. 1, 4: Cronica literară.
Romanul prezintă aspecte din viaţa revoluţionarilor anarhişti.

635 **Beza, M.** 82.09
Joseph Conrad. – **Gân**, VI (1926), nr. 4–5, mai–iun., p. 188–190: Romancieri englezi.
Studiu. Sunt analizate romanele: *Almayer's Folly*, *The Oustcast of the Island*, *The Chance*, *The Shadow Line*.

636 **Fălcoianu, Ştefan** 82.09
Joseph Conrad. „Last Essays". – **Fla–C**, IV (1926), nr. 5–6, mai–iun., p. 245–246: Critica literară.
Scurtă recenzie la antologia de eseuri.

637 82.09
Joseph Conrad. „Nostromo". – **VR**, XVIII (1926), nr. 9, sep., p. 390–391: Mişcarea intelectuală în străinătate: Romane.
Se expune subiectul romanului.

638 82.09
După moarte!... – **ALA**, VII (1926), nr. 305, 10 oct., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Recenzentul critică volumul despre Joseph Conrad publicat de soţia sa, *Joseph Conrad as I knew him*, apreciind însă pozitiv biografia scrisă de J. Aubry, *J. Conrad in the Congo*.

639 82.09
Joseph Conrad. – **ALA**, VIII (1927), nr. 321, 30 ian., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

640 **Compilator** 82.09
Jessie Conrad, „Joseph Conrad as I knew him", Heinemann. - **VR**, XIX (1927), nr. 1, ian., p. 159: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Comentarii succinte pe marginea biografiei scrise de soţia lui J. Conrad.

641 82.09
„L'Aventure" de Joseph Conrad et Ford Madox Ford, traduction de Marc Chadourne, Ed. Kra. - **Cont**, VI (1927), nr. 72, ian., p. 10: Note. Cărţi. Reviste.
Recenzie favorabilă a romanului care exprimă „intensitatea extraordinară a vieţii personajelor".

642 82.09
Joseph Conrad: „La Folle - Almayer". Edit. „Nouvelle Revue Française". - **ALA**, VIII (1927), nr. 324, 20 feb., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Prezentare succintă a romanului.

643 82.09
Joseph Conrad: „Lord Jim" (Editions de la „Nouvelle Revue Française"). - **ALA**, VIII (1927), nr. 328, 20 mar., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Este subliniată valoarea literară a romanului.

644 **Compilator** 82.09
Joseph Conrad şi Ford Madox, „L'aventure", Ed. Kra, Paris. - **VR**, XIX (1927), nr. 6-7, iun.-iul., p. 477: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Notă de prezentare a romanului.

645 **R.** 82.09
Două romane noi de Joseph Conrad. - **Pol-B1**, II (1927), nr. 355, 30 iul., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală.
Articol scris cu prilejul traducerii în limba germană a romanelor *Lord Jim* şi *Negrul din Narzissus*. Sunt rezumate cele două cărţi şi se face un portret al lui Joseph Conrad.

646 **A.** 82.09
Joseph Conrad: „Negrul de pe vasul Narcis". - **ALA**, VIII (1927), nr. 356, 2 oct., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Scurtă recenzie a romanului scris în „stilul cunoscut al lui Conrad: sever, bărbătesc, unitar, impresionant prin simplitate, adâncime şi adevăr".

647 82.09
Joseph Conrad. - **ALA**, IX (1928), nr. 381, 25 mar., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Prezentare biobibliografică succintă.

648 82.09
Joseph Conrad: „Fratele de pe Coastă" (Gallimard, Paris). - **ALA**, IX (1928), nr. 416, 25 nov., p. 7: Recenzii.
Însemnări despre ultimul roman scris de Joseph Conrad.

649 82.09
„Sub ochii Occidentului" la Teatrul Antoine. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3276, 21 dec., p. 4: Premiere pariziene.
Cronicarul prezintă romanul lui Joseph Conrad, *Sub ochii Occidentului* („în care trebuie să recunoaştem influenţa romanului *Crimă şi pedeapsă* a lui Dostoievski"), dramatizat de A. Bisson.

650 82.09
Roger Jézèquel, „Sentimentul destinului la Joseph Conrad". - **VR**, XXI (1929), nr. 2-3, feb.-mar., p. 342: Revista revistelor.
Rezumat al articolului publicat în „Revue de Genève", referitor la opera lui J. Conrad, aflată sub semnul „neliniştii şi al fatalităţii".

651 **Beza, Marcu** 82.09
Iosif Conrad. - **CugC-1**, II (1929), nr. 9-12, mar., p. 124-127.
Portret al lui Joseph Conrad. Fragment din *Romanul englez contemporan*. Traducere după „La Pologne littéraire" de O. Vasilevschi.

652 82.09
Joseph Konrad. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 510, 14 sep., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Notă biobibliografică.

653 82.09
Elementul polonez în opera lui Joseph Conrad. - **Ad**, 44 (1931), nr. 14 598, 5 aug., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Scurt articol despre modul în care critica literară americană a relevat elemente poloneze în opera lui J. Conrad.

654 **Minovici, George** 82.09
Un cântăreţ al mării. - **Ab**, I (1933), nr. 7, 22 iun., p. 1-2.
Scurt medalion literar dedicat lui Joseph Conrad, „cântăreţ neasemuit al mărilor întinsului imperiu britanic".

655 82.09
„Fortune". - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4736, 26 oct., p. 4: Lumea întreagă. Anglia.
Notă de prezentare a romanului lui Joseph Conrad, *Chance*, tradus recent în limba franceză.

656 82.09
Trei volume autobiografice de Joseph Conrad. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4831, 19 feb., p. 3: Anglia literară.
Recenzentul analizează succint ultimele volume semnate de Joseph Conrad: *Recorduri personale*, *Note asupra vieţii şi asupra literaturii* şi *Ultime eseuri*.

657 82.09
Joseph Conrad „pluteşte spre Polonia". - **Mi**, XXVIII (1937), nr. 1817, 7 iul., p. 2: Scrisori din Varşovia.
Note despre scriitorul englez, de origină poloneză, pe marginea unui articol apărut în „Kurjer Warszawski", semnat de Maria Dynow.

658 **S. C.** 82.09
Joseph Conrad: „Hanul lui Almayer" (Roman. Trad. Jul. Giurgea, 1938). - **NR**, XXXIII (1938), nr. 280, 20 dec., p. 2.
Cronicarul consideră că romanul are în primul rând o valoare documentară şi apoi una de divertisment. Traducerea e socotită ca fiind izbutită.

659 **Camilar, Eusebiu** 82.09
J. Conrad, „Hanul lui Almayer". Traducerea de Jul. Giurgea. - **JurL**, I (1939), nr. 1, 1 ian., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
Recenzie. Se relatează acţiunea şi sunt criticate „atmosfera de fals romantism", „stilul greoi", „acţiunea dezlânată" a acestei cărţi de aventuri.

660 **Orleanu, Em.** 82.09
Joseph Conrad. - **Ec-4**, II (1944), nr. 162, 3 iun., p. 2: Medalion. Profil literar.

661 **Pavelescu, Mircea** 82.09
Duff Cooper, „Talleyrand". Traducere de I. Leonard. - **JurL**, I (1939), nr. 2, 8 ian., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
În recenzia sa, Mircea Pavelescu pune şi problema biografiei romanţate, a regimului său propriu în domeniul larg al literaturii şi menţionează scriitorii care se numără printre adepţii acestui gen: Emil Ludwig, André Maurois, Klabund.

662 **Ciurea, Emil** 82.09
Duff Cooper - „Talleyrand". Traducere de J. Leonard. Buc., Ed. Naţionala - Ciornei. - **VR**, XXXI (1939), nr. 2, feb., p. 152-153: Recenzii.
Succesul cărţii e justificat prin noua lumină aruncată asupra lui Talleyrand şi prin personalitatea extrem de atrăgătoare a eroului.

663 **Foca, D.** 82.09
O figură victoriană: Maria Corelli. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 47, 3 mar., p. 22: Evenimente culturale.
Articol despre scriitoarea engleză evocată de George Bullock într-o carte ce i-o dedică. Ea a fost o scriitoare mediocră, care a cunoscut o vogă uriaşă, devenind idolul vulgului.

664 **Bobeş, T.** 82.09
Teatrul Regina Maria. - „Familia Bliss" de Noel Coward. - **Pol-B1**, II (1927), nr. 418, 12 oct., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală. Note teatrale.
Însemnări despre piesa şi personajele umoristului englez Noel Coward.

665 **F.[roda], S.[carlat]** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Familia Bliss", comedie în 3 acte de Noel Coward. - **RaNI**, XII (1927), nr. 2915, 13 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Comentarii succinte favorabile: „*Familia Bliss* a încântat publicul prin factura nouă a piesei, prin fineţea observaţiei" etc.

666 **Herz, A. de** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Familia Bliss", comedie în 3 acte de Noel Coward, tradusă de d. V. Rodan. - **Dim**, XXIII (1927), nr. 7494, 13 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Subiectul piesei este însoţit de comentarii pozitive privind valoarea ei.

667 **Rodan, V.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Familia Bliss", comedie în trei acte de Noel Coward. - **Aur**, VII (1927), nr. 1785, 13 oct., p. 1: Cronica teatrală.
Consemnări pe marginea piesei.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

668 **Şeicaru, Pamfil** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Familia Bliss", comedie în 3 acte de Noel Coward. – **Cuv-B2**, III (1927), nr. 894, 13 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentare a comediei şi a personajului principal, considerat a fi „un simbol".

669 **p. a. s. [=Ion Pas]** 82.09
„Familia Bliss", comedie în trei acte de Noel Coward (Teatrul Regina Maria). – **GD**, III (1927), nr. 102, 16 oct., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în Bucureşti.
Este relatată acţiunea comediei, „trei acte de humor specific englezesc".

670 82.09
O piesă de Noel Coward fluerată la Londra. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2965, 10 dec., p. 4.
Cronicarul prezintă pe scurt piesa *Sirocco* de Noel Coward şi explică motivele insuccesului ei la Londra.

671 **T.[imuş], V.** 82.09
Parcul Oteteleşanu: „Familia Bliss". Comedie în 3 acte de Noel Coward. – **RaNI**, XV (1930), nr, 3759, 3 aug., p. 4: Cronica dramatică.
Scurt comentariu favorabil despre spectacolul cu piesa menţionată.

672 **Dall, Tudor** 82.09
Parcul Oteteleşanu: „Familia Bliss" comedie în trei acte de Noel Coward. – **OL-2**, II (1930), nr. 209, 4 aug., p. 2: Cronica teatrală.
Comedia e spirituală şi plină de nerv.

673 82.09
Teatrul la Londra. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8600, 29 nov., p. 3: La lumina rampei.
Prezentare pe larg a piesei *Viaţa particulară* de Noel Coward, jucată la Londra.

674 **Protopopescu, Dragoş** 82.09
Noel Coward. Fără portret. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4149, 16 nov., p. 1.
Editorial în care se respinge afirmaţia unui critic londonez că Noel Coward ar fi un geniu. „Noel Coward e un învârtit literar. Chemat mai mult de public decât de glasul dinăuntru, dânsul îşi abandonează sensibilităţi dramatice autentice, pentru a distra o Londră ursuză".

675 82.09
„Quand on déraille", comedie în 3 acte de Noel Coward, adaptată de d-şoara Madeleine Lindauer. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4201, 22 ian., p. 1-2: Premiere pariziene.
Cronicarul apreciază pozitiv calitatea adaptării franceze şi rezumă subiectul piesei.

676 82.09
Marele succes al stagiunii la New-York. Noua piesă a lui Noel Coward. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4616, 7 iun., p. 4.
Se expune subiectul piesei lui Noel Coward, *Design for living*.

677 82.09
Victor Barnowski înscenează viitoarea premieră a Teatrului Ventura. „Intimităţile" de Noel Coward. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4716, 2 oct., p. 6.
Cronicarul defineşte specificul piesei menţionate. *„Intimităţi* este şi cea mai spirituală comedie modernă asupra dragostei şi căsătoriei, probleme pe care Coward le povesteşte şi le tratează şi sub prisma sexualităţii, transpunând astfel în teatrul comic, cu un humor şi cu o subtilitate incomparabile, o temă extrem de actuală".

678 82.09
A doua înscenare a lui Victor Barnowsky la Teatrul Ventura: „Intimităţi". – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4718, 5 oct., p. 4.
Personalitatea lui Noel Coward este creionată în comparaţie cu cea a lui Bernard Shaw. „Pe când Shaw cunoaşte şi respectă încă anumite limite în tratarea problemelor amoroase (în satirele sale la adresa ipocriziei burgheze), Coward pătrunde fără nici o ezitare drept în miezul acestor probleme".

679 82.09
„Intimităţi". Comedie de Noel Coward, în montarea lui Victor Barnowsky. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4726, 14 oct., p. 4: Astă seară la Teatrul Ventura.
După o notă biobibliografică a autorului, cronicarul analizează pe scurt piesa menţionată, subliniindu-i calităţile. „Un dialog de o vervă scânteietoare, o haină de fantezie delicioasă şi glumă spumoasă, îmbracă miezul acestei comedii, care tratează problemele etern omeneşti ale dragostei".

680 **I. D.** 82.09
Teatrul Ventura: „Intimităţi", comedie modernă în 3 acte de Noel Coward. – **Epoca-2**, 1933, nr. 1422, 15 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Autorul piesei este „un virtuos al caricaturii scenice".

681 **Romicus [=R. Seişanu]** 82.09
Teatrul Ventura. „Intimităţi", comedie în 3 acte, de Noel Coward, traducere de Mircea Ştefănescu. – **Uni**, 50 (1933), nr. 283, 16 oct., p. 9: Cronica dramatică.
Piesa e o dramă transpusă în planul comediei, cu un dialog colorat şi spiritual.

682 **Theodorescu, Dem.** 82.09
„Intimităţi" de Noel Coward la „Teatrul Ventura". – **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 3043, 16 oct., p. 2: Bloc-notes. Cronica teatrală.
Cronică în care este criticată calitatea literară a comediei jucate.

683 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Ventura: „Intimităţi", comedie în 3 acte de Noel Coward. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4728, 16 oct., p. 6: Cronica dramatică.
Comentarii privind originalitatea tratării temei cuplului, motiv prezent şi în dramaturgia lui August Strindberg, dar cu alte conotaţii. „Piesa lui Noel Coward e o băutură tare. Dar o guşti sedus de verva şi de humorul inventiv şi neostenit al autorului".

684 **Ciurezu, D.** 82.09
„Intimităţi", comedie de Noel Coward. – **ŢN**, XII (1933), nr. 433, 17 oct., p. 1: Cronica teatrului.
Piesa conţine „un conflict de situaţii şi temperamente, animat de o vervă spumoasă şi spirituală, ceea ce face caracteristica teatrului francez de bulevard".

685 **Nicolau, Titus** 82.09
Teatrul Ventura: „Intimităţi". Comedie în 3 acte de Noel Coward. Tradusă de Mircea Ştefănescu. – **NR**, XXVIII (1933), nr. 223, 17 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Cronicarul rezumă subiectul comediei, considerată a fi un „mănunchi de frivolităţi, etalate cu o meşteşugită lipsă de seriozitate".

686 **Tatu, N.** 82.09
Teatrul Ventura: „Intimităţi", comedie modernă în trei acte de Noel Coward. – **Drept**, VII (1933), nr. 1823, 18 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Piesa este doar „amuzantă" şi „profund banală".

687 **Theodorescu, Cicerone** 82.09
Teatrul Maria Ventura. – „Intimităţi", comedie în 3 acte de Noel Coward (traducere de Mircea Ştefănescu). – **RoL-B1**, II (1933), nr. 84, 28 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare a subiectului piesei.

688 82.09
De vorbă cu Noel Coward, autorul piesei: „Intimităţi". – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4772, 7 dec., p. 1.
Scurt interviu pe tema propriilor scrieri şi a proiectelor de viitor.

689 **Albion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Ninon", comedie muzicală (8 tablouri) de Noel Coward. – **Epoca-2**, 1934, nr. 1734, 2 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa, „o comedie cizelată cu fantezie de poet", a fost tradusă cu pricepere de doamna Polihroniade şi Mircea Eliade.

690 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Ninon". Comedie muzicală în 8 tablouri de Noel Coward. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5044, 3 nov., p. 4: Cronica dramatică.
Cronică elogioasă. „Tânărul Noel Coward cultivă ironia lui Wilde şi revoluţionarismul satirei lui Shaw".

691 **Sadoveanu, Izabela** 82.09
Cel mai mare dramaturg englez contemporan. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 752, 5 mai, p. 7.
Medalion literar al scriitorului Noel Coward. „Persoana şi scriitorul Noel Coward are, mai presus de orice, o mare putere de vrajă. Această putere de vrajă vine poate din ceea ce apare sub structura de severitate a personalităţii sale, când uită să moralizeze şi dă drumul unei fantastice vitalităţi".

692 **Flavius** 82.09
„Intimităţi". – **LumPS**, XVIII (1935), nr. 5115, 20 mai, p. 2.
Cronică dramatică a piesei lui Noel Coward, considerată „un juvaer literar".

693 82.09
Noel Coward la Paris va colabora cu Rip la o revistă. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5243, 8 iul., p. 1.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurt interviu în care scriitorul vorbește despre scopul venirii sale la Paris și despre proiectele literare.

694 82.09
Noel Coward scrie o piesă a cărei reprezentare va dura douăzeci de ore. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5262, 1 aug., p. 4.
„Premiera va avea loc la New York". Reporterul insistă asupra popularității lui Noel Coward.

695 82.09
Noel Coward stârnește vâlvă în teatre. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5315, 2 oct., p. 4.
„Marele autor englez va reprezenta șase piese cu un singur titlu: *Astă seară la ora 8*". Comentarii pe marginea concepției lui Noel Coward despre teatru.

696 **B. C.** 82.09
Noel Coward în pană. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5338, 28 oct., p. 1: Varietăți.
Considerații despre scăderea curbei succesului dramaturgului englez, datorată în parte și încercării acestuia de a scrie tragedie.

697 82.09
Noi comedii de Noel Coward. - **RaNI**, 19 (1936), nr. 5417, 5 feb., p. 1.
Prezentare succintă a celor trei comedii ale lui Noel Coward, reprezentate la Londra: *Mâini încrucișate peste mare*, *Casierul înfuriat* și *Joc de umbre*.

698 **[Soare, Soare Z.]** 82.09
[Despre „Cavalcada" de Noel Coward]. - **RaNI**, 20 (1937), nr. 5936, 24 oct., p. 4: Viitoarele premiere.
Textul este publicat cu titlul: *Ce ne spune d. Soare Z. Soare despre „Cavalcada"*.

699 **R. P.** 82.09
De vorbă cu d-na Marioara Voiculescu despre „Cavalcada", premiera din 3 noiembrie a Teatrului Național. - **RaNI**, 20 (1937), nr. 5938, 27 oct., p. 4.
Interviu având ca temă de discuție piesa lui Noel Coward, *Cavalcada*.

700 **- g. -** 82.09
„Cavalcada", premieră la Teatrul Național. - **Tim-B**, I (1937), nr. 182, 4 nov., p. 2.
Scurtă prezentare a piesei lui Noel Coward, „o frescă și un caleidoscop" al epocii contemporane.

701 **Albion** 82.09
Teatrul Național: „Cavalcada", piesă în 3 acte (14 tablouri) de Noel Coward. - **Epoca-2**, 1937, nr. 2623, 5 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Autorul nu a căutat senzaționalul și neverosimilul, el impresionează prin „firesc și omenesc".

702 **Dragoș [=Dragoș Protopopescu]** 82.09
Teatrul Național: Noel Coward: „Cavalcada". - **BV**, I (1937), nr. 208, 5 nov., p. 2: Cronica Dramatică. Cultură, Oameni, Fapte.
Scurtă prezentare defavorabilă a piesei și a autorului. „*Cavalcada* e o imensă, incalculabilă, inegalabilă, imperturbabilă, inviolabilă etc. etc.... platitudine. N-are nici un moment de emoție".

703 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Național: "Cavalcada", piesă în 14 tablouri de Noel Coward. - **Dim**, 33 (1937), nr. 11 091, 5 nov., p. 11: Premiera de aseară.
Cadrul comediei facile e depășit, pentru a ni se oferi o „epopee a vieții".

704 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Național: „Cavalcada", piesă în 3 acte și 14 tablouri de Noel Coward. - **RaNI**, 20 (1937), nr. 5946, 5 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Cronicarul subliniază valoarea deosebită a piesei. „Rar întâlnești o piesă atât de abil construită, de mâna unui autor care știe să-și convingă spectatorii, să-i înfrângă. Arma lui: paradoxul".

705 **Dianu, R.** 82.09
Teatrul Național: „Cavalcada", trei acte și nu știu câtesprezece tablouri, de Noel Coward. - **Curentul**, X (1937), nr. 3509, 6 nov., p. 1-2: Cronica dramatică.
Piesa e socotită banală și vulgară.

706 **Manoliu, Petru** 82.09
Premiera de la Teatrul Național. „Cavalcada" - paisprezece tablouri de Noel Coward. - **LumR**, I (1937), nr. 158, 6 nov., p. 2: Literatura. Cronica dramatică.
După ce teatrul românesc s-a hrănit o bună bucată de vreme cu tot ce a produs Parisul „bon pour l'Orient" („beteșuguri bulevardiere"), s-a trecut la importul de cultură englezească de calitate inferioară. Un astfel de exemplu este și *Cavalcada* ce creează impresia că „teatrul e o cloacă în care înfloresc toate idioțeniile lumii".

707 **Tudor, Sandu** 82.09
„Cavalcada" de Noel Coward la Teatrul Național. - **Cre-1**, IV (1937), nr. 1197, 6 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Melodrama *Cavalcada* e „tot ce poate fi loc comun, platitudine, rețetă de prost gust, înșeilate într-un ansamblu care te năucește".

708 **Constantinescu, Ovidiu** 82.09
Teatrul Național: „Cavalcada", trei acte și foarte multe tablouri de Noel Coward. - **Mi**, XXVIII (1937), nr. 1900, 8 nov., p. 1-2: Cronica teatrală.
Piesa este o „peltea", o melodramă fără început și sfârșit.

709 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național. „Cavalcada", piesă în 3 acte și 14 tablouri, de Noel Coward. - **Uni**, 54 (1937), nr. 311, 11 nov., p. 8: Cronica dramatică.
Deși piesa seamănă mai degrabă cu un scenariu cinematografic, ea are un fir conducător, o temă și o demonstrație.

710 **Vlădescu, Toma** 82.09
Polemică pentru „Cavalcada". - **ȚN**, XVI (1937), nr. 1501, 12 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Cronicarul demonstrează că piesa lui Noel Coward e valoroasă, în pofida receptării ei rezervate de către critica și publicul românesc.

711 **Nenișor, Gh.** 82.09
„Cavalcada" de Noel Coward, la Teatrul Național. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 884, 14 nov., p. 12: Viața teatrală.
Rezumatul subiectului piesei este însoțit de observații din care rezultă că textul este foarte slab.

712 **cp.** 82.09
„Cavalcada". Piesă în 3 acte de Noel Coward. - **Tin**, III (1937), nr. 9, nov., p. 301-303: Cronica dramatică.
Cronicarul deplânge calitatea slabă a piesei.

713 **Tudor, Vladimir** 82.09
Teatrul Național: „Cavalcada". - **ConvL**, LXX (1937), nr. 11-12, nov.-dec., p. 803-804: Cronică teatrală.
Este comentată piesa cu acest titlu a lui Noel Coward.

714 **S.[adoveanu], Is.[abela]** 82.09
Dincolo de moarte și de suferință. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 657, 9 iul., p. 7.
Prezentarea scriitoarei de origine irlandeză Kathleen Coyle și a romanului său, *Comme un vol d'oiseaux* (tradus în franceză de Dominique Gillet).

715 **C. D.** 82.09
George Crabbe (1754-3 feb. 1832). - **Curierul-C**, I (1932), nr. 14, 11 feb., p. 2: Centenarii și jubilee.
Evocarea vieții și activității literare și științifice a poetului englez.

716 **Costin, I. V.** 82.09
„Voturi și fecioare" (Votes and Virgins) de Eliot Crawshay-Williams, Ed. John Lang. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 11, p. 28: Cartea străină.
Romanul este o „comedie utopică", plin de îndrăzneală și de fantezie.

717 82.09
Povestea unei familii. - **Ad**, 44 (1931), nr. 14 593, 30 iul., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Notă despre romanul lui A. J. Cronin, *Castelul pălărierului*, care cunoaște succes de public în Anglia. Romanul este de factură naturalistă.

718 **B. M.** 82.09
„Sous le regard des étoiles" de A. J. Cronin. - **Tim-B**, I (1937), nr. 6, 12 mai, p. 2: Cartea zilei.
Scurtă prezentare a romanului apărut în traducere franceză. Se rezumă subiectul.

719 **Bandu, Horațiu** 82.09
Cronin. „The Citadel". Roman. - **Reș**, IV (1938), nr. 14, 3 apr., p. 2: Cronica literară.
Cartea e considerată o „frescă socială de ultimă actualitate".

720 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
A. J. Cronin: „Aux Canaries". - **Tim-B**, II (1938), nr. 587, 19 dec., p. 2: Cartea străină.
Romanul, plin de realism și poezie, îmbină fantasticul cu prozaicul.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

721 **Călugăru, Ion** 82.09
Marginalii la „Citadela" lui Cronin. – **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 950, 19 feb., p. 10: Simple note.
Deși este o „carte tristă", acțiunea romanului este „completă și verosimilă".

722 **Bucevschi, D.** 82.09
A. J. Cronin: „The Citadel". – **Sucv**, I (1939), nr.[45], [26] feb., p. 5: Cartea engleză.
În analiza sa, recenzentul relevă semnificațiile etice ale romanului. Este recomandată cu căldură traducerea în românește.

723 **Roll, Ștefan [=Gheorghe Dinu]** 82.09
Citadela bolnavă. – **Tim-B**, III (1939), nr. 665, 10 mar., p. 2.
Cartea lui Cronin, *Citadela*, pune problema „mercenarismului" în medicină și a molimelor care ucid mai ales pe cei săraci.

724 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Un roman al minerilor. – **Tim-B**, III (1939), nr. 677, 22 mar., p. 2.
Prezentarea romanului *Sub privirea stelelor* de A. J. Cronin, un roman social din viața minerilor.

725 **Calistrat, Alexandru** 82.09
Un proces de conștiință. – **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 956, 2 apr., p. 4
Romanul *Citadela* de Cronin este „un document al dramei spirituale a vremurilor noastre".

726 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Romanul medicilor. – **Tim-B**, III (1939), nr. 703, 19 apr., p. 2.
Articol despre romanul lui A. J. Cronin, *The Citadel* (apărut în traducere franceză), care trădează apartenența scriitorului la școala naturalismului. El este adeptul notației exacte, grefate pe un fond moral.

727 **Rășinaru, I.** 82.09
A. J. Cronin, „Citadela", roman. – **JurL**, I (1939), nr. 22, 28 mai, p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
Recenzia romanului tradus de Jul. Giurgea.

728 **Popescu, Const. Gh.** 82.09
A. J. Cronin, „Citadela" – Editura Națională Ciornei. – **Af**, IV (1939), nr. 6-7, iun.-iul., p. 92: Dări de seamă. Cărți.
Scurtă prezentare elogioasă a romanului tradus de Jul. Giurgea.

729 **Vl. B.** 82.09
„Gran Canaria" a lui A. J. Cronin. – **SM**, XVI (1939), nr. 3, trim. 3, p. 119: Fapte, idei, observații.
Considerații succinte pe marginea romanului tradus în limba română de Jul. Giurgea.

730 **Niculescu, N.** 82.09
Gran Canaria. – **AcB**, VI (1939), nr. 289, 12 nov., p. 2: Mozaic; **AcL**, 1939, nr. 3, 15 nov., p. 8: Cronica literară.
Recenzentul prezintă pe scurt romanul *Gran Canaria* și pe autorul ei, A. J. Cronin.

731 **Florentin, Mircea** 82.09
O traducere din literatura engleză. – **NR**, XXXIV (1939), nr. 280, 20 dec., p. 1.
Scurte considerații despre scriitorul Archibald Joseph Cronin, urmate de subiectul romanului *Gran Canaria*.

732 **Petrașincu, Dan** 82.09
Despre romanele exotice. – **RoL-B2**, II (1940), nr. 43, 4 feb., p. 18: Oameni, fapte și întrebări.
Note despre romanul lui A. J. Cronin, *Gran-Canaria*, tradus în românește de Jul. Giurgea. Exoticul este la Cronin „un dar de ordin spiritual și sufletesc" și nu un farmec de ordin exterior.

733 **T. B.** 82.09
A. J. Cronin, „Aux Canaries". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1080, 6 mai, p. 6: Timpul femeii.
Scurtă prezentare a romanului caracterizat drept „viu și real".

734 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
A. J. Cronin: „Le chapelier et son château". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1087, 13 mai, p. 2: Cartea străină.
În noul său roman, Cronin nu se mai ocupă de elementul social, ci creionează portretul moral și psihologic al unui personaj de un „orgoliu incomensurabil".

735 **Slușanschi, Barbu** 82.09
Cronin și adevărata față a Albionului. – **Cuv-B2**, XVII (1940), serie nouă, nr. 39, 21 nov., p. 1-2: Cronica literară.
Articol despre „realismul sobru" al romanelor lui A. J. Cronin.

736 **T. R.** 82.09
A. J. Cronin. „Le chapelier et son château". – **Tim-B**, V (1941), nr. 1371, 3 mar., p. 16: Timpul Femeii.
Scurtă prezentare a romanului, în care se descrie ruina unei familii.

737 82.09
J. Cronin: „Castelul pălărierului". – **UnL**, LI (1942), nr. 1, 3 ian., p. 7: Note românești.
Notă pe marginea romanului tradus de Jul. Giurgea.

738 **B.[ilciurescu], A.** 82.09
A. J. Cronin: „La Dame aux oeillets". – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1865, 19 iul., p. 2: Cartea străină.
În acest roman autorul prezintă o cronică a vieții newyorkeze.

739 82.09
Archibald Joseph Cronin. – **Viața**, II (1942), nr. 487, 25 aug., p. 2: Cronica măruntă.
Articol despre activitatea literară a scriitorului, preferat lui Mauriac sau Charlottei Brontë, acuzat însă că s-ar fi inspirat după Hardy în romanul său, *Castelul Pălărierului*.

740 **B.[ilciurescu], A.** 82.09
A. J. Cronin: „Les Clés du Royaume". – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1928, 20 sep., p. 2: Cartea străină.
Prezentarea romanului și expunerea subiectului. Romanul oferă o fidelă imagine a Chinei „bântuite de revoluții, secetă și mizerie".

741 82.09
A. J. Cronin. – **BucovL**, III (1943), nr. 58, 11 iul., p. 8: File de Calendar.
Notă despre traducerea romanului *Doamna cu garoafe* de către Vlad Mușatescu și Mircea Streinul, o versiune considerată drept „frumoasă".

742 **B.[ilciurescu], A.** 82.09
A. J. Cronin: „Trois Amours". – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2057, 31 ian., p. 2: Cartea franceză.
Eroina romanului este „un interesant caz psihologic". Lucrarea are un dramatism intens și descrie un tablou exact al vieții provinciale.

743 **Crăciun, Emil C.** 82.09
A. J. Cronin „Cheile Împărăției". – **RFR**, X (1943), nr. 9, 1 sep., p. 697-699: Note.
Recenzia romanului tradus din engleză de G. de Tonnac-Villeneuve, 1942. Cronin e un realist „fără tonuri îndoielnice".

744 **P.[etric], M.[ia]** 82.09
A. J. Cronin: „Les clés du royaume". – **Bas-3**, III (1943), nr. 686, 7 oct., p. 2.
Recenzie elogioasă. „*Les clés du royaume* este o carte în care zâmbetul este înecat în lacrimi, sufletul purtat prin lumea minunată a bunătății omenești".

745 **Stegărescu, Dinu** 82.09
Traducând „Cheile împărăției". – **Viața**, III (1943), nr. 896, 14 oct., p. 2: Cronică măruntă.
Scurt articol critic la adresa romanului lui Cronin, tradus în românește cu acest titlu.

746 **Popescu-Florea, Marieta** 82.09
A. J. Cronin. – **Familia**, 79 (1944), nr. 2, feb., p. 56-63: Cercetând vitrinele.
Prezentarea scriitorului englez, ale cărui romane au fost traduse în majoritate de Jul. Giurgea, la Ed. Remus Cioflec.

747 **Botez, Ioachim** 82.09
Un roman de Cronin. – **Curentul**, XVII (1944), seria a II-a, nr. 6, 4 sep., p. 2: Carnetul zilei.
Tabletă. Impresii despre romanul *Doamna cu garoafe* în versiunea franceză. Deși instructivă, cartea „miroase [...] a lucru fabricat în serie".

748 **Cristureanu, T.** 82.09
Un scoțian excentric. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 704, 3 iun., p. 2: Cărți străine.
Scurtă prezentare a biografiei romanțate *The excentric life of Alexander Cruden* de Miss Edith Olivier. Se rezumă subiectul cărții.

749 **Compilator** 82.09
E. Cummings, „The Enormous Room". – **VR**, XV (1923), nr. 10-11, oct.-nov., p. 219: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Note pe marginea cărții. Cummings are „ascuțime de observație și o artă foarte personală".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

750 82.09
Romanul Clemencei Dane. - **ALA**, VII (1926), nr. 275, 14 mar., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a romanului *Legenda*.

751 82.09
O legendă. - **ALA**, VII (1926), nr. 302, 19 sep., p. 7: Cărți și Reviste.
Se rezumă articolul lui Ramon Fernandez din „La Nouvelle Revue Française" despre romanul Clemencei Dane, *Legende*.

752 **Botez, Demostene** 82.09
Clemence Dane: „Légende". - **ALA**, VII (1926), nr. 316, 26 dec., p. 3.
Recenzia romanului văzut ca o lucrare artistică de primă clasă, în care compoziția, prezentarea personajului principal și stilul sunt deosebit de originale.

753 82.09
O piesă curioasă la Londra. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3461, 7 aug., p. 4; nr. 3514, 7 oct., p. 4.
„După o premieră cu scandal, o reluare cu succes". Se povestește subiectul piesei Clemencei Dane, *Divorce*.

754 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Fetele de azi", comedie în 3 acte de Gustav Davis. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3562, 2 dec., p. 6: Cronica dramatică.
Se expune subiectul piesei și se conchide: „Lăsând deoparte pretențiile d-lui Gustav Davis, *Fetele lui de azi* rămân o comedie, simplă, veselă și foarte amuzantă".

755 **Stoenescu, Venera Dr.** 82.09
Humphry Davy (1778–1829). - **CugC–1**, II (1929), nr. 37–40, dec., p. 568–569: Oameni mari din trecut.
Articol despre personalitatea omului de știință englez, poet și filolog. Rezumat de Margareta Ciudin.

756 **Peretz, Eques** 82.09
Romanul „Supplice de Phèdre" și Freudismul. - **FTin**, XII (1928), nr. 7–8, apr., p. 52.
Analiză a romanului scris de Deberly, care pune în lumină teoriile freudiene „cu conștiinciozitate și... naivitate".

757 82.09
Warwick Deeping: „L' impasse des cordiers". - **Tim–B**, VII (1943), nr. 2153, 10 mai, p. 2.
Romanul descrie viața unui student în medicină și este comparabil cu scrierile lui Somerset Maugham.

758 **Damaschin, Vasile** 82.09
Cine... - **Ac**, IV (1943), nr. 948, 27 oct., p. 2: Literatură. Marginale.
Notă despre valoarea romanului recent apărut, *O femeie trecu pragul* de Warwick Deeping.

759 82.09
În numele bunului gust. - **Viața**, III (1943), nr. 963, 19 dec., p. 2: Nu!
Articol critic la adresa romanului *O femeie trecu pragul* de Warwick Deeping, tradus în românește de Scarlat Dimitrie și Scarlat Orăscu.

760 **B.[ilciurescu], A.** 82.09
Warwick Deeping: „Sorrell et fils". - **EraN–4**, I (1944), nr. 66, 19 dec., p. 2: Cartea.
„Roman extrem de moral" prin glorificarea muncii, el prezintă și o „icoană a vieții provinciale engleze".

761 **Culea, Ap. D.** 82.09
Înțelesul lui Robinson Crusoe. - **Lam**, II (1920), nr. 3, dec., p. 223–238.
„Înainte de a fi o carte universală, o istorie a umanității rezumată la viața unui om, *Robinson Crusoe* de D. Defoe este o carte engleză, caracteristică". Se subliniază valoarea educativă a romanului.

762 **H. P. P.** 82.09
Robinson Crusoe. - **LumC–B**, I (1922), nr. 2, 29 ian., p. 26.
Articol despre scoțianul Alexander Selkirk care a inspirat celebra carte pentru copii a lui D. Defoe. Scurtă prezentare a scriitorului.

763 **Culea, Ap. D.** 82.09
Cetiri din Robinsoni în școala primară. „Robinson elveținul" de B. Wyss. - **Lam**, IV (1922), nr. 2–3, nov.–dec., p. 130–145.
Este relatat și comentat în scop didactic subiectul cărții lui D. Defoe.

764 82.09
O carte uitată a lui Daniel Defoe. - **CLA**, I (1924), nr. 1, 10 nov., p. 4: Însemnările săptămânii.
Este prezentată cartea *Înconjurul Marei Britanii*, cu prilejul împlinirii a 200 de ani de la prima ei apariție, la Londra. Recenzentul afirmă că „părintele lui Robinson a fost părintele americanismului în presă".

765 82.09
[Recenzarea traducerii lui Radu D. Rosetti din „Robinson Crusoe" de Daniel Defoe, apărută la Editura Cartea Românească]. - **MiL**, II (1925), nr. 16, 28 feb., p. 3: Curierul critic.
Versiunea românească nu este integrală.

766 **V.[asiliu], N. N.** 82.09
Viața și aventurile ciudate și surprinzătoare ale lui Daniel de Foe. - **UnL**, XLI (1925), nr. 43, 23 oct., p. 15: Cronica; **ȚJ**, III (1926), nr. 4, apr., p. 98: Însemnări.
Note pe marginea cărții scrise de Paul Doitin despre Daniel Defoe. În „Țara de Jos" textul este semnat: N. N. Vasiliu.

767 82.09
Urmarea lui „Robinson Crusoe". - **Ori–2**, V (1925), nr. 47, 19 nov., p. 557: Curierul literar.
Se rezumă și se comentează sumar și celelalte două volume, mai puțin cunoscute, ale lui Daniel Defoe despre Robinson Crusoe, *Noi aventuri* și *Reflecții serioase și importante ale lui Robinson*.

768 82.09
[Recenzia volumului „Robinson Crusoe" de Daniel Defoe, în traducerea lui Radu D. Rosetti, Ed. Cartea Românească]. - **IdeE**, VI (1925), nr. 161, 28 dec. – 4 ian., p. 4: Revista Revistelor.
Traducerea e nereușită, cu neologisme inutile și fraze greoaie.

769 82.09
Daniel de Foe. - **GD**, II (1926), nr. 9, 3 ian., p. 4: Ce trebuie să știm.
Scurt articol biobibliografic.

770 82.09
Robinson Crusoe. - **Uni**, XLIV (1926), nr. 164, 19 iul., p. 3: Pagina culturală.
Comentarii despre personajul creat de D. Defoe, ca întruchipare a rasei anglo-saxone „în toate virtuțile ei active".

771 **C.** 82.09
Cel dintâi Robinson. - **LumC–B**, V (1926), nr. 253, 5 dec., p. 4: Lucruri neștiute de copii.
Povestirea vieții lui Alexander Selkirk, „pustnicul de pe insula Juan Fernandez, ale cărui aventuri l-au inspirat pe Daniel Defoe".

772 **A. P.** 82.09
Cum s-a născut Robinson Crusoe. Câteva amănunte interesante asupra chipului în care și-a scris Daniel Defoe faimoasa lui carte. - **RaNI**, XII (1927), nr. 2819, 19 mar., p. 1.
Capitolele expunerii istorico-literare sunt intitulate: *Ziaristul Daniel Defoe, Adevăr și închipuire, Greșelile lui Daniel Defoe*.

773 **Arineanu, Ortens [=Nestor Urechia]** 82.09
Insula lui Robinson. - **PropL**, II (1927), nr. 7, 15 iun., p. 12.
Date istorice și geografice despre insula Juan Fernandez, așa zisa insulă a lui Robinson Crusoe.

774 82.09
Două sute de ani de la moartea lui Daniel de Foe. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3981, 1 mai, p. 1.
„Aventuroasa viață a autorului lui *Robinson Crusoe*". Scurtă prezentare biobliografică.

775 82.09
Bicentenaul autorului lui „Robinson Crusoe". - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 543, 3 mai, p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică despre Daniel Defoe.

776 **Maniu, Adrian** 82.09
Robinson Crusoe. - **Ad**, 44 (1931), nr. 14 526, 9 mai, p. 1: Carnetul nostru.
Scurt articol despre frumusețea simbolului cărții lui Defoe: puterea omului de a trăi în singurătate.

777 **Faur, D.** 82.09
Bicentenarul lui Daniel Defoe. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8759, 14 mai, p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Medalion biobibliografic al autorului „de succes" prin personajul său Robinson Crusoe, dar care „a murit sărac, uitat, chiar exilat în urma unor complicații religioase și politice".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

778 82.09
Geneza lui „Robinson Crusoe". - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 545, 17 mai., p. 8: Însemnări.
Este arătată pe scurt sursa de inspirație a lui Daniel Defoe în scrierea romanului.

779 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 82.09
Al doilea centenar al lui Daniel Defoe. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 548, 7 iun., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Portret literar.

780 82.09
Cine a fost autorul lui Robinson? - **ReI**, V (1931), nr. 235, 30 iul., p. 15.
Articol scris cu prilejul împlinirii a 200 de ani de la moartea lui Daniel Defoe.

781 82.09
Robinson Crusoe a împlinit 300 de ani. - **OgL**, XI (1932), nr. 43, 22 oct., p. 843.
Date privindu-l pe marinarul Alexander Selkirk, „eroul aventurilor care au inspirat lui Daniel Defoe vestitul roman *Robinson Crusoe*".

782 **Holstein, Otto** 82.09
Robinson Crusoe și insula sa. - **CugC-1**, VI (1933), nr. 7-12, apr.-iun., p. 190-200.
Articol despre Daniel Defoe, despre insula și personajul care i-au inspirat acțiunea romanului și aventurile lui Robinson. Text tradus din revista „L'Universo" de Nina Grigoriev.

783 82.09
Aniversarea lui Robinson Crusoe. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 707, 24 iun., p. 3: Varia.
Se relatează faptul real care a stat la baza romanului lui Daniel Defoe. Alexandru Selkirk a stat absolut singur pe insula Juan Fernandez între anii 1704 și 1709.

784 82.09
Urmașii lui „Robinson Crusoe". - **DaN-C**, IV (1935), nr. 94, 3 mai, p. 2.
Date privind pe Daniel Defoe și romanul său *Robinson Crusoe*, „construit după o întâmplare adevărată", al cărui personaj se numea în realitate Alexander Selkirk. Acesta era matelot și a fost aruncat în 1706, în timpul unei furtuni, pe insula Juan Fernandez. Urmașii matelotului au fost descoperiți de un gazetar londonez.

785 **Chelariu, Tr.** 82.09
Noi și Robinson. - **GlB**, XVIII (1935), nr. 4634, 1 sep., p. 2-3; XIX (1936), nr. 4902, 18 sep., p. 2-3.
Articol despre semnificația romanului *Robinson Crusoe*, scris de Daniel Defoe.

786 82.09
Insula lui Robinson din nou în discuție. - **IluR**, VIII (1936), nr. 46, nov., p. 14.
Note despre insula Juan Fernandez, locul de naufragiu al lui Robinson Crusoe, eroul lui Defoe. Se discută despre cât adevăr și câtă invenție romanescă cuprinde această ipoteză.

787 **Niculescu, Mihai** 82.09
André Reuze, „Le véritable Robinson Crusoe". - **UnL**, XLVII (1938), nr. 17, 11 iun., p. 6: Cartea franceză; **Uni**, 55 (1938), nr. 169, 22 iun., p. 8: Cărți franceze.
Cartea este o biografie a marinarului scoțian Alexander Selkirk, cel care l-a inspirat pe Daniel Defoe.

788 82.09
Adevăratul Robinson Crusoe. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 963, 28 mai, p. 11: Cărți - Reviste - Însemnări.
Note referitoare la prototipul personajului din romanul lui Defoe, despre care John Howell a scris o carte în 1829: *Viața lui Alexander Selkirk*.

789 82.09
Insula lui Robinson Crusoe. - **DimC**, XVIII (1941), nr. 887, 12 feb., p. 2.
Scurtă povestire despre insula Juan Fernandez, unde se desfășoară acțiunea romanului scris de D. Defoe.

790 82.09
Robinson Crusoe. - **Tri-C2**, IV (1941), nr. 165, 22 oct., p. 2: Cartea Tineretului. Pagina școalei.
Articol despre semnificațiile etice ale romanului lui Daniel Defoe și despre interpretările care i s-au dat, mai cu seamă cea a lui J.-J. Rousseau.

791 **- n. - [=M. Niculescu]** 82.09
Daniel Defoe: „Robinson Crusoe" (traducere integrală). - **Uni**, 60 (1943), nr. 64, 7 mar., p. 6: Cărți noi; **UnL**, LII (1943), nr. 7, 10 mar., p. 4: Cărți noi.
Este prezentată noua traducere semnată de Petru Comarnescu, o versiune integrală a romanului.

792 **Damaschin, Vasile** 82.09
Fiindcă.... - **Ac**, IV (1943), nr. 874 B, 1 aug., p. 2: Literatură. Marginale.
Scurtă prezentare a versiunilor românești ale lui *Robinson Crusoe*, de D. Defoe, apărute între mijlocul veacului trecut și perioada contemporană.

793 **Stegărescu, Dinu** 82.09
Pe urmele lui Robinson Crusoe. - **Viața**, III (1943), nr. 845, 24 aug., p. 2: Viața artistică.
Amplu eseu dedicat lui Daniel Defoe.

794 **Sârbulescu, Marin** 82.09
Robinson Crusoe. - **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2589, 26 iul., p. 2: Efigii.
Personajul lui Defoe e de fapt „un mic demiurg", nu un aventurier, sau un vânător. În fond, el este un învingător.

795 **g. b. [=George Baiculescu]** 82.09
Un romancier contimporan cu Shakespeare. - **ALA**, VIII (1927), nr. 337, 22 mai, p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică a lui Thomas Deloney, considerat drept un „precursor al romanului social modern".

796 **„I. L. " [=G. Ibrăileanu]** 82.09
Charles Dickens. - **ÎnsL**, I (1919), nr. 10, 20 apr., p. 15-16: Săptămâna.
Prin definirea specificului scrierilor lui Ch. Dickens, autorul articolului demonstrează actualitatea romancierului englez.

797 82.09
Dickens și Quickens (În jurul notelor din America). - **ALA**, I (1920), seria a II-a, nr. 3, 12 dec., p. 2: Curiozități literare.
Ca reacție la *Note din America* ale lui Ch. Dickens, Quarles Quickens, nume sub care a fost descoperit E. A. Poe, a scris pamfletul *Note din Anglia*.

798 82.09
Dickens. - **Ori-2**, I (1921), nr. 42, 17 nov., p. 330.
Notă biobibliografică.

799 **Rareș, Paul [=G. Ibrăileanu]** 82.09
Cetind pe Dickens. - **VR**, XIV (1922), nr. 5, mai, p. 218-224.
Articol despre viața și opera „celui mai bun educator sufletesc", nedreptățit de „ultramoderniști și suprafini". El face parte dintre acele genii care au creat „o lume de tipuri vii" și au știut „să însuflețească locurile și lucrurile".

800 **Trad.** 82.09
Charles Dickens. - **Mi**, XVII (1923), nr. 199, 5 sep., p. 1-2: nr. 200, 6 sep., p. 1-2: Scriitori celebri.
Evocare sub formă de povestire a universului operei lui Dickens.

801 82.09
Dickens și Hazardul. - **Ad**, XXXVIII (1925), nr. 12 597, 20 ian., p. 3: Mișcarea culturală.
Note despre felul în care a devenit Dickens scriitor.

802 82.09
Despre Dickens. - **SalL**, I (1925), nr. 3, mai, p. 30.
Se expune părerea lui H. Taine despre romancierul englez.

803 82.09
[Sunt relatate câteva întâmplări din viața lui Ch. Dickens]. - **ALA**, VI (1925), nr. 249, 13 sep., p. 5; nr. 251, 27 sep., p. 3: Între scriitori.

804 82.09
Ultima scrisoare a lui Dickens. - **OgL**, IV (1925), nr. 47, 21 nov., p. 743: Din lumea artelor.
Este rezumat conținutul scrisorii adresate de scriitor unei firme de la care cumpărase câteva obiecte de menaj. Scrisoarea, păstrată ca „o raritate", se află în muzeul Guildhall din Londra.

805 82.09
Charles Dickens. - **ALA**, VII (1926), nr. 303, 26 sep., p. 8: Însemnări.
Prezentare biobibliografică.

806 82.09
O scrisoare a lui Dickens vândută la licitație. - **Cuv-B2**, III (1926), nr. 600, 1 nov., p. 3: Cuvântul literar și artistic.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Notă despre ultima scrisoare redactată de Charles Dickens care a fost vândută la „o licitație din Londra pe prețul de 40 lire sterline".

807 **A.[postolescu], C. I.** 82.09
Scrisori inedite - Dickens. - **Aur**, VII (1927), nr. 1651, 8 mai, p. 2: Viața artistică.
Este schițat portretul scriitorului, așa cum reiese el din scrisorile către redactorul de la „Punch", Mark Lemon, texte care vor fi publicate în curând.

808 **Mares, Roland de** 82.09
Cum a debutat Ch. Dickens. - **Ori-2**, VII (1927), nr. 19, 12 mai, p. 218.
Se relatează, cu date din studiul lui André Maurois publicat în „Revue Hebdomadaire", copilăria, tinerețea și debutul lui Charles Dickens.

809 82.09
Dickens și Moș Crăciun. - **ALA**, VIII (1927), nr. 336, 15 mai, p. 7: Cărți și Reviste.
Este rezumat studiul lui André Maurois din „Revue Hebdomadaire" despre viața și opera lui Dickens.

810 **Fălcoianu, Ștefan** 82.09
Walter Dexter: „Some Rogues and Vagabonds" de Dickens (Ed. Palmer). - **Fla-C**, V (1927), nr. 5-6, mai-iun., p. 234-235: Cărți engleze.
Scurtă prezentare a studiului care se ocupă de problema „intrigii" în romanele lui Dickens.

811 82.09
Cum a devenit Dickens scriitor. O pagină mișcătoare din viața marelui romancier. - **Opinia**, XXIII (1927), nr. 6037, 9 iul., p. 1, 4: Rubrica Literară.
Se rezumă studiul lui A. Maurois din „Revue Hebdomadaire" despre copilăria și tinerețea lui Dickens.

812 82.09
„Lupta vieței" cu Ansamblul Artistic din Moscova. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3234, 1 nov., p. 4: Premiera de astă seară.
Este relatat subiectul piesei lui Charles Dickens, *Lupta vieții*.

813 **Eftimiu, Victor** 82.09
Trupa rusă de la Eforie: „Lupta vieții" de Dickens. - **Lupta**, VII (1928), nr. 2090, 3 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este o „nevinovată poveste a două surori îndrăgostite, cu bătrâni pitorești [...], pagini senine, duioșie, umor".

814 **Chesterton, G. K.** 82.09
Viața lui Charles Dickens. - **UnL**, XLV (1929), nr. 51, 13 dec., p. 815-816: Cărți redate în extrase.
Fragmente din lucrarea lui Chesterton.

815 **Kanton** 82.09
Dickens. - **Tim-G**, I (1930), nr. 15, 12 mai, p. 2.
Prezentare succintă a vieții și operei scriitorului, a cărui satiră a vizat mai mult instituțiile decât indivizii.

816 **M. Gr. și H. R.** 82.09
Umorul englez. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8722, 5 apr., p. 3: Cărți și reviste. În țară au apărut...
Scurtă recenzie a volumului *Povestea celor pătimite de David Copperfield-fiul* de Ch. Dickens. Traducere de V. Demetrius și Th. Eucharis, Editura Cultura românească.

817 **Roșu, Nicolae** 82.09
Cetiți-l pe Dickens. - **Curentul**, IV (1931), nr. 1406, 25 dec., p. 4.
Impresii despre literatura lui Dickens, „scriitorul preferat al nopților de Crăciun", care, fără să fie un revoltat ca Gorki sau un vizionar apocaliptic ca Dostoievski, „farmecă întocmai ca un magician".

818 **Int.** 82.09
Charles Dickens (1812-1870). - **Patria-1**, XIV (1932), nr. 27, 7 feb., p. 1: Clipe și veacuri.
Notă despre scriitorul englez, de la a cărui naștere se împlinesc 120 de ani.

819 **Sadoveanu, Izabela** 82.09
Filosoful Dickens. - **GT**, 95 (1932), nr. 64, 14 aug., p. 2-3.
Conferință la cursurile de vară organizate de Asociația Învățătorilor.

820 82.09
„David Copperfield" la Teatrul Național. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4402, 19 sep., p. 6: Premiera de mâine seară.

După o analiză succintă a modului în care Max Maurey a realizat dramatizarea romanului lui Ch. Dickens, se rezumă subiectul piesei.

821 **- c. p. - [=Constantin Panaitescu]** 82.09
Teatrul Național: „David Copperfield". Piesă în cinci acte de Max Maurey, după romanul lui Dickens. - **Epoca-2**, 1932, nr. 1098, 21 sep., p. 2: Premiere.
Piesa păcătuiește prin „exces de patetism".

822 **Nicolau, Titus** 82.09
Teatrul Național: „David Copperfield". Piesă în 5 acte de Max Maurey, după Ch. Dickens. - **NR**, XXVII (1932), nr. 211, 21 sep., p. 1: Cronica dramatică.
Autorul consideră că dramatizarea romanului lui Dickens e nereușită.

823 **Ciurezu, D.** 82.09
„David Copperfield" - Charles Dickens. - **ȚN**, XI (1932), nr. 134 [greșit: 139], 22 sep., p. 1-2: Cronica teatrului.
Cronicarul analizează piesa menționată, „dramă extrasă de Max Maurey din romanul cu același nume al lui Charles Dickens", și argumentează ideea că piesa „nu este traversată de o robustă coloană cerebrală, ci de o strălucitoare sentimentalitate".

824 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Național: „David Copperfield", melodramă în 5 acte de Max Maurey. - **Curentul**, V (1932), nr. 1669, 22 sep., p. 1-2: Cronica dramatică.
„Ca orice emulsiune teatrală cu materia primă procurată de un roman, *David Copperfield* elimină arbitrar personaje importante, suprimă total evenimente de covârșitoare importanță etc. ".

825 **Eliad, Sandu** 82.09
„David Copperfield". Piesă în 5 acte de M. Maurey, după romanul lui Ch. Dickens la Teatrul Național. - **F**, XI (1932), nr. 494, 22 sep., p. 1: Cronica teatrală.
Cronicarul rezumă subiectul piesei și comentează rolul melodramei în dramaturgie.

826 **Int.** 82.09
Teatrul Național: „David Copperfield", piesă în cinci acte de Max Maurey, după romanul lui Charles Dickens. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4404, 22 sep., p. 1: Cronica dramatică.
Autorul cronicii apreciază favorabil calitatea dramatizării romanului.

827 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
„David Copperfield". 5 acte, după romanul lui C. Dickens. - **Uni**, XLIX (1932), nr. 261, 22 sep., p. 6: Cronica dramatică.
Dramatizarea lui Maurey este o melodramă ce nu are nimic comun cu teatrul englez modern. Ea are o notă de umor și de naiv sentimentalism.

828 **Șoimaru, Tudor** 82.09
Teatrul Național: „David Copperfield" după Ch. Dickens. - **Drept**, VI (1932), nr. 1495, 22 sep., p. 1: Cronica Teatrală.
Piesa aduce pe scenă doar „sentimentalismul pur, filtrat de tot ce e tragic și grandios".

829 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Național: „David Copperfield" de M. Maurey. - **Lupta**, XI (1932), nr. 3267, 22 sep., p. 1: Cronica teatrală.
Prezentarea dramei, în care „închegarea acțiunii, succesiunea situațiilor, alternanța lor din punct de vedere comic și tragic" s-au făcut cu o mare libertate față de romanul lui Dickens.

830 **Theodorescu, Cicerone** 82.09
„David Copperfield", cinci acte de Max Maurey după Dickens. - **RoL-B1**, 1932, nr. 32, 24 sep., p. 4: Cronica dramatică.
Considerații despre „falsificarea melodramatică" a romanului lui Dickens în piesa lui M. Maurey.

831 **Sebastian, L.** 82.09
„David Copperfield" la Teatrul Național. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 617, 2 oct., p. 6: Cronica teatrală.
Autorul cronicii demonstrează că dramatizarea lui Max Maurey după romanul lui Dickens este reușită.

832 **Stop** 82.09
„David Copperfield", piesă în cinci acte de M. Maurey, după romanul lui Ch. Dickens. - **Patria-1**, XIV (1932), nr. 216, 21 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este o „admirabilă prelucrare dramatică".

833 **Voicu, Lucian** 82.09
Teatrul Național din Cluj. „David Copperfield". Piesă în 5 acte

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

de Max Maurey, după romanul lui Ch. Dickens. - **RoL-B1**, I (1932), nr. 38, 5 nov., p. 4: Cronica dramatică.

Piesa are caracteristicile unei comedii „larmoyante", este simplistă și facilă.

834 82.09

O operă inedită a lui Dickens. - **VR**, XXVI (1934), nr. 4-6, 31 mar., p. 139: Revista revistelor.

Se anunță că familia lui Henry Dickens, ultimul fiu al celebrului romancier englez, a hotărât să publice manuscrisul dickensian, *Life of Our Lord*.

835 **Bugnariu, Teofil** 82.09

O nouă „viață a lui Isus". - **Patria-1**, XVI (1934), nr. 92, 21 apr., p. 1.

Articol despre descoperirea unui caiet - manuscris al lui Ch. Dickens, care cuprinde povestirea vieții lui Iisus, scrisă pe înțelesul copiilor.

836 82.09

Descoperirea unei noi opere a lui Charles Dickens. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 709, 8 iul., p. 10: Însemnări.

Notă despre descoperirea romanului în manuscris al lui Ch. Dickens, *Viața Domnului Nostru*, text aflat în posesia fiului său, Sir Henry Dickens.

837 82.09

„Povești de Crăciun" de Charles Dickens. - **Mi**, XXVIII (1935), nr. 1167, 17 ian., p. 1-2: Cărți.

Volumul tradus în românește reprezintă o „împletire de simbol și real".

838 **Petra-Petrescu, Horia** 82.09

Cartea întrematoare. - **GC**, IV (1935), nr. 19-20, 15-30 mai, p. 1.

Portret al lui Ch. Dickens, realizat pe baza caracterizărilor extrase din conferința lui André Maurois, invitat să vorbească la „Societatea Dickens", cu prilejul sărbătoririi la Londra a nașterii scriitorului.

839 **Canarache, Ana** 82.09

Cum se fac traducerile. Dickens în românește. - **CuvL-2**, seria a III-a, II (1935), nr. 47, 28 sep., p. 6.

Analiză critică a traducerii povestirii lui Ch. Dickens, *O noapte de Crăciun*, elaborată prin intermediar francez. „Dintr-o admirabilă nuvelă, cu cel mai armonios și melodios stil, ritmat ca o poemă în versuri albe, traducerea românească a făcut ceva monstruos, diform și absurd, care nu poate decât să-l dezguste pe cititor".

840 82.09

David Copperfield. - **DimC**, XII (1935), nr. 610, 16 oct., p. 10: Din cărțile celebre pentru tineret.

Rezumat al romanului lui Dickens.

841 82.09

Centenarul lui Samuel Pickwick. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 807, 24 mai, p. 8.

Articol despre romanul scris de Dickens, al cărui personaj e „tipul burghezului de mijloc".

842 **Protopopescu, Dragoș** 82.09

Cronici engleze: Centenarul lui Pickwick. - **RFR**, III (1936), nr. 6, iun., p. 653-658: Cronici.

La 100 de ani de la apariția primei fascicole din romanul lui Dickens, criticul comentează dubla caracteristică a acestei capodopere: umorul și patosul.

843 **Panfil, Vera** 82.09

Charles Dickens. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 849, 14 mar., p. 13.

Prezentare concisă a vieții scriitorului și însemnări despre opera sa, expresie a unui „nobil și mereu actual umanism".

844 82.09

Actualitatea lui Dickens. Marele romancier englez va cunoaște o traducere integrală a operelor sale complete. - **Lupta**, XVI (1937), nr. 4722, 18 iul., p. 1-2.

Editura „Noii Reviste Critice" din Paris și-a asumat sarcina unei ediții integrale a operei lui Dickens în franceză, îngrijită de Leon Lemmonier. Această ediție, din care primul volum a și apărut, va stimula o „reacție benefică la criza socială" în care se zbate Franța.

845 **Iosifescu, Silvian** 82.09

Recitiți pe Dickens. - **Rep**, V (1937), nr. 38, 28 nov., p. 6.

Articol despre arta de umorist a lui Dickens și despre preocupările sociale care răzbat din opera sa.

846 82.09

David Copperfield. - **Uni**, 54 (1937), nr. 328, 28 nov., p. 10: Cărți noi.

Notă despre traducerea în românește, de către V. Demetrius, a romanului lui Ch. Dickens.

847 **Ionescu, H. C.** 82.09

În jurul lui Dickens. - **LumR**, I (1938), nr. 224, 14 ian., p. 2: Literatură.

De curând s-a inaugurat la Ed. „Nouvelle Revue Critique" seria de „Opere complete" din literatura străină, deschisă cu romanul *Clubul Pickwick* al lui Dickens, creator de tipuri grotești, la limita fabulosului shakespearian.

848 **Ghidionescu, Despina** 82.09

Charles Dickens și operele sale. - **Bri**, I (1938), nr. 5, oct., p. 25-31.

Medalion literar. „Dickens este considerat în literatura engleză ca cel mai de seamă reformator al moravurilor din timpul său".

849 **Iorga, N.** 82.09

Cetind pe Dickens... - **CugC-2**, III (1938), nr. 23, 15 dec., p. 354.

Scrierile lui Dickens sunt un model și o invitație la lectura clasicilor, invitație făcută mai ales „înnoitorilor, care se razimă, de cele mai multe ori, pe necunoașterea trecutului".

850 **Dinu, Gheorghe** 82.09

Cartea străină. Reactualizarea clasicilor. - **Azi**, VII (1939), nr. 10, 23 apr., p. 6.

Articol despre necesitatea „reabilitării" lui Charles Dickens care, în afara pasajelor sentimentale, „a știut să ducă mai adânc decât oricare altul analiza sentimentelor și a ororii".

851 82.09

Aventurile d-lui Pickwick. - **Jur**, I (1939), nr. 31, 17 nov., p. 2: Noutăți literare.

Scurtă prezentare a romanului scris de Ch. Dickens, cu prilejul traducerii în românește.

852 **Pas, Ion** 82.09

Dickens. - **Azi**, VIII (1940), nr. 45, 14 ian., p. 3.

Articol scris cu prilejul împlinirii a șaptezeci de ani de la moartea scriitorului, a cărui operă e „un imn închinat omeniei".

853 **Harry, John** 82.09

Charles Dickens. - **LucL**, XIII (1940), nr. 3, 1 feb., p. 10.

Notă despre un manuscris al lui Dickens vândut la Londra cu 32 de milioane de lire.

854 82.09

O bună inițiativă. - **Viața**, II (1942), nr. 421, 20 iun., p. 2: Da!

Scurt portret literar al lui Ch. Dickens, „popularul Boz al literturii engleze", a cărui operă urmează să fie tradusă integral în română.

855 **Ionescu, Mihai** 82.09

Dickens. - **Ec-4**, II (1944), nr. 71, 2 mar., p. 2: Medalion.

Dickens a cultivat și exacerbat un sentimentalism naiv și popular, cu o „morală optimistă ieftină".

856 **Damaschin, Vasile** 82.09

Introducerea.... - **Ac**, V (1944), nr. 1066 B, 19 mar., p. 2: Literatură. Marginale.

Notă despre conținutul romanului *Oliver Twist* de Dickens, apărut în traducerea Profirei și Teodorei Sadoveanu.

857 **Botez, Joachim** 82.09

Citind pe Dickens. - **Curentul**, XVII (1944), nr. 5860, 10 iun., p. 2: Carnetul zilei. La zi.

Amintiri legate de lectura din Dickens și observații despre artificialitatea nuvelei *Posedatul și pactul fantomei*.

858 **Dumitrescu, Ion Pavel** 82.09

Cu privire la Charles Dickens („O noapte de Crăciun"). - **TriRom**, II (1944), nr. 313 [greșit: 297], 25 dec., p. 7: Crăciunul văzut de scriitori.

Prezentarea textului *O noapte de Crăciun* este precedată de o caracterizare a specificului creației lui Ch. Dickens.

859 82.09

Charles Dickens - Poetul Crăciunului. - **TriPo**, I (1944), nr. 97, nr. de Crăciun, p. 2: Cultura și arta poporului.

Despre semnificația operelor literare ale lui Dickens în general și despre cele dedicate Crăciunului, în mod special.

860 **Demetrius, Lucia** 82.09

A trecut odată prin lume un om bun: Charles Dickens. - **RevF**, I (1944), nr. 14, 30 dec., p. 3.

Amplu articol în care sunt evocate momente biografice.

861 82.09

Disraeli. - **Ori-2**, II (1922), nr. 11, 16 mar., p. 86: Oameni celebri.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurtă prezentare biobibliografică a lui Benjamin Disraeli, conte de Beaconsfield, „om de stat și scriitor englez".

862 82.09
„Viața lui Disraeli" descrisă de André Maurois. – **ComI**, I (1928), nr. 5, 7 ian., p. 15.
Recenzie.

863 **Sharony, I. St.** 82.09
Disraeli. 125 ani de la nașterea sa. 1804–1929. – **Ha**, XII (1929), nr. 5, oct., p. 19–21.
Medalion comemorativ, în care autorul subliniază activitatea lui Disraeli ca om politic și scriitor. Sunt trecute în revistă diferite opinii despre personalitatea lui Disraeli: Dr. Koralnik, Raymond etc.

864 **Sharony, I. St.** 82.09
Disraeli profetul. – **Ha**, XII (1929), nr. 6–7, nov.–dec., p. 21–24.
Articol despre personalitatea lui Disraeli în viziunea lui André Maurois, care în cartea sa „ne dă o biografie completă, obiectivă, dar aproape lipsită de critică".

865 **F.[aur], D.** 82.09
[Cincantenarul morții lui Disraeli]. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8739, 24 apr., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Medalion literar scris la comemorarea a 50 de ani de la moartea „celebrului om politic și scriitor englez", Benjamin Disraeli.

866 **Chirnoagă, Melania [=Mihail Chirnoagă]** 82.09
Disraeli și femeile. – **Calen**, II (1933), nr. 321, 16 mar., p. 2.
Portret al scriitorului și omului politic, Benjamin Disraeli.

867 **Const., F.** 82.09
Lloyd Douglas: „Obstacole". – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5526, 7 iul., p. 2: Vitrina cărților.
Rezumatul romanului, apărut la Editura Contemporană în traducerea lui Jul. Giurgea.

868 82.09
Obstacole. – **Viața**, III (1943), nr. 798, 8 iul., p. 2: Vitrina.
Recenzie a romanului *Obstacole* de Lloyd C. Douglas.

869 **X. Y.** 82.09
Lloyd C. Douglas: „Le miracle de Pygmalion" (Ed. Jeheler, Genève). – **Vr**, XV (1943), nr. 720, 17 oct., p. 8: Fișier.
Romanul este o istorisire morală, scrisă cu „sobrietate și dramatism".

870 **Petric, Mia** 82.09
Lloyd Douglas: „Obstacole". – **Bas-3**, III (1943), nr. 725, 21 nov., p. 2: Cartea străină; **TriRom**, II (1944), nr. 103, 3 mai, p. 2.
Recenzie favorabilă. „*Obstacole* este un fragment de viață, în care faptele cele mai neînsemnate au înțelesuri adânci, umanitare".

871 **Temmy Shane** 82.09
O piesă asupra faimoasei „mișcări" de la Oxford, „Great possesions". – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5762, 27 mar., p. 1, 3.
Se prezintă piesa lui William Douglas-Home, *Eroul*.

872 **R.** 82.09
Sherlock Holmes. – **RaNI**, V (1921), nr. 1074, 28 mai, p. 2: Note.
Eseu despre semnificația romanelor polițiste, extrem de gustate de cititorul contemporan, și despre celebrul personaj creat de Conan Doyle, Sherlock Holmes, devenit un simbol.

873 82.09
A trăit Sherlock Holmes? – **RaNI**, V (1921), nr. 1142, 19 aug., p. 2.
Date și anecdote despre prototipul celebrului personaj al lui Conan Doyle, profesorul universitar de la Facultatea de medicină din Edinburgh, Dr. Bell.

874 **Diodor [=D. Karnabatt]** 82.09
Succese supărătoare. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2376, 27 sep., p. 1: Pe marginea actualității.
Articol despre Conan Doyle a cărui celebritate se sprijină îndeosebi pe romanul său, *Sherlock Holmes*, și nu pe „romanele de adevărată valoare literară".

875 82.09
Conan Doyle prezice catastrofe. – **TriN**, II (1925), nr. 209, 27 sep., p. 1: Note.
Datele referitoare la preocupările spiritiste ale scriitorului sunt urmate de reproducerea în traducere a unui fragment dintr-o declarație profetică.

876 82.09
Conan Doyle. – **ALA**, VII (1926), nr. 286, 30 mai, p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică.

877 **Serghie, Emil** 82.09
Sherlock Holmes și ocultismul. – **Pol-Bl**, I (1926), nr. 44, 25 iul., p. 1.
Articol despre Conan Doyle, „părintele lui Sherlock".

878 82.09
Spiritistul Conan Doyle. – **Bir-C**, II (1927), nr. 308, 6 mai, p. 2: Vitrina noutăților.
Autorul articolului dezvăluie interesul lui Conan Doyle pentru spiritism, inserând citate din mărturisirile lui pe această temă.

879 82.09
O vizită la Conan Doyle. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2933, 3 nov., p. 1–2.
Relatarea interviului are subtitlul: „Ce crede ilustrul romancier despre fotografia spiritistă. O vizită la muzeul spiritist al lui Conan Doyle".

880 82.09
Conan Doyle provoacă revizuirea unui proces criminal. – **GD**, IV (1928), nr. 116, 22 ian., p. 10: De la lume adunate.
Pagină din biografia creatorului lui Sherlock Holmes, Conan Doyle, „considerat drept Zola [al] afacerii Slater, denumită «afacerea Dreyfus engleză»".

881 **Teodorescu-Braniște, Tudor** 82.09
Prevestirea lui Sir Arthur Conan Doyle. – **Curentul**, I (1928), nr. 269, 12 oct., p. 1–2.
În articol sunt ironizate convingerile spiritiste ale scriitorului britanic.

882 **Detectivul** 82.09
Sherlock Holmes. – **Uni**, XLVII (1929), nr. 11, 14 ian., p. 3: Cronica detectivă.
Articol despre universul creației lui Conan Doyle și despre personajul său, detectivul Sherlock Holmes.

883 82.09
Aniversarea nașterii lui Conan Doyle. – **GN**, II (1929), nr. 65, 19 mai, p. 23.
Notă biobibliografică.

884 82.09
Conan Doyle împlinește 70 de ani. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3399, 26 mai, p. 1.
Relatarea interviului acordat de scriitor reprezentanților presei are titlul: *O vizită la celebrul scriitor englez. Conan Doyle și spiritismul. Cum a devenit Conan Doyle autor de romane detective. Lucrările istorice și științifice ale lui Conan Doyle.*

885 82.09
O vizită la Conan Doyle. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3469, 16 [greșit: 15] aug., p. 3: Mișcarea literară.
Relatarea interviului luat la vila scriitorului din Dawentry-Park este publicată cu subtitlul: „Ce crede ilustrul romancier despre fotografia spiritistă. O vizită la muzeul spiritist al lui Conan Doyle".

886 82.09
Senzaționala conferință a lui Conan Doyle. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3542, 9 nov., p. 3.
Scurte comentarii pe marginea unei conferințe în care „marele spiritist demonstrează posibilitatea materializării și la animale".

887 82.09
Sherlock Holmes împlinește 40 de ani... – **OgL**, IX (1930), nr. 6, 8 feb., p. 90.
Însemnări despre evoluția și succesul personajului creat de Conan Doyle.

888 **Radian, E.** 82.09
O aniversare. – **OL-2**, II (1930), nr. 149, 25 mai, p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Prezentare biobibliografică a lui Conan Doyle, sărbătorit în Anglia pentru împlinirea vârstei de 70 de ani.

889 82.09
A murit Conan Doyle. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2597, 9 iul., p. 4: Ultima oră.
Evocare a activității literare și spiritiste a scriitorului.

890 **Ygrec, Doctorul [=I. Glicsman]** 82.09
Conan Doyle a murit. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 274, 10 iul., p. 1: Carnetul nostru.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurt articol despre autorul romanelor polițiste, al căror erou este detectivul Sherlock Holmes.

891 **Samson, A. P.** 82.09
A murit autorul lui Sherlock Holmes. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3738, 10 iul., p. 1: Mișcarea literară.
Schiță de portret a lui Conan Doyle, considerat a fi „mai mult decât un simplu creator de erou polițist".

892 **Varvara, Bogdan** 82.09
A murit Conan Doyle. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8457, 10 iul., p. 2.
Medalion literar scris cu prilejul morții scriitorului englez, „făuritor al unui erou polițist gata să rezolve întunecate probleme detective".

893 82.09
A murit părintele lui Sherlock Holmes. – **Drept**, IV (1930), nr. 823, 10 iul., p. 1: Note.
Necrologul lui Conan Doyle, „unul din cele mai cunoscute nume" din lume.

894 82.09
Conan Doyle a murit. – **Uni**, XLVIII (1930), nr. 156, 10 iul., p. 1.
Note biografice la încetarea din viață a scriitorului, la 71 de ani.

895 82.09
Moartea scriitorului Conan Doyle. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3738, 10 iul., p. 4.
Scurtă prezentare biobibliografică.

896 **Dall, Tudor** 82.09
Conan Doyle. – **OL-2**, II (1930), nr. 188, 11 iul., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Articol scris la moartea romancierului. Se consideră că lucrările lui nu au valoare literară.

897 **Varvara, Bogdan** 82.09
După moartea lui Arthur Conan Doyle. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 275, 11 iul., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Considerații despre romanul polițist și despre scriitorul englez care a fost de fapt medic și autor de nuvele.

898 **B.[irăescu], T.[raian]** 82.09
Altă generație, alte vremuri. – **Vestul**, I (1930), nr. 65, 13 iul., p. 1: Note.
Însemnări despre Conan Doyle, la moartea sa.

899 82.09
Testamentul lui Conan Doyle. – **Epoca-2**, 1930, nr. 433, 13 iul., p. 2; **Curentul**, III (1930), nr. 887, 13 iul., p. 5; **RaNI**, XV (1930), nr. 3741, 13 iul., p. 1.
Informații privind averea rămasă în urma morții lui Conan Doyle și testamentul, nedeschis încă.

900 **Wratislavius [= Iosif Șmilovici]** 82.09
Conan Doyle. – **Opinia**, XXVI (1930), nr. 6955, 16 iul., p. 1-2: Din galeria dispăruților.
Articol scris la moartea romancierului despre cariera sa literară și despre personajul creat de el, Sherlock Holmes.

901 82.09
A murit creatorul lui Sherlock Holmes. – **Rel**, IV (1930), nr. 181, 17 iul., p. 18.
Notă biobibliografică despre Sir Arthur Conan Doyle.

902 82.09
Înmormântarea lui Conan Doyle. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3744, 17 iul., p. 1.
Cu subtitlul: „Decedatul a luat contact cu amicii săi", se prezintă modul în care au decurs funeraliile lui Conan Doyle.

903 82.09
La moartea lui Conan Doyle. – **GN**, III (1930), nr. 157, 17 iul., p. 4.
Prezentare bibibliografică.

904 **Descares, Pierre** 82.09
[Articol despre Conan Doyle, publicat recent în „Les Nouvelles Littéraires"]. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3746, 19 iul., p. 1-2.
Textul se traduce cu titlul: *Conan Doyle intim. Sir Arthur și gloria lui Sherlock Holmes.*

905 **Ph.[ilippide], Al. A.** 82.09
Conan Doyle și Sherlock Holmes. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 503, 27 iul., p. 8: Însemnări.
Prezentarea personalității lui Conan Doyle și a specificului operei sale, la moartea scriitorului.

906 82.09
Conan Doyle. – **ConN**, V (1930), nr. 48, aug., p. 2.
Necrolog.

907 82.09
„Nașterea" lui Sherlock Holmes. – **ȚN**, XI (1932), nr. 127, 13 sep., p. 2: Comentarii literare.
Se relatează modul în care Arthur Conan Doyle și-a descoperit eroul, pe Sherlock Holmes, după informațiile furnizate de volumul său de *Amintiri*, traduse recent în franceză de Louis Labat.

908 82.09
A existat Sherlock Holmes? – **OgL**, XII (1933), nr. 10, 4 mar., p. 182, 188.
Date privind crearea personajului lui A. Conan Doyle.

909 82.09
A existat sau nu Sherlock Holmes? – **Curentul**, XI (1938), nr. 3843, 13 oct., p. 7.
Articolul discută ipoteza că „adevăratul Sherlock Holms ar fi fost... un profesor de la Universitatea din Edinburgh".

910 **Paraschivescu, Miron R.** 82.09
Zece ani de la moartea lui Scherlock Holmes. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1153, 18 iul., p. 2.
Articol despre personajele lui Conan Doyle care au întruchipat „gustul englez în accepția sa istorică și estetică".

911 **Sârbulescu, Marin** 82.09
Sherlock Holmes. – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2581, 18 iul., p. 2: Efigii.
Autorul argumentează necesitatea scrierii romanelor polițiste și relevă semnificația lui Sherlock Holmes, „apărătorul societății" personaj creat de Conan Doyle.

912 **Dragoș [=Dragoș Protopopescu]** 82.09
John Drinkwater. – **BV**, I (1937), nr. 35, 2 apr., p. 2: Cultură, oameni, fapte.
Necrolog. Medalion literar. „Dacă poezia îl realiza parțial, actorul și liricul dintr-însul se unesc imediat după război ca să ne dea un mare autor de piese istorice".

913 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Cronici engleze. – **RFR**, IV (1937), nr. 5, mai, p. 436-438.
Comentarii despre John Drinkwater, mort de curând, reputat autor de piese istorice: *Abraham Lincoln, Maria Stuart* etc.

914 82.09
Cartea străină. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1128, 23 iun., p. 2.
Prezentarea romanului *Vent de passion* (*Passion is the wind*), semnat de doamna Bridget Dryden, în care este descrisă lumea funcționarilor de magazine. Intriga romanului este „melodramatică".

915 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Studii engleze. Un părinte al criticismului englez: John Dryden. – **VR**, XIV (1922), nr. 8, aug., p. 171-185; nr. 9, sep., p. 334-344.
Studiu în care, pe fundalul unei priviri istorice asupra criticii engleze, se face analiza contribuției lui John Dryden la modernizarea criticii și esteticii. Sunt traduse în scop ilustrativ scurte fragmente din opera lui critică.

916 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
John Dryden. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4082, 30 aug., p. 1.
Medalion literar. John Dryden este considerat unul „dintre fondatorii prozei engleze moderne".

917 **Eftimiu, Victor** 82.09
Teatrul Modern: „Noaptea de 13", piesă polițistă de Michel Dulud. – **LumR**, I (1937), nr. 130, 9 oct., p. 2: Lumea artelor. Cronica teatrală.
Piesa aparține „feeriilor moderne, pline de taine, de spaime și de bufonade [...], mult mai valoroase decât alte siropoase produse londoneze, cu pretenții de viață tăiată în felii de psihologie și adevăruri eterne".

918 **Timuș, V.** 881.09
Teatrul Modern: „Noaptea de 13..." Aventură în 3 acte de Michel Dulud. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5923, 9 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Comentariul subliniază ritmul alert, suspens-ul și comicul piesei menționate.

919 **Iașa** 82.09
George Eliot. – **Mân**, I (1919), nr. 273, 23 nov., p. 4.
„Notițe bibliografice", la 100 de ani de la nașterea scriitoarei. Romanul *Daniil Dirondo* este „cântecul ei de lebădă", pentru a cărui scriere ea a învățat limba ebraică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

920 82.09
„Daniil Dirondo" de George Eliot. – **Mân**, I (1919), nr. 273, 23 nov., p. 1–2.
Prezentarea romanului și a personajelor. G. Eliot a scris pagini în favoarea evreilor.

921 **Zahacinschi, Ioan** 82.09
George Eliot și naturalismul englez. – **Însl**, IV (1939), nr. 8, 1 aug., p. 202–223.
George Eliot a fost reprezentanta naturalismului englez, între 1859 și 1872. Sub acest pseudonim se ascundea scriitoarea Mary Ann Evans, autoarea romanului *The Mill on the Floss* (1860).

922 82.09
Moara de pe Floss. – **Ac**, IV (1943), nr. 732, 11 feb., p. 3: Cărți noi.
Prezentare concisă a romanului „de atmosferă și desfășurare epico-lirică", scris de George Eliot.

923 82.09
„Silas Marner". – **Ac**, IV (1943), nr. 756, 11 mar., p. 3: Cărți noi.
Recomandarea noului roman al lui George Eliot, „unul dintre cei mai viguroși creatori ai literaturii engleze".

924 82.09
„Silas Marner". – **Bis-2**, II (1943), nr. 29, 4 apr., p. 5: Cărți noi.
Scurtă prezentare elogioasă a romanului scris de George Eliot. „*Silas Marner* este o operă unică, prin frumusețea stilului și complexitatea ei dramatică".

925 82.09
Glasuri noi în critica engleză. – **VR**, XIV (1922), nr. 10, oct., p. 155: Revista revistelor.
Prezentare a opiniilor critice ale lui T. S. Eliot din „The Dial" privind poezia contemporană engleză și americană.

926 **Pillat, Ion** 82.09
Thomas Stearns Eliot. – **Azi**, II (1933), nr. 3, oct., p. 766–768: Ieri, Azi, Mâine.
Articol despre scriitorul de origine americană, dar englez prin adopțiune, care „întruchipează năzuințele vieții și lumii actuale atât de complexe, atât de diferite de simplitatea puritană, dar și de ipocrizia burgheză a societății victoriene".

927 82.09
Teatrul englez de azi. O piesă de avangardă la Londra. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4542, 5 apr., p. 1.
Observații, reproduse după Alfred Kerr, din „Les Nouvelles Littéraires", despre tragedia *Murder in the Cathedral* (*Crima din catedrală*) a lui T. S. Eliot, care încearcă să reînvie formele dramatice medievale. T. S. Eliot este la fel de bun în dramaturgie, ca și în proză și în poezie.

928 82.09
O piesă engleză. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 824, 20 sep., p. 10: Însemnări și polemici.
Comentarii pe marginea piesei lui T. S. Eliot, *Asasinatul din catedrală*.

929 **Nicoară, Vladimir** 82.09
Cronica dramatică. – **Patria-1**, XVIII (1936), nr. 238, 24 oct., p. 2.
Piesa *Colierul Rajahului* de Walter W. Ellis este o „farsă rușinoasă" de o „banalitate crispantă".

930 **Florea, S. [=Olimpiu Boitoș]** 82.09
„Colierul Rajahului". Trei acte de Walter W. Ellis. – **RoN-3**, IV (1936), nr. 231, 28 oct., p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.
Piesa este „o comedie ușoară" care urmărește doar să provoace râsul.

931 **Mardare, Valeriu** 82.09
Teatrul de artă Colorado: „Cântecul lebedei", comedie în 3 acte de Ernest Enderline. – **Uni**, 60 (1943), nr. 235, 29 aug., p. 6: Cronica dramatică.
Piesa are fantezie, umor, observație ascuțită, satiră, melancolie.

932 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Teatrul de artă Colorado: „Cântecul lebedei" de Ernest Enderline. – **Viața**, III (1943), nr. 851, 30 aug., p. 2: Drama și teatrul.
Scurtă expunere a subiectului piesei.

933 **Ștefănescu, Mircea** 82.09
Teatrul de Artă Colorado: „Cântecul lebedei", comedie în trei acte de Ernest Enderline. – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5582, 1 sep., p. 2: Cronica dramatică.
„Mai mult conversativă decât dinamică, piesa [...] nu trăiește prin conflicte, ci prin replică".

934 **Papadima, Ovidiu** 82.09
Teatrul de artă Colorado: „Cântecul lebedei" de Ernest Enderline. – **RFR**, X (1943), nr. 10, 1 oct., p. 219–221: Note.
Acțiunea piesei se petrece „într-un mediu standard al unei metropole moderne" și semnifică „împăcarea burgheză cu viața".

935 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Margaret Erskine: „Le Boiteux Mystérieux". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1111, 6 iun., p. 2: Cartea străină.
Prezentarea romanului de factură polițistă.

936 82.09
Celebrul autor dramatic englez St. John Ervine la Viena. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3803, 24 sep., p. 1.
„Cu prilejul reprezentării piesei sale, *Prima doamnă Selby*, la Raimund-Theater". Prezentare biobibliografică a dramaturgului englez.

937 **P.[etrovici], Al.[exandru]** 82.09
„Prima soție" la Teatrul Regina Maria. Ce ne spune d-na Lucia Sturdza Bulandra despre rol și despre piesă. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3932, 28 feb., p. 4: Viitoarele premiere.
Interviu luat actriței Lucia Sturdza Bulandra pe marginea piesei lui John Ervine.

938 **iv. [=I. Valerian]** 82.09
„Prima soție". Comedie în 3 acte de John Ervine – **Vr**, IV (1931), nr. 174, 8 mar., p. 10: Teatru.
Comedia e scrisă cu umor, cu o nuanță de bonomie.

939 **Panaitescu, C.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Prima soție". Piesă în trei acte de St. John Ervine. – **Epoca-2**, 1931, nr. 632, 8 mar., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este o melodramă plictisitoare, cu prea puține scene reușite.

940 **B.[obeș], T.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Prima soție", trei acte de St. John Ervine. – **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2112, 9 mar., p. 2: Cronica teatrală.
Este descrisă „anecdota" piesei.

941 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Prima soție", piesă în 3 acte de St. John Ervine. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1120, 9 mar., p. 3: Curentul literar și artistic. Cronica dramatică.
Cronicarul situează pe dramaturg în seria autorilor irlandezi de prestigiu, alături de W. Congreve, Goldsmith, Sheridan, O. Wilde, G. B. Shaw, care scriu piese „pentru scandalizarea puritanilor" „cu o virtuozitate acrobatică". Procedeul favorit al acestora este răsturnarea convențiilor sociale admise. Urmează subiectul piesei.

942 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Prima soție", piesă în 3 acte de John Ervine. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3940, 9 mar., p. 6: Cronica dramatică.
„E nu numai nouă, dar și agreabil surprinzătoare maniera lui John Ervine de a conduce și de a rezolva cu gravitate reținută și umor discret o temă aproape vodevilească".

943 **F.[agure], E. D.** 82.09
The English Players. – **Lupta**, X (1931), nr. 2841, 28 apr., p. 3: De la teatru.
Scurtă prezentare a piesei *Întâia d-nă Fraser* de St. John Ervine, jucată la teatrul Regina Maria de o companie britanică.

944 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Regina Maria: „The First Mrs. Fraser", cu ansamblul englez. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8744, 29 apr., p. 3: La lumina rampei.
Se relatează subiectul piesei *Prima doamnă Fraser* de St. John Ervine.

945 **Interim** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Familia Carson", piesă în 3 acte (6 tablouri) de St. John Ervine. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1030, 15 mar., p. 2.
Piesa este o frescă fidelă a vieții unei familii englezești.

946 **Roură, Cozma** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Familia Carson". Piesă în 3 acte (6 tablouri) de St. John Ervine. – **Curentul**, XIII (1940), nr. 4342, 15 mar., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Piesa redă imaginea vieții reale, are „o înaltă ținută literară", în ea nu există roluri secundare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

947 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Familia Carson", piesă în 3 acte (6 tablouri) de d. St. John Ervine; traducere de d. Dragoș Protopopescu. – **Uni**, 57 (1940), nr. 74, 16 mar., p. 7: Cronica teatrală.
Piesa are factura obișnuită a „pieselor de conversație", al căror element dramatic esențial este un lung proces de conștiință.

948 82.09
Teatrul Regina Maria. „Familia Carson". – **Com-B**, III (1940), nr. 29, 17 mar., p. [3]: Cronica teatrală.
Cronică dramatică a piesei lui John St. Ervine, *Robert's Wife* (*Familia Carson*), „dramă a actualității", în care „toate problemele care agită viața contemporană sunt inculcate ca niște virusuri de puternice reacțiuni unei familii nobile engleze".

949 **C.[omarnescu], P.[etru]** 82.09
[Scurtă cronică dramatică la piesa „Familia Carson" de St. John Ervine]. – **RFR**, VII (1940), nr. 5, mai, p. 480: Note.

950 82.09
O carte de John Farrow (Editura Fundației pentru Literatură și Artă „Regele Carol II"). – **Sucv**, I (1939), nr. 236, 15 oct., p. 2: Suceava artistică și literară.
Scurtă prezentare a romanului *Damian Leprosul*. „Fără să cadă nici o clipă în melodramă, autorul își lasă eroul să trăiască el însuși prin incidente, scrisori, critica altora".

951 **Holban, M. C.** 82.09
John Farow: „Damian Leprosul". (Biblioteca Energia. Ed. Fundația pentru literatură și Artă „Regele Carol II"). – **Ath**, V (1939), nr. 4, oct.–dec., p. 393–395: Recenzii. Cărți.
Recenzie favorabilă la volumul tradus, considerat a fi „o carte adevărată, minunată și plină de sens moral".

952 **Dumitrescu, Vladimir** 82.09
John Farrow: „Damian Leprosul", Ed. Fundația pentru Literatură și Artă „Regele Carol II", București 1939. – **ConvL**, LXXII (1939), nr. 10–12, oct.–dec., p. 1956–1958: Cărți.
Recenzie. După o scurtă prezentare a cărții, este criticată traducerea, „adevărat atentat împotriva limbii literare românești".

953 **n. n. [=N. Niculescu]** 82.09
Unele cărți. – **AcL**, 1939, nr. 2, 1 nov., p. 8: Condicar.
Scurtă prezentare favorabilă a romanului lui John Villiers Farrow, *Damian leprosul*, apărută în versiune românească la Editura Fundațiilor Regale.

954 **M.** 82.09
Moartea în concediu. – **Vr**, IV (1931), nr. 202, 30 aug., p. 5: Teatru.
Se relatează pe larg subiectul piesei lui Walter Ferris.

955 82.09
Henry Fielding (1707 – 1754). – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 114, 28 ian., p. 7: Însemnări.
Notă biobibliografică.

956 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
„Tom Jones" sau povestea unui bastard. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 938, 27 nov., p. 2.
Articol despre romanul lui Fielding, „expresia romanului realist cu moravuri și personaje desprinse din lumea celor umili".

957 **Philippide, Al.** 82.09
Literatura străinătății. – **JurL**, I (1939), nr. 4, 22 ian., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste; **VR**, XXXI (1939), nr. 1, ian., p. 89–92.
Articol despre romanul *Tom Jones* de H. Fielding, „impresionant prin valoarea lui psihologică". În „Jurnalul literar" articolul apare cu titlul: *Fondatorul romanului modern*.

958 **Brociner, I.** 82.09
Henry Fielding. – **JurL**, I (1939), nr. 17, 23 apr., p. 1, 3.
Articol despre viața și opera scriitorului englez, romancier și autor dramatic, socotit după apariția lui *Tom Jones* „creatorul romanului englez". El a dialogat satiric, pe tema romanului *Pamela*, cu Samuel Richardson și a avut ca model pe Cervantes.

959 **Damaschin, Vasile** 82.09
Tom Jones. – **Ac**, IV (1943), nr. 831, 11 iun., p. 2; nr. 880 B, 8 aug., p. 2: Literatură. Marginalii.
Sunt traduse opiniile elogioase ale lui Walter Scott despre romanul *Tom Jones* al lui Henry Fielding, cu ocazia apariției versiunii sale românești, semnate de Al. Iacobescu. Damaschin apreciază romanul pentru „proza de mare savoare personală prin acel amestec particular de realism și neastâmpărată fantezie".

960 82.09
„Tom Jones" de H. Fielding. O capodoperă a literaturii străine. – **Viața**, III (1943), nr. 799, 9 iul., p. 2: Vitrina, sertarele.
Articol dedicat scriitorului și romanului său, cu prilejul traducerii în românește.

961 **Raicu, Al.** 82.09
Tom Jones. – **SăpCFR**, IV (1943), nr. 7, 18 iul., p. 9: Vitrina.
Scurtă prezentare elogioasă a romanului *Tom Jones* de Henry Fielding, tradus în românește de Al. Iacobescu.

962 **S.[tegărescu], D.[inu].** 82.09
A trecut cam neobservată... – **Viața**, III (1943), nr. 851, 30 aug., p. 2: Note.
Articol despre apariția în traducere românească a capodoperei lui Fielding, *Tom Jones*.

963 82.09
„Lavender – Ladies", comedie de d-ra Daisy Fischer. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2343, 20 aug., p. 2: Scrisoare din Londra.
Este subliniată semnificația socială a piesei. „*Lavender Ladies* e un interesant studiu de contrast între caracterul convențional al femeilor de dinainte de război și acel al femeilor tinere din epoca postbelică".

964 82.09
James Elroy Flecker: „Hassan". – **ALA**, VII (1926), nr. 299, 29 aug., p. 8: Însemnări.
Se prezintă piesa menționată. „Flecker «și-a căutat» subiectul; dar lucrarea în întregul ei aduce cinci acte bine închegate, un dialog care nu lâncezește și scene admirabil dramatizate".

965 82.09
Moartea romancierului englez James Fletcher. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5122, 8 feb., p. 4.
Scurtă prezentare biobibliografică.

966 **Fălcoianu, Ștefan** 82.09
Ford Madox Ford. „No More Parades". (Duckworth). – **Fla-C**, IV (1926), nr. 9–10, oct.–nov., p. 487–488: Cărți.
Recenzia romanului. „Trăsătura caracteristică pentru proza lui Ford s-ar putea defini ca realism impresionist".

967 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Ford Madox Ford: „Finies, les Parades". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1295, 7 dec., p. 2: Cartea străină.
Articol despre scriitorul englez, comparat cu Proust în descrierea reacțiilor sufletești ale personajelor sale.

968 82.09
O piesă de John Ford la teatrul Atelier. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4876, 15 apr., p. 1.
Se prezintă piesa *Păcat că e prostituată* de John Ford, autor englez de pe vremea Reginei Elisabeta.

969 **Boteanu, Suzana** 82.09
C. S. Forester: „Flying colours". – **VR**, XXX (1938), nr. 12, dec., p. 186–187: Recenzii.
Recenzie a „pitorescului roman de aventuri navale", a cărui acțiune se petrece în timpul luptelor marinei engleze împotriva lui Napoleon.

970 **Compilator** 82.09
E. M. Forster, „Route des Indes", traducere din limba engleză de C. Mauron, Ed. Plon, Paris. – **VR**, XX (1928), nr. 2, feb., p. 327: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Prezentarea romanului.

971 **Caba, Olga** 82.09
Romanul lui E. M. Forster. – **GândR**, II (1934), nr. 5, mai, p. 292–298: Cronici.
Amplă analiză a romanelor lui Forster – natură, personaje, arta construcției interioare, umorul și concepția despre viață a scriitorului. După ce îi găsește locul în ambianța literară a epocii sale, alături de Aldous Huxley, Somerset Maugham, și îl diferențiază de Proust, autoarea studiului reține: „Ceea ce Forster realizează în artă nu sunt numai caracterele lui [...], nici staticul vieții prin lirism, nu visele care au realitate aparte. El a realizat altceva, ceea ce este mult mai mult: esența vieții; el a realizat *Mișcarea*, jocul torențial al evenimentelor care ne smulg în vârtejul lor ca pe niște păpuși de paie".

972 **Iliescu, V.** 82.09
Studio V. Alecsandri: „Robinson nu trebuie să moară". Piesă în trei acte de Frederich Forster. – **RevLL**, XVI (1941), nr. 2, mar., p. 39: Cronica teatrală.
Piesa se referă la episoade din viața lui Daniel Defoe.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

973 **Ionescu Morel, D.** 82.09
Studio Vasile Alecsandri: „Robinson nu trebuie să moară". – **DaR**, I (1941), nr. 1, apr., p. 26–27: Cronica dramatică.
Cronică a piesei în trei acte de Fr. Forster, în traducerea lui Paul Gusty, după un motiv din „vremea când Daniel Defoe își scria minunatul său Robinson Crusoe".

974 82.09
John Galsworthy, „Floarea întunecată". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 42, 11 sep., p. 4: Cărțile.
Scurtă prezentare a cărții, „cel mai frumos roman apărut de curând în literatura engleză".

975 **R.[ussu-] Ș.[irianu], V.[intilă]** 82.09
[Se comentează pe larg articolul lui Vittorio Lughi despre literatura engleză în general și despre John Galsworthy în special, publicat în „Nuova Antologia", 1 mai]. – **Fl**, VII (1922), nr. 26, 30 iun., p. 418–419: Revista revistelor străine.

976 **N. Y.** 82.09
John Galsworthy. – **VR**, XVI (1924), nr. 5, mai, p. 294–295: Miscellanea.
Notă biobibliografică despre unul „dintre cei mai mari romancieri englezi contemporani".

977 **Ionescu, Stejar** 82.09
„Fraternitate". Note pe marginea unei cărți engleze. – **Ad**, XXXVII (1924), nr. 12 413, 17 iul., p. 1–2.
În romanul lui John Galsworthy sunt apărate formele societății actuale, tradiția familială și socială, fără a se recurge însă la „tezism".

978 82.09
Un dramaturg englez. – **ALA**, V (1924), nr. 207, 23 nov., p. 8: Însemnări.
Sunt menționate câteva aspecte din activitatea de dramaturg a lui John Galsworthy, cunoscut mai mult ca romancier.

979 82.09
O nouă premieră a lui Reinhardt. „Loyalties" de John Galsworthy la Theater in der Josefsstadt din Viena. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2243, 17 apr., p. 4.
Se expune subiectul și se analizează calitățile deosebite ale piesei, fiind subliniată și „valoarea detaliilor".

980 **Hefter, Alfred** 82.09
Loyalities. – **LumPS**, VIII (1925), nr. 2042, 24 iun., p. 2: Bazarul cu imagini.
Prezentare a piesei lui John Galsworthy.

981 **Rep.** 82.09
O premieră de Galsworthy la Londra. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2320, 23 iul., p. 1.
Se rezumă subiectul piesei lui John Galsworthy, *The Show*.

982 **Baiculescu, George** 82.09
[Este prezentat pe scurt articolul lui André Viollis despre John Galsworthy, publicat în „Les Nouvelles Littéraires", nr. 144]. – **ALA**, VI (1925), nr. 245, 16 aug., p. 7: Cărți și Reviste.

983 **V.[asiliu], N. N.** 82.09
Din literatura engleză contemporană. – **UnL**, XLI (1925), nr. 40, 4 oct., p. 14–15: Cronica; **ȚJ**, III (1926), nr. 2–3, feb.–mar., p. 63–64: Însemnări.
Note despre John Galsworthy, scriitor „tipic englez".

984 **Beza, M.** 82.09
John Galsworthy. – **Gân**, IV (1925), nr. 1, oct., p. 25.
Sub titlul *Romanțieri englezi de astăzi*, autorul publică un articol de analiză a operei lui Galsworthy. Sunt amintite romanele: *The Island Pharisees*, *Forsyte Saga*.

985 82.09
John Galsworthy. – **ALA**, VI (1925), nr. 261, 6 dec., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică.

986 **K. N.** 82.09
„Sensation" de Galsworthy la Modernes Theater. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2480, 3 feb., p. 1: Premiere vieneze.
Prezentare elogioasă a piesei. „Galsworthy își stăpânește tehnica la perfecție. El scânteiază din nou ca Bernstein. Este însă și satiric, dar îndrăznelile sale poartă mănuși glacé și ironia sa are monoclu".

987 **Wittner, Victor** 82.09
O nouă piesă de Galsworthy. „Sensation" la Wiener Modernes Theater. – **Dim**, XXII (1926), nr. 6908, 15 feb., p. 3: Teatru. Scrisori din Viena.
Analiza piesei, precedată de o notă privindu-l pe autorul reportajului: scriitor de limbă germană, originar din România. El apreciază că piesa lui Galsworthy „a fost senzațională".

988 **J. H.** 82.09
La „Femina": „Loyauté", piesă în 7 tablouri de John Galsworthy. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2495, 20 feb., p. 3: Premiere parisiene.
Se prezintă pe scurt subiectul piesei.

989 **B. S.** 82.09
Premiera unei piese de Galsworthy la Viena. „Sensation" la Modernes Theater. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2506, 5 mar., p. 3:
Este rezumat subiectul piesei.

990 **Compilator** 82.09
John Galsworthy. „Fraternité", roman tradus în franțuzește de Paulette Miche Côte (Calman Levy). – **VR**, XVIII (1926), nr. 4, apr., p. 141: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Prezentarea „unuia din cele mai bune romane ale scriitorului englez".

991 82.09
O revoluție în arta decorului. „Pădurea virgină" de Galsworthy, la Teatrul Modern din Viena. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2563, 17 mai, p. 6.
Se expune subiectul piesei.

992 82.09
Sărbătorire a lui John Galsworthy la Viena. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2579, 5 iun., p. 1.
Detalii despre modul în care a decurs sărbătorirea președintelui Pen-Club-ului, John Galsworthy. Reportajul poartă subtitlul: „La Pen-Club. – La președintele republicei. – Primirea făcută la Burg-theater".

993 **R.[ăcăciuni], I.[saiia]** 82.09
John Galsworthy: „Loyauté". – **Cli-B**, IV (1926), nr. 137, 22 aug., p. 2: Cărți străine.
Cronică la piesa *Loyauté (Lealitate)*.

994 82.09
Tot noi la coadă. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2650, 27 aug., p. 4: Informațiuni din țară și din străinătate.
Comentarii succinte privind valoarea și succesul actual al lui Galsworthy, scriitor prea puțin cunoscut la noi.

995 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Din teatrul lui John Galsworthy. – **Pol-B1**, I (1926), nr. 109, 9 oct., p. 1: Caiete pentru dramă și teatru.
Prezentare a dramaturgiei lui Galsworthy, cunoscut mai ales ca autor al romanului *Forsyte Saga*.

996 **Beza, M.** 82.09
Teatrul în Londra. – **Uni**, XLIV (1926), nr. 252, 30 oct., p. 1: Cronici engleze.
Prezentând viața teatrală engleză, autorul comentează și piesa lui John Galsworthy, *Escape*, în care se vădește mila pentru „oropsiții orânduirilor sociale".

997 82.09
John Galsworthy. – **ALA**, VII (1926), nr. 313, 5 dec., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică.

998 **Weiss, Aureliu** 82.09
Romanele lui John Galsworthy. – **VR**, XIX (1927), nr. 1, ian., p. 46–64.
Portret literar. „Intelectual și senzitiv, Galsworthy e atașat mai mult tradiției create de reacția social-umanitară, începută în romanul englez sub influența principiilor evoluțio-niste de George Eliot și continuată de Samuel Butler și de Meredith".

999 **Bucov, Radu [=Mihail Dragomirescu]** 82.09
Aurel Weiss și romanul englez. – **Fa**, I (1927), seria a II-a, nr. 22, 15 mai, p. 2: Observări critice.
Prezentare critică a studiului despre John Galsworthy, datorat lui Aurel Weiss.

1000 82.09
Un autor dramatic care trebuie jucat: J. Galsworthy. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 350, 24 iul., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Scurtă caracterizare a generației de scriitori dramatici imediat următoare lui George Bernard Shaw, care „reprezintă în toată diversitatea sa spiritul contemporan englez", cu referiri la J. Galsworthy.

1001 **Boldur, Radu** 82.09
Note pe marginea unui roman. – **ALA**, VIII (1927), nr. 348, 7 aug., p. 4.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Recenzia romanului lui John Galsworthy, *The Silver Spoon* din ciclul *Forsyte Saga*.

1002 **Hefter, Alfred** 82.09
Fragment de epopee. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 385, 3 sep., p. 1; **LumPS**, 1927, nr. 2725, 5 sep., p. 2–3.
Portret literar al lui John Galsworthy la împlinirea vârstei de 60 de ani.

1003 **P.** 82.09
Un nou roman al lui Galsworthy. – **ALA**, VIII (1927), nr. 360, 30 oct., p. 7: Cărți și Reviste.
Notă despre un nou volum, *Cântecul lebedei*, din ciclul *Forsyte Saga*.

1004 **I. G.** 82.09
John Galsworthy: „Janseits". Editura Knaur Nachfolger. – **ALA**, VIII (1927), nr. 361, 6 nov., p. 7: Cărți și Reviste.
Se expune pe scurt subiectul romanului.

1005 **P.** 82.09
John Galsworthy: „Das Herenhaus" (Conacul), Paul Zsolnay-Verlag. – **ALA**, IX (1928), nr. 370, 8 ian., p. 7: Cărți și reviste.
Prezentare succintă a romanului.

1006 82.09
John Galsworthy își închină activitatea filmului vorbit. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3200, 22 sep., p. 1.
Subtitlul reportajului despre preocupările actuale ale lui John Galsworthy menționează ideile principale: „Piesele marelui autor englez vor fi prelucrate pentru filmul vorbitor. – O mișcare a autorilor englezi pentru cinematograful vorbitor. – Pilda lui G. B. Shaw".

1007 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Societate", piesă în 3 acte de John Galsworthy. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3280, 20 dec., p. 4: Cronica dramatică.
Analiza piesei *Loyalties*, considerată a fi „dacă nu cea mai bună, aceea care a făcut mai multă vâlvă, nu atât pentru substratul problemei sociale cu caracter destul de acut, cât mai ales prin actualitatea pe care o prezenta psihologia specific postbelică a croului principal".

1008 **Marghita, E.** 82.09
John Galsworthy: „Cântecul lebedei". – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7919, 25 dec., p. 10: La vitrine.
Prezentarea volumului este însoțită de observații privind personalitatea scriitorului.

1009 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Societatea", piesă în 3 acte de J. Galsworthy. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 301, 25 dec., p. 24: Cronica dramatică.
Piesa este de factură „polițistă", dar și „de moravuri", fiind scrisă într-un ritm lent și monoton.

1010 **Eftimiu, Victor** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Societatea", piesă în șapte tablouri de John Galsworthy. – **Lupta**, VII (1928), nr. 2135, 27 dec., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa „are ceva din rigiditatea manierei lui Paul Hervieu sau Henri Lavedan: o solemnitate a sentimentelor, o procesiune de cazuri de conștiință tratate după rețetele cunoscute ale academicienilor".

1011 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Societatea" (Loyalties), piesă în 3 acte (7 tablouri) de John Galsworthy. – **Curentul**, I (1928), nr. 344, 29 dec., p. 1–2: Cronica dramatică.
Prezentarea piesei, „excelentă operă dramatică, un sobru document al vieții britanice de astăzi".

1012 **Cerbu, Eman.** 82.09
„Societate", piesă în 3 acte (7 tablouri) de John Galsworthy (Teatrul Regina Maria). – **GD**, IV (1928), nr. 165, 30 dec., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.
Cronică dramatică. Amplă analiză a piesei, „rechizitoriu al societății înalte engleze".

1013 **Dominic, A.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Societate", piesă în 7 tablouri de John Galsworthy. – **SăpL**, I (1928), nr. 2, 30 dec., p. 4: Cronica teatrală.
Considerații despre John Galsworthy în contextul literaturii engleze și despre simbolul personajelor din dramaturgia sa. Este remarcată diferența dintre piesele *Nobilul* și *Societate*.

1014 **Blazian, H.** 82.09
Cronica teatrală. – **Drept**, II (1928), nr. 367, 31 dec., p. 2.
Cronica piesei lui J. Galsworthy, *Loyalties*, tradusă cu titlul *Societatea*, reprezentată la Teatrul Regina Maria. Piesa e scrisă cu „nerv dramatic" și are un dialog „sobru".

1015 **Jianu, Ionel** 82.09
„Societate" de Galsworthy la Teatrul Regina Maria. – **Vr**, II (1929), nr. 45, 3 ian., p. 5: Cronica dramatică.
Teatrul lui Galsworthy e integrat noii mișcări a „teatrului de idei".

1016 **Porsenna, N.** 82.09
Un caz de conștiință. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3284, 4 ian., p. 1.
Analiza piesei lui Galsworthy, *Societate*; se argumentează ideea că motivul central – „un caz de conștiință" – este prezentat „aberant" de autor.

1017 **Tavernier, C.** 82.09
Teatrul Regina Maria. „Societate", piesă în 3 acte și 7 tablouri de John Galsworthy. – **Premi**, II (1929), nr. 8, 5 ian., p. 3: Cronica dramatică.
Cronica piesei „sociale", care se caracterizează prin „compromis" și „senzaționalism polițist".

1018 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
„Societate" de John Galsworthy. – **Gân**, IX (1929), nr. 1–2, ian.–feb., p. 64–65: Dramă și Teatru.
Dramele lui Galsworthy sunt de un interes mediocru. Titlul în engleză al dramei este *Loyalties*.

1019 **Berg.[her], I.** 82.09
„Societate" de John Galsworthy. – **Opinia**, XXV (1929), nr. 6545, 9 mar., p. 1, 4: Cronica dramatică.
Piesa este un „spectacol sufletesc produs într-o ambianță cu mentalitate și obiceiuri specifice", dezvăluind convenționalismul și ipocrizia societății engleze.

1020 **Op.[rescu], C.** 82.09
Piesa lui Galsworthy. – **Șt-B**, I (1929), nr. 11, 9 mar., p. 1: Notițele mele.
Note pe marginea piesei *Societate*, reprezentată la Teatrul Eminescu din Botoșani.

1021 **Serghie, Em.** 82.09
„Societate" (Loyalties), șapte tablouri de John Galsworthy. – **LumPS**, XII (1929), nr. 2197, 9 mar., p. 2–3: Compania Bulandra – Manolescu.
Amplă analiză a operei dramatice a lui John Galsworthy.

1022 82.09
„Arta nu cunoaște fruntarii", spune John Galsworthy. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3355, 29 mar., p. 1.
Interviu publicat cu subtitlul: „O convorbire cu președintele Pen-Clubului. Care este idealul Pen-Clubului? Împotriva șovinismului în artă. Două feluri de scriitori".

1023 **Beza, M.** 82.09
John Galsworthy. – **CugC-1**, II (1929), nr. 13–16, apr., p. 215–216.
„După conferințele d-lui Beza, *Romanul englez contemporan*". Traducere de Delia Stan.

1024 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 82.09
John Galsworthy: „Le propriétaire", Ed. Calman-Lévy, Paris. – **ALA**, IX (1929), seria a II-a, nr. 452, 4 aug., p. 7: Cărți și reviste.
Scurtă prezentare a romanului, în care scriitorul „nu epuizează modelul, îl sugerează mai mult, iar adevăratul succes îl obține prin evocare".

1025 **Bl.[azian], H.** 82.09
Premiul Nobel. – **Drept**, III (1929), nr. 596, 4 oct., p. 1.
Notă biobibliografică a lui John Galsworthy, candidat la Premiul Nobel.

1026 **Marian, Paul B.** 82.09
John Galsworthy. – **Vr**, II (1929), nr. 89, 14 nov., p. 2: Medalioanele „Vremii".
Romanele lui Galsworthy sunt mai mult niște tratate de morală și sociologie decât opere de artă.

1027 82.09
„Acoperișul" de John Galsworthy. – **Uni**, XLVII (1929), nr. 266, 16 nov., p. 3: fel de fel.
Piesa reprezentată la Londra nu are o temă centrală, ea descrie reacțiile unui grup de oameni puși „față în față cu moartea".

1028 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 82.09
John Galsworthy: „Aux Aguets" (Calman-Lévy, Paris). – **ALA**, IX (1930), nr. 496, 8 iun., p. 7: Cărți și Reviste.
Se rezumă subiectul romanului din ciclul *Forsyte-Saga*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1029 **Sebastian, Mihail** 82.09
Forsyte Saga. – **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2276, 22 aug., p. 1–2.
Eseu despre arta de romancier a lui John Galsworthy.

1030 82.09
H. G. Wells îl acuză pe John Galsworthy de snobism. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4126, 21 oct., p. 1.
Subtitlu: „Sau e numai o intrigă a lui Lunacearski, fostul comisar sovietic al instrucției publice?". Detalii despre opiniile lui Wells despre Galsworthy, exprimate în timpul unei vizite la Moscova.

1031 **Sanielevici, H.** 82.09
John Galsworthy: „Floarea sumbră". – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 697, 28 nov., p. 1–2: Note literare.
Romanul lui Galsworthy prezintă o lume burgheză tradițională, caracteristică pentru cultura sufletească, „unică", a englezilor.

1032 82.09
Premiul Nobel pentru literatură a fost decernat scriitorului englez Galsworthy. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 989, 12 nov., p. 5.
Articol în care se dau date biografice despre John Galsworthy, născut în 1867. Popularitatea și-a câștigat-o cu ciclul de romane *Forsyte-Saga*.

1033 82.09
John Galsworthy. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 624, 20 nov., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică.

1034 82.09
[Notă despre acordarea premiului Nobel lui John Galsworthy]. – **Vr**, V (1932), nr. 264, 20 nov., p. 8: Curier literar.

1035 **[Vanderem, Fernand]** 82.09
[Articol din „Candide" privind motivația acordării Premiului Nobel lui John Galsworthy]. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4468, 5 dec., p. 1.
Editorial. Textul este tradus cu titlul: *De ce a luat John Galsworthy – și nu Paul Valéry – premiul Nobel.*

1036 82.09
Premiul Nobel. – **FECS**, I (1932), nr. 1, 11 dec., p. 13: Curier literar.
Este anunțată acordarea premiului Nobel lui John Galsworthy.

1037 82.09
Moartea lui John Galsworthy. – **Opinia**, XXIX (1933), nr. 7732, 2 feb., p. 2.
Scurt necrolog.

1038 82.09
Moartea scriitorului Galsworthy. – **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 2793, 2 feb., p. 2: Bloc-notes.
Anunț al morții romancierului, „una dintre cele mai mari figuri ale literaturii engleze".

1039 **E. B.** 82.09
Moartea lui John Galsworthy. – **F**, XII (1933), nr. 805, 3 feb., p. 2: Facla literară și artistică.
Notă biobibliografică.

1040 **Sebastian, Mihail** 82.09
Galsworthy. – **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 2794, 3 feb., p. 1.
Portret al scriitorului, la moartea sa.

1041 82.09
Moartea lui John Galsworthy. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4515, 3 feb., p. 1.
Notă biobibliografică.

1042 82.09
Moartea scriitorului Galsworthy. – **RoL-B1**, 1933, nr. 51, 4 feb., p. 3.
Scurt necrolog.

1043 **S.[ebastian], L.[ascăr]** 82.09
Moartea lui John Galsworthy. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 635, 5 feb., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Este prezentat pe scurt specificul activității literare a scriitorului. Autorul articolului se oprește mai pe larg asupra ultimului roman, *Flowering Wilderness*.

1044 **Lehrer, Raphael** 82.09
Șoferul și bucătarul la căpătâiul lui Galsworthy. – **LumPS**, XVI (1933), nr. 4410, 8 feb., p. 2: Scrisori din Londra.
Portret literar al lui John Galsworthy, la moartea sa. Textul este subintitulat: „Marele nuvelist și dramaturg care a refuzat titlurile de noblețe".

1045 **Robot, Al.** 82.09
John Galsworthy. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4519, 8 feb., p. 1–2: Pe marginea cărților.
Scurtă prezentare biobibliografică, scrisă la moartea scriitorului englez.

1046 **Nanu, Gheorghe** 82.09
A murit Galsworthy. – **GeM**, I (1933), nr. 2, 25 feb., p. 15.
Articol publicat la moartea scriitorului, laureat la Premiului Nobel.

1047 **[Bucuța, Emanoil]** 82.09
John Galsworthy. – **BG**, IV (1933), nr. 3, mar., p. 175–176: Cronica.
După relatarea câtorva amintiri personale despre scriitorul englez, Em. Bucuța îi face o prezentare biobibliografică. Articolul este scris la moartea lui John Galsworthy.

1048 82.09
John Galsworthy. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3564, 13 sep., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozități.
Prezentarea pe larg a unei lucrări consacrate de Edouard Guyot, profesor la Sorbona, romancierului britanic, considerat drept „chintesență a Angliei moderne".

1049 **Cristian, V.** 82.09
John Galsworthy. – **F**, XII (1933), nr. 808, 6 oct., p. 1.
În articolul său despre John Galsworthy autorul amintește și opiniile lui Edouard Guyot referitoare la universul creației romanești a scriitorului.

1050 82.09
Ultimul roman al lui Galsworthy. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 679, 10 dec., p. 7: Cărți și reviste.
Scurtă prezentare a trilogiei care cuprinde romanele: *Oven the River*, *Maid in Waiting* și *Flowering Wilderness*.

1051 **Bădescu, Alice** 82.09
Pe marginea operii postume a lui Galsworthy. – **RFR**, I (1934), nr. 1, ian., p. 204–207: Cronici.
Articol în care se comentează în special ultimul roman al scriitorului, *Deșertul înflorit*.

1052 82.09
Cum trăia și lucra John Galsworthy. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4836, 25 feb., p. 1–2.
Detalii biografice.

1053 82.09
Cheia operei lui Galsworthy. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5088, 25 dec., p. 11–12: Lumea întreagă.
Se prezintă pe scurt lucrarea vienezului Leon Schalit, în care este explicată motivația dorinței de libertate care apare atât de obsesiv în creația lui John Galsworthy.

1054 **Stanca, Horia** 82.09
C. Râuleț: „Taina", comedie tragică în trei acte după John Galsworthy. – **NațiuneaRo**, IX (1935), nr. 207, 22 dec., p. 2: Premierele Teatrului Național.
Cronică dramatică. Piesa lui Râuleț este inspirată după nuvela lui Galsworthy, *The First and the Last*.

1055 **A.** 82.09
„Taina". Comedie tragică în 3 acte și un prolog după romanul lui Galsworthy, de Const. Râuleț. – **Patria-1**, XVII (1935), nr. 294, 25 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Galsworthy s-a afirmat ca un critic al convențiilor sociale și al mentalității burgheze.

1056 **Pauckerov, Leonard** 82.09
„Taina", comedie tragică în 3 acte și un prolog (8 tablouri) după romanul lui John Galsworthy, de Const. Râuleț. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5393, 5 ian., p. 4: Premierele Naționalului din Cluj.
Analiză critică. „În comedia tragică *Taina*, autorul, în loc de viața care pulsează, ne dă o temă pe care voiește s-o trateze".

1057 82.09
Viața și scrisorile lui Galsworthy. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5405, 20 ian., p. 1, 5: Cărți recente.
Recenzie la volumul lui H. V. Marrot, *Viața și scrisorile lui John Galsworthy (The Life and Letters of John Galsworty)*, „cu un conținut de 819 pagini".

1058 82.09
Ceva despre romancierul englez Galsworthy. – **Epoca-2**, 1936, nr. 2090, 22 ian., p. 2.
Prezentarea biografiei lui Galsworthy, scrisă de H. V. Marrot: *Viața și scrisorile lui John Galsworthy*, publicată la Londra.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1059 82.09
John Galsworthy. – **NGV**, I (1936), nr. 11, 12 apr., p. 8.
Articol subintitulat: „Între viață și literatură", scris cu prilejul apariției biografiei romancierului, sub semnătura lui H. V. Marrot, *Viața și scrisorile lui John Galsworthy*.

1060 82.09
[Scurte însemnări despre proza lui Galsworthy cu ocazia apropiatei apariții în românește a romanului „Tenebre" (Beyond)]. – **LumR**, II (1938), nr. 484, 4 oct., p. 4: Lumea culturii. Caleidoscop.

1061 **S. C.** 82.09
John Galsworthy: „Tenebre" (Trad. de Jul. Giurgea. Ed. Națională, 1938). – **NR**, XXXIII (1938), nr. 235, 23 oct., p. 3.
Se rezumă subiectul romanului. Cronicarul consideră că scriitorul are un stil elegant și nu literaturizează nimic. Traducerea e apreciată drept meritorie.

1062 82.09
„Tenebre" de John Galsworthy. – **Edi**, II (1938), nr. 8, oct., p. 3; **Mi**, XXIX (1938), nr. 1959, 1 nov., p. 3: Știri literare.
Scurtă prezentare a romanului, pentru care autorul a primit Premiul Nobel în 1932. Traducerea e semnată de Jul. Giurgea.

1063 **Țugui, Lica** 82.09
John Galsworthy: „Tenebre". – **Sucv**, I (1939), nr. 31, 10 feb., p. 2: Cartea engleză.
Recenzie elogioasă a romanului tradus recent și în limba română.

1064 **Alecu, Viorel** 82.09
John Galsworthy, „Beyond" I–II, roman. – **JurL**, I (1939), nr. 28, 9 iul., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
Recenzie la romanul lui Galsworthy, tradus de Jul. Giurgea cu titlul *Tenebre*.

1065 **Rahova, N.** 82.09
John Galsworthy. „Tenebre". – **Însl**, IV (1939), nr. 11, 1 nov., p. 337–338: Vitrina Librăriilor.
Romanul tradus de Jul. Giurgea, apărut la Națională – Ciornei, 1939, conține multe greșeli de limbă.

1066 **Spiridonică, Mihai** 82.09
John Galsworthy: „Tenebre" – roman tradus de J. Giurgea. – **ȘcB–2**, VII (1939), nr. 9, nov., p. 44–45: Cărți.
Scurtă prezentare a romanului, „o carte de dragoste, adânc umană".

1067 **P.[eteanu], D.[oina] [=Anișoara Odeanu]** 82.09
Floare întunecată. – **Viața**, I (1941), nr. 87, 27 iun., p. 2: Vitrine.
Prezentarea traducerii romanului *Floare întunecată* de John Galsworthy.

1068 **Postelnicu, C.** 82.09
John Galsworthy: „Floare întunecată". – **UnL**, L (1941), nr. 28, 5 iul., p. 5: Note românești.
Recenzia traducerii romanului, apărut la editura Națională – Gh. Mecu".

1069 **Al. B.** 82.09
„A Man in the Zoo" de David Garnett. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2069, 19 sep., p. 3: Block-notes literar.
Notă de prezentare a romanului, în care „autorul amestecă un realism brutal și o analiză viguroasă a sufletului omenesc".

1070 **Compilator** 82.09
David Garnett, „La femme changée en renard", Ed. Grasset. – **VR**, XVI (1924), nr. 9, sep., p. 429–430: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Prezentarea romanului tradus în franceză de André Maurois.

1071 82.09
[Notă despre romanul lui David Garnett, „Femeia schimbată în vulpe", prin care se păstrează în literatura engleză tradiția literaturii fantastice]. – **Gân**, IV (1925), nr. 5, feb., p. 157–158: Cronica măruntă.

1072 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 82.09
Teatrul Național: „Un asasinat" (dramă în 5 acte, prolog și epilog de Sidney Garrick). – **Opinia**, XXX (1934), nr. 8042, 10 feb., p. 1–2: Cronica dramatică.
Cronicarul subliniază unele inadvertențe de tehnică teatrală.

1073 82.09
„Un asasinat". Piesă în cinci acte de Sidney Garrick. – **Patria–1**, XVIII (1936), nr. 79, 7 apr., p. 3: Premierele teatrului.
Piesa excelează prin ideile prezentate și prin conturarea clară a personajelor stăpânite de „patimi puternice".

1074 82.09
O mare romancieră la vârsta de 75 de ani. – **ALA**, XIX (1938), seria a III–a, nr. 897, 13 feb., p. 15.
Scurtă prezentare a scriitoarei Elinor Glyn.

1075 82.09
Louis Golding, scriitorul zilei la Londra. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4394, 10 sep., p. 1.
Datele despre scriitor, ca și cuvintele acestuia despre ultimul său roman, sunt publicate cu subtitlul: „O nouă vedetă literară. Imensul succes al romanului *Strada Magnolia*".

1076 82.09
Romanul englez și ascuțirea spiritului. – **Calen**, I (1944), nr. 8, 1 feb., p. 3: Actualități.
Scurtă prezentare a romanului *Magnolia Street* de Louis Golding.

1077 **Compilator** 82.09
Douglas Goldring, „Nobody Knows", Londra. – **VR**, XV (1923), nr. 8–9, aug.–sep., p. 359: Mișcarea literară în străinătate.
Prezentare a romanului „plin de ironie și umor". Autorul zugrăvește un mediu și personaje care disprețuiesc convențiile sociale.

1078 **Munteanu, Ion** 82.09
Quod erat demonstrandum. – **Bir–C**, II (1927), nr. 234, 3 feb., p. 1.
Articol în care se critică traducerea romanului *Preotul din Wakefield* de Oliver Goldsmith, traducere făcută acum 31 de ani de dr. P. T.

1079 **I.** 82.09
Cincizeci și cinci de ani de literatură. – **ALA**, IX (1928), nr. 397, 15 iul., p. 7: Cărți și Reviste.
Prezentare biobibliografică a scriitorului și criticului literar englez, Edmund Gosse, scrisă la moartea acestuia.

1080 **Eliade, Mircea** 82.09
Edmund Gosse. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2702, 29 oct., p. 1–2.
Eseu despre opera lui Edmund Gosse, „cel mai de seamă povestitor al criticii moderne".

1081 82.09
Elisabeth Goudge: „L'arche dans la tempête". – **Tim–B**, VII (1943), nr. 2220, 17 iul., p. 2: Cartea străină.
Cartea ne propune o „povestire frumoasă și pură", o poezie turburătoare a trecutului.

1082 82.09
Îngerul căzut... – **ALA**, XV (1936), seria a II–a, nr. 809, 7 iun., p. 10: Însemnări și polemici.
Note despre piesa lui Gould și Miss Burnham, al cărei personaj principal este Lordul Byron.

1083 **Faur, D.** 82.09
Kenneth Grahame: „Au royaume des enfants. L'Age d'or". Traduit de l'anglais par Léo Lack. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 962, 4 feb., p. 1–2: Cărți străine.
Romanul descrie lumea copilăriei, fiind construit din „reminiscențe".

1084 82.09
În Împărăția copilului. – **ALA**, XIX (1938), seria a III–a, nr. 899, 27 feb., p. 18: Însemnări și polemici.
Scurtă notă despre volumul lui Kenneth Grahame, apărut de curând în traducere franceză.

1085 **Boteanu, Suzana** 82.09
„Winged Pharaon" de John Grant. – **VR**, XXXI (1939), nr. 5, mai, p. 63–64: Literatura străinătății. Cărți engleze.
Prezentare a cărții care a izbutit să împletească supranaturalul cu expunerea documentată.

1086 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Robert Graves: „Moi, Claude Empereur". – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1108, 3 iun., p. 2: Cartea străină.
Specia biografiei romanțate cunoaște o inovație prin întrebuințarea persoanei întâia, ca și cum împăratul și-ar fi scris memoriile „pe un ton spiritual și amuzant".

1087 82.09
N–are dreptate. – **Viața**, II (1942), nr. 381, 9 mai, p. 2: Nu!
Notă despre romanul *Eu, Claudius împărat* de R. Graves, recent tradus în limba română. Fără a fi obiectiv, el este mai degrabă „o carte polemică, plină de ghimpi și spirit pamfletar".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1088 **Petrașincu, Dan** 82.09
Robert Graves: „Eu, Claudius împărat". – **Viața**, II (1942), nr. 403, 2 iun., p. 2: Cronica traducerilor.
Eseu pe marginea cărții lui Graves și a istoriei romane, în viziunea „vie" pe care o propune autorul.

1089 82.09
Robert Graves în românește. – **Viața**, III (1943), nr. 312, 30 oct., p. 2: Vitrina. Sertarele.
Scurtă recenzie la apariția în românește a romanelor: *Eu, Claudius împărat* și *Eu, Claudius, zeu*.

1090 **Kernbach, Victor** 82.09
Robert Graves: „Eu, Claudius împărat" și „Eu, Claudius zeu". Editura Prometeu. – **CurentulF**, I (1943), nr. 7, 6 nov., p. 5: Cronica literară. Fișe.
Scurtă prezentare a celor două romane istorice, în traducerea lui D. Cardo și, respectiv, a lui Dragoș Luța și Mircea Streinul.

1091 **Lawrence, Alex.** 82.09
Observațiuni asupra unei elegii a lui Asachi. – **VR**, XXIV (1932), nr. 5–6, mai–iun., p. 97–100.
Articol. Analiză a traducerii poeziei lui Thomas Gray, *Elegie scrisă într–o curte de biserică la țară* de către Gheorghe Asachi în cadrul căreia se demonstrează că versiunea românească e mai degrabă o „imitație" decât o traducere.

1092 82.09
„Medalionul". – **Viața**, III (1943), nr. 732, 2 mai, p. 2; nr. 767, 6 iun., p. 2: Vitrina. Sertarele.
Prezentare a romanului lui A. K. Green, tradusă la noi de Ion Pas.

1093 82.09
[Însemnări despre valoarea romanului „Medalionul" de A. K. Green, recent apărut în traducerea lui Ion Pas]. – **Ac**, IV (1943), nr. 842, 25 iun., p. 2: Literatură. Marginale.

1094 **Comarnescu, Petru** 82.09
O piesă cu dragostele și suferințele șomerilor englezi. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5387, 25 dec., p. 1, 4.
Comentarii pe marginea piesei *Love on the Dole* (*Iubire cu indemnizație de șomaj*), „prelucrată de autorul romanului cu același nume, Walter Greenwood împreună cu dramaturgul Ronald Gow".

1095 **Florea, S. [=Olimpiu Boitoș]** 82.09
„Clubul Gangsterilor". Piesă polițistă de Gross și Carpenter. – **RoN–3**, V (1937), nr. 214, 18 nov., p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.
Piesa e scrisă într–o manieră „spectaculoasă". Este rezumat subiectul.

1096 82.09
„La Revue Mondiale" (iul. 1920). – **VR**, XII (1920), nr. 6, aug., p. 468–470: Revista revistelor.
Se prezintă articolul lui Maurice Guichaud: *Dubla fizionomie a lui Sir Rider Haggard*. Romanele acestuia sunt „un imn realist celebrând energia morală".

1097 82.09
A murit romancierul Rider Haggard. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2270, 24 mai, p. 4.
Notă biobibliografică.

1098 82.09
Moartea lui Sir Rider Haggard – **ALA**, VI (1925), nr. 233, 24 mai, p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică.

1099 82.09
Din tainele romanelor de aventuri. – **Cos**, IX (1925), nr. 23–24, 25 dec., p. 339: Flori de o zi. Diferite.
Amănunte biografice despre Rider Haggard.

1100 **Blazian, H.** 82.09
Rider Haggard. – **ALA**, VIII (1927), nr. 324, 20 feb., p. 5; **Drept**, III (1929), nr. 373, 9 ian., p. 1.
Medalion literar, scris cu prilejul apariției la Londra în 1927 a două volume de amintiri, *Zilele vieții mele*. „E în el o încordare de a trăi după un ideal moral, o aspirație către țeluri nobile și umanitare, care se desprinde stăruitor din toate întâmplările povestite".

1101 **Panait, I.** 82.09
Donald Hall – scriitor englez și geograf al plaiurilor românești. – **F**, XVI (1936), nr. 1610, 13 iun., p. 2.
Prezentare a scriitorului care, după ce a fost în România în 1932, în comuna Suici, județul Argeș, a scris romanul *Romanian Furrow* (*Brazdă românească*), iar acum este în curs de a pregăti un altul, intitulat *Smaranda*.

1102 **Fălcoianu, Ștefan** 82.09
Radclyffe Hall. „Adam's Breed". (Ed. Cassell, London). – **Fla–C**, V (1927), nr. 7–8, sep., p. 341–342: Cărți engleze.
Prezentare succintă a romanului, al cărui subiect „nu e lipsit de originalitate".

1103 **Faur, D.** 82.09
Radclyffe Hall: „Le Puit de Solitude" (The Well of Loneliness). – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 605, 21 nov., p. 1–2: Cărți străine.
Romanul e „îndrăzneț", iar autoarea dă dovadă de o „largă comprehensiune" pe tema relației „dintre caracter și sex".

1104 82.09
Radclyffe Hall: „Cure de Repos". – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1140, 5 iul., p. 2: Cartea străină.
Volumul *The rest Cure*, conține cinci nuvele, în care reacțiile „sufletești joacă un rol straniu", prin influența exercitată asupra condiției personajelor.

1105 **Petrașincu, Dan** 82.09
„Fântâna singurătății". – **Viața**, III (1942), nr. 863, 11 sep., p. 2: Biblioteca.
Amplu articol dedicat romanului scris de Radclyffe Hall.

1106 82.09
„Fântâna singurătății". – **Tim–B**, VII (1943), nr. 2247, 13 aug., p. 2; nr. 2271, 6 sep., p. 2: Traducerile.
Scurtă recenzie a romanului scris de Radclyffe Hall și tradus în românește de Paul I. Daniel.

1107 **Smith, R. D.** 82.09
Leslie Halward. – **Azi**, VIII (1940), nr. 56, 31 mar., p. 6: Literatura engleză de azi.
Prezentare a autorului de povestiri și romane „neafectate și nedidactice".

1108 82.09
Un scriitor englez din familia Gorki – Istrati. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III–a, nr. 867, 18 iul., p. 17: Însemnări.
Prezentare elogioasă („operă desăvârșită") a romanului *Samedi soir au Greyhound* de John Hampson, publicat la Ed. Gallimard.

1109 82.09
James Hanley: „Hollow Sea" (John Lane, Londra). – **Tim–B**, II (1938), nr. 495, 18 sep., p. 2: Cartea zilei.
Notă despre romanul care descrie destinul unui vas ce transporta trupe din Anglia în Turcia în timpul războiului.

1110 **Suchianu, D. I.** 82.09
Thomas Hardy. – **VR**, XII (1920), nr. 2, apr., p. 220–226.
Articol despre specificul romanelor lui Thomas Hardy, cel care „a dat unei limbi prilejul de a se depăși pe ea însăși" și a intrat în familia adevăraților artiști.

1111 82.09
Poezia lui Thomas Hardy. – **VR**, XIV (1922), nr. 7, iul., p. 145–146: Revista revistelor.
Este rezumat articolul lui J. M. Hone din „The London Mercury". Lui Hardy „îi place să poetizeze printre morminte", iar melancolia lui este tipic engleză.

1112 82.09
Cel mai mare romancier englez și poate al lumei, despre războiul cel mare și cele viitoare. – **LumPS**, VIII (1925), nr. 1943, 27 feb., p. 2.
Articol despre opiniile politice ale lui Thomas Hardy.

1113 **I.[brăileanu], G.** 82.09
Thomas Hardy. – **VR**, XVII (1925), nr. 4, apr., p. 105–112: Cronica literară.
Articol prin care autorul recomandă publicului românesc pe „cel mai mare romancier european în viață".

1114 82.09
Un roman de Thomas Hardy. – **CLA**, II (1925), nr. 19, 10 mai, p. 4: Însemnările săptămânii.
Prezentare a romanului *Tess d'Urberville*, cu prilejul apariției versiunii franceze, datorate Madelenei Rolland.

1115 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Thomas Hardy. – **Gân**, IV (1925), nr. 10, iul., p. 308–309: Cronica literară.
Studiu. „Din o *Antologie a poeților englezi de azi* în preparație". Th. Hardy a fost un mare romancier, dar și un mare poet.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1116 **R.[alea], M.** 82.09
Cetind „Tess d'Urberville". – **VR**, XVII (1925), nr. 8, aug., p. 192–198: Note pe marginea cărților.
Reflecții pe marginea romanelor lui Thomas Hardy, în lumina teoriei „tensiunii psihice" formulate de Pierre Janet.

1117 **Sil., M.** 82.09
Thomas Hardy. Poetul tragic al fatalității. – **Opinia**, XXI (1925), nr. 5500, 30 sep., p. 1–2: Cronica literară.
La 85 ani Th. Hardy este considerat cel mai mare romancier în viață. În scrierile sale el a dramatizat conflictul dintre „pasiunea dragostei și om", din care omul iese învins.

1118 **Berg.[her], I.** 82.09
„Les petites ironies de la vie" de Thomas Hardy. – **Opinia**, XXI (1925), nr. 5542, 18 nov., p. 1: Vitrina cărților.
Volumul de nuvele ale lui Th. Hardy stă sub semnul fatalității, iar „activitatea umană este un resort al destinului".

1119 82.09
Thomas Hardy. – **ALA**, VII (1926), nr. 275, 14 mar., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică.

1120 82.09
Thomas Hardy: „Micile ironii ale vieții" (bibl. „Dimineața"; trad. de D. I. Suchianu). – **ALA**, VIII (1927), nr. 358, 16 oct., p. 7: Cărți și Reviste.
Note pe marginea volumului menționat.

1121 **p. a. s. [=Ion Pas]** 82.09
[La moartea lui Thomas Hardy]. – **CugL**, 1927, nr. 2, dec., p. 46: Note și comentarii.
Medalion literar.

1122 **M. C.** 82.09
Thomas Hardy. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 497, 14 ian., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Câteva cuvinte...
Portret literar al romancierului, la încetarea sa din viață.

1123 **Pas, Ion** 82.09
Thomas Hardy. – **Lupta**, VIII (1928), nr. 1843, 14 ian., p. 1: Să fugim de politică.
Necrolog. „Opera lui Thomas Hardy e potolită, caldă, animată de gânduri bune [...], fixează drama existenței necăjite în luptă cu tripla tiranie: a pasiunii, a hazardului și a legilor sociale".

1124 82.09
Moartea lui Thomas Hardy. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7581, 14 ian., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Necrolog sub forma unei scurte evocări biografice.

1125 82.09
Thomas Hardy (1840–1928). – **Curentul**, I (1928), nr. 7, 17 ian., p. 2: Mișcarea culturală.
Necrolog.

1126 **Jugureanu, Gh.** 82.09
Thomas Hardy. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 500, 18 ian., p. 1.
Portretul scriitorului, prilejuit de dispariția sa.

1127 **Socol, T.** 82.09
Thomas Hardy. Un necrolog. – **Curentul**, I (1928), nr. 8, 18 ian., p. 1.
Scurtă evocare.

1128 82.09
Moartea lui Thomas Hardy. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 2996, 19 ian., p. 3.
Notă biobibliografică, scrisă la moartea lui Thomas Hardy.

1129 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Thomas Hardy. – **Drept**, II (1928), nr. 79, 20 ian., p. 1–2.
Articol scris la moartea romancierului, un „mare izolat, îmbrățișat și neurmat", un „Dante al romanului modern".

1130 **Sadoveanu, Isabela** 82.09
Thomas Hardy. – **ALA**, IX (1928), nr. 372, 22 ian., p. 1.
Articol despre personalitatea scriitorului, scris la moartea acestuia.

1131 82.09
Despre Thomas Hardy. – **Curentul**, I (1928), nr. 13, 23 ian., p. 2: Mișcarea culturală. Carnetul zilei.
Informații privind apariția în ziarul „Action Française" a unui articol consacrat de Léon Daudet lui Th. Hardy, „romancierul englez, mort de curând".

1132 82.09
Moartea lui Thomas Hardy. – **Ori-2**, VIII (1928), nr. 4, 24 ian., p. 25.
Prezentare biobibliografică. „Romancier, Hardy nu desparte personajul din mediul în care respiră. Minunat pictor al naturii și psiholog al celei mai rare sensibilități [...]. Hardy, foarte englez printr-o cunoaștere supranaturală a firescului, printr-o dragoste mistică a naturii, e foarte puțin național în ceea ce privește observația".

1133 82.09
Thomas Hardy. – **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6204, 24 ian., p. 1, 4.
Articol despre scriitorul englez, decedat de curând. Se prezintă viața și opera acestuia: proza (*Tess d'Urberville, Jude Obscur*) și poezia.

1134 82.09
Thomas Hardy. – **Curentul**, I (1928), nr. 19, 29 ian., p. 2: Mișcarea culturală.
Este reprodus și comentat pe scurt un fragment din evocarea consacrată romancierului „mort de curând" de către Ed. Jaloux în coloanele publicației „Candide".

1135 **Nicanor, P. & Co** 82.09
Thomas Hardy. – **VR**, XX (1928), nr. 1, ian., p. 139–141: Miscellanea.
Articol despre „romancierul prin excelență", dotat cu „talent epic, dramatic, liric și descriptiv", psiholog și sociolog – deopotrivă.

1136 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 82.09
[Comentarii privind moartea lui Thomas Hardy]. – **PropL**, II (1928), nr. 22, 1 feb., p. 32: Fapte și comentarii.

1137 **Poni, Ax.** 82.09
Thomas Hardy. – **Da-C**, XV (1928), nr. 23, 2 feb., p. 1: Cronica zilei.
Prezentare a scriitorului, prilejuită de încetarea sa din viață.

1138 **Allaci, I.** 82.09
Thomas Hardy. – **Spec-3**, I (1928), nr. 14, 3 feb., p. 228–229.
Articol biobibliografic, scris la moartea scriitorului.

1139 82.09
Din viața lui Thomas Hardy. – **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6212, 3 feb., p. 1, 4.
Articol cu subtitlul: „Omagiul Angliei. Prima soție a lui Hardy", în care se relatează înmormântarea scriitorului și se dau date despre prima lui soție.

1140 82.09
La moartea lui Thomas Hardy. – **ALA**, IX (1928), nr. 374, 5 feb., p. 8: Însemnări.
Informații privind funeraliile scriitorului.

1141 **N.** 82.09
Romanele lui Thomas Hardy. – **ALA**, IX (1928), nr. 375, 12 feb., p. 8: Însemnări.
Este definit specificul romanelor lui Th. Hardy, care sunt „creațiuni severe, stricte și dezgolite ca nudurile".

1142 **Morley, Christopher** 82.09
Cum a devenit poet Thomas Hardy. – **Ori-2**, VIII (1928), nr. 9, 28 feb., p. 67: Vitrina „Orizontului".
Autorul discută înclinația pentru poezie a lui Thomas Hardy, domeniu în care acesta a dovedit un real talent.

1143 **Pribeag, Victor** 82.09
Thomas Hardy și epoca sa. – **Patria-1**, X (1928), nr. 45, 28 feb., p. 2: Culturale – Literare – Artistice.
Se rezumă studiul publicat în „Mercure de France" al lui Henri D. Davray despre Thomas Hardy.

1144 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Thomas Hardy. – **Gân**, VIII (1928), nr. 2, feb., p. 83–86; nr. 3, mar., p. 129–133: Cronici.
Studiu de analiză a prozatorului și poetului. Th. Hardy e un scriitor pesimist, în măsura în care demască minciuna socială și figurează hiperbolic tragicul vieții.

1145 82.09
Henry D. Davray, „Thomas Hardy". – **VR**, XX (1928), nr. 2, feb., p. 324: Revista revistelor.
Reproducere în rezumat după „Mercure de France". Este conturat portretul scriitorului, considerat a fi „ultimul mare victorian".

1146 82.09
Testamentul lui Thomas Hardy. – **Ori-2**, VIII (1928), nr. 13, 27 mar., p. 101: Vitrina „Orizontului".
Comentarii succinte privind conținutul testamentului lui Thomas Hardy.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1147 82.09
După moartea lui Thomas Hardy. – **ALA**, IX (1928), nr. 385, 22 apr., p. 8: Însemnări.
Câteva aprecieri despre ecourile creației lui Thomas Hardy în critica engleză.

1148 **Sebastian, Mihail** 82.09
Tess d'Urberville. – **Cuv-B2**, VI (1930), nr. 1932, 7 sep., p. 1–2.
Eseu. Este analizat personajul principal al romanului lui Thomas Hardy, Tess d'Urberville, „țărancă proastă din Marlott ai cărei strămoși străluciți dorm în cavourile medievale din Kingsbere".

1149 82.09
Thomas Hardy. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 537, 22 mar., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică.

1150 **Bacan, Varinca** 82.09
Thomas Hardy: „Le retour au pays natale". Paris. Editions du siècle. – **Vr**, VI (1933), nr. 295, 9 iul., p. 4: Vitrina Cărților.
Nu subiectul romanului este important, ci atmosfera și senzația de „pustietate" din „natură și om".

1151 82–09
[Note despre lecturile lui Thomas Hardy, conform cercetărilor făcute de William Rutland]. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 919, 17 iul., p. 8: Însemnări și polemici.

1152 **Eliade, Mircea** 82.09
Cazul Thomas Hardy. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 35, 2 sep., p. 1, 4.
Articol despre primirea nefavorabilă pe care au avut-o romanele lui Hardy în epocă.

1153 82.09
Centenarul unui mare romancier englez: Thomas Hardy. – **Azi**, VIII (1940), nr. 68, 23 iun., p. 7.
Articol despre importanța „ultimului dintre romancierii victorieni". În cadrul articolului se citează opiniile lui Jean Schlumberger, apărute în „Les Nouvelles Littéraires", care sintetizează perfect „spiritul operei lui Hardy".

1154 **Untaru, Virgil [=Virgil Ierunca]** 82.09
Centenarul lui Thomas Hardy. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1201, 4 sep., p. 2.
Articol despre romanele lui Hardy, apărute într-un moment de criză a genului. Scriitorul s-a „atașat de nuditatea esențială a vieții", descriind momentele în care destinul ia chipul unor situații fatale.

1155 **Ierunca, Virgil** 82.09
Thomas Hardy. – **Ec-4**, II (1944), nr. 67, 27 feb., p. 2: Medalion.
Hardy a fost considerat „romancierul fatalității". El a căutat de fapt să descopere adevărul vieții în „senzațional", dar a ajuns doar la „scepticism, fatalitate și ironie".

1156 **L.** 82.09
Amintirile lui Frank Harris. – **ALA**, VIII (1927), nr. 352, 4 sep., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a volumului ce „aruncă o edificatoare lumină asupra mentalității care stăpânește în cultura engleză contemporană".

1157 **Cehan, B.** 82.09
Frank Harris. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4085, 3 sep., p. 1.
Editorial. Profil literar, scris la moartea lui Frank Harris. „*Viața mea*, ca roman al unui mare creator și în același timp ca mărturie a unei epoci, este de aceea una din cele mai frumoase opere ale literaturii contemporane".

1158 82.09
Frank Harris. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 570, 8 nov., p. 2.
Notă biobibliografică scrisă la moartea scriitorului.

1159 **E. R.** 82.09
La „Mathurins": „Monsieur de Sainte Obin", comedie de André Picard după H. M. Harwood. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2514, 14 mar., p. 4: Premiere pariziene.
Cronicarul demonstrează că „ideea primă de subiect aparține evident lui Harwood, în execuție însă totul relevă spiritul francez al teatrului vesel și leger, specific parizian".

1160 **Lovinescu, Eugen** 82.09
Gordon Hayward. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2142, 13 dec., p. 1; **Sb**, IV (1926), nr. 4, iun., p. 57–58: Aspectele vieții literare.
Criticul analizează semnificațiile și complexitatea psihologică a piesei *Epave*, citită într-un cerc literar de Gordon Hayward, „un tânăr englez stabilit printre noi".

1161 **Cr.[ihan]** 82.09
Teatrul Național. „Epave", dramă în 3 acte (6 tablouri) de Mr. Gordon Hayward. – **Dr-C**, V (1925), nr. 1441, 17 dec., p. 1.
Piesa lui Hayward e „brodată meșteșugit pe detalii de ordin psihologic și social".

1162 **Pavelescu, Cincinat** 82.09
„Epave", dramă în trei acte și șase tablouri, de Gordon Hayward, reprezentată în seara de 18 decembrie. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2450, 24 dec., p. 3: Teatrul Național din Chișinău.
Se expune detaliat subiectul dramei (cu personaje rusești), considerată a fi foarte reușită.

1163 82.09
„Epave" la Studio-ul Teătrului Național. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3549, 17 nov., p. 4.
„De vorbă cu d. Gordon Hayward". Relatarea succintă a interviului oferă date biografice despre autor și despre tematica piesei menționate.

1164 **Artemie, L.** 82.09
„Studio Teatrul Național": „Epave", dramă în trei acte de Gordon Hayward. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2423, 8 dec., p. 3: De la teatru.
Subiectul piesei, pline de reminiscențe autobiografice.

1165 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Național (Studio): „Epave", dramă în 3 acte de D. Gordon Hayward. – **Curentul**, II (1929), nr. 681, 9 dec., p. 3–4: Curentul literar și artistic. Cronica dramatică.
Prezentarea piesei, socotită a fi, din punct de vedere artistic, naivă, diluată, lipsită de construcție dramatică.

1166 **Timuș, V.** 82.09
Studio Teatrul Național. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3568, 9 dec., p. 8: Cronica dramatică.
Cronică defavorabilă a dramei Epave. „Ce rămâne din toată piesa d-lui Hayward? Un punct de plecare împrumutat din Kuprin, o dramă inacceptabilă, personagii înecate într-un ocean de date psihologice ireconciliabile".

1167 **Timuș, V.** 82.09
Nedumeririle d-lui Gordon Hayward. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3571, 13 dec., p. 4: În jurul căderei „Epavelor".
Răspuns la obiecțiile autorului piesei *Epave* aduse cronicii dramatice a lui V. Timuș din „Rampa".

1168 **Cristureanu, T.** 82.09
Tragi-comedia divorțului în... Anglia. „La un punct mort" de A. P. Herbert. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 699, 29 apr., p. 3: Literatura străină.
Se discută problema divorțului în Anglia, care constituie tema romanului, „lucrare plină de satiră, umor acerb și dur și realism pitoresc".

1169 **Cristureanu, T.** 82.09
Drame reale și romanul divorțului. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 700, 5 mai, p. 6.
Se rezumă subiectul romanului, *La un punct mort* de A. P. Herbert. Autorul este preocupat de problema socială a divorțului în Anglia.

1170 82.09
„The Anglo-French Review". – **ALA**, I (1920), seria a II-a, nr. 2, 5 dec., p. 4: Revistele.
Comentarii succinte pe marginea articolului despre romanele *Bela Dona*, *Garden of Allah* și *Felix* de Robert Hichens.

1171 **B.[ilciurescu], A.[lexandru]** 82.09
Romanele lui James Hilton. – **Tim-B**, V (1941), nr. 1634, 24 nov., p. 2.
Scurt articol despre cariera literară a scriitorului, autor de romane polițiste. Principala sa lucrare e *La revedere, domnule Chips*.

1172. , 82.09
Adio, domnule Chips. – **Viața**, II (1942), nr. 597, 13 dec., p. 2: Vitrina, Sertarele.
Note pe marginea traducerii lui Jul. Giurgea din romanul *Adio, Domnule Chips* de James Hilton.

1173 **Ținc, N.** 82.09
„Cântecul cămășii". Puterea unei poezii. – **UnL**, XXXVII (1921), nr. 46, 27 nov., p. 4–5.
Scurt articol despre ecoul pe plan social al poeziei lui Th. Hood. Se traduce poezia.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1174 82.09
Moartea unui romancier englez. – ŢN, XII (1933), nr. 357, 13 iul., p. 2: Literatură, Idei, Comentarii.
Notă biobibliografică despre Anthony Hope.

1175 **Alef. [=Al. Robot]** 82.09
Moartea lui Anthony Hope. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4650, 17 iul., p. 4: Străinătatea în cărţi şi oameni.
Notă biobibliografică.

1176 **Petrescu, Cezar** 82.09
Un Panait Istrati anglo-african. – **Curentul**, II (1929), nr. 576, 26 aug., p. 3: Curentul literar şi artistic.
Prezentare a vieţii şi prozei antobiografice a lui Aloysius Horn, „ex-vagabond, astăzi glorios şi bogat".

1177 **C.[ălin], A.[lex] [=Alex. Coler]** 82.09
„Raffles", piesă în 4 acte de E. W. Hornung şi E. V. Presbrey. Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, V (1921), nr. 1066, 18 mai, p. 5: Cronica Teatrală.
Scurt comentariu care subliniază calităţile comediei. „Personagiile principale sunt bine construite, interesul este viu menţinut, surprize dătătoare de emoţii sunt dibaci pregătite şi dezvoltate, situaţiile sunt din cele mai încordate".

1178 **B.[ilciurescu], A.** 82.09
„Christina" de Claude Houghton. – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1776, 20 apr., p. 2: Cartea străină.
Prezentarea scriitorului englez, „original şi idealist", care poate fi situat pe linia lui M. Baring şi Ch. Morgan.

1179 **Protopopescu, Dragoş** 82.09
A. E. Housman. – **Gân**, V (1925), nr. 1, oct., p. 19–20: Cronici.
Poetul se caracterizează printr-un „lirism condensat, melancolie lipsită de pesimism, exprimate în forma baladei, rotundă şi desăvârşită".

1180 82.09
[Moartea poetului englez Alfred Housman]. – **F**, XVI (1936), nr. 1581, 4 mai, p. 2: Literatură – Artă – Teatru. Bazar.
Prezentare biobibliografică. Este reprodus textul *Epitaf pentru o oaste mercenară.*

1181 **Luţa, Dragoş** 82.09
Un pesimist englez: Alfred Edward Housman. – **Sucv**, I (1939), nr. 85, 16 apr., p. 2: Cronica engleză.
Prezentare biobibliografică a poetului. „Poezia lui Alfred Edward Housman are nuanţe subtile şi alese, o cadenţă ritmică, ceea ce-l face să fie aşezat alături de marele Robert Bridges".

1182 82.09
Politica engleză pusă în scenă. Trei piese de teatru din epoca reginei Victoria. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5406, 7 oct., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă.
Autorul prezintă trei piese istorice, scrise de Lawrence Housman, grupate sub titlul *Îngeri şi miniştri* şi alcătuite, fiecare, dintr-o singură scenă. Sunt citate fragmente din prima piesă, *Regina, Dumnezeu s-o binecuvânteze*!

1183 **Fălcoianu, Ştefan** 82.09
Lawrence Housman. „Odd Pairs". (Cope). – **Fla-C**, IV (1926), nr. 7–8, iul.-aug., p. 371–372: Cărţi.
Recenzie la volumul de nuvele aparţinând scriitorului englez, care rămâne „un model de gust, de echilibru şi de limpezime".

1184 82.09
În „Victoria-Regină", viitoarea premieră a Teatrului Naţional, vor apărea o serie de ilustre personagii. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5705, 20 ian., p. 4.
Personajele istorice care apar în piesa lui Lawrence Housman sunt: Regina Victoria, Disraeli, Prinţul Albert.

1185 **Dianu, Romulus** 82.09
Teatrul Naţional: „Victoria Regina", 4 acte, 13 tablouri, de Lawrence Housman. – **Curentul**, X (1937), nr. 3229, 28 ian., p. 1–2: Cronica dramatică.
Autorul socoate piesa neinteresantă pentru că abuzează de detalii din istoria diplomaţiei.

1186 **Romicus [=R. Seişanu]** 82.09
Teatrul Naţional. „Victoria-Regină", frescă istorică, în 4 acte şi 13 tablouri, de Lawrence Housman. – **Uni**, 54 (1937), nr. 27, 28 ian., p. 10: Cronica dramatică.
Piesa este lipsită de substanţă şi de structură dramatică, n-are dinamică şi nici consistenţă.

1187 **Vlădescu, Toma** 82.09
Teatrul Naţional: „Victoria Regina" de Lawrence Housman. – ŢN, XVI (1937), nr. 1319, 29 ian., p. 1: Cronica dramatică.
„Piesa nu vrea sau dacă vrea nu izbuteşte să spună nimic [...]. Totul este excesiv de soporifer şi de fad, până la refuz. La fiecare tablou aştepţi cu deznădejde să se producă, să se întâmple ceva".

1188 82.09
Victor Llona, „W. H. Hudson". – **VR**, XIX (1927), nr. 4, apr., p. 144: Revista revistelor.
Rezumat după „La Revue Hebdomadaire" (apr.). Prezentarea scriitorului englez de origină braziliană, William Henry Hudson.

1189 82,09
Richard Hughes: „Ciclonul din Jamaica". – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4051, 25 iul., p. 1: Cărţi străine.
Recenzie favorabilă. Romanul este considerat „una din cele mai impresionante cărţi din câte s-au scris asupra copilăriei şi pubertăţii".

1190 **Enescu, Nicolae** 82.09
„În hazard" de Richard Hughes (Chatto et Windus, Londra). – **TriLit**, I (1941), nr. 2, iul., p. 28: Culturile străine.
Prezentarea romanului, în care se reia o temă din J. Conrad, într-un „stil dezgolit, aproape ştiinţific".

1191 **Is. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Romanul familial. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 850, 21 mar., p. 17: Cartea străină.
Scurte însemnări despre romanul *Candle Indoors* al scriitoarei Edith Maude Hull, care „exprimă cele mai noi tendinţe ale romanului englez".

1192 82.09
„În marginea vieţii" (Back Street) de Fannie Hurst. – **Edi**, IV (1940), nr. 19, mai, p. 3.
Romanul, tradus de Camil Baltazar, este „tumultuos şi patetic".

1193 **Barnovschi, D. V.** 82.09
A. S. M. Hutchinson, „Când vine iarna... " – **VR**, XXII (1930), nr. 4–5, apr.-mai, p. 165–169: Recenzii.
Analiză a romanului psihologic, *Când vine iarna....*

1194 82.09
Aldous Huxley. – **ALA**, VII (1926), nr. 308, 31 oct., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Scurtă prezentare a volumului *Mortal Coils* de Aldous Huxley, care cuprinde câteva povestiri şi o piesă de teatru. Recenzentul insistă asupra povestirii *Surâsul Giocondei.*

1195 82.09
Aldous Huxley. – **ALA**, IX (1928), nr. 419, 16 dec., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Medalion literar. Accentul este pus pe romanul *Point Counter Point* (Londra, 1928). Numele scriitorului englez apare scris greşit: Eldos Hakesley.

1196 **Acterian, Arşavir** 82.09
Citind „Contrepoint". – **Fap-2**, I (1930), nr. 9, 6 dec., p. 5.
Cronică a romanului scris de Aldous Huxley.

1197 **Patrulius, R.** 82.09
„Contrapunctul" de Aldous Huxley. – **Lupta**, X (1931), nr. 2784, 18 feb., p. 1–2.
Recenzia romanului care pune problema integrităţii omeneşti, a creaţiei artistice, a predestinării, sub o formă cu totul nouă, interesantă şi sugestivă.

1198 **Suchianu, D. I.** 82.09
Aldous Huxley, „Contrepoint". Paris, Ed. Payot, 1930. – **VR**, XXIII (1931), nr. 2, feb., p. 213–215: Recenzii.
Consemnări pe marginea romanului „remarcabil prin amploarea şi maturitatea lui".

1199 82.09
Aldous Huxley: „Lumea luminii". – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 555, 26 iul., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Este rezumat subiectul romanului *The world of light.*

1200 **Faur, D.** 82.09
Noul roman al lui Huxley. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9023, 8 feb., p. 2: Săptămâna străinătăţii. Cărţi, Idei, Oameni.
Prezentare a nuvelei *Două sau trei graţii* de Aldous Huxley, subliniindu-se „pătrunderea psihologică şi ironia corosivă a autorului".

1201 **Eliade, Mircea** 82.09
Modernul Aldous Huxley. – **Azi**, I (1932), nr. 1, mar., p. 85–87: Ieri, Azi, Mâine.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurt articol despre scriitorul englez, „divers până la aparentă inconștiență [...], de o admirabilă unitate structurală". Preocuparea lui centrală este „de a afla bazele organice ale unui nou umanism, ferit de extreme".

1202 **Holban, Anton** 82.09
Pe marginea lui Huxley. – **RoL–B1**, I (1932), nr. 7, 2 apr., p. 1–2.
Note despre asemănările de ordinul compoziției dintre romanele lui Huxley și cele ale Hortensiei Papadat-Bengescu. Amândoi încearcă „să creeze oameni", fiind atrași „de descriere".

1203 **Eliade, Mircea** 82.09
Vulgaritate și literatură. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2521, 28 apr., p. 1–2.
Eseu pe marginea pamfletului lui Aldous Huxley, *Vulgarity in Literature*.

1204 **L. S.** 82.09
Ultimul roman al lui Aldous Huxley. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14.829, 6 mai, p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Romanul *Contrapunct* (apărut și în versiune franceză) descrie intelectualitatea Angliei contemporane. Se remarcă „arta minuțiozității" cu care este descrisă psihologia personajelor.

1205 **Ionescu, Eugen** 82.09
„Contrapunct" (generalizări). – **RoL–B1**, I (1932), nr. 25, 6 aug., p. 1.
Comentarii despre romanul lui Huxley, o carte „mediocră" ca tehnică literară, experiență spirituală și valoare estetică. El are succes însă, fiindcă reprezintă o mentalitate de grup. Noutatea așa zisă a tehnicii sale rezidă într-un „simultaneism cinematografic", de natură superficială.

1206 **Eliade, Mircea** 82.09
Despre Aldous Huxley. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2625, 13 aug., p. 1–2; nr. 2634, 22 aug., p. 1–2; nr. 2641, 29 aug., p. 1–2; nr. 2648, 5 sep., p. 1–2.
Patru foiletoane critice despre întreaga operă a scriitorului englez: romane, eseuri, note, impresii, glose, nuvele. Mircea Eliade consideră „galeria" personajelor lui Huxley drept „una dintre cele mai originale și mai vii din romanul englez contemporan". Printre ele, autorul foiletoanelor observă „studiile și caricaturile feminine", prin care este urmărită „alterarea femeii moderne", iar prin tipul epicureului-umanist", „repetat neîncetat", scriitorul își creează personajul „prin cuvântul căruia își poate mărturisi filosofia".

1207 **Rosen, Marcel** 82.09
„Tour du monde d'un sceptique" par Aldous Huxley. – **PM**, I (1932), nr. 7–8, 5–20 sep., p. 6: Cărțile.
Scrisul lui Huxley vădește „o inteligență ascuțită având simțul ridicolului".

1208 **Cristian, V.** 82.09
Aldous Huxley: „Deux ou trois grâces". – **F**, XI (1932), nr. 497, 14 sep., p. 2: Facla literară și artistică. O carte bună.
Recenzia cărții.

1209 **Thibaudet, Albert** 82.09
[Despre Aldous Huxley]. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2668, 25 sep., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului. Panopticum.
Fragment dintr-un articol critic despre *Turul unui sceptic în jurul lumii* de Huxley.

1210 **Ionescu, Eugen** 82.09
Lateral. – **RoL–1**, I (1932), nr. 33, 1 oct., p. 1–2.
Însemnări pe marginea romanului *Contrapunct* de Al. Huxley, care ilustrează „genul hibrid al romanului filosofic". Este o „carte proastă cu teze moderne".

1211 **A. B.** 82.09
Anticipări. Romanul lui Aldous Huxley. – **F**, XII (1933), nr. 619, 19 feb., p. 1.
Cronică a romanului *Le Meilleur des Mondes*.

1212 **Stahl, Henriette Yvonne** 82.09
Huxley, oamenii, viața... – **F**, XII (1933), nr. 666, 16 apr., p. 1–2: Cronica literară.
Cronică a romanului *Contrapunct*. „Ceea ce Vicki Baum a făcut în *Grand Hôtel* – o viziune, într-un bloc, a unui grup de oameni – Huxley o face față de viață. Prin inteligență a putut să domine un vast orizont de multiplu decor uman. Regizor al romanului, a făcut să trăiască un grup de eroi, ale căror mobile inteligente și pasionale i-au fost sforile prin care le-a dat mișcare".

1213 **Lovinescu, V.** 82.09
Aldous Huxley (Câteva considerații asupra romanului de analiză). – **Vr**, VI (1933), nr. 294, 2 iul., p. 4.
Discutând volumul *Două sau trei grații* de Huxley, autorul consideră că el reprezintă „cel mai feroce și mai just studiu de femeie".

1214 **Petrașincu, Dan** 82.09
„Deux ou trois Grâces" sau optica lui Aldous Huxley. – **RoL–B1**, II (1933), nr. 73, 8 iul., p. 4.
Nuvela lui Huxley, apărută în traducere franceză, are o „stranie artificialitate". Eroii săi sunt „fantome spirituale ale unor paradoxe neplăcute". Inteligența și scepticismul autorului „te îngheață".

1215 82.09
„Cercul vicios" de Aldous Huxley. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3515, 18 iul., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozități.
Recenzia romanului, scris cu humor scânteietor și îndeplinind „toate condițiile unei lecturi captivante".

1216 82.09
De vorbă cu romancierul englez Aldous Huxley. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4701, 15 sep., p. 1.
Scurt interviu în care A. Huxley vorbește despre profesia de scriitor.

1217 **Evenin, St. [=V. Cristian]** 82.09
„Zeii Europei". – **F**, XII (1933), nr. 842, 15 nov., p. 2: Facla literară și artistică.
Comentariu pe marginea discursului lui Aldous Huxley, ținut la una din ședințele Congresului pentru „Viitorul spiritului european", sub președinția lui Emile Borel.

1218 82.09
În jurul volumului „Le Meilleur des Mondes" a[l] lui Aldous Huxley. – **F**, XIV (1934), nr. 1082, 9 sep., p. 2: Literatură – teatru.
Prezentare a romanului.

1219 82.09
„Dincolo de Golful Mexic" (Beyond the Mexic Bay), Ed. Chatto and Windus. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5104, 17 ian., p. 1: Breviar.
Note despre ultima carte scrisă de Aldous Huxley.

1220 **Bucur, Septimiu** 82.09
Aldous Huxley și dialectica incertitudinei. – **Vr**, VIII (1935), nr. 395, 7 iul., p. 10.
Amplu articol despre romanul *Contrapunct*, în care „jocul tragic al vieții desfășurat pe planuri opuse te dezorientează".

1221 **Croitoru, M.** 82.09
Aldous Huxley: „Două sau trei Grații" (Stock). – **Vr**, VIII (1935), nr. 413, 10 nov., p. 8.
În nuvela lui Huxley personajul principal e șarjat, devenind o „problemă", dar „sufletul problemei" nu se „întrupează".

1222 **Croitoru, N.** 82.09
Aldous Huxley sau mecanica mintală. – **Vr**, IX (1936), nr. 438, 24 mai, p. 11.
Volumul *După focul de artificii*, tradus în franceză, cuprinde nuvele de Huxley. Literatura lui este un exercițiu spiritual în care viața e doar „privită", nu și evocată.

1223 **Matei, Nicodim Ion** 82.09
Aldous Huxley: „Contrapunct". – **CruR**, II (1936), nr. 75, 6 iun., p. 4: Cărți. Probleme. Idei.
Prezentarea problematicii romanului.

1224 **Matei, Nicodim Ion** 82.09
Aldous Huxley, „Après le feu d'artifice". – **CruR**, II (1936), nr. 84, 9 aug., p. 3: Cărți. Probleme. Idei.
Note despre romanul care ilustrează un anume aristocratism al expresiei „proprii scriitorului".

1225 **Noica, Constantin** 82.09
Ultima carte a lui Huxley. – **Vr**, IX (1936), nr. 460, 25 oct., p. 8: Fapte și idei.
*Eyeless in Gaza* rămâne opera unui meșteșugar inteligent, în care abilitatea tehnică nu poate salva literatura.

1226 **Sereanu, L.** 82.09
Aldous Huxley. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 249, 16 ian., p. 3.
Portret al scriitorului englez, „mare analist de caractere", marcat de pesimismul postbelic. Romanele sale pledează pentru pacifism, utilizând elemente tolstoiene și gandhiste.

1227 **B. M.** 82.09
Aldous Huxley: „The Olive Tree". Ed. Chatto and Windus, London 1937. – **Tim–B**, I (1937), nr. 20, 26 mai, p. 2: Cartea zilei.
Prezentarea volumului cu conținut miscellaneu, în care autorul

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

recenziei comentează influența limbii asupra moravurilor și rezumă un studiu despre D. H. Lawrence și Thomas H. Huxley.

1228 **Zlotescu, Jeanne** 82.09
A. Huxley: „O lume nouă" (Brave new world). - **Mo-2**, I (1937), nr. 4, 6 iun., p. 1; nr. 5, 13 iun., p. 1: Însemnări pe margini de cărți.
Volumul este o îmbinare de cultură clasică și „imaginație cinică" și denotă „curaj de exprimare în forme cutezătoare".

1229 **Cehan, B.** 82.09
De la Omer la D. H. Lawrence. - **LumR**, I (1937), nr. 25, 26 iun., p. 4: Lumea Literară.
Prezentarea volumului de eseuri al lui A. Huxley, *Music at Night*, și, pe marginea acestuia, a conceptului de „adevăr întreg" ilustrat prin *Odisseea*.

1230 **Kaner, L.** 82.09
[Notă despre implicațiile sociale ale utopismului romanelor scrise de Aldous Huxley]. - **ȘSL**, V (1937), nr. 7-8, iul.-sep., p. 11-12: Cronica.

1231 82.09
[Scurte însemnări despre calitățile romanului „Contrapunct" al lui A. Huxley, pe cale de apariție în românește, și despre atitudinea antitotalitaristă a autorului la Congresul scriitorilor de la Valencia]. - **LumR**, I (1937), nr. 74, 14 aug., p. 4: Lumea literară. Puncte.

1232 **Is. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Aldous Huxley în limba franceză. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 878, 12 sep., p. 16: Cartea străină.
Prezentarea elogioasă a romanului *Eyeless in Gaza*, cu ocazia apariției versiunii sale franceze.

1233 **Trost, D.** 82.09
Huxley și ultimul său roman. - **LumR**, I (1937), nr. 118, 27 sep., p. 4: Lumea literară.
Analiza romanului *Eyeless in Gaza*, apărut în versiune franceză sub titlul *La paix des profondeurs* (Ed. Plon), al cărui autor „a rămas același scriitor frenetic, sagace, prolix dar viguros, cu ochiul larg deschis asupra realității".

1234 **Petrașincu, Dan** 82.09
Huxley și omul modern. - **Ad**, 51 (1937), nr. 16 463, 30 sep., p. 5-6.
Articol despre romanul *Eyeless in Gaza*, tradus în franceză cu titlul *La paix des profondeurs*, caracterizat de artificialitate și lipsă de organicitate. Scriitorul a încercat să inoveze tehnica noului roman. „Revoluția" lui însă a eșuat.

1235 82.09
Aldoux Huxley. - **Vr**, X (1937), nr. 511, 31 oct., p. 4: Fapte și idei.
Notă despre scriitorul englez, pornindu-se de la romanul *Eyeless in Gaza*. A. Huxley este considerat „cel mai reprezentativ și strălucit tip de intelectual al vremii noastre".

1236 82.09
„Contrapunct" de Aldous Huxley. - **Edi**, I (1938), nr. 2, 20 ian., p. 3.
Prezentarea subiectului.

1237 82.09
Aldous Huxley și fascismul. - **Cuv-B2**, XV (1938), nr. 3127, 28 ian., p. 2: Panopticum. Bloc.
Portret al scriitorului, în calitate de luptător împotriva regimurilor dictatoriale.

1238 82.09
Aldous Huxley. - **DaN-B**, II (1938), nr. 7, 30 ian., p. 4: Note... Note.
Scurtă prezentare a recentei traduceri a romanului *Contrapunct*.

1239 **Liman, Horia** 82.09
Aldous Huxley: „Contrapunct", roman. Traducere de Jul. Giurgea din originalul în limba engleză al romanului „Point Counter Point", publicat de Chatto Windus, Londra în 1935 (Ed. Națională Ciornei, 2 vol.). - **LumR**, I (1938), nr. 241, 31 ian., p. 2: Bibliografie. Literatură.
„Preocuparea intelectuală, complexitatea tulburătoare a eroilor, neînțelese unei alte mentalități decât cea modernă" caracterizează acest roman.

1240 **Costea, Tania** 82.09
Aldous Huxley. - **ÎnsI**, III (1938), nr. 2, 1 feb., p. 386-388: Cărți - Reviste.
Articol despre originalitatea romanelor de idei scrise de Huxley: scientism romanțat, lipsă de cronologie.

1241 **Șerbu, Ieronim** 82.09
„Contrapunct" sau romanul modern. - **Patria-2**, III (1938), nr. 467, 1 feb., p. 2.
Romanul lui Huxley, tradus de Jul. Giurgea, este „expresia cea mai înaltă, viguroasă și specifică a romanului modern".

1242 **Steinhardt, Nicolae** 82.09
Aldous Huxley. - **F**, XIX (1938), nr. 2124, 24 feb., p. 2: Bazar. Portret al romancierului.

1243 **C.** 82.09
„Contrapunct", în românește. - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 900, 6 mar., p. 8: Însemnări și polemici.
Note despre romanul lui Aldous Huxley, apărut în Editura Ciornei.

1244 **P.[araschivescu], M. R.** 82.09
Cuvântul unui umanitarist. - **Tim-B**, II (1938), nr. 341, 15 apr., p. 2: În doi timpi.
Note polemice pe marginea unui articol al lui Aldous Huxley, în care acesta problematizează violența din epocă.

1245 **Colceriu, A.** 82.09
„Contrapunct" (Point counter point). Aldous Huxley, trad. Iuliu Giurgea. - **Scân**, I (1938), nr. 4, mai, p. 47-50: Cronica literară.
Recenzie elogioasă. „E o operă care se abate de la linia mediocrității, e o viziune a vieții, a omului cu toate concepțiile, deci calitățile și defectele unei epoci, operă generală, ceea ce denotă un talent viguros".

1246 **Popescu, Const. Gh.** 82.09
Aldous Huxley. „Contrapunct". Editura Națională Ciornei. - **Af**, III (1938), nr. 5-6, mai-iun., p. 69-70: Dări de seamă. Cărți.
Scurtă prezentare favorabilă a volumului tradus de Jul. Giurgea.

1247 **Ș.[andru] N.[egoșanu], P.[etronela]** 82.09
Aldous Huxley. - **Tri-C2**, I (1938), nr. 35, 9 dec., p. 6: Portret. Litere, Teatru, Muzică, Arte.
Portret literar. Despre specificul creației lui Huxley. „Pentru Anglia - și nu numai pentru ea - Huxley reprezintă simbolul dinamismului creației moderne în terenul romanului".

1248 **Niculescu, Mihai** 82.09
Aldous Huxley: „Marina di Vezza". - **UnL**, XLVII (1938), nr. 45, 24 dec., p. 4: Cartea străină.
Romanele lui Huxley se caracterizează printr-o inteligență excepțională, observație lucidă și analiză meticuloasă.

1249 **Struțeanu, Al.** 82.09
„Marina di Vezza" de Aldous Huxley. - **RevLL**, XIII (1939), nr. 3-4, ian-feb., p. 35-36: Cronici.
Ultimul roman al lui Huxley, *Those barren leaves*, ilustrează finețea spiritului de observație al autorului și înclinațiile sale satirice.

1250 82.09
Critica despre Aldous Huxley. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 948, 5 feb., p. 6.
Note despre opiniile criticii franceze, reprezentate de René Lalou, în „Études Anglaises".

1251 **Mateescu, Mircea** 82.09
Cronica ideilor. - **UnL**, XLVIII (1939), nr. 9, 4 mar., p. 6.
Discuții pe marginea volumului lui Aldous Huxley, *Ends and means*, în care se discută problema binelui și a răului.

1252 **Roca, T.** 82.09
Aldous Huxley: „Antic Hay" și „Point Counter Point". - **ȚN-C**, I (1939), nr. 5, 18 iun., p. 2: Cartea străină.
Articol despre romanele lui Huxley, scrise cu inteligență și invitând cititorul la meditație asupra existenței.

1253 **Micu, Pavel [=Mihai Beniuc]** 82.09
Aldous Huxley: „Scopuri și mijloace" (La fin et les moyens), trad. J. Gastier, Ed. Plon, Paris, 1939). - **ȚN-C**, I (1939), nr. 11, 30 iul., p. 2: Cartea străină.
În ultima sa carte, Huxley demonstrează că este un spirit conformist care se ridică împotriva oricărei reforme sociale.

1254 **Șerbănescu, Petru** 82.09
Romanele lui Aldous Huxley. - **JurL**, I (1939), nr. 34, 20 aug., p. 2: Documente. Istorie literară.
Portret al scriitorului englez, realizat prin definirea trăsăturilor esențiale ale romanelor *Crome Jelow* și *Marina di Vezza*.

1255 **Roll, Ștefan [=Gheorghe Dinu]** 82.09
Robinsonul de pe Tamisa. - **Tim-B**, III (1939), nr. 878, 11 oct., p. 2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurt eseu despre spiritul insular al englezilor, după cum reiese și din cartea lui Al. Huxley, *Scopul și mijloacele*.

1256 82.09
Aldous Huxley. „Două sau trei grații". – **Edi**, III (1939), nr. 16, nov., p. 7.
Prezentare succintă a volumului, considerat a fi deosebit de valoros prin „conflictul profund sufletesc îmbinat cu o putere neasemuită de a descrie personajele". Traducerea e semnată de Jul. Giurgea.

1257 82.09
Aldous Huxley, „Două sau trei grații". – **AcL**, 1939, nr. 4, 1 dec., p. 8: Cartea străină.
Prezentarea cărții traduse în limba română de Jul. Giurgea. Este subliniată originalitatea scriitorului.

1258 **Bunescu, Valentin** 82.09
Gânduri despre Aldous Huxley. – **VR**, XXXI (1939), nr. 12, dec., p. 23–38.
Articolul analizează datele fundamentale ale personalității și ale operei lui Huxley.

1259 **Petrașincu, Dan** 82.09
Ironia lui Aldous Huxley. – **RoL–B2**, I (1939), nr. 35, p. 21: Oameni, fapte și întrebări.
Note despre Huxley, la apariția volumului de nuvele *Două sau trei grații*, tradus de Jul. Giurgea în Editura Națională Ciornei. Huxley e un „anatol-francian de esență englezească".

1260 **Maldoror [=Pericle Martinescu]** 82.09
Huxley – homo duplex. – **RoL–B2**, I (1939), nr. 37, p. 14: Vitrina cu himere.
Scurt articol despre scriitorul englez, a cărui structură spirituală e mai degrabă de tip francez. El nu e „dificil", ci complex și ultraactual.

1261 **Popescu, Const. Gh.** 82.09
Aldoux Huxley, „Două sau trei grații". Traducere de Iul. Giurgea, Editura Națională Ciornei. – **Af**, V (1940), nr. 1–2, ian–feb., p. 14: Dări de seamă. Cărți.
Recenzie favorabilă la volumul de nuvele. Se formulează rezerve asupra traducerii.

1262 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Aldous Huxley: „La fin et les moyens". – **Tim–B**, IV (1940), nr. 994, 8 feb., p. 2: Cartea străină.
Considerații despre volumul *Ends and means*, apărut în traducere franceză, Ed. Plon, și în care se discută problema individului absorbit în masa societății.

1263 **Martinescu, Pericle** 82.09
Aldous Huxley. – **RoL–B2**, II (1940), nr. 51, 31 mar., p. 10: Vitrina cu himere.
Considerații despre volumul *L'Ange et la Bête*, în care scriitorul denunță „falsa aureolă de glorie" a materialismului modern.

1264 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Aldous Huxley și căile inteligenței. – **VR**, XXXII (1940), nr. 7, iul., p. 85–106.
Articol despre evoluția ideologică și literară a lui Huxley.

1265 **Sbârcea, George** 82.09
Aldous Huxley, gânditor britanic. – **CurentulLi**, II (1941), seria a II-a, nr. 99, 22 feb., p. 3.
Portret al scriitorului, realizat prin analiza romanelor sale.

1266 **Bălteanu, D.** 82.09
Aldous Huxley: „Contrapunct" (Point counter point). Traducere de Jul. Giurgea. Ediția a II-a. Editura Contemporană. – **Uni**, 58 (1941), nr. 95, 9 apr., p. 2: Foileton literar.
Recenzia romanului, în care Al. Huxley se dovedește a fi un scriitor de o deplină maturitate și de o mare finețe psihologică. Traducerea este „impecabilă".

1267 82.09
Aldous Huxley. „Contrapunct". – **Tim–B**, V (1941), nr. 1413, 14 apr., p. 6: Timpul Femeii.
Prezentarea pe scurt a romanului, în care scriitorul se ridică împotriva prejudecăților și a ideilor impuse.

1268 **Muscalu, Ștefan** 82.09
Aldous Huxley. – **TriLit**, I (1941), nr. 3–7, aug.–dec., p. 40–41.
Articol despre scriitorul englez, un nonconformist, preocupat de problemele omului modern care nu-și poate câștiga armonia decât prin intermediul artei.

1269 **A. A.** 82.09
De la Aldous Huxley la Don Quijote. – **Viața**, I (1941), nr. 232, 20 nov., p. 2: Viața artistică.
Eseu despre viziunea artistică a lui Aldous Huxley, „virtuos în arta de a fixa viața pe care o trăim în toată plasticitatea și complexitatea ei".

1270 **Damaschin, Vasile** 82.09
Aldous Huxley... – **Ac**, IV (1943), nr. 880 B, 8 aug., p. 2: Literatură. Marginale.
Considerații despre conținutul ultimului roman al lui A. Huxley, tradus în românește sub titlul *Putregai*.

1271 **Celine, Eva** 82.09
Huxley. – **TriPo**, I (1944), nr. 21, 5 oct., p. 2: Medalion.
Portret literar. „Huxley denunță și critică defectele acestei societăți cu mult bun simț, viguros, cu o ironie mușcătoare, și devine purtătorul de cuvânt al unei elite intelectuale care, conștientă de neputința ei, își caută ieșirea".

1272 **J. S.** 82.09
Norah James. „La Vaine Equipée". Editura Stock, Paris. – **F**, IX (1930), nr. 347, 12 apr., p. 2: Litere. Teatru. Note.
Recenzie a romanului.

1273 **Pineles, Jacques** 82.09
Despre un roman interzis recent de cenzura engleză. Norah James: „La Vaine Equipée". Edit. Stock, 1930. – **LumPS**, XIII (1930), nr. 3606, 5 iul., p. 2–3.
Prezentare a romanului, „model de a scrie sobru și sincer".

1274 **Sebastian, Mihail** 82.09
Un roman. – **Cuv–B2**, VII (1931), nr. 2148, 16 apr., p. 1–2.
Amplu comentariu pe marginea romanului *Deșarta aventură* (*La vaine équipée*) scris de Norah James.

1275 **Albion** 82.09
Teatrul Liber: „Rămânem prieteni", comedie în 3 acte de Henry Jeanson. – **Epoca–2**, 1938, nr. 2720, 6 mar., p. 2: Cronica teatrală.
Se prezintă subiectul piesei, traduse de V. Timuș.

1276 82.09
Deutsches Volkstheater: „Der Fremde" (Străinul), legendă dramatică de Jerome K. Jerome. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1758, 7 sep., p. 3: Premiere vieneze.
Scurt comentariu pe marginea piesei menționate, căreia i se reproșează „tendențiozitatea".

1277 82.09
„Miss Hobbs", comedie în 3 acte de Jerome K. Jerome la Teatrul Național din Cernăuți. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2781, 3 feb., p. 4: Teatrele din țară.
Comedia lui Jerome K. Jerome este „scrisă într-un stil vioi și antrenant".

1278 82.09
Jerome K. Jerome. – **ALA**, VIII (1927), nr. 329, 27 mar., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică.

1279 82.09
A murit Jerome K. Jerome. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2894, 19 iun., p. 1.
Scurtă prezentare biobibliografică. „Schițele lui Jerome ne redau imaginea vieței engleze în pagini concise și delicioase prin umorul lor sec".

1280 82.09
Jerome K. Jerome. – **ALA**, VIII (1927), nr. 350, 19 iun., p. 8: Însemnări.
Necrolog.

1281 82.09
Moartea lui Jerome K. Jerome. – **Bir–C**, II (1927), nr. 342, 19 iun., p. 2: Vitrina noutăților.
Prezentare biobibliografică. „Ceea ce rămâne în opera lui Jerome K. Jerome e acel optimism sănătos și nepăsător, o vervă sclipitoare și o ușurință uimitoare de a scrie".

1282 82.09
Jerome K. Jerome. – **Ori–2**, VII (1927), nr. 27, 7 iul., p. 318.
Medalion literar, scris la moartea scriitorului. „Umorist, bonom, malițios fără răutate, Jerome K. Jerome a cunoscut și practicat acea mare artă de a te face să râzi cu veselie [...] și își bătea joc fără cruzime de cele mai mici incidente ale vieții zilnice".

1283 **Ștefanovici–Svensk, I. Ol. Dr. [=Olimpiu Ștefanovici]** 82.09
Două cuvinte despre J. K. Jerome. – **VL**, II (1927), nr. 65, 10 dec., p. 3.
Scurt articol despre autorul romanului *Trei tineri într–o luntre*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1284 **Munteanu, Gheorghe** 82.09
„Miss Hobbs", comedie în 4 acte de Jerome K. Jerome. – **Patria–1**, X (1928), nr. 8, 13 ian., p. 4: Cronica dramatică. Culturale – literare – artistice.
Analiza succintă a piesei surprinde specificul scrisului lui Jerome K. Jerome, care „n–a sesizat viața de la marile cotituri, ci viața de pe cărăușa cotidiană".

1285 **Stal 7 și 8** 82.09
„Fanny". – **Mi**, XXII (1928), nr. 9, 13 ian., p. 1: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare a comediei lui Jerome K. Jerome.

1286 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 82.09
Teatrul Național: „Fanny" (comedie de Jerome K. Jerome). – **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6195, 13 ian., p. 1, 4: Cronica dramatică.
Piesa dezvăluie uzanțe „ridicole și demodate", satirizând tradiția aristocratică.

1287 **Rusu, Liviu** 82.09
„Miss Hobbs", comedie în 4 acte de Jerome K. Jerome. – **SM**, V (1928), nr. 1, 15 ian., p. 16: Cronica dramatică.
Cronicarul subliniază originalitatea „tehnicii" dramatice.

1288 **Botez, I. Fr.** 82.09
„Fanny", comedie în 3 acte de Jerome K. Jerome. – **RaNI**, XIV (1928), nr. 2995, 18 ian., p. 3: Premierele Teatrului Național din Iași.
Se prezintă pe scurt piesa menționată, interpretată în traducerea lui C. B. Penescu.

1289 82.09
Clujul cultural. Teatrul Național: „Miss Hobbs", comedie în patru acte, de Jerome K. Jerome, trad. de I. Nădejde. – **Curentul**, I (1928), nr. 11, 21 ian., p. 2: Mișcarea culturală.
Scurtă prezentare a scriitorului, urmată de aceea a comediei *Miss Hobbs*.

1290 82.09
Asupra umorului englez. – **Mi**, XXIII (1929), nr. 126, 7 iun., p. 1; nr. 127, 8 iun., p. 1–2.
Articol despre scrierile lui Jerome K. Jerome și despre lipsa de consistență a umorului său.

1291 82.09
O comedie de Jerome K. Jerome la Teatrul „des Arts". – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4597, 14 mai., p. 4: Premiere pariziene.
Se povestește pe scurt subiectul comediei *Chiriașul de la al 3–lea spre curte*.

1292 **Carei, Costa** 82.09
Noutăți teatrale din Budapesta. La Teatrul Național: „Cineva a umblat aici" de Jerome K. Jerome. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5187, 26 apr., p. 4.
„De la corespondentul nostru". Se expune subiectul piesei menționate, considerate a fi „veștedă și mucegăită".

1293 **C. A.** 82.09
„Urâsc bărbații", comedie în 4 acte de Jerome K. Jerome. – **Patria–1**, XVII (1935), nr. 262, 16 nov., p. 2: Premierele Teatrului.
Piesa este o „ediție modernizată" a comediei lui Shakespeare, *Femeia îndărătnică*, dar și o „apologie a sexului tare".

1294 **Stanca, Maria** 82.09
Jerome K. Jerome: „Urâsc bărbații". – **NațiuneaRo**, IX (1935), nr. 178, 17 nov., p. 2: Premierele Teatrului Național.
Cronică dramatică.

1295 **S. F.** 82.09
„Urâsc bărbații". Comedie în 4 acte de Jerome K. Jerome. – **RoN–3**, III (1935), nr. 254, 20 nov., p. 2.
Spectacolul e bogat în efecte scenice, fără a fi original.

1296 **Chelaru, Valentin Gr.** 82.09
Teatrul Național: „Chiriașul de la al 3–lea dinspre curte". Piesă în 3 acte de Jerome K. Jerome. – **Opinia**, XXXVI (1939), nr. 9799, 19 nov., p. 1–2: Cronica dramatică.
Opera lui Jerome se caracterizează printr–o notă moral–religioasă, chiar și atunci când uzează de umor.

1297 **Cronicarul Bahluiului** 82.09
Chiriașul de la al III–lea. – **Ev**, XXXIII (1939), nr. 75, 21 nov., p. 2: Pe marginea premierei de la Național.
Note despre piesa lui Jerome K. Jerome, „un examen de morală în fața publicului".

1298 **Gheorghiu, Traian** 82.09
„Chiriașul de la al 3–lea", piesă de Jerome K. Jerome. – **ÎnsI**, IV (1939), nr. 12, 1 dec., p. 464–465: Cronica dramatică.
Piesa reprezentată la Teatrul Național din Iași este statică, tipic englezească.

1299 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Jerome K. Jerome: „Tommy and Co". – **Tim–B**, IV (1940), nr. 960, 4 ian., p. 2: Cartea străină.
Volumul este o culegere de nuvele având „personaje comune" și o vastă galerie de tipuri.

1300 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Cartea străină. – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1127, 22 iun., p. 2.
Observații despre volumul *They and I* de Jerome K. Jerome, un mare umorist, ale cărui pagini sunt pline de o ironie binevoitoare.

1301 **Ștefănescu, Mircea** 82.09
Teatrul Luptă și Lumină: „Rămășagul", comedie în 4 acte de Jerome K. Jerome. – **Curentul**, XIV (1941), nr. 4670, 14 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentarea pe scurt a piesei și a autorului.

1302 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Joséphine Johnson: „Novembre" (roman). – **Tim–B**, III (1939), nr. 710, 26 apr., p. 2: Cartea străină.
Prezentarea romanului în care ni se înfățișează, într–un cadru rustic, „un imn al pământului", cu oameni simpli, necăjiți.

1303 **Bz.** 82.09
Un tip de englez: dr. Johnson. – **GlB**, VIII (1925), nr. 1808, 16 apr., p. 1–2.
Amplă relatare a cursului de popularizare ținut de Dragoș Protopopescu despre Samuel Johnson.

1304 82.09
H. A. Jones. – **ALA**, IX (1929), nr. 425, 27 ian., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică a scriitorului, scrisă la moartea acestuia.

1305 82.09
Un curios testament literar al lui Henry Arthur Jones. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3303, 27 ian., p. 1.
„De ce teatrul englez e în regres". Comentarii pe marginea testamentului literar al dramaturgului englez, mort de curând.

1306 **Serghie, Em.** 82.09
Ultimele spectacole ale trupei din Cernăuți. – **LumPS**, XII (1928), nr. 3166, 1 feb., p. 2–3.
Analiză a piesei *Volpone*, scrisă de Ben Jonson și „refăcută" de Stefan Zweig.

1307 **Rep.** 82.09
„Volpone" la Teatrul Regina Maria. Câteva note asupra lui Ben Jonson. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3029, 27 feb., p. 4: Viitoarele premiere.
După câteva date și precizări despre autor, despre piesa și istoricul reprezentărilor acesteia, se comentează pe scurt „prelucrarea" ei de către Stefan Zweig.

1308 82.09
Ben Jonson. – **Pol–B1**, III (1928), nr. 544, 10 mar., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Câteva cuvinte...
Date biografice despre autorul piesei *Volpone*.

1309 **Maximilian, V.** 82.09
... despre „Volpone". – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3044, 16 mar., p. 4: Premiera de mâine seară.
Considerații despre specificul piesei lui Ben Jonson și despre semnificațiile personajului central, formulate în cadrul unui interviu oferit revistei.

1310 **P.[etrovici], Al.** 82.09
„Volpone" la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3045, 17 mar., p. 4: Premiera de astă seară.
„Câteva note asupra lui Ben Jonson. Subiectul piesei. Interpretarea".

1311 82.09
Un contemporan al lui Shakespeare. Ben Jonson, a cărui comedie „Volpone" a fost prelucrată de Stefan Zweig. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 573, 17 mar., p. 1.
Zweig a găsit un material „stufos și bogat" în comedia care condamnă setea de înavuțire a unei societăți.

1312 **Fagure, Emil D.** 82.09
„Volpone", comedie „amară", în trei acte (6 tablouri) de Stefan Zweig după Ben Jonson, tradusă de Em. Cerbu. – **Lupta**, VII (1928), nr. 1897, 18 mar., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa reprezintă o „încercare reușită de neoclasicism".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1313 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Un atentat la bunele moravuri: reprezentarea piesei „Volpone" la teatrul Regina Maria. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 66, 19 mar., p. 6: În loc de cronică dramatică.
Autorul obiectează împotriva reprezentării piesei *Volpone* de B. Jonson în prelucrarea lui St. Zweig, întrucât ea ar constitui „un atentat la bunele moravuri".

1314 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Volpone", comedie „amară" în trei acte (6 tablouri) de Stefan Zweig după Ben Jonson, tradusă de Eman. Cerbu. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3047, 19 mar., p. 4: Cronica dramatică.
Sunt scoase în evidență semnificațiile etice ale piesei și ale personajului central.

1315 **Herz, A. de** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Volpone" de Stefan Zweig, după Ben Jonson. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7647, 21 mar., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.
După câteva date biografice, cronicarul dramatic discută factura piesei, „comedie tragică [...] admirabil condusă".

1316 **Sandomir [=Mircea Ștefănescu]** 82.09
„Volpone". Teatrul Regina Maria. – **Vr**, I (1928), nr. 5, 22 mar., p. 3: În fața celor trei ziduri.
Piesa lui Jonson este o satiră în spiritul lui Plaut și Terențiu, cu tipuri de o actualitate perenă. Traducerea lui Em. Cerbu e reușită.

1317 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Volpone", comedie amară în trei acte de Stefan Zweig, după Ben Jonson, tradusă de Em. Cerbu – **Curentul**, I (1928), nr. 73, 23 mar., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Caracterizarea piesei și a personajelor, concepute nu atât pentru a expune amărăciunea autorului în fața mizeriilor sufletului omenesc, cât pentru „a extrage din aceste mizerii tot râsul și toate zâmbetele ce le pot stârni".

1318 **Cerbu, Eman.** 82.09
„Volpone", comedie amară în 3 acte (6 tablouri) de Ben Jonson, prelucrată de Stefan Zweig (Teatrul Regina Maria). – **GD**, IV (1928), nr. 125, 25 mar., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.
. Cronică dramatică. Este expusă acțiunea satirei și comentat efectul prelucrării ei de către Stefan Zweig.

1319 **Lazu, H. [=Henri B. Blazian]** 82.09
Volpone. – **ALA**, IX (1928), nr. 381, 25 mar., p. 6: Cronica teatrală.
Se prezintă pe scurt „comedia amară", o prelucrare de Stefan Zweig după *Volpone* de Ben Jonson. „Fabula se desfășoară cu vigoare plastică și cu neîndurătoare cruzime. Interesul e mereu viu și susținut, dialogul spontan și situațiile bine închegate".

1320 **V.** 82.09
„Volpone" de St. Zweig. – **GIB**, XII (1929), nr. 2848, 6 ian., p. 4: Teatrul Național.
Cronica teatrală la comedia în 3 acte, prelucrată de Stefan Zweig printr-o „transformare deplin liberă a textului și a unor figuri" a „celebrei comedii a lui Ben Jonson, eruditul contemporan junior și antagonist al lui Shakespeare".

1321 **Varvara, Al.** 82.09
„Volpone" de Stefan Zweig după Ben Jonson. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3291, 12 ian., p. 2: Premierele Teatrului Național din Cernăuți.
Autorul insistă asupra modului în care Zweig a prelucrat piesa lui Ben Jonson. „Stefan Zweig a prelungit satira moravurilor din epoca Renașterii, aducând-o până la epoca zilelor noastre, astfel că patimile zugrăvite capătă aspectul a ceea ce este etern bestial în sufletul omenesc".

1322 **Kos., Em.** 82.09
„Volpone" de Stefan Zweig la Teatrul Național. – **Dim**, XXV (1929), nr. 7936, 15 ian., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Viața artistică la Cernăuți.
Prezentarea piesei, prelucrare după Ben Jonson, socotită ca având „calități de mare valoare".

1323 **Mihăescu, Corneliu** 82.09
„Femeia care tace". Comedie în 3 acte (8 tablouri) de Ben Jonson. – **PresaO**, II (1932), nr. 20 (72), 29 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Este comentată actualitatea scriitorului englez și se rezumă subiectul piesei.

1324 **IS. SD. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Din vremea lui Shakespeare. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 868, 25 iul., p. 10.
Prezentare de ansamblu a operei lui Ben Jonson, comparată episodic cu aceea a lui Marlowe, Shakespeare, Molière. B. Jonson a scris pentru a satiriza, uzând de o limbă populară și de convențiile clasice în construcția dramatică.

1325 82.09
Teatrul Muncă și Voie bună. „Volpone", comedie de Ben Jonson redramatizată de Stefan Zweig. – **Sp**, I (1939), nr. 2, Paști, p. 5–6: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare a piesei. „Tâmplar, soldat, actor, asasin, autor de divertismente, de tragedii, de comedii și satire, contemporanul lui Shakespeare a realizat în povestea vulpoiului una dintre cele mai mari satire împotriva arghirofilismului".

1326 **Akeron & Comp. [=Cezar Petrescu]** 82.09
James Joyce. – **Gân**, II (1922), nr. 2, 1 mai, p. 40–41: Idei, oameni și fapte.
Medalion literar. Ulysses, „romanul simbol al vieții moderne", este caracterizat „de cel mai strict realism".

1327 **B. Fd. [=B. Fundoianu]** 82.09
[Se recenzează articolul lui Valery Larbaud despre James Joyce, insistându-se asupra romanului „Ulysses"]. – **Fl**, VII (1922), nr. 21, 26 mai, p. 339: Revista Revistelor străine.
Articolul este publicat în „La Nouvelle Revue Française", 1 aprilie, anul 9.

1328 **Larbaud, Valery** 82.09
James Joyce. – **VR**, XIV (1922), nr. 5, mai, p. 301–302: Revista revistelor.
Traducere după „La Nouvelle Revue Française". Prin opera sa, Joyce a făcut pentru Irlanda ceea ce a făcut Ibsen pentru Norvegia: a dat țării sale „o fizionomie artistică, o identitate intelectuală".

1329 **R.[ussu] Ș.[irianu], V.** 82.09
James Joyce. – **CugR–B**, I (1922), nr. 4, mai, p. 410–412: Cărți, reviste, ziare.
Autorul articolului prezintă figura lui James Joyce în percepția critică europeană și rezumă articolul pe care i-l consacră Valery Larbaud în „La Nouvelle Revue Française".

1330 **Emiliu, S.** 82.09
James Joyce. – **GândNo–1**, I (1922), nr. 13, 15 iun., p. 276–277.
Prezentare succintă a personalității scriitorului și a rolului acestuia în literatura țării sale.

1331 **Botez, Demostene** 82.09
James Joyce. – **Opinia**, XVIII (1922), nr. 4594, 18 sep., p. 1–2: Cronica literară.
Articol despre succesul pe plan mondial al romancierului irlandez. Cronicarul oferă date biografice și comentează ultimul roman al lui Joyce, *Ulysses*, operă originală și puternică, apărută în volum în 1922.

1332 **i. r. [=Isaia Răcăciuni]** 82.09
Literatura străină. – **Cli–B**, II (1924), nr. 50, 25 mai, p. 4.
Este recenzat romanul *Ulysses* de James Joyce.

1333 82.09
Un original: James Joyce. – **ALA**, VIII (1927), nr. 336, 15 mai, p. 4.
Portret literar. Se insistă asupra polemicilor stârnite de romanul *Ulysses*.

1334 **Micu, Ion** 82.09
James Joyce. – **Comp**, I (1927), nr. 4, 18 mai, p. 3: Clișee.
Medalion literar.

1335 82.09
[James Joyce]. – **BiP**, II (1929), nr. 344, 20 mar., p. 4.
Scurtă prezentare a romanului *Ulysses* și a autorului său.

1336 **Petrescu, Cezar** 82.09
Romanul. – **Curentul**, II (1929), nr. 448, 17 apr., p. 1–2: Însemnări pe marginea cărților.
Recenzia romanului *Ulysses* a lui James Joyce (apărut în versiune franceză) este urmată de o scurtă prezentare a discuțiilor pe care le-a stârnit prin dilema: „evoluează sau decade romanul? "

1337 **Sebastian, Mihail** 82.09
James Joyce. – **Cuv–B2**, V (1929), nr. 1437, 23 apr., p. 1–2.
„Foileton" critic. „Arta lui James Joyce e o dramă de mare viziune interioară, a cărei sens nu e decât soluționarea problemelor sale".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1338 **Dianu, Romulus** 82.09
„Ulysses" de James Joyce. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3423, 23 iun., p. 3; nr. 3424, 24 iun., p. 3: Mişcarea literară.
Amplă recenzie la romanul menţionat, tradus în franceză de August Morel, Stuart Gilbert şi Valery Larbaud. „Valoarea lui *Ulysses* ca roman (dacă această operă mai poate fi judecată după codul clasificărilor literare) este întrecută de puritatea cugetării şi sugestiilor din fiecare pagină. *Ulysses* e dintre acele cărţi care doar o sută de ani de cercetare le lămuresc adevăratul rost".

1339 **Boz, Lucian** 82.09
James Joyce: „Ulysses". – **Cont**, IX (1930), nr. 91–92, apr., p. 9–12.
Autorul studiului caracterizează romanul lui Joyce drept o epopee modernă, a cărei „forţă şi magie" constau în „putinţa de prindere a omului într-o sinteză atotcuprinzătoare. „Acest roman are minunata, nemaiîntâlnita calitate că nu creează numai tipare şi evenimente, dar le raportează la o operă de artă a unei epoci revolute pentru a putea să deslegăm şi să desluşim cât mai clar toate nuanţele caracteristice ale veacului nostru".

1340 **Marghita, E.** 82.09
Tragedia poetului. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 251, 13 iun., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Scurt articol despre J. Joyce, autorul romanului *Ulysses*, ameninţat să rămână orb la 48 de ani.

1341 **Philippide, Al. A.** 82.09
James Joyce. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 502, 20 iul., p. 5.
Recenzia romanului *Ulysses* subliniază noutatea şi originalitatea „procedeelor" literare ale lui Joyce.

1342 **Hartmann, Wolfgang** 82.09
Amintiri despre viaţa lui Joyce la Zürich. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3750, 24 iul., p. 1.
Textul tradus după „un cotidian vienez" este publicat cu titlul: *James Joyce şi-a recăpătat vederea.*

1343 **Flavius, I.** 82.09
James Joyce, „Ulysses". – **Ha**, XIII (1930), nr. 4, sep., p. 17–19: Încercări critice.
Articolul cuprinde analiza romanului. „Opera lui Joyce, viziune condensată a vieţii, într-o tehnică unică şi prodigioasă, are de erou – ca şi în opera lui Proust – un evreu, pentru că reprezintă un summum de complexităţi sufleteşti şi sociale".

1344 **Bacal, Frieda** 82.09
Jamess Joyce: „Ulysse". – **Adam**, II (1930), nr. 11, 15 dec., p. 12.
Note despre „arta" lui James Joyce.

1345 82.09
Work in progress. – **Sea**, I (1931), nr. 2, 12 iun., p. 2: Seara artistică şi literară.
Marginalii la noua carte a lui James Joyce, *Work in progress*. Se subliniază specificul scrierilor sale.

1346 **Czervenka, Emil** 82.09
Alchimii. – **Sea**, I (1931), nr. 15, 27 iun., p. 1.
Articol despre căutările stilistice ale lui James Joyce. „Linia romanului tradiţional e părăsită pentru romanul elaborat pe baza vrerii de esenţial, fixată în situaţii tipice, adesea mitice, şi impusă materialului artistic".

1347 **Walpole, Hugh** 82.09
Generaţia lui James Joyce. – **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2345, 30 oct., p. 2: Bloc-notes. Panopticum.
Fragment cu caracter de „rechizitoriu".

1348 **Biberi, Ion** 82.09
James Joyce. – **RFR**, II (1935), nr. 5, mai, p. 392–406.
Autorul articolului prezintă universul creaţiei lui Joyce, „o remarcabilă experienţă poetică a vremii".

1349 82.09
Tortura limbajului. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 774, 6 oct., p. 9.
Articol despre noutatea limbajului şi a stilului în opera lui James Joyce. „Citind pe *Ulysses*, gustul sufere, sufletul e fugărit de lipsa de simpatie umană şi de măsură şi impresia totală este aceea a unei puteri patologice dezlănţuite, a unei monstruozităţi geniale".

1350 82.09
[Prezentarea articolului din „Le Mois" al criticului englez Edwin Muir, „Simţul istoric în romanul contemporan", text referitor la Joyce]. – **RFR**, II (1935), nr. 12, dec., p. 712–714: Revista Revistelor.
„Joyce distruge prezentul tradiţional, personalitatea şi soarta omenească în ceea ce au ele organic şi absolut".

1351 82.09
Trezirea lui Finnegans. – **Tim-B**, III (1939), nr. 881, 14 oct., p. 2: În doi timpi.
Scurte consideraţii despre ultima carte a lui James Joyce, *Finnegan's Wake*, o „lectură dificilă", dar nu lipsită de interes.

1352 82.09
James Joyce. – **RFR**, VI (1939), nr. 11, nov., p. 467–469: Revista Revistelor.
Georges Peterson în „Revue de Paris", 15 sep. 1939, oferă câteva informaţii despre romanul lui Joyce, *Finnegan's Wake*.

1353 **Com.[arnescu], P.[etru]** 82.09
[Notă despre James Joyce, autorul romanului „Finnegan's Wake"]. – **RFR**, VII (1940), nr. 7, iul., p. 230–232: Note.

1354 **Dinu, Gheorghe** 82.09
Omul din Dublin. – **Tim-B**, V (1941), nr. 1326, 16 ian., p. 2.
Articol scris la moartea lui James Joyce. *Oameni din Dublin* este „o caleidoscopică frescă" a concetăţenilor scriitorului irlandez.

1355 **Com.[arnescu], P.[etru]** 82.09
[Notă despre moartea lui James Joyce, „un mare înnoitor al tehnicei literare"]. – **RFR**, VIII (1941), nr. 1, ian., p. 221–222: Note.

1356 **Martinescu Pericle** 82.09
James Joyce. – **MM**, III (1941), nr. 1–4, ian.-apr., p. 1–7.
Articol despre „exemplarul cel mai tipic şi mai reprezentativ al spiritualităţii europene interbelice", atât de discutat, de celebru şi, în fapt, atât de puţin cunoscut. *Ulysses* şi *Finnegan's Wake* sunt produsul celei mai sclipitoare inteligenţe a epocii dublate de o „cultură exorbitantă".

1357 **Rădulescu, Horia** 82.09
Genialitate şi efort. – **Vr**, XIII (1941), nr. 590, 16 feb., p. 9: Fapte şi idei.
Notă despre James Joyce, al cărui roman *Ulysses*, a fost tradus în Franţa de 34 de traducători.

1358 **Untaru, Virgil [=Virgil Ierunca]** 82.09
La moartea lui James Joyce. – **Al**, I (1941), nr. 1, 10 mar., p. 1, 4.
Eseu despre originalitatea creaţiei lui James Joyce şi despre importanţa acesteia pentru literatura universală. Demonstraţia se bazează pe analiza unor texte dintre cele mai semnificative. „Cu James Joyce literatura şi, în special romanul, câştigă noi posibilităţi de afirmare, căci dacă la alţi romancieri, chiar şi la Marcel Proust, omul era în funcţie de proiecţiile universului din afară, cu romancierul irlandez, omul este supus entetic conştiinţei creatorului – artist care acţionează avar numai pe o scară strict limitată de izolare şi individualism".

1359 **[Ciortea, Tudor]** 82.09
James Joyce. – **Viaţa**, I (1941), nr. 14, 14 apr., p. 2: Vitrina.
Se analizează romanul *Ulysses* şi se conchide că el este una din operele „cele mai neobişnuite", alături de cele ale lui Proust şi Bergson.

1360 **Ierunca, Virgil** 82.09
Un omagiu lui James Joyce. – **Vr**, XIV (1942), nr. 649, 24 mai, p. 6.
Louis Gillet a publicat în *Stèle pour James Joyce* articole mai vechi care atestă genialitatea scriitorului irlandez.

1361 **O. D.** 82.09
Cultul cuvântului la James Joyce. – **RFR**, X (1943), nr. 12, 1 dec., p. 691–692: Note.
Note pe marginea articolului din „Escorial" despre J. Joyce, scris de Gonzales Muela.

1362 **Hossu, Petre** 82.09
Louis Gillet: „Stela pour James Joyce". Ed. Sagittaire, 1942. – **PreU**, I (1944), nr. 2, feb., p. 259–261: Însemnări. Cărţi.
Volumul cuprinde pagini de artă portretistică, fiind „un ghid entuziast prin labirintul creat de Joyce".

1363 **V. V. M.** 82.09
Stephan Kallar: „Roses de papier". – **Rep**, III (1935), nr. 73–74, 20 iun., p. 2: Zigzag.
Recenzia volumului, apărut în Ed. Nash et Grayson, Londres.

1364 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Naţional: „Industrie şi comerţ", de Stephan Kamare. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2645, 3 sep., p. 3: Cronica teatrală.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentarea pe scurt a piesei care „oscilează între comedie și farsă".

1365 **Bobeș, T.** 82.09
Teatrul Național. „Industrie și Comerț", comedie în 4 acte de d. Stephan Kamare. – **Cuv-B2**, VI (1930), nr. 1930, 5 sep., p. 2: Cronica teatrală.
Mijloacele de expresie ale comicului sunt discutate comparativ în textul literar propriuzis și în arta scenică.

1366 **Grimm, P. P.** 82.09
John Keats (1796-1821). – **ConvL**, LIII (1921), nr. 2-3, feb.-mar., p. 178-181: Cronica Literară.
Articol, scris la o sută de ani de la moartea poetului, despre contribuția acestuia la nota personală a romantismului englez și despre influența avută asupra lui Tennyson, Dante Gabriel Rossetti, W. Morris, Browning, Swinburne.

1367 82.09
Centenarul lui John Keats. – **RoN-1**, II (1921), nr. 7, 13 mar., p. 4: Cărți, Idei și Oameni.
Notă despre Keats, care a murit la Roma în 1821, caracterizat printr-o „seninătate clasică, grecească".

1368 82.09
[Notă despre împlinirea a 100 de ani de la moartea lui John Keats]. – **IdeE**, II (1921), nr. 62, 13-20 mar., p. 4: Revista Săptămânei.

1369 82.09
[John Keats]. – **Hi**, II (1921), nr. 26, mar., p. 15-16: Cărți și Reviste.
Comentariu pe marginea articolului publicat în „Mercure de France" cu prilejul centenarului morții poetului. Sunt menționate aprecierile lui Oscar Wilde și George Meredith.

1370 **Fund.[oianu], B.** 82.09
Centenarul lui Keats. – **CuvL-1**, III (1921), nr. 5, 1 apr., p. 31: Din străinătate.
Prezentare a personalității artistice a lui John Keats. Datele despre comemorarea centenarului morții poetului în câteva reviste din Franța sunt urmate de reproducerea în limba franceză a unui fragment din poemul *Endymion*.

1371 **Beza, M.** 82.09
John Keats. O sută de ani de la moartea lui. – **IdeE**, II (1921), nr. 65, 24 apr.-1 mai, p. 1-2.
Studiu cu citate din opera poetului. Keats a urmărit în poezia sa îmbinarea ideală a frumuseții cu iubirea.

1372 82.09
John Keats. – **ALA**, II, (1921), seria a II-a, nr. 22, 24 apr., p. 3: Un romantic englez.
Cu ocazia centenarului morții poetului se comentează volumul omagial *In memoriam*, apărut în Anglia; este prezentată creația lui John Keats, „cel mai mare poet urmaș al lui Shelley", subliniindu-se „sensulismul și precisa lui viziune poetică".

1373 82.09
John Keats. – **Curentul**, I (1928), nr. 233, 6 sep., p. 2: Carnetul zilei.
Scurtă evocare de ansamblu a vieții poetului, descrisă de Albert Erlande în biografia recent apărută, *La vie de John Keats*.

1374 **A.** 82.09
Albert Erlande: „Viața lui John Keats" (Gallimard, Paris – „Hasefer" București). – **ALA**, IX (1928), nr. 405, 9 sep., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă recenzie elogioasă.

1375 **Botta, Dan** 82.09
Viața de armonie și pasiune a lui John Keats. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3502, 23 sep., p. 3: Mișcarea Literară.
Este relatată viața poetului prin prisma volumului de corespondență, editat de Sidney Colvin.

1376 **Millian, Claudia** 82.09
În casa lui Keats. – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 510, 3 aug., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Scurt articol în care este descrisă casa poetului la Roma, în Piazza di Spagna.

1377 **Is. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Evoluția poetică a lui John Keats. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 857, 9 mai, p. 11.
Observații despre sursele filosofice și literare ale poeziei lui Keats.

1378 **Călinescu, Aurel** 82.09
John Keats, prietenul soarelui. – **Vr**, XI (1938), nr. 524, 6 feb., p. 4.
Evocare a prieteniei poetului cu Fanny Browne.

1379 **Beza, Marcu** 82.09
John Keats. – **RoL-B2**, II (1940), nr. 49, 17 mar., p. 8, 20.
Articol în care se analizează creația poetică a lui Keats, în special *Endymion, Sleep and Poetry* și *La Belle Dame sans Merci*.

1380 82.09
Un mare liric: Keats. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1223, 26 sep., p. 2.
Articol despre poetul englez, „stăpânit" de armonia antică, cântăreț „al grandoarei păgâne și al splendorilor grecești".

1382 **Z. T.** 82.09
Romanul modern englez. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2522, 24 mar., p. 1.
După o scurtă introducere despre specificul romanului englez, autorul analizează romanul *Nimfa statornică* de Margaret Kennedy.

1383 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Tessa" dramă în 3 acte (6 tablouri) de Jean Giraudoux după Margaret Kennedy. – **RaNI**, 18 (1934), nr. 5303, 18 sep., p. 4: Cronica dramatică.
Cronicarul apreciază îndeosebi calitatea deosebită a dramatizării romanului. „Giraudoux, romancier el însuși, s-a apropiat cu mâini de îndrăgostit de această delicată operă literară".

1384 **Faur, D.** 82.09
Poezia boemei. – **Dim**, 31 (1935), nr. 10 103, 11 feb., p. 5: Săptămâna străinătății.
Analiza piesei *Tessa*, adaptare în franceză de Jean Giraudoux după romanul lui Margaret Kennedy și Basil Dean, *The Constant Nymph*, dramatizat de autorii înșiși. Piesa e plină de „fantezie și poezie".

1385 82.09
„Tessa" la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5299, 13 sep., p. 4.
„Câteva spicuiri din aprecierile presei străine" privind piesa lui Jean Giraudoux după romanul *The Constant Nymph* de Margaret Kennedy.

1386 **Comarnescu, Petru** 82.09
Cea mai fragilă dintre nimfe, Tessa. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5302, 16 sep., p. 6.
Analiza personajului principal din piesa lui Jean Giraudoux după romanul lui Margaret Kennedy. „Tessa e un tip unic în literatura contemporană [...]. O Isoldă care nu are nevoie de filtrul dragostei pentru că e iluminată dinăuntru".

1387 82.09
„Tessa", 3 acte (6 tablouri) de Jean Giraudoux după Margaret Kennedy. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5302, 16 sep., p. 6.
„Autorul – piesa – interpretarea". Cronicarul afirmă că, în adaptarea sa, Jean Giraudoux „a imprimat piesei marca incomparabilă a stilului său, respectând totuși opera care i-a fost încredințată". Se rezumă subiectul piesei.

1388 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Tessa", adaptare în 6 tablouri de Jean Giraudoux. – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2738, 18 sep., p. 1-2: Cronica dramatică.
Considerații despre personajele romanului Margaretei Kennedy, dramatizat de Giraudoux, și despre „climatul de poezie lunară și candid dezmăț" al piesei.

1389 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Tessa" de J. Giraudoux, după romanul Margaretei Kennedy. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4171, 18 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Prezentarea pe larg a piesei „de o incontestabilă valoare", cu toate scăderile inerente dramatizărilor, pentru că „un intens fluid vital străbate eroi și fapte".

1390 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Deschiderea stagiunii Teatrului „Regina Maria" cu „Tessa", piesă în trei acte de Jean Giraudoux, după romanul d-nei Margaret Kennedy. – **Dim**, 31 (1935), nr. 10 322, 20 sep., p. 3: Cronică Teatrală.
În piesă nu acțiunea contează, ci observațiile de detaliu, peisajul uman, analizele și sfâșierile sufletești.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1391 **Acterian, Haig** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Tessa", șase tablouri de Margaret Kennedy și Basil Dean. - **Rep**, III (1935), nr. 80, 6 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Piesa adaptată de Jean Giraudoux este „confuză și penibilă".

1392 **Millian, Claudia** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Tessa", de Margaret Kennedy și Basil Dean. Adaptare de Jean Giraudoux. - **CuvL-2**, III (1935), seria a III-a nr. 2, 16 nov., p. 6: Cronica dramatică.
Se expune subiectul piesei.

1393 82.09
Margaret Kennedy. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 863, 20 iun., p. 17: Însemnări.
Informații despre personalitatea și mediul ambiant în care a trăit Margaret Kennedy, autoarea piesei *Escape me never*, o dramatizare a romanului *The Fool of the Family*.

1394 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Margaret Kennedy: „Solitude en commun". - **Tim-B**, III (1939), nr. 789, 14 iul., p. 2: Cartea străină.
Articol despre romanul cu titlul original: *Together and apart*, cronica socială a unei familii burgheze din Anglia. Romanul se structurează într-un întreg armonios și bine echilibrat.

1395 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Margaret Kennedy: „Tessa". - **Tim-B**, III (1939), nr. 826, 20 aug., p. 2: Cartea zilei.
Romanul descrie viața familiei Sanger, o familie de boemi idealiști, ce se lovesc de o lume a snobilor cu prejudecăți.

1396 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Margaret Kennedy: „L'Idiot de la famille". - **Tim-B**, III (1939), nr. 834, 28 aug., p. 2: Cartea zilei.
Prezentarea romanului cu titlul original: *The fool of the family*, al cărui personaj este un om bun, dezarmat, implicat într-o poveste de dragoste amănunțit analizată.

1397 **Roll, Ștefan [=Gheorghe Dinu]** 82.09
Destinul Tessei Sanger. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1090, 16 mai, p. 2.
Considerații pe marginea romanului *The Constant nymph* de Margaret Kennedy, apărut în traducere românească. Romanul descrie mentalitatea englezească, cu contradicțiile și antagonismele sale.

1398 **Popa, Elvira** 82.09
Margaret Kennedy, o scriitoare care merită să fie cunoscută. - **Tri-C2**, III (1940), nr. 133, 15 iun., p. 2: Portrete. Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Recenzie elogioasă a romanului *The Constant Nymph*, tradus în limba română de Mary Polihroniade. Sunt subliniate calitățile cărții: „variația scenelor, vioiciunea dialogurilor, neașteptată succesiune a evenimentelor, plasticitatea minunată a tablourilor".

1399 **P.[eteanu], D. [=Anișoara Odeanu]** 82.09
Margaret Kennedy: „Singurătate în tovărășie". - **Viața**, II (1942), nr. 280, 9 ian., p. 1: Vitrina.
Recenzia romanului include și o scurtă prezentare a autoarei.

1400 **Postelnicu, C.** 82.09
Margaret Kennedy: „Singurătate în tovărășie". - **UnL**, LI (1942), nr. 5, 31 ian., p. 5: Note românești.
Se comentează pe scurt traducerea lui C. Borănescu-Lahovary.

1401 **Atta** 82.09
Gerald Kersh. „Night and the City. " - **F**, XXVIII (1938), nr. 2174, 6 iun., p. 8: Cărți străine.
Recenzie a cărții scriitorului englez, având ca subiect ceea ce francezii numesc „le bas fond de la société".

1403 82.09
O mistificare literară. - **Pol-B1**, I (1926), nr. 11, 17 iun., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Scurtă informație privind falsa autenticitate a documentelor cărții *Jurnalul unei domnișoare din aristocrație în cursul anilor 1764 și 1765* de Miss Cleone Knox, editat de Alexander Blacke Kerr. Autoarea reală este irlandeza Magdalen King-Hall.

1404 **Scriban, Arhim** 82.09
Un roman istoric puțin pomenit. - **Epoca-2**, 1931, nr. 777, 1 sep., p. 2.
Note despre *Hypatia*, roman de preotul Charles Kingsley, în care se descrie viața Egiptului din secolul al V-lea.

1405 **Alexian, George** 82.09
Rudyard Kipling: „Război pe mare". - **RoN-1**, I (1920), nr. 32, 10 oct., p. 1-2: Cărți noi.
Recenzia volumului, în care autorul se dovedește „plin de același sentiment înalt al idealului", un observator al realității și un istoric.

1406 82.09
Rudyard Kipling, „Ochii Asiei". - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 7, 7 ian., p. 8: Cărțile.
„O admirabilă lucrare a celui care a scris *Le livre de la jungle*", formată din patru scrisori ale unui soldat hindus.

1407 82.09
Kipling. - **Lam**, III (1921-1922), nr. 3-4, dec.-ian., p. 189: Însemnări.
Despre sărbătorirea lui Kipling în Franța și despre mesajul său de concordie anglo-franceză.

1408 82.09
[Se rezumă articolul lui Emil Legouis despre Rudyard Kipling, articol publicat în „Revue Bleu", 7 ian. 1922]. - **CugR-B**, I (1922), nr. 3, apr., p. 313-314: Cărți, reviste, ziare.

1409 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 82.09
„Rikki-Tikki-Tavi", comedie în trei acte de d-ra Zoe Verbiceanu. Teatrul Național. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1771, 22 sep., p. 5: Cronica Teatrală.
Cronicarul analizează critic dramatizarea lui Zoe Verbiceanu după nuvela omonimă a lui Rudyard Kipling, arătând că piesele românești trebuie să se bazeze pe realitățile autohtone, iar cele străine, dacă interesează, trebuie traduse corect.

1410 **Davidescu, N.** 82.09
„Riky-Tiki-Tavi", 3 acte de d-ra Zoe Verbiceanu la Teatrul Național. - **Aur**, III (1923), nr. 575, 22 sep., p. 1: Cronica teatrală.
Cronică defavorabilă a piesei după nuvela lui R. Kipling. „În versiunea d-rei Verbiceanu, veverița lui Kipling nu și-a mai păstrat decât numele pentru a deveni o subretă șiliștească".

1411 **Sym [=Theodor Simionescu-Râmniceanu]** 82.09
„Rikki-Tikki-Tavi", comedie modernă în trei acte de d-ra Verbiceanu. - **Aur**, III (1923), nr. 578, 26 sep., p. 1: Cronica teatrală.
Cronică defavorabilă. „Subiectul este o trudnică încercare de-a transpune minunata nuvelă din viața animalelor a lui Kipling într-o piesă din societatea bipedelor cu rațiune".

1412 82.09
[Se rezumă conținutul conferinței lui Rudyard Kipling privind omul, independența și demnitatea lui, conferință ținută în fața studenților din Scoția]. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 152, 4 nov., p. 4: Literatura străină.

1413 **Suchianu, D. I.** 82.09
Kipling bate moneda. - **Ad**, XXXVIII (1925), nr. 12 604, 29 ian., p. 1.
Se povestește o întâmplare „economico-literară" din viața lui R. Kipling, relatată în presa engleză.

1414 82.09
Strengăriile lui Kipling. - **OgL**, IV (1925), nr. 49, 5 dec., p. 775: Din lumea artelor.
Date din viața lui Rudyard Kipling, extrase din volumul „scris de un biograf englez".

1415 82.09
O vizită la Rudyard Kipling. Starea sănătății marelui scriitor. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2447, 20 dec., p. 5.
Informații despre sănătatea lui Kipling.

1416 82.09
„Cartea junglei" de Rudyard Kipling. - **NR**, XXI (1926), nr. 72, 28 mar., p. 2: Mișcarea literară, dramatică, artistică.
Rezumatul pe larg al conferinței ținute în 7 martie de N. Russu la Fundația Carol.

1417 **Russu, N. I.** 82.09
„Cartea Junglei" de Rudyard Kipling. - **RiV-B**, II (1926), nr. 4, apr.; nr. 6-7, iun.-iul.; nr. 8-9, aug.-sep.; nr. 12, dec.
Articol despre „o minunată capodoperă" care încheie secolul al XIX-lea în literatura engleză.

1418 82.09
Rudyard Kipling. - **ALA**, VII (1926), nr. 288, 13 iun., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică.

1419 82.09
Copilăria lui Rudyard Kipling. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2638, 13 aug., p. 4: Informații din țară și din străinătate.
Notă despre copilăria scriitorului.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1420 82.09
Debit şi credit. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2680, 1 oct., p. 4: Informaţiuni din străinătate.
Notă despre ultimul volum de versuri şi proză al lui Rudyard Kipling, *Debit şi credit*.

1421 82.09
De la Universitatea liberă. – **Fa**, I (1926), seria a II-a, nr. 8, 20 dec., p. 4: Buletin cultural.
Se prezintă pe scurt conferinţa lui N. I. Russu despre personalitatea lui Rudyard Kipling şi despre *Cartea Junglei*.

1422 **Klaps** 82.09
Kipling la Paris. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2845, 18 apr., p. 5: Fapte... Fapte... Fapte...
Sunt relatate pe scurt câteva din opiniile lui Rudyard Kipling despre Brazilia, în cadrul unui interviu care i s-a luat la Paris.

1423 82.09
Rudyard Kipling în junglă. – **Ori-2**, VII (1927), nr. 15, 14 aug., p. 174.
Detalii referitoare la călătoria lui Rudyard Kipling la Roquebrune.

1424 **Fraţii Tharaud** 82.09
... şi Rudyard Kipling. – **ALA**, VIII (1927), nr. 352, 4 sep., p. 8: Însemnări.
Este definită personalitatea scriitorului englez.

1425 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 82.09
[Notă despre însemnările de călătorie în America de Sud ale lui Rudyard Kipling, publicate în „The Morning Post"]. – **PropL**, II (1928), nr. 21, 15 ian., p. 25: Cărţi şi Reviste.

1426 82.09
Rudyard Kipling. Conferinţa dnei Z. Gheţu. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 20, 6 feb., p. 2; **Aur**, VIII (1928), nr. 1882, 8 feb., p. 2: Viaţa artistică.
Prezentarea pe scurt a conferinţei ţinute de Zoe Gheţu la Academia de comerţ.

1427 82.09
Despre Rudyard Kipling. – **DimC**, V (1928), nr. 246, 28 oct., p. 2: De toate şi amestecate.
Notă biobibliografică.

1428 **b.** 82.09
Rudyard Kipling. – **ALA**, IX (1929), nr. 446, 23 iun., p. 2.
Se rezumă un articol al lui Patrick Thompson despre biografia şi „preocupările particulare" ale scriitorului.

1429 **Botta, Dan** 82.09
Rudyard Kipling, poet al expansiunii britanice. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3519, 13 oct., p. 3: Mişcarea Literară.
Marginalii la articolul lui Marcel Brion din „Les Nouvelles Littéraires", *Rudyard Kipling, profesor de energie*.

1430 **J. B.** 82.09
[Rezumatul studiului scris de Henry D. Davray, „Rudyard Kipling et son temps", publicat în „Mercure de France", nr. 752]. – **ALA**, IX (1929), nr. 466, 10 nov., p. 9: Cărţi şi Reviste; **VR**, XXI (1929), nr. 11-12, dec., p. 214: Revista revistelor.

1431 **Focşeneanu, Ion** 82.09
„Cartea Junglei" de R. Kipling. – **GT**, 94 (1931), nr. 33, 27 mar., p. 2: Conferinţele „Artei".
Rezumat al conferinţei profesorului Petre Teodorescu.

1432 **Vrânceanu, Dragoş** 82.09
Emilio Cecchi. Un studiu despre Kipling. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1358, 7 nov., p. 1-2.
Prezentare amplă a studiului publicat în „Caiete ale Vocei", considerat „o platformă" pentru toate scrierile ulterioare ale criticului italian.

1433 **Eliade, Mircea** 82.09
Kipling a mintit... – **Vr**, V (1932), nr. 233, 10 apr., p. 5.
În amintirile sale de călătorie din India, Eliade îl consideră pe Kipling un autor „minor şi fanatic" care n-a înţeles nimic din realităţile Indiei.

1434 82.09
Amintirile lui Kipling despre Franţa. – **TN**, XI (1933), nr. 265, 10 mar., p. 2: Comentarii culturale; **Drept**, VII (1933), nr. 1660, 6 apr., p. 1.
Sunt relatate câteva din amintirile lui Kipling despre Franţa, apărute recent în „La Revue de Deux Mondes" în traducerea lui Louis Gillet.

1435 **A. B.** 82.09
Rudyard Kipling, dascăl de energie al vechei Anglii. – **F**, XII (1933), nr. 642, 18 mar., p. 1.
Articol despre opera şi personalitatea scriitorului.

1436 **L. S.** 82.09
Rudyard Kipling în româneşte. – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 177, 29 iun., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Scurtă recenzie în care este pusă în evidenţă reuşita traducerii lui Victor Ion Popa după romanul lui R. Kipling, *Marinarii fără teamă*.

1437 **Recouly, Raymond** 82.09
Portret: Rudyard Kipling. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4644, 10 iul., p. 3.
Portret literar.

1438 **Godeanu, Victor** 82.09
Kipling. – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 192, 16 iul., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Forţa scrierilor lui R. Kipling decurge din „exaltarea acţiunii stimulate de o inspiraţie de ordin spiritual".

1439 **Dragomirescu, M.** 82.09
Kipling. – **Răs**, XV (1933), nr. 8-9-10, [aug.-sep.-oct.], p. 5-9.
„Conferinţa ţinută la Univ. liberă, 27 februarie 1933" despre personalitatea şi originalitatea scriitorului englez care „a adus în sfera frumuseţii viaţa animalelor".

1440 **Panaitescu, C.** 82.09
Kipling în româneşte. – **F**, XII (1933), nr. 782, 7 sep., p. 1: Vitrina cu cărţi.
Autorul subliniază valoarea literaturii lui Rudyard Kipling şi calitatea deosebită a traducerii cărţii *Marinarii fără teamă* de către Victor Ion Popa.

1441 **[Bucuţa, Emanoil]** 82.09
Un scriitor al tineretului. – **BG**, IV (1933), nr. 10, oct., p. 630-635: Cronica; **RoL-B1**, II (1933), nr. 87, 9 dec., p. 1-2.
Articol despre personalitatea şi originalitatea lui Rudyard Kipling, despre receptarea lui în România şi despre sensurile etice ale scrierilor sale.

1442 **Cehan, B.** 82.09
Univers canin. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4840, 2 mar., p. 1: Carnetul Rampei.
Comentarii pe marginea cărţii lui R. Kipling, *Cum vorbeşte câinele?* „Printre biografiile romanţate care inundă librăriile, aceasta a scotchterrierului Stapf e de o incontestabilă originalitate".

1443 82.09
André Maurois la Londra a adus un solemn omagiu lui Rudyard Kipling. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4932, 25 iun., p. 6.
Se prezintă pe scurt conferinţa lui Maurois despre Kipling, ţinută la Institutul francez al Marii Britanii.

1444 82.09
Poetul magiei primitive. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 779, 10 nov., p. 9.
Prezentare succintă a traducerii poemelor lui Rudyard Kipling de către Antoinette Soulas: *„Poèmes en vers français*, préface A. Maurois".

1445 82.09
Poetul Imperiului. Marea Britanie sărbătoreşte pe Rudyard Kipling. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4261, 5 ian., p. 1-2.
Evocare a personalităţii scriitorului „cel mai iubit din lume", cu ocazia împlinirii vârstei de 70 ani, şi descrierea locuinţei sale din Susse.

1446 **Timuş, V.** 82.09
La o aniversare. Kipling „poetul imperiului britanic" în faţa problemelor contemporane. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5396, 10 ian., p. 1.
Medalion literar la sărbătorirea a 70 de ani de viaţă. Autorul expune opiniile lui André Maurois şi H. G. Wells despre R. Kipling.

1447 82.09
Aniversarea lui Rudyard Kipling. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 432, 11 ian., p. 5.
Scurt articol despre Kipling, la împlinirea vârstei de 70 de ani.

1448 **Maniu, Adrian** 82.09
Kipling. – **Uni**, 53 (1936), nr. 16, 17 ian., p. 3: În fiecare zi.
Este relevată arta lui Rudyard Kipling, care a făurit „neîntrecute poveşti adevărate".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1449 82.09
Rudyard Kipling. – **GV**, VIII (1936), nr. 1670, 17 ian., p. 2: Scriitori străini: Cultură – Artă – Literatură.
Prezentare bibliografică.

1450 **F. L. A. V. [=Flavius]** 82.09
Dispar mareşalii literilor. – **LumPS**, XIX (1936), nr. 5319, 19 ian., p. 2.
Portret literar al lui Rudyard Kipling.

1451 **Grindea, M.** 82.09
Rudyard Kipling a murit. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 950, 19 ian., p. 3; **Dim**, 32 (1936), nr. 10 442, 20 ian., p. 3.
Scurt articol despre personalitatea scriitorului, un „exponent şi apologet al Angliei".

1452 82.09
Rudyard Kipling a murit. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4272, 19 ian., p. 1, 5.
Scurt necrolog urmat la pagina 5 de o prezentare biobibliografică.

1453 **[Sebastian, Mihail]** 82.09
[Notă despre personalitatea lui Rudyard Kipling, scrisă la moartea acestuia]. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5405, 20 ian., p. 1: Breviar.

1454 82.09
A murit celebrul scriitor Rudyard Kipling. – **Uni**, 53 (1936), nr. 19, 20 ian., p. 1.
Articol ce conţine date despre cariera literară a lui Kipling, care a primit premiul Nobel în 1907.

1455 82.09
A murit Rudyard Kipling, profetul imperialismului britanic. – **Curentul**, IX (1936), nr. 2860, 20 ian., p. 7.
Însemnări despre viaţa şi opera scriitorului care a glorificat legea şi ordinea, calităţi atribuite colonialismului britanic.

1456 **Acsinteanu, George** 82.09
Rudyard Kipling. – **ŢN**, XV (1936), nr. 1064, 21 ian., p. 1.
Portret literar. „Acest tot atât de mare patriot, ca şi poet sau romancier, a înţeles mai mult decât oricine adevărata misiune a scriitorului, aceea de a-şi consacra geniul şi puterea de creaţie pentru ridicarea naţiunii căreia îi aparţine".

1457 **Lăzăreanu, Barbu** 82.09
A murit cel ce-a scris „Cartea Junglei". – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 951, 21 ian., p. 1: Carnetul meu.
Scurte consideraţii despre principala operă a lui R. Kipling, o povestire fantastică, o prodigioasă viaţă romanţată a animalelor.

1458 **[Kirman, Patrick]** 82.09
Ultimul interviu al lui Kipling. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5408, 24 ian., p. 4.
Se relatează interviul în care scriitorul abordează diverse teme.

1459 82.09
Rudyard Kipling, cântăreţul junglei. – **NR**, XXXI (1936), nr. 18, 24 ian., p. 1.
Scurt necrolog.

1460 82.09
Rudyard Kipling, poet. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5408, 24 ian., p. 1.
Poezia lui R. Kipling este definită prin comparaţie cu cea a lui Verhaeren.

1461 **Lazăr Alexandru** 82.09
Rudyard Kipling. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 12, 25 ian., p. 6: Cronici. Polemici.
Prezentare biobibliografică, scrisă la moartea scriitorului. Autorul apreciază „talentul lui atât de apropiat de geniu, stilul şi fantezia lui fermecătoare".

1462 **Matei, Nicodim Ion** 82.09
Rudyard Kipling a plecat. – **CruR**, II (1936), nr. 58, 25 ian., p. 4: Cărţi. Probleme. Idei.
Necrolog.

1463 **dam., v. [=Vasile Damaschin]** 82.09
Rudyard Kipling. – **FloF**, III (1936), nr. 1, 25 ian., p. 12.
Detalii despre moartea scriitorului.

1464 **Comarnescu, Petru** 82.09
Moartea lui Rudyard Kipling. Om de geniu sau un simplu maniac cu sentimente comune? – **Vr**, IX (1936), nr. 422, 26 ian., p. 10.
Articol despre Kipling, scriitorul epocii victoriene, convins de superioritatea rasei albe.

1465 **Lovinescu, Vasile** 82.09
Rudyard Kipling. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 790, 26 ian., p. 5.
Kipling se numără „printre cei mai autentici scriitori ai vremurilor moderne".

1466 **P. S.** 82.09
La moartea lui Rudyard Kipling. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 790, 26 ian., p. 5, 8.
Amplu articol despre viaţa şi drumul creator al scriitorului.

1467 **Y.** 82.09
Câteva cuvinte despre Rudyard Kipling. – **Ad**, 50 (1936), nr. 15 956, 28 ian., p. 1-2.
După o caracterizare a lui R. Kipling ca scriitor şi om politic, autorul analizează personajul principal din *Cartea Junglei*.

1468 **Cuffa, Virgiliu [= Ion Foti]** 82.09
Rudyard Kipling. – **ZoZ-B**, II (1936), nr. 6, 29 ian., p. 2: Literatură – Artă – Ştiinţă.
Prezentarea scriitorului (cu referiri la opiniile lui Truchy) prilejuită de încetarea sa din viaţă. „Indirect, Kipling e pe linia lui Baudelaire, Leconte de Lisle, Loti – fermecaţi de exotism".

1469 **Iorga, N.** 82.09
Rudyard Kipling. – **NR**, XXXI (1936), nr. 21, 29 ian., p. 1.
Scurt necrolog.

1470 82.09
O celebritate dispărută. – **GBa**, II (1936), nr. 59, 30 ian., p. 2: Una pe zi.
Notă biobibliografică despre Rudyard Kipling, întocmită la moartea acestuia.

1471 **Giurgea, Jul.** 82.09
Rudyard Kipling. – **Familia**, III (1936), nr. 1, ian., p. 37-42; **ŢN**, XV (1936), nr. 1083, 14 feb., p. 1; nr. 1084, 15 feb., p. 1-2; **Ind-2**, I (1936), nr. 2, 21 feb., p. 3.
„Câteva constatări cu ocazia morţii lui". Kipling a fost un patriot şi un englez prin excelenţă, un poet şi un scriitor umanitarist.

1472 **G.[oga], D.** 82.09
Rudyard Kipling. – **SaŞ**, V (1936), nr. 5-6, ian.-feb., p. 184: Cronica.
Notă biobibliografică la moartea scriitorului.

1473 82.09
Kipling. – **Răb**, II (1936), seria a II-a, nr. 5, 1 feb., p. 3.
Portret literar, schiţat la moartea scriitorului.

1474 **Eliade, Mircea** 82.09
Marele scriitor Kipling... – **Vr**, IX (1936), nr. 423, 2 feb., p. 10.
Trăsătura caracteristică a lui Kipling a fost „îngâmfarea", datorită căreia a ignorat total fenomenul indian.

1475 **m. f. [=Miciacio Focioni]** 82.09
S-a stins lumina. – **PasA**, II (1936), nr. 2, 7 feb., p. 6: Chipuri şi imagini.
Articol despre Rudyard Kipling, la moartea sa. El a combinat stilul simplu cu un „exotism ciudat" şi cu o „vioiciune a descripţiei".

1476 82.09
Rudyard Kipling. – **Epoca-2**, 1936, nr. 2104, 8 feb., p. 2.
Scurtă prezentare a conferinţei ţinută de Zoe Ghelu la Societatea Anglo-Română.

1477 82.09
Rudyard Kipling, bardul imperiului. – **Rep**, IV (1936), nr. 3-4, 11 feb., p. 6.
Articol scris la moartea scriitorului, care s-a bucurat de o „imensă popularitate", deoarece a idealizat atitudinea omului faţă de propria muncă.

1478 **Brumaru, I. [=Ioan Jivi-Bănăţeanu]** 82.09
Rudyard Kipling. – **Luc-T**, II (1936), nr. 2, feb., p. 102-103.
Prezentarea unor date biografice cu ocazia încetării din viaţă a scriitorului.

1479 **[Martinescu, Pericle]** 82.09
Rudyard Kipling. – **SM**, XIII (1936), nr. 2, feb., p. 43: Discuţii şi recenzii.
Este caracterizată personalitatea lui R. Kipling, la moartea acestuia.

1480 **Manolescu, Ion Aurel** 82.09
Călătoria eroică a lui Rudyard Kipling. – **RevLL**, X (1936), nr. 3-4, mar., p. 18-19: Cronica.
Articol despre viaţa şi activitatea literară a lui Kipling, scris la

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

moartea sa. *Cartea Junglei*, apărută în 1895, este „un imn închinat energiei umane".

1481 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Kipling. – **RFR**, III (1936), nr. 3, mar., p. 643–651.
Studiu despre viața și opera scriitorului, întruchipare a „imperialismului britanic".

1482 **Cristian, V.** 82.09
Rudyard Kipling, glorificatorul Marii Britanii. – **VR**, XXVIII (1936), nr. 4–5, mar.–apr., p. 162–163.
Prezentare a scriitorului englez, „viguros cugetător politic național".

1483 82.09
Care e cea mai frumoasă povestire a lui Kipling. – **ALA**, XV, (1936), seria a II-a, nr. 805, 10 mai, p. 10: Însemnări și polemici.
Note despre discuțiile din presa franceză în legătură cu opera lui Kipling.

1484 **Pantazescu, C. Dan** 82.09
Literatura străină. – **ȚN**, XV (1936), nr. 1198, 24 iul., p. 2: Literatură. Idei. Comentarii.
Comentarii favorabile pe marginea traducerii lui Jul. Giurgea a *Cărții Junglei* de Rudyard Kipling. În continuare, calitatea traducerii este ilustrată prin publicarea unui fragment.

1485 **Călinescu, Aurel** 82.09
Rudyard Kipling. Un an de la moartea lui. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5735, 24 feb., p. 1, 3.
Portret literar. „Arta lui? O feerie literară în care versul are muzicalitate de gong și proză, mistere de junglă. Exotismul împerecheat cu cea mai pură sintaxă engleză. Sonorități intraductibile, vagi și turburătoare".

1486 82.09
Note despre Kipling. – **Epoca–2**, 1937, nr. 2250, 13 mar., p. 2.
Însemnări despre opiniile contradictorii referitoare la Kipling și despre articolul lui André Maurois din „Les Nouvelles Littéraires".

1487 **Bârna, Vlaicu** 82.09
Kipling tradus în românește. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5751, 14 mar., p. 1.
Editorial. Traducerea lui Jul. Giurgea a *Cărții Junglei* este un pretext pentru autor de a vorbi despre importanța selecției valorice în alegerea cărților de tradus. Se consideră că „literatura psihologică" românească este o consecință (nu întotdeauna cu rezultate strălucite) a traducerilor din literatura franceză.

1488 **Vrânceanu, Dragoș** 82.09
Rudyard Kipling. „Cărțile junglei", roman. Trad. de Jul. Giurgea, Ed. Cultura Românească. – **Curentul**, X (1937), nr. 3278, 18 mar., Carnetul zilei. Cronica literară.
Scurte observații despre valoarea cărții și a traducerii.

1489 **Marton Fullerton, W.** 82.09
[Amintiri despre Rudyard Kipling]. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5766, 1 apr., p. 4.
Textul este tradus cu titlul: *Nostalgiile lui Rudyard Kipling. Amintirile unui cunoscut gazetar, W. Marton Fullerton, despre marele scriitor englez.*

1490 **Is. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Kipling despre viața sa. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 853, 11 apr., p. 17: Cartea străină.
Evocarea unor aspecte din viața scriitorului pe baza autobiografiei acestuia, *Something of Myself*, apărute în Editura Mcmyllan.

1491 **Cernea, Silviu** 82.09
„Cartea Junglei". – **Epoca–2**, 1937, nr. 2458, 15 apr., p. 2: Cărți – Reviste.
Prezentarea lucrării lui R. Kipling, cu ocazia apariției traducerii semnate de Jul. Giurgea în Ed. Cultura Românească.

1492 **N. Papatanasiu** 82.09
[R. Kipling: „Cartea Junglei"]. – **DimC**, XIII (1937), nr. 697, 16 iun., p. 11.
Comentarii pe marginea cărții recent apărute în versiune românească.

1493 82.09
Rudyard Kipling în românește. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 887, 5 dec., p. 17: Însemnări.
Scurte observații despre opera lui Kipling, ca „oglindă a principiilor etice și politice ale poporului englez", prilejuite de apariția în românește a romanului *Kim*.

1494 82.09
Rudyard Kipling: „Kim", roman în două volume, traducere românească de Jul. Giurgea (București, 1937). – **Uni**, 54 (1937), nr. 338, 8 dec., p. 8.
Scurt articol despre drumul creator al lui R. Kipling și despre importanța romanului *Kim*, „cartea capitală în domeniul realismului". Sunt evidențiate calitățile traducerii.

1495 82.09
Rudyard Kipling: „Kim", roman. (Edit. Națională Ciornei, 2 vol. trad. din limba engleză de Jul. Giurgea). – **LumR**, I (1937), nr. 195, 13 dec., p. 2: Bibliografie. Literatură.
Scurtă prezentare elogioasă atât a cărții, cât și a traducerii.

1496 **I.[acobescu], Al.[exandru]** 82.09
Rudyard Kipling: „Kim". – **Curentul**, X (1937), nr. 3556, 23 dec., p. 2: Carnetul zilei. Cărți noi.
R. Kipling e un neoclasic, înzestrat cu un mare talent de povestitor, un psiholog fin care a dat în *Kim* o carte interesantă pentru orice categorie de cititori. Traducerea lui Jul. Giurgea, făcută direct după original, este „limpede și curgătoare".

1497 **Popescu, Const. Gh.** 82.09
Rudyard Kipling, „Kim", traducere Iul. Giurgea, editura Națională Ciornei. – **Af**, II (1937), nr. 12, dec., p. 133: Dări de seamă. Cărți.
Notă elogioasă de prezentare a romanului tradus.

1498 **Cocoș, B.** 82.09
Rudyard Kipling. – **Ath**, IV (1938), nr. 3, iul.–sep., p. 336.
Articol în care sunt evocate *Cărțile Junglei*: „E pitorescul unei civilizații milenare, cu superstiții și credințe pe care vremea nu le-a putut toci; e munte și mare, cu farmec neîntrerupt; e șiretenie și diplomație asiatică, în luptă tacită cu stăpânitorii; e India, așa cum au făcut-o: Brahma, Vișna și Șiva".

1499 82.09
Rudyard Kipling și America. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 942, 25 dec., p. 8.
Note despre Kipling ca autor al unui volum de impresii despre America, *Letters of Traval*, apărut în 1920.

1500 **Popa Elvira** 82.09
Kipling, cântărețul destinului omenirii. – **Tri–C2**, III (1940), nr. 92, 20 apr., p. 2: Evocări. Litere, Teatru, Muzică, Artă; **NR**, XXXV (1940), nr. 93, 23 apr., p. 2: Evocări.
Portret literar. „Kipling a fost cântărețul entuziast și pasionat al tuturor durerilor și frumuseților omenești și în puterea lui de a evoca eternul uman stă marea taină a geniului său".

1501 82.09
Nimic de zis... – **Viața**, III (1943), nr. 858, 6 sep., p. 2: Cronica mărunță.
Recenzie critică la adresa traducerii volumului lui R. Kipling, *Se lasă noaptea*, de către Al. Olaru, Mircea Streinul și Vlad Mușatescu.

1502 **Gheorghe-Grădiștea, F. N.** 82.09
„Cărțile Junglei". – **Ac**, V (1944), nr. 1064 B, 17 mar., p. 1–2.
Amplă prezentare, susținută de lungi citate, a *Cărților Junglei* de Rudyard Kipling, aflate „printre cele câteva cărți din literatura universală care au atins o circulație mondială prin valoarea lor umană și literară extraordinară".

1503 82.09
Rudyard Kipling. – **RFR**, XI (1944), nr. 7, 1 iul., p. 201: Note.
Note despre articolul lui Dario Rodriguez din „El Diario Palentino" despre opera lui Kipling.

1504 **Hagea, Const.** 82.09
Un om. – **Drept**, I (1944), seria a II-a, nr. 96, 16 dec., p. 1, 3.
Meditații pe marginea poeziei lui R. Kipling, *Dacă*, cu referiri la personalitatea lui Iuliu Maniu.

1505 82.09
Oameni bătrâni, orbi ai Angliei... – **Tri–C2**, V (1942), nr. 221, 5 ian., p. 2.
Se prezintă succint romanul lui Eric Knight și se rezumă cu ample citate un fragment. Textul este publicat cu subtitlul: „Romanul unui tânăr englez – cea mai cumpărată carte în America".

1506 **Lațcu, Ion** 82.09
Un roman despre bătălia Angliei, „This Above All" de Eric Knight. – **Vestul**, XIV (1944), nr. 3129, 14 oct., p. 2: Limpeziri.
Amplă recenzie a romanului ce are ca temă războiul mondial.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1507 **Baciu, Alexandru** 82.09
Un roman englez al războiului actual. – **EraN-4**, I (1944), nr. 71, 24 dec., p. 2: Cartea.
Prezentarea romanului lui Eric Knight, *This above all*, scris cu vioiciune și căldură.

1508 82.09
Théâtre des Arts: „L'Eveil du fauve", piesă în 3 acte de d-l Eward Knoblock, adaptare de d. Jaques Natanson. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1487, 13 oct., p. 3: Premiere parisiene.
Rezumatul subiectului este însoțit de comentarii succinte.

1509 **Har. I.** 82.09
Teatrul popular: „Legea iertării" – 3 acte de M. Landay, trad. de H. Lecca. – **Da**, III (1921), nr. 262, 21 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul precizează tema comediei și comentează modul cum a fost tratată în cadrul dramatic.

1510 **J. M.** 82.09
Teatrul Popular: „Legea iertării", 3 acte de Landay cu d-l Antonescu de la Teatrul Național. – **CurierulA**, IV (1921), nr. 93-96, 9-16 dec., p. 2-3: Teatrale.
Cronică dramatică. Este rezumată acțiunea și comentată valoarea tipurilor umane din piesă.

1511 **Ștefănescu, Mircea** 82.09
Teatrul Tudor Mușatescu: „Șarlatanul", trei acte de M. Landay. – **Curentul**, XIV (1941), nr. 4885, 21 sep., p. 2. Cronica dramatică.
Prezentare pe scurt a piesei, care nu e „nici comedie de moravuri, nici satiră".

1512 **Manoliu, Petru** 82.09
„Lanțuri", comedie romantică – un prolog și trei acte, – de d. Allan Langhton Martin, în traducerea d-lui Ion Sava. – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2402, 18 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa pune problema visului și a morții, probleme caracteristice pentru dramaturgia universală modernă.

1513 **Manoliu, Petru** 82.09
Studio – Teatrul Național: „Lanțuri", comedie romantică în trei acte, de d. Allan Langhton Martin, tradusă după versiunea italiană de d. Ion Sava. – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2407, 23 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa scriitorului irlandez este o melodramă, conținând o interpretare folclorică a morții.

1514 **Mardare, Valeriu** 82.09
Studio Teatrul Național: „Lanțuri", comedie romantică în 3 acte și un prolog, de Allan Langhton Martin. – **Uni**, 61 (1944), nr. 23, 24 ian., p. 4: Cronica teatrală.
Piesa este o melodramă, cu fragmente din folclorul și credințele populare ale Irlandei.

1515 **Theodorescu, Dem.** 82.09
Studio Teatrul Național. „Lanțuri", comedie romantică de Allan Langhton Martin. – **Ec-4**, II (1944), nr. 34, 24 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa are o „ingenuitate" recreativă și amicală.

1516 **Carandino, N.** 82.09
Studio: „Lanțuri" de Allan Langhton Martin. – **Bis-2**, II (1944), nr. 71, 30 ian., p. 3: Cronica dramatică.
În prezentarea piesei, cronicarul subliniază câteva din scăderile și calitățile ei: „sentimentalism", „parfum liric", „suflu romantic".

1517 **Băleanu, Ion** 82.09
Teatrul Național Studio. „Lanțuri", (comedie romantică de Allan Langhton Martin). – **Fap-4**, II (1944), nr. 33, 13 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentarea piesei menționate.

1518 **Raicu, Gh.** 82.09
William Langland. – **ScT**, II (1944), nr. 14, 5 feb., p. 2.
Articol despre autorul poemului alegoric și satiric, *Piers Ploughman*, care este „o operă vie, un tablou naiv, puternic și plin de credință al zbuciumatei epoci 1350-1400".

1519 **I.** 82.09
Literații călători. – **ALA**, VIII (1927), nr. 353, 11 sep., p. 8: Însemnări.
Considerații succinte privind semnificația călătoriei în scrierile lui D. H. Lawrence. El „știe să puie în valoare tot ce face caracterul și culoarea țărilor pe care le vizitează și redă în stilul său sacadat și aspru, de o naturalețe plină de artificial, scene stranii, evenimente bizare, cu o putere de viață ieșită din comun".

1520 82.09
Un nou caz Wilde la Londra. Confiscarea tablourilor scriitorului Lawrence. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3439, 12 iul., p. 3.
Date despre persecuțiile la care este supus D. H. Lawrence, acuzat de o mare parte a publicului și a oficialităților de imoralitate în literatură și pictură.

1521 **S.[adoveanu], I.[zabela]** 82.09
Moartea lui D. H. Lawrence. – **VR**, XXII (1930), nr. 1, 2, 3; ian., feb., mar., p. 196-198.
Articolul pune în evidență discrepanța dintre doctrinele „violente și vagi" ale lui Lawrence și proza și poezia lui, unde se dovedește a fi un „artist desăvârșit".

1522 82.09
Moartea romancierului Lawrence. – **OL-2**, II (1930), nr. 90, 12 mar., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Notă despre D. H. Lawrence, un romancier „îndrăzneț și conștiincios".

1523 82.09
David-Herbert Lawrence: „Ile, mon île", Paris, 1930. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 498, 22 iun., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a romanului.

1524 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Peisagiile sensualității din „Insula" lui Lawrence. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4020, 19 iun., p. 1.
Editorial. Marginalii la *Insula* lui D. H. Lawrence. „Socot nuvela lui Lawrence un punct ideal de echilibru între toate calitățile autorului".

1525 **Czervenka, Emil** 82.09
Quetzalcoatl. – **Sea**, I (1931), nr. 10, 21 iun., p. 1-2.
Recenzia romanului lui D. H. Lawrence, tradus recent în franceză cu titlul *Le Serpent à plumes*. „Este un roman cu evidente preocupări ideologice, în care se predică imnic și profetic îngemănarea intelectului cu instinctul, al individualității cu colectivitatea mistică și cu trecutul, deținător de energii otrăvite de cultura impusă".

1526 82.09
Biografia lui Lawrence. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 596, 2 aug., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
John Middleton Murry a publicat o biografie a lui D. H. Lawrence, o sinteză filosofică și morală a vieții și operei sale.

1527 82.09
D. H. Lawrence. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 558, 16 aug., p. 8: Însemnări.
Sunt rezumate câteva din ideile lui John Middleton Murry din lucrarea sa despre D. H. Lawrence.

1528 **Dominic, Fred** 82.09
D. H. Lawrence: „Le serpent à plumes". – **Uni**, XLIX (1931), nr. 261, 28 sep., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Romanul, a cărui acțiune se petrece în Mexic, „e puternic", „tulbură și uimește".

1529 **Groza, Horia** 82.09
D. H. Lawrence: „L'amant de Lady Chatterley", roman NRF. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4212, 4 feb., p. 1: Mișcarea literară; **UI**, I (1932), nr. 1, 15 mai, p. 7: Cronica literară.
Recenzie favorabilă. „D. H. Lawrence, în maniera sa de observator al faptului, întrebuințează un stil poetic, de-o candoare aproape nouă și în orice caz, magnific izbutită".

1530 **Faur, D.** 82.09
D. H. Lawrence: „Amantul Lady-ei Chatterley". – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 784, 12 mar., p. 1-2: Cărți străine.
Romanul reprezintă o profesie de credință a autorului, un gest de curaj și de revoltă. El se face avocatul vieții naturale a omului, împotriva mașinismului dezumanizant.

1531 **Serghie, Em.** 82.09
Pornografie și plăceri. – **LumPS**, XV (1932), nr. 4137, 24 mar., p. 2.
Considerații pe marginea romanului *Amantul Doamnei Chatterley* de D. H. Lawrence.

1532 **Causansky, B.** 82.09
Realism și moralitate în literatură. – **Opinia**, XXVIII (1932), nr. 7490, 15 apr., p. 1-2: Cronica literară.
Articol despre romanul lui D. H. Lawrence, *L'amant de Lady Chatterley*. Lawrence nu e numai un mare iubitor al vieții, ci și un adânc înțelegător al ei.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1533 **Ghidu, George I.** 82.09
Divagaţiuni critice. Lawrence: „Amantul Doamnei Chatterley". – **Epoca-2**, 1932, nr. 967, 15 apr., p. 2.
Romanul, care a provocat discuţii contradictorii, ocupă un loc de frunte prin „realismul lui de stil şi prin adevărul vieţii ce prezintă".

1534 **Aderca, F.** 82.09
Dictatură sexuală (note pentru un studiu de literatură comparată). – **Vr**, V (1932), nr. 234, 17 apr., p. 4: Vitrina cărţii.
Articol în care D. H. Lawrence, autorul romanului *Amantul Lady-ei Chatterley*, este acuzat de pornografie.

1535 82.09
D. H. Lawrence: „L'amant de Lady Chatterley". – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 594, 24 apr., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Prezentarea romanului. „Interesant pentru arta lui Lawrence este felul cum reuşeşte să detaşeze senzaţia sexuală de individ şi s-o creeze ca o stare de suflet, independentă. Asta apropie maniera lui de aceea a lui Proust, singurul analist care a putut să izoleze stări psihice".

1536 **cos. o.** 82.09
Un produs al Angliei puritane: „L'amant de Lady Chatterley" de D. H. Lawrence. – **LumPS**, XV (1932), nr. 4168, 29 apr., p. 2: Puncte de vedere.
Cronică literară. „Oscar Wilde spunea cândva: nu există cărţi morale şi imorale – există numai cărţi bune sau rău scrise. Cartea lui D. H. Lawrence e o carte bine scrisă: deci morală".

1537 **Zarifopol, Paul** 82.09
Revolta sexuală, pe englezeşte. O notă despre D. H. Lawrence: „Lady Chatterley's lover". – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 597, 15 mai, p. 1.
Eseu pe marginea ecourilor stârnite în lumea europeană de romanul menţionat.

1538 **Aderca, F.** 82.09
Nerușinata Lady (note pentru un studiu de literatură comparată). – **Vr**, V (1932), nr. 238, 22 mai, p. 6.
Autorul apreciază că D. H. Lawrence este un deschizător de drumuri. În romanul *Amantul Lady-ei Chatterley*, „pluteşte un farmec şi o delicateţe care, cucerind pe vechiul amator de romane, estompează cruditatea revelaţiei".

1539 **Maccarthy, Desmond** 82.09
Sensul literaturii lui Lawrence. – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 598, 22 mai, p. 2: Caleidoscop intelectual.
Din articolul *Le roman anglais d'aprés-guerre, 1919-1929*, publicat în „La Revue de Paris", 1 mai, 1932. „Proza sa e plină de gesturi teatrale, de un dispreţ violent, de râs amar, de un accent dramatic, – pe care ştie să-l propage oamenilor şi lucrurilor prin propriile-i emoţii, – şi mai ales de o mândrie solitară şi zbuciumată".

1540 **Madeleine, B.** 82.09
Noi şi Lady Chatterley. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 602, 19 iun., p. 3: Cronica femeii.
Pledoarie pentru valoarea cărţii lui Lawrence şi a mesajului cuprins în ea.

1541 **Op.[rescu], C.** 82.09
Amantul Lady Chatterley. – **Şt-B**, II (1932), nr. 85, 2 iul., p. 1-2; nr. 88, 23 iul., p. 1: Idei şi cărţi.
Autorul consideră că romanul lui D. H. Lawrence din punct de vedere artistic este slab, fără consistenţă. Interesează doar prin „partea de scandal".

1542 **Călugăru, Ion** 82.09
De ce îl traduceţi pe Lawrence. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2584, 3 iul., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.
Articol despre romanul *L'amant de Lady Chatterley*, „carte care vrea să fie un rechizitoriu", dar rămâne „o carte de decadenţă, nu pentru că rezumă decadenţa societăţii, ci fiindcă nu stabileşte vreun echilibru. Cum este, dealtminteri, întreaga literatură europeană de astăzi".

1543 82.09
Cartea lui D. H. Lawrence. – **Epoca-2**, 1932, nr. 1035, 9 iul., p. 2: Viaţa artistică şi culturală.
Notă despre romanul *Amantul Doamnei Chatterley*, reprezentativ pentru literatura „realistă şi senzualistă" de după război.

1544 **Ad.[ania], Alf.[ons]** 82.09
Amanţii d-nelor Chatterley. – **BluA**, I (1932), nr. 4, 31 iul., p. 7: Cronica.
Analizând romanul lui D. H. Lawrence şi cauzele care l-au determinat pe autor să-l scrie, recenzentul acuză acest gen de scriere, ca literatură „burgheză".

1545 **Aderca, F.** 82.09
Aşa se iubeşte?... Cu prilejul unui roman îndrăzneţ. – **Mag**, II (1932), nr. 19, iul., p. 48-50.
Note despre „moralitatea" romanului lui D. H. Lawrence, *Amantul Lady-ei Chatterley*. Lawrence este un poet al naturii şi al simţămintelor fireşti, puternice.

1546 **K.** 82.09
D. H. Lawrence: „L'Amant de Lady Chatterley". – **Şt-B**, II (1932), nr. 94, 3 sep., p. 1-2.
Consideraţii despre semnificaţiile etice ale romanului.

1547 82.09
Despre Lawrence. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 933, 10 sep., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Notă despre ultimele opere ale lui D. H. Lawrence: *Défense de Lady Chatterley* şi *Fantaisie de l'Inconscient* (traduse în franceză).

1548 **Sebastian, L.** 82.09
Apărarea lui Lawrence. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 935, 13 sep., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Discuţie în jurul romanului lui D. H. Lawrence, *Amantul Doamnei Chatterley*, care a deranjat puritanismul englez. Autorul a mai scris *Apărarea doamnei Chatterley* în care îşi expune convingerile sale de ordin etic.

1549 **[Blanche, Emil]** 82.09
D. H. Lawrence printre indienii din Mexic. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4400, 17 sep., p. 1.
Text tradus din „Les Nouvelles littéraires", conţinând detalii biografice.

1550 **Op.[rescu], C.** 82.09
Tot Amantul Lady Chatterley. – **Şt-B**, II (1932), nr. 96, 17 sep., p. 1: Idei şi cărţi.
Note despre volumul lui D. H. Lawrence, *Défense de Lady Chatterley*, considerat a fi „foarte slab". Romanul trădează convingerile morale şi sociale ambigue ale scriitorului.

1551 **Corneanu, Gh.** 8209
„Iubitul Doamnei Chatterley" de Lawrence. – **Şt-B**, II (1932), nr. 97, 24 sep., p. 1.
Scopul romanului lui Lawrence este de a demonstra „erotismul inaugurat ca o nouă posibilitate de cunoaştere a lumii, a universului, metafizica modernă a iubirii".

1552 82.09
Apărarea Lady-ei Chatterley. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 616, 25 sep., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Se rezumă „lucrarea" lui Lawrence în care acesta „răspunde criticilor" şi „îşi justifică" romanul *Lady Chatterley*. Ea a fost tradusă de curând în limba franceză de J. Benoit-Méchin.

1553 82.09
Lawrence şi timpul nostru. – **ŢN**, XI (1932), nr. 146, 6 oct., p. 2: Comentarii de toamnă.
Comentarii succinte pe marginea cărţii lui D. H. Lawrence, *Défense de Lady Chatterley*.

1554 82.09
Scrisorile unui poet. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 276, 7 oct., p. 3: Fel de fel.
Scurt articol despre volumul de scrisori ale lui D. H. Lawrence, mare parte dintre ele adresate Cynthiei Asquith.

1555 **Sidery, Sherban** 82.09
Citind pe Lawrence... – **RaNI**, XV (1932), nr. 4438, 31 oct., p. 4.
Articol eseistic despre personalitatea lui D. H. Lawrence, „poet minor cu mult lirism, *atâta tot*, pus din nenorocire în slujba celei mai incoerente mentalităţi".

1556 **Sharony, I. St.** 82.09
D. H. Lawrence – imoral? – **F**, XI (1932), nr. 544, 19 nov., p. 2: Facla literară şi artistică.
Articol despre moralitatea operei scriitorului englez.

1557 82.09
Lawrence: „La femme et la bête". – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 624, 20 nov., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Recenzia romanului.

1558 82.09
H. Lawrence şi romanul său. – **ŢN**, XI (1932), nr. 185, 24 nov., p. 2: Conferinţele „Tribunei libere".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Se prezintă pe larg conferința lui Alexandru Hodoș despre romanul lui Lawrence, *Amantul Doamnei Chatterley*.

1559 **Gerota, C. V.** 82.09
Este „Amantul Doamnei Chatterley" o operă literară? – **ConvL**, 65 (1932), nov–dec., p. 753–756: Cărți.
Amplă recenzie a romanului lui D. H. Lawrence, construită pe ideea diferențierii dintre „artă" și „creație".

1560 82.09
Amantul Doamnei Chatterley. – **RoL–Bl**, 1932, nr. 42, 3 dec., p. 3: Curier literar.
Scurte considerații despre romanul lui D. H. Lawrence.

1561 82.09
Scrisorile lui D. H. Lawrence. – **ȚN**, XI (1932), nr. 192, 3 dec., p. 2: Probleme culturale.
Notă de prezentare a volumului recent apărut, conținând corespondența lui D. H. Lawrence, carte prefațată de A. Huxley.

1562 **bătrânul Wose** 82.09
Romanul pornografic. – **Z**, I (1932), nr. 48, 6 dec., p. 2: Păreri.
Autorul se ridică împotriva opiniei care consideră pornografică traducerea în românește, recent apărută, a romanului lui Lawrence, *Amantul Doamnei Chatterley*.

1563 **Lăncieru, Radu [=Cicerone Theodorescu]** 82.09
„Amantul Doamnei Chatterley" de D. H. Lawrence. – **F**, XI (1932), nr. 561, 9 dec., p. 1: Cărți noi.
Cronică literară, în care accentul cade pe latura poetică a romanului.

1564 **Manoliu, Petru** 82.09
Metafizica lui David Herbert Lawrence. – **RoL–Bl**, I (1932), nr. 43, 10 dec., p. 2.
Eseu în care autorul pledează pentru înalta ținută spirituală a romanelor lui Lawrence. El a arătat oamenilor „care e adevăratul înțeles al iubirii".

1565 82.09
Proces literar. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2745, 11 dec., p. 2: Bloc–notes.
Notă despre procesul literar organizat de „Tribuna literară" cu privire la romanul *Amantul Doamnei Chatterley* de D. H. Lawrence. Acuzarea va fi reprezentată de Hodoș, apărarea de F. Aderca și avocat va fi Budișteanu. În juriu: T. Arghezi, Camil Petrescu, Liviu Rebreanu, Ion Marin Sadoveanu. Va prezida I. Petrovici.

1566 82.09
Proces literar. – **RoL–Bl**, 1932, nr. 44, 17 dec., p. 3: Curier literar.
Expunere a felului cum s-a desfășurat procesul literar în jurul cărții *Amantul Doamnei Chatterley* de D. H. Lawrence, sub patronajul „Tribunei literare".

1567 **Petrașincu, Dan** 82.09
„Femei în dragoste" de D. H. Lawrence. – **RaNI**, XVI (1932), nr. 4783, 20 dec. p. 1.
Recenzie favorabilă. „*Femei în dragoste* tradusă la noi, unde literatura atât de sfios atinge probleme universale, e o necesitate împlinită cu prisos, și mai ales în traducerea poetului Zaharia Stancu, el însuși simplist și evocator al naturii".

1568 **Alexandrescu, Matei** 82.09
Prefața cărții lui D. H. Lawrence. – **F**, XI (1932), nr. 571, 21 dec., p. 2: Facla literară și artistică.
„Prefața cărții lui Lawrence este ea însăși o carte sinteză a unui veac nou [...]"

1569 **Robot, Al.** 82.09
David–Herbert Lawrence. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4483, 23 dec., p. 1: Pe marginea cărților.
Recenzie la romanul lui D. H. Lawrence, *Lady Chatterley's Lover*; comentariul propriu zis este precedat de aprecieri succinte privind literatura engleză actuală, cu referiri îndeosebi la cartea lui Joyce, *Ulysses*.

1570 **Petrovici, I.** 82.09
În jurul „Amantului Doamnei Chatterley" – **RoL–Bl**, I (1932), nr. 45, 24 dec., p. 1–2.
Cuvântare ținută cu prilejul procesului literar organizat de „Tribuna literară", la 12 decembrie. Părerea vorbitorului e că Lawrence a făcut mai mult apologia corpului în dauna spiritului.

1571 **X. Y. Z.** 82.09
D. H. Lawrence, „Amantul Doamnei Chatterley". – **Caf**, III (1932), nr. 35, 26 dec., p. 2: Cărți noi.
Este rezumat subiectul cărții, conchizându-se că romanul este obscen.

1572 **Aderca, F.** 82.09
„Amantul Doamnei Chatterley". – **RoL–Bl**, I (1932), nr. 46, 31 dec., p. 4.
Conferință la „Tribuna literară", în 12 decembrie. Autorul se opune termenului de „roman pornografic", deoarece creația lui Lawrence se situează pe terenul autentic al unei „creații artistice erotice".

1573 **Cronicar** 82.09
D. H. Lawrence, „Amantul Doamnei Chatterley", Editura Em. Ocneanu. – **Curentul**, V (1932), nr. 1766, 31 dec., p. 2.
Se expune subiectul romanului al cărui succes se datorează „freamătului vital", sincerității problemelor puse și curajului de a aborda probleme sexuale.

1574 **M. S–Ys** 82.09
Reflecții asupra lui D. H. Lawrence. – **Z**, II (1933), nr. 78, 12 ian., p. 2.
*Amantul Doamnei Chatterley* nu este o carte imorală, ci o lucidă și utilă analiză a vieții erotice.

1575 **Șuluțiu, Octav** 82.09
În jurul lui D. H. Lawrence. Capitolul XIII. – **Rol–Bl**, II (1933), nr. 48, 14 ian., p. 3–4.
Lawrence este considerat un protestatar social, dar și un mare scriitor, un puternic creator de viață și, în egală măsură, un creator de tipuri.

1576 **Mateiu, Sanda I.** 82.09
D. H. Lawrence. – **SM**, X (1933), nr. 1, ian., p. 15: Crâmpeie de viață.
Comentarii succinte despre semnificațiile etice ale romanelor lui D. H. Lawrence. Scriitorul „va trece în literatura mondială prin faptul că nu s-a mărginit în a rupe vălurile de ipocrizie, ce falsifică viața socială, ci a mers mai departe, însușindu-și zbuciumul uman în ce are mai adânc și mai chinuitor".

1577 **Negoiță, C. N.** 82.09
Doamna Chatterley. – **VR**, XXV (1933), nr. 1–2, ian., p. 94–95; Literaturi străine.
Recenzie la „acest roman excepțional de iubire și sănătate", scris de D. H. Lawrence, pe care numai un cititor superficial l-ar putea considera lasciv.

1578 **Savu, Teo** 82.09
Traducerea romanului „Lady Chatterley's Lover". – **Her–C**, I (1933), nr. 1, ian., p. 7.
Recenzie a romanului lui D. H. Lawrence înscris în contextul întregii creații a autorului.

1579 82.09
Traducerea romanului „Lady Chatterley's Lover". – **Azi**, II (1933), nr. 1, ian., p. 574: Note mărunte.
Scurtă prezentare a personalității lui D. H. Lawrence.

1580 **Roșu, Ion** 82.09
D. H. Lawrence, „Apărarea Lady Chatterley". Traducere însoțită de concluziile medico–literare de Dr. Martinescu. Ploiești. – **Z**, II (1933), nr. 115, 25 feb., p. 2: Însemnări.
Traducerea abundă în greșeli gramaticale, dar cartea și „apărarea" ei sunt demne de interes.

1581 **Cronicar** 82.09
Un nou roman de Lawrence în românește. – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 089, 12 mar., p. 2. Caleidoscopul vieții intelectuale.
Notă privind traducerea romanului *Armăsarul Doamnei Lou* de D. H. Lawrence.

1582 **Călinescu, G.** 82.09
D. H. Lawrence: „Armăsarul Doamnei Lou". Ed. Universală Alcalay – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 641, 19 mar., p. 7: Cărți și reviste.
Autorul critică sever traducerea romanului.

1583 **Pănuș, Constant C.** 82.09
Despre Romanul D–nei Chatterley. – **GeM**, I (1933), nr. 3, 25 mar., p. 14–15.
Articol despre semnificațiile romanului scris de D. H. Lawrence.

1584 82.09
Critici literare. – **Tim–G**, IV (1933), nr. 113–115, 28 mar., p. 2.
Autorul articolului îl acuză pe D. H. Lawrence că aleargă după originalitate, prefăcându-se a fi „pozitivist naturalist".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1585 **B.[erariu], J.[acques]** 82.09
D. H. Lawrence compromis. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4564, 1 apr., p. 1: Actualitatea și Capitala.
Editorial. Recenzie la romanul lui D. H. Lawrence, *Armăsarul Doamnei Lou*. „Romanul e minunat. Și sunt de întâlnit în paginile lui descrieri de o captivantă vrajă, bijuterii artificiale ale peisagiilor naturii și ale sufletului, care categorisesc romanul ca o lucrare de mare valoare".

1586 **Topîrceanu, G.** 82.09
Sărbătoarea cărții. – **LumPS**, XVI (1933), nr. 4499, 25 mai, p. 2–3; nr. 4500, 26 mai, p. 2–3.
„Cuvântare ținută la festivalul de la Teatrul Național". În partea a II-a, discutând aspectul moral al literaturii, autorul analizează romanul *Amantul Doamnei Chatterley*, ca exemplu de carte „imorală".

1587 **S.[adoveanu], Is.[abela]** 82.09
Ciudățeniile autorului romanului: „Amantul lui Lady Chatterley". – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 654, 18 iun., p. 8: Însemnări.
Profil spiritual al scriitorului.

1588 82.09
Adevăratul D. H. Lawrence. – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 194, 19 iul., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale; **ȚN**, XII (1933), nr. 362, 19 iul., p. 2: Literatură. Idei. Comentarii.
Scurtă recenzie a volumului de amintiri despre D. H. Lawrence, *Lorenzo in Taos*, scris de d-na Mabel Dodge Luhan.

1589 **Dodge Luhan, Mabel** 82.09
[Fragment din „Viața mea cu Lawrence în Mexic"]. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4663, 2 aug., p. 1.
Textul este tradus cu titlul: *Amintirile scriitoarei americane Mabel Dodge Luhan despre D. H. Lawrence.*

1590 82.09
Un nou D. H. Lawrence. – **ȚN**, XII (1933), nr. 376, 5 aug., p. 2: Literatură. Idei. Comentarii.
Scurtă prezentare favorabilă a noului roman al lui D. H. Lawrence, *Fiica pierdută*, apărut recent în Éditions du Siècle în versiune franceză.

1591 **Cristian, V.** 82.09
Literatura lipsei de cuvință. – **F**, XII (1933), nr. 777, 1 sep., p. 2: Facla literară și artistică.
Articol în care autorul evidențiază calitățile artistice ale scrierilor lui D. H. Lawrence.

1592 82.09
O femeie care a trăit alături de D. H. Lawrence în Noul Mexic. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4732, 21 oct., p. 1: Cartea zilei.
Articol cu subtitlul: „Cartea pasionatei Mabel Dodge Luhan. Ce poate observa o femeie la un bărbat genial. O viață de prietenie sufletească intensă cu autorul *Amantului Doamnei Chatterley*. Detalii biografice despre sejurul lui D. H. Lawrence în Taos, la invitația lui Mabel Dodge Luhan".

1593 **Comarnescu, Petru** 82.09
Ignorăm ceea ce-i mai prezent în noi. – **Vr**, VI (1933), nr. 310, 22 oct., p. 7: Semnalizare.
„Note în jurul prefației lui Malraux la cartea lui D. H. Lawrence". Recenzentul observă că fără Freud și Lawrence omenirea ar fi rămas ignorantă în ceea ce privește erotismul.

1594 **D. I.** 82.09
„Femei în dragoste" de D. H. Lawrence. – **RoL-B1**, II (1933), nr. 86, 25 nov., p. 2.
Scurt articol despre activitatea literară a lui Lawrence și despre romanul tradus în românește. Scriitorul este nu numai un mare poet, ci și „un om al atitudinii ferme și îndrăznețe".

1595 **S.[ebastian], L.[ascăr]** 82.09
O nouă carte de Lawrence în românește. – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 312, 3 dec., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Scurtă prezentare a romanului *Femei în dragoste* de D. H. Lawrence, în traducerea lui Z. Stancu. Lucrarea e mai mult „un roman de teorie a dragostei", cu o acțiune vie și pasionantă.

1596 **Cronicar** 82.09
„Femei în dragoste" de D. H. Lawrence, în traducerea lui Zaharia Stancu. – **RoL-B1**, II (1934), nr. 89, 6 ian., p. 2.
Autorul rămâne un mare epic, cu o remarcabilă forță de descriere. Traducerea lui Z. Stancu este apreciată pozitiv pentru „limba curată".

1597 **Petrașincu, Dan** 82.09
Metafizica lui St. Mawr. – **Rep**, II (1934), nr. 8, 31 ian., p. 7.
Însemnări despre proza lui D. H. Lawrence în care se remarcă prezența „metafizicii naturalului".

1598 82.09
The Virgin and the Gipsy. – **Azi**, III (1934), nr. 1, ian., p. 972: Note mărunte.
Prezentare a romanului lui D. H. Lawrence, scris cu „adâncă înțelegere, sensibilitate și artă".

1599 **Gheorghiu, Marcel** 82.09
Câteva idei despre concepția lui D. H. Lawrence. – **RevSc**, VIII (1934), nr. 1–2, ian.-feb., p. 13–14.
Scurt articol în care sunt analizate concepțiile autorului referitoare la fericire și la experiența senzorială nemijlocită.

1600 82.09
Asupra lui D. H. Lawrence. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 689, 18 feb., p. 8: Însemnări.
Se rezumă lucrarea lui Jean Wahl despre D. H. Lawrence, văzut ca „cel mai caracteristic și cel mai veridic scriitor contemporan".

1601 82.09
D. H. Lawrence: „L'Homme et la Poupée". – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 690, 25 feb., p. 7: Cărți și reviste.
Comentarii succinte despre volum și despre efectul lecturii din D. H. Lawrence asupra femeilor.

1602 **Blanche, Jacques Emile** 82.09
D. H. Lawrence în Noul Mexic. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 691, 4 mar., p. 1–2.
Se prezintă biografia d-nei Mabel Dodge Luhan, autoarea volumului *Viața mea cu Lawrence în Noul Mexic*. Traducere și prezentare de Mimy Goldenberg.

1603 82.09
Portretul lui Lawrence. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 691, 4 mar., p. 2.
Detalii referitoare la înfățișarea, caracterul și viața de familie a scriitorului. Traducerea și prezentarea textului reprodus după „scrisoarea unei fete" de Mimy Goldenberg.

1604 82.09
Un volum de nuvele de Lawrence. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4843, 5 mar., p. 4: Lumea întreagă. Anglia.
Notă despre volumul ce cuprinde scrieri de D. H. Lawrence. Autorul se oprește mai pe larg asupre nuvelei *La Cocainelle.*

1605 **Igirosanu, Ion** 82.09
Alt dans în fața altor oglinzi. – **RFR**, I (1934), nr. 3, mar., p. 690–691: Cronici.
Prezentarea volumului lui Mabel Dodge Luhan, *Ma vie avec D. H. Lawrence au Nouveau Mexique*, apărut în traducere franceză.

1606 **Tudose, Dan** 82.09
Peste bord cu amanții Doamnei Chatterley. – **ViA**, I (1934), nr. 8, 19 apr., p. 5; nr. 9, 25 apr., p. 4.
Amplă privire critică asupra operei literare a lui D. H. Lawrence.

1607 **Dodge Luhan, Mabel** 82.09
D. H. Lawrence în Noul Mexic. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 700, 5 mai, p. 5; nr. 702, 20 mai, p. 5; nr. 706, 17 iun., p. 7.
Fragment din *Viața mea cu Lawrence în Noul Mexic*, tradus și prezentat de Mimy Goldenberg.

1608 **Byck, Ad.** 82.09
Babilonia unei traduceri în românește. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr, 702, 20 mai, p. 5–6.
Autorul critică sever traducerea romanului *Femei în dragoste* de D. H. Lawrence de către Zaharia Stancu. „Când într-o țară de optsprezece milioane de suflete nu se pot desface decât cu mare greutate 3–5 mii de exemplare din cartea unui autor român, când în schimb se vând zeci de mii de cărți și reviste străine, când, în sfârșit, o seamă de oameni înțelegători ai rostului scrisului depun atâtea străduințe să încetățenească o frază românească corectă și clară, – traducerea d-lui Zaharia Stancu ne apare ca un gest de sfidare a bunului simț și ca un bobârnac zvârlit cetitorului indolent".

1609 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
Lawrence. – **Cre-1**, II (1934), nr. 174, 5 iul., p. 4: Țintar.
Observații polemice îndreptate împotriva celor ce consideră imorală opera irlandezului Lawrence. „Imorali sunt ei, nu Lawrence care nu face altceva decât să reprezinte sintetic unul din aspectele conștiinței contemporane".

1610 82.09
Imoralitatea lui D. H. Lawrence. – **F**, XIII (1934), nr. 1027, 7 iul., p. 2: Literatură – teatru.
Articol despre arta „defăimatului" romancier D. H. Lawrence.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1611 **E.[venin], St. [=V. Cristian]** 82.09
Moartea lui Siegmund. – **VesT**, II (1934), nr. 186, 4 aug., p. 3: Printre picături.
Scurtă prezentare a noului roman semnat de D. H. Lawrence.

1612 82.09
Ideologia lui D. H. Lawrence criticată în America. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4970, 9 aug., p. 1–2.
Se rezumă articolul lui W. P. Witcott din „The American Review", în care acesta „face o critică severă a ideologiei lui D. H. Lawrence".

1613 **Aderca, F.** 82.09
Un Dostoievski englez. – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 530, 26 aug., p. 1–2.
Articolul despre D. H. Lawrence. Opera sa e străbătută de câteva teme, al căror „caracter erotic şi tragic îl apropie de Dostoievski".

1614 82.09
Tinereţea lui D. H. Lawrence. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4986, 27 aug., p. 3.
Este reconstituit profilul scriitorului, conform caracteristicilor relevate de Ada Clark (Lettice Ada Lawrence) în monografia despre fratele ei.

1615 **Manoliu, Petre** 82.09
David Herbert Lawrence. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4988, 30 aug., p. 1, 2.
Editorial despre sensul iubirii în romanele lui D. H. Lawrence. „Iubirea la Lawrence nu e metodă şi nici cunoaştere, luate separat, ci însăşi fiinţa ajunsă în maximă plenitudine a libertăţii sale".

1616 **Faur, D.** 82.09
Ada Lawrence and G. Stuart Gelder: „The Early Life of D. H. Lawrence" (Orioli. Tip. Giuntina, Florence). – **Dim**, 30 (1934), nr. 9959, 17 sep., p. 3: Săptămâna străinătăţii. Cărţi. Idei. Oameni.
Cartea prezentată este o biografie a lui D. H. Lawrence, scrisă de sora sa, care încearcă să-l disculpe de acuzaţia de a se fi cantonat în perimetrul literaturii de scandal.

1617 **Lovinescu, Vasile** 82.09
Geniul nedelicateţei. Reflexii asupra cazului Lawrence. – **Vr**, VII (1934), nr. 364, 18 nov., p. 8.
Revolta lui Lawrence împotriva puritanismului este justificată, dar nu şi transformarea ei într-o „religie mitică".

1618 **Gillet, Louis** 82.09
Tinereţea lui D. H. Lawrence. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 736, 13 ian., p. 6.
Comentarii pe marginea volumului *The Early Life of D. H. Lawrence* de Ada Lawrence şi G. Stuart Gelder, 1 vol., Orioli, Tipografia Giuntina, Florenţa 1931. Traducerea de Nutzi Pârvulescu.

1619 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
D. H. Lawrence: „Fii şi amanţi". – **Cre-1**, III (1935), nr. 361, 13 feb., p. 4: Ţintar.
Note despre caracterul tipic victorian al literaturii lui D. H. Lawrence.

1620 **Sebastian, Mihail** 82.09
Lawrence în româneşte. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5129, 16 feb., p. 1.
Articol despre specificul romanelor lui D. H. Lawrence, scris cu prilejul apariţiei în limba română a romanului *Fii şi amanţi*. Recenzentul se referă la „resorturile tragice ale operei lui Lawrence", la „nostalgia sa după o viaţă nouă, ruptă din nămolul civilizaţiei şi orientată către sursele instinctului, ale intuiţiei, ale plenitudinei biologice".

1621 **Petraşincu, Dan** 82.09
„Fii şi Amanţi" de D. H. Lawrence. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5133, 21 feb., p. 1.
Recenzie favorabilă. „Cred că în acest roman se realizează mult mai bine decât în oricare altul intitulat «modern» această instabilitate a timpului epic – care e replica romanului clasic – fără ca, totuşi, acest epic brut să sufere cât de puţin prin pregnanţa tipilor şi a situaţiilor".

1622 **A. B.** 82.09
D. H. Lawrence: „Fii şi amanţi". Editura Universala Alcalay. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 744, 10 mar., p. 9: Cărţi nouă.
Se expune subiectul romanului tradus în limba română de Camil Baltazar.

1623 **Martinescu, Pericle** 82.09
D. H. Lawrence: „Fii şi amanţi". – **Rep**, III (1935), nr. 62, 21 mar., p. 2: Cronica Literară.
Recenzie elogioasă a romanului apărut în traducerea lui C. Baltazar (Ed. Alcalay et Co.).

1624 **Manoliu, Petru** 82.09
Despre David Herbert Lawrence. – **Cre-1**, III (1935), nr. 404, 4 apr., p. 3: Duh şi slovă.
Dacă epoca victoriană este o epocă vizuală, preocupată excesiv de formă, D. H. Lawrence „vrea o evadare din manierisme şi artificialitatea" vremii, cultivând poezia trupului.

1625 **Martinescu, Pericle** 82.09
Profetul freneziei. Lawrence. – **Vr**, VIII (1935), nr. 385, nr. de Paşti, p. 13.
Amplu articol despre noutatea literaturii lui D. H. Lawrence: pasiune extraordinară pentru natură, revoltă împotriva falsificării vieţii omeneşti.

1626 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
Alfred Fabre-Luce: „La vie de D. H. Lawrence". – **Cre-1**, III (1935), nr. 426, 4 mai, p. 4: Ţintar.
Notă de prezentare a cărţii, o biografie a lui D. H. Lawrence. Autorul ei „a sucombat sub cantitatea materialului".

1627 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
D. H. Lawrence: „Matinées mexicaines suivi de pensées". – **Cre-1**, III (1935), nr. 426, 4 mai, p. 4: Ţintar.
Notă de prezentare.

1628 82.09
Un răzvrătit. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 766, 11 aug., p. 2.
Scurtă recenzie a cărţii lui René Schiekele, *Liebe und Ärgernis des D. H. Lawrence*. „Studiul lui Schiekele nu e nici biografie, nici critică, ci o creaţie poetică prin care eminentul scriitor e tratat aproape ca un personagiu de roman".

1629 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
D. H. Lawrence: „La verge d'Aron". – **Cre-1**, III (1935), nr. 519, 24 aug., p. 4: Ţintar.
Relatarea subiectului cu citarea unor fragmente din roman.

1630 **Petraşincu, Dan** 82.09
Două nuvele de Lawrence în româneşte. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5442, 5 mar., p. 1.
Recenzie critică la volumul de traduceri din D. H. Lawrence, care conţine şi nuvelele: *Fecioara şi ţiganul* şi *Vulpea*.

1631 **Matei, Nicodim Ion** 82.09
D. H. Lawrence: „Fecioara şi ţiganul". – **CruR**, II (1936), nr. 67, 28 mar., p. 4: Cărţi. Probleme. Idei.
Cronica volumului de nuvele cu acelaşi titlu, apărut în traducere românească.

1632 **Croitoru, M.** 82.09
D. H. Lawrence, magul iubirii. – **Vr**, IX (1936), nr. 440, 7 iun., p. 11.
Creaţia lui Lawrence semnifică o „eliberare vitală". El propovăduieşte armonia dintre trup şi spirit.

1633 82.09
Teatrul la Londra. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 818, 9 aug., p. 10: Însemnări şi polemici.
Se rezumă subiectul ultimei piese (neterminate) a lui D. H. Lawrence, *My Son's my Son*.

1634 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
[Consideraţii privind proza lui D. H. Lawrence, înţeleasă ca „mistică a cunoaşterii"] – **Cre-1**, IV (1936), nr. 903, 15 nov., p. 2: Ţintar.

1635 82.09
Ernest Seillère: „D. H. Lawrence et les récentes idéologies allemandes". – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 836, 13 dec., p. 9: Cărţi şi Reviste.
Scurtă prezentare a volumului, care „e un perfect monument de critică, deoarece relevă părţile sănătoase ale operei lui Lawrence".

1636 **Omikron** 82.09
Sinceritatea în concepţia lui H. D. Lawrence. – **Reş**, III (1937), nr. 6, 7 feb., p. 4.
Referindu-se la creaţia lui Lawrence, autorul pledează pentru „echilibru şi bun simţ" în artă.

1637 **Dinu, C.** 82.09
Jos masca! În jurul unui contract. – **CugC-2**, I (1937), nr. 32, 17 feb., p. 500–501.
Articol de protest împotriva editurii româneşti care a contractat traducerea romanului lui D. H. Lawrence, *Amantul Doamnei Chat-*

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

*terley*. Autorul articolului este „profesor la liceul «Mihai Viteazul» din București".

1638 **A.[cterian], Ar.[șavir]** 82.09
David Herbert Lawrence. – **Vr**, X (1937), nr. 479, 14 mar., p. 8: Fapte și idei.
Notă despre cartea scrisă de Ernest Seillère, *David Herbert Lawrence et les récentes idéologies allemandes*.

1639 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
[Considerații succinte despre D. H. Lawrence]. – **Cre–1**, IV (1937), nr. 1114, 1 aug., p. 4: Țintar.
D. H. Lawrence este un autor inegalabil de nuvele; opera lui arată că adevărul poate fi descoperit nu numai prin cunoașterea rațională, ci și prin cea „mistică".

1640 82.09
[Cu prilejul apropiatei apariții în românește a unui volum din nuvelistica lui D. H. Lawrence, „Răzvrătitul", sunt formulate câteva observații privind încercarea scriitorului „de a readuce la natură pe omul modern și abstract"]. – **LumR**, I (1937), nr. 92, 1 sep. p. 4: Lumea literară. Puncte.

1641 **Petrașincu, Dan** 82.09
Lectură: „Kanguru" de Lawrence. – **Rol–B2**, I (1939), nr. 18, p. 28: Oameni, fapte și întrebări.
Note despre romanul lui Lawrence, „nereușit și plat". Teoriile politice și tendința socială dăunează romanului.

1642 82.09
„Șarpele cu pene" de David Herbert Lawrence. – **Bas–3**, III (1943), nr. 532, 4 apr., p. 2.
Notă de prezentare a romanului menționat. Se subliniază stăruința scriitorului de a afla prin scrierile sale „o armonie între corp și suflet".

1643 **Eliade, Mircea** 82.09
Colonelul Lawrence. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2430, 27 ian., p. 1–2.
Portret al autorului „confesiunii publicate sub titlul *Revolt in the desert*", scriitorul T. E. Lawrence.

1644 82.09
Viața misterioasă a Colonelului Lawrence. – **OgL**, XI (1932), nr. 23, 4 iun., p. 443–444.
Detalii despre biografia lui T. E. Lawrence legate de cartea sa, *Cei șapte stâlpi ai înțelepciunii*.

1645 82.09
Colonelul Lawrence: „Revolta în deșert". – **Rep**, II (1934), nr. 15, 21 mar., p. 3.
Prezentarea volumului tradus de Mircea Eliade în cadrul „Bibliotecii Energia".

1646 **Cristian, V.** 82.09
Literatura eroică. – **VesT**, II (1934), nr. 114, 9 mai, p. 3: Pe toate fronturile.
Articol despre cartea „de război" a colonelului T. E. Lawrence, *Revolta în deșert*, tradusă de Mircea Eliade.

1647 **i. c.** 82.09
„Revolta în deșert" de col. T. E. Lawrence – **Uni**, 51 (1934), nr. 126, 12 mai, p. 3: Cărți noi.
Prezentarea cărții, tradusă în „Biblioteca Energia" de Mircea Eliade.

1648 **Lazăr, Alexandru** 82.09
Moartea colonelui Lawrence, „Regele neîncoronat al Arabiei". – **Dim**, 31 (1935), nr. 10 202, 22 mai, p. 7.
Articol despre Thomas Edward Lawrence, autorul volumului *The Seven Pillars of Wisdom*, republicat cu titlul: *Revolt in the Desert*, care a cunoscut un mare succes de public.

1649 **Vrânceanu, Dragoș** 82.09
La moartea colonelului Lawrence. – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2621, 23 mai, p. 1.
Articol despre autorul cărții *Revolta în deșert*, un „erou al acțiunii pure". Figura lui este comentată în paralel cu aceea a lui Julien Sorel.

1650 **Almaș, D.** 82.09
Moartea profetului. – **Zor–4**, I (1935), nr. 21, 25 mai, p. 4: Cadran.
Evocare cu caracter de necrolog a vieții eroice a lui Thomas Edward Lawrence, autorul cărții *Revolta în deșert*.

1651 **Călugăru, Ion** 82.09
T. E. Lawrence, răzvrătitorul arabilor. – **Vr**, VIII (1935), nr. 389, 26 mai, p. 6.
Autorul memoriilor *Revolta în deșert* a fost un spion britanic.

1652 **Eliade, Mircea** 82.09
Lawrence, intelectualul. – **Vr**, VIII (1935), nr. 389, 26 mai, p. 6.
Articol despre moartea colonelului poet T. E. Lawrence, autor al unor însemnări de călătorie în Arabia.

1653 82.09
[Necrolog închinat lui Thomas Edward Lawrence, autorul volumului „Revolta în deșert" – carte de răsunător succes, care reînvie „fantasticul în literatură"]. – **Zor–4**, I (1935), nr. 26, 30 mai, p. 4: Teatru – Literatură – Artă. Antologie.

1654 **Sânzianu, Mihai** 82.09
Colonelul T. E. Lawrence. – **Mi**, XXVIII (1935), nr. 1266, 31 mai, p. 3.
Autorul deplânge moartea lui T. E. Lawrence și prezintă pe scurt date biografice și cartea *Revoltă în deșert*, tradusă la noi de Mircea Eliade.

1655 82.09
Șeicul cu ochi albaștri. Thomas Edward Lawrence – regele Beduinilor. – **Zor–4**, I (1935), nr. 28, 1 iun., p. 4; nr. 29, 2 iun., p. 4.
Este evocată viața plină de senzațional a scriitorului, cu ocazia încetării sale din viață.

1656 82.09
Înmormântarea colonelului Lawrence. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4082, 4 iun., p. 2: Grădina lui Dumnezeu.
Reportaj.

1657 **Grindea, M.** 82.09
Lawrence, geniul Marei Britanii. – **CuvL–2**, seria a III–a, II (1935), nr. 31, 8 iun., p. 3.
Autorul comentează cu incisivitate activitatea lui T. E. Lawrence în Arabia, afirmând că acesta a făcut parte din „Intelligence Service".

1658 **Lazăr, Mihai** 82.09
T. E. Lawrence. – **Mi**, XXVIII (1935), nr. 1293, 11 iul., p. 1–2; nr. 1296, 14 iul., p. 1.
Articol despre viața lui T. E. Lawrence. Lucrarea sa, *Cele șapte coloane ale înțelepciunii*, este „una din cele mai celebre cărți rare".

1659 82.09
Moartea ciudată a faimosului colonel Lawrence. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4112, 11 iul., p. 1.
Articol al cărui subtitlu ridică semne de întrebare în legătură cu încetarea din viață a colonelului și scriitorului Lawrence: „Un mister în plus la o existență fantastică. O moarte pe care nimeni n–a controlat–o. Schimbare de identitate".

1660 **Ludescu, Sergiu** 82.09
Colonel T. E. Lawrence: „Revolta în deșert". – **Mi**, XXVIII (1935), nr. 1336, 14 sep., p. 1: Însemnări pe marginea unor cărți.
Lawrence a devenit un mit. Cartea sa este, de fapt, o autobiografie.

1661 **a. p. [=A. Pomescu]** 82.09
Cel mai ciudat om al vremurilor noastre. – **Curentul**, IX (1936), nr. 2987, 28 mai, p. 8.
Sunt rezumate părerile colonelului Newcombe, publicate în „L'Intransigeant" despre T. E. Lawrence, autorul cărții *Sept pilliers de sagesse*. El nu a fost „nici spion, nici agent secret, el a fost un filosof".

1662 **Comarnescu, Petru** 82.09
Naționalismul, internaționalismul, universalismul trăite de colonelul Lawrence. – **Vr**, X (1937), nr. 486, nr. de Paști, p. 6–7; **Cuv–B2**, XV (1938), nr. 3136, 6 feb., p. 2: Panopticum. Bloc.
Amplă prefață la volumul *Cei șapte stâlpi ai înțelepciunii*, tradus de Petru Comarnescu. În „Cuvântul" se publică doar un fragment din prefață.

1663 82.09
„Cei șapte stâlpi ai înțelepciunii", de col. T. E. Lawrence. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4703, 26 iun., p. 2: Buletinul cărții. Traduceri.
„Mare stilist și scriitor, colonelul Lawrence și–a consemnat [...] povestea de necrezut a aventurii sale prin care a schimbat harta lumii". Sunt elogiate traducerea lui P. Comarnescu și condiția grafică în care a apărut cartea. Text republicat în nr. 4766, 8 sep., p. 2 și în nr. 4778, 22 sep., p. 2.

1664 82.09
[Notă polemică în favoarea lui T. E. Lawrence, acuzat de a fi produs literatură pornografică, al cărui roman, „Cei șapte stâlpi ai

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

înțelepciunii", a apărut în versiune română]. – **LumR**, I (1937), nr. 30, 1 iul., p. 4: Lumea literară. Puncte.

1665 82.09
Cei șapte stâlpi ai înțelepciunii. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 401, 20 iul., p. 2: Caleidoscop. Litere. Artă. Știință.
Notă despre traducerea lucrării colonelului Lawrence de către P. Comarnescu în Editura Fundației. Lucrarea e „o impresionantă poveste de război și de aventuri".

1666 **Manea, Const. I.** 82.09
O carte și un om. – **R**, 29 (1937), nr. 7, sep., p. 421–424: Comentarii și însemnări critice.
Prezentarea volumului *Cei șapte stâlpi ai înțelepciunii* de colonelul Lawrence, „o mare operă".

1667 **Lazăr, Mihai** 82.09
T. E. Lawrence. – **SfaP**, III (1937), nr. 97, 7 oct., p. 8; nr. 98, 14 oct., p. 10: Vieți exemplare.
Portret al colonelului Lawrence.

1668 **Noica, Constantin** 82.09
Colonelul Lawrence adâncind filosofia. – **Vr**, X (1937), nr. 509, 17 oct., p. 8.
Autorul laudă traducerea lui P. Comarnescu a cărții lui Lawrence *Cei șapte stâlpi ai înțelepciunii*, carte ce descrie o experiență de viață, o „existență mare ce verifică o filosofie".

1669 **Jianu, Ionel** 82.09
O Introducere la „Cei 7 stâlpi ai Înțelepciunii". – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5936, 24 oct., p. 1.
Autorul scoate în evidență meritele prefeței lui Petru Comarnescu la cartea colonelului T. E. Lawrence.

1670 **Jianu, Ionel** 82.09
Cum se trăiește o legendă. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5948, 8 nov., p. 1, 7.
Marginalii la volumul lui T. E. Lawrence, tradus de Petru Comarnescu. Este apreciat în mod deosebit aparatul critic. „Prin metoda folosită în prezentarea, clasificarea și valorificarea materialului documentar din cartea lui Lawrence, d. Petru Comarnescu a înfăptuit o adevărată operă de exeget al marelui scriitor".

1671 **Marcu, N.** 82.09
Un brigand: Thomas Lawrence. – **Rep**, V (1937), nr. 36, 14 nov., p. 2: Două figuri ale literaturii engleze.
Articol despre activitatea de spionaj a autorului cărți, *Cei șapte stâlpi ai înțelepciunii*.

1672 **Baltazar, Camil** 82.09
O carte unică: Colonel T. E. Lawrence: „Cei șapte stâlpi ai înțelepciunii". – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 894, 23 ian., p. 16: Cartea străină.
Amplă prezentare a volumului tradus și prefațat de P. Comarnescu. Cartea e interesantă pentru „experiența spirituală" descrisă și nu pentru cea a „cărnei și senzației".

1673 **Voinescu, Emanuel I.** 82.09
Un strateg al deșertului, Colonelul Lawrence. – **Vr**, XI (1938), nr. 535, 1 mai, p. 6.
Articol despre autorul cărții *Cei șapte stâlpi ai înțelepciunii*, conducător al revoluției arabe.

1674 **Jackson, Eric J.** 82.09
Supraomul în căutarea unei patrii. – **RFR**, V (1938), nr. 5, mai, p. 260–268.
Eseul literatului englez se ocupă de cartea lui T. E. Lawrence, *Cei șapte stâlpi ai Înțelepciunii*, tradusă și în românește.

1675 **Plopșor, Alexandru** 82.09
Colonel T. E. Lawrence: „Cei șapte stâlpi ai înțelepciunii". Traducere de P. Comarnescu. – **Scân**, I (1938), nr. 3, apr., p. 52–55: Cronica literară. Cărți.
Volumul menționat e mai mult un pretext de a prezenta personalitatea marcantă și relevantă în multe aspecte (poet, istoric, explorator etc.) a lui Lawrence.

1676 82.09
T. E. Lawrence. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3697, 20 mai, p. 2: Carnetul zilei. Comemorări.
Scurt necrolog.

1677 **Churchill, Winston** 82.09
Lawrence al Arabiei, așa cum l-am cunoscut eu. – **F**, XXX (1940), nr. 2257, 10 iun., p. 2, 4.
Portret scris la trei ani de la moartea „celui mai misterios om al timpului nostru", colonelul Lawrence.

1679 82.09
Vernon Lee. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 794, 23 feb., p. 10: Însemnări și polemici.
Notă despre scriitoarea engleză, al cărei nume adevărat este Violet Page.

1680 **Grindea, Miron** 82.09
Joseph Leftwich. – **Adam**, XI (1939), nr. 146–147 (15–16), 15 sep.–15 oct., p. 21–22.
Portret al poetului și ziaristului Joseph Leftwich, „unul din cei mai de seamă ziariști londonezi".

1681 **Botta, Dan** 82.09
Rosamonde Lehman: „Pulbere". – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3512, 5 oct., p. 3: Mișcarea literară.
Recenzie elogioasă. „Ceea ce cartea Rosamondei Lehmann are însă modern este sinceritatea, modul viu și rar de a descrie copilăria ca o realitate absolută, ca o stare fecundă și care sie înseși se ajunge".

1682 **Orleanu, Ion** 82.09
Rosamond Lehman. – **Vr**, IV (1931), nr. 214, 22 nov., p. 6–7: Literatura.
Articol despre romanul *A note in music*, carte de factură proustiană.

1683 **Ivan D'Aici** 82.09
Un roman englezesc. – **Secl**, I (1932), nr. 15, 29 mai, p. 4: Literatură. Romane feminine.
Scurtă recenzie la romanul scris de Rosamond Lehmann, *Une note de musique*, în traducerea franceză a lui Jean Talva.

1684 **Aderca, F.** 82.09
Inima Rozamundei. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 898, 30 iul., p. 1–2.
Rosamond Lehmann, autoarea romanului *Pulbere*, „nu a făcut artă mare literară", ci s-a mulțumit cu „simplitatea unei destăinuiri". Romanul descrie descompunerea treptată a unei familii de englezi.

1685 **R.[ențea], Miorica** 82.09
„Poussière", de Rosamond Lehmann. Ed. Calman Levy-Paris. – **Pe**, I (1933), nr. 1, mar., p. 23–24: Recenzii.
Autoarea descrie atmosfera patriarhală a vieții de țară, împletind adevărul cu închipuirea.

1686 **Is. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Invitația la vals. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, 29 oct., p. 7: Cărți și reviste.
Recenzie la cel de „al treilea roman de Rosamond Lehmann tradus în franțuzește de d-na Talva". „Totul este tratat cu acea finețe de tușă, cu acel accent de lucru spontan și cu adevărat trăit, care este farmecul Rosamondei Lehmann în special și al scriitoarelor engleze în general, cu geniul lor instinctiv și antiintelectualist".

1687 **Baltazar, Camil** 82.09
Rosamond Lehmann: „Pulbere". – **Rep**, II (1934), nr. 37–39, 3 oct., p. 2: Reporterul literar.
Romanul, e alcătuit dintr-o „vastă peluză de subtilități și notații psihologice".

1688 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
Lehmann Rosamund: „Pulbere". – **Cre-I**, II (1934), nr. 257, 10 oct., p. 4: Țintar.
Scurte glose lirice pe marginea cărții.

1689 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
[Este reprodusă opinia lui Edmond Jaloux despre romanciera Rosamond Lehmann]. – **Cre-I**, II (1934), nr. 265, 19 oct., p. 4: Țintar.

1690 82.09
Rozamond Lehmann. – **Azi**, III (1934), nr. 4, oct., p. 1275: Cronica literară.
Scurtă prezentare a creației romancierei, „un poem al paradisului britanic".

1691 82.09
Rosamond Lehmann: „Pulbere". – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 726, 4 nov., p. 9–10: Cărți și Reviste.
Amplă recenzie a romanului. „*Pulbere* este o carte a inimii, dar ea stă și sub semnul pur și minunat al inteligenței".

1692 **– cronicar –** 82.09
Rosamond Lehmann: „Pulbere". – **Rep**, III (1935), nr. 53, 10 ian., p. 2: Cronica literară.
Recenzia romanului apărut în Ed. Alcalay în traducerea lui F. Aderca, una din „cărțile mari ale literaturii universale".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1693 **Petraşincu, Dan** 82.09
„Pulbere". – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5115, 31 ian., p. 1.
Recenzie elogioasă la romanul *Pulbere* scris de Rosamond Lehmann, apărut la Ed. Universala Alcalay et Co, în traducerea lui Felix Aderca. „Natura scrisului Rosamondei Lehmann este bucolică. De aici vin prospeţimea expresiilor, a imaginilor, şi acea translucidă fermecare a stilului spiritual".

1694 **B.[yck], Ad.** 82.09
Romanul adolescenţei. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 745, 17 mar., p. 7: Lumea şi capitala.
Este rezumat subiectul romanului *Pulbere* de Rosamond Lehmann.

1695 **Suchianu, D. I.** 82.09
Despre domnişoare. – **RFR**, II (1935), nr. 3, mar., p. 595–607.
Consideraţii pe marginea volumului *Dusty Answers* de Rosamond Lehmann.

1696 **Baltazar, Camil** 82.09
„Dusty answer". – **RFR**, II (1935), nr. 5, mai, p. 439–442: Cronici.
Prezentarea romanului Rosamondei Lehmann, considerat o carte mare, specifică pentru o „inteligenţă feminină".

1697 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
Rosamund Lehmann: „Pulbere". – **Cre-1**, III (1935), nr. 577, 31 oct., p. 4: Ţintar.
Câteva comentarii în jurul celei de a doua ediţii în românește a acestui roman „atât de omenesc, încât este imposibil ca fiecare cititor să nu se recunoască" în el.

1698 **Mart.[inescu], P.[ericle]** 82.09
Rosamond Lehmann: „Intemperies" (Plon). – **Vr**, IX (1936), nr. 458, 11 oct., p. 9: Vitrina.
R. Lehmann este în acest roman, tradus la Paris, prolixă şi de o evidentă platitudine literară.

1699 **Vrânceanu, Dragoş** 82.09
Traducerile literare. – **Curentul**, IX (1936), nr. 3161, 18 nov., p. 2: Carnetul zilei. Traduceri literare.
Autorul constată că în ultima vreme au apărut puţine traduceri de opere valoroase. Rosamond Lehmann este o scriitoare importantă, a cărei operă subtilă este de o „ultrafină" moralitate. „Exactitatea şi normalitatea sunt cele două exigenţe pentru reeducarea încrederii în literatură".

1700 **Iz. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Rosamund Lehmann: „Intemperies". – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 833, 22 nov., p. 9: Cărţi şi Reviste.
În analiza romanului, criticul face comparaţii şi trimiteri repetate la romanul Yvonnei Stahl, *Steaua Robilor*.

1701 82.09
Invitaţia la vals. – **Azi**, VI (1937), nr. 4, iun.-iul.-aug., p. 2699: Cronica măruntă; **LumR**, I (1937), nr. 142, 21 oct., p. 2: Literatura. Puncte.
Scurtă prezentare a romanului Rosamondei Lehmann care urmează să apară în românește.

1702 **Teodorescu, A. M.** 82.09
„The Weather in the Streets", de Rosamond Lehmann. Albatross. – **VR**, XXX (1938), nr. 1, ian., p. 84–85: Cronica literară. Romane englezeşti.
Recenzie a cărţii „profund umane", „de un dramatism intens şi totuşi niciodată exagerat".

1703 **Nivelator** 82.09
De vorbă cu d. Kecith Leister. Poet, arheolog şi balerin englez. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 554, 22 mar., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală.
Interviu. Date biografice despre Kecith Leister, cunoscut nu numai ca partener al balerinei Tamara Karsavina, ci şi ca poet şi autor dramatic.

1704 **Iliescu, V.** 82.09
Cecil Lewis: „În zodia săgetătorului". – **RevLL**, XIII (1938), nr. 1-2, nov.-dec., p. 34–35: Cronici.
Prezentarea pe scurt a romanului apărut în Biblioteca Energia a Fundaţiilor Culturale Regale, de un „excepţional realism" şi „putere de captivare".

1705 82.09
„Juan în America", de Eric Linklater. – **Jur**, I (1939), nr. 53, 13 dec., p. 2: Cărţi noi.
Scurtă prezentare a romanului, o adaptare a mitului lui Don Juan.

1706 891.6-09
Cărţi scoţiene. „John în America". – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2109, 24 mar., p. 2.
Note pe marginea romanului semnat de Erik Linklater, ce descrie deziluziile unui tânăr plecat în America.

1707 891.6-09
John în America. – **Viaţa**, III (1943), nr. 697, 25 mar., p. 2: Vitrina, Sertarele.
Însemnări despre romanul lui Erik Linklater.

1708 82.09
John în America. – **Bucov**, III (1943), nr. 654, 11 aug., p. 2: Literatură şi Artă. Cărţi scoţiene.
Prezentare favorabilă a romanului menţionat, scris de Erik Linklater, tradus recent în limba germană.

1709 82.09
Richard Llewelyn: „Qu'elle était verte ma Vallée". – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2383, 29 dec., p. 2: Cartea străină.
Scurtă recenzie. Cartea este mai mult o succesiune de tablouri decât un roman al copilăriei.

1710 82.09
Casa din vale. – **Ac**, V (1944), nr. 1075, 30 mai, p. 2: Cărţi noi.
Scurte însemnări despre romanul *Casa din vale* de Richard Llewelyn.

1711 **Cotescu-Munte, E.** 82.09
Richard Llewelyn: „None but the lonely heart". – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2598, 4 aug., p. 2: Cartea străină.
Romanul evocă atmosfera unuia din cele mai mizere cartiere ale Londrei.

1712 82.09
„Sfârşitul d-nei Cheney" la teatrul Ventura. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3605, 29 ian., p. 4: Premiera de astă seară.
Se rezumă subiectul piesei scrise de Frederick Lonsdale.

1713 **Nădejde, Iosif** 82.09
Teatrul Maria Ventura: „Sfârşitul dnei Cheney", comedie în 3 acte de Frederic Lonsdale. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 141, 30 ian., p. 5: Cronica dramatică.
Comedia de moravuri engleză ironizează înalta societate şi manierele ei „distinse".

1714 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Maria Ventura: „Sfârşitul dnei Cheney" de Fred. Lonsdale. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2464, 30 ian., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa este apreciată drept foarte slabă.

1715 **Romicus [=R. Seişanu]** 82.09
Teatrul Ventura – „Sfârşitul dnei Cheney", comedie în 3 acte de Frederic Lonsdale. – **Uni**, XLVII (1930), nr. 23, 31 ian., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa este o comedie-farsă cu o notă uşor satirică şi umor britanic.

1716 **Teodorescu-Braniște, Tudor** 82.09
Teatrul Maria Ventura: „Sfârşitul dnei Cheney", comedie în 3 acte de F. Lonsdale. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8304, 31 ian., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă. Cronica teatrală.
Cronică rezumativă a piesei.

1717 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Maria Ventura: „Sfârşitul d-nei Cheney" piesă în trei acte de Frederick Lonsdale. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3607, 31 ian., p. 4: Cronica dramatică.
Prezentare favorabilă a comediei menţionate. *„Sfârşitul dnei Cheney* e convertirea la cumintenie a păcătoasei hoaţe fără vocaţie şi jinduirea de păcat a lorzilor austeri, obosiţi de prea multă vocaţie".

1718 **Bl.[azian], H.** 82.09
„Sfârşitul dnei Cheney", comedie în trei acte de Frederick Lonsdale, la Teatrul Maria Ventura. – **Drept**, IV (1930), nr. 693, 1 feb., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este „o ironie la adresa înaltei societăţii engleze".

1719 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Ventura: „Sfârşitul dnei Cheney" de F. Lonsdale. – **Curentul**, III (1930), nr. 730, 1 feb., p. 1-2: Cronica dramatică.
Se expune subiectul piesei.

1720 **Cerbu, Eman.** 82.09
„Sfârşitul Doamnei Cheney", piesă în 3 acte (4 tablouri) de

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Frederick Lonsdale (Teatrul Maria Ventura). – **DumM**, VI (1930), nr. 222 (7), 2 feb., p. 9–10: Reflectoare din lumea artelor.

Cronica dramatică. Piesa este un „întreg arsenal de sarcasme și paradoxuri".

1721 82.09

A murit omul care nu mai avea de trăit decât un an. Tragedia romancierului Mackenzie. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4063, 8 aug., p. 4.

Detalii despre ultimul an de viață al lui F. A. Mackenzie.

1722 **Dimitrescu, Ion** 82.09

Teatrul Regina Maria: „Fata de la garderobă", comedie în 5 tablouri de Mac Murray et G. Robertson. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3693, 16 mai., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.

Se rezumă subiectul piesei, „onest aliaj de atmosferă britanică și de stil vienez".

1723 **Stino, Aurel George** 82.09

Dengala, frumoasa cu brațele albe. – **CurentulLi**, III (1941), nr. 130, 27 sep., p. 8.

Eseu despre Dengala, eroină ossianică a bardului scoțian din secolul al III-lea, ale cărui versuri au fost descoperite și transcrise de poetul scoțian James Macpherson.

1724 82.09

Cartea unei femei despre o femeie. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 639, 5 mar., p. 9: Cărți și reviste.

Se rezumă subiectul romanului scris de Lady Constance Malleson, *The Corning Back*.

1725 **G.[rindea], M.** 82.09

Compania engleză „The English Players" în „Eight Bells". – **Lupta**, XII (1933), nr. 3635, 5 dec., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozități. Cronica teatrală.

Rezumatul piesei scrise de Percy G. Mandley.

1726 **Faur, D.** 82.09

Scrisorile Katherinei Mansfield. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8883, 17 iul., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...

Recenzie a volumului de nuvele, tradus în franțuzește. *Scrisorile* reprezintă o „stenografie sufletească a anilor dureroși în care Katherine Mansfield se luptă cu boala și se lasă doborâtă de ea".

1727 **Faur, D.** 82.09

Katherine Mansfield: „ La garden Party". – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 792, 22 mar., p. 1–2: Cărți străine.

Volumul reprezintă o culegere de nuvele, „bucăți de un realism feminin, sensibil". Nuvelele ei caută să fixeze momente sufletești, decoruri familiare, gesturi obișnuite.

1728 82.09

Katherine Mansfield: „The garden-party". – **Secl**, I (1932), nr. 19, 26 iun., p. 3: Literatură. Nuvelistica feminină.

Scurtă recenzie. „Ceea ce caracterizează arta sa este lipsa aproape completă a subiectelor".

1729 82.09

„Jurnalul" Katherinei Mansfield. – **ȚN**, XI (1932), nr. 85, 24 iul., p. 2: Comentarii culturale.

Notă de prezentare, prilejuită de traducerea recentă a cărții în limba franceză.

1730 82.09

Katherine Mansfield. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 610, 14 aug., p. 8: Însemnări.

Notă biobibliografică.

1731 **Sebastian, Mihail** 82.09

Jurnalul Katherinei Mansfield. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2648, 5 sep., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.

Eseu despre „jurnalele intime" ca gen literar, cu referire în mod special la scriitoarea engleză.

1732 **Luminița** 82.09

Katherine Mansfield: „Garden-Party". – **Calen**, I (1932), nr. 222, 17 nov., p. 2.

Prezentare a volumului de nuvele *Garden-Party*, în care apare „o lume ideală, din vremuri de demult".

1733 **bun., i.** 82.09

[Notă de prezentare a unei culegere de schițe și nuvele, semnate de Katherine Mansfield, în traducerea franceză a lui Madeleine T. Guérite și Margueritte Faguer, cu titlul: „ La mouche".] – **ȘSL**, II (1934), nr. 1, 1 ian., p. 12: Galantar: Cărți și reviste.

1734 **Sadoveanu, Isabela** 82.09

Biografia Katherinei Mansfield. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 689, 18 feb., p. 7: Cărți și reviste.

Scurtă prezentare a volumului *The Life of Katherine Mansfield* alcătuit de Miss R., E. Manz și John Middleton Murry.

1735 82.09

Tainica viață a Katherinei Mansfield. – **VR**, XXVI (1934), nr. 4–6, 31 mar., p. 139–140: Revista revistelor străine.

Scurtă prezentare a cărții despre K. Mansfield, scrisă de câțiva autori englezi.

1736 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09

Katherine Mansfield. – **Cre-1**, II (1934), nr. 233, 11 sep., p. 4: Țintar.

Schiță de portret.

1737 **Rozopol, Pen.** 82.09

Katherine Mansfield. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 514, 1 apr., p. 2: Pentru dta scriu, doamnă.

Însemnări despre *Jurnalul* Katherinei Mansfield, prețios pentru dezvăluirea vieții ei interioare.

1738 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.08

Katherine Mansfield. – **Cre-1**, IV (1937), nr. 1048, 14 mai, p. 2: Țintar.

Scurtă caracterizare a artei scriitoarei, însoțită de câteva date biografice.

1739 **Bălăcescu, Lucia Dem.** 82.09

Katherine Mansfield. – **Tim-B**, I (1937), nr. 32, 7 iun., p. 2: Femeia de azi.

Portret literar. Este remarcată calitatea scrisului său, „de o mare intensitate".

1740 **R. B.** 82.09

Katherine Mansfield. – **Tim-B**, III (1939), nr. 792, 17 iul., p. 6: Timpul Femeii.

Amintiri despre scriitoare din 1919 la Nisa, scrise la Paris în 1939.

1741 **Roll, Ștefan [=Gheorghe Dinu]** 82.09

Umbrele de la Fontainebleau. – **Tim-B**, III (1939), nr. 818, 12 aug., p. 2.

Considerații pe marginea unui articol publicat de Louis Parrot în „Europe", un omagiu adus Katherinei Mansfield.

1742 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09

„Pension allemande", de Katherine Mansfield. – **Tim-B**, III (1939), nr. 847, 10 sep., p. 2: Cartea străină.

Volumul este o culegere de nuvele din tinerețea scriitoarei, la care se adaugă cinci texte postume. Nuvelele sunt scrise cu evidentă tendință de șarjă.

1743 **Popescu, Sanda** 82.09

Preocupări engleze. – **JurL**, I (1939), nr. 44, 29 oct., p. 1, 3.

Articol despre Katherine Mansfield, prilej de a discuta rolul scrisorilor și al jurnalului intim în definirea operei literare.

1744 **Popa, Elvira** 82.09

Catherine Mansfield, ca scriitoare și femee perfectă. – **Tri-C2**, III (1940), nr. 62, 16 mar., p. 2: Amprente feminine.

Prezentare biografică.

1745 **Săndulescu, C.** 82.09

Destinul Caterinei Mansfield. – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 54, 14 apr., p. 9.

Articol despre autoarea *Jurnalului*, „pagini de mărturisiri documentare".

1746 **Armanu, Camil** 82.09

Un volum cu scrisori. – **Viața**, II (1942), nr. 586, 2 dec., p. 2: Viața artistică.

Recenzie la volumul de corespondență al Katherinei Mansfield.

1747 **Iordănescu, Petrica** 82.09

Catheleen Beauchamp. – **Bis-2**, II (1943), nr. 22, 14 feb., p. 4.

Portret literar al scriitoarei Katherine Mansfield, cu prilejul împlinirii a 20 de ani de la moartea ei. „Nimic din scurgerea a douăzeci de ani nu a întunecat frumusețea mărturisirilor ei din *Jurnal*, *Corespondență* și din comoara de senzitive, închisă în fiecare din minunatele povestiri ale volumelor rămase de la ea".

1748 **R. B.** 82.09

Katherine Mansfield. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2075, 18 feb., p. 2.

Scurt medalion al scriitoarei care a murit la 9 ianuarie 1923, dar a cărei amintire rămâne mereu vie.

1749 **Bălăcescu, Lucia Dem.** 82.09

În memoriam Katherine Mansfield. – **UnL**, LII (1943), nr. 6, 28 feb., p. 4.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol cu ocazia împlinirii a 20 de ani de la moarte. Arta ei literară e alcătuită din „nuanțe și sugestii".

1750 **Rozopol, Pen** 82.09
Katherine Mansfield. – **Ac**, IV (1943), nr. 755, 10 mar., p. 2: De vorbă cu Eva.
Portretul scriitoarei schițat pe baza unor documente confesiune, mărturie a strădaniilor continue de a învinge suferința hărăzită. Textul este reprodus cu titlu schimbat în nr. 762, 18 mar., p. 2.

1751 **Stegărescu, Dinu** 82.09
Katerine Mansfield – Note biografice. – **Viața**, III (1943), nr. 858, 6 sep., p. 2: Antologie.
Note biobibliografice despre scriitoarea de origine neozeelandeză, Katherine Mansfield.

1752 **B.[ilciurescu], A.[lexandru]** 82.09
Mansfield Scott: „Rideaux Rouges". – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2333, 7 nov., p. 2: Cartea străină.
Scurtă prezentare a romanului polițist, în care se pune accentul pe jocul inteligenței.

1753 **Amura, Ben [=Alfred Hefter]** 82.09
Maria. – **LumPS**, II (1919), nr. 71, 12 ian., p. 1: Cuvinte despre oameni.
Portret al Reginei Maria, ca scriitoare.

1754 **Ciomac, Em.** 82.09
Maria, Regina României. „Gânduri și icoane din vremea războiului". – **Fap-I**, 1919, nr. 12, 21 apr., p. 281–284.
Cronică literară.

1755 82.09
„Ilderim" la Teatrul Național. – **RaNI**, IV (1920), nr. 722, 16 feb., p. 1: Înainte de premieră.
Se rezumă subiectul piesei scrise de Regina Maria.

1756 **Cerbu, Eman.** 82.09
Teatrul Național. Pentru prima oară: „Ilderim", poveste în umbră și lumină de Maria, Regină a României. Versiune dramatică de Ion Peretz. – **Iz-B**, II (1920), nr. 437, 19 feb., p. 1: Cronică teatrală.
Autorul critică versiunea teatrală, raportată la roman.

1757 **R.[ebreanu], L.** 82.09
Teatrul Național: „Ilderim". – **Sb**, I (1920), nr. 46, 27 mar., p. 477–478: Cronica teatrală.
Autorul definește specificul romanului *Ilderim* de Regina Maria și subliniază calitatea inferioară a dramatizării după acest roman, realizate de Ion Peretz.

1758 **Georgescu, Ion** 82.09
Maria, Regina României, „Țara mea". Traducere din englezește de N. Iorga. Ediția III. Editura librăriei Pavel Suru, București 1919. – **Tr**, LI (1920), nr. 1, mai, p. 113–115: Cronică. Cărți românești.
Recenzie elogioasă. „Suntem fericiți nu numai fiindcă avem o astfel de Regină, ci și fiindcă Regina noastră e o scriitoare atât de distinsă, care, scriind despre țara noastră în englezește, limba ei maternă [...], ne-a făcut servicii neprețuite în timpul cel mai greu".

1759 **San Marino [=M. G. Samarineanu]** 82.09
„Ilderim. Poveste în umbră și lumină", de M. S. Regina Maria a României. – **GT**, 83 (1920), nr. 117, 10 iun., p. 2: Cronica teatrală.
Prezentare a povestirii scrise de Regina Maria, traduse în versuri de Ion Peretz.

1760 **Branișteanu, Andrei [=Tudor Teodorescu-Branișteanu]** 82.09
Două cărți ale Reginei. – **RaNI**, IV (1920), nr. 816, 16 iul., p. 2; nr. 817, 17 iul., p. 2.
Recenzie elogioasă la volumele Reginei Maria, *Țara mea* și *Gânduri și icoane din vremea războiului*.

1761 82.09
Regina Maria, „Crinul vieții". – **Dr-C**, II (1922), nr. 381, 5 mar., p. 1.
„Minunata poveste fantastică a Reginei noastre, pusă în scenă și adaptată cinematografului de Miss Loie Fuller și Gab. Sorère". Se expune subiectul basmului.

1762 82.09
O carte a Reginei Maria în italienește: „De la inima mea la a lor" (Dal mio cuore al loro cuore), traducere în italienește de dna Pinetta Gerla Antohi și dr. Jean Antohi, Milano 1923). – **Lam**, V (1923–1924), nr. 3–4, dec.–ian., p. 181.
Scurtă prezentare.

1763 82.09
„Ce văzu Vasile soldatul" de Maria, Regină a României. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2074, 25 sep., p. 3: Literatura.
Se rezumă, cu ample citate, nuvela menționată publicată în „Revue de Deux Mondes" din 15 sep.

1764 82.09
Noul roman al Reginei Maria. Povestea unei dragoste nenorocite. – **Dim**, XXI (1924), nr. 650, 25 dec., p. 18.
Amplă prezentare elogioasă a romanului *The voice on the mount*.

1765 82.09
O vizită la Regina Maria. Cum trebuie să fie o regină. Interviewul unui ziarist italian. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6661, 7 iun., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Interviul – republicat fragmentar după „Tribuna" din Roma – pune în evidență opiniile politice, morale și estetice ale Reginei, ca și proiectele ei literare.

1766 82.09
O regină între poeți. – **TriN**, II (1925), nr. 201, 18 sep., p. 1: Note.
Dare de seamă despre primirea Reginei Maria în societatea barzilor celți. Reproducere după ziarul „Messagero" din Roma.

1767 **Silviu, George** 82.09
„Povești" de Maria, Regina României. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6861, 25 dec., p. 3: Cronica literară.
Cartea e străbătută „de inspirația sinceră a unui spirit înaripat".

1768 82.09
Preocupările literare și artistice ale Reginei Maria. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2651, 28 aug., p. 1.
Este relatat pe scurt interviul acordat lui Ioan Botoș de la ziarul clujean „Ellenzék". Scriitoarea vorbește despre pasiunea ei pentru literatură.

1769 **Bucov, Radu [=Mihail Dragomirescu]** 82.09
„La curtea bunicii mele" de Regina Maria. – **Fa**, II (1927), seria a II-a, nr. 28, 15 nov., p. 4: Observări critice.
Este prezentată cartea de amintiri ale reginei Maria despre viața la curtea Reginei Victoria a Angliei. Prezentarea este însoțită de un fragment ilustrativ.

1770 **[Berkowitz, A.]** 82.09
Un interviu cu Regina Maria. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7643, 17 mar., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Materialul, reprodus după o publicație americană, conține, între altele, și informații despre „activitatea literară a Reginei".

1771 82.09
Noul roman al Reginei Maria. – **Dim**, XXV (1929), nr. 8217, 1 nov., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Este reprodus un scurt fragment din cronica apărută în „Daily Mail" în 18 oct. a. c. la romanul *Crowned Queens*.

1772 **Pușcariu, Sextil** 82.09
Opera literară a M. Sale Regina Maria. – **SM**, VII (1930), nr. 21, 1 nov., p. 368–369.
„Raport citit în ședința solemnă a Universității din Cluj, pentru acordarea titlului de «doctor honoris causa» M. sale Regina Maria".

1773 **Brezianu, Barbu** 82.09
„Glasul de pe munte". Regina Maria. – **DumU**, I (XXVII) (1931), nr. 14, 5 apr., p. 223: Cărți și Reviste; **Curentul**, IV (1931), nr. 1320, 30 sep., p. 3: Curentul literar și artistic.
Prezentarea volumului tradus de Z. Simpson-Ghica, Editura Națională, Ciornei.

1774 **Saint-Genois, Mauricette Contesa** 82.09
Un interview al M. S. Reginei Maria. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4521, 10 feb., p. 1.
Editorial. Fragmente din interviul apărut recent în „Neues Wiener Jurnal", traduse în „Rampa" cu subtitlul: „Cea mai distinsă scriitoare a Europei despre problemele feminine moderne".

1775 82.09
Maria, Regina României. – **ȚN**, XI (1933), nr. 295, 20 apr., p. 2: Comentarii culturale.
Notă de prezentare a celor două volume semnate de Regina Maria, *Regine încoronate*. „Este o împletire de lirism și realitate; o atmosferă de pură transcezâ sentimentală, care face din scrisul Reginei Maria un vast poem de incantație și un turburător și real motiv sufletesc".

1776 **Dianu, Romulus** 82.09
Regina Maria și civilizația britanică. – **Curentul**, VII (1934), nr. 2389, 27 sep., p. 1.
Prezentare a primului volum din *Memoriile* Reginei, primit la Londra „cu interes excepțional în cercurile literare și politice".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1777 **Goga, D.** 82.09
Maria, Regina României: „Povestea vieții mele". Edit. Adevărul. – **SaȘ**, IV (1934), nr. 1–2, sep.–oct., p. 59–61: Cărți – Reviste.
Recenzie elogioasă. „Prin tot cuprinsul său *Povestea vieții mele* de Regina Maria este o operă de–o înaltă valoare literară și morală".

1778 82.09
Critica engleză despre „viața" Reginei Maria. – **Dim**, 30 (1934), nr. 10 000, 29 oct., p. 5: De toate.
Fragment dintr–o cronică elogioasă la *Memoriile* Reginei Maria – în curs de apariție în engleză și română –, publicată în „Times".

1779 **Robot, Al.** 82.09
Memoriile Reginei Maria. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5057, 18 nov., p. 1.
Editorial. Recenzie elogioasă la primul volum, apărut recent în limba română. „Cartea Reginei Maria este în primul rând o operă literară, dar și un document istoric [...]. Regina Maria a scris o carte de lirism și de ironie în anecdotică".

1780 **Smântânescu, Dan** 82.09
Maria, Regina României – „Povestea vieții mele". București, 1934. – ȚN, XIII (1934), nr. 745, 25 nov., p. 2: Literatură. Idei. Comentarii.
Recenzie elogioasă. „*Povestea vieții mele* nu este o simplă relatare de fapte, o frescă uscată de amintiri juvenile, ci în ea pulsează viața impresionantă a unui suflet receptiv".

1781 **Petrescu, Nicolae** 82.09
Memoriile Reginei Maria. – **ConvL**, LXVII (1934), nr. 11–12, p. 951–955; LXVIII (1935), nr. 9–12, sep.–dec., p. 411–414.
Amplă analiză a cărții *The Story of my Life* în trei volume. Prezentarea volumului trei apare cu titlul *Regina Maria și războiul*.

1782 **Verus** 82.09
Maria, Regina României: „Povestea vieții mele"... – **ConvL**, LXVII (1934), nr. 11–12, p. 999–1003; LXVIII (1935), nr. 3–5, mar. –mai, p. 237–240: Cărți, Reviste.
Prezentare delaiată a cărții *The Story of my Life*, volumele I–II.

1783 **Stahl, Henriette Yvonne** 82.09
Maria Regina României. „Povestea vieții mele". – **F**, XV (1935), nr. 1193, 21 ian., p. 2: Literatură – Artă – Teatru – Bazar.
Recenzie favorabilă.

1784 **Braniște–Căliman, V.** 82.09
Maria, Regina României. „Povestea vieții mele". București, Editura Adevărul S. A. – **GândR**, III (1935), nr. 1, ian., p. 47–48.
Prezentare a primului volum.

1785 **Dragomirescu, Mihail** 82.09
O mare scriitoare: Maria, Regina României în „Povestea vieții mele". – **ConvC**, 1935, seria a II–a, nr. 2, 1 feb., p. 3–6.
Cronică literară.

1786 82.09
„Povestea vieții mele" de Regina Maria. – **Dim**, 31 (1935), nr. 10 150, 30 mar., p. 3.
Se prezintă conferința lui M. G. Constantinescu la Radio, în care acesta apreciază lucrarea Reginei Maria drept o istorie a dinastiei în epoca de „renaștere a neamului".

1787 **G.[oga], D.** 82.09
Maria, Regina României: „Povestea vieții mele", vol. II, Ed. Adevărul. – **SaȘ**, IV (1935), nr. 7–8, mar. –apr., p. 252–253: Cărți – reviste.
Recenzie elogioasă.

1788 **Dianu, Romulus** 82.09
Clipa care se duce... – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2780, 30 aug., p. 3: La aniversarea Majestății Sale Regina Maria.
Însemnări omagiale privind recunoștința datorată de scriitori Reginei Maria.

1789 **Cronicar** 82.09
Maria, Regina României, „Povestea vieții mele". – **AcB**, II (1935), nr. 82, 29 sep., p. 3: Pagina literară. Însemnări.
Scurtă prezentare favorabilă a volumului menționat.

1790 **Odobeștianu, Victor** 82.09
Simbolul în literatura Reginei Maria. – **ConvL**, LXVIII (1935), nr. 9–12, sep.–dec., p. 415–424.
Eseu despre „proza poetică" a autoarei.

1791 **Petrescu, Cezar** 82.09
Regina Maria, scriitoare. – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2780, 30 oct., p. 3: La aniversarea Majestății Sale Regina Maria.
„Romantică și lirică, Regina Maria a așternut pe hârtie exclusiv emoțiile subiective cu o artă în care n–a căutat decât mijlocirea cea mai potrivită temperamentului său".

1792 **Roșu, Nicolae** 82.09
Regina povestind copiilor. – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2780, 30 oct., p. 3: La aniversarea Majestății Sale Regina Maria.
Impresii despre poveștile scrise de Regină din care se desprinde „o psihologie etnică și un peisaj" caracteristice acestor locuri.

1793 **„Țara Noastră"** 82.09
O aniversare regească. – ȚN, XIV (1935), nr. 1004, 30 oct., p. 1.
Editorial omagial. Portretul Reginei Maria. „Ca scriitoare Regina Maria s–a făcut ecoul frământărilor sufletești ale poporului peste care soarta a trimis–o să domnească". Articolul este republicat în 1937, nr. 1427, 24 iul.

1794 **Vrânceanu, Dragoș** 82.09
Regina și arta populară. – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2780, 30 oct., p. 3: La aniversarea Majestății Sale Regina Maria.
Cuvinte omagiale închinate Reginei Maria ca iubitoare a artei populare românești.

1795 82.09
Scrisul M. S. Reginei Maria. – ȚN, XIV (1935), nr. 1004, 30 oct., p. 1.
Se aduce un elogiu talentului scriitoricesc al Reginei Maria. „Lângă Carmen Sylva, Regina poetă, prima noastră Regină, se așează cu aceeași intensitate artistică opera Reginei Maria, scriitoare de o rară noblețe sufletească, ce întrece cuvântul elegant și literar".

1796 **Flavius** 82.09
Povestea unei vieți. – **LumPS**, XVIII (1935), nr. 5261, 9 nov., p. 2.
Recenzie a volumului al III–lea al cărții *Povestea vieții mele* de Regina Maria.

1797 **Panaitescu, C.** 82.09
Maria Regina României. „Povestea vieții mele", vol. III. – **F**, XV (1935), nr. 1436, 9 nov., p. 2: Literatură – Artă – Teatru. Vitrina librăriei.
Cronică literară despre literatura memorialistică a Reginei Maria.

1798 **G.[oga], D.** 82.09
Maria, Regina României: „Povestea vieții mele", vol. III, Ed. Adevărul. – **SaȘ**, V (1935), nr. 3–4, nov.–dec., p. 120–121: Cărți – Reviste.
Recenzia volumului al III–lea, „consacrat în întregime războiului. Și din acest punct de vedere, el este de o importanță covârșitoare".

1799 **Voivozeanu, P.** 82.09
Mici impresii dintr–un volum. – **Drum**, I (1935), nr. 10–11, 25 dec., p. 2: Carnet.
Recenzie la volumul al III–lea de *Memorii* al Reginei Maria.

1800 **L. Fl.** 82.09
Regina Maria: „Povestea vieții mele". – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 553, 12 mai, p. 3.
Este expusă pe larg conferința lui D. V. Barnoschi ținută la P. E. N. – Clubul român.

1801 82.09
[Comentariu despre romanul Reginei Maria, tradus în limba franceză cu titlul „Masques", apărut în ziarul parisian „Paris Midi"]. – **SaȘ**, VI (1936), nr. 3–4, nov.–dec., p. 123–124: Cărți – Reviste.
Textul este publicat cu titlul: *Un nou roman al M. S. Regina Maria*.

1802 **Hodoș, Alex.** 82.09
O mare Regină. – ȚN, XVI (1937), nr. 1363, 3 apr., p. 1: Nota zilei.
Comentariul pe marginea cărții Reginei Maria, *Povestea vieții mele*, subliniază irelevanța analizei dedicate cărții pe care Martha Bibescu o semnează în ziarul „Le Moment".

1803 **Weck, René de** 82.09
„Viața unei regine". Vibrantul articol din „Mercure de France" despre M. Sa Regina Maria. – **Curentul**, X (1937), nr. 3339, 20 mai, p. 9.
Fragmente ample din articolul apărut în „Mercure de France", referitoare la confesiunea autobiografică a Reginei Maria.

1804 82.09
Un nou roman al M. Sale Regina Maria. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3730, 22 iun., p. 2: Carnetul zilei.
Prezentarea elogioasă a romanului *Măști*, inspirat din viața românească.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1805 **a. n.** 82.09
„Măşti", roman, de Regina Maria a României. Editura Socec. – **Hot**, V (1938), nr. 6–7 şi 8, iun.–aug., p. 268–269: Cărţi.
Amplă recenzie a romanului, tradus din engleză de Mărgărita Miller-Verghy, care conţine şi o relatare detaliată a subiectului.

1806 **Constantinescu, Emilian I.** 82.09
Arta literară a Reginei Maria. – **ConvL**, LXXI (1938), nr. 6–10, iun.–oct., p. 194–218.
Articol în care, pentru a fi pusă în valoare arta literară a Reginei Maria, se fac referiri la Anna de Noailles, Marcel Proust, Fraţii Goncourt, Mihail Sadoveanu, J. J. Rousseu, Pierre Loti.

1807 **Clopoţel, Rodica** 82.09
Regina Maria, augusta scriitoare. – **SM**, XV (1938), nr. 2, trimestrul 2, p. 4.
Necrolog. Autorul insistă asupra importanţei cărţii Reginei Maria, *Povestea vieţii mele*.

1808 82.09
Bibliografia cărţilor Reginei Maria. – **SM**, XV (1938), nr. 2, trimestrul 2, p. 59.
Lista volumelor traduse în limba română.

1809 **Casaschi, Ema** 82.09
Regina Maria. – **GlB**, XXI (1938), nr. 5386, 20 iul., p. 1.
Portret al reginei şi scriitoarei la moartea sa.

1810 **Dianu, Romulus** 82.09
Doliul literaturii. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3758, 20 iul., p. 2: Lacrimi pentru Marea Regină.
Autorul evocă opera literară a Reginei Maria.

1811 **Catargi, Micaela** 82.09
Amintiri. – **AcB**, V (1938), nr. 219, 24 iul., p. 1; **GlB**, XXI (1938), nr. 5389, 24 iul., p. 7.
Amintiri despre Regina Maria, scrise la moartea acesteia. „Artistă, Ea ne-a dat şi gustul literaturii şi al frumosului".

1812 **şt. i. [=Ion Ştefan]** 82.09
Cărţile Suveranei. – **GlB**, XXI (1938), nr. 5389, 24 iul., p. 5.
Articol despre scrierile Reginei Maria.

1813 **Bucuţa, Emanoil** 82.09
Regina scriitoare. – **Ath**, IV (1938), nr. 3, iul.–sep., p. 245–252.
Este evocată personalitatea Reginei Maria în ipostazele ei de Regină şi de scriitoare. Autorul insistă asupra volumelor memorialistice, *Povestea vieţii mele*, unde aflăm „o îmbinare de informaţie şi de compoziţie literară".

1814 **Ciucă, Şt.** 82.09
A căzut o stea. – **Sa**, VIII (1938), nr. 94, sep., p. 4–5.
Prezentare biobibliografică a Reginei Maria, scrisă la moartea ei. Se arată pe scurt şi activitatea ei literară.

1815 **Spătaru, N.** 82.09
Regina Maria. – **VB**, VII (1938), nr. 10, oct., p. 655–657.
Evocare lirică a personalităţii Reginei Maria, scrisă la moartea acesteia.

1816 **Meteş, Sofia Şt.** 82.09
Personalitatea Reginei Maria. – **Tri-C2**, I (1938), nr. 13, 13 nov., p. 2–3: Comemorarea de la Cluj.
Medalion, în care Regina Maria este prezentată şi în calitatea ei de scriitoare.

1817 **Papilian, Victor** 82.09
Comemorarea M. S. Regina Maria. – **GII**, VII (1938), nr. 11–12, nov.–dec., p. 99–100.
„Cuvânt introductiv" la solemnitatea comemorării în cadrul „Asociaţiei Scriitorilor Români din Ardeal" a personalităţii Reginei Maria, ca scriitoare.

1818 **(g. f.)** 82.09
Cornelia Buzdugan Haşeganu: „Opera literară a Reginei Maria". – **Tri-C2**, I (1938), nr. 40, 15 dec., p. 2: Conferinţe.
Comentarii succinte pe marginea conferinţei menţionate. Autoarea, „poetă de fine resurse, a creat un adevărat poem pe marginea operei literare a Reginei".

1819 **Clain-Olinescu, E.** 82.09
O manifestare naţională românească în străinătate. Comemorarea solemnă a Reginei Maria la Şcoala Română din Roma. – **Sucv**, (1939), nr. 38, 18 feb., p. 2.
Autorul rezumă „discursul comemorativ" al directorului Şcolii Române din Roma, prof. Emil Panaitescu, despre personalitatea Reginei Maria. El evidenţiază şi activitatea ei ca scriitoare.

1820 **Răcoare, G. C.** 82.09
Cuvinte despre Regina Maria. Împărăteasa visurilor noastre. – **SolM**, I (1939), serie nouă, nr. 3–4, 15 iul.–1 aug., p. 4.
Descriere a vieţii Reginei Maria, prilejuită de moartea acesteia.

1821 **Arnaud, Odette** 82.09
Regina Maria a României şi Balcicul. – **Tri-C2**, II (1939), nr. 161, 19 iul., p. 2; **Bas-2**, XXXIV (1939), nr. 137, 20 iul., p. 1–2; **AcB**, VI (1939), nr. 273, 30 iul., p. 1–2.
„Duioasele amintiri şi impresii publicate de cunoscuta ziaristă franceză Odette Arnaud, despre marea noastră Regină", evocată şi în calitate de scriitoare.

1822 **Sbârcea, George** 82.09
Regina Maria – Domniţa făuritoare de istorie. – **Tri-C2**, II (1939), nr. 161, 19 iul., p. 2.
Evocare a personalităţii Reginei Maria, care „a ctitorit cu faptele-i neasemuite zidirea României Întregite".

1823 **Sbârcea, George** 82.09
Regina Maria şi Spania. – **Tri-C2**, III (1940), nr. 154, 11 iul., p. 2: Cartea străină. Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Recenzie elogioasă a volumului *La Regina Maria de Rumania y Espana*, scris de Henry Helfant şi Marmel de Heredia. Criticul îi prezintă pe doi autori, care în monografie apreciază pozitiv şi calitatea de scriitoare a Reginei Maria.

1824 **Tipărescu, P.** 82.09
Regina Maria. – **Bucov**, I (1941), nr. 6, 18 iul., p. 1.
Evocare a Reginei Maria. Se aminteşte şi faptul că ea a fost scriitoare.

1825 **Munteanu, Ion** 82.09
Regina Maria. – **Bucov**, II (1942), nr. 314, 18 iul., p. 1.
Editorial. Prezentare a personalităţii – ca om şi scriitor – a Reginei Maria.

1826 **Romanescu, Marcel** 82.09
Poezia sinceităţii. – **Luc-S**, II (1942), nr. 7–8, iul.–aug., p. 315–319.
Evocare a Reginei Maria.

1827 82.09
Cum a murit Marlowe. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6679, 25 iun., p. 5: Pagina Teatrului. Din săptămână în săptămână.
Date despre cercetările britanice recente (Hotson) privind sfârşitul scriitorului.

1828 82.09
„Omul şi masca". Miercuri seară premieră la Teatrul Naţional. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5637, 26 oct., p. 6.
„Regizorul şi principalii interpreţi ne vorbesc despre piesă şi rolurile lor. " Opinii despre piesa *Omul şi masca* (*Happy Hypocrite*) după Marlowe, de Clemence Dane.

1829 **F.[osian], F. O.** 82.09
„Omul şi masca" la Teatrul Naţional. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5639, 29 oct., p. 4: Premiera de astă seară.
„Autorii. Subiectul. Interpretarea. Montarea... " Piesa este scrisă de C. Dane după Marlowe.

1830 **Massoff, Ioan** 82.09
Marlowe... – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 185, 29 oct., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Consideraţii despre scriitorul englez Cristopher Marlowe, care a avut o viaţă „infernală" şi un sfârşit tragic.

1831 **Albion** 82.09
Teatrul Naţional: „Omul şi Masca". Piesă în 5 acte şi un prolog de C. Dane după Marlowe. – **Epoca-2**, 1936, nr. 2321, 30 oct., p. 2: Cronica teatrală.
C. Dane a folosit pentru această piesă poemul dramatic *Legenda unui om urât* de C. Marlowe şi dramatizarea poemului de către M. Beerbohn. Piesa ne apare azi ca „un basm".

1832 **Interim** 82.09
Premieră la Teatrul Naţional: „Omul şi masca", de C. Dane, după Marlowe. – **Uni**, 53 (1936), nr. 300, 30 oct., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa este „învechită" şi nu-şi justifică prezenţa în repertoriu.

1833 **Nicolau, Titus** 82.09
Teatrul Naţional: „Omul şi masca", 5 acte şi un prolog după Marlowe, de C. Dane. – **NR**, XXXI (1936), nr. 235, 30 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Prezentarea piesei (în engleză *Happy Hypocrite*) în comparaţie cu *Faust* al aceluiaşi autor. Ideea „covârşitoare" a piesei este demonstrată „impresionant".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1834 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Național: „Omul și masca" 5 acte și un prolog după Marlowe de Clemence Dane. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5640, 30 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Analiza piesei îi subliniază acesteia calitățile. „Anecdota [...] pornește de la o reflecție amară, de rezonanță interioară, alunecă apoi pe un zâmbet împăcat de glumă, pentru ca poetul să se regăsească, în ultimele două acte, în cele mai senine orizonturi de incantațiune lirică".

1835 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Național: „Omul și masca", de Clemence Dane, după Marlowe. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4511, 30 oct., p. 4: Cronica teatrală.
Dacă teatrul shakesperian nu își propune să ilustreze nici o teză, din el țâșnind viața ca o lavă clocotitoare, teatrul lui Marlowe, în schimb, încearcă, precum în cazul de față, să dezvolte dramatic o reflecție. Urmează subiectul piesei.

1836 **Dianu, Romulus** 82.09
Teatrul Național: „Omul și Masca", după Marlowe, de C. Dane. – **Curentul**, IX (1936), nr. 3143, 31 oct., p. 1–2.
Piesa, amestec de comedie italiană și dramă spaniolă, e mediocră.

1837 **Manoliu, Petru** 82.09
Premiera de la Teatrul Național. „Omul și masca", cinci acte și un prolog de Clemence Dane. – **Cre-l**, IV (1936), nr. 890, 31 oct., p. 4: Țintar. Cronica dramatică.
Pe lângă câteva informații de istorie literară privind originea și circulația temei faustice în literatură, cronica cuprinde o amănunțită relatare a subiectului piesei lui Clemence Dane, „operă reprezentativă a timpului nostru".

1838 **Lăzărescu, M.** 82.09
Clemence Dane: „Omul și masca" după Marlowe. – **RevLL**, XI (1936), nr. 1–2, oct–nov., p. 26: Teatru.
Se rezumă subiectul piesei.

1839 **Marian, G. și T. Mircea** 82.09
Teatrul Național: „Omul și Masca", cinci acte și un prolog după Marlowe de Clemence Dane. – **Mi**, XXVIII (1936), nr. 1641, 3 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este valoroasă, ea rămâne „veșnic și universal valabilă". Se expune subiectul.

1840 **Guliotti, Ion Luca** 82.09
Teatrul Național. „Omul și masca", poem dramatic după C. Marlowe și C. Dane. – **CruR**, II (1936), nr. 93, 8 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Prezentarea operei lui C. Marlowe al cărui poem, dramatizat de M. Beerbohn, constituie temeiul piesei *Omul și masca* a Clemencei Dane. Urmează subiectul piesei.

1841 **Nenișor, Gh.** 82.09
„Omul și masca" de Clemence Dane, după Marlowe, la Teatrul Național. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 831, 8 nov., p. 2: Viața teatrală.
Cronicarul prezintă însemnătatea lui Marlowe ca dramaturg, după care discută construcția piesei și a personajului central.

1842 **F.[osian], F. O.** 82.09
„Omul și masca", marele succes al Teatrului Național. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5650, 11 nov., p. 4.
Recenzentul prezintă pe scurt subiectul piesei lui Clemence Dane după Marlowe.

1843 **Tudor, Vladimir** 82.09
„Omul cu masca". Teatrul Național. – **ConvL**, LXIX (1936), nr. 11–12, nov–dec., p. 499–501: Teatrală.
Cronică a piesei lui Christopher Marlowe, însoțită de un portret al „poetului dramatic" englez de la sfârșitul secolului al XVI-lea. Cronica subliniază și faptul că, Clemence Dane „al doilea autor al piesei", a preluat ideea lui Marlowe și și-a „transformat inspirația" într-o piesă în cinci acte și un prolog.

1844 82.09
„Omul și masca" sau „Povestea unui om urât". – **GBa**, III (1937), nr. 400, 14 mar., p. 2: Viața artistică a Chișinăului.
Prezentarea acțiunii celor cinci acte ale piesei *Omul și masca* de Clemence Dane, după „tema și simbolul poemului lui Marlowe".

1845 **P. C.** 82.09
„Omul și masca". Piesă în 5 acte și un prolog după Marlowe de Clemence Dane. – **Opinia**, XXXIII (1937), nr. 8989, 21 mar., p. 1–2: Cronica teatrală.
Piesa este inspirată de poemul lui Marlowe, *Legenda unui om urât*. Traducerea de Soare Z. Soare.

1846 **(i)** 82.09
„Omul și masca", 5 acte și un prolog de C. Dane. – **NGV**, II (1937), nr. 287, 31 mar., p. 2: Cronica teatrală.
Este povestit pe larg subiectul piesei *Omul cu masca* de Clemence Dane, după poemul dramatic *Legenda unui om urât* de Marlowe, „precursor al lui Shakespeare, pe care l-a influențat".

1847 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Edison Marshall: „L'Île perdue". – **Tim-B**, III (1939), nr. 776, 1 iul., p. 2: Cartea străină.
Romanul cu titlul original, *Forlorn Island*, este o carte de aventuri, deci o „lectură agreabilă".

1848 **Fălcoianu, Ștefan** 82.09
John Masefield. „The Trial of Jesus" (London, William Heinemann). – **Dat-TS**, IV (1926), nr. 5–6, mai–iun., p. 110–111: Însemnări. Cărți engleze.
Prezentarea dramei pe teme biblice, reinterpretate într-o viziune modernă.

1849 82.09
Poetul laureat al Angliei. – **ALA**, IX (1930), nr. 498, 22 iun., p. 8: Însemnări.
Prezentare biobibliografică a poetului John Masefield.

1850 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Noul poet laureat al Angliei: John Masefield. – **Gân**, X (1930), nr. 6–7, iun–iul., p. 248–249: Cronici.
Poetul a fost numit „Laureat al Coroanei".

1851 **Parker, I. B.** 82.09
O piesă de Maugham care a ajuns la a 500-a reprezentație. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2137, 7 dec., p. 1: Scrisori din Londra.
Se prezintă piesa lui Somerset Maugham, *Our Betters*.

1852 82.09
De vorbă cu un umorist american. Un interview cu scriitorul Somerset Maugham. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7613, 16 feb., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Articolul face cunoscute idealurile scriitorului și modul său de viață.

1853 82.09
„Cercul" de Maugham la teatrul Regina Maria. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3079, 29 apr., p. 4: Premiera de astă seară.
„Câteva note asupra piesei".

1854 **Mihai, A.** 82.09
Însemnări hebdomadare. – **PremI**, II (1929), nr. 12, 2 feb., p. 5.
Însemnări despre piesa lui S. Maugham *Cercul*, jucată la Paris, la „Maison de l'Oeuvre". Este o dramă familială în care arta autorului se evidențiază puternic.

1855 **Cronicar** 82.09
[Notă despre succesul literar nemeritat de care se bucură W. Somerset Maugham]. – **SM**, VI (1929), nr. 7, 15 apr., p. 108: Cronici culturale și artistice.

1856 **Aderca, F.** 82.09
Vrajă malaezâ. – **ALA**, IX (1929), nr. 450, 21 iul., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Note despre personalitatea lui Somerset Maugham și despre ultima lui culegere de nuvele, *Vrajă malaezâ*.

1857 **Mancaș, M.** 82.09
Somerset Maugham. „Le sortilège malais", Libr. Ernest Flammarion, Paris, 1929. – **VR**, XXI (1929), nr. 7–8, iul.–aug., p. 203–205: Recenzii.
Prezentarea cărții de povestiri, în care „se strecoară cu abilitate culoarea exotică, întărită de miraculosul lumii".

1858 82.09
„O soție statornică" la Teatrul Național. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3691, 15 mai, p. 4: Premiera de astă seară.
Se relatează subiectul piesei scrise de Somerset Maugham.

1859 **Grindea, Miron** 82.09
Teatrul Național: „O soție statornică", piesă în 3 acte de Somerset Maugham. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2551, 16 mai, p. 3: Cronica teatrală.
Prezentarea piesei care „este un edificiu strălucit de viață și prostie britanică".

1860 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Național: „O femeie statornică", piesă în 3 acte de

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Somerset Maugham. – **Curentul**, III (1930), nr. 830, 17 mai, p. 1–2: Cronica dramatică.

Comedia este apreciată drept o piesă de „adâncă analiză psihologică", „dramă britanică burgheză", dar cu replici prea dense și lipsită de grație și naturalețe.

1861 **Teodorescu-Branişte, Tudor** 82.09

Teatrul Național: „Femeea statornică", piesă în trei acte de Somerset Maugham. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8408, 17 mai, p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.

Cronică dramatică. Tema piesei este considerată „cinică". „Dar Somerset Maugham este – păstrând proporțiile firește – din linia lui Bernard Shaw și Oscar Wilde: un scurtător adânc al minciunilor convenționale".

1862 **Timuş, V.** 82.09

Teatrul Național: „Femeia statornică", comedie în 3 acte de S. Maugham. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3693, 17 mai, p. 1: Cronica dramatică.

Cronicarul prezintă elogios piesa, „șarjă de ironie și humor împotriva alcătuirii căsniciei în înalta societate".

1863 **Bobeş, T.** 82.09

Teatrul Național. „O femeie statornică", piesă în 3 acte de d. Somerset Maugham. – **Cuv-B2**, VI (1930), nr. 1820, 18 mai, p. 2: Cronica dramatică.

Piesa este analizată comparativ cu scrierile lui Oscar Wilde și Bernard Shaw.

1864 **Cerbu, Eman.** 82.09

„O soție statornică", piesă în 3 acte de Somerset Maugham (Teatrul Național). – **DumM**, VI (1930), nr. 238 (23), 25 mai, p. 9: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.

Autorul cronicii expune intriga piesei și analizează personajele, comparativ cu cele din *Topaze* a lui Marcel Pagnol.

1865 82.09

Un sfert de oră cu W. Somerset Maugham. Un „Maupassant britanic" și un „Kipling al Pacificului". – **RaNI**, XV (1930), nr. 3702, 28 mai, p. 4.

După o scurtă prezentare a scriitorului, se citează câteva mărturisiri privind propriile proiecte literare.

1866 **i. c.** 82.09

„Flacăra sfântă" la „Național". – **RaNI**, XV (1930), nr. 3808, 29 sep., p. 6.

„Cariera literară a lui William Somerset Maugham". Prezentare biobibliografică succintă. Se dau informații despre succesul piesei *Flacăra sfântă* în capitalele europene.

1867 **Cantacuzino, I.** 82.09

Un mare dramaturg: W. S. Maugham. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3809, 1 oct., p. 1,2.

Autorul definește specificul teatrului lui W. S. Maugham: tratarea unor probleme complicate și de actualitate, diversitatea temelor abordate, introspecție psihologică etc.

1868 **i. val. [=I. Valerian]** 82.09

„Flacăra sfântă", chestie misterioasă în destule acte de Somerset Maugham. – **Vr**, III (1930), nr. 134, 5 oct., p. 7: Teatrul.

Maugham fabrică pe gustul publicului „mici marafeturi asezonate cu psihologie de roman foileton".

1869 **Teodorescu-Branişte, Tudor** 82.09

Teatrul Național: „Flacăra sfântă", piesă în 3 acte de W. Somerset Maugham tradusă de I. Cantacuzino. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 349, 5 oct., p. 2: Cronica teatrală.

Personajele lui Maugham sunt „fantoșe", care ilustrează idei în cadrul unei intrigi de roman polițist.

1870 **Verea, Adrian** 82.09

Teatrul Național: „Flacăra sfântă", de W. Somerset Maugham. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2673, 5 oct., p. 3: Cronica teatrală.

Se expune pe larg subiectul piesei.

1871 **Bobeş, T.** 82.09

Teatrul Național: „Flacăra sfântă" 3 acte de S. Maugham. – **Cuv-B2**, VI (1930), nr. 1961, 6 oct., p. 2: Cronica teatrală.

Cronică a piesei *Flacăra sfântă* care, „în loc să capete proporțiile unei tragedii, este o simplă dramă polițistă". Comparația cu G. B. Shaw este în defavoarea lui Somerset Maugham.

1872 **Dimitrescu, Ion** 82.09

Teatrul Național: „Flacăra sfântă", piesă în 3 acte de Somerset Maugham. – **Curentul**, III (1930), nr. 972, 6 oct., p. 3: Cronica dramatică.

Autorul relatează subiectul piesei și conchide că dramaturgul a preferat unei construcții artistice reale „estetica genului de comedie americană menită să demonteze pe spectator [...] cu brutalitatea unei lovituri de box".

1873 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09

Teatrul Național: „Flacăra sfântă", piesă în 3 acte de W. Somerset Maugham. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8546, 6 oct., p. 5: La lumina rampei. Cronica teatrală.

Amplă prezentare a „cazului" de euthanasie adus pe scenă de S. Maugham în drama *Flacăra sfântă*, caz pe care însă autorul „nu ni-l aduce simplist, numai pentru a pune problema, ci ni-l învăluie într-o complicată și melodramatică acțiune, bine condusă de altfel până la sfârșit".

1874 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09

Teatrul Național. – „Flacăra sfântă" piesă în 3 acte de W. Somerset Maugham. – **Uni**, XLVIII (1930), nr. 244, 6 oct., p. 13: Cronica dramatică.

Piesa este o „melodramă stilizată și distilată". Se rezumă subiectul.

1875 **Timuş, V.** 82.09

Teatrul Național: „Flacăra sfântă" dramă în 3 acte de W. Somerset Maugham. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3814, 6 oct., p. 6: Cronica dramatică.

Cronicarul scoate în relief calitățile piesei. S. Maugham este considerat „un iscusit doctor de suflete, un cinic înțelegător al slăbiciunilor altora, un perfect om de lume, un causeur admirabil".

1876 **Ioanid, P. [=Ion Pas]** 82.09

Teatrul Național: „Flacăra sfântă", melodramă în trei acte de Somerset Maugham. – **Epoca-2**, 1930, nr. 506, 7 oct., p. 2: Cronica teatrală.

Piesa este o melodramă, Maugham fiind un autor dramatic, „discutabil".

1877 **Patrulius, R.** 82.09

Teatrul Național. „Flacăra sfântă", piesă în trei acte de W. Somerset Maugham. Traducerea d-lui I. Cantacuzino. – **Fap-2**, I (1930), nr. 1, 11 oct., p. 8: Pagina teatrală.

Subiectul piesei este discutat în cadrul unei analize globale a dramaturgiei lui Maugham. Traducerea „depășește plutonul celor obișnuite".

1878 **Timuş, V.** 82.09

„Flacăra sfântă" de Somerset Maugham în ansamblul german și la Teatrul nostru Național. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3818, 11 oct., p. 4: Cronica dramatică.

Sunt comparate cele două modalități de interpretare a piesei.

1879 **C.[erbu], E.[manoil]** 82.09

„Flacăra sfântă", piesă în 3 acte de W. Somerset Maugham (Teatrul Național). – **DumM**, VI (1930), nr. 258 (43) 12 oct., p. 5: Reflectorul din lumea teatrelor. Ultimele premiere în București.

Cronică dramatică axată pe o privire de ansamblu a operei lui Somerset Maugham. *Flacăra sfântă* pune problema euthanasiei, pe care autorul „o diluează într-o piesă quasi-sentimentală, quasi-psihologică, quasi-polițistă".

1880 **edel [=E. Deleanu]** 82.09

Teatrul Național: „Flacăra sfântă". – **F**, IX (1930), nr. 379, 13 oct., p. 3: Premierele săptămânii.

Cronică dramatică. „Problema euthanasiei" devine „obiect al unor animate discuții în presă, actualizată fiind de o serie de drame, epilogate la bara justiției".

1881 **Timuş, V.** 82.09

Problemele în teatru. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3821, 15 oct., p. 1.

Editorial despre legitățile spectacolului care denaturează uneori ideea autorului, afirmație exemplificată cu piesa lui Somerset Maugham, *Flacăra sfântă*..

1882 **Wratislavius [=Iosif Şmilovici]** 82.09

Teatrul Național: Turneul Maria Filotti „Flacăra sfântă" (dramă în trei acte de W. Somerset Maugham). – **Opinia**, XXVI (1930), nr. 7068, 25 nov., p. 1–2: Cronica dramatică.

Lucrarea este de o excepțională valoare, atât ca tehnică cât și ca nivel etic. Se expune subiectul.

1883 **Moldovan, Petru** 82.09

„Flacăra sfântă". Piesă în trei acte de W. Somerset Maugham. – **Națiunea-C**, IV (1930), nr. 272, 13 dec., p. 2.

Cronică dramatică.

1884 **Tony, T.** 82.09

„Flacăra sfântă" cu D-na Filotti. – **Bir-CB**, I (1930), nr. 7–8, 15 dec., p. 2: Cronica dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurtă prezentare a piesei lui W. Somerset Maugham, „o piesă mai mult de atmosferă".

1885 **Serghie, Em.** 82.09
Teatrul Național. „Ploaie": spectacol de înaltă ținută artistică și literară de Somerset Maugham. – **LumPS**, XIII (1930), nr. 3752, 22 dec., p. 2.
Cronică dramatică. Analiza piesei „de atmosferă", este însoțită de prezentarea autorului, considerat a fi, alături de Galsworthy și Bernard Shaw, „căpetenia romanului scris în engleză".

1886 **Stal 1/7** 82.09
„Ploaie" – Patru acte de S. Maugham. – **Mi**, XXIV (1930), nr. 288, 23 dec., p. 1: Cronica teatrală.
Drama are un fond romantic, cu accente de „cald realism".

1887 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 82.09
Teatrul Național: „Ploaie" (dramă în 3 acte de Somerset Maugham). – **Opinia**, XXVI (1930), nr. 7092, 23 dec., p. 1–2: Cronica dramatică.
Piesa este „cea mai proeminentă dintre operele valoroase" ale lui Maugham. Se rezumă subiectul în al cărui centru stă o dramă „profund zguduitoare".

1889 **Argeșanu, Constantin** 82.09
„Ploaie". Note pe margini de program. – **Opinia**, XXVI (1930), nr. 7093, 24 dec., p. 1–2: Masca Thaliei.
Lucrarea lui S. Maugham este o piesă de compoziție, axată pe demonstrarea unei teze freudiste.

1890 **Nicolescu, I.** 82.09
„Ucigașa". Piesă în 3 acte de Somerset Maugham. – **PresaO**, I (1931), nr. 19, 23 feb., p. 2: Teatru.
Se rezumă subiectul piesei, al cărui titlu este, de fapt, *Scrisoarea*.

1891 82.09
Somerset Maugham propune reforme interesante în arta dramatică. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3938, 7 mar., p. 1.
Interviul oferit unui ziarist londonez este publicat cu subtitlul: „Ce poate învăța un autor dramatic la repetițiile pieselor sale. – Cum se scrie o piesă. – Reforma dialogului în teatrul modern. – Influențele cinematografului vorbit asupra teatrului".

1892 **Tony, T.** 82.09
„Ucigașa". Piesă în 3 acte de W. Somerset Maugham. – **Bir–CB**, I (1931), nr. 15–16, 30 mar., p. 1: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare a piesei, „dramă mai mult polițistă și pe alocuri cu caracter psihologic".

1893 **Cronicar** 82.09
„Cercul". 3 acte de Somerset Maugham. – **SM**, VIII (1931), nr. 6–7, 1–15 apr., p. 173: Cronici culturale artistice. Teatru.
Analiza piesei, definită drept „o adevărată operă de artă, șlefuită în atelierul unui modern".

1894 **Paukerow, Leonard** 82.09
„Cercul", comedie dramatică în trei acte de Somerset Maugham. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3960, 3 apr., p. 4: Premierele Teatrului Național din Cluj.
Cronicarul rezumă subiectul, punând în evidență semnificația piesei.

1895 **M. Gr. și H. R.** 82.09
Două nuvele. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8742, 27 apr., p. 5: Cărți și reviste. În țară au apărut...
Prezentare a volumului de nuvele *Din oceanul pacific* de W. Somerset Maugham, traducere de V. Demetrius, Editura Univers.

1896 **Aderca, F.** 82.09
Fanteziile lui Maugham sau Viața unui artist. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 649, 3 oct., p. 1–2; nr. 14 655, 10 oct., p. 1–2.
Romanul lui S. Maugham despre viața pictorului Gauguin *L'Envoûté* este o poveste închipuită.

1897 82.09
„Scrisoarea" la teatrul Ventura. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8925, 29 oct., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Premieră din săptămâna aceasta.
Cronică dramatică. Somerset Maugham a scris piesa după propria sa nuvelă, *Afacerea Crisbie*, care face parte din culegerea *Vraja malaeză*. Se rezumă subiectul și este apreciată „construcția" dramei.

1898 **B.[erariu], J.[ack]** 82.09
„Scrisoarea", de Somerset Maugham la Teatrul Ventura. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4135, 31 oct., p. 4: Premiera de astă seară.
Scurtă prezentare a autorului și a piesei. „Somerset Maugham a utilizat pentru plămădeala sa dramatică temele puternice, acțiunile emoționante de foileton polițist, conflictele cele mai aventuroase și a avut marea artă de a prezenta toate aceste elemente într–o elegantă și valoroasă haină literară".

1899 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Maria Ventura: „Scrisoarea", dramă în 5 tablouri de M. W. Somerset Maugham. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1353, 2 nov., p. 3–4: Curentul literar și artistic. Cronica dramatică.
Prezentarea piesei este precedată de o clasificare a scriitorilor britanici din ultimele decenii (idealiști, pesimiști, moraliști dramatici, eseiști ai pamfletului catolic), S. Maugham fiind situat în vecinătatea lui J. Conrad și R. Kipling.

1900 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Ventura: „Scrisoarea" de Somerset Maugham. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8929, 2 nov., p. 9: Cronica teatrală.
Cronică dramatică în care este rezumat subiectul și criticată întreaga concepție a piesei, în comparație cu *Flacăra sfântă* de același scriitor.

1901 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Ventura. – „Scrisoarea", piesă în 3 acte (5 tablouri) de Somerset Maugham. – **Uni**, XLIX (1931), nr. 296, 2 nov., p. 10: Cronica dramatică.
Piesa are o factură de film polițist, cu o construcție dramatică foarte șubredă.

1902 **T.[heodorescu], D.[em]** 82.09
„Scrisoarea" la Teatrul Ventura. – **Cuv–B2**, VII (1931), nr. 2348, 2 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Observații critice la adresa teatrului, „de o simplitate puerilă", a lui Somerset Maugham.

1903 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Ventura: „Scrisoarea", dramă în 3 acte (cinci tablouri) de Somerset Maugham. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4137, 2 nov., p. 6: Cronica dramatică.
Cronicarul evocă personalitatea autorului și descrie calitățile piesei, „dramă de adâncimi și simboluri".

1904 **Panaitescu, C.** 82.09
Teatrul Ventura: „Scrisoarea". Dramă în 3 acte (5 tablouri) de Somerset Maugham. – **Epoca–2**, 1931, nr. 831, 3 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa pare neverosimilă, în ciuda faptului că este prezentată drept „polițistă". Se rezumă subiectul.

1905 **V –** 82.09
[„Ploaie", de Somerset Maugham]. – **GlB**, XIV (1931), nr. 3643, 6 nov., p. 2: Teatrul Național.
Cronică dramatică.

1906 **Vermont, Aida** 82.09
Asistând la o piesă de Maugham. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4188, 6 ian., p. 1, 2: Scrisori din Paris.
Se expune subiectul piesei *Ciclonul* de Somerset Maugham, jucate la Paris.

1907 **[Cronicar]** 82.09
„Ploaia", piesă în trei acte de Somerset Maugham. – **SM**, IX (1932), nr. 1, 15 ian., p. 16: Cronici culturale artistice. Teatru.
În analiza piesei cronicarul subliniază modernismul lui S. Maugham, talentul lui de a utiliza „senzaționalul", introspecția psihologică, metafora.

1908 **Cronicar** 82.09
„Cercul", de Somerset Maugham. – **GV**, IV (1932), nr. 712, 17 ian., p. 2: Cronica teatrală. Teatrul românesc.
Scurtă prezentare a piesei.

1909 **Vlad, H.** 82.09
„Ploaia", de Somerset Maugham în regia d–lui Ștefan Braborescu. – **Vr**, V (1932), nr. 222, 24 ian., p. 4.
Piesa este o dramă și o satiră, o „șarjă" împotriva misionarilor protestanți.

1910 **Paukerow, Leonard** 82.09
„Ploaia", piesă în 3 acte de W. Somerset Maugham. Direcția de scenă, d. Ștefan Braborescu. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4210, 1 feb., p. 5: Premierele Teatrului Național din Cluj.
Textul lui S. Maugham este o „dramă sufletească și o piesă spirituală, de acțiune". „E în piesa *Ploaia* o fertilitate necrezută de invenție, o doză puternică de ironie și omenesc totodată".

1911 **Andreescu, Gh.** 82.09
„Le Cercle" de Somerset Maugham. – **Vr**, V (1932), nr. 265, 27 nov., p. 10: Teatru.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Autorul deplânge faptul că acest gen de piese „cu subiecte conjugale și sentințe perimate" se joacă pe scenele teatrelor importante.

1912 82.09
Somerset Maugham, autor dramatic. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 668, 24 sep., p. 8: Însemnări.
Informații biobibliografice cu specificarea circumstanțelor în care Maugham a scris piese de teatru.

1913 82.09
O dramă impresionantă de Somerset Maugham înscenată de Karl Heinz Martin. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4744, 4 nov., p. 1: Premierele săptămânii la Viena.
Se rezumă subiectul piesei, *Pentru servicii prestate*.

1914 **Enescu, V.** 82.09
... despre „Cercul" de Somerset Maugham. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4862, 28 mar., p. 4.
Scurtă caracterizare a piesei care evidențiază un „miraculos echilibru de serios și frivol".

1915 **Albion** 82.09
Teatrul Național: „Cercul" piesă în 3 acte de W. Somerset Maugham. - **Epoca-2**, 1934, nr. 1562, 4 apr., p. 2: Cronică teatrală.
Ca subiect, piesa nu prezintă interes, dar e scrisă cu „mult spirit și humor".

1916 **Nicolau, Titus** 82.09
Teatrul Național: „Cercul". Piesă în 3 acte de Somerset Maugham. - **NR**, XXIX (1934), nr. 75, 4 apr., p. 1: Cronica dramatică.
Problematica piesei este gravă, structura ei însă e „hibridă și falsă". Urmează relatarea subiectului.

1917 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Național: „Cercul" de Somerset Maugham. - **Lupta**, XIII (1934), nr. 3733, 4 apr., p. 4: Cronica teatrală.
Prezentarea piesei a cărei calitate majoră rezidă în reflectarea atât a tragicului, cât și a comicului destinelor umane.

1918 **Caligari, Dr. [=Ion Vinea]** 82.09
„Cercul", de Somerset Maugham. - **F**, XIII (1934), nr. 957, 5 apr., p. 2: Literatură și teatru. Cronică teatrală.
„Neajungând la întinderea unei comedii de moravuri, piesa lui Somerset Maugham nu rămâne nici în carcera psihologismului dramatic modern. Ci se desfășoară istet, local și prietenos, - parcă mai mult povestită decât trăită".

1919 **Ciurezu, D.** 82.09
„O amică" și „Cercul". Piese de Duiliu Zamfirescu și Somerset Maugham. - **ȚN**, XIII (1934), nr. 565, 5 apr., p. 1, 2: Cronica teatrului.
Analiză critică a piesei în care „se simte ceva făcut, îmbinat factice, de convenință teatrală. Piesa în fond este mai mult dramatică decât umoristică".

1920 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național. - „Cercul", comedie în 3 acte, de W. Somerset Maugham. - **Uni**, 51 (1934), nr. 93, 5 apr., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa este o dramă a iluziilor și deziluziilor provocate de „amorul pasional", scrisă cu simț de observație și ironie rafinată.

1921 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Național: „Cercul" comedie în 3 acte de Somerset Maugham. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4869, 5 apr., p. 4: Cronica dramatică.
Analizând piesa cronicarul îi subliniază valoarea: „O piesă plină de grație, de subtilitate și ironie, popas de reconfort spiritual".

1922 **m. g.** 82.09
„Cercul" de Somerset Maugham la Teatrul Național. - **CuvL-2**, seria a III-a, I (1934), nr. 22, 7 apr., p. 5: Teatrul. Comentarii.
Se comentează elogios piesa, al cărui text este „echilibrat în construcție, mergând până la o arhitectonică pretențioasă, clasică, dantelând o filosofie plină de eleganță amuzantă".

1923 **Cehan, B.** 82.09
Somerset Maugham și contactul cu noua generație. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4880, 20 apr., p. 1.
Editorial. Comentarii pe marginea declarației lui Somerset Maugham că renunță la a mai scrie piese, deoarece „a pierdut contactul cu publicul care vine astăzi la teatru".

1924 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
Somerset Maugham: „Impasul". - **Cre-1**, II (1934), nr. 273, 28 oct., p. 4: Țintar.
Cu prilejul apropiatei apariții a cărții în Editura Ciornei, autorul face câteva aprecieri despre opera lui Maugham, în care „există o durere adâncă, mascată de forța cu care romancierul descrie amorful naturii omenești".

1925 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
[Despre receptarea lui Somerset Maugham în România]. - **Cre-1**, III (1935), nr. 369, 22 feb., p. 4: Țintar.

1926 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
Somerset Maugham: „Impasul", Editura Națională Ciornei. - **Cre-1**, III (1935), nr. 499, 29 mar., p. 4: Țintar.
Autorul notei constată că traducerea este neglijată și nu a fost făcută după original.

1927 **Tudor, Vladimir** 82.09
Însemnări Teatrale. - **ConvL**, LXVIII (1935), nr. 3-5, mar.-mai, p. 226-228: Teatrala.
Comentariu pe marginea piesei *Ploaie* de W. Somerset Maugham, cu prilejul punerii ei în scenă la Teatrul Comedia. Raportată la nuvela aceluiași autor, piesa, apreciată de Albert Thibaudet, este considerată „lipsită de sobrietatea expunerii și de finalul simplu și concis al nuvelei", nereușind să egaleze valoarea literară a acesteia.

1928 **Albion** 82.09
Teatrul Comedia: „Ploaie". Piesă în trei acte de Somerset Maugham. - **Epoca-2**, 1935, nr. 1858, 3 apr., p. 2: Cronica teatrală.
Prezentarea subiectului.

1929 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Comedia: „Ploaie", de Somerset Maugham. - **Lupta**, XIV (1935), nr. 4034, 3 apr., p. 3: Cronica teatrală.
Subiectul și analiza piesei, ale cărei defecte sunt identificate în psihologia croului și în construcția dramatică.

1930 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Comedia: „Ploaie", piesă în 3 acte de Somerset Maugham. - **Curentul**, VIII (1935), nr. 2575, 4 apr., p. 1-2: Cronica dramatică.
Piesa este „prea statică în scenele ei vizibile, și prea dinamică în antracte".

1931 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Comedia: „Ploaie", piesă în trei acte de d. Somerset Maugham. - **Dim**, 31 (1935), nr. 10 155, 4 apr., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa lui Maugham aduce în scenă un conflict social provocat de „jignirea" preceptelor moralei creștine.

1932 **Prundeni, I. P.** 82.09
„Ploaie". - La Teatrul Comedia. - **ȚN**, XIV (1935), nr. 844, 4 apr., p. 1-2: Cronica teatrală.
După un preambul despre semnificația misionarismului englez, cronicarul analizează drama lui Somerset Maugham. *„Ploaie* e o piesă care pune în valoare părțile slabe, izolate și minore ale misionarismului; un pamflet dibaci și subtil, o șarjă piezișă, un atac din umbră împotriva misionarismului creștin".

1933 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Comedia. - „Ploaia", piesă în trei acte, de Somerset Maugham. - **Uni**, 52 (1935), nr. 93, 4 apr., p. 12: Cronica dramatică.
Piesa este caracterizată drept „exotică, fără ținuta unei drame".

1934 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Comedia: „Ploaie" dramă în 3 acte de Somerset Maugham. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5169, 4 apr., p. 4: Cronica dramatică.
Piesa este comparată cu *Simunul* de Lenormand. Somerset Maugham se dovedește a fi „un analist atent, un ironist delectabil și mai ales un dramaturg abil".

1935 **N. C.** 82.09
Teatrul Comedia: „Ploaie". Piesă în 3 acte de Somerset Maugham. - **Bis-1**, I (1935), nr. 4, 7 apr., p. 4.
Cronica include o scurtă prezentare globală a piesei și un rezumat al subiectului. *„Ploaie* este în primul rând o violentă diatribă împotriva protestantismului misionar".

1936 **Barcostan [=Constantin Barcaroiu]** 82.09
Teatrul Comedia: „Ploaie". Piesă în 3 acte de Somerset Maugham. - **CruR**, I (1935), nr. 19, 11 apr., p. 6.
Piesa este o „dramă a neputinței sufletului omenesc".

1937 **Tita, Ștefan** 82.09
„Ploaie" de Somerset Maugham la Comedia. - **CuvL-2**, seria a III-a, II (1935), nr. 25, 27 apr., p. 10: Teatrul.
Cronicarul evidențiază valorile literare ale piese. „Piesa lui Maugham aduce pe scenă un conflict care se rezolvă oarecum în manieră racineană: o ciocnire între suflet și trup, o luptă surdă între morală și cerințele cărnii, care până la urmă învinge".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1938 **Mateescu, Mircea** 82.09
Somerset Maugham: „Impasul". – **CruR**, I (1935), nr. 23, 16 mai, p. 6: Cronica literară.
Scurte considerații despre romanul englez contemporan „gustat de publicul românesc". Romanul lui S. Maugham acordă preferință cadrului exotic.

1939 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 82.09
Teatrul Național: „Scrisoarea" (de Somerset Maugham). – **Opinia**, XXXI (1935), nr. 8549, 9 oct., p. 1–2: Cronica dramatică.
Piesa este o „dramă puternică", cu momente zguduitoare. Se rezumă subiectul.

1940 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
W. Somerset Maugham: „Un petec de pământ". – **Cre-1**, III (1935), nr. 594, 20 nov., p. 4: Țintar.
Scurte considerații despre opera prozatorului englez, republicate în nr. 622 din 22 dec., p. 4.

1941 **Pantazescu, C. Dan** 82.09
W. Somerset Maugham: „Un petec de pământ". – ȚN, XIV (1935), nr. 1039, 13 dec., p. 2: Cronica literară.
Scurtă recenzie favorabilă la romanul lui Maugham, *The Narrow Corner*, tradus de Jul. Giurgea.

1942 **Giurgea, Jul.** 82.09
Scriitorul W. Somerset Maugham în România. – **MunL**, IV (1936), nr. 27, ian., p. 3.
Prezentarea scriitorului englez, cu ocazia traducerii în limba română a romanului *Don Fernando*. Se amintesc titlurile romanelor sale traduse până acum în franceză.

1943 **Matei, Nicodim Ion** 82.09
Aventura la Maugham. – **CruR**, II (1936), nr. 61, 15 feb., p. 4: Cărți. Probleme. Idei.
Analiza motivului aventurii în romanele „coloniale" ale lui W. Somerset Maugham.

1944 **Albu, C.** 82.09
„Femeia statornică" comedie în 3 acte de Somerset Maugham: traducere de I. Vanciu. – **Patria-1**, XVIII (1936), nr. 99, 5 mai, p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este o „subtilă discuție" în jurul „libertății femeii în căsnicie".

1945 82.09
O piesă de Somerset Maugham la Paris. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5684, 20 dec., p. 4.
„Ce spune Francis de Croisset despre *Pelicanul*". Scurt interviu luat lui Francis de Croisset privind adaptarea făcută de el după piesa lui Somerset Maugham, *Pelicanul*.

1946 **t** 82.09
„Ploaie" la Teatrul Municipal. – **GBa**, II (1936), nr. 338, 31 dec., p. 2: Cronica teatrală.
Note despre „calitățile" și „defectele" lucrării dramatice a lui Somerset Maugham.

1947 **Bârna, Vlaicu** 82.09
„Luna și doi bani jumate". – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5769, 4 apr., p. 1.
Editorial despre traducerile în românește din Somerset Maugham și în special despre romanul apărut în versiunea românească a lui Jul. Giurgea.

1948 **Cernea, Silviu** 82.09
V. Somerset Maugham: „Luna și doi bani jumate" (trad. Jul. Giurgea, Ed. „Cultura Românească"). – **Epoca-2**, 1937, nr. 2452, 8 apr., p. 2: Traduceri.
Prezentarea romanului, „o carte mare, adevărată". Traducerea e „admirabilă".

1949 **Petrașincu, Dan** 82.09
O figură extraordinară: Charles Strickland. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 422, 13 aug., p. 3.
Observații pe marginea romanului lui Somerset Maugham, *Luna și doi bani jumate*, tradus în românește.

1950 **Papadopol, Paul I.** 82.09
O carte care spune mult. – **CugC-2**, II (1937), nr. 15, 21 oct., p. 233–234.
Recenzie favorabilă la romanul lui W. Somerset Maugham, *Luna și doi bani jumate*, tradus de Jul. Giurgea, cu evidențierea „valorii considerațiilor despre artă".

1951 82.09
„Saltimbancii" roman de W. S. Maugham, în românește de Jul. Giurgea (București, 1937). – **Uni**, 54 (1937), nr. 306, 6 nov., p. 12: Cărți noi.
Notă despre traducerea „excelentă", recent apărută.

1952 **V. A. B.** 82.09
Un nou roman al lui Somerset Maugham. – **Sânz**, I (1937), nr. 6, 13 nov., p. 7: Cronica literară.
Considerații despre romanul *Philipp Carey*. „Această operă a lui Somerset Maugham este romanul mediocrității, este descrierea unei vieți de om fără importanță, dar tocmai din pricina asta, o nouă dovadă a măiestriei autorului".

1953 **Monda, Virgiliu** 82.09
O filosofie senină a vieții. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 512, 26 nov., p. 3.
Prezentarea romanului *Servitute umană* de Somerset Maugham, „un maestru al compoziției literare". Scriitorul este, totodată, „un mare călător" ce-și alege temele din diferitele regiuni ale lumii.

1954 **Popescu, George** 82.09
W. S. Maugham: „Saltimbancii" – roman din englezește de Jul. Giurgea. – **AcB**, IV (1937), nr. 187, 28 nov., p. 2: Însemnări.
Scurtă prezentare elogioasă.

1955 **Cerna, Silviu** 82.09
W. S. Maugham: „Saltimbancii" (trad. de Jul. Giurgea, Ed. Națională–Ciornei 1937). – **Epoca-2**, 1937, nr. 2646, 2 dec., p. 1: Cărți noi.
Jul. Giurgea e considerat „traducătorul ideal", „singurul traducător de limbă engleză".

1956 **V. H.** 82.09
W. S. Maugham: „Saltimbancii", Editura Națională–Ciornei. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4842, 5 dec., p. 2: Buletinul cărții. Traducerile.
Autorul relevă calitățile romanului, dar formulează obiecții privind traducerea lui Jul. Giurgea.

1957 **Liman, Horia** 82.09
W. Somerset Maugham: „Luna și doi bani jumate" traducere de Jul. Giurgea după originalul apărut în limba engleză a romanului „The Moon and Six Pence", Edit. Cultura Românească. – **LumR**, I (1938), nr. 227, 17 ian., p. 2: Bibliografie. Literatură.
Scriitorul e mai mult un povestitor decât un spirit analitic; romanele sale sunt foarte accesibile. Romanul de față tratează „complexul sufletesc al pictorului Gauguin".

1958 82.09
„Fumul amăgirilor", roman de W. S. Maugham. – **Uni**, 55 (1938), nr. 24, 25 ian., p. 8.
Notă elogioasă despre romanul tradus de Jul. Giurgea, „ușor de citit și foarte plăcut".

1959 **Colceriu, A.** 82.09
„Saltimbancii" de W. S. Maugham. – **Scân**, I (1938), nr. 2, mar., p. 51–53: Cronică literară. Cărți.
Recenzie defavorabilă a romanului menționat, tradus de Jul. Giurgea. „Pe scurt – personagiile cad toate într-o lumină falsă – acțiunea cea mai banală, tema cea mai banală, tema cea mai apropiată acțiunii, și de idei și tendințe nici vorbă".

1960 **C.[aliga], Em.[il] G.[eorge]** 82.09
Somerset Maugham. – **F**, XIX (1938), nr. 2162, 9 apr., p. 2: Bazar.
Recenzie a romanului *Le magicien*.

1961 82.09
„Robii", roman de W. S. Maugham, trad. de Jul. Giurgea. – **Uni**, 55 (1938), nr. 280, 14 oct., p. 4: Cărți noi.
Scurtă prezentare a romanului. Este apreciată traducerea lui J. Giurgea.

1962 **Boitoș, Olimpiu** 82.09
2+5 = (Penelopa) de Somerset Maugham. – **UnL**, XLVII (1938), nr. 35, 15 oct., p. 7: Cronica dramatică.
Premiera stagiunii de la Teatrul Național a fost comedia lui Maugham, o glorificare a virtuților familiale ale englezilor.

1963 **Peters, M. A. M.** 82.09
„Summing up" de Somerset Maugham. – **LumR**, II (1938), nr. 495, 15 oct., p. 6: Litere. Artă. Știință. Cartea engleză.
Recenzie defavorabilă a cărții, socotite a fi o cumulare de reflecții banale și plicticoase.

1964 **Șiugariu, Ion** 82.09
Cronica literară. – **Dec**, III (1938), nr. 81, 15 oct., p. 4: Semne și curente.
Note despre romanul lui W. S. Maugham (în text numele este

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

greșit scris W. S. Maughatu), *Saltimbancii*, tradus de Jul. Giurgea.

1965 **Angelescu, N. C.** 82.09
Servitudine umană. – **Vr**, XI (1938), nr. 559, 16 oct., p. 2.
Articol despre romanul lui Somerset Maugham, *On human bondage*, care descrie debutul în viață al unui modest cetățean, cu suferințele și iluziile inerente. Cartea este un document al neliniștii sufletești a epocii noastre.

1966 **S. C.** 82.09
W. Somerset Maugham: „Robii" (Trad. de Jul. Giurgea. Ed. Cultura Românească 1938). – **NR**, XXXIII (1938), nr. 234, 22 oct., p. 3.
Autorul relatează subiectul, analizează atmosfera romanului și elogiază traducerea. El crede că, în ciuda banalității temei, romanul este o „realizare definitivă".

1967 **Popescu, C. V.** 82.09
W. S. Maugham – „Robii " – Editura Cultura Românească. – **Af**, III (1938), nr. 10–11, oct.–nov., p. 127: Dări de seamă. Cărți.
Recenzie elogioasă a romanului.

1968 **J. G.** 82.09
W. Somerset Maugham: „Robii". Traducere de Jul. Giurgea. – **Mi**, XXIX (1938), nr. 1959, 1 nov., p. 3: Știri literare.
Scurtă prezentare a cărții, care rămâne de o „puternică actualitate".

1969 82.09
Patru luni în India. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 935, 6 nov., p. 9.
Note despre volumul de călătorii în India, semnat de S. Maugham.

1970 **Leon, Aurel** 82.09
Teatrul Național: „Penelopa". Comedie în 3 acte de S. Maugham. – **Opinia**, XXXIV (1938), nr. 9493, 18 nov., p. 1–2: Cronica dramatică.
Autorul piesei, „pline de finețe și de ironie", este „un maestru al scrisului și al rutinei dramatice".

1971 **Luc.** 82.09
„Penelopa", 3 acte de S. Maugham. – **Ev**, XXXII (1938), nr. 23, 22 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa abordează domeniul pur al introspecțiilor, în care autorul excelează.

1972 **Scarlat, Teodor** 82.09
Somerset Maugham: „Robii". – **Com–B**, I (1938), nr. 3, 11 dec., p. [20–21]: Fișier literar.
Recenzia romanului tradus în românește.

1973 **Botez, Joachim** 82.09
Citind un roman. – **Curentul**, XII (1939), nr. 3931, 12 ian., p. 1.
Însemnări despre calitățile romanului *Robii* al lui W. Somerset Maugham.

1974 **Bârsan, Mircea** 82.09
Gauguin. – **JurL**, I (1939), nr. 5, 29 ian., p. 4: Carnet săptămânal. Biografia.
Personalitatea pictorului a servit drept model lui Somerset Maugham pentru romanul intitulat în ediția franceză, *L'envouté*, care este „până la un punct biografia romanțată a lui Gauguin".

1975 **Piru, Al.** 82.09
W. S. Maugham „Robii". I–II. Traducere de Jul. Giurgea. – **JurL**, I (1939), nr. 5, 29 ian., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
Recenzie. Expunerea subiectului, cu insistență asupra însușirii romancierului de a crea „personaje singulare".

1976 **Sbârcea, George** 82.09
„Flacăra sfântă" de Somerset Maugham. – **Tri–C2**, II (1939), nr. 60, 13 mar., p. 6: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare a personalității scriitorului englez, urmată de un comentariu al piesei, o „dramă de puternice rezonanțe omenești".

1977 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Literatura pentru Babitt. – **Azi**, VII (1939), nr. 7, 2 apr., p. 7.
Articol despre opera lui Somerset Maugham, a cărei notă dominantă este platitudinea.

1978 **Moroianu, Dinu** 82.09
La decorarea lui Somerset Maugham. – **Curentul**, XII (1939), nr. 4145, 26 aug., p. 2: Carnetul zilei.
Glose pe marginea literaturii de tip exotic a scriitorului, cu ocazia primirii de către acesta a Legiunii de onoare. Referințe și la traducerile în românește din scrierile lui S. Maugham, precum și comparații între proza acestuia și cea a lui R. Kipling.

1979 82.09
40 capodopere ale literturii europene indicate de Somerset Maugham. – **Tim–B**, IV (1940), nr. 987, 1 feb., p. 2.
Articol despre gusturile scriitorului în materie de literatură engleză și universală, după revista feminină „Good House-Keeping".

1980 **Sbârcea, George** 82.09
„Scrisoarea" de Somerset Maugham la Teatrul Național. – **Tri–C2**, III (1940), nr. 46, 26 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Cronicarul subliniază „calitățile literare și dramatice" ale piesei.

1981 **Rusu, Liviu** 82.09
„Scrisoarea" piesă în 3 acte (5 tablouri) de Somerset Maugham. – **TN–C**, II (1940), nr. 42, 3 mar., p. 2: Cronica dramatică.
Ca romancier, Maugham este un scriitor de valoare, dar în teatru nu a reușit să se impună.

1982 **Bandu, Mircea T.** 82.09
W. Somerset Maugham: „Vacanța de Crăciun" (Traducere de Jul. Giurgea). – **Reș**, VI (1940), nr. 12, 24 mar., p. 3..
Romanul se caracterizează printr–o accentuată notă de sarcasm, în special la adresa societății engleze contemporane.

1983 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Sărindar. – „Flacăra Sfântă", piesă în 3 acte, de Somerset Maugham. – **Uni**, 57 (1940), nr. 297, 28 oct., p. 6: Cronica dramatică.
Autorul nu a intenționat să scrie o dramă polițistă, ci una din sfera „socialului, familialului și a psihologiei".

1984 **Acsinteanu, George** 82.09
Teatrul din Sărindar: „Flacăra Sfântă" trei acte de Somerset Maugham. – **RaNI**, XXXVI (1940), nr. 39, 30 oct., p. 2: Teatrale.
Scurtă prezentare a piesei, „dramă cu accente psihologice, adânc împletite pe un sens filosofic umanistic".

1985 **Postelnicu, C.** 82.09
„Casuarina". – **UnL**, L (1941), nr. 25, 14 iun., p. 5: Note românești.
Prezentarea volumului de nuvele ale lui W. S. Maugham, traduse de Jul. Giurgea.

1986 **Postelnicu, C.** 82.09
W. S. Maugham: „A tremurat o frunză". – **UnL**, L (1941), nr. 28, 5 iul., p. 5: Note românești.
Recenzia volumului apărut în traducerea lui Jul. Giurgea.

1987 **Postelnicu, C.** 82.09
W. S. Maugham: „Miniaturi". – **UnL**, L (1941), nr. 32, 2 aug., p. 5: Note românești.
Jul. Giurgea a tradus un volum de povestiri din ciclul „malaez".

1988 **Postelnicu, C.** 82.09
W. S. Maugham: „La persoana întâia". – **UnL**, L (1941), nr. 38, 13 sep., p. 5: Note românești.
Recenzia volumului tradus de Jul. Giurgea.

1989 **Popescu–Florea, Marieta** 82.09
„Vacanța de Crăciun" de Somerset Maugham. – **Familia**, 77 (1942), nr. 5–6, mai–iun., p. 93–94: Cartea străină.
Prezentarea romanului tradus de Jul. Giurgea.

1990 **B.[ilciurescu], A.** 82.09
W. Somerset Maugham: „Vacanță de Crăciun". – **Tim–B**, VI (1942), nr. 1845, 29 iun., p. 2: Cartea străină.
Scurtă prezentare a romanului, în care autorul își demonstrează verva caustică la adresa moravurilor engleze.

1991 82.09
W. S. Maugham: „Chemarea Dragostei" (Traducere de Jul. Giurgea). – **Tim–B**, VII (1943), nr. 2148, 5 mai, p. 2: Traducerile.
Romanul e lipsit de suflu epic, reprezentând mai ales istoria romanțată a unei vieți.

1992 82.09
O nouă carte de W. S. Maugham. – **Ac**, IV (1943), nr. 970B, 23 nov., p. 2: Cărți.
Scurte aprecieri despre popularitatea romanelor lui W. S. Maugham, cu prilejul apariției *Doamnei Craddock*.

1993 **Damaschin, V.** 82.09
Literatura universală. – **Ac**, V (1944), nr. 1007, 9 ian., p. 2: Literatură. Marginale.
Considerații despre tipurile feminine din literatura lui W. S. Maugham în contextul figurilor de femei din literatura universală. Analiza este axată pe tipul Berthei din *Șase femei*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1994 **Comarnescu, P.** 82.09
Pentru Somerset Maugham. – **RFR**, XI (1944), nr. 11, nov., p. 471–472: Note.
Notă în care se atrage atenţia lui Octav Şuluţiu („Kalende", nr. 6–8) că prin valoarea operei sale, scriitorul englez nu poate fi situat alături de Dekobra sau de Rădulescu-Niger.

1995 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Daphné du Maurier: „Rebecca". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1070, 24 apr., p. 2: Cartea străină.
Articol despre romanul scriitoarei engleze, care, deşi sub formă de confesiune, interesează prin talentul cu care este scris şi prin tehnica nouă în care e conceput.

1996 82.09
Daphné du Maurier „Rebecca". – **Tim-B**, V (1941), nr. 1553, 4 sep., p. 2: Cartea străină.
Prezentarea romanului, plin „de farmecul unei sensibilităţi deosebite", în care sufletul feminin este analizat cu finețe.

1997 **Postelnicu, C.** 82.09
Daphné du Maurier: „Rebecca". – **UnL**, L (1941), nr. 41, 4 oct., p. 5.: Note româneşti.
Notă despre romanul tradus de Constantin Apostol.

1998 82.09
Daphné Du Maurier: „N-aş vrea să mai fiu tânăr". – **UnL**, LI (1942), nr. 4, 24 ian., p. 5: Note româneşti.
Recenzia romanului tradus de Const. Apostol.

1999 **B.[ilciurescu], A.** 82.09
Daphné du Maurier: „N-aş mai vrea să fiu tânăr". – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1878, 1 aug., p. 2: Cartea străină.
Se expune subiectul romanului, acela al „tinereţii zvăpăiate", al prieteniei şi al vagabondajului.

2000 **Lazăr, Dr.** 82.09
Rebecca. – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1968, 30 oct., p. 2.
După ce prezintă subiectul romanului scris de Daphne du Maurier şi tradus în româneşte, cronicarul conchide că lirismul autoarei a atins „culmi nebănuite".

2001 82.09
„Golful francezului" de Daphne du Maurier. – **Ac**, IV (1943), nr. 978, 2 dec., p. 2: Cărţi.
Romanul este palpitant, zguduitor şi tulburător prin subtilitatea analizei psihologice.

2002 **B.[ilciurescu], A.** 82.09
Daphné du Maurier: „La crique du français". – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2373, 17 dec., p. 2: Cartea străină.
Romanul este plin de optimism, iar subiectul „cochetează cu adevărul istoric".

2003 82.09
La Nouveautés: „Mon Bébé", comedie-bufă în trei acte de D. Maurice Hennequin după „Baby mine" de Miss Margaret Mayo. – **RaNI**, V (1921), nr. 1174, 25 sep., p. 3: Premiere şi reluări parisiene.
Cronicarul rezumă subiectul piesei şi analizează natura comicului.

2004 **Compilator** 82.09
A. L. Mencken, „A Book of Burlesques", London. – **VR**, XV (1923), nr. 10–11, oct.-nov., p. 219: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Prezentare a culegerii de comentarii „asupra slăbiciunilor profesionale şi prostiilor pe care le spun şi le comit oamenii " în diverse împrejurări.

2005 **Baiculescu, George** 82.09
René Galland: „George Meredith. Les cinquante premières années (1828–1878) ". Ed. Les Presses françaises. Paris. – **ALA**, V (1924), nr. 202, 19 oct., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Descriere concisă a cărţii, care „se remarcă prin claritatea expunerii materialului şi vioiciunea documentării".

2006 **Botez, I. Fr.** 82.09
Egoistul. – **Mi**, XIX (1925), nr. 118, 29 mai, p. 1: Note.
Scurtă prezentare a romanului scris de George Meredith în 1879.

2007 **Six** 82.09
„Meredith" conferinţa dnei Zoe Ghețu. – **Curentul**, I (1928), nr. 41, 20 feb., p. 2: Mişcarea culturală.
Este rezumată conferinţa pe tema aspectelor filosofice ale operei scriitorului.

2008 82.09
George Meredith. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 42, 20 feb., p. 10.
Prezentarea conferinţei ţinută de Zoe Ghețu, referitor la influenţa scriitorului englez asupra gândirii moderne.

2009 **Pavel, S.** 82.09
Meredith. – **Curentul**, I (1928), nr. 55, 5 mar., p. 1.
Articol despre personalitatea şi opera scriitorului.

2010 **A.** 82.09
Centenarul lui Meredith. – **ALA**, IX (1928), nr. 383, 8 apr., p. 8: Însemnări.
Scurtă caracterizare a personalităţii „marelui scriitor «victorian»", „un fel de vraci nevăzut care lasă înapoia lui un parfum magic".

2011 **Petrescu, Cezar** 82.09
O aniversare neobservată. George Meredith. – **Curentul**, II (1929), nr. 555, 5 aug., p. 3: Curentul literar şi artistic.
Prezentarea scriitorului, cu ocazia împlinirii a douăzeci de ani de la moartea sa. „Literatura de intelectual care se mişcă comod în toate idiomele universului, în toate filosofiile şi în toate creaţiile marilor scriitori francezi, germani, ruşi [...] fără ca prin aceasta să dea o coloratură pedantă, seacă şi didactică operei sale".

2012 **Faur, D.** 82.09
O biografie a lui Meredith. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8857, 22 aug., p. 3: Săptămâna străinătăţii. Cărţi, idei, oameni...
Prezentare a cărţii lui Robert Sencourt *Viaţa lui Meredith*, traduse în franceză de G. Luciani, cu o prefaţă de André Maurois.

2013 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
George Meredith: „The amazing marriage". – **Tim-B**, III (1939), nr. 836, 30 aug., p. 2: Cartea străină.
Cartea este mai degrabă o cronică a burgheziei şi a nobilimii engleze, decât un roman.

2014 82.09
Egoistul. – **RevSc**, XVII (1943), nr. 3–4, mar.-apr., p. 18: Încrustări.
Recenzia romanului lui George Meredith, tradus de Zoe Marinescu. Personajul principal este „un egoist de esenţă pură, uriaşul fatal al egoismului".

2015 82.09
„Egoistul", de George Meredith. – **Ac**, IV (1943), nr. 791, 21 apr., p. 2: Literatură. Cărţi.
Elogiul romanului, considerat a fi o capodoperă a literaturii universale, cu prilejul apariţiei versiunii româneşti.

2016 82.09
Willoughby, un mare îndrăgostit. – **Ac**, IV (1943), nr. 798, 1 mai, p. 2: Literatură. Marginale.
Caracterizarea romanului *Egoistul* (incisivitate psihologică, subtilitate, stil sugestiv etc) al lui George Meredith, apărut în traducere românească.

2017 82.09
Romanul unui îndrăgostit. – **Dum-B**, II (1943), nr. 9, 2 mai, p. 2.
Notă despre romanul *Egoistul* de G. Meredith, apărut în versiune românească.

2018 **Temy Shane** 82.09
„Anglia aşteaptă" premieră de mare gală la „Embassy Theater". – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5485, 28 apr., p. 1: Scrisori din Anglia.
Însemnări despre piesa lui Edgar Middleton, *Anglia aşteaptă*, „satiră istorică", în care se arată „micimea sufletească a poporului englez, a moralei lui strâmte".

2019 82.09
Milton. – **Ori-2**, VII (1927), nr. 16, 21 apr., p. 191: Marii poeţi.
Scurtă prezentare biobibliografică.

2020 **[Eulenberg, H.]** 82.09
Un poet şi un diplomat englez. – **Mi**, XXI (1927), nr. 126, 7 iun., nr. 128, 9 iun.
Evocare a personalităţii lui John Milton. Text selectat din volumul *Ultime siluete*, tradus de C. Săteanu.

2021 **P. A.** 82.09
Denis Saurat: „Milton et le matérialisme chretien en Angleterre". Colecţia „Christianisme", edit. Rieder, Paris 1928. – **ALA**, IX (1928), nr. 383, 8 apr., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Scurtă prezentare a volumului, care „nu este o lucrare *à thèse*, ci o cercetare istorică a curentelor spirituale şi religioase care au influenţat inspiraţiile poetice şi filosofice din secolele 16, 17 şi 18, în lumea anglo-saxonă".

2022 **Kanton** 82.09
John Milton. – **Tim-G**, I (1930), nr. 11, 14 apr., p. 1.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Medalion literar. Milton este considerat un spirit liber, nesupus dogmelor, cel mai cult poet din secolul al XVII-lea.

2023 **Petrescu-Prim, Gh.** 82.09
John Milton: „Paradisul Pierdut". – **Bri**, I (1938), nr. 3–4, mai–iun., p. 16–25.
După o schiță biobibliografică a lui John Milton, se rezumă poemul de mari dimensiuni, *Paradisul Pierdut*. Textul se reia în II (1939), nr. 9–10, mar.–apr., p. 9–18.

2024 **Stoenescu, Fl.** 82.09
John Milton. – **JurL**, I (1939), nr. 29, 16 iul., p. 1, 4.
Articol despre viața și opera poetului englez, autor al *Paradisului pierdut*. În final, sunt publicate fragmente din opera lui Milton, în traducere românească: *Din Imnul de Slavă de Dimineață al lui Adam (Paradisul pierdut, Cartea V)* și *Către Euphrosyne sau Veselia (L'Allegro)*.

2025 82.09
Cei care se duc. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8775, 30 mai., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Este anunțată o mare „pierdere literară": moartea scriitorului Frank Moore, romancier și autor dramatic englez.

2026 **Beza, M.** 82.09
George Moore. – **MiL**, II (1925), nr. 26, 9 mai, p. 1: Romancieri englezi de astăzi.
Articol de prezentare a scriitorului realist englez, care a început să scrie sub semnul școlii lui Zola. Sunt citate volumele *The Brook Kerith* și *The Trembling of the Veil*.

2027 **I.** 82.09
Shakespeare personagiu de teatru. – **ALA**, IX (1928), nr. 376, 19 feb., p. 8: Însemnări.
Se expune pe scurt subiectul piesei de teatru a lui George Moore, care are ca personaje pe Shakespeare, Elisabeth, Jonson și Bacon.

2028 **Cehan, B.** 82.09
George Moore. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4509, 27 ian., p. 1.
Necrolog. „George Moore nu era numai cel mai cunoscut romancier al Angliei; era și unul din spiritele contemporane cele mai mari".

2029 82.09
Scriitorul englez George Moore. – **ȚN**, XI (1933), nr. 234, 1 feb., p. 2: Comentarii culturale.
Notă biobibliografică despre George Moore, mort de curând.

2030 82.09
George Moore. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 636, 12 feb., p. 8.
Notă biobibliografică scrisă la moartea scriitorului, considerat a fi „maestrul romanului naturalist".

2031 **Comarnescu, Petru** 82.09
George Moore. Note privind mai cu seamă „Confesiunile unui tânăr". – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 640, 12 mar., p. 3.
Autorul recenziei discută despre ce a însemnat spiritualitatea franceză și Parisul pentru evoluția artistică a lui Moore, după cum mărturisește scriitorul însuși în volumul prezentat.

2032 82.09
Omul în opera sa. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 830, 1 nov., p. 9: Cărți și Reviste.
Autorul recenzează monografia lui Joseph Hone despre George Moore, care „plin de variații și neegal în talentul său, derutează prin contradicția esențială între om și operă". „Diferența fundamentală dintre el, Zola și naturaliști stă în faptul că Moore nu e impresionat de tipul social, ci de sufletul bărbatului sau al femeii". Sunt citate romanele: *Easther Waters*, *Evelyn Junes*, *Sister Theresa* etc.

2033 **Don X** 82.09
„Stăpâna din la Paz" la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5968, 2 dec., p. 4: Premiera de astă seară.
Este rezumat subiectul piesei de Edith Ellis după romanul *Trei generații* de Elionor Mordaunt.

2034 **Albion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Stăpâna din La Paz", piesă în 3 acte de Edith Ellis. – **Epoca-2**, 1937, nr. 2647, 3 dec., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa e realizată după romanul *Trei generații* de Elionor Mordaunt.

2035 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Stăpâna din La Paz", comedie în 3 acte de Edith Ellis, după un roman de Elionor Mordaunt. – **Dim**, 33 (1937), nr. 11 119, 3 dec., p. 16: Premiera de aseară.
Piesa are personaje vii, un dialog de bună ținută literară și un „discret fir dramatic".

2036 **Beldiman, V. A.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Stăpâna din La Paz", piesă în trei acte de Edith Ellis. – **Sânz**, I (1937), nr. 9, 4 dec., p. 7: Muzele.
Se expune subiectul piesei, prelucrate după romanul *Trei generații* de Elionor Mordaunt.

2037 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Stăpâna din La Paz", comedie în 5 tablouri de Edith Ellis. – **Curentul**, X (1937), nr. 3537, 4 dec., p. 1–2: Cronica dramatică.
„Superficială și cam fadă, *Stăpâna din La Paz* se ascultă totuși cu plăcere".

2038 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Regina Maria. – „Stăpâna din La Paz", piesă în 3 acte (5 tablouri), după un roman de Elionor Mordaunt, de Edith Ellis. – **Uni**, 54 (1937), nr. 334, 4 dec., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa e „geometric construită, substanțială", cu elemente dramatice.

2039 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Stăpâna din La Paz". Comedie în 3 acte (5 tablouri) de Edith Ellis după un roman de Elionor Mordaunt. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5970, 4 dec., p. 1: Cronica dramatică.
Prezentare critică a comediei, care este „o piesă de atmosferă unde sub farmecul, totdeauna seducător, al exotismului se ascunde un peisagiu plin de contradicții".

2040 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Stăpâna din La Paz", de dna Edith Ellis, după romanul dnei Elionor Mordaunt. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4842, 5 dec., p. 4: Cronica teatrală.
Prezentarea piesei cu accent pus pe psihologia personajului principal.

2041 **Vlădescu, Toma** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Stăpâna din La Paz", de Edith Ellis. – **ȚN**, XVI (1937), nr. 1524, 10 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Comentariu nefavorabil pe marginea piesei, considerate a fi „o drăcie de melodramă, care nu înseamnă nimic".

2042 **Nenișor, Gh.** 82.09
„Stăpâna din La Paz" de Edith Ellis, la Teatrul Regina Maria. – **ALA**, XVIII (1937), nr. 888, 12 dec., p. 14.
Pornind de la reprezentarea acestei piese, socotite greoaie și lipsite de verosimil, adaptare scenică după romanul *Trei generații* de Elionor Mordaunt, autorul contestă valoarea dramatizărilor după romane.

2043 **Calomfir** 82.09
„Stăpâna din La Paz", piesă în 3 acte de Edith Ellis, turneul teatrului „Regina Maria". – **GBa**, IV (1938), nr. 682, 19 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Succintă relatare a acțiunii.

2044 **Ștefănescu, Mircea** 82.09
Teatrul Municipal I. L. Caragiale. „Stăpâna din La Paz", trei acte (5 tablouri) de Edith Ellis. – **Curentul**, XV (1943), nr. 5388, 16 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Este rezumat subiectul piesei, considerate „captivantă". Ea este o dramatizare după romanul scris de Elionor Mordaunt.

2045 **Demetrius, Lucia** 82.09
„Stăpâna din La Paz" la Teatrul Municipal. – **Bis-2**, II (1943), nr. 23, 21 feb., p. 3.
Analiză critică a piesei lui Edith Ellis, „o piesă bună, puțin cam lungă și cam lentă, care desfășoară încet o dramă și o atmosferă proprie unei țări cu soarele fierbinte".

2046 **Morel, R. E.** 82.09
Charles Morgan. „Fontaine". – **F**, XIII (1934), nr. 963, 15 apr., p. 2: Literatură și artă. Cărți străine.
Recenzia romanului apărut în versiune franceză.

2047 82.09
Un mare romancier: Charles Morgan. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4882, 22 apr., p. 4: Lumea întreagă. Anglia.
Portretul scriitorului dedus din analiza romanelor *Portrait in the Mirror* și *The Fountain*. „Charles Morgan poate fi considerat un clasic. Acest scriitor atât de personal își orientează operele spre un ideal precis și cu delicatețe indicat".

2048 **Faur, D.** 82.09
Charles Morgan: „Fontaine" (The Fountain), trad. de l'anglais

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

par Germaine Delamain. Préface par René Lalou (Stock, Paris). – **Dim**, 30 (1934), nr. 9893, 16 iul., p. 5: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni.

Prezentarea romanului, socotit a fi „epocal".

2049 **Martinescu, Pericle** 82.09

„Fountain". – **Rep**, II (1934), nr. 31, 18 iul., p. 2: Reporterul literar.

Charles Morgan se definește și în acest roman printr-un „echilibrat idealism".

2050 82.09

Charles Morgan. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 713, 5 aug., p. 10: Însemnări.

Scurtă prezentare biobibliografică a lui Charles Morgan „unul din moștenitorii cei mai de vază ai neoplatonismului poetic din literatura engleză".

2051 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09

Charles Morgan: „Fontaine". – **Cre-1**, II (1934), nr. 202, 7 aug., p. 4: Țintar.

„Romanul, [...] plin de atâta cer și ideal, nu reprezintă decât azurul unui suflet care a scăpat de contingențe". Textul este republicat în an IV (1936), nr. 915, 29 nov., p. 2: Țintar.

2052 **Theofilescu, C-tin.** 82.09

„Fontaine", de Charles Morgan. – **Năz-2**, II (1934), nr. 2, dec., p. 14–15: Cărți și reviste străine.

Recenzie la traducerea în franceză a romanului.

2053 **Iliescu, Tiberiu** 82.09

Un principe de arhipelag. Charles Morgan. – **Mer**, I (1934), nr. 4, p. 1–2.

Note despre scriitorul englez, inspirat de neoplatonism.

2054 82.09

„Sparkenbroke". – **ALA**, XV (1936), seria a-II-a, nr. 818, 9 aug., p. 9: Cărți nouă.

Observații despre romanul lui Charles Morgan, *Sparkenbroke*.

2055 **Petrașincu, Dan** 82.09

Ce teorii se pot face în roman. În jurul romanului „Fontaine" de Charles Morgan. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 482, 22 oct., p. 3.

Discutând despre noua tehnică a romanelor, promovată de Gide, Joyce sau Dos Passos, autorul consideră că teoriile au devenit un viciu pentru creatorii de azi. Romanul eseu a devenit un gen hibrid. În cazul lui Ch. Morgan însă teoriile îl ajută la construirea universului lăuntric al personajelor.

2056 **Lector** 82.09

„Sparkenbroke", roman de Charles Morgan. – **Tim-B**, I (1937), nr. 175, 28 oct., p. 2: Cartea zilei.

Analiză a romanului, caracterizat de „o acțiune impresionantă prin dramatismul ei".

2057 **Demetrescu, Romulus** 82.09

[Charles Morgan]. – **PLit**, IV (1937), nr. 10–11, oct.-nov., p. 473–474: Cronici. Însemnări.

Prezentare biobibliografică a romancierului englez. „Toate romanele lui Charles Morgan au ca substrat ideologic un idealism spiritualist și personajele lui se mișcă într-o atmosferă de melancolie meditativă și de intelectualitate".

2058 **Petrașincu, Dan** 82.09

Arta lui Charles Morgan. „Sparkenbroke" sau experiența magică. – **LumR**, I (1937), nr. 165, 13 nov., p. 2: Literatură.

Pentru Ch. Morgan arta reprezintă o treaptă inițiatică. Faust, Hamlet, Don Quijote și majoritatea personajelor lui Dostoievski se încadrează tipului de artă simbolică, transcendentă. Romanul tratează motive mitice și reprezintă „experiențe trans-umane într-un mod realist".

2059 82.09

Ultimul roman al lui Charles Morgan. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 884, 14 nov., p. 16: Cartea străină.

Prezentare a romanului *Sparkenbroke* cu ocazia apariției versiunii franceze (Ediția Stock).

2060 **Trost, D.** 82.09

Charles Morgan: „Sparkenbroke". – **Rep**, V (1937), nr. 37, 21 nov., p. 2: Cartea străină.

În romanul său, Morgan descrie comportamentul unui artist pentru care opera reprezintă „simbolul și amplificarea vieții".

2061 **Demetrescu, Rom.** 82.09

Notă despre romanul lui Ch. Morgan. – **PLit**, IV (1937), nr. 12, dec., p. 522–532: Cronici. Idei, oameni, fapte.

Amplă analiză a romanului lui Charles Morgan, *The Fountain*, propus pentru a fi tradus în limba română. În text sunt inserate numeroase citate ilustrative.

2062 **Sadoveanu, Iz.[abela]** 82.09

Traduceri din englezește în românește. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 891, 2 ian., p. 17.

Recenzia romanului *Fântâna* de Charles Morgan, tradus de Letiția Ghidionescu. Morgan nu e numai un gânditor, ci și „un admirabil poet".

2063 **Brumaru, Ion [=Teofil Bugnariu]** 82.09

„Fântâna" de Charles Morgan. – **Patria-1**, XX (1938), nr. 11, 15 ian., p. 2: Cartea marei iluzii.

Prezentarea romanului apărut în traducerea Letiției Ghidionescu, cu o prefață de Romulus Demetrescu, la Editura Librăriei Lepage, Cluj.

2064 **Șerbu, Ieronim** 82.09

„Fântâna" lui Charles Morgan. – **Patria-2**, III (1938), nr. 460, 22 ian., p. 7.

Romanul tradus de Letiția Ghidionescu este considerat o „operă de răspântie a literaturii moderne".

2065 82.09

Charles Morgan. – **GlB**, XXI (1938), nr. 5246, 23 ian., p. 4: „Glasul Bucovinei" Literar.

Prezentare a romanului *Fântâna* (The Fountain) la apariția traducerii Letiției Ghidionescu, cu un cuvânt înainte de Romulus Demetrescu.

2066 **Liman, Horia** 82.09

Charles Morgan: „Fântâna", roman. Traducere din englezește de Letiția Ghidionescu, cu o prefață de Romulus Demetrescu, Cluj. – **LumR**, I (1938), nr. 234, 24 ian., p. 2: Bibliografie. Literatură.

Ceea ce deosebește acest roman de alte cărți contemporane este „intensitatea intelectuală".

2067 **Papadima, O.** 82.09

Traduceri din literatura engleză. – **Gân**, XVII (1938), nr. 1, ian., p. 56: Cronica mărunță.

Recenzie favorabilă la versiunea românească a romanului *Fântâna* de Charles Morgan.

2068 **Façon, Nina** 82.09

Imagini italiene într-un roman englez contemporan. – **Azi**, VII (1938), nr. 6, ian.-apr., p. 2891–2894: Cronica măruntă.

Autoarea comentează pătrunderea elementului italian în romanul *Sparkenbroke* de Charles Morgan, afirmând că „este prețios să putem întâlni în romanul contemporan această insulă de lumini de gândire a Renașterii florentine".

2069 **Florea, S. [=Boitoș Olimpiu]** 82.09

Charles Morgan, „Fântâna". – **RoN-3**, VI (1938), nr. 26, 8 feb., p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.

Prezentarea volumului tradus de Letiția Ghidionescu și prefațat de Romulus Demetrescu. Romanul este „una din cele mai frumoase povești de dragoste, datorită substanței superioare care face structura sufletească a eroului".

2070 **Jianu, Ionel** 82.09

„Sparkenbroke" de Charles Morgan. – **RaNI**, 27 (1938), nr. 6005, 14 feb., p. 1: O carte.

Recenzie elogioasă. „Iubirea, moartea și poezia sunt cele trei culmi spre care tinde viața atât de frumos evocată în *Sparkenbroke*, o carte care consacră un nume nou și mare în literatura contemporană".

2071 **Coliu, Emil** 82.09

Ch. Morgan: „Sparkenbroke". – **ALA**, XIX (1938), seria III-a, nr. 899, 27 feb., p. 17: Cartea străină.

Amplă analiză a romanului, care „nu este nici roman de atmosferă și nici de acțiune". El trăiește numai datorită personajelor sale, figuri excepționale prin ținută morală și elevație spirituală.

2072 **Sebastian, Mihail** 82.09

Notă la „Sparkenbroke". – **RFR**, V (1938), nr. 2, feb., p. 426–430: Cronici.

Prezentarea romanului *Sparkenbroke* de Charles Morgan, apărut în traducere franceză. Romanul surprinde misterul creației artistice.

2073 82.09

Charles Morgan. „Sparkenbroke". – **UnL**, XLVII (1938), nr. 4, 12 mar., p. 8: Cărți străine.

Notă despre romanul construit pe triunghiul: dragoste, artă, moarte.

2074 **P. Gr.** 82.09

Charles Morgan: „Fântâna". – **ÎnsI**, III (1938), nr. 4, 1 apr., p. 179–181: Cărți – Reviste.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Romanul, tradus de L. Ghidionescu, a apărut în Ed. Lepage, Cluj 1937. Recenzentul deplânge traducerea „proastă", plină de formulări inexacte.

2075 **Istrati, Mariana** 82.09
Romanul creaţiunii artistice: „Sparkenbroke". - **Cuv-B2**, XV (1938), nr. 3200, 11 apr., p. 2: Panopticum.
Cronică a romanului scris de Charles Morgan.

2076 **Suchianu, D. I.** 82.09
Ideile lui Charles Morgan. - **RFR**, V (1938), nr. 4, apr., p. 203-207: Cronici: Actualităţi culturale europene.
Note despre ideile filosofice din romanul *Fântâna*.

2077 **Demetrescu, Romulus** 82.09
„The Fountain". Roman. - **Arta**, I (1938), nr. 1, mai, p. 29: Cronici.
Scurtă recenzie elogioasă a romanului. „Cartea lui Charles Morgan este zidită pe cercetarea valorilor supreme ale vieţii noastre şi pe credinţa şi forţele contemplative ale cugetului românesc".

2078 **Manea, Const. I.** 82.09
Charles Morgan. - **Cond**, I (1938), nr. 8-9, mai-iun., p. 10.
Prezentarea conţinutului romanului *Sparkenbroke*, apărut în versiunea românească a Anei Costin.

2079 82.09
Adevărul, dragostea, moartea şi Ch. Morgan. - **Vr**, XI (1938), nr. 554, 11 sep., p. 4.
Romancierul englez aminteşte de Platon, prin ideea după care „iubirea realizează pacea supremă a sufletului", idee dezvoltată în romanul *Fântâna*.

2080 **Gulian, C. I.** 82.09
Charles Morgan sau luxul idealismului. - **LumR**, II (1938), nr. 471, 21 sep., p. 4: Lumea culturii.
Piesa *Fluviul scânteietor* al autorului romanelor *Fântâna* şi *Sparkenbroke* promovează credinţa în forta spiritului, atitudine verosimilă pentru un britanic.

2081 **Noica, Constantin** 82.09
Însemnări despre feminitate. - **UnL**, XLVII (1938), nr. 34, 8 oct., p. 1-2.
Note pe marginea romanului *Fântâna* de Charles Morgan.

2082 82.09
Charles Morgan: „Fântâna", roman. Traducere de Letiţia Ghidionescu, Ed. Lepage, Cluj. - **Tri-C2**, I (1938), nr. 20, 21 nov., p. 6: Bibliografie. Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Scurtă prezentare elogioasă. „Stilul său de înaltă tensiune spirituală, subiectele plasate într-un mediu necunoscut [...], subtilitatea analizei psihologice, dar mai ales ritmul unitar şi bine închegat, fac din romanele lui capodopere ale genului".

2083 82.09
Charles Morgan, „Sparkenbroke". - **Edi**, III (1939), nr. 12, feb., p. 3; **NR**, XXXIV (1939), nr. 49, 4 mar., p. 2: Însemnări literare.
Romanul tratează o temă filosofică în cadrul unei naraţiuni „simple şi captivante".

2084 **Hayeck, Mel.** 82.09
„Sparkenbroke". - **Sucv**, I (1939), nr. 50, 4 mar., p. 2-3.
După un comentariu asupra calităţilor romanului englez contemporan şi asupra succesului său în Europa, recenzentul analizează romanul lui Charles Morgan, *Sparkenbroke*, tradus şi în limba română.

2085 **Nicolescu, G. C.** 82.09
Feminitatea şi metafizica. - **UnL**, XLVIII (1939), nr. 9, 4 mar., p. 1, 7.
Articol despre personajele feminine din romanul *Fântâna* al lui Charles Morgan.

2086 82.09
*Sparkenbroke* în românește. - **Azi**, VII (1939), nr. 5, 19 mar., p. 7.
Scurtă notă de prezentare a cărţii lui Charles Morgan şi a traducerii Anei Costin, „o lecţie de înaltă artă".

2087 **Petraşincu, Dan** 82.09
„Sparkenbroke", sau romanul-poem. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 1, 2 apr., p. 4.
Ch. Morgan vrea să demonstreze că „în roman, gen prin excelenţă realist, poţi fi spiritualist". El scrie o replică la romanul de observaţie şi mai ales la romanul aşa-zis social. Cartea sa, cu semnificaţii simbolice, este un roman-poem.

2088 **Horia, Vintilă** 82.09
Julie von Narwitz. - **MM**, I (1939), nr. 4, apr-mai, p. 42-43: Cuvintele vremii.
Caracterizare a eroinei romanului lui Charles Morgan, *Fântâna*. Julie reprezintă „tipul de feminitate ideală al epocii noastre".

2089 **Moldovan, I.** 82.09
„Sparkenbroke", de Ch. Morgan. - **Hot**, VI (1939), nr. 4-5-6, apr-mai-iun., p. 197-198: Opere de valoare - şi traduceri chinuite.
Amplu articol dedicat romanului, subiectului acestuia şi deficienţelor traducerii.

2090 **Costin, I. V.** 82.09
Charles Morgan: „Le fleuve étincelant". (Ed. Stock). - **RoL-B2**, I (1939), nr. 8, 21 mai, p. 18: Cartea străină.
Scurtă prezentare a piesei de teatru, axată pe problema iubirii.

2091 **Popescu, Const. Gh.** 82.09
Charles Morgan - „Sparkenbroke" - roman Editura Naţională Ciornei - traducere de Ana Costin. - **Af**, IV (1939), nr. 5, mai, p. 68: Dări de seamă. Cărţi.
Scurtă prezentare favorabilă a romanului.

2092 **Popescu, Ştefan** 82.09
Charles Morgan: „Sparkenbroke". Traducerea d-nei Ana Costin. - **VR**, XXXI (1939), nr. 5, mai, p 135-136: Recenzii.
Recenzie elogioasă a romanului.

2093 **Popescu, Victor** 82.09
Charles Morgan: „The flashing stream". - **UnL**, XLVIII (1939), nr. 31, 5 aug., p. 4: Cartea străină.
Prezentarea dramei pusă în scenă de curând la Londra.

2094 **Sebastian, Mihail** 82.09
Notă la o piesă de Charles Morgan. - **RFR**, VI (1939), nr. 10, oct., p. 185-190: Cronici.
Analiza piesei lui Morgan, *The Flashing Stream* (*Fluviul sclipitor*), scrisă cu îndemânare scenică, bine construită tehnic.

2095 **Timiş, I.** 82.09
Charles Morgan, „Sparkenbroke". - **Scân**, II (1939), nr. 1-2, p. 38: Cronica literară.
Recenzie. „Întreg romanul este dominat de problema desăvârşirii prin artă, a iubirii şi a morţii, ca derivate ale aceleiaşi funcţiuni, dorul de a crea mereu".

2096 **Chirnoagă, Mihail** 82.09
Ideile lui Charles Morgan. - **UnL**, XLIX (1940), nr. 7, 10 feb., p. 4,8.
Note pe marginea eseului *Unitatea spiritului*, scris de Ch. Morgan.

2097 **Sbârcea, George** 82.09
Neoplatonismul lui Charles Morgan. - **CurentulLi**, II (1941), seria a II-a, nr. 98, 15 feb., p. 3.
„Charles Morgan şi-a urmat - conform vocaţiei sale lăuntrice - drumul ce avea să-l ducă pe cele mai înalte piscuri ale literaturii engleze contemporane, alături de Aldous Huxley şi John Priestley".

2098 **Peteanu, Doina [=Anişoara Odeanu]** 82.09
Elogiul morţii („Sparkenbroke" de Charles Morgan). - **Viaţa**, II (1942), nr. 300, 29 ian., p. 2: Viaţa artistică.
În analiza romanului lui Ch. Morgan, autoarea insistă pe tematica acestuia şi pe impactul său asupra cititorului.

2099 **P.[etraşincu, D.[an]** 82.09
O carte - un om. - **Viaţa**, II (1942), nr. 386, 14 mai, p. 2: Can-Can.
Subintitulat „Un nou roman de Charles Morgan: *Călătoria* (The Voyage)", articolul prezintă studiul scriitorului Louis Gillet din „Revue des Deux Mondes" despre Ch. Morgan şi cartea sa.

2100 **Armanu, Camil** 82.09
[Despre creaţia cărţilor sale]. - **Viaţa**, III (1943), nr. 639, 27 ian., p. 2: Cronica mărunţă.
Notă pe marginea unor comentarii ale lui Charles Morgan despre creaţia proprie.

2101 **Livadă, Melania** 82.09
O satisfacţie literară. - **UnL**, LII (1943), nr. 22, 10 aug., p. 1.
Note despre Charles Morgan, ale cărui romane, *Fântâna* şi *Sparkenbroke*, au fost traduse în românește.

2102 **Papatanasiu, N.** 82.09
Charles Morgan. Note la „Portret in a Mirror" şi la „Fountain" - **Viaţa**, III (1943), nr. 952, 8 dec., p. 2; nr. 953, dec., p. 2: Viaţa artistică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Amplu articol de prezentare și analiză a scriitorului și a romanelor sale.

2103 **Negoșanu, Petronela** 82.09
Charles Morgan: „The empty Room" (Camera goală). – **Vr**, XVI (1944), nr. 735, 6 feb., p. 9: Cartea străină.
Se expune subiectul ultimului roman al lui Morgan.

2104 **Livadă, Melania** 82.09
Secretul lui Charles Morgan. – **UnL**, LIII (1944), nr. 5, 20 feb., p. 1, 3.
Ch. Morgan a abordat romanul filosofic. Ideile sale sunt de natură platoniciană și estetică.

2105 **– Archie –** 82.09
Charles Morgan. – **Vestul**, XIV (1944), nr. 3140, 27 oct., p. 2: Limpeziri. Prezentări.
Amplu articol biobibliografic.

2106 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Nigel Morland: „Le bandit fantôme". – **Tim-B**, II (1938), nr. 475, 29 aug., p. 2: Cartea străină.
Romanul are o factură polițistă și este „extrem de palpitant".

2107 82.09
Un precursor extraordinar. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 780, 17 nov., p. 10: Însemnări și polemici.
Portret literar al „prerafaelitului" William Morris, pictor și poet.

2108 82.09
Thomas Morus și „Utopia". – **TinS**, X (1922), nr. 24, 6 ian., p. 3: Utopiștii.
Articol despre viața lui Th. Morus, autor al *Utopiei*.

2109 82.09
Utopie și Utopiști. Toma Morus. – **SM**, II (1925), nr. 14, 5 apr.,, p. 237–238.
Analiza *Utopiei* lui Thomas Morus, scriere apărută în limba latină în 1516, tradusă apoi și în alte limbi.

2110 **Godeanu, Victor** 82.09
Utopia lui Thomas Morus. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7777, 5 aug., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica publicațiilor.
Prezentarea cărții, prilejuită de apariția unei versiuni franceze.

2111 **Evenin, Șt. [=V. Cristian]** 82.09
Beatificarea unui utopist. – **VesT**, III (1935), nr. 335, 31 ian., p. 4: Printre picături.
Note despre hotărârea Vaticanului de a-l beatifica pe Thomas Morus.

2112 **S. M.** 82.09
Thomas Morus (1474–1535). – **Ob-B**, VIII (1935), nr. 3–4–5–6, mar.–iun., p. 130–133.
Th. Morus a fost un model de adevărat patriot.

2113 **Corneanu, Gheorghe** 82.09
Thomas Morus. Patru secole de la moartea lui (1478–1535). Execuția. – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 35, 6 iul., p. 3.
Sunt prezentate pe scurt câteva din ideile dezvoltate de Morus în *Utopia*.

2114 **Lazăr, Alexandru** 82.09
Thomas Morus. Patru secole de la moartea lui (1478–1535). „Utopia". – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 35, 6 iul., p. 3.
Comentarii succinte privind însemnătatea lui Thomas Morus și a operei sale capitale, *Utopia*.

2115 **Brănișteanu, B.** 82.09
Utopia. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 787, 7 iul., p. 1.
Articol despre Thomas Morus, despre viața și opera sa.

2116 **C.[orneanu], Gh.** 82.09
Patru secole de la moartea lui Thomas Morus. – **Dim**, 31 (1935), nr. 10 248, 8 iul., p. 2: Aniversări.
Evocare biografică.

2117 **Lazăr, Alexandru** 873.09
Concepția socială a lui Thomas Morus și timpul său. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 788, 9 iul., p. 3.
Însemnări la împlinirea a 400 de ani de la moartea gânditorului și scriitorului englez.

2118 **Trost, D.** 82.09
Un precursor: Thomas Morus. – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 36, 13 iul., p. 2: Însemnări.
Articol despre personalitatea lui Thomas Morus (la împlinirea a 400 de ani de la moartea lui) și despre actualitatea *Utopiei*, care „transcede cu mult timpul în care a fost scrisă spre a se uni, cu sacrificiul unor mici diferențe, marilor concepții sociale ale timpurilor noastre".

2119 873.09
Thomas Morus. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 762, 14 iul., p. 10: Însemnări și polemici.
Scurtă notă biobibliografică a autorului celebrei *Utopii*.

2120 **Șireagu, Octavian** 873.09
O celebritate medievală: Thomas Morus. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 764, 28 iul., p. 9: Comemorări.
Articol despre viața și activitatea lui Thomas Morus. În încheiere se publică un fragment dintr-o scrisoare a lui Erasmus din Rotterdam către Ulrich von Hutten, în care este schițat un portret spiritual al lui Thomas Morus.

2121 **Paraschivescu, Miron R.** 82.09
„Utopia" și sensul nouului umanism. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 32, 13 iun., p. 5.
Autorul tratează despre semnificația „umanistă" și despre actualitatea *Utopiei* lui Thomas Morus, în care „triumfă geniul de mare sinteză și clarviziune al lui Morus, dar nu e mai puțin adevărat că acest geniu poartă pecetea unui timp de răspântie istorică".

2122 **Ionescu, Mihai** 82.09
Thomas Morus și Utopia. – **TriPo**, I (1944), nr. 21, 5 oct., p. 2: Cultura.
Recenzentul prezintă *Utopia* lui Thomas Morus, subliniind importanța și actualitatea ei.

2123 **Ginisty, Paul** 82.09
„La ferme espagnole" de R. H. Mottram. – **Lupta**, X (1931), nr. 2774, 6 feb., p. 2: Viața literară în străinătate.
Rezumatul romanului.

2124 82.09
R. H. Mottram. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 645, 16 apr., p. 12: Însemnări.
Notă biobibliografică.

2125 **Ph.[ilippide], Al. A.** 82.09
Axel Munthe: „Das Buch von San Michele" (Paul List Verlag Leipzig). – **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 599, 29 mai, p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare elogioasă a volumului.

2126 **G. G.** 82.09
„Cartea despre San Michele" de Axel Munthe. Unul din cele mai răsunătoare succese din ultimul an. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 856, 8 iun., p. 3.
Din romanul lui A. Munthe se degajă bunătate sufletească, altruism și spirit de sacrificiu pentru binele aproapelui.

2127 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
„Cartea de la San Michele". – **RoL-B1**, I (1932), nr. 30, 10 sep., p. 1–2.
Amplă analiză a romanului, străbătut de „un lirism adânc de cea mai bună calitate". Cartea este o „vastă și colorată cronică de viață, de zbucium, de ideal și de moarte".

2128 **m. sb. [=Mihail Sebastian]** 82.09
Păsările zboară spre Capri... – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2758, 24 dec., p. 1.
Pamflet. Este subliniat efectul *Cărții de la San Michele* de Axel Munthe, asupra lui Mussolini.

2129 **Eliade, Mircea** 82.09
Cetind pe Axel Munthe. – **Vr**, VI (1933), nr. 279, 12 mar., p. 7.
*Cartea de la San Michele*, este o destăinuire, scrisă cu un mare dar al comunicării, o carte „simplă și perfectă".

2130 **Ursu, M.** 82.09
San Michele. – **F**, XII (1933), nr. 638, 13 mar., p. 2. Facla literară și artistică.
Recenzie a cărții lui Axel Munthe.

2131 **Răutu, Dinu** 82.09
„Cartea de la San-Michele" de Axel Munthe. – **LumPS**, XVII (1933), nr. 4832, 21 iun., p. 2–3.
Cronică literară. Este apreciată transpunerea în românește realizată de Felix Aderca.

2132 **Cervenco, Emil** 82.09
San Michele. – **Curentul**, VI (1933), nr. 2124, 31 dec., p. 1–2.
Analiza cărții lui Axel Munthe ca „document de sfințenie laică" și opțiune pentru un tip de viață edenică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2133 **Şuluţiu, Octav** 82.09
Axel Munthe: „Cartea de la San-Michele" (Ed. Naţionala - Ciornei). - **Familia**, I (1934), seria a III-a, nr. 9, ian. p. 114-116: Scriitori şi cărţi.
Analiza romanului tradus. El este „expresia unui suflet multilateral, complex şi uriaş".

2134 **Calistrat, Alexandru** 82.09
Moşneagul de la San Michele. - **VesT**, II (1934), nr. 77, 23 mar., p. 3: Printre picături.
Articol despre personalitatea şi opera lui Axel Munthe. *Cartea de la San Michele*, este „un volum autobiografic în care fantasticul se amestecă cu realismul cel mai crud".

2135 **Ghiacioiu, V.** 82.09
„The Story of San Michele" de Axel Munthe, (în traducerea germană: Das Buch von San Michele). - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 700, 5 mai, p. 7: Cărţi şi Reviste.
Recenzie elogioasă despre o carte „a vieţii " şi „a morţii", lipsită de precepte moralizatoare.

2136 **Cristian, V.** 82.09
Cartea de la San Michele. - **VesT**, II (1934), nr. 126, 25 mai, p. 3: Printre picături.
Prezentarea cărţii lui Axel Munthe, tradusă de F. Aderca în Editura Cultura Poporului. Cartea e considerată „o biblie".

2137 **Robot, Al.** 82.09
O nouă editură debutează publicând o operă de mare valoare literară. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4906, 25 mai, p. 1: Actualitatea în reportaj.
Recenzetul prezintă pe scurt valoarea cărţii lui Axel Munte, *Cartea de la San Michele*, tradusă de F. Aderca, prima carte publicată de noua editură „Cultura Poporului".

2138 **Massoff, Ioan** 82.09
„Cartea de la San-Michele". - **RaNI** 17 (1934), nr. 4932, 25 iun., p. 1.
Definind specificul cărţii, recenzentul îi subliniază farmecul unic. El insistă asupra personalităţii deosebite a lui Axel Munthe.

2139 **Aderca, F.** 82.09
Doctorul miraculos!... - **CuvL-2**, seria a III-a, I (1934), nr. 34, 30 iun., p. 5.
Recenzie elogioasă a volumului lui A. Munthe, *Cartea de la San Michele*, „unul din puţinele, foarte puţinele valuri de umanitate fierbinte, pe care le oferă scrisul literar de o jumătate de veac încoace". Axel Munthe este considerat a fi „înrudit" cu Balzac şi Dostoievski. Sunt arătate motivele pentru care volumul n-a fost încă tradus în franceză.

2140 **Petra-Petrescu, Horia** 82.09
O „carte de căpătâi": Cartea de la San-Michele. - **GC**, IV (1934), nr. 3-4, 1-15 iul., p. 6: Vitrina noastră.
Recenzia cărţii lui Axel Munthe.

2141 **V. H.** 82.09
Axel Munthe: „Cartea de la San Michele". Edit. Cultura poporului. Traducere de F. Aderca. - **Lupta**, XIII (1934), nr. 3831, 3 aug., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozităţi.
Recenzia cărţii, „una din cele mai valoroase traduceri din ultima vreme".

2142 **Ancu, P.** 82.09
„Cartea de la San-Michele" a lui Axel Munthe. - **CuvL-2**, seria a III-a, I (1934), nr. 40, 11 aug., p. 3.
Recenzie, în care este subliniat caracterul autobiografic al romanului. „*Cartea de la San Michele* nu e un op literar, nici nu a vrut să fie. Este un impresionant rug, pe care arde în permanenţă: *viaţa*". Traducerea îi aparţine lui F. Aderca.

2143 **Martinescu, Pericle** 82.09
Cartea de la San Michele. - **RFR**, I (1934), nr. 8, aug., p. 446-449: Cronici.
Prezentarea cărţii lui Axel Munthe, „o simfonie magnifică şi sobră", ce ne creionează un „Faust contemporan".

2144 **M. B.** 82.09
Axel Munthe. „Cartea de la San Michele" (The story of San Michele). În româneşte de F. Aderca. Editura Cultura Poporului, Bucureşti. - **Frize**, I (1934), nr. 6,7, aug., sep., p. 10: Cronica.
Recenzie.

2145 **Păunescu-Ulmu, T.** 82.09
Un fragment de splendidă umanitate! - „Cartea de la San-Michele" de Axel Munthe. - **R**, XXVI (1934), nr. 4-6, aug.-oct., p. 200-204: Cronica.
Recenzia romanului în care autorul vede „conflicte" demne de Shakespeare, cu „accente faustiene covârşitoare".

2146 **C. D.** 82.09
Axel Munthe: „Cartea de la San Michele". Ed. Cultura poporului, Bucureşti. - **Man**, I (1934), nr. 1, 5 oct., p. 14.
Prezentarea romanului tradus de F. Aderca.

2147 **Grigorescu, Mircea** 82.09
Ochii lui Axel Munthe. - **Ad**, 48 (1934), nr. 15 576, 18 oct., p. 1: Carnetul meu.
Scurt articol despre boala de ochi a scriitorului.

2148 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
Axel Munthe: „Cartea de la San Michele". - **Cre-1**, II (1934), nr. 277, 2 nov., p. 4: Ţintar.
Prezentarea cărţii cu prilejul apariţiei celei de a doua ediţii româneşti, în versiunea lui F. Aderca. Textul este republicat în nr. 293, 21 nov., p. 4.

2149 **G. P.** 82.09
Despre „Cartea de la San Michele". - **Ad**, 48 (1934), nr. 15 595, 9 nov., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale; **Dim**, 30 (1934), nr. 10 012, 10 nov., p. 9.
Se prezintă conferinţa lui I. Al. Brătescu-Voineşti la cercul „Libertatea" despre romanul lui A. Munthe, o povestire inegalabilă prin simplitate şi veridicitate.

2150 **N** 82.09
Cartea de la San Michele. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 728, 18 nov., p. 9: Cărţi şi Reviste.
Scurte aprecieri despre „fascinanta" personalitate a lui Axel Munthe.

2151 **Retzeanu, Cezar** 82.09
„Cartea de la San Michele" de Axel Munthe. - **Şt-B**, V (1934), nr. 213, 24 nov., p. 1: Idei şi cărţi.
Scurtă notă de prezentare.

2152 82.09
Admiratorii lui Axel Munthe. - **ABC**, I (1934), nr. 20, 28 nov., p. 8: Teatru - Literatură - Artă.
Notă despre manifestaţiile de bucurie ale cititorilor lui Axel Munthe la vestea că acesta şi-a recăpătat vederea.

2153 **Manoliu, Petru** 82.09
Axel Munthe: „Cartea de la San Michele". Editura Naţionala Ciornei. - **Cre-1**, II (1934), nr. 300, 29 nov., p. 3: Cronica literară.
Note, destinate să „atragă atenţia asupra unei opere cruciale", în care „viaţa e un adevăr [...] ce se înfrăţeşte cu cotidianul, iar acesta „are o semnificaţie care merge până la revelaţie".

2154 **Brătescu-Voineşti, I. Al.** 82.09
Cartea de la San Michele. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 731, 9 dec., p. 1-2.
„Fragment din conferinţa rostită de d. Brătescu-Voineşti la cercul «Libertatea»". Sunt relevate virtuţile cărţii lui Axel Munthe care „ar trebui să slujească drept pildă şi învăţătură tinerilor scriitori".

2155 **Rarincescu, Mariana** 82.09
Axel Munthe: „Povestea lui San Michele". - **RevV-G**, I (1934), nr. 6, 10 dec., p. 12.
Recenzia volumului, „o carte a vieţii de totdeauna, simplă şi complexă". Traducerea românească e criticată pentru greşelile de limbă.

2156 82.09
Păsările de la „San Michele". - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 732, 16 dec., p. 10: Însemnări şi polemici.
Recomandare elogioasă a cărţii lui Axel Munthe, care „ca medic-psihiatru al aristocraţiei internaţionale n-a încetat să fie şi doctor al sărăcimii din Roma şi din Paris".

2157 **I. P.** 82.09
Despre „Cartea de la San Michele". - **RelD**, I (1934), nr. 3, dec., p. 12-13: Cărţi.
Recenzie. Cartea e apreciată pentru „sinceritatea emoţiei cu care Axel Munthe a fixat adevărul numai lui revelat". Se subliniază meritul traducerii semnată de F. Aderca.

2158 **Rosetti, Al.** 82.09
Cartea din San Michele. - **RFR**, I (1934), nr. 12, dec., p. 673-674: Cronici.
Prezentarea cărţii lui Axel Munthe, plină de o înaltă tensiune morală.

2159 **Smântânescu, Dan** 82.09
Axel Munthe: „Cartea de la San Michele" - **RSTR**, LIII (1934), nr. 4, dec., p. 156: Recenzii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Romanul e apreciat ca o „operă mare" a unui spirit superior, ce filtrează o „nesfârșită duioșie".

2160 **Petra-Petrescu, Horia** 82.09
O carte nouă de Axel Munthe. - **GC**, IV (1935), nr. 11-12, 15-31 ian., p. 1.
Scurtă prezentare a cărții intitulate: *O carte veche despre oameni și animale.*

2161 **Kar.[nabatt], Lucrezia** 82.09
Axel Munthe la Capri. - **Ad**, 49 (1935), nr. 15 648, 17 ian., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Considerații despre viața pe care o duce scriitorul suedez în insula Capri.

2162 **Ghiulea, C. R.** 82.09
Mizeria medicinei. - **CuvL-2**, 1935, nr. 12, 26 ian., p. 11.
*Cartea de la San Michele* a lui Axel Munthe este „privită ca un document serios în materie" de conștiință profesională a medicilor. Sunt selectate numeroase citate pentru a se demonstra comportamentul regretabil al celor „din breasla profitorilor suferinței omenești".

2163 **Gruia, I.** 82.09
[Scurtă prezentare a romanului scris de Axel Munthe, „Cartea de la San Michele", apărută în traducere la Ed. Ciornei]. - **ȘSL**, III (1935), nr. 2, 1 feb., p. 13: Galantar: Cărți Reviste.

2164 **Petrașincu, Dan** 82.09
Despre „Cartea de la San Michele" sau despre succesul literar. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5121, 7 feb., p. 1.
Articolul este o demonstrație a faptului că un text de valoare are întotdeauna succes la public. *Cartea de la San Michele* se impune „prin ceea ce are uman și umanitar în ea, prin trăsăturile ei comune cu oricare simplu cititor, prin duioșia oarecum feminină...".

2165 **Voinea, Eugenia doctor** 82.09
Oameni în alb. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a nr. 14, 9 feb., p. 8.
Comentariu polemic la articolul lui C. R. Ghiulea din „Cuvântul liber" despre *Cartea de la San Michele* a lui Axel Munthe. Autoarea demonstrează că scriitorul n-a intenționat să denigreze corpul medical.

2166 **Cronicar** 82.09
Cartea de la San Michele. - **Săp-B**, I (1935), nr. 1, 17 feb., p. 4: Abecedar.
Recenzie la cartea lui Axel Munthe, *Cartea de la San Michele*, „invenție a unui romantic sau trăirea unui om deplin sănătos. Opera lui Axel Munthe, vastă, nu atât de filosofic gândită, ci trăită numai în fapte stranii, e de un autentic care nu mai cere verificare".

2167 **Kanner, Mauriciu** 82.09
Axel Munthe: „Cartea de la San Michele". - **Năz-2**, II (1935), nr. 4, feb., p. 2: În căutarea frumosului în litere.
Recenzie la traducerea în românește a lui F. Aderca.

2168 **M. C.** 82.09
Cartea de la San-Michele. - **Bl**, II (1935), nr. 3, mar., p. 167-168: Cărți și Reviste.
Prezentarea cărții lui A. Munthe, pagini care se remarcă prin: „mistică realistă", „cea mai matură și mai bogată biografie a timpului nostru", „o evanghelie a bunătății".

2169 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
Axel Munthe: - „O carte de demult". Despre oameni și animale. - **Cre-1**, III (1935), nr. 430, 9 mai, p. 4: Țintar.
Sunt citate și comentate succint ample pasaje din prefața autorului, la ediția a doua.

2170 **Mezincescu, Alexandra** 82.09
Axel Munthe - O carte de demult. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 29, 25 mai, p. 8: Cronici.
Scurtă recenzie la volumul lui Axel Munthe, *O carte de demult*, care, în fond, reprezintă „niște note preliminare" la celebra *Carte de la San Michele*. Versiunea românească aparține Dorei Arian.

2171 **B.[yck], Ad.** 82.09
O carte de demult. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 755, 26 mai, p. 2.
Prezentarea volumului lui Axel Munthe, *Cartea de la San Michele*, cu prilejul reeditării ei.

2172 **Pop, Aurel** 82.09
Axel Munthe: „Cartea de la San-Michele". „ O carte de demult" (Edit. Națională Ciornei, S. A). - **ProgC**, III (1935), nr. 5, mai, p. 32-33: Cărți.

Recenzie elogioasă a traducerii. Autorul este un mare umanist și altruist, dar și un realist.

2173 **Teodorescu, Petru I.** 82.09
„Cartea de la San-Michele". - **ȚB**, VII (1935), nr. 3, mai-iun., p. 304-307: Dări de seamă.
Prezentarea volumului tradus de F. Aderca. Se expune în linii generale subiectul romanului, o „carte a vieții", adâncă, reală și frumoasă.

2174 **Vermont, Aida** 82.09
Axel Munthe: „O carte de demult" (Editura Națională „Ciornei"). - **Epoca-2**, 1935, nr. 1902, 2 iun., p. 2: Vitrina cărții.
Lectura cărții este instructivă și interesantă.

2175 **Mateescu, Mircea** 82.09
Axel Munthe: „O carte de demult". - **CruR**, I (1935), nr. 26, 6 iun., p. 6: Cronica literară.
Prezentarea cărții ca semn al unei înțelegeri mai profunde a vieții în ceea ce ea are „unic și oprimat".

2176 **I. C. N.** 82.09
Axel Munthe „O carte de demult", Ed. Națională Ciornei. - **Bl**, II (1935), nr. 6-7, iun.-iul., p. 357: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a cărții, înrudită spiritual cu *Cartea de la San-Michele.*

2177 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
Axel Munthe: „Cartea de la San Michele", ediția a 6-a. - **Cre-1**, III (1935), nr. 553, 3 oct., p. 4: Țintar.
Scurtă notă despre succesul cărții în România, unde în jumătate de an s-a epuizat un tiraj de 12 000 exemplare.

2178 **Călinescu, G.** 82.09
Axel Munthe: „O carte de demult". - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 775, 13 oct., p. 9-10: Cronica literară.
Criticul nu apreciază în mod deosebit meritele cărții lui Axel Munthe („Munthe continuă un soi de reportaj milos tipic italian", „Munthe e un autor didactic, moral, pentru copii, un fel de Edmondo de Amicis"), dar laudă calitatea traducerii Dorei Arianu.

2179 **Tomuța, Ion** 82.09
Axel Munthe: „O carte de demult" (Ed. Națională - S. Ciornei, București). - **SM**, XII (1935), nr. 10, oct., p. 165-146: Discuții și recenzii.
Recenzentul prezintă pe scurt volumul menționat, subliniind mesajul lui etic.

2180 **Calistrat, Al.** 82.09
Farsa milostiveniei. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 13, 1 feb., p. 2.
Articol incisiv la adresa lui Axel Munthe care a oferit „dictatorului cu veleități napoleoniene al Italiei" „o sumă de bani, drept sprijin pentru căsăpirea «înapoiaților» etiopieni". Fără a se nega talentul cu care a fost scrisă *Cartea de la San Michele* este incriminată atitudinea inadecvată a autorului ei în plan politic.

2181 **Sadoveanu, Izabela** 82.09
San-Michele. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 795, 1 mar., p. 9-10.
Articol despre vila doctorului Axel Munthe din insula Capri.

2182 **Jar, Liana** 82.09
Visătorul de la San Michele. - **Luc-T**, II (1936), nr. 3, mar., p. 155: Cronică literară.
Observații și impresii despre valoarea *Cărții de la San Michele* a lui Axel Munthe.

2183 **V. H.** 82.09
Axel Munthe. - **FarN**, III (1936), nr. 30-31 (101-102), 13 sep., p. 7.
Articol despre opera scriitorului.

2184 **Papadopol, Paul I.** 82.09
Traduceri care ne trebuie. Axel Munthe: „Cartea de la San Michele", ed. V. - **NR**, XXXI (1936), nr. 274, 16 dec., p. 1: Din câmpul cărții.
Cartea este socotită deosebit de „completă, variată, unitară, omogenă, curată, nouă." Traducerea lui Felix Aderca, în schimb, abundă în erori.

2185 **Păunescu-Ulmu, T.** 82.09
Dincolo de mărunțișuri - sau o vizită la Axel Munthe. - **R**, 29 (1937), nr. 2, feb., p. 125-126: Ochianul critic.
Reportaj apărut în „Les Nouvelles Litteraires" (1936), despre casa lui Munthe din insula Capri.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2186 **Liton, Cr.** 82.09
Axel Munthe: „Hommes et Bêtes". – **LumPS**, XX (1937), nr. 5810, 30 aug., p. 3: Lumea literară şi artistică. Cărţi nouă.
Recenzia noului volum al lui A. Munthe.

2187 **Valerian, I.** 82.09
Viziunea lui Axel Munthe. – **Tim-B**, III (1939), nr. 642, 15 feb., p. 1.
Consideraţii despre casa de la San-Michele, unde medicul Axel Munthe şi-a găsit refugiul sufletesc.

2188 **Petronius, Octav** 82.09
Axel Munthe: „Cartea de la San Michele". Ed. N. Ciornei. – **GândF**, I (1939), nr. 2-3, [sep. -oct.], p. 18: Carnet literar.
Scurtă recomandare a volumului ajuns la a şaptea ediţie românească.

2189 82.09
Axel Munthe, „Cartea de la San-Michele" (Ediţia a şaptea). – **Edi**, III (1939), nr. 15, oct., p. 3.
Romanul cucereşte prin „sinceritatea şi subtilitatea spiritului ce se degajează din întreaga operă".

2190 **Iordache, Teodor** 82.09
Doctorul Axel Munthe. – **FD**, XIII (1941), nr. 2, mai, p. 119-124: Idei. Fapte. Oameni.
Portret al omului şi scriitorului suedez de limbă engleză.

2191 82.09
Myers, L. H. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a nr. 863, 20 iun., p. 16: Cartea străină.
Scurte însemnări despre romanul *Rădăcina şi floarea* (*The Root and the Flower*).

2192 82.09
Un autor englez. – **ŢN**, XII (1933), nr. 388, 20 aug., p. 2: Literatură. Idei. Comentarii.
Notă despre ultimele romane ale lui Beverley Nichols, *Down the Garden Path* şi *A Thatcheld Roof*.

2193 **A. B.** 82.09
Un interesant roman politic. – **F**, XII (1933), nr. 587, 12 ian., p. 2: Facla literară şi artistică.
Cronică a romanului *Public Faces (Figuri din public)*, scris de Harold Nicolson.

2194 **Costin, I. V.** 82.09
„Povestea zilelor lor" (The Story of their Days) de Frederick Niven. Ed. Collins, Londra. – **Rol-B2**, I (1939), nr. 10, p. 8: Cartea străină.
Romanul, care se remarcă prin „firescul compoziţiei", aparţine realismului modern.

2195 **Fălcoianu, Ştefan** 82.09
Bill Nye. „His Own Life Story". (Ed. Werner Laurie). – **Fla-C**, V (1927), nr. 5-6, mai-iun., p. 234: Cărţi engleze.
Scurtă prezentare a volumului care cuprinde „scrieri şi fragmente" ale umoristului Bill Nye.

2196 82.09
Sean O'Casey, salahorul care a ajuns cel mai mare autor dramatic englez. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3522, 17 oct., p. 1, 3.
Portret literar, publicat cu subtitlul: „Salahor şi vânzător de ziare. – Scriitor fără a şti să... scrie. – Bernard Shaw, mândru de a-i fi compatriot".

2197 **Mihail, E.** 82.09
Un salahor ajuns poet dramatic. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2440, 6 feb., p. 2: Bloc-notes.
Articol despre viaţa şi opera „celui mai de seamă dramaturg al generaţiei noastre", Sean O'Casey. Textul este subintitulat: „O vizită la dramaturgul englez Sean O'Casey".

2198 82.09
Viena descoperă un mare autor englez. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4832, 21 feb., p. 1.
Prezentarea biobibliografică a lui Sean O'Casey este publicată cu subtitlul: „Sean O'Casey, unul din cei mai mari dramaturgi contemporani. – Un scriitor care n-a urmat nici o şcoală şi care, până la douăzeci de ani, nu ştia să scrie şi să citească".

2199 82.09
Sean O'Casey. – **Azi**, III (1934), nr. 5, nov., p. 1367-1368: Cronica măruntă.
Scurtă prezentare a dramaturgului ale cărui piese „impresionante şi cu profunde viziuni lirice, sunt un curios amestec de romantism, expresionism şi simbolism".

2200 **Compilator** 82.09
E. V. Odle, „The Clockwork Man", Heinemann, London. – **VR**, XVI (1924), nr. 11, nov., p. 335: Mişcarea intelectuală în străinătate. Literatură.
Notă despre romanul „inspirat de teoria relativităţii a lui Einstein".

2201 82.09
„Ceaţa la Dublin" de Liam O'Flaherty. – **Ac**, III (1924), nr. 503, 10 mai, p. 2: Cărţi noi.
Scurtă recenzie a romanului apărut la noi în traducerea Ştefaniei Zottoviceanu Rusu.

2202 **Botez, Demostene** 82.09
Liam O'Flaherty: „M. Gilhooley". – **F**, IX (1930), nr. 322, 14 mar., p. 1, 3.
Cronică literară a romanului *M. Gilhooley* scris de Liam O'Flaherty.

2203 **Sejeanu, J.** 82.09
Literatura engleză despre război. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 469, 28 feb., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Scurt articol despre romancierul O'Flaherty, autor al romanului de război, *La Ferme espagnole*.

2204 **Pavel, R.** 82.09
Denunţătorul Gypo Nolan. – **F**, XI (1932), nr. 448, 28 mar., p. 2: Literatura timpului.
Prezentare a romancierului irlandez Liam O'Flaherty, autor al romanului *Denunţătorul*.

2205 **Adania, Alfons** 82.09
Liam O'Flaherty, omul care a traversat toate mările, a văzut toate ţările şi a încercat toate meseriile. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4739, 29 oct., p. 1, 3: Cărţile zilei.
Despre viaţa şi activitatea literară a lui Liam O'Flaherty. „Atitudinea sa este ca a poetului, a contemplatorului dezinteresat, a imoralistului care admiră în primul rând vitalitatea".

2206 82.09
Liam O'Flaherty, cunoscut scriitor irlandez, conduce turnarea filmului „Puritanii" la Paris. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5857, 23 iul., p. 1.
Câteva date despre scriitor şi despre filmul în lucru, având un scenariu după romanul acestuia.

2207 **Petraşincu, Dan** 82.09
Un scriitor irlandez: Liam O'Flaherty. – **Viaţa**, II (1942), nr. 382, 10 mai, p. 2: Medalion.
Articol dedicat biografiei şi operei lui Liam O'Flaherty. Viaţa sa este plină de „aventuri în genul lui Jack London". Se prezintă pe scurt volumul *Ceaţă la Dublin (Denunţătorul)*, tradus în româneşte.

2208 **Păunescu-Ulmu, T.** 82.09
Un roman irlandez: „Ceaţă la Dublin". În Editura Modernă (Bucureşti, 1942), în traducerea d-nei Ştefania Zottoviceanu-Rusu, romanul scriitorului Liam O'Flaherty. – **R**, 38 (1942), nr. 8, aug., p. 272-273: Cărţi.
Romanul descrie mediul sordid al Dublinului, „climatul zbuciumului irlandez" în vederea eliberării.

2209 **N.** 82.09
Phillips Oppenheim: „Smara". A novel, London, 1928. – **ALA**, IX (1928), nr. 399, 29 iul., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Se rezumă subiectul romanului.

2210 82.09
Urmaşul lui Edgar Wallace. Anglia, patria scriitorilor fantezişti. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4768, 10 sep., p. 3.
Romanul de aventuri a înflorit în deosebi în Anglia sub pana lui Conan Doyle, Edgar Wallace şi E. Ph. Oppenheim. Acesta din urmă a scris 145 de romane, traduse în 25 de limbi şi difuzate în „tiraje fantastice".

2211 82.09
145 de romane în 30 de ani. E. Phillips Oppenheim, cel mai fecund scriitor al lumii. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5905, 17 sep., p. 4.
Scurt portret literar al autorului de romane poliţiste.

2212 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
E. Phillips Oppenheim: „Un Homme d'honneur". – **Tim-2**, III (1939), nr. 601, 5 ian., p. 2: Cartea străină.
Prezentarea romanului poliţist, care în original are titlul *The Gallons of Chance*. Oppenheim face parte din şcoala romantică a autorilor de romane poliţiste.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2213 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Un roman de Oppenheim. – **Tim-B**, III (1939), nr. 656, 1 mar., p. 2.
Prezentarea romanului *Les tribulations d'Ernest Bliss*. Autorul se caracterizează printr-o inventivitate nelimitată, pătrunzând în angrenajul vieții sociale engleze.

2214 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
E. Phillips Oppenheim: „The Light Beyond". – **Tim-B**, III (1939), nr. 760, 15 iun., p. 2: Cartea zilei.
Subiectul romanului de factură polițistă este luat din lumea diplomaților. Autorul are „vervă și imaginație fecundă".

2215 **B.[ilciurescu], A.** 82.09
E. Phillips Oppenheim: „Le faux témoin". – **EraN-4**, I (1944), nr. 26, 1 nov., p. 2: Cartea străină.
Notă despre romanul considerat drept „captivant". Lucrarea poate fi etichetată: „o dramă a banului".

2216 82.09
Un roman englez despre Ardealul românesc. – **MiL**, II (1925), nr. 38–39, 1–8 aug., p. 3.
Este semnalată informația lui D. V. Bogrea din „Transilvania" despre romanul baroanei Orczy, căsătorită Barstown, *Pimpernel and Rosemary*, în care sunt denigrați românii din Ardeal.

2217 82.09
[Notă despre Wilfred Owen, autorul volumului „Poems"]. – **IdeE**, III (1921), nr. 68, 6–12 iun., p. 4: Revista săptămânei.

2218 **– n –** 82.09
„Mutilat". – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 43, 28 oct., p. 8: Literatură, artă, idei...
Scurt articol despre Wilfred Owen, un „Verlaine" englez, mort în război în 1918.

2219 82.09
O nouă ediție a „Portretelor imaginare" de Walter Pater. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 115, 4 feb., p. 7: Însemnări.
Comentarii pe marginea volumului eseistic al „marelui estet englez mort în 1894".

2220 82.09
Măștile lui Walter Pater. – **CLA**, II (1925), nr. 9, 1 mar., p. 4: Însemnările săptămânii.
Portret al scriitorului englez, autor al eseurilor despre Renaștere, discipol al lui Platon și romancier. Portretul este conceput pe baza amintirilor Doamnei Mary Duclaux, publicate în 15 ianuarie în „La Revue de Paris".

2221 **Cristian, V.** 82.09
Walter Pater, precursorul Abatelui Brémond. – **RFR**, II (1935), nr. 9, sep., p. 672–678: Cronici.
Medalion literar. Walter Pater este autorul lucrărilor: *Renașterea* și *Platon și platonism*.

2222 **Comarnescu, Petru** 82.09
„Invitația în România" a d-lui Derek Patmore. – **RFR**, VI (1939), nr. 8, aug., p. 454–461: Cronici.
Prezentarea cărții *Invitation to Romania*, London, 1939.

2223 **J. I.** 82.09
„Jurnalul" lui Samuel Pepys (sec. XVII). – **RevTin-B**, I (1934), nr. 6, 15 ian., p. 2.
Scurtă prezentare a *Jurnalului*, format din „mici însemnări asupra evenimentelor din țară".

2224 82.09
„Jurnalul" lui Samuel Pepys. – **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 906, 17 apr., p. 14.
Comentariile pe marginea textului sunt însoțite de fragmente în traducerea lui Ștefan Roll [=Gheorghe Dinu].

2225 **Niculescu, Mihai** 82.09
Samuel Pepys: „Journal (1660–1669)". – **UnL**, XLVII (1938), nr. 38, 5 nov., p. 6: Cartea străină.
Recenzia volumului apărut în traducere franceză. Autorul are o filosofie simplistă și o morală adaptabilă.

2226 **Dinu, Gheorghe** 82.09
„Jurnalul" lui Samuel Pepys. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 968, 13 ian., p. 2.
Note despre lucrarea lui S. Pepys, scriitor din secolul al XVII-lea, un „cinic până la limită".

2227 82.09
„Sybill". Viitoarea premieră a Teatrului Regina Maria. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4203, 24 ian., p. 4.
Considerații pe marginea piesei lui Roland Perthwee, *Heat Wave Sybill*, „o dramă a coloniștilor în cadru de poezie, de lumină, culoare și peisagiu exotic".

2228 82.09
„Sybill" la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4208, 30 ian., p. 4: Premiera de astă seară.
Cronicarul rezumă subiectul piesei lui Roland Perthwee și citează din opiniile regizorului Soare Z. Soare.

2229 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Sybill" (Val de căldură) în trei acte de Roland Perthwee. – **Curentul**, V (1932), nr. 1439, 1 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Rezumarea subiectului piesei, „naivă ca o cromolitografie indiană".

2230 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Sybill", piesă în trei acte de Perthwee Roland. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9016, 1 feb., p. 5: Cronica teatrală.
Este relatată acțiunea piesei și apreciată „tehnica teatrală".

2231 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Sybill", piesă în trei acte de Roland Perthwee. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4210, 1 feb., p. 6: Cronica dramatică.
Analiza piesei subliniază „predilecția" literaturii engleze pentru exotic.

2232 **Bobeș, C. T.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Sybill" (Val de căldură). Trei acte de Perthwee Roland. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2436, 2 feb., p. 2: Cronica teatrală.
Cronicarul rezumă acțiunea piesei și apreciază dialogul ca fiind „viu, colorat, paradoxal".

2233 **Panaitescu, C.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Sybill". Piesă în trei acte de Perthwee Roland. – **Epoca-2**, 1932, nr. 905, 2 feb., p. 2: Cronică teatrală.
Piesa are „colorit, tipuri studiate, o dozare măiestrită".

2234 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Teatrul Regina Maria: Roland Perthwee. „Sybill" (Val de căldură). – **Calen**, I (1944), nr. 8, 1 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Recenzie nefavorabilă a piesei scrise de „un filistin". Este o dramă „care trișează" prin „arta de a escamota".

2235 **Fălcoianu, Ștefan** 82.09
Eden Phillipotts. „A. Cornish Droll" (Hutchinson). – **Fla-C**, V (1927), nr. 3–4, mar.–apr., p. 137: Cărți.
Scurtă prezentare a romanului, care este „o capodoperă de amor rece, simplu și fin, caracteristic englezilor".

2236 **Popovici, D.** 82.09
Pope și Conachi. – **StudiiL**, vol. I (1942), p. 224–228: Note și documente.
Precizări privind izvoarelor traducerilor lui Conachi din Al. Pope. Autorul conchide că una din surse aparține francezului Du Resnel.

2237 **Gorovei, Artur** 82.09
Un scriitor basarabean necunoscut. – **VB**, XII (1943), nr. 5, mai, p. 341–343.
Articol, în care autorul descrie un manuscris, găsit întâmplător, care conține tălmăcirea poemului filosofic al lui Al. Pope, *Cercare asupra omului*, tradus în 1907 după varianta franceză *Essai sur l'homme* de către un oarecare K. Ioan K. Se emite ipoteza că ar fi vorba de Ioan Kazimir. În continuare este publicat manuscrisul.

2238 **Zampa, Al.** 82.09
„Pollyanna" de Eleonora Porter (Ramuri). – **Vr**, II (1929), nr. 95, 5 ian., p. 2: Recenzii.
Cartea are o moralitate nepuritană și trezește interesul pentru lumea copilăriei.

2239 **Joel** 82.09
Polliana. – **Curentul**, II (1929), nr. 657, 15 nov., p. 2: Magazin literar și artistic.
Este recomandat romanul *Polliana* de Eleonora Porter, tradus de Henriette Krupensky Sturdza, din al cărui cuvânt introductiv este selectat un paragraf.

2240 **Doctorul Ygrec [=I. Glicsman]** 82.09
„Polliana". Un roman prefațat de Regina Maria. – **Dim**, XXV (1929), nr. 8234, 18 nov., p. 9: Cărți noi.
Prezentare elogioasă a cărții Eleonorei Porter, apărută în traducerea Henriettei Krupensky Sturdza. Materialul este republicat în numărul următor al ziarului.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2241 **V. B.** 82.09
O carte bună. – **Epocă-2**, 1929, nr. 268, 19 dec., p. 1: Însemnări.
Note pe marginea romanului *Polliana sau secretul mulțumirii* de Eleonora Porter, publicat la noi în traducerea Henriettei Krupensky Sturdza.

2242 **tr. m. v. [=Traian M. Vasilescu]** 82.09
E. Porter. „Polliana", în românește de Henriette Krupensky Sturdza. Editura Ramuri. – **FD**, II (1930), nr. 2, feb., p. 89–90: Cărți și reviste românești.
Scurtă prezentare a romanului.

2243 **Nicolau, Margareta** 82.09
Polliana. – **Epoca-2**, 1930, nr. 575, 25 dec., p. 5: Cărți frumoase.
Recenzia romanului pentru copii, semnat de Eleonora Porter, apărut la noi în traducerea Henriettei Krupensky Sturdza.

2244 **Vasiliu, Petru Gr.** 82.09
Eleonora Porter: „Polliana sau secretul mulțumirii". – **Opinia**, XXVII (1931), nr. 7280, 9 aug., p. 1–2: Cărți de vacanță pentru copii și tineret.
Prezentarea romanului apărut în Editura Ramuri (Craiova), în traducerea Henriettei Krupensky Sturdza.

2245 **B.[yck], A.** 82.09
John Cowper Powys: „Wolf Solent" (Paul Solnay-Verlag). – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 720, 23 sep., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă recenzie a romanului, a cărui atmosferă și introspecție psihologică amintesc de Proust, Dostoievski și Joyce.

2246 **S.[adoveanu], Is.[abela]** 82.09
Un scriitor poporanist în Anglia. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 650, 21 mai, p. 10: Însemnări.
Prezentare succintă a scriitorului T. F. Powys.

2247 **Păun-Negru, Stelian** 82.09
„Câinele și lumina" sau realismul mistic al lui Th. Francis Powys. – **Sc-TM**, V (1936), nr. 3, 15 mar., p. 3.
Analiza fabulei menționate, în care autorul „pătrunde viața interioară a omului ce se realizează prin Dumnezeu".

2248 82.09
O carte de aventuri. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 939, 17 sep., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Notă despre romanul de aventuri *Faraway*, semnat de J. B. Priestley.

2249 82.09
John Boynton Priestley. – **ȚN**, XI (1933), nr. 220, 13 ian., p. 2: Comentarii critice.
Este definit specificul romanelor lui John Boynton Priestley.

2250 82.09
Veșnica reîntoarcere. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 643, 3 apr., p. 4.
După câteva considerații despre specificul romanului englez de după război, cronicarul prezintă ultimul roman al lui J. B. Priestley, *Bunii tovarăși*, care marchează întoarcerea la „tradiția dickensiană".

2251 82.09
Un nou roman al lui J. B. Priestley. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 678, 3 dec., p. 7: Cărți și reviste.
Note pe marginea romanului scris de J. B. Priestley, *Un erou minunat*.

2252 **Negoiță, C. N.** 82.09
John Priestley, „English Journey". Edit. Heinemann Golancz, Londra. – **CuvL-2**, II (1934), seria a II-a, nr. 7, 22 dec., p. 15: Cărți străine.
Romanul este „o carte tristă, de reportaj în lumea orașelor industriale și comerciale din Anglia. Eseistul și romancierul Priestley a părăsit tihnita viață a burghezului britanic și a întreprins o experiență acolo unde oamenii trăiesc încă viață troglodită a mizeriei creată de civilizație".

2253 82.09
Un nou roman al lui Priestley. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 818, 9 aug., p. 9: Cărți nouă.
Prin noul roman al lui Priestley, *They walk in the City*, este schițat specificul scriitorului, subliniindu-se motivația popularității sale.

2254 **IS. SD. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Călătorim în literatura celor mai tineri... – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 868, 25 iul., p. 16: Cartea străină.
Autoarea prezintă cartea de călătorie a lui J. B. Priestley, *Midnight in the Desert*, căreia îi găsește deosebite virtuți stilistice.

2255 82.09
Oameni universali. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 878, 3 oct., p. 14: Cartea străină.
Prezentarea lui J. B. Priestley ca romancier, dramaturg și critic literar relevă afinitățile acestuia cu Dickens și Thackeray.

2256 **Teodorescu, A. M.** 82.09
„They Walk in the City". J. B. Priestley. Tauchnitz edition. – **VR**, XXX (1938), nr. 1, ian., p. 87: Cronica literară. Romane englezești.
Recenzie a romanului care este „în esență interesant", dar cu „lungimi obositoare".

2257 82.09
Teatrul lui Priestley. – **ALA**, XIX, (1939), seria a III-a, nr. 961, 14 mai, p. 2.
Note despre punerea în scenă la Paris a piesei *Johnson over Jordan*, în care se povestește viața unui om „după moarte".

2258 **Rusu, Liviu** 82.09
„Timpul și familia Conway". Comedie în 3 acte de J. Priestley. – **ȚN-C**, I (1939), nr. 22, 15 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa nu excelează prin acțiune, ci prin atmosfera creată. Traducerea, semnată de Victoria Juga, e slabă.

2259 **Sbârcea, George** 82.09
„Timpul și familia Conway" de J. Priestley. – **Tri-C2**, II (1939), nr. 237, 15 oct., p. 2: Cronica dramatică. Litere, Teatru, Muzică, Artă.
După o scurtă apreciere favorabilă asupra piesei, cronicarul rezumă subiectul. Este „o piesă de mari sensibilități, conturată de autor cu simplitate și sugestivitate".

2260 82.09
[În „Mercure de France", nr. 787, 1939, Randolph Hughes publică un studiu despre Thomas de Quincey și literatura franceză]. – **RFR**, VI (1939), nr. 10, oct., p. 231–233: Revista revistelor.

2261 **Marcus, Henry** 82.09
Sir Walter Raleigh. – **ALA**, III (1922), seria a II-a, nr. 70, 26 mar., p. 4: Figuri literare engleze.
Evocare a figurii lui Walter Raleigh, „mare bărbat de stat și scriitor de vază" englez, contemporan cu Elisabeta I, care „ca și Chaucer, e socotit drept întemeietor al literaturii engleze".

2262 82.09
Walter Raleigh. – **GD**, III (1927), nr. 102, 16 oct., p. 4: Ce trebuie să știm.
Date biografice.

2263 **Clarnet** 82.09
Arthur Ransome. – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 43, 31 aug., p. 6: Cronici.
Portret literar al scriitorului și criticului englez, scris sub formă de amintiri.

2264 82.09
„Omul care a făcut să râdă toată Anglia". Un ciudat „succes londonez". – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5252, 19 iul., p. 1.
Date despre Walter Reynolds și despre piesa sa, *Young England*, care incită sala să participe la spectacol.

2270 82.09
„Northwest passage" de Kenneth Roberts. – **Edi**, IV (1940), nr. 19, mai, p. 2.
Cartea, de factură istorică, este „un roman de aventuri dramatice".

2271 **Sbârcea, George** 82.09
„Northwest Passage" de K. Roberts. – **Tri-C2**, III (1940), nr. 178, 8 aug., p. 2, 3: Cronica literară.
Scurtă recenzie favorabilă a romanului „plin de romantism și de mișcare".

2272 82.09
Gertrude Robinson, „David Urquhart". – **ALA**, I (1920), seria a II-a, nr. 3, 12 dec., p. 4: Cărțile.
În carte este descrisă viața reală a unui om care a trăit în timpul Reginei Victoria.

2273 **Xenos** 82.09
Impresii din cercul romanticilor englezi. – **ALA**, XIX (1938), seria a II-a, nr. 935, 6 nov., p. 11: Cărți și Reviste.
Note pe marginea studiului lui Moiley despre Henry Crable Robinson.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2274 **Nenișor, Gh.** 82.09
„Clownul" de Serk Roggers, la Studioul Teatrului Național. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 932, 16 oct., p. 7: Viața teatrală.
Conflictul piesei este lipsit de „omogenitate și imaginație".

2275 **I. S.** 82.09
Janet Ross. A patra generație de femei celebre. – **ALA**, VIII (1927), nr. 355, 25 sep., p. 4.
Prezentare biobibliografică.

2276 **Nenițescu, Ștefan I.** 82.09
Dante Gabriel Rossetti. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 627, 24 mai, p. 1-2; **Vr**, I (1928), nr. 15, 31 mai, p. 2.
Articol având subtitlul: „Cu prilejul aniversării centenarului nașterii poetului și pictorului englez". Sunt evocate viața și opera pictorului prerafaelit, autor al volumului *Ballads and Sonnetes*. În „Vremea" articolul este intitulat *Prerafaelitismul*.

2277 **Jianu, Ionel** 82.09
Dante Gabriel Rossetti. Pictorul-poet. – **Pol-Bl**, III (1928), nr. 639, 5 iul., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Comemorări.
Articol despre pictorul și poetul englez, unul dintre fondatorii școlii prerafaelite în pictură, scris cu prilejul centenarului nașterii.

2278 82.09
Drama vieții lui Dante-Gabriel Rossetti. – **PropL**, III (1929), nr. 22-24, 1 feb.-1 mar., p. 48-49.
Se prezintă cartea lui Hall Caine, *Amintiri despre Rossetti* (Cassel, 1928), apărută cu ocazia centenarului nașterii poetului prerafaelit.

2279 82.09
„Rivista d'Italia" (Fas. 5 și 6). – **VR**, XII (1920), nr. 6, aug., p. 472: Revista revistelor.
Rezumat al articolului scris de Federico Olivero, *Primele călătorii ale lui Ruskin în Italia*. Autorul comentează efectele importante ale călătorilor asupra concepției estetice ruskiniene.

2280 **Pușcariu, Val.** 82.09
Bertrand Russel: „L'amour dans la vie humaine". – **DarV**, I (1930), nr. 4-5, mai-iun., p. 134-135: Cărți și reviste.
Amplă recenzie la articolul scriitorului englez, publicat în revista „Europe" din 15 mai 1930.

2281 **I.** 82.09
Un esseist englez: Bertrand Russel. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 531, 8 feb., p. 10: Însemnări.
Recenzentul definește personalitatea lui B. Russel. „Scepticismul său nu e radical, ci activ, creator, înviorător, rezultând ca o expresie a experiențelor de viață și de cugetare a autorului".

2282 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 82.09
Teatrul Național: „Scene din Stradă" (dramă în 3 acte de Elmar Ryce). – **Opinia**, XXIX (1933), nr. 7955, 27 oct., p. 1-2: Cronica dramatică.
Piesa este „un caleidoscop al nenumăratelor cartiere mizere ale unui oraș", amintind de scrierile lui M. Gorki.

2283 82.09
Un roman cu cheie asupra domniei lui Edouard VII. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3880, 22 dec., p. 5.
Recenzie la romanul lui Miss Sackville-West. „Cartea e roman, poezie, voiaj, prinse de o peniță abilă".

2284 82.09
Victoria Sackville-West. – **ALA**, XIX, (1939), seria a III-a, nr. 949, 12 feb., p. 11: Însemnări și polemici.
Note despre poeta engleză contemporană, autoare a volumelor: *Ochasd, Vineyard, Kings Daughter*.

2285 **Anestin, Ion** 82.09
Studioul Teatrului Național: „George și Margaret", comedie în 3 acte de Gerald Savory. – **Tim-B**, I (1937), nr. 153, 6 oct., p. 2 Premiere.
Cronicarul remarcă dialogul „viu și amuzant".

2286 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Național. „George și Margareth", comedie în 3 acte de Gerald Savory. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5920, 6 oct., p. 1, 3: Cronica dramatică.
Piesa este afiliată genului „conversation piece". „Alertă, spirituală, dialogată cu vervă și humor, comedia lui Savory oferă două ore de reală desfătare spirituală".

2287 **Constant, Ovidiu** 82.09
Studioul Teatrului Național: „George și Margaret" comedie în 3 acte de G. Savory. – **Mi**, XXVIII (1937), nr. 1876, 8 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este o comedie amuzantă care descrie „ciudata psihologie engleză".

2288 82.09
William B. Scabrook. – **Azi**, III (1934), nr. 5, nov., p. 1374: Cronica măruntă.
Notă despre romanul *The White Monk of Timbuctoo*, „istoria uneia din ultimele civilizații ale deșertului".

2289 **N.** 82.09
„Ivanhoe" de Walter Scott. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 298, 1 feb., p. 3.
Notă de prezentare a romanului care urmează să apară în paginile ziarului.

2290 82.09
Walter Scott. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5364, 19 aug., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Articolul este scris cu ocazia sărbătoririi în Anglia a 150 de ani de la nașterea scriitorului și explică popularitatea lui W. Scott, „creator al romanului istoric".

2291 **Straforel** 82.09
O sută cincizeci de ani de la nașterea lui Walter Scott. – **RaNI**, V (1921), nr. 1146, 24 aug., p. 4.
Prezentare biobibliografică. „Opera lui a îmbătrânit mult și va mai îmbătrâni încă, Walter Scott va trăi totuși mereu prin opera lui de etnograf erudit și anticar, prin poemele în care cântă gloria locală a scoților, prin portretele contemporanilor săi, precum și prin câteva din numeroasele lui romane".

2292 82.09
Walter Scott. – **Vo**, II (1921), nr. 2, aug., p. 2: Literatură, știință, artă.
Autorul studiază influența exercitată de arta lui Walter Scott asupra literaturii romantice europene și receptarea actuală a operelor acestuia la „un veac și jumătate de la naștere".

2293 82.09
Walter Scott și renumele. – **RaNI**, V (1921), nr. 1158, 7 sep., p. 2.
Câteva date biografice, care sprijină afirmația că scriitorul „n-a pus mare preț pe faima sa artistică".

2294 82.09
Cum scria Walter Scott!. – **România**, II (1924), nr. 248, 12 aug., p. 1: Însemnări de o zi.
Scurte însemnări despre boala lui W. Scott, care l-a chinuit în timp ce își scria romanele, dictându-le.

2295 **Ives.** 82.09
Walter Scott. – **ZC**, XXIX (1925), nr. 25, 16 iun., p. 408.
Notă biobibliografică însoțită de o ilustrație.

2296 82.09
Comemorarea lui Walter Scott. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 498, 22 iun., p. 8: Însemnări.
Notă biografică.

2297 **I.** 82.09
Walter Scott și centenarul său. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 501, 13 iul, p. 8: Însemnări.
Autorul motivează actualitatea scriitorului, după care îi face o prezentare biobibliografică.

2298 82.09
O sută de ani de la moartea lui Walter Scott. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4340, 9 iul., p. 1.
Portretul literar al lui Walter Scott este publicat cu subtitlul: „Scoția pregătește sărbătorirea marelui scriitor. – Un maestru al romantismului și al afacerilor".

2299 82.09
Centenarul lui Walter Scott. – **ȚN**, XI (1932), nr. 73, 11 iul., p. 2: Probleme culturale.
Scurtă prezentare biobibliografică.

2300 82.09
Centenarul lui Walter Scott. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 608, 31 iul., p. 8: Însemnări.
Se relatează modul în care, din poet, Walter Scott a ajuns cel mai popular romancier.

2301 **Ph.[ilippide], Al. A.** 82.09
Walter Scott. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 609, 7 aug., p. 1.
Cu ocazia centenarului morții lui Walter Scott, autorul subliniază rolul pe care l-a avut acesta în istoria literaturii universale. „Ro-

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

mancierul scoţian, a cărui glorie este astăzi aproape uitată, a fost pe vremea lui un mare precursor, un îndrumător, un creator de şcoală literară, iniţiatorul unui gen, un mare model, un izvor de reţete şi de procedee literare – a fost părintele romanului istoric şi chiar unul dintre creatorii romanului modern".

2302 82.09
Centenarul lui Walter Scott. – **Epoca–2**, 1932, nr. 1082, 2 sep., p. 2.
Notă despre împlinirea a 100 de ani de la moartea scriitorului.

2303 **Doctorul Igrec [=I. Glicsman]** 82.09
Centenarul lui Walter Scott. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 943, 22 sep., p. 1–2.
Articol scris la 100 de ani de la moartea scriitorului. Romanele sale istorice sunt „oglinda sufletească a întregii omeniri".

2304 **Lăzăreanu, Barbu** 82.09
Cei mai vechi traducători în româneşte ai lui Walter Scott. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 945, 24 sep., p. 1–2; **ALA**, XIX (1938), seria a III–a, nr. 898, 20 feb., p. 15.
Primul traducător român al lui W. Scott a fost Alecu Minescu care a tradus în 1852, după versiune franceză, *Logodnica lui Triermen*. După el a urmat G. Baronzi în 1857 cu *Richard Inimă de Leu*.

2305 **Dominic, Fred** 82.09
Un secol de la moartea lui Walter Scott. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 272, 3 oct., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Articol despre romancierul englez a cărui operă nu a rezistat în timp, fiind considerat anacronic şi desuet. El a avut „memorie, imaginaţie vizuală şi o cultură istorică adâncă".

2306 82.09
Walter Scott (1832–1932). – **Drept**, VI (1932), nr. 1507, 6 oct., p. 1: Un centenar literar.
Articol cu date biografice.

2307 **Bunea, Titus [=Ion Breazu]** 82.09
Sir Walter Scott. – **Patria–1**, XIV (1932), nr. 210, 14 oct., p. 1.
Autorul prezintă viaţa şi opera „părintelui romanului istoric".

2308 **Stino, Aurel G.** 82.09
Viaţa sentimentală a lui Walter Scott. – **Patria–1**, XV (1933), nr. 137, 28 iun., p. 1–2; **ALA**, XII (1933), seria a II–a, nr. 657, 9 iul., p. 5–6.
Articol despre iubirile scriitorului, cu multe amănunte biografice.

2309 82.09
S–au găsit scrisori de dragoste ale lui Walter Scott. Un logodnic nerăbdător. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5160, 24 mar., p. 4.
Este rezumat articolul lui Paul Stevens din „Scotsman" pe marginea corespondenţei dintre Walter Scott şi Charlotte Carpenter.

2310 82.09
Coleridge despre Walter Scott. – **ALA**, XV (1936), seria a II–a, nr. 826, 4 oct., p. 9: Cărţi şi Reviste.
Sunt relatate câteva din opiniile lui H. N. Coleridge despre Walter Scott, considerându–se că acestea sunt prea subiective şi, deci, nedrepte.

2311 82.09
Scrisorile lui Walter Scott (1828–1831). – **ALA**, XV (1936), seria a II–a, nr. 838, 27 dec., p. 11: Cărţi şi Reviste.
Recenzia volumului publicat de Herbert Grierson, conţinând scrisorile lui Walter Scott, din care se desprind câteva informaţii biografice.

2312 **Groom, B.** 82.09
Sir Walter Scott. – **RevLL**, X (1936), nr. festiv, p. 53.
Ion Al. Cantuniari traduce din *Istoria literară* a lui Groom, portretul literar al lui W. Scott.

2313 82.09
Dragostea în viaţa lui Walter Scott. – **ALA**, XIX (1938), seria a III–a, nr. 930, 2 oct., p. 10: Cărţi şi Reviste.
Notă despre femeile iubite de scriitorul englez.

2314 **F.[lorentin], Mircea** 82.09
Walter Scott, „Ivanhoe". – **MVB**, II (1940), nr. 4, 15 feb., p. 20: Cărţi noi.
Recenzie.

2315 82.09
Walter Scott – „Richard Inimă de Leu". – **Viaţa**, I (1941), nr. 191, 9 oct., p. 2: Vitrina.
Scurt eseu despre revenirea în atenţia publicului a romanelor lui W. Scott, „pline de romantismul Evului Mediu".

2316 82.09
O traducere din 1856. – **Ec–4**, II (1944), nr. 39, 30 ian., p. 2: Ecoul trecutului.
Notă despre traducerea romanului *Fidanţata de Lamermoor* de W. Scott, datorată lui George Baronzi în 1856.

2317 82.09
Walter Scott – „Waverly". – **CTC**, XXV (1944), nr. 3–4, mar.–apr., p. 63: Note.
Prezentarea romanului tradus la Editura R. Cioflec, 1944.

2318 **Stegărescu, Dinu** 82.09
„Logodnica din Lamermoor" de Walter Scott. – **Ec–4**, II (1944), nr. 178, 19 iun., p. 2: Jurnal de lectură.
Scurtă prezentare a romanului tradus recent.

2319 82.09
Sinuciderea scriitoarei engleze Lilian Scriving. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4318, 13 iun., p. 1.
Date biografice.

2320 **Bănescu, N.** 82.09
R. W. Seton–Watson. „A History of the Roumanians". – **GândR**, II (1934), nr. 11, nov., p. 590–591: Cronica istorică.
Titlul complet al lucrării este: *A History of the Roumanian from Roman times to the Completion of Unity*, Cambridge, University Press, 1934.

2321 **Dauzat, Albert** 82.09
Enigma lui Shakespeare. – **Vic–1**, I (1919), nr. 3, iul., p. 8–10; nr. 4–5, aug.–sep., p. 9–10.
Eseu. Traducere de R.

2322 **Fundoianu, B.** 82.09
Cuvinte despre Shakespeare. – **RaNI**, III (1919), nr. 670, 11 dec., p. 1.
Scurt eseu despre originalitatea şi perenitatea creaţiei lui W. Shakespeare, „cel mai popular om de pe glob".

2323 **Fundoianu, B.** 82.09
Omul Shakespeare. – **RaNI**, III (1919), nr. 676, 17 dec., p. 1.
Eseu despre relaţia „scriitor–operă" raportată la ipoteza că autorul creaţiei shakespeariene ar fi contele Derby.

2324 **Seişanu, R.** 82.09
Teatrul Naţional. – „Hamlet". – **Uni**, XXXVIII (1919), nr. 34, 19 dec., p. 4: Cronica teatrală.
Hamlet este un caracter „bine definit" şi „solid articulat". El este unitar, uman, logic în acţiuni, fără a fi mistic, un simbol al intelectualului idealist.

2325 **R.[ebreanu], L.** 82.09
Teatrul Naţional: „Hamlet". – **Sb**, I (1919), nr. 37, 27 dec., p. 263–264: Cronica teatrală.
Analiza personajului central din piesa lui Shakespeare, prin prisma trăsăturii dominante: „bunătatea". Ea „dă fizionomia acestui Hamlet care e un om nobil ce se simte surghiunit în atmosfera înăbuşitoare a intereselor practice, în mijlocul căreia nu poate trăi".

2326 **S.[ân]–G.[iorgiu], I.[on]** 82.09
Iarăşi problema Bacon–Shakespeare. – **Lu–B**, XIV (1919), nr. 13–14, p. 303: Literatura în străinătate.
Istoricul pe scurt, al controverselor legate de paternitatea operei „shakespeariene", cu insistenţă pe polemica dintre Abel Lefranc şi Longworth–Chambrun.

2327 **Vlad, G.** 82.09
Hamlet. – **Curierul A**, III (1920), nr. 9–10, 1–8 ian., p. 4.
Articol de analiză a personalităţii lui Shakespeare, „poet", „analist", „gânditor", „filosof", aşa cum este ea oglindită în *Hamlet*. Text scris cu prilejul punerii în scenă a tragediei shakespeariene de către Teatrul Naţional din Bucureşti.

2328 **Lovinescu, E.** 82.09
În marginea lui Hamlet. – **Sb**, I (1920), nr. 39, 10 ian., p. 289–292.
Eseu despre complexitatea teatrului lui Shakespeare, despre deosebirea dintre operele acestuia şi cele clasice, despre „variaţia sufletească" a personajelor shakespeariene şi despre personalitatea lui Hamlet.

2329 **Botez, I** 82.09
Shylock. – **CuvL–1**, I (1920), nr. 27, 7 mar., p. 26–28.
„Din volumul *Studii şi observaţii*, apărut de curând în Editura Socec". Analiza lui Shylock din *Negustătorul din Veneţia* de Shakespeare, demostrează că trăsăturile personajului nu sunt neapărat evreieşti, ci general umane.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2330 **San-Marino [=M. G. Samarineanu]** 82.09
Hamlet. – **GT**, 83 (1920), nr. 114, 6 iun., p. 6: Cronica teatrală.
Cronicarul rezumă subiectul piesei și analizează personajul central, care are valoare de simbol.

2331 **De la galerie** 82.09
Teatrul Național. Pentru întâia oară: „Noaptea regilor sau Ce ați voi", comedie în 5 acte 7 tablouri de Shakespeare, tradusă de I. Peretz. – **Dim**, XVII (1920), nr. 5117, 20 oct., p. 3: De la Teatru.
Comedia este considerată a fi „una din cele mai scăpărătoare improvizațiuni ale geniului lui Shakespeare".

2332 **Fagure, Emil D.** 82.09
Teatrul Național: „Noaptea Regilor sau Ce ați voi", comedie în 5 acte de William Shakespeare, tradusă de d. Ion Peretz. – **Ad**, XXXIII (1920), nr. 11 214, 20 oct., p. 1–2: Cronica teatrală.
Farmecul piesei constă în trecerea de la severitate la glumă, în amestecul de patetism și veselie, este un fel de „improvizație de o vervă sclipitoare".

2333 **Rașcu, [G.]** 82.09
„Noaptea Regilor". Comedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **CurierulA**, IV (1920), nr. 6 (56), 20–31 oct., p. 3.
După o scurtă prezentare a piesei, autorul face câteva considerații asupra valorii ei, cu prilejul reprezentării la Teatrul Național.

2334 82.09
William Shakespeare. – **CurierulA**, IV (1920), nr. 6 (56), 20–31 oct., p. 3.
Articol despre personalitatea dramaturgului.

2335 **D. Bb.** 82.09
Teatrul Național: „Noaptea Regilor sau Ce-ați voi", de Shakespeare. – **Da**, II (1920), nr. 263, 22 oct., p. 2: Mișcarea artistică și literară.
Piesa lui Shakespeare este considerată o „comedie de situații".

2336 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național: „Noaptea regilor" sau „Ce-ați vrea", comedie în 5 acte (7 tablouri) de Shakespeare – **Uni**, XXXVIII (1920), nr. 257, 25 oct., p. 4: Cronica teatrală.
În piesă se manifestă o „imaginație somptuoasă și o inspirație poetică de bună calitate".

2337 **Rebreanu, L.** 82.09
Teatrul Național: „Noaptea Regilor sau Ce-ați voi". – **Sb**, II (1920), nr. 25, 30 oct., p. 399–400: Cronica teatrală.
După un preambul succint despre reprezentarea pieselor lui Shakespeare pe scena românească și despre calitatea traducerilor, se analizează sumar comedia jucată la Național.

2338 **Dan, Al. Dem.** 82.09
Hamlet. – **Șt-C**, II (1920), nr. 74, p. 2.
Însemnările actorului craiovean despre personalitatea complexă a personajului shakespearean: înțelept și exaltat deopotrivă.

2339 **Vianu, Tudor** 82.09
Hamlet. – **Lu-B**, XV (1920), nr. 1, p. 17–18: Teatru.
Cronică defavorabilă la reprezentația Teatrului Național cu tragedia lui Shakespeare: un spectacol lipsit de „suflu nou, modern".

2340 82.09
„La Revue Mondiale" (15 dec.). – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 6, 2 ian., p. 4: Revistele.
Notă despre controversele privind paternitatea scrierilor lui Shakespeare.

2341 **Seișanu, Romulus** 82.09
„Noaptea Regilor". – **UnL**, XXXVII (1921), nr. 1, 14 ian., p. 6: Stagiunea Teatrului Național.
Cronică dramatică la piesa lui Shakespeare, considerată drept o comedie romantică, în care predomină burlescul.

2342 **Bulfinski, Raul profesor** 82.09
„Noaptea Regilor" de W. Shakespeare. – **RoV**, I (1921), nr. 1 (an III nr. 6, seria I), 15 ian., p. 15–16: Cronica dramatică.
După ce expune acțiunea comediei, autorul consideră că ea ar putea fi „așezată" între Scribe și Marivaux.

2343 **Brănișteanu, B.** 82.09
Hamlet. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 9, 23 ian., p. 1.
Cu ocazia reluării lui *Hamlet* la Teatrul Național, autorul face câteva comentarii privind problematica filosofică. Pornind de la sursele lui Shakespeare, ajunge la „tragedia adevăratului intelectual", care „știe foarte bine, dar cu cât înclină mai mult spre reflexiune, cu atâta e mai puțin capabil de acțiune". „Pentru a gândi o lume, trebuie un Hamlet, pentru înfăptuire ajunge mediocrul Laertes".

2344 **Lotar** 82.09
„Hamlet" la Teatrul Național. – **Lupta**, II (1921), nr. 177, 24 ian., p. 1: Cronica dramatică.
Însemnări despre melancolia lui Hamlet care „se aseamănă mai mult cu tristețea modernă de cât cu cea romantică".

2345 **Har. I.** 82.09
Teatrul Național: „Hamlet" tragedie în 5 acte și 15 tablouri de Shakespeare. – **Da**, III (1921), nr. 39, 27 ian., p. 1: Cronica dramatică.
Analiza piesei, „cea mai strălucită și cea mai rafinată creație a geniului shakespearian din punct de vedere al realizării artistice și psihologice".

2346 **Lovinescu, E.** 82.09
Note în marginea „Regelui Lear". – **Sb**, II (1921), nr. 38, 29 ian., p. 177–179.
Articol critic pe marginea piesei lui Shakespeare. Autorul demonstrează inactualitatea ei, în ceea ce privește intriga, acțiunea, melodramatismul, „abuzurile de travestiri", limbajul.

2347 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național. – „Hamlet" de Shakespeare. – **Uni**, XXXIX (1921), nr. 21, 30 ian., p. 5: Mișcarea artistică și culturală.
Autorul discută figura contelui de Essex, care ar fi inspirat personajul lui Hamlet, psihologia eroului și melancolia sa accentuată.

2348 **C. T.** 82.09
O enigmă literară. Sub masca lui Shakespeare. – **RaNI**, V (1921), nr. 982, 5 feb., p. 4: Viața de toate zilele.
Marginalii polemice la lucrarea lui Abel Lefranc (profesor la Collège de France), *Sous le masque de Shakespeare*, în care acesta „identifică pe autorul lui Hamlet cu William Stanley, conte de Derby".

2349 82.09
A fi sau a nu fi... Shakespeare. – **LumPS**, IV (1921), nr. 688, 5 feb., p. 1.
Prezentare a lucrării profesorului Abel Lefranc, de la Collège de France, prin care acesta încearcă să identifice în autorul teatrului shakespearean pe William Stanley, al șaselea conte de Derby.

2350 **Seișanu, Romulus** 82.09
„Hamlet" de Shakespeare. – **UnL**, XXXVII (1921), nr. 4, 6 feb., p. 7: Săptămâna teatrală.
Cronică dramatică. Ca personaj, Hamlet este în primul rând un caracter melancolic, predispus la viața contemplativă, creat după modelul contelui de Essex.

2351 **F.[agure], E. D.** 82.09
Teatrul Național – Reluare „Regele Lear", tragedie în 5 acte de Shakespeare. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 305, 9 feb., p. 3: Teatru – Muzică.
Piesa este una dintre cele mai moralizatoare tragedii din istoria teatrului.

2352 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 82.09
„Regele Lear", tragedie în 12 tablouri de W. Shakespeare. Teatrul Național. – **RaNI**, V (1921), nr. 986, 10 feb., p. 5: Cronica teatrală.
Comentariul privind interpretarea este precedat de o caracterizare generală a teatrului lui Shakespeare, care „nu se preocupă de detalii, el ridică acțiunea la înălțimi amețitoare prin elocvența, imaginația, îndrăzneala, pasiunea și avântul liric".

2353 **Gor** 82.09
Teatrul Național: premieră „Regele Lear", de W. Shakespeare. – **Da**, III (1921), nr. 52, 11 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Considerații referitoare la etapele de creație ale lui Shakespeare și la valoarea piesei *Regele Lear*, raportată la *Hamlet*.

2354 82.09
Noaptea Regilor. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 12, 13 feb., p. 4: Însemnări.
Note despre titlul inițial al piesei lui Shakespeare, *A douăsprăzecea noapte*, schimbat apoi de autor în *Noaptea Regilor sau cum veți vrea*.

2355 **Prodan, Paul I.** 82.09
„Regele Lear", tragedie în 5 acte (12 tablouri) de W. Shakespeare. Teatrul Național. – **CuvL-1**, III (1921), nr. 2, 16 feb., p. 21–22: Pagina teatrală.
Cronicarul prezintă piesa, propunând să fie preluate cât mai multe texte din repertoriul lui Shakespeare. În continuare, el rezumă articolul lui S. M. Girardin, *Despre ingratitudinea copiilor*, care analizează în paralel destinul lui Oedip (din *Oedip la Colona* de Sofocle) cu cel al lui Lear din piesa lui Shakespeare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2356 **R.** 82.09
Misterul Shakespeare. – **RaNI**, V (1921), nr. 991, 16 feb., p. 2: Note. Ziarul femeii.
Scurt articol despre actualitatea teatrului lui Shakespeare și despre discuțiile care se mai poartă încă în jurul paternității operei lui.

2357 **Orășianu, C. Ap.** 82.09
Teatrul Național. „Regele Lear". Tragedie în 5 acte de Shakespeare. – **CurierulL**, IV (1921), nr. 19–22 (69–72), 16 feb.–15 mar., p. 7: Cronici teatrale.
Cronica dramatică este axată pe analiza personajelor, a căror manifestare constituie sâmburele tragediei „nerecunoștinței filiale".

2358 **Brănișteanu, B.** 82.09
Problema Lear. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 13, 20 feb., p. 1.
Cu ocazia montării piesei la Teatrul Național, se discută cele „două probleme principale": „problema raporturilor dintre părinți și copii" și cea a „despotului orbit de puterea sa".

2359 **Keops [=N. Vlădoianu]** 82.09
Comédie Montaigne. „La mégère apprivoisée". – **RaNI**, V (1921), nr. 1030, 2 apr., p. 1.
Cronică favorabilă a comediei lui Shakespeare, adaptată de G. de la Fouchardière și „pusă în scenă și interpretată" de Firmin Gémier. Cronicarul demonstrează că „*La Mégère apprivoisée* de la Comédie Montaigne e opera a trei oameni de geniu: Shakespeare, de la Fouchardière și Gémier".

2360 **Dalia, Dona** 82.09
Originile lui Othello. – **Opinia**, XVIII (1921), nr. 4172, 4 apr., p. 1.
Articol despre una din sursele de inspirație ale lui Shakespeare: o colecție de nuvele italiene ale lui Cinzio. Sunt analizate personajele din *Othello*.

2361 82.09
O critică despre Hamlet. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 20, 10 apr., p. 4: Însemnări.
Note despre intoleranța față de Shakespeare, manifestată de Voltaire și L. Tolstoi.

2362 82.09
„Noaptea Regilor", comedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **GlB**, IV (1921), nr. 711, 26 mai., p. 2: Cronica teatrală.
Amplă relatare a conținutului comediei. Traducerea în limba română e semnată de Ion Peretz.

2363 **Brănișteanu, B.** 82.09
Shylock la Viena. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 399, 2 iun., p. 1.
Considerații despre montarea modernă, experimentală, a piesei lui Shakespeare la Viena.

2364 82.09
Shakespeare și superstiția shakespeariană. – **Dr–C**, I (1921), nr. 166, 5 iun., p. 1; nr. 167, 7 iun., p. 1.
„Cu ocazia citirei operei lui Georges Pellissier". Comentarii polemice la monografia lui Georges Pellisier, care încearcă să umbrească imaginea lui Shakespeare prin critici nefondate.

2365 **Hervieu, P. Louis** 82.09
Cazul Shakespeare. Shakespeare, Bacon, Rutland, Derby, conte de Oxford sau Marlowe? – **Ori-2**, I (1921), nr. 25, 21 iul., p. 197–198.
Sunt discutate diferitele ipoteze privind paternitatea creației shakespeariene. Traducere de Al. Arcan.

2366 **Fundoianu, B.** 82.09
Omul Shakespeare. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 487, 15 sep., p. 1–2.
Considerații pe marginea cărții lui Abel Lefranc, *William Stanley, VI–e comte de Derby*. Autorul cărții susține ipoteza că William Stanley ar fi adevăratul autor al pieselor shakespeariene.

2367 **Nanu, D.** 82.09
Note asupra lui William Shakespeare. – **SbL**, I (1921), nr. 1, 17 sep., p. 13–17.
Medalion literar, prilejuit de reprezentarea pe scena Teatrului Național a mai multor piese de Shakespeare, printre care și *Noaptea Regilor*. Autorul caracterizează succint geniul creator al lui Shakespeare prin „imparțialitatea față de personagiile lui", „viziunea adevărului intim al lucrurilor", etc.

2368 **Lăzăreanu, Barbu** 82.09
Un traducător și un om onest. Ceva despre unii tălmăcitori ai lui Shakespeare. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 43, 18 sep., p. 3; nr. 44, 25 sep., p. 3: În jurul Amintirilor d-lui Iacob Negruzzi.
Trecând în revistă primele traduceri din Shakespeare în românește după 1840, autorul se oprește la cea a lui Adolphe Stern (*Hamlet*), dar mai ales la cea a lui P. P. Carp, meritorie prin onestitate, căci e tradusă direct din engleză. Se citează pasaje din traducerea piesei *Macbeth*.

2369 82.09
Shakespeare în Esperanto. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 43, 18 sep., p. 4: Însemnări.
Note despre traducerea în esperanto a unor piese și a sonetelor lui Shakespeare de către Fery Bohume și despre traducătorul român în esperanto, N. Koșmarow.

2370 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național. „Regele Lear" tragedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **Uni**, XXXIX (1921), nr. 228, 6 oct., p. 3: Cronica dramatică.
În această piesă autorul atinge culmile poeziei tragice; scenele pline de atrocități sunt explicate prin cruzimile obișnuite ale vremii.

2371 82.09
Longworth-Chambrun, „Giovanni Floris": – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 47, 16 oct., p. 4: Cărțile.
Note referitoare la un studiu asupra unui posibil colaborator al lui Shakespeare, Giovanni Floris, traducător în italiană al lui Montaigne, care i-ar fi putut furniza dramaturgului englez informațiile asupra Italiei.

2372 **Furtună, Enric** 82.09
„Othello". Tragedie de Shakespeare (premieră). – **LumPS**, IV (1921), nr. 905, 22 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Considerații despre teatrul shakespearian și despre piesa *Othello* în mod special. Cronicarul scoate în evidență câteva trăsături.: „balastul romantic care «agrementează» piesa", „hiperbolele shakespeariene și elementul cvasimelo-dramatic", simbolul lui Jago, etc.

2373 **Sadoveanu, Ioan Marin** 82.09
„Regele Lear": de W. Shakespeare. – **RevV–B**, I (1921), nr. 1, 30 oct., p. 12: Litere, Artă, Știință.
Cronică dramatică în care autorul analizează atmosfera piesei, construcția dramatică și personajele. Se consideră că *Lear* stă alături de cele câteva opere „fără dată, fără țară" ca *Hamlet*, *Macbeth*, etc.

2374 **Parter** 82.09
Teatrul Național: „Othello". – **Dr–C**, II (1921), nr. 291, 11 nov., p. 1, 2: Cronica dramatică.
Cronicarul subliniază universalitatea creației lui Shakespeare. Piesa este analizată comparativ cu tragedia *Romeo și Julieta*.

2375 **Furtună, Enric** 82.09
Hamlet. – **LumPS**, IV (1921), nr. 929, 21 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Amplu studiu referitor la personajul shakespearian.

2376 **Parter** 82.09
Teatrul Național: „Hamlet". – **Dr–C**, II (1921), nr. 304, 27 nov., p. 1, 2: Cronica dramatică.
Cronica include comentarii privind actualitatea lui Shakespeare, locul piesei *Hamlet* în dramaturgia lui Shakespeare și în cea universală. Se rezumă opinii ale unor critici importanți (G. Brandes, Jules Lemaître, Émile Faguet) despre Hamlet.

2377 **Șerban, Dim. [=Claudia Millian]** 82.09
Teatul Național: „Hamlet", tragedie în cinci acte de Shakespeare. – **Da**, III (1921), nr. 300, 5 dec., p. 1: Săptămâna teatrală.
Cronica dramatică. Autorul pune accentul în comentariul său pe actualitatea tragediei lui Shakespeare.

2378 **Zaganu, Tudor [=Sandu Teleajen]** 82.09
„Hamlet". – Tragedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **Săgt**, I (1921), nr. 12, 17 dec., p. 4: Teatrul Național din Iași. Cronica dramatică.
Cronicarul subliniază semnificația personajului central din piesa lui Shakespeare în interpretarea „impunătoare" a lui St. Braborescu. „Hamlet al d-sale e mai mult un cerebral, nu îndeajuns de melancolic, care *simulează nebunia*, un suflet duios de poet, învăluit într-o ceață de *filosofie tristă*, pe care o fulgeră de câteva ori izbucnirea misticilor primitive, apriori ancestrale".

2379 **Haneș, Brutus** 82.09
Sufletul „hamletian". – **RaNI**, V (1921), nr. 1245, 19 dec., p. 1–2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol despre semnificația tragediei lui Shakespeare, *Hamlet*, ca „tragedie a idealismului".

2380 **Șerban, Dim. [=Claudia Millian]** 82.09
[Hamlet interpretat de Moissi]. – **Da**, IV (1921), nr. 14, 22 dec., p. 1: Săptămâna teatrală.
Cronica teatrală. Însemnări despre semnificațiile umane ale personajului shakespearian puse în valoare de diferiți interpreți.

2381 **Florin, L. [=L. F. Collodion]** 82.09
Hamlet și Știința. – O interpretare justă a lui Moissi. – **Opinia**, XVII (1921), nr. 4382, 23 dec., p. 1–2: Cronica științifică–literară.
Considerații despre cunoștințele științifice ale lui Shakespeare.

2382 **Furtună, Enric** 82.09
„Femeia îndărătnică". Comedie în 5 acte de Shakespeare. Traducere în versuri de H. G. Lecca. – **LumPS**, VII (1922), nr. 965, 2 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentare a subiectului și scurte considerații despre traducere și interpretare.

2383 82.09
Povești de Shakespeare. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 66, 26 feb., p. 9: Cărți și Reviste.
Prezentare favorabilă la cartea lui Charles și Mary Lamb, care conține povestiri după piesele lui Shakespeare.

2384 **A.[rghezi], T.[udor]** 82.09
Hamlet. – **CugR-B**, I (1922), nr. 1, feb., p. 105–106: Teatru.
Cronica teatrală include și câteva comentarii, destul de ironice, pe marginea interpretării piesei lui Shakespeare. „Și cam toată piesa se petrece, relativ la culoare, la uniformă și la lume multă, ca o Bobotează din vremurile bune".

2385 **Rantea, M. [=N. Porsena]** 82.09
„Hamlet" de Shakespeare. Teatrul Național. – **Fl**, VII (1922), nr. 16, 25 mar., p. 253–254: Cronica dramatică.
Analiza personajului principal al tragediei, care constituie „rolul cel mai complex ce s-a creat vreodată pentru teatru".

2386 **Iorga, N.** 82.09
Încă o traducere din Shakespeare. – **Fl**, VII (1922), nr. 18, 8 apr., p. 273–274.
Arătând necesitatea unor traduceri serioase după original din marii clasici ai literaturii universale, N. Iorga critică traducerea lui G. Topîrceanu a piesei lui Shakespeare, *Visul unei nopți de vară*.

2387 **Iorga, N.** 82.09
Shakespeare în românește. O încercare recentă. – **R**, XVI (1922), nr. 15, 9 apr., p. 225–230.
Articol despre traducerea lui Mihail Dragomirescu din *Romeo și Julieta*, care nu e realizată după original. Ea nu respectă nici fondul, nici semnificațiile textului.

2388 **Rantea, M. [=N. Porsena]** 82.09
„Noaptea Regilor" de Shakespeare. Teatrul Național. – **Fl**, VII (1922), nr. 19, 15 apr., p. 301–302: Cronica dramatică.
Comedia este considerată un text clasic, care ar trebui să fie un punct de referință pentru umorul contemporan.

2389 **Topîrceanu, G.** 82.09
În jurul unei traducerii. – **VR**, XIV (1922), nr. 4, apr., p. 126–128.
Răspuns la observațiile critice ale lui N. Iorga, referitoare la traducerea piesei *Visul unei nopți de vară* de Shakespeare.

2390 82.09
„Afacerea" Shakespeare. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 77, 14 mai, p. 7: Însemnări.
Note despre atribuirea operei lui Shakespeare contelui Derby, lordului Rutland sau lui Bacon. Albert Feuillerat e de părere că nu se pot clădi ipoteze serioase pe asemenea afirmații.

2391 **O.[rdeanu], I.[on] [=Emanoil Bucuța]** 82.09
În jurul lui Shakespeare pe românește. – **IdeE**, III (1922), nr. 93, 21–28 mai, p. 3: Însemnări.
Articol despre polemica dintre M. Dragomirescu și N. Iorga, referitoare la traducerea piesei *Romeo și Julieta* de către de M. Dragomirescu.

2392 **Drimer, Carol** 82.09
Traducerile D-lui Adolphe Stern. – W. Shakespeare: „Iuliu Cezar". – **Eg**, XXXII (1922), nr. 21, 26 mai, p. 78.
Recenzentul analizează piesa menționată a lui Shakespeare care constituie un eveniment literar senzațional. Traducerea este făcută direct din original. A. Stern a redat, „într-o românească admirabilă, limba lui Shakespeare".

2393 **Herz, A. de** 82.09
Sonetele lui Shakespeare. – **Ad**, XXXV (1922), nr. 11 699, 30 mai, p. 1.
Henry Marcus a tradus o parte din sonetele lui Shakespeare, formate din trei catrene de 10 silabe cu un distih la urmă. Ca tematică, ele sunt în strânsă legătură cu opera dramatică.

2394 **Drimer, Carol** 82.09
Traducerile D-lui Adolphe Stern. Shakspeare: „Antoniu și Cleopatra". – **Eg**, XXXII (1922), nr. 22, 2 iun., p. 81–82.
Recenzentul prezintă piesa lui Shakespeare, inserând citate din traducerea lui Adolphe Stern.

2395 **Drimer, Carol** 82.09
Traducerile D-lui Adolphe Stern. Shakespeare: „Coriolan". – **Eg**, XXXII (1922), nr. 23, 9 iun., p. 85–86.
Autorul analizează piesa, folosind citate din traducerea lui Adolphe Stern.

2396 **Iorga, N.** 82.09
Nu un răspuns, – ci o confirmare. – **R**, XVI (1922), nr. 24, 11 iun., p. 369–370.
Ca răspuns la polemica iscată în jurul traducerii piesei lui Shakespeare *Romeo și Julieta* de către M. Dragomirescu, N. Iorga își afirmă încă o dată punctele de vedere.

2397 **R.[ussu] Ș.[irianu] V.[intilă]** 82.09
[Ample comentarii pe marginea articolului scris de W. Dibelius de la Universitatea din Bonn despre cartea lui Allois Brandl referitoare la Shakespeare, ca om și scriitor; articolul a fost publicat în „Deutsche Revue", iunie 1922). – **Fl**, VII (1922), nr. 29, 21 iul., p. 466: Revista revistelor străine.

2398 82.09
Dibelius, Wilhelm. O nouă biografie a lui Shakespeare. – **VR**, XIV (1922), nr. 7, iul., p. 146: Revista revistelor.
Note pe marginea recenziei la cartea lui Allois Brandl care „merită un loc aparte" în uriașa literatură despre marele poet englez.

2399 82.09
Controversele Shakespeariene. – **Epoca-2**, XXVII (1922), nr. 185, 15 aug., p. 1.
Sunt rezumate argumentele lui Paul Priest, care afirmă că adevăratul autor al pieselor atribuite lui Shakespeare este William Stanley, conte de Derby.

2400 **Styx[=N. Porsena]** 82.09
Problema lui Hamlet. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1440, 18 aug., p. 1.
Cu subtitlul: „Hamlet în interpretările străine și românești. E nevoie de tăieturi în text. – Scrima în Danemarca pe vremea lui Hamlet" sunt prezentate pe scurt câteva moduri de interpretare a personajului shakespearian.

2401 82.09
Hamlet redivivus. – **VR**, XIV (1922), nr. 8, aug., p. 309: Revista revistelor.
Este rezumat articolul lui A. Clutton-Brock, *Hamletul lui Shakespeare*, în care acesta dă o replică opiniei detractoare a lui J. M. Robertson.

2402 82.09
Cine a scris operele lui Shakespeare? – **Epoca-2**, XXVII (1922), nr. 202, 5 sep., p. 1–2: Săptămâna fantezistă.
Date despre noi documente găsite care ar demonstra că autorul operelor atribuite lui Shakespeare a fost Bacon.

2403 82.09
Shakespeare – Derby – Bacon. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1455, 6 sep., p. 3.
Notă despre opiniile lui Arthur Chuquet în problema paternității creației shakespeariene.

2404 82.09
„Macbeth" de Shakespeare pe scena românească. O reluare de mare importanță la Teatrul Național. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1456, 7 sep., p. 3–4.
Amplă expunere privind izvoarele istorice, compoziția, subiectul și personajele tragediei *Macbeth* de W. Shakespeare.

2405 **Fagure, Emil D.** 82.09
Teatrul Național – Pentru întâia oară: „Macbeth", tragedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **Lupta**, II (1922), nr. 216, 8 sep., p. 1: Premierele.
Considerații despre importanța piesei ca tragedie a remușcării. Caragiale în *Năpasta* a fost influențat de *Macbeth*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2406 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 82.09
„Macbeth", tragedie în cinci acte și opt tablouri de Shakespeare; tradus de d-na Milller-Verghy - **RaNI**, VI (1922), nr. 1458, 9 sep., p. 5.
„Observațiuni generale asupra covârșitoarelor mijloace dramatice ale celui mai genial autor de teatru și unele sublinieri asupra caracteristicilor trăsături ale lui *Macbeth*".

2407 **Herz, A. de** 82.09
Teatrul Național: „Macbeth", tragedie în 5 acte și 12 tablouri după Shakespeare, în traducerea d-nei Miller Verghi. - **Dim**, XIX (1922), nr. 5693, 9 sep., p. 3: Literatură - Artă - Știință. Cronica dramatică.
Autorul analizează personajele principale și consideră că, prin adâncimea psihologică și „îndrăzneala în conflicte", piesa nu își are pereche în literatura universală.

2408 **R. C.** 82.09
Macbeth. - **Epoca-2**, XXVII (1922), nr. 207, 10 sep., p. 1-2: Cronica teatrală.
*Macbeth* e o „dramă epică" în care „analiza reiese din puterea acțiunii". Personajul principal e un om de acțiune și nu un visător care filosofează ca Hamlet.

2409 82.09
Misterul Bacon-Shakespeare. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 94, 10 sep., p. 6: Însemnări.
Note despre Bacon, ca autor al pieselor lui Shakespeare și „fiu al Elisabetei I".

2410 **a. d. h. [=A. de Herz]** 82.09
Shakespeare sau Bacon? - **Ad**, XXXV (1922), nr. 11 800, 11 sep., p. 1: Carnetul nostru.
Este rezumat pe scurt un articol al lui Cartier, publicat în „Mercure de France", referitor la biografia lui Bacon. Bacon ar fi declarat în scris că el este autorul pieselor lui Shakespeare.

2411 **Seișanu, Romulus** 82.09
Teatrul Național. - „Macbeth", tragedie în 5 acte (12 tablouri) de W. Shakespeare. - **Uni**, XL (1922), nr. 205, 11 sep., p. 4: Cronica dramatică.
Piesa este un poem tragic în care atenția se concentrează asupra asasinilor, asupra „domeniului misterios al naturii primitive a omului".

2412 **Sly** 82.09
Drama shakespeariană. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1474, 28 sep., p. 5: Vorbe despre teatru.
Autorul respinge ipoteza că Fr. Bacon ar fi autorul real al scrierilor shakespeariene și subliniază originalitatea acestor opere în spațiul literar. Prin specificul creației sale, Shakespeare poate fi considerat nu numai „primul romantic", ci și „primul pionier al realismului în teatru".

2413 **Conta Vicol, Aurora Dr.** 82.09
Tot „Macbeth". - **Vic-1**, IV (1922), nr. 37-39, sep.-nov., p. 24-25.
Piesa este „capodopera lucrărilor dramatice ale lui Shakespeare", iar personajele principale au valoare de simbol.

2414 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
„Macbeth" de W. Shakespeare. - **RevV-B**, II (1922), nr. 19, 1 oct., p. 11-13: Cronica dramatică.
Analiză a piesei, „povestea unei crime fără nici o licărire de-a lungul ei" și a personajului principal, „tăiat pe tiparul lui Hamlet".

2415 **Prodan, Paul I.** 82.09
Shakespeare nu mai e Shakespeare! - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 99, 15 oct., p. 2.
Articol despre presupușii autori ai pieselor lui Shakespeare (Roger Manners, conte de Rutland, William Stanley, conte de Derby, Bacon), și despre o piesă melodramatică, *Will Shakespeare*, de Clemence Dane.

2416 82.09
Shakespeare sau Lord Derby? Cine este autorul capodoperelor iscălite de Shakespeare? Senzaționalele revelațiuni făcute de d. Abel Lefranc. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1495, 22 oct., p. 3.
Se prezintă teoriile lui Abel Lefranc privind paternitatea creației lui Shakespeare, opinii expuse în volumul său *Sous le masque de Shakespeare*. Autorul conchide că adevăratul autor ar fi William Stanley, al șaselea conte de Derby.

2417 82.09
Shakespeare și Inchiziția. - **UnL**, XXXVIII (1922), nr. 42, 29 oct., p. 8.
Notă despre descoperirea unui volum din opera lui Shakespeare (1632), cenzurat de Inchiziție.

2418 **Compilator** 82.09
Lilian Winstanley, „Macbeth, King Lear and Contemporary History". Cambridge. - **VR**, XIV (1922), nr. 10, oct., p. 156-157: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Lucrarea, în ciuda unei erudiții oneste, are „un spirit sărman de statistician".

2419 **Rebreanu, L.** 82.09
Cronica teatrală. - **VR**, XIV (1922), nr. 10, oct., p. 131-134.
În cadrul cronicii este comentată și piesa *Macbeth* de Shakespeare, „cea mai teatrală din tragediile marelui Will".

2420 **Sevastos, M.** 82.09
Cronica teatrală, Iași. - **VR**, XIV (1922), nr. 10, oct., p. 135-138.
În cadrul cronicii este comentată pe scurt piesa *Romeo și Julieta* de Shakespeare, care este apărată de atacurile scrise „cu vervă diabolică" de Tolstoi.

2421 **Pom.[escu, Anghel]** 82.09
Shakespeare și lordul Rutland. - **UnL**, XXXVIII (1922), nr. 44, 12 nov., p. 2-4.
Articol despre lucrarea belgianului Celestin Demblon, care îi atribuie lordului Rutland opera lui Shakespeare.

2422 **Iacobescu, Al.** 82.09
Doi interpreți - două traduceri. - **Șt-C**, III (1922), nr. 178, 22 nov., p. 1.
Criticând traducerea din *Hamlet*, versiune care se joacă la teatrul din Craiova, autorul amintește că cele mai bune variante sunt semnate de St. O Iosif, Victor Anestin și A. Stern.

2423 82.09
Shakespeare este el Shakespeare?. - **Patria-1**, IV (1922), nr. 254, 23 nov., p. 2.
Rezumatul articolului cu acest titlu, publicat de Albert Feuillerat în „Revue des deux mondes", articol care dezvoltă ideea congruenței între opera shakespeariană și autorul ei.

2424 **Stern, Adolphe** 82.09
Shakespeare în românește. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 106, 3 dec., p. 2.
Pornind de la un articol al lui N. Iorga din 8 IV 1922 (în „Flacăra"), care critică traducerea lui Topîrceanu din *Visul unei nopți de vară*, autorul continuă analiza și formulează direcții critice la traducerea *Regelui Lear* în proză de către Miller Verghi.

2425 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 82.09
„Othello", tragedie în cinci acte de Shakespeare. Turneul tragedianului Wegener. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1535, 9 dec., p. 5: Cronica dramatică.
Este analizat personajul central în viziunea interpretului ei, Paul Wegener.

2426 **C.[ălin], A.[lex.]. [=Alex. Coler]** 82.09
„Negustorul din Veneția" sau „Schylock", comedie în cinci acte de Shakespeare. Turneul tragedianului Wegener. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1544, 20 dec., p. 5: Cronica teatrală.
Amplă analiză privind semnificațiile piesei lui Shakespeare. Sunt citate și comentate considerațiile de valoare ale lui I. Botez referitoare la opera Shakespeare.

2427 **Longworth** 82.09
Shakespeare și Bacon. - **Cont**, II (1923), nr. 27, 20 ian., p. 2-3.
Autorul prezintă diferite argumente pentru a dovedi că Shakespeare este autorul operelor care îi sunt atribuite.

2428 **Stern, Adolphe** 82.09
Shakespeare în românește. II. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 113, 21 ian., p. 3.
Comentarii pe marginea polemicii dintre N. Iorga și G. Topîrceanu cu privire la traducerea acestuia din urmă a piesei *Visul unei nopți de vară*.

2429 **Lee, Sidney Sir** 82.09
Impersonalitatea lui Shakespeare. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1575, 28 ian., p. 5.
„Câteva spicuiri din volumul lui Sir Sidney Lee", publicate sub titlul general: *Visul unei nopți de vară* la Teatrul Național. Autorul afirmă că „ceea ce caracterizează arta lui Shakespeare este impersonalitatea ei, lipsa ei de subiectivism. Din piesele marelui englez se degajează o largă filosofie practică animată de un sentiment moral activ". Traducere de S. Pic.

2430 **C.[erbu], E.[manoil]** 82.09
Comedia lui Shakespeare. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1576, (supliment), 29 ian., p. 9.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Autorul definește specificul comediilor lui Shakespeare, citând și opiniile criticului Max J. Wolff. Meritul principal al lui Shakespeare este „de a fi scris primele mari comedii cu substrat de largă umanitate, în tot decorul lor ireal, grotesc și feeric".

2431 **Gousseron, M. B.** 82.09
Shakespeare. Viața și opera lui. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1578, 1 feb., p. 5: În preajma „Visului unei nopți de vară".
Prezentare biobibliografică, tradusă de S. Pic.

2432 **Fagure, E. D.** 82.09
Teatrul Național. „Visul unei nopți de vară", feerie în 5 acte de W. Shakespeare, tradusă de St. O. Iosif. – **Lupta**, II (1923), nr. 344, 8 feb., p. 3: Premierele.
Prezentarea piesei și a unor aspecte ale receptării ei. Acțiunea este un pretext pentru filosofie, farsa e dublată de episoade cu semnificație gravă; „ignoranța contemporanilor față de Shakespeare a fost mare".

2433 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 82.09
Teatrul Național. Reprezentație de gală. „Visul unei nopți de vară", comedie în trei acte și un tablou de W. Shakespeare, traducere de St. O Iosif. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1584, 9 feb., p. 5: Cronica teatrală.
Cronicarul fixează locul comediei în spațiul dramaturgiei shakespeariene. În comedii „se amestecă dezordonat și disproporționat parodia, satira, grotescul și fantezia", dar „substratul și închegarea lor sunt uneori ridicate la înălțimi nemăsurate și degajează acel ceva pe care ne-am obișnuit să-l denumim *umanitatea*".

2434 **Herz, A. de** 82.09
Teatrul Național: „Visul unei nopți de vară", comedie de Shakespeare, tradusă de St. O. Iosif. – **Dim**, XX (1923), nr. 5842, 9 feb., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.
Comedia „este preludiul operei de mai târziu: ironia și satira, tragicul evenimentelor [...], fatalitatea dramei grecești [...], poezie, sarcasm".

2435 **Nădejde, Iosif** 82.09
„Visul unei nopți de vară" de Shakespeare la Teatrul Național. – **Ad**, XXXVI (1923), nr. 11 949, 9 feb., p. 1: Cronica teatrală.
Piesa este o „minunată țesătură" de vis și de realitate, de grație poetică și de comic, o feerie spectaculoasă.

2436 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național. – „Visul unei nopți de vară", comedie în 3 acte și un tablou de W. Shakespeare. – **Uni**, XLI (1923), nr. 33, 9 feb., p. 1: Cronica dramatică.
Piesa tradusă de St. O. Iosif este o feerie, fiind scrisă pentru „divertisment".

2437 **Șt.[efănescu], M.** 82.09
„Visul unei nopți de vară". – **Epoca-2**, XLII (1923), nr. 32, 10 feb., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa lui Shakespeare este o „comedie feerică", ea anunță caracterele operelor de mai târziu, cultivând și „spiritul de satiră".

2438 **Stern, Adolphe** 82.09
Shakespeare în românește III. – **ALA**, IV (1923), nr. 116, 11 feb., p. 2.
Traducerea lui *Hamlet* elaborată de Victor Anestin este supusă unei analize textuale.

2439 **Sadoveanu, Ioan Marin** 82.09
„Visul unei nopți de vară" de W. Shakespeare la Teatrul Național. – **Gân**, II (1923), nr. 14, 20 feb., p. 195–197: Drama și teatrul.
Analiză a piesei, pusă sub semnul „imaginației, a anihilării totale a rațiunii". Sunt detaliate cele trei trepte ale comediei: treapta meseriașilor, lumea muritorilor îndrăgostiți și cea a spiritelor. La Teatrul Național s-a reprezentat traducerea lui St. O. Iosif într-o montare „amorfă".

2440 **Bobeș, T.** 82.09
„Visul unei nopți de vară", feerie în 5 acte de Shakespeare. – **Cont**, II (1923), nr. 32, 24 feb., p. 2.
Scurtă prezentare a feeriei lui Shakespeare și a concepției artistice a punerii sale în scenă.

2441 **Stern, Ad.** 82.09
Shakespeare în românește. „Romeo și Julieta". Traducere în forma originală de Mihail Dragomirescu IV. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 123, 1 apr., p. 5.
Comentarii pe marginea acuzației formulate de N. Iorga că M. Dragomirescu n-ar fi tradus după original.

2442 **Cor.[espondent]** 82.09
Teatrul Municipal: „Cymbeline" de Shakespeare. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1646, 25 apr., p. 5: Premiere la Praga.
Se prezintă pe scurt activitatea lui Jaroslaw Kvapil, directorul Teatrului Municipal din Praga, ca „înfocat propagandist al lui Shakespeare".

2443 **Compilator** 82.09
H. Lüdeke, „Das Buch über Shakespeare, Handschriftliche Aufzeichnungen von Ludwig Tieck-Hall". – **VR**, XV (1923), nr. 4, apr., p. 154–155: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Comentariile din volumul dedicat lui Shakespeare sunt „o mare neizbândă", deși autorul e unul „dintre cei mai inteligenți poeți germani".

2444 **Botez, I.** 82.09
Shakespeare în românește. – **VR**, XV (1923), nr. 5, mai, 277–294.
Autorul critică traducerea lui A. Stern a piesei *Hamlet* de Shakespeare. Traducătorul „a izbutit să desfigureze atât de monstruos această capodoperă a literaturii universale și să lase astfel încă gol locul în literatura română pentru Shakespeare". Se dau numeroase exemple din text.

2445 82.09
Teatrul lui Shakespeare masacrat la Viena. Raimund Theater (Ansamblul lui Lessing Theater din Berlin): „Cum vă place" de Shakespeare. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1683, 10 iun., p. 5.
Este rezumat articolul defavorabil al lui Siegfried Jakobsohn din „Neues Wiener Journal" despre spectacolul regizat de Barnowsky cu piesa lui Shakespeare, *Cum vă place*.

2446 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Organizarea internațională a scriitorimei. Cu prilejul sărbătoririi lui Shakespeare la Londra. – **IdeE**, V (1923), nr. 121, 17–24 iun, p. 1–2.
Cu ocazia sărbătoririi a 300 de ani de la apariția primului volum de Shakespeare, autorul articolului pledează pentru o activitate mai vie a P.E.N. Clubului.

2447 82.09
Traducerile – „îngrijite" de d. V. Pârvan. – **Opinia**, XIX (1923), nr. 4824, 1 iul., p. 1–2: Note și impresii.
Sunt criticate traducerile lui A. Stern din Shakespeare, publicate în Editura Culturii Naționale, sub îngrijirea lui V. Pârvan.

2448 **Trad.** 82.09
Shakespeare la Stratford. – **Mi**, XVII (1923), nr. 160, 18 iul., p. 1–2: Scriitori celebri.
Evocare a vieții lui Shakespeare după întoarcerea sa la Stratford.

2449 **Lăzăreanu, Barbu** 82.09
Subjonctivul și imboldul d-lui I. Botez. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 140, 29 iul., p. 1; nr. 142, 12 aug., p. 1–2: În jurul unor traduceri din Shakespeare.
Răspuns polemic la articolul lui I. Botez din „Viața Românească" (nr. 5 din 1923), în care sunt criticate traducerile lui Adolphe Stern din Shakespeare: *Macbeth* și *Hamlet*. În nr. 142 articolul continuă cu titlul *D-l Botez și metrica doctorului A. Stern*.

2450 **Lăstun, T. [=Tudor Teodorescu-Branițe]** 82.09
Shakespeare în românește. O discuție interesantă în jurul traducerilor d-lui A. Stern. – **Aur**, III (1923), nr. 533, 3 aug., p. 1.
Articol în care sunt contestate argumentele lui I. Botez împotriva traducerilor lui Stern din Shakespeare. „Este, în adevăr, extrem de dificil să traduci întreaga operă a marelui dramaturg englez într-o limbă încă neformată. Această operă nu poate fi săvârșită fără erorile inevitabile. Dar nu aceste erori ne vor împiedica de a prețui importanța lucrării d-lui Stern, lucrare care în 1905 s-a bucurat de elogiile lui Caragiale, iar astăzi își atrage toate fulgerările d-lui Botez".

2451 82.09
Enigma lui Shakespeare. Cine e autorul tragediilor Shakespeariene: Bacon, Marlowe, lordul Derby sau lordul Roger Rutland? – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 143, 19 aug., p. 6.
Se prezintă pe scurt lucrarea lui Karl Bleibtreu, *Secretul lui Shakespeare*, în care autorul încearcă să demonstreze că „singurul autor posibil al operei lui Shakespeare este Roger Rutland".

2452 **Lăzăreanu, Barbu** 82.09
„Romeo și Julieta" în versiunea d-lui Mihail Dragomirescu. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 144, 26 aug., p. 4; nr. 146, 9 sep., p. 3; nr. 150, 21 oct., p. 5.
Analiză critică de text a versiunii românești. Referiri la polemica dintre acesta și Adolphe Stern.

2453 82.09
William Shakespeare: „Sonete", din englezește de Henry Marcus. Ed. Benedict Tenenbaum. București. – **LumLA**, VI (1923), nr. 14, 4 sep., p. 3: Cronica. Tălmăciri.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurte precizări de ordin biografic, socotite necesare pentru înțelegerea celor 25 sonete ale lui Shakespeare, traduse de Henry Marcus.

2454 82.09
„Noaptea regilor" la Teatrul Național. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1757, 6 sep., p. 4: Înainte de reluare.
Comentarii succinte pe marginea piesei lui Shakespeare *As you like it*, „operă delicată, un fel de pastorală, din care se degajează o poezie simplă și naturală, care răscumpără banalitatea și neverosimilitatea subiectului".

2455 **Er. D.** 82.09
Teatrul Național. „Noaptea Regilor", comedie de Shakespeare. - **NR**, XVIII (1923), nr. 200, 7 sep., p. 3: Cronica dramatică.
Recenzentul consideră că piesa este o farsă, lipsită de spirit.

2456 **C.[ălin], A.[lex] [=Alex. Coler]** 82.09
„Noaptea Regilor" sau „Ce-ați voi", comedie în cinci acte de W. Shakespeare. Teatrul Național. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1759, 8 sep., p. 5: Cronica Teatrală.
Scurte aprecieri privind virtuțile textului: „imaginație uimitoare, fastuos, verbiaj sonor, exagerat, care ascunde însă atâta înțelepciune și un humor atât de superior".

2457 **A.** 82.09
Premierea Teatrului Național „Nevestele vesele din Windsor" de Shakespeare. - **Patria-1**, V (1923), nr. 204, 20 sep., p. 1.
Subiectul piesei este precedat de scurte considerații generale despre comediile scriitorului. Ele farmecă prin simplitate, purifică prin râsul pe care-l provoacă.

2458 82.09
Ultimul act din „Macbeth" nu e scris de Shakespeare. - **RaNI**, XIV (1923), nr. 3529, 25 oct., p. 1.
Sunt expuse opiniile lui George Moore, după care ultima parte a piesei *Macbeth* nu aparține lui Shakespeare.

2459 **Sly** 82.09
Legenda lui Hamlet. Sursa din care a luat Shakespeare subiectul celebrei sale drame. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1812, 9 nov., p. 2: În preajma viitoarei premiere a companiei Bulandra.
Este povestită legenda lui Hamlet după datele consemnate de Saxo Grammaticus în volumele sale de *Legende populare*.

2460 **Rp.** 82.09
„Hamlet" la teatrul Regina Maria. O nouă concepție a lui Hamlet. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1813, 11 nov., p. 3.
"Ce ne spune d. Soare Z. Soare, care pune în scenă drama lui Shakespeare". Se relatează opiniile lui Soare Z. Soare despre elementul original adus de Shakespeare în prelucrarea legendei lui Saxo Grammaticus și despre structura personajului principal considerat a fi un om puternic.

2461 **Rp.** 82.09
„Hamlet" văzut prin prisma învățaților lumii. Victor Hugo, Jean Richepin, Jules Janin despre „Hamlet". Ce ne spune d-nul Tony Bulandra. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1816, 15 nov., p. 6: Premiera de mâine seară.
Tony Bulandra mărturisește că a studiat rolul lui Hamlet ajutat de opiniile unor scriitori francezi (Victor Hugo, Jean Richepin și Jules Janin), din care citează, în traducere, câteva fragmente.

2462 **Ioan, Olimp Gr.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Hamlet", tragedie de W. Shakespeare. - **Lupta**, II (1923), nr. 580, 17 nov., p. 3: Premierele.
Cronicarul protestează împotriva suprimării unor fragmente importante din textul lui Shakespeare, care „răpesc operei adevăratul său caracter dramatic".

2463 **Davidescu, N.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Hamlet" (Regia de Soare I. Soare). - **Aur**, III (1923), nr. 623, 18 nov., p. 1: Cronica teatrală.
Cronicarul scoate în evidență semnificația personajului central din piesa lui Shakespeare, în interpretarea lui Tony Bulandra. „Hamlet reprezintă tragedia inacțiunei înnăscute pe urma analizei și a gândirei".

2464 **Styx [=N. Porsena]** 82.09
Ansamblul Burgtheater-ului la București. „Richard al II-lea" cu Raul Aslan. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1819, 18 nov., p. 6.
Autorul relatează pe scurt istoricul domniei lui Richard al II-lea și rezumă subiectul piesei lui Shakespeare.

2465 **C.[ălin], A.[lex.] [=Alex. Coler]** 82.09
„Richard al II-lea", piesă în cinci acte de Shakespeare. Reprezentațiile d-lui Raul Aslan. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1821, 21 nov., p. 3: Cronica teatrală.
Se prezintă pe scurt ciclul pieselor istorice al lui Shakespeare și tipul personajului principal din *Richard al II-lea*.

2466 **Brumă** 82.09
„Hamlet", tragedie în 5 acte de Shakespeare. - **GlB**, VI (1923), nr. 1418, 29 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Cronica dramatică a piesei care, „deși a răsărit de câteva veacuri în grădina culturii umane, este veșnic nouă, mereu actuală".

2467 **Stern, Adolphe** 82.09
Shakespeare în românește. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 156, 2 dec., p. 5; nr. 157, 9 dec. p. 6; nr. 158, 16 dec., p. 6.
Răspuns polemic la articolul lui I. Botez din „Viața Românească", care-i contestă valoarea traducerilor din Shakespeare: *Hamlet* și *Macbeth*. Argumentele sunt exemplificate cu citate ample.

2468 **Braniște, B.** 82.09
Shakespeare în românește. - **Ad**, XXXVI (1923), nr. 12 235, 15 dec., p. 1.
Note despre polemica dintre A. Stern, traducător al lui Shakespeare, și I. Botez care îi critică traducerile în „Viața Românească". Autorul consideră că Stern a biruit multe dificultăți și merită recunoștința noastră.

2469 **F.[agure], E. D.** 82.09
Traduceri din Shakespeare. - **Lupta**, II (1923), nr. 616, 29 dec., p. 1-2: Să fugim de politică.
Spre deosebire de alți traducători români din Shakespeare, care au recurs la intermedieri franceze, cu rezultate catastrofale, A. Stern este unul din cei mai buni traducători ai dramaturgului englez, care a tradus direct din original, nu în scopuri comerciale, ci culturale.

2470 **Braniște, B.** 82.09
Originalitatea la Shakespeare. - **Te-B**, I (1923), nr. 3, p. 6-7.
Articol despre discuțiile care se poartă în lumea literară, cu privire la paternitatea operelor shakespeariene și la originalitatea subiectelor tratate.

2471 **Srp [=Cezar Petrescu]** 82.09
Shakespeare, un netrebnic comediant. - **România**, I (1924), nr. 68, 3 ian., p. 2: Viața culturală.
Autorul comentează opiniile lui Albert Lefranc și discuțiile din presa străină despre operele „nesemnate" ale lui Shakespeare și care nu i-ar aparține.

2472 **Froda, Scarlat** 82.09
„Hamlet" cu prilejul sărbătoririi d-lui Aristid Demetriad. Teatrul Național. - **RaNI**, VII (1924), nr. 1860, 5 ian., p. 5: Cronica teatrală.
Considerații privind problema paternității operei lui Shakespeare, genialitatea și perenitatea creației sale dramatice, complexitatea și omenescul personajelor. Cronicarul insistă asupra lui Hamlet, „acest erou al spiritului omenesc, care a reușit să imortalizeze în cea mai dificilă formă - a teatrului, sentimentele cele mai eterne ale sufletului omenesc. Ce s-ar mai putea spune care să nu fi fost spus de Shakespeare în forma cea mai pură și definitivă?". Articolul se republică în „Rampa" din 1925, nr. 2420, 19 nov., p. 1.

2473 82.09
Shylock. - **România**, I (1924), nr. 87, 30 ian., p. 2: Viața culturală.
În recenzie sunt criticate atât traducerea piesei lui Shakespeare, cât și prefața, amândouă semnate de A. Stern.

2474 **Botez, I.** 82.09
Shakespeare tradus. - **VR**, XVI (1924), nr. 1, ian., p. 32-77.
Articol polemic la adresa traducerilor lui A. Stern din opera lui Shakespeare și a articolului acestuia din „Adevărul literar și artistic" (1923). Autorul înlătură rând pe rând argumentele traducătorului și ale apărătorilor lui: Barba Lăzăreanu („Adevărul literar"), B. Brănișteanu („Adevărul"), Emil D. Fagure („Lupta"), demonstrând încă o dată că „d. Stern ne strică și limba și nu ne dă nici pe Shakespeare în traducerile sale".

2475 **S.[chwarzfeld], M.** 82.09
Shylock. - **Eg.**, XXXIV (1924), nr. 5, 1 feb., p. 14: Impresii.
Analiza personajului principal din piesa cu același nume de Shakespeare, ecranizată de germani.

2476 **Nicoară, Moise [=Alexandru Hodoș]** 82.09
Domnul Adolf Stern și prințul Danemarcei. - **ȚN**, V (1924), nr. 5, 3 feb., p. 143-144.
Comentarii defavorabile privind activitatea literară a lui Adolphe Stern, în general, și a traducerii sale din Shakespeare, *Hamlet*, în special.

2477 **Stern, Adolphe** 82.09
„Romeo și Julieta" în versiunea românească a d-lui M.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Dragomirescu. - **ALA**, V (1924), nr. 165, 3 feb., p. 6; nr. 166, 10 feb., p. 5; nr. 168, 24 feb., p. 7.

Critică stilistică a traducerii menționate, cu numeroase exemplificări din piesă.

2478 **Ioan, Olimp Grigore** 82.09

Teatrul Național: „Shylock" dramă în cinci acte de W. Shakespeare. - **Lupta**, III (1924), nr. 654, 15 feb., p. 3: Premierele.

Rezumatul subiectului piesei este precedat de considerații privind factura clară și bine închegată a comediei.

2479 **Styx [=N. Porsena]** 82.09

„Shylock", comedie în 5 acte de Shakespeare. La Teatrul Național. - **RaNI**, VII (1924), nr. 1891, 16 feb., p. 6: Premierele de astă seară.

Articolul este împărțit în subcapitole intitulate *„Shylock* și sursele din care s-a inspirat Shakespeare, Subiectul, Alte amănunte, O distribuție de la 1887".

2480 **Nădejde, Iosif** 82.09

„Shylock" de Shakespeare, la Teatrul Național. - **Ad**, XXXVII (1924), nr. 12 288, 17 feb., p. 3: Cronica teatrală.

În piesa *Shylock*, drama se învecinează cu farsa, ea ține mai mult de domeniul visului și al imaginației.

2481 **Davidescu, N.** 82.09

Teatrul Național: „Shylock" (în regia lui Soare Z. Soare). - **Aur**, IV (1924), nr. 697, 18 feb., p. 1: Cronica teatrală.

Este analizat personajul central din piesa lui Shakespeare, evidențiindu-se semnificația lui.

2482 **Froda, Scarlat** 82.09

„Shylock", comedie în 5 acte de Shakespeare. Teatrul Național. - **RaNI**, VII (1924), nr. 1893, 18 feb., p. 5: Cronica teatrală.

După o definire a specificului creației shakespeariene, cronicarul analizează piesa, subliniind punctele ei slabe în comparație cu celelalte texte.

2483 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09

Teatrul Național. - „Shylock", piesă în 5 acte de W. Shakespeare. - **Uni**, XLII (1924), nr. 37, 18 feb., p. 2: Cronica dramatică.

Shylock este un „revoltat", un instrument al răzbunării evreilor. Elementul dramatic se îmbină cu cel comic.

2484 **Theodorescu, Dem.** 82.09

„Shylock". - **Ad**, XXXVII (1924), nr. 12 290, 20 feb., p. 1-2.

Autorul articolului discută „problema sufletească a tipului Shylock", care încarnează simbolul nefericirii veșnic pedepsite pentru că nu se poate apăra; Shylock este „ilotul soartei".

2485 **S.[chwarzfeld], M.** 82.09

Evreul lui Shakespeare. - **Eg**, XXXIV (1924), nr. 8, 22 feb., p. 26: Impresii.

Analiza personajului principal al piesei lui Shakespeare, *Negustătorul din Veneția*, jucată la Teatrul Național. Cronicarul demonstrează că în concepția regizorului, interpretarea românească modifică sensul inițial dat de Shakespeare personajului său.

2486 **Froda, Scarlat** 82.09

„Othello", dramă în 5 acte de W. Shakespeare. Teatrul „Regina Maria". - **RaNI**, VII (1924), nr. 1898, 24 feb., p. 5: Cronică teatrală.

Amplă analiză a personajelor principale și a semnificațiilor piesei.

2487 **Froda, Scarlat** 82.09

„Shylock", comedie de W. Shakespeare. Teatrul Național. - **ALA**, V (1924), nr. 168, 24 feb., p. 6: Mișcarea culturală. Însemnări teatrale.

Comentarii privind specificul piesei și al personajului principal.

2488 **H. B.** 82.09

Teatrul Regina Maria: „Othello", 5 acte de Shakespeare (Regia d-lui Soare Z. Soare). - **Aur**, IV (1924), nr. 702, 24 feb., p. 1: Cronica teatrală.

Cronicarul analizează personajul central și semnificația lui. „Maurul din Veneția înglobează în el nu numai gelozia, dar și tragedia gândului, a gândului uriaș, zdrobitor, irezistibil, zămislitor de acțiuni imediate și vijelioase, ca furtuna și ca oceanul".

2489 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 82.09

„Shylock", piesă în 5 acte de W. Shakespeare. - **UnL**, XL (1924), nr. 8, 24 feb., p. 6-7. Cronica dramatică.

Analiza piesei care se reprezintă la Teatrul Național.

2490 **Vr.** 82.09

„Shylock". Comedie în 5 acte de Shakespeare. - **FTin**, VIII (1924), nr. 5, 1 mar., p. 70.

Cronica dramatică a „admirabilei" piese.

2491 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 82.09

„Othello" de W. Shakespeare. - **UnL**, XL (1924), nr. 9, 2 mar., p. 4-5: Cronica dramatică.

Prezentarea piesei jucate de compania Bulandra.

2492 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09

„Negustătorul din Veneția" de W. Shakespeare. - **Gân**, III (1924), nr. 12, 5 mar., p. 298-30: Drama și teatrul.

Analiza caracterelor din piesă, a problemelor estetice și istorice ce se armonizează în mod sintetic. Montarea de la Teatrul Național e considerată ca fiind reușită.

2493 **S.[chwarzfeld], M.** 82.09

Caricatura! - **Eg**, XXXIV (1924), nr. 10, 7 mar., p. 34: Impresii.

Vorbind despre personajul lui Shakespeare, Shylock, autorul demonstrează că pe dramaturgul englez „nu-l preocupă, în *Negustătorul din Veneția*, evreul, ci înfățișarea suferinței".

2494 **Hodoș, Alexandru** 82.09

Literatura musafirilor. În jurul traducerilor dlui dr. Adolphe Stern. - **TN**, V (1924), nr. 11, 16 mar., p. 340-343.

Este criticat Adolphe Stern, care, necunoscând bine nici limba română, nici pe cea engleză, se încumetă în mod regretabil să facă traduceri din Shakespeare.

2495 **Stern, Adolphe** 82.09

Shakespeare în românește. Dl. Botez critic, anglicist și gramatic. - **ALA**, V (1924), nr. 173, 30 mar., nr. 175, 13 apr; nr. 178, 4 mai; nr. 181, 25 mai; nr. 185, 22 iun.

Autorul răspunde atacurilor lui I. Botez din „Viața Românească" la adresa traducerilor sale din Shakespeare. Seria de articole cuprinde analize semantice și stilistice de text.

2496 **Bril, Ben** 82.09

Traducere și critică. - **Eg**, XXXIV (1924), nr. 14, 4 apr., p. 49.

Comentarii pe marginea polemicii dintre Adolphe Stern și I. Botez în legătură cu traducerile din Shakespeare.

2497 **Gâdei, Petru T.** 82.09

Shakespeare. - **UnL**, XL (1924), nr. 24, 15 iun., p. 2-3.

Articol despre geniul „infinit și universal" al lui Shakespeare care a știut să aducă istoria pe scenă și să pătrundă tainele sufletului omenesc.

2498 **Froda, Scarlat** 82.09

Teatrul Odeon: „Negustătorul din Veneția", piesă în 6 tablouri de W. Shakespeare, adaptată de Lucian Nepoty cu concursul societății Shakespeare. - **RaNI**, VII (1924), nr. 2009, 9 iul., p. 1: Impresii din Paris.

Spectacolul și viziunea lui F. Gémier asupra piesei lui Shakespeare este comparată cu cea a lui Soare Z. Soare, în reprezentarea de la Teatrul Național din București.

2499 **Froda, Scarlat** 82.09

Théâtre de la Cigale: „Romeo și Julieta", dramă în 5 acte și 23 de tablouri de W. Shakespeare, adaptată și pusă în scenă de Jean Cocteau; decoruri și costume de Jean-Victor-Hugo. - **RaNI**, VII (1924), nr. 2013, 14 iul., p. 1: Impresii din Paris.

Reportaj despre personalitatea complexă a lui Jean Cocteau („autor, regizor, șef de școală dadaistă, milionar, filosof, pictor, poet, critic, actor", etc) și despre viziunea lui originală asupra piesei lui Shakespeare. „Jean Cocteau a interpretat această tragedie a dragostei ca o glumă, poveste de copii - pildă pentru oamenii mari".

2500 82.09

S-a găsit versiunea originală a lui Hamlet. O reprezentație interesantă la Oxford. - **RaNI**, VII (1924), nr. 2043, 18 aug., p. 4.

Articol despre „obârșia legendei lui Hamlet" și despre textul piesei *Fratricidul pedepsit sau Hamlet, prinț al Danemarcei*, descoperită de curând la Biblioteca Universității din Oxford și considerată a fi sursa directă a textului lui Shakespeare.

2501 **Drimer, Carol** 82.09

Traducerile d-rului Adolphe Stern. - **Eg**, XXXIV (1924), nr. 38, 19 sep., p. 124-125; nr. 39, 26 sep., p. 130.

Studiu despre semnificațiile și interpretările diferite ale personajului Shylock din piesa lui Shakespeare, *Negustătorul din Veneția*. Se dau ample citate din traducerea lui Adolphe Stern.

2502 **V. r.** 82.09

Comediile lui Shakespeare. - **RaNI**, VIII (1924), nr. 2081, 3 oct., p. 1: Foiletoanele „Rampei".

Articol despre permanența în timp și despre actualitatea teatrului lui Shakespeare. Cronicarul insistă asupra influenței „commediei dell'arte" asupra comediilor shakespeariene, considerate a fi inferioare celor ale lui Molière.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2503 **Fagure, Emil D.** 82.09
Teatrul Național. Pentru întâia oară: „Femeia îndărătnică", comedie în 5 acte de W. Shakespeare, tradusă de H. G. Lecca. – **Lupta**, III (1924), nr. 846, 5 oct., p. 1–2.
Cronica înfățișează conținutul piesei, oferă date de istorie literară legate de ea, îi stabilește valoarea ca „document psihologic genial", trece în revistă titlurile sub care s-a tradus în diferite limbi.

2504 **R.[ebreanu], L.** 82.09
„Femeia îndărătnică". – Premieră la Teatrul Național. – **România**, II (1924), nr. 292, 5 oct., p. 1: Viața culturală.
Piesa lui Shakespeare este pusă în scenă de Gusty cu „impetuozitate, căldură, bogăție de tonuri și lumină vie".

2505 **Froda, Scarlat** 82.09
Teatrul Național: „Femeia îndărătnică", comedie în 5 acte, un prolog și un epilog de W. Shakespeare. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2084, 6 oct., p. 1–2: Cronica dramatică.
Comentariul piesei se axează pe analiza personajului central, considerat a fi „realizarea feminină cea mai completă din teatrul shakespearian".

2506 **Int.** 82.09
Teatrul Național „Femeia îndărătnică", comedie în 5 acte cu prolog și epilog de Shakespeare. – **Dim**, XXI (1924), nr. 6429 (greșit 6431), 6 oct., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.
Observații despre umorul piesei și despre puterea de pătrundere psihologică a autorului.

2507 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național. – „Femeea îndărătnică" comedie în 5 acte cu un prolog și un epilog de W. Shakespeare. – **Uni**, XLII (1924), nr. 228, 6 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Se rezumă subiectul piesei care prezintă o „amorțire a simțurilor și a rațiunii în fața amorului".

2508 **I. N.** 82.09
Catharina. – **Ad**, XXXVII (1924), nr. 12 495, 7 oct., p. 3: Carnetul nostru.
Notă despre opiniile lui É. Faguet referitoare la piesa lui Shakespeare *Femeia îndărătnică*.

2509 **Șeicaru, Pamfil** 82.09
Teatrul Național: „Femeia îndărătnică", comedie în 5 acte și un epilog de W. Shakespeare. – **NR**, XIX (1924), nr. 229, 9 oct., p. 2: Cronica dramatică.
„Comediile lui Shakespeare dau spectatorului o altă perspectivă față de umanitate". Ele sunt „glume cu care o uriașă fantezie jonglează cu oamenii".

2510 **Răcăciuni, Isaiia** 82.09
Teatrul Național: „Femeia îndărătnică". Comedie în 5 acte, un prolog și un epilog" de W. Shakespeare. – **Cli-B**, II (1924), nr. 70, 12 oct., p. 2: Cronica dramatică.
„Din pricina nemuririi, Shakespeare nu mai prezintă interes. Caracterele și subiectele lui fiind cât mai general omenești, devin banale, accesibile maselor. În schimb, e un spectacol fermecător pentru oamenii normali".

2511 82.09
Shakespeare și Religia. – **ALA**, V (1924), nr. 202, 19 oct., p. 8: Însemnări.
Prezentare a cărții lui Looten „profesor la facultatea teologică din Lille", volum „menit să aducă o lumină nouă în controversa shakespeariană"; autorul „tratează cu obiectivitate și preciziune două chestiuni bine distincte: locul pe care-l ținea religia în opera lui Shakespeare și care era religia aceluia".

2512 **France, Anatole** 82.09
„Hamlet". – **Cos**, VIII (1924), nr. 20, 25 oct., p. 252.
Text eseistic pe marginea personajului lui Shakespeare.

2513 82.09
Controversa shakespeariană. – **Dim**, XXI (1924), nr. 6453, 29 oct., p. 3; nr. 6455, 31 oct., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Rezumatul conferințelor ținute de Al. Rally la Fundația Carol, consacrate paternității operei lui Shakespeare.

2514 **Brănișteanu, B.** 82.09
Problema Shylock. – **Ad**, XXXVII (1924), nr. 12 525, 6 nov., p. 1–2.
Comentarii despre înalta umanitate a piesei *Negustorul din Veneția* a lui Shakespeare, în care personajul principal, Shylock, este o victimă a nedreptății.

2515 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
„Femeia îndărătnică" de W. Shakespeare, în traducerea lui H. Lecca. – **Gân**, IV (1924), nr. 2, 15 nov., p. 61–62: Drama și teatrul.
Etichetată drept piesă de tinerețe a lui Shakespeare, comedia este analizată ca structură dramatică și proiectare a realității în fantezie. Reprezentația de la Teatrul Național e apreciată ca strălucită.

2516 **Delagalerie, Ion** 82.09
„Shylock". Comedie în 5 acte de W. Shakespeare, în rolul titular maestrul Ioan Brezeanu. – **Patria-1**, V (1924), nr. 256, 28 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Scurte observații despre personajul principal ca „exponent al rasei iudaice".

2517 **Sevastos, M.** 82.09
Shylock. – **VR**, XVI (1924), nr. 11, nov., p. 309–310: Cronica teatrală.
Cronică dramatică nefavorabilă a reprezentației Teatrului Național din București pe scena din Iași, cu piesa lui Shakespeare. Se insistă pe opinia dramaturgului despre „respectul legilor" la Veneția.

2518 **Mizrachi, L.** 82.09
Shylock. – **Ha**, VII (1924), nr. 6–7, nov.–dec., p. 33–35.
„Fragment din lucrarea: *De la «Shylock» la «Umbra Crucii» (Evreul ca subiect în literatura universală)*. Prin semnificația conferită personajului său, Shakespeare „a înțeles și a ilustrat în Shylock omenescul din suferința unui evreu".

2519 82.09
Hamlet, erou mediteranean. – **CLA**, I (1924), nr. 6, 15 dec., p. 4: Însemnările săptămânii.
Este prezentată teza lui Lucien Maury, din „La Revue Bleu", susținută și de Émile Henriot în „Le Temps", în legătură cu origina mediteraneană a lui Hamlet, apelându-se la argumente lingvistice și literare.

2520 82.09
Negustorul din Veneția și obârșia lui shakespeariană. – **LumPS**, VIII (1925), nr. 1001, 9 ian., p. 2.
Prezentare a schiței făcute de Fermin Gémier personajului Shylock și a „obârșiei Negustătorului din Veneția".

2521 **Sân-Giorgiu, Ion** 82.09
Satira socială la Shakespeare (Fragment). – **NR**, XX (1925), nr. 15, 20 ian., p. 2 : Cronica literară.
În spatele umorului naiv al lui Shakespeare și al „nevinovatelor păcăleli comice sau în dosul tragicului sângeros din marile drame de caractere se ascunde uneori o satiră amară sau tragică, un dispreț care ia pe alocuri formele unei aspre judecăți". Referiri la *Negustătorul din Veneția*, *Julius Cezar*, *Coriolan*, *Timon din Atena*, etc.

2522 **Holder, Isac** 82.09
O înscenare falsă!. „Merchant of Venice" (Shylock). – **Eg**, XXXVI (1925), nr. 4, 23 ian., p. 10.
Comentarii privind atitudinea lui Shakespeare față de condiția evreiască a personajului Shylock din *Negustătorul din Veneția*, cu ocazia interpretării acestuia de către maestrul Brezeanu.

2523 **Iorganda, George Sp.** 82.09
De la Liga culturală din R.– Sărat. „Cuvinte despre Shakespeare". – **NR**, XX (1925), nr. 18, 23 ian., p. 2: Cronica culturală.
Rezumatul conferinței consacrate universalității lui Shakespeare și clasificării operei acestuia.

2524 **Theodorescu, Dem.** 82.09
Ciclul shakespearian. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2174, 25 ian., p. 1.
Pledoarie pentru realizarea „ciclului shakespearian" la Teatrul Național, adică jucarea a câte unei piese de Shakespeare în fiecare zi, timp de o săptămână.

2525 **Moldovanu, Corneliu** 82.09
Personalitatea lui Hamlet. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2186, 9 feb., p. 1.
Eseul conține o viziune personală asupra personajului lui Shakespeare. „Spirit analitic, intelectual, cărturar, Hamlet nu e pătruns ca eroii din tragedia greacă de o pasiune-forță, care se traduce prin sine imediat în faptă, mergând orbește spre deznodământ. Hamlet e un modern, un spirit critic".

2526 **Froda, Scarlat** 82.09
Teatrul Național: „Hamlet", tragedie în 5 acte, 15 tablouri de Shakespeare. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2192, 16 feb., p. 6: Cronica dramatică. Reluări.
Cronicarul consideră că spectacolul este un eșec și conchide că „proiectatul ciclu shakespearian nu se poate face fără o serioasă revizuire".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2527 **Br.[umă]** 82.09
„Hamlet", tragedie de W. Shakespeare. – **GlB**, VIII (1925), nr. 1759, 17 feb., p. 2: Teatrul Național.
Cronică dramatică. Este subliniată calitatea textului shakespearian pusă în evidență de interpretarea actorilor Teatrului Național din Craiova.

2528 **I. M.** 82.09
Teatrul lui Shakespeare. Conferința d-lui Valjean la teatrul Național. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2198, 23 feb., p.1.
Rezumatul conferinței menționate, ținute „în ciclul spectacolelor organizate de «Universitatea liberă»". Este argumentată actualitatea lui Shakespeare. „Ceea ce ne place în Shakespeare, ceea ce ne atrage, este noblețea, măreția, sublimul amor, sentimente sau pasiuni pe care nu mai suntem în stare să le încercăm".

2529 **Nestor, Constantin** 82.09
„Opera lui Shakespeare", conferință ținută de d-nul I. Valjean, director general al teatrelor. – **Cuv-B2**, II (1925), nr. 89, 23 feb., p. 2: De la Teatrul Național.
Sunt expuse ideile conferinței.

2530 **Nicoară, Vladimir** 82.09
„Macbeth". Tragedie în 5 acte de Shakespeare. – **SM**, II (1925), nr. 9, 1 mar., p. 254: Premierile Teatrului Național.
Cronicarul explică pe scurt motivele insuccesului piesei pe scena teatrului clujean, unul din ele fiind inaderența la public a „clasicismului miraculos".

2531 **N.** 82.09
Turneul Teatrului Național din București. – **TriN**, II (1925), nr. 51, 7 mar., p. 3: Cronica teatrală.
Se prezintă subiectul comediei *Femeia îndărătnică* de Shakespeare.

2532 **Dragomirescu, Mihail** 82.09
Hamlet. – **Cli-B**, III (1925), nr. 91, 8 mar., p. 1; nr. 92, 15 mar., p. 1; **RaNI**, VIII (1925), nr. 2215, 15 mar., p. 1.
Eseu despre semnificația personajului shakespearian. „Ceea ce rămâne în sufletul lui Hamlet și ceea ce face veșnica lui tinerețe este frământarea morală, care, mai mult sau mai puțin, este frământarea sufletească a întregii omeniri".

2533 **r. d. [=Romulus Dianu]** 82.09
D-l Ion Marin Sadoveanu despre Drama romantică. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2215, 15 mar., p. 1: Conferințe. Fundația Carol: Gruparea Poesis.
Se rezumă conferința menționată. Este subliniat specificul teatrului lui Shakespeare.

2534 **Br.[umă]** 82.09
„Femeia îndărătnică", comedie în 5 acte de Shakespeare. – **GlB**, VIII (1925), nr. 1793, 29 mar., p. 2-3: Teatrul Național.
Cronică dramatică. După prezentarea subiectului este analizat „tipul" femeii, „veșnic pornite pe gâlceavă".

2535 82.09
Descoperirea unui manuscris al lui Shakespeare. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2250, 29 apr., p. 1.
Comentarii pe marginea descoperirii de către William Thompson a unei file manuscrise Shakespeare, aflate într-un volum care „cuprinde o scriere a marelui filosof și naturalist Bacon". Demonstrarea autenticității acestui manuscris ar infirma și legenda că Fr. Bacon ar fi autorul scrierilor shakespeariene.

2536 **Funck-Brentano, Frank** 82.09
Hamlet, Prințul Danemarcei. – **FTin**, IX (1925), nr. 11-12, 1 iun., p. 150-151.
Articol despre legenda care stă la baza piesei lui Shakespeare. Traducere de N. Gh.

2537 **Herz, A. de** 82.09
Lady Macbeth. O reabilitare postumă. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6686, 2 iul., p. 5: Pagina Teatrului.
Amplă analiză a personajului, în linia reabilitării morale a acestuia propusă de Jean Richepin și Henri Robert.

2538 82.09
Hamlet, un războinic sălbatic. Adevărata viață a eroului shakespearian. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6700, 16 iul., p. 5: Pagina Teatrului.
Subiectul relatării lui Saxo Grammaticus (*Danorum regum herumque historiae*) despre Hamlet.

2539 **P. C.** 82.09
William Shakespeare: „Macbeth", tragedie în 5 acte, trad. în forma originală de Mihail Dragomirescu, 1925. – **MiL**, II (1925), nr. 36-37, 18-25 iul., p. 4: Curierul critic.
Traducerea lui Dragomirescu nu este o „transpunere poetică".

2540 **Serghie, Em** 82.09
Shakespeare și Marocul. – **LumPS**, VIII (1925), nr. 2075, 1 aug., p. 2: În loc de Bazar; **Lum-2**, II (1925), nr. 42, 15 nov., p. 15: Cronica.
Este comentat, pentru datele noi pe care le aduce, articolul *Shakespeare și Marocul*, publicat în „La Revue de Paris".

2541 **Darmestetter, James** 82.09
Hamlet. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2335, 9 aug., p. 3.
Autorul prezintă detaliat, cu citate din piesă, tragedia lui Shakespeare, *Hamlet*.

2542 **Froda, Scarlat** 82.09
Teatrul Popular. – „Comedia încurcăturilor", 15 tablouri de W. Shakespeare. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2367, 17 sep., p. 1: Cronica dramatică.
Cronicarul consideră că piesa este „un fel de vodevil, o piesă de situații".

2543 **Interimar** 82.09
Teatrul Popular: „Comedia încurcăturilor" în cinci acte, de W. Shakespeare. – **Uni**, XLIII (1925), nr. 215, 18 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este o lucrare de început, o farsă în care arta autorului se află „în embrion".

2544 **Dominic, A.** 82.09
Teatrul Popular: „Comedia încurcăturilor", 5 acte de Shakespeare. – **MiL**, II (1925), nr. 45, 19 sep., p. 2: Mișcarea.
Piesa pusă în scenă de Teatrul Popular e considerată „una din cele mai puțin valoroase" dintre comediile lui Shakespeare.

2545 **Botez, I.** 82.09
Hamlet. – **VR**, XVII (1925), nr. 10, oct., p. 5-31.
Studiu de istorie și critică literară. Autorul polemizează cu acei scriitori (Goethe, Schlegel, Coleridge etc.) și istorici literari (Brandes) care văd în Hamlet un personaj psihic deficitar. I. Botez dovedește, printr-o analiză atentă a textului, că mobilul personajului shakespearian nu este răzbunarea ci „dorința de a-i ridica pe cei din jurul său din ticăloșie. Personajul are un idealism înalt".

2546 **Guizot** 82.09
Falstaff din „Nevestele vesele din Windsor". – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2406, 2 nov., p. 4.
„Câteva spicuiri dintr-un articol de Guizot". Informații de istorie literară despre geneza piesei menționate a lui Shakespeare.

2547 **P.[etrovici], Al.** 82.09
„Nevestele vesele din Windsor" la Teatrul Național. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2408, 4 nov., p. 2.
„Câteva note asupra piesei. – Subiectul – Interpretarea".

2548 **Froda, Scarlat** 82.98
Teatrul Național: „Nevestele vesele din Windsor", comedie în 5 acte de Shakespeare. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 1409, 5 nov., p. 1-2: Cronica dramatică.
Analizând piesa, cronicarul consideră că aceasta este una dintre lucrările cele mai „slabe" ale lui Shakespeare. Nici calitatea comicului, nici personajul central nu sunt relevante pentru măsura talentului lui Shakespeare.

2549 82.09
Noutăți despre Shakespeare și Marlowe. – **Ori-2**, V (1925), nr. 45, 5 nov., p. 534.
Notă rezumativă a „raportului prezentat Congresului recent al Societății shakespeariene din Londra de către d. Leslie Hotson, profesor la Universitatea din Harvard și autorul operei *Moartea lui Cristopher Marlowe*, apărută de curând".

2550 **Fagure, Emil D.** 82.09
Teatrul Național. pentru întâia oară: „Femeile vesele din Windsor", comedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **Lupta**, IV (1925), nr. 1175, 6 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa e una dintre cele mai naive ale lui Shakespeare, cultivând farsa și travestiul într-o atmosferă de voioșie generală.

2551 **Nădejde, Iosif** 82.09
„Nevestele vesele din Windsor", comedie de Shakespeare la Teatrul Național. – **Ad**, XXXVIII (1925), nr. 12 852, 6 nov., p. 3: Cronica teatrală.
Comentarii despre personajul Falstaff, devenit obiect de farsă în piesă, în comparație cu semnificațiile pe care le are în *Regele Henric IV*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2552 **Herz, A. de** 82.09
Teatrul Național. „Nevestele vesele din Windsor", comedie în 5 acte de Shakespeare. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6812, 7 nov., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronică teatrală.
Observații despre Falstaff, în jurul căruia e țesută comedia.

2553 **Milorian, Sergiu** 82.09
„Femeile vesele din Windsor", la Teatrul Național. – **F**, VII (1925), nr. 164, 7 nov., p. 1–2: Cronica teatrală.
Cronică dramatică axată pe modul de „tălmăcire" a dramei personajelor în „dinamica" pieselor shakespeariene.

2554 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național: „Nevestele vesele din Windsor", comedie în 5 acte de William Shakespeare. – **Uni**, XLIII (1925), nr. 257, 7 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Piesa ne dă o imagine pitorească și intersantă a vieții burghezimii din epoca elizabetană.

2555 **Cerbu, Eman.** 82.09
Premiera de la Teatrul Național: „Nevestele vesele din Windsor" cinci acte de Shakespeare. – **GD**, I (1925), nr. 1, 8 nov., p. 11: Reflectoare din lumea teatrelor.
Cronică dramatică. Considerații privind „umorul, spiritul de farsă și grotescul shakespearian", exprimate prin „personajul-nucleu", Falstaff.

2556 82.09
Drama vieței lui Shakespeare. Cu ocazia reprezentării „Nevestelor vesele din Windsor". – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2411, 8 nov., p. 1–2.
Articol în care se încearcă o periodizare a creației lui Shakespeare, urmărindu-se drumul său spiritual „de la ardoarea juvenilă la neliniștea maturității, de la neliniște la potolire".

2557 **Candiano, V.** 82.09
„Nevestele vesele din Windsor" la Teatrul Național. – **România**, III (1925), nr. 616, 9 nov., p. 2: Viața culturală.
Cronicarul consideră că piesa lui Shakespeare are o „calitate mediană"; aceasta este plină de naivități, din care nu rămân decât „câteva cuvinte de spirit".

2558 **Rodan, Victor** 82.09
Teatrul Național: „Nevestele vesele din Windsor", comedie de Shakespeare. – **Aur**, V (1925), nr. 1203, 9 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Respingând ideea că piesa ar fi slabă, autorul prezintă importanța lui Shakespeare ca „formidabil inovator și părinte al teatrului contemporan".

2559 **Ș.[eicaru], P.[amfil]** 82.09
Teatrul Național: „Nevestele vesele din Windsor" de Shakespeare. – **Cuv-B2**, II (1925), nr. 306, 12 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică dramatică. Comediile lui Shakespeare sunt „niște intermezzo-uri odihnitoare ale genialului tragic".

2560 **Cassian, C.** 82.09
Teatrul Național: „Nevestele vesele din Windsor", comedie în 5 acte de Shakespeare. – **ALA**, VI (1925), nr. 258, 15 nov., p. 6: Cronica teatrală.
Cronicarul face o amplă analiză a personajului central Falstaff și rezumă subiectul comediei.

2561 **Berg.[her], I.** 82.09
„Hamlet" (studiu critic) de I. Botez. – **Opinia**, XXI (1925), nr. 5542, 18 nov., p. 1–2: Vitrina cărților.
Prezentare elogioasă a studiului referitor la personajul shakespearian.

2562 **F.[agure], E. D.** 82.09
Teatrul Regina Maria. „Hamlet" cu dl. Ion Manolescu. – **Lupta**, IV (1925), nr. 1188, 21 nov., p. 3.
Analiza personajului Hamlet: visător, prudent, calculat.

2563 **Froda, Scarlat** 82.09
Interpretarea lui Hamlet. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2425, 25 nov., p. 1.
Articol eseistic despre complexitatea personajului creat de Shakespeare, fapt ce explică dificultatea de a găsi un interpret potrivit.

2564 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 82.09
Teatrul Național „Macbeth" tragedie de Shakespeare. – **Opinia**, XXI (1925), nr. 5550, 27 nov., p. 1–2: Cronica dramatică.
Piesa *Macbeth* e „cea mai monumentală și cea mai perfectă" creație shakespeariană, dar dificilă pentru interpreți.

2565 **Bobeș, T.** 82.09
Teatrul Național: „Nevestele vesele din Windsor", comedie în cinci acte de W. Shakespeare. – **Lum-2**, II (1925), nr. 43, 29 nov., coperta interioară: Cronica dramatică.
Cronicarul rezumă subiectul piesei, considerată a fi „una din cele mai slabe lucrări" ale lui Shakespeare.

2566 **Nanu, D.** 82.09
Hamlet. – **SalL**, I (1925), nr. 7, nov., p. 57–58.
Articol, subintitulat „Note pe margine", despre modernitatea piesei lui Shakespeare, în care se dezbate drama conștiinței umane.

2567 **O. [=Octav Botez]** 82.09
Macbeth. – **VR**, XVII (1925), nr. 11–12, nov.–dec., p. 352–353: Cronica teatrală – Iași.
„*Macbeth* rămâne superba tragedie a ambiției omenești și a destinului implacabil, opera vizionarului fără seamăn, care dezvăluie cu o luciditate pe care n-a atins-o nimeni, scorpionii infernali ce se agită vremelnic în fiecare din noi".

2568 **Ar. [=C. Săteanu]** 82.09
„Hamlet și tragedia shakespeareană". – **Mi**, XIX (1925), nr. 275, 3 dec., p. 1; nr. 276, 4 dec., p. 1: Note.
Prezentarea lucrării lui I. Botez. Autorul îl consideră pe personajul mult discutat al lui Shakespeare, „unitar și normal", în pofida altor interpretări.

2569 **Suchianau, D. I.** 82.09
Hamletul d-lui I. Botez. – **ALA**, VI (1925), nr. 261, 6 dec., p. 8: Însemnări.
Marginalii la articolul lui I. Botez care interpretează în chip inedit personajul lui Shakespeare: „Hamlet nu e un nehotărât maladiv, ci un erou plin de voință și vigoare".

2570 **I. M.** 82.09
Matineurile clasice ale Teatrului Național. Ciclul Universității libere. D. prof. Ion Sân-Giorgiu despre comedia lui Shakespeare. – **NR**, XX (1925), nr. 278, 11 dec., p. 2.
Rezumatul conferinței. Conferențiarul tratează caracterul complex al comediilor lui Shakespeare și arhitectura lor.

2571 **Sărmanul Klopștock** 82.09
Personalitatea lui Hamlet. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2440, 12 dec., p. 3.
Eseu în care autorul motivează multitudinea interpretărilor posibile ale celebrului personaj shakespearian. Cauza principală trebuie căutată „în misterioasa moarte" a tatălui său.

2572 82.09
Comedia lui Shakespeare. Conferința dnei Alice Voinescu. – **Uni**, XLIII (1925), nr. 287, 12 dec., p. 2: Artistice. Culturale.
Prezentarea conferinței în care se subliniază ideea „iluziei perfectei echilibrări dintre om și umanitate" în opera shakespeariană.

2573 **Hefter, Alfred** 82.09
Încă un cuvânt despre Hamlet. – **Lum-2**, II (1925), nr. 44, 13 dec., p. 7.
Pentru I. Botez, Hamlet este „cea mai prețioasă expresie intelectuală și artistică a lui Shakespeare [...], un erou al energiei, un «Prometeu al Renașterii»".

2574 **M.[assoff], I.[oan]** 82.09
Titanul teatrului clasic. Viața lui William Shakespeare. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2442, 14 dec., p. 4.
Cu subtitlul „Începuturile, ascensiunea și moartea genialului William" este expusă pe larg biografia lui Shakespeare: *Copilăria, Dascăl și calfă de măcelar, Începuturile lui artistice, Apogeul, Moartea*.

2575 82.09
Shakespeare pe scena Teatrului Național din București. Stagiunile în care s-a jucat. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2447, 20 dec. p. 6: Teatrul clasic în România.
Bibliografie, în care primele informații despre Shakespeare jucat la Teatrul Național figurează începând cu stagiunea 1877–1878.

2576 82.09
Manuscrisele lui Shakespeare. Ele se află în America?. – **Lupta**, IV (1925), nr. 1215, 23 dec., p. 1.
Este relatat pe larg conținutul unui articol din ziarul londonez „Morning Post" în care un anume H. B. Roggers susține că este urmaș direct al lui Shakespeare și că se află în posesia unor cărți, mobile, manuscrise ale celebrului dramaturg.

2577 **George, Ștefan** 82.09
I. Botez – Hamlet în tragedia shakespeariană. (Iași, Editura Viața Românească – 1925). – **GândNo-1**, IV (1925), nr. 8–10, p. 113–114: Cărți.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Recenzie în care se subliniază originalitatea analizei personajului shakespearian de către I. Botez.

2578 **Davila, Al.** 82.09
„Nevestele vesele din Windsor". Comedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2457, 6 ian., p. 1.
Sensurile piesei sunt explicate prin recursul la interpretarea actorilor, de a căror prestație în recentul spectacol de la Teatrul Național recenzentul se arată nemulțumit.

2579 **P.[etrovici], Al.** 82.09
„Regele Lear" la Teatrul Național. Originile tragediei lui Shakespeare. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2458, 7 ian., p. 6: Viitoarele premiere.
Cronicarul prezintă pe scurt și reproduce un fragment din studiul lui Guizot despre circulația literară a legendei utilizate de Shakespeare în piesa sa: Geofroy de Monmouth, Holinshed, Johnson, balade, cronici. Se subliniază specificul viziunii lui Shakespeare asupra legendei.

2580 **Ionescu, Stejar** 82.09
„Macbeth". – **ALA**, VII (1926), nr. 266, 10 ian., p. 6: Teatrul Național – Iași.
Succint comentariu al piesei, actuală și azi, care reprezintă „tragedia ambiției omenești".

2581 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Hamlet sau între istorie literară și critică. – **UnL**, XLII (1926), nr. 2, 10 ian., p. 8–9; nr. 3, 17 ian., p. 8–9: Pagini engleze.
Autorul se referă la studiul lui I. Botez, apărut în broșură. Personajul shakespearian e considerat un „tip integral" și nu un „neputincios morbid".

2582 **Davila, Al.** 82.09
„King Lear". Dramă în 5 acte de Shakespeare. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2467, 18 ian., p. 1.
Analiza piesei din punct de vedere al construcției și al tipologiei personajelor. Shakespeare este considerat un fin analist al complexității sufletului omenesc.

2583 82.09
Un manuscris inedit al lui Shakespeare. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2469, 21 ian., p. 3.
Date despre discuțiile aprinse legate de autenticitatea manuscriselor găsite de grădinarul Rogers și atribuite de acesta lui Shakespeare.

2584 **M.** 82.09
„Regele Lear" la Teatrul Național. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2473, 25 ian., p. 6.
Datele despre piesa lui Shakespeare poartă subtitlul: „Subiectul – Interpretarea – Montarea".

2585 **Doctorul Igrec [=I. Glicsman]** 82.09
Sufletul lui Hamlet. – **ALA**, VII (1926), nr. 270, 7 feb., p. 6.
Este demonstrată prin analiză de text ideea că „spectrul" din tragedia lui Shakespeare nu e decât „ecoul gândirii" lui Hamlet și nu o fantomă vizibilă.

2586 **Davila, Al.** 82.09
Hamlet. Lucius-Iunius-Brutus. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2486, 10 feb., p. 1.
Autorul îi prezintă pe Hamlet din piesa lui Shakespeare și pe Brutus drept personaje foarte populare, unul „din teatru", celălalt „din lumea reală".

2587 82.09
Teatrul Național. „Poveste de iarnă". Comedie în 5 acte de Shakespeare. – **Patria-I**, VIII (1926), nr. 31, 11 feb., p. 2.
Scurtă prezentare defavorabilă a piesei. Este criticată și calitatea traducerii.

2588 82.09
Tehnica teatrului shakespearian. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2488, 12 feb., p. 3.
Se rezumă conferința lui Granville Barker consacrată concepției lui Shakespeare despre teatru.

2589 **[B. & B.] [=Olimpiu Boitoș și Ion Breazu]** 82.09
„Poveste de iarnă". Comedie în 5 acte de Shakespeare. – **SM**, III (1926), nr. 7, 14 feb., p. 123: Cronici culturale și artistice.
În cronică este definit specificul teatrului lui Shakespeare, care este „cel mai adânc scrutător al realului și, în același timp, cel mai îndrăgostit adorator al basmului".

2590 **[B. & B.] [=Olimpiu Boitoș și Ion Breazu]** 82.09
Turneul Teatrului Național din București: „Macbeth" de Shakespeare. – **SM**, III (1926), nr. 8, 21 feb., p. 143–144: Cronici culturale și artistice. Teatru.
„Între uriașele creații ale lui Shakespeare, *Macbeth* se distinge prin intensitatea psihică, susținută egal de încordată în tot cursul celor cinci acte".

2591 **Bugnariu, Teofil** 82.09
„Poveste de iarnă", comedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **Cos**, X (1926), nr. 8, 21 feb., p. 81: Cronica dramatică.
După câteva considerații generale despre complexitatea dramaturgiei lui Shakespeare, cronicarul analizează piesa menționată.

2592 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Hamlet și critica ventrilocă. – **UnL**, XLII (1926), nr. 9, 28 feb., p. 7–9: Pagini anglo-române.
Amplu articol în care autorul îi răspunde lui Mihail Dragomirescu, semnatarul unui foileton critic. Dragomirescu îi reproșa lui D. Protopopescu că nu face „știință literară".

2593 **Brumă** 82.09
„Macbeth", tragedie de Shakespeare. – **GlB**, IX (1926), nr. 2057, 10 mar., p. 2: Teatrul Național.
Cronică dramatică. „În *Macbeth* marele geniu brit a făcut un portret de mari proporții al ambiției nesăbuite, al dorului năvalnic de parvenire cu orice preț, chiar prin vărsări de sânge omenesc".

2594 **[B. & B.] [=Olimpiu Boitoș și Ion Breazu]** 82.09
M. Șerban: „Chestiunea Shakespeariană". – **SM**, III (1926), nr. 11, 14 mar., p. 204: Cronici culturale și artistice.
Este expus conținutul conferinței.

2595 **Struțeanu, Scarlat** 82.09
Tot despre Hamlet sau între istorie literară și estetică. – **UnL**, XLII (1926), nr. 12, 21 mar., p. 9–10; nr. 13, 28 mar., p. 9–10.
Articol despre analizele pertinente ale lui Dragoș Protopopescu consacrate personajului shakespearian. I se reproșează însă acestuia faptul de a confunda istoria literară cu estetica.

2596 82.09
Conferința dlui Raul Teodorescu despre „Hamlet". – **Cli-B**, IV (1926), nr. 129, 21 mar., p. 4: Institutul de Literatură.
Rezumat al conferinței din ciclul „Capodopere ale literaturii universale", ținute la Fundația Carol.

2597 82.09
Viața conjugală a lui Shakespeare. – **ALA**, VII (1926), nr. 276, 21 mar., p. 4.
Date biografice despre relațiile dintre scriitor și familia sa.

2598 **Șerban, Mărioara** 82.09
Chestiunea Shakespeariană. – **SM**, III (1926), nr. 13, 28 mar. – nr. 17, 25 apr.
Conferință pe tema paternității operei shakespeariene. Se prezintă argumente istorico-literare și se descrie detaliat mediul socio-politic în care a trăit Shakespeare. Sunt studiate ipotezele prin care Francis Bacon, William Stanley, al VI-lea conte de Derby, ar putea fi considerați autori ai scrierilor shakespeariene.

2599 82.09
Teatrul și muzeul Shakespeare de la Stratford. Un incendiu era să distrugă o mare comoară de artă teatrală. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2533, 8 apr., p. 2.
Date despre importanța muzeului și despre modul în care au fost salvate documentele, biblioteca și obiectele.

2600 82.09
Drama shakespeariană. Realismul în teatru. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2537, 12 apr., p. 4: În jurul unei controverse.
Pornind de la problema paternității operei lui Shakespeare (ipoteza Bacon), autorul definește specificul teatrului shakespearian (cu exemplificări din *Macbeth*) și conchide că „Shakespeare trebuie socotit drept primul pionier al realismului în teatru".

2601 82.09
Teatrul Shakespeare. Cum a luat ființă scena închinată amintirii genialului Wil. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2541, 17 apr., p. 1.
Cu ocazia „dispariției prin incendiu a Teatrului «Memorial» din Stratford-on Avon", se face o prezentare a istoricului acestuia.

2602 82.09
Expoziția Shakespeare. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2569, 24 mai., p. 1: Scrisori din Paris.
Date despre cartea contesei de Chambrun, *Shakespeare actor-poet*, și despre expoziția Shakespeare deschisă la Paris.

2603 82.09
Mărioara Dr. M. Șerban: „Studiu despre chestiunea shakespeariană". – **Tr**, 57 (1926), nr. 5, mai, p. 218–219: Cronică.
Prezentare biobibliografică a autoarei. După ce se expune modul

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

în care Mărioara Şerban a ajuns să studieze creaţia lui Shakespeare, se recomandă lucrarea acesteia.

2604 82.09
Din istoricul reprezentării tragediei „Hamlet" la Viena. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2586, 13 iun., p. 1.
Articolul despre interpretarea lui Hamlet în diferite reprezentări teatrale are subtitlul: „«Hamleb» în operă. – Primele spectacole la Viena. – Diferite parodii".

2605 **Silviu, George** 82.09
Shakespeare: „Sonete". – **Dim**, XXII (1926), nr. 7031, 27 iun., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă. Cronica literară.
Scurtă prezentare elogioasă a plachetei traduse de Henry Marcus, însoţită de citarea unui sonet: „În vechi hrisoave scris-au cronicarii".

2606 **Theodorescu, Dem.** 82.09
Teatrul în vremea lui Shakespeare. Legende risipite... – **Dim**, XXII (1926), nr. 7043, 8 iul., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă.
Autorul reproduce şi rezumă pasaje din cartea *Shakespeare auteur-poète* de Longworth Chambrun, Paris. Cartea este consacrată demitizării unor legende împământenite privind biografia lui Shakespeare.

2607 **Theodorescu, Dem.** 82.09
Existenţa lui Shakespeare. Documentele d-nei Chambrun. – **ALA**, VII (1926), nr. 292, 11 iul., p. 5.
Recenzie la cartea d-nei Longworth Chambrun, *Shakespeare, auteur-poète* (ed. Plon), care prin mărturii şi documente incontestabile „închide definitiv" „controversa veche de cincizeci de ani a paternităţii operei lui Shakespeare".

2608 **Şunda, A. Dr.** 82.09
Nebunia epileptică a lui Hamlet. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2616, 18 iul., p. 4; nr. 2619, 22 iul., p. 4; nr. 2621, 24 iul., p. 4.
Studiu despre „ereditatea, caracterul, nebunia şi, în fine, despre amorul lui Hamlet" pe baza textului shakespearian. În partea a doua sunt rezumate opiniile lui E. Ferri despre „nebunia epileptică a lui Hamlet", cu citate din piesă.

2609 **Groza, Eugen** 82.09
Iar controversa Shakespeare. – **Pol-B1**, I (1926), nr. 47, 29 iul., p. 1.
Note despre discuţiile privind paternitatea operei shakespeariene.

2610 82.09
Sonetele lui Shakespeare. – **Lupta**, V (1926), nr. 1393, 30 iul., p. 2: Teatru – Literatură – Artă. Cărţile.
Scurtă prezentare a broşurii lui Henry Marcus, însoţită de reproducerea a două sonete şi a unor fragmente din prefaţa traducătorului.

2611 **Botez, G. V.** 82.09
Existenţa reală a lui Shakespeare. – **ŢJ**, III (1926), nr. 7-9, iul. – sep., p. 174: Însemnări.
Scurtă prezentare a volumului *Shakespeare, auteur-poète*, de doamna Longworth Chambrun.

2612 **Baiculescu, George** 82.09
„Sonete" de Shakespeare. – **PropL**, I (1926), nr. 9-10, 1 aug., p. 47: Recenzii.
Prezentarea volumului tradus de Henry Marcus. Traducerea e considerată ca fiind nereuşită.

2613 **R.** 82.09
Comediile lui Shakespeare. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2649, 26 aug., p. 1.
După ce argumentează actualitatea teatrului lui Shakespeare, autorul pledează pentru reprezentarea pe scenă şi a comediilor lui, care au fost influenţate de teatrul italian („commedia dell'arte").

2614 **Teodorescu, Raul** 82.09
„Hamlet" de Shakespeare. – **RiV-B**, II (1926), nr. 8-9, aug.-sep., p. 202-213.
Conferinţă. Hamlet este „un suflet visător idealist, o fire meditativă, născute spre a cugeta". Tragedia are deci un interes filosofic.

2615 82.09
Bacon şi Shakespeare. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2658, 5 sep., p. 4: Informaţiuni din străinătate.
Comentariu succint pe marginea ultimului studiu recent apărut, care neagă paternitatea operelor lui Shakespeare, semnat de generalul Hickson, *Prinţul poeţilor şi cel mai ilustru dintre filosofi*.

2616 **Batzaria, N.** 82.09
Shakespeare – Povestea regelui Lear. – **Dim C**, III (1926), nr. 140, 17 oct., p. 4.
„Rezumat în formă de poveste".

2617 **Gémier, Firmin** 82.09
[Despre semnificaţia lui Hamlet]. – **RANI**, XI (1926), nr. 2725, 24 nov., p. 1: Preocupări de studio.
Interpretarea personajului lui Shakespeare în viziunea lui Firmin Gémier este tradusă cu titlul: *Firmin Gémier studiază „Hamlet". Cum crede marele actor că trebuie interpretat eroul lui Shakespeare*.

2618 82.09
„Femeia îndărătnică" la Teatrul Naţional. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2726, 25 nov., p. 3: Reluarea de astă seară.
Cronica atinge aspecte menţionate în subtitlu: „Câteva note asupra comediei lui Shakespeare. – O distribuţie de acum 20 de ani. – Subiectul. – Interpretarea".

2619 **Wratislavius [=Iosif Şmilovici]** 82.09
Teatrul Naţional. „Visul unei nopţi de vară" (Shakespeare). – **Opinia**, XXII (1926), nr. 5858, 3 dec., p. 1, 4: Cronica dramatică.
Cronică în care se discută amploarea studierii operelor lui Shakespeare în toată lumea şi traducerea piesei de G. Topîrceanu într-o limbă curgătoare.

2620 **Topîrceanu, G.** 82.09
Visul unei nopţi de vară. – **LumPS**, IX (1926), nr. 2489, 5 dec., p. 2-3.
Consideraţii asupra piesei shakespeariene cu prilejul punerii ei în scenă la Teatrul Naţional din Iaşi.

2621 82.09
„Richard al III-lea" de Shakespeare precedat de o conferinţă a d-lui Ion Marin Sadoveanu, la Teatrul Naţional din Craiova. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2846, 20 apr., p. 4: Teatrele din ţară.
Prezentare amplă a conţinutului conferinţei, în care piesa menţionată este încadrată în ansamblul operei shakespeariene.

2622 **Păun, Al.** 82.09
„Richard al III-lea". Tragedie de W. Shakespeare. – **Actu-C**, I (1927), nr. 33, 6 mai, p. 2: Actualitatea Literară – Artistică – Teatrală.
Cronicarul defineşte specificul dramaturgiei lui Shakespeare şi analizează personajul central al piesei.

2623 **Tolstoi** 82.09
[Scrisoare către Eugen Reichel]. – **ALA**, VIII (1927), nr. 336, 15 mai, p. 7: Cărţi şi Reviste.
Cu titlul *Tolstoi şi Shakespeare* se traduce după „Russki Sovremennik" scrisoarea lui Lev Tolstoi din 2/15 martie 1907 către „cunoscutul critic" Eugen Reichel, în care scriitorul îşi expune opiniile despre Shakespeare.

2624 82.09
Shakespeare italian? – **PropL**, II (1927), nr. 5, 15 mai, p. copertă.
Notă despre părerea eruditului Santi Paladino referitor la presupusa origine italiană a scriitorului englez.

2625 **Longworth-Chambrun, Contesa** 82.09
Bacon şi Shakespeare. – **PropL**, II (1927), nr. 6, 1 iun., p. 20-21.
Articol tradus de E. Bezdechi după „Neue Freie Presse". Autoarea încearcă să demonstreze că atribuirea operei shakespeariene lui Bacon este o eroare.

2626 **Bergex, L.** 82.09
Conţine mormântul lui Spenser un manuscris al lui Shakespeare? – **Ori-2**, VII (1927), nr. 30, 28 iul., p. 353.
Articol despre discuţiile din lumea literară engleză privind posibilitatea existenţei unui manuscris al lui Shakespeare în mormântul poetului Edmund Spenser.

2627 **Wessel, Henri** 82.09
„Negustătorul din Veneţia". – **Pol-B1**, II (1927), nr. 370, 17 aug., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală. Însemnări.
Comentarea pe larg a acţiunii şi a personajelor. Este criticată versiunea românească pentru că „falsifică fondul piesei, transformând-o din comedie în tragedie".

2628 **Botez, I.** 82.09
King Lear şi concepţia dramatică a teatrului shakespearian. – **VR**, XIX (1927), nr. 8-9, aug.-sep., p. 60-80.
„Shakespeare este creator în artă nu în intriga dramelor lui". „El a creat arta cea mai subtilă şi limba cea mai bogată în comprehensiunile cele mai adânci ale nuanţelor sufleteşti".

2629 **Chancel, Jules** 82.09
Shakespeare, prinţul poeţilor englezi. – **Ori-2**, VII (1927), nr. 36, 8 sep., p. 429-430.
Portret literar. „Nici un poet n-a fost vreodată mai naţional: el personifică geniul englez cu alurele sale mândre şi libere, cu asprimea, profunzimea şi melancolia sa".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2630 82.09
Romeo și Julieta. Istoria legendei. - **Lupta**, VI (1927), nr. 1736, 9 sep., p. 3.
Date privind realitatea istorică a personajelor shakespeariene pe baza informațiilor istoricului Girolamus de la Costa. Înainte de Shakespeare, subiectul a mai fost tratat de către Luigi Da Porto, M. Bandello, Arthur Brooke, Painter. Shakespeare a cunoscut probabil poemul lui Brooke din 1562.

2631 82.09
Pentru reabilitarea lui „Shylock". - **AL** \, VIII (1927), nr. 354, 18 sep., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurt comentariu despre izvoarele legendei folosite de Shakespeare în piesa, *Negustătorul din Veneția*: poemul *Dolopathes* al trubadurului Herbers (sec. XIII), *Gesta Romanorum* (sec. XIV), *Pecorone* de Giovanni Fiorentino (1378).

2632 **B.[otez], O.** 82.09
[Shakespeare, „Noaptea regilor"]. - **VR**, XIX (1927), nr. 10-12, oct.-dec., p. 286-287: Cronica teatrală. Iași.
Piesa „reprezintă una din formele cele mai pure ale artei, un vis delicios și efemer, care mascând c-un văl azuriu realitatea ne face să-i uităm, pentru câteva clipe, amarul".

2633 **Ar. [=C. Săteanu]** 82.09
„King Lear" de I. Botez. - **Mi**, XXI (1927), nr. 261, 18 nov., p. 1-2; nr. 262, 19 nov., p. 1.
Prezentarea studiului lui I. Botez, dedicat teatrului shakespearian. Piesa analizată semnifică „lupta dintre bine și rău".

2634 **Suchianu, D. I.** 82.09
Ion Botez: „King Lear". - **ALA**, VIII (1927), nr. 364, 27 nov., p. 7: Cărți și Reviste.
Recenzentul comentează pe larg studiul lui Ion Botez dedicat tragediei *Regele Lear* de Shakespeare.

2635 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 82.09
Teatrul Național: „Noaptea Regilor" (Comedie în 5 acte de Shakespeare). - **Opinia**, XXIII (1927), nr. 6161, 2 dec., p. 1, 4: Cronica dramatică.
Piesa are un umor sănătos întreținut cu firele unei povestiri „candide".

2636 82.09
Ioan Botez: „King Lear" (studiu critic). - **Opinia**, XXIII (1927), nr. 6166, 8 dec., p. 1, 4: Însemnări literare.
Lucrarea este elogiată pentru că tratează integral concepția dramatică a teatrului shakespearian, subliniind „unitatea dintre individ și natură".

2637 82.09
Shakespeare adept al teoriilor lui Freud? Un studiu asupra utilizării lapsusurilor în teatru. - **RaNI**, XII (1927), nr. 2964, 9 dec., p. 2.
Este comentată una din ideile lui Freud din *Psihopatologia vieții cotidiene* (cap. *Utilizarea lapsusurilor de către autorii dramatici)* relativ la folosirea intenționată a „lapsus-ului" în piesa lui Shakespeare, *Negustătorul din Veneția*.

2638 82.09
Studii shakespeariene. - **ComI**, I (1927), nr. 3, 24 dec., p. 16: Magazin literar.
Scurtă notă despre lucrarea lui Edgar Elmer Stoll, având ca subiect teatrul lui Shakespeare.

2639 **M. Sv. [=Mihai Sevastos]** 82.09
I. Botez: „King Lear" (Edit. Viața Românească). - **Ad**, 40 (1927), nr. 13 505, 25 dec., p. 2: Cărți și Reviste.
Prezentarea exegezei shakespeariane, pline de „ingenioase lămuriri", scrise cu eleganță.

2640 82.09
În Germania s-a reprezentat „Hamlet" corectat de Gerhardt Hauptmann. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 2983, 2 ian., p. 2: Modernizarea clasicilor.
Date despre transformările aduse piesei lui Shakespeare, *Hamlet*, de către Hauptmann. Adăugând șase scene piesei, G. Hauptmann crede că se apropie astfel de textul original, care s-ar fi pierdut.

2641 **Blazian, H.** 82.09
Concepția dramatică a teatrului shakespearian (I. Botez: „King Lear"). - **Drept**, II (1928), nr. 69, 7 ian., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Prezentarea studiului lui I. Botez, care ajunge la concluzii „originale și judicioase", exprimate elegant.

2642 **Pico dela Mirandola** 82.09
Pe urmele lui Shakespeare. - **Drept**, II (1928), nr. 77, 18 ian., p. 1-2.
Descrierea unei călătorii în Anglia, pentru a descoperi urme ale marelui scriitor.

2643 **Crainic, Nichifor** 82.09
[King Lear]. - **Gân**, VIII (1928), nr. 1, ian., p. 45: Cronica măruntă.
Este apreciat favorabil studiul critic al lui I. Botez, care se va încadra într-o lucrare mai amplă referitoare la Shakespeare.

2644 **Micu, Ion** 82.09
I. Botez: „King Lear". - **Comp**, I (1928), nr. 10-11, ian., p. 5: Cronica literară.
Amplă prezentare a „studiului critic" despre „regele Lear" de I. Botez, valoros prin documentare, fond poetic și stil artistic.

2645 82.09
De la prietenii istoriei literare. - **Dim**, XXIV (1928), nr. 7626, 29 feb., p. 3: Literatură - Artă - Știință.
Rezumat al comunicării lui Olimpiu Ștefanovici despre *Biologismul operei lui Shakespeare*, ținute în 26 feb. a.c.

2646 **Timuș, V.** 82.09
Într-o noapte de feerie shakespeariană. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3032, 2 mar., p. 1.
Comentarii despre importanța pe plan mondial a teatrului lui Shakespeare, cu prilejul sărbătoririi jubileului său în 23 aprilie. „N-a fost popor în lume care să nu se fi regăsit în universalitatea operei lui, n-a fost colț din lume neemoționat de adevărul etern al dramei shakespeariene".

2647 **a. c.** 82.09
Controversa shakespeareiană. - **NR**, XXIII (1928), nr. 64, 18 mar., p. 1: Istorie literară.
Este prezentată cartea lui A. Lefranc, *Sub masca lui W. Shakespeare: William Stanley, al 6-lea conte Derby*, cu ocazia retipăririi sale. Cartea pune în discuție paternitatea operei atribuite lui Shakespeare.

2648 **D.[ragomirescu], M.[ihail]** 82.09
„King Lear și concepția dramatică a teatrului shakespearian" de I. Botez (Viața românească, XIX, 8, 9). - **Fal**, II (1928), seria a II-a, nr. 37, 1 apr., p. 4: Observări critice.
Cronică la studiul lui I. Botez, considerat remarcabil. Autorul cronicii face câteva observații de ordin metodologic.

2649 **Klaps** 82.09
Hamlet purta barbă? În jurul polemicei Gide-Rouveyre. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3060, 4 apr., p. 2.
Autorul articolului comentează cu ample citate polemica dintre André Gide și Rouveyre pe tema existenței sau nu a bărbii la Hamlet și mai cu seamă, în problema locului acestei piese în dramaturgia shakespeariană.

2650 **Petrescu, Camil** 82.09
Comemorarea lui Shakespeare. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3064, 8 apr., p. 1.
Articol despre importanța și actualitatea operei lui Shakespeare cu prilejul comemorării acestuia la 23 aprilie. „În opera lui Shakespeare e în esență tot ce a frământat până acum intelectualitatea lumii, chiar în cea mai înaltă filosofie a ei: problema cunoașterii, a sufletului, a lui Dumnezeu".

2651 **Petrescu, Camil** 82.09
Comemorarea lui Shakespeare. - **Uni**, XLVI (1928), nr. 87, 18 apr., p. 3: Tăbliță.
Scurt articol despre reprezentarea repertoriului shakespearean în ziua de 23 aprilie în toate teatrele din lume.

2652 **Theodorescu, Dem.** 82.09
Când comemorăm pe Shakespeare. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3075, 23 apr., p. 1.
Scurt eseu despre importanța lui Shakespeare pe plan mondial și despre modul nesemnificativ în care este comemorat acesta la Teatrul Național din București.

2653 82.09
Comemorarea lui William Shakespeare. Viața și opera lui. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3075, 23 apr., p. 2.
Amplă prezentare biobibliografică.

2654 **Psylles** 82.09
Comemorarea genialului Willy. - **Pol-Bl**, III (1928), nr. 582, 26 apr., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol cu caracter biografic, construit pe baza datelor oferite de cartea doamnei Longworth Chambrun, *Shakespeare auteur, poète.*

2655 **Aderca, F.** 82.09
Shakespeare. – **BiP**, (1928), nr. 72, 28 apr., p. 3–4.
Artciol despre „vulgaritatea" veacului „al şaisprezecelea englez", exemplificată prin opera lui Shakespeare.

2656 82.09
Festivităţile pentru comemorarea lui Shakespeare la Londra. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3079, 29 apr., p. 1.
Reportajul relatează aspecte menţionate în subtitlul rezumativ: „Spectacole festive la Londra şi Stratford on Avon. – Un spectacol cu *Hamlet* care durează cinci ore. – Politicienii la „meetingul Shakespeare". – Teatrul de artă din Moscova la Londra. Alte spectacole".

2657 **Adam, S.** 82.09
„Romeo şi Julieta" de W. Shakespeare. – **RSTR**, IX (1928), nr. 8, apr., p. 25–27.
Analiza literară a piesei, o dramă „ce încântă prin seninătatea şi modestia ei".

2658 **Ştefanovici-Svensk, Ol. Dr. [=Olimpiu Ştefanovici]** 82.09
Biologismul lui W. Shakespeare. – **JuL**, XVII (1928), nr. 4–6, apr.-iun., p. 172–178.
Articol în care autorul demonstrează „concepţia biologică a vieţii în genere şi a traiului omenesc în specie", ce predomină în opera lui Shakespeare.

2659 **Maniu, Adrian** 82.09
Forfecături de text. – **RANI**, XIII (1928), nr. 3083, 5 mai, p. 1.
Pledoarie pentru jucarea pe scenele noastre a pieselor lui Shakespeare – „genialul etern" – într-o bună regie, dar şi în tălmăciri reuşite, care să păstreze poezia originalului.

2660 **Reinhardt, Max** 82.09
De ce Shakespeare e cel mai mare om de teatru. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3130, 2 iul., p. 1.
Eseu scris „cu ocazia Congresului Societăţii universale a teatrului", despre menirea actorului şi despre Shakespeare ca actor şi creator.

2661 **Theodorescu, Dem.** 82.09
Ciclul shakespearian. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3178, 27 aug., p. 1.
Autorul recomandă reprezentarea la Teatrul Naţional a cât mai multor piese de Shakespeare. „Trebuie să se înceapă cu Shakespeare, căci, negreşit, e teatrul care a fost mai deplin, mai cu pricepere şi mai cu precizie realizat pe prima noastră scenă".

2662 **Bucuţa, Emanoil** 82.09
[Notă despre traducerea lui Dragoş Protopopescu din „Hamlet" şi despre o viitoare traducere integrală din Shakespeare]. – **Gân**, VIII (1928), nr. 8–9, aug.-sep., p. 373: Cronica măruntă.

2663 82.09
Opere de Shakespeare jucate în plin aer la Heidelberg. – **Vr**, I (1928), nr. 29, 6 sep., p. 2.
Scurt articol despre *Visul unei nopţi de vară*, comedie jucată în curtea unui castel din Heidelberg.

2664 **a.** 82.09
„Mult zgomot pentru nimic". – **Curentul**, I (1928), nr. 235, 8 sep., p. 2: Carnetul zilei.
Scurte consideraţii, după prefaţa lui Georges Duval la traducerea lui Shakespeare în franceză, despre sursele italiene (Ariosto, Bandello) ale comediei *Mult zgomot pentru nimic.*

2665 82.09
De unde s-a inspirat Shakespeare în „Mult zgomot pentru nimic". – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3190, 10 sep., p. 6: Viitoarele premiere.
Izvoarele piesei lui Shakespeare se află în al cincelea cântec din *Roland furiosul* de Ariosto şi într-una din nuvelele lui Bandello, din care se traduce un fragment.

2666 **Herz, A. de** 82.09
Ciclul Shakespeare. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 721, 12 sep., p. 1: Carnetul nostru.
Scurt articol despre ciclul de reprezentări din opera lui Shakespeare, a cărui serie se deschide la Naţional cu *Mult zgomot pentru nimic.*

2667 82.09
„Mult zgomot pentru nimic" de W. Shakespeare la Naţional. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3194, 15 sep., p. 4: Premiera de astă seară.
„Notiţă istorică. – Subiectul. – Montarea. – Interpretarea".

2668 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Naţional: „Mult zgomot pentru nimic", comedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **Curentul**, I (1928), nr. 244, 17 sep., p. 1–2: Cronica dramatică.
Autorul prezintă subiectul piesei, îi analizează personajele şi constată „amestecul de tragic şi comic" din ea.

2669 **Herz. A. de** 82.09
Teatrul Naţional: „Mult zgomot pentru nimic", comedie în 5 acte, 11 tablouri de Shakespeare. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7821, 18 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Consideraţii despre grandoarea lui Shakespeare şi despre factura piesei care îmbină melodrama cu vodevilul, grotescul cu sentimentalismul.

2670 **Romicus [=R. Seişanu]** 82.09
Teatrul Naţional. – „Mult zgomot pentru nimic", comedie în 5 acte (11 tablouri) de W. Shakespeare. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 217, 19 sep., p. 10: Cronică dramatică.
În piesă se împletesc două acţiuni, ea reprezintă de fapt „comedia vieţii" din toate timpurile.

2671 **Blazian, H.** 82.09
„Mult zgomot pentru nimic". Comedie în cinci acte de W. Shakespeare la Teatrul Naţional. – **Drept**, II (1928), nr. 281, 20 sep., p. 1–2: Cronica teatrală.
Piesa tradusă de A. de Herz, îmbină „lirismul cel mai duios cu dramatismul cel mai puternic".

2672 82.09
Shakespeare în limba japoneză. – **Vr**, I (1928), nr. 31, 20 sep., p. 2.
Notă despre cele 44 de volume din Shakespeare traduse de Yuzo Tsubuchi.

2673 **[Ludwig, Emil]** 82.09
Soarta celui mai mare tragedian. – **Mi**, XXII (1928), nr. 215, 21 sep., p. 1–2; nr. 216, 22 sep., p. 1–2.
Note despre W. Shakespeare în calitate de poet şi dramaturg. Traducere din volumul *Geniu şi caracter* de C. Săteanu.

2674 82.09
De unde s-a inspirat Shakespeare când a scris „Romeo şi Julieta". – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3209, 3 oct., p. 4. Viitoarele premiere.
După ce se infirmă ca posibil izvor de inspiraţie broşura lui Girolamo della Costa, se demonstrează că Shakespeare ar fi preluat subiectul tragediei din nuvela lui Luigi Da Porto şi din poemul dramatic al lui Arthur Brooke.

2675 82.09
Cum îşi scria Shakespeare operele sale. – **Lupta**, VII (1928), nr. 2070, 11 oct., p. 2: Lucruri mari şi mici.
Scurtă prezentare a cărţii lui Gaston Baty, *Visage de Shakespeare*, carte care se vrea o pledoarie în favoarea existenţei reale a lui Shakespeare, dar care este mai degrabă utilă pentru cunoaşterea „moravurilor dramatice şi a artei teatrale londoneze" din epocă.

2676 **N. P.** 82.09
Teatrul Naţional. „Mult zgomot pentru nimic" de Shakespeare. – **RaNI**, I (1928), nr. 8, oct., p. 13–14.
Se rezumă subiectul. Comedia e „plină de o vervă fără seamăn".

2677 **Botez, I.** 82.09
Sentimentul răzbunării şi supranaturalul în Hamlet. – **VR**, XX (1928), nr. 10–11, oct.-nov., p. 5–47.
Analiză minuţioasă a piesei. Eroul nu este „un suflet slab", ci „un idealist nemulţumit şi dezgustat de epoca lui", având „puterea de a trece peste durerile lui personale".

2678 **Blazian, H.** 82.09
„Romeo şi Julieta" – la Teatrul Naţional. – **Drept**, II (1928), nr. 328, 4 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este o „tragedie a iubirii vijelioase, pustiitoare, ce jertfeşte totul". Se critică punerea în scenă şi interpretarea.

2679 82.09
„Romeo şi Julieta" pe scena Teatrului Naţional. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3241, 9 nov., p. 4.
Date privind istoricul reprezentărilor piesei lui Shakespeare pe scenele teatrelor româneşti.

2680 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Naţional: „Romeo şi Julieta", tragedie în 5 acte de Shakespeare. – **Curentul**, I (1928), nr. 300, 12 nov., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Impresii despre teatrul shakespearian. „Artă hoinară, destrămată

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

și presărată de burlesc, în care clipele de patetică înduioșare sunt brusc surpate de fanteziile comice ale celui mai nedramatic dintre liricii veacului".

2681 **Froda, Scarlat** 82.09
Teatrul Național: „Romeo și Julieta", tragedie în 5 acte (18 tablouri) de Shakespeare – tradusă de St. O. Iosif. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3244, 12 nov., p. 6: Cronica dramatică.
Cronică defavorabilă, în care spectacolul de la Național e comparat cu cel de la Paris, în adaptarea lui Jean Cocteau, amândouă fiind considerate ca tratări exagerate, deformatoare.

2682 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 82.09
Teatrul Național. „Romeo și Julieta" de Shakespeare. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7877, 13 nov., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.
Shakespeare e „inventiv și variat; de o sfâșietoare duioșie". El „înfioară, îngrozește când dezlănțuie jalea sa fără margini".

2683 **Rechler, Benedict** 82.09
Negustorul din Veneția. – **Eg**, XXXIX (1928), nr. 46, 16 nov., p. 145–146.
„Fragment din studiul critic". Autorul analizează atitudinea lui Shakespeare față de evrei și ajunge la concluzia că „*Negustorul din Veneția* este o dramă de toleranță și nicidecum o comedie antisemită, cum e concepută între alții și de Direcția Teatrului Național din București".

2684 **Cerbu, Eman.** 82.09
„Romeo și Julieta", tragedie în 5 acte de Shakespeare (Teatrul Național). – **GD**, IV (1928), nr. 159, 18 nov., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.
Cronică dramatică structurată pe analiza „expresiei literare" a sentimentului iubirii.

2685 82.09
[Se anunță că a fost realizată de profesorul Yuzo Tsubuchi, după o muncă de 43 de ani, traducerea integrală în japoneză a dramelor lui Shakespeare]. – **GD**, IV (1928), nr. 162, 9 dec., p. 3: Buletinul literar. Vești.

2686 **Stanisavici, Ilya** 82.09
Shakespeare și spiritul modern. – **Drept**, II (1928), nr. 355, 15 dec., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Articol despre încercările de transformare a pieselor lui Shakespeare prin modernizări care nu țin seama de spiritul dramaturgiei sale.

2687 **Chassé, Charles** 82.09
Hamlet. – **ALA**, IX (1928), nr. 419, 16 dec., p. 4.
Articol despre „problema edițiilor din *Hamlet*" (cele mai importante fiind cele din 1603, 1604) și a diferențelor dintre ele. Multitudinea edițiilor a dat posibilitatea regizorilor să dea textului o serie de interpretări variate. Traducere de A.

2688 **V –** 82.09
„Poveste de iarnă" de Shakespeare. – **GlB**, XI (1928), nr. 2842, 23 dec., p. 1: Teatrul Național.
Cronică dramatică. Este menționată calitatea versiunii românești a poemului dramatic shakespearian, datorate lui Dragoș Protopopescu.

2689 82.09
Hamlet. – **ALA**, IX (1928), nr. 320, 23 dec., p. 17: Cărți și Reviste.
Scurt comentariu polemic privind interpretarea literară a lui Hamlet de către I. Botez, care „și-a luat angajamentul de a demonstra că Hamlet este nu numai cel mai frumos suflet din galeria shakespeariană, dar și cel mai tare și singurul care trece cu o formidabilă voință peste pericolul propriei sale vieți".

2690 **Varvara, Al.** 82.09
„Poveste de iarnă" de Shakespeare în traducerea d-lui Dragoș Protopopescu. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3280, 29 dec., p. 3: Premierele Teatrului Național din Cernăuți.
Cronicarul prezintă subiectul piesei și subliniază virtuțile deosebite ale traducerii. „Este o piesă scrisă în acea măiestrită factură shakespeariană, specifică printr–o armonie desăvârșită între tragic și comic".

2691 82.09
Enigma lui Shakespeare. – **Cuv–B2**, V (1929), nr. 1363, 5 feb., p. 2: Cuvântul literar și artistic. Notițe.
Este rezumat conținutul studiului *Eseu pentru explicarea rațională a enigmei Shakespeare*, publicat în „Revue Mondiale" de Georges Maurevert. Cu acest prilej, mai sunt semnalate studii pe aceeași temă ca *Lord Rutland și Shakespeare* de Celestin Demblon și „teza lui Abel Lefranc, profesor la Colegiul din Franța, după care autor al teatrului shakespearian ar fi William Stanley, al șaselea conte de Derby".

2692 **Timuș, V.** 82.09
În așteptarea celor trei Hamleți. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3326, 23 feb., p. 1.
Cu prilejul apropiatei montări la Teatrul Național a tragediei *Hamlet* de Shakespeare, cronicarul glosează pe tema complexității și a ambiguității personajului principal.

2693 82.09
Iarăși personalitatea lui Hamlet. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3330, 28 feb., p. 1.
Noi interpretări ale personajului Hamlet, cu ocazia pregătirii unui spectacol la Teatrul Național cu piesa lui Shakespeare, în traducerea lui Dragoș Protopopescu. „Brav și nehotărât, violent și prudent, batjocoritor și mojic, brutal și visător, iată structura sufletească a lui Hamlet, care ne apare complexă până la contradicție".

2694 82.09
Keats și Shakespeare. – **ALA**, IX (1929), nr. 430, 3 mar., p. 7: Cărți și Reviste.
Este rezumată lucrarea lui K. F. E. Sperjohn, *Shakespeare al lui Keats*, publicată în Editura Universității din Oxford. Recenzentul comentează semnificația adnotațiilor lui Keats pe paginile ediției Shakespeare.

2695 **Eftimiu, Victor** 82.09
Teatrul Național: „Hamlet", în traducerea dlui Dragoș Protopopescu. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2201, 17 mar., p. 3: Cronica teatrală.
Autorul consideră că traducerea este prea alambicată, prea puțin dramatică. „Transpunerile în metrul original ne par irealizabile și inutile, într–o limbă de altă compoziție și cu alt spirit".

2696 **Nădejde, Iosif** 82.09
Reluarea lui „Hamlet" la Teatrul Național. – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 876, 17 mar., p. 5: Cronica dramatică.
Autorul cronicii laudă în special traducerea lui D. Protopopescu, realizată într–o „limbă curată, cu expresii fericit găsite".

2697 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Național: „Hamlet", tragedie în 5 acte de William Shakespeare. – **Curentul**, II (1929), nr. 421, 18 mar., p. 2: Cronica dramatică.
Analiza personajului principal și observații despre piesă ca „cea mai caracteristică dintre toate dramele" lui Shakespeare.

2698 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național. – „Hamlet" de Shakespeare. – **Uni**, XLVII (1929), nr. 64, 18 mar., p. 11: Cronica dramatică.
Cronicarul critică traducerea lui D. Protopopescu, făcută în stilul cronicarilor, cu unele sensuri greșite.

2699 **Jianu, Ionel** 82.09
„Hamlet" la Teatrul Național. – **Vr**, II (1929), nr. 56, 21 mar., p. 5. Cronica dramatică.
Autorul apreciază favorabil traducerea lui Dragoș Protopopescu.

2700 **Teodorescu–Branițe, Tudor** 82.09
Teatrul Național: „Hamlet", în traducerea dlui Dragoș Protopopescu. – **Dim**, XXV (1929), nr. 7999, 21 mar., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Cronica teatrală.
Autorul cronicii crede că traducerea românească este „prea complexă pentru scenă", având „prea multe și prea anevoioase inversiuni". Ea este destinată mai degrabă lecturii. Cronica este reprodusă în nr. 8005 din 26 mar., p. 5.

2701 **Arțăreanu, M.** 82.09
Teatrul Național. „Hamlet" de W. Shakespeare în traducerea Dlui Dragoș Protopopescu. – **PremI**, II (1929), nr. 19, 23 mar., p. 3: Teatru.
Traducerea este considerată a fi mai mult o adaptare, recurgând la arhaisme și chiar „mahalagisme". Ea reprezintă un regres văzut „în istoricul traducerilor din Shakespeare".

2702 **Ad–int.: Munteanu, Al. [=Arthur Bergman]** 82.09
„Hamlet", tragedie în 5 acte de Shakespeare (Teatrul Național). – **GD**, V (1929), nr. 177, 24 mar., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.
Cronică dramatică. Este apreciată traducerea în „metrul original, cu multă dragoste de limbă românească și multă înțelegere pentru text", traducere semnată de Dragoș Protopopescu.

2703 **Eftimiu, Victor** 82.09
Prea mult Shakespeare! – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2210, 28 mar., p. 1.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Autorul susține că publicul românesc este suprasaturat de Shakespeare, căruia i-a identificat procedurile, șabloanele etc. și care din acest motiv „încetează să mai fie inedit".

2704 **Theodorescu, Dem.** 82.09
Teatrul nostru și Shakespeare. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3375, 24 apr., p. 1.
Cu ocazia sărbătoririi a 365 de ani de la nașterea lui Shakespeare se arată modul în care Teatrul Național a înțeles de-a lungul anilor să-și înnobileze repertoriul prin includerea permanentă a pieselor lui Shakespeare.

2705 **Fagure, E. D.** 82.09
[Comemorarea nașterii lui Shakespeare]. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2233, 26 apr., p. 1–2.
Sunt reproduse cuvintele omagiale rostite de E. D. Fagure cu prilejul reprezentării lui *Hamlet* la cea de a 365-a aniversare a dramaturgului. „De la Homer încoace, Shakespeare a fost cel mai mare cunoscător al sufletului omenesc; el nu a separat tragicul de comic, binele de rău, frumosul de urât".

2706 **Maniu, Adrian** 82.09
Să comemorăm și altfel pe Shakespeare. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3376, 26 apr., p. 1. Însemnări.
Autorul propune traducerea în limba română a operelor complete ale lui Shakespeare.

2707 **Rep.** 82.09
Conferința d-lui Ion Marin Sadoveanu. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3376, 26 apr., p. 4: Comemorarea lui Shakespeare; **Uni**, XLVII (1929), nr. 95, 27 apr., p. 12: Artistice – culturale.
Este rezumată conferința despre universul creației lui Shakespeare, conferință axată pe posibilitățile multiple de interpretare a pieselor acestuia.

2708 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Problemele lui Hamlet. – **Gân**, IX (1929), nr. 4, apr., p. 160–161: Dramă și Teatru.
Piesa se reprezintă într-o nouă traducere, cea a lui Dragoș Protopopescu. Deși are unele merite de prospețime, „fraza e alambicată și literalizată".

2709 **Dianu, Romulus** 82.09
Shakespeare și Sfânta Ioana. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3381, 2 mai, p. 3: Mișcarea literară.
Comentarii succinte privind modul în care Shakespeare o prezintă pe Ioana D'Arc în piesa *Henri VI*.

2710 **J.[ianu], I.[onel]** 82.09
Comemorarea lui Shakespeare. – **Vr**, II (1929), nr. 61, 2 mai, p. 5: Criza tragediei
Autorul demonstrează permanenta actualitate a teatrului shakespearian.

2711 **S.[chwarzfeld], M.** 82.09
Încolo moda proceselor... – **Eg**, XL (1929), nr. 20, 17 mai, p. 64: Impresii.
Marginalii la procesul literar privind semnificațiile personajului lui Shakespeare, Shylock. Polemizând în general cu astfel de manifestări, autorul pornește de la premiza că „operele mari și omenii mari trebuie judecați după valoarea «în sine» a operei".

2712 **Sharony, Israel S.** 82.09
Un proces literar. „Negustorul din Venezia". – **Eg**, XL (1929), nr. 20, 17 mai, p. 63–64.
Darea de seamă amănunțită despre „procesul literar în jurul personajului Shylock din *Merchant of Venice* de Shakespeare", ținut „sub auspiciile asociației «Emunah», în sala «Baracheum». Au participat Dr. Mibashan, Adrian Maniu ș.a. pentru a dezbate atitudinea lui Shakespeare față de personajul său.

2713 **Baiculescu, George** 82.09
Începuturile carierei lui Shakespeare. – **ALA**, IX (1929), nr. 442, 26 mai, p. 7: Cărți și Reviste.
Detalii biografice.

2714 **Sharony, Israel S.** 82.09
Shylock. – **Eg**, XL (1929), nr. 26–27, 28 iun., p. 88; nr. 28–29, 12 iul., p. 92.
Articolul despre piesa lui Shakespeare are capitolele: *Subiectul piesei, Shylock, nume de „om", nume englez, El este și trebuie să fie evreu, Shakespeare – justificatorul evreismului.*

2715 **Baiculescu, George** 82.09
Enigma Shakespeare. – **ALA**, IX (1929), nr. 451, 28 iul., p. 1.
Este rezumat articolul lui Georges Maurevert, *Essai d'explication rationelle de l'énigme Shakespeare*, publicat în „Revue Mondiale", în care se aduc noi contribuții cu privire la paternitatea operelor lui Shakespeare.

2716 82.09
„Nebunia în tragedia lui Shakespeare". – **Uni**, XLVII (1929), nr. 175, 2 aug., p. 7: fel de fel
Articol despre personajele shakespeariene care manifestă simptome de nebunie: Macbeth, Ofelia, Hamlet, Lady Macbeth, descrise de dr. Somerville în cartea cu titlul de mai sus.

2717 82.09
Descoperirea unui manuscris al lui Shakespeare. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3466, 12 aug., p. 4.
Descriere și comentarii pe marginea unei foi descoperite recent, care ar aparține lui Shakespeare, conform demonstrației lui William Thompson.

2718 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
„Măsură pentru măsură" de W. Shakespeare. – **Gân**, IX (1929), nr. 8–10, aug.–oct., p. 320–321: Drama și Teatru.
Comedia descrie „o societate aspră", fiind astfel „o ciudățenie" în șirul tragediilor shakespeariene.

2719 **Fagure, Emil D.** 82.09
Pentru întâia oară: „Măsură pentru măsură", comedie în 5 acte (14 tablouri) de W. Shakespeare. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2342, 4 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Prezentarea piesei.

2720 **Bobeș, T.** 82.09
Teatrul Național: „Măsură pentru măsură", comedie de Shakespeare. – **UIO**, I (1929), nr. 209, 5 sep., p. 1: Cronica tearală.
Articol despre valoarea comediei, considerate „licențioase, cu o intrigă copilărească și fără nici o valoare prea mare literară sau teatrală".

2721 **Ioanid, P.[=Ion Pas]** 82.09
Teatrul Național: „Măsură pentru măsură" comedie de Shakespeare. – **Epoca-2**, 1929, nr. 178, 5 sep., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este admirată nu atât pentru subiect, cât pentru „avalanșa de cuvinte pline de duh și tâlc".

2722 **Kiriței, Alexandru** 82.09
Teatrul Național: „Măsură pentru măsură", comedie de Shakespeare. – **Cuv-B2**, V (1929), nr. 1571, 5 sep., p. 3: Marea și mica bătălie teatrală.
Cronică dramatică. Amplă descriere a piesei, cu accent pe analiza personajelor.

2723 **Rodan, Victor** 82.09
Teatrul Național: „Măsură pentru măsură", comedie în 5 acte (14 tablouri) de Shakespeare. – **Curentul**, II (1929), nr. 586, 5 sep., p. 1–2: Cronica dramatică.
Articolul cuprinde, între altele, și date de istorie literară: descendența piesei lui Shakespeare din drama *Promos și Cassandra* a lui George Whestone.

2724 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național. – „Măsură pentru măsură", comedie de William Shakespeare. – **Uni**, XLVII (1929), nr. 204, 5 sep., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa reprezintă o „genială bufonerie, o farsă amestecată cu scene de înaltă comedie", dar și o satiră la adresa tiranilor.

2725 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Național: „Măsură pentru măsură", comedie în 5 acte (14 tablouri) de Shakespeare. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3486, 5 sep., p. 4: Cronica dramatică.
Piesa lui Shakespeare este analizată ca text „ușor și inegal dotat". „În ăst basm Shakespeare și-a economisit firește genialitatea. Dar gluma e scrisă, în schimb, pe adevăratul gust al mulțimei".

2726 **Blazian, H.** 82.09
„Măsură pentru măsură". – **Drept**, III (1929), nr. 572, 6 sep., p. 1–2: Mișcarea teatrală.
Este rezumat subiectul comediei lui Shakespeare, pline de „duioșie și umor".

2727 **Cerbu, Eman.** 82.09
„Măsură pentru măsură", comedie în 5 acte de William Shakespeare (Teatrul Național). – **GD**, V (1929), nr. 201, 8 sep., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.
Cronică dramatică. Considerații asupra „comediilor de duzină", în rândul cărora, semnatarul cronicii trece și piesa lui Shakespeare, *Măsură pentru măsură*.

2728 **Aderca, F.** 82.09
Shakespeare – reparație generală. – **Ad**, 42 (1929), nr. 14 094, 1 dec., p. 3.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Considerații despre modernitatea scriitorului englez și despre discuțiile care se nasc mereu în jurul lui.

2729 **I. M.** 82.09
„Regele Lear". Tragedie în 5 acte, 11 tablouri de W. Shakespeare. – **Națiunea–C**, IV (1930), nr. 22, 30 ian., p. 1–2: Premierele Teatrului Național.
Cronică dramatică.

2730 **– t. b. [=Titus Bunea] [=Ion Breazu]** 82.09
„Regele Lear". Tragedie în 5 acte, 11 tablouri, de W. Shakespeare. Traducere de Marg. Miller Verghi. – **Patria–1**, XII (1930), nr. 22, 31 ian., p. 4: Cronica dramatică. Literare – Culturale – Artistice.
Analiză succintă care subliniază valoarea piesei.

2731 **(i. b.) [=Ion Breazu]** 82.09
„Regele Lear", dramă în 5 acte de W. Shakespeare. Trad. de M. Miller–Verghi. – **SM**, VII (1930), nr. 3, 1 feb., p. 30: Cronici culturale și artistice. Teatrul.
Piesa este analizată din unghiul tragismului ei. „*Regele Lear* e suferința nemărginită. Chiar suferința dostoievskiană parcă are margini, are o mângâiere pământeană sau cerească, numai aceasta nu".

2732 82.09
Shakespeare, ultima modă la Londra. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3627, 23 feb., p. 1.
Informațiile despre interesul crescând pentru Shakespeare în Anglia sunt publicate cu subtitlul: „Se reiau piesele lui Shakespeare. – Doi interpreți noi ai lui Hamlet. – Festivaluri Shakespeare în Aprilie. – Autorii moderni nu interesează".

2733 82.09
Shakespeare a fost catolic? – **RaNI**, XV (1930), nr. 3633, 2 mar., p. 1.
Sunt expuse argumentele lui Lessing în favoarea ideii că Shakespeare a fost catolic.

2734 **C.** 82.09
„Noaptea Regilor" la Teatrul Național din Craiova. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3650, 22 mar., p. 3.
După o prezentare a istoricului piesei lui Shakespeare, cronicarul subliniază calitățile ei. „Gluma răsare limpede între frazele de o tristețe chinuitoare și numai o minte încordată poate urmări de–aproape desfășurarea acțiunii împletită între râs și duioșie, ca pulberea sorelui topită în verdele posomorât al unei ape stătătoare".

2735 **Aderca, F.** 82.09
Succesul lui Shakespeare. – **ALA**, IX (1930), seria a II–a, nr. 485, 23 mar., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Despre actualitatea scrierilor lui Shakespeare și despre succesul pieselor lui pe scenele europene.

2736 **I. M.** 82.09
„Shylock". Comedie cu 8 tablouri de W. Shakespeare. – **Națiunea–C**, IV (1930), nr. 68, 25 mar., p. 2: Teatrul Național.
Cronică dramatică

2737 **(I b) [=Ion Breazu]** 82.09
„Shylock". Comedie în 5 acte de Shakespeare. – **Patria–1**, XII (1930), nr. 68, 26 mar., p. 2: Cronica dramatică
În prezentarea concisă a piesei este subliniată genialitatea lui Shakespeare ca dramaturg.

2738 **Cronicar** 82.09
„Shylock". Comedie în 5 acte de Shakespeare. – **SM**, VII (1930), nr. 7, 1 apr., p. 140: Cronici culturale artistice. Teatru.
Piesa este un prilej pentru relevarea caracterului educativ al teatrului, îndeosebi al dramaturgiei lui Shakespeare. Dacă „Homer a fost educatorul Greciei Antice – el e dascălul vremii noastre, mai plin de înțelepciune decât toți înțelepții".

2739 **Bx** 82.09
O vizită la William Shakespeare. Visul unui reporter, într–o noapte de primăvară. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3690, 14 mai, p. 1.
Reportaj despre o vizită la locuința lui Shakespeare din Stratford. Se dau detalii biografice.

2740 82.09
Sursele de inspirație ale lui Shakespeare. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3708, 5 iun., p. 1.
Autorul susține că mai ales „commedia dell'arte" a fost sursa principală de inspirație a lui Shakespeare. „*Commedia dell'arte* era o glumă de carnaval, o farsă de bun gust, copilărească, dar amuzantă. Amplificând–o, Shakespeare a ajuns la feerie. Dramatizând–o a ajuns la comedie".

2741 **Porsena, N.** 82.09
Hamlet. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3737, 9 iul., p. 1.
Editorial, în care se încearcă o caracterizare a personajului principal din piesa lui Shakespeare.

2742 82.09
Un savant care afirmă că Shakespeare este de origină italiană. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3760, 4 aug., p. 5; **GT**, 93 (1930), nr. 82, 6 aug., p. 2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
Comentarii pe marginea ipotezei istoricului italian Santi Paladino, care „a încercat să dovedească prin o lucrare științifică, că Shakespeare a fost de origine italiană și că s–a numit Nicolo Angelo". În „Gazeta Transilvaniei" textul este publicat cu titlul: *Shakespeare este de origine italiană*.

2743 82.09
„Iuliu Cesar" la Teatrul Național. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3764, 9 aug., p. 4: Viitoarele premiere.
Date despre geneza piesei lui Shakespeare, *Iuliu Caesar*, și despre reprezentările ei în Anglia.

2744 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Național: „Iuliu Cezar" de Shakespeare. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2667, 28 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Analiza personajului Brutus, „un fel de Hamlet meridional străin și neadaptabil mediului său".

2745 **Bobeș, T.** 82.09
Teatrul Național: „Iuliu Cezar", tragedie de W. Shakespeare. – **Cuv–B2**, VI (1930), nr. 1954, 29 sep., p. 1–2: Cronica teatrală.
Cronică dramatică în care este dezbătută „dominanta interioară" a tragediei *Iuliu Cezar* – pe fondul luptelor civile, sentimentele personajelor față de Cezar, de admirație și de dragoste.

2746 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Național: „Iuliu Cezar", tragedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **Curentul**, III (1930), nr. 965, 29 sep., p. 3: Curentul literar și artistic. Cronica dramatică.
Autorul înfățișează momentul istoric care l–a inspirat pe Shakespeare.

2747 **Romicus [=R. Selșanu]** 82.09
Teatrul Național. „Iuliu Cezar", piesă în 5 acte de W. Shakespeare, trad. de d. Ciomac – **Uni**, XLVIII (1930), nr. 237, 29 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Considerații despre reprezentarea piesei, a cărei traducere are atât părți bune cât și defectuoase.

2748 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Național: „Iuliu Cezar" tragedie în 5 acte de Shakespeare. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3808, 29 sep., p. 8: Cronica dramatică.
Autorul tratează motivele preluate și prelucrate de Shakespeare din cronica romană privitoare la Iulius Caesar.

2749 **Teodorescu–Branițe, Tudor** 82.09
Teatrul Național: „Iuliu Cezar", tragedie în 5 acte de W. Shakespeare, tradusă de d. Em. Ciomac. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8540, 30 sep., p. 5: Cronica teatrală.
Cronică dramatică în care autorul demonstrează că *Iulius Cezar* „capitol din istoria romană", „literaturizat" și nu „dramatizat" de Shakespeare, este un „admirabil text pentru bibliotecă", dar „mediocru pentru scenă". Este apreciată „tălmăcirea".

2750 **Bury, Blaze Baron de** 82.09
O figură romantică: Hamlet. – **CTC**, XI (1930), nr. 9–10, sep. –oct., p. 100.
Scurt articol despre modernitatea personajului shakespearian.

2751 **Ioanid, P. [=Ion Pas]** 82.09
Teatrul Național: „Iuliu Cezar", 5 acte de W. Shakespeare. – **Epoca–2**, 1930, nr. 501, 1 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este etichetată drept „cea mai puțin teatrală" operă a lui Shakespeare.

2752 **Val.[erian], I.** 82.09
Teatrul Național, „Iuliu Cezar". Tragedie în cinci acte de Shakespeare. – **Vr**, III (1930), nr. 133, 20 oct., p. 5: Teatrul.
Piesa, lucrare de tinerețe, ar fi meritat o montare mai rafinată.

2753 **C.[erbu], E.[manoil]** 82.09
„Iuliu Cezar", tragedie de Shakespeare (Teatrul Național). – **DumM**, VI (1930), nr. 257 (42), 5 oct., p. 5: Reflectoare din lumea teatrelor. Ultimele premiere în București.
Cronicarul analizează fondul politic al tragediei și „substratul său social".

2754 **Răcăciuni, Isaiia** 82.09
Teatrul Național: „Iuliu Cezar" de Shakespeare. – **BiP**, III (1930), nr. 477, 5 oct., p. 9: Cronica teatrală.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Considerații despre locul pe care îl ocupă piesa în ansamblul operei lui Shakespeare.

2755 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Ulrich Braecker și Shakespeare. – **Vr**, III (1930), nr. 134, 5 oct., p. 7: Teatrul.
Ulrich Bräcker, țesător german din secolul al XVIII-lea, a scris o carte despre Shakespeare.

2756 **Patrulius, R.** 82.09
„Iuliu Cezar", tragedie în cinci acte de Shakespeare. Traducerea d-lui Em. Ciomac. – **Fap-2**, I (1930), nr. 1, 1 oct., p. 8: Pagina teatrală.
Cronică dramatică. Amplă prezentare a tragediei, „puternică, nobilă, grandioasă pe un conflict de sentimente neobișnuit în teatru, cu un element relativ nou: sufletul mulțimilor masate, suflet de o rară și nemotivată mobilitate, iată ce e *Iuliu Cezar* din punct de vedere teatral".

2757 **Cronicar** 82.09
O reluare fericită: „Hamlet". – **SM**, VIII (1931), nr. 2, 1 feb., p. 61: Cronici culturale artistice. Teatru.
Este subliniată „genialitatea" operelor lui Shakespeare. „Viața are în operele uriașului de la Stratford un ritm specific, pe care îl recunoști de la întâia scenă, cum recunoști pe Rembrandt dintr-o minusculă gravură".

2758 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Propaganda maghiară și Shakespeare. – **Uni**, XLIX (1931), nr. 31, 4 feb., p. 8.
Dacă în Ungaria *Romeo și Julieta* s-a jucat din 1846, o trupă românească, condusă de Millo, a reprezentat piesa shakespeariană cu trei ani mai înainte.

2759 82.09
„Violul Lucreției", un poem de Shakespeare, dramatizat de André Obey. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3947, 19 mar., p. 4: Premiere pariziene.
Prezentare critică a piesei.

2760 **Massof, Ioan** 82.09
Hamlet în teatrul românesc. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3957, 31 mar., p. 5.
Articol despre modul în care a fost interpretat Hamlet de-a lungul timpului de mari actori români.

2761 **Craig, Edward Gordon** 82.09
Despre Teatrul lui Shakespeare. – **Vr**, IV (1931), nr. 181, 2 apr., p. 5: Teatru.
Articol despre aspectul scenic al operelor shakespeariene.

2762 **F.[aur], D.** 82.09
În jurul lui Shakespeare. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8721, 4 apr., p. 3: Săptămâna străinătății. Actualități literare, teatrale și artistice.
Recenzie a cărții despre W. Shakespeare scrisă de Louis Gillet.

2763 **Azlec** 82.09
Nașterea lui Shakespeare. – **Patria-1**, XIII (1931), nr. 89, 23 apr., p. 1: Clipe și veacuri.
Notă biobibliografică.

2764 82.09
Comemorarea lui Shakespeare la Stratford on Avon. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3980, 30 apr., p. 1.
„Cum s-au desfășurat serbările din anul acesta".

2765 **L. D.** 82.09
Cine a fost Hamlet. După note istorice. – **IluR**, III (1931), nr. 17, apr., p. 13.
Amplă prezentare documentată a vieții modelului personajului shakespearian.

2766 **Craig, Edward Gordon** 82.09
Spectrele în tragediile lui Shakespeare. – **Vr**, IV (1931), nr. 182, număr de Paște, p. 15: Teatru.
Spectrele sunt pentru dramaturgul englez „centrul visurilor sale"; ele dau tonalitatea pieselor, sunt manifestările vizibile ale lumii supranaturale.

2767 82.09
„Comedia încurcăturilor" s-a mai reprezentat în românește? – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3985, 7 mai, p. 4.
Date privind informația furnizată de C. Cristobald despre reprezentarea piesei lui Shakespeare la Teatrul Popular, în stagiunea 1925-1926, sub directoratul lui Ion Sân-Giorgiu.

2768 **Bobeș, T.** 82.09
Teatrul Național. Reluare: „Hamlet" de Shakespeare. – **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2179, 17 mai, p. 2: Cronica teatrală.
Cronică. Este motivată dorința spectatorilor de a revedea tragedia shakespeariană: „în ea găsești exploatate toate ariile sufletului omenesc"

2769 **i. val. [=I. Valerian]** 82.09
„Hamlet", tragedie în 5 acte de William Shakespeare. – **Vr**, IV (1931), nr. 187, 17 mai, p. 11: Teatru.
Articol despre valențele piesei ca text și despre reprezentarea ei scenică.

2770 **Mugur, Val. [=Valeriu Mitru-Mugur]** 82.09
Hamlet. – **UnL**, I (XXVII) (1931), nr. 21, 24 mai., p. 336: Teatru; **DumU**, I (XXVII), (1931), nr. 21, 24 mai, p. 336: Teatru.
Articol despre actualitatea piesei, reluate la Teatrul Național.

2771 **W.** 82.09
Adevăratul Hamlet. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 548, 7 iun., p. 4.
Date despre legenda prințului Hamlet și despre cunoașterea ei de către Shakespeare, informații selectate din documentele adunate și publicate de „specialistul englez Longworth-Chambrun, un excelent critic al lui Shakespeare".

2772 **Bucuță, Emanoil** 82.09
Shakespeare în România. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4015, 13 iun., p. 1.
Editorial. Recenzie elogioasă la cartea lui Marcu Beza, *Shakespeare în România*, apărută la Betleem în limba engleză.

2773 **Cehan, B.** 82.09
Iar Shakespeare. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4037, 9 iul., p. 1; nr. 4040, 12 iul., p. 1.
Autorul articolului comentează și rezumă articolul lui Goethe despre Shakespeare, *Shakespeare und kein Ende*, în care scriitorul englez este discutat ca poet, în comparație cu poeții vechi și moderni. Goethe susține necesitatea modernizării punerii în scenă a textelor shakespeariene.

2774 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
„Shakespeare în România". – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4076, 23 aug., p. 1.
Editorial. Recenzie elogioasă la cartea lui Marcu Beza, *Shakespeare in Roumania*, apărută în Anglia, la Editura Dent.

2775 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Shakespeare în România. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1283, 24 aug., p. 3: Curentul literar și artistic.
Autorul începe prin a comenta elogios activitatea de propagare a culturii române înfăptuită la Londra de Marcu Beza, pentru a se opri apoi asupra ultimului volum al acestuia consacrat lui *Shakespeare in România*: „O carte care face mai mult pentru propaganda românească decât zece misiuni la Liga Națiunilor".

2776 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Shakespeareana. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4093, 12 sep., p. 1.
Editorial. Eseu despre ultimele cercetări în problema paternității creațiilor shakespeariene și despre necesitatea interpretării moderne, actuale a pieselor sale.

2777 **Teodorescu-Branișteș, Tudor** 82.09
Teatrul Național: „Noaptea regilor sau Ce ai vroi", comedie în patru acte, șapte tablouri de Shakespeare. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 658, 14 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa este o „magnifică farsă", perfectă ca desfășurare liniară și interesantă ca text.

2778 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Național: „Noaptea Regilor" de Shakespeare. – **Lupta**, X (1931), nr. 2983, 14 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Câteva observații despre seninătatea și umorul piesei ce urmărește să „amuze un parter de regi".

2779 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Noaptea regilor. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8911, 15 oct., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Cronica teatrală.
„În *Noaptea regilor*, Shakespeare a risipit vervă, fantezie, humor și a schițat personagii pe care le găsim mai precis conturate în dramele sale".

2780 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Național: „Noaptea regilor" comedie în 4 acte de Shakespeare. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4121, 15 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Comentariul subliniază unicitatea și valoarea teatrului lui Shakespeare.

2781 82.09
E bine să fie tradus Shakespeare în românește? – **Cuv-B2**, VII

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

(1931), nr. 2338, 23 oct., p. 2; nr. 2344, 24 oct., p. 2: Bloc-Notes. Panopticum.

Notă critică despre modul în care este tradus Shakespeare de către Scarlat Ion Ghica. Se dau spre exemplificare fragmente din *Coriolan*, publicate în „Convorbiri literare"

2782 **Nicolau, T.** 82.09

Teatrul shakespearian. - **NR**, XXVI (1931), nr. 242, 28 oct., p. 1: Conferințele experimentale.

Subiectul conferinței lui I. M. Sadoveanu, în cadrul prelegerilor experimentale de la Teatrul Național.

2783 **Flavius** 82.09

Teatrul Național. „Noaptea Regilor". 16 tablouri de Shakespeare. -**LumPS**, XIV (1931), nr. 4050, 11 dec., p. 2.

Cronică dramatică.

2784 82.09

„Macbeth" la Teatrul Național. - **RaNI**, XIV (1931), nr. 4170, 11 dec., p. 4.

Considerații privind diferența dintre legenda din *Cronica* lui Holinshed și tratarea ei în piesa lui Shakespeare.

2785 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09

Teatrul Național. - „Macbeth" de Shakespeare. - **Uni**, XLIX (1931), nr. 341, 17 dec., p. 6: Cronica dramatică.

Subiectul piesei shakespeariene tratează remușcările conștiinței după săvârșirea unei crime, procesul sufletesc fiind pe primul plan.

2786 **Verea, Adrian** 82.09

Teatrul Național: „Macbeth" de Shakespeare. - **Lupta**, X (1931), nr. 3035, 17 dec., p. 1: Cronica teatrală.

Fiecare erou shakespearian este întruparea unei pasiuni. Pasiunea lui Macbeth este ambiția „în varianta ei năvalnică". Tragedia lui Macbeth „e plasată în una din cele mai adânci catacombe ale sufletului omenesc".

2787 82.09

William Shakespeare a fost pseudonimul Reginei Elisabeta a Angliei? O senzațională afirmație a unei artiste londoneze. - **RaNI**, XIV (1931), nr. 4177, 19 dec., p. 1, 2.

Comentarii pe marginea ipotezei menționate, susținute de actrița Maria Ney.

2788 **Verea, Adrian** 82.09

Teatrul Național: „Comedia încurcăturilor" de Shakespeare. - **Lupta**, XI (1932), nr. 3061, 20 ian., p. 3: Cronica teatrală.

Cronicarul apreciază că piesa e „o jucărie" în mâinile autorului, bazată pe comic de situații puerile și pe un dialog neverosimil de banal.

2789 **Roman, Horia** 82.09

Despre Shylock. Însemnări pe marginea prelegerii dlui I. Botez la cercul „Libertatea". - **Ad**, 45 (1932), nr. 14 743, 24 ian., p. 1-2.

Se prezintă conferința lui I. Botez despre legenda lui Shylock și despre personajul shakespearian în comparație cu cel al lui Marlowe.

2790 **Botez, I.** 82.09

Shylock în cadrul literaturii shakespeareane. - **VR**, XXIV (1932), nr. 1-2, ian.-feb., p. 25-36.

„Conferință ținută la cercul «Libertatea», din București, 21 ianuarie 1932". Autorul analizează perioada elizabetană cu mentalitatea, gustul, teatrul și publicul ei, iar pe acest fundal, silueta tragică și complexă a lui Shylock, personaj central din piesa lui Shakespeare, *Negustorul din Veneția*.

2791 **E. G.** 82.09

Tragicul în opera lui Shakespeare. - **ReI**, VI (1932), nr. 262, 4 feb., p. 19-20.

Considerații despre bolile de care ar fi suferit Shakespeare și despre influența lor asupra operei sale.

2792 **Flavius** 82.09

Teatrul Național. „Macbeth". Tragedie în 16 tablouri de W. Shakespeare. - **LumPS**, XV (1932), nr. 4104, 14 feb., p. 2.

Cronică dramatică. Comedia shakespeariană este citată ca „model al genului tragic".

2793 **Obs.** 82.09

Dl. I. Botez nu-l găsește pe Shylock între evrei, fiindcă se află în omul în genere, de pretutindeni. - **LumPS**, XV (1932), nr. 4127, 12 mar., p. 2-3.

Amplă prezentare a conferinței ținute de I. Botez în sala Sfatului Negustoresc din Iași despre *Shylock în cadrul tragediei shakespeariene*.

2794 82.09

Un portret autentic al lui Shakespeare. - **IluR**, IV (1932), nr. 17, apr., p. 15.

Despre sărbătorirea „centenarului primului in-folio cu comediile și tragediile genialului dramaturg, tipărit în 1632".

2795 82.09

Serbările Shakespeare la Stratford-Avon. - **Lupta**, XI (1932), nr. 3151, 6 mai, p. 1.

Dare de seamă.

2796 82.09

Shakespeare, strămoș al marxismului? O interpretare originală a lui „Hamlet" la Moscova. - **Lupta**, XI (1932), nr. 3182, 26 iun., p. 1-2.

Sunt spicuite pasaje dintr-un articol publicat de „Literaturnaia Gazeta", care vede în Hamlet „glasul preistoriei umanității" nefericite, iar în Shakespeare un reprezentant al proletariatului.

2797 **Soreanu, St. Redea** 82.09

Reflecții. - **ZorR**, VI (1932), nr. 6-8, iun.-sep., p. 15-16.

Considerații despre caracterul aparent al nebuniei lui Hamlet.

2798 **C.[ălinescu], G.[eorge]** 82.09

Eminescu traducător al lui Shakespeare. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 605, 10 iul., p. 3.

Autorul prezintă manuscrisul 2254 (ff. 183-192) care conține o traducere a lui Eminescu din *Timon din Athena* de Shakespeare. În continuare se publică fragmentul tradus.

2799 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09

Note și gânduri despre Shakespeare. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4414, 3 oct., p. 1.

Editorial despre valoarea lui Shakespeare în context universal. „E subiectiv ca un modern și impersonal în același timp ca unul dintre cei mai mari poeți ai antichității, ca Omer. E melancolic ca un romantic".

2800 **Theodorescu, Dem.** 82.09

„Noaptea Regilor" la Teatrul Național. - **Cuv-B2**, VII (1932), nr. 2330, 15 oct., p. 1-2: Cronica teatrelor.

Cronica cuprinde o expunere a istoricului piesei și câteva judecăți de valoare despre „una din acele comedii confecționate sub protecția surâzătoare a lui Iacob I, regele actorilor..."

2801 **S.[chwarzfeld], M.** 82.09

Iar Shylock... - **Eg**, XLIII (1932), nr. 43-44, 3 nov., p. 86: Impresii.

Marginalii la conferința lui I. Botez despre *Shylock în cadrul literaturii shakespeariene*. „D. I. Botez se străduiește să dovedească că Shakespeare a ținut să întrupeze în Shylock un om, cu toate particularitățile omului, pus doar în haină de evreu și în condițiunile jalnice în care trăia evreul evului mediu".

2802 **Mortier, Alfred** 82.09

Existența lui Shakespeare era pusă la îndoială încă din 1624. O gravură revelatoare. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4467, 4 dec., p. 1.

Text tradus din „Comoedia".

2803 **Mihail, Alex. F.** 82.09

O controversă literară. Cine este autorul piesei „Noaptea regilor". Convorbire cu D. Paul Gusty, director de scenă al Teatrului Național din București. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 637, 19 feb., p. 7.

În interviul luat de Alex. F. Mihail, Paul Gusty discută problema plagiatelor în teatru (cu exemple din literatura română și universală) și își exprimă convingerea, bazată pe argumente, că Shakespeare este autorul propriilor sale lucrări, și nu Lord Bacon.

2804 **Variot, Jean** 82.09

„Hamlet" pe plăci de fonograf. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4544, 9 mar., p. 1.

Editorial. „Interesanta inițiativă a unui scriitor francez". J. Variot explică într-o convorbire cu André Rousseaux, cum s-a născut inițiativa de a înregistra *Hamlet* de Shakespeare „în limba engleză, pe șase plăci".

2805 **Deteste [=Dumitru Stănescu-Deteste]** 82.09

William Shakespeare. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4662, 31 iul., p. 4.

Portret literar. Subtitlu: „Omul și dramaturgul; origina capodoperelor lui".

2806 82.09

Cine a fost Maurul din Veneția? - **Uni**, 50 (1933), nr. 223, 17 aug., p. 8: Artistice - Culturale.

Articol despre cercetările profesorului Andrea da Morto în

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

legătură cu personajul care l-a inspirat pe G. B. Giraldi Cinzio, din a cărui nuvelă Shakespeare a preluat subiectul piesei, *Othello*.

2807 **Eliade, Mircea** 82.09
Un Shakespeare viu. – **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 3000, 1 sep., p. 1.
Articol despre „problema traducerilor din Shakespeare". „Nu ne interesează un text exact, dar sec, tradus ca la un seminar de limba engleză. Trebuie să fie turnat din nou în românește, să violenteze cadrele limbii române așa cum Shakespeare a violentat cadrele limbii engleze a timpului său".

2808 **Theodorescu, Dem.** 82.09
Teatrul Național și Shakespeare. – **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 3001, 2 sep., p. 1.
Articol despre „problema traducerii", pornind de la felul cum ar trebui tradusă opera lui Shakespeare.

2809 **Comarnescu, Petru** 82.09
De ce Shakespeare este cel mai discutat dramaturg? – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4703, 17 sep., p. 1.
Editorial despre bogăția tipologică la Shakespeare. Comentarii pe marginea articolui lui Jean Schlumberger din „Cahiers du Sud" referitor la personajele shakespeariene.

2810 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Ventura: „Cum vă place", comedie de W. Shakespeare, traducere de A. Maniu. – **Curentul**, VI (1933), nr. 2022, 18 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Considerații despre piesă, „una din acele năzdrăvane plăsmuiri ale genialului Caledonian, în care veacurile și climaturile se învălmășesc într-o savuroasă mascaradă".

2811 **Cr.** 82.09
Teatrul Ventura: „Cum vă place?" Comedie în 12 tablouri și un epilog de W. Shakespeare. – **Epoca-2**, 1933, nr. 1398, 19 sep., p. 2: Premiere.
Spectacolul este realizat numai pentru delectarea celor rafinați, fără urmă de intenții moralizatoare.

2812 **Comarnescu, Petru** 82.09
Cât de aproape-i Shakespeare de timpul nostru. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4705, 20 sep., p. 1.
Editorial. Piesa lui Shakespeare, *Cum vă place*, este un prilej pentru autor de a comenta actualitatea dramaturgului.

2813 **Eliad, Sandu** 82.09
„Cum vă place". Comedie de Shakespeare la Teatrul Maria Ventura. – **F**, XII (1933), nr. 793, 20 sep., p. 1 și 2: Cronica teatrală.
Prezentare a comediilor lui Shakespeare, în care „râsul și aventura amuzantă se împletesc strâns cu severitatea și amărăciunea gânditorului, cu sofistica nebunului izolat de grupul trăitorilor. Așa că toate comediile sale pot fi privite printr-o fațetă sau alta".

2814 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Ventura: „Cum vă place", comedie de Shakespeare. Traducere de d. Adrian Maniu, în regia d-lui Victor Barnovsky. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4705, 20 sep., p. 4: Cronica dramatică.
Cronicarul subliniază calitățile deosebite ale piesei în care există „o lume întreagă strânsă și mângâiată în răsfățuri paterne de umanitatea unui poet-filosof".

2815 **Ciurezu, D.** 82.09
„Cum vă place" – Comedie de Shakespeare. – **ȚN**, XII (1933), nr. 411, 21 sep., p. 1, 2: Cronica teatrului.
În cronică este cuprinsă și prezentarea piesei, „pastorală, magnifică de aforisme și evadări spirituale".

2816 **Millian, Claudia** 82.09
„Shakespeare în Roumania" by Marcu Beza. – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 340, 5 ian., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Recenzia cărții, apărute la Londra. Lucrarea, „de merituoasă propagandă culturală și de vaste investigațiuni bibliografice" urmărește, pe de-o parte, identificarea folclorului și a feeriei în opera shakespeariană, pe de alta, influența sa asupra teatrului românesc.

2817 **Sân-Giorgiu, Ion** 82.09
Shakespeare. – **A**, XXXVII (1934), nr. 2, 12 ian., p. 2: Azi învățăm.
Evocare a vieții și operei celui care „întrunește în creații uriașe tot ce geniul englez a putut crea mai bun".

2818 **Reinhardt, Max** 82.09
Teatrul și actorul. – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3671, 20 ian., p. 1-2.
Evocând criza teatrului, autorul aduce în discuție cazul Shakespeare, a cărui putere creatoare „e infinită și de necuprins" și care a reprezentat sinteza cea mai armonioasă între calitatea de autor dramatic și aceea de actor și director de teatru.

2819 **Boitoș, Olimpiu** 82.09
„Richard III" de Shakespeare. – **GândR**, II (1934), nr. 1-2, ian.-feb., p. 90-91: Cronica Teatrului.
Piesa este „suprasaturată de evenimente, încât ea pare o epopee tragică dramatizată". Este analizat personajul principal, regele Richard, din perspectiva crimelor și a condiției omului antrenat de ele.

2820 **A.** 82.09
„Richard III". Dramă în 5 acte de W. Shakespeare. – **Patria-1**, XVI (1934), nr. 29, 6 feb., p. 2: literare – culturale – artistice.
Cronica piesei, considerate a fi o „reîmprospătare" a repertoriului unui teatru național.

2821 **Brănișteanu, B.** 82.09
Richard al Treilea. – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 365, 6 feb., p. 1-2.
Analiza personajului lui Shakespeare, ca prototip al „omului prin definiție politic", mânat de voința puterii, de cinism și de dispreț pentru oameni. Drama lui Shakespeare este una dintre cele mai „stranii și zguduitoare".

2822 **Albion** 82.09
Teatrul Național: „Richard al III-lea" tragedie de Shakespeare. – **Epoca-2**, 1934, nr. 1514, 7 feb., p. 2: Cronica teatrală.
Personajul shakespearian este o „pură încarnare a diavolului", cruzimea lui fiind „exploatată la extrem".

2823 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Național: „Richard III" de Shakespeare. Versiune românească de Ion Marin Sadoveanu. – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3685, 7 feb., p. 1-2: Cronica teatrală.
Ceea ce interesează este psihologia eroului, din a cărei perspectivă „monumentala lucrare nu e decât o sinistră cavalcadă de catastrofe". Traducerea este concisă și, totuși, plină de poezie.

2824 **Eliad, Sandu** 82.09
„Richard al III-lea". Tragedie de Shakespeare la Teatrul Național. – **F**, XIII (1934), nr. 909, 8 feb., p. 2: Literatură și teatru. Cronica teatrală.
Autorul cronicii discută „caracterul demoniac" și „puterea de fascinație" a personajelor shakespeariene.

2825 **Nicolau, Titus** 82.09
Teatrul Național: „Richard al III-lea". Tragedie în 5 acte (28 tablouri) de W. Shakespeare. – **NR**, XXIX (1934), nr. 28, 8 feb., p. 1: Cronica dramatică.
Piesa este „una dintre cele mai încărcate și copleșitoare producții shakespeariene, o avalanșă larg revărsată".

2826 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național. – „Richard III" tragedie în 5 acte, de W. Shakespeare. – **Uni**, 51 (1934), nr. 37, 8 feb., p. 8: Cronica dramatică.
Autorul include piesa în seria tragediilor tip „cronică"; ea ne apare astăzi „arhaică și greoaie". Se comentează punerea în scenă.

2827 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Național: „Richard III" de Shakespeare. Traducere de d-l Ion Marin Sadoveanu. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4821, 8 feb., p. 4: Cronica dramatică.
Piesa lui Shakespeare este „o melodramă sinistră, o avalanșă de întâmplări groaznice și incredibile, una din acele drame seci, pe care Faguet, îmi pare, le numea bruto-tragedie".

2828 **Anestin, I.** 82.09
Teatrul Național: „Richard III" de Shakespeare. – **Vr**, VII (1934), nr. 325, 11 feb., p. 8.
Cronicarul afirmă că această piesă nu este dintre operele capitale ale lui Shakespeare, nu este nici măcar o „lucrare teatrală".

2829 **Brion, Marcel** 82.09
Misterul lui Shakespeare. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4825, 12 feb., p. 3.
Comentarii polemice pe marginea lucrării lui E. E. Stoll, *Art and Artifice in Shakespeare*.

2830 82.09
Misterul Shakespeare. – **Mi**, XXVII (1934), nr. 919, 14 feb., p. 1; **OgL**, XIII (1934), nr. 8, 17 feb., p. 118.
Note pe marginea cărții *Shakespeare, actor poet*, scrisă de doamna Chambrun.

2831 **Nour, Alexis** 82.09
„Coriolanii" de la Paris. – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 375, 17 feb., p. 1-2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Considerații politice pe marginea piesei lui Shakespeare, *Coriolan*, jucate la Paris.

2832 **Albu, Corneliu** 82.09
Teatrul Național [Cluj]. „Richard III". Dramă în 5 acte de W. Shakespeare. – **GII**, III (1934), nr. 2, feb., p. 37.
Cronică dramatică. Sunt analizate personajele piesei.

2833 **Chirescu, Aurel** 82.09
Însemnări. – **TimN**, I (1934), nr. 6, 11 mar., p. 4: Cronica dramatică.
Note despre insuccesul piesei *Richard al III-lea* de Shakespeare, puse în scenă la Teatrul Național. Autorul acuză piesa de „monotonie", afirmă că personajul principal e „un criminal monstruos", iar atmosfera generală „macabră".

2834 **G.[erota], C.** 82.09
„Richard al III-lea", de Shakespeare, la Teatrul Național. – **ConvL**, LXVII (1934), nr. 3, mar., p. 286–287: Cărți. Reviste.
Prezentare a personajului shakespearian, care rostește versurile poetului englez „într-o admirabilă limbă românească", datorată traducerii lui Ion Marin Sadoveanu.

2835 **Amaru, Bogdan** 82.09
W. Shakespeare „Regele Richard III", versiune română de Ion Marin Sadoveanu. – **C-I**, I (1934), nr. 4, apr., p. 8: Cadranul Cărților.
Autorul recenziei se referă în mod special la calitatea traducerii.

2836 **Spic.** 82.09
Apropos de... „Negustorul din Veneția". – **LumPS**, XVII (1934), nr. 4802, 17 mai, p. 2: „Lumea" teatrală.
Cronică dramatică. „În *Negustorul din Veneția* clocotesc pasiuni, se frământă un vechi și totuși pururi nou conflict, se face radiografia succintă a sentimentului de răzbunare, se trec în revistă fel de fel de oameni și fel de fel de caractere..."

2837 **G. P.** 82.09
„Furtuna" de Shakespeare. Conferința d-lui Ion Marin Sadoveanu. – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 592, 6 nov., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Prezentarea conferinței în care autorul relevă „formula modernă" a piesei.

2838 **Grancea, Petre [=H. Burileanu]** 82.09
Detalii despre „Nevestele vesele din Windsor". O premieră fastuoasă la Teatrul Național. – **Opinia**, XXX (1934), nr. 8278, 20 nov., p. 1–2.
Comentarii despre originalitatea personajului Falstaff, „această tristă și mare figură a humorului universal".

2839 **Flavius** 82.09
Scrisoare deschisă D-lui William Shakespeare, Aleea Geniilor în Infern. – **LumPS**, XVII (1934), nr. 4965, 23 nov., p. 2.
Cronica dramatică la piesa *Nevestele vesele din Windsor*.

2840 **Grachus** 82.09
„Nevestele vesele din Windsor". Comedie de Shakespeare, jucată de ansamblul Teatrului Național local. – **Z**, III (1934), nr. 655, 24 nov., p. 2.
Autorul consideră că punerea în scenă a acestei comedii nu-și avea rostul, deoarece este o farsă slabă.

2841 **Pogonat, Al.** 82.09
„Nevestele vesele din Windsor". – **Opinia**, XXX (1934), nr. 8282, 24 nov., p. 1–2: Cronica teatrală.
După ce rezumă subiectul piesei, cronicarul deplânge calitatea regretabilă a traducerii.

2842 **ald** 82.09
Teatrul Național. „Nevestele vesele" poartă patentul aceluiași mare geniu al lui Shakespeare pe linia comediei. – **LumPS**, XVII (1934), nr. 4967, 25 nov., p. 2.
Cronica dramatică. Despre arta comediei la Shakespeare.

2843 **Roth., E.** 82.09
Shakespeare. – **Mâi**, I (1935), nr. 3, 5 mar., p. 4–5.
Scurtă fișă biobibliografică.

2844 82.09
Un profesor belgian a descoperit originea piesei „Furtuna" de Shakespeare. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5158, 22 mar., p. 4.
Marginalii succinte la comunicarea prof. Gregoire, care „a descoperit că dramaturgul englez s-a inspirat dintr-o poveste italiană, al cărei autor necunoscut se inspirase din lucrarea *Il regno degli Slavi* de Mauro Orbini", apărută în 1602, cu nouă ani înainte de *Furtuna*.

2845 82.09
Un bun tovarăș în studiile shakespeariene. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 757, 9 iun., p. 6.
Scurtă prezentare a volumului *A companion to Shakespeare* de Granville Barker și G. B. Harrison (Editura Cambridge University Press).

2846 82.09
Shakespeare sau Rutland? – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 795, 17 iul., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Articol despre o carte a lui Karl Schneider în care acesta atribuie opera shakespeariană lordului Rutland, ambasador în epocă în Danemarca.

2847 **Frosch** 82.09
Controversa Shakespeare. – **NațiuneaRo**, IX (1935), nr. 84, 24 iul., p. 2.
Articol despre atribuirea paternității creației shakespeariene lui F. Bacon, iar mai recent, de către Karl Schneider, Lordului Rutland.

2848 **T.** 82.09
Sonete din Shakespeare. – **VR**, XXVII (1935), nr. 7–8, iul.–aug., p. 107: Recenzii.
Notă critică la traducerea de către Henry Marcus a unui număr de 28 de sonete.

2849 **Mac. G.** 82.09
Sonetele lui Shakespeare. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 812, 6 aug., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Scurt articol despre a doua ediție a traducerilor lui Henry Marcus din sonetele lui Shakespeare, în care poetul e definit ca „un cântăreț al iubirii". Traducerea a evitat rima.

2850 **Millian, Claudia** 82.09
Sonetele lui Shakespeare. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 844, 12 sep., p. 1: Carnetul meu.
Scurte considerații despre traducerile lui Henry Marcus din sonetele shakespeariene.

2851 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Național: „Henric al IV-lea", piesă în 26 tablouri de W. Shakespeare. – **Dim**, 31 (1935), nr. 10327, 15 sep., p. 3: Cronica Teatrală.
Amplă analiză a piesei în care se remarcă figura lui Henric al IV-lea, „tipul neliniștitului și bănuitorului".

2852 **Massoff, Ioan** 82.09
În legătură cu „Henric al IV-lea"... – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 852, 21 sep., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Scurt articol despre fondul istoric al piesei lui Shakespeare, care urmează să fie reprezentată la Teatrul Național.

2853 82.09
Partea a doua a piesei „Regele Henric al IV-lea". – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5306, 21 sep., p. 4.
Date de istorie literară despre concepția care a stat la baza părții a doua a dramei istorice menționate. Sunt subliniate diferențele dintre cele două părți.

2854 **Albion** 82.09
Teatrul Național: „Henric al IV-lea", tragedie în 10 acte (26 tablouri) de W. Shakespeare. – **Epoca-2**, 1935, nr. 1995, 25 sep., p. 2: Cronica teatrală.
Punerea în scenă a piesei este o „biruință" pentru Teatrul Național, atât ca regie, cât și ca interpretare.

2855 **Manoliu, Petru** 82.09
Premiera de la Teatrul Național „Henric al IV-lea", douăzeci de tablouri de W. Shakespeare. – **Cre-1**, III (1935), nr. 546, 25 sep., p. 4: Țintar. Cronica dramatică.
„Pe Shakespeare nu-l interesează acțiunea piesei sub aspectul tehnic și scenic; pentru el, acțiunea este însăși dinamica vieții, iar unitatea operii apare [...] din faptul că viața este unitară [...] Shakespeare nu vrea să înfăptuiască frumosul; el rivalizează cu natura".

2856 **Nicolau, Titus** 82.09
Teatrul Național: „Henric al IV-lea". Tragedie în 10 acte, 26 tablouri de Shakespeare. – **NR**, XXX (1935), nr. 208, 25 sep., p. 1: Cronica dramatică.
Cronicarul apreciază că piesa reprezintă „una din plăsmuirile cele mai complexe ale lui Shakespeare".

2857 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Național: „Henric IV" de Shakespeare. În traducerea lui Em. Ciomac. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4177, 25 sep., p. 4: Cronica teatrală.
Interpretarea personajului Falstaff ca ipostază mefistofelică. Din punct de vedere al construcției, piesa „este o minune a tehnicii", în care drama și comedia „se întrețes cu o uimitoare suplețe".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2858 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Național: „Henric IV", 26 tablouri din 2 drame de Shakespeare. – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2746, 26 sep., p. 1–2: Cronica dramatică.
Piesa este o „alternanță de patetic și de burlesc, o uluitoare abundență de fantezie, arbitrar, mânuite de un artist dornic să ilustreze tragic dezastrele războiului".

2859 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național: „Henric IV", piesă în 10 acte (26 tablouri) de W. Shakespeare. – **Uni**, 52 (1935), nr. 265, 26 sep., p. 8: Cronica dramatică.
Analiza piesei în care, pe lângă Henric al IV-lea și Falstaff, important este și prințul de Wales care provoacă „neprevăzutul".

2860 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Național: „Henric al IV-lea", piesă în 26 de tablouri de Shakespeare. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5310, 26 sep., p. 4: Cronica dramatică.
În analiza piesei, cronicarul subliniază atitudinea lui Shakespeare față de regalitate și insistă asupra personajului Falstaff.

2861 **Interim** 82.09
„Henric al IV-lea" 10 acte, 26 tablouri de W. Shakespeare la Teatrul Național. – **Mi**, XXVIII (1935), nr. 1346, 28 sep., p. 1–2: Cronica teatrală.
Piesa urmărește două planuri: evoluția sufletească a prințului de Wales și personajul fantezist și simbolic Falstaff.

2862 **Acterian, Haig** 82.09
Teatrul Național: „Henric IV" de William Shakespeare. – **Rep**, III (1935), nr. 79, 29 sep., p. 5: Cronica dramatică.
Cronica piesei, traduse slab de E. Ciomac și amputate de tablouri la reprezentație.

2863 **C.[aligari], Dr. [=Ion Vinea]** 82.09
La Teatrul Național: „Henric IV" de Shakespeare. – **F**, XV (1935), nr. 1402, 30 sep., p. 2: Literatură – Teatru – Arte. Cronica teatrală.
Amplu comentariu al textului, ca „dramă a coroanei. O dramă care începe cu *Regele Ioan*, continuă cu *Richard II*, se prelungește cu *Henric IV*, cu *Henric V*, până la vasta romanțare scenică a celor trei părți din *Henric VI*".

2864 **Sebastian, Mihail** 82.09
„Creditul" lui Shakespeare. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5318, 5 oct., p. 1.
Editorial polemic la articolul lui Victor Eftimiu din „Adevărul", în care acesta „regretă «creditul» de care beneficiază scriitorul William Shakespeare, în detrimentul colegilor săi români".

2865 **Brezianu, Adina** 82.09
În jurul traducerii lui „Henric IV". – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5324, 12 oct., p. 1.
Comentarii critice de ordin stilistic la traducerea lui *Henric al IV-lea* de Shakespeare de către Haig Acterian.

2866 82.09
D. Ion Marin Sadoveanu despre „Richard al III-lea" de Shakespeare. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 890, 5 nov., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Prezentarea conferinței experimentale de la Teatrul Național despre piesa lui Shakespeare, o dramă a răzbunării și a ispășirii.

2867 **Brănișteanu, B.** 82.09
„Henric IV" la Național. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 892, 7 nov., p 1–2.
Piesa lui Shakespeare pune problema moralității în politică. Se subliniază genialitatea cu care autorul i-a prezentat pe Falstaff și pe fiul lui Henric al IV-lea.

2868 82.09
„Richard al II-lea", de Shakespeare. Conferința d-lui Ion Marin Sadoveanu. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 902, 19 nov., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Prezentarea conferinței. În piesa lui Shakespeare, prima parte dintr-o trilogie, transpare tensiunea interioară a eroilor, nesiguranța modernă care îi răscolește.

2869 **Vlădescu, Toma** 82.09
„Henric IV" de Shakespeare. – **Gân**, XIV (1935), nr. 9, nov., p. 485–486: Cronica spectacolelor.
Piesa lui Shakespeare, reprezentată la Teatrul Național, este considerată drept o „uluitoare cronică", în care poetul înfățișează omul cu „o cosmică sinceritate".

2870 82.09
Shakespeare și timpul nostru. O conferință a shakespearienilor sovietici. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4252, 21 dec., p. 1–2.
Dare de seamă asupra simpozionului de la Moscova consacrat lui Shakespeare, unde s-au discutat condițiile sociale în care a luat naștere opera acestuia, precum și interpretările felurite ale ei, determinate de spiritul, gustul, orientările majore ale unei epoci sau ale alteia.

2871 **Cehan, B.** 82.09
Ce se întâmplă în „Hamlet". – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5434, 24 feb., p. 1: Antracte.
Comentarii pe marginea articolului lui John Ervine din „Observer" despre o nouă interpretare aparținând profesorului Dover Wilson de la Universitatea din Edinburgh, a piesei lui Shakespeare *Hamlet*.

2872 **Gruia, Silvia** 82.09
D. Ion Marin Sadoveanu despre „Iulius Caesar" de Shakespeare. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5441, 4 mar., p. 4: Conferințe.
Se rezumă conferința menționată.

2873 **Sân-Giorgiu, Ion** 82.09
Actualizarea lui Shakespeare în Germania. – **Curentul**, IX (1936), nr. 2904, 4 mar., p. 1–2.
Prezentarea unor aspecte ale receptării lui Shakespeare în Germania începând cu secolul al 17-lea, urmată de denunțarea ca inadmisibile a practicilor contemporane de traducere adaptată a comediilor shakespeariene.

2874 **C. A.** 82.09
„Hamlet". Tragedie în cinci acte de William Shakespeare. – **Patria-1**, XVIII (1936), nr. 55, 7 mar., p. 2: Teatrul Național.
Teatrul lui Shakespeare este un teatru de „profundă cugetare". Este lăudată inițiativa de reluare a piesei *Hamlet*.

2875 **Crist.[ian], V.** 82.09
Hamlet prinț al Danemarcei. Conferința dlui prof. Viggo Bröndal. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 033, 30 apr., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Prezentarea conferinței ținute de profesorul de filologie romanică de la Copenhaga despre Hamlet ca simbol literar.

2876 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Shakespeare printre noi. – **RFR**, III (1936), nr. 8, aug., p. 343–355.
Articol despre controversele referitoare la paternitatea operei shakespeariene.

2877 82.09
Prefața tricentenară la „Troilus și Cressida". – **Vr**, IX (1936), nr. 455, 20 sep., p. 9.
Se reproduce prefața editorului Bonian din 1607 la piesa lui Shakespeare, publicată înainte de reprezentarea acesteia.

2878 **Massoff, Ioan** 82.09
„Troilus și Cressida". – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 163, 2 oct., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Comentarii despre discuțiile stârnite de piesa lui Shakespeare de-a lungul istoriei literare, care nu a știut cum s-o catalogheze ca gen.

2879 **Albion** 82.98
Teatrul Național: „Troilus și Cressida". Piesă în 5 acte (24 tablouri) de W. Shakespeare, tradusă de dl. Em. Ciomac. – **Epoca-2**, 1936, nr. 2302, 7 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Se rezumă subiectul, piesa nefiind nici tragedie, nici comedie pe de-a-întregul.

2880 **Nicolau, Titus** 82.09
Teatrul Național: „Troilus și Cressida". Piesă în 5 acte (26 tablouri) de Shakespeare. – **NR**, XXXI (1936), nr. 218, 7 oct., p. 1: Cronica teatrală.
Piesa nu se deosebește de restul repertoriului shakespearian în ce privește sublinierea „trăsăturilor etern omenești".

2881 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național – „Troilus și Cressida", piesă în 5 acte (26 tablouri), de W. Shakespeare. – **Uni**, 53 (1936), nr. 277, 7 oct., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa este un amestec de genuri, în care predomină elementul satiric. Autorul a dat operei sale un caracter de „parodie dramatizată".

2882 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Național: „Troilus și Cressida" 5 acte de Shakespeare. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5620, 7 oct., p. 1: Cronica dramatică.
În analiza sa, cronicarul subliniază originalitatea interpretării mitului troian. „Niciodată o minte mai ageră și o vervă mai incisivă nu s-a năpustit cu o sabie mai ascuțită împotriva unei întregi lumi

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

de eroi, ca Shakespeare în această uluitoare şarjă caricaturală a antichităţii eroice".

2883 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Naţional: „Troilus şi Cressida" 24 tablouri de Shakespeare, traduse de Em. Ciomac. – **Curentul**, IX (1936), nr. 3120, 8 oct., p. 1: Cronica dramatică.
„Dramă şi operetă, poem al dragostei capricioase şi omagiu adus iscusinţei diplomatice", piesa premerge pe Musset şi Pirandello. Autorul cronicii înfăţişează izvoarele, factura şi personajele piesei şi apreciază valoarea traducerii.

2884 **Manoliu, Petru** 82.09
Premiera de la Teatrul Naţional. William Shakespeare: „Troilus şi Cressida" – cinci acte. – **Cre–I**, IV (1936), nr. 870, 8 oct., p. 4: Alb şi Negru. Cronica teatrală.
Cronica, în afară de câteva date de istorie literară privind izvoarele piesei, cuprinde interpretarea textului shakespearian ca reacţie polemică la clasicismul elin.

2885 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Naţional: „Troilus şi Cressida", piesă în 3 acte (26 tablouri) de W. Shakespeare. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 702, 8 oct., p. 7: Cronica teatrală.
Shakespeare n–a urmărit o acţiune dramatică, ci a fost „fascinat de cavalcada şarjei". Virtuozitatea lui stă în monoloage.

2886 **Anestin, Ion** 82.09
Teatrul Naţional: „Troilus şi Cressida", comedie în 3 acte de Shakespeare în traducerea d–lui Em. Ciomac. – **Vr**, IX (1936), nr. 458, 11 oct., p. 10.
În piesă predomină o vervă tumultoasă şi pamfletară a cărei forţă se păstrează şi azi.

2887 **Constant.[inescu], Ovidiu** 82.09
Teatrul Naţional: „Troilus şi Cressida", piesă în 5 acte de W. Shakespeare. – **Mi**, XXVIII (1936), nr. 1625, 11 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este „un poem satiric unde inteligenţa îşi uneşte vârfurile cu fluidul profund al poeziei".

2888 **Nenişor, Gh.** 82.09
„Troilus şi Cressida" la Teatrul Naţional. – **ALA**, XV (1936), nr. 828, 18 oct., p. 2: Viaţa teatrală.
Se precizează specificul piesei şi locul ei în teatrul shakespearian. *„Troilus şi Cressida* trebuie privită ca o poveste uşoară dar nu uşuratecă, ca o satiră fină la adresa eroilor antici, dar nu ca o brutală piesă de moravuri".

2889 **Bröndal, Viggo** 82.09
Hamlet, principe al Danemarcei. Istoria unei legende. – **RFR**, III (1936), nr. 10, oct., p. 40–54.
Autorul stabileşte ca izvor principal al dramei lui Shakespeare, un capitol din *Histoires Tragiques* de François de Belleforest, prelucrare, în jur de 1570, a *Cronicii Daneze* a lui Saxo Grammaticus.

2890 **Mihăescu, Dinu** 82.09
W. Shakespeare: „Troilus şi Cressida". – **RevLL**, XI (1936), nr. 1–2, oct.–nov., p. 25–26: Teatru.
Se rezumă subiectul piesei.

2891 **Repciuc, I.** 82.09
Apariţia fantomelor pe scenă. – **Opinia**, XXXII (1936), nr. 8894, 26 nov., p. 1–2.
Discuţie despre apariţia fantomelor în piesele lui Shakespeare, *Hamlet* şi *Macbeth*. Apariţia „spiritului" denotă mai mult o oglindire a stării sufleteşti.

2892 82.09
O zi mare pentru teatrul francez: premiera lui „Coriolan" la Comedia franceză. – **RaNI**, XVI (1936), nr. 4779, 15 dec., p. 1.
„Critica pariziană descoperă un mare regizor autohton: pe Émile Fabre". În reportaj este subliniată şi calitatea textului piesei lui Shakespeare. „Toată opera are aceeaşi forţă trepidantă. Fiecare frază, fiecare replică, fiecare imagine, explodează ca un glonte".

2893 **Jiga, Caius** 82.09
„Die Tat", an XXIII. Caietul 11, feb., 1937. – **Ath**, III (1937), nr. 1, ian.–mar., p. 126–127: Reviste.
Recenzia se referă, între altele, şi la studiul lui H. C. Mettin, *Shakespeares Fürstenspiegel*, în care sunt definite caracterele „principilor" din opera lui Shakespeare.

2894 **S.[chwarzfeld], M.** 82.09
Shylock în realitatea shakespeariană. – **Eg**, XLVIII (1937), nr. 5–6, 4 feb., p. 9–10: Impresii.
Articol despre celebrul personaj din piesa lui Shakespeare, prezentat mai ales din punct de vedere al originii sale şi al viziunii dramaturgului în problema evreilor.

2895 **A.[cterian], Ar.[şavir]** 82.09
Shakespeare. – **Vr**, X (1937), nr. 475, 14 feb., p. 9: Fapte şi idei.
Notă despre John Middleton Murry, soţul scriitoarei Katherine Mansfield, cercetător al operei lui Shakespeare. Acesta propune o viziune originală asupra dramaturgului englez.

2896 **Suchianu, D. I.** 82.09
Actualităţi culturale europene. Shakespeare, 1936. – **RFR**, IV (1937), nr. 2, feb., p. 450–455: Cronici.
Discuţii despre transpunerea pe ecran a operelor shakespeariene: *Visul unei nopţi de vară*, *Cum vă place* şi *Romeo şi Julieta*.

2897 **Teodorescu, Todi** 82.09
„Femeea îndărătnică", un prolog, cinci acte (8 tablouri) de W. Shakespeare. – **OfR**, II (1937), nr. 25, 1 mar., p. 8: Cronica dramatică.
În piesa lui Shakespeare nu e vorba de o problema de viaţă, ci de ironie fină şi sarcasm biciuitor.

2898 **Florea, S. [=Olimpiu Boitoş]** 82.09
Femeia îndărătnică. – **RoN–3**, V (1937), nr. 48, 3 mar., p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.
Piesa lui Shakespeare încântă prin vervă ironică, deşi lasă impresia unei „lucrări încărcate".

2899 **Streinul, Mircea** 82.09
Shakespeare în româneşte. – **BV**, I (1937), nr. 45, 14 apr., p. 2: Cultură, Oameni, Fapte.
După o pledoarie pentru traduceri de calitate, autorul salută iniţiativa „Fundaţiilor Regale" de a pregăti o ediţie integrală Shakespeare în limba română.

2900 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
[Consideraţii pe marginea personajului Hamlet]. – **Cre–I**, IV (1937), nr. 1110, 28 iul., p. 2: Ţintar.
Pentru a demonstra că Hamlet „este un mod, *un nou model*, propriu lui Shakespeare, de a privi istoria", P. Manoliu selectează câteva citate mai reprezentative din tragedia *Hamlet*.

2901 **g.** 82.09
„Poveste de iarnă". – **Tim–B**, I (1937), nr. 143, 26 sep., p. 2: Popasuri.
Interviu cu regizorul Ion Şahighian despre piesa lui Shakespeare, pregătită la Naţional. În ea se regăseşte „un ton de indulgenţă şi de seninătate".

2902 **Şahighian, Ion** 82.09
... despre piesa „Poveste de iarnă", premiera de Luni seara a Teatrului Naţional. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5913, 26 sep., p. 4.
Autorul analizează piesa lui Shakespeare, *Poveste de iarnă*.

2903 82.09
În căutarea lui Shakespeare. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III–a, nr. 880, 26 sep., p. 16: Cartea străină.
Articolul rezumă conţinutul „unui studiu" de Kenneth Muir şi Jean O'Loughlin, în care se arată că opera lui Shakespeare este o sinteză între „iubirea fizică şi cea spirituală".

2904 **Albion** 82.09
Teatrul Naţional: „Poveste de iarnă", comedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **Epoca–2**, 1937, nr. 2591, 29 sep., p. 2: Cronica teatrală.
„Subiectul se sprijină pe puterea destinului ce domină acţiunea".

2905 **Nicolau, Titus** 82.09
Teatrul Naţional: „Poveste de iarnă". Comedie în 5 acte de Shakespeare. – **NR**, XXXII (1937), nr. 212, 29 sep., p. 1: Cronica dramatică.
Piesa are lungimi nejustificate, o desfăşurare romantică şi scapără „lumini de geniu".

2906 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Naţional: „Poveste de iarnă" 3 acte (11 tablouri) de W. Shakespeare. Tradusă de d. Dragoş Protopopescu. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5915, 29 sep., p. 1: Cronica dramatică.
Sunt scoase în evidenţă calităţile piesei *„Poveste de iarnă* e sumbră şi aspră dintru început, divertisantă şi generoasă, ca apoi, să se termine romantic, cu melodrama alături".

2907 **Anestin, Ion** 82.09
Teatrul Naţional: „Poveste de iarnă" comedie în 5 acte de W. Shakespeare în traducerea dlui Dragoş Protopopescu. – **Tim–B**, I (1937), nr. 147, 30 sep., p.2: Cronica teatrală.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Piesa este considerată a fi „o lucrare medie" shakespeariană, o operă ce nu depășește producția epocii. Traducerea este bine apreciată.

2908 **Interim** 82.09
Teatrul Național: „Poveste de iarnă". Comedie în cinci acte de Shakespeare. – **Drept**, XI (1937), nr. 2960, 30 sep., p. 1–2: Cronica dramatică.
Piesa este în același timp dramă și fantezie. Se expune subiectul.

2909 **Manoliu, Petru** 82.09
Premiera de la Teatrul X etc. etc. „Poveste de iarnă" – fantezie de W. Shakespeare, în traducerea slabă a domnului Dragoș Protopopescu și în regia lui I. Șahighian. – **Cre-I**, IV (1937), nr. 1165, 30 sep., p. 2; nr. 1166, 1 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Opera lui Shakespeare fiind un univers, fiecare epocă și fiecare exeget își regăsește în ea propriile sale probleme. Shakespeare nu a fost un erudit, dar prin geniul său a intuit marile adevăruri. Este analizată în continuare tema timpului în piesa lui Shakespeare.

2910 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național. – „Poveste de iarnă", 5 acte, de W. Shakespeare. – **Uni**, 54 (1937), nr. 269, 30 sep., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa are trei părți, din care prima aparține tragediei, a doua este o feerie, iar a treia reprezintă deznodământul acestei „tragi-feerii".

2911 **Re** 82.09
„Poveste de iarnă" de W. Shakespeare. – **Tin**, III (1937), nr. 7–8, sep.–oct., p. 267–268: Cronica dramatică.
Câteva considerații despre caracterul cvasiromantic al piesei.

2912 **Stegaru, Alex.** 82.09
Hamlet. – **Tin**, III (1937), nr. 7–8, sep.–oct., p. 245–250.
Prezentare detaliată a piesei.

2913 82.09
Suflètul lui Hamlet, oglindă a lui Shakespeare. – **PreL**, II (1937), nr. 7–8, sep.–oct., p. 323–325: Note, Dări de seamă.
Prezentarea volumului *Semnificația lui Hamlet* de Levin L. Schucking, tradus în engleză de Graham Rawson.

2914 **Kiseleff, Adriana** 82.09
Teatrul Național: „Poveste de iarnă", 5 acte de W. Shakespeare. – **F**, XVII (1937), nr. 2005, 1 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Amplă prezentare a piesei lui Shakespeare și analiza personajelor.

2915 **V.[lădescu], T.[oma]** 82.09
„Poveste de iarnă" de W. Shakespeare, tradusă de d. Dragoș Protopopescu. – **BV**, I (1937), nr. 179, 1 oct., p. 2: Cronica dramatică. Cultură, Oameni, Fapte.
În comentariul său, autorul cronicii subliniază perenitatea creației lui Shakespeare. Se simte „beția grea a capodoperei care nu dispare – l'instant eternel".

2916 **Constant.[inescu], Ovidiu** 82.09
Teatrul Național: „Poveste de iarnă" de W. Shakespeare. – **Mi**, XXVIII (1937), nr. 1871, 2 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Cronicarul consideră că piesa este „destul de mediocră", cuprinzând mai mult „scăderi decât înălțimi".

2917 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Teatrul Național: William Shakespeare: „Poveste de iarnă". – **BV**, I (1937), nr. 181, 3 oct., p. 2: Cronica dramatică. Cultură, Oameni, Fapte.
Comentariul este structurat pe ideea că piesa reprezintă „un fel de basm al Judecății de apoi. Omenirea în rezumat [...] e trecută printr-o fantasmagorică chemare la bară".

2918 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Shakespeare în românește. – **BV**, I (1937), nr. 182, 5 oct., p. 1–2.
Articol despre etapele traducerii lui Shakespeare în România: „faza clandestină", „faza frauduloasă" și „faza autentică", în care sunt incluse traducerile „din și în forma originală" de Ion Marin Sadoveanu și Dragoș Protopopescu.

2919 **Doru, T. O.** 82.09
Teatrul Național: „Poveste de iarnă", 5 acte de William Shakespeare. – **LumR**, I (1937), nr. 127, 6 oct., p. 2: Lumea artelor. Cronica dramatică.
Considerații generale despre valoarea operei lui Shakespeare, urmate de subiectul piesei.

2920 **Nenișor, Gh.** 82.09
„Poveste de iarnă" de Shakespeare, la Teatrul Național. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 879, 10 oct., p. 14: Viața teatrală.
Piesa unește o dramă puternică cu o comedie ușoară, însoțită de „pasaje de farsă pură".

2921 **N. I. C.** 82.09
Hamlet – omul actualității. – **ÎnsI**, II (1937), nr. 22, 15 nov., p.596.
Hamlet este prototipul omului modern care se bizuie pe propria sa rațiune.

2922 82.09
O prezentare a lui Macbeth. – **PreL**, II (1937), nr. 9, nov., p. 374–376: Note, Dări de seamă.
Articol despre volumul *Tipuri filosofice ale lui Shakespeare* de Walter Clyde Curry. Articolul e tradus după „The Times Literary Supplement" (4 sep. 1937).

2923 **Ciuchi, Eug.** 82.09
Petre Carp în literatură. – **ConvL**, LXX (1937), nr. 11–12, nov., –dec., p. 749–755.
Articol despre contribuția lui Petre Carp la cunoașterea lui Shakespeare în România, prin traduceri din *Lady Macbeth* și *Othello*.

2924 **T.[zigara] S.[amurcaș], S.[andu]** 82.09
Haig Acterian: „Shakespeare". – **ConvL**, LXXI (1938), nr. 1–5, ian.–mai, p. 176: Cărți.
Prezentare a lucrării, cuprinzând „viața, opera și critica shakespeariană".

2925 **Florea, S. [=Olimpiu Boitoș]** 82.09
Othello. – **RoN-3**, VI (1938), nr. 38, 23 feb., p. 2: Cronica teatrului.
Piesa lui Shakespeare reprezintă „un punct crucial, momentul unei apropieri de tragedia antică".

2926 **Stamatu, Horia** 82.09
Haig Acterian – „Shakespeare". Ed. Fundațiilor Regale. – **BV**, II (1938), nr. 296, 24 feb., p. 2: Cronica literară.
Recenzie elogioasă. „Cartea lui Haig Acterian este printre puținele noastre monografii de ținută europeană, de mare cultură. Utilă prin informație, nouă prin interpretare, deși pe alocuri copleșită parcă de imensitatea obiectului".

2927 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Shakespeare, și relațiile anglo-române. – **BV**, II (1938), nr. 309, 11 mar., p. 1.
Editorial despre „recrudescența serioasă a cultului shakespearian la noi". Se evidențiază ca marcantă monografia dedicată lui Shakespeare de către Haig Acterian.

2928 **T. M. B.** 82.09
Haig Acterian: „Shakespeare". Editura Fundațiile Regale. – **Tim-B**, II (1938), nr. 315, 20 mar., p. 2: Cartea zilei.
Recenzia volumului monografic despre Shakespeare, studiu ce s-a ferit de „stilul sterp" al unei documentări prea evidente.

2929 **Nenișor, Gh.** 82.09
„Hamlet" de Shakespeare, la Teatrul Ligii Culturale. – **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 903, 27 mar., p. 16: Viața teatrală.
Piesa depășește „înălțimile din literatură, îndreptându-se spre acele puncte culminante, accesibile unui supra-om".

2930 **Eliade, Mircea** 82.09
Cu prilejul unui Shakespeare. – **RFR**, V (1938), nr. 3, mar., p. 650–653: Cronici.
Prezentarea volumului *Shakespeare* de Haig Acterian, Ed. Fundația pentru Literatură și Artă, Buc., 1938. Este „cartea unui tehnician al fenomenului dramatic".

2931 82.09
Comediile lui Shakespeare. – **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 904, 3 apr., p. 16: Cartea străină.
Note despre volumul lui H. B. Charlton, *Shakespearian Comedy*, o carte de analiză a comediilor autorului englez.

2932 **Băleanu, Ion** 82.09
Marele Will. – **BV**, II (1938), nr. 324, 6 apr., p. 2: Pe marginea unei cărți. Buna Vestire literară, plastică, teatrală.
Marginalii elogioase la monografia *Shakespeare* scrisă de Haig Acterian.

2933 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
Barbu Lăzăreanu: „Traduceri și traducători". – **LumR**, I (1938), nr. 307, 7 apr., p. 4: Lumea culturii. Fragmente.
Sunt citate fragmente dintr-o plachetă a lui B. Lăzăreanu din seria „Cu privire la..." care pune în paralel secvențe din traducerea lui *Othello* în versiunea lui P. Carp și aceea a lui Toma Al. Bagdat.

2934 **Nenișor, Gh.** 82.09
„Shakespeare" de Haig Acterian. – **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 907, 24 apr., p. 16: Viața teatrală.
Lucrarea este scrisă cu „o certă reținere și multă obiectivitate".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2935 **Vianu, Tudor** 82.09
Falstaff. - **R**, 30 (1938), nr. 4-5, apr.-mai, p. 118-121.
Articol despre personajul Falstaff așa cum apare în *Henric al IV-lea* de Shakespeare. Firea lui are „ceva autentic", fantezie și umor.

2936 **Călinescu, G.** 82.09
Dragoș Protopopescu: „Hamlet" de Shakespeare, traducere. - **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 910, 15 mai, p.17: Cronica literară.
Analiza traducerii, cu câteva observații critice referitoare la „căutarea de românisme cu orice preț".

2937 **N. P.** 82.09
Haig Acterian: „Shakespeare". - **Arta**, I (1938), nr. 1, mai, p. 27: Teatru.
Scurtă prezentare a cărții lui Haig Acterian, *Shakespeare*. „E cartea nu a unui istoriograf literar, a unui critic, ci lucrul unui stăpânitor deplin al tehnicei teatrale. Începând cu viața lui Shakespeare - întâia parte, continuând cu analiza operelor în strictul unghi de vedere al fenomenului teatral și încheind cu *Critica Shakespeariană* și *Epilegomenele*, d. Acterian rămâne mereu același om de teatru", interesat cu precădere de arta spectacolului.

2938 **Papadima, Ovidiu** 82.09
Haig Acterian: „Shakespeare". - **Gân**, XVII (1938), nr. 5, mai, p. 271-273: Cronica literară.
Recenzie defavorabilă la monografia lui Haig Acterian dedicată lui Shakespeare.

2939 **V. M.** 82.09
[Notă despre volumul lui Haig Acterian, „Shakespeare"]. - **Semne**, II (1938), nr. 8, mai, p. 6: Acte de notariat.
„Analiza, deși pătrunzătoare, a d-lui Haig Acterian n-ar fi fost îndeajunsă, dacă în judecarea fragmentelor n-ar fi fost continui raportări la un cert *sistem* shakespearian".

2940 **St. P.** 82.09
Haig Acterian, „Shakespeare". - **Însl**, III (1938), nr. 6, 1 iun., p. 558-560: Cărți-Reviste.
Prezentarea volumului monografic apărut la Ed. Fundațiilor 1938.

2941 **Nenișor, Gh.** 82.09
Probleme shakespeariene. - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 920, 24 iul., nr. 925, 28 aug.: Viața teatrală.
Însemnări privind dezbaterile din critica engleză și franceză referitoare la existența lui Shakespeare. Se discută dificultățile traducerii din Shakespeare și probleme de regie. Autorul analizează piesele, ce sunt „inferioare din punct de vedere dramatic" celorlalte lucrări ale lui Shakespeare.

2942 **P.[ajiște], F.[ane] G.[eorge]** 82.09
„Shakespeare" de Haig Acterian. - **Li**, I (1938), nr. 1, oct., p. 18-19: Cronica literară.
Lucrarea este alcătuită cu „deosebită competență portretistă și bibliografică".

2943 **S. C.** 82.09
Shakespeare: „Hamlet", dramă în 5 acte. Traducere din limba engleză de Dragoș Protopopescu. - **ConvL**, LXXI (1938), nr. 11-12, nov.-dec., p. 453: Cărți.
Scurt comentariu pe marginea „primei traduceri în românește a capodoperei lui Shakespeare". Este remarcată calitatea traducerii.

2944 **Nicolau, Titus** 82.09
Teatrul Ligii Culturale: „Othello". Tragedie în 5 acte de Shakespeare. - **NR**, XXXIII (1938), nr. 283, 23 dec., p. 1: Cronica dramatică.
Cronicarul face analiza psihologică a personajului principal, socotind piesa „una din cele mai impresionante și tulburătoare tragedii shakespeariene".

2945 **Eftimiu, Victor** 82.09
„Othello" la Teatrul „Ligii Culturale". - **LumR**, II (1938), nr. 565, 24 dec., p. 3: Cronica dramatică.
Cronica se referă la traducerea piesei semnată de Dragoș Protopopescu. În ansamblu, versiunea românească e „plină de înțelegere, de ritm și de sevă", distorsionată însă de balcanisme și expresii vulgare.

2946 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Ligii Culturale - „Othello", tragedie în 5 acte, (9 tablouri). - **Uni**, 55 (1938), nr. 351, 24 dec., p. 8: Cronica dramatică.
Autorul trece în revistă versiunile românești ale tragediei lui Shakespeare, considerând traducerea lui Dragoș Protopopescu nereușită din punct de vedere poetic și dramatic.

2947 82.09
Shakespeare sau Bacon. Deschiderea mormântului poetului Edmund Spenser va elucida o veche controversă. - **Curentul**, XI (1938), nr. 3916, 25 dec., p. 19.
Notă privind controversa legată de paternitatea operei shakespeariene și perspectiva soluționării ei.

2948 **Nenișor, G.** 82.09
„Othello" de Shakespeare la Teatrul Ligii Culturale. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 944, 8 ian., p. 2: Viața teatrală.
Piesa reprezintă o „capodoperă a melodramei, izvorul dramei naturaliste moderne". Traducerea lui D. Protopopescu este „lipsită de eleganță și de rezonanță scenică".

2949 **[Benouville, Guilhain de]** 82.09
[Fragmente din „reportajul" despre paternitatea creației lui Shakespeare, reportaj publicat în „Paris-Soir Dimanche"]. - **Tri-C2**, II (1939), nr. 40, 18 feb., p. 6.
Textul tradus de Horia Stanca și publicat cu titlul, *Shakespeare era... Bacon*, este însoțit de un scurt comentariu explicativ.

2950 **Pauluc, Ion** 82.09
Problema „Shakespeare". - **Sucv**, I (1939), nr. 55, 10 mar., p. 2; nr. 56, 11 mar., p. 2.
Articol despre valoarea creației lui Shakespeare și despre etapa actuală, caracterizată de o scădere a interesului pentru scriitorul englez. Autorul analizează opiniile unor cercetători (Abel Lefranc) care contestă paternitatea operelor lui Shakespeare, atribuindu-le lui Francis Bacon sau lui William Stanley, al VI-lea Conte de Derby.

2951 **Zarifopol, Paul** 82.09
Pomenirea lui Shakespeare. - **Drept**, III (1939), nr. 162, 27 apr., 27 apr., p. 1-2.
Pomind de la conferința lui I. M. Sadoveanu despre Shakespeare, criticul analizează opera dramaturgului, considerând că „în Shakespeare, omul modern s-a descoperit pe sine însuși".

2952 **Nenișor, Gh.** 82.09
Comemorarea lui Shakespeare la Radio-București. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 960, 7 mai, p. 2: Viața teatrală.
Note despre emisiunile radio dedicate lui Shakespeare.

2953 **Theodorescu, Dem** 82.09
Shakespeare și mulțimea. - **CurentulM**, I (1939), nr. 5, 7 mai, p. 7-8.
Articol despre arta dramaturgului.

2954 **Nenișor, Gh.** 82.09
Reprezentațiile ansamblului „The Dublin Gate Theatre": „Macbeth" de Shakespeare. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 962, 21 mai, p. 2: Viața teatrală.
Ansamblul englez a acordat mai multă atenție textului, folosind o montare simplă.

2955 82.09
Shakespeare era într-adevăr Shakespeare. - **CurentulM**, I (1939), nr. 11, 18 iun., p. 12.
Prezentarea „conferinței ținute de Robin Flower, bibliotecar adjunct la departamentul manuscriselor de la British Museum", referitoare la un manuscris din veacul al XVI-lea. Textul este subintitulat „O enigmă... aproape rezolvată".

2956 82.09
Literatura engleză se află din nou în fața unui caz senzațional. - **CurierulM**, I (1939), nr. 13, 2 iul., p. 11-12.
Se expun controversele privind paternitatea operelor lui Shakespeare. Textul este subintitulat: „Sir Bacon a scris în numele lui Shakespeare".

2957 **Utopius [=Horia Stanca]** 82.09
Hamlet și polonii. - **Tri-C2**, II (1939), nr. 157, 14 iul., p. 2: Încrestări. Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Se prezintă pe scurt ultimele descoperiri ale lui Wladislaw Tarnowsky privind izvoarele istorice ale motivului luptei dintre danezi și polonezi din piesa lui Shakespeare, *Hamlet*.

2958 **Roll, Ștefan [=Gheorghe Dinu]** 82.09
Permanența lui Shakespeare. - **Tim-B**, III (1939), nr. 855, 18 sep., p. 2: Însemnări.
Articol despre actualitatea operei lui Shakespeare și despre felul în care a fost ea interpretată de-a lungul timpului de romantici și apoi de moderni.

2959 **Stoenescu, Fl.** 82.09
Sonetele lui Shakespeare. - **JurL**, I (1939), nr. 39, 24 sep., p. 1, 4.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Analiza literară a sonetelor este corelată cu date din biografia lui Shakespeare. În final, este reprodus sonetul XXX, în traducerea lui Fl. Stoenescu.

2960 82.09

Biologicul în Shakespeare. Idei din conferința ținută la „Cercul Shakespeare" (Academia Comercială) de d. prof. Stefanovici Sv. – **CuvNou**, III (1940), nr. 7, 19 mar., p. 3; nr. 8, 26 mar., p. 4.

Rezumatul conferinței consacrate pe de-o parte spulberării legendei potrivit căreia Shakespeare ar fi pseudonimul literar al lui Bacon, pe de alta, caracterizării tipurilor umane cultivate de dramaturgia shakespeariană.

2961 **Popa, Elvira** 82.09

Teatrul în timp de război. „Richard III" de Shakespeare. – **Tri-C2**, III (1940), nr. 72, 28 mar., p. 2: Actualități.

Prezentare succintă a piesei. „Această dramă zguduitoare e împărtășită de cea mai subtilă analiză, care a fost făcută vreodată tiraniei".

2962 **I.[liescu], L.[azăr]** 82.09

Shakespeare. Razele infraroșii. – **LucL**, XIII (1940), nr. 9-10, 1-15 mai, p. 10-11.

Notă despre descoperirea prin raze infraroșii a unui portret al lui W. Shakespeare.

2963 **Lenguceanu, N. N.** 82.09

Opera lui Shakespeare. – **NR**, XXXV (1940), nr. 131, 16 iun., p. 1.

Autorul discută argumentele pro și contra atribuirii operei „shakespeariene" lui Shakespeare, pe marginea unei contribuții a lui N. Georgescu. Concluzia sa: discuția este „o zadarnică abstracțiune".

2964 **Lenguceanu, N. N.** 82.09

Autenticitatea operelor lui Shakespeare. Alte dovezi. – **NR**, XXXV (1940), nr. 133, 20 iunie, p. 1.

Autorul invocă argumente extrase din scrieri ale lui Ben Jonson și H. Taine în favoarea ideii potrivit căreia „într-adevăr Shakespeare este autorul operei care îndeobște i se atribuie".

2965 **Lenguceanu, N. N.** 82.09

Ceva despre Hamlet. – **NR**, XXXV (1940), nr. 138, 26 iun., p. 1-2.

Articolul tratează, între altele, aspecte din istoria legendei lui Hamlet și spicuiește din opiniile lui E. Poe, St. Mallarmé, Karl Rohrbach despre caracterul personajului.

2966 82.09

„Furtuna" și „Henric V", în versiunea românească de Dragoș Protopopescu. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1163, 28 iul., p. 2: Traduceri din Shakespeare.

Prezentarea celor două piese de Shakespeare, traduse și prefațate de D. Protopopescu.

2967 **Dianu, Romulus** 82.09

„Sonetele" lui Shakespeare în românește. – **Curentul**, XIII (1940), nr. 4555, 16 oct., p. 2: Carnetul zilei. La zi.

Autorul apreciază pozitiv apariția în volum a traducerii lui Gabriel Donna, „un lucru de remarcabilă subțirime". Se reproduce sonetul „De ce mi-i simplu versul, lipsit de orice podoabă".

2968 **Schwarzfeld-Ploeșteanu, M.** 82.09

Shylock – omul turmentat de nedreptăți. – **EcE**, IX (1940), nr. 11, 25 nov., p. 1-2: Din repertoriul lui Shakespeare.

Analiza personajului, care nu poate fi caracterizat drept „tipul evreului".

2969 82.09

„Sonete" de Shakespeare, traducere de Gabriel Donna. – **PreL**, V (1940), nr. 12, dec; VI (1941), nr. 1, ian., p. 744: Note, Dări de seamă.

Notă despre meritele de pionierat ale traducerilor lui G. Donna.

2970 **Roșu, Nicolae** 82.09

Studio Teatrul Național „Vasile Alecsandri". Shakespeare: „Doi tineri din Verona". – **Cuv-B2**, XVIII (1941), serie nouă, nr. 93, 18 ian., p. 8: Cronica dramatică.

Este expusă acțiunea comediei și comentat caracterul ei „ușor", față de marile creații, ca *Henric al IV-lea* sau *Romeo și Julieta*.

2971 **Bratoloveanu, Liviu** 82.09

Studio Național: „Doi tineri din Verona". Comedie în 5 acte de Shakespeare. – **Axa**, X (1941), nr. 61, 19 ian., p. 2: Cronica dramatică.

Autorul discută izvoarele piesei lui Shakespeare, rezumă subiectul și subliniază tema principală – dragostea puternică a femeii.

2972 **Cristian, Emanoil** 82.09

„Studio": „Doi tineri din Verona" de Shakespeare. Versiunea românească: Dragoș Protopopescu. – **CurentulLi**, II (1941), seria a II-a, nr. 97, 8 feb., p. 11: Cronică dramatică.

Analiza piesei, cu aprecieri despre traducere.

2973 **Drăgănescu, Const.** 82.09

W. Shakespeare, „Doi tineri din Verona". – **RevLL**, XVI (1941), nr. 2, mar., p. 38-39: Cronica teatrală.

Piesa lui Shakespeare îmbină romantismul cu bufoneria. Traducerea aparține lui D. Protopopescu.

2974 **Perpessicius** 82.09

Shakespeare în tălmăcirea dlui Dragoș Protopopescu. – **Ac**, II (1941), nr. 181, 12 apr., p. 1-2; nr. 187, 19 apr., p. 1-2: Mențiuni critice.

Opera de traducere a lui Dragoș Protopopescu constituie „faza integrării shakespeareane, în opoziție cu diletantismul unui veac de traduceri întâmplătoare, pe apucate și în majoritatea cazurilor mai mult sau mai puțin aproximative". Autorul schițează istoricul traducerilor românești din Shakespeare, înfățișează amănunțit prefața traducătorului și citează, spre ilustrarea excelenței tălmăcirii, un fragment din *Furtuna*.

2975 82.09

„Sonete" de Shakespeare – traducere de Gabriel Donna. – **Bug**, VII (1941), nr. 66-69, mai, p. 86-87: Vitrina cărților.

Scurta prezentare favorabilă include traducerea sonetului „Sfârșit de oboseală, spre patu-mi mă grăbesc".

2976 **Arbiter** 82.09

Shakespeare: „Sonete". – **Tri-C2**, IV (1941), nr. 48, 5 iun., p. 2: Notații. Tribuna culturală.

Note despre traducerea apărută în volum a lui Gabriel Donna. „Inegale ca realizare, ca versificație și ca expresie, aceste sonete traduse fac însă un prețios serviciu informativ pe lângă cititorul neavizat".

2977 **Ștefanovici Svensk, I. Ol. [=Olimpiu Ștefanovici]** 82.09

Biologicul în Shakespeare. – **GT**, 104 (1941), nr. 44, 22 iun., p. 4.

Articol despre unele personaje shakespeariene și despre trăsăturile fundamentale ale psihologiei și biologiei exprimate prin ele.

2978 **Enescu, Nicolae** 82.09

Shakespeare: „Sonete". Traduse de Gabriel Donna. – **TriLit**, I (1941), nr. 3-7, aug.-dec., p. 51-52: Culturile străine.

Recenzie a volumului de traduceri datorat lui Gabriel Donna „într-o formă care de cele mai multe ori nu trădează fondul și nici forma originalului".

2979 **Manoliu, Petru** 82.09

Hamlet în fața spiritualității contemporane. – **TeN**, I (1941), sep.-oct., p. 9-11.

Personajul lui Shakespeare este discutat din unghiul de vedere al universalității sale, ca „singurul personagiu pur al teatrului universal", pretându-se la o infinitate de interpretări.

2980 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09

Caiet de regie pentru Ofelia. – **Vr**, XIII (1941), nr. 621, 5 oct., p. 8.

Note și impresii despre personajele feminine din opera lui Shakespeare și despre semnificația nebuniei Ofeliei.

2981 82.09

Probleme și enigme în „Hamlet". – **Uni**, 58 (1941), nr. 288, 23 oct., p. 4; **Tim-B**, V (1941), nr. 1609, 30 oct., p. 2.

Se prezintă conferința lui Dragoș Protopopescu ținută la Teatrul Național, cu prilejul reluării piesei. Autorul consideră că ideea principală constă în descrierea „comediei sufletului omenesc în tragica lui insondabilitate".

2982 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09

Teatrul Național. – „Hamlet", tragedie în 5 acte de W. Shakespeare; în românește de d. Dragoș Protopopescu. – **Uni**, 58 (1941), nr. 290, 25 oct., p. 6: Cronica dramatică.

Cronicarul expune istoricul traducerilor românești din *Hamlet*, de la Ioan Barac la D. Protopopescu. Ultima versiune este superioară literar și stilistic tuturor celorlalte.

2983 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09

Teatrul Național: „Hamlet" de William Shakespeare. În românește de dl. Dragoș Protopopescu. – **Tim-B**, V (1941), nr. 1604, 25 oct., p. 2: Drama și Teatrul.

Considerații despre locul pe care îl ocupă în teatrul shakespearian, „cea mai personală" lucrare a marelui dramaturg. Hamlet e un personaj de trecere între două lumi, anticipând epoca modernă. Ca

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

sensibilitate, el este un om al Renașterii. Este elogiată traducerea lui D. Protopopescu.

2984 **Streinul, Mircea** 82.09
Teatrul Național: „Hamlet", tragedie de W. Shakespeare. – **Viața**, I (1941), nr. 207, 25 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Prima parte a cronicii conține considerații generale referitoare la creația shakespeariană, văzută în relație cu artele plastice și cu literatura universală.

2985 **Ștefănescu, Mircea** 82.09
Teatrul Național: „Hamlet" cu d. George Vraca. – **Curentul**, XIV (1941), nr. 4919, 25 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Note despre personajul principal al piesei: „În Hamlet se împlinește un ciclu; etapele sunt clare de la spiritul care presimte la materia care confirmă".

2986 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Probleme și enigme în „Hamlet". – **Ac**, II (1941), nr. 349, 1 nov., p. 1–2; nr. 352, 5 nov., p. 1–2.
„Conferința ținută în sala Teatrului Național" este un expozeu de opinii privind tragedia lui Shakespeare, „cea mai adâncă și mai fascinantă din capodoperele genialului englez", și caracterul personajului central. Autorul conchide că *Hamlet* este un „compendiu al sufletului omenesc surprins în infinita contradictoria lui maiestate".

2987 **Tudor, Vladimir** 82.09
Hamlet. – **Vr**, XIII (1941), nr. 625, 2 nov., p. 8.
Eseu închinat personajului creat de Shakespeare.

2988 **Nicola, Ion** 82.09
Teatrul Național: „Hamlet" de Shakespeare. – **Bas-3**, I (1941), nr. 94, 6 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Comentariu privind universalitatea personajului shakespearian. „Hamlet reprezintă sufletul omului. Shakespeare a redat în Hamlet cele mai profunde realități ale sufletului".

2989 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Teatrul Național: „Hamlet" de Shakespeare. Alt interpret: dl. G. Calboreanu. – **Tim-B**, V (1941), nr. 1624, 14 nov., p. 2: Drama și Teatrul.
Considerații despre interpretarea actoricească a lui Hamlet, căruia nu trebuie să i se impună „o unitate din afară", având în vedere că personajul este o „summă a omenescului".

2990 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
[Hamlet]. – **Vr**, XIII (1941), nr. 627, 16 nov., p. 4.
Scurt articol despre veșnicul mister al personajului plăsmuit de Shakespeare.

2991 **S.[carlat], T.[eodor]** 82.09
Hamlet în România. – **TeN**, I (1941), nov., p. 14–17.
Prin derularea succintă a interpretărilor lui Hamlet pe scenele românești, autorul demonstrează că „tragedia lui Shakespeare, deși ar părea paradoxal, s-a bucurat, încă de la început, de interesul actorilor și al publicului românesc".

2992 **Moldovanu, Corneliu** 82.09
Hamlet în critica universală. – **TeN**, I (1941), dec., p. 1–3.
Sunt expuse câteva din opiniile unor critici și scriitori de prim rang despre personajul lui Shakespeare: Georg Brandes, Goethe, Lev Tolstoi, Jules Lemaître, Émile Faguet.

2993 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
William Shakespeare: „Hamlet". – **Gân**, XX (1941), nr. 10, dec., p. 569–571: Cronica dramatică.
Piesa, „o capodoperă a barocului shakespearian", s-a bucurat de regia reușită a lui Soare Z. Soare și de interpretarea lui George Vraca.

2994 **Manolescu, Ion** 82.09
Ce cred cu privire la interpretarea lui Hamlet. – **UnL**, LI (1942), nr. 1, 3 ian., p. 2.
Articol despre necesitatea cunoașterii de către un actor a comentariilor critice referitoare la Hamlet, pentru o interpretare adecvată a personajului.

2995 **Nicodin, Dinu** 82.09
„Hamlet". Teatrul Național: 1941. – **Ac**, III (1942), nr. 401, 6 ian., p. 1–2.
Tehnica de fărâmițare a acțiunii unei piese prin acte și tablouri este eficientă în teatrul modern atunci când e folosită cu măsură. Într-o piesă ca *Hamlet*, dominată de reflecții, ea nu are ce căuta, căci irosește semnificația fundamentală a dramei.

2996 **Pătrașcu, Ion Sârbul** 82.09
Veșnicul Hamlet. – **UnL**, LI (1942), nr. 2, 10 ian., p. 2.
Personajul shakespearian este o expresie a „intelectualității universale".

2997 **L.[uța], D.[ragoș]** 82.09
„Hamlet" de William Shakespeare. – **Bucov**, II (1942), nr. 159, 21 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Este creionată personalitatea lui Hamlet în viziunea lui George Calboreanu.

2998 **Bivolaru, C.** 82.09
Hamlet în interpretarea D-lui G. Calboreanu. – **Bucov**, II (1942), nr. 161, 23 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Autorul cronicii precizează locul piesei în contextul dramaturgiei lui Shakespeare și caracterizează personajul principal *Hamlet*.

2999 **Clujanu, Alexandru** 82.09
„Hamlet" de W. Shakespeare. În românește de Dragoș Protopopescu. – **Tri-C2**, V (1942), nr. 242, 1 feb., p. 2: Turneele bucureștene. Tribuna culturală.
Cronicarul insistă mai mult pe conturarea personajului central al piesei.

3000 **Sfetca, Petre** 82.09
W. Shakespeare: „Hamlet". – **Vestul**, XII (1942), nr. 2697, 3 feb., p. 1–2: Cronica dramatică.
Autorul analizează valoarea simbolică a fiecărui personaj și „trădarea" ei, prin „concepția materialistă" a regizorului.

3001 **Petrescu, Mircea** 82.09
Teatrul Național. „Hamlet" tragedie de W. Shakespeare. – **SfaP**, IX (1942), nr. 340, 4 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Amplă prezentare, concepută ca răspuns la întrebarea „Ce este Hamlet?".

3002 **Luța, Dragoș** 82.09
„Femeia Îndărătnică" de W. Shakespeare. – **Bucov**, II (1942), nr. 229, 15 apr., p. 2: Cronica dramatică. Literatură și Artă.
Cronica include și o scurtă prezentare a piesei, „comedie ușoară, de un umor sănătos".

3003 **Cristobald, C.** 82.09
Shakespeare în românește. – **Vr**, XIV (1942), nr. 645, 26 apr., p. 9.
Este elogiată munca de traducător a lui Dragoș Protopopescu, prin care textul shakespearian își găsește în românește una din cele mai adecvate expresii.

3004 **Dumitrescu, Geo** 82.09
Contemporanul Hamlet. – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1935, 27 sep., p. 2.
Articol despre personajul shakespearian care are defectele și calitățile omului modern. El este „obstinatul unei morale neconcesive", al unei moralități primare.

3005 **Peteanu, Doina [=Anișoara Odeanu]** 82.09
Două traduceri izbutite: „Cum vă place" de Shakespeare, trad. P. Grimm. „Poveste de iarnă" de același autor, trad. Dragoș Protopopescu. – **Viața**, II (1942), nr. 545, 22 oct., p. 2: Viața artistică.
Amplu articol favorabil la adresa traducerilor, cu lungi citate din *Cum vă place* în partea finală.

3006 82.09
Shakespeare în românește. – **Uni**, 59 (1942), nr. 305, 7 nov., p. 4.
Se prezintă pe scurt piesele traduse de Dragoș Protopopescu: *Furtuna*, *Coriolan*, *Henric V*, *Hamlet*, *Poveste de iarnă*, *Regele Lear*.

3007 **Chelariu, Traian** 82.09
Shakespeare: „Regele Lear". – **UnL**, LII (1943), nr. 4, 10 feb., p. 5: Cronica literară.
Recenzie elogioasă a traducerii lui Dragoș Protopopescu (Ed. Fundațiilor Regale).

3008 **Luța, Dragoș** 82.09
„Othello" de Shakespeare. – **BucovL**, III (1943), nr. 42, 21 mar., p. 5: Cronica teatrală.
Cronica piesei jucate în cadrul turneului R. Bulfinsky la Cernăuți. Este accentuat aspectul moral al tragediei, care, de altfel, are „subiect foarte domol", cu doar câteva momente tensionate.

3009 **Mihăescu, N.** 82.09
Scurtă privire asupra teatrului lui Shakespeare. – **TeN**, 1943, apr., p. 9–13.
Articol despre specificul teatrului lui Shakespeare, cu accent asupra unuia „dintre atributele splendorii sale: observarea și notația zbaterilor profund omenești ale personajelor".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3010 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Teatrul Național: „Nevestele vesele din Windsor" de Shakespeare. În românește de d. D. Protopopescu. – **Viața**, III (1943), nr. 768, 7 iun., p. 2: Drama și teatrul.
Analiză a piesei și a personajului Falstaff în contextul creației shakespeariene.

3011 **Ștefănescu, Mircea** 82.09
Teatrul Național: „Nevestele vesele din Windsor", comedie de W. Shakespeare. – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5498, 8 iun., p. 2: Cronica dramatică.
Însemnări despre prototipul istoric al personajului Falstaff și despre felul în care Shakespeare și-a configurat eroul.

3012 **Theodorescu, Dem.** 82.09
Teatrul Național. – „Nevestele vesele din Windsor" de Shakespeare, în traducerea dlui Dragoș Protopopescu. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2183, 9 iun., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa se prezintă mai mult ca o serie de scene hazlii fără o desfășurare liniară a acțiunii. Traducerea este elogiată.

3013 **Papadima, Ovidiu** 82.09
Teatrul Național: „Nevestele vesele din Windsor" de Shakespeare. – **RFR**, X (1943), nr. 7, 1 iul., p. 204–205: Note.
Scurtă cronică dramatică a comediei care se derulează într-un „ritm de farsă".

3014 82.09
Povestiri după Shakespeare. – **Viața**, III (1943), nr. 907, 25 oct., p. 2: Note.
Scurtă recenzie la cartea fraților Charles și Mary Lamb, subliniindu-se utilitatea și valoarea ei.

3015 **C. G.** 82.09
Hamlet, prințul de Dania. – **STN**, 1943, oct.-nov., p. 28–31.
Comentarii critice pe marginea versiunii românești a lui *Hamlet*, datorate lui Ion Barac și aflate în manuscris la Academia Română. Sunt comentate sumar și celelalte traduceri ale lui *Hamlet*, semnate de: St. O. Iosif, Dragoș Protopopescu, P. Economu, Grigore Manolescu.

3016 82.09
Două noi traduceri din Shakespeare: „Othello" și „Scorpia îmblânzită". – **Viața**, III (1943), nr. 962, 18 dec., p. 2: Noi cărți ale Fundației Regale pentru Literatură și Artă; **SăpCFR**, IV (1944), nr. 31, 9 ian., p. 6: Cărți noi.
Scurt articol despre traducerile datorate lui Dragoș Protopopescu.

3017 **Găvănescul, I.** 82.09
Un prinț de coroană desordonat, un mare rege, Enric V. – **ConvL**, LXXVI (1943), nr. 4, p. 275–291.
Studiu subintitulat: „Taina vocației în psihologia unei metamorfoze în drama lui Shakespeare: *Henric V*".

3018 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
Shakespeare, „Tragedia lui Othello" – traducere de d. Dragoș Protopopescu, București, 1943. – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2393, 9 ian., p. 2: Țintar.
Scurtă prezentare a traducerii apărute în volum.

3019 **Manoliu, Petru** 82.09
Caiet de regie pentru „Regele Lear". – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2398, 14 ian., p. 2.
Piesa lui Shakespeare trebuie înțeleasă ca o tragedie, întrucât are o structură de basm, nu de dramă istorică. Ea nu trebuie montată și intrepretată în stil realist.

3020 **Maxy, Liana** 82.09
„Noaptea regilor" la Teatrul nostru. – **ScT**, II (1944), nr. 13, 28 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Descriere a piesei, „o comedie bufă scrisă de Shakespeare în apogeul talentului lui".

3021 **Ivan, Nic.** 82.09
„Hamlet" la Teatrul Național. – **Da-T**, VI (1944), nr. 37, 18 feb., p. 2.
Cronica dramatică. Comentariu despre calitatea artistică a interpretărilor actoricești. Autorul remarcă valoarea traducerii lui Dragoș Protopopescu.

3022 **Olariu, Iulian N.** 82.09
„Hamlet". Tragedie în cinci acte de William Shakespeare. – **Vestul**, XIV (1944), nr. 3021, 20 feb., p. 1,3: Însemnări teatrale.
Considerații despre tragedia „născută din compilațiile lui François de Belleforest" în care Shakespeare dezvoltă „istoria unui mare caracter, universal și ideal".

3023 **Pătășanu-Berdac, Ion** 82.09
„Hamlet" și Băncescu. – **Vestul**, XIV (1944) nr. 3025, 1 mar., p. 1–2: Probleme teatrale.
Cronică. Criticând incompetența unor cronicari dramatici, autorul are prilejul să comenteze ample pasaje din tragedia shakespeariană.

3024 **Țiriol, N.** 82.09
Melodramatizarea lui Hamlet. – **Vestul**, XIV, (1944), nr. 3030, 12 mar., p. 2 și 3: Limpeziri.
Considerații cu privire la textul shakespearian, generate de interpretarea actorilor.

3025 **Manoliu, Petru** 82.09
Teatrul Național: „Regele Lear", tragedie în cinci acte de William Shakespeare, din și în forma originală de Dragoș Protopopescu. – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2476, 1 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul cronicii subliniază caracterul de basm al piesei, care păstrează o anume „logică" doar în desfășurarea conflictelor.

3026 **Theodorescu, Dem.** 82.09
Teatrul Național, „Regele Lear" de Shakespeare în traducerea dlui Dragoș Protopopescu. – **Ec-4**, III (1944), nr. 101, 1 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul apreciază elogios traducerea lui D. Protopopescu și analizează pe scurt tema piesei.

3027 **Enescu, St.** 82.09
Cu prilejul „Regelui Lear". – **Bis-2**, II (1944), nr. 80, 2 apr., p. 1.
Pledoarie pentru reprezentarea nu doar a pieselor lui Shakespeare, ci și a pieselor de calitate din repertoriul universal și autohton.

3028 **Băleanu, Ion** 82.09
Teatrul Național. „Regele Lear" (de W. Shakespeare). – **Fap-4**, II (1944), nr. 41, 16 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul subliniază caracterul „de legendă" al piesei, „un basm localizat din legendele britanice".

3029 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Probleme în „Regele Lear". – **TeN**, 1944, apr.-mai, p. 1–11.
Analiza detaliată a piesei lui Shakespeare, considerată a fi cea mai valoroasă. „Ideea că viața e numai o schiță, o încercare, o mică repetiție a marelui act care se joacă aiurea, ideea că omul e un lucru neisprăvit care se lasă a se realiza pe altă lume, iată sensul acestei piese care nu e o tragedie a justiției, cum s-a spus, nici a Providenței, nici a ingratitudinii sau a altor sentimente omenești: *e drama frustării*, e tragedia tranzitoriului omenesc."

3030 **Manolescu, Mircea I.** 82.09
Procesul lui Shylock. – **RFR**, XI (1944), nr. 8, 1 aug., p. 276–316.
Articol cu subtitlul „Momente în evoluția gândirii juridice", referitor la *cazul Shylock*, din piesa lui Shakespeare.

3031 **Vinea, Ion** 82.09
Hamlet. – **Curentul**, XVII (1944), nr. 5928, 17 aug., p. 1: Război și Pace.
Eseu despre vraja poeziei care a eternizat figurile plăsmuite în literatură și despre universalitatea lui Hamlet, personajul lui Shakespeare, care „se găsește în fiecare din noi, la toate vârstele și la toate rangurile".

3032 **Mercuțio** 82.09
„Noaptea regilor" de Shakespeare, la Teatrul Nostru. – **Bis-2**, II (1944), nr. 93, 10 dec., p. 3: Cronica dramatică.
Este subliniat farmecul unic al pieselor lui Shakespeare. „Ce risipă de poezie și de înțelepciune în replica sau în tirada fiecărui erou, de la bufon până la principe, ce generoasă cheltuire de adevăruri omenești, cât pitoresc și câtă vitalitate de la un capăt la altul al comediei".

3033 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Teatrul Nostru: „Noaptea Regilor". – **TriPo**, I (1944), nr. 91, 18 dec., p. 2: Cronica teatrală.
Autorul deplânge faptul că la noi nu se joacă mai mult piesele lui Shakespeare.

3034 **Mardan, Mugur [=Dion Mardan]** 82.09
Teatrul Nostru – „Noaptea regilor", comedie în 5 acte de W. Shakespeare. Trad. Dragoș Protopopescu. – **EraN-4**, I (1944), nr. 67, 20 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este reprezentativă pentru verva și ritmul unei comedii clasice engleze, gen mai puțin cunoscut la noi.

3035 **Șelmaru, Traian** 82.09
Teatrul Nostru: „Noaptea regilor", comedie în cinci acte (16 tablouri) de William Shakespeare. – **RoL-2**, II (1944); nr. 122, 20 dec., p. 4; nr. 123, 21 dec., p. 4. Cronica teatrală.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Considerații despre necesitatea reprezentării clasicilor în general și a lui Shakespeare în special. Teatrul său este „un imens jurnal, un cotidian" al epocii elisabetane.

3036 **Vlădoianu, N.** 82.09
Teatrul Nostru: W. Shakespeare, „Noaptea Regilor". - **Ard**, IV (1944), nr. 5-7, 21 dec., p. 2: Cronica teatrală. Bazar.
Cronica spectacolului cuprinde date de istorie literară - când a fost scrisă și jucată piesa, sursa de inspirație, locul ei în cadrul operei shakespeariene - și o scurtă analiză a personajelor Nebunul și Ducele.

3037 **Vulpeș, Mihail** 82.09
Teatrul Nostru: „Noaptea Regilor". Comedie în 5 acte și 14 tablouri de W. Shakespeare. - **Sce**, I (1944), nr. 28, 21 dec., p. 6: Cronica dramatică.
Piesa nu se poate rezuma, importante fiind dialogul și situațiile create.

3038 **Liviu, Rubio** 82.09
Teatrul Nostru: „Noaptea Regilor". Comedie de W. Shakespeare. - **Spec-1**, II (1944), nr. 60, 22 dec., p. 3.: Cronica Teatrală.
Prezentare succintă a piesei menționate, în care se evidențiază jocul măștilor, umorul, lipsa contactului cu realitatea etc.

3039 **Flavius, I.** 82.09
Teatrul Nostru: „Noaptea regilor". - **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2730, 23 dec., p. 2: Cronica teatrală.
Spectacolul lui Shakespeare este considerat „frumos", piesa fiind o comedie tipic englezească.

3040 **Iliu, Victor** 82.09
Teatrul Nostru: „Noaptea regilor", comedie în 5 acte de W. Shakespeare. - **Sc-B**, I (1944), nr. 93, 23 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Din piesă se degajă credința puternică a lui Shakespeare în „marea realitate" a artei, „o realitate intensă și vie, aidoma vieții".

3041 **Baciu, Ștefan** 82.09
Teatrul nostru: „Noaptea Regilor", comedie în 5 acte de Shakespeare. - **Lib-2**, I (1944), nr. 115, 25 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul apreciază că în această comedie totul e ușor, fără a fi superficial.

3042 **Serghie, Em.** 82.09
„Noaptea regilor" de Shakespeare. - **Curierul-B**, I (1944), nr. 76, 29 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul caracterizează arta comediilor lui Shakespeare, în comparație cu cea a lui Molière, ținând cont de publicul căruia i se adresa. „Acțiunea dramatică e un fir [...] discret condus în revărsarea unui dialog rapid și scânteietor [...], inculcând continuu un halo de poezie aeriană, feerie pură [...], o fulgurație de fantezie funambulescă".

3043 **Petroianu, M. I.** 82.09
Hamlet, principe al Danemarcei. - **Luc-S**, IV (1944), nr. 10, dec., p. 345-347: Cronici.
Articolul tratează despre izvoarele tragediei lui Shakespeare și despre caracterul și drama personajului principal.

3044 **r.** 82.09
Bernard Shaw. - **TeM, I** (1919), nr. 12, 15 ian., p. 2.
Notă biobliografică.

3045 **Fagure, Emil D.** 82.09
Teatrul Național. - Pentru întâia oară: „Candida", mister în 3 acte de G. Bernard Shaw.
Misterul piesei lui Shaw e de ordin „pur sufletesc", simbolic. Autorul e un moralist cu „sinuozități cerebrale".

3046 **Busuioceanu, Al. Al.** 82.09
Teatrul Național: „Candida", piesă în 3 acte de B. Shaw. - **Da**, I (1919), nr. 254, 11 sep., p. 1: Cronica dramatică.
Studiu asupra creației dramatice a scriitorului.

3047 **Călin, Alex.[=Alex. Coler]** 82.09
„Candida", mister în 3 acte de Bernard Shaw. Teatrul Național. - **RaNI**, III (1919), nr. 592, 11 sep., p. 1-2: Cronica dramatică.
După o scurtă prezentare a specificului teatrului lui Shaw, comparat cu cel al lui Oscar Wilde, autorul analizează succint piesa. „Sofismele, sarcasmele și paradoxele - originale și caracteristice încât sunt denumite «shawisme» - Bernard Shaw le întrebuințează împotriva idealurilor deșarte și a minciunilor sociale, convenționale".

3048 **Cerbu, Eman.** 82.09
Teatrul Național. - Pentru prima oară: „Candida", mister în 3 acte de Bernard Shaw. - **Iz-B**, I (1919), nr. 292, 11 sep., p. 1: Cronica teatrală.
Subintitulat „Pentru prima oară Shaw în românește", articolul conține o amplă analiză a piesei.

3049 **R.[ebreanu], L.** 82.09
Teatrul Național: „Candida". - **Sb**, I (1919), nr. 22, 13 sep., p. 519-520: Cronica dramatică.
Analiza piesei scoate în relief originalitatea și seriozitatea scrisului lui Bernard Shaw. Rebreanu vorbește despre idealul „civilizator" al lui Shaw, însemnând „înălțarea individului prin intelectualizare."

3050 **Băluță, Scarlat** 82.09
„Candida". Piesă în trei acte de Bernard Shaw. - **NR**, XIV (1919), nr. 201, 14 sep., p. 2: Cronica teatrală.
Autorul prezintă subiectul piesei în paralel cu „starea de spirit din Anglia cu privire la religie și la rostul preoților".

3051 **T.** 82.09
[Notă despre premiera piesei „Candida" de Bernard Shaw la Teatrul Național. - **IdeE**, I (1919), nr. 13, 14 sep., p. 3: Însemnări.
Piesa are o „valoare mijlocie".

3052 **Arald [=C. Săteanu]** 82.09
Glossele lui Shaw. - **Mi**, XIII (1919), nr. 191, 19 sep., p. 1: Păreri și fapte.
Scurtă cronică dramatică la reprezentarea piesei *Candida*. Shaw este considerat: „glossistul culturii din zilele noastre".

3053 **Lovinescu, E.** 82.09
Snobism literar. - **Sb**, I (1919), nr. 24, 27 sep., p. 545-547.
Articol în care criticul demonstrează că acceptatrea fără rezerve a teatrului lui G. B. Shaw la noi este o probă de snobism. „Un teatru intelectual și o interpretare personală și arbitrară a vieții: iată punctul de plecare. Un dialog viu, sarcastic, saturat de observație și de idei generale; o nobilă tendință spre simbol. Atât. Dar acest teatru nu satisface nici formula teatrului, nici măcar logica internă. Luptând împotriva convenționalului tradițional cade într-un nou convențional".

3054 **Hamon, Augustin** 82.09
Problema irlandeză și opinia lui Bernard Shaw. - **Soc**, IX (1919), nr. 208, 30 sep., p. 1.
Articol preluat din „L'Humanité".

3055 **Gerota, C.** 82.09
„Candida" de B. Shaw. - **ConvL**, LI (1919), nr. 9-10, sep.-oct., p. 681-682: Cronica dramatică.
Criticând tipul de comedie socială, cultivată de Bernard Shaw, autorul îi recunoaște dramaturgului calități stilistice, capacitatea de pătrundere psihologică și de argumentare, trăsături care îl situează printre marii cugetători englezi. Unele trăsături îl apropie de Ibsen.

3056 **Enășescu, Art.[ur]** 82.09
„Candida" de B. Shaw. **Lu-B**, XIV (1919), nr. 17, p. 349: Cronică. Teatru.
Prezentare a dramaturgiei lui Shaw, plină de contraste, fără perspectiva unui ideal, și a piesei *Candida* care, față de celelalte lucrări, are o „oarecare unitate scenică". Interpretarea actorilor români a fost „slabă" în general, căci ei n-au înțeles „ironia destructivă" a piesei.

3057 82.09
„La Lettura" (anul XX, nr. 5, 1920). - **Vr**, XII (1920), nr. 8, oct., p. 316-317: Revista revistelor.
Prezentare a articolului - interviu: *Bernard Shaw își vorbește sieși și mie*, semnat de Luigi Giovanola.

3058 82.09
O nouă piesă a lui Bernard Shaw. - **RaNI**, V (1921), nr. 978, 1 feb., p. 4.
Note pe marginea piesei lui B. Shaw, *Androcles și leul*, care se joacă la „Pfauentheater" din Zürich. „Shaw a intrat cu ironia - și încă o ironie biciuitoare - în domeniul martiriului pentru ideal și este spiritual până în cele mai mici nimicuri ale piesei".

3058a
Bernard Shaw la Paris. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 24, 8 mai, p. 3: Revistele.
Relatare despre reprezentarea la Paris a piesei *Eroul și soldatul*. Cronicarul român respinge o posibilă comparație cu Molière, apropiindu-l mai curând de Strindberg, prin felul în care „te dezgustă de viață".

3059 **Weiss, Aureliu** 82.09
George Bernard Shaw. Piesele „neplăcute" și plăcute. - **VR**, XIII (1921), nr. 6, iun., p. 362-378.
Articol despre personalitatea și opera lui Shaw care „se înfățișează ca un spirit puternic original și cu facultatea, din ce în ce mai rară astăzi, de a ataca gândirea și de a trezi cu putere, reacția conștiinței noastre".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3060 82.09
Literatură. Viața Românească, Iunie. - **Vo**, I (1921), nr. 241, iul., p. 2: Literatură, știință, artă.
Pornind de la articolul lui A. Weiss despre Bernard Shaw, autorul comentează opera dramaturgului, spiritul său caustic și receptarea lui în România.

3061 82.09
Bernard Shaw și războiul. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 37, 7 aug., p. 4: Însemnări.
Note despre un roman al autorului englez publicat în „La Revue de Genève", în care acesta își dezvoltă teoria privind adevărul și războiul.

3062 **Lero** 82.09
George Bernard Shaw. - **RaNI**, V (1921), nr. 1147, 25 aug., p. 5.
Articol despre atitudinea favorabilă războiului manifestată de scriitor în timpul conflagrației mondiale, atitudine care i-a compromis prestigiul literar și a dezlănțuit o polemică în jurul lui.

3063 **Millian, Claudia** 82.09
Ultima lucrare a lui Bernard Shaw. - **Da**, III (1921), nr. 226, 9 sep., p. 1: Mișcarea literară.
Descriere a dramei *Îndărăt spre Matusalem* (*Back to Methuselah*).

3064 82.09
Bernard Shaw, „Back to Methuselah." - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 42, 11 sep., p. 4: Cărțile.
Este prezentat un nou volum al „marelui umorist", ce cuprinde cinci piese de teatru.

3065 **R. V.** 82.09
[Rezumatul conferinței lui Tudor Vianu despre George Bernard Shaw, reprezentant al „evoluționismului specific lumii de idei engleze"]. - **RevV-B**, I (1921), nr. 4, 11 dec., p. 15: Conferințele grupării „Poesis".

3066 **R.** 82.09
„Pygmalion". Cu prilejul reprezentării comediei lui Bernard Shaw la teatrul Regina Maria. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1356, 7 mai, p. 5: Teatru. Muzică.
După o prezentare a personalității marcante a dramaturgului, autorul semnalează ironia constantă, care vizează „snobismul înaltei societăți engleze", și „verva sclipitoare" a comediei menționate.

3067 **Călin, Alex.[=Alex. Coler]** 82.09
„Pygmalion", comedie în cinci acte de Bernard Shaw. Teatrul „Regina Maria". - **RaNI**, VI (1922), nr. 1360, 13 mai, p. 5: Cronica teatrală.
Cronicarul scoate în evidență „ironia", „sarcasmul" și „paradoxele" autorului, îndreptate „împotriva idealurilor deșarte și a minciunilor sociale, convenționale".

3068 **Herz, A. de** 82.09
Teatrul Regina Maria. Compania dramatică Bulandra. „Pygmalion", comedie în 5 acte de Bernard Shaw. - **Dim**, XIX (1922), nr. 5583, 13 mai, p. 3: Literatură. Artă - Știință. Cronica dramatică.
Autorul prezintă subiectul piesei, precedat de observații despre teatrul lui Shaw: „grav și vesel, fantezist și sceptic". Ecourile din Ibsen, O. Wilde și Molière nu-i umbresc personalitatea puternică.

3069 **Lotar, [Marius]** 82.09
„Pygmalion" de Bernard Shaw la „Regina Maria". - **Aur**, II (1922), nr. 164, 13 mai, p. 2: Viața Artistică și Intelectuală.
Comentarii succinte pe marginea piesei. Satira lui Shaw se caracterizează prin „suplețe de dialog, de acțiune".

3070 **Nădejde, Iosif** 82.09
„Pygmalion" de Bernard Shaw la Teatrul Regina Maria. - **Ad**, XXXV (1922), nr. 11 687, 13 mai, p. 1-2: Cronica teatrală.
Shaw este considerat cel mai spiritual, cel mai fin, cel mai paradoxal și fantezist scriitor contemporan, fără a fi însă un moralist.

3071 **Neculau, Ramiro** 82.09
Teatrul Regina Maria. „Pygmalion", 3 acte de Bernard Shaw. - **Epoca-2**, XXVII (1922), nr. 108, 13 mai, p. 2: Premiere.
Cronicarul comentează pe scurt subiectul piesei.

3072 **Har, I.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Pygmalion". Comedie în 5 acte de Bernard Shaw. - **Da**, IV (1922), nr. 125, 14 mai, p. 2-3: Cronica dramatică.
Piesa este o satiră socială. Se fac observații asupra „imperfecțiunii" traducerii.

3073 **Șerban, Dim. [=Claudia Millian]** 82.09
[„Pygmalion" de G. B. Shaw]. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 77, 14 mai, p. 5: Săptămâna teatrală.
Prezentarea comediei lui Shaw în care dramaturgul „răstoarnă în desfășurarea ei așezământul rațiunei burgheze, după ce a reabilitat individul de rând, prin superioritatea temperamentului".

3074 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
„Pygmalion" piesă în 4 acte de Bernard Shaw. - **Uni**, XL (1922), nr. 107, 15 mai, p. 2: Cronica dramatică.
G. B. Shaw rămâne un observator cinic al convențiilor sociale.

3075 **Interim** 82.09
„Pygmalion", cinci acte de Bernard Shaw. Teatrul Regina Maria. - **Fl**, VII (1922), nr. 20, 19 mai, p. 321: Cronica dramatică.
Prezentarea pe scurt a piesei, în care cronicarul remarcă existența a „trei egoismuri împinse până la anarhie intelectuală".

3076 **Aderca, F.** 82..09
Teatrul Regina Maria: „Pygmalion" de Bernard Shaw. Comedie în 5 acte. - **SbL**, I (1922), nr. 36, 20 mai, p. 197: Cronica dramatică.
„Ceea ce jignește în toată opera dramatică a lui Bernard Shaw e disprețul total și desconsiderarea suverană pentru formele comediei clasice".

3077 **Sly** 82.09
Eliza Doolitle. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1366, 20 mai, p. 3.
Caracterizarea personajului central din piesa lui Bernard Shaw, *Pygmalion*.

3078 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
„Pygmalion", comedie în 5 acte de G. B. Shaw. - **RevV-B**, II (1922), nr. 15, 21 mai, p. 13: Cronica dramatică.
Piesa este scrisă cu „un talent minunat al comicului" și face tranziția între Strindberg și Wedekind.

3079 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Teatrul Regina Maria. „Pygmalion". - **CurierulA**, V (1922), nr. 7, 22-28 mai, p. 3: Cronica teatrală.
Autorul analizează caracterul de satiră al piesei, dialogul ei scânteietor, care se substituie intrigii; este motivată lipsa „tipurilor": „Ca și la Wilde, ghicești pe autor în spatele personagiilor, suflându-le orișice replică, întocmai ca și conducătorul unui teatru de păpuși, care le face să se miște, împrumutându-le pentru o clipă elocvența lui verbală".

3080 82.09
O vizită la Bernard Shaw. - **LumPS**, V (1922), nr. 1129, 21 iul., p. 2.
Alfred Kerr publică în „Berliner Tageblatt" o convorbire cu dramaturgul englez pe teme literare și politice.

3081 **Sanders, W. S.** 82.09
Bernard Shaw - socialist. - **Fl**, VII (1922), nr. 31, 4 aug., p. 499-500: Cărți, idei și oameni.
Articol publicat într-o revistă din Geneva „despre «fabianismul» englez" și despre „rolul jucat de marele scriitor" în „dezvoltarea și activitatea societății «fabiene»".

3082 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 82.09
Teatrul Național: „Erou și soldat" de Bernard Shaw (Premieră). - **Opinia**, XVIII (1922), nr. 4598, 23 sep., p. 1-2: Cronica Dramatică.
Shaw este un mare revoluționar în teatru și în literatură, în special prin personajele create: oameni normali, farsori și clarvăzători.

3083 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 82.09
„Pygmalion" comedie în cinci acte de Bernard Shaw, Teatrul „Regina Maria". - **RaNI**, VI (1922), nr. 1534, 8 dec., p. 5: Cronica Teatrală.
Autorul cronicii definește specificul pieselor lui Bernard Shaw, al căror „farmec" „nu rezidă în intriga și nici în crearea sau redarea de caractere, ci în *tratarea dialogului* care este sclipitor". Este subliniată, de asemenea, valoarea specifică a „paradoxului", a ironiei și a satirei, prezente în piesele dramaturgului.

3084 **Cor.** 82.09
Ce se joacă la Londra. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1571, 24 ian., p. 5.
Este prezentată critic piesa lui Bernard Shaw, *Loyalties*, care, deși are incontestanbile calități, „nu atinge însă emotivitatea dramatică".

3085 **Inter.** 82.09
„Candida" mister în 3 acte de Bernard Shaw. Teatrul Carol cel Mare. - **RaNI**, VII (1924), nr. 1907, 6 mar., p. 5: Cronica teatrală.
Prin creația lui, Bernard Shaw aparține „teatrului nou", alături de Ibsen, Strindberg, Wedekind, Hauptmann.

3086 **I.** 82.09
G. Bernard Shaw. - **Cli-B**, II (1924), nr. 68, 28 sep., p. 1: Străinătatea.
Succint portret al autorului dramatic englez.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3087 **Berlou, Claude** 82.09
„Bernard Shaw şi comediile lui". – **VR**, XVI (1924), nr. 9, sep., p. 422–424: Revista revistelor.
Rezumat al articolului din „Nouvelles littéraires" (sep.) despre verva oratorică a pieselor lui B. Shaw care „reprezintă conversiuni burleşti, forţate aproape totdeauna, neverosimile şi caută să surprindă, să convingă, să fie mai ales utile".

3088 **Scharf, Johannes** 82.09
„Sfânta Ioana" de Bernard Shaw, în înscenarea lui Reinhardt, la „Deutsches Theater". – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2102, 27 oct., p. 1: Scrisori din Berlin.
Despre ancorarea piesei în contemporaneitate prin modul în care dramaturgul tratează momentul istoric ales.

3089 **Şerban, G.** 82.09
„Candida". Piesă în 3 acte de Bernard Shaw. – **SM**, I (1924), nr. 36–37, 25 dec., p. 718: Cronica artistică.
Piesei i se reproşează faptul că „motivele care trezesc conflictele sunt inventate de o fantezie ce n-a mai ţinut seamă de *verosimilitate*".

3090 **H.[odoş], A.[lexandru]** 82.09
„Candida", piesă în trei acte de Bernard Shaw. – **Cos**, IX (1925), nr. 1, 15 ian., p. 13–14: Cronica dramatică.
Comentarii despre piesă şi, mai ales, despre paradoxul care stă la baza ei.

3091 **Ct.** 82.09
„Candida", piesă în 3 acte de Bernard Shaw. – **GlB**, VIII (1925), nr. 1738, 20 ian., p. 3: Teatrul Naţional.
După rezumarea subiectului, cronicarul conchide că piesa este considerată „cea mai de seamă operă" a lui Bernard Shaw.

3092 82.09
Piesele străine în teatrul francez. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2253, 2 mai, p. 4.
Interviu subintitulat: „Georges Pitoeff despre reprezentarea piesei *Jeanne d'Arc* de Bernard Shaw, la Paris".

3093 **Nădejde, Iosif** 82.09
„Jeana d'Arc" de Bernard Shaw triumfă la Paris. – **Ad**, XXXVIII (1925), nr. 12 703, 12 mai, p. 1.
Spectacolul pus în scenă de Georges Pitoeff la „Théâtre des arts", a avut succes datorită interpretării istorice superior intelectualizate a actorilor şi „înălţimii morale" a personajului principal.

3094 82.09
George Bernard Shaw. – **VR**, XVII (1925), nr. 7, iul., p. 137–138: Revista revistelor.
Rezumarea unui articol de Fr. Harris din „La Nouvelle Revue Française" (iulie) despre opiniile lui B. Shaw în materie de morală, religie, politică.

3095 82.09
Shaw, critic dramatic. – **LumPS**, VIII (1925), nr. 2077, 3 aug., p. 2.
Articol despre debutul scriitorului englez în calitate de critic dramatic la revista „Saturday Review" din Londra.

3096 82.09
Bernard Shaw... spânzurat. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2344, 21 aug., p. 1.
Notă despre revolta lui G. B. Shaw împotriva spiritului burghez. Este inserat un scurt fragment din scrisoarea acestuia către Ernest Belfort Bax, avocat din Londra.

3097 **Froda, Scarlat** 82.09
Moda teatrală. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2357, 5 sep., p. 1.
Cronicarul consideră că este exagerat să fie incluse în repertoriul teatrelor bucureştene trei-patru premiere cu piesele lui G. B. Shaw. Deşi acestea au merite incontestabile, reprezentarea atât de abundentă a dramaturgului englez este, de fapt, doar o chestiune de modă.

3098 **Petrovici, Al.** 82.09
Bernard Shaw şi opera lui. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2357, 5 sep., p. 1.
Articol despre originalitatea şi specificul dramaturgiei lui Bernard Shaw, ale cărei caracteristici esenţiale sunt: „comic intens", „piesele sale sunt lipsite de teză", dar „foarte bogate în idei", „sinceritate", „efecte scenice" etc.

3099 **Baiculescu, George** 82.09
[Se rezumă articolul lui Pierre Lièvre despre teatrul lui George Bernard Shaw, text publicat în „Les Marges", nr. 143]. – **ALA**, VI (1925), nr. 248, 6 sep., p. 7: Cărţi şi Reviste.

3100 **Froda, Scarlat** 82.09
Teatrul Naţional: „Cezar şi Cleopatra", comedie istorică în 5 acte şi 9 tablouri de Bernard Shaw. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2358, 6 sep., p. 1–2: Cronica dramatică.
Amplu comentariu privind viziunea artistică a dramaturgului asupra trecutului istoric, specificul personajelor, umorul şi ironia, structura piesei. Cronicarul conchide entuziast: „dar cine poate reda toate comorile de gânduri, de ironie, de ştiinţă şi de observaţie pe care această operă le constituie".

3101 **Nădejde, Iosif** 82.09
„Cezar şi Cleopatra" de Bernard Shaw la Teatrul Naţional. – **Ad**, XXXVIII (1925), nr. 12 801, 6 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Shaw creează personaje artificiale care sunt personificări de idei. El este mai degrabă „animator intelectual" decât scriitor dramatic. Piesa prezentată e o satiră socială.

3102 **Herz, A. de** 82.09
Teatrul Naţional: „Cezar şi Cleopatra", comedie istorică în 5 acte de Bernard Shaw. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6725, 7 sep., p. 5: Literatură – Artă – Ştiinţă. Cronica teatrală.
„Piesa rămâne gluma sinistră a unui om plictisit care îşi bate joc de cei care îl admiră".

3103 **Lorin** 82.09
Teatrul Naţional: „Cezar şi Cleopatra". – **România**, III (1925), nr. 564, 7 sep., p. 2: Cronica dramatică.
În viziunea lui Shaw argumentul istoric e tratat satiric, iar piesa în ansamblu abundă de subtilităţi intelectuale.

3104 **Romicus [=R. Seişanu]** 82.09
Teatrul Naţional. – „Cezar şi Cleopatra", comedie istorică în 5 acte (9 tablouri) de Bernard Shaw. – **Uni**, XLIII (1925), nr. 206, 7 sep., p. 1: Cronica dramatică.
Text polemic la adresa ironiei cultivate de Shaw până la sarcasm şi a zeflemelii devenite maliţie. El a dorit să atace principiul monarhic, piesa fiind fără „măsură şi tact".

3105 **Inter.** 82.09
Teatrul Naţional. „Cezar şi Cleopatra", comedie în 5 acte de Bernard Shaw. – **NR**, XX (1925), nr. 201, 8 sep., p. 2: Mişcarea literară, dramatică şi artistică. Primele reprezentaţiuni.
Scurte observaţii despre noutatea teatrului lui B. Shaw care, „rupând tradiţia regulilor clasice [...], aduce pe scenă personajele mari ale istoriei".

3106 **Munte, A.[=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Naţional: „Cezar şi Cleopatra", comedie istorică în 5 acte de Bernard Shaw. – **Aur**, V (1925), nr. 1151, 9 sep., p. 1–2: Cronica dramatică.
Cronicarul demonstrează că piesa lui G. B. Shaw e „revoluţionară", „nu în aparenţa ei grotescă, ci în adâncile ei tâlcuri, care se înfăţişează orbilor în vestmânt de comedie, ca să pătrundă mai lesne în suflet şi creier, înfigând dinţi muşcători de cugetare şi justă valorificare în toate realităţile vieţii".

3107 **Omul de pe stradă [=H. St. Streitman]** 82.09
Bernard Shaw şi noi sau: Noi şi Bernard Shaw. – **F**, VII (1925), nr. 114, 9 sep., p. 1: Mi se pare că...
Articol despre caracteristicile dramaturgiei lui Bernard Shaw „care cu zâmbetul pe buze revoluţionează capetele mai adânc şi mai sigur decât mii de agitatori la un loc..."

3108 **Şeicaru, Pamfil** 82.09
„Cezar şi Cleopatra", comedie în 5 acte de Bernard Shaw. – **Cuv-B2**, II (1925), nr. 252, 9 sep., p. 1–2: Cronica dramatică.
Autorul apreciază în mod deosebit piesa, polemizând astfel cu numeroşi critici dramatici români. B. Shaw „vede comicul ca reflex etern al oricărui gest uman: cuceritor al pământului sau muritor de rând, umbra schimonosită a ridicolului te întovărăşeşte [...]. Shaw este un antiromantic, pentru el perspectiva veacurilor îţi înlesneşte acea altitudine în umana înţelegere a istoriei".

3109 **Romicus [=R. Seişanu]** 82.09
Snobismul în literatura contemporană. – **Uni**, XLIII (1925), nr. 209, 11 sep., p. 1–2.
Considerând că e inadmisibil ca istoria să fie falsificată până la vulgaritate, autorul face o paralelă între luliu Cezar ca personaj istoric şi ca personaj dramatic în piesa lui G. B. Shaw.

3110 **Dominic, A.** 82.09
Teatrul Naţional: „Cezar şi Cleopatra", 9 tablouri de Bernard Shaw. – **MiL**, II (1925), nr. 44, 12 sep., p. 2: Mişcarea teatrală.
B. Shaw realizează în piesa lui „satira regalităţii şi a grandoarei".

3111 **[Legouis, E şi L. Cazamian]** 82.09
Bernard Shaw. – **ALA**, VI (1925), nr. 249, 13 sep., p. 6: Cronica teatrală.
Fragment din *Istoria literaturii engleze*, privind specificul tea-

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

trului lui Bernard Shaw. „Adaptând formula lui Ibsen și cugetarea lui Butler la temperamentul său de însuflețitor intelectual, el a produs o operă puternică și durabilă și a scos teatrul englez, mai mult decât oricare altul, din seculara lui amorțire".

3112 **Sevastos, M.** 82.09
Cezar și Cleopatra. - **ALA**, VI (1925), nr. 249, 13 sep., p. 6.
Cronică dramatică la piesa lui Bernard Shaw, reprezentată pe scena Teatrului Național. „Bernard Shaw reduce și pe eroi, și instituțiile pe care ei le servesc, la justele lor proporții - oprite puțin sub reflectorul adevărului".

3113 **Bobeș, T.** 82.09
Teatrul Național: „Cezar și Cleopatra", cinci acte de B. Shaw. - **Lum-2**, I (1925), nr. 38, 20 sep., p. 9-10: Cronica dramatică.
Piesa reprezintă „o aspră satiră socială și politică", iar autorul ei este „un iconoclast".

3114 **Răcăciuni, Isaiia** 82.09
Teatrul Național. „Cezar și Cleopatra", comedie în 5 acte de George Bernard Shaw. - **Cli-B**, III (1925), nr. 112, 20 sep., p. 2: Cronica Teatrală.
Prezentarea personalității dramaturgului văzut ca un „pasionat după răsturnări de idoli".

3115 **Petrovici, Al.** 82.09
Bernard Shaw și puritanismul. În jurul reprezentării piesei „Discipolul diavolului" la noi. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2375, 26 sep., p. 2.
După definirea noțiunii de „puritan" și de „puritanism", se prezintă piesa lui Bernard Shaw *Discipolul Diavolului*, precum și „explicațiunile asupra piesei" oferite de autorul însuși în prefață.

3116 **Dragomirescu, Mihail** 82.09
Bernard Shaw. - **Cli-B**, III (1925), nr. 113, 27 sep., p. 2.
Articol despre personalitatea dramaturgului.

3117 **Iorga, N.** 82.09
Cazul Bernard Shaw. - **UnL**, XLI (1925), nr. 39, 27 sep., p. 2; **NR**, XX (1925), nr. 218, 30 sep., p. 2: Mișcarea literară, dramatică, artistică.
„În nici o țară de pe lume nu se discută cu atâta competență produse literare din toate limbile ca la noi". Prezentarea comediei *Cezar și Cleopatra* a lui B. Shaw la Teatrul Național este o eroare de gust și un gest ireverențios față de marile figuri ale literaturii universale. Spiritul lui B. Shaw nu se potrivește cu spiritul nostru. A-l cultiva este pentru Iorga un „act de snobie intelectuală".

3118 82.09
„Discipolul Diavolului" la teatrul Regina Maria. Ce ne spune d-l Soare Z. Soare. - **RANI**, VIII (1925), nr. 2380, 2 oct., p. 4: Viitoarele premiere.
În interviul oferit, Soare Z. Soare atinge și problema calităților dramatice (dialog, umor) ale pieselor lui Bernard Shaw.

3119 **Fagure, Emil D.** 82.09
Teatrul Regina Maria. Pentru întâia oară: „Discipolul diavolului", piesă în 3 acte și 2 tablouri de Bernard Shaw. - **Lupta**, IV (1925), nr. 1150, 7 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Shaw place pe continent mai mult pentru umorul decât pentru filosofia lui. Umorul însă „are cusurul de a se lăsa prea mult așteptat". *Discipolul Diavolului* este un amestec de satiră și melodramă.

3120 **Froda, Scarlat** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Discipolul Diavolului", piesă în 3 acte și 2 tablouri de Bernard Shaw. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2384, 7 oct., p. 1: Cronica dramatică.
În această lucrare „pe lângă acțiunea condusă cu mijloace à la Sardou și în afară de anumite reminiscențe prea evidente din Dickens, se regăsește ceva din umorul, ironia și puterea de caracterizare a marelui dramaturg englez".

3121 **Nădejde, Iosif** 82.09
„Discipolul Diavolului" de Bernard Shaw la teatrul Regina Maria. - **Ad**, XXXVIII (1925), nr. 12 827, 7 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa are o acțiune clară, narabilă, dar rămâne de fapt, un pretext pentru o expunere de idei.

3122 **Herz, A. de** 82.09
Teatrul Regina Maria - „Discipolul diavolului", piesă în 3 acte și două tablouri de Bernard Shaw. - **Dim**, XXI (1925), nr. 6783, 8 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Amplă relatare a subiectului, însoțită de caracterizarea facturii piesei (amestec de tragic și comic, ingeniozități scenice, etc).

3123 **Milorian, Sergiu** 82.09
„Discipolul diavolului" de Bernard Shaw. Teatrul Regina Maria. - **F**, VII (1925), nr. 139, 8 oct., p. 1-2: Cronica teatrală.
Cronică dramatică despre umorul lui Shaw și despre ideile sale filosofice.

3124 **Rodan, Victor** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Discipolul Diavolului", piesă în trei acte și două tablouri de George Bernard Shaw. - **Aur**, V (1925), nr. 1176, 8 oct., p. 1-2: Cronica dramatică.
Este analizată piesa, pornindu-se de la ideea că „în literatura dramatică marele irlandez a rămas socialistul combativ din tinerețe, dușman neîmpăcat al monarhiei, al militarismului, al englezilor și, mai presus de toate, al cultului ideilor".

3125 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul „Regina Maria" - „Discipol diavolului", piesă în 3 acte și 2 tablouri de Bernard Shaw. - **Uni**, XLIII (1925), nr. 233, 9 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este „o ciudată melodramă-satiră", fără unitate și echilibru.

3126 **A.[derca], F.[elix]** 82.09
Bernard Shaw. - **MiL**, II (1925), nr. 48, 10 oct., p. 1: Portrete străine.
Profil literar al dramaturgului englez care a cucerit lumea prin „spiritul său paradoxal și simțul teatral îndrăzneț".

3127 **Dominic, A.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Discipolul Diavolului" de Bernard Shaw. - **MiL**, II (1925), nr. 48, 10 oct., p. 2: Mișcarea teatrală.
Piesa reprezintă o satiră la adresa modelului englez de gentleman, dar e plină în același timp de idealism și de optimism.

3128 **Gemani, M.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Discipolul diavolului" de Bernard Shaw. - **NR**, XX (1925), nr. 227, 10 oct., p. 2: Mișcarea literară, dramatică și artistică. Săptămâna teatrală.
Publicul românesc nu are afinități cu teatrul lui Shaw. „Îi admirăm vioiciunea, verva și spiritul de observație, dar nu îi împărtășim cugetarea, tendința (totdeauna destructivă)". Urmează prezentarea pe larg a piesei.

3129 **Șeicaru, Pamfil** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Discipolul diavolului", comedie în 3 acte de G. Bernard Shaw. - **Cuv-B2**, II (1925), nr. 279, 10 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul crede că esența dramaturgiei lui Shaw s-ar caracteriza prin: „o necesitate morală în afară de orice morală, [...] o trăsătură brutală care violează orice dogmă, dar nu fecundează nici o credință, o disociere de o drăcească vervă a oricărei discipline sociale".

3130 **Tavernier, Constant** 82.09
Teatrul Regina Maria „Discipolul Diavolului, piesă în 3 acte și 2 tablouri de Bernard Shaw. - **Cli-B**, III (1925), nr. 115, 11 oct., p. 2: Cronica Teatrală.
Considerații asupra teatrului lui Bernard Shaw. Sunt relevate asemănările dintre *Discipolul Diavolului* și *Cezar și Cleopatra*.

3131 82.09
[Notă despre polemica din presa literară românească, privind teatrul lui Bernard Shaw]. - **IdeE**, VI (1925), nr. 176, 15 oct., p. 4: Revista revistelor.
În comediile lui G. B. Shaw nu primează anecdota, ci „caracterele".

3132 **[B. & B.] [=Olimpiu Boitoș și Ion Breazu]** 82.09
„Medicul în dilemă", 5 acte de Bernard Shaw. - **SM**, II (1925), nr. 42, 18 oct., p. 738: Cronici culturale și artistice. Teatru.
Scurtă analiză a piesei. „Ceea ce pare însă a fi ideea centrală a piesei este apologia artistului genial, care calcă în picioare legi de morală burgheză, însă dă umanității opere de artă de nepieritoare valoare".

3133 **Cronicar** 82.09
„Discipolul Diavolului". - Leonard & Majestic. București. - **ALA**, VI (1925), nr. 254, 18 oct., p. 6: Cronica Teatrală.
Piesele lui Bernard Shaw, printre care și cea menționată, sunt valoroase, întrucât constituie, în primul rând, „un protest împotriva formelor ridicole și contra unor instituții tiranice".

3134 **Vlad, I.** 82.09
Teatrul Național din Cluj. „Doctorul în dilemă" de G. Bernard Shaw. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2396, 21 oct., p. 4.
După ce argumentează valoarea dramaturgiei lui Bernard Shaw, cronicarul rezumă subiectul piesei. Meritul regizorului este de a fi știut „să scoată la lumină nu numai grotescul străbătut de ironia și sarcasmul mordant, caracteristic întregii opere shawiane, ci și

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

fiorul de profundă gravitate, scăldat pe alocurea în undele unei discrete poezii".

3135 82.09
Emma Gramatica va juca „Sainte Jeanne" de B. Shaw. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2398, 23 oct., p. 6.
În interviul oferit, actrița italiană vorbește despre originalitatea și complexitatea personajului central din piesa lui B. Shaw, *Sfânta Ioana*.

3136 **Bugnariu, Teofil** 82.09
„Doctorul în dilemă". Comedie în 5 acte de G. Bernard Shaw. – **Cos**, IX (1925), nr. 20, 30 oct., p. 281–282: Cronica dramatică.
După expunerea subiectului, cronicarul subliniază specificul dramaturgiei lui Shaw: ironie, demascarea „moralei convenționale burgheze".

3137 **Eliad, Sandu** 82.09
Cezar și Cleopatra. – **Cont**, IV (1925), nr. 61, oct., p. 6: Scena.
Cronică dramatică. „Despre Shaw se poate spune că e un anarhist *politic* al gândului și al formei".

3138 82.09
Bernard Shaw și criticii. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2408, 4 nov., p. 1.
Scurt comentariu pe marginea prefeței lui B. Shaw (publicate recent în „Revue de Paris") la piesa *Sfânta Ioana*. Este reprodus în traducere un paragraf din prefață.

3139 82.09
Cenzura britanică și Bernard Shaw. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2424, 23 nov., p. 7: Mișcarea teatrală în Anglia.
Note despre reacția publicului englez la probleme etice, cu ocazia reprezentării piesei lui Bernard Shaw, *Profesiunea Doamnei Warren*.

3140 **Blaga, L.** 82.09
Omul asupra căruia s-a răzbunat povestea. – **Cuv–B2**, II (1925), nr. 330, 10 dec., p. 1.
Cronică la cartea lui G. K. Chesterton despre Bernard Shaw.

3141 82.09
Critica franceză despre Ludmilla Pitoeff în rolul „Sfânta Ioana". – **RaNI**, XI (1926), nr. 2473, 25 ian., p. 3.
Spicuiri din critica franceză privind semnificația personajului central din piesă *Sfânta Ioana* de Bernard Shaw și modul în care a fost el interpretat de Ludmilla Pitoeff.

3142 **Dor** 82.09
„Ioana d'Arc" la Teatrul Național. D-ra Marioara Ventura despre rolul „Ioanei d'Arc." – **RaNI**, XI (1926), nr. 2481, 4 feb., p. 4: Premiera de astă seară.
Interviul este publicat cu subtitlul: „Concepția rolului. – Sfânta Ioana privită de Bernard Shaw. – Misticismul și naționalismul Ioanei".

3143 **Fagure, Emil D.** 82.09
Teatrul Național. Pentru întâia oară: „Ioana d'Arc", cronică în 6 tablouri și un epilog de Bernard Shaw. – **Lupta**, V (1926), nr. 1249, 5 feb., p. 3: Cronica teatrală.
Subiectul piesei, a cărei valoare morală și politică o întrece considerabil pe aceea dramatică.

3144 **Nădejde, Iosif** 82.09
Teatrul Național: „Ioana d'Arc", piesă în 7 tablouri de Bernard Shaw. – **Ad**, 39 (1926), nr. 12 297, 5 feb., p. 3: Cronica teatrală.
Shaw are o „vedere excepțional de normală și de pătrunzătoare" în reconstituirile istorice. Figura Ioanei e luminoasă și logică, surprinzător de verosimilă.

3145 **Froda, Scarlat** 82.09
Teatrul Național: „Ioana d'Arc" piesă în 7 tablouri de G. Bernard Shaw. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2483, 6 feb., p. 1–2: Cronica dramatică.
După sublinierea importanței lui Bernard Shaw în teatrul contemporan, este analizată piesa și semnificația personajului principal. „Bernard Shaw este nu numai unul din marii revoluționari ai gândirii universale, dar prin lucrarea lui dramatică cu o orbită atât de largă și de cuprinzătoare, cu o galerie de tineri în care se răsfrânge ceva din eternul omenesc, este fără îndoială un *Shakespeare* al vremurilor noastre".

3146 **G.** 82.09
„Ioana d'Arc", de Bernard Shaw cu d-ra Marioara Ventura în rolul titular. – **NR**, XXI (1926), nr. 29, 6 feb., p. 1: Teatrul Național.
B. Shaw a revoluționat teatrul. Din păcate, piesele sale n-au acțiune. *Sfânta Ioana* „poate fi așezată printre cele mai bune lucrări ale ultimului deceniu".

3147 **Herz, A. de** 82.09
Teatrul Național: „Ioana d'Arc", cronică în 6 tablouri și un epilog de Bernard Shaw. – **Dim**, XXII (1926), nr. 6898, 6 feb., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.
Prezentare amplă a piesei: acțiune greoaie, satiră, ironie, epilog genial.

3148 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național – „Ioana de Arc", cronică în 6 scene de Bernard Shaw. – **Uni**, XLIV (1926), nr. 30, 6 feb., p. 1–2: Cronica dramatică.
Tragedia Ioanei d'Arc e tragedia geniului „inconștient de sursa geniului său".

3149 **Cerbu, Eman.** 82.09
„Sfânta Ioana", cronică dramatică în 6 scene și un epilog de Bernard Shaw (Teatrul Național). – **GD**, II (1926), nr. 14, 7 feb., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere.
Autorul evaluează contribuția lui Bernard Shaw, polemistul, savantul, eruditul și estetul la evocarea Fecioarei din Orléans și evidențiază originalitatea personajului ca „alegorie în istoria culturală și politică a epocii".

3150 **Rodan, Victor** 82.09
Teatrul Național: „Ioana d'Arc", cronică în șapte tablouri de G. Bernard Shaw. – **Aur**, VI (1926), nr. 1275, 7 feb., p. 1–2: Teatru. Premierele.
Cronicarul analizează piesa, punând în valoare construcția plesei și structura personajului principal.

3151 **Șeicaru, Pamfil** 82.09
Teatrul Național: „Ioana d'Arc", piesă în 6 scene și un epilog de Bernard Shaw. – **Cuv–B2**, III (1926), nr. 376, 7 feb., p. 1–2: Cronica dramatică.
Ample considerații despre dramaturgia lui Bernard Shaw în general și despre piesa *Ioana d'Arc* în special. Bernard Shaw și Joseph Delteil au viziuni deosebite în ce privește personalitatea Ioanei d'Arc.

3152 **Sandomir [=Mircea Ștefănescu]** 82.09
Sfânta Ioana. – **Epoca–2**, XLIII (1926), nr. 9, 11 feb., p. 2: Epoca artistică și culturală.
Cronicarul încearcă să analizeze personalitatea personajului creat de B. Shaw, în care se amestecă „credința, intuiția și o sublimă inconștiență".

3153 **Bobeș, T.** 82.09
„Ioana d'Arc" cronică în 6 tablouri de G. B. Shaw. – **Lum–2**, II (1926), nr. 48, 14 feb., partea interioară a copertei: Cronica dramatică.
Analiza piesei, care este „una din cele mai frumoase lucrări dramatice".

3154 **Cecropide, B.** 82.09
Sfânta Ioana de Bernard Shaw. – **UnL**, XLII (1926), nr. 7, 14 feb., p. 12.
Cronică dramatică. În piesa lui Shaw „e dramatizată ideologia constructivă a credinței".

3155 **Petrescu, Camil** 82.09
Bernard Shaw: „Ioana d'Arc". – **CetL–B**, I (1926), nr. 4, 15 feb., p. 30–32: Comentarii. Teatru.
„Ioana d'Arc e poate chintesența întregii opere a marelui irlandez".

3156 **Brănișteanu, B.** 82.09
„Sfânta Ioana" de Shaw. Arta și adevărul istoric. – **ALA**, VII (1926), nr. 272, 21 feb., p. 3.
Versiunea lui Bernard Shaw despre legenda Ioanei D'Arc este discutată comparativ cu cele ale lui Schiller, Anatole France, Voltaire, Hannotaux. Autorul distinge gradele în care acești autori s-au apropiat de adevărul istoric.

3157 **Răcăciuni, Isaiia** 82.09
Teatrul Național. „Sainte Jeanne" (Ioana d'Arc), cronică în 6 tablouri și un epilog de Bernard Shaw. – **Cli–B**, IV (1926), nr. 127, 21 feb., p. 2: Cronica Teatrală.
Textul comentează prefața lui B. Shaw la propria piesă în sensul că aceasta ar fi „o pledoarie dialogată, în care autorul izbutește să facă mai mult un studiu decât o operă de artă".

3158 **Bariaf, George** 82.09
„Sfânta Ioana" de Bernard Shaw. Turneul Pitoeff la Torino. – **Opinia**, XXII (1926), nr. 5622, 24 feb., p. 1, 4: Scrisori din Italia.
Shaw a înfățișat în piesa sa ura judecătorilor care au condamnat-o pe Ioana d'Arc.

3159 **N. S.** 82.09
B. Shaw – „Jeanne d'Arc". – **RevU**, I (1926), nr. 2, feb., p. 61: Cronica.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurtă prezentare a prefeței autorului, în care acesta se referă la protestantismul, raționalismul și spiritul militar al personajului său.

3160 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
„Sfânta Ioana", cronică în șase tablouri și un epilog de George Bernard Shaw. – **Gân**, VI (1926), nr. 1, feb., p. 44–45: Drama și teatrul.
Personajul creat de Shaw este „o soră mai mică a sfântului Francisc".

3161 **Sevastos, M.** 82.09
Sfânta Ioana. – **VR**, XVIII (1926), nr. 2–3, feb.–mar., p. 345–347: Cronica teatrală – București.
Observații despre caracterul Ioanei d'Arc din piesa cu același nume de G. B. Shaw.

3162 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Carol cel Mare: „Sainte Jeanne" de Bernard Shaw cu Ludmilla Pitoeff. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2503, 1 mar., p. 4: Cronica dramatică.
În analiza piesei, cronicarul relevă sensurile noi oferite de interpretarea soților Pitoeff. „În concepția pe care Ludmilla Pitoeff o dă *Sfintei Ioana* nu se poate imagina o mai prefectă realizare: mai multă umilință, mai mult natural și simplitate, mai perfectă inspirație mistică".

3163 82.09
O replică a lui Bernard Shaw. – **Epoca–2**, XLIII (1926), nr. 28, 5 mar., p. 2: Epoca artistică și culturală.
Se reproduce opinia lui B. Shaw din „Le Temps" despre succesul piesei *Sfânta Ioana* la Paris.

3164 **Valescu, Constanța** 82.09
„Ioana d'Arc". – **VL**, I (1926), nr. 4, 13 mar., p. 3.
Articol despre piesa lui Bernard Shaw, „un impresionant paradox" și „o adevărată creație de artă".

3165 **L. N.** 82.09
„Sfânta Ioana" la Stockholm. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2521, 22 mar., p. 6: Reportagii din străinătate.
Reportajul are subtitlul: „Bernard Shaw în Suedia. – Genul istoric al lui Shaw. – Publicul suedez nu se entuziasmează pentru Sfânta Ioana. – Shaw e socotit un abil compilator istoric, dar nu un dramaturg".

3166 **Claudian, Al.** 82.09
Bernard Shaw: „Sainte Jeanne". – **PasulV**, I (1926), nr. 1, 15 apr., p. 26: Din lumea cărților.
Cronica dramatică a piesei, „insulă de seriozitate și de gândire originală".

3167 82.09
Părerile lui Bernard Shaw. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2541, 17 apr., p. 3.
Interviul luat scriitorului de către „criticul american" Archibald Henderson, are subtitlul: „America și Americanii. Cinematograful. – Tehnica dramatică. – Sfânta Ioana. – Literatura pornografică".

3168 **Serghie, Em.** 82.09
Reabilitarea dansului. – **Pol–B1**, I (1926), nr. 29, 8 iul., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Articol despre George Bernard Shaw care „alături de Oscar Wilde a fost, între scriitorii englezi, cel mai agresiv față de convenții și de ordine prestabilită".

3169 82.09
Autobiografia lui Shaw. – **Bir–C**, I (1926), nr. 72, 16 iul., p.2: Vitrina noutăților.
Fragmentele din *Autobiografia* lui G. B. Shaw, sunt reproduse și comentate ca replică la monografia *G. B. Shaw* scrisă de Fr. Harris.

3170 **Bab, Iulius** 82.09
Ideologia etică a lui Bernard Shaw. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2623, 26 iul., p. 1.
Fragment din „lucrarea biografică" închinată lui Bernard Shaw, cu ocazia celei de a 70–a aniversări a acestuia. „Adevărata valoare a lui Shaw nu se rezumă la crearea unei noi variante a umorului și a istoriei anglo–saxone, și nici în faptul că a dat scenelor mondiale o serie de admirabile piese de teatru, ci mai ales, în rolul său de novator al moralei politice și de liberator al conștiinței individuale și sociale".

3171 **M.** 82.09
B. Shaw. – **Aur**, VI (1926), nr. 1417, 30 iul., p. 1: Note zilnice.
Scurtă prezentare a personalității scriitorului, cu prilejul sărbătoririi a 70 de ani de viață. Se subliniază dragostea lui B. Shaw pentru adevăr.

3172 **R.[odan], V.[ictor]** 82.09
Bernard Shaw a împlinit 70 de ani. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2634, 8 aug., p. 1.
Medalion literar jubiliar cu subtitlul: „Valoarea scriitorului. Valoarea operei. Bernard Shaw și Anatole France. O eră ce se încheie". Apropierea de A. France este explicată prin „ofensiva amândorura împotriva stupidității și absurdității organismelor burgheze de stat".

3173 **Struve, Petru** 82.09
Un Luchian al timpului nostru. – **ALA**, VII (1926), nr. 298, 22 aug., p. 1.
Portret literar. Autorul articolului conchide că Bernard Shaw, „cu toate că mânuiește forma provocatoare și sclipitoare a expresiunilor și vorbelor lui, paradoxale în mare măsură, de fapt a fost un *raisonneur* virtuos și un om bun la inimă, sensibil și sentimental".

3174 **i. m. s. [=Ion Marin Sadoveanu]** 82.09
Adolescentul. – **Pol–B1**, I (1926), nr. 99, 28 sep., p. 1.
Un portret literar al lui George Bernard Shaw.

3175 82.09
„Prima piesă a lui Fanny". Noua lucrare dramatică a lui Bernard Shaw. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2680, 1 oct., p. 1: Dramaturgia contemporană.
„Piesa lui Shaw, care n–are nici intrigă, nici acțiune, nici desfășurare psihologică, nici situații burlești, nici caractere originale, trăiește totuși prin sarcasmul și prin acel umor specific lui Shaw".

3176 **Hodoș, Alexandru** 82.09
„Medicul în dilemă", piesă în 4 acte de G. Bernard Shaw. – **Te–C2**, I (1925–1926), nr. 3, 27 oct., p. 10: Cronica dramatică.
În prezentarea piesei, cronicarul subliniază calitatea satirei și „concepția profundă a vieței".

3177 **Muret, Maurice** 82.09
[Gloria falsă a lui Bernard Shaw]. – **Ori–2**, VI (1926), nr. 44, 28 oct., p. 522.
Cu titlul *Bernard Shaw revoluționar...prudent*, sunt traduse fragmente din articolul lui M. Muret din „Journal des Débats".

3178 82.09
O convorbire cu Bernard Shaw. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2704, 30 oct., p. 1.
Interviu oferit de Bernard Shaw unui corespondent de la „International News Service". Textul din „Rampa" este publicat cu subtitlul: „Ce crede marele irlandez despre film, America și Americani".

3179 82.09
Bernard Shaw despre greve și despre socialism. – **Bir–C**, I (1926), nr. 166, 6 nov., p. 3.
Fragmente dintr–un interviu acordat corespondentului londonez al ziarului „Neue Freie Presse".

3180 **r. d. [=Romulus Dianu]** 82.09
Premiul Nobel pentru Bernard Shaw. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2717, 14 nov., p. 1.
Comentarii succinte pe marginea informației după care lui Bernard Shaw i s–a decernat Premiul Nobel pe anul 1925.

3181 **B. Am. [=Alfred Hefter]** 82.09
Ultimul premiat. – **Pol–B1**, I (1926), nr. 141, 16 nov., p. 1; **LumPS**, IX (1926), nr. 2477, 21 nov., p. 2–3.
Scurt portret al scriitorului irlandez George Bernard Shaw, laureat al Premiului Nobel.

3182 **Doi fabianiști** 82.09
Bernard Shaw. – **Aur**, VI (1926), nr. 1514, 21 nov., p. 1.
Răspuns polemic la articolul lui Alfred Hefter din „Politica", în care este denigrat talentul lui Bernard Shaw, recent laureat Nobel. Se subliniază calitatea deosebită a umorului scriitorului englez.

3183 **Stockmann, Dr.** 82.09
Bernard Shaw. – **Soc**, XX (1926), nr. 49, 21 nov., p. 2: Medalioane.
Schiță de portret al scriitorului, apreciat pentru civismul său, cu ocazia nominalizării sale pentru Premiul Nobel.

3184 82.09
Shaw reușește să pună în încurcătură comisia Premiului Nobel. – **LumPS**, IX (1926), nr. 2479, 24 nov., p. 2.
Date privind refuzul scriitorului de a primi Premiul Nobel și solicitarea lui ca banii ca să fie destinați fondului cultural pentru cultivarea raporturilor dintre Anglia și Suedia.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3185 **Serghie, Em.** 82.09
Bernard Shaw... - **LumPS**, IX (1926), nr. 2482, 27 nov., p. 2: În loc de Bazar.
Scurt medalion literar.

3186 82.09
Cum a refuzat Shaw premiul Nobel. Presa suedeză și gestul scriitorului irlandez. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2730, 29 nov., p. 1.
Comentarii privind refuzul lui B. Shaw de a accepta Premiul Nobel. Se traduce textul telegramei lui Shaw către Academia Regală din Stockholm.

3187 **Rep.** 82.09
Viitoarele premiere: „Medicul în dilemă" la Teatrul Național. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2742, 13 dec., p. 3.
Cu subtitlul „De vorbă cu dl. Soare Z. Soare", se publică interviul luat regizorului care-și expune opiniile despre semnificațiile piesei lui Bernard Shaw.

3188 **Treich, Léon** 82.09
Bernard Shaw și premiul Nobel. - **Ori-2**, VI (1926), nr. 51, 16 dec., p. 602.
Prezentare biobibliografică cu prilejul obținerii de către scriitor a Premiului Nobel pentru literatură.

3189 **Serghie, Emil** 82.09
Între Tunney și Bernard Shaw. - **LumPS**, IX (1926), nr. 2499, 17 dec., p. 2: În loc de Bazar.
Articol despre atitudinea depreciativă a lui Tunney față de Bernard Shaw.

3190 **Bobeș, T.** 82.09
Teatrul Național: „Medicul în dilemă", comedie în 5 acte de G. Bernard Shaw. - **Pol-B1**, I (1926), nr. 169, 18 dec., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Note teatrale.
Amplă prezentare a piesei, cu insistență asupra ideilor conținute și a valorii estetice a textului.

3191 **Herz, A. de** 82.09
Teatrul Național. „Medicul în dilemă", comedie în 5 acte de Bernard Shaw. - **Dim**, XXII (1926), nr. 7206, 18 dec., p. 3: Literatură - Artă - Știință. Cronica teatrală.
Prezentare a piesei care este originală și plină de cutezanță.

3192 **Nădejde, Iosif** 82.09
Teatrul Național: „Medicul în dilemă", comedie în 5 acte de Bernard Shaw. - **Ad**, 39 (1926), nr. 13 193, 18 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este impregnată de ironia autorului și de un intelectualism subtil.

3193 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național: - „Dilema doctorului", tragedie în 5 acte, de Bernard Shaw. - **Uni**, XLIV (1926), nr. 294, 18 dec., p. 1: Cronica dramatică.
Piesa este un amestec de genuri: tragedie, dramă, comedie, revistă. E „rigidă, austeră, caustică".

3194 82.09
Solemnitatea înmânării premiului Nobel pentru literatură. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2746, 18 dec., p. 1.
Reportajul are subtitlul: „B. Shaw nu asistă - bineînțeles - la această festivitate. Ce cuprinde diploma genialului irlandez."

3195 **Cerbu, Eman.** 82.09
„Medicul în dilemă", comedie în 5 acte de Bernard Shaw (Teatrul Național). - **GD**, II (1926), nr. 59, 19 dec., p. 11: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.
Cronică dramatică. Amplă expunere a problemelor dezbătute în piesă. „În devierea această genială, de pe tărâmul satirei pe acela al celui mai înalt concept al vieței, constă elevațiunea și forța de persuasiune a comediei."

3196 **Froda, Scarlat** 82.09
Teatrul Național: „Medicul în dilemă", comedie în 3 acte de Bernard Shaw. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2747, 19 dec., p. 1: Cronica dramatică.
Comentarii privind construcția, sensurile etice și tematica piesei.

3197 **Rodan, Victor** 82.09
Teatrul Național: „Medicul în dilemă", piesă în cinci acte, de G. Bernard Shaw. - **Aur**, VI (1926), nr. 1538, 19 dec., p. 1: Cronica teatrală.
Autorul cronicii subliniază originalitatea piesei și curajul autorului de a critica incisiv unele aspecte ale societății engleze contemporane.

3198 **Șeicaru, Pamfil** 82.09
Teatrul Național: „Medicul în dilemă", comedie în 5 acte de Bernard Shaw. - **Cuv-B2**, III (1926), nr. 642, 20 dec., p. 3: Cuvântul literar și artistic: Cronica dramatică.
„Teatrul lui Bernard Shaw este ecoul dramatizat al tuturor dezamăgirilor gândirii și sensibilității morale ale omului care, depărtat de iluzia liniștitoare a bisericii, dibuește prin negura tuturor îndoielilor, o nouă religie, o nouă credință".

3199 **V. Cd. [=V. Candiano]** 82.09
„Medicul în dilemă" de Bernard Shaw la Teatrul Național. - **România**, IV (1926), nr. 937, 21 dec., p. 2: Viața culturală.
Shaw încalcă convenționalul și violentează banalul cotidian.

3200 **Chusch, Hayden** 82.09
Un interview cu Bernard Shaw. - Phonofilmul. - **UnL**, XLII (1926), nr. 52, 26 dec., p. 13-14.
Interviul se referă la părerile scriitorului despre America și despre filmele americane turnate după piesele sale.

3201 **Hodoș, Constanța** 82.09
„Medicul în dilemă", comedie în 5 acte de Bernard Shaw, la Teatrul Național din București. - **Bir-C**, I (1926), nr. 208, 30 dec., p. 1-2: Cronica dramatică.
Cronicarul relevă originalitatea și calitatea deosebită a scrierilor lui Bernard Shaw. „Îndrăznet, original, frumos, Bernard Shaw vorbește intelectului, nu sensibilității".

3202 **R.[ăcăciuni], I.[saiia]** 82.09
Premiul Nobel pentru literatură a fost obținut acest an de către mult comentatul Bernard Shaw. - **Cli-B**, V (1927), nr. 147, 1 ian., p. 3.
Portret al scriitorului.

3203 **Teodorescu-Branițe, Tudor** 82.09
G. Bernard Shaw. - **PropL**, I (1927), nr. 20, 1 ian., p. 21-22: Cronica.
Articol scris cu ocazia acordării Premiului Nobel scriitorului englez. El a marcat teatrul contemporan, alături de F. Molnar și Luigi Pirandello.

3204 **Serghie, Em.** 82.09
Ultimul Pronunciamento. - **LumPS**, X (1927), nr. 2519, 13 ian., p. 2: În loc de Bazar.
Articol despre poziția lui Bernard Shaw față de fumat. „După Oscar Wilde, care din snobism a ajuns pederast, Bernard Shaw, din același spirit, ajunge puritan".

3205 **R.** 82.09
Succesul lui Shaw, la noi. - **Aur**, VIII (1927), nr. 1565, 24 ian., p. 1: Note zilnice; **RaNI**, XII (1927), nr. 2780, 2 feb., p. 1.
După o succintă prezentare a personalității și originalității lui Bernard Shaw, este remarcat succesul crescând al pieselor sale la noi, „simptom deosebit de îmbucurător al maturității artistice și intelectuale" a publicului românesc.

3206 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
„Medicul în dilemă". Comedie în cinci acte de George Bernard Shaw. - **Gân**, VIII (1927), nr. 1, ian., p. 33-34: Drama și teatrul.
Piesa este reprezentativă pentru mânuirea satirei de către Shaw. El este un „fanatic al moralei", dublate de o atitudine socială, militantă.

3207 **Arghezi, T.** 82.09
„Medicul în dilemă" (Teatrul Național). - **ȚN**, VIII (1927), nr. 3-4, 6 feb., p. 57-58: Cronica teatrală.
În cronică este inclus și un comentariu asupra specificului dramaturgiei lui Bernard Shaw. „Shaw face mai puțin și în același timp mai mult, liberat de rețete și răzvrătind noțiunile teatrului. Personagiile lui sunt menite să cifreze idei, clare sau inegale, sau concretizează fantezii".

3208 **Kiru, Simeon [=Tudor Mușatescu]** 82.09
O convorbire pentru „Rampa" cu George Bernard Shaw. - **RaNI**, XII (1927), nr. 2791, 14 feb., p. 1.
„De la corespondentul nostru". Reportajul, scris într-un stil alert și umoristic, este împărțit în scurte capitole: „Spre locuința lui B. Shaw, Cinci minute de vorbă cu servitorul lui B. Shaw, Câinii lui B. Shaw, Un birou bizar și o țigară de foi delicioasă, Camera de lucru a lui Shaw, Bernard Shaw interviază reporterii, Scrisoarea revelatoare".

3209 **Varvara, Al.** 82.09
„Oameni și Oameni". Comedie în 3 acte de George Bernard Shaw la Teatrul Național din Cernăuți. - **RaNI**, XII (1927), nr. 2796, 20 feb., p. 4: Teatrele din țară.
După o caracterizare a dramaturgiei lui G. B. Shaw, cronicarul analizează piesa menționată.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3210 **Marinescu, G.** 82.09
Teatrul lui Bernard Shaw. - **Cli-B**, V (1927), nr. 148, 27 feb., p. 3.
Articol despre caracteristicile dramaturgiei lui Shaw.

3211 **Petrescu, Camil** 82.09
Bernard Shaw: „Ioana d'Arc". - **CetL-B**, I (1927), nr. 5-6, mar., p. 42-43: Comentarii. Teatru.
Cronică dramatică despre piesele puse în scenă de trupa Pitoeff. „Valoare imensă [...] a operei lui B. Shaw stă în aceea că a creat o Ioană adevărată, profund umană, dumnezeiască, numai prin nevinovăția ei. Este poate singura dată când acest mare ironist creează un suflet mare. Drama care îl interesa era lupta unui suflet împotriva stringențelor legale".

3212 **Rodan, Victor** 82.09
Teatrul Mic. - Ansamblul german: „Pygmalion", patru acte și un prolog de G. Bernard Shaw. - **RaNI**, XII (1927), nr. 2840, 13 apr., p. 1: Cronica dramatică.
Sunt comentate semnificațiile sociale ale piesei lui George Bernard Shaw.

3213 **Cheţibura, Gh. I.** 82.09
„Ioana D'Arc" de B. Shaw. - **Actu-C**, I (1927), nr. 31, 14 apr., p. 2: Actualitatea Literară - Artistică - Teatrală.
Scurtă prezentare elogioasă a piesei.

3214 **Baiculescu, George** 82.09
Teatrul german și Bernard Shaw. - **PropL**, II (1927), nr. 5, 15 mai, p. 29: Cărți și Reviste.
Note despre popularitatea lui Shaw în Germania, pe marginea articolului lui Camille Lontre din „L'Europe nouvelle".

3215 **M.[ilton] Lehr, Gh.** 82.09
Raidul Paris-New-York. Sfânta Ioana. Conflictul Pitoeff-Bernard Shaw. - **LumPS**, X (1927), nr. 2626, 15 mai, p. 2-3.
Autorul articolului relatează un moment din viața dramaturgului Bernard Shaw.

3216 **Lancelot, A. & L.** 82.09
Pentru ca să-l înțelegeți pe Shaw. - **ALA**, VIII (1927), nr. 340, 12 iun., p. 5-6.
Portret literar al scriitorului cu prilejul decernării Premiului Nobel. Se subliniază originalitatea și valoarea literară a creațiilor sale, verva satirei și subtilitatea umorului.

3217 **Henderson, Archibald** 82.09
Un interview cu Bernard Shaw despre femei. - **Dim**, XXII (1927), nr. 7419, 30 iul., p. 3: Literatură - Artă - Știință.
Sunt abordate următoarele probleme: „Drepturile femeii, Religiozitate adâncă, Divorțul să fie înlesnit, Educația modernă e greșită", ș. a. Referiri la piesa *Ioana d'Arc*.

3218 82.09
Bernard Shaw despre bolșevism. - **LumPS**, X (1927), nr. 2729, 10 sep., p. 2.
Fragment dintr-un interviu, însoțit de comentarii.

3219 **Wessel, Henri** 82.09
„Castelul durerii". - **ALA**, VIII (1927), nr. 356, 2 oct., p. 2: Însemnări literare.
În piesa lui Bernard Shaw este dezbătută „ideea falimentului educației sentimentale".

3220 82.09
O vizită la Bernard Shaw. - **RaNI**, XII (1927), nr. 2924, 23 oct., p. 1.
Interviul este publicat cu subtitlul: „Fragmente de amintiri [despre August Strindberg]. - B. Shaw despre piesele sale. - Istoria judecată de un ironist".

3221 **B.[otez], O.[ctav]** 82.09
[Bernard Shaw, „Doctorul în dilemă"]. - **VR**, XIX (1927), nr. 10-12, oct.-dec., p. 284-286: Cronica teatrală. Iași.
„Deși nota paradoxală de exagerare și șarjă e vizibilă, ea nu reușește să întunece efectul artistic total".

3222 **Allaci, I.** 82.09
Bernard Shaw. - **Spec-3**, I (1927), nr. 2, 3 nov., p. 19-21.
Prezentare biobibliografică. G. B. Shaw este „unul dintre cei mai geniali oameni, care trăiesc acuma și fără îndoială, pe lângă Shakespeare, cel mai genial scriitor englez".

3223 **Varvara, Al.** 82.09
„Pygmalion", comedie în 5 acte de B. Shaw. - **RaNI**, XII (1927), nr. 2937, 7 nov., p. 3: Premierele Teatrului Național din Cernăuți.
În piesă G. B. Shaw „pune la contribuție întreaga-i vervă și ironie pentru a satiriza atât morala burgheză, cât și moravurile societății înalte".

3224 **Sil.** 82.09
„Pygmalion", comedie de Bernard Shaw. - **GlB**, X (1927), nr. 2524, 8 nov., p. 2: Teatrul Național.
Cronica dramatică se referă la „virtuozitățile" umoristice și satirice ale lui George Bernard Shaw.

3225 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 82.09
Teatrul Național: „Medicul în dilemă" (comedie în 5 acte de B. Shaw). - **Opinia**, XXIII (1927), nr. 6155, 25 nov., p. 1, 4: Cronica dramatică.
Piesa este scrisă cu vigoare, are tipuri bine caracterizate, dificil de interpretat.

3226 **Zarifopol, Paul** 82.09
Shaw, Wagner și dificultățile criticei. - **ALA**, VIII (1927), nr. 367, 18 dec., p. 1.
Marginalii la „comentariul" lui Bernard Shaw, intitulat *Prefectul Wagnerian*, despre legătura dintre arta lui Wagner și convingerile sale politice.

3227 **Florin, Andrei** 82.09
George Bernard Shaw. - **Da-C**, XIV (1927), nr. 278, 21 dec., p. 1.
Articol despre viața și opera dramaturgului irlandez.

3228 **A. C.** 82.09
Premiul Nobel pentru literatură. G. B. Shaw: Omul și dramaturgul. - **RevGI**, I (1927), nr. 5-8, p. 15-16: Cronica literară.
Shaw este prezentat ca un talent „îngemănat din realism și umor, violență satirică, observație tăioasă și ironie".

3229 **Allaci, I.** 82.09
Shaw ca autor dramatic. - **Spec-3**, I (1927), nr. 5, p. 73-74.
Scurt articol despre specificul dramaturgiei lui Bernard Shaw. „Ideile propagate în piesele sale de teatru sunt atât de variate și multiple, pe cât de variată este viața omenească, mai ales cea modernă".

3230 82.09
George Bernard Shaw. - **Uni**, XLVI (1928), nr. 49, 29 feb., p. 8; **Curentul**, I (1928), nr. 40, 29 feb., p. 2: Curentul zilei.
Prezentarea conferinței ținute de Zoe Gheţu despre originalitatea și filosofia scriitorului.

3231 **Samson, A. P.** 82.09
G. Bernard Shaw. - **VL**, III (1928), nr. 78, 17 mar., p. 3: Englezii.
Opera lui Shaw este profund optimistă și afirmă ideea de progres.

3232 **Grimm, P.** 82.09
Bernard Shaw. - **GT**, 91 (1928), nr. 38, 4 apr., p. 2.
Conferință.

3233 **Sterian, Paul** 82.09
Bernard Shaw. - **Curentul**, I (1928), nr. 157, 22 iun., p. 1; nr. 158, 23 iun., p. 1-2.
Analiza amănunțită a piesei *Casa inimilor frânte*.

3234 82.09
O premieră senzațională la New-York. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3174, 23 aug., p. 1.
Reportaj despre filmul prezentat la „Glob Theatre din Brodway", film în care Bernard Shaw ține „o spirituală alocuțiune". Textul este publicat cu subtitlul: „G. B. Shaw a apărut în primul film vorbitor. Cum s-a hotărât marele scriitor să pozeze pentru film? - O spirituală alocuțiune a lui Shaw. - Premiera de la Globe Theatre din New-York".

3235 **I. berg. [=I. Bergher]** 82.09
Cabotinul Bernard Shaw. - **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6435, 27 oct., p. 1: Opinia literară și artistică.
Notă despre dorința de publicitate a lui Shaw.

3236 82.09
Bernard Shaw înfierează mișcarea rothermeristă. Drept răspuns, Budapesta proclamă boicotul împotriva marelui scriitor. - **Națiunea-C**, II (1928), nr. 237, 1 nov., p. 1.
Articol despre scrisoarea trimisă de B. Shaw scriitorului ceh K. Čapek, care „amintește de teroarea cu care ungurii au tratat minoritățile înainte de război", și despre reacțiile presei maghiare.

3237 **Codarcea, C. I.** 82.09
Ungaria și B. Shaw. - **Națiunea-C**, II (1928), nr. 238, 2 nov., p. 1.
Amplu articol de fond, în care este prezentată pe larg poziția „bătrânului scriitor" care „biciuiește prostia prin arma teribilă a umorului".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3238 82.09
... Şi Bernard Shaw e împotriva lui Rothermere. – **Drept**, II (1928), nr. 321, 5 nov., p. 1–2.
Comentarii despre atitudinea lui B. Shaw care dezaprobă opiniile revizioniste ale lui Rothermere.

3239 **Maniu, Adrian** 82.09
Dezirabilii. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 769, 7 nov., p. 1: Carnetul nostru.
Autorul argumentează că invitarea unui scriitor ca Bernard Shaw să viziteze România ne-ar fi de folos.

3240 **Brutus** 82.09
Bernard Shaw boicotat... – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 771, 9 nov., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Notă despre relaţiile dintre scriitorul englez şi Ungaria, care a început să-l boicoteze.

3241 82.09
Bernard Shaw şi tratatul de la Trianon. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 778, 17 nov., p. 1–2.
„O scrisoare adresată presei ungare". Se publică şi se comentează declaraţia lui B. Shaw despre relaţiile sale cu Ungaria.

3242 82.09
Un senzaţional interview cu Bernard Shaw. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3252, 22 nov., p. 1.
Interviul luat de Siegfried Trebitsch lui B. Shaw şi publicat cu subtitlul: „Teatrul englez e în stare deplorabilă. – Reinhardt cel mai bun amic. – Când termin o carte încep să scriu alta".

3243 **Bota, George** 82.09
Între Shaw şi Rothermere. – **Familia**, III (1928), nr. 11–12, nov.–dec., p. 3–4.
Articolul se referă la scrisoarea adresată de G. B. Shaw guvernului maghiar referitor la drepturile naţiunilor minoritare.

3244 **Cit** 82.09
Bernard Shaw: „Îndrumare pentru femeia inteligentă către socialism şi capitalism". Editura Fischer. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7919, 25 dec., p. 10: La vitrine.
Prezentarea volumului.

3245 **Catargi, Micaela** 82.09
Destructorul moralei burgheze: Bernard Shaw. – **UlO**, I (1929), nr. 31, 3 feb., p. 3.
Fragment din „conferinţa intitulată *Generaţia actuală*, ţinută la Ateneul „N. Iorga" (T. Mic), luni 28 ianuarie". Portret al scriitorului Bernard Shaw schiţat pe baza teoriilor sale despre familie, educaţie etc.

3246 **Dianu, Romulus** 82.09
Bernard Shaw în Savoia. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3322, 18 feb., p. 5: Mişcarea literară.
Date din reportajul lui Charles Ulrich von Hutten despre întâlnirea sa cu Bernard Shaw în Savoia. Se citează şi câteva din opiniile lui Shaw pe diverse teme de artă şi viaţă.

3247 82.09
Bernard Shaw intim. Ce crede d-na Shaw despre genialul ei soţ. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3333, 3 mar., p. 1.
Detalii biografice despre viaţa lui Bernard Shaw alături de soţia sa.

3248 82.09
Cum pune o piesă în scenă Bernard Shaw. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3340, 11 mar., p. 1.
Date despre activitatea teatrală a lui Bernard Shaw, publicate cu prilejul reprezentării piesei sale, *Maior Barbara*, pe o scenă londoneză.

3249 **Doctorul Melun** 82.09
Bernard Shaw şi experienţa capului tăiat. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2212, 30 mar., p. 1.
Este înfăţişată şi explicată (prin lipsa de interes ştiinţific şi prin senilitate) atitudinea sarcastică a lui B. Shaw faţă de experienţele fiziologice ale profesorului rus Brusenko.

3250 82.09
„Om şi supraom" în opera lui G. B. Shaw. De ce este omul civilizat monogam. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3367, 14 apr., p. 1.
Despre semnificaţiile piesei care se va juca la Teatrul Naţional din Bucureşti. Personajul principal John Tanner este analizat prin analogie cu „supraomul" lui Nietzsche.

3251 **Eftimiu, Victor** 82.09
Teatrul Naţional: „Om şi supraom", şase tablouri de Bernard Shaw. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2242, 8 mai, p. 3: Cronica teatrală.
Butadele lui B. Shaw, zeflemelele la adresa convenţiilor, au farmec în Anglia „puritană şi ipocrită", iar nu la noi, „unde se zeflemisesc toate din instict".

3252 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Naţional: „Om şi supra-om", 7 tablouri de George Bernard Shaw. – **Curentul**, II (1929), nr. 469, 9 mai, p. 1–2: Cronica dramatică.
Analiza piesei, însoţită de aprecieri mai degrabă defavorabile despre dramaturgia lui Shaw (lipsa de unitate, de elan uman induce un „sentiment de sterilă şi ieftină dialectică" etc.)

3253 **I. v. [=Paul I. Vasilescu]** 82.09
„Om şi supraom". Satiră de Bernard Shaw. – **Epoca-2**, 1929, nr. 78, 9 mai, p. 1.
G. B. Shaw e comparat cu Molière, în încercarea lui de a lupta împotriva unei morale rău înţelese, alimentate de prejudecăţi.

3254 **Jianu, Ionel** 82.09
„Om şi supra-om" de Bernard Shaw la Teatrul Naţional. – **Vr**, II (1929), nr. 62, 9 mai, p. 8: Cronica dramatică.
Autorul caracterizează satira lui Shaw drept „o piesă plină de literatură, de vervă şi paradox".

3255 **Timuş, V.** 82.09î
Teatrul Naţional: „Om şi Supraom" comedie în 4 acte şi 7 tablouri de G. Bernard Shaw. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3386, 9 mai, p. 4: Cronica dramatică.
Analiza piesei evidenţiază calităţile ei deosebite. „Nicăieri ca în *Om şi Supraom* nu e mai vie şi mai scânteietoare inteligenţa cu care Bernard Shaw domină intelectualitatea contemporană".

3256 **Arţăreanu, M.** 82.09
Teatrul Naţional. „Om şi supra om" de George Bernard Shaw. – **PremI**, II (1929), nr. 26, 11 mai, p. 3; nr. 27, 18 mai, p. 3: Teatru.
G. B. Shaw este prin excelenţă un autor de satire sociale, nu şi de ideologie. El nu a adus o tehnică nouă în teatru, deci nu e „dramaturg".

3257 **Bobeş, T.** 82.09
Teatrul Naţional. – „Om şi supra-om" de G. B. Shaw. – **UlO**, I (1929), nr. 110, 12 mai, p. 2: Cronica teatrală.
Scurtă prezentare a subiectului piesei şi a caracteristicilor „lucrărilor dramatice" scrise de G. B. Shaw.

3258 **Cerbu, Eman.** 82.09
„Om şi supraom", o comedie şi o filosofie în 4 acte (6 tablouri) de Bernard Shaw. – **GD**, V (1929), nr. 184, 12 mai, p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în Bucureşti.
Cronica dramatică este axată pe analiza „satirei" acestei piese, considerate „rapsodie literară", „un pamflet", „un foileton eteroclit".

3259 82.09
Cartea pe care n-o înţelege decât un singur om. – **LumPS**, XII (1929), nr. 3251, 12 mai, p. 1.
Articol subintitulat „Între Bernard Shaw şi Albert Einstein", scris cu prilejul apariţiei la Londra a unei noi ediţii a volumului *Călăuza femeii intelectuale* de George Bernard Shaw.

3260 **Blazian, H.** 82.09
Cronica teatrală. – **Drept**, III (1929), nr. 474, 15 mai, p. 1–2.
Opera lui G. B. Shaw îşi propune în mod constant „demascarea şi flagelarea fără cruţare a ipocriziei". Este prezentată piesa *Om şi supraom*.

3261 **Marian, Paul B.** 82.09
Un iconoclast: George Bernard Shaw. – **UlO**, I (1929), nr. 114, 17 mai, p. 2.
În articolul pe marginea piesei *Om şi supraom*, autorul discută rolul umoristului englez care „încearcă prin piesele lui să risipească puhoiul de dulcegărie sentimentală, produsul şcoalei romantice".

3262 82.09
Bernard Shaw şi minorităţile. Celebrul scriitor se interesează de situaţia din Transilvania. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2253, 23 mai, p. 3.
Sunt rezumate opiniile dramaturgului despre caracterul nedrept al ultimelor tratate de pace, mai ales al aceluia de la Trianon, opinii apărute, în cadrul unui interviu, în „Neue Freie Presse".

3263 **I. N.** 82.09
În jurul reprezentării piesei „Om şi Supraom", la Naţional. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3398, 25 mai, p. 4.
„De vorbă cu d. Soare Z. Soare", regizorul piesei, despre semnificaţiile piesei şi despre interpretarea actorilor.

3264 **Rodan, Victor** 82.09
Shaw la Brioni. – **Curentul**, II (1929), nr. 483, 25 mai., p. 1–2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Note despre conținutul unui interviu luat scriitorului de Melchior Lengyel și apărut în „Neue Freie Presse".

3265 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
„Om și supraom" de George Bernard Shaw. – **Gân**, IX (1929), nr. 5, mai, p. 204–205: Drama și Teatru.

G. B. Shaw se bazează pe o mitologie modernă, piesele sale fiind mai mult „înfățișări ale spiritului, decât ale dramei moderne".

3266 **Aderca, F.** 82.09
Bernard Shaw, scriitor polonez. – **ALA**, IX (1929), nr. 443, 2 iun., p. 2: Caleidoscop intelectual.

Date despre preocupările actuale ale scriitorului și despre premiera de la Varșovia (17 mai) a piesei *Căruciorul cu mere* (*Apple cart*).

3267 **[Bab, Iulius]** 82.09
Ideologia etică a lui Bernard Shaw. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3452, 27 iul., p. 3.

Fragment din lucrarea biografică, scrisă cu prilejul sărbătoririi lui G. B. Shaw la împlinirea a 73 de ani. Se subliniază că „adevărata valoare a lui Shaw" constă „în rolul său de novator al moralei politice și de liberator al conștiinței individuale și sociale".

3268 **Aderca, F.** 82.09
Festivalurile Shaw. – **BiP**, II (1929), nr. 460, 9 aug., p. 4.

Succintă prezentare a dramaturgiei scriitorului, cu prilejul festivalurilor închinate lui, în august 1929, la Malvern, lângă Londra.

3269 **Dr. St. F.** 82.09
Între noi și o nouă metaforă a lui Bernard Shaw. – **Națiunea-C**, III (1929), nr. 184, 25 aug., p. 1.

În articol sunt comentate ideile politice exprimate de B. Shaw în comedia *Căruciorul cu mere*.

3270 82.09
Bernard Shaw e amorezat! – **Uni**, XLVII (1929), nr. 198, 29 aug., p. 7: Fel de fel.

Notă despre iubirea scriitorului pentru tânăra americană Edna Peters, aleasă Miss Florida.

3271 82.09
La Malvern au început festivalurile Bernard Shaw. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3487, 6 sep., p. 1.

Reportaj cu subtitlul: „Shaw supraveghează repetițiile. – *Căruța cu mere* sau capitala imperiului britanic la Washington. – O operă gigantică: *Înapoi la Mathusalem*. Reprezentațiile ei durează două zile".

3272 82.09
Interviul lui Bernard Shaw. – **Uni**, XLVII (1929), nr. 229, 4 oct., p. 6; **Ad**, 42 (1929), nr. 14 045, 4 oct., p. 3.

Sunt expuse opiniile lui Shaw despre raporturile polono-engleze și polono-franceze, în interviul acordat la Londra agenției „Pat".

3273 82.09
Bernard Shaw despre mareșalul Pilsudski. – **NR**, XXIV (1929), nr. 220, 6 oct., p. 1.

Este reprodus un fragment din interviul acordat corespondentului din Londra al agenției „Pat". G. B. Shaw se referă la relațiile polono-britanice, la succesul în Polonia al piesei sale *Apple Cart* al cărui personaj, Regele Magnus, a fost modelat după figura mareșalului Pilsudski.

3274 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Profesiunea d-nei Warren" de Bernard Shaw. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2386, 25 oct., p. 3: Cronica teatrală.

Subiectul piesei în care Shaw flagelează „societatea cu cel mai fulminant rechizitoriu din câte s-au scris vreodată".

3275 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Profesiunea dnei Warren", piesă în 4 acte de B. Shaw, tradusă de d. V. Rodan. – **Curentul**, II (1929), nr. 637, 26 oct., p. 1–2: Cronica dramatică.

Prezentarea piesei și a personajelor: expoziție simplă și clară, compoziție sobră și stil convingător, un mediu excepțional.

3276 **Interim** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Profesiunea dnei Warren", piesă neplăcută de G. B. Shaw, tradusă de d. V. Rodan. – **Dim**, XXV (1929), nr. 8211, 26 oct., p. 3: Cronica teatrală.

Autorul relatează pe larg conținutul piesei pe care o socoate „cea mai complexă dintre piesele marelui irlandez".

3277 **Ioanid, P. [=Ion Pas]** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Profesiunea dnei Warren", patru acte de Bernard Shaw. – **Epoca-2**, 1929, nr. 222, 26 oct., p. 2.

Piesa are „mai puțină fantezie și prețiozitate, dar mai mult omenesc".

3278 **Nădejde, Iosif** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Profesiunea Doamnei Warren" de G. Bernard Shaw. – **Ad**, 42 (1929), nr. 14 063, 26 oct., p. 4: Cronica dramatică.

Teatrul este pentru G. B. Shaw o tribună de la care el condamnă anomaliile societății capitaliste.

3279 **Cerbu, Eman.** 82.09
„Profesiunea D-nei Warren", piesă în 4 acte de Bernard Shaw (Teatrul Regina Maria). – **GD**, V (1929), nr. 208, 27 oct., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.

Cronica demonstrează că Bernard Shaw este în *Profesiunea d-nei Warren* mai aproape ca oricând de dramele sociale ale lui Ibsen.

3280 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Regina Maria. – „Profesiunea doamnei Warren", 5 acte, de Bernard Shaw. – **Uni**, XLVII (1929), nr. 249, 27 oct., p. 9: Cronica dramatică.

Tema piesei dezvăluie amoralitatea vieții sociale provocată de interese materiale. Dialogul este viu, colorat, ironic și spiritual.

3281 **Sebastian, Mihail** 82.09
Meseria Doamnei Warren. – **Cont**, VIII (1929), nr. 83, 27 oct., p. 3: Povestea vorbirii; **Cuv-B2**, V (1929), nr. 1624, 28 oct., p. 2: Cronica dramatică.

Ample comentarii despre piesa lui B. Shaw și despre caracteristicile generale ale teatrului său.

3282 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul „Regina Maria": „Profesiunea d-nei Warren", piesă neplăcută de G. Bernard Shaw. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3531, 27 oct., p. 4: Cronica dramatică.

Analiza piesei subliniază gravitatea problemelor ridicate și calitățile stilistice ale scrisului lui Shaw.

3283 **Blazian, H.** 82.09
„Profesiunea Doamnei Warren" de Bernard Shaw la Teatrul Regina Maria. – **Drept**, III (1929), nr. 617, 28 oct., p. 2: Mișcarea teatrală.

G. B. Shaw tratează problema emancipării femeii și anomaliile actualei organizări sociale.

3284 **Jianu, Ionel** 82.09
„Profesiunea d-nei Warren" de Bernard Shaw la Teatrul Regina Maria. – **Vr**, II (1929), nr. 87, 31 oct., p. 5: Cronica dramatică.

Cu un puternic conflict dramatic, piesa are o remarcabilă valoare literară.

3285 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Național: „Maior Barbara" de Bernard Shaw. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2402, 13 nov., p. 3: Cronica teatrală.

Autorul este un „jongleur al cugetării"; piesa nu are acțiune propriuzisă, personajele sunt purtătoarele atât ale propriilor personalități, cât și ale ideilor creatorului lor; replicile sunt scăpărătoare.

3286 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Național: „Maior Barbara", comedie în 4 acte de G. Bernard Shaw. – **Curentul**, II (1929), nr. 656, 14 nov., p. 1–2: Cronica dramatică.

Piesa, construită prin procedee mecanice, e înviorată neîntrerupt de ironie, dar e lipsită de caractere bine cizelate. Urmează subiectul și interpretarea sensului piesei.

3287 **Ioanid, P. [=Ion Pas]** 82.09
Teatrul Național: „Maiorul Barbara", comedie în 3 acte (4 tablouri) de Bernard Shaw. – **Epoca-2**, 1929, nr. 238, 14 nov., p. 2: Cronica teatrală.

G. B. Shaw este în această comedie „tăios, cutezător, scânteietor", ironizând filantropia romanțioasă.

3288 **Jianu, Ionel** 82.09
„Maior Barbara" de Bernard Shaw la Teatrul Național. – **Vr**, II (1929), nr. 89, 14 nov., p. 5: Cronica dramatică.

Șarja actualității domină în piesă, în dauna realizării artistice.

3289 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național: „Maior Barbara", piesă în 3 acte și 4 tablouri, de Bernard Shaw. – **Uni**, XLVII (1929), nr. 264, 14 nov., p. 9: Cronica dramatică.

Piesele lui Shaw sunt în opoziție cu legile dramatice, ele se bazează pe „conversațiune" și sunt tendențioase.

3290 **Teodorescu-Branișteanu, Tudor** 82.09
Teatrul Național: „Maior Barbara", piesă în 4 acte de Bernard Shaw. – **Dim**, XXV (1929), nr. 8230, 14 nov., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Comentarii despre pesimismul lui Shaw, despre succesul dramaturgiei sale care demască viciile şi imperfecţiunile sociale, despre semnificaţia piesei *Maior Barbara* ca apologie cinică a banului.

3291 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Naţional: „Maior Barbara". Comedie în 3 acte (4 tablouri) de Bernard Shaw. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3546, 14 nov., p. 4: Cronica dramatică.
După o dezbatere pe marginea relaţiei lui G. B. Shaw cu „teatrul tezist", cronicarul prezintă piesa şi subliniază calităţile ei: problematică majoră şi realizare de calitate.

3292 **Cerbu, Eman.** 82.09
„Maior Barbara", comedie în 3 acte (4 tablouri) de Bernard Shaw (Teatrul Naţional). - **GD**, IV (1929), nr. 211, 17 nov., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în Bucureşti.
Cronică dramatică axată pe analiza piesei care e „o demonstraţie", cu „personagii care întruchipează felurite idei", fiind în ultimă instanţă „un foileton în dialog".

3293 **Sebastian, Mihail** 82.09
Teatrul Naţional: „Maior Barbara", 4 acte de G. B. Shaw. - **Cuv-B2**, V (1929), nr. 1646, 19 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Amplu comentariu pe marginea „pieselor cu teză".

3294 **Brezianu, Barbu B.** 82.09
Teatrul Naţional: „Maior Barbara", 4 tablouri de Bernard Shaw. - **Ec-2**, I (1929), nr. 7-8, 24 nov., p. 2: Teatru.
Piesa nu e considerată deosebit de reuşită, Shaw a „perorat prea mult". Se apreciază însă inteligenţa şi hazul de care dă dovadă autorul comediei.

3295 **Sebastian, Lascăr** 82.09
„Maior Barbara", comedie în 4 acte de Bernard Shaw. Teatrul Naţional. - **ALA**, IX (1929), nr. 468, 24 nov., p. 8: Cronica teatrelor.
Analiza piesei, apreciate drept o comedie de reală valoare artistică.

3296 **Selşanu, R.** 82.09
Asanarea Teatrului Naţional. - **Uni**, XLVII (1929), nr. 278, 30 nov., p. 1.
Articol polemic la adresa ziarului „Adevărul", pe tema reprezentării sau nu a lui G. B. Shaw pe scena Teatrului Naţional.

3297 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
„Profesiunea Doamnei Warren" de G. B. Shaw. - **Gân**, IX (1929), nr. 11, nov., p. 367: Drama şi Teatru.
Piesa dezbate o problemă de morală socială, fiind „de o mare frumuseţe şi de o mare sănătate sufletească".

3298 **Sebastian, Mihail** 82.09
Shaw la Teatrul Naţional. - **Cuv-B2**, V (1929), nr. 1658, 1 dec., p. 1: Note.
Consideraţii despre teatrul lui Bernard Shaw.

3299 82.09
Bernard Shaw. Conferinţa d-lui prof. Petre Grimm. - **Naţiunea-C**, III (1929), nr. 262, 1 dec., p. 1: Extensiunea Universitară.
Rezumat al conferinţei, în care se prezintă viaţa şi creaţia „marelui scriitor irlandez".

3300 **Ar. [=C. Săteanu]** 82.09
O „comedie neplăcută". - **Mi**, XXIII (1929), nr. 278, 11 dec., p. 1.
Piesa lui B. Shaw, *Profesiunea doamnei Warren*, e mai potrivită pentru lectură decât pentru reprezentare scenică.

3301 **Wratislavius [=Iosif Şmilovici]** 82.09
Teatrul Naţional: „Profesiunea dnei Warren" (4 acte de B. Shaw). - **Opinia**, XXV (1929), nr. 6780, 13 dec., p. 1-2: Cronica dramatică.
După rezumarea subiectului, cronicarul explică celebritatea lui Shaw şi modernismul teatrului său.

3302 **L. Art.** 82.09
Bernard Shaw nu are noroc. - **Lupta**, VIII (1929), nr. 2437, 24 dec., p. 1: Să fugim de politică.
Informaţii despre interzicerea unor piese ale lui B. Shaw în Germania şi Ungaria din motive politice şi naţionale.

3303 **Arţăreanu, Mihai** 82.09
„Profesiunea Doamnei Warren" de G. B. Shaw. - **VitL-B**, I (1929), nr. 3, p. 7: Teatru.
Piesa, tradusă de V. Rodan, face parte din scrierile de început ale autorului.

3304 **Gulian, Emil** 82.09
„Maior Barbara", comedie în trei acte de G. Bernard Shaw. - **VitL-B**, I (1929), nr. 5, p. 7: Teatru.
Piesa reprezintă „o gimnastică a minţii, continuă şi bine condusă".

3305 **Lazeanu, Al.** 82.09
Teatrul lui Bernard Shaw. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3609, 2 feb., p. 3.
Articol despre specificul dramaturgiei lui G. B. Shaw. „Shaw este înrudit cu Ibsen, scriitorul norvegian, şi cu François de Curel în Franţa [...] Afirm că ceea ce este Curel în dramă, este Shaw în comedie".

3306 **Cehan, B.** 82.09
„Împăratul Americii". - **RaNI**, XV (1930), nr. 3644, 15 mar., p. 1: Note.
Marginalii la discuţiile polemice purtate în Occident în jurul piesei lui G. B. Shaw, *Împăratul Americii*, jucate la Viena.

3307 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul politic. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3685, 7 mai, p. 1.
În pofida faptului că teatrul politic (teatrul sovietic, teatrul lui Piscator) nu este gustat de public, piesele lui G. B. Shaw se bucură de succes, chiar şi atunci când au o vădită intenţie politică. Shaw „a făcut dovada că [...] talentul a izbândit să facă artă chiar acolo unde autorul era preocupat de politică".

3308 **Aderca, F.** 82.09
Secretul G. B. S. - **Ad**, 43 (1930), nr. 14 256, 19 iun., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Este relatat răspunsul lui Shaw privind secretul artei sale. El consideră că „evenimentele inteligenţii, ideile" pot fi la fel de pasionante ca şi pasiunile propriu-zise.

3309 82.09
B. Shaw aduce reproşuri lui Max Reinhardt şi Ludmillei Pitoeff. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3755, 30 iul., p. 1.
Scurt interviu luat de Alexandru Hevessy, directorul Teatrului Naţional din Budapesta, publicat cu subtitlul: „Shaw nemulţumit de înscenarea *Împăratului Americii*. - Shaw despre Ludmilla Pitoeff".

3310 82.09
„Tatăl meu a fost un beţiv...". - **RaNI**, XV (1930), nr. 3765, 10 aug., p. 1.
Se comentează şi se citează un amplu fragment din prefaţa lui G. B. Shaw la una dintre cărţile sale. Textul este publicat cu subtitlul: „Bernard Shaw povesteşte istoria familiei sale. - O prefaţă senzaţională la noua ediţie a operelor sale complete".

3311 **Timuş, V.** 82.09
Autobiograful Shaw... - **RaNI**, XV (1930), nr. 3767, 13 aug., p. 1.
Editorial. Pornind de la polemicile din jurul ultimei prefeţe a lui G. B. Shaw la unul din volumele sale recent apărute, autorul conchide că „orice amănunt deci, favorabil ori defavorabil din viaţa unui artist realizat, e totdeauna reconfortant şi deschizător de drumuri în împărăţia optimismului".

3312 **Stokes, Sewel** 82.09
O convorbire cu Bernard Shaw. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 508, 31 aug., p. 1.
Interviu luat dramaturgului pe diferite teme: teatru şi film sonor, glorie literară etc.

3313 **Verea, Andrei** 82.09
Teatrul Maria Ventura: „Nu se ştie" de Bernard Shaw. - **Lupta**, IX (1930), nr. 2651, 10 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Însemnări despre comedie, prezentată drept o satiră socială.

3314 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Maria Ventura: „Nu se ştie", comedie în 4 acte de G. B. Shaw. - **Curentul**, III (1930), nr. 947, 11 sep., p. 1-2: Cronica dramatică.
Piesa este „prea insulară şi prea inaccesibilă temperamentului nostru continental, arta acestui poligraf muncit de un misticism latent, care-şi marchează sub un monoton sarcasm un mesianism de reformator îndărătnic". Urmează analiza piesei, cu referire la opinia formulată de G. K. Chesterton despre *Filosofia lui G. B. Shaw*.

3315 **Ioanid, P. [=Ion Pas]** 82.09
Teatrul Naţional Ventura: „Nu se ştie", comedie în 4 acte de G. B. Shaw. - **Epoca-2**, 1930, nr. 484, 11 sep., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa e plină de vervă şi de spirit, o „comedie plăcută".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3316 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul „Maria Ventura": „Nu se ştie", comedie în 4 acte de G. Bernard Shaw. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3792, 11 sep., p. 4: Cronica dramatică.
După o caracterizare a teatrului lui G. B. Shaw, cronicarul analizează piesa, pe care o consideră o „farsă" ce „îmbracă forma seducătoare a unei lecţii sclipitoare de spirit şi inteligenţă".

3317 **Bobeş, T.** 82.09
Teatrul Maria Ventura. „Nu se ştie", comedie în 4 acte de G. B. Shaw. – **Cuv-B2**, VI (1930), nr. 1937, 12 sep., p. 2: Cronica teatrală.
Cronica dramatică. Consideraţii asupra teatrului lui B. Shaw. „Ideile îndrăzneţe" şi „factura destul de puţin convenţională" sunt trăsături prin care se diferenţiază de dramaturgia lui Battaille şi Hervieu.

3318 **Interim** 82.09
Teatrul Ventura: „Nu se ştie", comedie plăcută de G. B. Shaw. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8522, 12 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Cronică la comedia în care autorul „nu mai şarjează probleme de mare anvergură, cu ironia cunoscută şi profunzimea incisivă care a dat fabionului irlandez glorie mai mare decât premiul Nobel".

3319 **Dan, Sergiu** 82.09
Un autor dificil, dar un succes remarcabil: „Nu se ştie", patru acte de G. B. Shaw. – **Drept**, IV (1930), nr. 879, 13 sep., p. 1: Spectacole.
Piesa lui Shaw este un spectacol remarcabil, cu un „dialog genial".

3320 **edel [=E. Deleanu]** 82.09
Teatrul Maria Ventura. „Nu se ştie", 4 acte de Bernard Shaw. – **F**, IX (1930), nr. 375, 15 sep., p. 3: Premierele săptămânii.
Cronica dramatică a piesei, a cărei „teză" este „conflictul între aparent şi real, la om".

3321 82.09
Aristocraţii gândirii. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8556, 16 oct., p. 3: La lumina rampei.
Date biografice despre Bernard Shaw.

3322 **Vasilescu, Paul I.** 82.09
Teatrul lui Bernard Shaw. – **Epoca-2**, 1930, nr. 518, 21 oct., p. 2; nr. 519, 22 oct., p. 2; nr. 521, 24 oct., p. 2.
Articol despre convenţionalismul teatrului clasic şi romantic, pe care dramaturgia lui Shaw îl contrazice.

3323 **Protopopescu, Dragoş** 82.09
Debutul lui Shaw. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3847, 14 nov., p. 1.
Editorial. Detaliile biografice despre G. B. Shaw sunt preluate din cartea lui E. Gordon Craig despre actorul Henry Irving.

3324 **Serghie, Em.** 82.09
Elogiul femeilor. – **LumPS**, XIII (1930), nr. 3722, 17 nov., p. 2.
Comentariu pe marginea unui interviu luat lui Bernard Shaw despre femei. Este reprodusă „viziunea caricaturală" a scriitorului asupra femeilor.

3325 82.09
O jumătate de oră la Bernard Shaw. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3888, 5 ian., p. 1.
Interviul oferit redactorului de la „Neues Wiener Journal" din Londra este publicat cu subtitlul: „O vizită la locuinţa lui B. Shaw. – Despre radiofonie şi progrese tehnice".

3326 **Grimm, Petru** 82.09
Bernard Shaw. – **GV**, III (1931), nr. 420, 14 ian., p. 2.
Conferinţa decanului Facultăţii de litere din Cluj.

3327 **P. Sw.** 82.09
Bernard Shaw asupra piesei sale nescrise. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 436, 21 ian., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Descrierea schiţei unei piese concepute, dar nescrise, de G. B. Shaw.

3328 82.09
O lectură senzaţională a scrisorilor de dragoste ale lui B. Shaw la New-York. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3958, 1 apr., p. 1.
Detaliile privind corespondenţa dintre B. Shaw şi actriţa Eleonor Robson sunt publicate cu subtitlul: „Valoarea scrisorilor de dragoste ale lui Shaw. – Opt sute de mii de lei pentru a auzi o lectură a scrisorilor lui B. Shaw către d-na Belmont. – Cine l-a supărat pe Shaw în piesa *Maior Barbara*".

3329 **Sahia, Alexandru** 82.09
I. Botez: „Aspecte din civilizaţia engleză. Edit. Naţională S. Ciornei. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3966, 10 apr., p. 2: Mişcarea literară.
Comentarii pe marginea capitolului *Humor satiric* unde I. Botez se referă pe larg la G. B. Shaw.

3330 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Naţional: „Mezalianţa" de Bernard Shaw. – **Lupta**, X (1931), nr. 2844, 1 mai, p. 1-2: Cronica teatrală.
Autorul constată că la noi cultul lui Shaw frizează fanatismul. Piesa discutată este un „capriciu de zeu care se amuză", cultivând „până la saţiu paradoxul".

3331 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Naţional: „Mezalianţa", comedie în 3 acte de G. Bernard Shaw. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3982, 2 mai, p. 4: Cronica dramatică.
În teatrul lui G. B. Shaw ideile, nu întotdeauna originale, sunt exprimate prin paradoxuri.

3332 **Paleologu, I.** 82.09
Teatrul Naţional: „Mezalianţa". Piesă în trei acte de Bernard Shaw. – **Epoca-2**, 1931, nr. 677, 3 mai, p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este considerată „anostă", neinteresantă pentru societatea noastră.

3333 **Interim** 82.09
Teatrul Naţional: „Mezalianţa", trei acte de G. B. Shaw. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 522, 5 mai, p. 2: Cronica dramatică.
Cronicarul apreciază calităţile de ironist şi umorist ale dramaturgului, mai puţin însă calităţile scenice ale pieselor sale.

3334 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Naţional. „Mezalianţa", comedie în 3 acte de G. B. Shaw. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8750, 5 mai, p. 3: Cronica teatrală.
Personajele piesei „adesea sunt aduse în scenă ca să ilustreze caricatural oamenii". Prin ironia „corosivă" Bernard Shaw se amuză distrugând totul. Spectacolul este „obositor", „o jonglerie de vorbe şi idei şi prea puţin teatru".

3335 **Theodorescu, Dem.** 82.09
În jurul reprezentării „Mezalianţei". – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 132, 6 mai, p. 1-2: Premierele bucureştene.
B. Shaw este în această piesă un moralist ironic care denunţă „anularea marelui instinct al familiei".

3336 **Edel [=E. Deleanu]** 82.09
Teatrul Naţional: „Mezalianţa", 3 acte de G. B. Shaw. – **F**, X (1931), nr. 407, 11 mai, p. 2: Premierele săptămânii.
Cronică dramatică. Se demonstrează că „marele irlandez" este „rudă de aproape" cu Einstein şi Pirandello, prin atitudinea sa faţă de ideea de absolut.

3337 82.09
B. Shaw refuză să viziteze America. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3991, 14 mai, p. 1.
Din interviul luat scriitorului rezultă că G. B. Shaw „se teme de perspicacitatea americanilor şi preferă să rămâie la Londra unde se ocupă cu muzica".

3338 **I.** 82.09
Bernard Shaw despre presă şi ziarişti. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 537, 23 mai, p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Sunt relatate declaraţiile dramaturgului făcute la Institutul Ziariştilor din Londra.

3339 82.09
Bernard Shaw cere expulzarea săracilor. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3999, 24 mai, p. 1: Varietăţi.
Marginalii la conferinţa paradoxală a lui Shaw, ţinută la Letchworth, în care scriitorul demonstrează necesitatea expulzării saracilor.

3340 82.09
Bernard Shaw va pleca în Rusia. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8789, 14 iun., p. 3.
Anunţ, preluat după o agenţie poloneză de ştiri, referitor la acceptul guvernului sovietic ca Bernard Shaw să viziteze Rusia; „el va fi oaspetele lui Stalin şi al lui Molotov".

3341 **Marinescu, Ştefan** 82.09
„La charette aux Pommes". – **Sea**, I (1931), nr. 21, 4 iul., p. 2: Seara Artistică şi Literară.
Scurtă prezentare critică a piesei lui Bernard Shaw, *La Charette aux Pommes* (Căruţa cu mere), jucată la Paris.

3342 **g. b. [=George Baiculescu]** 82.09
O nouă lucrare dramatică a lui Bernard Shaw. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 552, 5 iul., p. 8: Însemnări.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Piesa *La Charrette aux pommes* este „un potpouriu satiric foarte plăcut, smălțuit cu verva obișnuită a scriitorului irlandez".

3343 82.09
Bernard Shaw pleacă în Rusia. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4035, 6 iul., p. 6.
Subtitlu: „Zvonuri cari circulă la Londra în jurul marelui autor dramatic". Se consemnează știrile despre „comunismul" lui Shaw, despre intenția de a vizita Uniunea Sovietică, despre admirația pentru ansamblul de teatru „Habima", etc.

3344 **Murat, Lucien Principesa** 82.09
Bernard Shaw. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4038, 10 iul., [greșit: 9 iul.], p. 1.
Fragmente din portretul literar al lui G. B. Shaw, publicat recent în revista „Gringoire".

3345 82.09
Bernard Shaw despre piesele lui și despre artiștii care le-au jucat. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4048, 22 iul., p. 1.
Subtitlul articolului este: „Un ziarist surprinde o convorbire dintre directoarea de teatru Paulette Pax și ilustrul autor dramatic englez".

3346 **Rouson, André** 82.09
Un interview sui-generis cu Bernard Shaw. – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 199, 25 iul., p. 1.
Interviu cu scriitorul englez, în vizită la Paris.

3347 82.09
Bernard Shaw la Moscova. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8834, 30 iul., p. 5.
Este descrisă primirea la Moscova a dramaturgului, însoțit de vicontesa Astor, membră în Camera Comunelor, și de Litvinov.

3348 82.09
Lunacearski despre vizita lui Shaw în Rusia. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4056, 31 iul., p. 1.
Sunt rezumate declarațiile din „Pravda" ale lui A. Lunacearski, care previne opinia publică de posibilitatea ca Shaw să ironizeze realitățile sovietice.

3349 82.09
Bernard Shaw a trecut la bolșevism? Senzaționalul discurs de la Moscova. – **Lupta**, X (1931), nr. 2920, 1 aug., p. 1.
Dare de seamă a vizitei scriitorului la Moscova, cu prilejul sărbătoririi celei de a 75-a aniversări a sa, precum și spicuiri dintr-un discurs pronunțat în favoarea bolșevismului și a revoluției mondiale.

3350 82.09
„Săptămâna Bernard Shaw" în Rusia Sovietică. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4058, 2 aug., p. 4.
Date despre primirea călduroasă care i s-a făcut lui G. B. Shaw în Uniunea Sovietică.

3351 **Serghie, Em.** 82.09
Joaca lui Bernard Shaw. – **LumPS**, XIV (1931), nr. 3940, 5 aug., p. 2.
Observații pe marginea declarațiilor lui Bernard Shaw după vizita de șase zile în Rusia Sovietică.

3352 82.09
Bernard Shaw în Rusia Sovietică. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4060, 5 aug., p. 4.
În reportajul cu subtitlul: „Posibilitatea unui război între Anglia și Rusia Sovietică. De ce nu se va mai întoarce Shaw în Rusia", sunt rezumate discuțiile purtate la „banchetul scriitorilor sovietici în onoarea satiricului englez".

3353 82.09
După vizita lui Bernard Shaw în Rusia. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4067, 13 aug., p. 4.
Informații și concluzii privind vizita G. B. Shaw în U.R.S.S. „Deși Shaw a avut în nenumărate rânduri prilejul să constate falsitatea rusească, totuși, printr-o inexplicabilă atitudine, a continuat să azvârle cu laude la adresa sovietelor".

3354 **Petrescu, Cezar** 82.09
Bernard Shaw în Rusia. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1273, 14 aug., p. 1.
Autorul citează și comentează dezaprobator pasaje dintr-un articol prosovietic al scriitorului irlandez, apărut în „Literaturnaia Gazeta", cu prilejul vizitei acestuia în Rusia.

3355 **Boldur, A.** 82.09
Bernard Shaw – comunist? – **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2270, 16 aug., p. 1.
Articol despre convingerile politice ale scriitorilor. Alături de numele dramaturgului englez mai sunt citați Tolstoi, Gorki, Upton Sinclair.

3356 82.09
Bernard Shaw și Rusia sovietică. – **GlB**, XIV (1931), nr. 3584, 23 aug., p. 2.
Scurte comentarii despre impresiile scriitorului irlandez după vizita la Moscova între 21 și 28 iulie.

3357 82.09
Cum a fost păcălit Shaw la Moscova. – **OgL**, X (1931), nr. 36, 3 sep., p. 878.
Se menționează un moment din vizita scriitorului englez, relatat de corespondentul la Moscova al ziarului „Neues Wiener Journal".

3358 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Bernard Shaw epistolar. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4105, 26 sep., p. 1.
Editorial pe marginea corespondenței, apărute la Londra, dintre Bernard Shaw și actrița Ellen Terry.

3359 82.09
Bernard Shaw nu este gentleman! Un atac al lui Gordon Craig. – **RaNI**, XIV (1931), nr. 4155 [greșit: 1455], 23 nov., p. 5.
Scurtă recenzie la cartea lui Edward Gordon Craig, *Ellen Terry and her Secret Life*, „care, de fapt, nu face decât să-l atace pe Bernard Shaw".

3360 82.09
Bernard Shaw între patru ochi. – **RaNI**, XIV (1931), nr. 4161, 30 nov., p. 1.
Cu subtitlul „Ilustrul autor dramatic își interpretează noua sa operă. Comunismul lui Shaw" sunt relatate câteva din considerațiile lui Siegfried Trebitsch privind personalitatea complexă a lui G. B. Shaw.

3361 82.09
Adevărul asupra lui B. Shaw. Un volum de destăinuiri inedite care provoacă senzație la Londra. – **RaNI**, XIV (1931), nr. 4163, 3 dec., p. 1.
Recenzie la „mult așteptata biografie « neautorizată» a lui Bernard Shaw, scrisă de regretatul autor american Frank Harris".

3362 82.09
Bernard Shaw. – **Săp-C**, I (1931), nr. 10, 16 dec., p. 2.
Articol despre succesul și actualitatea lui Bernard Shaw. „S-ar zice că geniul lui Shaw, departe de a scădea cu vârsta, a găsit secretul lui Faust sau al vreunui nou doctor Voronoff, capabil de a întineri inteligențele spre declin". Se subliniază arta lui Shaw de a-și face reclamă.

3363 82.09
Un necrolog al lui Bernard Shaw. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4192, 11 ian., p. 1.
Note pe marginea „volumului postum al lui Frank Harris, intitulat *Bernard Shaw*". „Sub forma unui necrolog – pe care, de altfel, Shaw însuși l-a corectat – Frank Harris a scris, poate, cea mai justă caracterizare a lui Shaw și a operei sale".

3364 **[Moise-Rummel, Walter]** 82.09
[Despre Bernard Shaw]. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4195, 15 ian., p. 1.
Fragmente din articolul pianistului Walter Moise-Rummel, în care acesta deapănă amintiri legate de scriitorul englez.

3365 **A. H.** 82.09
Bernard Shaw. – **Curierul-C**, I (1932), nr. 78, 28 apr., p. 1.: Cronica literară.
„Shaw nu e numai un poet comic de geniu, un egal al lui Shakespeare și al lui Molière; e și un profet în felul profeților evrei și prin aceasta ocupă în societatea noastră un loc unic".

3366 82.09
„Cine a spus că sunt impopular?" Un interview cu George Bernard Shaw. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3146, 29 apr., p. 1-2.
„Fragmente dintr-un interviu apărut în «Daily Express»" în legătură cu impopularitatea scriitorului în Anglia, urmare a unor remarci răuvoitoare la adresa țării sale, formulate de el în cursul unor călătorii în U.R.S.S. și în Sudul Africii.

3367 **Krause, Gerhard** 82.09
Shaw de la A până la Z. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4339, 8 iul., p. 1.
Editorial despre reprezentarea la Teatrul Polski din Varșovia a piesei lui Bernard Shaw, *Căruța cu mere*, în traducerea poloneză a lui Florian Sobienski.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3368 82.09
Bernard Shaw jucat în România. Un interesant tablou înaintat Legaţiunii americane. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4428, 20 oct., p. 4.
Este publicată bibliografia, întocmită de Teatrul Naţional, a pieselor lui G. B. Shaw, jucate la acest teatru din 1919.

3369 **Soare, Soare Z.** 82.09
Florăreasa (Pygmalion). - **RaNI**, XV (1932), nr. 4433, 26 oct., p. 1: Note.
„Ca şi în celelalte piese ale lui Shaw, nu intriga interesează prea mult, ci felul în care se desfăşoară acţiunea - şi mai ales - ceea ce spune autorul".

3370 **Johnny** 82.09
„Florăreasa", comedie de Bernard Shaw, la teatrul Ventura. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4438, 31 oct., p. 6: Premiera de mâine seară.
După o prezentare a succesului piesei în străinătate, se rezumă subiectul.

3371 **Constantinescu, I.** 82.09
Teatrul Ventura: „Florăreasa". Comedie în cinci tablouri de Bernard Shaw. - **OrdN**, I (1932), nr. 213, 2 nov., p. 2.
Piesa e apreciată pentru ironia ascuţită şi „verva îndrăcită".

3372 **Nicolau, Titus** 82.09
Teatrul Ventura: „Florăreasa". Comedie în 6 tablouri de Bernard Shaw. - **NR**, XXVII (1932), nr. 245, 2 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Subiectul piesei, însoţit de observaţii privind particularităţile ei retorice.

3373 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Ventura: „Florăreasa" (Pygmalion), comedie în 5 acte de G. B. Shaw. - **Curentul**, V (1932), nr. 1711, 3 nov., p. 1-2: Cronica dramatică.
Piesa este captivantă, ca de altfel tot teatrul lui Shaw, „un exerciţiu de vervă şi de ironie" cu „manechine ingenios articulate".

3374 **Eliad, Sandu** 82.09
„Florăreasa". Comedie 5 acte de G. B. Shaw la T.[eatrul] Maria Ventura. - **F**, XI (1932), nr. 530, 3 nov., p. 1: Cronica teatrală.
Amplă analiză a piesei, traduse de Mircea Eliade şi Mary Polihroniade.

3375 **Interim** 82.09
Teatrul Maria Ventura: „Florăreasa". Comedie modernă în 5 acte de G. B. Shaw, tradusă de Mircea Eliade şi Mary Polihroniade. - **Drept**, VI (1932), nr. 1531, 3 nov., p. 1-2: Cronica teatrală.
„Shaw este un scriitor dramatic care nu poate depăşi genul în care s-a angajat o dată."

3376 **Protopopescu Dragoş** 82.09
Teatrul Maria Ventura: G. B. Shaw: „Florăreasa". - **Calen**, I (1932), nr. 208, 3 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa *Pygmalion*, tradusă cu titlul *Florăreasa* de Mircea Eliade şi Mary Polihroniade într-o versiune „plină de viaţă şi acurateţă", este o „chintesenţă a artei lui Shaw". Găsim în ea: „antiromanescul feroce, reverberaţia aceea clandestină a paradoxului perpetuu, falsa grandoare a lipsei de emoţie", pe scurt „toată acea pirotehnie a artificiosului pe care o urcă la cer doar genialitatea".

3377 **Romicus [=R. Seişanu]** 82.09
Teatrul Ventura. - „Florăreasa" (Pygmalion), piesă în 5 acte, de Bernard Shaw. - **Uni**, XLIX (1932), nr. 303, 3 nov., p. 6: Cronica dramatică.
Piesa, jucată în traducerea lui Mircea Eliade şi Mary Polihroniade, e „sprintenă şi spirituală", presărată cu glume, ironii şi sarcasme.

3378 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Ventura: „Florăreasa" (Pygmalion), comedie în 5 acte de Bernard Shaw. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4440, 3 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Comentariul subliniază originalitatea şi valoarea teatrului lui G. B. Shaw în general şi a piesei menţionate în special.

3379 **Theodorescu, Cicerone** 82.09
Teatrul Maria Ventura. „Florăreasa", comedie în 5 acte de G. B. Shaw (traducere de Mary Polihroniade şi Mircea Eliade). - **Rol-Bl**, I (1932), nr. 38, 5 nov., p. 4: Cronica dramatică.
Autorul, considerat „un maniac de geniu", doreşte să demonstreze că numai prin artificialitate se realizează perfecţiunea.

3380 **Sebastian, L.** 82.09
Teatrul Maria Ventura: „Florăreasa" (Pygmalion), cinci acte de G. B. Shaw. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 623, 13 nov., p. 6: Cronica Teatrală.
Autorul cronicii se referă la tehnica construcţiei dramatice a piesei, ce dă naştere unor „efecte speciale".

3381 **Vojen, Ioan Victor** 82.09
[Teatrul Maria Ventura: „Florăreasa", 5 acte de Bernard Shaw, traducerea d-nei Mary Polihroniade şi Mircea Eliade]. - **Axa**, I (1932), nr. 3, 27 nov., p. 6: Cronica dramatică.
Din tema piesei „s-ar fi putut poate prevedea convertirea roşie a lui Shaw". Este subliniat darul „scriitorului de a crea tipuri, oameni vii, personagii reale, cu o viaţă originală proprie".

3382 82.09
Cum a primit presa franceză piesa lui Shaw: „Prea e adevărat ca să fie frumos". - **RaNI**, XV (1932), nr. 4481, 21 dec., p. 1.
Editorial. Spicuiri din ecourile criticii dramatice pariziene („Le Journal", „L'Intransigeant") la piesa lui G. B. Shaw.

3383 82.09
Bernard Shaw povesteşte un basm de Crăciun. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4483, 23 dec., p. 1.
„În jurul noii sale cărţi". Atitudinea lui G. B. Shaw faţă de religie este vădită în ultima sa carte, *Aventurile unei fete negre în căutarea lui Dumnezeu*.

3384 82.09
Călătoria lui Bernard Shaw în 20 de ţări „amuzante". - **RaNI**, XV (1932), nr. 4486, 29 dec., p. 1.
„Clement Vautel în contradicţie cu Bernard Shaw". Se rezumă comentariile lui Clement Vautel relativ la proiectata călătorie a lui G. B. Shaw „în jurul lumii".

3385 **Pas, Ion** 82.09
Între Bernard Shaw şi Clement Vautel. - **F**, XI (1933), nr. 579, 1 ian., p. 2: Facla literară şi artistică.
Este prezentată poziţia lui Clement Vautel faţă de caracterizările făcute de Bernard Shaw unor ţări precum Palestina, India, China, Japonia.

3386 82.09
O nouă carte de B. Shaw. - **ŢN**, XI (1933), nr. 234, 1 feb., p. 2: Comentarii culturale.
Notă de prezentare a nuvelei *Aventurile unei tinere fete negre în căutarea lui Dumnezeu*.

3387 **Cehan, B.** 82.09
Teatrul Regina Maria. - Trupa English Players: „Pygmalion", comedie în cinci acte de G. B. Shaw. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4545, 10 mar., p. 1: Cronica dramatică.
Cronica cuprinde o succintă prezentare a piesei lui G. B. Shaw, jucate de compania engleză de teatru.

3388 **Fagure, Emil D.** 82.09
Teatrul Maria Ventura: Pentru întâia oară: „Cuceritorul", comedie în 3 acte, de Bernard Shaw. - **Lupta**, XII (1933), nr. 3425, 29 mar., p. 3: Cronica teatrală.
Prezentarea problematicii piesei, care este un amestec de paradox şi grotesc, de ironie şi reflecţie. „Shaw este un inepuizabil «causeur» teatral".

3389 **I. D.** 82.09
Teatrul Ventura: „Cuceritorul", comedie în 4 acte de B. Shaw. - **Epoca-2**, 1933, nr. 1255, 29 mar., p. 2: Cronica teatrală.
Shaw are o „neistovită putere de a şarja, cu fiecare cuvânt şi replică, morala curentă".

3390 **Ciurezu, D.** 82.09
„Cuceritorul". - Bernard Shaw. - **ŢN**, XI (1933), nr. 280, 30 mar., p. 1: Cronica teatrului.
Autorul cronicii analizează piesa menţionată şi subliniază specificul comediilor satirice ale lui Bernard Shaw.

3391 **Eliad, Sandu** 82.09
„Cuceritorul". 3 acte de G. Bernard Shaw la Teatrul Regina Maria. - **F**, XII (1933), nr. 652, 30 mar., p. 1: Cronica teatrală.
Consideraţii despre specificul personajelor lui Bernard Shaw.

3392 **Protopopescu, Dragoş** 82.09
George Bernard Shaw: „Cuceritorul". - **Calen**, II (1933), nr. 333, 30 mar., p. 1: Cronica dramatică.
Cronicarul consideră comedia drept una dintre cele mai slabe piese de tinereţe ale lui Shaw. *Cuceritorul* „e o piesă ştearsă şi dezlânată, anemică de interes omenesc şi supraalimentată cu artificios".

3393 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Ventura: „Cuceritorul". Comedie în 4 acte de G. Bernard Shaw. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4562, 30 mar., p. 4: Cronica dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

După un preambul despre evoluția teatrului lui Bernard Shaw, cronicarul comentează tematica piesei – emanciparea femeii și problema căsătoriei.

3394 **Călugăru, Ion** 82.09
„The great experience". – **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 2859, 9 apr., p. 1.
Foileton despre Bernard Shaw.

3395 **Eliade, Mircea** 82.09
Bernard Shaw și fecioara neagră. – **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 2866, 16 apr., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.
Eseu despre Bernard Shaw și despre romanul său „filosofic", *Aventurile unei fete negre în căutarea lui Dumnezeu.*

3396 **Duca, George I.** 82.09
Un intermezzo cu George Bernard Shaw. – **Vr**, VI (1933), nr. 285, 30 apr., p. 5.
Autorul ia un interviu scriitorului, în cursul călătoriei sale spre Japonia, în legătură cu felul în care sunt jucate piesele sale în Europa.

3397 **Ghețu, Zoe** 82.09
Ultima operă a lui Bernard Shaw. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 648, 7 mai, p. 8.
Recenzând volumul *Aventurile unei negrese în căutarea lui Dumnezeu*, autoarea definește specificul operei lui G. B. Shaw.

3398 **Comarnescu, Petru** 82.09
Este Bernard Shaw un dramaturg? – **Vr**, VI (1933), nr. 299, 6 aug., p. 4.
„Note în jurul unei polemici imaginare". Discutând pe marginea unei dezbateri din revista americană „Forum", autorul crede că Shaw „este dramaturgul unei lumi pentru care însuși gândul a devenit o pasiune".

3399 **Morand, Paul** 82.09
[Interviu luat lui George Bernard Shaw]. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3549, 26 aug., p. 2: Imagini de o zi; **RaNI**, XVI (1933), nr. 4685, 27 aug., p. 1.
Textul este tradus cu titlul: *Un ceai cu Bernard Shaw, povestit de Paul Morand* și subtitlul: „Marele umorist se consideră singura atracție a Londrei și cere să fie scutit de impozite". În „Lupta" titlul este: *Bernard Shaw la ora ceaiului.*

3400 82.09î
Bernard Shaw, socialistul, cântă un imn dictaturii. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4696, 9 sep., p. 1.
Subtitlu: „Elogiază pe Mussolini, Dollfuss și mâna forte a lui Roosevelt". Se prezintă și se comentează unele din afirmațiile făcute G. B. Shaw în America.

3401 **A. B.** 82.09
Orgoliosul B. Shaw. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 670, 8 oct., p. 1.
Articolul despre comportamentul paradoxal al scriitorului se constituie într-o schiță de portret spiritual.

3402 82.09
Bernard Shaw și alți confrați de ai săi celebri, în intimitate. – **F**, XII (1933), nr. 818, 18 oct., p. 2: Facla literară și artistică.
Articol scris cu prilejul publicării în volum a corespondenței lui Bernard Shaw.

3403 **Adania, Alfons** 82.09
Bernard Shaw și criza Universității. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4789, 29 dec., p. 1: Carnetul Rampei.
Comentarii pe marginea atitudinii ironice a lui G. B. Shaw față de marile probleme sociale și culturale.

3404 **Cehan, B.** 82.09
Viața lui Bernard Shaw. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4796, 7 ian. – nr. 4814, 31 ian.
„Biografie romanțată".

3405 82.09
Bernard Shaw. – **Uni**, 51 (1934), nr. 63, 6 mar., p. 6.
Se rezumă conferința ținută de Alice Voinescu despre G. B. Shaw, adept al concepției evoluționiste.

3406 **Faur, D.** 82.09
„Le Mois" pe februarie. – **Dim**, 30 (1934), nr. 9780, 19 mar., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Este semnalat, între altele, un interviu luat lui B. Shaw în legătură cu felul său de a scrie, cu preferințele acordate propriilor piese.

3407 82.09
Un nou volum de piese de Bernard Shaw. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 701, 13 mai, supliment pentru „Săptămâna cărții", p. 6: Cărți și reviste.
Se prezintă piesa *Village Wooing* din ultimul volum publicat.

3408 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
B. Cehan: „Bernard Shaw". – **Cre-1**, II (1934), nr. 184, 16 iul., p. 4: Țintar.
Scurtă prezentare a biografiei lui Shaw. „O carte mică, frumos scrisă și foarte... «englezească»".

3409 **Robot, Al.** 82.09
O carte despre Bernard Shaw. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4950, 16 iul., p. 3.
Recenzie favorabilă la monografia lui B. Cehan, *Bernard Shaw.* „Cu toate că istoricul și anecdoticul depășește criticul, în cartea despre Bernard Shaw e prezentă intimitatea spirituală a irlandezului cu un amplu conținut de evenimente și opinii".

3410 **Despot, E.** 82.09
G. B. Shaw. – **Cre-1**, II (1934), nr. 218, 25 aug., p. 4: Alb și Negru.
Recenzia biografiei lui B. Cehan. „Socialist, critic, romancier și, mai presus de toate, cel mai mare dramaturg contemporan, G. B. Shaw este plastic prezentat de B. Cehan, sub toate aceste înfățișări".

3411 **Titus** 82.09
„Sfânta Ioana". 6 tablouri de Bernard Shaw. – **RoN-3**, II (1934), nr. 222, 14 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa lui Shaw se caracterizează prin „obiectivitate și realism ideal".

3412 **Flavius** 82.09
De vorbă cu Bernard Shaw după premiera piesei „Androcles și Leul". – **LumPS**, XVII (1934), nr. 4941, 26 oct., p. 2: „Lumea" la teatru.
Pamflet, conceput ca un interviu imaginar cu dramaturgul George Bernard Shaw, pe tema modului cum este interpretat acesta pe scena Națională din Iași.

3413 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 82.09
Teatrul Național: „Androcles și leul" (piesă în 3 acte de Bernard Shaw). – **Opinia**, XXX (1934), nr. 8258, 27 oct., p. 1-2: Cronica dramatică.
Shaw e nemilos de sincer în demistificarea eroilor și a legendelor. El rămâne unul din cele mai de seamă „momente etice ale timpului nostru".

3414 **Burileanu, Henry** 82.09
Shaw, „Androcles și leul" și... ieșenii. – **Opinia**, XXX (1934), nr. 8264, 3 nov., p. 1-2.
Discuție cu regizorul Ion Sava despre caracteristicile generale ale teatrului lui B. Shaw și ale umorului său, specific englezesc.

3415 **f.** 82.09
La Teatrul Național. Astă seară reintră în arenă „Androcles și Leul". – **LumPS**, XVII (1934), nr. 4955, 11 nov., p. 2.
Cronică dramatică. Considerații despre „spiritului critic" al lui G. B. Shaw.

3416 **Cronicar** 82.09
„Ioana D'Arc" de Bernard Shaw. – **GândR**, II (1934), nr. 11, nov., p. 597-599: Cronica Teatrului.
Cronică a piesei reprezentate la Teatrul Național din Cluj. Despre arta dramaturgului.

3417 **Nicoară, Vladimir** 82.09
G. B. Shaw amputat. – **Familia**, I (1934), seria a III-a, nr. 7, nov., p. 101-102: Cronica diverselor.
Premiera piesei *Ioana d'Arc* la Cluj a avut loc fără includerea epilogului.

3418 82.09
Paradoxele piesei „Banul n-are miros". – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5021, 31 dec., p. 6: Viitoarele premiere.
Despre paradoxurile descoperite în piesă de Augustin Hamon, „traducătorul operelor complete ale lui Shaw" în franceză, discutate în lucrarea *Le Molière du XX-ème siècle.*

3419 **Albion** 82.09
Teatrul Național: „Banul n-are miros", piesă în 3 acte de Bernard Shaw. – **Epoca-2**, 1935, nr. 1788, 11 ian., p.2: Cronica teatrală.
Shaw a scris piesa sub influența gândirii marxiste, având „tendința de predicare a socialismului".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3420 **Nicolau, Titu** 82.09
Teatrul Național: „Banul n-are miros". Comedie neplăcută în 3 acte de G. Bernard Shaw. – **NR**, XXX (1935), nr. 8, 11 ian., p. 2.
Prezentarea piesei, „lucrare de început", ce oscilează „între Ibsen și un realism cinic care fac spectacolul greoi".

3421 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Național: „Banul n-are miros" de B. Shaw. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 3965, 11 ian., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa vădește o mare iscusință tehnică, idei originale, gândire paradoxală.

3422 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Național: „Banul n-are miros", piesă în 3 acte de B. Shaw. – **Dim**, 31 (1935), nr. 10 073, 12 ian., p. 7: Cronica teatrală.
„Savoarea piesei o constituie discuțiile interesante, pe care Shaw le conduce pro și contra".

3423 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național. – „Banii n-au miros", comedie în 3 acte, de Bernard Shaw. – **Uni**, 52 (1935), nr. 11, 12 ian., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa este o „comedie de constatări, de observațiuni și de conversațiune". Se rezumă subiectul.

3424 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Național: „Banul n-are miros", piesă în 3 acte de Bernard Shaw. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5100, 12 ian., p. 4: Cronica dramatică.
Autorul cronicii insistă asupra valorii scriitorului și a începuturilor sale literare și citează din prefața acestuia la volumul *Plays Unpleasant*, din 1898.

3425 **Caligari, Dr. [=Ion Vinea]** 82.09
„Banul n-are miros" de G. Bernard Shaw la Teatrul Național. – **F**, XV (1935), nr. 1186, 13 ian., p. 2: Literatură – Artă – Teatru.
Prezentare a „celei dintâi comedii" a „crudului irlandez", Bernard Shaw.

3426 **G. P.** 82.09
„Înapoi la Mathusalem" de G. B. Shaw. Conferința d-lui Ion Marin Sadoveanu. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 646, 15 ian., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Prezentarea conferinței în care a fost analizată piesa lui Shaw ca pledoarie în favoarea idealismului, a unei etici înalte și a supremației voinței.

3427 **Popa, Victor Ion** 82.09
Repertorii, turnee, filme... deci „Banul n-are miros". – **ABC**, II (1935), nr. 68, 17 ian., p. 4, 9: Săptămâna teatrală.
Cronicarul critică reprezentarea piesei lui Bernard Shaw, *Widowers' Houses*, pe scena Teatrului Național: textul e caracterizat de „vechime, inactualitate și slăbiciune". Nereușită este și traducerea piesei.

3428 **Cărăbiș, V.** 82.09
Teatrul Național: „Banul n-are miros", piesă în 3 acte de Bernard Shaw. – **Reforma**, II (1935), nr. 15, 23 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este un concentrat de „ironie fină și crudă biciuire a burgheziei".

3429 **Motaș, Eduard** 82.09
Teatrul Național. „Banul n-are miros". Piesă în 3 acte de Bernard Shaw. – **RevLL**, IX (1935), nr. 3–4, feb.–mar., p. 19: Cronica teatrală.
Autorul caracterizează piesa drept o satiră foarte reușită la adresa înaltei societăți londoneze și a falsei morale.

3430 **Flavius** 82.09
„Banul n-are miros". – **LumPS**, XVIII (1935), nr. 5049, 3 mar., p. 2.
Cronică dramatică la piesa *Casele Domnului Sartorius* de Bernard Shaw.

3431 **Vlădescu, Toma** 82.09
Cronica spectacolelor. – **Gân**, XIV (1935), nr. 3, mar., p. 165.
Cronică depreciativă la spectacolul Teatrului Național cu *Banul n-are miros* de G. B. Shaw. Autorul englez este considerat „steril și obositor".

3432 82.09
Interview cu Bernard Shaw. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 756, 30 mai., p. 7.
Scurt interviu luat de redacția ziarului pe tema situației politice actuale.

3433 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
[Este citată și comentată opinia lui B. Shaw despre faptul că în primul război mondial România a fost trădată de Aliați și că situația s-ar putea repeta într-un nou război]. – **Cre–1**, III (1935), nr. 448, 31 mai, p. 4: Țintar.

3434 82.09
Premiera ultimei piese a lui Shaw a avut loc la Malvern. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5267, 7 aug., p. 1.
„Marele autor dramatic a împlinit 79 de ani. O piesă anti-rasistă". Piesa *The Simpleton of the Unexpected Isles* „seamănă, în general, mai mult cu un eseu istorico-social, sub formă dramatică".

3435 **D.[inu], Gh.[eorghe]** 82.09
Inteligența. – **CuvL–2**, II (1935), seria a III-a, nr. 43, 31 aug., p. 5.
Eseu despre „inteligența" lui Bernard Shaw, „care depășește spiritul conservator al compatrioților săi, nivelul lucid al contemporanilor și buna ordine a lucrurilor".

3436 **Sereanu, L.** 82.09
Umorul. – **CuvL–2**, II (1935), seria a III-a, nr. 43, 31 aug., p. 5.
Text eseistic despre virtuțile umorului în viață și despre rolul pe care acesta îl joacă în opera lui Bernard Shaw.

3437 **Themy Shane** 82.09
G. B. S. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5378, 14 dec., p. 1: Scrisori din Londra.
Portretul lui G. B. Shaw. Reportaj despre modul în care scriitorul asistă la repetiția spectacolului cu piesa sa, interpretată de studenții de la Academia Regală de Artă din Londra.

3438 **Grindea, M.** 82.09
Un redactor al „Dimineții" la Bernard Shaw. – **Dim**, 31 (1935), nr. 10 418, 25 dec., p. 11.
Articol-interviu, despre „cum e văzut de unii englezi și cum îi privește el pe toți", referitor la G. B. Shaw, opera și părerile sale politice și artistice.

3439 **Fosian, F. O.** 82.09
Premiera de astă seară. „Milionara" la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5469, 5 apr., p. 4.
Scurtă prezentare a lui B. Shaw, urmată de subiectul piesei.

3440 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Milionara", comedie în 4 acte de G. B. Shaw. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5470, 6 apr., p. 6: Cronica dramatică.
Amplă prezentare a piesei, al cărei autor este „părintele unei opere de o prospețime, o alertețe de spirit și o tinerețe de simțire care te copleșesc".

3441 **Albion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Milionara". Piesă în 4 acte de Bernard Shaw. – **Epoca–2**, 1936, nr. 2154, 7 apr., p. 3: Cronica teatrală.
Se rezumă subiectul, menționându-se că piesa „a dezamăgit".

3442 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Milionara" de B. Shaw. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4340, 7 apr., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa oferă doar o dialectică scânteietoare, însoțită de „șueratul de nagaică al sfârtecărilor satirice".

3443 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Milionara", comedie în 4 acte de G. B. Shaw. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 521, 8 apr., p. 7: Cronica teatrală.
Comediile lui Shaw sunt „lovituri de tărnăcop date capitalismului uzurpator și egoist".

3444 **Romicus [=Romulus Seișanu]** 82.09
Teatrul Regina Maria. – „Milionara", piesă în patru acte, de Bernard Shaw. – **Uni**, 53 (1936), nr. 98, 8 apr., p. 8: Artistice – Culturale.
*Milionara* este o piesă de conversație, fără caractere, fără nervul comediei de moravuri sau de observație. Shaw este un autor inegal.

3445 **Grindea, M.** 82.09
Octogenarul Bernard Shaw. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 628, 22 iul., p. 3; **Ad**, 50 (1936), nr. 16 106, 28 iul., p. 3.
Articol despre cariera literară a lui G. B. Shaw, despre personalitatea sa de o „scăpărătoare inteligență" care a speriat și tulburat multă lume.

3446 **Grindea, M.** 82.09
Bernard Shaw. Personajul, teoreticianul, luptătorul. – **CuvL–2**, III (1936), seria a III-a, nr. 39, 1 aug., p. 5.
Amplă prezentare a personalității lui Bernard Shaw, „cel mai uimitor ironist și unul din observatorii cei mai ascuțiți ai societății actuale", care „va rămâne în istoria culturii Voltaire-ul veacului al

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

douăzecilea". Articolul are subcapitolele: „Cauzele neînțelegerii, Fabian Society, Frământători de opinii, Pregătirea supraomului".

3447 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul lui Shaw. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 39, 1 aug., p. 5.
Scurt articol despre specificul teatrului lui Bernard Shaw. „În Shaw sălășluiește luptătorul politic; un luptător de curaj, dar căruia îi repugnă practica politică. Obiectivul luptei sale? Dezumflarea falselor valori; coborârea de pe piedestaluri a eroilor mincinoși; nivelarea oamenilor și o singură plecăciune: în fața incandescenței spiritului".

3448 **Constantinescu, M. G.** 82.09
Octogenarul Bernard Shaw. – **Uni**, 53 (1936), nr. 211, 2 aug., p. 9: Actualități comentate.
Comentarii despre dramaturgul englez, un continuator al lui Shakespeare, superior lui Pirandello. G. B. Shaw posedă originalitate și ascuțime de spirit de o „valoare imensă".

3449 **Ph.[ilippide], Al.** 82.09
Bernard Shaw. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 817, 2 aug., p. 3.
Autorul definește trăsăturile specifice ale teatrului lui Bernard Shaw, cu ocazia împlinirii a 80 de ani de viață. „În teatrul lui omenirea învață să-și cunoască părțile urâte. Păcat însă numai că, obligându-se astfel, ea ajunge să nu mai creadă nici în părțile ei bune. Și din cauza aceasta efectul satiric al unui astfel de teatru este știrb".

3450 **Maurois, André** 82.09
Teatrul lui Bernard Shaw. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4439, 7 aug., p. 1.
Este reprodus parțial un articol apărut în „Le Figaro" cu ocazia sărbătoririi a 80 de ani ai lui B. Shaw. Teatrul acestuia e antisentimental și demistificator, curajos și strălucit. A exercitat asupra publicului o influență comparabilă cu aceea a lui Voltaire. „Englezii i-au tolerat la început ideile, iar mai târziu le-au adoptat".

3451 **Comșa, Manea [=George Ivașcu]** 82.09
Bernard Shaw. – **LumPS**, XIX (1936), nr. 5495, 17 aug., p. 3.
Portret al dramaturgului irlandez, la sărbătorirea vârstei de 80 de ani.

3452 **D. Lc.** 82.09
Bernard Shaw, octogenarul tânăr. – **IluR**, VIII (1936), nr. 34, aug., p. 6.
Despre sărbătorirea a 80 de ani a marelui scriitor, a cărui operă „este un adevărat truc pedagogic, în care morala este învăluită în haina glumelor".

3453 82.09
Ultima cuvântare a lui Bernard Shaw. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5651, 12 nov., p. 1.
Date biografice despre G. B. Shaw, publicate cu subtitlul „Marele autor englez nu va mai ține discursuri. Ultima piesă a lui Shaw. Hitler și Mussolini eroii acestei piese. Un imn dictaturii. Shaw și averea".

3454 82.09
Despre dictatori. Controversa Bernard Shaw – Sylvia Pankhurst. – **PolV**, I (1937), nr. 9, 16 ian., p. 2, 6.
Gh. Corbu traduce și comentează controversa dintre scriitorul englez și o faimoasă „sufragetă" pe tema „dictatorilor".

3455 **Gurian, Sorana** 82.09
Bernard Shaw, moraliștii și rezultatul. – **LumPS**, XX (1937), nr. 5772, 17 iul., p. 2.
Articol despre rolul scriitorilor în determinarea vieții politice.

3456 82.09
Bernard Shaw a început să... îmbătrânească! Zilele acestea a împlinit 81 de ani. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4732, 30 iul., p. 1–2.
Sunt reproduse observațiile unui reporter londonez despre scriitorul englez, cu ocazia aniversării acestuia: cum lucrează, cum arată, cum își petrece ziua etc.

3457 **Marcu, Traian** 82.09
Bernard Shaw: „Cezar și Cleopatra". – **Patria-1**, XIX (1937), nr. 230, 15 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Teatrul lui Shaw nu este de „acțiune", ci de „ficțiune", nu este „reprezentare", ci „sugestie".

3458 **Teodorescu, Todi** 82.09
„Cezar și Cleopatra" de George Bernard Shaw. – **OfR**, II (1937), nr. 57, 18 oct., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa este „concentrată și plină de nerv", susținută de un umor sănătos.

3459 **Florea, S. [=Olimpiu Boitoș]** 82.09
„Cezar și Cleopatra" de Bernard Shaw. – **RoN-3**, V (1937), nr. 193, 20 oct., p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.
Shaw a scris o piesă „de mare calitate", care se distinge prin „originalitatea concepției și amploarea desfășurării".

3460 **[Gherghel, Ion]** 82.09
Teatrul Național [Cluj]. „Cezar și Cleopatra". Comedie istorică în 5 acte (9 tablouri) de Bernard Shaw, Traducere de Soare Z. Soare. – **GII**, VII (1938), nr. 1–2, ian.-feb., p. 18: Dramă.
Prezentare a piesei. Autorul cronicii propune, pe baza analizei personajelor și a acțiunii, diferențierea acestor piese de restul „pieselor istorice", propunând pentru ele termenul de „comedii istorice".

3461 **Robu, V.** 82.09
Bernard Shaw: „Soviétisme et fascisme". – **Îns**, III (1938), nr. 12, 1 dec., p. 523–525: Cărți noi.
Cartea a fost tradusă în Editura Montaigne, Paris, 1938 și reprezintă un adaus la volumul *The Inteligent Woman's Guide to Socialism and Capitalism*.

3462 **Soșdean, Teodor** 82.09
Bernard Shaw. – **JurL**, I (1939), nr. 32, 6 aug., p. 1, 3.
Articol cu date biobibliografice și aprecieri despre operă.

3463 **Stoenescu, Fl.** 82.09
George Bernard Shaw. – **JurL**, I (1939), nr. 34, 20 aug., p. 1, 3.
Articol despre viața și opera dramaturgului.

3464 **Massoff, Ioan** 82.09
Astă-seară: „Casa inimilor sfărâmate" la Teatrul Național. – **Jur**, I (1939), nr. 6, 19 oct., p. 2: Literatură. Artă. Humor.
Cronică dramatică la spectacolul cu piesa lui G. B. Shaw, al cărui subiect este relatat și comentat pe baza prefeței autorului.

3465 **Anestin, Ion** 82.09
Teatrul Național. „Casa inimilor sfărâmate". Comedie în 3 acte de Bernard Shaw în traducerea d-lui Dragoș Protopopescu. – **Tim-B**, III (1939), nr. 888, 21 oct., p. 2.
Piesa ilustrează „revoluționarismul voit" al autorului, un orator care confundă scena cu tribuna și care disprețuiește de fapt forma teatrală.

3466 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Național: „Casa inimilor sfărâmate", comedie în 3 acte de G. Bernard Shaw. – **Curentul**, XII (1939), nr. 4201, 21 oct., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Comedia, extravagantă, nu se potrivește cu realitățile românești; din ea au fost tăiate pasajele cele mai originale; acțiunea este arbitrară, sub grimasa umoristică se ascunde o „vibrație umană".

3467 **Eftimiu, Victor** 82.09
Teatrul Național: „Casa inimilor sfărâmate" de Bernard Shaw. – **Jur**, I (1939), nr. 8, 21 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Autorul prezintă defavorabil piesa și punerea în scenă. Este criticată traducerea lui D. Protopopescu plină de „bucureștenisme periferice".

3468 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național „Casa inimilor sfărâmate", comedie în 3 acte, de Bernard Shaw. – **Uni**, 56 (1939), nr. 289, 21 oct., p. 6: Cronica dramatică.
Comedia este statică, fără substanță dramatică, fiind mai mult o satiră socială.

3469 **Călinescu, Aurel** 82.09
George Bernard Shaw un geniu al ironiei. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 43, 28 oct., p. 7.
Articol despre Shaw, care a „bagatelizat" în opera sa eroii istoriei.

3470 **Diacu, Ion** 82.09
„Casa inimilor sfărâmate" de G. B. Shaw. – **Gân**, XVIII (1939), nr. 10, oct., p. 581–582: Cronica dramatică.
Piesa, scrisă pentru a fi citită, nu a fost receptată la adevărata ei valoare.

3471 **Iorga, N.** 82.09
Bernard Shaw și războiul nației sale. – **NR**, XXXIV (1939), nr. 245, 5 nov., p. 1.
Scurtă tabletă de condamnare a atitudinii antipatriotice a scriitorului irlandez care își „bate joc de toate figurile venerate ale trecutului omenirii", dezaprobând până și războiul dus de țara sa.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3472 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
George Bernard Shaw, măscărici și profet... - **Tim-B**, III (1939), nr. 913, 15 nov., p. 2.
Articol despre *Casa inimilor sfărâmate*, considerată o „piesă simfonică", o „cavalcadă de idei", autorul ei fiind un adevărat profet.

3473 **Massoff, Ioan** 82.09
O scrisoare a lui Bernard Shaw. - **Jur**, I (1939), nr. 32, 18 nov., p. 2: Ziduri de carton.
Articol despre Shaw pe marginea unei scrisori legate de publicarea, la București, a piesei *Casa inimilor sfărâmate*.

3474 **Spătaru, Toma [=Const. R. Crișan]** 82.09
Teatrul Național: „Casa inimilor sfărâmate", piesă în 3 acte de B. Shaw. - **FD**, XI (1939), nr. 31-35, nov., p. 185-186: Recenzii. Cronica dramatică.
Aspră critică a piesei lui B. Shaw, văzute de autorul cronicii ca „o glumă sinistră pe socoteala compatrioților săi".

3475 **V.[asilescu], Fl.[orea]** 82.09
Bernard Shaw. - **C-B**, I (1939), seria a II-a, nr. 3, nov., p. 4: Note.
Succintă caracterizare a „omului de teatru și polemistului englez", prilejuită de apariția în „Biblioteca Teatrului Național" a piesei *Casa inimilor sfărâmate*.

3476 **Haneș, Petre V.** 82.09
Bernard Shaw, „Casa inimilor sfărâmate". - **PreL**, IV (1939), nr. 10, dec., p. 468-469: Note, Dări de seamă.
Recenzia traducerii lui Dragoș Protopopescu. Se fac unele observații de limbă.

3477 **Beza, Marcu** 82.09
Bernard Shaw. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 29, p. 3.
Amintiri despre scriitorul englez și despre întâlnirile avute cu acesta.

3478 **Doroga, B.** 82.09
G. B. Shaw... - **RoL-B2**, I (1939), nr. 20, p. 29: Evenimente culturale.
Notă despre împlinirea vârstei de 83 de ani de către G. B. Shaw, un „critic al civilizației moderne".

3479 **Șoimaru, Tudor** 82.09
Teatrul Național: „Casa inimilor sfărâmate" de Bernard Shaw. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 31, p. 19: Teatrele bucureștene.
Tema piesei este „sinuciderea Europei prin azvârlirea ei în război".

3480 **Utopius [=Horia Stanca]** 82.09
Bernard Shaw. - **Tri-C2**, III (1940), nr. 14, 19 ian., p. 2: Încrestări. Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Scurt comentariu pe marginea interzicerii în Germania a traducerilor din G. B. Shaw.

3481 **Thomson, Dennis** 82.09
George Bernard Shaw - o problemă complexă. - **Jur**, II (1940), nr. 92, 2 feb., p. 2.
Autorul (profesor la Institutul britanic din București) analizează „mitul" scriitorului, ca reprezentant al culturii irlandeze în sânul literelor engleze.

3482 82.09
Unde Kerree Collins adoptă pe G. B. Shaw. - **F**, XXX (1940), nr. 2248, 8 apr., p. 2: Humor britanic.
Pagini din biografia lui G. B. Shaw. Extras din „Sunday Dispatch".

3483 **Roll, Ștefan [=Gheorghe Dinu]** 82.09
Pygmalion și Galateea. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1099, 25 mai, p. 2.
Observații despre piesa lui B. Shaw, în care Pygmalion devine om și astfel „semizeul este învins de realitățile pământești".

3484 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
George Bernard Shaw. - **RFR**, VII (1940), nr. 9, sep., p. 558-588.
Studiu despre viața și opera scriitorului. Piesele lui sunt „drama conștiinței omenești în căutarea de sine". Moralitatea sa e dinamică și zbuciumată.

3485 **B.** - 82.09
Teatrul nostru: „Pygmalion". Comedie în 5 acte de G. Bernard Shaw, traducere de d. Dragoș Protopopescu. - **Ac**, III (1942), nr. 489, 23 apr., p. 3: Cronica teatrală.
Câteva considerații despre motivele succesului de public al lui Shaw: „verva dialectică, cinismul și mai ales luciditatea".

3486 **Verzea, Ernest** 82.09
Teatrul Nostru: „Pygmalion". Comedie în 5 acte de Bernard Shaw: - **Viața**, II (1942), nr. 365, 23 apr., p. 2: Cronica Teatrală.
Cronică dramatică. Autorul e comparat cu Pirandello și Molière.

3487 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Teatrul Nostru: „Pygmalion", de George Bernard Shaw, în traducerea dlui Dragoș Protopopescu. - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1780, 24 apr., p. 2: Drama și Teatrul.
G. B. Shaw e un „pasionat de etică și un pasionat pamfletar". Operele lui sunt amuzante, bizare, atrăgătoare, de înaltă ținută.

3488 **Ștefănescu, Mircea** 82.09
Teatrul Nostru: „Pygmalion", comedie în cinci acte de Bernard Shaw. - **Curentul**, XV (1942), nr. 5096, 25 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul înfățișează aspecte ale controversei privind personalitatea lui G. B. Shaw, enunță ideile principale dintr-o conferință a acestuia din 1900, în care dramaturgul îl contesta pe Shakespeare, și subliniază semnificația comediei de față.

3489 **Rădulescu, Horia** 82.09
Teatrul Național: „Pygmalion". Comedie în 5 acte de Bernard Shaw în traducerea dlui Dragoș Protopopescu. - **Vr**, XIV (1942), nr. 645, 26 apr., p. 9.
Piesa este bine tradusă, limbajul e pitoresc.

3490 **Călinescu, Aurel** 82.09
Un geniu al ironiei în teatru. - **TeN**, I (1942), apr., p. 21-23.
Portret literar al lui George Bernard Shaw. „Marele dramaturg a realizat într-adevăr sublimul în inteligență și spirit [...]. Shaw nu are rolul unui constructor, ci al unui spectator de geniu care râde, râde până la exasperarea celor care trăiesc și sufăr".

3491 **Ștefănescu, Mircea** 82.09
Teatrul Muncă și Lumină: „Să nu pui mâna-n foc", comedie în patru acte de Bernard Shaw. - **Curentul**, XV (1942), nr. 5320, 6 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul prezintă subiectul piesei, care „nu e un scop, ci doar un mijloc de a discuta sau de a împunge anumite aspecte sociale".

3492 **Iamandi, Dimitrie** 82.09
Un ironist irlandez. George Bernard Shaw. - **Mer**, VI (1943), nr. 20-21-22, iul., p. 20-28.
Amplu articol cu date din viața scriitorului și repere din opera sa. Atitudinea lui e iconoclastă. Ca și teatrul lui Ibsen, cel al lui Shaw se adresează spectatorilor care „vor să gândească".

3493 **M. B.** 82.09
Bernard Shaw: „Profesiunea lui Cashell Byron" (Ed. Modernă). - **RevSC**, XVII (1943), nr. 9-12, sep.-dec., p. 27-28: Cronica literară.
Romanul este „eminamente tezist", lipsit de verva spumoasă caracteristică autorului.

3494 **Micu, N. A.** 82.09
„Pygmalion" de Bernard Shaw. - **Vestul**, XIII (1943), nr. 2998, 12 dec., p. 1-2: Cronica dramatică.
Considerații despre umorul englez, prin prisma personajelor lui Bernard Shaw.

3495 **Popa, Iulian** 82.09
G. B. Shaw: „Pygmalion". - **Da-T**, V (1943), nr. 279, 15 dec., p. 2.
Cronica demonstrează de ce *Pygmalion* este „creația" care „a definit personalitatea lui G. B. Shaw". „Capriciul ajunge la nuanțe de finețe atât de rafinată, încât partea anecdotică devine fragmentară".

3496 **M.[iu]-L.[erea], C.** 82.09
Teatrul Național. „Pygmalion" de G. B. Shaw. - **Da-T**, VI (1944), nr. 17, 24 ian., p. 2.
Precizând că această cronică este „o revenire" la cea publicată în 15 decembrie 1943 despre piesa lui G. B. Shaw, autorul trece în revistă fiecare personaj al piesei *Pygmalion*, analizând atât consistența sa reală, cât și expresivitatea artistică a textului rostit de actori.

3497 82.09
„Discipolii diavolului". Ceva despre viitoarea premieră de la Teatrul Nostru. - **Bis-2**, II (1944), nr. 71, 30 ian., p. 6.
Scurtă prezentare a piesei lui G. B. Shaw, „îmbinare de melodramă și comedie de aventură".

3498 **Scorțeanu, Paul [=Miron Radu Paraschivescu]** 82.09
George Bernard Shaw. - **Ec-4**, II (1944), nr. 161, 2 iun., p. 2: Medalion.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Shaw a fost „un farsor de geniu", un iconoclast „arogant şi scandalagiu".

3499 **Liviu, Rubio** 82.09
Teatrul Comedia: „Medicul în dilemă" de G. B. Shaw. – **Spec-1**, II (1944), nr. 61, 31 dec., p. 3: Cronica teatrală.
Autorul cronicii defineşte specificul dramaturgiei lui G. B. Shaw şi subliniază incisivitatea criticii sociale din piesa menţionată.

3500 **Şelmaru, Traian** 82.09
Teatrul Comedia: „Medicul în dilemă", 5 acte de G. Bernard Shaw. – **RoL-2**, II (1944), nr. 130, 31 dec., p. 4: Cronica dramatică.
Piesa este proprie unei epoci de decadenţă rafinată, „o gimnastică superficială a inteligenţei", care nu-şi mai are rostul pe scenele teatrelor noastre.

3501 **Cristide, B.** 82.09
„Transatlanticul tragic", roman de Frank H. Shaw. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 709, 15 oct., p. 10: Cărţi noi.
Romanul a apărut în traducere în colecţia „Romanele Captivante".

3502 82.09
Ch. M. Sheldon: „Adevăratul Preot sau ce-ar face Iisus". În româneşte de I. Gr. Oprişan, tipografia „Răsăritul", Bucureşti, 1924. – **ALA**, VI (1925), nr. 221, 1 mar., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Scurtă prezentare a romanului.

3503 **Beldie, Const. P.** 82.09
O carte între cărţi. „Adevăratul preot" de Sheldon. – **Lam**, VII (1926), nr. 5–6, mai–iun., p. 218.
Recomandare elogioasă a cărţii.

3504 **I.[acobescu] Al.** 82.09
[Notă despre poetul Percy Bysshe Shelley, de la a cărui moarte se împlinesc o sută de ani]. – **R**, XVI (1922), nr. 27, 2 iun., p. 432: Cronica.

3505 **Beza, M.** 82.09
Shelley. O sută de ani de la moartea lui. – **IdeE**, IV (1922), nr. 95, 18–25 iun., p. 1–2; **Aur**, II (1922), nr. 201, 29 iun., p. 2: Viaţa artistică şi intelectuală.
Studiu cu prilejul comemorării centenarului poetului. Shelley reprezintă în poezie un spirit „mai revoluţionar" decât Byron. „Aurora" publică fragmente din acest studiu.

3506 **Iconarul, Nicola** 82.09
Un secol de la moartea lui Shelley. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 83, 25 iun., p. 4: Aniversări şi centenare.
Trecere în revistă şi prezentare a operei lui Shelley, „proaspătă ca un parter de flori rare", a biografiei şi mai ales a morţii poetului.

3507 **Vornea, Sandu** 82.09
Shelley. – **Lupta**, II (1922), nr. 156, 29 iun., p. 1: Să fugim de politică.
Tabletă. Scurtă evocare.

3508 **Millian, Claudia** 82.09
Pe marginea unui volum de Shelley. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 84, 2 iul., p. 5.
Eseu în jurul temelor majore ale poeziei şi gândirii lui Shelley, „cel dintâiu şi poate cel din urmă apostol întru înălţarea umanităţii".

3509 **Sly** 82.09
Centenarul lui Shelley. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1407, 10 iul., p. 1.
Prezentare biografică, scrisă cu prilejul împlinirii a 100 de ani de la moartea poetului.

3510 82.09
Centenarul lui Shelley – **Epoca-2**, XXVII (1922), nr. 161, 18 iul., p. 1: Literatura engleză.
Articol despre viaţa şi opera lui Shelley, la o sută de ani de la moarte. El e considerat „poetul romantic integral".

3511 82.09
Centenarul lui Shelley. – **Fl**, VII (1922), nr. 29, 21 iul., p. 467: Cărţi, idei şi oameni.
Medalion literar.

3512 82.09
[Este rezumat articolul omagial, conţinând date biografice, al lui Emmanuel Rodocanachi despre Shelley, cu prilejul centenarului morţii sale, articol publicat în „Revue Bleue", 15 iul]. – **Fl**, VII (1922), nr. 34, 25 aug., p. 547: Revista revistelor străine.

3513 82.09
Centenarul lui Shelley. – **VR**, XIV (1922), nr. 9, sep., p. 466: Revista revistelor.

Scurt portret literar al lui Shelley care „e în literatură adolescentul perpetuu". După „The London Mercury", vol. VI, nr. 32.

3514 **Temişan, I.** 82.09
P. B. Shelley. – **GândNo-1**, I (1922), nr. 18, 14 nov., p. 358: Însemnări.
Prezentare biobibliografică scrisă cu ocazia împlinirii a 100 de ani de la moartea poetului.

3515 **Grimm, P.** 82.09
Percy Bysshe Shelley (1792–1822). – **Tr**, 54 (1923), nr. 3–4, apr.–mai, p. 176–179.
Articol despre viaţa şi opera poetului la împlinirea a o sută de ani de la moartea lui.

3516 **Rovine, Kostia** 82.09
Ariel sau Viaţa lui Shelley. – **Presa-B2**, I (1923), nr. 151, 10 aug., p. 4: Noutăţi literare.
Se povesteşte viaţa lui Shelley, după datele oferite de André Maurois în biografia sa romanţată.

3517 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 82.09
[Se prezintă pe scurt „darea de seamă" a lui Henry Bidoun asupra volumului „Ariel ou la vie de Shelley" de André Maurois, publicat în „Les Annales", 5 aug]. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 143, 19 aug., p. 7: Cărţi şi Reviste.

3518 **Compilator** 82.09
André Maurois, „Ariel ou la vie de Shelley". – **VR**, XV (1923), nr. 8–9, aug.–sep, p. 358: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare. Cartea este „interesantă". „Nu se poate spune însă că a reuşit să mobilizeze nobila ambiţie a lui Maurois".

3519 **Gâdei, Petru T.** 82.09
„Ariel sau viaţa lui Shelley" de André Maurois. – **LumPS**, VI (1923), nr. 1516, 26 oct., p. 2–3: Pe marginea cărţilor.
Amplă cronică literară.

3520 **Levi, Eduard** 82.09
Scrisori din Germania. Teatrul la Frankfurt pe Main (De la corespondentul nostru). – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2129, 28 nov., p. 2.
Cronică dramatică la piesa lui Shelley, *Cenci*, în prelucrarea lui Alfred Wolfenstein.

3521 82.09
Percy Shelley. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2543, 19 apr., p. 3: Marii poeţi.
Prezentare biobibliografică cu prilejul împlinirii la 1 iulie a 101 ani de la moartea poetului.

3522 **Berl, Emmanuel** 82.09
Literatorii şi revoluţia. – **Cuv-B2**, V (1929), nr. 1358, 1 feb., p. 2.
Fragment din articolul publicat în „Europe", tradus cu titlul *Împotriva indiscreţiei literare*. Textul se referă la cartea lui André Maurois despre Shelley.

3523 **Varvara, Bogdan** 82.09
Ariel sau Viaţa lui Shelley. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8434, 17 iun., p. 5.
Prezentare a cărţii lui André Maurois cu prilejul apariţiei ei în româneşte. Traducerea este semnată M. S.

3524 **Iorga, N.** 82.09
O nouă carte despre Shelley (Michele Renzulli. „La poesia di Shelley"). – **NR**, XXVII (1932), nr. 263, 25 nov., p. 1.
Evocarea vieţii poetului pe baza cărţii profesorului din Philadelphia, M. Renzulli.

3525 **Is. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Visul şi realitatea. – **ALA**, XVIII (1937), nr. 846, 21 feb., p. 10.
Episoade din biografia Theresei Viviani, care i-a inspirat lui Shelley poemul *Epipsychidion*.

3526 **Niculescu-Veghe, G.** 82.09
Percy Bysshe Shelley. – **JurL**, I (1939), nr. 27, 2 iul., p. 4: Carnet săptămânal. Biografia.
Articol cu caracter biografic.

3527 **Sterian, Lia** 82.09
Ariel, poetul nemuritor. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1233, 6 oct., p. 2: Figuri de odinioară.
Articol despre Percy Bysshe Shelley, a cărui viaţă a stat sub semnul revoltei.

3528 **S. B.** 82.09
Lirica exaltare a lui Shelley. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1236, 9 oct., p. 2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol despre crezul artistic al poetului, prin care el a afirmat un nou ideal uman şi o omenire regenerată.

3529 **Postelnicu, C.** 82.09
Alastor. – **UnL**, LI (1942), nr. 5, 31 ian., p. 5: Note româneşti.
Notă despre traducerea de către Al. Iacobescu a poemului lui Shelley, apărut recent.

3530 **Caba, Olga** 82.09
Shelley, poetul vânturilor şi al descătuşărilor. – **RFR**, IX (1942), nr. 1, ian., p. 194–198: Cronici.
Articol în care se celebrează „vitalitatea imensă, atot cuprinzătoare" a marelui poet.

3531 **Lesnea, N.** 82.09
Shelley sau revoluţia sentimentală. – **Ec–4**, II (1944), nr. 251, 2 sep., p. 2: Literatură – Artă.
Articol despre idealismul care l-a caracterizat în viaţă pe poet.

3532 **F.[osian], F. O.** 82.09
„Poveste de iubire" la Teatrul Comedia. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5697, 10 ian., p. 4.
Scurtă prezentare a piesei *Love is not so simple* de Henry Sherck, prelucrate de Tudor Muşatescu şi Sică Alexandrescu. În cronica dramatică a lui V. Timuş din nr. 5700 se menţionează că autorul ar fi Fodor Laszlo.

3533 82.09
Timpuri romantice. – **ALA** XII (1933), seria a II-a, nr. 646, 23 apr., p. 7.
Date despre viaţa lui Richard Brinsley Sheridan.

3534 82.09
Şcoala bârfei. – **ALA**, XV, (1936), seria a II-a, nr. 793, 16 feb., p. 10: Însemnări şi polemici.
Piesa lui R. B. Sheridan, tradusă şi în franceză, este o „capodoperă" a teatrului clasic.

3535 **Em. Fd.** 82.09
Fenomenalul Sheridan. – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1060, 14 apr., p. 2.
Articol despre dramaturgul Richard Brinsley Sheridan, care a condus teatrul „Drury Lane" din Londra. El e autorul celebrei piese *Şcoala bârfelii*.

3536 **El. P.** 82.09
[Notă biobibliografică ce însoţeşte textul poeziei „Suferinţa-n tăcere sau Strigătul unei femei" de Thomas Sheridan]. – **NR**, XXXIII (1938), nr. 52, 8 mar., p. 2: Colţul cărţii, artelor şi al faptelor culturale.

3537 82.09
O piesă de război obţine un succes triumfal la Londra. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3507, 29 sep., p. 1.
Prezentare biobibliografică a autorului debutant, Mr. Sheriff, şi a piesei sale, *Journey's End*, care se joacă cu mare succes la Londra. Textul are subtitlul „Autorul este un funcţionar comercial. – Cum se va comemora ziua armistiţiului în Anglia. – Un scriitor care nu cunoaşte piesele lui Shakespeare".

3538 82.09
O piesă fără femei. „Sfârşitul călătoriei" la teatrul Regina Maria. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3609, 2 feb., p. 4.
Date biobibliografice despre autorul piesei, R. C. Sheriff, şi despre succesul în Europa şi America al piesei menţionate.

3539 **Godeanu, Victor** 82.09
Războiul în teatru. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 165, 27 feb., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Scurt articol despre piesa lui R. C. Sheriff, *Sfârşitul zilei*, reprezentată la Paris.

3540 **Rodan, Victor** 82.09
Un fenomen teatral. „Journey's End" de R. C. Sheriff. – **Curentul**, III (1930), nr. 879, 5 iul., p. 1. -2.
Autorul prezintă succesul mondial extraordinar al piesei, compuse iniţial pentru o trupă de amatori de către un autor care „până acum nu a scris nici un fel de literatură".

3541 **Zweig, Arnold** 82.09
[„Călătoria din urmă" de R. C. Sheriff]. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3839, 5 nov., p. 4: Premiera de vineri seara.
Cu titlul *Călătoria din urmă, la Teatrul Regina Maria* se traduce articolul lui Arnold Zweig despre piesa menţionată, jucată la Viena. „Opera lui Sheriff este singura lucrare asupra războiului, care, reducând parada imaginilor literare, aduce organizarea spirituală a unor oameni covârşiţi de un blestem, înfăţişând sufletul omenesc în luptă cu destinul implacabil".

3542 **Sturdza-Bulandra, Lucia** 82.09
Călătoria din urmă. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8578, 8 nov., p. 3: La lumina rampei.
Amplă prezentare a piesei de R. C. Sheriff. Includerea sa în repertoriul teatrului Regina Maria se datorează calităţilor ei ca „operă de artă pură".

3543 **Fagure, Emil D.** 82.09
Teatrul Regina Maria. Pentru întâia oară: „Călătoria din urmă", piesă în 3 acte şi 6 tablouri de R. C. Sheriff. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2703, 9 nov., p. 3: Cronica teatrală.
Prezentarea piesei.

3544 **i. v. [=I. Valerian]** 82.09
„Călătoria din urmă", 3 acte de R. C. Sheriff. – **Vr**, III (1930), nr. 144, 9 nov., p. 5: Teatrul.
Analiza piesei care are ca subiect războiul; ea este scrisă admirabil, cu „simplicitate".

3545 **Teodorescu-Braniştе, Tudor** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Călătoria din urmă", piesă în trei acte de R. C. Sheriff. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 379, 9 nov., p. 5: Cronica teatrală.
Piesa aparţine literaturii de război, fiind caracterizată de un „realism eroic".

3546 **Bobeş, T.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Călătoria din urmă" de R. C. Sheriff. – **Cuv–B2**, VII (1930), nr. 1996, 10 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Sunt comentate tema şi realizarea artistică a piesei despre „marele război".

3547 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Călătoria din urmă", piesă în 6 tablouri de R. C. Sheriff. – **Curentul**, III (1930), nr. 1007, 10 nov., p. 3: Curentul literar şi artistic. Cronica dramatică.
Prin această piesă, autorul ajunge peste noapte, dintr-un modest agent de asigurări, un dramaturg mai celebru decât G. B. Shaw. Subiectul şi formula dramei nu sunt originale, dar „cele 6 tablouri destăinuiesc [...] o neobişnuită pricepere tehnică, observaţie realistă [...], corectitudine şi o facultate de umor deosebit".

3548 **O. I.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Călătoria din urmă", piesă în trei acte şi şase tablouri de R. C. Sheriff. – **OL–2**, II (1930), nr. 293, 10 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa se înscrie pe linia „realismului din secolul trecut".

3549 **Romicus [=R. Seişanu]** 82.09
Teatrul Regina Maria – „Călătoria din urmă", piesă în 3 acte (6 tablouri) de R. C. Sheriff. – **Unl**, XLVIII (1930), nr. 279, 10 nov., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa, tradusă de Lucia Sturza Bulandra, înfăţişează scene de război, fără a avea conflict dramatic.

3550 **Şoimaru, Tudor** 82.09
Teatrul Regina Maria. „Călătoria din urmă" de R. C. Sheriff. – **Drept**, IV (1930), nr. 930, 10 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este o „tragedie" a războiului, fiind scrisă cu mult realism.

3551 **Timuş, V.** 82.09
„Călătoria din urmă" piesă în 3 acte (6 tablouri) de R. C. Sheriff, Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3844, 10 nov., p. 6: Cronica dramatică.
Analiză detaliată a piesei, amplasate în contextul literaturii de război. „Drama lui Sheriff e o precizare, o cumpănă, şi poate o sentinţă în antagonismul dintre literatura patriotardă dinainte de 1914 şi literatura «pacifistă», «defetistă», «elogiu al laşităţii» de după război".

3552 **Ioanid, P. [=Ion Pas]** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Călătoria din urmă", 3 acte (6 tablouri) de R. C. Sheriff. – **Epoca–2**, 1930, nr. 537, 11 nov., p. 1: Cronica teatrală.
Fără a avea structura unei piese clasice, lucrarea lui Sheriff este „o operă admirabilă".

3553 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Călătoria din urmă", piesă în 3 acte de R. C. Sheriff. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8582, 11 nov., p. 3: Cronica teatrală.
„Din literatura referitoare la război, *Călătoria din urmă* e desigur opera cea mai rezumativă şi sintetică; din scrierile împotriva războiului e cea mai de efect, fiindcă ea ne pune plastic şi impresionant războiul în faţa ochilor". Traducerea este datorată Luciei Sturdza-Bulandra.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3554 **Dimitrescu, Ion** 82.09
De la războaiele tragice la dramele războiului. Teatrul Regina Maria: „Călătoria din urmă, (Journey's End), piesă în 6 tablouri de R. C. Sheriff. - **Ex**, I (1930), nr. 2, 14 nov., p. 7: Cronica dramatică.
Autorul desprinde semnificațiile politice ale piesei „realiste, scrise cu multă simpatie omenească de un umanitarist care este și un iscusit explorator de suflete, - o dramă lipsită de virtuți tonice și de calități pur dramatice".

3555 **Teodorescu-Braniște, Tudor** 82.09
Piesă „defetistă" ? - **Ad**, 43 (1930), nr. 14 383, 14 nov., p. 1: Carnetul nostru.
Cronicarul consideră că piesa lui Sheriff este pe nedrept etichetată drept „defetistă".

3556 **Petrulius, R.** 82.09
Teatrul Regina Maria. „Călătoria din urmă". Piesă în 3 acte de R. C. Sheriff. - **Fap-2**, I (1930), nr. 6, 15 nov., p. 8.
Cronică dramatică axată pe analiza reacțiilor sufletești ale personajelor.

3557 **Vrioni, Aida** 82.09
Teatrul Regina Maria. - **RevSC**, IV (1930), nr. 11, nov., p. 141-142: Cronica artistică.
Piesa *Călătoria din urmă* de R. Sheriff, ne înfățișează războiul „așa cum este în realitate", lăsând pe spectatori să tragă singuri concluziile.

3558 **Millian, Claudia** 82.09
Răstălmăciri. - **Dim**, XXVI (1930), nr. 8607, 6 dec., p. 3: La lumina rampei.
Cu subtilul „E pur si muove" articolul analizează piesa *Journey's end* sau *Călătoria din urmă* scrisă de R. C. Sheriff. „Curajul cu care Sheriff dezvăluie reversul eroilor în timp de război, realismul profund uman cu care colorează viața din dosul tranșeelor, sinceritatea *omului* și obligația *soldatului* sunt elemente de valoare care au realizat un prestigiu atât de sclipitor și de spontan piesei lui Sheriff".

3559 **Cronicar** 82.09
„Călătoria din urmă", 3 acte de Sheriff. - **SM**, VIII (1931), nr. 3-4, 15 feb.-1 mar., p. 100-101: Cronici culturale artistice. Teatru.
Deși „acțiunea și conflictele sunt de abia schițate", „personagiile sunt bine văzute".

3560 **Serghie, Em.** 82.09
Teatrul Național. „Călătoria din urmă" de Sheriff. - **LumPS**, XIV (1931), nr. 3805, 27 feb., p. 2-3.
Cronică dramatică a piesei, care este „cea mai sintetică, cea mai dureroasă icoană a ultimului război mondial", „o strălucită operă dramatică".

3561 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 82.09
Teatrul Național. „Călătoria din urmă" (de Sheriff). - **Opinia**, XXVII (1931), nr. 7145, 28 feb., p. 1-2: Cronica dramatică.
Piesa devine o zguduitoare pledoarie împotriva războiului.

3562 82.09
O convorbire cu R. C. Sheriff, autorul „Călătoriei din urmă". - **RaNI**, XV (1932), nr. 4441, 4 nov., p. 1.
Interviu publicat cu subtitlul: „«Nu am scris o piesă de război». - Piese bune și piese proaste".

3563 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Regina Maria. - „Călătoria din urmă", piesă în 3 acte (6 tablouri) de R. C. Sheriff. - **Uni**, 51 (1934), nr. 279, 10 nov., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa reprezintă o succesiune de tablouri înfățișând scene de război, de pe frontul de vest. Ea are un caracter vădit tendențios.

3564 82.09
Noua piesă a lui R. C. Sheriff și alte actualități teatrale londoneze. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 5074, 8 dec., p. 1.
Se prezintă evoluția literară a lui R. C. Sheriff și ultima sa piesă, *Sfânta Elena*.

3565 82.09
O piesă engleză la Viena: „Podul Waterloo" de Robert E. Sherwood. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4410, 29 sep., p. 1.
După ce rezumă subiectul piesei, cronicarul conchide că este vorba de „o dramoletă care place prin verismul ei".

3566 82.09
„Reuniune la Viena" la Teatrul Sarah Bernhardt. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5118, 3 feb., p. 4: Premiere și reluări parisiene.
Se rezumă subiectul comediei scrise de R. E. Sherwood.

3567 82.09
May Sinclair, „Mr. Waddington of Wyek". - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 56, 18 dec., p. 4: Cărțile.
Scurtă prezentare a romanului „ingenios și spiritual".

3568 82.09
Romanul englez. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 78, 21 mai, p. 6: Cărți și Reviste.
În romanul *Life and Death of Harriet Irean*, May Sinclair „cu multă putere de observație psihologică", descrie un caracter feminin.

3569 **Gruia, Sandu** 82.09
May Sinclair. „The Dark Night". - **Fla-C**, III (1925), nr. 9, dec., p. 271: Cărți.
Scurtă prezentare a romanului, scris în versuri.

3570 82.09
May Sinclair: „Un romanțios". - **ALA**, VII (1926), nr. 298, 22 aug., p. 7: Cărți și Reviste.
Prezentare critică a romanului care „rămâne confuz și parcă neterminat".

3571 **B.[ilciurescu], A.** 82.09
May Sinclair: „Les Trois Soeurs". - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1809, 23 mai., p. 2: Cartea străină.
Volumul recenzat prezintă viața surorilor Brontë, o viață plină de „melancolie, renunțare și vis".

3572 82.09
Sitwell, o familie de literați. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 4129, 24 oct., p. 1: Literatura engleză.
Se prezintă cei trei scriitori din familia Sitwell: Edith, Osbert și Sacheverell.

3573 **Luța, Dragoș** 82.09
Un scriitor insular despre România. - **Sucv**, I (1939), nr. 9, 12 ian., p. 2: Cartea engleză.
Scurtă recenzie la volumul lui Sacheverell Sitwell, *Roumanian Journey* (*Călătorie prin România*).

3574 **Popescu, George** 82.09
S. Smiles: „Fii om de caracter!" În românește de Al. Calistnet. Ed. Cugetarea. - **AcB**, IV (1937), nr. 185, 14 nov., p. 2: Însemnări.
Prezentarea succintă include și date biobibliografice despre autor.

3575 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Comedia: „Prima zi de primăvară", comedie în 3 acte (9 tablouri) de Doddie Smith. - **RaNI**, 19 (1936), nr. 5607, 21 sep., p. 6: Cronica dramatică.
„Publicul e în fața unui spectacol care surprinde prin noutate, farmecă prin conținut și se impune prin calitate artistică".

3576 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Comedia. - „Prima zi de primăvară", comedie (8 tablouri), de Doddie Smith. - **Uni**, 53 (1936), nr. 263, 23 sep., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa e scrisă cu umor, bun simț și spirit de observație.

3577 **Vlădescu, Toma** 82.09
Teatrul Comedia: „Prima zi de primăvară" de Doddie Smith. - **ȚN**, XV (1936), nr. 1238, 24 sep., p. 1: Cronica dramatică.
În piesă se petrece „o transformare a realului în care viața devine în mod natural un bogat material de artă".

3578 **Nenișior, Gh.** 82.09
„Prima zi de primăvară" la Teatrul Comoedia. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 825, 29 sep., p. 8: Viața Teatrală.
Comentarii pe marginea piesei d-nei Doddie Smith, *Call it a day*. „Nici un conflict dramatic precis, nici un caracter conturat, nici o unitate între personagii. În schimb o idee care domină toată piesa: primăvara ca o eroină principală".

3579 **Faur, D.** 82.09
O carte de război scrisă de o femeie. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8795, 20 iun., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Prezentare a romanului *Not so quite* de Hellen Zenna Smith, replică directă a titlului lui Erich Maria Remarque, *Pe frontul de vest nimic nou*.

3580 **L. C.** 82.09
Răniții de război. - **VesT**, II (1934), nr. 202, 23 aug., p. 3: Printre picături.
Comentarii pe marginea cărții lui Hellen Zenna Smith, traduse în limba franceză - „o revoltă a femeilor care au avut de suportat consecințele războiului", „un mesaj adresat umanității suferinde".

3581 **A. C.** 82.09
„Asul de pică", dramă modernă în 3 acte de John Gabriel

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Smith. Teatrul Central. - **RaNI**, V (1921), nr. 990, 14 feb., p. 5: Cronica teatrală. Teatru. Muzică.

Piesa „interesează în cel mai înalt grad mulțimea, o mișcă puternic și are un deznodământ dintre cele mai morale".

3582 **Har., I.** 82.09

Teatrul Central: „Asul de Pică", dramă modernă în 3 acte de John Gabriel Smith. - **Da**, III (1921), nr. 55, 14 feb., p. 2: Mișcarea artistică și culturală. Cronica dramatică.

*„Asul de pică* e transpunerea în scenă a unei povestiri senzaționale, înrudită ca factură cu peripețiile dramatizate ale lui Sherlock Holmes".

3583 **B.[ilciurescu], A.** 82.09

Norman Springer: „La Croisière d'Amour". - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1784, 28 apr., p. 2: Cartea străină.

Romanul de aventuri al scriitorului englez este o „lectură reconfortantă, optimistă".

3584 82.09

H. de Vere Stacpoole. - **ALA**, VI (1925), nr. 262, 13 dec., p. 8: Însemnări.

Notă biobibliografică.

3585 82.09

O figură excentrică. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 741, 17 feb., p. 10: Însemnări și polemici.

Prezentare concisă a monografiei consacrate de Joan Haslip, scriitoarei Hester Stanhope.

3586 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09

Henry M. Stanley: „Autobiografie". - **Cre-1**, III (1935), nr. 590, 15 nov., p. 4: Țintar.

Glose pe marginea cărții apărute în românește în traducerea semnată de Mary M. Polihroniade.

3587 **Pantazescu, C. Dan** 82.09

Henry M. Stanley. - **ȚN**, XIV (1935), nr. 1019, 17 nov., p. 2: Cronica literară.

Prezentare elogioasă a *Autobiografiei* lui H. M. Stanley. Autorul „a cutreierat lumea în calitate de ziarist, a condus expediții prin Africa".

3588 **edel [=E. Deleanu]** 82.09

Teatrul Regina Maria: „Amorul e francez". 3 acte de Marguerite Steen și Derek Patmore. - **F**, XXX (1940), nr. 2250, 22 apr., p. 2: Cronica teatrală.

Este comentată piesa, intitulată în original *French for love*.

3589 **Hefter, Alfred** 82.09

Henri Wickham Steed. - **Pol-B1**, II (1927), nr. 211, 9 feb., p. 1.

Articol despre personalitatea ziaristului și scriitorului englez, angajat al marei publicații *Times*, în calitate de corespondent reporter.

3590 **Dianu, Romulus** 82.09

Henry Wickham Steed. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3134, 7 iul., p. 3.

Recenzie elogioasă a cărții lui Henry Wickham Steed, *Mes souvenirs*, în 2 volume, Ed. Plon.

3591 **I.** 82.09

Cel mai mare interpret al Indiei. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 500, 6 iul., p. 12: Însemnări.

Scurt medalion literar al scriitoarei Flora Annie Steel.

3592 **Relgis, E** 82.09

James Stephens: „Mary Semblant", roman tradus din engleză de Abel Chevalley, Edit. Rieder, Paris, 1927. - **ALA**, VIII (1927), nr. 338, 29 mai., p. 7: Cărți și Reviste.

Recenzia romanului, care „ne convinge că cel mai umil subiect poate fi tratat de un scriitor clarvăzător ca James Stephens, cu o indulgentă ironie, cu acel humor alcătuit din glumă și simpatie, din inteligență și scepticism".

3593 **Jianu, Ion** 82.09

James Stephens. - **UlO**, I (1929), nr. 172, 24 iui., p. 2: Literatura engleză modernă.

Articol despre James Stephens și despre specificul romanelor sale față de acela al lui C. K. Chesterton.

3594 **Fălcoianu, Ștefan** 82.09

G. B. Stern, „The dark gentleman". - **Fla-C**, V (1927), nr. 3-4, mar.-apr., p. 138: Cărți.

Scurtă prezentare a volumului.

3595 82.09

Lawrence Sterne. - **Dim**, 32 (1936), nr. 10 748, 23 nov., p. 7: Din patru colțuri ale lumii.

Notă despre unul dintre cei mai „populari humoriști" ai Angliei, autor al romanului *Tristam Shandy*.

3596 82.09

Ceva despre Lawrence Sterne. - **Rep**, V (1937), nr. 27, 22 aug., p. 3.

Notă biobibliografică despre autorul romanului *Tristam Shandy*.

3597 **Stegărescu, Dinu** 82.09

Abatele Lawrence Sterne. - **Viața**, III (1943), nr. 848, 27 aug., p. 2: Pretexte.

Amplu articol despre creația și personalitatea autorului lui *Tristam Shandy*.

3598 82.09

Fr. Stevens: „Prin Împărăția furnicilor" (Ed. Cultura Națională, București). - **Lam**, IV (1923), nr. 4, ian., p. 222: Recenzii. Cărți pentru copii și tineret.

Scurtă prezentare.

3599 82.09

Englezi mari apărați împotriva posterității. - **VR**, XIV (1922), nr. 7, iul., p. 147-148: Revista revistelor.

Notă despre scrisoarea de protest a lui Edmund Gosse împotriva încercării de a se publica opera postumă *Monmouth* a lui R. L. Stevenson, care refuzase să-și tipărească textul în timpul vieții.

3600 82.09

Robert Louis Stevenson. - **LumLA**, VI (1923), nr. 13, 28 aug., p. 3: Cronica.

Evocare a vieții și personalității scriitorului, „observator pătrunzător", atras de insolit și de aventură.

3601 82.09

Robert L. Balfour Stevenson. - **ALA**, VII (1926), nr. 282, 2 mai, p. 8: Însemnări.

Scurtă prezentare biobibliografică.

3602 **R.** 82.09

Robert Louis Stevenson. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2574, 30 mai., p. 1.

Prezentarea biobibliografică are subtitlul: „Samoa, insula marelui scriitor englez. - Grădina și mormântul lui. - Un om mare și un poet mare".

3603 **S.[uchianu], I.** 82.09

Cultul lui R. L. Stevenson în Anglia. - **ALA**, VII (1926), nr. 305, 10 oct., p. 1.

Portret literar. Explicând succesul lui R. L. Stevenson în Anglia, criticul demonstrează că scrierile acestuia ar trebui să fie cunoscute și în România.

3604 82.09

R. L. Stevenson, „Comoara de pe insulă". - **Lupta**, XIII (1934), nr. 3940, 8 dec., p. 2: Buletinul cărții.

Prezentarea cărții, cu ocazia apariției versiunii românești, editate de Fundația pentru literatură și artă „Regele Carol II". Ea întrunește „toate calitățile unui excelent roman".

3605 **Alexandrescu, I. C.** 82.09

R. L. Stevenson. „Comoara din Insulă". Roman de aventuri. Edit. Fundației pentru literatură și artă „Regele Carol II". - **Colab**, I (1935), nr. 8-9, ian.-feb., p. 15.

Notă de prezentare a cărții.

3606 **Papatanasiu, N.** 82.09

Stevenson, R. L. - „Comoara din insulă". - **DimC**, XIII (1937), nr. 712, 29 sep., p. 10.

Scurt articol despre scriitor și despre subiectul cărții traduse.

3607 **Fălcoianu, Ștefan** 82.09

Cristofor Stone: „Flying Ponttresses" (Ed. Philpot). - **Fla-C**, V (1927), nr. 5-6, mai-iun., p. 235: Cărți engleze.

Scurtă prezentare a romanului.

3608 **Nicanor & Co.** 82.09

Sir Reginald Storrs. - **VR**, XXXI (1939), nr. 2, feb., p. 135: Miscellanea.

Notă biobibliografică despre scriitorul și omul de stat englez, prieten al României.

3609 **Sebastian, Mihail** 82.09

O carte de istorie. - **Cuv-B2**, VII (1930), nr. 1994, 8 nov., p. 1-2.

Eseu despre „viețile romanțate", având drept punct de pornire cartea *Elisabeta și contele de Essex* de Lytton Strachey.

3610 82.09

Ultima carte a lui Lytton Strachey. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 4128, 23 oct., p. 1: Noutățile librăriei engleze.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurtă recenzie la biografia romanțată *Regina Victoria*, scrisă de Lytton Strachey.

3611 **Faur, D.** 82.09
O culegere de biografie. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8929, 2 nov., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Prezentarea volumului de biografii romanțate *Portraits in miniature* de Lytton Strachey (Londra 1931). Este remarcată însușirea autorului de a mânui „cu egală dibăcie critica istorică, de idei și de argumente – critica literară – de analiză și de intuiție, precum și reconstituirea [...] unei epoci și a unui caracter".

3612 **Faur** 82.09
A murit Lytton Strachey. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9044, 29 feb., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, Idei, Oameni...
Portret al „prințului biografiilor" care, alături de André Maurois, Ștefan Zweig și E. Ludwig, este considerat „unul din cei mai neîntrecuți biografi ai Europei".

3613 **Cronicar** 82.09
Lytton Strachey: „Regina Victoria". Ed. Națională, Ciornei. – **AcB**, V (1938), nr. 220, 31 iul., p. 2: Cartea săptămânii.
Scurtă prezentare a acestei biografii romanțate; genul este foarte cultivat în ultima vreme.

3614 82.09
„Regina Victoria" de Lytton Strachey. – **Edi**, II (1938), nr. 7, iul., p. 3.
Volumul tradus de Isaiia Răcăciuni e mai mult decât o biografie romanțată, este „cartea de aur a tradiției engleze".

3615 **Stelian, Const.** 82.09
Lytton Strachey: „Regina Victoria" (Ed. Națională–Ciornei). – **Ath**, IV (1938), nr. 3, iul.–sep., p. 356: Recenzii.
Cartea este o istorie romanțată datorată unui „scriitor talentat și bun psiholog". Sunt semnalate câteva stângăcii de traducere.

3616 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Lytton Strachey: „Elisabeth et le Comte d'Essex". – **Tim–B**, V (1941), nr. 1360, 20 feb., p. 2: Cartea străină.
Recenzie favorabilă.

3617 82.09
Elisabeth și Essex. – **Tim–B**, VII (1943), nr. 2057, 31 ian., p. 2: Cărți noi.
Notă despre traducerea romanului semnat de L. Strachey, „o lectură plăcută, instructivă".

3618 **P.[etrașincu], D.[an]** 82.09
Francis Stuart: „Stăpânul din Baravore". – **Viața**, III (1943), nr. 646, 3 feb., p. 2: Vitrină.
Însemnări despre roman, prilejuite de traducerea sa în românește.

3619 82.09
Presa străină despre romanul „Stăpânul din Baravore". – **Ac**, IV (1943), nr. 741, 21 feb., p. 2: Teatru – Artă – Cinema; **ArtaN**, II (1943), nr. 41, 21 feb., p. 2.
Spicuiri din presa străină care elogiază romanul lui Francis Stuart, apărut și în versiune românească.

3620 **[Eulenberg, H. I.]** 82.09
Un scriitor satiric al Irlandei. – **Mi**, XIX (1925), nr. 241, 23 oct., p. 1–2 – nr. 243, 25 oct., p. 1–2: Siluete artistice.
Eseu despre Jonathan Swift. Traducere de C. Săteanu.

3621 **Munteanu, Ion** 82.09
Jonathan Swift. – **Bir–C**, I (1926), nr. 177, 19 nov., p. 2: Vitrina noutăților.
Portret literar. Specificul umorului lui Jonathan Swift este analizat prin comparație cu cel al lui Rabelais.

3622 82.09
Bicentenarul lui „Guliver". – **PropL**, I (1926), nr. 19, 15 dec., p. 16: Diverse.
Notă despre împlinirea a 200 de ani de la apariția operei lui J. Swift.

3623 **Iordan, Al.** 82.09
Viața lui Jonathan Swift. – **Mi**, XXVIII (1935), nr. 1240, 20 apr.; nr. 1241, 21 apr.; nr. 1243, 22 apr.; nr. 1244, 26 apr.
Se povestește viața scriitorului, „un elocvent exemplu al triumfului omului cu însușiri excepționale".

3624 82.09
Călătoriile lui Guliver. – **DimC**, XII (1935), nr. 609, 9 oct., p. 10: „Din cărțile celebre pentru tineret".
Se rezumă subiectul celebrei cărți a lui Jonathan Swift.

3625 **Cehan, B.** 82.09
Jonathan Swift și cinematograful. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5417, 5 feb., p. 1.
Editorial. Cu prilejul ecranizării romanului *Călătoriile lui Gulliver*, este schițat un portret literar al scriitorului. „Swift rămâne alături de Daniel Defoe și Addison, una din figurile cele mai mari ale «epocii lui Pope»".

3626 82.09
Căsătoria lui Swift cu Stella. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III–a, nr. 858, 16 mai, p. 18: Însemnări și polemici.
Însemnări despre personalitatea scriitorului (însingurat, spirit amar, cultivând un „humor cosmic") și despre incapacitatea sa de a-și construi o viață domestică.

3627 82.09
Vanessa și decanul Swift. – **ALA**, XIX, (1939), seria a III–a, nr. 958, 23 apr., p. 11: Cărți – Reviste – Însemnări.
Lewis Gibbs a scris o carte dedicată aventurilor de dragoste ale lui Swift.

3628 **Cezza, Leo** 82.09
Swift. – **JurL**, I (1939), nr. 28, 9 iul., p. 4: Carnet săptămânal. Biografia.
Articol despre viața și opera lui Jonathan Swift, „unul dintre cei mai mari satirici ai lumii".

3629 **Popescu, Sanda** 82.09
Călătoriile lui Guliver. – **JurL**, I (1939), nr. 33, 13 aug., p. 1, 3.
Amplu portret al lui J. Swift, autorul *Călătoriilor lui Gulliver*, dedus din analiza caracterelor esențiale ale operei sale.

3630 **Sârbulescu, Marin** 82.09
Guliver. – **Tim–B**, VIII (1944), nr. 2607, 13 aug., p. 2: Efigii.
Scurt articol despre personajul lui Swift și despre modalitățile fantasticului utilizate în roman.

3631 82.09
Paul de Reul, „L'oeuvre de Swinburne". – **ALA**, III (1922), seria a III–a, nr. 91, 20 aug., p. 6: Cărți și Reviste.
Prezentarea volumului dedicat operei lui Swinburne, cu trimiterea în final la studiile lui H. Taine despre scriitorul englez.

3632 **Sadoveanu, Izabela** 82.09
Glasul lui Swinburne. O sută de ani de la naștere. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III–a, nr. 855, 25 apr., p. 10.
Articolul tratează succesul poetului în epoca în care a trăit, personalitatea sa fascinantă, valoarea poetică a operei sale, sursele de inspirație.

3633 **A.[cterian], Ar.[șavir]** 82.09
Centenarul lui Swinburne. – **VR**, X (1937), nr. 504, 12 sep., p. 9: Fapte și idei.
Notă despre eseul lui Randolph Hughens, *Swinburne și poezia europeană*, publicat în „Revue Universelle" (1 iul).

3634 **R.[ussu] Ș.[irianu], V.[intilă]** 82.09
[Este rezumat și citat, „articolul–prefață" la romanul „Nocturne" de Frank Swinnerton]. – **F**, VII (1922), nr. 32, 11 aug., p. 512–513: Revista revistelor străine.

3635 82.09
Frank Swinnerton. – **Fl**, VII (1922), nr. 32, 11 aug., p. 516: Cărți, idei și oameni.
Notă biobibliografică.

3636 **I. S.** 82.09
Frank Swinnerton. „Nocturne", roman tradus din englezește de J. Muller Bergaloune și M. Hentsch. – **ALA**, VI (1925), nr. 242, 26 iul., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare favorabilă.

3637 **Fălcoianu, Ștefan** 82.09
Frank Swinnerton. – „Summer Storm" (Hutchinson). – **Fla–C**, V (1927), nr. 3–4, mar.–apr., p. 137–138: Cărți.
Prezentare a romanului.

3638 **St.[an], S.[ilvia]** 82.09
Frank Swinnerton, un scriitor prea puțin cunoscut. – **Curentul**, XII (1939), nr. 4232, 21 nov., p. 2: Carnetul zilei.
Prezentare a conținutului romanului *Comedia vieții*.

3639 **Compilator** 82.09
John M. Synge, „Les Iles Aran", traduit de l'anglais par Léon Bazalgette, Paris, 1921. – **VR**, XIII (1921), nr. 12, dec., p. 475: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Observații despre roman.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3640 **Luţa, Dragoş** 82.09
Edmund John Millington Synge. – **Sucv**, I (1939), nr. 79, 7 apr., p. 2.
Portret literar al dramaturgului irlandez. „John Millington Synge, prin originalitatea sa, se înscrie în cartea engleză ca un demn precursor al marelui dramaturg irlandez George Bernard Shaw".

3641 82.09
Tennyson în amintirea engleză. – **VR**, XIV (1922), nr. 5, mai, p. 298: Revista revistelor.
După „The London Mercury". Evocare a figurii „de patriarhală frumuseţe fizică şi spirituală a victorianului Tennyson".

3642 82.09
Tennyson. – **Ori-2**, III (1923), nr. 14, 5 apr., p. 126: Oameni celebri.
Scurtă prezentare biobibliografică.

3643 82.09
Cine a fost Tennyson. – **DimC**, V (1928), nr. 211, 26 feb., p. 2: De toate şi amestecate.
Notă biobibliografică.

3644 **C.[ecropide], B.[artolomeu]** 82.09
O carte despre Tennyson. – **ALA**, IX (1930), nr. 493, 18 mai, p. 8: Însemnări; **Uni**, XLVIII (1930), nr. 316, 17 dec., p. 3: Fel de fel.
Prezentare favorabilă a monografiei lui Zoe Gheţu, *Alfred Lord Tennyson – Omul şi poetul*, Bucureşti, 1930.

3645 **Sadoveanu, Izabela** 82.09
Zoe Gheţu: „Alfred Lord Tennyson". – **ALA**, IX (1930), nr. 496, 8 iun., p. 8: Recenzii.
Recenzie elogioasă a monografiei.

3646 **Young, Pamela** 82.09
Lord Tennyson şi opera sa poetică. – **Bri**, I (1938), nr. 6, nov., p. 1–13.
Amplu articol monografic. Alfred Tennyson este considerat reprezentantul „romantismului victorian".

3647 **Iorga, N.** 82.09
Tennyson. – **CugC-2**, III (1939), nr. 39, 6 apr., p. 623–628 – nr. 41, 20 apr., p. 657–661.
„Conferinţă la societatea anglo-română". Viaţa şi opera poetului sunt prezentate în contextul cultural şi social al Angliei din prima jumătate a secolului al XIX-lea. Sunt traduse fragmente din *Idilele regelui*, *Enoch Arden*, iar textul poemului *Bunica* este tradus integral.

3648 **Gâdei, Petru T.** 82.09
Thackeray. – **UnL**, XXXIX (1923), nr. 5, 11 feb., p. 5–6.
Articol despre scriitorul englez, considerat „ironic şi sentimental totodată", care a atins perfecţiunea în stil.

3649 **Ionescu, Nae** 82.09
Requiem. – **Cuv-B2**, VI (1930), nr. 1971, 16 oct., p. 1.
Portret al Lordului Thomson, la moartea sa. El a fost executorul testamentar al lui Joseph Conrad şi autor al cărţii *Smaranda-Land*.

3650 82.09
Un senzaţional roman cu cheie apărut în Anglia. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4000, 25 mai, p. 1.
Comentariile pe marginea romanului *Smaranda-Land* de Lord Thomson sunt publicate cu subtitlul: „Eroina e Principesa Martha Bibescu – Autorul romanului e Lordul Thomson. – Primul Ministru al Angliei dezvăluie secretul personagiilor".

3651 82.09
Romanul „Smaranda-Land" obţine un succes fără precedent. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4024, 24 iun., p. 1.
Cu subtitlul „Cartea Lordului Thomson despre Prinţesa Bibescu va fi tradusă în limba germană şi franceză" se oferă date despre relaţia dintre Lordul Thomson şi Prinţesa Martha Bibescu şi despre succesul romanului.

3652 82.09
Despre Temple-Thurston: un scriitor englez. – **ŢN**, XI (1933), nr. 281, 31 mar., p. 2.
Notă biobibliografică, scrisă la moartea scriitorului.

3653 82.09
O lume fără suflet. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 719, 6 sep., p. 6.
Prezentarea romanului lui H. M. Tomlinson, *All our Yesterdays*. „Un stil chinuit, căutat până la exces şi aproape obositor, în dorinţa de a reda ritmul cugetării sale turmentate, stil care nu e deloc sub semnul vremii actuale".

3654 82.09
Călătoria romancierului deznădejdei în Spania. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 780, 17 nov., p. 3: Caleidoscop.
Notă despre carte lui H. M. Tomlinson, *South to Cadiz*.

3655 **Ginisty-Brinson, Anne Marie** 82.09
Patru talente feminine. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4073, 24 mai, p. 2: Scrisori pariziene.
Prezentare, între altele, a romanului *Broderie Anglaise* al scriitoarei Violette Trefusis, apărut în versiune franceză, în Editura Plon.

3656 **Teodorescu-Branişte, Tudor** 82.09
Despre o sinucidere bizară. – **Ad**, 39 (1926), nr. 13 199, 25 dec., p. 3: Simple însemnări.
Articol despre sinuciderea scriitorului Allen Upward, decepţionat de cartea pe care o scrisese.

3657 **C. L.** 82.09
Sutton Vane. – **Spec-3**, I (1928), nr. 14, 3 feb., p. 227.
Prezentare bibliografică a lui Sutton Vane, „una din cele mai interesante figuri ale dramaturgiei moderne din Anglia".

3658 **Sil** 82.09
„În larg" de Sutton Vane. – **GlB**, XI (1928), nr. 2590, 8 feb., p. 2: Teatrul Naţional.
Cronică dramatică la „piesa de atmosferă" a lui Sutton Vane.

3659 **Varvara, Al.** 82.09
„În larg", piesă în trei acte şi un prolog de Sutton Vane. – Traducere de Alice Soare. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3014, 10 feb., p.2: Premierele Teatrului Naţional din Cernăuţi.
Prezentarea semnificaţiilor piesei este urmată de o expunere pe larg a subiectului.

3660 **Vermont, Aida** 82.09
Louis Jouvet prezintă „Au grand Large". – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4855, 19 mar., p. 1: Scrisori din Paris.
Prezentarea elogioasă a piesei lui Sutton Vane, *În larg*. Este subliniată originalitatea temei: „schimbarea personalităţii a doua zi după moarte".

3661 **Gherghel, Ion** 82.09
Teatrul Naţional [Cluj]. „În larg". Piesă în trei acte (4 tablouri) de Sutton Vane. – **GlI**, V (1936), nr. 9–10, sep.–oct., p.181: Drama.
Amplă prezentare a subiectului piesei.

3662 **Nicoară, Vladimir** 82.09
„În larg", piesă în 3 acte (4 tablouri) de Sutton Vane. – **Patria-1**, XVIII, (1936), nr. 220, 3 oct., p. 1: Cronică dramatică.
Piesa este „bizară, îndrăzneaţă şi extrem de interesantă".

3663 **Florea, S. [=Olimpiu Boitoş]** 82.09
„În larg". Piesă în 4 tablouri de Sutton Vane. – **RoN-3**, IV (1936), nr. 213, 6 oct., p. 4: Sociale – Culturale – Artistice.
Lucrarea, de un puternic dramatism, este „o glorificare a vieţii şi a existenţei umane".

3664 **Boitoş, Olimpiu** 82.09
„În larg" de Sutton Vane. – **GândR**, IV (1936), nr. 10–11, oct.–nov., p. 563–564: Cronica teatrului.
Cronică la piesa lui Sutton Vane, socotită a fi inaugurat pe scena Teatrului Naţional din Cluj „ciclul modern al teatrului european din repertoriu".

3665 **Cst. Al.** 82.09
Teatrul Nostru: „Călătoria cea mare" de Sutton Vane. – **Ac**, V (1944), nr. 1037 B, 15 feb., p. 2: Teatru – Artă – Cinema. Înainte de premieră.
Despre succesul în America şi la Paris a piesei şi despre semnificaţia ei, analizată pe larg: „viziune dramatică a procesului de plutire între două lumi".

3666 **Manoliu, Petru** 82.09
Teatrul Nostru: „Călătoria cea mare", piesă în trei acte de Sutton Vane, în româneşte de N. D. Cocea. – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2431, 16 feb., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa pune problema reîncarnării, conform doctriei hinduiste despre Karma. Ea a fost considerată de unii critici drept „fantezistă".

3667 **Mardare, Valeriu** 82.09
Teatrul Nostru: „Călătoria cea mare", piesă în 3 acte de Sutton Vane, în româneşte de N. D. Cocea. – **Uni**, 61 (1944), nr. 47, 17 feb., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa are o temă interesantă şi este tratată pe tipare de basm.

3668 **Panaitescu, C.** 82.09
Teatrul Nostru: „Călătoria cea mare", comedie dramatică în trei

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

acte de Sutton Vane (traducere de N. D. Cocea). – **Spec–1**, II (1944), nr. 20, 17 feb., p. 3: Cronică teatrală.

Analiza piesei îi subliniază calităţile. „Sutton Vane este legatar autentic al umorului britanic: o asociere de paralogic şi de spiritualism domesticit".

3669 – **B** – 82.09

Teatrul Nostru: „Călătoria cea mare" de Sutton Vane. Traducerea de N. D. Cocea. – **Ac**, V (1944), nr. 1040B, 18 feb., p. 2: Teatru – Artă – Cinema. Cronica dramatică.

„Meritul autorului este că tratează marea şi chinuitoarea problemă a morţii cu simplicitate, cu umor şi fără să facă apel la exhibiţii macabre".

3670 **Theodorescu, Dem.** 82.09

Teatrul Nostru: „Călătoria cea mare", 3 acte de Sutton Vane, în româneşte de N. D. Cocea. – **Ec–4**, II (1944), nr. 58, 18 feb., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa conţine un amestec de ironie şi macabru, „un aliaj de fantastic şi cotidian", caracteristic spiritului anglo–saxon.

3671 **Carandino, N** 82.09

Teatrul Nostru: „Călătoria cea mare". – **Bis–2**, II (1944), nr. 74, 20 feb., p. 3: Cronica dramatică.

Prezentarea favorabilă a piesei lui Sutton Vane ca piesă de atmosferă: „ea este mai mult o secţiune transversală în câteva suflete şi un sondaj îndrăznet, deşi operat cu instrumente prea subţiri, în abisuri".

3672 **Ştefănescu, Mircea** 82.09

Teatrul Nostru: „Călătoria cea mare" („Outward bound"), piesă în 3 acte de Sutton Vane. – **Curentul**, XVII (1944), nr. 5751, 20 feb., p. 36: Cronica dramatică.

Piesa „atrage prin originalitate, prin humor [...], prin optimismul ei degajat, prin dramatismul momentelor de panică sufletească".

3673 **Petraşincu, Dan** 82.09

Notă la „Călătoria cea mare". – **Vr**, XVI (1944), nr. 747, 30 apr., p. 3: Teatru.

Lucrarea lui Sutton Vane este o piesă de idei, care dezbate „realităţi ale spiritului".

3674 **Iosifescu, Silvian** 82.09

Teatrul Nostru: „Călătoria cea mare". – **TriPo**, I (1944), nr. 67, 20 nov., p. 2: Cronica teatrală.

Analiza piesei lui Sutton Vane, la „care există în afară de fiorul permanent al misterului şi trăsătura specific anglo–saxonă a humorului".

3675 **Vlp. M. [=Mihai Vulpeş]** 82.09

Teatrul Nostru „Călătoria cea mare" de Sutton Vane. – **Sce**, I (1944), nr. 24, 23 nov., p. 4: Cronica dramatică.

Piesa este o „comedie stranie", care ne poartă în lumea irealului.

3676 **Mardan, Mugur [=Dion Mardan]** 82.09

„Călătoria cea mare" la Teatrul Nostru. – **EraN–4**, I (1944), nr. 51, 1 dec., p. 2.

Piesa lui Sutton Vane reprezintă „un frumos succes" al stagiunilor trecute.

3677 **A.** 82.09

„Mandarinul" – Piesă în 3 acte de M. Vernon şi Harold Owen. – Traducere de Desideriu Tibor. – **Patria–1**, XIV (1932), nr. 237, 17 nov., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa tratează opoziţia dintre mentalitatea chineză şi cea europeană.

3678 82.09

Scotus Viator în Braşov. – **GT**, 23 (1920), nr. 243, 20 nov., p. 1.

Date succinte despre vizita scriitorului englez, „prieten al Românilor", în ţara noastră.

3679 82.09

Scotus Viator în mijlocul românilor din America. – **GT**, 88 (1925), nr. 11, 28 ian., p. 2.

Prezentare a vizitei lui Scotus Viator în America şi a întâlnirii lui cu românii de acolo. Scriitorul este cunoscător al problemelor acestora, „explicând mai bine ca orice alt străin chestia minorităţilor din România". Reproducere după ziarul din Cleveland, „America" din 27 decembrie 1924.

3680 82.09

Seton Watson despre pericolul maghiar. – **GT**, 91 (1928), nr. 57, 1 iun., p. 2.

Prezentarea intitulată *Iluzia Rothermere – o mare tragedie*, cuprinde opiniile scriitorului Seton Watson (Scotus Viator) privind iredentismul maghiar. Textul prezentării cuprinde pasagii din discursul lui Scotus Viator, rostit la Praga şi Bratislava.

3681 **Cronicar** 82.09

Teatrul Ventura: „Patima". 3 acte şi un epilog de Fr. Vosper. – **Epoca–2**, 1932, nr. 914, 12 feb., p. 2: Cronica teatrală.

Piesa abordează „aspecte ale labirintului sufletului omenesc".

3682 **F.[agure], E. D.** 82.09

Teatrul Maria Ventura: „Patima" de Fr. Vosper. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3081, 12 feb., p. 3: Cronica teatrală.

În pofida unor deficienţe de factură dramatică, piesa are adâncime psihologică şi frumuseţe a construcţiei.

3683 **Dimitrescu, Ion** 82.09

Teatrul Maria Ventura: „Patima", dramă în 3 acte de Frank Vosper. – **Curentul**, V (1932), nr. 1451, 13 feb., p. 1–2: Cronica dramatică.

Prezentare a piesei în adaptarea scenică a lui Nozière. Textul amalgamează „condimente psihologice şi sexuale, învălmăşind reminescenţe pirandeliene, freudiene şi psihopatice într–o savantă şi indescifrabilă confuziune".

3684 **Romicus [=R. Seişanu]** 82.09

Teatrul Ventura. „Patima", piesă în 3 acte şi un epilog de Fr. Vosper. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 42, 13 feb., p. 6: Cronică dramatică.

Autorul are puterea de a pătrunde până în adâncul subconştientului omenesc. Se expune pe larg subiectul.

3685 **Timuş, V.** 82.09

Teatrul Ventura: „Patima", trei acte şi un epilog de Fr. Vosper. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4220, 13 feb., p. 4: Cronica dramatică.

Cronicarul subliniază originalitatea piesei. „Vosper cutează să sfâşie vălurile prăfuite în care mucezea literatura engleză anchilozată în fadul puritanism ori scorţoasa corectitudine a tradiţionalului elisabetism".

3686 **iv. [=I. Valerian]** 82.09

„Patima" („La folle du logies") de Fr. Vosper la Teatrul Maria Ventura. – **Vr**, V (1932), nr. 225, 14 feb., p. 10: Teatru.

Lucrarea conţine „un amestec de umor şi amar realism".

3687 **Millian, Claudia** 82.09

Patologia dramatică. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 783, 11 mar., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.

Articol în care se discută anomalia sufletească prezentată în piesa lui Frank Vosper, *Patima*.

3688 82.09

Drama de la transatlanticul Paris. Misterioasa moarte a celebrului autor dramatic şi actor englez Frank Vosper. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5750, 13 mar., p. 4; nr. 5751, 14 mar., p. 4; nr. 5752, 15 mar., p. 6.

„Crimă, sinucidere sau accident?". Reportaj despre circumstanţele morţii lui Frank Vosper şi scurtă prezentare bibliografică.

3689 82.09

Enigma în jurul lui Frank Vosper. – **Dim**, 33 (1937), nr. 10 861, 18 mar., p. 5: Curiozităţi din lumea largă.

Scurt articol despre dispariţia scriitorului şi actorului englez.

3690 **Nenişor, Gh.** 82.09

„Iubire stranie" de Frank Vosper, la Teatrul Regina Maria. – **ALA**, XIX, (1939), seria a III–a, nr. 956, 2 apr., p. 2: Viaţa teatrală.

Piesa este o „dramă de groază".

3691 **Dr. T. Cr.** 82.09

Dijmele către leviţi în secolul XX. – **VR**, XXV (1933), nr. 1–2, ian.–feb., p. 96–97: Literaturi străine.

Prezentare a romanului *The Portiom of the Levites*, de Doreen Wallace, construit pe conflictul de natură economică dintre fermieri şi Biserică.

3692 82.09

Cum se scrie un roman poliţist. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3133, 6 iul., p.1.

Interviul luat scriitorului Edgar Wallace atinge temele menţionate în subtitlu: „De vorbă cu Edgar Wallace, cel mai mare autor poliţist al Angliei. – Mi–e teamă de mine însumi. – Viitorul este al dramei poliţiste. – O documentaţie serioasă.".

3693 82.09

În laboratorul lui Edgar Wallace. – **ALA**, IX (1928), nr. 402, 19 aug., p. 8: Însemnări.

Se rezumă interviul luat scriitorului de un redactor de la „Daily

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Mail", scoţându-se în evidenţă deosebita „putere de creaţiune" a lui Edgar Wallace.

3694 82.09
Un „Ford al literaturii". - **Uni**, XLVI (1928), nr. 241, 17 oct., p. 3: Fel de fel.
Scurt articol despre Edgar Wallace, cel mai productiv dintre autorii de romane poliţiste.

3695 82.09
De ce sunt căutate de public romanele senzaţionale. Interview cu Edgar Wallace, cunoscutul scriitor de romane şi nuvele detective. - **Curentul**, I (1928), nr. 319, 1 dec., p. 4.
Materialul înfăţişează opiniile scriitorului despre motivele interesului general al publicului pentru întâmplări insolite.

3696 **Eftimiu, Victor** 82.09
Teatrul Intim: „Vrăjitorul", piesă în patru acte de E. Wallace. - **Lupta**, VII (1928), nr. 2124, 13 dec., p. 3: Cronică teatrală.
Scurte observaţii despre piesa „cu detectivi, morfinomani, spărgători, asasini misterioşi, idile uşor schiţate".

3697 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Intim: „Vrăjitorul", piesă în 4 acte de Edgar Wallace. - **Curentul**, I (1928), nr. 334, 16 dec., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Piesa este captivantă şi bine construită.

3698 **Serghie, Em.** 82.09
Teatrul Naţional. „Omul care şi-a schimbat numele" de Edgar Wallace. - **LumPS**, XIII (1930), nr. 3716, 10 nov., p. 2.
Cronică dramatică. Este analizat specificul dramei engleze şi americane: un „teatru de atmosferă: de atmosferă încărcată de panică şi exasperare, din primele scene până la final. La final, destinderea vine ca o mulţumire a spectatorului sustras, în fine, unei obsesii mistuitoare, act după act".

3699 **Wratislavius [=Iosif Şmilovici]** 82.09
Teatrul Naţional: „Omul care şi-a schimbat numele". - Enigmă în 3 acte de Wallace. - **Opinia**, XXVI (1930), nr. 7056, 11 nov., p. 1-2: Cronica dramatică.
Piesa este „puerilă", dar s-a bucurat de o bună interpretare.

3700 82.09
Un interviu senzaţional cu Edgar Wallace. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 4064, 9 aug., p. 1.
După o scurtă prezentare a scriitorului, urmează un interviu oferit unui ziarist francez, text a cărui tematică este anunţată în subtitlul: „Celebrul autor englez acuzat de plagiat. - Un acuzat care primeşte despăgubiri. - Cum a debutat Edgar Wallace".

3701 **Flavius** 82.09
Teatrul Naţional. „Vrăjitorul", piesă criminalistică de Ed. Wallace. - **LumPS**, XIV (1931), nr. 4062, 25 dec., p. 2.
Cronică dramatică.

3702 **Wratislavius [=Iosif Şmilovici]** 82.09
Teatrul Naţional: „Vrăjitorul" de Edgar Wallace. - **Opinia**, XXVII (1931), nr. 7399, 29 dec., p. 1-2: Cronica dramatică.
Se rezumă subiectul piesei şi se comentează interpretarea.

3703 82.09
Moartea romancierului Edgar Wallace. - **Curentul**, V (1932), nr. 1450, 12 feb., p. 2.
Scurt necrolog.

3704 **Berg.[her], I.** 82.09
La moartea lui Edgar Wallace. - **Opinia**, XXVIII (1932), nr. 7437, 13 feb., p. 1.
Scriitorul a fost o adevărată „uzină de romane", un „vulcan de fantezie", „un talent uriaş".

3705 **Lăzăreanu, Barbu** 82.09
Wallace. - **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9028, 13 feb., p. 3: Literatură. Artă. Ştiinţă.
Portret literar al lui Edgar Wallace.

3706 82.09
Moartea lui Edgar Wallace. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4220, 13 feb., p.1.
Prezentare biobibliografică, cu subtitlul: „Romancier, autor dramatic, director de teatru, de ziar, regizor, expert hipic şi fruntaş politic".

3707 **[Salzer, Egon Michael]** 82.09
O ultimă convorbire cu Edgar Wallace. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4224, 18 feb., p. 1.
Articol publicat în „Neues Wiener Journal", în care este relatată ultima conversaţie cu Edgar Wallace.

3708 **C.** 82.09
Edgar Wallace. - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 585, 21 feb., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare biobibliografică, scrisă la moartea scriitorului.

3709 **M. V.** 82.09
Edgar Wallace. - **GN**, V (1932), nr. 236, 1 mar., p. 11.
Notă biobibliografică scrisă la moartea scriitorului.

3710 82.09
Edgar Wallace detectivul. - **GN**, V (1932), nr. 237, 15 mar., p. 12.
Detalii biografice.

3711 **Wallace, E. Mrs.** 82.09
Soţul meu: Edgar Wallace. - **Lupta**, XI (1932), nr. 3116, 24 mar., p. 1-2.
Amintiri. Fragmente publicate după „Neue Freie Presse". Soţia scriitorului evocă modul în care lucra acesta.

3712 82.09
Edgar Wallace. - **Azi**, I (1932), nr. 1, mar., p. 111: Note mărunte.
Succintă caracterizare a romanelor de aventuri ale lui Edgar Wallace, „exemplu de abilitate cu ieftin comerţ literar".

3713 **Cehan, B.** 82.09
De la crahul Krenger la crahul Wallace. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4288, 6 mai, p. 1.
Editorial. Comentarii pe marginea faptului că Edgar Wallace a murit sărac.

3714 82.09
De ce a lăsat Edgar Wallace datorii de 80 000 de lire. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4364, 6 aug., p. 1.
„Senzaţionalele destăinuiri ale secretarului său Curtis. Cum lucra Wallace". Prezentare a cărţii, scrise de secretarul lui Edgar Wallace, Robert Curtis. „În amintirile sale, Curtis nu-l înfrumuseţează pe omul Wallace, îl descrie aşa cum a fost în realitate, ca un om muncitor, cum nu mai găseşti astăzi altul".

3715 **Byck, Ad.** 82.09
Edgar Wallace: „Oameni". - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 618, 9 oct., p. 7: Recenzii.
Prezentare a volumului autobiografic al scriitorului.

3716 82.09
O biografie a lui Edgar Wallace. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 618, 9 oct., p. 8: Însemnări.
Câteva informaţii biografice preluate din cartea lui Robert Curtis despre E. Wallace.

3717 **Mihăescu, Nicolae** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Jockey-Club", piesă în trei acte de Edgar Wallace. - **Litere**, I (1933), nr. 7, 1 apr., p. 4: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare a conţinutului.

3718 **Albion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Jockey Club" piesă în 3 acte (5 tablouri) de Edgar Wallace. - **Epoca-2**, 1934, nr. 1554, 25 mar., p. 2: Cronica teatrală.
Este rezumat subiectul piesei, considerat „interesant".

3719 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Jockey Club" de Edgar Wallace. - **Lupta**, XIII (1934), nr. 3725, 25 mar., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa nu trece dincolo de condiţia unui proces verbal, fiind „fotografia banală a unor oameni banali".

3720 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Jockey Club", piesă tipică în 5 tablouri de Edgar Wallace. - **Curentul**, VII (1934), nr. 2207, 26 mar., p. 2: Cronica dramatică.
Cronicarul consideră că în piesă „nu este vorba decât de potcoave, de iepe şi de pariuri mutuale".

3721 **G. V.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Jockey Club", comedie în 3 acte şi 5 tablouri de Edgar Wallace. - **Dim**, 30 (1934), nr. 9787, 26 mar., p. 9: Cronica teatrală.
Piesa este „amuzantă şi interesantă", croită după modelul romanelor de aventuri.

3722 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Jockey Club" în 3 acte (5 tablouri) de Edgar Wallace. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4861, 26 mar., p. 6: Cronica dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Analiza piesei este precedată de o scurtă caracterizare a specificului scrierilor lui Edgar Wallace, a cărui literatură „are ceva din nervozitatea epocii, din inconstanța și nesiguranța zilei și fără îndoială, mult din superficialitatea momentului".

3723 **Theodorescu, Cicerone** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Jockey Club", 3 acte (5 tablouri) de Edgar Wallace. – **ViA**, I (1934), nr. 5, 29 mar., p. 8: Cronica teatrală.
Observații critice.

3724 **Staicu, St. T.** 82.09
„Fluviul diamantelor". – **Dim**, 30 (1934), nr. 9799, 8 apr., p. 5: Momentul cultural. Raftul de cărți.
Cu ocazia apariției în românește a romanului cu același titlu al lui Edgar Wallace, autorul articolului observă calitatea bună a traducerii și pledează în favoarea colecției „romanelor captivante".

3725 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Aventurierii mărilor. – **Tim-B**, III (1939), nr. 614, 18 ian., p. 2.
Prezentarea romanului *Insula Evei* de Edgar Wallace, o satiră a politicianismului și a războiului.

3726 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Edgar Wallace: „L'homme sans nom". – **Tim-B**, III (1939), nr. 837, 31 aug., p. 2: Cartea străină.
Romanul *The man who was nobody* a fost dramatizat pe scenele franceze, fiind o carte de aventuri cu intrigă ingenioasă.

3727 **Tudoran, Radu** 82.09
Cum să nu fi captivat de Edgar Wallace? – **Curentul**, XVI (1941), nr. 4645, 18 ian., p. 2: Carnetul zilei. La zi.
Tabletă despre insolitul romanelor lui Edgar Wallace.

3728 82.09
Romanul, cronica unei familii. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 669, 1 oct., p. 7: Caleidoscop.
Se prezintă romanul lui Hugh Walpole, *Vanessa*.

3729 **Boteanu, Suzana** 82.09
Hugh Walpole, „Head of Green Bronze". – **VR**, XXX (1938), nr. 12, dec., p. 185–186.
Recenzie a volumului de schițe și nuvele, „ingenioase și amuzante".

3730 82.09
William Watson. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 777, 27 oct., p. 10: Însemnări și polemici.
Prezentarea biobibliografică, scrisă la moartea scriitorului.

3731 82.09
Succesul lui Evelyn Waugh. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4704, 18 sep., p. 4: Lumea întreagă. Anglia.
Scurtă prezentare a specificului romanelor scrise de Evelyn Waugh.

3732 **Patrulius, R.** 82.09
„Sarn" de Mary Webb. – **Lupta**, X (1931), nr. 2761, 24 ian., p. 1–2: Cartea străină.
Prezentare pe larg a romanului.

3733 **Mancaș, Mircea** 82.09
Mary Webb. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 681, 24 dec., p. 9.
Articol despre trăsăturile caracteristice ale romanelor lui Mary Webb în contextul literaturii engleze contemporane. „Psiholog de pătrundere și analiză, Mary Webb a realizat această perfectă frescă a vieții sufletești".

3734 **Faur, D.** 82.09
Mary Webb: „La Renarde". – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 360, 31 ian., p. 1–2: Cărți străine.
Prezentarea romanului tradus în franceză, a cărui eroină are o duioșie tipic feminină și un „obsedant sentiment al naturii animalo-vegetale".

3735 **Alexandrescu, Mariana** 82.09
Mary Webb. – **ZN**, X (1936), nr. 1–2, ian.-feb., p. 5–6.
Analiza romanului *Vulpea*. Se accentuează simplitatea subiectului, caracterul sentimental, o anume doză de artificialitate și subiectivism, trăsături ce particularizează scrisul lui Mary Webb, situând-o totodată în descendența surorilor Brontë, a lui Th. Hardy, George Eliot.

3736 **Sadoveanu, Profira** 82.09
Vulpea. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 311, 30 mar., p. 2: Femeile între ele.
Considerații despre romanul *Vulpea* scris de Mary Webb. Din el se degajă „un parfum romantic de slăbiciune a ființei față de destin și forțele naturii".

3737 **Neagu, Irina** 82.09
Femeia în literatură. Mary Webb. – **TN**, XVII (1938), nr. 1565, 5 feb., p. 2: Literatură, idei, comentarii.
Portret literar al scriitoarei. „Găsim în opera sa trei elemente principale: o nețărmurită dragoste pentru natură, sentimentul religios și tendința moralizatoare".

3738 **[Stelian-Constantin]** 82.09
Mary Webb: „Vulpea", roman tradus de Dora Adrian. (Ed. Națională – Ciornei). – **Ath**, IV (1938), nr. 2, apr.-iun., p. 224: Recenzii. Cărți.
Scurtă prezentare fovorabilă. „Fără a atribui influențe scriitoarei engleze, socotim că Mary Webb se găsește pe aceași linie de atitudune socială și de integrare în natură cu M. Baring și, mai ales, cu D. H. Lawrence".

3739 **Isanos, Magda** 82.09
Mary Webb „Vulpea". Traducere de Dora Adrian. – **JurL**, I (1939), nr.2, 8 ian., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
Recenzie. Este rezumată intriga și se insistă asupra calității de „poem în proză" a oricăreia dintre paginile romanului.

3740 **[Hayeck, Mel]** 82.09
Mary Webb: „Vulpea". – **Sucv**, I (1939), nr. 24, 1 feb., p. 2: Cartea engleză.
Recenzie favorabilă. „Poate că nicăieri în literatură nu găsim o înțelegere atât de profundă a sufletului infinit de fin în rusticismul lui, sălbatic ca și stâncile scoțiene, și, ca și ele, dominat de mitologii".

3741 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Mary Webb. – **Tim-B**, III (1939), nr. 801, 26 iul., p. 2.
Articol despre scriitoarea engleză, autoarea romanului *Seven for a secret*, o carte cu un „parfum de veche baladă engleză".

3742 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Mary Webb: „Vigilente armure". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1236, 9 oct., p. 2: Cartea străină.
Prezentare a romanului neterminat, plin de „poezie mistică".

3743 **Agathos** 82.09
„Sarn" în românește. – **Viața**, II (1942), nr. 378, 6 mai, p. 2: Cărțile și scriitorii.
Scurtă recenzie la romanul lui Mary Webb, *Sarn*. „Cartea ei nu este unică numai prin lumea ei, ci și prin stil".

3744 **Hayeck, Mel** 82.09
Mary Webb. – **Bucov**, II (1942), nr. 441 (supliment literar, nr. 33), 30 nov., p. 6–7.
Portret literar. „Fie ca acest mic studiu să merite a fi considerat ca un omagiu adus acestei scriitoare pentru lirismul ei, creștin și rustic – sentiment literar, atât de scump neamului nostru".

3745 **Popescu-Florea, Marieta** 82.09
Mary Webb: „Sarn", Ed. „Modernă" – **Familia**, 78 (1943), nr. 3–4, mar.-apr., p. 117–120: Cartea străină.
Romanul are o reală „adâncime a cugetării și a analizelor sufletești", fiind totodată o „împletitură de real și romantic".

3746 **Damaschin, Vasile** 82.09
Printre... – **Ac**, IV (1943), nr. 891, 21 aug., p. 2: Literatură. Marginale.
Însemnări despre romanele *Vulpea* și *Șapte pentru un secret* ale scriitoarei Mary Webb, „închinate vieții țărănești cu caracteristicile, dramele și fețișele sale".

3747 **S.[tegărescu], D.[inu]** 82.09
Orice literatură... – **Viața**, III (1943), nr. 851, 30 aug., p. 2: Note.
Notă critică privind inițiativa de a traduce romanele lui Mary Webb, „un fel de Mihail Drumeș englez".

3748 82.09
Romanele de analiză. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2267, 2 sep., p. 2.
Recenzia romanului *Șapte pentru un secret* de Mary Webb. Autoarea e o „neîntrecută analistă a sufletelor", „un poet al naturii".

3749 **Papatanasiu, N.** 82.09
Romanele Mary-ei Webb. – **Viața**, III (1943), nr. 864, 12 sep., p. 2: Viața artistică.
Autorul articolului definește specificul creației scriitoarei și analizează romanele: *Șapte pentru un secret, Vulpea*.

3750 **S.[tegărescu], D.[inu]** 82.09
Despre alții și despre Mary Webb, – **Viața**, III (1943), nr. 879, 27 sep., p. 2: Viața artistică.
Articol critic despre Mary Webb și despre creația ei.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3751 **Zapateu, Cristina** 82.09
Mary Webb. – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2449, 5 mar., p. 2.
Scurt medalion despre autoarea de romane „fantastice", caracterizate de „primitivism rafinat" și de o „transparență misterioasă".

3752 **Tudor, T.** 82.09
Sidney and Beatrice Webb. – **CuvL-2**, III (1936), seria a II-a, nr. 35, 4 iul., p. 6: Cărți străine. Cronici.
Recenzia cărții soților Sidney și Beatrice Webb, *Soviet comunism: a new civilisation?*, apărute „în 1935 și în a doua ediție în februarie 1936 la Longmans Ltd Londra". Volumul „reprezintă poate cel mai clasic gen de operă colectiv, alcătuit cu o meticulozitate rară, scris curent și amuzant și înainte de toate obiectiv".

3753 **Papadopol, Paul I.** 82.09
Pentru copii și tineret. – **NR**, XXII (1937), nr. 3, 6 ian., p. 2: Din câmpul cărții.
Prezentare elogioasă a cărții *Orfana* [de Jean Webster], apărute în „Biblioteca noastră", în traducerea Anei Ciumetti.

3754 **Stratilescu, Eleonora** 82.09
J. Webster, „Orfana". – **PreL**, II (1937), nr. 7-8, sep.-oct., p. 321-322: Note. Dări de seamă.
Recenzia romanului tradus de Ana Ciumetti.

3755 82.09
Moartea unui scriitor englez. – **ȚN**, XI (1933), nr. 270, 17 mar., p. 2: Comantarii critice.
Notă biobibliografică despre T. Earle Welby.

3756 82.09
O poetă modernă engleză: Dorothy Wellesley. – **ALA**, XIII (1934), nr. 722, 7 oct., p. 10: Însemnări și polemici.
Prezentarea volumului *Poems of Ten Years (1924-1934)* de Dorothy Wellesley este însoțită de propunerea de a se alcătui un volum similar din poezia Otiliei Cazimir.

3757 **I.** 82.09
Cartea Caterinei Wells. – **ALA**, IX (1928), nr. 398, 22 iul., p. 8: Însemnări.
Se prezintă pe scurt „cartea de versuri și proză" a soției lui H. G. Wells, volum îngrijit și prefațat de scriitor după moartea acesteia.

3758 82.09
[Notă despre ultimul roman al lui H. G. Wells, „The Undying Fire"]. – **IdeE**, I (1919), nr. 21, 9 nov., p. 4: De prin străinătate.

3759 **A. C.** 82.09
Wells scrie o istorie a umanității. – **Lam**, II (1920), nr. 1, oct., p. 48.
Comentarii pe marginea faptului că „Wells scrie o istorie a umanității", „cu stilul romancierului care atinge sufletul și fără premise filosofice. Va fi un fel de cinematografiere a lumii".

3760 **Ștefanovici, I. Olimpiu** 82.09
H. G. Wells, un duh de lumină, scânteietor de infinite sugestii. – **IdeE**, II (1920), nr. 56, 19-26 dec., p. 1-2.
Studiu despre scriitorul englez, autor de literatură științifico-fantastică, în genul lui Jules Verne.

3761 82.09
Eduard Cuyot, „H. G. Wells". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 27, 29 mai, p. 4: Cărțile.
Scurtă prezentare a volumului, „o carte consacrată autorului unor opere utopice bazate însă pe elemente reale".

3762 **Darie [=Cezar Petrescu]** 82.09
Bazarul lui Wells. – **Hi**, II (1921), nr. 31-32, mai, p. 14-16.
Articol despre o inițiativă britanică despre lansarea unui „mesaj pentru viitor", cuprinzând o serie de obiecte „simbolice și neașteptate", a cărei listă a fost întocmită de H. G. Wells.

3763 **Bibliofil** 82.09
Însălbăticirea civilizației. – **Dr-C**, I (1921), nr. 174, 16 iun., p. 2: Litere, Științe, Arte.
Recenzie favorabilă a cărții menționate, scrise de H. G. Wells în urma unei vizite în Rusia.

3764 **Compilator** 82.09
H. G. Wells, „Russia in the shadows", London, 1921. – **VR**, XIII (1921), nr. 6, iun., p. 467-468: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Prezentare a cărții în care Wells descrie viața savanților și literaților din Rusia sovietică.

3765 **I. L.** 82.09
Rusia de astăzi văzută de Wells. – **Evo**, II (1922), nr. 3, 1 feb., p. 11-12.
Articol despre călătoria lui Wells în Rusia și despre volumul *Russia in the shadows*, în care scriitorul a încercat să înțeleagă și „să justifice starea actuală a Rusiei".

3766 **Dinu, A.** 82.09
Calculele lui Einstein și imaginația lui Wells. – **ALA**, III (1922), seria a II-a, nr. 67, 5 mar., p. 7: A patra dimensiune.
Pornind de la teoria lui Einstein despre timp ca a patra dimensiune a spațiului, este prezentat sumar romanul lui Wells, *Mașina timpului*, și mai ales concepția despre timp a scriitorului concordând cu cea a lui Einstein, dar formulată cu 25 de ani mai devreme.

3767 **Luchian, I.** 82.09
H. G. Wells - O mare forță intelectuală. – **Opinia**, XVIII (1922), nr. 4631, 1 nov., p. 1.
În scrierile sale, Wells luptă împotriva convențiilor absurde ale societății.

3768 82.09
H. G. Wells. „The Secret Places of the Heart". – **ALA**, III (1922), seria a II-a, nr. 103, 12 nov., p. 6: Cărți și reviste. Romane engleze.
Prezentare detaliată a subiectului.

3769 82.09
H. G. Wells și critica engleză. – **VR**, XIV (1922), nr. 11, nov., p. 305-306: Revista revistelor.
După „The London Mercury". Notă despre comentariile criticului Eduard Shanks la opera literară a lui Wells, care în romanele sale științifice e „un admirabil făcător de minuni".

3770 82.09
[Ultimul roman al lui H. G. Wells]. – **LumLA**, VI (1923), nr. 11, 14 aug., p. 3: Cronica.
Scurtă prezentare a subiectului romanului *Men like Gods* de H. G. Wells.

3771 82.09
Din utopiile tuturor. – **Patria-1**, V (1923), nr. 217, 7 oct., p. 1: Note.
Scurtă prezentare a ideilor cuprinse în cartea lui Wells, *Mântuirea civilizației*.

3772 **Abelardus** 82.09
Primitivismul. – **Mi**, XIX (1925), nr. 215, 23 sep., p. 1: Note.
Scurte comentarii despre creația plină de imaginație a romancierului H. G. Wells, în calitate de explorator al istoriei.

3773 **Compilator** 82.09
H. G. Wells, „Christina Alberta's Father", Jonathan Cape Lid London. – **VR**, XVIII (1926), nr. 4, apr., p. 141: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Prezentarea romanului, „amuzant" și „plin de viață".

3774 82.09
Opiniile romancierului Wells. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2679, 30 sep., p. 1: Literatura și literații.
Sunt trecute în revistă opiniile lui H. G. Wells despre romanul actual, despre preferințele sale literare și despre traduceri.

3775 **Muntenu, Ion** 82.09
Un roman al viitorului. – **Bir-C**, I (1926), nr. 155, 23 oct., p. 2: Vitrina noutăților.
Recenzie favorabilă la romanul lui H. G. Wells, *Când adormitul se deșteaptă*. „Romanul lui H. G. Wells n-are poate pătrunderea viitorului, are în schimb acea minunată artă de a dezveli sufletul omului".

3776 82.09
H. G. Wells împotriva lui Marx. – **Bir-C**, I (1926), nr. 165, 5 nov., p. 2: Vitrina noutăților.
Comentarii succinte pe marginea cărții lui H. G. Wells, *Lumea lui William Clissold*, în care este criticat Marx. „Pentru Wells, teoriile lui Marx nu sunt decât niște învățături deplasate, care poartă timbrul unui fizic bolnăvicios".

3777 **Munteanu, Ion** 82.09
Strania aventură a d-lui Hoopdriver. – **Bir-C**, I (1926), nr. 166, 6 nov., p. 2: Vitrina noutăților.
Recenzie la romanul cu titlul menționat, scris de H. G. Wells. „Acest roman e o dureroasă oglindă a ambiției omenești, veșnic căutând spre lumină, dar lipsindu-i puterile avântului".

3778 **L. R.** 82.09
I. M. Keynes despre o carte a lui H. G. Wells. – **Națiunea-C**, I (1927), nr. 32, 19 feb., p. 2: Cronica culturală internațională.
Prezentarea cărții lui H. G. Wells, *The World of William Clissold*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3779 **Jianu, Ionel** 82.09
H. G. Wells la Paris. – **Pol-B1**, II (1927), nr. 250, 26 mar., p. 3: Scrisori din Paris.
Consemnări, într-o „corespondență specială", privind vizita lui H. G. Wells la Sorbona, unde a conferențiat despre *Democracy under Revision*.

3780 **Breazu, Ion** 82.09
H. G. Wells și democrația. – **SM**, IV (1927), nr. 13–14, 3–10 apr., p. 175–176.
Articolul prezintă activitatea lui H. G. Wells ca „ziarist" și ideile acestuia despre democrație.

3781 82.09
Un nou roman de Wells. – **Opinia**, XXIII (1927), nr. 5958, 3 apr., p. 1.
Notă despre romanul *Mâreața cercetare*, în care eroul principal se consacră „luptei pentru binele omenirii".

3782 **[J. H.]** 82.09
20 minute cu marele H. G. Wells, la Paris. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2835, 7 apr., p. 1.
În interviu sunt discutate probleme menționate în subtitlu: „Democrația revăzută și corijată de intelectuali. – În amfiteatrul Sorbonei. – Despre sistema de lucru. – Verva europeană e funestă creației. – Sfârșitul romantismului și teatrul. – «Eu înțeleg pe moderniști»".

3783 **Boisson, Marius** 82.09
De vorbă cu H. G. Wells. – **Ori-2**, VII (1927), nr. 17, 28 apr., p. 196.
Se relatează o discuție cu scriitorul englez, care e considerat un „romancier de închipuire: «meseria» sa e fulgerătoare: el pune pe cititor în fața unui fapt împlinit, neașteptat; această lovitură dată, el procedează apoi prin mici întorsături semidirecte, etalează evenimentele prin bucăți de reportaj, descrie efectele lor, atâtă curiozitatea și neliniștea, înmulțește incidentele cu o îndemânare incomparabilă".

3784 **Șăineanu, Const.** 82.09
„La recherche magnifique", roman de H. G. Wells. – **Ad**, 40 (1927), nr. 13 305, 4 mai, p. 1–2: Buletinul cărților.
Autorul descrie în romanul său dorința de regenerare a lumii, manifestată ca obsesie a unui tânăr bogat.

3785 **Marica, George** 82.09
H. G. Wells și Tradiționalismul. – **Națiunea-C**, I (1927), nr. 116, 7 iun., p. 1.
Amplu eseu despre racilele societății engleze în viziunea lui H. G. Wells.

3786 **I.** 82.09
Ultimul roman al lui Wells, „Meanwhile: The picture of a Lady". – **ALA**, VIII (1927), nr. 350, 21 aug., p. 7: Cărți și Reviste.
Se rezumă subiectul romanului și se ajunge la concluzia că narațiunea „e lipsită de unitate și legătură, iar caracterele sunt abia schițate". În fond „romanul e un pretext pentru exprimarea opiniilor politice și evocarea unor aspecte din civilizația britanică".

3787 **Romanescu, Marcel** 82.09
H. G. Wells. – **Cos**, XII (1928), nr. 1–2, 1–8 ian., p. 5: Gânduri și oameni. Literatura engleză.
Prezentare biobibliografică. „Wells a pus problemele capitale ale civilizației moderne, a denunțat brutal complezențele elitei, a zguduit masele apatice și a fost astfel un trezitor de conștiințe, un stimulent".

3788 **I. D.** 82.09
H. G. Wells: „Der Traum". Paul Zsalnay-Verlag. – **ALA**, IX (1928), nr. 370, 11 ian., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă prezentare a romanului științifico-fantastic.

3789 **I. A.** 82.09
„Oul de cristal". – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 616, 10 mai, p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Prezentarea volumului de nuvele al lui H. G. Wells, apărut în traducere în biblioteca „Dimineața".

3790 **Serena, Publiu [=Ion Foti]** 82.09
H. G. Wells. – **PropL**, III (1928), nr. 15, 15 oct., p. 28–29: Cronica culturală și politică.
Se reproduc pasaje din articolul lui Abel Chevalley, în care este caracterizată personalitatea romancierului.

3791 **Klett, Ștefan, prof. dr.** 82.09
H. G. Wells și creștinismul. – **Tr**, 59 (1928), nr. 11, nov., p. 893–899.
Articol despre concepțiile religioase ale lui H. G. Wells și despre reflectarea lor în scrierile sale. „H. G. Wells, cu toate aberațiile sale, nicidecum ofensatoare față de concepția creștină, e un îndrumător prețios spre adevăr, o documentare vie a convingerii tertuliane despre «anima naturaliter christiana»".

3792 82.09
Wells revoluționar. – **Lupta**, X (1930), nr. 2908, 18 iul., p. 1.
Însemnări eseistice. Scriitorul este un iconoclast, care vrea să schimbe moravurile oamenilor; el are încredere nelimitată în omenire și posedă simțul umorului.

3793 82.09
Un interviu cu H. G. Wells. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3758, 2 aug., p. 4.
Scurt interviu oferit unui gazetar francez la Londra, în care Wells vorbește despre modul său de a lucra și despre „viitorul teatrului".

3794 **Comp. I. L.** 82.09
Un roman curios al lui Wells. – **Drept**, IV (1930), nr. 850, 10 aug., p. 1.
Prezentarea volumului *The Autocracy of Mr. Parham*, în care autorul își expune ideile politice cu „vervă satirică".

3795 **Mellach-Drăghici, Kurt** 82.09
Herbert George Wells: „A Short History of the World". – **Patria-1**, XII (1930), nr. 213, 7 oct., p. 1: Cărțile.
Recenzie favorabilă a volumului. „Succesul romanelor lui Wells își găsește explicația în slăbiciunea timpului nostru pentru acțiuni utopice și extraordinare".

3796 **I.** 82.09
Wells: „Le nouveau Machiavel", trad. Madeleine Rolland. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 529, 25 ian., p. 7: Cărți și Reviste.
Prezentare elogioasă a volumului.

3797 **Lovinescu, Vasile** 82.09
O nouă anticipație a lui H. G. Wells. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 537, 22 mar., p. 7: [Recenzii].
Comentând romanul lui H. G. Wells, *Dictatura lui Mr. Parham*, recenzentul demonstrează pesimismul moral al scriitorului.

3798 82.09
Léon Daudet despre H. G. Wells. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3965, 9 apr., p. 1: Răsfoind revistele...
Este rezumat articolul din „Candide" în care Léon Daudet neagă perenitatea romanelor lui H. G. Wells, întrucât acesta „prevede toate aspectele exterioare pe care le-ar lua evenimentele în viitor, dar nu poate să prevadă și schimbările profunde interioare".

3799 **Daudet, Léon** 82.09
Wells și darul de profeție romantică. – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 244, 16 sep., p. 1–2.
Eseu despre mediocritatea romanelor lui Wells, *Mașina de explorat timpul* și *Insula doctorului Moreau*.

3800 82.09
H. G. Wells și ultima lui carte. – **Lupta**, X (1931), nr. 2995, 31 oct., p. 2: Lucruri mari și mici.
Interviu luat autorului de un redactor al ziarului „Observer" pe marginea cărții *Muncă, Sănătate și Fericire*, în curs de apariție. Se discută despre criza financiară, controlul banului, exemplul Rusiei sovietice ș. a.

3801 **Faur, D.** 82.09
Wells și omenirea. – **Dim**, XXVIII (1932), nr. 9030, 15 feb., p. 2: Săptămâna străinătății. Cărți, Idei, Oameni...
Recenzie a cărții lui H. G. Wells, *Munca, sănătatea și fericirea*. „Între Wells, omul de știință, și Wells poetul, sunt legături strânse care procură iluzii unuia și argumente celuilalt. Tonul, în tot cazul, e totdeauna sincer și de obicei comunicativ".

3802 **M. I. C.** 82.09
Astfel a grăit H. G. Wells. – **Secl**, I (1932), nr. 4, 6 mar., p. 6: Cronica externă.
Scurtă recenzie la lucrarea *Munca, Bogăția și Fericirea Omenirii*. „Scrierea se prezintă ca un vast pamflet socialist și denunță cu vehemență metodele unei civilizații «incoherente și dezorganizate»".

3803 82.09
„Bogăția și fericirea omenirii". O nouă carte a lui H. G. Wells. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3135, 15 apr., p. 1.
Prezentarea cărții, „pledoarie în favoarea organizării cu o finalitate determinată a societății umane".

3804 82.09
Pentru salvarea omenirii! Iată un plan al scriitorului H. G. Wells. – **Lupta**, XII (1933), nr. 3394, 21 feb., p. 1–2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Rezumatul pe larg al unui articol publicat de scriitor în „Le Mois", articol cuprinzând un proiect de orientare cu substrat etic a omenirii în vederea ieșirii din criza politică, socială, economică în care se află.

3805 **Pascal, Jean** 82.09
Literatura fantastică. H. G. Wells. – **Z**, II (1933), nr. 165, 26 apr., p. 2: Cronica cărții.
Ilustrarea „fantasticului astral" prin romanul *Războiul lumii* al lui H. G. Wells.

3806 **Is. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Viitorul după Wells. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 668, 24 sep., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare a romanului *Forma lucrurilor care vin*.

3807 82.09
Viața, o plăcută aventură. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 708, 1 iul., p. 4.
Autorul articolului comentează sumar și reproduce câteva din opiniile lui H. G. Wells despre scrierile autobiografice, cu ocazia apropiatei apariții a „lucrării sale în două volume *Experiment in Autobiography*", opinii formulate în cadrul unui interviu luat de un reporter din Londra.

3808 **Fridon, Mihail** 82.09
H. G. Wells. – **Man**, I (1934), nr. 1, 5 oct., p. 11: Literatură străină.
Cronică la apariția romanului *Primii oameni în lună*. Wells e considerat un autentic reprezentant al literaturii fantastice.

3809 82.09
Prințul profeților moderni. H. G. Wells despre el însuși. – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3920, 15 nov., p. 1-2.
Este rezumat articolul lui Armand Pierhal din „Les Annales" despre un volum de memorii al lui H. G. Wells.

3810 82.09
Munca, bunăstarea și fericirea omenirii. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 734, 1 ian., p. 6: Cartea străină.
Recenzie la lucrarea eseistică a lui H. G. Wells, tradusă de curând în limba germană cu titlul *Arbeit, Wohlstand und das Glück der Menschheit*. „Încercarea utopistului și enciclopedistului Wells e o faptă binefăcătoare pentru nervozitatea pesimistă a generației de după război [...]. Materia e grea, deși ne e înfățișată clar și scrisă asemenea unei povestiri despre un om care a plecat să caute fericirea, cu orice preț".

3811 82.09
O nouă carte a lui Wells. Unde au ajuns Statele Unite? – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4117, 17 iul., p. 1.
Articol despre dezamăgirea scriitorului față de administrația americană, cu ocazia unei călătorii recent întreprinse în Statele Unite.

3812 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
H. G. Wells: „Omul invizibil". – **Cre-1**, III (1935), nr. 565, 17 oct., p. 3: Țintar.
Scurte impresii favorabile despre carte.

3813 82.09
Viziunea unei catastrofe mondiale. O fantezie a lui H. G. Wells. – **NațiuneaRo**, IX (1935), nr. 159, 24 oct.; nr. 160, 25 oct., p. 2: Oameni și fapte.
Articol în care este prezentat pe larg romanul lui Wells, *În vremea cometei*.

3814 82.09
„În anul 2055". O nouă formă de literatură inventată de H. G. Wells. – **RaNI**, 19(1936), nr. 5425, 14 feb., p. 4.
Se prezintă noul roman al lui H. G. Wells drept o „carte cinematografică".

3815 **Suchianu, D. I.** 82.09
Actualități culturale europene. Profețiile lui Wells. – **RFR**, III (1936), nr. 7, iul., p. 225-229: Cronici.
Cronică pe marginea romanului *Mașina pentru explorat timpul*, în care Wells se arată a fi un adevărat savant.

3816 82.09
Wells despre el însuși. – **Ad**, 50 (1936), nr 16 155, 24 sep., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Considerații despre propriul necrolog publicat de H. G. Wells în „The Listner".

3817 **C.** 82.09
H. G. Wells la 70 de ani. – **Patria-1**, XVIII (1936), nr. 213, 25 sep., p. 1.
Articol cu date biografice. Wells rămâne „un adversar al imperialismului poetic".

3818 82.09
H. G. Wells la șaptezeci de ani. – **Epoca-2**, 1936, nr. 2292, 25 sep., p. 1; **Curentul**, IX (1936), nr. 3107, 25 sep., p. 7; **NGV**, I (1936), nr. 139, 25 sep., p. 4: Figuri celebre.
Articol despre viața și cariera literară a lui Wells. El e mai degrabă un „ziarist cu structură pedagogică".

3819 **Lăzăreanu, Alexandru** 82.09
Pentru Spania, pentru libertate. Un mesaj al lui H. G. Wells. – **CuvL-2**, III (1936), seria a II-a, nr. 47, 26 sep., p. 7: Probleme.
După o scurtă prezentare a situației politice din Spania, se publică în traducere un fragment din mesajul pe această temă al lui H. G. Wells, președintele PEN-Clubului, însoțit și de un comentariu pe marginea atitudinii democratice a scriitorului.

3820 82.09
H. G. Wells la șaptezeci de ani. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5611, 26 sep., p. 1; **Șt-C**, 17(1936), nr. 388, 26 sep., p. 2.
Articol biobibliografic în care sunt rezumate și convingerile sociale și politice ale scriitorului.

3821 82.09
La 70 de ani H. G. Wells, autorul care și-a trăit opera. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5614, 30 sep., p. 1.
Portret literar cu subtitlul: „Profesor, poet și profet – O operă fantastică".

3822 **Maurois, André** 82.09
[Fragmente dintr-un articol apărut în „Les Nouvelles Littéraires"]. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4492, 8 oct., p. 1-2; **NGV**, II (1937), nr. 393, 17 aug., p. 2: Cultură – Artă – Literatură.
Subtitlu: „Un mare romancier englez. H. G. Wells își serbează a șaptezecea aniversare". Evocare a vieții și operei scriitorului. „Nici socialist, nici comunist, nici fascist, nici democrat, nici wilsonian, Wells e un gânditor original, apropiat mai mult de pozitivism".

3823 82.09
Aniversarea lui H. G. Wells. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr 829, 25 oct., p. 9: Cărți și reviste.
Scurtă prezentare a creației romanești. Romanele sunt împărțite în patru cicluri, dominate fiecare de o notă specifică.

3824 **Florin, L. [=Collodion, L. F.]** 82.09
H. G. Wells. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 186, 30 oct., p. 6: Contemporanii noștri.
Scurt articol despre viața și opera scriitorului englez, la împlinirea vârstei de 70 de ani.

3825 82.09
Expoziție, teatru, cinema – H. G. Wells despre viitorul război – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4761, 2 sep., p. 1-2.
Portretul lui H. G. Wells creionat de Jeanine Delpeche în „Les Nouvelles Littéraires", însoțit de considerațiile scriitorului despre felul în care au fost receptate cărțile sale în Anglia și Franța, despre ecranizarea acestora, despre scrierile sale de anticipație. Articolul reproduce fragmente dintr-un interviu acordat cu ocazia vizitării expoziției internaționale de la Paris.

3826 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
Cronici engleze: un nou roman de H. G. Wells. – **RFR**, V (1938), nr. 4, apr., p. 189-193: Cronici.
Prezentarea romanului *Star begotten (Conceput de o stea)*, apărut la Londra, „o admirabilă fantasmogorie".

3827 **Procopiu, Dumitru D.** 82.09
Încotro merge omenirea. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3789, 20 aug., p. 2.
Pornind „de la o expunere recentă la această întrebare" a lui H. G. Wells, autorul articolului îi înfățișează ideile sociale și politice.

3828 82.09
H. G. Wells: „Le joueur de croquet" (Gallimard). – **Tim-B**, II (1938), nr. 502, 25 sep., p. 2: Cartea zilei.
Cartea lui Wells, scrisă cu „umor, concis și captivant", înfățișează o aventură fantastică în cadrul vieții cotidiene.

3829 **Botez, Joachim** 82.09
O carte veche. – **Curentul**, XII (1939), nr. 3940, 21 ian., p. 1.
Glose pe marginea cărții *Războiul care va ucide războiul* a lui H. G. Wells.

3830 **Costin, I. V.** 82.09
H. G. Wells: „Groaza cea mare" (The Holy Terror), (Ed. M. Joseph, Londra). – **RoL-B2**, I (1939), nr. 8, 21 mai, p. 18: Cartea străină.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Romanul este o satiră politică, autorul fiind un „răspânditor de idei al vremii noastre".

3831 **Bar, S. Bar** 82.09
H. G. Wells afirmă că omenirea va pieri. – **Azi**, VII (1939), nr. 38, 26 nov., p. 3, 7.
„Interviu fantezist" în care se expun ideile lui H. G. Wells privitoare la sfârșitul civilizației lui *homo-sapiens*.

3832 **M. G. [=Miron Grindea]** 82.09
Un dejun literar. Vorbesc d-nii H. G. Wells, Ed. Beneș și Jan Masarik. – **Jur**, I (1939), nr. 53, 13 dec., p. 3: Scrisori din Londra.
Autorul reportajului subliniază îndeosebi activitatea politică a lui H. G. Wells din ultimii ani.

3833 **Vîltișescu, I.** 82.09
Valoarea lui H. G. Wells. – **ȚN–C**, I (1939), nr. 32, 25 dec., p. 7.
Discutând ultima carte a lui Wells, *Holy Terror (Groaza totală)*, autorul consideră că scriitorul englez e lipsit de intuiție istorică, în ciuda talentului și a imaginației sale bogate.

3834 **Petrașincu, Dan** 82.09
Wells vizionar? – **RoL–B2**, II (1940), nr. 40, 19 ian., p. 8: Oameni, fapte și întrebări.
Note despre romanul tradus în românește *Năvălitorii din stele*, care nu are fantezia bogată a lui J. Verne.

3835 82.09
„Năvălitorii din stele". – **TimF**, I (1940), nr. 2, 3 feb., p. 5.
Amplă prezentare a romanului semnat de H. G. Wells, apărut în traducere la Editura Socec.

3836 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
H. G. Wells: „Le père de Christine Alberte". – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1220, 23 sep., p. 2: Cartea străină.
Romanul descrie dorința unui om obișnuit, real, de a se visa erou de roman sau figură ilustră a istoriei.

3837 **Sbârcea, George** 82.09
H. G. Wells despre Franța. – **Curentul**, XVII (1944), nr. 5809, 20 apr., p. 1.
Este rezumat și comentat favorabil un articol publicat de H. G. Wells despre „grandoarea esențială a Franței". Articolul a fost reprodus în „Journal de Genève".

3838 **Orleanu, Em.** 82.09
H. G. Wells. – **Ec–4**, II (1944), nr. 183, 24 iun., p. 2: Medalion.
Wells poate fi considerat „inventatorul unui fantastic nou".

3839 **Faicilvici, Alexandru** 82.09
H. G. Wells, tânărul de 78 de ani. – **TriPo**, I (1944), nr. 45, 29 oct., p. 2: Cultura și arta poporului.
Medalion literar. „Toată viața lui, H. G. Wells n-a fost decât «contactul între creer și lumea exterioară», cum mărturisește el însuși".

3840 **Teodorescu, A. M.** 82.09
„The Thinking Reed", de Rebecca West Albastross. – **VR**, XXX (1938), nr. 1, ian., p. 85–86: Cronică literară. Romane englezești.
Recenzie a volumului „care aliază în mod agreabil vioiciunea americană cu meticulozitatea proustiană".

3841 **Eftimiu, Victor** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Rubinul prințului negru", trei acte de W. H. Wheatley, traducere de d. F. Mohr. – **Lupta**, VII (1928), nr. 2079, 21 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Subiectul pe larg al melodramei scrise în cel mai pur spirit anglo-saxon: „obsesie a senzaționalului polițist, exploatat cu spirit matematic".

3842 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Rubinul prințului negru", dramă în trei acte de W. H. Wheatley. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7855, 22 oct., p. 9: Cronica teatrală.
Autorul dezvoltă ideea că piesele cu subiecte polițiste sunt potrivite nu atât pentru a fi reprezentate pe scenă, cât pentru a fi ecranizate. Urmează scurte referiri la subiectul comediei de față.

3843 82.09
Harry Whitecliffe, dramaturgul sadic. – **Vr**, V (1932), nr. 250, 14 aug., p. 8: Teatru.
Articol despre scriitorul englez, un asasin notoriu.

3844 **Branișteanu, Andrei [=Tudor Teodorescu-Branișteanu]** 82.09
Oscar Wilde. – **RaNI**, III (1919), nr. 427, 27 feb., p. 1; nr. 467, 10 mai, p. 1–2.
Medalion literar. După o prezentare bibliografică (cu informații privind și receptarea în România), autorul articolului rezumă concepțiile estetice ale lui Oscar Wilde și relatează (după Joseph Renaud) câteva întâmplări din viața acestuia.

3845 **Cd.** 82.09
Oscar Wilde. – **RaNI**, III (1919), nr. 429, 1 mar., p. 1–2.
Prezentare biobibliografică.

3846 **Cd.** 82.09
„Evantaiul doamnei Windermere", de Oscar Wilde. Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, III (1919), nr. 432, 4 mar., p. 2: Înainte de premieră.
Scurt istoric al piesei și rezumatul subiectului.

3847 **Capricia** 82.09
Modernul Petronius. – **RaNI**, III (1919), nr. 434, 7 mar., p. 1.
Prezentarea vieții lui Oscar Wilde, care seamănă cu un „basm modernizat".

3848 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 82.09
„Evantaiul doamnei Windermere", 4 acte de Oscar Wilde. Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, III (1919), nr. 434, 7 mar., p. 2: Cronica dramatică.
Cronica se referă la specificul piesei, care se remarcă nu prin originalitatea intrigii, ci prin modul în care aceasta este tratată.

3849 **Ciomac, Em.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Evantaiul doamnei Windermere" de Oscar Wilde. – **Fap–1**, 1919, nr. 8, 11 mar., p. 188–190: [Teatru – Muzică].
Cronica dramatică a piesei lui Oscar Wilde este o analiză amănunțită a situațiilor, a însușirilor sufletești ale personajelor, a stilului.

3850 **Capricia** 82.09
Dantura lui Oscar Wilde. – **RaNI**, III (1919), nr. 439, 13 mar., p. 1–2.
Autoarea relatează câteva întâmplări din viața scriitorului, care demonstrează atât succesul de care aceasta s-a bucurat la un moment dat, cât și sărăcia și desconsiderarea de care a avut parte la sfârșitul vieții.

3851 **V.[ianu], T.** 82.09
Traduceri din Oscar Wilde. – **Sb**, I (1919), nr. 15, 26 iul., p. 351–352: Însemnări.
Notă elogioasă la traducerea lui Alexandru T. Stamatiad, care, „tăind cu grijă de miniaturist în metalul etern al cuvintelor, reușește să dea o existență independentă și românească artei complicate și spirituale a lui Oscar Wilde".

3852 82.09
Oscar Wilde, critic. – **GT**, 83 (1920), nr. 75, 14 apr., p. 6: Literaturi străine.
Text tradus după publicația „Le Temps".

3853 **Kar.[nabatt], Lucrezzia** 82.09
Dorian Gray. – **RaNI**, IV (1920), nr. 790, 16 iun., p. 1.
Marginalii la romanul lui Oscar Wilde, *Portretul lui Dorian Gray*. Recenzenta subliniază „artificialitatea obositoare a acestei cărți scrise de autor într-adins pentru «a epata» pe burghezi".

3854 **Fundoianu, B.** 82.09
Problema Oscar Wilde. – **Ad**, XXXIII (1920), nr. 11 126, 9 iul., p. 1–2.
La douăzeci de ani de la moartea scriitorului, se încearcă o reabilitare a figurii sale morale, în special prin glasul lui Gide.

3855 **Verzeanu, Horia** 82.09
Individualismul lui Oscar Wilde. – **Ad**, XXXIII (1920), nr. 11 134, 18 iul., p. 1–2.
Wilde s-a simțit superior ca om datorită talentului său artistic; el a fost un „mare egoist".

3856 **Lucullus [=M. S. Faust-Mohr]** 82.09
C. 3. 3. – **RaNI**, IV (1920), nr. 839, 12 aug. – nr. 842, 15 aug.
Marginalii la scrisorile lui Oscar Wilde către Robert Ross, trimise din închisoarea de la Reading. Se analizează psihologia și starea de spirit a scriitorului în această perioadă a vieții sale.

3857 **Lucullus [=M. S. Faust-Mohr]** 82.09
De profundis. – **RaNI**, IV (1920), nr, 857, 3 sep., p. 2; nr. 858, 4 sep., p. 3.
Analiza lucrării *De profundis* a lui Oscar Wilde, scrise în închisoare. Sunt evidențiate mutațiile sufletești ale scriitorului.

3858 **Lucullus [=M. S. Faust- Mohr]** 82.09
Balada temniței din Reading. – **RaNI**, IV (1920), nr. 860, 6 sep., p. 2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Comentarii succinte pe marginea ultimului text scris de Oscar Wilde, *Balada temniței din Reading*.

3859 **Kar.[nabatt], Lucrezzia** 82.09
„Oscar Wilde et moi". – **RaNI**, IV (1920), nr. 867, 15 sep., p. 1.
Recenzie nefavorabilă la cartea lordului Alfred Douglas, *Oscar Wilde et moi*, în care acesta defăimează cu rea credință personalitatea scriitorului englez.

3860 **E.** 82.09
Feciorul lui Oscar Wilde. – **Vo**, I (1920), nr. 45, oct., p. 1.
Articol despre destinul unui fiu (din flori) al lui Oscar Wilde, ajuns clovn.

3861 **Lucullus [=M. S. Faust- Mohr]** 82.09
Titluri și tălmăciri. – **RaNI**, V (1921), nr. 968, 19 ian., p. 3: Litere. Arte.
Autorul critică sever traducerea recentă, sub titlul *Crimă și decădere*, a romanului lui Oscar Wilde, *Portretul lui Dorian Gray*. „Traducerea scâlciată, fără să redea nici chiar pe departe caracterele romanului, dovedește din partea celui care a făcut-o totala lipsă de inteligență și cultură".

3862 **Don Ramiro** 82.09
Oscar Wilde. – **Dr-C**, I (1921), nr. 71, 4 feb., p. 2: Litere, Științe, Arte.
Prezentare succintă a personalității lui Oscar Wilde, „un mare estet, un mare sriitor și un autor dramatic fără pereche".

3863 82.09
„Salomeea" lui Oscar Wilde. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 14, 27 feb., p. 4: Însemnări.
Oscar Wilde a scris piesa în limba franceză, fiind corectat apoi de M. Schwob, P. Louys și S. Merill.

3864 **Cosmescu, Virgiliu** 82.09
Oscar Wilde. – **UnL**, XXXVII (1921), nr. 18, 15 mai, p. 6-7.
Articol despre viața și pesonalitatea scriitorului. Este comentată traducerea romanului său, *Portretul lui Dorian Gray*, de către Sonia.

3865 **Lucullus [=M. S. Faust- Mohr]** 82.09
Un roman al lui Wilde. – **RaNI**, V (1921), nr. 1134, 10 aug., p. 1.
Scurt comentariu privind știrea că s-ar fi găsit recent „manuscrisul unui roman necunoscut al lui Wilde".

3866 **Fundoianu, B.** 82.09
Oscar Wilde. – **RaNI**, V (1921), nr. 1170, 21 sep., p. 3; nr. 1171, 22 sep., p. 3.
Autorul critică lucrarea denigratoare a lui Alfred Douglas despre Oscar Wilde, *Oscar Wilde et moi*, și subliniază calitățile monografiei lui André Gide despre scriitorul englez, arătând că în cazul de excepție al lui Wilde, viața lui nu trebuie cântărită după normele obișnuite ale moralei.

3867 **Gide, André** 82.09
Oscar Wilde în intimitate. – **RaNI**, V (1921), nr. 1171, 22 sep., p. 5.
Fragment din monografia lui André Gide.

3868 **Styx. [=N. Porsena]** 82.09
„Bunbury" la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, V (1921), nr. 1171, 22 sep., p. 5: Înainte de premieră.
Cronicarul prezintă pe scurt un istoric al reprezentărilor scenice ale comediei lui Oscar Wilde și îi rezumă subiectul.

3869 **Fagure, Emil D.** 82.09
Teatrul Regina Maria. „Bunbury". Trei acte de Oscar Wilde. – **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 494, 23 sep., p. 1: Cronica teatrală.
Piesa este o farsă cu situații paradoxale, cu un dialog sec, plin de ironie.

3870 **Herz, A. de** 82.09
Teatrul Regina Maria, Compania Bulandra. Întâia oară „Bunbury", comedie trivială pentru oameni serioși, de Oscar Wilde, trei acte traduse de d. A. Clarnet. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5394, 23 sep., p. 3: Literatură - Artă - Știință. Cronica dramatică.
Amplă prezentare a piesei, precedată de considerații despre ansamblul operei lui O. Wilde, autor paradoxal, ciudat și excentric.

3871 **Broscărescu, Virgil** 82.09
„Bunbury" de Oscar Wilde. Traducere de A. Clarnet. – **Epoca-2**, XXVI (1921), nr. 218, 24 sep., p. 1: Teatrul Regina Maria.
Comedia, „plină de farmec", e scrisă într-un spirit ironic, plin de subtilitate.

3872 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 82.09
„Bunbury", comedie trivială pentru oameni serioși, 3 acte de Oscar Wilde. Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, V (1921), nr. 1173, 24 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Cronicarul apreciază calitatea deosebită a comicului, a situațiilor „inventate cu dezinvoltură", a umorului.

3873 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Regina Maria. „Bunbury", comedie trivială pentru oameni serioși, trei acte de Oscar Wilde. – **Uni**, XXXIX (1921), nr. 218, 24 sep., p. 4: Mișcarea artistică și culturală.
Lucrarea lui Wilde, tradusă de Clarnet, este o „farsă excentrică", fără prea mare valoare literară.

3874 82.09
Oscar Wilde. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 44, 25 sep., p. 3: Însemnări.
Cu ocazia reprezentării la Teatrul Regina Maria de către compania Bulandra a piesei *Bunbury*, se schițează biografia poetului și dramaturgului englez, cu referiri la: *Poeme, Portretul lui Dorian Gray, Salomeea*.

3875 82.09
[Notă despre scrierea lui Oscar Wilde, „De Profundis", considerată una din cele mai remarcabile scrieri ale sale]. – **IdeE**, III (1921), nr. 76, 25 sep.-2 oct., p. 4: Revista Săptămânii.

3876 82.09
Oscar Wilde. Tribulațiile unui om de geniu. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5396, 25 sep., p. 3: Literatură - Artă - Știință.
Amplă evocare biografică.

3877 **Șerban, Dim. [=Claudia Millian]** 82.09
Teatrul Regina Maria. Compania Bulandra. „Bunbury", comedie în 3 acte de Oscar Wilde. – **Da**, III (1921), nr. 241, 26 sep., p. 1: Săptămâna teatrală.
Comentariu critic la adresa teatrului lui Oscar Wilde.

3878 **Aderca, F.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Bunbury", comedie trivială pentru oameni serioși în trei acte de Oscar Wilde. – **SbL**, I (1921), nr. 3, 1 oct., p. 76-77: Cronica dramatică.
Comentariu defavorabil despre autorul și piesa menționată. Cronicarul consideră că Oscar Wilde este „cabotin", iar piesa conține „situații bufe" ieftine.

3879 **Rebreanu, L.** 82.09
Cronica teatrală. – **VR**, XIII (1921), nr. 10, oct., p. 122.
În cadrul cronicii despre stagiunea Teatrului Național, autorul se referă și la piesa lui Oscar Wilde, *Bunbury*, care este „o armătură de farsă îmbrăcată într-o haină de paradoxuri spirituale".

3880 **C.** 82.09
O operă necunoscută a lui Oscar Wilde. – **RaNI**, V (1921), nr. 1209, 6 nov., p. 1-2: Foiletoanele „Rampei".
Autorul articolului prezintă pe larg subiectul proiectului lui Oscar Wilde pentru feeria *Din dragoste pentru rege* (1894).

3881 **Branișteanu, Andrei [=Teodor Teodorescu-Branișteanu]** 82.09
Lepădarea lui Petru... – **RaNI**, V (1921), nr. 1231, 3 dec., p. 1-2.
Comentarii pe marginea depozițiilor Lordului Alfred Douglas, care, bătrân și paralitic, neagă public orice legătură (colaborare, corespondență etc.) cu Oscar Wilde.

3882 **Styx [=N. Porsena]** 82.09
„Salomeea" la Circul Sidoli. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1307, 8 mar., p. 5: Înainte de premieră.
Se rezumă subiectul tragediei lui Oscar Wilde, „scrisă în limba franceză" și „reprezentată pentru prima oară la Paris în 1898 cu Sarah Bernard".

3883 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 82.09
Reprezentațiile D-nei Marioara Voiculescu. „Salomeea" de Oscar Wilde. – **RaNI**, IV (1922), nr. 1309, 10 mar., p. 5: Cronica Teatrală.
Autorul cronicii prezintă piesa și concepția românească după care a fost montată la Circul Sidoli.

3884 **Șerban, Dim. [=Claudia Millian]** 82.09
Marioara Voiculescu în „Salomeea" de Oscar Wilde - la Circul Sidoli. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 68, 12 mar., p. 6: Săptămâna Teatrală.
Prezentarea „jocului pasionat" al „marei tragediene" în rolul Salomeei din piesa lui Oscar Wilde este urmată de considerații priviind caracterul personajului. Este citat un monolog din piesă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3885 **Sadoveanu, Ioan Marin** 82.09
„Salomeea" de O. Wilde la Circul Sidoli. – **RevV-B**, II (1922), nr. 11, 26 mar., p. 12–13: Cronica dramatică.
Piesa este o probă a artei lui Wilde, „prolixă, orbitoare, senzuală" cu un dialog lucrat „ca o mantie de paradă în diamante".

3886 **Movilă, Juarez** 82.09
Circul Sidoli. Compania Marioara Voiculescu. „Salomeea". Dramă în trei acte de Oscar Wilde. – **CurierulA**, V (1922), nr. 1–2 (101–102), 15–30 apr., p. 4.
Cronică dramatică. Este comentat subiectul piesei şi semnificaţia personajelor.

3887 **Rebreanu, L.** 82.09
„Salomeea". – **VR**, XIV (1922), nr. 4, apr., p. 106: Cronica teatrală.
Referitor la piesa lui Oscar Wilde autorul consideră că „textul de o perversă strălucire a tragediei" este redat într-o „traducere extrem de proastă".

3888 **Iorgulescu, Mihail** 82.09
„Salomeea". – **SbL**, I (1922), nr. 34, 6 mai, p. 153–154.
Autorul articolului analizează piesa lui Oscar Wilde, *Salomeea*, evidenţiindu-i semnificaţiile, îndeosebi „problema fatalităţii, a patimii".

3889 **Marcus, Henry** 82.09
Greşeli neiertate (În jurul lui Oscar Wilde). – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 75, 28 mai, p. 3.
Oscar Wilde este inclus „în galeria scriitorilor de talent care au trecut prin viaţă cu uşurinţă, cu toane şi cu sfidare". Se comentează interzicerea „şi azi pe scenele engleze şi americane" a piesei, *Salomeea*.

3890 – **d. l.** – 82.09
Cărţi. – **FTin**, VI (1922), nr. 7, 15 iun., p. 106: Cărţi şi reviste.
Scurtă prezentare favorabilă a volumului *Povestea unui rege tânăr* de Oscar Wilde, în traducerea lui D. C. Zavalide, înfăptuită cu „îndemânare şi tehnică".

3891 82.09
O piesă necunoscută a lui Oscar Wilde. – **VR**, XIV (1922), nr. 11, nov., p. 305: Revista revistelor.
După „The Times". Prezentare a piesei inedite *Din dragoste pentru rege*, „visul unui roman frumos şi complicat ca un covor de rugă persan".

3892 82.09
Oscar Wilde: „Prinţul fericit". Povestiri traduse din englezeşte de Igena Floru. Cu desenele originale de Aubray Bearley (Edit. Cultura Naţională. Colecţia „Literatura universală"). – **Lam**, IV (1922), nr. 2–3, nov.-dec., p. 160: Recenzii.
Sunt critici care consideră pe drept cuvânt că *Prinţul fericit* este „cartea fără de egal în toată literatura contemporană, prin puritatea înduioşată a conţinutului, ca şi prin eleganţa simplificată a stilului".

3893 **Teodorescu-Braniştе, T.** 82.09
Oscar Wilde: „Prinţul fericit", traducere de Igena Floru. – **Aur**, II (1922), nr. 337, 7 dec., p. 2. Cronica literară.
Scurtă prezentare în care se apreciază realizarea grafică a volumului şi calitatea bună a traducerii.

3894 82.09
„Salomeea". – **Patria-1**, IV (1922), nr. 281, 27 dec., p. 1: Note.
Prin această piesă, O. Wilde „ne-a îngăduit să aruncăm o privire furişată spre acel Orient bogat în patimă". Autorul notelor polemizează cu acuza de imoralitate adusă dramei.

3895 **Coresp.** 82.09
„Portretul lui Dorian Gray" la Comedia de Champs Elyseés. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1555, 1 ian., p. 4: Premiere şi reluări pariziene.
Se prezintă elogios dramatizarea după romanul cu acelaşi nume al lui Oscar Wilde.

3896 82.09
Dramatizarea romanului „Dorian Gray". – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 115, 4 feb., p. 7: Însemnări.
Comentându-se nereuşita dramatizării romanului lui Oscar Wilde de către Nozières şi Miss G. Constant-Lounsbery, se trec în revistă câteva din traducerile în limba română din scriitorul englez.

3897 82.09
O. Wilde: „Prinţul fericit". Ed. Cultura Naţională, traducere de Ig. Floru. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 134, 17 iun., p. 8: Cărţi şi Reviste.
Recenzie. „Dintr-o operă de relief, de spaţiu, traducerea a făcut una de colorit, de întindere. De alegerea cumpănită a cuvintelor, de armonia şi libertatea limbei nu mai insistăm, aşa de evidentă şi de captivantă e".

3898 **Compilator** 82.09
Oscar Wilde, „For Love of the King", Londra. – **VR**, XV (1923), nr. 6, iun., p. 459: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Prezentare a „operei inedite", „un fel de scenariu în trei acte".

3899 **Isac, Emil** 82.09
Oscar Wilde redivivus. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1704, 5 iul., p. 1.
Articol în care autorul argumentează necesitatea multiplicării traducerilor în limba română din creaţia lui Oscar Wilde şi aminteşte de primele tălmăciri efectuate de el însuşi şi publicate în „Familia" lui Iosif Vulcan şi în „Viaţa nouă" a lui Ovid Densusianu. În continuare el propune să fie traduse şi „studiile estetice" ale scriitorului englez.

3900 **Eulenberg, Herbert** 82.09
Oscar Wilde. – **Mi**, XVII (1923), nr. 154, 11 iul., p. 1–2: Scriitori celebri; **LumLA**, VI (1923), nr. 19, 9 oct., p. 2–3.
Portret al scriitorului. Traducere de C. Săteanu din volumul *Siluete literare*.

3901 82.09
În jurul unei pretinse nuvele de Oscar Wilde. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1772, 23 sep., p. 4: Chestiuni literare.
Cu subtitlul: „Cearta doctorilor. – Proces. – A cui e nuvela" se prezintă istoricul nuvelei *Preotul şi copilul de cor*, atribuită în urma unor polemici şi discuţii lui Oscar Wilde.

3902 82.09
„Importanţa de a fi serios", comedie de Oscar Wilde. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1845, 19 dec., p. 5: Premiere londoneze.
Cronicarul prezintă pe scurt comedia lui Oscar Wilde. „Spiritul care o animă este de cea mai bună calitate şi comedia pare tot atât de tânără astăzi ca în ziua când a văzut pentru prima dată lumina rampei".

3903 **D.[uscian], I. Dr.** 82.09
Ceva despre Oscar Wilde. Poetul fericirii şi al suferinţei. – **UnL**, XL (1924), nr. 14, 6 apr., p. 3–5.
Articol în care se reproduc şi se comentează părerile criticului rus Kornei Ciukovski despre viaţa şi opera lui Wilde.

3904 82.09
Poemele lui Oscar Wilde traduse în chineză. – **ALA**, V (1924), nr. 191, 3 aug., p. 8: Însemnări.
După o scurtă prezentare a personalităţii literare a lui Oscar Wilde, se anunţă că „leader-ul poeziei moderne din China, Tung-Fa, [...] a tipărit anul trecut traducerea în chineză a tuturor versurilor lui Oscar Wilde".

3905 **Nicoară, Silviu [=Mircea Eliade]** 82.09
Amintiri despre Oscar Wilde. – **UnL**, XI, (1924), nr. 45, 9 nov., p. 7.
Comentarii inspirate de volumul *Pretextes* al lui André Gide, care l-a cunoscut pe Wilde.

3906 **Dimitriu-Sineşti, Eugenia** 82.09
Oscar Wilde şi mulţimea. – **Opinia**, XX (1924), nr. 5246, 25 nov., p. 1–2: Note şi impresii.
Autorul comentează lipsa de legătură a „estetului" Wilde cu publicul larg.

3907 8/2.09
„De Profundis" într-o versiune completă. – **ALA**, VI (1925), nr. 223, 15 mar., p. 8: Însemnări.
Consemnări pe marginea tipăririi în diferite limbi a scrierii lui Oscar Wilde, *De profundis*, în ciuda interdicţiei autorului „de a fi publicată în englezeşte înainte de 1960".

3908 82.09
Bernard Shaw şi Wilde. – **ALA**, VI (1925), nr. 225, 29 mar., p. 8. Însemnări.
Notă despre „foiletonul" din volumul *Essais* al lui B. Shaw în care acesta analizează lucrarea lui Wilde, *De profundis*.

3909 82.09
Oscar Wilde pe pragul închisoarei. – **LumPS**, VIII (1925), nr. 2040, 21 iun., p. 2.
Informaţii despre biografia poetului.

3910 82.09
Câteva date necunoscute despre Oscar Wilde. – **Lupta**, IV (1925), nr. 1081, 17 iul., p. 2: Mişcarea culturală şi artistică.
După datele oferite de Lawrence Housman, biograful lui Wilde, se subliniază că acesta din urmă a fost „nu numai un mare poet, ci şi o mare personalitate".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3911 82.09
Oscar Wilde şi societatea engleză. - **ALA**, VI (1925), nr. 246, 23 aug., p. 8: Însemnări.
Câteva comentarii pe marginea conflictului dintre scriitor şi societatea vremii sale.

3912 **Karnabatt, D.** 82.09
Au trecut douăzeci şi cinci de ani. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2422, 21 nov., p. 1.
Prezentare lirică a personalităţii lui Oscar Wilde cu prilejul împlinirii a 25 de ani de la moartea lui. „Dumnezeu îi dase toate avuţiile posibile lui Oscar Wilde, dar oamenii i le-au luat pe toate, începând cu minţile. Suprema încercare a făcut din demonul, din Luciferul fatal, care a fost Oscar Wilde, un om în înţelesul evanghelic al cuvântului, poate un sfânt...".

3913 **Sil. M.** 82.09
Oscar Wilde (Consideraţii generale asupra scriitorului şi operei). - **Opinia**, XXI (1925), nr. 5551, 28 nov., p. 1-2: Cu prilejul unei comemorări.
Articol la împlinirea a 25 de ani de la moartea scriitorului. Despre contradicţia dintre favoarea pe care i-a acordat-o iniţial destinul şi înjosirea pe care a suferit-o în final.

3914 **Pan Cercetătorul** 82.09
Oscar Wilde. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2430, 30 nov., p. 5.
Profil literar scris cu prilejul împlinirii a 25 de ani de la moartea lui. Autorul subliniază valoarea „paradoxului" la Oscar Wilde. „Şi, astăzi, după douăzeci şi cinci de ani, profetul artei libere, gentlemanul simbolic, *arbiter elegantiarum* apare, obiectiv privit, într-o lumină mai dreaptă şi mult mai înţelegătoare".

3915 **Serghie, Em.** 82.09
Acum 25 de ani. - **LumPS**, VIII (1925), nr. 2181, 2 dec., p. 2: În loc de Bazar; **Lum-2**, II (1925), nr. 44, 13 dec., p. 12.
Articol despre Oscar Wilde, „artist al cuvântului vorbit, un erou al vervei colorate până la deconcertare". În „Lumea" articolul este intitulat: *25 de ani de la moartea lui Oscar Wilde.*

3916 **Régnier, Henry de** 82.09
Oscar Wilde. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2438, 10 dec., p. 1.
Profil literar, scris cu prilejul împlinirii a 25 de ani de la moartea scriitorului, text publicat în „Les Annales". Autorul prezintă şi modul în care a fost apreciată de francezi, în 1893, originalitatea „personajului" real, Oscar Wilde.

3917 **Spina, G.** 82.09
În amintirea întemniţatului din Reading... - **Opinia**, XXI (1925), nr. 5562, 10 dec., p. 1: Aspecte.
Scurt articol la împlinirea a 25 de ani de la moartea lui O. Wilde, autor, între altele, al poemelor *Balada închisorii din Reading* şi *De Profundis*.

3918 **Negru, M.[ihail]** 82.09
Douăzeci şi cinci de ani de la moartea lui Oscar Wilde. - **Uni**, XLIII (1925), nr. 289, 14 dec., p. 3: Viaţa artistică şi culturală.
Articol despre existenţa plină de dramatism a scriitorului şi despre moartea sa la Paris.

3919 82.09
Oscar Wilde. - **Aur**, V (1925), nr. 1234, 16 dec., p. 1: Note zilnice.
Scurt medalion literar la împlinirea a douăzeci şi cinci de ani de la moartea lui Oscar Wilde. „Opera rămasă e îndestulătoare pentru a ne putea plăsmui imaginea aceluia care a dominat şi disecat viaţa în toate frumuseţile ei".

3920 **R. S.** 82.09
Oscar Wilde. - **CuvL-1**, II (1925), seria a II-a, nr. 42, 19 dec., p. 20: Cronica.
Detalii biografice privind, mai ales, sărăcia din ultima perioadă a vieţii lui Oscar Wilde.

3921 **Max, Henry** 82.09
Edouard de Max şi Oscar Wilde. Doi auto-interpreţi. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2473, 25 ian., p. 3.
Fragmente din articolul publicat în „La Volonté". „Oscar Wilde şi Edouard de Max au trăit pasiunea minciunei, paradoxul atitudinii şi invenţia perpetuă".

3922 82.09
Henry Davray. „Apocrifele lui Oscar Wilde". - **VR**, XVIII (1926), nr. 2-3, feb.-mar., p. 385-386: Revista revistelor.
Rezumat după un articol apărut în „Mercure de France" (martie), tratând caracterul apocrif al feeriei *For Love of the King*, apărute fraudulos în seria operelor complete ale lui O. Wilde.

3923 **Trotuş [=Jean Bart]** 82.09
Oscar Wilde critic. - **ALA**, VII (1926), nr. 274, 7 mar., p. 8: Însemnări.
Comentarii succinte pe marginea textelor de critică literară ale lui Oscar Wilde. „Ceea ce frapează în opera critică a lui Oscar Wilde este adânca şi frumoasa erudiţie [...]. Pe lângă o arzătoare imaginaţie se dovedeşte a fi fost un perfect umanist".

3924 82.09
O operă apocrifă a lui Oscar Wilde. - **ALA**, VII (1926), nr. 278, 4 apr., p. 11: Cărţi şi reviste.
Se rezumă articolul lui Henry Davray din „Mercure de France" (1 mar. 1926), în care sunt relatate discuţiile pe marginea textului *For Love of the King*, publicat de Mrs. Wodelhouse şi atribuit lui Oscar Wilde.

3925 **Iordăchescu, V. Th.** 82.09
Oscar Wilde. - **VL**, I (1926), nr. 13, 15 mar., p. 3.
Scurt articol despre destinul scriitorului.

3926 **Davray, Henry-D.** 82.09
Oscar Wilde povestitor. - **Ori-2**, VI (1926), nr. 33, 12 aug., p. 389.
Amintiri despre Oscar Wilde. Fragment tradus din „Mercure de France".

3927 **Maurois, André** 82.09
Oscar Wilde. - **FTin**, X (1926), nr. 21, 1 nov., p. 260-261.
Articol despre Oscar Wilde în calitate de reprezentant al estetismului.

3928 **D'Aragon** 82.09
Oscar Wilde în Roky Mountains (U. S. A.). - **Bir-C**, I (1926), nr. 207, 25 dec., p. 3.
Autorul prezintă şi citează un fragment din însemnările de călătorie ale lui Oscar Wilde: vizitarea oraşului Leadville din Colorado.

3929 **Arbore, P.** 82.09
Oscar Wilde: „Epistola in carcere et vinculis", Berlin. - **UnL**, XLIII (1927), nr. 12, 20 mar., p. 187: Cărţi şi oameni.
Note despre traducerea germană a *Epistolei* scrise de Wilde în închisoare.

3930 **Raynaud, Ernest** 82.09
Oscar Wilde la Paris. - **ALA**, VIII (1927), nr. 342, 26 iun., p. 2.
„Amintiri literare". Autorul schiţează un profil spiritual al scriitorului.

3931 **Perpessicius** 82.09
„Poeme în proză" de Wilde. - **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 974, 3 ian., p. 2: Bloc-Notes.
Tălmăcirea poemelor în proză ale lui Oscar Wilde de către Al. T. Stamatiad este pretext pentru Perpessicius de a trata problema traducerilor.

3932 **Catihetul Titivillus [=Lascăr Sebastian]** 82.09
„La vie et les confessions d'Oscar Wilde". Edit. Mercure de France. - **SăpL**, II (1928), nr. 3, 6 ian., p. 4: Banderole: cărţi româneşti şi străine.
Recenzie a cărţii scrise de H. Davray şi traduse în româneşte de doamna Vernon.

3933 **Teodorescu-Braniştе, Tudor** 82.09
Parabolele lui Oscar Wilde. - **Dim**, XXIV (1928), nr. 7581, 14 ian., p. 3: Literatură - Artă - Ştiinţă.
Autorul schiţează una din feţele personalităţii lui Oscar Wilde, aşa cum este ea impusă de volumul de *Parabole*, apărut în biblioteca „Minerva" în traducerea lui N. Davidescu: „Un poet senin care răsfrânge în sufletul lui toate culorile cerului".

3934 **Rep.** 82.09
„Idealul" la Teatrul Regina Maria. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 2996, 19 ian., p. 4: Viitoarele premiere.
„Câteva note asupra lui Wilde". Scurtă prezentare biobibliografică a lui Oscar Wilde.

3935 **P.[etrovici], Al.[exandru]** 82.09
André Gide despre Oscar Wilde. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 2998, 21 ian., p. 1.
Comentarii pe marginea amintirilor lui A. Gide despre Oscar Wilde; autorul defineşte originalitatea scriitorului englez, atât în ce priveşte comportamentul, cât şi în creaţia sa.

3936 **Bobeş, T.** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Soţul ideal", comedie în 4 acte de Oscar Wilde. - **Pol-B1**, III (1928), nr. 508, 28 ian., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală. Note teatrale.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cronica spectacolului cuprinde însemnări despre arta lui Oscar Wilde, pusă în relaţie cu aceea a lui Anatole France.

3937 **Eftimiu, Victor** 82.09
Teatrul Regina Maria. „Un soţ ideal", piesă în patru acte de Oscar Wilde. – **Lupta**, VII (1928), nr. 1855, 28 ian., p. 2: Critică teatrală.
Atitudinea „sfidătoare şi demonică" a scriitorului a influenţat de un sfert de veac încoace „literaturile proaspete" şi mai cu seamă pe maghiari în persoana lui F. Molnar. Urmează prezentarea subiectului piesei.

3938 **Milorian, Sergiu** 82.09
„Soţul ideal" de Oscar Wilde la Teatrul Regina Maria. – **Coml**, I (1928), nr. 8, 28 ian., p. 6: Săptămâna teatrelor bucureştene. Cronică dramatică.

3939 **A.** 82.09
Henry D. Davray: „Oscar Wilde: Tragedia finală". („Mercure de France", Paris). – **ALA**, IX (1928), nr. 373, 29 ian., p. 7: Cărţi şi reviste.
Scurtă prezentare a volumului menţionat care conţine amintiri despre scriitorul englez şi „câteva extrase din carnetul şi scrisorile poetului".

3940 **Froda, Scarlat** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Soţul ideal", comedie în 4 acte de Oscar Wilde. – **RaNI**, XII (1928), nr. 3004, 29 ian., p. 4: Cronica dramatică.
Analiza comediei relevă faptul că e vorba de „o piesă de acţiune şi de situaţii, cu personaje fictive, scrisă însă de un om spiritual şi inteligent".

3941 **Interim** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Soţul ideal" comedie în 3 acte de Oscar Wilde. – **Curentul**, I (1928), nr. 19, 29 ian., p. 2: Mişcarea culturală. Cronica dramatică.
Scurtă caracterizare a piesei, „bijuterie de nuanţe, de pâlpâiri şi de incandescenţe discrete".

3942 **Rodan, Victor** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Soţul ideal", de Oscar Wilde. – **Aur**, VIII (1928), nr. 1874, 29 ian., p. 1: Cronica teatrală.
Comentariu succint privind specificul dramaturgiei lui Oscar Wilde. Se apreciază îndeosebi valoarea paradoxurilor, a dialogurilor, linia epică etc.

3943 **Romicus [=R. Seişanu]** 82.09
Teatrul Regina Maria: „Soţul ideal", piesă în 4 acte de Oscar Wilde. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 23, 29 ian., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa foloseşte mijloace precum: satira, paradoxul şi ironia pentru a biciui morala convenţională.

3944 **Blazian, H.** 82.09
„Soţul ideal". – **Drept**, II (1928), nr. 87, 30 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa lui Oscar Wilde, reprezentată la Teatrul Regina Maria, e scrisă cu o „artă subtilă, cu umor rafinat". Satira cedează întâietatea dramei.

3945 **Cerbu, Eman.** 82.09
„Soţul ideal", comedie în 4 acte de Oscar Wilde (Teatrul Regina Maria). – **GD**, IV (1928), nr. 118, 5 feb., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în Bucureşti.
Cronică dramatică, structurată pe analiza „satirei" lui Oscar Wilde.

3946 **Lazu, H. [=Henri B. Blazian]** 82.09
Soţul ideal. – **ALA**, IX (1928), nr. 374, 5 feb., p. 6: Cronici teatrale.
Scurt comentariu la piesa lui Oscar Wilde, jucată la Teatrul Regina Maria. „Spiritul de genială inspiraţie al lui Oscar Wilde ţâşneşte spontan din adversităţile momentelor dramatice, iar paradoxul, întotdeauna ţesut pe-o ironie, e risipit cu generozitate strălucitoare în dialog".

3947 **Răcăciuni, Isaiia** 82.09
Teatrul Regina Maria. „Soţul ideal", 4 acte de Oscar Wilde. – **Cli-B**, VI (1928), nr. 170, 5 feb., p. 2: Critică, Spectacole, Recenzii. Critica Teatrală.
Cronica piesei.

3948 **Teodorescu-Branişte, Tudor** 82.09
Oscar Wilde: „Parabole", trad. de N. Davidescu. – **PropL**, II (1928), nr. 23, 15 feb., p. 17–19: Cronica literară.
Articol despre arta lui Oscar Wilde, scriitorul care a crezut în „Frumos şi în Voluptate". Traducerea volumului aparţine lui N. Davidescu.

3949 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
„Soţul ideal" de Oscar Wilde. – **Gân**, VIII (1928), nr. 2, feb., p. 92: Drama şi Teatru.
Piesa reprezintă un „material spiritual rece şi fastuos".

3950 **b. [=Henri Blazian]** 82.09
Oscar Wilde. – **ALA**, IX (1928), nr. 378, 4 mar., p. 7: Cărţi şi reviste.
Scurtă recenzie elogioasă la lucrarea monografică a lui Frank Harris, *Viaţa şi Confesiunile lui Oscar Wilde*.

3951 **Harris, Frank** 82.09
Un scandal la Dublin. – **ALA**, IX (1928), nr. 378, 4 mar., p. 3–4.
Fragment din lucrarea monografică *Viaţa şi Confesiunile lui Oscar Wilde*. Traducere de Al. N. Biaz [=Henri B. Blazian].

3952 **Arald [=C. Săteanu]** 82.09
„Soţul ideal". – **Mi**, XXII (1928), nr. 55, 7 mar., p. 1: Cronica teatrală.
Prezentarea piesei lui Oscar Wilde, care aduce pe scenă problema moralităţii în politică.

3953 **Serghie, Emil** 82.09
„Soţul ideal" la Compania Manolescu – Bulandra – Maximilian. – **LumPS**, XI (1928), nr. 2883, 8 mar., p. 2.
Prezentare a piesei lui Oscar Wilde, însoţită de observaţii asupra valorii textului dramatic.

3954 **Dianu, Romulus** 82.09
Legende: Wilde, Eminescu, Anton Pann. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3044, 16 mar., p. 2.
Prima parte a articolului este o scurtă recenzie la cartea lui Frank Harris, *Viaţa şi confesiunile lui Oscar Wilde*, „tradusă şi apărută de curând la «Mercure de France»".

3955 **Bărbat, Coriolan** 82.09
Oscar Wilde in Roky Mountains (U. S. A.). – **Pol-B1**, III (1928), nr. 551, 18 mar., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală; **Naţiunea-C**, II (1928), nr. 118, 3 iun., p. 2: Însemnările mele.
Scurtă prezentare a impresiilor culese de scriitor în localitatea Leadwil de Roky Mountains şi reproduse de „Politica" în scopul ilustrării romanului anglo-saxon.

3956 **Ralea, M.** 82.09
Frank Harris, „La vie et les confessions de Oscar Wilde", Paris, 1927. – **VR**, XX (1928), nr. 3, mar., p. 473: Recenzii.
Dintre toate cărţile închinate lui Oscar Wilde, cea de faţă „e cea mai dreaptă şi mai omenească".

3957 82.09
[Scurtă prezentare a volumului „Poeme în proză" de Oscar Wilde, tradus de Al. T. Stamatiad]. – **CTC**, IX (1928), nr. 3–4, mar.–apr., p. 84: Cărţi.

3958 **Comarnescu, Petru** 82.09
Wilde într-o nouă lumină. – **Pol-B1**, III (1928), nr. 582, 26 apr., p. 1.
Articol despre personalitatea scriitorului pe baza datelor furnizate de Frank Harris în cartea *La vie et les confessions d'Oscar Wilde*, Ed. Mercure de France.

3959 **Neel, Philippe** 82.09
Oscar Wilde. – **Ori-2**, VIII (1928), nr. 17, 26 apr., p. 145: Îl cunoaşteţi?
Portret literar. Comentarii pe marginea biografiei lui Oscar Wilde, alcătuite de prietenul său Frank Harris.

3960 **Densuşianu, Ovid fiul** 82.09
Apusul estetismului. – **CTC**, IX (1928), nr. 5–6, mai–iun., p. 95–96, 102.
Articol despre Oscar Wilde care a ridicat arta la rang de religie.

3961 **Harris, Frank** 82.09
Viaţa lui Oscar Wilde. – **UnL**, XLIV (1928), nr. 27, 1 iul., p. 442–444; nr. 28, 8 iul., p. 458–460.
Pagini din volum.

3962 82.09
Reabilitarea lui Oscar Wilde. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3180, 30 aug., p. 3; **Drept**, II (1928), nr. 266, 2 sep., p. 2: Mişcarea culturală artistică.
Recenzia „lucrării biografice" a lui Frank Harris despre Oscar Wilde. „Harris reanalizează toate faptele din viaţa lui Wilde şi cu marea sa artă psihologică încearcă să lumineze cauzele nefericirii omului-artist".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3963 **Rodan, Victor** 82.09
Un reportaj în două volume. Frank Harris: „Viaţa şi spovedaniile lui Oscar Wilde". – **Curentul**, I (1928), nr. 235, 8 sep., p. 1–2.
Prezentarea cărţii al cărei autor e socotit a fi „prieten rău, apostol trădător".

3964 **Porsenna, N.** 82.09
Cinism. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3254, 24 nov., p. 1.
Profil spiritual al lui Oscar Wilde. „Desprinzând filmul tragic al vieţii lui Wilde din aspectul sub care ni se înfăţişează opera lui, aici totul e fraged, plin de elan, curat cum nu poate fi decât adevărul, exprimat chiar cu cinism. Artă nemuritoare".

3965 **Isac, Emil** 82.09
[Oscar Wilde]. – **SM**, VI (1929), nr. 1–2, 15 ian.–1 feb., p. 14–15: Actualităţi. Cronica intelectuală.
Scurt medalion literar. „Neîntrecut meşter al frazei, fecund, original, plin de suflet, tot ce a scris acest prodigios geniu, atât de chinuit de puritanismul englez, este o glorie a artei europene".

3966 82.09
S-a descoperit o piesă inedită a lui Oscar Wilde. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3326, 23 feb., p. 1.
Informaţiile despre descoperirea unui manuscris de Oscar Wilde sunt publicate cu subtitlul: „Un nou capitol senzaţional în romanul vieţii lui Oscar Wilde. – Confirmarea memoriilor lui Wilde. – Cum a scris Wilde *Tragedia unei doamne*".

3967 82.09
[Date despre reconsiderarea actuală a vieţii şi a operei lui Oscar Wilde în Anglia]. – **SM**, VI (1929), nr. 5–6, 15 mar.–1 apr., p. 101: Cronică intelectuală.
Sunt amintite şi câteva din traducerile din Oscar Wilde în limba română, în majoritate datorate lui Emil Isac.

3968 82.09
Treizeci de ani de la moartea lui Wilde. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3409, 7 iun., p. 1.
Scurtă prezentare a personalităţii lui Oscar Wilde. Se anunţă punerea în scenă la Teatrul Naţional a piesei lui, *O femeie oarecare*.

3969 **Marian, Paul B.** 82.09
Gânduri răzlеţe în jurul lui Oscar Wilde. – **UlO**, I (1929), nr. 135, 11 iun., p. 2: Comemorări.
Portret literar.

3970 **Douglas, Alfred Lordul** 82.09
... despre prietenia lui cu Oscar Wilde. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3419, 19 iun., p. 1.
Relatarea tratează problemele menţionate în subtitlu: „Senzaţionale destăinuiri ale procesului Wilde. – Dreptul la proprietate al poemei *De Profundis*. – Cine e Ross? – Între Wilde şi Lord Douglas. – Care e vina lui Alfred Douglas"

3971 82.09
Oscar Wilde. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3465, 11 aug., p. 3: Mişcarea literară.
Portret literar. „Participând la ritualul total al vremii prin curentul de subţiere intelectuală, de întronare a gustului bun şi artei independente, figura lui Oscar Wilde, ca şi opera lui, rămân solid bazate pe sinceritate şi frumos...".

3972 **Le Rouge, Gustave** 82.09
[Amintiri despre Oscar Wilde]. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3467, 14 aug., p. 3: Mişcarea literară.
Textul, publicat cu titlul *Oscar Wilde la Paris*, este precedat de o notă explicativă despre autor.

3973 **[Régnier, Henry de]** 82.09
Oscar Wilde. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3501, 22 sep., p. 3.
Portret spiritual. Articolul este tradus cu prilejul viitoarei reprezentări la Teatrul Naţional a piesei lui Oscar Wilde, *O femeie fără importanţă*.

3974 **[Filotti, d-na]** 82.09
Cum va fi interpretată: „O femeie fără importanţă". – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3509, 2 oct., p. 4: Viitoarele premiere.
Despre semnificaţiile piesei lui Oscar Wilde.

3975 **Bl.[azian], H.** 82.09
„O femeie fără importanţă" de Oscar Wilde la Teatrul Naţional. – **Drept**, III (1929), nr. 598, 6 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este plină de „replici subtile şi aforisme paradoxale".

3976 **Bobeş, T.** 82.09
Teatrul Naţional: „O femeie fără importanţă", 4 acte de Oscar Wilde. – **UlO**, I (1929), nr. 236, 6 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Succinta relatare a „anecdotei" comediei este precedată de consideraţii privind arta de poet, eseist, romancier şi dramaturg a lui Oscar Wilde.

3977 **Ioanid, P. [=Ion Pas]** 82.09
Teatrul Naţional: „O femeie fără importanţă", patru acte de Oscar Wilde. – **Epoca-2**, 1929, nr. 205, 6 oct., p. 2: Cronică teatrală.
Cronicarul este de părere că „cele mai multe dintre paradoxele wildiene şi-au pierdut scânteierea".

3978 **Timuş, V.** 82.09
Teatrul Naţional: „O femeie fără importanţă", piesă în 4 acte de Oscar Wilde. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3513, 6 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Analiza piesei pune în relief valoarea artistică a scriitorului şi relaţia pe care a avut-o cu timpul său. „Ironia subtilă se împleteşte cu gluma uşoară, totdeauna însă inteligentă, lăsând să se întrevadă pentru ce şarja lui Wilde nu era supărătoare".

3979 **Teodorescu-Braniştе, Tudor** 82.09
„O femeie fără importanţă", piesă în patru acte de Oscar Wilde. – **Dim**, XXV (1929), nr. 8195, 10 oct., p. 10: Cronica teatrală.
Prezentarea piesei, care ar reprezenta în cel mai înalt grad „toate însuşirile şi toate defectele teatrului lui Oscar Wilde".

3980 **Tavernier, C.** 82.09
Oscar Wilde. – **VL**, IV (1929), nr. 113, 12 oct., p. 4.
Articol scris la 30 de ani de la moartea lui O. Wilde.

3981 **Cerbu, Eman.** 82.09
„O femeie fără importanţă", piesă în 4 acte de Oscar Wilde (Teatrul Naţional). – **GD**, V (1929), nr. 206, 13 oct., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în Bucureşti.
Cronica dramatică axată pe critica piesei. Două acte sunt formate „din paradoxuri şi conversaţie de salon-desert pentru intelectuali rafinaţi, iar alte două acte cad în cea mai penibilă deşănţare de sirop sentimental, aliment pentru vulg".

3982 82.09
Fiul lui Oscar Wilde. – **Epoca-2**, 1929, nr. 248, 26 nov., p. 2: Medalioane.
Note despre M. Vivian H., fiul lui Wilde, care face traduceri literare.

3983 **A.** 82.09
Tragedia lui Oscar Wilde. – **ALA**, IX (1929), nr. 472, 22 dec., p. 9.
Articol conţinând date biografice.

3984 **Cehan, B.** 82.09
Păcatele lui Oscar. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3600, 22 ian., p. 1: Note.
Comentarii ironice pe marginea monografiei despre Oscar Wilde, scrise de Lucie Delarue-Mardrus.

3985 82.09
A existat Dorian Gray?... – **DumM**, VI (1930), nr. 227(12), 9 mar., p. 4: Romanele vieţii.
Date privind romanul lui Oscar Wilde, *Portretul lui Dorian Gray*.

3986 **h.** 82.09
Oscar Wilde. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 503, 27 iul., p. 4.
Este rezumat articolul lui Martin Birnbaum despre Oscar Wilde, publicat în „La Revue de Paris".

3987 **Roşu, Romulus P.** 82.09
Paradoxul lui Wilde. – **Vestul**, I (1930), nr. 156, 29 aug., p. 2.
Articol în care este caracterizată opera scriitorului.

3988 82.09
„Evantaiul dnei Windermere" de O. Wilde, la Teatrul Naţional. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8608, 7 dec., p. 3: La lumina rampei. Înainte de premieră.
Cronică a piesei, însoţită de portretul dramaturgului englez. „Pentru o linie artistică, pentru o figură de stil, pentru un vers frumos, pentru o idee îndrăzneaţă, Wilde nu se încurcă niciodată în morala curentă. De asemeni, niciodată nu se sfia să lanseze o nouă idee sau un nou crez estetic, chiar dacă acestea erau în contradicţie cu ce-a spus ieri. De aceea Wilde e socotit ca un cinic. În realitate, el era un superestet.".

3989 82.09
Oscar Wilde şi „Evantaiul Doamnei Windermere". – **RaNI**, XV (1930), nr. 3867, 7 dec., p. 4: Viitoarele premiere.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Se relatează circumstanțele în care Oscar Wilde a scris piesa și în care ea s-a impus pe scena engleză.

3990 **Teodorescu-Branişte, Tudor** 82.09
Teatrul Național: „Evantaiul dnei Windermere", piesă în patru acte de Oscar Wilde. - **Ad**, 43 (1930), nr. 14 405, 10 dec., p. 4: Cronica teatrală.
Tema piesei este de factură melodramatică, dar inteligența lui Wilde face din ea „un duel între morala ipocrită și sufletul bun".

3991 **Theodorescu, Dem.** 82.09
„Evantaiul dnei Windermere". - **Mi**, XXIV (1930), nr. 15, 10 dec., p. 2: Premierele.
Piesa este comparată cu „un firicel de melodramă pe un vast întins de strălucită pierde-vreme".

3992 **Interim** 82.09
Teatrul Național; „Evantaiul dnei Windermere", piesă în patru acte de Oscar Wilde. - **Dim**, XXVI (1930), nr. 8612, 11 dec., p. 3: La lumina rampei. Cronica teatrală.
Cronicarul analizează tema piesei și discută reușita acesteia.

3993 **Kirițescu, Alexandru** 82.09
Teatrul Național. „Evantaiul d-nei Windermere", piesă în 4 acte de Oscar Wilde. - **Cuv-B2**, VII (1930), nr. 2027, 11 dec., p. 2: Marea și mica bătălie teatrală.
Cronică dramatică al cărei punct central stă în demonstrația motivelor pentru care „spectacolul a fost gustat ca un manifest literar și o bucată satirică de o impecabilă ținută literară".

3994 **Romicus [=R. Seișanu]** 82.09
Teatrul Național - „Evantaiul dnei Windermere", piesă în 4 acte de Oscar Wilde. - **Uni**, XLVIII (1930), nr. 310, 11 dec., p. 8: Cronica dramatică.
Piesa este scrisă în stil de melodramă, cu „ușurință și eleganță".

3995 **Timuș, V.** 82.09
Teatrul Național: „Evantaiul d-nei Windermere", piesă în patru acte de Oscar Wilde. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3870, 11 dec., p. 4: Cronica dramatică.
Prezentare succintă, critică, a piesei. „În fond e o melodramă destul de patetică, o neomelodramă care a schimbat zdrențele celor *Două orfeline* pe decolteul sugestiv al saloanelor".

3996 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Național: „Evantaiul dnei Windermere", melodramă în 4 acte de Oscar Wilde. - **Curentul**, III (1930), nr. 1039, 12 dec., p. 1-2: Cronica dramatică.
Cronicarul afirmă că singurul merit al piesei este acela de a fi „fastidios de artificială".

3997 **Șoimaru, Tudor** 82.09
Teatrul Național: „Evantaiul Dnei Windermere" de Oscar Wilde. - **Drept**, IV (1930), nr. 957, 12 dec., p. 1: Cronica teatrală.
Opera lui Wilde este o „broderie intelectuală", care produce încântare.

3998 **Vladimir, I. T.** 82.09
Teatrul Național: „Evantaiul Dnei Windermere", piesă în 4 acte de Oscar Wilde. - **OL-2**, II (1930), nr. 321, 13 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa lui Wilde are ca temă „biciuirea aristocrației", în plus, un dialog ascuțit, „ațașant", spiritual.

3999 **Paulian, T. N.** 82.09
Teatrul Național. „Evantaiul doamnei Windermere". - **GalA**, II (1930), nr. 3, 15 dec., p. 88: Cronica. Teatru.
Cronică dramatică la piesa lui Oscar Wilde. Este expusă tema și comentat puritanismul din societatea aristocratică irlandeză.

4000 82.09
Oscar Wilde. Treizeci de ani de la moartea sa. - **GN**, III (1930), nr. 179, 18 dec., p. 12.
Prezentare biobibliografică.

4001 **Ph.[ilippide, Al. A.]** 82.09
Treizeci de ani de la moartea lui Oscar Wilde. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 524, 21 dec., p. 8: Însemnări.
Despre personalitatea scriitorului și despre importanța lui în literatura universală.

4002 **Cantacuzino, Ion I.** 82.09
Teatrul Național. „Evantaiul Dnei Windermere", patru acte de Oscar Wilde. - **Fap-2**, I (1930), nr. 10, 24 dec., p. 6: Pagina teatrală.
Cronica dramatică. Autorul analizează calitățile de dramaturg ale „umoristului irlandez".

4003 **Eftimiu, Victor** 82.09
Paradoxul Oscar Wilde. - **Ad**, 44 (1931), nr. 14 429, 13 ian., p. 1-2.
Considerații despre dramaturgul englez, la 30 de ani de la moartea sa.

4004 82.09
O întâlnire cu Oscar Wilde. - **Drept**, V (1931), nr. 984, 16 ian., p. 1-2.
Fragment din amintirile lui Pierre Mille, *Une heure de ma carrière*, care evocă întâlnirea cu Oscar Wilde.

4005 **Marcus, Henry** 82.09
Oscar Wilde. Un episod din războiul mondial. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8655, 28 ian., p. 3.
Medalion literar, la 30 de ani de la moartea lui O. Wilde.

4006 **Leon, N. prof.** 82.09
Cum l-am cunoscut pe Oscar Wilde la Paris. - **LumPS**, XIV (1931), nr. 3786, 5 feb., p. 2-3.
Amintiri.

4007 **Serghie, Em.** 82.09
Teatrul Național. „Evantaiul D-nei Windermere" de Oscar Wilde. - **LumPS**, XIV (1931), nr. 3817, 13 mar., p. 2-3.
Cronică dramatică a piesei cu „cea mai încordată acțiune" din dramaturgia lui O. Wilde.

4008 **Wratislavius [=Iosif Șmilovici]** 82.09
Teatrul Național: Turneul Marioara Voiculescu cu „Evantaiul dnei Windermere" (piesă în 4 acte de Oscar Wilde). - **Opinia**, XXVII (1931), nr. 7156, 13 mar., p. 1-2: Cronica dramatică.
Wilde excelează nu prin meșteșug tehnic, ci prin dialogul viu și fraza sclipitoare.

4009 **Vasiliu, Petru Gr.** 82.09
Christ ca individualist, în concepția lui Oscar Wilde. - **Opinia**, XXVII (1931), nr. 7182, 12 apr., p. 1-2: Păreri și observații; **CugM**, IV (1935), nr. 5-7, mai-iul., p. 4-5.
În *De Profundis* O. Wilde a proiectat viziunea sa prin excelență estetică asupra lui Iisus, considerându-l un mare „artist al cuvântului".

4010 82.09
Soția și copiii lui Oscar Wilde. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8731, 16 apr., p. 3: Literatură, artă, știință.
Date biografice cuprinse într-un medalion literar despre Oscar Wilde.

4011 **W.** 82.09
După scandal. (Memoriile Lordului Alfred Douglas). - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 542, 26 apr., p. 4.
Amănunte biografice despre Lordul Alfred Douglas după procesul în care apăruse alături de Oscar Wilde.

4012 **Z. N.** 82.09
Viața lui Oscar Wilde. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 542, 26 apr., p. 7: Cărți și reviste.
Scurtă prezentare a cărții lui Léon Lemonnier despre Oscar Wilde.

4013 **Sebastian, L.** 82.09
„The King of Life". - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 549, 14 iun., p. 4.
Articol despre viața complicată și tragică a lui Oscar Wilde, considerată a fi stat sub semnul fatalității.

4014 82.09
„Salomeea" lui Oscar Wilde a îmbătrânit. - **Săp-C**, I (1931), nr. 7, 12 nov., p. 2: Curier literar.
Câteva aprecieri despre piesa lui Oscar Wilde, text devenit anacronic în raport de sensibilitatea și mentalitatea contemporană.

4015 **Gide, André** 82.09
Amintiri despre Oscar Wilde. - **Calen**, I (1932), nr. 27, 20 feb., p. 2.
Fragment din traducerea lui Mihail Straja.

4016 **Isac, Emil** 82.09
Oscar Wilde. - **Patria-1**, XIV (1932), nr. 180, 7 sep., p. 1-2: Notițele mele.
Însemnări despre scriitorul englez și despre destinul său tragic.

4017 **Boldea, George** 82.09
Oscar Wilde și declinul minciunii. - **Ab**, I (1933), nr. 2, 18 mai, p. 3-4.
Autorul expune principiile estetice ale lui Oscar Wilde, după care „scopul artei ar fi minciuna, afirmarea de lucruri frumoase, inexacte".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4018 **Rudbeck, Immanuel de** 82.09
Cum a murit Oscar Wilde... - **Mag**, III (1933), nr. 31, 1 iul., p. 33-35.
Relatare despre ultimele clipe ale lui Oscar Wilde, mort la Paris la 30 noiembrie 1900.

4019 **Cassvan, Sorina** 82.09
Pe urmele lui Oscar Wilde. - **IluR**, V (1933), nr. 36, aug., p. 15.
Descrierea unei vizite la hotelul D'Alsace din Paris, unde a murit Oscar Wilde. Autoarea relatează discuţia cu D. Dupoinier, care l-a cunoscut pe scriitor şi a asistat la moartea lui.

4020 **Aderca, F.** 82.09
Procesul lui Oscar Wilde. - **Vr**, VII (1934), nr. 363, 11 nov., p. 5-6.
Amplu articol despre tragedia lui Oscar Wilde care a fost nevoit să-şi „explice moral" poemele.

4021 **Galaction, Gala** 82.09
„ ...Te inspiră, cântă barde!"... - **PămN-C**, IV (1935), nr. 98-100, 28 apr., p. 5.
Consideraţii despre destinul nefericit al lui Oscar Wilde, pe marginea cărţii lui Frank Harris, *Viaţa şi confesiunile lui Oscar Wilde*.

4022 **Matei, Nicodim Ion** 82.09
Oscar Wilde în româneşte. - **CruR**, II (1936), nr. 57, 19 ian., p. 4: Cărţi. Probleme. Idei.
Cu prilejul apariţiei în româneşte a volumului de povestiri *Casa cu rodii*, este evocată personalitatea lui Oscar Wilde, cu scopul de a stimula interesul opiniei publice pentru opera acestuia.

4023 **Mihăiescu, Lucius [=Walter Attarazu]** 82.09
„Portretul lui Dorian Gray", „Crimă şi conştiinţă" de Oscar Wilde. - **Năz-3**, I (1936), nr. 6-7, 18 feb., p. 4-5; nr. 10-11, 5 apr., p. 4-5.
Studiu amplu ilustrat prin citate din operă, subintitulat „studiu filosofico-literar privit ca o problemă penală".

4024 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
„Procesul lui Oscar Wilde" de Hilard Pacq. - **Cre-1**, IV (1936), nr. 795, 12 iul, p. 4: Ţintar.
Scurte aprecieri referitoare la cartea lui H. Pacq care „este o impietate".

4025 82.09
Anecdote despre Oscar Wilde. - **Ad**, 50 (1936), nr. 16 095, 15 iul., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Anecdote reproduse din volumul lui Vincent O'Sullivan, apărut la Londra.

4026 **Demetrescu, Romulus** 82.09
Al. T. Stamatiad, „Balada temniţei lui Reading", traducere din Oscar Wilde. - **PLit**, III (1936), nr. 12, 15 dec., p. 599: Cronica. Cărţi.
Scurtă recenzie critică.

4027 **Papadopol, Paul I.** 82.09
Pentru copii şi tineret. - **NR**, XXXII (1937), nr. 3, 6 ian., p. 2: Din câmpul cărţii.
Autorul elogiază traducerea lui Radu Boureanu, *Casa cu rodii* de Oscar Wilde, recomandată ca lectură pentru tineret.

4028 **Cerbu, Alexandru** 82.09
Neînţelesul Oscar Wilde. - **RaNI**, 20 (1937), nr. 5747, 10 mar., p. 1, 2.
Portret literar. Se reliefează influenţa evenimentelor biografice asupra operei artistice a scriitorului.

4029 **G. O.** 82.09
André Gide despre Oscar Wilde. - **Tim-B**, I (1937), nr. 46, 21 iun., p. 2: Popasuri.
Note privind însemnările lui A. Gide despre Oscar Wilde, în care sunt surprinse „procesele sufleteşti" ale scriitorului.

4030 82.09
Oscar Wilde pe patul morţii: Cum şi-a petrecut celebrul scriitor ultimele luni la Paris. - **Lupta**, XVI (1937), nr. 4784, 29 sep., p. 1-2; **CurentulF**, 1937, nr. 3473, 1 oct., p. 2: Carnetul zilei.
Evocare biografică, relatată după un articol publicat de Joseph Renaud în „Gringoire", care reconstruieşte, memorialistic, „adevăratul chip" al lui Oscar Wilde.

4031 **Perpessicius** 82.09
Tălmăcitorul unui îndrăgostit de poezie. Al. T. Stamatiad: „Pagini din Wilde". - **Ad**, 51 (1937), nr. 16 487, 28 oct., p. 3.
Scurtă recenzie la volumul apărut la Ed. Cartea Românească. Stamatiad traduce poeme în proză din O. Wilde, povestiri feerice şi morale, precum şi *Balada temniţei din Reading*.

4032 **Popescu, C. G.** 82.09
Al. T. Stamatiad, „Pagini din Oscar Wilde". Editura Cartea Românească. - **Af**, II (1937), nr. 10-11, oct.-nov., p. 114: Dări de seamă. Cărţi.
Notă despre traducerile lui Al. T. Stamatiad din Oscar Wilde.

4033 **S.** 82.09
Al. T. Stamatiad: „Pagini din Oscar Wilde", Cartea Românească. - **ConvL**, LXX (1937), nr. 11-12, nov.-dec., p. 816: Cărţi.
Scurtă recenzie la volumul de poeme de Oscar Wilde, în traducerea lui Al. T. Stamatiad.

4034 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82.09
[Comentarii referitoare la poemul în proză „Namila egoistă" de Oscar Wilde]. - **LumR**, I (1938), nr. 217, 7 ian., p. 2: Literatura.
Autorul notei ce precede traducerea poemei consideră că textul lui Oscar Wilde este „în descendenţa pildelor biblice".

4035 **V. I.** 82.09
„Salomeea", dramă într-un act de Oscar Wilde. - **Patria-1**, XX (1938), nr. 24, 1 feb., p. 1-2: Cronica dramatică.
Piesa lui Wilde are o atmosferă „stranie şi exotică".

4036 82.09
Al. T. Stamatiad: „Pagini din Oscar Wilde". - **Curentul**, XI (1938), nr. 3650, 31 mar., p. 2: Carnetul zilei. Cărţi noi.
„Într-o limbă curată şi meşteşugită, presărată cu imagini de o rară plasticitate, poetul Al. T. Stamatiad tălmăceşte poemele în proză ale celui mai rafinat poet modern englez".

4037 **Demetrescu, Romulus** 82.09
Al. T. Stamatiad, „Pagini din Oscar Wilde". - **PLit**, V (1938), nr. 3, mar., p. 139-141: Cronica. Cărţi.
Recenzie. Autorului traducerii i se reproşează „inexactităţile" în tălmăcire, dându-se exemple din povestea *Privighetoarea şi Trandafirul*.

4038 82.09
Oscar Wilde. - **VeN-1**, I (1938), nr. 2, mar., p. 2: Cronica măruntă.
Articol despre viaţa, şi, în special, despre condamnarea suferită de scriitor.

4039 **Călinescu, Aurel** 82.09
Oscar Wilde sau geniul şi cochetăria lui Melmoth Rătăcitorul. - **Vr**, XI (1938), nr. 542, 19 iun., p. 5.
Istoria vieţii lui Oscar Wilde. Acesta a evoluat de la estetism la creştinism.

4040 **Mihăescu-Nigrim, N.** 82.09
Oscar Wilde. - **PreL**, III (1938), nr. 6, iun., p. 268-272.
Conferinţă ţinută la Societatea „Prietenii Istoriei Literare", la 10 feb. 1938.

4041 **Dimitrescu, Ion** 82.09
Teatrul Naţional: „Bunbury", comedie în 3 acte de Oscar Wilde. - **Curentul**, XI (1938), nr. 3910, 19 dec., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
În piesă „cadenţa de farsă este [...] prea lentă şi pedestră; jocul qui-proquo-urilor este şi el de o rudimentară candoare, comicul situaţiilor germinează foarte primitiv".

4042 **Romicus [=R. Seişanu]** 82.09
Teatrul Naţional. - „Bunbury", comedie în 3 acte de Oscar Wilde. - **Uni**, 55 (1938), nr. 347, 20 dec., p. 6: Cronica dramatică.
Piesa este o comedie, în care autorul satirizează „societatea aleasă" din Anglia.

4043 **Nenişor, Gh.** 82.09
„Bunbury" de Oscar Wilde la Teatrul Naţional. - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 942, 25 dec., p. 2: Viaţa teatrală.
Piesa are un dialog sclipitor, dar în ansamblu e superficială.

4044 **Popescu, Victor** 82.09
Teatrul Naţional: „Bunbury", comedie în trei acte de Oscar Wilde. - **UnL**, XLVII (1938), nr. 46, 31 dec., p. 7: Cronica dramatică.
Piesa e o îmbinare a spiritului englez, de o fineţe subtilă, cu sarcasmul şi vigoarea spiritului galic.

4045 **Călinescu, Aurel** 82.09
Oscar Wilde. - **Com-B**, II (1939), nr. 2, 8 ian., p. [19]: Figuri din literatura dramatică universală.
Portret literar.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4046 **Sebastian, Mihail** 82.09
Teatrul Național: „Bunbury" de Oscar Wilde. - **VR**, XXXI (1939), nr. 1, ian., p. 141-143: Cronica dramatică.
Prezentarea comediei caracterizate de: „sclipitoarea vervă a dialogului, inevitabilul gust de ușurință și de grație al lucrului făcut spontan".

4047 82.09
O privire rusească asupra lui Oscar Wilde. - **PreL**, IV (1939), nr. 3, mar., p. 140-141: Note. Dări de seamă.
Articol, tradus din „The Times Literary Supplement" (1 oct. 1938), despre cartea lui Boris Brasol dedicată lui Wilde.

4048 **Dogaru, Vladimir** 82.09
Oscar Wilde regăsindu-se. - **UnL**, XLVIII (1939), nr. 29, 22 iul., p. 3, 6.
Articol despre regăsirea adevărului și a poeziei de către Wilde în scrierea *De Profundis*.

4049 **Chiriţescu-Dolj, N.** 82.09
Oscar Wilde. - **JurL**, I (1939), nr. 43, 22 oct., p. 4: Carnet săptămânal. Biografia.
Portret literar.

4050 **Manoliu, Petru** 82.09
„Salomeea", Oscar Wilde și... o româncă. - **Tim-B**, III (1939), nr. 894, 27 oct., p. 2.
Sunt relatate amintirile lui Stuart Merill referitoare la împrejurările care i-au inspirat lui Oscar Wilde drama *Salomeea*: într-un local de noapte la Paris, unde dansa o româncă.

4051 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Teatrul Municipal. „Soțul ideal" de Oscar Wilde. - **Tim-B**, V (1941), nr. 1667, 29 dec., p. 2: Drama și teatrul.
Piesa este o comedie de salon, pe care însuși autorul nu o prețuise. Subiectele pieselor sale sunt luate din presa de scandal a vremii.

4052 **Ştefănescu, Mircea** 82.09
Teatrul Municipal: „Soțul ideal", piesă în 4 acte de Oscar Wilde. - **Curentul**, XIV (1941), nr. 4982, 29 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Observații despre ataşamentul lui Wilde pentru genul dramatic, însoțite de aprecieri critice despre piesă.

4053 **Panaitescu, Dumitru** 82.09
Wilde văzut de o scriitoare franceză. - **Vr**, XIV (1942), nr. 635, 25 ian., p. 4: Carnet inactual.
Prezentarea volumului *Iubirile lui Oscar Wilde* de Lucie Delarue Mardrus, o „înfățișare nudă a faptelor".

4054 82.09
Am recitit... - **Viața**, II (1942), nr. 409, 8 iun., p. 2: Da!
Scurte comentarii despre povestirea *Prințul fericit* de O. Wilde, cu observații critice la adresa traducerilor românești.

4055 **Peteanu, Doina [=Anișoara Odeanu]** 82.09
Sinceritate și artă. - **Viața**, II (1942), nr. 518, 25 sep., p. 2: Viața artistică.
Amplu eseu pe marginea „paradoxului comediantului" din romanul lui O. Wilde, *Portretul lui Dorian Gray*.

4056 **Isbăşoniu, Margareta** 82.09
„Copilul stea" de Oscar Wilde. - **Viața**, II (1942), nr. 567, 13 nov., p. 2: Crochiuri.
Analiza povestirii lui O. Wilde.

4057 82.09
Portretul lui Dorian Gray. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2053, 27 ian., p. 2: Cărți noi.
Notă despre apariția romanului lui O. Wilde în traducerea lui Pericle Martinescu, care a păstrat firescul originalului.

4058 **Demetrius, Lucia** 82.09
Păreri nesprijinite. - **Bis-2**, II (1943), nr. 31, 18 apr., p. 1, 9.
Ideea că „drama ar fi un gen superior" comediei și textului umoristic este demonstrată eseistic prin lucrarea lui Oscar Wilde, *De Profundis*.

4059 **[Renaud, Joseph]** 82.09
[Date biografice despre Oscar Wilde]. - **Bas-3**, III (1943), nr. 747, 17 dec., p. 1.
Editorial. Textul este tradus de C. cu titlul *Oscar Wilde pe patul morții* și subtitlul „Cum și-a petrecut celebrul scriitor ultimele luni la Paris".

4060 **Mihăileanu, Ion** 82.09
Oscar Wilde. - **Ec-4**, II (1944), nr. 63, 23 feb., p. 2: Medalion.
Prezentarea vieții și a drumului creator al lui O. Wilde.

4061 82.09
Un nou tălmăcitor al poeziei lui Oscar Wilde: N. Porsenna. - **Curentul**, XVII (1944), nr. 5779, 19 mar., p. 2: Carnetul zilei. Cărți noi.
Traducătorul a dovedit că o tălmăcire poate fi concomitent fidelă și frumoasă. Cronicarul citează și comentează în acest sens *Balada închisorii din Reading*.

4062 **Gheorghe-Grădiştea, F. N.** 82.09
„Balada închisorii din Reading". - **Ac**, V (1944), nr. 1076 B, 31 mar., p. 1-2.
Analiza baladei lui Oscar Wilde, în traducerea lui N. Porsenna. Textul inspirat de detenția poetului, pe lângă desăvârșita frumusețe a versurilor, poartă „și tăria unei viziuni clare și adevărate asupra vieții".

4063 **Sârbulescu, Marin** 82.09
Salomeea. - **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2623, 30 aug., p. 2: Efigii.
Articol despre piesa lui Oscar Wilde, ilustrare literară a unui mit, cu un personaj dramatic artificial.

4064 **Bălănescu, Ion** 82.09
Oscar Wilde și reacția-antivictoriană. - **TriPo**, I (1944), nr. 17, 1 oct., p. 2: Cultura.
Articol în care sunt explicate motivațiile atitudinilor sociale paradoxale ale lui Wilde. „Trebuie să vedem în Wilde pe artistul în căutare de noi orizonturi, dar pe care o rezervă înnăscută și un simț abstractizant exagerat l-au împiedicat să se dăruiască așa cum ar fi voit și au făcut din el un idol: adorat, dar neluat în serios".

4065 82.09
Teatrul din Sărindar: „Omul care s-a jucat cu viața". - **Com-B**, III (1940), nr. 35, 28 apr., p. [3]: Teatrele.
Cronică dramatică în care, o dată cu jocul actorilor, este comentată acțiunea piesei scrise de Emilyn Williams, cu titlul original *Se lasă noaptea*.

4066 **Verzea, Ernest G.** 82.09
Teatrul din Sărindar: „Omul care s-a jucat cu viața". - **SfaP**, VI (1940), serie nouă, nr. 21, 12 mai, p. 2: Cronica dramatică.
Despre arta dramaturgului Emilyn Williams.

4067 **Albion** 82.09
Teatrul „Excelsior": „Fete în uniformă". Piesă în 12 tablouri de Christa Winsloe. - **Epoca-2**, 1935, nr. 2052, 29 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Subiectul piesei.

4068 **Verea, Adrian** 82.09
Teatrul Excelsior: „Fete în uniformă" de Christa Winsloe. - **Lupta**, XIV (1935), nr. 4233, 29 nov., p. 3: Cronica teatrală.
Se prezintă subiectul pe larg.

4069 **Del.[eanu], E.** 82.09
Teatrul Excelsior: „Fete în uniformă". 12 tablouri de Christa Winsloe. - **F**, XV (1935), nr. 1454, 30 nov., p. 2: Literatură - Artă - Teatru. Cronica teatrală.
Cronica este o amplă relatare a subiectului, însoțită de considerații asupra conflictului și a personajelor.

4070 **Constant.[inescu], Ovidiu** 82.09
Teatrul Excelsior: „Fete în uniformă", 12 tablouri de Christa Winsloe. - **Mi**, XXVIII (1935), nr. 1398, 1 dec., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este interesantă prin „cazul patologic" pe care îl prezintă.

4071 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82.09
Teatrul Excelsior: „Fete în uniformă", piesă în 12 tablouri de d-na Christa Winsloe. - **Dim**, 31 (1935), nr. 10 394, 1 dec., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa este o „minunată viziune" a pensionului, „cu elanuri tinerești zăgăzuite și suflete martirizate".

4072 82.09
O scriitoare engleză despre noile curente din Rusia sovietică. - **Lupta**, XII (1933), nr. 3577, 28 sep., p. 2: Imagini de o zi. Literatură, arte, curiozități.
Prezentarea cărții *Virtutea roșie* de E. Winter.

4073 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Studioul Teatrului Național: „Fascinație" de Key Winter. - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1722, 23 feb., p. 2: Drama și Teatrul.
Piesa scriitorului irlandez are o acțiune „liniștită și totuși încleștată", lipsită de patetism.

4074 **Ştefănescu, Mircea** 82.09
Studio Național: „Fascinație", piesă în 3 acte (4 tablouri) de K.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Winter. Traducere de Dan Petraşincu. - **Curentul**, XV (1942), nr. 5033, 24 feb., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.

Se prezintă pe larg subiectul piesei, „de atmosferă intimă şi de tulburătoare psihologie dramatică".

4075 **Petrescu, Mircea** 82.09

Studio Teatrul Naţional: „Fascinaţie", 3 acte de Key Winter. - **SfaP**, IX (1942), nr. 358, 25 feb., p. 2: Cronica dramatică.

Amplă prezentare a piesei care surprinde cotidianul vieţii câtorva fermieri irlandezi.

4076 **Sargeţiu, Octav** 82.09

Studio Teatrul Naţional: „Fascinaţie" - piesă în 3 acte (4 tablouri) de Key Winter. În româneşte de d. Dan Petraşincu. - **VB**, XI (1942), nr. 2-3, feb.-mar., p. 179-180: Cronica dramatică. Cronica.

Prezentare favorabilă. „Piesa e construită din puternice elemente dramatice, unitar închegată şi susţinută de un dialog viu".

4077 **Rădulescu, Horia** 82.09

Studio Naţional: „Fascinaţie" de K. Winter, piesă în 3 acte (4 tablouri). În româneşte de Dan Petraşincu. - **Vr**, XIV (1942), nr. 639, 1 mar., p. 13.

Piesa surprinde frământările sufleteşti provocate de o iubire puternică.

4078 **Protopopescu, Dragoş** 82.09

Studio Teatrul Naţional: „Fascinaţie". - **Gân**, XXI (1942), nr. 3, mar., p. 163-164: Cronica dramatică.

Cronică la piesa lui K. Winter, „o dramă interioară".

4079 **Popescu, George** 82.09

Cardinalul Wiseman: „Fabiola sau Biserica din catacombe", roman - traducere de Al. Lascarov Moldovanu. Edit. Cugetarea. - **AcB**, IV (1937), nr. 183, 31 oct., p. 2: Însemnări.

Scurtă recenzie elogioasă. Romanul este considerat a fi la nivelul lui *Quo Vadis* de Sienkiewicz.

4080 **Barbu, D. pr.** 82.09

Cardinalul Wiseman: „Fabiola sau Biserica din Catacombe", roman. Traducere de Al. Lascarov-Moldovanu. - **AvC**, I (1937), nr. 8, oct., p. 264-265: Recenzii. Cronici. Însemnări.

Recenzia romanului, preţuit pentru mesajul moral şi „adânca analiză psihologică".

4081 **Pantazescu, C. Dan** 82.09

Cardinalul Wiseman: „Fabiola". Traducere de d. Al. Lascarov-Moldovanu. - **ŢN**, XVII (1938), nr. 1549, 16 ian., p. 2.

Scurtă recenzie elogioasă, în care sunt evidenţiate calităţile artistice ale „romanului religios" *Fabiola sau biserica din catacombe*, precum şi calitatea traducerii.

4082 82.09

Cardinalul Wiseman: „Fabiola sau Biserica din catacombe". Roman, trad. de Al. Lascarov-Moldovanu, Cugetarea, Buc., 1937. - **ŢB**, X (1938), nr. 1, ian.-feb., p. 85-86: Dări de seamă.

Prezentarea romanului religios-istoric al fostului episcop de Westminster, cardinalul Nic. Wiseman. Romanul este o frescă a vieţii primilor creştini.

4083 **Stănică, Gh.** 82.09

Fabiola sau biserica din catacombe. - **Familia**, V (1938), nr. 5-6, mai-iun., p. 96-98.

Analiza romanului scris de Cardinalul Wiseman şi tradus de Al. Lascarov-Moldovanu în Editura Cugetarea.

4084 **Pollini, L.** 82.09

Umorul lui Wodehouse. - **VR**, XXIV (1932), nr. 5-6, mai-iun., p. 186-187: Revista revistelor.

Prezentarea romanelor umoristului englez, după revista: „La Parola e il libro".

4085 **Em. D.** 82.09

P. G. Wodehouse: „Moştenirea cu bucluc", în româneşte de Dan Alexandrescu, Ed. Insula, Buc. - **Vr**, XVI (1944), nr. 731, 9 ian., p. 9: Fişier.

Proza umoristică a lui Wodehouse se caracterizează prin „bonomie".

4086 **B.[ilciurescu], A.** 82.09

Cartea străină. - **Tim-B**, VIII (1944) nr. 1727, 28 feb., p. 2.

Recenzia romanului poliţist *Le petit trésor*, semnat de P. G. Wodehouse.

4087 **Maurois, André** 82.09

Prima întâlnire cu Virginia Woolf. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3303, 27 ian., p. 3: Mişcarea literară.

Fragment din articolul menţionat, publicat cu titlul: *Pentru a fi mare romancier*. Traducere de Romulus Dianu.

4088 **A. N.** 82.09

Virginia Woolf: „Orlando". - **ALA**, IX (1929), nr. 432, 17 mar., p. 7: Cărţi şi Reviste.

Recenzie. „*Orlando* e o împletitură fantastică de visuri şi invenţiuni, care nu formează o creaţiune integrală".

4089 82.09

Orlando. - **Drept**, III (1929), nr. 437, 25 mar., p. 2: Însemnări.

Însemnări despre romanul Virginiei Woolf, în care timpul e suprimat pentru a ne reda „imaginea spiritului care trăieşte în afară de timp".

4090 **Mateiu, Sanda I.** 82.09

Crâmpeie de viaţă. - **Uni**, XLVII (1929), nr. 276, 28 nov., p. 3: Fel de fel.

Consideraţii despre romanul Virginiei Woolf, *Mrs. Dalloway*, în care apare ideea că viaţa nu e alcătuită din fapte, ci din impresii.

4091 **Sebastian, Mihail** 82.09

Virginia Woolf. - **Cuv-B2**, VI (1930), nr. 1881, 18 iul., p. 1-2.

Eseu despre arta pozatoarei engleze, bazat pe analiza romanului *Plimbare la far*.

4092 **I.** 82.09

„Mrs. Dalloway" de Virginia Woolf. Tradusă din limba franceză de S. David. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 517, 2 nov., p. 7: Cărţi şi reviste.

Scurtă prezentare favorabilă.

4093 **Faur, D.** 82.09

Un roman original. - **Dim**, XXVIII (1932), nr. 8889, 4 ian., p. 3: Săptămâna străinătăţii. Cărţi, Idei, Oameni...

Analizând romanul *The Waves (Valurile)* de Virginia Woolf, autorul compară modul romancierei de a concepe monologul interior cu cel al lui J. Joyce din romanul *Ulysses*.

4094 **Acterian, Arşavir** 82.09

Citind... - **Axa**, II (1933), nr. 17, 6 sep., p. 4: Literatura.

Comentarii entuziaste pe marginea romanului *Mrs. Dalloway* de Virginia Woolf. „Sunt în această carte pagini care se insinuează în ţesuturile cele mai intime şi mai inaccesibile [...] ale sufletului".

4095 82.09

O nouă traducere din Virginia Woolf: „Noaptea şi ziua". - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4843, 5 mar., p. 4: Lumea întreagă. Anglia.

Notă de prezentare a romanului, în care se defineşte specificul operei Virginiei Woolf.

4096 **Faur, D.** 82.09

Virginia Woolf: „Nuit et Jour" (trad. de l'anglais par Georges Bec, Edit. du Siècle Paris). - **Dim**, 30 (1934), nr. 9780, 19 mar., p. 3: Săptămâna străinătăţii. Cărţi, idei, oameni...

Expunerea subiectului romanului este însoţită de observaţii despre factura lui tradiţională.

4097 **Caba, Olga** 82.09

[Scurtă prezentare a personalităţii artistice a Virginiei Woolf cu referiri la ultimul ei roman „To the lighthouse" (Drumul spre far)]. - **PLit**, I (1934), nr. 1, 15 mai, p. 63-64: A. B. C.

„Reflecţia e înlocuită de trăire şi tocmai acest lucru o deosebeşte pe Virginia Woolf de contemporanii ei şi-i împrumută operei ei o valoare artistică izolată şi superioară".

4098 82.09

Zi şi noapte. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 708, 1 iul., p. 8.

Prezentarea romanului Virginiei Woolf, *Zi şi noapte*, scris în 1919 şi tradus de curând în limba franceză. Introspecţia psihologică este de o factură aparte.

4099 **Dan, Sergiu** 82.09

... „Câinele Flush" de Virginia Woolf. - **Bis-1**, I (1935), nr. 2, 23 mar., p. 2: Cartea străină.

Scurtă prezentare elogioasă. „Forţa gingaşă de a transfigura obiectul cel mai comun, amănuntul cel mai insignifiant, dându-i o scânteire nouă, face parte din meşteşugul cu care Virginia Woolf ne-a familiarizat şi cucerit în toate paginile sale de până acum".

4100 **Trost, D.** 82.09

Virginia Woolf: Viaţa lui „Flush". - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5159, 23 mar., p. 1: Cărţi străine.

Recenzie favorabilă. „O carte de rară simplicitate, fără nici o pretenţie de abstractizări, cu o imensă înţelegere pentru diverse făpturi, fără digresiuni".

4101 **Faur, D.** 82.09

Flush, câine literar. - **Dim**, 31 (1935), nr. 10 192, 13 mai, p. 2: Săptămâna străinătăţii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Volumul Virginiei Woolf, *Flush*, tradus în franceză de Charles Mauron, e o povestire plină de umor, „strălucitoare de originalitate".

4102 82.09
Povestirea filosofică. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 765, 4 aug., p. 9.
Comentarii pe marginea nuvelei *Orlando* de Virginia Woolf. „...trebuia farmecul voltairian al Virginiei Woolf, darul ei de a face interesant și plăcut orice atinge cu vârful de ac al peniței sale, ca o asemenea povestire să rămână amuzantă și interesantă, deși e profundă și metafizică".

4103 **Sanda** 82.09
Virginia Woolf: „The Years". – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5801, 16 mai, p. 4: Eva modernă.
Scurtă recenzie favorabilă. „Cartea e tragică, cu toată lipsa de dramatism și extrema blândețe de ton".

4104 **Is. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Ultima scriere a Virginiei Woolf tradusă în limba franceză. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 875, 5 sep., p. 16: Cartea străină.
Prezentare elogioasă a romanului *Les vagues*, apărut la Ed. Kock în traducerea Marguerittei Yourcenar.

4105 **Movilă, Sanda** 82.09
„Flush". – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 449, 14 sep., p. 6.
Eseu pe marginea povestirii Virginiei Woolf. Se remarcă „tonul clar", deși „vorbește în parabole, cuvintele sale sunt dure". Scriitoarea e o femeie care „suferă cu creierul și nu cu inima".

4106 82.09
Virginia Woolf: „Les vagues". – **UnL**, XLVII (1938), nr. 13, 14 mai, p. 7: Cărți străine.
V. Woolf dizolvă personalitatea în fluxul devenirii, poziție opusă stilului lui Proust.

4107 82.09
Virginia Woolf pamfletară. – **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 915, 19 iun., p. 4.
Analiza pamfletului *Three Guineas*, scris cu mult umor, dar și cu „adâncă seriozitate".

4108 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Virginia Woolf. – **Tim-B**, III (1939), nr. 685, 30 mar., p. 2.
Romanele scriitoarei prezintă „limita de demarcație" între timpul matematic și timpul psihologic. Ultima carte, *Anii*, are o tehnică profund originală, romanțând cotidianul și poezia lucrurilor umile.

4109 **Movilă, Sanda** 82.09
„Les années", roman de Virginia Woolf, Stock – Paris. – **Tim-B**, III (1939), nr. 701, 17 apr., p. 6: Timpul Femeii.
Romanul înfățișează fresca vieții unei familii engleze. Evenimentele sunt sugerate doar, legându-se prin unitate de idei și nu de timp, iar stările de suflet sunt analizate în amănunt. În ciuda fărâmițării, romanul e „arhitectonic echilibrat".

4110 **Iliescu, Tiberiu** 82.09
Virginia Woolf sau Poemul singurătății extatice. – **Cond**, I (1939), nr. 10–11, iul.–aug., p. 6.
Articol despre romanele Virginiei Woolf ca expresie a unei sensibilități elegiace, „drapate în melancolia neclintirii".

4111 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Virginia Woolf, „Flush". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1182, 16 aug., p. 2: Cartea străină.
Personajul principal, câinele Flush, este un pretext pentru a satiriza o Anglie puritană și egoistă. Romanul are factura unei povestiri filosofice.

4112 **Iliescu, Tiberiu** 82.09
Virginia Woolf sau poemul singurătății extatice. – **Mer**, V (1941), nr. 13, p. 43–47.
Virginia Woolf nu scrie romane lirice, ci o literatură „a nuanțelor de sentimente, a preciziunei, a gândurilor celor mai subtil pulverizate de nedumeririle conștiinței". Se subliniază originalitatea romanului *Valuri*, un „roman de monolog".

4113 **Papatanasiu, N.** 82.09
Virginia Woolf. – **Viața**, II (1942), nr. 464, 2 aug., p. 2: Viața artistică.
Articol amplu dedicat personalității și creației Virginiei Woolf, scris cu ocazia știrii după care „scriitoarea ar fi murit".

4114 82.09
Virginia Woolf. – **Viața**, II (1942), nr. 599, 15 dec., p. 2: Vitrina.
Scurtă prezentare a romancierei, în ipostaza de critic literar.

4115 82.09
Limba traducerilor. – **Viața**, III (1943), nr. 908, 26 oct., p. 2: Cronica mărunță.
Scurt articol critic pe marginea unei traduceri din Virginia Woolf, *Din beznă spre soare*.

4116 **Zotta, Paul** 82.09
Virginia Woolf. – **VR**, XXXVI (1944), nr. 12, dec., p. 70–71.
Articol despre atmosfera intelectuală britanică dintre cele două războaie și despre universul creației Virginiei Woolf.

4117 **Iorga, N.** 82.09
Wordsworth. – **Lam**, II (1921), nr. 10–11, iul.–aug., p. 823: Literaturi străine.
Portretul scriitorului este urmat de traducerea poeziei *Prefață la Sonete*.

4118 **Iconarul, Nicola** 82.09
În 1822 a apărut prima ediție completă a operei lui Wordsworth. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 85, 9 iul., p. 3: Aniversări și centenare.
Articol despre prietenia dintre Wordsworth și Shelley. Se trece în revistă viața și opera poetului, a „sentimentelor intime, exprimate simplu și emoționant, fără fast stilistic sau sens mitologic".

4119 **Perpessicius** 82.09
„Cultul Eroilor". O poemă de Wordsworth. – **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1108, 25 mai, p. 1–2.
Eseu despre „lecția de supremă solidaritate în moarte ca și în viață", ilustrată de poemul lui Wordsworth. În text este inserat un fragment din poem, în traducerea autorului eseului.

4120 **Iz. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 82.09
Pasiunea pentru Libertate. – **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 954, 19 mar., p. 10.
Articol despre Wordsworth, „cu prilejul publicării volumului de scrisori către miss Fenwik".

4121 **Stanca, Horia** 82.09
Scrierile lui Wordsworth. – **Sym**, II (1939), nr. 4–5, oct., p. 320–322: Însemnări.
Despre importanța cercetării corespondenței lui Wordsworth, prin care s-ar putea „pune în lumină elemente noi pentru definirea individualității poetului". Se insistă asupra cauzelor care au provocat „sincopa de la 1807", care „scindează participarea lui Wordsworth în literatura engleză în două fundamental deosebite prezențe: tânărul și bătrânul Wordsworth".

4122 **Sebastian, Mihail** 82.09
„Ediție specială". – **VR**, XXX (1938), nr. 11, nov., p. 97–98: Cronica dramatică.
Cronică a piesei lui Camille F. Wynn, o satiră socială fără valoare.

4123 82.09
„Bengali" de Francis Yeats. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5472, 9 apr., p. 1: Puncte albe.
Notă favorabilă de prezentare a romanului menționat, tradus în limba română de Radu Georgescu.

4124 82.09
Yeats, laureatul premiului Nobel. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1830, 1 dec., p. 3.
Scurtă prezentare biobibliografică.

4125 82.09
Premiul Nobel. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 157, 9 dec., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică despre William Butler Yeats.

4126 **Protopopescu, Dragoș** 82.09
William Butler Yeats. – **IdeE**, V (1923), nr. 134, 16–23 dec., p. 1–2.
Articol scris cu prilejul acordării premiului Nobel poetului irlandez. Poezia sa e o „peregrinare în subconștient", Yeats fiind un adept al lui Mallarmé.

4127 **Pagy, V.** 82.09
William Butler Yeats. Deținătorul marelui premiu Nobel pentru literatură pe anul acesta. – **Lupta**, II (1923), nr. 611, 23 dec., p. 1–2.
Prezentare a vieții și operei scriitorului irlandez. Scrierile sale sunt inspirate de folclorul legendar autohton, fiind influențate de Shelley și Blake.

4128 **Baiculescu, George** 82.09
[Se rezumă articolul d-nei Jeanne Lichenerowicz despre W. B. Yeats, laureatul premiului Nobel pentru literatură, publicat în „Revue

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Bleue", 1 dec. 1923]. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 160, 30 dec., p. 7: Cărți și reviste.

4129 82.09
Opiniile lui Yeats. - **Lupta**, III (1924), nr. 751, 15 iun., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Prezentarea concisă a unui volum de eseuri ale lui W. Yeats, scrise între 1896-1917 și apărute recent la Londra.

4130 **Băscoveanu, Nicolae** 82.09
William Butler Yeats. - **Fla-C**, IV (1926), nr. 7-8, iul.-aug., p. 359: Cronica literară. Gânduri și oameni.
Notă biobibliografică. „Cunoscutul poet irlandez are meritul să fi întors literatura poporului său la obârșia ei etnică".

4131 **Fălcoianu, Ștefan** 82.09
William B. Yeats. „Autobiographies" (Macmillan). - **Fla-C**, V (1927), nr. 3-4, mar.-apr., p. 137: Cărți.
Scurtă prezentare favorabilă a volumului.

4132 82.09
W. B. Yeats și sufletul irlandez în poezie. - **Uni**, 53 (1936), nr. 80, 21 mar., p. 8: Artistice - culturale; **Ad**, 50 (1936), nr. 16 004, 23 mar., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Rezumatul conferinței lui Ion Pillat, ținute la Academia comercială.

4133 **Pillat, Ion** 82.09
Sufletul irlandez în poezie. William Butler Yeats. - **Luc-T**, II (1936), nr. 4, apr., p. 163-171.
Studiul identifică elementele care au contribuit la renașterea sufletului galic în poezia anglo-irlandeză de la finele veacului trecut și care se regăsesc în opera lui Yeats. Autorul analizează influența prerafaeliților, a poeților „metafizici și simboliștilor francezi, a lui Blake, a teatrului japonez" asupra liricii scriitorului irlandez.

4134 82.09
Dramatis Personae. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 829, 25 oct., p. 9: Cărți și Reviste.
Se prezintă sumar „culegerea de amintiri *Dramatis Personae*, publicată de W. B. Yeats, poetul de limbă engleză distins cu premiul Nobel acum câțiva ani".

4135 82.09
William Butler Yeats (1865-1939). - **UnL**, XLVIII (1939), nr. 5, 4 feb., p. 8: Literatură, artă, idei...
Articol scris la moartea scriitorului.

4136 **Pillat, Ion** 82.09
La moartea lui William Butler Yeats. - **Tim-B**, III (1939), nr. 633, 6 feb., p. 2.
Poezia lui Yeats are un pronunțat caracter irlandez, o muzicalitate specială care scapă traducerii, un primitivism straniu de veche civilizație și o mare simplitate. Se citează în traducere poeziile *Sfioasa*, *Poetul dorește hainele cerului* și *Lebedele sălbatice din Coolee*.

4137 82.09
Însemnări despre William Butler Yeats. - **UnL**, XLVIII (1939), nr. 8, 25 feb., p. 8: literatură, artă, idei...
Notă despre articolul lui Georges Cataul din „Les Nouvelles littéraires" despre poetul englez.

4138 **Popescu, Sanda** 82.09
Yeats. - **JurL**, I (1939), nr. 10, 5 mar., p. 4: Carnet săptămânal. Biografia.
Articol scris la moartea poetului.

4139 **Luța, Dragoș** 82.09
Un mare dispărut: William Butler Yeats. - **Sucv**, I (1939), nr. 69, 26 mar., p. 2.
Prezentare biobibliografică a lui William Butler Yeats. „Poet și dramaturg, personalitatea sa a dominat întreaga literatură a Irlandei".

4140 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
W. B. Yeats și teatrul irlandez. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 961, 14 mai, p. 11.
Articol despre dramă ca gen impus în literatura irlandeză de Yeats, în special prin piesa *The Countess Kathleen*.

4141 **Boteanu, Suzana** 82.09
Francis Brett Young: „Dr. Bradley remembers". - **VR**, XXXI (1939), nr. 5, mai, p. 63: Literatura străinătății. Cărți engleze.
Recenzie a cărții interesante, dar „cu un mers prea lent".

4142 **Brucăr, I.** 82.09
Copiii ghetoului. - **Mân**, I (1919), nr. 247, 25 oct., p. 1: Cărțile evreiești.
Prezentarea romanului *Les enfants du Ghetto*, de Israel Zangwill, apărut la Paris, Editura Georges Grès. Romanul descrie viața mulțimii din ghetoul evreiesc.

4143 **Spire, André** 82.09
Israel Zangwill. - **LumE**, II (1920), nr. 8, 17 apr., p. 9-15.
Evocare. Traducere de Ariel Zahab.

4144 82.09
Israel Zangwill. „Les Reveurs du Ghetto". - **Hi**, II (1920), nr. 1, iun., p. 29: Cărți și reviste.
Prezentare a cărții „marelui scriitor evreu Zangwill", urmare a romanului *Les Enfants du Ghetto*.

4145 **Don Ramiro** 82.09
Zangwill Israel „The Voice of Jerusalem". Editura Heinemann, Londra, 1921. - **Dr-C**, I (1921), nr. 123, 8 apr., p. 2: Litere, Arte, Științe.
Scurtă prezentare favorabilă a cărții menționate.

4146 **Singer, Sam.** 82.09
Zangwill. - **Ha**, V (1922), nr. 2-3, iul.-aug., p. 49-51 [neterminat]: Literatură idiș.
Este analizată opera cea mai reprezentativă pentru Zangwill, romanul *Children of the Ghettho*.

4147 82.09
Israel Zangwill. - **Ori-2**, III (1923), nr. 37, 13 sep., p. 397: Scriitori contemporani iluștri.
Prezentare biobibliografică. „Unind o cultură biblică și cunoașterea moravurilor din Ghetto, cu gustul modern european, Zangwill încarnează spiritul creator evreesc în punctul său culminant".

4148 82.09
[Despre Israel Zangwill la aniversarea a 60 de ani de la nașterea sa]. - **Eg**, XXXIV (1924), nr. 20, 16 mai, p. 70.
Portret literar. „Zangwill e filosoful existenței poporului israelit. Cu instinctul său analitic, de scriitor ales, el pătrunde în adâncurile vieții de ghetto, iar din tristețea profundă a filosofului - poet răsare înflorită o satiră plină de amărăciune".

4149 82.09
Israel Zangwill. - **ALA**, VI (1925), nr. 246, 23 aug., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică.

4150 **Sch. P.** 82.09
Israel Zangwill: „Între două lumi". - **Ha**, VIII (1925), nr. 4, sep., p. 45-46: Recenzii.
Se prezintă elogios nuvela menționată, care face parte „din ciclul *Tragediile Ghetto-ului*", tradusă în limba română de D-na Sonia Vladimir.

4151 **Scharor, P.** 82.09
Israel Zangwill. - **Ha**, IX (1926), nr. 1-2, iun.-iul., p. 53-54: Miscellanaea.
Scurtă prezentare biobibliografică, scrisă la moartea scriitorului. „Prin scrierile sale, Zangwill a pătruns în ținutul literaturii universale. Tălmăcit în toate limbile moderne, el este savurat cu deliciu de toți amatorii de literatură serioasă, adevărată".

4152 **b.** 82.09
Israel Zangwill. - **Dim**, XXII (1926), nr. 7070, 4 aug., p. 3: Literatură - Artă - Știință.
Scurt necrolog pentru Israel Zangwill, „unul din marii scriitori ai literaturii engleze".

4153 **B. Am. [=Alfred Hefter]** 82.09
Israel Zangwill. - **Pol-B1**, I (1926), nr. 52, 4 aug., p. 1.
Portret scris la moartea autorului *Copiilor din Ghetto*, „poate primul scriitor european care a privit pe evrei cu imparțialitate, fără exces de mândrie și fără dispreț".

4154 **R.[odan], V.[ictor]** 82.09
Visătorul din Gheto. La mormântul lui Israel Zangwill. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2632, 6 aug., p. 1.
Medalion literar. „Zangwill, ca și toți eroii lui, nu a fost decât un mare fantezist al timpului său, un animator de lucruri moarte, un râvnitor de idealuri vagi și îndepărtate, un visător, un adevărat visător din Ghetto".

4155 **Marcus, Henry** 82.09
Israel Zangwill. - **Ad**, 39 (1926), nr. 13 081, 10 aug., p. 1-2.
Articol la moartea scriitorului evreu, a cărui operă este caracterizată printr-un „realism impresionant", inspirată mereu din viața evreilor.

4156 **S.[chwarzfeld], M.** 82.09
Israel Zangwill - mort. - **Eg**, XXXVII (1926), nr. 33-34, 13 aug., p. 110: Impresii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentare biobibliografică. Se subliniază talentul scriitoricesc și activitatea sa socială în cadrul sionismului.

4157 **B.[lazian], H.** 82.09
Israel Zangwill. – **ALA**, VII (1926), nr. 297, 15 aug., p. 6.
Articol biobibliografic la moartea scriitorului.

4158 **Igrec, Dr. [=I. Glicsman]** 82.09
Israel Zangwill. – **ALA**, VII (1926), nr. 297, 15 aug., p. 1.
Prezentare a vieții și operei scriitorului de limbă engleză, scrisă la moartea acestuia. Articolul conține în traducere și poezia *Song of Advertisements*.

4159 **Foti, Ion** 82.09
Israel Zangwill. – **PropL**, I (1926), nr. 11–12, 1 sep., p. 41.
Notă despre prozatorul evreu, mort de curând. El a fost purtătorul unui „idealism nobil și larg", un sionist tradiționalist.

4160 82.09
Israel Zangwill. Cântărețul Ghetto-ului. – **Opinia**, XXII (1926), nr. 5794, 19 sep., p. 1.
Articol despre romancierul evreu, mort de curând. El a publicat în 1892 *Copiii Ghetoului*, preocupat fiind de sionism.

4161 **Suchianu, D. I.** 82.09
I. Zangwill: „O lună de miere". – **ALA**, VIII (1927), nr. 356, 2 oct., p. 7: Cărți nouă.
Scurtă prezentare a volumului menționat. „Povestirile lui Zangwill au privilegiul de a reda, simplu și fidel, accentele de pasiune care reliefează viața, în aparență atât de plată, a Evreilor de umilă condițiune".

4162 **Ioan, V. G.** 82.09
Despre visul de pace. – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 861, 28 feb., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
În colecția „Lectura" a apărut romanul *Iosif Visătorul* de Israel Zangwill.

4163 **Stern, Adolphe Dr.** 82.09
La Israel Zangwill. – **Ha**, XI (1929), nr. 12, mai, p. 2–5.
Amintiri despre Zangwill. „Pagini din *Memoriile mele*. Vol. III (care va apare în Renașterea Noastră)".

4164 **Ar.[iel], S. L.** 82.09
Israel Zangwill: „Regele pomanagiilor". Ed. Adam. – **ABC**, II (1935), nr. 55, 4 ian., p. 6: O carte pe zi.
Scurtă recenzie a romanului tradus de I. Ludo. „În acest roman tragi-comic al lui Zangwill, lectorul trebuie să știe să citească satira adâncă, să descifreze causticitatea cu care autorul acționează asupra substanței și să desprindă din humorul sănătos și firesc al narației și a formei prezența vie a momentului social".

4165 **Selev** 82.09
Israel Zangwill: „Regele pomanagiilor" (trad. de I. Ludo). – **Ha**, XVI (1935), nr. 6, ian., p. 38–39.
Prezentare a volumului menționat. Se subliniază calitatea deosebită a umorului.

4166 **Gutman, P.** 82.09
10 ani de la moartea lui Israel Zangwill. – **DrumN**, I (1936), seria a IV-a, nr. 13, 24 aug., / p. 3.
Medalion literar scris în cinstea scriitorului englez și a omului politic evreu, Israel Zangwill.

4167 **Herzl** 82.09
... despre Zangwill. – **DrumN**, I (1936), seria a IV-a, nr. 13, 24 aug., p. 3.
„Din memoriile lui Th. Herzl".

4168 **Relgis, Eugen** 82.09
[Comentarii succinte pe marginea romanului lui Israel Zangwill, „Vocea Ierusalimului"]. – **Ha**, XXI (1940), nr. 10, apr., p. 22–23: Gânduri pentru oameni.
Textul este publicat în cadrul suitei de scurte comentarii, reunite sub titlul *Despre o carte – și alte cărți*.

## F82.09 – *despre folclorul englez*

4169 **c. p.** F82.09
„Basme englezești" traduse de Igena Floru. – **NR**, XIX (1924), nr. 48, 2 mar., p. 2: Viața culturală.
Prezentare elogioasă a traducerii.

4170 **Faptă, A.** F82.09
„Basme englezești", din englezește de Igena Floru, „Biblioteca Tinerimei". Cultura Națională. – **GlB**, VIII (1925), nr. 1847, 11 iun., p. 2: Litere, Artă, Știință.
Recenzie.

4171 F82.09
„Vânătoarea de la Chevy". – **MiL**, II (1925), nr. 40–41, 15–22 aug, p. 4: Efemeride.
Notă în care se prezintă balada tradusă de Vasile Stoica, ea fiind una din cele mai vechi din literatura engleză, publicată de Thomas Percy în 1765.

4172 **Psyles** F82.09
Un mare folklorist. Lordul James Frazer. – **Pol-Bl**, III (1928), nr. 516, 7 feb., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Portret al folcloristului englez.

4173 **Gaster, N. Dr.** F82.09
Folklorul în Anglia. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15756, 30 mai, p. 23.
Articol despre caracterele folcloristicii engleze și despre studiile românești publicate în Anglia. Autorul se referă la cartea sa: *Roumanian Bird and Beast stories*.

# TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

## 82-1 POEZIE

### – 13 *Poezie epică*

Epopee. Poemă. Baladă

4174 **Milton, John** 82-131=59
Din „Imnul de Slavă de Dimineață al lui Adam". – **JurL**, I (1939), nr. 29, 16 iul., p. 4.
Fragment din *Paradisul pierdut*, Cartea V. Text incorporat în finalul articolului scris de Fl. Stoenescu, intitulat *John Milton*.

4175 **[Blake, William]** 82-132=59
[Revoluția Franceză]. – **Rep**, V (1937), nr. 36, 14 nov., p. 2: Două figuri ale literaturii engleze.
Fragment de poem tradus în proză de Gore Pirgu în cadrul articolului său despre William Blake.

4176 **Burns, Robert** 82-132=59
Tom O'Shanter. – **GH**, VII (1928), nr. 3, 18 ian., p. 2–3.
„O poveste" în versuri, „tradusă din englezește de Petre Grimm".

4177 **Byron, Lord** 82-132=59
Corsarul. – **ALA**, V (1924), nr. 173, 30 mar., p. 3: O sută de ani de la moartea lui Lord Byron.
Fragment tradus în proză.

4178 **Byron, Lord** 82-132=59
Don Juan. – **ALA**, V (1924), nr. 173, 30 mar., p. 4: Literatură străină.
„Fragmente în care se vorbește despre Basarabia: Cântul al șaptelea, Cântul al optulea". Traducere în proză de G.[eorge] B.[aiculescu].

4179 **Byron, Lord** 82-132=59
Don Juan. – **Bri**, I (1938), nr. 2, apr., p. 12–20.
Pamela Young traduce Cânturile I și II din poem, parțial în proză, parțial în versuri. Textul se reia și în nr. 5 (oct.), p. 10–18.

4180 **Byron** 82-132=59
Lara. – **UnL**, XL (1924), nr. 18, 4 mai, p. 3.
Fragment de șase strofe în traducerea lui Alexandru Macedonski.

4181 **Byron** 82-132=59
Mazepa. – **ALA**, V (1924), nr. 173, 30 mar., p. 3: O sută de ani de la moartea lui Lord Byron.
Capitolele VI și VII din poem. Traducere de George Coșbuc.

4182 **Byron** 82-132=59
[Pelerinajul lui] Childe Harold. – **ErN**, V (1919), nr. 2–3, aug.-sep., p. 12; nr. 5, nov., p. 4–5; nr. 9, mar., p. 14.
Fragment din poem. Traducere în proză de Sylva.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4183 **Byron** 82-132=59
[Pelerinajul lui Childe Harold]. Oceanul. - **ZC**, XXVI (1922), nr. 33, 15 aug., p. 386.
Fragment. Traducere de B. B. Delamare [=Aurel Negulescu].

4184 **Byron, Lord** 82-132=59
[Pelerinajul lui Childe Harold]. Adio [al] lui Lord Byron la soția sa. - **ALA**, V (1924), nr. 173, 30 mar., p. 3: O sută de ani de la moartea lui Lord Byron.
Fragment tradus de Grigore Alexandrescu.

4185 **Byron, Lord** 82-132=59
[Pelerinajul lui Childe Harold]. Către Ianthe. - **ALA**, V (1924), nr. 173, 30 mar., p. 3: O sută de ani de la moartea lui Lord Byron.
Traducere în proză.

4186 **Byron** 82-132=59
[Pelerinajul lui Childe Harold]. Către Ines. - **ALA**, V (1924), nr. 173, 30 mar, p. 3: O sută de ani de la moartea lui Lord Byron.
Fragment. Traducere de P. Cerna.

4187 **Byron, Lord** 82-132=59
[Pelerinajul lui] Childe Harold. - **UnL**, XL (1924), nr. 18, 4 mai, p. 4.
Fragment de patru strofe. Traducere de Leontin Iliescu

4188 **[Byron]** 82-132=59
[Pelerinajul lui] Childe Harold. - **Fa**, I (1927), seria a II-a, nr. 12, 29 ian., p. 2.
Fragment din poem tradus de Gh. Tuleș.

4189 **Byron** 82-132=59
[Pelerinajul lui Childe Harold]. Adio, dragul meu pământ natal. - **Sin**, I (1927), nr. 9, dec., p. 6.
Fragment tradus de Vintilă V. Paraschivescu.

4190 **Byron, Lord** 82-132=59
[Pelerinajul lui Childe Harold]. Adio. - **A**, 41 (1938), nr. 11, 18 mar., p. 165: Suflet - Cuvânt - Poezie. Din poeziile scriitorilor englezi.
Fragment tradus de R. Torcianu.

4191 **Chaucer, Geoffrey** 82-132=59
Poveștile de la Canterbury. - **LumU**, I (1922), nr. 5, 15 apr., p. 68.
Fragment din *Prolog*, tradus de P. Grimm, precedat de o introducere privind biografia și opera poetului.

4192 **[Chaucer, Geoffrey]** 82-132=59
[Canterbury Tales]. - **ȚB**, III (1931), nr. 2, mar.-apr., p. 160-164.
Fragment din poem. Traducere în proză de Dr. Ștefanovici-Svensk [=Olimpiu Ștefanovici] în cadrul articolului său despre Chaucer.

4193 **Cowper, William** 82-132=59
Povestea veselă a lui John Gilpin, în care se arată cum acesta s-a dus mai departe decât avea de gând și s-a întors sănătos acasă. - **Semen**, III (1930), nr. 5-6, 1 iun., p. 38-41.
„Talmăcită acum pentru întâia oară, în românește, după originalul englez al lui William Cowper, poet englez din sec. al XVIII-lea, de către Petre Grimm, profesor la Universitatea din Cluj".

4194 **Eliot, T.[homas] S.[tearns]** 82-132=59
Animula. - **RFR**, III (1936), nr. 12, dec., p. 695-696: Cronici.
În cadrul articolului *Lirism englez contemporan* al lui Dragoș Protopopescu se publică un fragment din poem, în traducerea lui Ion Pillat.

4195 **Eliot, T. S.** 82-132=59
Cântecul de iubire al lui J. A. Prufrock. - **Sucv**, I (1939), nr. 116, 26 mai, p. 2.
Poem. „Tradus pentru întâia oară în românește de Dragoș Luța și transcris liric de Mircea Streinul".

4196 **Eliot, T. S.** 82-132=59
Țara pustie. - **Azi**, II (1933), nr. 2, feb., p. 594-609.
Poemul tradus de Ion Pillat este însoțit de note explicative.

4197 **Johnson, Weldon** 82-132=59
Facerea lumii. - **CurentulLi**, III (1941), seria a II-a, nr. 107, 19 apr., p. 10: Tălmăciri.
Poem. „Din englezește" de George Sbârcea.

4198 **Keats, John** 82-132=59
[Endymion]. Cântecul indienei. - **Bri**, II (1939), nr. 7-8, ian.-feb., p. 14-15.
Traducere liberă în versuri de Pamela Young a textului *The Song of the Indian Maid* din poemul *Endymion*, Cartea a IV-a.

4199 **[Macpherson, James]** 82-132=59
Dermid. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 144, 11 aug., p. 4: Nuvelele „Presei".
Poem tradus în proză. În „Presa" autorul apare cu numele: Ossian.

4200 **Macpherson, James** 82-132=59
[Fragmente]. - **CurentulLi**, III (1941), nr. 130, 27 sep., p. 8.
Versuri traduse de Aurel George Stino, cuprinse în eseul *Dengala, frumoasa cu brațele albe*. În revistă autorul apare cu numele: Ossian.

4201 **Milton, John** 82-132=59
Către Euphrosyne, sau Veselia. - **JurL**, I (1939), nr. 29, 16 iul., p. 4.
Fragment din poemul *L'Allegro*, în traducerea lui Fl. Stoenescu. Text incorporat în finalul articolului *John Milton* de Fl. Stoenescu.

4202 **Pope, Alexander** 82-132=59
Răpirea unei bucle de păr. - **Bri**, II (1939), nr. 9-10, mar.-apr., p. 3-5: Memento literar poetic.
Fragment din poemul *The Rape of the Lock*, precedat de un rezumat al poemului. Traducere și prezentare de Pamela Young.

4203 **Scott, Walter Sir** 82-132=59
Cântecul ultimului bard scoțian. - **Bri**, I (1938), nr. 1, mar., p. 13-14.
„Fragment tradus liber de Pamela Young din *The Lay of the Last Minstrel*". Textul se reia în an II (1939), nr. 7-8, ian-feb., p. 5.

4204 **Scott, Walter** 82-132=59
Lochinvar. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 83, 25 iun., p. 3.
Cântul V din *Marmion*, tradus de P. Grimm.

4205 **Shakespeare, William** 82-132=59
Peregrinul cel pătimaș (The Passionate Pilgrim). - **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2463, 29 feb., p. 3.
*Poemul 2*. Traducere de Paul Sterian.

4206 **[Shakespeare]** 82-132=59
Venus și Adonis. - **JuL**, XVII (1928), nr. 4-6, apr.-iun., p. 174-175.
Fragment din poem, tradus în cadrul articolului *Biologismul lui W. Shakespeare* de Ștefanovici-Svensk [=Olimpiu Ștefanovici].

4207 **Shelley, Percy Bysshe** 82-132=59
Alastor. - **Cond**, I (1938), nr. 8-9, mai-iun., p. 4.
Poem epic. Traducere „în formele originalului" de Al. Iacobescu.

4208 **Shelley, Percy Bysshe** 82-132=59
Alastor sau Spiritul singurătății. - **Tr**, 54 (1923), nr. 3-4, apr.-mai, p. 180-185.
Fragment de poem. Traducere „din englezește în forma originală" de P. Grimm.

4209 **Spenser, Edmund** 82-132=59
Templul Venerei. - **Bri**, II (1939), nr. 9-10, mar.-apr., p. 1-3: Memento literar poetic.
Poem. „Traducere din *The Faerie Queene*, Book II, conto XII".

4210 **Tennyson, [Alfred]** 82-132=59
Bunica. - **CugC-2**, III (1939), nr. 41, p. 659-661.
Poem tradus de N. Iorga, inclus în textul conferinței acestuia „de la Societatea anglo-română".

4211 **Tennyson** 82-132=59
Enoch Arden. - **A**, 41 (1939), nr. 37, 23 sep., p. 581: Suflet - cuvînt - poezie.
Fragment, tradus de Haralamb G. Lecca. Textul se reia în an. 43 (1940), nr. 13, 7 apr., p. 197.

4212 **Wordsworth, [William]** 82-132=59
Cultul eroilor. - **Cuv-B2**, (1928), nr. 1108, 25 mai, p. 2.
Fragment din poem, tradus de Perpessicius și inclus în eseul său, *„Cultul Eroilor". O poemă de Wordsworth*.

4213 **Cowper, William** 82-134=59
La naufragiul vasului „Royal George". - **Bri**, II (1939), nr. 9-10, mai-apr., p. 6-7: Memento literar poetic.
Baladă. „Traducere după *On the Loss of the «Royal George»*" de Pamela Young.

4214 **Housman, A.[lfred]. E.[dward]** 82-134=59
Balada Spânzuratului. - **UnL**, XLII (1926), nr. 14, 4 apr., p. 11.
Baladă din volumul *The Stropshire Lord*, tradusă de Dragoș Protopopescu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4215 **Southey, Robert** 82-134=59
Noapte în deşert. - **Bri**, II (1939), nr. 9-10, mai-apr., p. 7-8.
Baladă. „Traducere după *Night in the Desert* din ciclul *Thalaba*" de Pamela Young.

4216 **Tennyson, [Alfred] Lord** 82-134=59
Dora. - **Bri**, I (1938), nr. 5, oct., p. 31-33.
Baladă. „Traducere liberă" de Pamela Young.

4217 **Tennyson, Alfred** 82-134=59
Edward Gray. - **R**, XVI (1922), nr. 37, 15 oct., p. 576.
Baladă tradusă de Al. Iacobescu.

4218 **Tennyson** 82-134=59
Lady Godiva. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 46, 27 nov., p. 3.
Baladă tradusă de Teodora Conta.

4219 **Tennyson, Alfred** 82-134=59
[Lady] Godiva. - **R**, XVIII (1924), nr. 14-15, 15 iul.-1 aug., p. 10.
Baladă tradusă de Al. Iacobescu.

4220 **Tennyson, Lord** 82-134=59
The Lady of Shalott. - **Bri**, I (1938), nr. 3-4, mai-iun., p. 25-26.
Baladă tradusă liber de B. Anatolie.

4221 **Tennyson** 82-134=59
Moartea lui Arthur. - **Lu-B**, XIV (1919), nr. 13-14, p. 298-300.
Baladă. Traducere „în ritmul original după *Morte d'Arthur*" de D. Vlasan.

4222 **Tennyson** 82-134=59
Moartea lui Artur. - **Gân**, I (1921), nr. 15, 1 dec., p. 277.
„Traducere din englezeşte în versul original" de P. Grimm.

4223 **Wilde, Oscar** 82-134=59
Balada închisorii din Reading. - **TimF**, IV (1943), nr. 181, 17 iul., p. 5-6.
Traducere de N. Porsenna, cu o scurtă introducere despre „balada cea mai frumoasă din literatura engleză".

4224 **Wilde, Oscar** 82-134=59
Balada temniţei din Reading. - **RFR**, III (1936), nr. 7, iul., p. 34-52.
Traducere în proză de Al. T. Stamatiad.

## - 14 *Poezie lirică*

### Odă. Elegie. Cântec. Meditaţie

4225 **Aldington, Richard** 82-14=59
Înainte de plecare. - **Frize**, I (1934), nr. 8, 1 oct., p. 7.
Versuri de dragoste. Traducere „din englezeşte" de M. B.[lecher].

4226 **Arnold, M.[atthew]** 82-14=59
Requiescat. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 134.
Poezie tradusă de M. Littmann.

4227 **Barclay, F. L.** 82-14=59
Mătăniile. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 50, 24 mar., p. 6.
Versuri traduse de Gavala.

4228 **Bourdillon, F. W.** 82-14=59
Lumina. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 17, 2 nov., p. 266: Noua poezie engleză.
Versuri traduse de N. Iorga.

4229 **Bridges, Robert** 82-14=59
[Poezii]. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 129.
Poezii traduse de M. Littmann: *Încinge-ţi sabia* şi *Am iubit flori ce veştejesc*.

4230 **Brooke, Rupert** 82-14=59
Marele îndrăgostit. - **GândR**, IV (1936), nr. 6-7, iun-iul., p. 370.
Traducere de Olga Caba, semnatara studiului *Câteva figuri din poezia engleză modernă*, în care se află versurile lui Rupert Brooke, ca material ilustrativ.

4231 **Brooke, Rupert** 82-14=59
Ostaşul. - **IdeE**, II (1920), nr. 51, 10-17 oct., p. 3; **UnL**, I (XXVII) (1931), nr. 14, 5 apr., p. 218-219: Cronica.
Sonet tradus de M. Beza în cadrul articolului său, *Poeţi englezi de astăzi*.

4232 **Brooke, Rupert** 82-14=59
Soldatul. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 21, 30 nov., p. 333: Noua poezie engleză.
Versuri traduse de N. Iorga.

4233 **Browning [Barrett], Elisabeta** 82-14=59
Plânsul copiilor. - **ConR**, I (1923), nr. 18, mai, p. 1-2.
Poezie. Traducere de P. Grimm. O notă corelează textul cu referinţa sa istorică: industrializarea Angliei în secolul al XIX-lea.

4234 **Browning, Robert** 82-14=59
Cel din urmă cuvânt al unei femei. - **VL**, I (1926), nr. 17, 12 iun., p. 2.
Poezie tradusă de Victor Ion Popa.

4235 **Browning, Robert** 82-14=59
Evelyn Hope. - **DarV**, I (1930), nr. 2, mar., p. 46-47.
Versuri. Traducere de P. Grimm.

4236 **Browning, Rob.** 82-14=59
Evelyn Hope. - **Bri**, I (1938), nr. 1, mar., p. 7-8.
Patru poezii din ciclul menţionat incluse în volumul *Dramatic Lyrics*. „Interpretare liberă" de Pamela Young. Textul se reia şi în nr. 5, oct., a. c.

4237 **Browning, R.** 82-14=59
Iubirea printre ruine. - **DarV**, I (1930), nr. 4-5, mai-iun., p. 113-114.
Versuri. Traducere de P. Grimm.

4238 **Browning, Robert** 82-14=59
O viaţă într-o iubire. - **Lic-G**, II (1923), nr. 6-7, iun.-iul., p. 168.
Poezie tradusă în proză de Cornelia Buzdugan.

4239 **Burns, John** 82-14=59
Sub speciae aeternitatis. - **ConvL**, 53 (1921), nr. 9, sep., p. 628.
Versuri. Traducere de Eug. Ciuchi.

4240 **Burns, Robert** 82-14=59
Chemarea lui Vodă. - **Şt**, II (1926), nr. 3, iun., p. 10.
Versuri traduse de I. U. Soricu, precedate de o prezentare biobibliografică a autorului.

4241 **Burns, Robert** 82-14=59
În ciudă! - **ŞT**, II (1926), nr. 3, iun., p. 10; **PiC**, I (1928-1929), nr. 4, iun., p. 4.
Poezie tradusă de St. O. Iosif, precedată de o prezentare biobibliografică a autorului.

4242 **Burns, Robert** 82-14=59
Mi-e inima-n munţi. - **GH**, VI (1927), nr. 49, 7 dec., p. 2.
Poezie tradusă de Petre Grimm, inclusă în textul conferinţei sale, intitulate *Poezia engleză*.

4243 **Burns, Robert** 82-14=59
[Poezii]. - **Tri-C2**, II (1939), nr. 96, 28 apr., p. 6-7: Litere. Teatru. Muzică. Artă.
Petre Grimm traduce: *Mi-e inima-n munţi, Pentru cineva, Iubitul meu, iubite*, texte care fac parte dintr-un volum recent apărut.

4244 **Burns, Robert** 82-14=59
Unui şoarece pe care l-am scos cu plugul din cuibul lui în luna Novembrie 1785. - **GH**, VI (1927), nr. 51, 24 dec., p. 2; **Curentul**, III (1930), nr. 951, 15 sep., p. 3: Curentul literar şi artistic.
Versuri traduse din englezeşte de prof. Petre Grimm. În „Curentul" textul este însoţit de o notă explicativă, intitulată: *Burns în românește*, semnată x.

4245 **Byron, [George Gordon] Lord** 82-14=59
De-acuma n-oi mai rătăci. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 8, 31 aug., p. 123.
Versuri traduse de Mariana Simionescu.

4246 **Byron, Lord** 82-14=59
În album. - **Fla-B**, II (1938), nr. 7-8, dec., p. [2].
Versuri. Traducere de Serge Soroceanu.

4247 **Byron, Lord** 82-14=59
Întunericul. - **FR**, IV (1922), nr. 1, 14 aug., p. 4: Foiletonul literar.
Poem liric. Traducere în proză de I. Mărgărdiceanu după *Les ténèbres*.

4248 **Byron** 82-14=59
Întunericul. - **DrN**, I (1923), nr. 11-12, 1 apr., p. 1; **ALA**, IV (1925), nr. 225, 29 mar., p. 4: Literatura străină.
Traducere de Al. Iacobescu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4249 **Byron, Lord** 82-14=59
Lacrima. - **SanB**, II (1928), nr. 9, p. 2.
Versuri traduse în proză de Const. Rurac.

4250 **Byron, Lord** 82-14=59
Melodii ebraice. - **Eg**, XXX (1919), nr. 7, 28 iun., p. 26.
Remember traduce în proză: *Ea înaintează..., Harpa regelui-poet, Dacă în acea lume ideală..., Gazela sălbatecă.*

4251 **Byron, Lord** 82-14=59
Melodii ebraice. - **Ha**, IV (1921), nr. 1, iun. - nr. 4, sep.
Dr. B. K. traduce în proză următoarele poezii din ciclul menționat: *Harpa Regelui-Poet, Pe malurile Iordanului, Cântecul lui Samuel înaintea luptei, Fiica lui Jephtah, Căirea lui Herod după moartea Marianei, Pieirea lui Senacherib, Gazela sălbatică, Când frigul morții învăluie această humă suferindă, La fluviile Babilonului, Un duh îmi trecu pe dinainte (Din Job), Dacă aș avea inima fățarnică, Vedenia lui Baltazar, Ți s-au sfârșit zilele, Te-am văzut plângând.*

4252 **Byron, Lord** 82-14=59
[Melodii Hebraice]. Harpa regelui poet a reînviat. - **Eg**, XXX (1919), nr. 22, 25 oct., p. 86.
Traducere în proză de Remember.

4253 **Byron, Lord** 82-14=59
[Melodii ebraice]. În ziua dărâmării Jerusalimului de Titus. - **Ha**, IV (1921), nr. 2-3, iul.-aug., p. 70: Crâmpeie literare.
Versuri traduse în proză de Dr. B. K.

4254 **Byron, Lord** 82-14=59
[Melodii Hebraice]. Oh! nu plângeți, nu jeliți... - **Eg**, XXX (1919), nr. 23, 1 nov., p. 89-90.
Traducere în proză de Remember.

4255 **Byron, Lord** 82-14=59
[Melodii ebraice]. Pe malurile Iordanului. - **Am**, I (1928), nr. 2, 22 dec., p. 13.
Versuri traduse de F. Loboda.

4256 **Byron, Lord** 82-14=59
[Melodii Hebraice]. Pe țărmii Iordanului... - **Eg**, XXX (1919), nr. 24, 8 nov., p. 94.
Traducere în proză de Remember.

4257 **Byron, Lord** 82-14=59
[Melodii Hebraice]. Saul. - **Eg**, XXXI (1920), nr. 5, 12 feb., p. 18.
Traducere în proză de Remember.

4258 **Byron** 82-14=59
[Poezii și poeme]. - **ALA**, V (1924), nr. 173, 30 mar., p. 4: Literatură străină.
I. Heliade-Rădulescu traduce în proză: *Stanțe (I „Discul argintat al Dianei..."; II „Contemplu aceste câmpii de azur..."; III „Plăcută Florență, tu ce-mi inspiri un amor"; IV „Când se juca regaturi pe doi ochi frumoși..."; V „Soarta a schimbat toate..."), Prometeu* (I-III), *La Euthanasia* (I-IX).

4259 **Byron, Lord** 82-14=59
Sonet pentru Genevra. - **RevSc**, XVII (1943), nr. 3-4, mar.-apr., p. 9.
Sonet tradus de Mărin Găisseanu.

4260 **Byron** 82-14=59
Unei femei. - **R**, XII (1919), nr. 2, mar., p. 30.
Poezie tradusă de Theofil Roman [=Al. Iacobescu].

4261 **Campbell, Joseph** 82-14=59
Bătrân. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 2, 30 nov., p. 333: Noua poezie engleză.
Versuri traduse de N. Iorga.

4262 **[Chesterton, Gilbert Keith]** 82-14=59
Asinul. - **Gân**, XI (1931), nr. 3, mar., p. 123.
Poezie din volumul *The Wild Knight and other poems*, tradusă de Dragoș Protopopescu în cadrul articolului său despre Chesterton.

4263 **Chesterton, G. K.** 82-14=59
Înainte de venirea romanului la Rye. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 130.
Poezie tradusă de M. Littmann.

4265 **Coleridge, S.[amuel] T.[aylor]** 82-14=59
Iubire. - **FF**, VII (1932), nr. 3-4, mai-aug., p. 105-106.
„Traducere în forma originală" de P. Grimm.

4266 **Davies, Will.[iam] H.[enry]** 82-14=59
[Ce-i viața dacă, îngrijat...]. - **CugC-1**, III (1930), nr. 9-16, mar.-apr., p. 244: Din literatura engleză.
Versuri traduse de N. I.[orga].

4267 **Davies, W. H.** 82-14=59
Dulce „stat - acasă". - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 131.
Poezie tradusă de M. Littmann.

4268 **De la Mare, Walter** 82-14=59
Arabia. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 125.
Poezie tradusă de M. Littmann în cadrul articolului său despre scriitorul englez.

4269 **De la Mare, Walter** 82-14=59
Rămas-Bun. - **IdeE**, II (1920), nr. 50, 26 sep.-3 oct., p. 2.
Poezie tradusă de M. Beza în cadrul articolului său, *Poeți englezi de astăzi.*

4270 **De la Mare, Walter** 82-14=59
Umbrele pândesc. - **GândR**, IV (1936), nr. 6-7, iun.-iul., p. 373-374.
Versuri incluse în studiul *Câteva figuri din poezia engleză modernă* de Olga Caba, semnatară și a traducerii.

4271 **Dowson, Ernest** 82-14=59
Unuia din ospiciu. - **GândR**, IV (1936), nr. 6-7, iun.-iul., p. 372-373.
Sonet. Traducere de Olga Caba, autoarea studiului *Câteva figuri din poezia engleză modernă*, în care se găsește și acest sonet, printre alte exemple de poezie engleză modernă.

4272 **Dryden, [John]** 82-14=59
Oda Sfintei Cecilia. - **Semen**, I (1928), nr. 3, 1 mar., p. 10-12.
Versuri traduse de P. Grimm.

4273 **Dylan, Thomas** 82-14=59
Fire. - **RFR**, IV (1937), nr. 2, feb., p. 418-419: Cronici.
Poezie tradusă în cadrul articolului *Poeți englezi de ultimă oră*, scris de D. Protopopescu.

4274 **Eliot, T.[homas] S.[tearns]** 82-14=59
Drumul magilor. - **LR-B**, [III] (1932), nr. 3, 1 ian., p. 2.
Poezie tradusă „din englezește" de Ion Pillat.

4275 **Eliot, T. S.** 82-14=59
La Figlia che piange. - **Sucv**, I (1939), nr. 218, 24 sep., p. 2: Suceava artistică și literară.
Versuri traduse de Dragoș Luța.

4276 **Eliot, T. S.** 82-14=59
[Poezii]. - **Azi**, II (1933), nr. 3 oct., p. 736-738.
Ion Pillat traduce: *Animula* și *Marină*.

4277 **Empson, William** 82-14=59
Ultimul chin acesta (This last pain). - **RFR**, IV (1937), nr. 2, feb., p. 417: Cronici.
Poezie inclusă în articolul *Poeți englezi de ultimă oră*, scris de D. Protopopescu.

4278 **Flecker, James Elroy** 82-14=59
Înșelători pini. - **IdeE**, II (1920), nr. 51, 10-17 oct., p. 2.
Poezie tradusă de M. Beza în cadrul articolului său, *Poeți englezi de astăzi.*

4279 **Golding, Louis** 82-14=59
Furtuna. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 126.
Poezie tradusă de M. Littmann.

4280 **Goldsmith, O.[liver]** 82-14=59
Elegia unui câine turbat. - **SM**, IV (1927), nr. 15, 16 și 17 (Supliment literar), 17, 24 apr. și 1 mai, p. 211.
Versuri traduse de P. Grimm.

4281 **Goldsmith, Oliver** 82-14=59
Satul părăsit. - **Bri**, II (1939), nr. 9-10, mar.-apr., p. 5-6: Memento literar poetic.
„Traducere din *The Deserted Village*" de Pamela Young.

4282 **Gould, G.** 82-14=59
Copilul pământului. - **VN-2**, XV (1919), nr. 10, 1 dec., p. 175.
Poezie tradusă de Antonian Nour.

4283 **Harding, T. A,** 82-14=59
Cântec de leagăn. - **VitL-B**, II (1934), nr. 9, p. 1.
Poezie tradusă de Zaharia Stancu.

4284 **[Hardy, Thomas]** 82-14=59
[Cântec]. - **UnL**, XLII (1926), nr. 14, 4 apr., p. 11.
Poezie tradusă de Dragoș Protopopescu în cadrul articolului său, *Poezia engleză tradiționalistă.*

4285 **Hardy, Thomas** 82-14=59
Copilului ce va să vie. - **DoL**, I (1925), nr. 7, 1 iul., p. 2; **Gân**, IV (1925), nr. 10, iul., p. 298-299; **ALA**, IX (1928), nr. 374, 5 feb., p. 3.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Şase stanţe din volumul *Past and Present*, în traducerea lui Dragoş Protopopescu.

4286 **Hardy, Thomas** 82-14=59
În aşteptare amândoi. - **Gân**, IV (1925), nr. 11, aug., p. 336; **ALA**, IX (1928), nr. 374, 5 feb., p. 3.
Poezie tradusă de Dr.[agoş] Pr.[otopopescu].

4287 **Hardy, Thomas** 82-14=59
Un bătrân către alţii. - **GC**, VII (1938), nr. 21-22, 15-31 mai, p. 2: Poezia şi Versul.
Traducere de N. Iorga, însoţită de o notă biografică a „fecundului poet şi prozator englez". Textul e reluat în 1943, nr. 13-16, 15-31 mar., 15-30 apr., p. 2.

4288 **H. D. [=Doolittle, Hilda]** 82-14=59
[Poezii]. - **GândR**, IV (1936), nr. 6-7, iun.-iul., p. 379-380.
Olga Caba traduce poeziile *Oreadă*, *Arşiţă*, *Lethe*, ale căror autoare, „soţia scriitorului englez Richard Aldington", este cunoscută în literatură doar cu iniţialele H. D. Poemele se numără printre textele ilustrative ale studiului *Câteva figuri din poezia engleză modernă* de Olga Caba.

4289 **Henley, William Ernest** 82-14=59
Echoes. XI - **VL**, I (1926), nr. 19, 25 iun., p. 2.
Poezie tradusă de Victor Ion Popa.

4290 **Herrick, Robert** 82-14=59
Către Electra. - **Hy**, I (1932), nr. 2, 1 feb., p. 5.
Poezie. Traducere de P. Grimm „după un poet englez din secolul al XVII-lea".

4291 **Herrick, Robert** 82-14=59
Către flori. - **Opinia**, XXVII (1931), nr. 7334, 11 oct., p. 3.
Poezie tradusă de Alexandru Lavrence.

4292 **Hilyer, Robert** 82-14=59
În depărtare. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 52, 25 dec., p. 832.
Poezie tradusă de C. I. Şiclovanu.

4293 **Hodgson, Ralph** 82-14=59
[Timpule, ţigan bătrân]. - **GândR**, IV (1936), nr. 6-7, iun.-iul., p. 373.
Versuri incluse în studiul *Câteva figuri din poezia engleză modernă* de Olga Caba, semnatară şi a traducerii.

4294 **[Hood, Thomas]** 82-14=59
Cântecul cămăşii. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 46, 27 nov., p. 4-5.
Poezie tradusă de N. Ţinc.

4295 **Hood, Thomas** 82-14=59
Cântecul cămeşii. - **Ori-2**, V (1925), nr. 8, 19 feb., p. 93.
Versuri traduse în proză „din englezeşte" de Topsy.

4296 **Housman, A.[lfred] E.[dward]** 82-14=59
Cântec. - **UnL**, XLII (1926), nr. 14, 4 apr., p. 11.
Poezia „Oamenii de-a pururi de-ar fi beţi..." din volumul *The Stropshire Lad*, tradusă de Dragoş Protopopescu.

4297 **Housman, A. E.** 82-14=59
[Poezii]. - **Gân**, V (1925), nr. 1, oct., p. 10-11.
Traducere „din englezeşte" de Dragoş Protopopescu a două poezii: *Fiul dulgherului* şi *Floarea păcatului*.

4298 **Housman, Laurence** 82-14=59
Biruitorii. - **NR**, XV (1920), nr. 239, 2 nov., p. 1.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

4299 **Huxley, Aldous** 82-14=59
Carpe noctem. - **Ec-4**, II (1944), nr. 187, 28 iun., p. 2: Antologie străină.
Poezie tradusă de Marcia Sterescu.

4300 **Keats, John** 82-14=59
La belle dame sans merçi. - **RFR**, IV (1937), nr. 6, iun., p. 487-488.
Versuri traduse de George Murnu.

4301 **Keats** 82-14=59
Lăcusta şi greerul. - **ConvL**, LIII (1921), nr. 2-3, feb.-mar., p. 126.
Sonet. Traducere de G. Vâlsan.

4302 **Keats** 82-14=59
Odă la o urnă grecească. - **ConvL**, LIII (1921), nr. 2-3, feb.-mar., p. 136-137.
Traducere „din englezeşte" de P. Grimm şi T. A. Naum.

4303 **Keats, John** 82-14=59
[Ode]. - **IdeE**, II (1921), nr. 65, 24 apr.-1 mai, p. 2.
În cadrul articolului său despre John Keats, Marcu Beza traduce fragmente din *Odă unei privighetori* şi *Odă unei urne greceşti*.

4304 **Keats, John** 82-14=59
[Ode]. - **RFR**, V (1938), nr. 10, oct., p. 83-87.
George Murnu traduce: *Odă la o privighetoare* şi *Odă la o urnă elină*.

4305 **Keats, John** 82-14=59
[Poezii]. - **RFR**, V (1938), nr. 10, oct., p. 82.
Poezii traduse de George Murnu: *Plângerea înamoratului*, *Odă la o privighetoare* şi *Odă la o urnă elină*.

4306 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
Cântece. - **Familia**, III (1936), nr. 5, mai-iun., p. 61-62.
*Cântecul de vânătoare al haiticului Seeonee* şi *Cântecul de drum al lui Bandar-Log*. Traducerea poeziilor din *Cărţile Junglei* de Jul. Giurgea.

4307 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
Dacă... - **Patria-1**, XV (1933), nr. 67, 26 mar., p. 10.
Poezie filosofică tradusă de Liviu Hulea.

4308 **Kipling** 82-14=59
[Dacă...]. - **RevSc**, VIII (1934), nr. 1-2, ian.-feb., p. 12; **Gân**, XIV (1935), nr. 4, apr., p. 198.
Patru strofe traduse de Ştefan Stănescu.

4309 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
Dacă... - **Familia**, III (1936), nr. 2, feb., p. 74.
Traducere de Cons. Râuleţ şi Al. Filotti.

4310 **Kipling, R.** 82-14=59
Dacă... - **Tin**, III (1937), nr. 2, feb., p. 56-57.
Traducere de Paul B. Bataille.

4311 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
[Dacă...]. - **Năz-3**, IV (1938), nr. 81-82, 6 aug., p. 2: Versuri de Rudyard Kipling.
Traducere de Regina Maria.

4312 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
Dacă... - **Tri-C2**, IV (1941), nr. 217, 25 dec., p. 2: Tribuna culturală.
Traducere de Gheţghinescu Vania.

4313 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
Dacă vei putea... - **Răs**, XIX (1937), nr. 12, dec., p. 9.
Versuri tălmăcite de D. Nanu şi Dinu Soare, „după o traducere a d-lui T. Christureanu".

4314 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
[„Dincolo de soare apune, plutind prin beznele grele"]. - **CugC-1**, VI (1933), nr. 7-12, apr.-iun., p. 269.
Versuri traduse de N. Iorga.

4315 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
Femeia de la mare. - **NR**, XXXIV (1939), nr. 173, 9 aug., p. 1.
Poezie. Traducere de N. Iorga.

4316 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
Închinare. - **NR**, XIV (1919), nr. 187, 27 aug., p. 1.
Poezie. Traducere de N. I.[orga].

4317 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
Legea Junglei. - **Tin**, II (1936), nr. 8-9, nov.-dec., p. 203.
Versuri filosofice şi etice. Traducerea e semnată de Pussy.

4318 **Kipling** 82-14=59
Mandalay. - **GândR**, IV (1936), nr. 6-7, iun.-iul., p. 372.
„Poezie scrisă în argot". Traducere de Olga Caba, autoarea studiului *Câteva figuri din poezia engleză modernă*, în care se află şi această poezie, printre alte texte ilustrative.

4319 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
[Poezii]. - **PreL**, III, (1938), nr. 3, mar., p. 130.
M. Littmann traduce: *Laşul*, *Ultima cântare* şi *La îndepărtare*.

4320 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
Sufletul. - **CugC-2**, V (1940), nr. 17, 3 nov., p. 272.
Versuri cu caracter meditativ. Traducere de N. I.[orga].

4321 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
Şatra. - **UnL**, XLVII (1938), nr. 5, 19 mar., p. 4.
Poezie tradusă de Jul. Giurgea.

4322 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
[„Şi acum să lăudăm pe oamenii vrednici..."]. - **RoL-B1**, II (1933), nr. 87, 9 dec., p. 2.
Poezie inclusă în articolul despre autorul *Cărţii Junglei*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4323 **Lawrence, David Herbert** 82-14=59
[Poezii]. - **Azi**, IV (1935), nr. 4, iul.-aug., p. 1774-1775.
Petru Manoliu traduce: *Idilă, Sunt obosit, Ploaia e în mine, Dorința, Oprire.*

4324 **Leslie, Shane** 82-14=59
Dorință. - **Frize**, I (1934), nr. 6, 7, aug.-sep., p. 1: Din lirica engleză modernă.
Versuri de dragoste traduse de M. B.[lecher].

4325 **Lewis, Cecil Day** 82-14=59
Nu mă mai ispiti. - **TriPo**, I (1944), nr. 25, 9 oct., p. 2: Literatură. Artă.
Versuri traduse „din englezește" de Mihai Beniuc.

4326 **Lewis, Cecil Day** 82-14=59
[„Se cade acum să-mi declar supunerea"].- **RFR**, IV (1937), nr. 2, feb., p. 415-416: Cronici.
Poezie tradusă în cadrul articolului *Poeți englezi de ultimă oră* de D. Protopopescu.

4327 **Mac Donald, Wilson** 82-14=59
Chemarea. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 128-129.
Poezie tradusă de M. Littmann.

4328 **Mac Leish, Archibald** 82-14=59
Oameni (În legătură cu o frază a lui Apollinaire). - **Ec-4**, II (1944), nr. 205, 16 iul., p. 2.
Poezie tradusă de Dinu Logofătu [=Const. G. Bivolaru]

4329 **Mac Leish, Archibald** 82-14=59
Salute. - **RFR**, IV (1937), nr. 2, feb., p. 413: Cronici.
Poezie tradusă în cadrul articolului *Poeți englezi de ultimă oră* de D. Protopopescu.

4330 **Madge, Charles** 82-14=59
Omul multiform. - **RFR**, IV (1937), nr. 2, feb., p. 418: Cronici.
Poezie tradusă în cadrul articolului *Poeți englezi de ultimă oră* de D. Protopopescu.

4332 **Masefield, John** 82-14=59
Deirdre. - **RFR**, XI (1944), nr. 8, 1 aug., p. 317-318.
Poezie tradusă de M. Beniuc.

4333 **Masefield, John** 82-14=59
Febra mării. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 125.
Poezie tradusă de M. Littmann.

4334 **[Masefield, John]** 82-14=59
[„Prieteni, iubiri n-avem noi, nici bani, nici casă senină ..."]. - **R**, XVI (1922), nr. 4, 22 ian., p. 49-50.
Versuri traduse de N. Iorga în cadrul articolului său, *Literatură nevertebrată românească și literatură normală europeană.*

4335 **Meynell, Alice** 82-14=59
Noaptea. - **CugC-2**, IV (1939), nr.21, 30 nov., p. 333: Noua poezie engleză.
Versuri traduse de N. Iorga.

4336 **Moore, [Thomas]** 82-14=59
Clopote de seară. - **Scl**, I (1922), nr.1, 1 aug., p. 13.
Poezie „din *Engle*"; traducere de Nicu Furcă și Const. Ionescu.

4337 **Moore, Th.** 82-14=59
Clopote de seară. - **La**, I (1926), nr. 1, 25 apr., p. 4; **UnL**, XLII (1926), nr. 30, 25 iul., p. 10.
Poezie tradusă de M. Beniuc.

4338 **Moore, T.** 82-14=59
Zilele trecute. - **RevTin-B**, I (1933), nr. 2, 15 nov., p. 6; **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 131-132.
Poezie tradusă de M. Littmann.

4339 **Morno, Harold** 82-14=59
Plângere de miez de noapte. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 20, 23 nov., p. 311: Din poezia nouă engleză.
Versuri traduse de N. Iorga.

4340 **Morris, William** 82-14=59
În închisoare. - **Prep**, II (1940), nr. 14, oct., p. 163: În turnul de fildeș.
Poezie tradusă de Dragoș Luța.

4341 **Noyes, Alfred** 82-14=59
Robin Hood. - **GândR**, IV (1936), nr. 6-7, iun.-iul., p. 372.
Versuri traduse de Olga Caba, autoarea studiului *Câteva figuri din poezia engleză modernă* în care se află și poezia lui Alfred Noyes, printre textele ilustrative.

4342 **[Owen, Wilfred]** 82-14=59
Mutilat. - **UnL**, XLVIII (1939), nr. 43, 28 oct., p. 8.
Traducerea poeziei după Louis Bonnerot (în „Iggdrasill"), în cadrul articolului scris de - n - despre W. Owen.

4343 **O'Werks** 82-14=59
În albe versuri eu te cânt. - **EcS**, I (1932), nr. 12, 23 iul., p. 2.
Poezie.

4344 **Pellon, J. D. C.** 82-14=59
După Londra. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 134.
Poezie tradusă de M. Littmann.

4345 **Raleigh, Walter** 82-14=59
Solia sufletului. - **ALA**, III (1922), seria a II-a, nr. 70, 26 mar., p. 4: Figuri literare engleze.
Versuri. Traducere de Henry Marcus.

4346 **Rock, Mary E.** 82-14=59
Curaj. - **Olt-TM**, I (1943), nr.1, aug., p. 3: Concert.
Poezie tradusă de Ana Ciumetti-Păunescu.

4347 **Rogears, Stephen D.** 82-14=59
Cântec. - **ALA**, V (1924), nr. 194, 24 aug., p. 4: Literatură străină.
Poezia „Steaua care strălucește este draga mea...". Traducere „din englezește" de Emil Isac.

4348 **Sassoon, Sigfried** 82-14=59
Toți cântau. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 129.
Poezie tradusă de M. Littmann.

4349 **Shakespeare** 82-14=59
[„Adeseori când tu, ce muzică îmi ești..."]. - **TriLit**, I (1941), nr. 3-7, aug.-dec., p. 52.
Sonetul 128. Traducerea de Gabriel Donna. Textul este reprodus în recenzia semnată de Nicolae Enescu la volumul: Shakespeare, *Sonete.*

4350 **Shakespeare** 82-14=59
[„Când în adâncurile de plăcută gândire liniștită..."]. - **JurL**, I (1939), nr. 39, 24 sep., p. 4.
Sonet tradus de Fl. Stoenescu, inclus în articolul acestuia, *Sonetele lui Shakespeare.*

4351 **Shakespeare** 82-14=59
[„De ce nu-i versul, lipsit de-orice podoabă..."]. - **Curentul**, XIII (1940), nr. 4555, 16 oct., p. 2: Carnetul zilei. La zi.
Sonetul, tradus de Gabriel Donna, este reprodus de Romulus Dianu în articolul *Sonetele lui Shakespeare în românește.*

4352 **Shakespeare** 82-14=59
[„Din stele nu pot prinde înțelepciune..."]. - **Câm**, III (1929), nr. 5, mai, p. 3: „Câmpina" literară și artistică; **ȚN**, XV (1936), nr. 1107, 13 mar., p. 2: Literatură. Artă. Ideologie; **Oriz**, III (1941), nr. 11-12, feb.-mai, p. 259.
Sonet tradus de Stelian Constantin-Stelian. În „Câmpina" traducătorul semnează St., iar în „Țara noastră" și în „Orizonturi" - Const. Stelian.

4353 **Shakespeare** 82-14=59
[„Eu nu cred că sunt piedici la unirea..."]. - **Dat-TS**, III (1925), nr. 9-10, nov.-dec., p. 163; **Hy**, I (1932), nr.1, 1 ian., p. 3; **Patria-1**, XIX (1937), nr. 46, 27 feb., p. 2: Pagina literară a „Patriei".
Sonet tradus „din englezește în formă originală" de P. Grimm.

4354 **Shakespeare** 82-14=59
[„Eu sunt o toamnă azi întârziată..."]. - **Sb**, II (1921), nr. 51, 30 apr., p. 387.
Sonet tradus de N. M. Nigrim [=Nicolae Gr. Mihăescu-Nigrim].

4355 **Shakespeare** 82-14=59
Iubiri târzii. - **Pon**, I (1939), nr.1, ian., p. 25.
Sonetul 73. Traducere de D. Stoicescu.

4356 **Shakespeare** 82-14=59
[„În vechi hrisoave scris-au cronicarii..."]. - **Dim**, XXII (1926), nr. 7031, 27 iun., p. 3: Literatură. Artă. Știință. Cronica literară.
Sonet tradus de Henry Marcus.

4357 **Shakespeare** 82-14=59
[„La fel cu iarna mi-a fost lipsa ta..."]. - **UnL**, LI (1942), nr. 48, 10 dec., p. 2.
Sonet tradus de Ion Pillat.

4358 **[Shakespeare]** 82-14=59
[„Sfârșit de oboseală spre patu-mi mă grăbesc ..."]. - **Bug**, VII (1941), nr. 66-69, mai, p. 8: Vitrina cărților.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Sonet inclus într-o scurtă prezentare a antologiei ce cuprinde 84 de sonete traduse de G. Donna.

4359 **Shakespeare** 82-14=59
Sonete. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 27, 29 mai; nr. 34, 17 iul.; nr. 37, 7 aug.; nr. 40, 28 aug.; nr. 48, 23 oct.; nr. 50, 6 nov.; nr. 57, 25 dec.; II (1922), seria a II-a, nr. 60, 15 ian.
Henry Marcus traduce „din englezește" sonetele: 1. „Era parcă iarnă cât timp ai lipsit..."; 2. „Smulge Timp aprig a leului ghiară..."; 3. „Sătul de viață - chem moartea să vină"...; 4. „Mort, obosit de drum, mă grăbesc la pat..."; 5. „Sclav plecat fiind, ce pot s-aștept mai mult..."; 6. „O, nu fi mâhnită de ce-ai făptuit..."; 7. „În mine privește al vremii pustiu..."; 8. „O, fii pe pace; când ochii-mi se sting..."; 9. „Ci nu mă jeli după moarte prea mult..."; 10. „Când fier și aramă, pământ și ocean..."; 11. „Cât timp veneam să-ți cer ajutoare..."; 12. „Ori eu voi trăi să-ți scriu epitaful..."; 13. „Curate minți nu știu de șovăire..."; 14. „Mă uit la ceas cum tot socoate vremea..."; 15. „Zorile acum de departe s-arată..."; 16. „Imi plac mult ochii tăi când umezi cată..."; 17. „Vai stranii ochi mi-ai pus în cap, Iubire,..."; 18. „Când la sobor adună-n taină gândul..."; 19. „În vechi hrisoave scris-au cronicarii..."; 20. „Nu stelele-mi trimit înțelepciune..."; 21. „În ochii mei tu nu poți fi trecută..."; 22. „Din cupa grea sub lacrămi de sirenă..."; 23. „Nici temeri și nici sufletul profetic..."; 24. „Suflet bun, focar al vieții pământești...".

4360 **Shakespeare** 82-14=59
Sonete. - **Ori-2**, III (1923), nr. 40, 4 oct., p. 431; nr. 42, 18 oct., p. 462; nr. 43, 25 oct., p. 474.
Henry Marcus traduce sonetele: 1. „Îmi plac mult ochii tăi când umezi cată..."; 2, „Vai, stranii ochi mi-ai pus în cap, Iubire,..."; 3. „Cât timp veneam să-ți cer ajutoare..."; 5. „Când fier și aramă, pământ și ocean..."; 6. „Smulge, Timp aprig, a leului ghiară..."; 7. „Mă uit la ceas cum tot socoate vremea..."; 8. „Când patruzeci de ierni ți-or ninge părul".

4361 **Shakespeare** 82-14=59
[Sonete]. - **Lupta**, V (1926), nr. 1393, 30 iul., p. 2: Teatru - Literatură - Artă. Cărțile.
Textele sunt traduse de H. Marcus („Sclav plecat fiind, ce pot s-aștept mai mult" și „Vai, stranii ochi mi-ai pus în cap, Iubire") și citate în cadrul articolului *Sonetele lui Shakespeare*.

4362 **Shakespeare** 82-14=59
„Vai, stranii ochi mi-ai pus în cap, iubire". - **PropL**, I (1926), nr. 9-10, 1 aug., p. 47.
Sonetul, tradus de Henry Marcus, este citat în cadrul recenziei lui G. Baiculescu.

4363 **Shelley, Percy Bysshe** 82-14=59
Către noapte. - **A**, 41 (1938), nr. 11, 18 mar., p. 165: Suflet. Cuvânt - Poezie. Din poeziile scriitorilor englezi.
Odă. Traducere de Dim. D. Anghel și St. O. Iosif.

4364 **Shelley** 82-14=59
Floarea care surâde. - **RazaL**, IV (1935), nr. 24, 15 sep., p. 4.
Poezie tradusă de Sorin B. Rareș.

4365 **Shelley** 82-14=59
La o ciocârlie. - **IdeE**, IV (1922), nr. 95, 18-25 iun., p. 3.
Odă tradusă de St. O. Iosif.

4366 **Shelley** 82-14=59
La o ciocârlie. - **RFR**, IV (1937), nr. 6, iun., p. 489-492.
Odă tradusă de George Murnu.

4367 **Shelley** 82-14=59
Planta sensitivă. - **Lupt**, III (1922), nr. 517, 11 mar., p. 2: Viața culturală. Puțină literatură.
Fragment. Traducere în proză.

4368 **Shelley, P. B.** 82-14=59
[Poezii]. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 85, 9 iul., p. 3: Poeme de P. B. Shelley.
Trei poezii traduse în proză de Claudia Millian: *Pădurarul și privighetoarea, Imnul lui Pan* și *Imnul lui Apollon*.

4369 **Shelley** 82-14=59
[Poezii]. - **Hy**, I (1932), nr. 5, 1 mai, p. 8.
Al. Iacobescu traduce: *Cântec trist, Mâine* și *Către lună*.

4370 **Sheridan, Thomas** 82-14=59
Suferința-n tăcere sau Strigătul unei femei. - **NR**, XXXIII (1938), nr. 52, 8 mar., p. 2: Colțul cărței, artelor și al faptelor culturale.
Poezie. Traducere de El. P. însoțită de o notă biobibliografică.

4371 **Shove, Fredegonda** 82-14=59
Omul care visează Creatorul. - **UnL**, XLI (1925), nr. 52, 27 dec., p. 14: Mențiuni critice.
Poezie citată de Perpessicius în cronica sa la lucrarea lui D. Protopopescu, *Pagini engleze*.

4372 **Smith, Horace** 82-14=59
Mumia lui Belzani. - **NR**, XIV (1919), nr. 166, 2 aug., p. 2.
Versuri. Traducere de N. I.[orga].

4373 **Stephens, James** 82-14=59
Cargo. - **RFR**, XI (1944), nr. 8, 1 aug., p. 318.
Poezie tradusă de Mihai Beniuc.

4374 **Swift, Eliza M.** 82-14=59
Adu-mi. - **Vic-1**, II (1920), nr. 1-2, sep.-oct., p. 27.
Poezie. În românește „după Eliza M. Swift" de Eugenia Jivi Bănățanu.

4375 **Swinburne, A.[lgernon] C.[harles]** 82-14=59
Grădina Proserpinei. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 129-130.
Poezie tradusă de M. Littmann.

4376 **Swinburne, Charles Algernon** 82-14=59
Grădina Prosperinei. - **VR**, XXX (1938), nr. 4, apr., p. 56-58.
Poezie. Traducere de Maria Holban.

4377 **Swinburne, A. C.** 82-14=59
În luna morții rozelor. - **ALA**, XVIII (1937), nr. 870, 8 aug., p. 7.
Poezie. Traducere de Al. Iacobescu.

4378 **Swinburne, A. C.** 82-14=59
Râsul copilului. - **SalL**, I (1925), nr. 4-5, iun.-iul., p. 34.
Poezie tradusă de P. Grimm.

4379 **Swinburne** 82-14=59
Renaștere. - **Însl**, II (1937), nr. 10, 15 mai, p. 853.
Poezie tradusă de Al. S.

4380 **Tennyson, Alfred** 82-14=59
Cântec de leagăn. - **RevCT**, VIII (1920), nr. 22-23, 26 iun., p. 346: Din literatura engleză.
Versuri traduse de Locot. Ion Gudju.

4381 **Tennyson** 82-14=59
Cântec de leagăn. - **DimC**, III (1926), nr. 130, 8 aug., p. 3.
Versuri traduse de G. N. Tărniceru.

4382 **Tennyson** 82-14=59
Din „În memoriam". - **Gân**, I (1921), nr. 14, 15 nov., p. 260.
Poezie tradusă de P. Grimm.

4383 **Tennyson, Alfred** 82-14=59
Odă la moartea ducelui de Wellington. - **ALA**, VI (1925), nr. 220, 22 feb., p. 4: Literatura străină.
Poezie „din volumul *Idilele Regelui*, ce se află sub presă". Traducere de Al. Iacobescu.

4384 **Tennyson, Alfred** 82-14=59
Titonus. - **NRL**, I (1926), serie nouă, nr. 17, 21 mar., p. 3-4.
Poezie tradusă de Al. Iacobescu.

4385 **Tennyson, A.** 82-14=59
Vârsta de aur. - **ConR**, I (1923), nr. 11, apr., p. 2.
Poezie. „Traducere din englezește în forma originală" de P. Grimm.

4386 **Tennyson, Alfred** 82-14=59
Veacul de aur. - **R**, XVIII (1924), nr. 12-13, 15 iun.-1 iul., p. 4.
Poezie tradusă de Al. Iacobescu.

4387 **Thomas, Edward** 82-14=59
Adelstrop. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 125-126.
Poezie tradusă de M. Littmann.

4388 **Thompson, Francis** 82-14=59
[Poezii]. - **GânR**, IV (1936), nr. 6-7, iun.-iul., p. 369.
Olga Caba traduce un fragment din oda *Corymbus pentru toamnă* și *Unui fulg de zăpadă*. Textele se găsesc în studiul *Câteva figuri din poezia engleză modernă* de Olga Caba.

4389 **Wilde, Oscar** 82-14=59
Cantate. - **Patria-1**, XI (1929), nr. 21, 27 ian., p. 2: Literare - Culturale - Artistice.
Emil Isac traduce *O, forest cool...*

4390 **Wilde, Oscar** 82-14=59
[„Pe stâlpi de-argil stă marea-mpărăție..."]. - **Adam**, XI (1939), nr. 139-140 (8-9), 15 mai-1 iun., p. 13.
Versuri. Traducere de B. Nemțeanu.

4391 **Williams, Charles** 82-14=59
După Ronsard. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 134.
Poezie tradusă de M. Littmann.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4392 **Wordsworth, [William]** 82-14=59
Amintiri din copilărie. - **R**, XVI (1922), nr. 25, 18 iun., p. 386-387.
Poezie tradusă „în forma originală" de P. Grimm.

4393 **Wordsworth** 82-14=59
Cucul. - **SM**, IV (1927), nr. 15, 16 și 17, (supliment literar), 17, 24 apr. și 1 mai, p. 211.
Versuri traduse de P. Grimm.

4394 **Wordsworth** 82-14=59
Îmi saltă inima. - **JuL**, XV (1926), nr. 11-12, nov.-dec., p. 247; **FF**, VII (1932), nr. 1-2, ian.-apr., p. 20.
Poezie tradusă „în forma originală" de Petre Grimm.

4395 **Wordsworth** 82-14=59
Prefață la Sonete. - **Lam**, II (1921), nr. 10-11, iul.-aug., p. 823.
Poezie precedată de un portret al scriitorului de N. Iorga. Din volumul *Literaturi străine*.

4396 **Wordsworth, William** 82-14=59
Secerătoarea singuratică. - **Bri**, I (1938), nr. 1, mar., p. 8-9.
„Traducere liberă de T. Valerian după *The Solitary Reaper* din vol. *Poems*". Sunt traduse textele I-IV.

4397 **Wordsworth** 82-14=59
Versuri scrise la începutul primăverii. - **FF**, II (1927), nr. 1, ian.-Faur, p. 14.
Traducere de P. Grimm.

4398 **Yeats, W.[illiam] B.[utler]** 82-14=59
Când tu vei fi bătrână... - **Hy**, I (1932), nr. 2, 1 feb., p. 5.
Poezie tradusă de P. Grimm.

4399 **Yeats, W. B.** 82-14=59
Când vei fi bătrână. - **CugC-2**, IV (1939), nr. 17, 2 nov., p. 266: Noua poezie engleză.
Versuri traduse de N. Iorga.

4400 **Yeats, W. B.** 82-14=59
Covorul. - **ConN**, XVI (1940), nr. 16-17, dec., p. 2: Poeți irlandezi.
Poezie.

4401 **Yeats, Will. Butler** 82-14=59
[„De aș avea podoaba din ceruri glorioase..."]. - **CugC-1**, III (1930), nr. 9-10, mar.-apr., p. 234: Din literatura engleză.
Versuri traduse de N. I.[orga].

4402 **[Yeats, William Butler]** 82-14=59
[Lebedele sălbatice din Coole]. - **UnL**, XLVIII (1939), nr. 5, 4 feb., p. 8: Literatură, artă, idei...
Poezie tradusă de Ion Pillat și reprodusă în articolul publicat la moartea poetului.

4403 **Yeats, William Butler** 82-14=59
Poeme. - **Hy**, IV (1935), nr. 1-2, ian.-feb., p. 17-19.
Al. Iacobescu traduce: *Poetul vorbește cu tăria elementelor* și *Doi copaci*.

4404 **Yeats, William Butler]** 82-14=59
[Poezii]. - **Tim-B**, III (1929), nr. 633, 6 feb., p. 2.
Ion Pillat traduce, în cadrul articolului său, poeziile: *Sfioasa, Poetul dorește hainele cerului* și *Lebedele sălbatice din Coole*.

4405 **Yeats. W. B.** 82-14=59
[Poezii]. - **Luc-T**, II (1936), nr. 4, apr., p. 165-170.
În studiul *Sufletul irlandez în poezie. William Butler Yeats*, Ion Pillat traduce poeziile: *Valea Porcului Negru, Copilul răpit, Magii, Sfioasa, When You are old, Poetul dorește hainele cerului, Lebedele sălbatice din Coole*.

4406 **Yeats, W. B.** 82-14=59
Un aviator irlandez își prevede moartea. - **ȚN-C**, II (1940), nr. 35, 14 ian., p. 2: Mențiuni critice.
Poezie tradusă de M.[ihai] B.[eniuc].

4407 **Young, Francis Brett** 82-14=59
Dorința. - **CugC-1**, III (1930), nr. 17-24, mai-iun., p. 305: Din poezia engleză modernă.
Versuri. Traducere de N. I.[orga].

4408 **Zangwill, Israel** 82-14=59
Moise și Isus. - **Ha**, VIII (1925), nr. 5, oct., p. 22.
Sonet. Traducere de Ben Kochab.

4409 **Zangwill, Israel** 82-14=59
Song of Advertisments. - **ALA**, VII (1926), nr. 297, 15 aug., p. 1.
Poezie tradusă în cadrul articolului biobibliografic al lui Dr. Igr.[ec] [=I. Glicsman].

4410 82-14=59
Cântecul Primăverii. - **Tr**, 59 (1928), nr. 3, mar., p. 197.
„După un poet englez anonim din sec. XIV". „Traducere în formă originală" de P. Grimm.

4411 82-14=59
God save the King. - **A**, 41 (1938), nr. 11, 18 mar., p. 166: Povești - Muzică - Poezii.
„Imnul național englez", reprodus în paralel în română și engleză și însoțit de partitura muzicală.

4412 82-14=59
Țara minunată. - **SM**, IV (1927), nr. 1-2 (Supliment literar), 9-16 ian., p. 12.
„După o poezie engleză din secolul al XIII-lea, traducere de P. Grimm".

## - 15 *Poezie didactică și filosofică*

4413 **[Pope, Alexander]** 82-15=59
Ochire asupra omului sintesită de... În stihuri pe limba englezească. - **VB**, XII (1943), nr. 5, mai, p. 343-350.
„Tălmăcită după franțozește. Scrisoarea dintâi. Asupra naturii și stării omului cât pentru Lume". Traducere de K. Ioan K. [=Ioan Kazimir]. Numele autorului este scris greșit: Alexandru Popu.

## - 19 *Poezie alegorică. Alte genuri*

4414 **Gay, John** 82-191=59
Sfatul cailor. - **ConR**, I (1923), nr. 20, iun., p. 1.
Fabulă. Traducere de P. Grimm.

4415 **Gay, John** 82-191=59
Vulpea pe patul de moarte. - **ConR**, I (1923), nr. 6, mar., p. 1.
Fabulă. Traducere de P. Grimm.

4416 82-191=59
Mielul și zăpada. - **DimC**, I (1924), nr. 1, feb., p. 8.
„Fabulă engleză" tradusă de Teodor Castrișanu.

4417 **Byron, [George Gordon]** 82-193.6=59
[Byron și câinele]. - **Viața**, I (1941), nr. 186, 4 oct., p. 2: Literatura în anecdote.
Epitaf pentru câinele lui.

4418 **Housman, Alfred** 82-193.6=59
Epitaf pentru o oaste mercenară. - **F**, XVI (1936), nr. 1581, 4 mai, p. 2: Literatură - Artă - Teatru. Bazar.
Text inserat în anunțul morții poetului.

# 82-2 TEATRU

## - 21 *Tragedie*

4419 **Shakespeare, William** 82-21=59
„Coriolan". Tragedie în cinci acte. - **ConvL**, LXIV (1931), iul.-aug., p. 615-629; nov.-dec., p. 901-915.
Traducere în versuri de Scarlat Ion Ghica, precedată de prefața traducătorului.

4420 **Shakespeare, W.** 82-21=59
„Cursa" din Hamlet. - **GândNo-1**, I (1921), nr. 1, p. 9-12; **Patria-1**, XV (1933), nr. 67, 26 mar., p. 12.
Traducere în versuri de Ștefan Braborescu. În „Patria" se publică numai *Prologul* piesei.

4421 **[Shakespeare]** 82-21=59
Hamlet. - **RaNI**, V (1921), nr. 1068, 20 mai, p. 3.
Fragment. „Actul II. - Tirada Actorului". Traducere de Ștefan Braborescu. Text republicat în VII (1925), nr. 2345, 22 aug., p. 1.

4422 **Shakespeare, W.** 82-21=59
Hamlet. - **Com-1**, I (1925), nr. 12, 22 feb., p. 2.
„Scena actorilor din tabloul IX". Traducere de Baldowin Soroca.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4423 **Shakespeare** 82-21=59
Hamlet. - **UnL**, XLII (1926), nr. 27, 4 iul, p. 2.
Monologul lui Hamlet. Actul III, Scena I. În românește de Amelia și George Gesticone.

4424 **[Shakespeare, William]** 82-21=59
[Hamlet]. Sfaturi date de Shakespeare actorilor, cari ar trebui să le asculte și azi. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 46, 11 nov., p. 744.
Scenă din *Hamlet*.

4425 **Shakespeare, W.** 82-21=59
Hamlet. - **SM**, VIII (1931), nr. 12-15, iul.-aug., p. 184.
Sfaturi date de Hamlet actorilor. Traducere de Ștefan Braborescu.

4426 **[Shakespeare]** 82-21=59
[Hamlet]. - **OfR**, III (1938), nr. 72, 14 feb., p. 8.
Scurt fragment tradus de Haig Acterian.

4427 **Shakespeare** 82-21=59
[Hamlet]. - **Vestul**, XI (1940), nr. 2445, 15 oct., p. 2 : „Luminișuri".
Fragment intitulat *Arta dicțiunii teatrale după Shakespeare*.

4428 **Shakespeare** 82-21=59
Macbeth. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 44, 25 sep., p. 4: Shakespeare în traducerea lui P. P. Carp.
Fragment. „Scena mustrărilor de cuget". Traducere în versuri de P. P. Carp.

4429 **Shakespeare** 82-21=59
Othello. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 157, 9 dec. p. 4: Literatura străină.
„Scena I din actul III". Traducere de D. Nanu însoțită de o notă despre piesă cu titlul *Treptele însinuării*, semnată D. N.[anu].

4430 **Shakespeare, William** 82-21=59
Richard III. - **Mag**, IV (1934), nr. 39, mar., p. 98-132.
Piesă în 5 acte, reprezentată la Teatrul Național din București pe data de 5 februarie 1934.

## - 22 *Comedie*

4431 **Beck, Stephan și Stella Adorjan** 82-22=59
Absențe nemotivate. - **Mag**, VIII (1938), nr. 87, apr., p. 97-125.
Comedie în 3 acte (6 tablouri), prelucrare de Tudor Mușatescu și Sică Alexandrescu.

4432 **Galsworthy, John** 82-22=59
„Taina". Șapte acte și un prolog. - **Car-B**, XIV (1934), nr. 611, 20 mai, p. 3.
Fragment tradus de Const. Râuleț.

4433 **Hopwood, Avery** 82-22=59
Problema de rezolvat (Fair and warmer). - **Mag**, VIII (1938), nr. 86, mar., p. 101-142.
Comedie în trei acte, traducere de Tudor Mușatescu și Sică Alexandresxcu.

4434 **Maugham, W. Somerset** 82-22=59
Penelopa. - **Mag**, IV (1934), nr. 45, sep., p. 81-120.
Comedie în 3 acte. Traducere de E. Achile.

4435 **[Shakespeare]** 82-22=59
[Fragmente]. - **OfR**, III (1938), nr. 72, 14 feb., p. 8.
Haig Acterian traduce scurte fragmente din: *Măsură pentru măsură*, *Cum vă place*.

4436 **Shakespeare, William** 82-22=59
Poveste de iarnă. - **UnL**, XLIII (1927), nr. 41, 9 oct., p. 643-644; **Curentul**, IX (1936), nr. 2846, 5 ian., p. 7.
Actul IV, Scena 3. Traducere de Dragoș Protopopescu.

4437 **Shaw, Bernard** 82-22=59
Androcles și leul. - **Mag**, IV (1934), nr. 40, apr., p. 122-141.
Piesă în 2 acte și un prolog. Traducere de E. Achile.

4438 **Shaw, Bernard** 82-22=59
Banul n-are miros. - **Mag**, V (1935), nr. 53, iun., p. 99-128.
Piesă în 3 acte tradusă de S. Râmniceanu.

4439 **Shaw, Bernard** 82-22=59
La început. - **Mag**, I (1931), nr. 6, mai, p. 99-107.
„Comedie filosofică". Actul I.

4440 **Shaw, Bernard** 82-22=59
Leul Ghimpat. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 31, 29 iul., p. 499-500.
Prolog și scenă în traducerea lui Dragoș Protopopescu.

4441 **Shaw, Bernard** 82-22=59
Octavian și Cleopatra. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4980 (supliment gratuit), 19 aug., p. 2.
„Piesă istorică inedită, constituind o continuare la *Cezar și Cleopatra* a aceluiași autor". Fragment.

4442 **Shaw, Bernard** 82-22=59
[Omul Destinului]. - **CuvL-1**, III (1921), nr. 6, 16 apr., p. 4.
Fragment din comedia inclusă în „ciclul *Plăcute și Neplăcute*". Textul este tradus cu titlul - *Bernard Shaw despre englezi*.

4443 **Shaw, Bernard** 82-22=59
Omul destinului. - **ALA**, VII (1926), nr. 299, 29, aug., p. 5-6.
Piesă într-un act.

4444 **Sylvain, Vernon** 82-22=59
Înțelepciune. - **Mag**, IX (1939), nr. 104, sep., p. 118-127.
Comedie.

## - 23 *Dramă*

4445 **Galsworthy, John** 82-23=59
Păcatul. - **GD**, II (1926), nr. 59, 19 dec., p. 6-7: Pagini din literatura contimporană.
„Prologul ultimei drame a lui Galsworthy, *Fuga*". Textul este însoțit de o scurtă caracterizare a scriitorului.

4446 **Hayward, Gordon** 82-23=59
„Epave". Dramă în trei acte. - **ConvL**, 57 (1925), nr. 7-8, iul.-aug., p. 496-534.
În subsol este dată o notă explicativă.

4447 **Shakespeare, W.** 82-23=59
Fortuna. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 12, 18 mai, p. 191.
Tabloul al VIII-lea din *Furtuna*, în traducerea lui D. Nanu.

4448 **Shakespeare** 82-23=59
Henry V. - **OfR**, III (1938), nr. 74, 28 feb., p. 8.
Actul IV, scena 1.

4449 **Shakespeare** 82-23=59
Negustorul din Veneția. - **Eg**, XXXI (1920), nr. 24, 2 iul., p. 94-95.
Adolphe Stern traduce scena III-a din actul I.

4450 **Shakespeare** 82-23=59
Timon din Athena. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 605, 10 iul., p. 3-4.
Scena 1 din actul I. Traducere de Mihai Eminescu. Textul este publicat de G. C.[ălinescu] din ms. cu nr. 2254.

4451 **[Shaw, Bernard]** 82-23=59
O diatribă împotriva democrației. Fragment dintr-o piesă politică: „On the Rocks". - **OfR**, I (1936), nr. 9, 16 nov., p. 9.
Fragment de piesă însoțit de o notă introductivă despre G. B. Shaw, considerat un „antidemocrat, de factură nietzscheiană".

4452 **Shelley, Percy Bysshe** 82-23=59
„Beatrice Cenci". Dramă în cinci acte. - **PropL**, IV (1929), nr. 1, apr. - nr. 8-9, nov.-dec.

4453 **Swinnerton, Frank** 82-23=59
Nocturnă. - **Familia**, III (1936), nr. 4, apr., p. 21-38; nr. 6, iul.-aug, p. 39-53; nr. 7-8, sep.-oct., 25-34.
„Adaptare" dramatizată de Ludovic Dauș după romanul lui Swinnerton.

## - 24 *Poem dramatic*

4454 **Byron, Lord** 82-24=59
Cain. - **GlB**, VIII (1925), nr. 1830, 17 mai, p. 2.
Fragment. Traducere de Petre Grimm. Versuri reproduse din recenzia *Lord Byron: Cain, un mister, tradus din englezește în formă originară de Petre Grimm* de A. Faptă.

4455 **Byron, [George Gordon] Lord** 82-24=59
Manfred. - **UnL**, XL (1924), nr. 18, 4 mai, p. 5.
Poem dramatic în 3 acte. Fragment tradus de Th. M. Stoenescu..

4456 **Shelley, [Percy Bysshe]** 82-24=59
Blestemul lui Prometeu. - **Hy**, I (1932), nr. 6, iun., p. 12.
Poem dramatic. Fragment tradus de Al. Iacobescu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

### – 26 *Scenetă. Dialog*

4457 **Bede, venerabilul** 82-26=59
Iarna şi Primăvara. – **Uni**, XLIV (1926), nr. 260, 8 nov., p. 3: Pagina culturală.
Dialog tradus de N. Iorga.

4458 **Coward, Noel** 82-26=59
Nopţi de nuntă. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4444, 7 nov., p. 1.
Scenetă.

4459 **Galsworthy, John** 82-26=59
Taina. – **TimN**, I (1934), nr. 4, 18 feb., p. 6-7; **Uni**, 51 (1934), nr. 226, 20 aug., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Două scenete traduse de Const. Râuleţ. În „Universul" se publică doar o scenetă.

4460 **Shaw, Bernard** 82-26=59
La început. – **Mag**, IV (1934), nr. 44, aug., p. 119-125.
Scenetă.

4461 **Wilde, Oscar** 82-26=59
Decadenţa minciunii. – **Vic-1**, II (1921), nr. 5-6, ian.-feb., p. 70-76 – nr. 9-10, mai-iun., p. 198-201.
Dialog despre artă. Traducere de Jivi Bănăţeanu.

4462 **Tennyson, Alfred** 82-27=59
Ulise. – **R**, XVI (1922), nr. 35, 1 oct., p. 552-553.
Monolog dramatic tradus de Al. Iacobescu.

## 82-3/-9 PROZĂ

### – 31 *Roman*

4463 **Adams, Herbert** 82-31=59
Femeia în negru. – **LumPS**, XVII (1934), nr. 4860, 22 iul. – nr. 4920, 2 oct.
„Roman senzaţional", subintitulat *Misterul unui asasinat odios*, „mare roman poliţist englez". Traducere de Doctor Josephus.

4464 **Bell, Currer [=Brontë, Charlotte]** 82-31=59
Jane Eyre – Singură pe lume. – **Uni**, XLVII (1929), nr. 274, 25 nov. – XLVII (1930), nr. 152, 6 iul.
Roman tradus de LCT.

4465 **Browning Barrett, Elisabeth** 82-31=59
Aurora Leigh. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 669, 1 oct., p. 3.
„Fragment din romanul cu acelaşi titlu". Traducere de A. Gabrielescu.

4466 **Calder-Marshall** 82-31=59
Femeia contrabandistului. – **Patria-1**, XIX (1937), nr. 48, 2 mar; nr. 50, 4 mar.; nr. 51, 5 mar.; nr. 53, 7 mar., – nr. 56, 11 mai; nr. 59, 14 mar. – nr. 61, 17 mar.; nr. 63, 19 mar.; nr. 64, 20 mar.
Roman tradus de Corneliu Albu.

4467 **[Carroll], Lewis** 82-31=59
Alicia în ţara minunilor. – **DimC**, II (1925), nr. 69, 7 iun. – nr. 77, 2 aug.
Roman tradus de Tanţi Antoniu.

4468 **Christie, Agatha** 82-31=59
Crima din Expresul Orient. – **Tim-B**, II (1938), nr. 350 special de Paşti, 24 apr. – nr. 399, 14 iun.
Roman în foileton.

4469 **Collins, Wilkie** 82-31=59
Lanţul Fatalităţii. – **Opinia**, XXI (1925), nr. 5325, 3 mar. – nr. 5387, 17 mai.
Mare roman de aventuri.

4470 **Crawford, Marian** 82-31=59
Femeia fatală. – **Dim**, XVII (1920), nr. 5007, 12 iun. – nr. 5123, 29 oct.: Foiţa „Dimineţii".
Roman.

4471 **Dickens, Charles** 82-31=59
David Copperfield. – **ALA**, V (1924), nr. 177, 27 apr., p. 4: Literatură străină.
„Fragment" din romanul cu acelaşi nume.

4472 **Dickens, Charles** 82-31=59
David Copperfield. – **DimC**, XII (1935), nr. 612, 30 oct. – nr. 620, 25 dec.; XIII (1936), nr. 621, 1 ian. – nr. 627, 12 feb.
Roman. Adaptare de Lelia Bărbulescu.

4473 **Dickens, Ch.** 82-31=59
Despre filantropii profesionişti. – **TriTin**, II (1937), nr. 26, 15 aug., p. 2: Însemnări peste veacuri.
Fragment „din *Taina lui Edwin Drode*, cap. XVII", tradus de Cala Calonfir şi însoţit de un scurt comentariu.

4474 **Dickens, Ch.** 82-31=59
Despre oamenii reduşi. – **TriTin**, II (1937), nr. 29, 1 oct., p. 2: Însemnări peste veacuri.
Fragment „din *Prietenul nostru comun*, cap. XI". Tradus de Cala Calomfir.

4475 **Dickens, Charles** 82-31=59
Din documentele postume ale clubului Pickwick. – Povestea bătrânului secretar. – **UnL**, XLIV (1928), nr. 44, 28 oct. – nr. 48, 25 nov.
Traducere de Gh. I. Crivăţ.

4476 **Dickens, Charles** 82-31=59
O nuntă de Crăciun. – **UnL**, XLII (1926), nr. 51, 19 dec., p. 4-5; nr. 52, 26 dec., p. 5-7; XLIII (1927), nr. 1, 2 ian., p. 10-12; nr. 2, 9 ian., p. 19-20.
Din *The Pickwick Club*, partea a I-a, cap. XXVIII. Traducere de I. Crivăţ.

4477 **Dickens, Charles** 82-31=59
Povestea unchiului unui comi-voiajor. – **UnL**, XLII (1926), nr. 45, 7 nov., p. 3; nr. 46, 14 nov., p. 3-5: Din literatura engleză.
Din romanul *The Pickwick Club*, partea a 2-a, cap. XX. Traducere de I. Crivăţ.

4478 **Dickens, Charles** 82-31=59
Prăvălia de curiozităţi vechi. – **GT**, 107 (1944), nr. 18, 4 mar., p. 1-2: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
Fragment din romanul *Old curiosity shop*, tradus de I. Ol. Ştefanovici-Svensk. Textul traducerii este precedat de o scurtă motivare a publicării ei, în versiunea lui I. Ol. Ştefanovici-Svensk [=Olimpiu Ştefanovici]. În revistă ambele texte apar sub titlul *Anumite secte religioase şi caricatura lui Dickens*.

4479 **Doyle, A.[rthur] Conan** 82-31=59
Lumea pierdută. – **Cos**, VII (1923), nr. 3, 10 ian. – nr. 22-23, 25 nov.-10 dec.
Roman de aventuri. „O povestire a minunatelor aventuri noi ale Domnilor profesori George E. Challenger, Lord John Roxton, prof. Summerlee şi ale Domnului E. D. Malone de la «Daily Gazette»". Traducere de dr. Ionel Pop.

4480 **Doyle, Arthur Conan** 82-31=59
Misterul văii din Boscombe. – **OgL**, II (1923), nr. 23, 9 iun., – nr. 27, 7 iul.
Traducere de Const. A. I. Ghica.

4481 **Doyle, Conan** 82-31=59
O dramă sub Napoleon. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 871, 15 aug., p. 14.
Scurt fragment, însoţit de o notă publicitară.

4482 **Doyle, Arthur Conan** 82-31=59
Securea de argint. – **OgL**, III (1924), nr. 6, 9 feb. – nr. 11, 15 mar.
Roman. Traducere de Const. A. I. Ghica.

4483 **Doyle, Conan** 82-31=59
Ultima ispravă a lui Sherlock Holmes: Un pachet macabru. – **Ori-2**, I (1921), nr. 1, 3 feb. – nr. 6, 10 mar.
Capitolul: *D-ra Susana Cushing primeşte o cutie cu două urechi de la un cadavru omenesc.*

4484 **Fielding, Henry** 82-31=59
Domnul Partridge la teatru. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 114, 28 ian., p. 5: Umorul englez.
Fragment din *Tom Jones*.

4485 **Galsworthy, John** 82-31=59
Fleur şi Jon. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 627, 11 dec., p. 4.
Fragment din *Forsyte Saga*. Traducere „din englezeşte" de Nela Dumitrescu.

4486 **Galsworthy, John** 82-31=59
O căsnicie. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 626, 4 dec., p. 4.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„Fragment din *The Forsyte Saga*". Traducere de [Nela Dumitrescu].

4487 **Hall, Radclyffe** 82-31=59
Fântâna Singurătății. - **TimF**, IV (1943), nr. 182, 24 iul., p. 4.
Fragment de roman.

4488 **Hardy, Thomas** 82-31=59
Jude Obscurul. - **Ori-2**, VIII (1928), nr. 4, 24 ian., p. 25.
Fragment din „Partea I *La Marygreen*".

4489 **Heller, Frank** 82-31=59
Aventurile Domnului Collin I. - **Vo**, I (1920), nr. 1, aug. - nr. 66, nov.
Roman. Traducere de Scotus et comp.

4490 **Joyce, James** 82-31=59
[Considerații despre Anna Livia Plurabelle]. - **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2352, 6 nov., p. 2: Bloc-notes. Panopticum.
Fragment din romanul *Finnegans Wake*.

4491 **Joyce, James** 82-31=59
Ulysse. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 502, 20 iul., p. 5.
„Fragment". Traducere de Al. A. Ph.[ilippide].

4492 **Joyce, James** 82-31=59
Ulisse. - **Ha**, XIII (1930), nr. 4, sep., p. 14-16.
„Fragment" de roman. Traducere de [I. Holzman].

4493 **Kennedy, Margaret** 82-31=59
Scrisoare. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 53, 14 apr., p. 17.
Fragment din romanul *Together and Apart*, tradus de I. Z. F.

4494 **Kipling, Rudyard** 82-31=59
Arestarea. - **ComT**, I (1928), nr. 10, 11 feb., p. 10-11.
Roman de aventuri. Fragment.

4495 **Kipling, Rudyard** 82-31=59
[Cartea Junglei]. Cântecul lui Mowgli. - **UnL**, XLV (1929), nr. 19, 5 mai, p. 295.
Fragment.

4496 **Kipling, Rudyard** 82-31=59
[Cartea Junglei]. Cioclii. - **RiV-B**, II (1926), nr. 10, oct., p. 237-248; nr. 11, nov., p. 273-282.
Fragment tradus de N. I. Russu.

4497 **Kipling, Rudyard** 82-31=59
[Cartea Junglei]. Comoara. Ankusul regelui. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 790, 26 ian., p. 6; nr. 791, 2 feb., p. 1.
Fragmente traduse de T. S.

4498 **Kipling, Rudyard** 82-31=59
[Cartea Junglei]. Frații lui Mowgli. - **PropL**, III (1928), nr. 13, 15 sep., p. 13-19.
Fragment. Traducere de Petre Ciorăneanu.

4499 **Kipling, Rudyard** 82-31=59
[Cartea Junglei]. Pe colinele din Seeonee. - **ALA**, VII (1926), nr. 301, 12 sep., p. 5-6.
Fragment din primul volum al *Cărții Junglei*, tradus de Manuel Menicovici și însoțit de o notă biobibliografică despre autor.

4500 **Kipling, Rudyard** 82-31=59
[Cartea Junglei]. - **RiV-B**, V (1929), nr. 2, feb., p. 100-106 - nr. 5, mai, p. 351-363.
Fragmente traduse de N. I. Russu: *Frații lui Mowgli* și *Strămutarea regelui*.

4501 **Kipling, Rudyard** 82-31=59
Kim. - **Ori-2**, VII (1927), nr. 3, 20 ian. - nr. 52, 27 dec.; VIII (1928), nr. 1, 3 ian. - nr. 13, 27 mar.
„Roman din India de azi".

4502 **Kipling, R.** 82-31=59
Marinarii fără teamă. - **ZC**, XXXVII (1933), nr. 34, 22 aug., p. 542-543: Cărți bune.
Fragment din romanul *Captains courageous*. Traducere de Victor Ion Popa, cu o notiță introductivă de Delamare [=Aurel Negulescu].

4503 **Kipling, Rudyard** 82-31=59
Povești din junglă. - **RevCT**, V (1919), nr. 18, 10 mai - nr. 21, 31 mai; VII (1919), nr. 22, 7 iun. - nr. 35, 6 sep.; nr. 37, 20 sep. - nr. 45, 15 nov.; nr. 48, 6 dec. - nr. 50, 20 dec.; VIII (1920), nr. 2, 10 ian.; nr. 3, 17 ian.
Roman tradus de Ana Holda.

4504 **Kipling, Rudyard** 82-31=59
[Povești din junglă]. Ceata roșie. - **RevCT**, VIII (1920), nr. 6, 7 feb. - nr. 21, 15 iun.
Fragment tradus de [Ana Holda].

4505 **Lawrence, D.[avid] H.[erbert]** 82-31=59
Amantul doamnei Chatterley - **ALA**, X (1932), seria a II-a, nr. 597, 15 mai, p. 1-2.
Fragment din romanul cu același titlu. Traducere de A. G., precedată de o notă explicativă.

4506 **Lawrence, D. H.** 82-31=59
Armăsarul Doamnei Lou. - **RoL-B1**, II (1933), nr. 58, 25 mar., p. 2.
Fragment din roman, capitolul XIX, tradus de Camil Baltazar.

4507 **Lawrence, D. H.** 82-31=59
Fecioara și țiganul. - **Rep**, IV (1936), nr. 3-4, 11 feb., p. 3.
Fragment din romanul apărut la Ed. Alcalay.

4508 **Lawrence, D. H.** 82-31=59
Fii și amanți. - **Rep**, II (1934), nr. 17, 4 apr., p. 4; nr. 26, 13 iun., p. 5.
Capitolele *Dragoste între tineri* și *Flori și dragoste*. Traducere de Camil Baltazar.

4509 **Lawrence, D. H.** 82-31=59
[Fii și amanți]. Părăsit. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 662, 13 aug., p. 5.
Fragment tradus de M.

4510 **Lawrence, T. E. Colonel** 82-31=59
Lupta se îndreaptă spre mare. - **Cuv-B2**, X (1933), nr. 3114, 25 dec., p. 4.
Fragment din *Revolta în deșert*. (Începutul capitolului XI). „Traducere din englezește" de Mircea Eliade.

4511 **Lawrence, colonelul** 82-31=59
Revolta în deșert. - **Rep**, II (1934), nr. 18, 18 apr., p. 4; nr. 19, 25 apr., p. 4.
Capitolul *Iarnă în Arabia*. Traducere de Mircea Eliade.

4512 **Maria, Regina** 82-31=59
Măști. - **Ha**, XX (1938), nr. 1-2, iul.-aug., p. 3-5.
Fragment din romanul cu același nume.

4513 **Maria, Regina** 82-31=59
Povestea unei fetițe care voia să știe toate. - **RevCT**, X (1922), nr. 19-20, 15 iun., p. 301-303.
Fragment din romanul menționat.

4514 **Maugham, Somerst** 82-31=59
Robii. - **UnL**, XLVII (1938), nr. 34, 8 oct., p. 6.
Fragment de roman, tradus de Jul. Giurgea.

4515 **Mills, Arthur** 82-31=59
Călătorie în Togo. - **OgL**, XII (1933), nr. 26, 24 iun., p. 462.
„Fragment din romanul *În Paradisul Negrilor*".

4516 **Morgan, Charles** 82-31=59
Despărțirea. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 52, 7 apr., p. 17-18.
Capitolul VII din romanul *Fântâna*. Traducere de I. Zurescu.

4517 **O'Flaherty, Liam** 82-31=59
Denunțătorul. - **F**, XI (1932), nr. 448, 28 mar., p. 2: Literatura timpului.
„Fragmente".

4518 **Onions, Oliver** 82-31=59
Glumă. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 845, 14 feb., p. 10.
Fragment de roman. Traducere de T. S.

4519 **Retcliffe, John Sir** 82-31=59
Femei... călăi. - **Dim**, 31 (1935), nr. 10 210, 31 mai, p. 4.
„Roman istoric". Fragment din romanul ce urmează să apară în colecția „Romanele captivante".

4520 **Rhode, John** 82-31=59
O crimă pe linia ferată. - **TimF**, I (1940), nr. 1, 27 ian. - nr. 12, 13 apr.
Roman polițist în foileton.

4521 **Schisgall, O.** 82-31=59
Regele crimei. - **Mag**, VII (1937), nr. 81, oct., p. 97-129.
„Roman pasional".

4522 **Scott, Walter** 82-31=59
Frumoasa din Perth. - **Dim**, 33 (1937), nr. 10 830, 15 feb. - nr. 11 022, 28 aug.
Roman.

4523 **Scott, Walter** 82-31=59
Ivanhoe. - **Ad**, XXXIV (1921), nr. 11 301, 4 feb. - nr. 11 499, 29 sep.: Foița „Adevărului".
Roman în foileton.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4524 **Scott, Walter** 82-31=59
Woodstock. - **PreL**, V (1940), nr. 3, mar., p. 158-162; nr. 6, iun., p. 331-336.
Fragment de roman, tradus de C. Palade.

4525 **Shaw, [George] Bernard** 82-31=59
Amorul luptătorului. - **Dim**, XVII (1920), nr. 4960, 16 apr. - nr. 5007, 12 iun.: Foiţa „Dimineţei".
„Romanul din viaţa atleţilor englezi".

4526 **Sheridan, Clare** 82-31=59
Intermezzo arab. - **Ha**, XIX (1938), nr. 7, ian., p. 10-12.
Roman. Cap. XIII, intitulat: *O nuntă într-un sat*. Traducerea este precedată de o notă explicativă despre scriitoarea engleză.

4527 **Stacpoole, H. de Vere** 82-31=59
Omul care şi-a pierdut numele. - **Cuv-B2**, X (1933), nr. 3066, 6 nov. - XI (1934), nr. 3119, 1 ian.
„Mare roman de senzaţie".

4528 **Sterne, Laurence** 82-31=59
[Life and Opinions of Tristram Shandy]. - **JurL**, I (1939), nr. 27, 2 iul., p. 1, 4.
Fragment.

4529 **Stevenson, R.[obert Louis]** 82-31=59
Ostrovul cu comorile. - **Dim**, XVIII (1921), nr. 5231, 10 mar. - nr. 5306, 12 iun.: Foiţa „Dimineţii".
Roman.

4530 **Stoker, Bram** 82-31=59
Dracula. Romanul unui vampir. - **GN**, I (1928), nr. 24-25; II (1929), nr. 26-55.
Traducere de Ion Gorun.

4531 **Swift, Jonathan** 82-31=59
A treia călătorie a lui Guliver. - **Patria-1**, XX (1938), nr. 59, 15 mar. - nr. 62, 18 mar.; nr. 66, 23 mar. - nr. 74, 2 apr.; nr. 76, 5 apr.; nr. 86, 16 apr.; nr. 88, 19 apr. - nr. 89, 20 apr.
„Călătoria în ţara Laputa", în traducerea lui Ion Dumbravă.

4532 **Swift, Jonathan** 82-31=59
Călătoriile lui Guliver în ţările depărtate. - **A**, XXXVIII (1935), nr. 34, 30 aug., p. 533: Cuvânt - Slovă - Poezie.
Fragment. *Călătoria la Laputa*. Capitolul I. Reprodus după *Călătoriile lui Guliver în ţări depărtate* de Swift, tradus în limba română de I. D. Negulici în 1849 la Bucureşti.

4533 **Swift, Jonathan** 82-31=59
Călătoriile lui Guliver în ţara uriaşilor. - **FoN-C**, XII (1938), nr. 645 - nr. 656.
„Tălmăcire din englezeşte".

4534 **Swift, Jonathan** 82-31=59
Gulliver în ţara uriaşilor. - **A**, 41 (1938), nr. 11, 18 mar., p. 166: Poveşti - Muzică - Poezii.
„Din *Păţaniile lui Gulliver*".

4535 **Wallace, Edgar** 82-31=59
Arcaşul verde. - **CL**, 1934, nr. 18, 7 apr. - nr. 56, 29 dec.; 1935, nr. 57, 5 ian.; nr. 58, 12 ian.
Roman.

4536 **Wallace, Edgar** 82-31=59
Răzbunătorul. - **GN**, II (1929), nr. 68, 30 mai - nr. 87, 4 aug.
Roman.

4537 **Wallace, Edgar** 82-31=59
Vânătorul de capete. - **CL**, I (1933), nr.1, 9 dec. - nr. 4, 30 dec.; 1934, nr. 5, 6 ian. - nr. 18, 7 apr.
„Roman".

4538 **Webb, Mary** 82-31=59
Vulpoaica. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 687, 4 feb., p. 2.
Fragment tradus de L. B.

4539 **[Wells, H. G.]** 82-31=59
Anticipaţii. - **LumLA**, VI (1923), nr. 13, 28 aug., p. 3: Cronica.
Este reprodus un scurt fragment din „anticipaţiile" lui H. G. Wells despre „sfârşitul domniei omului pe pământ". Textul este însoţit de un scurt comentariu.

4540 **Wells, H. G.** 82-31=59
Fantomele doctorului Finchatton. - **Azi**, VII (1939), nr. 2, 26 feb., p. 5; nr. 3, 5 mar., p. 5; nr. 5, 19 mar., p. 5;
Roman tradus de S. Bar.

4541 **Wells** 82-31=59
[Mr. Britling sees it through]. - **NR**, XIV (1919), nr. 30, 8 feb., p. 2.
Fragment referitor la tratatul de la Bucureşti din 1913. Textul este selectat, tradus şi precedat de o mică introducere explicativă. Fragmentul este publicat cu titlul *Din literatura războiului*.

4542 **Wells, H. G.** 82-31=59
Omul invizibil. - **Da**, II (1920), nr. 168, 2 iul. - nr. 209, 19 aug.
„Mare roman ştiinţific". Traducere de A. Carabulea.

4543 **Wells, H. G.** 82-31=59
Vizită minunată. - **Da**, III (1921), nr. 200, 10 aug. - nr. 224, 7 sep.
Roman.

4544 **Wood, Henry Mrs.** 82-31=59
Lacrimi de iubire. - **Uni**, XLIX (1932), nr. 22, 24 ian. - nr. 30, 1 feb.
Adaptare în limba română după „celebrul roman", *East Lynne*.

4545 **Wood, H. Dna** 82-31=59
Tainele Labirintului. - **Uni**, XLVIII (1930), nr. 153, 7 iul.; nr. 155, 9 iul. - nr. 201, 24 aug.; nr. 212, 4 sep. - nr. 265, 27 oct.
Roman în foileton.

4546 **Zangwill, Israel** 82-31=59
Copiii Ghettoului. - **Ha**, III (1920), nr. 5, oct., p. 1-3; III (1921), nr. 10, mar., p. 30-33; nr. 11-12, apr.-mai, p. 4-7.
Fragmente din roman traduse de Ida Lazarovici.

4547 **Zangwill, Israel** 82-31=59
[Copiii Ghettoului]. Între grevişti. - **Ha**, VIII (1925), nr. 1-2, iun.-iul., p. 34-35: Literatura judaică.
Fragment tradus de Bath Ioel.

4548 **Zangwill, Israel** 82-31=59
Regele Snorerilor. - **DrumN**, I (1936), seria a IV-a, nr. 13, 24 aug., p. 3-4.
Fragment. În româneşte de I. Ludo.

## - 32 *Nuvelă. Povestire. Schiţă*

4549 **Abrams, Mark** 82-32=59
Urangutanul din calorifer. - **GD**, II (1926), nr. 47, 26 sep., p. 6: Pagini din marea literatură contimporană.
Nuvelă. Versiunea românească datorată lui Miron Grindea este însoţită de o scurtă caracterizare a scriitorului „suprarealist", Mark Abrams.

4550 **Ashley, Henry** 82-32=59
O oră de groază. - **IluR**, II (1930), nr. 29, iul., p. 4.
Schiţă.

4551 **Ashley, Henry** 82-32=59
Smaragdul. - **IluR**, II (1930), nr. 11, mar., p. 8.
Schiţă.

4552 **Back, Barbara** 82-32=59
O aventură cu un Icarus modern. - **RevTin-B**, I (1934), nr. 6, 15 ian., p. 14; nr. 7, 1 feb., p. 2-3.
Nuvelă tradusă de J. I.

4553 **Barber, D. H.** 82-32=59
Să nu minţi... - **Păc**, III (1943), nr. 49 bis, 8 mai, p. 3.
Schiţă.

4554 **Baring, Maurice** 82-32=59
O jumătate de minut, tăcere! - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1173, 7 aug., p. 2; nr. 1174, 8 aug., p. 2.
Nuvelă tradusă de Lia Sterian.

4555 **Baring, Maurice** 82-32=59
Ospeţe galante. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1231, 4 oct., p. 2.
Nuvelă tradusă „din engleză" de Lia Sterian.

4556 **Baring, Maurice** 82-32=59
Să mă însor, să nu mă însor. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 879, 10 oct., p. 9-10.
Nuvelă. Traducere de Dr. J. K.

4557 **Barr, Robert** 82-32=59
În marginea codrului. - **GD**, V (1929), nr. 210, 10 nov., p. 13: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

4558 **Barr, Robert** 82-32=59
O partidă de şah. - **GD**, III (1927), nr. 77, 24 apr., p. 11-12; nr. 78, 1 mai, p. 11-12: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4559 **Barr, Robert** 82-32=59
Prizonierul Pașalei. - **GD**, III (1927), nr. 81, 22 mai, p. 11; nr. 82, 29 mai, p. 11-12: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4560 **Barrie, J.[ames] M.[atthew]** 82-32=59
O vilegiatură. O plecare pe neașteptate. - **TimF**, II (1941), nr. 86, 13 sep., p. 12.
Două nuvele „vesele", adaptate de Mih. Niculescu.

4561 **Bayley, T. Donovan** 82-32=59
Știința se revoltă. - **ReI**, VI (1932), nr. 291, 25 aug., p. 22-23.
„Povestire fantastică". Traducere de Georges Teddy.

4562 **Beachcroft, T. O.** 82-32=59
Ochii. - **Azi**, VIII (1940), nr. 61, 5 mai, p. 6: Literatura engleză de azi.
Nuvelă.

4563 **Bell, J. J.** 82-32=59
O crimă într-o grădină. - **ReI**, VII (1933), nr. 319, 9 mar., p. 22-24.
Povestire tradusă de G. Rădulescu.

4564 **Bennett, Arnold** 82-32=59
Crima. - **Tim-B**, II (1938), nr. 325, 30 mar., p. 2; nr. 326, 31 mar., p. 2.
Nuvelă.

4565 **Bennett, Arnold** 82-32=59
Mirtle la 6 A. M. - **TimNou**, I (1933), nr. 2, 21 oct., p. 2 - nr. 4, 4 nov., p. 2-3.
Povestire tradusă de Dna L. F.

4566 **Bennett, Arnold** 82-32=59
Prostul. - **Tim-B**, II (1938), nr. 367, 13 mai, p. 2.
Nuvelă tradusă de Dinu Negreanu.

4567 **Bennett, Arnold** 82-32=59
Un vis ciudat. - **CL**, 1934, nr. 19, 14 apr., p. 3-4, 6.
Povestire.

4568 **Benson, E.[dward] F.[rederic]** 82-32=59
Pumnalul de silex. - **ReL**, IV (1930), nr. 182, 24 iul., p. 16.
Povestire.

4569 **Berkeley, Anthony** 82-32=59
Șocolată otrăvită. - **Tim-B**, II (1938), nr. 305, 10 mar., p. 2 - nr. 307, 12 mar., p. 2.
Nuvelă.

4570 **Black, Dorothy** 82-32=59
O crimă în castel. - **TimF**, I (1940), nr. 44, 23 nov., p. 4.
„Nuvelă senzațională", tradusă de Dragoș Luța.

4571 **Blake, Murray** 82-32=59
Ferma groazei. - **TimF**, I (1940), nr. 47, 14 dec., p. 4.
Nuvelă.

4572 **Burnet, Dana** 82-32=59
Greșeala de număr. - **Mag**, XI (1941), nr. 131, dec., p. 71-73.
Povestire.

4573 **Cameron, Arthur** 82-32=59
Hoțul. - **Tim-B**, III (1939), nr. 763, 18 iun., p. 2; nr. 764, 19 iun., p. 2; **TimF**, I (1940), nr. 27, 27 iul., p. 4.
Nuvelă tradusă de B. Mar.

4574 **Carter, Andrew** 82-32=59
Balada buzunarelor goale. - **VesT**, II (1934), nr. 100, 20 apr., p. 3: Printre picături.
Povestire.

4575 **Celli, Rose** 82-32=59
O ascensiune. - **Tim-B**, II (1938), nr. 505, 28 sep., p. 2; nr. 506, 29 sep., p. 2.
Nuvelă tradusă de Puica S.

4576 **Charnley, W.** 82-32=59
Blesteme? - **ReI**, IV (1930), nr. 202, 11 dec., p. 22-23.
Povestire tradusă de O'Connor.

4577 **Charnley, W.** 82-32=59
Perla tragică. - **ReI**, IV (1930), nr. 185, 14 aug., p. 23, 26; nr. 186, 21 aug., p. 5-6.
Nuvelă.

4578 **Charteris, Leslie** 82-32=59
Sfântul, Dicky Tremayne et Co. - **Tim-B**, II (1938), nr. 516, 9 oct. - nr. 522, 15 oct.
Nuvelă tradusă de I. Urcan.

4579 **Charteris, Leslie** 82-32=59
Sfântul și Colonelul. - **TimF**, IV (1943), nr. 159, 13 feb., p. 4.
Nuvelă tradusă de Ion Urcan.

4580 **Chesterton, G.[ilbert] K.[eith]** 82-32=59
O bucată de cretă. - **Dem-B**, I (1944), nr. 10, 10 dec., p. 3.
„Fragment din *Tremendous Trifles (Nimicuri serioase)*; *England's Green and Pleasant Land* (*Țara verde și plăcută a Angliei*)". Traducerea de Frieda Papadache.

4581 **Christie, Agata** 82-32=59
Ca să întâmpinăm moartea... - **Mag**, IV (1934), nr. 39, mar., p. 138-144.
Nuvelă tradusă de G. Rădulescu.

4582 **[Christie, Agatha]** 82-32=59
Castelana din Edinburg. - **ReI**, VII (1933), nr. 322, 30 mar., p. 4-7.
Nuvelă tradusă de G. Rădulescu.

4583 **Christie, Agatha** 82-32=59
Crima aparatului de radio. - **Tim-B**, II (1938), nr. 430, 15 iul., p. 2 - nr. 432, 17 iul., p. 2.
Nuvelă tradusă de V. Sebastian.

4584 **Christie, Aghata** 82-32=59
Drama de la Mardson Manor. - **Mag**, XI (1942), nr. 134, mar., p. 88-94.
Nuvelă.

4585 **Christie, Aghata** 82-32=59
Misterul lăzii din Bagdad. - **ReI**, VI (1932), nr. 29, 14 ian., p. 25-27.
Nuvelă.

4586 **Christie, Agatha** 82-32=59
Pașii. - **Tim-B**, II (1938), nr. 573, 5 dec., p. 2.
Nuvelă tradusă de R. V.

4587 **Clarke, Langton C.** 82-32=59
Dactilografa. - **DumM**, VI (1930), nr. 256 (41), 28 sep., p. 11-12; nr. 257 (42), 5 oct., p. 11-12.
Nuvelă.

4588 **Collins, Dalle** 82-32=59
Exploratoarea. - **ReI**, VI (1932), nr. 281, 16 iun., p. 20-23.
Nuvelă tradusă de E. Achile.

4589 **Collins, Wilkie** 82-32=59
Răzbunarea unei regine. - **Mag**, IV (1934), nr. 42, iun., p. 106-112.
Povestire tradusă de M. Gh. B.

4590 **Connell, Richard** 82-32=59
Vânatul cel mai periculos. - **GD**, III (1927), nr. 108, 27 nov., p. 11-12; nr. 109, 4 dec., p. 11-13: Nuvele de acțiune.
Nuvelă.

4591 **Conrad, Joseph** 82-32=59
Fiara. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 829, 25 oct., p. 7; nr. 830, 1 nov., p. 7.
Povestire. Traducere „din englezește" de M.

4592 **Conrad, Joseph** 82-32=59
Il conte. Vedi Napoli e poi mori. - **ALA**, VII (1926), nr. 293, 18 iul., p. 4.
Povestire.

4593 **Conrad, Joseph** 82-32=59
Laguna. - **VR**, XIV (1922), nr. 10, oct., p. 63-73.
Nuvelă. Traducere „din englezește de Stejar Ionescu și Gh. Bărgăuanu".

4594 **Conrad, Joseph** 82-32=59
Laguna. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 778, 3 nov., p. 5-6.
Nuvelă. Traducere „din englezește" de M.

4595 **Conrad, Joseph** 82-32=59
Rugăciunea unei păcătoase. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 73, 16 apr., p. 9.
Povestire. Traducere de Robert Dieudonné.

4596 **Cornwall, Ralph** 82-32=59
Spiritistul. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 676, 19 nov., p. 6; **LumR**, II (1938), nr. 490, 10 oct., p. 7: Magazin. Literatură engleză.
Povestire. Traducere de Ad. B.[yck].

4597 **Crackanthorpe, Hubert** 82-32=59
Saint-pé. - **UnL**, XLV (1929), nr. 6, 3 feb., p. 89.
Nuvelă tradusă „din engleză" de Traian Ștefanovici.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4598 **Croker, B. M.** 82-32=59
O idee fericită. - **Mag**, XII (1942), nr. 132, ian., p. 95-100.
Nuvelă.

4599 **Cronin, A.[rchibald] J.[oseph]** 82-32=59
Dușmănie. - **Tim-B**, III (1939), nr. 697, 13 apr., p. 2 - nr. 699, 15 apr., p. 2.
Nuvelă tradusă de Irina Solon.

4600 **Crossby, Bill** 82-32=59
Alibiul. - **TimF**, I (1940), nr. 44, 23 nov., p. 11.
Schiță umoristică.

4601 **Dale, Virginia** 82-32=59
Nu te mai iubesc. - **TimF**, I (1940), nr. 23, 29 iun., p. 8.
„Nuvelă sentimentală".

4602 **Day, Thomas** 82-32=59
Călin, băiatul cel bun. - **DimC**, VI (1930), nr. 344, 14 sep., p. 12.
Povestire. „Prelucrare" de Marcu Ionescu.

4603 **De la Mare, Walter** 82-32=59
Taina. - **IdeE**, VI (1925), nr. 173, 1 sep., p. 3.
Povestirea *The riddle* în traducerea lui Emil Riegler.

4604 **Dickens, Ch.** 82-32=59
De Crăciun. - **Năz-2**, II (1934), nr. 2, dec., p. 3.
Povestire din ciclul *Londoner Skizzen*. Traducere de Constante Ingh.

4605 **Dickens, Charles** 82-32=59
Ilicele (The Holly-Tree). - **Drept**, I (1927), nr. 61, 29 dec., p. 1-2: O povestire de Crăciun.
Povestire tradusă de Pico De Mirandola.

4606 **Dickens, Charles** 82-32=59
Marchizul de St. Evremont. - **Dim**, 33 (1937), nr. 10 802, 18 ian. - nr. 10 809, 25 ian.
Povestire cu subtitlul: „Povestea celor două orașe" (*A tale of two cities*).

4607 **Dickens, Charles** 82-32=59
O pățanie de Crăciun. - **Rep**, II (1934), nr. 51, 22 dec., p. 6, 9.
Povestire.

4608 **Dickens, Charles** 82-32=59
Pățania voiajorului Tom Smart. - **UnL**, XLIII (1927), nr. 40, 2 oct., p. 629-630; nr. 41, 9 oct., p. 647-648.
Nuvelă tradusă de I. Crivăț.

4609 **Dickens, Charles** 82-32=59
Sărbătoarea Crăciunului și faptele bune. - **MVB**, I (1939), nr. 18, 15 dec., p. 14-15.
„Prelucrare" de Gina Popescu.

4610 **Dickens, Ch.** 82-32=59
[Din] Viața Domnului nostru Iisus Hristos. - **DumC**, II (1935), nr. 3, mar., p. 15.
Povestire subintitulată „Învierea lui Lazăr". Traducere de Tudor Rădulescu, elev.

4611 **Dickens, Charles** 82-32=59
[Din] Viața Domnului nostru Iisus Hristos. - **DumC**, II (1935), nr. 5, mai, p. 12-13; III (1936), nr. 12, dec., p. 5-6.
Povestiri dintre care una este despre Maria Magdalena, iar cealaltă are ca subtitlu: „Nașterea Domnului". Traducere de Angela M. Burlacu, elevă.

4612 **Dickens, Charles** 82-32=59
Viața Domnului Iisus Hristos. - **DumC**, II (1935), nr. 12, dec., p. 8-9.
Traducere de Valeriu Antal.

4613 **Doe, Jane** 82-32=59
Căminul părintesc. - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 930, 2 oct., p. 12.
Povestire tradusă „din englezește" de Is. Sd. [=Izabela Sadoveanu].

4614 **Doyle, A.[rthur] Conan** 82-32=59
Amatorii insistenți. - **Uni**, XLV (1927), nr. 117, 23 mai - nr. 122, 29 mai.
Nuvelă în foileton.

4615 **Doyle, Conan** 82-32=59
Asasinul. - **IluR**, III (1931), nr. 50, dec., p. 4.
Povestire. Traducere de L. D. N.

4616 **Doyle, A. Conan** 82-32=59
Aventura rentierului. - **Uni**, XLV (1927), nr. 108, 13 mai - nr. 112, 18 mai.
Nuvelă în foileton.

4617 **Doyle, A. Conan** 82-32=59
Aventuri de-o oră. - **ReI**, I (1927), nr. 23, 10 iul., p. 4-5.
Nuvelă.

4618 **Doyle, Conan** 82-32=59
Bătrânețe. - **Ori-2**, II (1922), nr. 50, 14 dec., p. 400; nr. 51, 21 dec., p. 408.
Povestire.

4619 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Bătrânul zgârcit. - **Tim-B**, II (1938), nr. 459, 13 aug. - nr. 463, 17 aug.; **TimF**, IV (1943), nr. 180, 10 iul., p. 5.
Nuvelă „polițistă" tradusă de Const. Galitza.

4620 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Borcanul cu icre. - **Actu-B**, XII (1924), nr. 2, feb., p. 7-8; **OgL**, III (1924), nr. 38, 20 sep., p. 604; nr. 39, 27 sep., p. 620.
Povestire. Traducere de Const. A. I. Ghica. În „Oglinda Lumii" titlul este *Butoiul cu icre*.

4621 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Cazul Musgrave. - **UnL**, XLI (1925), nr. 2, 11 ian. - nr. 5, 1 feb.
Nuvelă tradusă de Const. A. I. Ghica.

4622 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Cazul Sannox. - **ReI**, V (1931), nr. 212, 19 feb., p. 3-4, 6.
Nuvelă tradusă de Norim.

4623 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Călătoria lui Jelland. - **OgL**, XII (1933), nr. 47, 18 nov., p. 806; nr. 48, 25 nov., p. 822.
„Nuvelă". Traducere de D. E. T.

4624 **Doyle, Conan** 82-32=59
Când te joci cu focul... - **GD**, I (1925), nr. 7, 20 dec., p. 13-15: Nuvele de acțiuni.
Nuvelă.

4625 **Doyle, Conan** 82-32=59
Cei trei Garridele. - **ReI**, V (1931), nr. 249, 5 nov.; nr. 250, 12 nov.
Nuvelă.

4626 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Cercul morții. - **UnL**, XL (1924), nr. 6, 10 feb., p. 4-5.
Povestire tradusă de Const. A. I. Ghica.

4627 **Doyle, A. Conan** 82-32=59
Chiriașa voalată. - **Uni**, XLV (1927), nr. 113, 19 mai - nr. 116, 22 mai.
Nuvelă în foileton.

4628 **Doyle, A. Conan** 82-32=59
Coama de leu. - **Uni**, XLV (1927), nr. 101, 4 mai - nr. 107, 11 mai.
Nuvelă în foileton.

4629 **Doyle, A. Conan** 82-32=59
Cum a luat Saragossa generalul Gérard. - **GD**, III (1927), nr. 67, 13 feb., p. 12-15; nr. 68, 20 feb., p. 11-12: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4630 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Cum a salvat o armată generalul Gérard. - **GD**, II (1926), nr. 48, 3 oct., p. 13, 15; nr. 49, 10 oct., p. 13-14; Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4631 **Doyle, A. Conan** 82-32=59
Din fundul prăpastiei. - **GD**, II (1926), nr. 59, 19 dec., p. 12-15: Nuvelele de acțiune.
Povestire.

4632 **Doyle, A. Conan** 82-32=59
Dincolo de val. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1025, 10 mar., p. 2; nr. 1026, 11 mar., p. 2.
Nuvelă tradusă de M. G. [=Miron Grindea]

4633 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Fabricantul de vopsele. - **ReI**, VI (1932), nr. 296, 29 sep., p. 25-27.
Nuvelă tradusă de Const. Galitza.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4634 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Fuga. - **VesT**, II (1934), nr. 288, 1 dec., p. 4: Printre picături; **Tim-B**, II (1938), nr. 494, 17 sep., p. 2.
Schiță. În „Timpul" traducătorul semnează Const. Galitza.

4635 **Doyle, Conan** 82-32=59
Hanul din pădure. - **GD**, II (1926), nr. 26, 2 mai, p. 13-14; nr. 27, 9 mai, p. 11-12: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4636 **Doyle, Conan** 82-32=59
Misterul criptei cu stafii. - **Uni**, XLV (1927), nr. 135, 15 iun. - nr. 140, 20 iun.
Nuvelă.

4637 **Doyle, Conan** 82-32=59
Motorul Brown - Pericord. - **GD**, I (1925), nr. 4, 29 nov., p. 13-14: Nuvelă de acțiune.
Nuvelă.

4638 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Motorul fatal. - **IluR**, II (1930), nr. 40, sep., p. 4.
Schiță.

4639 **Doyle, A. Conan** 82-32=59
Noaptea de groază. - **Ori-2**, I (1921), nr. 44, 1 dec., p. 351 - nr. 46, 15 dec., p. 368.
Nuvelă. Traducere de Marcel Tiberiu.

4640 **Doyle, Conan** 82-32=59
O aventură în deșert. - **Tim-B**, II (1938), nr. 401, 16 iun., p. 2; nr. 402, 17 iun., p. 2.
Nuvelă tradusă de M. S.

4641 **Doyle, Conan** 82-32=59
O aventură necunoscută a lui Sherlock Holmes. - **ReI**, III (1929), nr. 29, 13 iul., p. 6, 16.
Povestire. Traducere de N.

4642 **Doyle, Conan** 82-32=59
O oră bine întrebuințată. - **ST**, III (1927), nr. 3, iun., p. 8-12.
„Nuvelă". Traducere de Edel [=E. Deleanu].

4643 **Doyle, Conan** 82-32=59
O vizită de noapte. - **Cos**, VI (1922), nr. 17-18, 30 sep., p. 271-275: Pagini literare.
Povestire. Traducere de Dr. I.[onel] P.[op].

4644 **Doyle, Conan** 82-32=59
Oglinda de argint. - **ReI**, I (1927), nr. 15, 15 mai, p. 4-5.
Nuvelă.

4645 **Doyle, Conan A.** 82-32=59
Omul care se cațără. - **OgL**, XI (1932), nr. 22, 28 mai - nr. 26, 25 iun.
Nuvelă.

4646 **Doyle, Conan A.** 82-32=59
Omul cu șase ceasornice. - **GD**, II (1926), nr. 18, 7 mar., p. 13-14: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4647 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Otrava salvatoare. - **CL**, 1934, nr. 30, 30 iun., p. 9-10; **VesT**, II (1934), nr. 292, 6 dec., p. 4: Printre picături; **Tim-B**, II (1938), nr. 340, 14 apr., p. 2; VIII (1944), nr. 2545, 12 iun., p. 2.
Nuvelă. În „Timpul" traducătorul e semnat Constantin Galița. În „Vestul" și în „Timpul" din 1938 textul apare cu titlul *Salvarea*.

4648 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Panica. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1022, 7 mar., p. 2.
Povestire tradusă de Const. Galitza.

4649 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Polițistul. - **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2564, 1 iul., p. 2.
Nuvelă tradusă de Constantin Galița.

4650 **Doyle, Conan** 82-32=59
Seniorul din Castelul Negru. - **Tim-B**, II (1938), nr. 320, 25 mar., p. 2; nr. 321, 26 mar., p. 2.
Nuvelă tradusă de Maur Săveanu.

4651 **Doyle, Conan** 82-32=59
Soldatul jupuit. - **Uni**, XLV (1927), nr. 123, 30 mai - nr. 129, 8 iun.
Nuvelă.

4652 **Doyle, Conan A.** 82-32=59
Strunga frunzelor lipicioase. - **GD**, II (1926), nr. 40, 8 aug., p. 13-15: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4653 **Doyle, Conan** 82-32=59
Trenul dispărut. - **ArhCFR**, I (1923), nr. 18, 16 feb., p. 280-283.
Povestire. Traducere de N. L. Cosmovici.

4654 **Doyle, Arthur Conan** 82-32=59
Un testament original. - **CL**, 1934, nr. 14, 10 mar., p. 8-13; **OgL**, XIII (1934), nr. 3, 13 ian. - nr. 7, 10 feb.; **TimF**, IV (1943), nr. 184, 7 aug., p. 5, 8.
Povestire. În „Oglinda Lumii" traducătorul e semnat Sergiu Maxim.

4655 **Easterbrook, Lawrence** 82-32=59
Reîncarnare. - **Mag**, I (1931), nr. 11, oct., p. 97-107.
Nuvelă tradusă de e. achil [=E. Achile].

4656 **Edginton, M.** 82-32=59
Trei ore. - **PropL**, I (1926), nr. 14, 1 oct., p. 20-21: Schițe și nuvele.
Schiță tradusă de L. F.

4657 **Edwards, Amelia B.** 82-32=59
Fantoma din Expresul de Est. - **TimF**, I (1940), nr. 13, 20 apr., p. 1-10.
„Nuvelă fantastică".

4658 **Fielding, Henry** 82-32=59
Teatru. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2279, 14 sep., p. 2.
Povestire.

4659 **Fletcher, I. S. și Landbridge Rosamund** 82-32=59
Claia cu fân. - **GD**, II (1926), nr. 43, 29 aug., p. 11-12; nr. 44, 5 sep., p. 11-12: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4660 **Fletcher, I. S.** 82-32=59
O noapte de groază. - **ReI**, IV (1930), nr. 183, 31 iul., p. 20.
Povestire.

4661 **Fraser, N. C.** 82-32=59
Paricidul. - **IluR**, II (1930), nr. 41, oct., p. 14.
Povestire.

4662 **Freeman, R. Austin** 82-32=59
Noi lucram așa! Straniile aventuri ale D-nului Thorndyke. - **Mag**, V (1935), nr. 49, ian., p. 122-130.
Povestire.

4663 **[Galsworthy, John]** 82-32=59
Încă odată. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 796, 8 mar., p. 6.
Nuvelă tradusă de Aurelia Last. Numele scriitorului e menționat în nr. 797, 15 mar., p. 4.

4664 **Galsworthy, John** 82-32=59
Întâia întâlnire. - **Tim-B**, II (1938), nr. 417, 2 iul., p. 2.
Nuvelă tradusă de Puica S.

4665 **Galsworthy, John** 82-32=59
Morarul de pe Dee. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 739, 3 feb., p. 6.
Povestire. Traducere „din englezește" de L. K.

4666 **Galsworthy, John** 82-32=59
Mortul. - **DumM**, VI (1930), nr. 249 (34), 10 aug., p. 5.
„Schiță".

4667 **Galsworthy, John** 82-32=59
O despărțire. - **ALA**, VI (1925), nr. 238, 28 iun., p. 4.
Schiță. Traducere „din englezește" de S. I.

4668 **Galsworthy, John** 82-32=59
Pelerinajul. - **GN**, IV (1931), nr. 227, 12 nov., p. 5.
Schiță. Traducere de B. K.

4669 **Galsworthy, John** 82-32=59
Prizonierul. - **CurentulLi**, III (1941), nr. 122, 2 aug., p. 8-9: Din „Antologia prozei engleze contemporane".
„Nuvelă" tradusă „din englezește" de George Sbârcea.

4670 **Galsworthy, John** 82-32=59
Salta pro nobis. - **JuL**, XVIII (1929), nr. 9-12, sep.-dec., p. 288-292; **SăpCFR**, IV (1943), nr. 30, 26 dec., p. 8.
Povestire tradusă de Oltea I. Nistor.

4671 **Galsworthy, John** 82-32=59
Salta pro nobis. - **DumM**, VI (1930), nr. 220 (5), 19 ian., p. 56.
„Nuvelă".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4672 **Galsworthy, John** 82-32=59
Tschuk-Tschuk. - **Tim-B**, II (1938), nr. 495, 18 sep., p. 2.
Nuvelă tradusă de Puica S.

4673 **Glyn, Elinor** 82-32=59
Elisabeta vizitează America. - **ALA**, V (1924), nr. 197, 14 sep., p. 4: Literatura străină. Din literatura engleză.
Povestire.

4674 **Godwin, George** 82-32=59
Un visător. - **Tim-B**, II (1938), nr. 313, 18 mar., p. 2.
Povestire.

4675 **Goldsmith, Oliver** 82-32=59
Omul în haine negre. - **Naţiunea-C**, I (1927), nr. 115, 5 iun., p. 3.
Schiţă. Traducere de Petre Grimm.

4676 **Gordon, Janet** 82-32=59
Dovada. - **PanoH**, I (1941), nr. 15, 22 aug., p. 3: Antologia Panoramei.
Schiţă.

4677 **Gordon, Janet** 82-32=59
Fiecare cu partea ei. - **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 909, 8 mai, p. 10-12.
Povestire tradusă de Izabela Sadoveanu.

4678 **Grenville-Murray, E. C.** 82-32=59
Cavaleristul. - **ALA**, IX (1930), nr. 486, 30 mar., p. 5.
Schiţă. Traducere „din engleză" de Gh. Reviga. [=Alexandru Graur].

4679 **Grenville-Murray, E. C.** 82-32=59
Ochiul de sticlă. - **ALA**, IX (1930), nr. 488, 13 apr., p. 2.
Povestire. Traducere „din englezeşte" de Gh. Reviga [=Alexandru Graur].

4680 **Haig, Albert** 82-32=59
Fatalitate. - **IluR**, II (1930), nr. 37, sep., p. 4.
Proză scrută.

4681 **Hall, Brian** 82-32=59
Mary Musgrave. - **Tim-B**, III (1939), nr. 621, 25 ian., p. 2 - nr. 624, 28 ian., p. 2.
Nuvelă tradusă de Irina Solon.

4682 **Halward, Leslie** 82-32=59
Duminică, la ceai. - **Azi**, VIII (1940), nr. 56, 31 mar., p. 6: Literatura engleză de azi.
Nuvelă tradusă de Bar S. Bar.

4683 **Hamley, E. B.** 82-32=59
Spovedania unui băutor de opium. - **Drept**, II (1928), nr. 310, 24 oct. - nr. 314, 28 oct.; nr. 317, 1 nov.; nr. 318, 2 nov.
Fragment tradus de Henry Marcus.

4684 **Hammett, Dashiell** 82-32=59
Mary! Mary! Unde eşti. - **TimF**, I (1940), nr. 14, 25 apr.; nr. 15, 4 mai [neterminat].
„Roman poliţist" în foileton.

4685 **Hardy, Thomas** 82-32=59
Astronomie. - **ALA**, IX (1928), nr. 372, 22 ian., p. 6.
Schiţă. Traducere de - b.

4686 **Hardy, Thomas** 82-32=59
Husarul cu faţa tristă. - **ALA**, VII (1926), nr. 267, 17 ian., p. 3-4.
Nuvelă. Traducere de D. I. Suchianu.

4687 **Hardy, Thomas** 82-32=59
Lăutarul. - **ALA**, VII (1926), nr. 295, 1 aug., p. 5-6.
Nuvelă. Traducere „din englezeşte" de H. Blazian.

4688 **Hardy, Thomas** 82-32=59
Un bătrân către alţii. - **RoV**, IV (1922), nr. 3, 20 iul., p. 1.
Traducere de N. Iorga.

4689 **Harland, Henry** 82-32=59
Casa Eulaliei. - **UnL**, XLIII (1927), nr. 38, 18 sep., p. 598-600.
Nuvelă tradusă „din englezeşte" de Traian Ştefanovici.

4690 **Harry, Myriam** 82-32=59
Regina aromatelor. - **GD**, III (1927), nr. 65, 30 ian., p. 6, 10; nr. 66, 6 feb., p. 6, 10: Pagini din literatura contemporană.
„Nuvelă". În româneşte de Miron Grindea. Textul este însoţit de o succintă prezentare a autoarei.

4691 **Hartung, Rudolf** 82-32=59
Modelul. - **Tim-B**, III (1939), nr. 684, 29 mar., p. 2.
Povestire.

4692 **Hean, Hean of** 82-32=59
Vise „de închiriat". - **IluR**, V (1933), nr. 22, mai, p. 6.
Schiţă.

4693 **Hedworth, Barbara** 82-32=59
Între două generaţii. - **RelI**, VI (1932), nr. 297, 6 oct., p. 20-22.
Povestire.

4694 **Hering, H. A.** 82-32=59
Stafia din Nether-Talkington. - **ALA**, IX (1928), nr. 377, 26 feb., p. 5.
Povestire. Traducere de Despina Sadoveanu.

4695 **Herrick, John P.** 82-32=59
Anunţul de moarte. - **IluR**, II (1930), nr. 10, feb., p. 8.
Povestire.

4696 **Hichens, Robert** 82-32=59
Cazul Lady Raffe. - **RelI**, VI (1932), nr. 302, 10 nov., p. 22-24.
Povestire.

4697 **Hilton, James** 82-32=59
Un erou modern. - **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 910, 15 mai, p. 13-14.
Povestire tradusă de Izabela Sadoveanu.

4698 **Hornung, E.[rnest] William** 82-32=59
Călătorul din clasa I. - **RelI**, I (1927), nr. 31, 4 sep., p. 7-8; nr. 32, 11 sep., p. 6-7.
Nuvelă.

4699 **Hornung, William** 82-32=59
Între cer şi apă. - **GD**, III (1927), nr. 92, 7 aug., p. 11-13: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

4700 **Hornung, William** 82-32=59
Musafirul neaşteptat. - **GD**, I (1925), nr. 8, 27 dec., p. 11-13: Nuvela de Crăciun.

4701 **Hornung, E. W.** 82-32=59
O reprezentaţie de adio. - **GD**, III (1927), nr. 73, 27 mar., p. 11-13: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

4702 **Housman, Laurence** 82-32=59
Panglica albastră (1887). - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 803, 26 apr., p. 4.
Schiţă dialogată. Traducere „din englezeşte" de Leka.

4703 **Howard, Colin** 82-32=59
Casa vecinei mele. - **Păc**, III (1943), nr. 42, 28 feb., p. 6.
Schiţă tradusă de P. Şerbănescu.

4704 **Howard, Colin** 82-32=59
Invitaţie de anul nou. - **Păc**, II (1942), nr. 36, 29 dec., p. 6.
Schiţă.

4705 **Hughes, Richard** 82-32=59
Stafia. - **CurentulLI**, III (1941), nr. 116, 21 iun., p. 6.
Nuvelă tradusă „din englezeşte" de George Sbârcea. Textul nuvelei este însoţit de o notă biobibliografică.

4706 **Huxley, Aldous** 82-32=59
Cura de odihnă. - **Azi**, VIII (1940), nr. 74, 4 aug., p. 4-5.
Nuvelă.

4707 **Huxley, Aldous** 82-32=59
Fard. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 682, 31 dec., p. 3-4.
Povestire. Traducere „din englezeşte" de M.

4708 **Huxley, Aldous** 82-32=59
Fard. - **Mag**, V (1935), nr. 49, ian., p. 131-133.
Povestire tradusă de E. Achile.

4709 **Huxley, Aldous** 82-32=59
Fardul... - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1039, 24. mar., p. 2; nr. 1040, 25 mar., p. 2.
Povestire tradusă din engleză de Irina Solon.

4710 **Huxley, Aldous** 82-32=59
Hubert şi Minnie. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 818, 9 aug., p. 6.
Povestire. Traducere „din englezeşte" de Ella Klein.

4711 **Huxley, Aldous** 82-32=59
Parabole cu pisici. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 824, 20 sep., p. 4.
Povestire. Traducere „din englezeşte" de M.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4712 **Huxley, Aldous** 82-32=59
Portretul. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 763, 21 iul., p. 6.
Povestire. Traducere „din englezește" de M.

4713 **Huxley, Aldous** 82-32=59
Surâsul Giocondei. - **Tim-B**, II (1938), nr. 533, 26 oct. - nr. 537, 30 oct.
Nuvelă tradusă de El. B.

4713a **Jacobs, W. W.** 82-32=59
Casa necuratului. - **Ori-2**, III (1923), nr. 10, 8 mar., p. 75.
Povestire.

4714 **Jacobs, W.[illiam] W.[ymark]** 82-32=59
Cei doi rivali. - **GD**, V (1929), nr. 186, 26 mai, p. 13; nr. 187, 2 iun., p. 11, 13: Pagini din literatura contemporană.
Povestire.

4715 **Jacobs, W. W.** 82-32=59
Complotul misterios. - **GD**, IV (1928), nr. 129, 22 apr., p. 11-12; nr. 130, 29 apr., p. 13, 15: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4716 **Jacobs, W. W.** 82-32=59
Concurs de grădini înflorite. - **GD**, V (1929), nr. 173, 24 feb., p. 13; nr. 174, 3 mar., p. 13-14: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4717 **Jacobs, W. W.** 82-32=59
Cum s-a îndreptat Job Brown. - **DumM**, VI (1930), nr. 229 (14), 23 mar., p. 5-6; nr. 230 (15), 30 mar., p. 26-27: Nuvele de acțiune.
Nuvelă.

4718 **Jacobs, W. W.** 82-32=59
Fantoma lui Jerry Bundler. - **GD**, IV (1928), nr. 151, 23 sep., p. 11-12: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4719 **Jacobs, W. W.** 82-32=59
Fiți buni cu animalele! - **GD**, IV (1928), nr. 160, 25 nov., p. 6; nr. 161, 2 dec., p. 6: Pagini din literatura contemporană.
„Schiță" tradusă în românește de Rud. A. Knapp. Textul este însoțit de o notă biobibliografică și o caracterizare a scriitorului.

4719a **Jacobs, W.** 82-32=59
Ispășirea. - **IluR**, III (1931), nr. 21, mai, p. 4.
Proză scurtă.

4720 **Jacobs, W. W.** 82-32=59
Învierea d-lui Wigget. - **GD**, III (1927), nr. 105, 6 nov., p. 11-12; nr. 106, 13 nov., p. 11-12: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4721 **Jacobs, W. W.** 82-32=59
Mâna maimuței. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 38, 30 sep. - nr. 40, 14 oct; nr. 43, 4 nov.
Nuvelă tradusă „din englezește" de Jean Vasiliad.

4722 **Jacobs, W. W.** 82-32=59
O călătorie în jurul Londrei. - **Cos**, IX (1925), nr. 12-13, 10 iul., p. 178-179: Literatura engleză.
Povestire. Traducere de A.

4723 **Jacobs, W. W.** 82-32=59
Prizonier din convingere. - **GD**, IV (1928), nr. 120, 19 feb., p. 11-12, 15: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4724 **Jacobs, W. W.** 82-32=59
Putere uzurpată. - **DumM**, IV (1930), nr. 237 (22), 18 mai, p. 24-26; nr. 238 (23), 25 mai, p. 272-29: Nuvela de acțiune.
Nuvelă.

4725 **Jacobs, W. W.** 82-32=59
Puțul. - **GNo**, II (1925), nr. 116, 22 feb.; nr. 118, 24 feb. - nr. 120, 26 feb.: Foiletonul „Gazetei noi".
„Nuvelă".

4726 **James, Billy F.** 82-32=59
Hoții în avion. - **GD**, V (1929), nr. 213, 1 dec., p. 13-14: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4727 **Jefferson Fargeon, J.** 82-32=59
Scrisori de dragoste. - **Păc**, III (1943), nr. 44, 18 mar., p. 6: Humor anglo-saxon.
Schiță.

4728 **Jenkins, N.** 82-32=59
Asasinarea doctorului Murray. - **TempoM**, 1939, nr. 12, p. 22-23.
„Nuvelă polițistă".

4729 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
A propos de copiii mici. - **LumR**, II (1939), nr. 571, 1 ian., p. 4: O lume veselă. Antologia umorului universal.
Schiță.

4730 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Ah, frumosul vis. - **TimF**, IV (1943), nr. 197, 6 nov., p. 10.
„Nuvelă veselă". Traducere de Andrei Mary.

4731 **J.[erome], Jerome K.** 82-32=59
Arta de a da sfaturi. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 753, 12 mai, p. 5.
Schiță. Traducere „din englezește" de Victoria Ursu.

4732 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Arta de a da sfaturi. - **TimF**, II (1941), nr. 83, 23 aug., p. 11: Humorul străin.
Schiță.

4733 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Arta pescuitului. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 852, 4 apr., p. 12.
Povestire umoristică. Traducere de T. S.

4734 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Brânza buclucașă. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 562, 13 sep., p. 5.
Schiță. Traducere de A. P.

4735 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Când e vorba de plozi. - **TimF**, II (1941), nr. 79, 26 iul., p. 11.
Schiță.

4736 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Ce trebuie să facă un gazetar. - **TimF**, II (1941), nr. 101, 27 dec., p. 12.
Proză umoristică.

4737 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Copiii... - **CroA**, I (1927), nr. 9, 1 mai, p. 12: Humoriștii Englezi.
Schiță umoristică. Traducere de George Protopopescu, însoțită de o notă biobibliografică.

4738 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Cum lucra unchiul Podger. - **VL**, II (1927), nr. 65, 10 dec., p. 3.
Fragment. Începutul capitolului III din *Trei tineri într-o luntre*. Traducere de Dr. I. Ol. Ștefanovici Svensk [=Olimpiu Ștefanovici].

4739 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Dacă am avea coadă... - **RaNI**, VII (1923), nr. 1774, 26 sep., p. 3.
Schiță.

4740 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Despre sugaci. - **Glu**, I (1940), nr. 23, 20 oct., p. 3: Antologia „Glumei".
Proză scurtă.

4741 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Îngerașii. - **Vr**, XIV (1942), nr. 674, 15 nov., p. 9.
Schiță umoristică.

4742 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Întâmplarea cu labirintul. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 847, 28 feb., p. 15.
Schiță. Traducere din engleză de T. S.

4743 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
La teatru. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 508, 31 aug., p. 5: O pagină de umor universal.
Schiță.

4744 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Omul care nu crede în noroc. - **ALA**, VI (1925), nr. 242, 26 iul., p. 4: Literatura străină.
Schiță umoristică. Traducere „din englezește" de S. I.

4745 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Omul care nu mai crede în noroc. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 791, 2 feb., p. 6.
Schiță tradusă de Leka.

4746 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Omul cu toane. - **Căm-F**, II (1926), nr. 3-4, mar.-apr., p. 15-21: Din literatura engleză.
Povestire tradusă de Vl. Orza și Al. Hallunga.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4747 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Pentru a învăța limbi străine. - **Păc**, II (1943), nr. 37, 8 ian., p. 4.
Povestire umoristică.

4748 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Plăcerile telefonului. - **GD**, III (1927), nr. 76, 17 apr., p. 6: Pagini din literatura contemporană.
„Schiță". Textul este însoțit de o prezentare a scriitorului, asemuit pentru verva și spontaneitatea umorului său cu Mark Twain și cu Dickens.

4749 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Prima noapte la țară. - **UnC**, XIV (1938), nr. 11, 9 mar., p. 14.
Fragment din volumul *They and I*, tradus de Maria Sorel.

4750 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
„Spiritul" lui Whibley. - **GD**, III (1927), nr. 87, 3 iul., p. 6; nr. 88, 10 iul., p. 6: Pagini din literatura contemporană.
„Nuvelă". Textul este însoțit de o caracterizare a „umoristului englez, urmaș demn al lui Mark Twain".

4751 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Sufletul lui Nicola Snyders. - **ReI**, I (1927), nr. 33, 18 sep., p. 6-7, 10.
Povestire „fantastică".

4752 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Sufletul lui Nicolai Snyders sau avarul din Zandam. - **ALA**, VIII (1927), nr. 321, 30 ian., p. 1-2.
Povestire tradusă „din englezește" de Stejar Ionescu.

4753 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Tablou!... - **CroA**, I (1927), nr. 7, 1 apr., p. 8-10: Humoriștii englezi,
„Schiță umoristică". Traducere de Gh. V. P.

4754 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Tablou!... - **UnL**, XLIV (1928), nr. 14, 1 apr., p. 232.
Pagină din *Trei într-o barcă*.

4755 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Tablou!... - **Ori-2**, VII (1927), nr. 46, 15 nov., p. 541.
Schiță umoristică. Traducere de Rud. A. Knapp.

4756 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Tabloul. - **SăpL**, II (1928), nr. 3, 6 ian., p.2.
Schiță. „În românește" de Liviu Andrei. Textul traducerii este însoțit de o notă privind personalitatea umoristului englez.

4757 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Tabloul. - **Înd-3**, II (1938), nr. 16, 5 iun., p. 2.
Schiță.

4758 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Tabloul. - **Glu**, I (1940), nr. 22, 13 oct., p. 3: Antologia „Glumei". Pagini de humor universal.
Schiță.

4759 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Tabloul. - **LumR**, II (1938), nr. 518, 7 nov., p. 7: Lumea veselă. Antologia humorului universal; **Tim-B**, V (1941), nr. 1327, 17 ian., p. 2; **TimF**, II (1941), nr.75, 29 iun., p. 11: Humorul străin.
Schiță.

4760 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
[Trei oameni într-o barcă]. - **MVB**, I (1939), nr. 2, 15 apr., p. 5 - nr. 4, 6 mai, p. 11, 16.
Fragmente: *Providența*, *Cutia cu conserve*, *Zmeul*.

4761 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
[Trei tineri într-o barcă]. - **VL**, II (1927), nr. 66, 17 dec., p. 3: Literatura engleză.
Fragment tradus de Dr. I. Ol. Ștefanovici-Svensk [=Olimpiu Ștefanovici].

4762 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Unchiul Podger. - **Tim-B**, II (1938), nr. 443, 28 iul., p. 2.
Nuvelă tradusă de S. Bar.

4763 **Joyce, James** 82-32=59
Evelina. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 499, 29 iun., p. 4.
Povestire. Traducere de A.

4764 **Joyce, James** 82-32=59
Eveline. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 691, 4 mar., p. 4.
Povestire. Traducere „din englezește" de M.

4765 **Joyce, R. U.** 82-32=59
Mănușa. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 8, 21 mai, p. 25, 28.
Nuvelă tradusă „din engleză" de I. Pârvu.

4766 **Joyce, R. U.** 82-32=59
Mănușa. - **Curentul**, I (1943), nr. 8, 13 nov., p. 10.
Povestiri. Traducere de E. Cotescu-Munte.

4767 **Keller, Alexandru** 82-32=59
Cercul negru. - **Tim-B**, III (1939), nr. 674, 19 mar., p. 1.
Nuvelă tradusă de Irina Solon.

4768 **Kennedy, Margareth** 82-32=59
Furtuna. - **Tim-B**, II (1938), nr. 478, 1 sep., p. 2; nr. 479, 2 sep., p. 2.
Nuvelă tradusă de Puica S.

4769 **Kersh, Gerald** 82-32=59
Neobișnuitul caz al omului cu marioneta. - **TimF**, V (1944), nr. 220, 13 apr., p. 23.
Nuvelă tradusă de Well S.

4770 **Keston Clarke, F.** 82-32=59
Un tratament extraordinar. - **Păc**, III (1943), nr. 46, 8 apr., p. 6: Humor anglo-saxon.
Schiță tradusă de P. Șerbănescu.

4771 **Keverne, Richard** 82-32=59
Valetul. - **Tim-B**, III (1939), nr. 691, 5 apr., p. 2; nr. 692, 6 apr., p. 2.
Nuvelă tradusă de El. B.

4772 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Arestarea locotenentului Golightly. - **GD**, II (1926), nr. 9, 3 ian., p. 6: Pagini din marea literatură contimporană.
Nuvelă.

4773 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Arestarea locotenentului Golightly. - **VesT**, II (1934), nr. 285, 28 nov., p. 4: Printre picături; **LumR**, II (1938), nr. 536, 25 nov., p. 2: Litere. Artă. Știință; **Tim-B**, III (1939), nr. 829, 23 aug., p. 2; VI (1942), nr. 1906, 29 aug., p. 2.
Nuvelă tradusă de Const. Galitza. În „Lumea Românească" și în „Timpul" din 1939, nuvela are titlul: *Pățania locotenentului Golightly*.

4774 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Ascensiunea sorei Maria. - **OgL**, XI (1932), nr. 5, 30 ian., p. 92; nr. 6, 6 feb., p. 112.
Povestire.

4775 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Bisesa. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 59, 17 mai, p. 4: Nuvelele „Presei".
Povestire.

4776 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Celălalt... - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 553, 12 iul., p. 4.
Povestire. Traducere de Daria Luca.

4777 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Dray Wara You Dee. - **Familia**, II (1927), nr. 3-4, mar.-apr., p. 9-12: Literatura engleză.
Povestire tradusă de Eugenia Biciolla.

4778 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Elisabeta. - **ALA**, V (1924), nr. 163, 20 ian., p. 4: Literatura străină.
Povestire. Traducere „din englezește" de Al. St. Hallunga.

4779 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Femeia sa legitimă. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 113, 10 iul., p. 2: Nuvelele „Presei".
Schiță.

4780 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Foca albă. - **RiV-B**, IV (1928), nr. 8-9, aug.-sep. - nr. 12, dec.; V (1929), nr. 1, ian.
Nuvelă tradusă de N. I. Russu.

4781 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Gemenii. - **Mag**, XII (1943), nr. 147, apr., p. 72-76.
Povestire.

4782 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Iureșul husarilor albi. - **GD**, II (1926), nr. 28, 16 mai, p. 6-7; nr. 29, 23 mai, p. 6-7: Pagini din literatura contemporană.
Nuvelă.

4783 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Întoarcerea lui Imray. - **Azi**, VIII (1940), nr. 73, 28 iul., p. 3, p. 4.
„Nuvelă".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4784 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Lisbeth. - **RoN-1**, (1920), nr. 27, 5 sep., p. 2.
Povestire tradusă de C. Nedelescu-Zloteşti.

4785 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Lisbeth. - **Ori-2**, I (1921), nr. 29, 18 aug., p. 227; **Dr-C**, I (1921), nr. 240, 7 sep., p. 4; nr. 241, 8 sep., p. 4; **Tim-B**, IV (1940), nr. 1311, 30 dec., p. 2.
Povestire.

4786 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Lunganii din Larut. - **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 913, 5 iun., p. 10.
„Nuvelă".

4787 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Minunea sfântului Juban. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 656, 2 iul., p. 3.
Povestiri. Traducere „din englezeşte" de M.

4788 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Muhammad-Dim. - **AnD**, I (1920), nr. 4, p. 599-602.
Povestire tradusă de Fania Niculescu.

4789 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Noboth. - **Familia**, II (1927), nr. 1, 2, ian.-feb., p. 1819: Literatura engleză.
Povestire tradusă de Eugenia Biciolla.

4790 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
O amică de prisos. - **Ori-2**, III (1923), nr. 47, 22 nov., p. 522.
„Nuvelă".

4791 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Povestea lui Muhammad-Din. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1213, 16 sep., p. 2.
Povestire tradusă de Andrei Spilea.

4792 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Puiul de elefant. - **TimF**, III (1942), nr. 107, 7 feb., p. 10.
Povestire.

4793 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Trei şi... un extra. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 18, 2 apr., p. 6: Nuvelele „Presei".
Povestire.

4794 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Vrăjitorul Indian. - **Ori-2**, III (1923), nr. 21, 24 mai - nr. 24, 14 iun.
Nuvelă.

4795 **Kirk, Laurence** 82-32=59
Martir sau... ticălos?! - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 925, 28 aug., p. 8-9.
Povestire tradusă „din englezeşte" de Iz. Sd. [=Izabela Sadoveanu].

4796 **Kork, Wilyams** 82-32=59
Fantoma cu barbă roşie. - **IluR**, II (1930), nr. 20, mai p. 8.
Povestire.

4797 **Lee, Vernon** 82-32=59
Darurile... - **Opinia**, XIX (1923), nr. 4692, 14 ian., p. 1-2.
Schiţă. Traducere de I. L.

4798 **Leslie, Dorothy M.** 82-32=59
În ghiarele leopardului. - **ReI**, IV (1930), nr. 199, 20 nov., p. 23.
Povestire.

4799 **Locke, W. J.** 82-32=59
O inimă nedumerită. - **GD**, V (1929), nr. 208, 27 oct., p. 13; nr. 209, 3 nov., p. 13-14: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

4801 **MacDonald, Robert M.** 82-32=59
Străinul misterios. - **ReI**, IV (1930), nr. 187, 28 aug., p. 22-23.
Povestire.

4802 **MacKarrey, James** 82-32=59
Mai ai 5 minute de trăit! - **TimF**, I (1940), nr. 2, 3 feb., p. 10.
„O nuvelă de acţiune".

4803 **MacNab** 82-32=59
Old England. - **Păc**, I (1941), nr. 7, 22 mar., p. 4.
Schiţă.

4804 **Mansfield, Katherine** 82-32=59
Camerista. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 610, 14 aug., p. 5-6.
Povestire. Traducere de Titnic.

4805 **Mansfield, Katherine** 82-32=59
Casa de păpuşi. - **GD**, IV (1928), nr. 125, 25 mar., p. 8, 10: Pagini din literatura contemporană.
„Nuvelă". Textul tradus este însoţit de o notă biobibliografică.

4806 **Mansfield, Katherine** 82-32=59
Fericire. - **Mag**, IX (1939), nr. 107, dec., p. 97-104.
Nuvelă tradusă de Leka.

4807 **Mansfield, Katherine** 82-32=59
Marinată de făneaţă. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 788, 12 ian., p. 6.
Povestire tradusă de L. M.

4808 **Mansfield, Katherine** 82-32=59
Necazurile şi amărăciunile doamnei Parker. - **Tri-C2**, III (1943), nr. 685, 29 iul., p. 2: Tribuna culturală.
„Dintr-o antologie a prozei engleze contemporane". Traducere de George Sbârcea.

4809 **Mansfield, Katherine** 82-32=59
O ceaşcă cu ceai. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 736, 13 ian., p. 7: O pagină de literatură străină.
Povestire tradusă „din englezeşte" de L. K.

4810 **Mansfield, Katherine** 82-32=59
Primul ei bal. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1178, 12 aug., p. 2; nr. 1180, 14 aug., p. 2.
Nuvelă tradusă de Lia Sterian.

4811 **Mansfield, Katherine** 82-32=59
Scăparea. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 650, 21 mai, p. 7.
Povestire. Traducere „din englezeşte" de M.

4812 **Mansfield, Katherine** 82-32=59
Un suflet modern. - **Bis-2**, II (1943), nr. 23, 21 feb., p. 5, 9-10.
„Nuvelă".

4813 **Mansfield, Katherine** 82-32=59
Văduva. - **Mag**, XIII (1944), nr. 159, apr., p. 48-51.
Nuvelă tradusă de Lucia Demetrius.

4814 **Mansfield, Katherine** 82-32=59
Viaţa lui Ma Parker. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 732, 16 dec., p. 7: Nuvela.
Nuvelă. Traducere „din englezeşte" de Lucia Demetriade Bălăcescu.

4815 **Maria, Regina** 82-32=59
În numele tău. - **A**, 41 (1938), nr. 29, 29 iul., p. 460, 462: Şcoala.
Povestire reprodusă din „Calendarul Regina Maria", 1918.

4816 **Maria, Regina** 82-32=59
Maica Frosa. - **FoI**, XVII (1923), nr. 10, iun., p. 78.
Povestire.

4817 **Maria, Regina** 82-32=59
Un vis în vis. - **BG**, II (1931), nr. 4, apr., p. 220-222.
Povestire tradusă „din limba engleză" de Emanoil Bucuţa.

4818 **Mariott, Crittenden** 82-32=59
Minciuna. - **Ev**, XXXI (1923), nr. 574 (24), 8 mar., p. 2-3 - nr. 576 (26), 10 mar., p. 2.
Povestire.

4819 **Martin, Radcliffe** 82-32=59
Lupta între demoni. - **ReI**, VII (1933), nr. 317, 23 feb., p. 27-28.
Nuvelă tradusă de G. Rădulescu.

4820 **Mason, A.[lfred] E.[dward] W.[ordley]** 82-32=59
Cartea castanie. - **GD**, II (1926), nr. 30, 30 mai, p. 11-12; nr. 31, 6 iun., p. 11-12: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

4821 **Mason, A. E.** 82-32=59
Hatteras. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1832, 3 dec. - nr. 1836, 8 dec.
„Nuvelă".

4822 **Mason, A. E. W.** 82-32=59
În noaptea de Anul Nou... - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2096, 11 mar. - nr. 2099, 14 mar.
Nuvelă tradusă de Const. Galiţa.

4823 **Mason, A. E. W.** 82-32=59
Mormântul de ghiaţă. - **OgL**, X (1931), nr. 25, 18 iun. - nr. 31, 30 iul.
„Nuvelă".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4824 **Mason, A. E. W.** 82-32=59
Mormântul de ghiață. - **GN**, V (1932), nr. 238, 1 apr., p. 8-9, 22-23.
Nuvelă. Traducere de B. Pavel.

4825 **Mason, A. E. W.** 82-32=59
Paznicul de pe farul Bishop. - **GD**, II (1926), nr. 37, 18 iul., p. 11: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4826 **Maugham, W.[illiam] Somerset** 82-32=59
Concediu de Sfânta Treime. - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1845, 29 iun., p. 2.
Nuvelă tradusă de Constantin Galitza.

4827 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Dejunul. - **GN**, IV (1931), nr. 213, 26 aug., p. 3-4; **PanoH**, II (1942), nr. 45, 15-22 mar., p. 2.
Povestire. Traducere de Gh. Tudor. În „Panorama humorului", textul este intitulat *Un dejun select*.

4828 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Domnul Știe Tot. - **TimF**, I (1940), nr. 1, 27 ian., p. 10.
Nuvelă.

4829 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Duzina de neveste. - **Mag**, IX (1939), nr. 104, sep., p. 97-107.
Povestire. Traducere de A. G.

4830 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Femeia torță. - **TimF**, II (1941), nr. 99, 13 dec., p. 4, 10.
Nuvelă.

4831 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Giulia Lazzari. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 686, 28 ian., p. 3-4.
Povestire. Traducere de M.

4832 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Giulia Lazzari. - **Tim-B**, III (1939), nr. 952, 25 dec., p. 8, 10.
Povestire tradusă de B. Mar.

4833 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Jane. - **Mag**, VI (1936), nr. 60, feb., p. 102-115.
Nuvelă.

4834 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Mayhew. - **TimF**, V (1944), nr. 251, 16 nov., p. 3.
Nuvelă tradusă de Paul Gropper.

4835 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Mister Ashenden, agent secret. - **Tim-B**, II (1938), nr. 593, 25 dec., p. 8, 10, 18.
Nuvelă.

4836 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Ochiuri la capac. - **Tim-B**, II (1938), nr. 380, 26 mai, p. 2.
Nuvelă tradusă de P. B. Mar.

4837 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Poetul. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 960, 7 mai, p. 3: Oameni și fapte.
Povestire tradusă de Marcella Kostachi.

4838 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Poveste inoportună. - **Ex**, I (1930), nr. 3, 21 nov., p. 6.
Povestire. Traducere de Gabriel Șeteanu.

4839 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Roman în miniatură. - **Tim-B**, II (1938), nr. 499, 22 sep., p. 2; nr. 500, 23 sep., p. 2.
Nuvelă tradusă de J. Giurgea.

4840 **Maugham, Somerset** 82-32=59
Sybile. - **IluR**, IV (1932), nr. 9, feb., p. 4.
Scurtă povestire.

4841 **Maugham, Somerset** 82-32=59
Țara divorțului. - **IluR**, III (1931), nr. 43, oct., p. 4.
Scurtă povestire. Traducere de P. B. M.

4842 **Maugham, Somerset** 82-32=59
Un funcționar. - **TimF**, II (1941), nr. 70, 23 mai, p. 4.
Povestire.

4843 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Un prânz. - **Tim-B**, II (1938), nr. 585, 17 dec., p. 2.
Nuvelă tradusă de Marcella Kostachi.

4844 **Maugham, Somerset** 82-32=59
Un revoluționar neconvins. - **IluR**, III (1931), nr. 38, sep., p. 14.
Scurtă povestire.

4845 **Mills, Arthur** 82-32=59
Castelul cu stafii. - **Mag**, VII (1937), nr. 71, feb.-mar., p. 111-124.
Nuvelă.

4846 **Mills, Arthur** 82-32=59
Castelul singuratic. - **Patria-1**, XIX (1937), nr. 30, 9 feb. - nr. 37, 17 feb.: Romanul captivant al „Patriei".
Nuvelă.

4847 **Mills, Arthur** 82-32=59
Fee-We. - **TimF**, I (1940), nr. 13, 20 apr., p. 9.
Nuvelă.

4848 **Mills, Dorothy Lady** 82-32=59
Omul leopard. - **ReI**, V (1931), nr. 222, 30 apr., p. 6-8.
Povestire.

4849 **Moore, R. N.** 82-32=59
Diamantele din craniu. - **IluR**, IV (1932), nr. 26, iun., p. 4.
Scurtă povestire.

4850 **Moore, Yves** 82-32=59
În London Town!... - **TimN**, I (1934), nr. 4, 18 feb., p. 2, 7.
Schiță.

4851 **Morgan, Charles** 82-32=59
Fântâna cu priveliști. - **Rep**, III (1935), nr. 72, 30 mai, p. 4.
Traducere „din engleză" de L. Fl.

4852 **Morrison, Arthur** 82-32=59
Broșa mătușii Sarah. - **GD**, III (1927), nr. 88, 10 iul., p. 13; nr. 89, 17 iul., p. 13, 15: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4853 **Munthe, Axel** 82-32=59
Copilul fără zâmbet. - **Mag**, XII (1943), nr. 153, oct., p. 65-76.
Nuvelă.

4854 **Murray, O.** 82-32=59
Impas. - **MVB**, I (1939), nr. 15, 1 nov., p. 23: Literatura.
Proză scurtă. Traducere de G. Popescu.

4855 **Nicolson, Harold** 82-32=59
Întâlnire cu celebrități. - **F**, XXIX (1939), nr. 2225, 30 oct., p. 2.
Povestire.

4856 **Nolan, John E. H.** 82-32=59
În puterea canibalilor. - **ReI**, IV (1930), nr. 200, 27 nov., p. 21-22.
Povestire tradusă de O'Connor.

4857 **O'Flaherty, Liam** 82-32=59
Mierla. - **Mag**, I (1931), nr. 5, apr., p. 36-39.
Povestire.

4858 **O'Flaherty, Liam** 82-32=59
Prada. - **F**, XI (1932), nr. 455, 16 mai, p. 2.
Nuvelă.

4859 **O'Heaven, Arthur** 82-32=59
Goana dragostei. - **Mag**, I (1931), nr. 8, iul., p. 82-89.
Nuvelă tradusă „din englezește" de I. Sulcină.

4860 **Oliver, Owen** 82-32=59
Cine sapă groapa altuia... - **Tim-B**, II (1938), nr. 354, 30 apr., p. 2.
Nuvelă tradusă de Const. Galitza.

4861 **Oppenheim, Phillips** 82-32=59
A treisprezecea carte de joc. - **OgL**, X (1931), nr. 32, 6 aug. - nr. 40, 1 oct.
„Nuvelă".

4862 **Oppenheim, E. Phillips** 82-32=59
O lovitură de bursă. - **ReI**, V (1931), nr. 208, 22 ian., p. 26-27.
Povestire tradusă de O'Connor.

4863 **Oppenheim, E. Phillips** 82-32=59
O poveste emoționantă din lumea gangsterilor. - **Mag**, II (1932), nr. 19, iul., p. 77-89.
Nuvelă tradusă de e. achile. [=Elise Achile]

4864 **Pain, Barry** 82-32=59
Fereastra. - **ReI**, III (1929), nr. 21, 18 mai, p. 20.
Povestire tradusă de J. Pit.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4865 **Pain, Barry** 82-32=59
O pereche de mănuși. Capriciu feminin. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 657, 9 iul., p. 6.
Schiță din volumul *Nothing Serious*. Traducerea de Victoria Dimitrescu-Ursu este precedată de o notă biobibliografică.

4866 **Paine, Ralph D.** 82-32=59
Apostolul. - **UnL**, XL (1924), nr. 22, 1 iun., p. 3-4.
Nuvelă tradusă de Const. A. I. Ghica.

4867 **Parker, Dorothy** 82-32=59
Călușul. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 801, 12 apr., p. 5-6.
Nuvelă tradusă de M.

4868 **Parker, Gilbert Sir** 82-32=59
Anton și Angelica. - **GD**, II (1926), nr. 41, 15 aug., p. 13-15: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4869 **Parker, Gilbert Sir** 82-32=59
Piatra și omul. - **GD**, II (1926), nr. 34, 27 iun., p. 11-13: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

4870 **Pascott Montague, Margaret** 82-32=59
Misiunea domnișoarei Eversale. - **Viața**, I (1941), nr. 3, 2 apr., p. 3: Nuvelele „Vieții".
Nuvelă. Traducere de Gy.

4871 **Pemberton, H. E.** 82-32=59
Travestirea Lilianei. - **DimC**, XV (1939), nr. 828, p. 8.
Povestire.

4872 **Peter, Margit** 82-32=59
Bunicul Bernard e bolnav. - **Tim-B**, V (1941), nr. 1375, 7 mar., p. 2.
Nuvelă.

4873 **Phillpotts, Eden** 82-32=59
Lacul fără fund. - **CL**, 1934, nr. 56, 29 dec., p. 3-6; 1935, nr. 57, 5 ian., p. 3-4, 6.

4874 **Phillips, H. Lord** 82-32=59
Capcana. - **TimF**, I (1940), nr. 48, 21 dec., p. 12.
Nuvelă.

4875 **Plummer, Ralph** 82-32=59
Platforma metalică. - **Tim-B**, II (1938), nr. 418, 2 iul., p. 2; nr. 419, 4 iul., p. 2.
Nuvelă tradusă de C. Sergiu-Fedia.

4877 **Preedy, George R.** 82-32=59
Capricio. - **Rel**, IV (1930), nr. 170, 1 mai, p. 3-4, 25-27.
Povestire tradusă de Elise Achil.

4878 **Reed, Florence Briny** 82-32=59
Brățara. - **Mag**, I (1931), nr. 2, ian., p. 113-118.
Povestire tradusă de e. achil. [=Elise Achile]

4879 **Reed, Myrtle** 82-32=59
Șoarecele cel isteț. - **DimC**, V (1928), nr. 254, 23 dec., p. 11.
Povestire. Prelucrare „din englezește" de V. G. Ioan.

4880 **Reeding, Tom** 82-32=59
Surpriza. - **Rel**, IV (1930), nr. 167, 10 apr., p. 25.
Povestire tradusă de Norim.

4881 **Regis, Roger** 82-32=59
Musca. - **Tim-B**, III (1939), nr. 756, 11 iun., p. 1.
Schiță tradusă de Irina Solon.

4882 **Russel, John** 82-32=59
Dramă japoneză. - **Mag**, XII (1943), nr. 153, oct., p. 101-109.
Nuvelă.

4883 **Scott, R. T. M.** 82-32=59
Rajahul din Agh Buthal. - **DumM**, VI (1930), nr. 231 (16), 16 apr., p. 26-28; nr. 232 (17), 13 apr., p. 24-26: Nuvela de acțiune.
Nuvelă.

4884 **Scott, Walter** 82-32=59
Apostolul. - **OgL**, III (1924), nr. 37, 13 sep., p. 588.
Traducere de Const. A. I. Ghica.

4885 **Scott, Walter Sir** 82-32=59
Povestirea pribeagului Willie. - **Cos**, XI (1927), nr. 8, 31 aug.; nr. 9-10, sep.-oct.; XII (1928), nr. 4, 22 ian. - nr. 6-7, 12 feb.
Nuvelă. Traducere „din limba engleză (scoțiană)" de Ol. Ștefanovici-Svensk [=Olimpiu Ștefanovici].

4886 **Scott, Will** 82-32=59
Admiratorul. - **Păc**, III (1943), nr. 45, 28 mar., p. 7.
Povestire umoristică tradusă de P. Șerbănescu.

4887 **Scott, Will** 82-32=59
Totul spre bine. - **Păc**, III (1943), nr. 43, 8 mar., p. 3.
Schiță tradusă de P. Șerbănescu.

4888 **Shaw, Bernard** 82-32=59
Cheia. - **PanoH**, II (1942), nr. 45, 15-22 mar., p. 3.
Schiță.

4889 **Shoubridge, Donald** 82-32=59
Țigările blestemate. - **Viața**, I (1941), nr. 1, 31 mar., p. 5: Nuvelele „Vieții".
Nuvelă. Traducere de Gy.

4890 **Sinclair, May** 82-32=59
Darul. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 773, 29 sep., p. 7.
Povestire. Traducere „din englezește" de M.

4891 **Smith, A.** 82-32=59
Femeia în negru. - **OgL**, X (1931), nr. 50, 12 dec., p. 1201-1209; nr. 51, 19 dec., p. 1218-1226.
Nuvelă.

4892 **Smith, Eleanor** 82-32=59
Muzeul de ceară. - **TimF**, I (1940), nr. 46, 7 dec., p. 4.
„O nuvelă pasionantă din lumea macabră a efigiilor de ceară".

4893 **Smith, Logan Pearsall** 82-32=59
Silvia Doria. - **Cont**, I (1922), nr. 11, 2 sep., p. 13-14: Literatura.
Schiță.

4894 **Smolett, Th.** 82-32=59
O întâlnire neașteptată. - **Fol**, XVII (1923), nr. 27, aug., p. 109-110.
Povestire.

4895 **Stacpoole, H.[enry] de Vere** 82-32=59
Amorul unei „musmee". - **Mag**, VIII (1938), nr. 84, ian., p. 123-129.
Nuvelă polițistă. Textul se reia în XI (1941), nr. 124, mai, p. 119-125.

4896 **Stacpoole, H. de Vere** 82-32=59
Logodnica moartă. - **Mag**, IX (1939), nr. 105, oct., p. 116-119.
Nuvelă.

4897 **Stephens, James** 82-32=59
Dorință. - **Năz-1**, VII (1929), nr. 6-7, mar.-apr., p. 14-21.
Povestire. Textul este însoțit de o notă biobibliografică.

4898 **Stevenson, R.[obert Louis]** 82-32=59
O căsătorie americană. - **Mag**, XI (1941), nr. 124, mai, p. 69-71.
Schiță.

4899 **Steward Boyd, L.** 82-32=59
Vrăjitoarea. - **Tim-B**, II (1938), nr. 348, 22 apr., p. 2; nr. 349, 23 apr., p. 2.
Nuvelă.

4900 **Streeter, Edward** 82-32=59
O partidă de golf. - **TimF**, II (1941), nr. 77, 12 iul., p. 11: Humorul străin.
Schiță.

4901 **Swift, Jonathan** 82-32=59
Meditație asupra unei mături. - **SM**, IV (1927), nr. 15, 16 și 17 (supliment literar), 17, 24 apr. și 1 mai, p. 214.
Schiță tradusă de P. Grimm.

4902 **Tennyson, A.[lfred]** 82-32=59
Seniorul din Burleigh. - **Înd-3**, IV (1940), nr. 36, 3 mar., p. 2: Cartea - Scena - Filmul.
„Povestire sentimentală".

4903 **Thomas, Edith** 82-32=59
Așa e viața!... - **Tim-B**, II (1938), nr. 304, 9 mar., p. 2.
Nuvelă.

4904 **Thurston, E. Temple** 82-32=59
„Jidovul rătăcitor". - **Uni**, 51 (1034), nr. 6, 7 ian., p. 11; nr. 8, 10 ian., p. 11.
Povestire.

4905 **Tukermann, Arthur** 82-32=59
Două „tikete" pentru Como. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 872, 22 aug., p. 11-13.
Nuvelă. Traducere „din englezește" de IZ. SD. [=Izabela Sadoveanu]

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4906 **Tweeney, W. A.** 82-32=59
Când vorbeşti în somn... - **Păc**, III (1943), nr. 43, 8 mar., p. 8.
Schiţă.

4907 **Urban, Ralph** 82-32=59
Stafia luminoasă. - **IluR**, III (1931), nr. 51, dec., p. 16.
Scurtă povestire.

4908 **Vachell, Horace Annesley** 82-32=59
Tichia de catifea neagră. - **GD**, II (1926), nr. 53, 7 nov., p. 13, 15; nr. 54, 14 nov., p. 6, 12-13: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

4909 **Wall, Jim** 82-32=59
Am mai trăit cândva? - **IluR**, IV (1932), nr. 37, sep., p. 4.
Scurtă povestire.

4910 **Wallace, Edgar** 82-32=59
Al 74 lea diamant. - **IluR**, IV (1932), nr. 35, aug., p. 8.
Povestire.

4911 **Wallace, Edgar** 82-32=59
Asasinarea doctorului Clipston. - **Tim-B**, V (1941), nr. 1471, 14 iun., p. 2; nr. 1472, 15 iun., p. 2.
Nuvelă tradusă de Const. Galitza.

4912 **Wallace, Edgar** 82-32=59
Carfew speculează la bursă. - **IluR**, IV (1932), nr. 15, apr., p. 14.
Povestire.

4913 **Wallace, Edgar** 82-32=59
Patru cuvinte fatale. - **IluR**, II (1930), nr. 2, ian., p. 6, 12.
Povestire.

4914 **Wallace, Edgar** 82-32=59
Trei cuvinte misterioase. - **Rep**, III (1935), nr. 53, 10 ian., p. 3.
„Nuvelă" tradusă de C. C.

4915 **Wallace, Edgar** 82-32=59
Trişeurul. - **IluR**, IV (1932), nr. 30, sep., p. 14.
Schiţă.

4916 **Walls, Spencer** 82-32=59
Omul cu joben. - **Tri-C2**, II (1939), nr. 214, 18 sep., p. 2-3: Din literatura modernă engleză.
Schiţă tradusă de Oct. Şireagu.

4917 **Webb, Mary** 82-32=59
Moartea lui Gideon Sarn. - **LumR**, II (1938), nr. 535, 24 nov., p. 2: Litere. Artă. Ştiinţă. Literatură engleză.
Povestire. Traducere de S. Bar.

4918 **Webster, F.** 82-32=59
Îndrăzneală şi primejdie. - **UnC**, IX (1933), nr. 51, 13 dec., p. 804-807.
Povestire tradusă „din englezeşte" de Traian Ştefănescu.

4919 **Webster, F.** 82-32=59
O comoară în Africa. - **UnC**, X (1934), nr. 3, 10 ian., p. 44-47.
„Din peripeţiile marilor exploratori". „Prelucrare din limba engleză" de Traian Ştefanovici.

4920 **Webster, F.** 82-32=59
Omul-gorilă. - **UnC**, IX (1933), nr. 50, 6 dec., p. 788-791.
Povestire tradusă „din englezeşte" de Traian Ştefănescu.

4921 **Wells, C.** 82-32=59
Misterul automobilului cenuşiu. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 956, 2 apr., p. 7-8.
Nuvelă poliţistă tradusă de M. Săveanu.

4922 **Wells, H.[erbert] G.[eorge]** 82-32=59
Asasinul şi paraliticul. - **Pol-B1**, III (1928), nr. 518, 9 feb., p. 2; nr. 519, 10 feb., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală.
Nuvelă.

4923 **Wells, H. G.** 82-32=59
Bacilul furat. - **VL**, IV (1929), nr. 114, 19 oct., p. 1-2.
Nuvelă tradusă de Dragoş Protopopescu.

4924 **Wells, H. G.** 82-32=59
Camera roşie. - **IluR**, I (1929), nr. 4, iul., p. 8, 14.
Povestire.

4925 **Wells, H. G.** 82-32=59
Cărbunele. - **ReI**, VI (1932), nr. 299, 20 oct., p. 13.
„Nuvelă fantastică". Adaptare de T. Pop.

4926 **Wells, H. G.** 82-32=59
Comoara. - **Mag**, IV (1934), nr. 48, dec., p. 145-149.
Nuvelă tradusă de C. Diaconescu. Textul este republicat în XI (1942), nr. 139, aug., p. 85-89.

4927 **Wells, H. G.** 82-32=59
Comoara din pădurea seculară. - **OgL**, VII (1928), nr. 43, 20 oct. - nr. 46, 10 nov.
„Nuvelă". Traducere de L. A.

4928 **Wells, H. G.** 82-32=59
Comoara rajahului. - **OgL**, X (1931), nr. 52, 26 dec., p. 1238, 1248; XI (1932), nr. 1, 2 ian., p. 8; nr. 2, 9 ian., p. 26.
„Nuvelă".

4929 **Wells, H. G.** 82-32=59
Crima din seră. - **Rep**, III (1935), nr. 73-74, 20 iun., p. 8; nr. 75-77, 11 iul., p. 7.
Nuvelă.

4930 **Wells, H. G.** 82-32=59
Fantoma din Observator. - **IluR**, II (1930), nr. 51, dec., p. 4.
Povestire.

4931 **Wells, H. G.** 82-32=59
Hoţia din Hammerpond Park. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, 623, 13 nov., p. 4.
Povestire. Traducere de Ion Paşa.

4932 **Wells, H. G.** 82-32=59
În prăpastie. - **GD**, II (1926), nr. 11, 17 ian., p. 13-14; nr. 12, 24 ian., p. 13-14: Nuvele de acţiune.
Nuvelă.

4933 **Wells, H. G.** 82-32=59
O viziune a judecăţii de apoi. - **IdeE**, II (1920), nr. 56, 19-26 dec., p. 3.
Povestire tradusă de I. Olimpiu Ştefanovici.

4934 **Wells, H. G.** 82-32=59
Piraţii mării. - **UnL**, XLI (1925), nr. 5, 1 feb., p. 2.
Traducere de C. A. Gh.[ica].

4935 **Wells, H. G.** 82-32=59
Povestea tristă a unui critic dramatic. - **Cos**, XII (1928), nr. 1-2, 1-8 ian., p. 6: Literatura engleză.
Povestire. Traducere de Marcel Romanescu.

4936 **Wells, H. G.** 82-32=59
Primul meu aeroplan. - **TimF**, II (1941), nr. 71, 30 mai, p. 4.
Povestire.

4937 **Wells, H. G.** 82-32=59
Prin fereastra sa. - **GD**, I (1925), nr. 5, 6 dec., p. 13: Nuvele de acţiune.
Povestire.

4938 **Wells, Herbert-George** 82-32=59
Răzbunarea postumă a lui Ciang-Hi. - **TimF**, V (1944), nr. 219, 8 apr., p. 22-23.
„Nuvelă exotică" tradusă de Constantin Galiţa.

4939 **Wells, H. G.** 82-32=59
Steaua groazei. - **ReI**, VI (1932), nr. 293, 8 sep., p. 18-19.
„Nuvelă fantastică", tradusă de T. Pop.

4940 **Wells, H. G.** 82-32=59
Sub cuţitul chirurgului. - **GD**, III (1927), nr. 63, 16 ian., p. 13; nr. 64, 23 ian., p. 13-14: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

4941 **Wells, H. G.** 82-32=59
Trista poveste a unui critic teatral. - **DumM**, VI (1930), nr. 239 (24), 1 iun., p. 11-13.
„Nuvelă".

4942 **Wells, H. G.** 82-32=59
Un furt de viaţă. - **ReI**, VI (1932), nr. 290, 18 aug., p. 18-19.
„Nuvelă fantastică".

4943 **Wells, H. G.** 82-32=59
1000 metri sub Polul Nord. - **Mag**, II (1932), nr. 22, oct., p. 26-28.
„O aventură fantastică". Traducere de T. Pop şi Odette Ionescu.

4944 **Weyman, Stanley** 82-32=59
Cei doi paji. - **GD**, II (1926), nr. 45, 12 sep., p. 11-12; nr. 46, 19 sep., p. 11-12: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

4945 **Weyman, Stanley** 82-32=59
Stratagema regelui. - **GD**, II (1926), nr. 57, 5 dec., p. 13; nr. 58, 12 dec., p. 11-12: Nuvelele de acţiune.
Povestire.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4946 **Weyman, Stanley** 82-32=59
Stratagema. - **Mag**, IX (1939), nr. 195, oct., p. 105-111.
Povestire istorică despre Henric al IV-lea, regele Franței.

4947 **White, Charles** 82-32=59
Chipuri pierdute. - **DoL**, I (1925), nr. 3, 1 mai, p. 1.
Povestire.

4948 **White, Charles** 82-32=59
Scrisori din farul meu flotant. - **DoL**, I (1925), nr. 6, 15 iun., p. 2.
Povestire.

4949 **White, Fred H.** 82-32=59
O întâlnire în minele de aur. - **IluR**, I (1929), nr. 25, dec., p. 8.
Povestire.

4950 **Whiteclife, G. R.** 82-32=59
Cea mai teribilă mustață. - **TimF**, I (1940), nr. 14, 25 apr., p. 9, 20.
Schiță umoristică.

4951 **Wilde, Oscar** 82-32=59
Binefacerile matematicilor. - **TimF**, IV (1943), nr. 197, 6 nov., p. 12.
Schiță tradusă de Al. T. Stamatiad.

4952 **Wilde, Oscar** 82-32=59
Stafia din Canterville. - **RaNI**, V (1921), nr. 1142, 19 aug. - nr. 1154, 2 sep.
Nuvelă.

4953 **Winch, E. M.** 82-32=59
Obstacolul. - **Bucov**, I (1941), nr. 24, 9 aug.; nr. 25, 10 aug., nr. 27, 13 aug. - nr. 29, 15 aug.: Duh și slovă.
Nuvelă. Traducere de Dragoș Luța.

4954 **Winch, E. M.** 82-32=59
Piedica. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 890, 26 dec., p. 17-19.
Nuvelă. Traducere din englezește de IZ. SD. [=Izabela Sadoveanu].

4955 **Winter, Arabella C.** 82-32=59
Visul unui ateist. - **PloL**, I (1921), nr. 7, 1 ian., p. 9-10.
Povestire. Traducere de Mandly.

4956 **Withe, John** 82-32=59
Poveste chinezească. - **IluR**, II (1930), nr. 1, ian., p. 6.
Scurtă povestire.

4957 **Wodehouse, P.[elham] G.[renville]** 82-32=59
Operă de artă. - **Mag**, I (1931), nr. 7, iun., p. 100-110.
Nuvelă.

4958 **Wodehouse, P. G.** 82-32=59
Supă cu stricnină. - **Tim-B**, II (1938), nr. 251, 15 ian., p. 2; nr. 252, 16 ian., p. 2.
Nuvelă.

4959 **Wolfe, Ashton** 82-32=59
Enigma sinuciderilor din Monte Carol. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 952, 3 mar., p. 6-7.
Povestire tradusă de M. Săveanu. Autorul a fost detectiv și apoi inspector de poliție.

4960 **Woolf, Virginia** 82-32=59
Femeia în oglindă. - **Tim-B**, II (1938), nr. 451, 5 aug., p. 2.
Nuvelă tradusă de Nora Marian.

4961 **Yeats, W.[illiam] B.[utler]** 82-32=59
Funia împletită. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 951, 26 feb., p. 7.
Povestire tradusă de M. Săveanu.

4962 **Yeats, W. B.** 82-32=59
Frânghia împletită. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1304, 16 dec., p. 2; nr. 1306, 18 dec., p. 2; **TimF**, III (1942), nr. 104, 17 ian., p. 8.
Povestire. În „Timpul" traducătorul e semnat Em. Orleanu.

4963 **Yeats, William Butler** 82-32=59
Trandafirul întunericului. - **Fla-C**, IV (1926), nr. 7-8, iul.-aug., p. 355-358.
„O poveste irlandeză".

4964 **Yorke, Granwille** 82-32=59
Omul cu masca. - **Tim-B**, II (1938), nr. 395, 10 iun., p. 2.
Nuvelă tradusă de C. Sergiu-Fedia.

4965 **Zangwill, Israel** 82-32=59
„Cei care dibuesc în întuneric". - **Mân**, I (1919), nr. 100, 28 mai, nr. 102, 30 mai; nr. 104, 1 iun.; nr. 105, 2 iun.; nr. 107, 4 iun.; nr. 113, 10 iun.
Nuvelă tradusă „din englezește" de Henry Marcus.

4966 **Zangwill, Israel** 82-32=59
Cupa profetului Eliah. - **Ha**, VII (1925), nr. 11, apr., p. 18-25: Literatura judaică.
Povestire. Traducere de M. Galatzanu.

4967 **Zangwill, Israel** 82-32=59
[Femeia dulgherului]. - **ALA**, VII (1926), nr. 304, 3 oct., p. 3-4.
Cu titlul *Un vis al lui Zangwill* se publică fragmente din nuvela menționată, legate între ele prin mici rezumate ale episoadelor care nu sunt traduse. Traducere de dr. Ig. și Al. Bilc.[iurescu].

4968 **Zangwill, I.** 82-32=59
Pelerinul palestinean. - **Ha**, IX (1926), nr. 5, oct., p. 25-30 [neterminat].
Nuvelă. Traducere „din englezește" de Elsa Goldenberg.

4969 **Zangwill, Israel** 82-32=59
Roza din Ghetto. - **Ori-2**, III (1923), nr. 37, 13 sep., p. 401 - nr. 39, 27 sep., p. 421.
„Nuvelă".

4970 **Zangwill, Israel** 82-32=59
Samuborona. - **Mân**, I (1919), nr. 61, 25 mar. - nr. 67, 31 mar.
Povestire din *Comediile Ghettoului*. Traducere „din engleză" de Henry Marcus.

4971 **Zangwill, Israel** 82-32=59
Sfinxul Ghioceilor. - **Eg**, XXXIII (1923), nr. 41, 12 oct, p. 137-138: Din visătorii Ghettoului.
Povestire. Traducere „din englezește" de Ios. Iticovici.

4972 **Zangwill, Israel** 82-32=59
Țara făgăduită. - **Ha**, IV (1921), nr. 4, sep., p. 21-25 - nr. 6, [nov.], p. 21-28.
Nuvelă. Traducere de E. Fr.

4973 **Zuckerman, William** 82-32=59
Femeia lui Iov. - **Adam**, XII (1940), nr. 150 (1), 1 ian., p. 2-4.
Povestire tradusă „din englezește" de C. Gr.

4974 82-32=59
Bănuiala. - **ReI**, V (1931), nr. 242, 17 sep., p. 2.
Nuvelă. Traducere din limba engleză de E. A.

4975 82-32=59
Cântecul soldaților. - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 921, 1 aug., p. 7-8.
Povestire tradusă „din englezește" de Iz. Sd.[=Izabela Sadoveanu].

4976 82-32=59
Crescut în puf. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 961, 14 mai, p. 7.
Povestire, în care se relatează viața unui tânăr englez în India, tradusă de M. Săveanu.

4977 82-32=59
Diamantele roșii. - **ReI**, V (1931), nr. 222, 30 apr., p. 3.
Povestire. Traducere „din engleză" de E. A.

4978 82-32=59
Eroismul unui tânăr. - **UnC**, V (1929), nr. 16, 17 apr., p. 244-245.
Povestire. Prelucrare „din englezește" de Traian Ștefanovici.

4979 82-32=59
O minune în seara de Crăciun. - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 942, 25 dec., p. 8.
Povestire tradusă „din englezește" de Iz. Sd. [=Izabela Sadoveanu].

4980 82-32=59
Paianjenul. - **ReI**, V (1931), nr. 27, 26 mar., p. 2.
Nuvelă. Traducere „din engleză" și adaptare de Norim.

4981 82-32=59
Pictorul necunoscut. - **LumC-B**, III (1924), nr. 135, 17 aug., p. 492.
Povestire tradusă „din engleză" de Orza și Hallunga.

4982 82-32=59
Rămășagul. - **ReI**, V (1931), nr. 241, 10 sep., p. 6.
Nuvelă. Traducere „din engleză" de Achill.

4983 82-32=59
Rechinul. - **ReI**, V (1931), nr. 241, 10 sep., p. 4.
Nuvelă. Traducere „din engleză" de L. M.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4984 82-32=59
Singurul martor. - **ColT**, I (1931), nr. 1, 15 iul., p. 7-9.
Traducere „din engleză" de Z. Davidovici.

4985 82-32=59
„Zumba", fiul înfiat al d-lui profesor Folk. - **DimC**, XVI (1940), nr. 881, 25 dec., p. 12.
Povestire engleză.

## - 34 *Basm. Poveste. Legendă*

4986 **Dickens, Ch.** 82-34=59
Negustorul și păstorița. - **DimC**, IX (1932), nr. 427, 17 apr., p. 4.
Poveste. Traducere de Marcu Ionescu.

4987 **Dickens, Charles** 82-34=59
Negustorul și păstorița. - **UnC**, XII (1936), nr. 10, 4 mar., p. 154; **DimC**, XIV (1938), nr. 736, 16 mar., p. 7.
Poveste tradusă de Sissy C. Popescu-Ploiești.

4988 **Dickens** 82-34=59
Visul unui copil. - **RevCT**, VIII (1920), nr. 4, 24 ian., p. 62-63.
Poveste. Traducere de Cornelia Dragu.

4989 **Gatty, Margaret** 82-34=59
[Parables from nature]. - **VN-2**, XVII (1921), nr. 1-2, 1 mar.-1 apr., p. 17-24; nr. 10-12, 1 dec.-1 feb., p. 235-239; XVIII (1923), nr. 12, 1 feb., p. 206-211.
V. D. G. traduce poveștile: *Țara necunoscută, Parabola nădejdei* și *Parabola credinței*.

4990 **Kipling, Rudyard** 82-34=59
Cum și-a căpătat Rinocerul pielea. - **Fl**, VIII (1923), nr. 8, 23 mar., p. 140.
Poveste din *Just so Stories*. Traducere „din englezește" de Constanța D. Teodoru.

4991 **Kipling, Rudyard** 82-34=59
De ce balena are gâtlejul îngust. - **DimC**, XI (1934), nr. 541, 20 iun., p. 4.
Poveste. Traducere de C. Diaconescu.

4992 **Kipling, Rudyard** 82-34=59
De ce cămila are cocoașă. - **DimC**, XI (1934), nr. 535, 9 mai, p. 2: Din marii scriitori.
Poveste. Traducere de Marcu Ionescu.

4993 **Kipling, Rudyard** 82-34=59
De ce cămila are cocoașe. - **UnC**, XIII (1937), nr. 17, 21 apr., p. 12-13.
Poveste tradusă de Marin Opreanu.

4994 **Kipling, R.** 82-34=59
Prima scrisoare. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3148, 23 iul., p. 3-4.
„Povestea «Omului care nu pune un picior înaintea celuilalt fără a ști pentru ce»". Traducere de Alex. Balteș.

4995 **Kipling, Rudyard** 82-34=59
Puiul de elefant. - **Fl**, VIII (1923), nr. 12, 18 mai, p. 191-193.
Poveste din *Just so stories*. Traducere de Constanța D. Teodoru.

4996 **Kipling, Rudyard** 82-34=59
Rikki-Tikki-Tavi sau mâncătorul de șerpi. - **DimC**, III (1926), nr. 128, 25 iul. - nr. 133, 29 aug.
Poveste tradusă de Fulmen.

4997 **Kipling, Rudyard** 82-34=59
Rikki-Tikki-Tavi. - **VR**, XXIV (1932), nr. 1-2, ian.-feb., p. 90-105.
Poveste. Tradusă de N. I. Russu.

4998 **[Kipling, Rudyard]** 82-34=59
„Secretul lui Brahma". O legendă fermecătoare povestită de Rudyard Kipling. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 3, 18 mar., p. 6: Presa teatrală: culturală: artistică.
Se citează o legendă pe care scriitorul a povestit-o la un banchet.

4999 **Lamb, Charles** 82-34=59
Origina cărnii fripte. - **DimC**, XVI (1940), nr. 840, 13 mar., p. 4.
Legendă. Traducere de Nina Florescu.

5000 **Lynch, Clara E.** 82-34=59
Roland, nobilul erou. - **UnC**, IV (1928), nr. 29, 11 iul., p. 458-459.
Povestire despre Roland, personajul legendelor epice. Traducere de Ileana Șolea.

5001 **Maria, Regina** 82-34=59
Cununa de spini. - **Actu-B**, XII (1924), nr. 8-9, aug.-sep., p. 2-4.
Poveste din ciclul *Visătorul de vise*.

5002 **Maria, Regina** 82-34=59
Sămânța înțelepciunei. - **Tr**, 54 (1923), nr. 3, mar., p. 85-103.
Basm. Traducere „din englezește" de Em. Panaitescu.

5003 **Reade, Charles** 82-34=59
La luptă cu ursoaica. - **DimC**, IV (1928), nr. 246, 28 oct., p. 14.
Poveste. Traducere „din englezește" de Traian Ștefanovici.

5004 **Scott, Walter** 82-34=59
Ia drept pildă un păianjen. - **UnC**, V (1929), nr. 14, 3 apr., p. 211.
Poveste. „Prelucrare din englezește" de Traian Ștefanovici.

5005 **Stacpoole, H.[enry] de Vere** 82-34=59
Cele două flacoane. - **UnL**, XLI (1925), nr. 3, 18 ian., p. 3-4.
„Poveste orientală". Traducere de C[onst]. A. I. G[hica].

5006 **Wells, H.[erbert] G.[eorge]** 82-34=59
Mărgăritarul dragostei. - **LumR**, II (1938), nr. 515, 4 nov., p. 6: Litere. Artă. Știință.
Povestire simbolică. Traducere „din engleză" de S. Barr. Textul este însoțit de un portret necunoscut al scriitorului.

5007 **Wells, H. G.** 82-34=59
Un furt de viață. - **Mag**, X (1940), nr. 114, iul., p. 127-135.
„Poveste fantastică".

5008 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Ce mai prieten devotat. - **DimC**, XII (1935), nr. 591, 5 iun., p. 10.
Poveste. Traducere și prelucrare de Ali-Baba [=N. Batzaria].

5009 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Cel mai înțelept. - **Răs**, X (1928), nr. 9, mai, p. 7-9.
Poveste „din volumul de traduceri" al lui Al. T. Stamadiad, *Poemele în proză ale lui Oscar Wilde*.

5010 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Copilul căzut din stea. - **DimC**, XII (1935), nr. 592, 12 iun., p. 4 - nr. 595, 3 iul., p. 3.
„O poveste cu peripeții". Traducerea de Ali-Baba [= N. Batzaria].

5011 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Copilul din stele. - **RevCT**, X (1922), nr. 19-20, 15 iun., p. 306-308 - nr. 23, 13 iul., p. 350-352.
Poveste. Traducere de M. P.

5012 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Grădina ce nu înflorea. - **DimC**, XII (1935), nr. 589, 22 mai, p. 13.
Poveste. Traducerea de Ali-Baba [=Nicolae Batzaria].

5013 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Grădina uriașului. - **TriN**, III (1926), nr. 39, 20 feb., p. 12: Foileton.
Poveste.

5014 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Grădina uriașului. - **OgL**, VIII (1929), nr. 49 (supliment), 7 dec., p. 6; nr. 50, 14 dec., p. 6.
Poveste.

5015 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Grădina uriașului. - **UnC**, XV (1939), nr. 50, 6 dec., p. 10-11.
Poveste.

5016 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Învățătorul de înțelepciune. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 54 (număr de Paște), p. 7.
Poveste tradusă de Lia Ionescu.

5017 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Namila egoistă. - **LumR**, I (1938), nr. 217, 7 ian., p. 2: Literatură.
Poveste. Textul e tradus și precedat de o prezentare a autorului de către Erasm [=Petru Manoliu]

5018 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Pescarul și sufletul său. - **Drapelul-L**, XIX (1919), nr. 8, 19 ian. - nr. 23, 28 feb.: Foița „Drapelului".
Poveste.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5019 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Primăvara uriașului. - **DimC**, XV (1939), nr. 785, 22 feb., p. 12.
Poveste. Traducere de R.

5020 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Prințul fericit. - **LumPS**, V (1922), nr. 1096, 12 iun., p. 4 - nr. 1098, 15 iun., p. 4.
Poveste. Traducere de B. I. H.

5021 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Prințul fericit. - **StCT**, I (1922), nr. 7, p. 3-23.
Poveste.

5022 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Prințul fericit. - **Edu**, VI (1923), nr. 9-10, nov.-dec., p. 173-179.
Poveste tradusă de El. Dem. Baldovin.

5023 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Prințul fericit. - **SalL**, II (1926), nr. 12, mai, p. 98-103; **ALA**, VII (1926), nr. 294, 25 iul., p. 5-6.
Poveste tradusă de Al. T. S.[tamatiad].

5024 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Prințul fericit. - **Dum-RV**, II (1928), nr. 40, 10 dec., p. 163-164.
Traducere de C. R.

5025 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Prințul fericit. - **RSTR**, XI (1929), nr. 4, dec., p. 25-26.
Poveste tradusă de Anastasiu St. Ileana (elevă la Școala Centrală, București).

5026 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Prințul fericit. - **UnC**, IX (1933), nr. 31, 26 iul., p. 484-485; nr. 32, 2 aug., p. 500-503.
Poveste.

5027 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Prințul fericit. - **GT**, 98 (1935), nr. 11, 7 feb., p. 2-3; nr. 12, 10 feb., p. 2-3.
În românește de Iuliu Negulescu.

5028 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Prințul fericit. - **ML**, I (1937), nr. 26, p. 10-16.
Traducere de G. I. B.

5029 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Privighetoarea și trandafirul. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 48, 11 dec., p. 2; nr. 49, 18 dec., p. 2.
Poveste tradusă de D. P. Salvian.

5030 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Privighetoarea și trandafirul. - **Edu**, VII (1924), nr. 1-2, ian.-feb., p. 8-11.
Poveste tradusă de Elena Dem.-Baldovin.

5031 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Privighetoarea și trandafirul. - **ALA**, V (1924), nr. 192, 10 aug., p. 6; **SalL**, I (1925), nr. 6, oct., p. 50-52; **RazaL**, VIII (1939), nr. 61, dec., p. 4; IX (1940), nr. 62, ian., p. 5-6.
Poveste. Traducere de Al. T. Stamatiad.

5032 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Tânărul Rege. - **Familia**, III (1928), nr. 11-12, nov.-dec., p. 13-15; IV (1929), nr. 1-2, ian.-feb., p. 11-12.
Poveste tradusă de Flori Sam.

5033 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Un egoist. - **Edu**, VI (1923), nr. 7-8, sep.-oct., p. 145-147.
Poveste tradusă de Elena M. Dumitrescu-Baldovin.

5034 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Uriașul egoist. - **Aur**, V (1925), nr. 1242, 25 dec., p. 3: Aurora Literară și Artistică.
Poveste. Traducere de lg. Floru. „Din volumul *Prințul fericit*, Ed. Cultura Națională".

5035 **[Wilde, Oscar]** 82-34=59
Uriașul cel rău. - **RevCT**, IX (1921), nr. 6, 10 feb., p. 85-87.
„Poveste". Traducere de F. F.

5036 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Uriașul cel rău. - **DimC**, XI (1934), nr. 565, 5 dec., p. 13.
Poveste. Traducere Rozina Acaru.

5037 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Uriașul cel zgârcit. - **LumC-B**, IV (1925), nr. 205, 20 dec., p. 785.
Poveste. Traducere de Anton Păcuraru.

5038 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Uriașul egoist. - **OgL**, XIII (1934), nr. 19, p. 302, 306.
Poveste. În românește de Carol Drimer.

5039 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Uriașul Inimă-Rea. - **StCT**, II (1923), nr. 23, p. 43-48.
Poveste.

5040 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Uriașul rău. - **TimF**, III (1942), nr. 143, 17 oct., p. 10.
Poveste adaptată de Harilyan Plaeșu.

5041 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Uriașul zgârcit. - **GT**, 101 (1938), nr. 8, 10 ian., p. 23.
Poveste. În românește de Iuliu Negulescu.

5042 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Uriașul ursuz. - **A**, XXV (1926), nr. 3-4, 15-31 ian., p. 59-63; **UnC**, IX (1933), nr. 23, 31 mai, p. 356-358.
Poveste din volumul *Poveștile primăverii*. Traducere de I. Nisipeanu și Apostol Culea.

5043 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Via lui Nabot. - **RevSc**, XI (1937), nr. 11-12, nov.-dec., p. 21-23; **Uni**, 54 (1937), nr. 308, 8 nov., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Poveste din volumul *Pagini din Oscar Wilde*, Cartea Românească, în traducerea lui Al. T. Stamatiad.

5044 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Visul Regelui. - **CurentulM**, I (1940), seria a II-a, nr. 49, 10 mar., p. 4, 6.
Poveste. Traducere de Aurel Tita.

5045 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Visul unui rege. - **GT**, 85 (1922), nr. 210, 30 sep., p. 2.
Text subintitulat „În presara încoronării".

5046 82-34=59
Apa vieții. - **DimC**, XIII (1936), nr. 621, 1 ian., p. 10.
„Poveste engleză" tradusă și adaptată de Diki Bărbulescu.

5047 82-34=59
Boierul nerecunoscător și taurul. - **DimC**, XI (1934), nr. 562, 14 nov., p. 7.
„Poveste engleză". Traducere de Vasile Stănoiu.

5048 82-34=59
Britomart și Artegal. - **UnC**, XVII (1941), nr. 19, 7 mai, p. 12, 14.
„Poveste engleză". Povestită de Ali Baba [= Nicolae Batzaria].

5049 82-34=59
Cambelle și Triamond. - **DimC**, XI (1934), nr. 528, 21 mar., p. 12.
„Poveste engleză". Traducere de Vasile Stănoiu.

5050 82-34=59
Cambell și Triamond. - **UnC**, XVIII (1942), nr. 5, 28, ian., p. 12-13.
„Poveste engleză", povestită de Ali Baba [= Nicolae Batzaria].

5051 82-34=59
Ceasornicul fermecat. - **DimC**, V (1928), nr. 218, 15 apr., p. 4.
„Poveste engleză". Traducere de Gabriela.

5052 82-34=59
Cingătoarea fermecată. - **DimC**, VI (1929), nr. 295, 6 oct., p. 12.
„Poveste engleză". Traducere de Traian Ștefanovici.

5053 82-34=59
Ciudata pasăre de la Herregon. - **DimC**, XIII (1936), nr. 641, 23 mai, p. 6.
„Poveste engleză". Traducerea de Vasile Stănoiu.

5054 82-34=59
Cozonacul regelui Crispar. - **UnC**, 20 (1944), nr. 51-52, 20 dec., p. 8-9.
„Poveste engleză", povestită de Marin Opreanu.

5055 82-34=59
Dick Whittington cu pisoiul norocos. - **StCT**, I (1922), nr. 5, p. 3-8.
„Poveste engleză".

5056 82-34=59
Doctorul Mititelul, medicul animalelor. - **DimC**, XI (1934), nr. 540, 13 iun. - nr. 560, 31 oct.; **UnC**, XVI (1940), nr. 26, 25 iun. - nr. 35, 6 aug.
Poveste. Traducere după originalul englez de N. Batzaria.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5057 82-34=59
Domniţa cea uşuratecă. - **DimC**, XIII (1936), nr. 629, 25 feb., p. 11.
„Poveste engleză". Traducerea Maria Petcu.

5058 82-34=59
Domniţele dansatoare. - **DimC**, X (1933), nr. 512, 10 dec., p. 6.
„Poveste engleză". Traducere de Ş.

5059 82-34=59
Farfuria de porţelan. - **DimC**, XII (1935), nr. 590, 29 mai, p. 12.
„Poveste engleză". Traducerea şi adaptarea de Lelia Bărbulescu.

5060 82-34=59
Făcătorul de minuni. - **DimC**, XIII (1937), nr. 678, 3 feb., p. 6.
„Poveste englezească".

5061 82-34=59
Fiul regelui sau aerul - apa - pământul şi soarele. - **LumC-B**, II (1923), nr. 74, 17 iun., p. 348.
„Prelucrare după o poveste engleză de Florin".

5062 82-34=59
Florinel şi vrăjitoarea. - **DimC**, XI (1934), nr. 530, 4 apr., p. 16.
„Poveste engleză". Adaptare şi traducere de Vasile Stănoiu.

5063 82-34=59
Frunza încăpăţânată. - **DimC**, XI (1934), nr. 542, 27 iun., p. 7.
„Poveste engleză". Traducerea Alice Deleanu.

5064 82-34=59
Inventatorul ceasornicului de buzunar. - **DimC**, IX (1932), nr. 419, 21 feb., p. 14.
„Poveste engleză". Traducere de Manole Lazăr.

5065 82-34=59
În căutarea unui copil bun. - **DimC**, XII (1935), nr. 611, 25 oct., p. 10: „Poveştile mamei".
„Poveste engleză". Traducerea de Dorina Grădinaru.

5066 82-34=59
În insula unde e mereu vară. - **DimC**, XII (1935), nr. 576, 20 feb., p. 11.
„Poveste engleză". Traducerea de Vasile Stănoiu.

5067 82-34=59
Îndeplinirea dorinţelor. - **DimC**, XII (1935), nr. 618, 11 dec., p. 12: „Din poveştile mamei"; **UnC**, XVII (1941), nr. 23, 4 iun., p. 6-7.
„Poveste engleză". Traducerea şi adaptarea de Dorina Grădinaru.

5068 82-34=59
Jip, Jak şi Bob - Ciudatele întâmplări a trei pitici. - **DimC**, IX (1932), nr. 432, 22 mai - nr. 435, 12 iun.
„Poveste engleză". Traducere de Marcu Ionescu.

5069 82-34=59
Marinell şi Florinell. - **DimC**, XI (1934), nr. 529, 28 mar., p. 2.
„Poveste engleză". Traducere de Vasile Stănoiu.

5070 82-34=59
Marinell şi Florinell. - **DimC**, XVII (1941), nr. 18, 30 apr., p. 12-13.
„Poveste engleză" tradusă de Ali Baba [= Nicolae Batzaria].

5071 82-34=59
Omul Salamandră. - **DimC**, XVII (1941), nr. 896, 16 apr., p. 2-3.
„Poveste engleză".

5072 82-34=59
Pantofii care ţipau. - **DimC**, XII (1935), nr. 573, 30 ian., p. 10.
„Poveste engleză". Traducere şi prelucrare de Ali-Baba [=N. Batzaria]

5073 82-34=59
Pasărea de aur. - **UnC**, XVI (1940), nr. 24, 5 iun., p. 6-7.
„Poveste engleză", povestită de Ali Baba [=Nicolae Batzaria]

5074 82-34=59
Pastorella şi Cloridor. - **DimC**, XI (1934), nr. 527, 14 mar., p. 6.
„Poveste engleză". Traducere de Vasile Stănoiu.

5075 82-34=59
Păţania Miruetei. - **DimC**, XI (1934), nr. 549, 15 aug., p. 13.
„Poveste engleză". Traducere de Vasile Stănoiu.

5076 82-34=59
Petrişor la mama vânturilor. - **UnC**, 20 (1944), nr. 48, 29 nov., p. 12-13.
„Poveste engleză", povestită de Maica Lina.

5077 82-34=59
Petrişor la Tata Soarele. - **UnC**, 20 (1944), nr. 47, 22 nov., p. 13-14.
„Poveste engleză", povestită de Maica Lina.

5078 82-34=59
Poritomart şi Artegal. - **DimC**, XI (1934), nr. 526, 7 mar., p. 6.
„Poveste engleză". Prelucrare şi traducere de Vasile Stănoiu.

5079 82-34=59
Prinţesa fără inimă. - **DimC**, XI (1934), nr. 538, 30 mai, p. 14.
„Poveste engleză". Traducere Traian Ştefanovici.

5080 82-34=59
Prinţesa şi lăptăreasa. - **DimC**, XI (1934), nr. 548, 8 aug., p. 10.
„Poveste engleză". Traducere de Vasile Stănoiu.

5081 82-34=59
Prinţul Ionică şi maimuţa. - **DimC**, XII (1935), nr. 578, 6 mar., p. 11.
„Poveste engleză". Traducerea de Lelia Bărbulescu.

5082 82-34=59
Statuile care au înviat. - **DimC**, XI (1934), nr. 532, 18 apr., p. 7.
„Poveste engleză". „Prelucrare" de Vasile Stănoiu.

5083 82-34=59
Tom cât degetul de mic. - **DimC**, XI (1934), nr. 518, 10 ian., p. 14.
„Poveste engleză". Traducerea de S.

5084 82-34=59
Tristul sfârşit al prinţului Arthur. - **UnC**, XVIII (1942), nr. 14, 1 apr., p. 20-21.
„Poveste engleză", povestită de Valer Mănoiu.

5085 82-34=59
Ţara Nicăieri sau Darul lui Peter Pan şi Wendy. - **DimC**, XIII (1937), nr. 680, 17 feb. - nr. 690, 28 apr.
„Poveste engleză". În româneşte de B. M.

5086 82-34=59
Zâna Mab, ocrotitoarea lui Herald. - **UnC**, XII (1936), nr. 32, 6 aug., p. 504-505, 510.
Poveste tradusă de Coralia Diaconescu.

5087 82-34=59
Zmeul lui Ah-Ling. - **DimC**, XI (1934), nr. 535, 9 mai, p. 13.
„Poveste engleză". Traducere de Vasile Stănoiu.

### - 36 *Anecdotă*

5088 **Jerome, J.[erome] K.** 82-36=59
Spicuiri umoristice. - **Rel**, II (1928), nr. 29, 4 aug., p. 8.
Anecdote.

### - 4 *Eseu. Poem în proză*

5089 **Carlyle, Thomas** 82-4=59
Ce este fericirea? - **Ori-2**, III (1923), nr. 4, 25 ian., p. 1.
Text eseistic.

5090 **Carlyle, Thomas** 82-4=59
Eroul ca om de litere. - **Viaţa**, I (1941), nr. 187, 5 oct., p. 2: Literatura în anecdote.
Eseu.

5091 **Carlyle, Thomas** 82-4=59
Eroul ca om de litere. - **Viaţa**, II (1942), nr. 461, 30 iul., p. 2: Antologia literară.
Fragment din *Eroii - cultul eroilor - şi eroicul în istorie.*

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5092 **Carlyle, Thomas** 82–4=59
Minciuna. – **Ori–2**, III (1923), nr. 4, 25 ian., p. 29.
Text eseistic.

5093 **Carlyle** 82–4=59
Munca. – **Lam**, IV (1922), nr. 2–3, nov.–dec., p. 96.
Scurtă proză lirică privind importanța muncii în existența omului.

5094 **Chesterton, G.[ilbert]. K.[eith]** 82–4=59
Câteva din ideile lui... – **Dem–B**, I (1944), nr. 10, 10 dec., p. 3.
Traducere de Frieda Papadache.

5095 **Chesterton** 82–4=59
... despre iluziile tinereții. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2433, 30 ian., p. 2: Bloc–notes.
Fragmente dintr–un studiu despre „tineretul actual".

5096 **Chesterton, Gilbert Keith** 82–4=59
Nebunul. – **JuL**, XXVI (1937), nr. 1–9, p. 195.
Capitolul II din lucrarea *Orthodoxy*. Traducere și prezentare de Dragoș Luța.

5097 **Coward, Noel** 82–4=59
... despre succesele pieselor lui la New–York. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5053, p. 4.
Mărturisiri făcute în ajunul plecării într–o călătorie de lungă durată.

5098 **Craig, Edward Gordon** 82–4=59
Realismul și actorul. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2067, 17 sep., p. 3.
Scurt eseu despre semnificația și aspectele „realismului" în literatură, artă și în interpretarea actoricească.

5099 **Craig, Gordon** 82–4=59
Regizorul ideal. – **RaNI**, V (1921), nr. 1076, 2 iun., p. 2–3.
Fragment „din *Arta teatrală* de Gordon Craig – care va apărea în traducere – cu învoirea autorului". Traducere de Victor D. Bumbești.

5100 **Drinkwater, John** 82–4=59
Olivier Cromwell. – **UnL**, XLV (1929), nr. 34, 18 aug., p. 543–544: Cărți redate în extrase.
Pagini din volum.

5101 **Firbank, Arthur** 82–4=59
Armonie. – **PropL**, III (1928), nr. 5, 15 mai, p. 11.
Proză poetică tradusă „din englezește" de Nestor [=Nestor Urechia].

5102 **Huxley, Aldous** 82–4=59
Cauzele psihologice ale războiului. – **Azi**, VIII (1940), nr. 71, 14 iul., p. 1, 3.
Articol despre inconștientul uman în ale cărui impulsuri primitive își are rădăcinile războiul.

5103 **Huxley, Aldous** 82–4=59
... despre viitorul omenirii. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5262, 1 aug., p. 1.
Subtitlu: „Ce surprize ne rezervă viitorii douăzeci și cinci de ani. – Lumea în anul 1960". Opinii exprimate în cadrul unui interviu.

5104 **Huxley, Aldous** 82–4=59
Frânturi. – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 198, 24 iul., p. 1.
Eseu despre criza modernă a familiei.

5105 **Huxley, Aldous** 82–4=59
Profeții asupra dragostei. – **Mag**, III (1933), nr. 36, dec., p. 13–15.
Eseu.

5106 **Huxley, Aldous** 82–4=59
Știința se întoarce spre supranatural. – **ReI**, IX (1935), nr. 415, 2 ian., p. 26–30.
Articol cu caracter eseistic. Traducere de E. Achile.

5107 **Kipling, Rudyard** 82–4=59
[Răspuns la ancheta inițiată de revista „L'Intrasigeant" pe tema: „Ce credeți despre Franța?"]. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4825, 12 feb., p. 4: Lumea întreagă. Franța.
Textul se traduce cu titlul: *Rudyard Kipling și Franța*.

5108 **Lawrence, D.[avid] H.[erbert]** 82–4=59
Aristocrație. – **Rep**, II (1934), nr. 37–39, 3 oct., p. 6; nr. 40–42, 17 oct., p. 7.
Eseu tradus de Petru Manoliu.

5109 **Lawrence, D. H.** 82–4=59
Femeia, așa cum ți–o dorești. – **ALA**, IX (1930), seria a II–a, nr. 499, 29 iun., p. 4.
Proză eseistică despre „femeia modernă". Traducere de A.

5110 **Lawrence, D. H.** 82–4=59
Fragment din prefața la volumul „Amantul Doamnei Chatterley". – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2724, 20 nov., p. 2.

5111 **Lawrence, D. H.** 82–4=59
Mântuitorul. – **Azi**, III (1934), nr. 6, dec., p. 1397–1403.
Eseu – pledoarie pentru trăirea completă a omului „în plinătatea cărnii și a sufletului". Traducere de Petre Manoliu.

5112 **Lovie, Risa** 82–4=59
Vorbește pacea. – **UnL**, XXXVII (1921), nr. 29, 31 iul., p. 6.
Poem în proză, tradus de Grivas Dem. Cruceanu din „The Literary Digest".

5113 **Lubbock, John** 82–4=59
Fericirea de a trăi – Prețul vremii. – **Răs**, XXV (1943), nr. 1–3, [ian.–mar.], p. 13–14.
Text eseistic, tradus de Alex. Lascarov–Moldovanu.

5114 **Maria, Regina** 82–4=59
Ciobanii și păstorii. – **A**, 41 (1938), nr. 29, 29 iul., p. 463.
Text despre obiceiurile, tradițiile și chipul acestei categorii sociale.

5115 **Maria, Regina** 82–4=59
Clopotele sună (scris cu ocazia încoronării). – **Dim**, XIX (1922), nr. 5730, 16 oct., p. 5.; **Dr–C**, II (1922), nr. 558, 19 oct., p. 1–2; **FoI**, XVI (1922), nr. 32, oct., p. 74.
Text scris cu prilejul încoronării.

5116 **Maria, Regina României** 82–4=59
În memoriam... – **GlB**, II (1919), nr. 136, 6 mai, p. 3.
Fragment din *Gânduri și icoane din vremea războiului*.

5117 **Maria, Regina** 82–4=59
Oda României. – **Dim**, XVIII (1921), nr. 5477, 30 dec., p. 3: Literatură – Artă – Știință; **Dr–C**, II (1922), nr. 335, 3 ian., p. 1, nr. 336, 4 ian., p. 1–2; **FoN–C**, I (1926), nr. 22, 30 mai, p. 1–2.
Poem în proză scris pentru volumul *La Roumanie*, apărut cu prilejul încoronării.

5118 **Maria, Regina** 82–4=59
Poeme în proză. – **ConvL**, LXVIII (1935), nr. 9–12, sep.–dec., p. 395–403.
Erastia Peretz traduce: *Ileana și stelele, Mihai, Nicu surâzătorul, Ghiță și gâsca, Maica Frosa*.

5119 **Maria, Regina** 82–4=59
Satul și țăranul român. – **A**, 41(1938), nr. 29, 29 iul., p. 454: Povești – Muzică – Poezii.
„Din cartea *Țara mea*".

5120 **Maria, Regina** 82–4=59
Țara mea. – **Curentul**, VIII (1935), nr. 2780, 30 aug., p. 3: La aniversarea Majestății Sale Regina Maria.
Fragment. Traducere de N. Iorga. Textul este însoțit de o notă explicativă.

5121 **Maria, Regina** 82–4=59
Țara mea. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3758, 20 iul., p. 2: Lacrimi pentru Marea Regina.
Fragment.

5122 **Maria, Regina** 82–4=59
Țăranul român. – **RaNI**, VII (1924), nr. 2001, 30 iun. p. 1.
Scurt eseu „apărut în numărul închinat României în revista elvețiană «La Tribune de Genève»".

5123 **Maria, Regina** 82–4=59
Virtuți ale perseverării. – **GlB**, VIII (1925), nr. 2003, 31 dec., p. 2.
Articol tradus din revista „La Roumanie Nouvelle".

5124 **Maugham, Somerset** 82–4=59
[Fragment dintr–un articol publicat în „Revue de Paris"]. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4845, 8 mar., p. 4.
În textul tradus cu titlul *O confesiune a lui Somerset Maugham*, autorul explică ce înseamnă lectura pentru el.

5125 **Meredith, G.[eorge]** 82–4=59
Femei și bărbați. – **ALA**, VII (1926), nr. 298, 22 aug., p. 4.
Fragment eseistic.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5126 **Milton, John** 82–4=59
Libertatea tiparului. – **Națiunea–C**, I (1927), nr. 121, 12 iun., p. 2: Foița „Națiunii".
Fragment din *Areopagitica*. Traducere de Petre Grimm.

5127 **Morgan, Charles** 82–4=59
Originile falimentului moral al timpului nostru. – **Azi**, VIII (1940), nr. 75, 11 aug., p. 1, 4.
Articol despre rolul artei și al artistului într–o epocă a scepticismului.

5128 **Morgan, Charles** 82–4=59
[Sur l'unité de l'esprit]. – **JurL**, I (1939), nr. 44, 29 oct., p. 1: Din opera lui...
Fragment din eseul amintit care preceda piesa *Le fleuve étincelant*. În notă se arată că în lipsa textului original, traducătorul M. Ch.[imoagă] s–a servit de traducerea franceză.

5129 **Priestley, J.[ohn] B.[oynton]** 82–4=59
... despre „Sterilizare". – **ALA**, XIII (1934), seria a II–a, nr. 730, 2 dec., p. 10: Însemnări și polemici.
Proză eseistică.

5130 **Priestley, J. B.** 82–4=59
Încotro se îndreaptă lumea. – **Azi**, VII (1939), nr. 16, 25 iun., p. 3.
Se redă în traducere articolul publicat în ultimul număr al revistei „Picture Post" despre „îmbolnăvirea spirituală" a omului modern.

5131 **Quincey, [Thomas De]** 82–4=59
Cele trei surori. – **GlȚ**, III (1924), nr. 12, mar.; IV (1924), nr. 1–4, apr., p. 5.
Proză alegorică. Traducere de George Ulieru.

5132 **Ruskin, John** 82–4=59
Bogați și săraci... clase sociale?! – **Căm–G**, I (1925), nr. 3, mai, p. 22.
Scurt fragment din *Comori și Grădini*. Proză de observație morală.

5133 **Ruskin, John** 82–4=59
Scrisoarea tinerelor fete. – **Lam**, II (1921), nr. 12 (Supliment. Lamura pedagogică), sep., p. 996–1000.
Text eseistic. Traducere „din englezește" de D–ra C. Cerkez.

5134 **Ruskin, John** 82–4=59
Veverița. – **UnL**, XXXVIII (1922), nr. 51, 31 dec., p. 2.
Din *Deucalion*. Eseu tradus de Gilly [=Anghel Pomescu].

5135 **Shaw, Bernard** 82–4=59
Adevăr în loc de legendă. – **Tri–C2**, V (1942), nr. 227, 14 ian., p. 3: Semnele vremii.
Fragment din eseul *Sfaturi cu ocazia Conferinței de pace*. Traducerea, nesemnată, este precedată de o notă explicativă.

5136 **Shaw, Bernard** 82–4=59
...apără căsătoria. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3210, 4 oct., p. 1.
Opiniile lui B. Shaw despre căsătorie, exprimate într–un interviu acordat unui reporter american. Textul este tradus în „Rampa" cu subtitlul rezumativ: „Celebrul umorist irlandez despre morala căsătoriei. – Cum poți scăpa de căsătorie? – Căsătoria e obligatorie pentru orice om normal. – Ce cred englezii despre căsătorie. – Legea engleză e neumană".

5137 **Shaw, Bernard** 82–4=59
[Articol publicat în „The British Film Journal"]. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3136, 9 iul., p. 5: Film și cinema.
Articol despre „cenzura filmelor", tradus în „Rampa" cu titlul: *Bernard Shaw împotriva cenzurii filmelor*. Republicat în XVI (1933), nr. 4497, 12 ian.

5138 **Shaw, Bernard** 82–4=59
Centenarul lui Beethoven. – **Uni**, XLV (1927), nr. 72, 28 mar., p. 1–2.
Articol despre personalitatea compozitorului, despre spiritul său neliniștit, care sfidează convențiile, opus rafinamentului specific lui Mozart.

5139 **Shaw, Bernard** 82–4=59
Conferința de dezarmare. De ce nu mă voi duce. – **LuptaS**, IV (1922), nr. 78, 15 ian. – nr. 81, 5 feb.
Amplu articol împotriva războiului.

5140 **Shaw, Bernard** 82–4=59
Cum îmi scriu piesele. – **Lupta**, XIII (1934), nr. 3721, 21 mar., p. 1–2.
Articol reprodus după revista pariziană „Le mois", în care autorul mărturisește cum, când și în cât timp și–a elaborat piesele.

5141 **Shaw, Bernard** 82–4=59
Cum se scrie o piesă populară. – **GD**, II (1926), nr. 41, 15 aug., p. 7: Reflectoare din lumea artelor; **UnL**, XLIV (1928), nr. 20, 13 mai, p. 328; **Ind–3**, II (1938), nr. 15, 21 mai, p. 3; **Vr**, XV (1943), nr. 699, 23 mai, p. 11.
Articol tradus de M. Grindea.

5142 **Shaw, Bernard** 82–4=59
... despre antisemitism. – **ALA**, VII (1926), nr. 267, 17 ian., p. 2.
Fragment din articolul „despre «pseudoantisemitismul» său", publicat în revista „Der Jude".

5143 **Shaw, Bernard** 82–4=59
[Despre „Apple Cart"]. – **UlO**, I (1929), nr. 234, 4 oct., p. 2.
Răspuns dat de dramaturg unui corespondent din Londra al agenției polone „Pat", după primirea entuziastă a piesei *Apple Cart* în Polonia.

5144 **Shaw, Bernard** 82–4=59
... despre cinematograf. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2487, 11 feb., p. 1.
Fragment din opiniile exprimate de G. B. Shaw referitoare la relația teatru–cinematograf, în cadrul interviului acordat unui gazetar parizian. Textul este publicat în „Rampa" cu subtitlul: „Cinematograful, arta zilelor de ieri. – Idei, nu emoții. – Pirandello sau Shaw pe film".

5145 **Shaw, Bernard** 82–4=59
... despre Jeanne d'Arc. – **ALA**, VI (1925), nr. 257, 8 nov., p. 2.
Fragment din prefața autorului la reeditarea recentă a piesei sale, *Jeanne d'Arc*.

5146 **[Shaw G. B.]** 82–4=59
[Despre problema păcii și a bunăstării omenirii]. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4369, 15 mai, p. 1–2.
Declarațiile scriitorului sunt traduse după „o publicație austriacă" cu titlurile: *O armă de foc teribilă* și *Un parc natural pentru oameni*.

5147 **Shaw, B.** 82–4=59
[Fragment din prefața la *Evanghelia socialismului*]. – **Curentul**, I (1928), nr. 161, 26 iun., p. 2: Carnetul zilei.
Textul este tradus cu titlul *Prefața biografie a lui Carnet* (sic) *Bernard Shaw* și este însoțit de o notă explicativă.

5148 **Shaw, Bernard** 82–4=59
[Fragment din prefața la „Ioana d'Arc"]. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2480, 3 feb., p. 4: Premiera de mâine seară; **Aur**, VI (1926), nr. 1271, 3 feb., p. 2: Viața artistică.
Textul este publicat cu titlul: *„Ioana d'Arc" la Teatrul Național. Câteva spicuiri din prefața autorului asupra caracterului „Ioanei d'Arc"*.

5149 **Shaw, Bernard** 82–4=59
[Fragment din prefața la piesa „Mezalianța"]. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3967, 11 apr., p. 4.
Textul tradus este publicat cu titlul: *În jurul „Mezalianței"* și subtitlul: „Bernard Shaw despre relațiunile dintre părinți și copii. – Ce știu copiii despre părinții lor?"

5150 **Shaw, B.** 82–4=59
[Fragment dintr–un articol publicat în ziarul „Nation", în care autorul vorbește de urmările păcii de la Versailles]. – **LumU**, I (1922), nr. 7, 15 mai, p. 108.
Traducere de M. M. Textul este precedat de o notă explicativă.

5151 **Shaw, Bernard** 82–4=59
Fragmente din... – **ALA**, XV (1936), seria a II–a, nr. 817, 2 aug., p. 3.
Scurte proze eseistice, cugetări, maxime. Traducere de G. Miron.

5152 **[Shaw, G. B.]** 82–4=59
[Fragmente din interviul acordat presei britanice și americane]. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2517, 2 apr., p. 1.
Textul este publicat cu subtitlul: „Cum vede Bernard Shaw problemele politice ale vremii. Când votează cetățenii. Care este domnitorul ideal".

5153 **Shaw, Bernard** 82–4=59
[Interviu acordat publicistei germane Alice Schalck la Ragusa]. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3427, 28 iun. p. 1.
Mărturisirile scriitorului sunt publicate cu titlul: *Cum a debutat Bernard Shaw în literatură* și ating aspecte menționate în subtitlul: „Senzaționala confesiune a marelui autor dramatic englez. – Critica

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

de artă și literatură. - Colaborarea cu Archer. - Și somnul e o critică. - Cum se câștigă bunăvoința criticilor în Anglia".

5154 **[Shaw, Bernard]** 82-4=59
[Ioana d'Arc]. - **Epoca-2**, XLIII (1926), nr. 2, 3 feb., p. 2: Epoca artistică și culturală; **Cuv-B2**, III (1926), nr. 373, 4 feb., p. 2: Bloc-Notes.
Spicuiri din prefața lui G. B. Shaw la piesa lui, publicate cu titlul: *„Joana d'Arc" la Teatrul Național.*

5155 **Shaw, Bernard** 82-4=59
Înapoi, la Shakespeare. - **Dim**, XXI (1925), nr. 6741, 27 aug., p. 5: Pagina Teatrului. Teatrul viitorului.
Autorul pledează pentru construirea unui teatru după formula elisabetană, ușor modificată, și își expune propriile proiecte dramatice. Articolul a fost scris ca răspuns la cererea ce i-a fost adresată autorului de către „Theater Guild" din New York de a subscrie la construirea unui nou local de teatru.

5156 **Shaw, Bernard** 82-4=59
Înapoi spre Mathusalem. - **RaNI**, V (1921), nr. 1137, 13 aug., p. 5.
Cu titlul: *Războiul viitor despre Shaw* se publică un scurt fragment din scrierea menționată.

5157 **Shaw, Bernard** 82-4=59
Libertate. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 43, 31 aug., p. 5.
Eseu despre noțiunea de libertate și despre implicațiile ei sociale. O notă de subsol precizează că „aceste principii expuse într-o conferință la radio fac parte din ultima etapă a inteligenței «feroce» ce o are britanicul Shaw". Traducere de G. P.

5158 **Shaw, George Bernard** 82-4=59
Lupta între democrație și despotism. De la Cezar la Mussolini. - **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 973, 2 ian., p. 5.
Eseu, împărțit în scurte capitole.

5159 **Shaw, George Bernard** 82-4=59
Nu mergeți la universitate! - **Omul**, I (1934), nr. 5, 18 ian., p. 5.
Articol polemic la adresa învățământului universitar.

5160 **[Shaw, Bernard]** 82-4=59
[Opinii despre căsătorie, mărturisite într-un interviu oferit unui cotidian american]. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4455, 20 nov., p. 1.
Textul este tradus cu titlul: *Bernard Shaw apărător al căsătoriei* și subtitlul: „Căsătoria e obligatorie pentru orice om normal".

5161 **Shaw, Bernard** 82-4=59
[Opinii despre Ioana d'Arc, ca eroină a piesei proprii]. - **Te-C2**, I (1925-1926), nr. 11, 9 feb., p. 4.
Textul este tradus cu titlul: *Povestea Ioanei d'Arc. Cum o înțelege Bernard Shaw.*

5162 **Shaw, Bernard** 82-4=59
[Opinii despre relația dintre literatură și celelalte arte]. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2387, 10 oct., p. 1.
Comentariile sunt făcute în cadrul unui interviu dat de Bernard Shaw unui ziarist francez. Textul este publicat cu subtitlul: „Arta contimporanilor. - Se scrie prea multă literatură".

5163 **Shaw, Bernard** 82-4=59
Prefața la „Sfânta Ioana". - **RaNI**, XI (1926), nr. 2460, 10 ian., p. 3: Marele turneu Georges și Liudmila Pitoeff.
Traducerea textului este precedată de o notiță explicativă.

5164 **Shaw, Bernard** 82-4=59
... și Rodin. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 628, 18 dec., p. 6.
Mărturisiri dintr-un interviu despre Rodin și despre atitudinea acestuia în timpul ședințelor în care Shaw i-a pozat.

5165 **Spurgeon, C. H.** 82-4=59
Acasă. - **RevMo**, II (1923), nr. 10, 1 feb., p. 7-11.
Eseu tradus de Corneliu Busneanu.

5166 **Steed, Wickham** 82-4=59
Evreii și comunismul. - **LumPS**, X (1927), nr. 2780, 9 nov., p. 2-3.
Fragment din eseul publicat în „Review of Reviews".

5167 **Wallace, Edgar** 82-4=59
Câteva reguli cu privire la mânuirea intrigei și a dialogului. - **Sp**, II (1940), nr. 11, 8 dec., p. 1.
„Părerile interesante ale romancierului...". Extrase dintr-un „interviu acordat unei agenții americane".

5168 **[Wallace, Edgar]** 82-4=59
Cum se scrie o piesă de teatru. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3433, 5 iul., p. 1.
Fragmente dintr-un interviu oferit în Elveția unui ziarist englez. Problemele discutate sunt menționate în subtitlul: „Edgar Wallace dă sfaturi autorilor tineri. - Limba vorbită și limba scrisă. Greșeala debutanților. - Cum scria Dickens. - Nu-i imitați pe bărboși! - Un exemplu edificator".

5169 **[Wallace, Edgar]** 82-4=59
De ce sunt căutate de public romanele senzaționale? - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3257, 28 nov., p. 1.
„Destăinuirile lui Edgar Wallace. Cunoscutul scriitor de romane și nuvele detective". Acesta motivează gustul publicului pentru senzațional și dezvăluie modul în care-și concepe propriile scrieri. „Am grijă întotdeauna de două lucruri: romanele mele să fie asemenea vieții de toate zilele și să respecte dorința oamenilor de dreptate".

5170 **Wallace, Edgar** 82-4=59
„Orgiile din Hollywood". - **RaNI**, XV (1932), nr. 4222, 15 feb., p. 1.
„Ultimul foileton al lui..., astfel cum a apărut la Londra chiar în ziua în care a sosit vestea morții celebrului scriitor".

5171 **Wallace, Edgar** 82-4=59
Un romancier trebuie să fie un bun reporter. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3193, 14 sep., p. 1-2.
Răspunsurile lui Wallace la întrebările reporterului de la „Berliner Tageblatt" se publică cu subtitlul: „Cum se inspira Wallace? Cum se scrie o piesă în 4 zile. Între reportaj și literatură. Vizitele lui Wallace. Cât poate produce un autor?"

5172 **Wells, H.[erbert] G.[eorge]** 82-4=59
[Articol despre situația politică din Europa, publicat în „Morning Post"]. - **RaNI**, 19 (1936), nr. 5529, 21 iun., p. 4.
Textul este tradus cu titlul: *Scriitorul englez H. G. Wells despre situația disperată a Europei.*

5173 **Wells, H. G.** 82-4=59
Cetățeanul ideal. - **Edu**, IV (1921), nr. 1, ian., p. 5-8.
Eseu tradus de Ioan Olimpiu Ștefanovici.

5174 **Wells** 82-4=59
[Considerații despre sfârșitul posibil al civilizației omenești]. - **LumLA**, VI (1923), nr. 13, 28 aug., p. 3: Cronica.
Textul, introdus de o notă explicativă, este tradus cu titlul: *Anticipații.*

5175 **Wells, H. G.** 82-4=59
Cred în Franklin Roosevelt. - **Ad**, 48 (1934), nr. 15 596, 10 nov., p. 6.
Capitolul 39 din autobiografia scrisă de Wells, în care acesta face portretul lui F. Roosevelt, pe care l-a cunoscut personal.

5176 **Wells, H. G.** 82-4=59
[Despre apărarea spirituală a lumii]. - **NGV**, I (1936), nr. 201, 11 dec., p. 2: Cultură - Artă - Literatură.
Fragmente din propunerea scriitorului făcută la Londra în problema păcii mondiale.

5177 **Wells, H. G.** 82-4=59
Despre individualitate și nemurire. - **VR**, XXII (1930), nr. 7-8, iul.-aug., p. 21-28.
Eseu despre crezul său științific, politic și spiritual.

5178 **Wells, H. G.** 82-4=59
[Despre situația politică a Europei]. - **NGV**, I (1936), nr. 63, 20 iun., p. 2.
Articol subintitulat „Scriitorul englez H. G. Wells despre situația disperată a Europei". Textul, publicat în „Morning Post", este reprodus în publicația românească, precedat de un scurt comentariu.

5179 **Wells, H. G.** 82-4=59
[Despre viitorul culturii în lume]. - **Rel**, VI (1932), nr. 309, 29 dec., p. 26.
Eseu tradus cu titlul: *H. G. Wells schițează un program de viitor al culturii omenești.*

5180 **Wells, H. G.** 82-4=59
Drumul Omenirii. - **Uni**, XLV (1927), nr. 86, 14 apr. - nr. 100, 3 mai.
Considerații sociologice și politice.

5181 **Wells, H. G.** 82-4=59
Drumul omenirii. O nouă lumină în viața spirituală. Experiențele dlui J. W. Dunne asupra visurilor. - **Uni**, XLV (1927), nr. 166, 21 iul. - nr. 170, 25 iul.
Eseu. Considerații sociologice și filosofice.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5182 **Wells, H. G.** 82-4=59
Experienţe asupra căsătoriei. - **Uni**, XLV (1927), nr. 174, 30 iul. - nr. 180, 6 aug.
Articol din ciclul *Drumul omenirii*.

5183 **Wells, H. G.** 82-4=59
Mijlocul de-a proscrie războiul. - **Rel**, VI (1932), nr. 290, 18 aug., p. 8.
Articol politic.

5184 **Wells, H. G.** 82-4=59
„Mitică", inamicul civilizaţiei. - **OfR**, I (1936), nr. 11, 30 nov., p. 9.
Fragment din lucrarea *Munca, bogăţia şi fericirea omenirii*, însoţit de o notă introductivă despre preocupările sociologice ale scriitorului.

5185 **Wells, H. G.** 82-4=59
Noul popor american. Ce-i lipseşte? - **Uni**, XLV (1927), nr. 185, 12 aug.; nr. 186, 3 aug.
Articol din ciclul *Drumul omenirii*, în care autorul discută probleme de ordin sociologic şi politic pe marginea literaturii americane scrise de U. Sinclair, S. Lewis, T. Dreiser, H. James.

5186 **Wells, H. G.** 82-4=59
[Opinii despre propria operă, despre cinematograf, cenzură etc., expuse în cadrul unui interviu]. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5377, 13 dec., p. 4.
Textul este tradus cu titlul: *O convorbire cu H. G. Wells la Hollywood*.

5187 **Wells, H. G.** 82-4=59
Provocare către cei care ard cărţile. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 690, 25 feb., p. 8: Însemnări.
Fragment din articolul politic publicat în „La Nacion" din Buenos Aires.

5188 **Wells, H. G.** 82-4=59
Simţirea populară şi progresul ştiinţei. - **Uni**, XLV (1927), nr. 180, 6 aug. - nr. 184, 11 aug.
Articol cu caracter sociologic din ciclul *Drumul omenirii*.

5189 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Arta eternă şi relativă. - **Viaţa**, I (1941), nr. 137, 16 aug., p. 2.
Prefaţă la *Portretul lui Dorian Gray*. Traducere de Dan Petraşincu.

5190 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Artistul. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2617, 19 iul., p. 4.
Poem în proză.

5191 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Artistul. - **Familia**, III (1928), nr. 1-2, ian.-feb., p. 12.
Poem în proză tradus de Al. Stamatiad, apărut în volum la Ed. Cultura Românească.

5192 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Binefăcătorul. - **Vic-1**, I (1919), nr. 7-8, nov.-dec., p. 3; **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 878, 12 sep., p. 11; **PămVA**, I (1937), nr. 2, dec., p. 3-4.
Poem în proză tradus de Al. T. Stamatiad. În revistele din 1937 se menţionează că poemul a apărut în volumul *Pagini din Oscar Wilde*, Ed. Cartea Românească.

5193 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Binefăcătorul. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2615, 17 iul., p. 2: Poeme în proză.
„Poem în proză". Textul este republicat în XIV (1929), nr. 3460, 5 aug., p. 4.

5194 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Casa Curtezanei. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 45, 18 nov., nr. 51, 30 dec.; XL (1924), nr. 1, 6 ian. - nr. 4, 27 ian.; nr. 6, 10 feb. - nr. 8, 24 feb.
Poeme în proză traduse de M. Negru din ciclul *Casa Curtezanei. Impresiuni: La Verona, Taedium Vitae. Camma; Quia multum amore. Silentium amoris; Glasul ei. Glasul meu; Apologie; Adevărata ştiinţă - zile pierdute; Iarna în grădina Tuileriilor; Petale de lotus; Grădina; Marea; Sub balcon; La licitaţia pentru scrisorile de iubire ale lui Keats; Noua remuşcare; Poemul-Fantezii decorative*.

5195 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Casa Judecăţii. - **GândNo-1**, VII (1928), nr. 1, ian., p. 11.
„Din volumul de traduceri *Poeme în proză*, care a apărut". Traducere de Al. T. Stamatiad.

5196 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Casa Judecăţii. - **Z**, III (1934), nr. 452, 5 apr., p. 2; **Şt-B**, IV (1934), nr. 191, 23 iun., p. 1.
Proză poetică tradusă de Carol Drimer.

5197 **Wilde, Oscar** 82-4=59
[Când Isus se întoarce în Nazareth]. - **Ori-2**, VII (1927), nr. 1, 6 ian., p. 2.
Poem în proză.

5198 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Când Isus se întoarse în Nazareth. - **Opinia**, XXV (1929), nr. 6564, 31 mar., p. 3.
Poem în proză.

5199 **Wilde, Oscar** 82-4=59
„Când Narcis muri..." - **Pol-B1**, II (1927), nr. 308, 5 iun., p. 2: Politica teatrală, artistică şi culturală.
Poem în proză.

5200 **Wilde, Oscar** 82-4=59
De Profundis. - **RaNI**, III (1919), nr. 430, 2 mar., p. 1.
Scurte fragmente.

5201 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Discipolul. - **Familia**, III (1928), nr. 1-2, ian.-feb., p. 12.
Poem în proză tradus de Al. T. Stamatiad, apărut în volum la Ed. Cultura Românească.

5202 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Două poeme. - **TimF**, V (1944), nr. 216, 18 mar., p. 5.
Al. T. Stamatiad traduce: *Omul şi secretul* şi *Stridiile şi perla*.

5203 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Două poeme. - **TimF**, V (1944), nr. 220, 13 apr., p. 9.
Al. T. Stamatiad traduce: *Sfântul Robert de Filimor* şi *Filantropul*.

5204 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Invenţia. - **Semăn**, II (1932), nr. 15, p. 2-3.
Parabolă. Traducere de C. S. Hasy.

5205 **Wilde, Oscar** 82-4=59
„Isus şi suferinţa". - **SfâC**, VI (1933), nr. 5, mai, p.7-9.
Eseu tradus de Anna Croitoru.

5206 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Le panneau. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1788, 12 oct., p. 1.
Traducere „din englezeşte" de Sânziana-Mira Bnra (sic) din *Fantaisies décoratives*.

5207 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Maestrul. - **PămN-C**, VII (1938), nr. 180, 25 mar., p. 2.
Poem în proză tradus de Al. T. Stamatiad.

5208 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Necunoscuta. - **Rom-B**, I (1944), nr. 8, 6 feb., p. 2.
Proză scurtă tradusă de Al. T. Stamatiad.

5209 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Noaptea florentină. - **Rom-B**, I (1944), nr. 9, 13 feb., p. 2; **TimF**, V (1944), nr. 217, 25 mar., p. 5.
Poem în proză tradus de Al. Th. Stamatiad.

5210 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Parabola făcătorului de minuni. - **RoL-B2**, I (1939), nr. 2, 9 apr., p. 4.
Poem în proză, „adaptat" de C. P.

5211 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Parabola savantului. - **UnL**, XLI (1925), nr. 51, 20 dec., p. 6.
Poem în proză.

5212 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Personalitatea. - **TriFem**, I (1940), nr. 9, 30 nov., p. 2: Litere. Ştiinţă. Artă.
Eseu despre artă ca expresie a individualismului. Traducere de N.

5213 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Poeme. - **PropL**, III (1929), nr. 20-21, 1-15 ian., p. 36.
Al. T. Stamatiad traduce poemele în proză: *Artistul, Binefăcătorul, Discipolul* şi *Maestrul*.

5214 **Wilde, Oscar** 82-4=59
[Poeme în proză]. - **Vic-1**, I (1920), nr. 9, ian., p. 3-4: Binefăcătorul.
Al. Stamatiad traduce: *Maestrul* şi *Casa Judecăţii*.

5215 **Wilde, Oscar** 82-4=59
[Poeme în proză]. - **Vic-1**, II (1920), nr. 1-2, sep.-oct., p. 38; **Lupt**, II (1921), nr. 455, 28 dec., p. 2: Viaţa culturală. Puţină literatură.
Al. Stamatiad traduce: *Artistul* şi *Discipolul*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5216 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Poeme în proză. - **Dr-C**, I (1921), nr. 69, 2 feb., p. 1.
Liviu Marian traduce: *Făcătorul de bine*, *Şcolarul* şi *Artistul*.

5217 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Poeme în proză. - **Ori-2**, II (1922), nr. 37, 14 sep., p. 290.
Sunt traduse textele: *Artistul* şi *Binefăcătorul*.

5218 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Poeme în proză. - **TriN**, II (1925), nr. 19, 27 ian., p. 1: Foileton.
Grupajul alcătuit şi tradus de Al. T. Stamatiad cuprinde: *Binefăcătorul, Artistul, Discipolul*.

5219 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Poeme în proză. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 51, 31 mar., p. 9.
Aurelia Ionescu traduce: *Artistul, Discipolul, Stăpânul, Casa Judecăţii*.

5220 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Poezia. - **PămN-C**, VII (1938), nr. 179, 5 mar., p. 3.
Poem în proză tradus de Al. T. Stamatiad.

5221 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Portretul care minte. - **TimF**, IV (1943), nr. 191, 25 sep., p. 9; **CTC**, XXV (1944), nr. 1-2, ian.-feb., p. 21.
Poem în proză tradus de Al. T. Stamatiad.

5222 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Predicatorul. - **Furtuna**, I (1923), nr. 4-5, mar., p. 85: Poeme în proză.
Poem în proză. Traducere „din franţuzeşte de Maria Mihăilescu".

5223 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Prezenţa de spirit. - **Rom-B**, I (1944), nr. 7, 30 ian., p. 2.
Eseu tradus de Al. Th. Stamatiad.

5224 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Simion din Cirene. - **Uni**, 53 (1936), nr. 89, 30 mar., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Poem în proză tradus de Al. T. Stamatiad.

5225 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Trei inedite. - **Tim-B**, III (1939), nr. 885, 18 oct., p. 2.
Poemele în proză: *Ochiul de sticlă, Insula uitării* şi *Omul şi secretul*, sunt traduse de P.[etre] Man.[oliu] după cercetările lui Guillot de Saix, care le-a descoperit.

5226 **Zangwill, Isr.el** 82-4=59
Nordau şi Abarbanel. - **Eg**, XXXIII (1923), nr. 16, 20 apr., p. 1.
Prezentare comparativă a celor doi apostoli şi teoreticieni ai spiritualităţii evreieşti. Traducere de Jos. Iţicovici-Bacău.

## - 5 *Elocvenţă. Discursuri*

5227 **Kipling, [Rudyard]** 82-5=59
... despre judecata Posterităţii. - **ALA**, VIII (1927), nr. 323, 13 feb., p. 2.
„Discursul" despre relaţia dintre textul literar şi lector, ţinut cu ocazia acordării medaliei de aur de către Societatea Regală de Literatură din Anglia.

5228 **Shaw, [George] B.[ernard]** 82-5=59
... despre artă şi artişti. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3866, 6 dec., p. 1.
Fragment din conferinţa ţinută la Clubul artiştilor londonezi „Art Workers Guild", tradus cu subtitlul: „O spirituală cuvântare despre artele plastice. - Rembrandt era cam beţiv. - Care este adevărata definiţie a artei".

5229 **[Shaw, G. B.]** 82-5=59
... despre el însuşi. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3014, 10 feb., p. 1: Viaţa teatrală la Londra.
După o scurtă prezentare a ultimei piese a lui G. B. Shaw, *Man and Superman*, se dau câteva citate din conferinţa acestuia înregistrată pe o placă de gramofon, *Limba engleză*.

5230 **Shaw, Bernard** 82-5=59
Sex Appeal. - **ALA**, IX (1930), nr. 480, 16 feb., p. 4.
„Fragment dintr-o cuvântare ţinută la Londra la al III-lea Congres pentru Reforma Sexuală". Traducere de A.

## - 6 *Scrisori*

5231 **Byron, Lord** 82-6=59
Scrisori. - **Ani**, I (1936), vol. 2, apr., p. 58-62.
Sunt traduse paisprezece scrisori către editorul său, Dl. Murray, despre literatura şi cultura armeană, scrise în perioada 1816-1821.

5232 **Chesterfield, [Philip Dormer Stanhope]** 82-6=59
[Fragmente dintr-o conferinţă, publicate de ducele de La Force în „Revue de France"]. - **Zod**, I (1930), feb.-mar., p. 30-31: Note.
Selecţia textelor aparţine lui M.[iron] Gr.[indea].

5233 **Conrad, Joseph** 82-6=59
O scrisoare a lui... - **ALA**, VIII (1927), nr. 341, 19 iun., p. 8: Însemnări.
Scrisoare către H. G. Wells din 6 sep. 1898, în care îşi arată preţuirea pentru acesta şi pentru ultima sa lucrare *Tinereţea*.

5234 **Galsworthy, John]** 82-6=59
[Răspuns la ancheta privind noţiunea de „clasic", anchetă iniţiată de revista „Delassement"]. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4650, 17 iul., p. 6.
Textul este tradus cu titlul: *O scrisoare a lui John Galsworthy asupra libertăţii în artă*.

5235 **Keats, John** 82-6=59
[Scrisoare adresată pictorului Reynolds]. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 22, 24 apr., p. 3: Un romantic englez.
Scrisoare cu valoare de eseu.

5236 **Mansfield, Katherine** 82-6=59
[Scrisori]. - **Viaţa**, III (1943), nr. 858, 6 sep., p. 2: Antologie.
Corespondenţă: către J. M. Mussy şi Lady Ottoline Mossel. Traducere de Dinu Stegărescu.

5237 **Seton-Watson, R. W.** 82-6=59
[Scrisoare]. - **GT**, 91 (1928), nr. 103, 5 oct., p. 2.
Scrisoare adresată de savantul şi prietenul românilor R. W. Seton-Watson (Scotus Viator) primarului Clujului, publicată în „Gazeta Transilvaniei" sub titlul *Scotus Viator despre Victor Aradi*.

5238 **Shaw, [George] Bernard** 82-6=59
O scrisoare a lui... către Emma Grammatica. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2407, 3 nov., p. 2.
Textul se referă la hotărârea Emmei Grammatica de a interpreta rolul principal din *Sfânta Ioana*.

5239 **Shaw, Bernard** 82-6=59
[Scrisoare]. - **LumPS**, XII (1929), nr. 3198, 10 mar., p. 2.
Este reprodus textul unei scrisori adresate unui comic englez, axate pe o problemă de medicină.

5240 **Shaw, Bernard** 82-6=59
[Scrisoare]. - **F**, XII (1933), nr. 760, 12 aug., p. 2: Facla literară şi artistică.
Scrisoare adresată lui Franz Heiser din Austria, care-l întreabă ce crede despre hitlerism. Textul este tradus cu titlul: *Bernard Shaw şi mitul naţional-socialist*.

5241 **[Shaw, G. B.]** 82-6=59
[Scrisoare]. - **F**, XXIX (1939), nr. 2221, 2 oct., p. 1.
Scrisoare adresată directorului ziarului „Times", privind politica Rusiei, în pragul războiului. Textul este publicat cu titlul: *De la G. B. Shaw citire...*

5242 **Shaw, Bernard** 82-6=59
[Scrisoare adresată „unei actriţe americane care s-a hotărât să joace rolul titular din „Sf. Ioana"]. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3711, 8 iun., p. 1.
Textul este tradus cu titlul: *Bernard Shaw scrie interpretelor sale*.

5243 **Shaw, Bernard** 82-6=59
[Scrisoare deschisă, adresată bulgarilor]. - **Dim**, XXI (1924), nr. 6461, 7 nov., p. 3: Literatură - Artă - Ştiinţă.
Sub titlul *Bernard Shaw şi studenţii bulgari* este publicat un fragment dintr-o scrisoare publică în care autorul polemizează cu oficialităţile bulgare care au împiedicat reprezentarea la Berlin a piesei sale, *Arms and the man*, din pricina satirizării unor moravuri proprii societăţii bulgare.

5244 **Shaw, Bernard** 82-6=59
[Scrisoare „publicată în ziarele vieneze", ca răspuns la criticele berlineze la piesa „Împăratul Americei"]. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3594, 15 ian., p. 1.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Fragmente. Textul este publicat cu titlul: *Bernard Shaw răspunde criticelor aduse piesii sale, Împăratul Americei.*

5245 **Shaw, Bernard** 82-6=59
Scrisoare adresată de marele scriitor irlandez opiniei publice ungare. - **Națiunea-C**, II (1928), nr. 251, 18 mai, p. 2: O nouă dezavuare a iredentismului ungar din partea lui Bernard Shaw.
Scrisoare deschisă (eseu politic), datată: Londra, 9 noiembrie 1928.

5246 **Wells, H.[erbert] G.[eorge]** 82-6=59
O scrisoare a lui... - **Aur**, VI (926), nr. 1269, 31 ian., p. 2: Romain Rolland. Cu prilejul aniversării sale de 60 de ani.
Scrisoare de felicitare adresată lui Romain Rolland.

5247 **Wells, H. G.** 82-6=59
[Scrisoare adresată „Uniunii naționale a ziariștilor" englezi]. - **Dim**, XIX (1922), nr. 5760, 15 nov., p. 1.
Scrisoarea, publicată sub titlul *Wells despre jurnalism* și precedată de o scurtă notă, pledează pentru necesitatea sindicalizării ziariștilor.

5248 **Wells, H. G.** 82-6=59
[Scrisoare semnată împreună cu politicianul și gazetarul Wickham Steed]. - **Dim**, 30 (1934), nr. 9996, 25 oct., p. 5.
Textul este publicat sub titlul *Scriitorii H. G. Wells și Wickham Steed intervin în favoarea prizonierilor politici din Austria. O scrisoare senzațională trimisă ziarului „Times".*

## - 7 *Satiră. Umor*

5249 **Shaw, [George] Bernard** 82-7=59
Autoportret. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2621, 24 iul., p. 1.
Autoportret umoristic.

5250 **Shaw, G. Bernard** 82-7=59
Cum se scrie o piesă, cum se îmbolnăvește un actor și cum se îndrăgostește o actriță. - **Bis-2**, II (1943), nr. 25, 7 mar., p. 1.
Text umoristic pe tema teatrului.

5251 **Yerrold, Douglas** 82-7=59
Din predicele doamnei Kandel. Kandel a împrumutat umbrela unui prieten. - **UnL**, XLIII (1927), nr. 9, 27 feb., p. 138.
Proză satirică tradusă de B. Marian.

## - 84 *Aforisme. Cugetări*

5252 **Bacon, Fr.[ancis]** 82-84=59
Cugetări. - **Ori-2**, III (1923), nr. 42, 18 oct., p. 458.

5253 **Carlyle** 82-84=59
Cugetări. - **Răs**, V (1922), nr. 1-4, sep., p. 10.

5254 **Carlyle, Thomas** 82-84=59
Din cugetările filosofului... - **RaNI**, XI (1926), nr. 2543, 19 apr., p. 4.

5255 **Carlyle** 82-84=59
Frângurele. - **Semen**, I (1928), nr. 2, 1 feb., p. 12.
Maxime și cugetări.

5256 **Carlyle, Th.** 82-84=59
[Maxime, cugetări și aforisme]. - **Lam**, I (1919), nr. 1, oct., p. 31, p. 49; II (1920), nr. 3, dec., p. 201, 236; II (1921), nr. 4, ian., p. 322; nr. 6, mar., p. 439: Frângurele.

5257 **Carlyle** 82-84=59
Vorbe înțelepte. - **RoN-1**, I (1920), nr. 40, 5 dec., p. 1: **PropL**, II (1927), n. 4, 1 mai, p. 6.
Cugetări traduse de George Baiculescu.

5258 **Craig, Edward Gordon** 82-84=59
Din Evanghelia lui... - **RaNI**, XI (1926), nr. 2646, 22 aug. - nr. 2648, 25 aug.; nr. 2650, 27 aug. - nr. 2652, 29 aug.
Maxime și cugetări despre teatru.

5259 **Craig, Edward Gordon** 82-84=59
L'art du Théâtre. Din învățăturile unui om de teatru. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1731, 5 aug.; nr. 1732, 6 aug.; nr. 1735, 10 aug.; nr. 1740, 16 aug.; nr. 1743, 19 aug.; nr. 1747, 24 aug.; nr. 1751, 29 aug.; nr. 1765, 15 sep.; nr. 1769, 20 sep.; nr. 1774, 26 sep.; nr. 1786, 10 aug.; nr. 1792, 17 oct.
„Spicuiri din *L'art du Théâtre*". Maxime și cugetări: *Despre actori* și *Despre regizori.*

5260 **Craig, Edward Gordon** 82-84=59
Reflecțiile unui om de teatru. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2553, 2 mai, p. 4.
Maxime și cugetări despre teatru.

5261 **Eliot, George** 82-84=59
[Suntem mai buni...]. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 10, 30 ian., p. 4: Lecturile lui Tolstoi.
Cugetări.

5262 **Lubbock, John** 82-84=59
[Maxime și cugetări]. - **Lam**, III (1921), nr. 3-4, dec. 1921-ian. 1922, p. 136, 138: Frângurele.

5263 **Maria, Regina** 82-84=59
Cuvinte alese. - **Tr**, LI (1920), nr. 1, mai, p. 16.
Maxime, cugetări, reflecții.

5264 **Maria, Regina**
[Reflecții despre sensul vieții]. - **Dim**, XXIII (1926), nr. 7325, 22 apr., p. 3: Literatură - Artă - Știință.
Scurte reflecții ale Reginei Maria, ca răspuns la întrebarea „ce m-a învățat viața", publicate după „La Roumanie nouvelle" și însoțite de comentariile autorului articolului.

5265 **Munthe, Axel** 82-84=59
Înțelepciuni dintr-o carte de căpătâi. - **Viața**, II (1942), nr. 391, 19 mai, p. 2.
Aforisme.

5266 **Pope, [Alexander]** 82-84=59
[Aforisme]. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 70, 26 mar., p. 10: Cugetări pentru femeie.
Un aforism despre femei.

5267 **Ruskin, John** 82-84=59
[Adevărata bază a educației]. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 9, 23 ian., p. 2: Lecturile lui Tolstoi.
Cugetări.

5268 **Ruskin, John** 82-84=59
Despre educația. - **CugC-2**, III (1939), nr. 30, 2 feb., p. 477-478.
Maxime și cugetări despre educație.

5269 **Ruskin, John** 82-84=59
[Despre știință]. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 7, 7 ian., p. 2: Lecturile lui Tolstoi.
Cugetări.

5270 **Ruskin, John** 82-84=59
[Gândul pare liber]. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 10, 30 ian., p. 4: Lecturile lui Tolstoi.

5271 **Ruskin, John** 82-84=59
[Maxime și cugetări]. - **Lam**, I (1919), nr. 1, oct., p. 35; II (1920), nr. 3, dec., p. 245; II (1921), nr. 4, ian., p. 316: Frângurele.

5272 **Ruskin,** 82-84=59
Vorbe înțelepte. - **RoN-1**, I (1920), nr. 40, 5 dec., p. 1.
Cugetări traduse de George Baiculescu.

5273 **Shakespeare, [William]** 82-84=59
Cugetări. - **PropL**, III (1928), nr. 8, 1 iul., p. 21.

5274 **Shakespeare** 82-84=59
[Cugetări și maxime]. - **Lam**, II (1921), nr. 7, apr., p. 505: Frângurele.

5275 **Shaw, [George] Bernard** 82-84=59
Aforisme și paradoxe. - **ALA**, IX (1930), nr. 491, 4 mai, p. 5; nr. 492, 11 mai, p. 3.
Traducere de Gh. Reviga [=Alexandru Graur]

5276 **Shaw, Bernard** 82-84=59
Cugetări. - **ALA**, VIII (1927), nr. 319, 16 ian., p. 3.

5277 **Shaw, Bernard** 82-84=59
Despre medici și medicină. - **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 914, 12 iun., p. 8.
Aforisme „culese" de Dr. J. K.

5278 **Shaw, Bernard** 82-84=59
Din spiritul lui... - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2407, 3 nov., p. 1.
Maxime și cugetări.

5279 **Shaw, Bernard** 82-84=59
Gânduri. - **CLA**, I (1924), nr. 4, 1 dec., p. 1.

5280 **Shaw, Bernard** 82-84=59
Maxime. - **LumPS**, XIX (1936), nr. 5495, 17 aug., p. 3.
M. Pâslaru traduce: *Educația, Căsătoria, Titlurile, Onoarea, Servitorii, Religia, Virtuți și vicii.*

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5281 **Shaw, Bernard** 82-84=59
Maxime pentru revoluționari. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 698, 22 apr., p. 1; nr. 699, 29 apr., p. 2.
Maxime și cugetări grupate sub titlurile: *Idolatrie, Educație, Căsătorie, Crimă și pedeapsă, Servitori, Cum să bați copiii, Virtuți și vicii, Mărire, Frumusețe și fericire, Artă și bogăție, Rațiune, Experiență, Războaiele timpului, Civilizație, Zicători*. Traducere „din englezește" de M.

5282 **Shaw, Bernard** 82-84=59
[Maxime și cugetări]. - **Sp**, II (1940), nr. 3, 13 oct., p. 1: În câteva rânduri.

5283 **Shaw, Bernard** 82-84=59
Morale și imorale. - **Sp**, II (1940), nr. 9, 24 nov., p. 2.
Maxime și cugetări.

5285 **Stuart Mill, John** 82-84=59
[Cugetări și maxime]. - **Lam**, II (1921), nr. 7, apr., p. 512: Frângurele.

5286 **Swift, Ionathan** 82-84=59
Cugetări. - **JurL**, I (1939), nr. 15, 9 apr., p. 1.

5287 **Webb, Mary** 82-84=59
Aforisme. - **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 915, 19 iun., p. 8.
Cugetări traduse de Dr. J. K.

5288 **Wilde, Oscar** 82-84=59
[Aforisme]. - **Cuv-B2**, III (1926), nr. 371, 1 feb., p. 2: Bloc-Notes.
Cu subtitlul: „Franța: 25 de ani de la moartea lui Oscar Wilde" sunt reproduse aforisme ale scriitorului, cuprinse în opera sa postumă *Strigat-am către tine*, tipărită în franțuzește de scriitorul André Delpuech.

5289 **Wilde, Oscar** 82-84=59
Aforisme. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2485, 8 feb., p. 1.
Aforisme din volumul postum omagial, conținând scrieri ale lui Oscar Wilde în limba franceză, volum pregătit de André Delpuech, cu titlul *Strigat-am către tine*.

5290 **Wilde, Oscar** 82-84=59
Aforisme. - **Cuv-B2**, V (1929), nr. 1347, 21 ian., p. 2: Cuvântul literar și artistic.

5291 **Wilde, Oscar** 82-84=59
Ce e cu femeia. - **Hu**, I (1944), nr. 6, nov., p. 3: Humor din alte țări.
Aforisme.

5292 **Wilde, Oscar** 82-84=59
Cugetări. - **ALA**, V (1924), nr. 180, 18 mai, p. 4: Literatura străină.
Traducere de E. Marghita.

5293 **Wilde, Oscar** 82-84=59
[Cugetări]. - **Mi**, XIX (1925), nr. 283, 12 dec., p. 1-2.
Cu titlul *Oscar Wilde inedit* sunt traduse o parte din cugetările publicate la 25 de ani de la moartea poetului.

5294 **Wilde, Oscar** 82-84=59
Cugetări. - **ALA**, VII (1926), nr. 277, 28 mar., p. 2.

5295 **Wilde, Oscar** 82-84=59
Cugetări inedite ale lui... - **ALA**, VI (1925), nr. 263, 20 dec., p. 4: Literatura străină.
Din volumul *Pensées* sunt traduse următoarele texte: *Despre societate, Despre viață, Despre amor, Pentru cei tineri, Despre artă*.

5296 **Wilde, Oscar** 82-84=59
Cugetări inedite de... . - **Lupta**, V (1926), nr. 1225, 8 ian., p. 9: Teatru. Literatură. Artă.
Sunt traduse maxime și cugetări din volumul *Clamavi ad te*, „apărut într-o editură pariziană, cu prilejul aniversării a 25 de ani de la moartea lui Oscar Wilde".

5297 **Wilde, Oscar** 82-84=59
Dialoguri în teatrul lui... - **Sp**, II (1940), nr. 13, 22 dec., p. 1.
Câteva maxime și cugetări extrase din piesele lui Oscar Wilde.

5298 **Wilde, Oscar** 82-84=59
Fraze și filosofii. - **Dim**, 32 (1936), nr. 10 706, 12 oct., p. 4.
Cugetări din volumul *Intenții*.

5299 **Wilde, Oscar** 82-84=59
Gânduri. - **ALA**, VII (1927), nr. 360, 30 oct., p. 6; nr. 361, 6 nov., p. 3.
Maxime și cugetări. Traducere de M. Grindea.

5300 **Wilde, Oscar** 82-84=59
Gânduri asupra vieții. - **GD**, II (1926), nr. 11, 17 ian., p. 10.
Cugetări.

5301 **Wilde, Oscar** 82-84=59
Învățăminte și maxime. - **Ori-2**, VIII (1928), nr. 17, 26 apr., p. 145.
Maxime și cugetări.

5302 **Wilde, Oscar** 82-84=59
[Maxime și cugetări]. - **ALA**, VI (1925), nr. 242, 26 iul., p. 5; VII (1926), nr. 273, 28 feb., p. 1; nr. 276, 21 mar., p. 3.

5303 **Wilde, Oscar** 82-84=59
[Maxime și cugetări]. - **Sp**, II (1940), nr. 10, 1 dec., p. 1; nr. 11, 8 dec., p. 1.

5304 **Wilde, Oscar** 82-84=59
Paradoxe. - **RaNI**, V (1921), nr. 1123, 27 iul., p. 1; nr. 1125, 30 iul., p. 1; nr. 1130, 5 aug., p. 2; nr. 1134, 10 aug., p. 2.
Maxime și cugetări, introduse de o notă despre Oscar Wilde, care „cu o prodigalitate de Cresus al spiritului a împrăștiat în toate romanele, piesele și poveștile sale, sclipiri de geniu, paradoxe, curgând natural din verva lui scăpărătoare".

5305 **Wilde, Oscar** 82-84=59
[Paradoxuri]. - **Păc**, I (1941), nr. 4, 1 mar., p. 2; **Hu**, I (1944), nr. 12, dec., p. 7: Humor din alte țări.
Cu titlul *Spiritul lui Oscar Wilde*, sunt traduse cuvinte de spirit și paradoxuri, atribuite lui O. Wilde.

5306 **Wordsworth, [William]** 82-84=59
Frângurele. - **PropL**, I (1926), nr. 11-12, 1 sep., p. 6.
Cugetări.

## - 9 *Memorii. Amintiri. Note de călătorie*

5307 **Byron, Lord** 82-94=59
O aventură de dragoste. - **Rel**, III(1929), nr. 22, 25 mai, p. 20.
Scurtă proză autobiografică.

5308 **Chesterton, G.[ilbert] K.[eith]** 82-94=59
[Amintiri]. - **Lupta**, VI (1927), nr. 1787, 8 nov., p. 2: Teatru - Literatură - Artă.
Amintiri traduse cu titlul: *Romancierul G. K. Chesterton povestește... Activitatea sa de pamfletar, activitatea sa de literat*.

5309 **Conrad, Joseph** 82-94=59
Amintirile mele literare. - **Vr**, III (1930), nr. 126, 14 aug., p. 3.
Mărturisiri despre scrierea romanului *Visul lui Almayer*. Traducere de Camil Baltazar.

5310 **Doyle, Conan** 82-94=59
Din amintirile lui... - **Dr-C**, IV (1924), nr. 919, 25 ian., p. 2.
„Cum i-a venit ideea romanelor detective". Mărturisiri despre primele încercări literare, publicate în „Stend Magasin". Traducere „după un ziar german".

5311 **Kellner, Leon** 82-94=59
Un prânz cu Zangwill la Herzl. - **DrumN**, I (1936), seria a IV-a, nr. 13, 24 aug., p. 3.
Amintiri legate de cei doi scriitori.

5312 **Lawrence, Th. E.** 82-94=59
„Necrologul meu" - **Zori-4**, I (1935), nr. 33, 6 iun., p. 4: Ultimele confidențe ale colonelului Lawrence.
Solicitat de prietenul său, Robert Graves, scriitorul evocă episoade din propria biografie destinate unui viitor necrolog.

5313 **Mansfield, Katherine** 82-94=59
[Jurnal]. - **Viața**, III (1943), nr. 858, 6 sep., p. 2: Antologie.
Fragmente de proză memorialistică. Traducere de Dinu Stegărescu.

5314 **Maria, Regina** 82-94=59
Amintiri. - **Dim**, XXIII (1927), nr. 7544, 2 dec.; XXIV (1928), nr. 7592, 25 ian.; nr. 7596, 30 ian.; nr. 7605, 8 feb.
Textul este reprodus după „Sunday Graphic" din Londra.

5315 **Maria, Regina** 82-94=59
[Amintiri, confesiuni]. - **Dim**, XXI (1924), nr. 6238, 21 mar., p. 3: Literatură - Artă - Știință.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Publicat sub titlul *Un articol al Reginei*, materialul este reprodus după „Convorbiri literare", unde a apărut, intitulat fiind *Pagini scrise în 1914*.

5316 **Maria, Regina** 82-94=59
... despre ea însăşi. - **LumPS**, VIII (1925), nr. 2029, 8 iun. - 2119, 21 sep.
Fragmente din foiletoanele oferite în exclusivitate ziarului „Neue Freie Presse".

5317 **Maria, Regina** 82-94=59
... despre regele Ferdinand. - **Dim**, XXV (1929), nr. 8203, 18 oct. - nr. 8205, 20 oct.; nr. 8209, 24 oct. - nr. 8210, 25 oct., nr. 8214, 29 oct.; nr. 8216, 31 oct.
Amintiri traduse din revista „L'Illustration", apărute în numărul festiv închinat României cu ocazia sărbătoririi unui deceniu de la Unire.

5318 **Maria, Regina României** 82-94=59
Despre regi şi regine. - **Dim**, XXI (1925), nr. 6657, 3 iun., p. 1.
Confesiuni. Traduse din „Neue Freie Presse".

5319 **Maria, Regina României** 82-94=59
Din inima mea la a lor. - **ŢN**, XIV (1935), nr. 1004, 30 oct., p. 1.
Amintiri din timpul războiului.

5320 **[Maria, Regina]** 82-94=59
... evocă personalitatea Regelui Carol. - **LumPS**, X (1927), nr. 2623, 14 mai, p. 2.
Sunt redate răspunsurile acordate de Regina Maria întrebărilor formulate de Micaela Catargi într-un interviu.

5321 **[Maria, Regina]** 82-94=59
[Impresii şi amintiri]. - **LumPS**, X (1927), nr. 2621, 12 mai, p. 2 şi 3.
Textul este publicat cu titlul: *Două regine artiste. Impresiile M. S. Regina Maria. Evocarea Reginei Elisabeta*.

5322 **Maria, Regina** 82-94=59
Lacrimi. - **Curentul**, XI (1938), nr. 3762, 24 iul., p. 3.
Fragment din volumul *Gânduri şi icoane*.

5323 **Maria, Regina României** 82-94=59
Regina tuturor Românilor. - **ŢN**, IV (1923), nr. 1, 7 ian., p. 2.
Proză. Mărturisiri despre menirea ei ca regină, amintiri din război.

5324 **Maria, Regina României** 82-94=59
Povestea vieţii mele. Copilăria. - **DumC**, V (1938), nr. 8-10, aug.-oct., p. 25-28; nr. 11, nov., p. 11-13.
Fragmente.

5325 **Maria, Regina** 82-94=59
Zece Mai în vremuri noi. - **Sucv**, I (1939), nr. 105, 11 mai, p. 2.
Fragment din *Povestea vieţii mele*.

5326 **Moore, George** 82-94=59
Din „Confesiunile unui tânăr". - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 640, 12 mar., p. 4.
Fragment. Traducere de [Petru Comarnescu].

5327 **Shaw, Bernard** 82-94=59
[Amintiri despre Rodin şi alţi sculptori care i-au făcut bustul]. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4523, 12 feb., p. 1.
Textul este tradus dintr-o revistă maghiară cu titlul : *Bernard Shaw şi sculptorii săi* şi subtitlul: "Cum lucra Rodin".

5328 **Shaw, Bernard** 82-94=59
Amintiri din copilăria lui... - **RaNI**, VII (1923), nr. 1641, 19 apr., p. 3; XI (1926), nr. 2493, 18 feb., p. 3.
Fragment tradus după „o revistă engleză".

5329 **[Shaw, Bernard]** 82-94=59
Fenomenul Bernard Shaw. - **Mag**, XI (1941), nr. 125, iun., p. 73-74.
Date biografice, scrise la solicitarea unui ziarist.

5330 **Shaw, Bernard** 82-94=59
... povesteşte despre întâlnirea lui cu August Strindberg. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3343, 15 mar., p. 1.
Amintirile menţionate sunt însoţite de o notă introductivă şi au subtitlul: „Propaganda lui Shaw pentru Strindberg. - Shaw se consideră cel mai mare autor dramatic contimporan. - Cum a fost primit Shaw de Strindberg. - Boala lui Strindberg".

5331 **[Shaw, Bernard]** 82-94=59
Shaw despre Shaw. O autobiografie amuzantă. - **Dim**, XXII (1926), nr. 7063, 28 iul., p. 3: Literatură - Artă - Ştiinţă.
Fragment din autobiografia scrisă de Shaw cu prilejul apropiatei sale aniversări de 70 de ani.

5332 **Shaw, Bernard** 82-94=59
„Tatăl meu a fost un beţiv...". - **Curentul**, III (1930), nr. 915, 10 aug., p. 5.
Fragmente precedate şi corelate de note explicative, nesemnate, din prefaţa scriitorului la „ediţia de lux a operei sale complete". Fragmentele citate au caracter memorialistic.

5333 **Fraser, Ronald H.** 82-992=59
Singur în inima Africii. - **Rel**, IV (1930), nr. 190, 18 sep., p. 10, 16.
Note de călătorie.

5334 **[Kipling, Rudyard]** 82-992=59
[În Africa de sud]. - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 926, 4 sep., p. 9.
Fragment din volumul *Souvenirs*, însoţit de o notă introductivă.

5335 **Maria, Regina României** 82-992=59
În trenul regal. - **GIB**, II (1919), nr. 101, 8/21 mar., p. 1-2.
Textul subintitulat „Aşa a vorbit Regina României" este tradus în „Le Matin" de Colette şi cuprinde impresii despre România, numită „ţara mea".

5336 **Ransome, Arthur** 82-992=59
Republica roşie. - **Che**, III (1920), nr. 441, 18 aug. - nr. 468, 19 sep.
Însemnări de călătorie, subintitulate „Şase săptămâni în Rusia Sovietică". Traducere de Eftimie Barbu [=Barbu Eftimiu].

5337 **Washburn, Bradford** 82-992=59
Fortăreţe de ghiaţă. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 827, 11 oct., p. 3-4.
Însemnări de călătorie.

## F82 FOLCLOR

5338 F 82-134=59
Barzii din Wales. - **Cos**, II (1922), nr. 19, 15 oct., p. 289: Pagini literare.
Baladă tradusă de I. Arany - T. Murărăşu.

5339 F 82-134=59
Floricea de primăvară. - **UnL**, XLII (1926), nr. 2, 10 ian., p. 7; **A**, 41 (1938), nr. 11, 18 mar., p. 166: Poveşti - Muzică - Poezii.
„Baladă engleză". Traducere de Vasile Stoica.

5340 F 82-134=59
Lord Randal. - **Tr**, LIII (1922), nr. 2, feb., p. 110-111.
„Baladă veche engleză". Traducere de Vasile Stoica.

5341 F 82-134=59
Sir John Grehme şi Lady Barbara. - **MiL**, II (1925), nr. 44, 12 sep., p. 3.
„Baladă scoţiană", traducere de Vasile Stoica.

5342 F 82-134=59
Vânătoarea de la Chevy. - **MiL**, II (1925), nr. 40-41, 15-22 aug., p. 2.
„Baladă veche engleză", tradusă de Vasile Stoica, cu o notă explicativă la p. 4.

5343 F 82-134=59
Vânătoarea din Munţii Cheviot (Chevy Chase). - **Tr**, 55 (1924), nr. 1-2, ian.-feb., p. 28-30.
„Veche baladă populară engleză", probabil „din secolul al XV-lea". Traducerea de P. Grimm este însoţită de o notă explicativă în care se menţionează că textul a fost tipărit pentru prima oară „în prima colecţie de poezii populare, făcută de episcopul Percy, în 1765".

5344 F 82-134=59
Voinicul Lord Brand. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 20, 13 mai, p. 320.
„Baladă engleză veche", tradusă de Vasile Stoica.

5345 F 82-14=59
Cântec de leagăn al unei nenorocite mame. - **JuL**, XII (1923), nr. 12, dec., p. 413.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cîntec „popular scoțian" cules de Thomas Percy. Traducere de P. Grimm.

5346 F 82-14=59
Cântecul marinarilor. - **RoM**, V (1938), nr. 251, 5 dec., p. 2: Pagina culturală.
Poezie tradusă „din engleză" de Const. Liuba.

5347 F 82-193.1=59
[Ghicitori]. - **GII**, V (1936), nr. 11-12, nov.-dec., p. 215; VI (1937), nr. 1-2, ian.-feb., p. 31.
„Traducere din englezește" de Eugenia Mureșanu.

5348 F 82-34=59
Credința Craiului. - **Patria-1**, XI (1929), nr. 284, 25 dec., p. 14.
„Legendă engleză". Traducere de Dr. Alma Mohora Popovici.

5349 F 82-34=59
De-a bursucu-n sac. - **DimC**, V (1929), nr. 258, 20 ian., p. 12.
„Poveste din Wales". Traducere „din limba engleză" de Traian Ștefanovici.

5350 F 82-34=59
Haina de pământ. - **DimC**, IV (1927), nr. 175, 19 iun., p. 12.
„Poveste glumeață engleză", prelucrată de Vintilă Bratu.

5351 F 82-34=59
Lebăda năzdrăvană. - **DimC**, IV (1927), nr. 184, 21 aug., p. 12.
„Poveste engleză" tradusă de Sanda Lăcrămioara.

5352 F 82-34=59
Mai târziu. - **FoN-C**, III (1928), nr. 34, 19 aug., p. 1-3.
„Poveste englezească".

5353 F 82-34=59
Oala cu minte. - **DimC**, IV (1927), nr. 164, 3 apr., p. 4.
„Poveste engleză" tradusă de Marin Opreanu.

5354 F 82-34=59
Orânduiala și Neorânduiala. - **DimC**, IV (1927), nr. 161, 13 mar., p. 10.
„Poveste din folclorul englez", prelucrată de Marioara Popa.

5355 F 82-34=59
Piticii. - **DimC**, I (1924), nr. 31, 14 sep., p. 3.
„Poveste engleză" tradusă de Elisabeta T.

5356 F 82-34=59
Piticii. - **GII**, VI (1937), nr. 7-8, iul.-aug., p. 103.
Poveste în versuri pentru copii. Traducere „din englezește" de Eugenia Mureșanu.

5357 F 82-34=59
Povestea lui Whittington și a pisicii sale. - **DimC**, VI (1929), nr. 260, 3 feb., p. 10.
„Poveste populară engleză". Prelucrare de Traian Ștefanovici.

5358 F 82-34=59
Povestea tristă a doi șoricei. - **DimC**, XVII (1941), nr. 895, 9 apr., p. 10.
„Poveste engleză".

5359 F 82-34=59
Povestea unor șoricei. - **DimC**, IV (1927), nr. 183, 14 aug., p. 6: În luna august.
„Poveste populară engleză", tradusă de N. L. Roteanu.

5360 F 82-34=59
Regele Arthur și Cavalerii Mesei-Rotunde. - **StCT**, II (1923), nr. 15, p. 3-18.
„Legende istorice engleze". Traducerea, nesemnată, este însoțită de o notă explicativă despre acest ciclu.

5361 F 82-34=59
Tobi și Tabita stând de vorbă. - **DimC**, V (1928), nr. 208, 8 feb., p. 6.
„Povestea populară engleză" prelucrată de Zelda.

5362 F 82-34=59
Toboșarul. - **DimC**, VI (1929), nr. 259, 27 ian., p. 10.
„Poveste din folclorul englez". Traducere de G. Ioan.

5363 F 82-34=59
Tom-Ti-Tot. - **DimC**, I (1924), nr. 8, 6 apr., p. 2.
„Poveste engleză".

5364 F 82-84=59
Aforisme engleze. - **UnL**, XLI (1925), nr. 52, 27 dec., p. 9.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

# 82(71) LITERATURA CANADIANĂ

## STUDII. ARTICOLE. NOTE.

82(71).09 Istorie şi critică literară

## TRADUCERI.

82(71)-3/-9 Proză

## STUDII. ARTICOLE. NOTE

### 82(71).09 ISTORIE ŞI CRITICĂ LITERARĂ

5365 82(71).09
Poetul canadian Bliss Carman. – **Epoca-2**, 1929, nr. 208, 10 oct., p. 3.
Articol scris la moartea poetului, considerat „un vrăjitor de cuvinte". Se dau date biobibliografice.

5366 82(71).09
Poetul canadian Bliss Carman. – **NR**, XXIV (1929), nr. 224, 11 oct., p. 1.
Evocare a vieţii şi a operei poetului. Deşi influenţat de Whitman, Emerson, Wordsworth, Browning etc., poezia acestuia rămâne esenţialmente canadiană.

5366a 82(71).09
Stephen Leacock, „Winsome Winnie". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 56, 18 dec., p. 4: Cărţile.
„Autorul este un umorist american", iar cartea este „o serie de pastişe, de imitaţii".

5366b **K.** 82(71).09
Un mare umorist american: Stephen Leacock. – **Ori-2**, VII (1927), nr. 50, 13 dec., p. 591: Vitrina „Orizontului".
Notă biobibliografică. „Umorul lui e transatlantic la extrem. Caraghiosul se îmbină cu fantazia cea mai nebună şi grotescul cu veselia cea mai continuă".

5366c 82(71).09
Profesor de humor. – **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 139-140: Note, Dări de seamă.
Articol despre volumul lui Stephen Leacock, *Studiu despre humor*. Traducere din „The Times Literary Supplement".

5367 82(71).09
O scriitoare canadiană. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 674, 5 nov., p. 8: Însemnări.
Prezentare concisă a romanului *The Master of Jalna* şi a autoarei lui, Mazo de la Roche.

### 82(71)-3/-9 PROZĂ

5368 **Roche, Mazo de la** 82(71)-31=59
Strengarul. – **Mag**, XIII (1944), nr. 159, apr., p. 105-112.
Fragment din romanul *Familia Whiteoak*.

5369 **Cox, Samuel S.** 82(71)-32=59
Poliglotul. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 160, 30 dec., p. 4: Literatura străină.
Schiţă. Traducere „din englezeşte" de Al. Hallunga, însoţită de o notă despre scriitor.

5369a **Leacock, Ştefan** 82(71)-32=59
Când ai noroc! – **Dum-B**, I (1942), nr. 2, 20 sep., p. 10.
„Nuvelă tragi-comică şi cu tâlc". Traducere de Mih. Niculescu.

5369b **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
File rupte din „Ziarul" Mariei Waschineff. – **Mag**, IV (1934), nr. 48, dec., p. 142-144.
Nuvelă tradusă de G. Rădulescu.

5369c **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
Guvernantă norocoasă. – **Mag**, XII (1943), nr. 150, iul., p. 123-128.
Nuvelă.

5369d **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
Jurnalul intim al Mariei Waşineff. – **ALA**, VIII (1927), nr. 319, 16 ian., p. 4: Humorul american.
Povestire. Traducere de Al. N. Biaz [=Henri B. Blazian], însoţită de o notă despre umoristul american.

5370 **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
La fotograf. – **Dr-C**, IV (1924), nr. 932, 10 feb., p. 2: „Dreptatea" culturală-artistică.
Schiţă. Traducere de -a. -t. [=Al. Terziman].

5370a **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
Mărirea salariului. – **Păc**, III (1943), nr. 65, 19 oct., p. 6: Humor american.
Povestire umoristică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5371 **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
Naufragiaţii de pe „Dorade". - **GD**, IV (1928), nr. 142, 22 iul., p. 6: Pagini din literatura contimporană.
Schiţă umoristică. Traducerea lui Rud. A. Knapp este însoţită de o scurtă caracterizare a scriitorului.

5371a **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
Nauragiaţii de pe Dorade. - **TimF**, III (1942), nr. 108, 14 feb., p. 12: Humorul străin.
Povestire.

5371b **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
Romanţă din Evul-Mediu. - **CroA**, I (1927), nr. 8, 15 apr., p. 5-7: Humoriştii americani.
„Schiţă humoristică". Traducere de George Protopopescu. Textul traducerii este însoţit de o „notă a traducătorului" despre Stephen Leacock.

5371c **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
Romanţă medievală. - **Ori-2**, VII (1927), nr. 50, 13 dec., p. 588: Fâşii de literatură.
Povestire. Traducere de Rud. A. Knapp.

5371d **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
Un bun prieten. - **Tim-B**, II (1938), nr. 541, 3 nov., p. 2.
Schiţă tradusă de Puica S.

5372 **Pippermint, Peter** 82(71)-32=59
Oaspetele lui John Butlemor. O poveste din viaţa căutătorilor de aur din Canada. - **DimC**, VII (1931), nr. 406, 22 nov., p. 12.
Povestire. „Prelucrare" de Marcu Ionescu.

5373 **Burpee, Lawrence I.** 82(71)-992=59
Nordul Canadei se trezeşte. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 822, 6 sep., p. 3-4.
Însemnări de călătorie.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

# 82(73) LITERATURA AMERICANĂ

## STUDII. ARTICOLE. NOTE.

82(73).01 - Estetică și teorie literară
82(73).03 - Aspecte ale traducerii
82(73).09 - Istorie și critică literară

*82(73).09 «.» - în ordine cronologică*
*82(73).09 -1/-9 - pe genuri literare*
*82(73).09 (A-Z) - pe scriitori*

## TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

82(73)-1 Poezie.
82(73)-2 Teatru
82(73)-3/-9 Proză
F82(73) Folclor

## STUDII. ARTICOLE. NOTE

### 82(73).01 ESTETICĂ ȘI TEORIE LITERARĂ

5374 82(73).01
Literatură a lumei noi. - **Gân**, III (1924), nr. 14, 5 apr., p. 356-358: Cronici.
Articol despre caracteristicile literaturii americane. Sunt citați: J. London, E. A. Poe, W. Whitman, M. Twain, U. Sinclair.

5375 **Sadoveanu, Izabela** 82(73).01
Curente literare în America. - **ALA**, VIII (1927), nr. 331, 10 apr., p. 1.
Autoarea conturează specificul literaturii americane prin comparație cu cea de pe continent. Sunt considerați ca reprezentativi scriitorii: Henry James, William Dean Howells și Mark Twain, iar în perioada contemporană - Theodore Dreiser. Pentru moment, gustul publicului se îndreaptă către „biografii, scrisori intime și amintiri".

5376 **g. b. [=George Baiculescu]** 82(73).01
America își creează o literatură. - **ALA**, IX (1928), nr. 413, 4 nov., p. 8: Însemnări.
Notă despre încercarea americanilor de a-și cristaliza o literatură proprie, „autohtonă", „ruptă" de Europa.

5377 **S.[uchianu], D. I.** 82(73). 01
Conflictul cultural America - Europa. - **VR**, XXII (1930), nr. 9-10, sep.-oct., p. 342-345: Miscellanea.
Articol în care se subliniază că majoritatea scriitorilor europeni (Georges Duhamel, André Maurois etc.) este conștientă de „pericolul anticultural american".

5378 **Roșu, Nicolae** 82(73).01
Americanizarea literaturii. - **Curentul**, III (1930), nr. 989, 23 oct., p. 1.
Autorul consideră că magazinele literare care au invadat piața românească reflectă spiritul american: „sensibilitate dionisiacă, orgiacă, avidă de senzații noi, impresionabilă, fetișistă; în plus, disonanțele unei inteligențe superficiale care sesizează amănuntul și este refractară concepției de ansamblu".

5379 82(73).01
De la Mark Twain la Sinclair Lewis. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3882, 25 dec., p. 13-14: Statele Unite.
Privire panoramică asupra specificului literaturii americane și asupra reprezentanților ei mai de seamă, în poezie și în proză, cu ocazia decernării premiului Nobel lui Sinclair Lewis.

5380 **Comarnescu, Petru** 82(73).01
Aprecieri asupra civilizației americane. - **VR**, XXIII (1931), nr. 2, feb., p. 155-166.
Articol despre spiritul american cosmopolit și creator, sursă a unor modalități noi de expresie.

5381 **F.[aur], D.** 82(73).01
Răspunsul americanilor. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8749, 4 mai, p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
„Răspunsul" lui N. Roosevelt la obiecțiile aduse literaturii americane de Duhamel, Durtain, Kish, Hollischer, Keyserling, Morand.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5382 **Faur, D.** 881(73).01
Tot America. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8883, 17 iul, p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Prezentare a volumului *Dialoguri între două lumi*, alcătuit de G. de Catalogne din răspunsurile date de Upton Sinclair, Henri Massis, A. Siegfried, Stefan Zweig, Monseniorul Baudrillari, René Maran etc. la o anchetă pe tema vieții americane.

5383 **[Lewisohn, Ludwig]** 82(73).01
[Opinii despre specificul literaturii americane, formulate în cadrul unui interviu]. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4331, 29 iun., p. 1.
Textul este tradus cu titlul *Un interviu cu marele scriitor american Ludwig Lewisohn* și subtitlul „Literatura americană e o literatură de revoluție morală".

5384 **Comarnescu, Petru** 82(73).01
Polemica americanilor în jurul humanismului. – **Vr**, VI (1933), nr. 301, 20 aug., p. 6: Semnalizări.
În America există o dispută între două curente ale criticii: humanism și impresionism, între grupul scriitorilor de la revista „The American Mercury" și profesorii de la Harvard.

5385 **Cehan, B.** 82(73).01
„Simplismul" american și „profunzii" noștri. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4801, 14 ian., p. 1.
Editorial polemic la adresa celor care etichetează cu prea multă ușurință cultura americană (literatură, teatru) drept „simplistă".

5386 82(73).01
Ludwig Lewisohn despre valorile literare americane. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 712, 29 iul., p. 9: Cărți și reviste.
Recenzia volumului scris de Ludwig Lewisohn, *Valorile literaturii americane*. „Cartea lui Lewisohn este un îndemn pasionat, viu și curajos, de a se cerceta valorile americane, iar misiunea Americei pare a nu fi aceea de a descompune valorile pe care s-au clădit arta și literatura Europei, ci poate aceea de a le selecta spre a le salva".

## 82(73).03 ASPECTE ALE TRADUCERII

5387 **Isac, Emil** 82(73).03
[Despre traducerile din literatura americană]. – **SM**, VIII (1931), nr. 18, oct., p. 353: Cronică intelectuală.
Subliniind valoarea literaturii americane (Edgar Allan Poe, Walt Whitman, Upton Sinclair etc.), autorul demonstrează necesitatea traducerilor în limba română din această zonă interesantă a literaturii universale.

## 82(73).09 ISTORIE ȘI CRITICĂ LITERARĂ

### 82(73).09 «.» – *în ordine cronologică*

5388 **Caros** 82(73).09
Literatura contemporană în Statele Unite. – **RaNI**, III (1919), nr. 419, 17 feb., p. 4: Acum 25 de ani.
Articolul polemizează cu ideea după care la sfârșitul secolului trecut Statele Unite ale Americii nu ar fi avut literatură, citându-se în sprijin nume ca: Bret Harte, Henri James, Mark Twain etc.

5389 **Batault, Georges** 82(73).09
Tocqueville și literatura americană. – **GT**, 80 (1919), nr. 219, 19 oct. – nr. 222, 23 oct.: Foiletonul „Gazetei Transilvaniei".
Materialul reprodus după „Mercure de France" este scris pe baza lucrării lui Alexis de Tocqueville, *De la démocratie en Amérique* și a articolului *En marge de la littérature américaine* de Vincent O'Sullivan.

5390 82(73).09
Literatura americană de la război încoace. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 53, 27 nov., p. 4: Mișcarea culturală în străinătate. Literatura.
Articol despre caracterul minor al literaturii americane, din care posteritatea va reține doar numele lui E. A. Poe și, mai nou, al lui Sinclair Lewis.

5391 **Manu, E. L.** 82(73).09
Notițe despre noua literatură americană. – **RaNI**, VI (1922), nr. 1386, 16 iun., p. 3: Carnetul meu, vara.
Autorul articolului observă că în anii de după război literatura americană începe să fie marcată, în chip specific, de „activism". „Azi vedem înflorind în America o literatură sănătoasă, biciuitoare de rele, pionieră contra prejudecăților dominatoare, creatoare de atmosferă curată și înviorătoare".

5392 82(73).09
Literatura americană cea nouă. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 90, 13 aug., p. 6: Însemnări.
Despre „Manifestul scriitorilor americani", apărut în „The Little Review" din Chicago, semnat, între alții, de Robert Frost, Sherwood Anderson, Upton Sinclair, Theodore Dreiser, Eugene O'Neill.

5393 **Telega [=Al. Popescu-Telega]** 82(73).09
[Este rezumat studiul lui Léonie Villard, „Tendințele nouă ale literaturii americane", publicat în „Mercure de France", mai, 1923]. – **Năz-1**, II (1923), nr. 1, p. 54: Revista revistelor.

5394 **Cernescu, R. B.** 82(73).09
Literatura americană de la Franklin până la Whitman. – **Cli-B**, II (1924), nr. 65, 7 sep., [greșit: 7 aug.], p. 3-4.
Prezentare a studiului scris de D. H. Lawrence.

5395 82(73).09
Tendințele literaturei americane de astăzi. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2240, 13 apr., p. 4.
Notă despre „studiul asupra literaturii americane în 1924" al doamnei Elizabeth Stewart Mann, care afirmă că „ tendința cea mai forte și mai sinceră a literaturii americane este aceea care o conduce spre descrierea Middle West-ului".

5396 **D.[ianu], R.[omulus]** 82(73).09
America literară, teatrală și artistică. De vorbă cu Leon Feraru. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2451, 25 dec., p. 5.
Interviul poartă subtitlul: „Poetul despre Orașul Industriei. – Teatrele americane. – Dramaturgia nouă: «Împăratul Jones» și «Maimuța păroasă» [de Eugene O'Neill]. – Nu există prejudecăți împotriva artiștilor. – Curente și reviste literare. – Un sindicat al poeților. – Eminescu și Cerna în America. – Miss Annie și poezia românească".

5397 82(73).09
Literatura americană. Noua generație de scriitori. – **Lupta**, V (1926), nr. 1279, 12 mar., p. 1-2.
Scurtă trecere în revistă, însoțită de câteva observații generale: tinerii scriitori americani „sunt un fel de rebeli, de bolșevici ai vechilor forme. [...] Ei nu au avut clasici. [...] Ei nu cizelează cuvântul. [...] Sunt niște fanatici ai vocației". Referiri la O'Henry, J. Joyce, S. Lewis, Sh. Anderson, Hergesheimer, Cabell ș. a.

5398 **Michaud, Régis** 82(73).09
Revolta intelectuală în America. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2594, 23 iun., p. 1.
Fragmente din articolul publicat în „Les Nouvelles littéraires". Aspectele discutate sunt menționate în subtitlu: „O Americă pesimistă. – Faliментul unei literaturi. – O țară care nu-și recunoaște geniile. – Mișcarea «New Poetry». – Teatrul lui O'Neill. – Influența rusească în America. – Scriitori noi". Se fac referiri succinte la: Emerson, Mark Twain, Walt Whitman, Edgar Lee Masters, Robert Frost etc.

5399 82(73).09
Literatura americană de astăzi. – **Lupta**, V (1926), nr. 1378, 10 iul., p. 2: Teatru – Literatură – Artă. Notițe.
Caracterizări spicuite după o publicație franceză: romanul e genul cel mai cultivat în literatura americană; natura lui este realistă, viziunea e pesimistă (Dreiser, S. Lewis, Sh. Anderson ș. a.); eroii sunt dezrădăcinați, fascinați de marile metropole; scriitorii nu sunt moraliști, ci psihanaliști.

5400 82(73).09
Cartea americană. Câteva noutăți din vitrinele librăriilor de peste ocean. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2621, 24 iul., p. 3.
Deși relativ recentă și nu foarte bogată, literatura americană contemporană are deja scriitori de succes: Paul de Krinf, Charles G. Norris și Kathleen Norris, John Erskine, Cleone Knax.

5401 82(73).09
O antologie americană. – **ALA**, VII (1926), nr. 305, 10 oct., p. 8: Însemnări.
Este prezentat pe scurt volumul *Anthologie de la Littérature Américaine*, alcătuit de M. Cestre și M-me Gagnot.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5402 82(73).09
[În revista „Atlantic Monthly" Oswald Garrison Villard discută despre noua literatură americană]. – **IdeE**, VIII (1926), nr. 192, 15 oct., p. 4: Revista revistelor.

5403 82(73).09
Noi scriitori americani. – **ALA**, VIII (1927), nr. 327, 13 mai, p. 7: Cărți și Reviste.
Note biobibliografice despre Vachel Lindsay, William Carlos Williams, Waldo Frank, concepute pe baza cronicilor lui Grohan B. Munson din „Europe".

5404 **Brukner, Seraphine** 82(73).09
Literatura negrilor. – **RevSc**, I (1927), nr. 7, mai, p. 102.
Scurt articol despre literatura de culoare din Statele Unite. Referiri la: Paul Laurence Dunbar, Anna Spencer, Georgine Douglas Johnson.

5405 **Sgr.** 82(73).09
Viața intelectuală în Statele Unite. – **Dim**, XXIII (1927), nr. 7522, 10 nov., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Rezumatul conferinței lui Ch. Upton Clarck, ținută la București în 9 nov. Referiri la puritanismul american care cenzurează producția de carte, la dezvoltarea presei, la scriitori precum: Whitman, U. Sinclair, S. Lewis etc.

5406 **I.** 82(73).09
Trecutul Americii în literatura sa. – **ALA**, IX (1928), nr. 373, 29 ian., p. 8: Însemnări.
Deși majoritatea scriitorilor americani este preocupată de contemporaneitate (Theodore Dreiser, Sinclair Lewis etc.), alți autori, printre care Thornton Wilder, Joseph Hergesheimer, Willa Cather etc., se inspiră din istoria trecută a țării lor.

5407 **Lohan, Gheorghe V.** 82(73).09
Literatura Statelor Unite din America. – **ALA**, IX (1928), nr. 399, 29 iul., p. 7.
Fragment din lucrarea *Cultura Anglo-Saxonă*. După un scurt preambul asupra formării literaturii americane urmează câteva fișe de dicționar privind figuri reprezentative: E. A. Poe, H. W. Longfellow, Walt Whitman, Mark Twain etc.

5408 82(73).09
Régis Michaud, „Literatura americană de astăzi". – **VR**, XX (1928), nr. 7–8, iul.–aug., p. 194–195: Revista revistelor.
Rezumat al articolului publicat de „Mercure de France" despre evoluția literaturii americane din ultimul deceniu: Joseph Hergesheimer, Waldo Frank, Malcolm Cowley, E. Cummings, Eugene O'Neill.

5409 82(73).09
Literatura americană. – **ALA**, IX (1928), nr. 404, 2 sep., p. 7: Cărți și Reviste.
Este prezentat pe scurt articolul lui Régis Michaud din „Mercure de France" despre tendințele literaturii americane; se constată o reacție împotriva „realismului".

5410 **Blazian, H.** 82(73).09
Régis Michaud: „Littérature Américaine", Edit. Kra, Paris. – **ALA**, IX (1929), nr. 428, 17 feb., p. 7: Cărți și Reviste.
Scurtă recenzie a volumului în care autorul definește specificul literaturii americane și propune o periodizare a ei.

5411 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 82(73).09
Literatura Negrilor din America. – **ALA**, IX (1929), seria a II-a, nr. 457, 8 sep., p. 2.
Despre apariția și dezvoltarea literaturii de culoare din America. Se observă atenția sporită acordată poeziei și se citează câteva nume mai reprezentative, însoțite de scurte informații biobibliografice: Paul Laurence Dunbar, William Stanley Braithwaite, James Weldon Johnson, Georgia Douglas Johnson, Claude McKay etc. Datele sunt preluate din articolul scris de Albert Feuillerat și publicat în „Figaro".

5412 **Șuluțiu, Octav** 82(73).09
Tot literatura neagră. – **UlO**, I (1929), nr. 213, 10 sep., p. 2.
Articol despre locul unor scriitori ca: René Maran, Du Bose Heyward, Claude McKay: „o literatură nu poate să-și revendice un anumit autohtonism decât prin limbă".

5413 **Grindea, M.** 82(73).09
„Arta și literatura americană". A patra și ultima conferință a dlui N. Iorga. – **Lupta**, IX (1930), nr. 2531, 18 apr., p. 2: Lucruri mari și mici.
Prezentare minuțioasă a conferinței.

5414 82(73).09
Ateneul „N. Iorga". Conferința dlui profesor N. Iorga: „Arta și literatura americană". – **OL-2**, II (1930), nr. 122, 18 apr., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Dare de seamă asupra conferinței lui N. Iorga despre începuturile literaturii americane.

5415 **M.[ărculescu], E.[ugen]** 82(73).09
Literatura și arta contemporană. – **St**, II (1930), nr. 21, 18 mai, p. 2: „Străjerul cultural".
Este rezumată conferința lui N. Iorga pe tema menționată. După câteva considerații privind arta și literatura indienilor din America, N. Iorga se ocupă de evoluția literaturii americane, al cărei „caracter general e practic și realist prin excelență".

5416 **Byck, Ad.** 82(73).09
Poezia africană. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 600, 5 iun., p. 2
Comentarii despre începuturile literaturii de culoare din America și despre stadiul ei actual, în care se afirmă nume de autentică valoare (Claude McKay, Langston Hughes, Fenton Johnson, Countee Cullen, Jean Toomer etc.). Prezentarea este urmată de câteva traduceri din volumul recent apărut, *Africa cântă*.

5417 82(73).09
Literatura americană. – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 601, 12 iun., p. 2: Caleidoscop intelectual.
Note privind cartea lui Ludwig Lewisohn despre istoria literaturii americane, intitulată *Expression in America*.

5418 **Polihroniade, Mihail** 82(73).09
Petru Comarnescu: „Homo Americanus". – **Calen**, II (1933), nr. 263, 5 ian., p. 2.
Recenzie a volumului care oferă „o viziune precisă și veridică" asupra societății americane contemporane.

5419 **Acterian, Arșavir** 82(73).09
Homo Americanus. – **Axa**, II (1933), nr. 7, 19 feb., p. 4.
Recenzie favorabilă la cartea lui Petru Comarnescu, *Homo Americanus*. Cartea „ne dezvăluie printr-o artă surprinzătoare a portretului tot ce e specific, esențial și natural american".

5420 **M.** 82(73).09
Americanii explicați de un român. – **F**, XII (1933), nr. 649, 26 mar., p. 2: Facla literară și artistică.
Prezentare a volumului *Americanii în străinătate*, antologie de literatură americană de avangardă, publicat de Peter Neagoe, „povestitor de limbă engleză". Antologia cuprinde texte semnate de John Dos Passos, Kay Bayle, Ezra Pound.

5421 **Protopopescu, Dragoș** 82(73).09
Homo Americanus. – **Calen**, II (1933), nr. 501, 18 oct., p. 2.
Recenzie la „frumoasa" carte a lui Petre Comarnescu, „romanul civilizației americane, romanul ei realist, scris cu abilă observație, curiozitate proaspătă și certă documentare".

5422 **Cehan, B.** 82(73).09
O antologie neagră. – **RaNI**, 17 (1934), nr, 4882, 22 apr., p. 1.
Editorial. Recenzia volumului alcătuit de Nancy Cunard, *Negro Anthology*, care conține o amplă prezentare „a martiriului negrilor" și texte literare din literatura lor.

5423 **Pantazescu, C. Dan** 82(73).09
Petre Comarnescu: America văzută de un tânăr de azi. – **ȚN**, XIII (1934), nr. 728, 3 nov., p. 2: Literatură Idei Comentarii.
Scurtă recenzie favorabilă. „Întrega viață literară, filosofică și științifică se deapănă în acest volum, așa cum o vede un străin, cu alte concepții despre viață și cu altă pregătire sufletească".

5424 82(73).09
Scriitori americani. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 760, 30 iun., p. 10: Însemnări și polemici.
Notă despre tendințele noi în literatura americană (Eliot și Hemingway, W. Faulkner, John Dos Passos, teatrul lui O'Neill etc.).

5425 82(73).09
Literatura proletariană în Statele Unite. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 808, 31 mai, p. 7.
Note după „Times Literary Supplement" despre mișcarea de stânga în literatura americană.

5426 **Dinu, Gheorghe** 82(73).09
Noua literatură americană. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 896, 6 feb., p. 16: Cartea străină.
Trecere în revistă a principalelor direcții ale literaturii americane noi, preocupate mai ales de contactul cu marele public: Michael Gold, Myra Page, Langston Hughes, E. Hemingway, Irwin Shaw.

5427 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Literatura de azi în Statele Unite. – **C-B**, I (1939), seria a II-a, nr. 3, nov., p. 1–2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol despre „renașterea literaturii americane" și despre noțiunea de „americanism". Reprezentativi sunt scriitorii: Michael Gold, Myra Page, Langston Hughes, Robert Cruden, Erskine Caldwell, William Herbst, Grace Lumpkin, Ernest Hemingway etc.

5428 **Poruțiu, Grigore** 82(73).09

[Comentariu succint pe marginea articolului scris de Wladimir Weidlé, „Le passé et l'avenir des lettres aux États-Unis", publicat în „Le Mois", oct. 1939]. - **Sym**, II (1939), nr. 6, dec., p.391: Reviste. Franceze.

5429 **Vîltișescu, I.** 82(73).09

Tineretul american în literatura Statelor Unite. - **ȚN-C**, II (1940), nr. 38, 4 feb., p. 5.

Note pe marginea volumului *Generația pierdută* de Macsine Davis. Scriitorii care au descris tineretul american sunt: Langstone Hughes, James Stile, Edvin Siver, Upton Sinclair și alții.

5430 **Foca, D.** 82(73).09

Un scriitor american despre scriitori, artă și diferite probleme. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 46, 25 feb., p. 2: Evenimente culturale.

Însemnări pe marginea convorbirilor lui Waldo Frank cu Margueritte Jouve despre scriitorii americani și despre legăturile lor cu Europa.

5431 82(73).09

Cărțile clasice ale Americii. - **RFR**, VII (1940), nr. 3, mar., p. 698-700: Revista revistelor.

Somerset Maugham publică în „The Saturday Evening Post", ian., 1940, un articol despre „ceea ce este mai american în literatura americană".

5432 **Cernea-Rădulescu, Al.** 82(73).09

Despre un anumit fel de aventură. - **Viața**, II (1942), nr. 370, 28 apr., p. 2: Viața în artă și cultură.

Subintitulat „Între Edgar Poe și William Jammes", eseul pornește de la cartea lui D. Petrașincu și stabilește paralele între Poe și Jammes.

5433 **Sargețiu, Octav** 82(73).09

Josef Frank: „America de la Franklin la Ford". - **VB**, XI (1942), nr. 12, dec., p. 891-892: Vitrina cărții.

Dintre cele „23 de biografii" incluse în volumul menționat, unele aparțin unor scriitori americani, precum E. A. Poe și Mark Twain. „Cele 23 de biografii sunt personalități zugrăvite cu un condei plin de siguranță, îmbinând veridicul cu romanticul".

## 82(73).09-1/-9 - *pe genuri literare*

5434 **Fotino, Matei** 82(73).09-1

Poeții contimporani în Statele-Unite. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 12, 3 apr., p. 5.

Scurt articol în care se fac referiri la George Edward Moodberry, Bliss Carman și Edgar Lee Masters. Se citează fragmente din poeziile acestora.

5435 82(73).09-1

Câțiva poeți americani. - **VR**, XIV (1922), nr. 11, nov., p. 303-304: Revista revistelor.

Se rezumă opiniile critice ale poetului și criticului englez J. C. Squire despre poezia americană: C. Sandburg, B. Carman etc., publicate în „The London Mercury".

5436 82(73).09-1

Poezia americană. - **CLA**, II (1925), nr. 1, 4 ian., p. 4: Însemnările săptămânii.

Date despre „tânăra poezie americană" în viziunea criticului Louis Untermeier.

5437 82(73).09-1

Poezia americană contimporană. - **Lupta**, IV (1925), nr. 1169, 30 oct., p. 2: Teatru - Literatură - Arte.

Rezumatul conferinței cu același titlu, ținute de Leon Feraru în cadrul șezătorilor grupării „Omul liber".

5438 **Compilator** 82(73).09-1

Bruce Welrick, „From Withman to Sandburg in American Poetry", Macmillan, New York. - **VR**, (1925), nr. 11-12, nov.-dec., p. 390: Mișcarea intelectuală în străinătate.

Prezentarea cărții care este „operă de critică asupra poeziei ultimilor cincizeci de ani din Statele Unite".

5439 82(73).09-1

Poezia neagră. - **ALA**, VIII (1927), nr. 341, 19 iun., p. 2.

După un scurt comentariu privind literatura negrilor, care „au înzestrat în ultimul timp literatura americană cu lucrări de o neobișnuită putere și de o sensibilitate originală", urmează o suită de portrete ale unor poeți mai reprezentativi: George Harton, Paul Dunbar, Braithwaite, Claude McKay, Placido.

5440 **Perpessicius** 82(73).09-1

Poezia nouă americană. - **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1150, 6 iul., p. 1-2.

Recenzia volumului *Anthologie de la nouvelle poésie américaine* (Editura Kra, Paris) îngrijit de poetul Eugene Jolas.

5441 82(73).09-1

Poezia americană. - **Ad**, 41 (1928), nr. 13 714, 4 sep., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.

La Paris a apărut *Anthologie de la nouvelle poésie américaine*, cuprinzând poezii din 127 de autori, în traducerea lui Eugene Jolas.

5442 82(73).09-1

Poezia modernă americană. - **Patria-1**, XI (1929), nr. 259, 24 nov., p. 2: Cu creionul roșu. Literare - Culturale - Artistice.

După câteva observații privind calitatea deosebită a poeziei americane, se recomandă traducerea în românește a scrierilor lui Edgar Lee Masters, datorită valorii lor remarcabile.

5443 **A. M.** 82(73).09-1

Poezia neagră. - **Ad**, 42 (1929), nr. 14 101, 10 dec., p. 1: Carnetul nostru.

Articol despre poezia de culoare din America, ce începe să se afirme în jurul anului 1761. Paul Lawrence Dunbar este de fapt un mare poet de limbă engleză (1872-1906). Se dau citate din noua poezie neagră.

5444 **Clonaru, C.** 82(73).09-1

Poeme ale muncitorilor americani. - **Prol**, I (1930), nr. 1, iul., supliment literar, p. 4.

Prezentarea unei antologii apărute în franceză, cu poezii scrise de muncitori americani: Martin Russak, Anna McGuire ș. a.

5445 **Aderca, F.** 82(73).09-1

Poezie muncitorească. - **Ad**, 43 (1930), nr. 14 301, 12 aug., p. 1-2.

Comentarii pe marginea volumului *Poemele muncitorilor americani*, tradus în franceză de Guterman și Morhange. Versurile sunt simple, lipsite de artă literară.

5446 82(73).09-1

Poezia nouă americană. - **VR**, XXIV (1932), nr. 1-2, ian.-feb., p. 191-192: Revista revistelor.

Rezumat al articolului lui Samuel Putnam, publicat în „L'Italia letteraria". Prezentare a poeziei americane de la Whitman și Poe până la Wallace Stevens.

5447 **Pillat, Ion** 82(73).09-1

Lirica modernă americană. - **VR**, XXIV (1932), nr. 9-12, sep.-dec., p. 27-34.

Studiu despre evoluția poeziei moderne americane (1. *Caractere generale* 2. *Walt Withman și Renașterea de la 1913)*, spre care „marele public a venit natural, căci nu era decât, proiectată prin artă într-o limbă cunoscută, propria lui icoană".

5448 **Byck, Ad.** 82(73).09-1

Poezia neagră. - **CuvL-2**, I (1934), seria a III-a, nr. 14, 10 feb., p. 6-7.

Se prezintă pe scurt specificul „liricii negre" din America. „Plămădite dintr-un amestec de sensibilitate primitivă și de spontaneitate spirituală, aceste poeme mărturisesc toată tragedia unui popor dezrădăcinat și neînchipuit de răbdător".

5449 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09-1

Noua poezie americană. - **C-B**, I (1939), seria a II-a, nr. 4, dec., p. 1, 3.

Trecere în revistă a poeziei americane, reprezentate de Frost, Lindsay, Robinson, Carl Sandburg. Fiecare nume este însoțit de o succintă caracterizare. Partea a doua a articolului înfățișează contribuția scriitorilor Beecher Stowe, George Sklar, H. H. Lewis, Langston Hughes la cunoașterea negrilor americani. Autorul articolului citează poemele *Chicago* de Carl Sandburg și *Catargul de argint* de Langston Hughes.

5450 **Sfetca, Petru** 82(73).09-1

Ion Stoia Udrea: „Negrii sub zgârie nori". Editura Vrerea, Timișoara, 1943. - **Da-T**, V (1943), nr. 35, 15 feb., p. 2: Cronica literară.

Recenzia volumului de „tălmăciri din lirica negrilor" cu citate din Fenton Johnson, Waring Cuney, Langston Hughes, Claude McKay.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5451 82(73).09-1
Excepțională. - **Viața**, III (1943), nr. 657, 25 mar., p. 2: Da!
Scurtă prezentare a antologiei de poezie a negrilor americani, alcătuite de Ion Stoia-Udrea.

5452 **Rouă, Gheorghe C.** 82(73).09-1
„Negrii sub zgârie nori". Traducere din poezia negrilor americani. Edit. Vrerea, Timișoara, 1943. - **Vestul**, XIII (1943), nr. 2911, 12 mai, p. 1-2: Cronica literară.
Recenzia volumului, cuprinzând traduceri semnate de Ion Stoia - Udrea din poezia negro-americană, „prea puțin cunoscută la noi".

5453 **Ierunca, Virgil** 82(73).09-1
Negrii, poezia și zgârie-norii. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2158, 15 mai, p. 2.
Se prezintă antologia poziei de culoare din Statele Unite, alcătuită de Ion Stoia-Udrea. Conținutul acesteia este caracterizat de tematica socială și protestatară.

5454 **Comarnescu, Petru** 82(73).09-1
Traduceri din lirica aframericană de d. Stoia-Udrea. - **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2459, 15 mar., p. 2: Cronica literară.
Prezentarea antologiei *Negrii de sub zgârie nori*, Timișoara, 1943. În volum predomină poeziile sociale, în paguba celor erotice și elegiace.

5455 **Jebeleanu, Alex.** 82(73).09-1
Sentimentul de rasă în poezia negrilor. - **Vestul**, XIV (1944), nr. 3068, 23 iun., p. 1-2.
Recenzia volumului de versuri *Negrii sub zgârie nori*, în tălmăcirea lui Ion Stoia-Udrea.

5456 **R.** 82(73).09-1
Din poezia americană. - **RFR**, XI (1944), nr. 10, oct., p. 226-227: Note.
Note despre poeții Ludovic Gilmore și Leon Srabian Herold (din poezia lor a tradus Al. T. Stamatiad în nr. 10) ale căror scrieri sunt prezente în *Anthologie de la nouvelle poésie américaine* de Eugene Jolas, Paris, 1928.

5457 **Alfandari, L.** 82(73).09-1
Lirica americană. - **Vlc-2**, I (1944), nr. 37, 2 dec., p. 2: Cultura și viața.
Articol despre poezia „vitală, candidă și directă" de la sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului al XX-lea, reprezentată de Edwin Arlington Robinson, Robert Frost, Carl Sandburg, Vachel Lindsay, Edgar Lee Masters etc.

5458 **B.[iberi], I.[on]** 82(73).09-1
Perspectivă asupra poeziei americane moderne. - **Dem-B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 9: Nouă descoperire a Americii.
Amplă analiză a mișcării poetice americane și a raporturilor ei cu poezia europeană (simbolismul francez, Rimbaud, Mallarmé). Articolul cuprinde fișe biobibliografice ale lui Th. Wolfe, E. Hemingway, W. Saroyan, Sherwood Anderson).

5459 **Mihnea, Gheorghiu** 82(73).09-1
Poezia americană tânără. - **ScT**, I (1944), nr. 8, 24 dec., p. 2.
Articol despre poeții americani ai ultimei decade: Alfred Hayes, Alfred Kreymborg, Langston Hughes, Kenneth Patchen, Mary Jackson.

5460 82(73).09-2
Teatrul modern american. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 85, 9 iul., p. 6: Însemnări.
Note despre mișcarea teatrală americană, în speță despre Eugene O'Neill și Susan Glaspell.

5461 **R. R.** 82(73).09-2
Teatrul în Statele-Unite. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1493, 20 oct., p. 3: Scrisori din America.
Având subtitlul: „«Teatrul Guild». - Eugene O'Neill și piesele lui. - «The Old Soak»", articolul face un scurt istoric al „Teatrului Guild" și îl prezintă biobibliografic pe Eugene O'Neill, „tânăr autor plin de promisiuni", „nouă și strălucitoare stea urcând pe firmamentul american".

5462 82(73).09-2
Teatrul de avangardă în America. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1632, 6 apr., p. 4: Teatrul în străinătate.
Este comentat succint specificul dramaturgiei americane. Ea este considerată originală, deoarece s-a dezvoltat în afara oricăror influențe europene. Se reliefează personalitatea tinerei scriitoare Edna Saint-Vincent Millay.

5463 82(73).09-2
Nivelul teatrului american. - **RaNI**, VII (1924), nr. 1989, 16 iun., p. 4.
Având subtitlul: „Cum se joacă. - Uzarea regizorilor. - Numai piese benigne", cronicarul comentează nivelul scăzut al gustului publicului, discută situația unor scriitori de valoare ca E. O'Neill sau Middleton și conchide că teatrul american „se află de abia în stadiul dezvoltării".

5464 82(73).09-2
Teatrul și literatura dramatică în Statele Unite. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2164, 14 ian., p. 4.
Date despre modalitățile de stimulare a teatrului american și a repertoriului original. Sunt comentate succint preferințele americanilor pentru dramaturgia străină, îndeosebi germană, italiană și maghiară.

5465 82(73).09-2
Teatrele americane. Piese cu subiect din viața țăranilor americani. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2358, 6 sep., p. 3; **ComI**, I (1928), nr. 6, 14 ian., p. 5: Teatrul pretutindeni; **RaNI**, XV (1930), nr. 3725, 25 iun., p. 1.
Articolul prezintă pe scurt câteva piese americane cu temă rurală (*Red Bud* de Marc O'Dea, *Visul lui Solomon, Hulda Miss Myrthle spune da, Not in the Lessons* - cu autor nemenționat) și le caracterizează în raport cu piesele europene.

5466 **Villard, Léonie** 82(73).09-2
Evoluția teatrului american. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2461 [legat la nr. 2455], 11 ian., p. 5; nr. 2650, 27 aug., p. 4.
Fragment din studiul publicat în „Mercure de France". Se arată specificul și caracteristicile teatrului american contemporan. Autorul identifică anumite similitudini între acesta și specia „short story": „o aceeași spontaneitate, un același sens al imediatului, un dar de a fixa acțiunea", „același abandon, aceeași îndemânare de a fixa forța sau frumusețea care desăvârșește clipa".

5467 82(73).09-2
[Se rezumă articolul lui Léonie Villard din „Mercure de France" (1926, nr. 661) despre „Reînnoirea dramatică în America de astăzi"]. - **ALA**, VII (1926), nr. 269, 31 ian., p. 7: Cărți și reviste.
Referiri la dramaturgia lui William Vaughn Moody, Theodore Dreiser și Eugene O'Neill.

5468 **L. W.** 82(73).09-2
Teatrul de vară în America. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2600, 30 iun., p. 1-2: Scrisoare din America.
Reportajul poartă subtitlul: „Industria teatrală. - Teatrul dinamic. Subiecte de dramă. - Teatru la New-York, Boston, Philadelfia. - Pirandello în America. - O piesă românească. - Cum se face reclama. - Orariul teatrelor. - Shaw și americanii. - Un schimb de telegrame. - Cât ține stagiunea". Se dau câteva date și despre activitatea de propagandă culturală românească a lui Leon Feraru în Philadelfia.

5469 82(73).09-2
Teatrul american. Câteva amănunte ciudate. - **Dim**, XXII (1926), nr. 7163, 5 nov., p. 3: Literatură - Artă - Știință. Teatrul.
Articol de istorie literară privind începuturile teatrului american. Referințe la autori dramatici din cea de a doua jumătate a secolului al XVIII-lea.

5470 **Al. D.** 82(73).09-2
Cum funcționează „laboratorul de teatru" american. - **Pol-B1**, II (1927), nr. 363, 9 aug., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală. Arta transoceanică.
Articol subintitulat: „Pirandellismul american. - Ce sunt laboratoarele de teatru. - Filmul american. - Dinamismul".

5471 82(73).09-2
Actualul stadiu al teatrului american. - **Pol-B1**, II (1927), nr. 378, 26 aug., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Sunt expuse trăsăturile caracteristice ale teatrului american care denotă originalitatea acestuia față de modelul european.

5472 82(73).09-2
Reprezintă teatrul american o primejdie pentru gustul publicului european? - **Pol-B1**, II (1927), nr. 393, 13 sep., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Scurtă analiză a influenței „covârșitoare" a culturii americane asupra mișcării artistice europene. Este dată ca exemplu influența lui Eugene O'Neill asupra lui William Somerset Maugham și a lui Noel Coward.

5473 **Călătorescu, Radomir** 82(73).09-2
Teatrul american. - **RaNI**, XII (1927), nr. 2942, 13 nov., p. 1-2.
Articol despre specificul teatrului american: adecvarea la gustul publicului, regimul pieselor în premieră, distribuirea rolurilor etc.

5474 82(73).09-2
O catedră de teatru la Universitatea din Lyon. Un curs asupra teatrului american. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3055, 29 mar., p. 1-2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Se rezumă cu ample citate dizertația Léoniei Villard despre teatrul contemporan, ținută cu ocazia ocupării unui post de profesor la Facultatea de litere din Lyon. Autoarea se referă îndeosebi la dramaturgia Lutei Vollmer și a lui Hatcher Hughes.

5475 **Villard, Léonie** 82(73).09-2
Evoluția teatrului american. - **Ori-2**, VIII (1928), nr. 20, 17 mai, p. 179: Toate artele.
Ca exemple de „realism pitoresc" și „regionalism în materie dramatică" se prezintă piesele *Sun-up* (*Răsăritul soarelui*) de Luta Vollmer și *Hell bent for Heaven* de Hatcher Hughes.

5476 **Peretz, Eques** 82(73).09-2
Tânărul teatru american. - **Vr**, I (1928), nr. 33, 4 oct., p. 2: Biblioteca ambulantă.
Tânăra școală dramatică din America cultivă o atitudine expresionistă prin scriitori ca Elmer Rice.

5477 82(73).09-2
Prin ce se deosebește teatrul american de cel european. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3419, 19 iun., p. 1.
Articol despre specificul teatrului american. „Departe de imitarea modelelor europene și tinzând să se dezvolte fără influențe străine, teatrul american e nou și adaptat tendințelor și aspirațiilor proprii Americei".

5478 **Dimitrescu, Ion** 82(73).09-2
Teatrul american. - **Curentul**, II (1929), nr. 555, 5 aug., p. 3-4: Curentul literar și artistic.
Privire panoramică asupra istoriei dramaturgiei americane, cu referiri la bibliografia franceză în domeniu.

5479 **Comarnescu, Petru** 82(73).09-2
Teatrul miturilor californiene. - **Vr**, III (1930), nr. 128, 28 aug., p. 8.
Articol despre teatrul religios de la San-Gabriel (lângă Los Angeles), ale cărui piese sunt inspirate de istoria misionarilor californieni franciscani și a armatelor spaniole venite în Mexic în 1769.

5480 **Cehan, B.** 82(73).09-2
Teatrul „sex-appeal"-ului. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3879, 21 dec., p. 1.
Editorial despre motivația existenței acestui gen în teatrul american.

5481 **Strowsky, Fortunat** 82(73).09-2
Teatrul și moravurile în Statele Unite. Precizări și lămuriri asupra teatrului american. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 4050, 24 iul., p. 1.
Fragment din comunicarea pe tema anunțată, ținută la Academia de Științe morale și politice din Paris, în urma unei călătorii efectuate de autor în Statele Unite.

5482 **Timuș, V.** 82(73).09-2
Teatrul american. - **RaNI**, XII (1931), nr. 4066, 12 aug., p. 1.
Editorial. Comentarii pe marginea cărții Léoniei Villard, *Le Théâtre américain*. „E o carte serioasă, de bună documentare, de interesantă incursiune în ascunzișurile unei literaturi incomplet sau eronat cunoscute".

5483 82(73).09-2
Conferințele experimentale ale Teatrului Național. D-l Ion Marin Sadoveanu despre „Drama și teatrul american". - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4561, 29 mar., p. 4.
Este rezumată conferința menționată. Se insistă asupra istoricului și specificului teatrului american, cu referiri la Th. Dreiser, O'Neill etc.

5484 **V.[erea], A.[drian]** 82(73).09-2
„Drama și teatrul american". Conferința d-lui Ion Marin Sadoveanu. - **Lupta**, XII (1933), nr. 3426, 30 mar., p. 2: Imagini de azi. Literatură, arte, curiozități.
Rezumatul conferinței consacrate dramaturgiei americane cu începere din secolul al XVIII-lea.

5485 **Comarnescu, Petru** 82(73).09-2
Mulțimile în teatrul american. - **Vr**, V (1933), nr. 296, 16 iul., p. 6-7.
Autorul amintește de piesele *Porgy* de Dorothy și Dubose Heyward, *Street Scene* de Elmer Rice, *The Green Pastures* de Marc Connely, care sunt evocări istorice cu scene de grup, având succes la public.

5486 **Comarnescu, Petru** 82(73).09-2
Pe scenele americane se încaieră crezurile politice. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5287, 30 aug., p. 1.
„Piesele lui Odets și Rice admirate și combătute cu o egală intensitate". Editorial despre teatrul social în America, reprezentat de piesele lui Odets și Elmer Rice.

5487 **Comarnescu, Petru** 82(73).09-2
Două feluri de teatru. - **RaNI**, 19 (1936), nr. 5688, 25 dec., p. 1, 4.
Articol eseistic despre „drama serioasă care dezbate problemele zilei", cu referiri la O'Neill și Odets.

5488 **Trost, D.** 82(73).09-2
Noul teatru american. - **LumR**, I (1937), nr. 73, 13 aug., p. 4: Lumea literară.
Este rezumat articolul lui Ben Blake din revista „Littérature internationale", nr. 2, consacrat noii mișcări teatrale din America, atașate de „viziunea antifascistă a lumii".

5489 **Grecu, Sylvia** 82(73).09-2
Influența războiului european asupra teatrelor americane. - **Curentul**, XIII (1940), nr. 4458, 11 iul., p. 2: Carnetul zilei.
Scurtă trecere în revistă a repertoriului teatrelor new-york-eze.

5490 82(73).09-3
Romanul în literatura negrilor. - **RaNI**, VIII (1925), nr. 2166, 16 ian., p. 1.
Se oferă câteva informații despre literatura de culoare din Statele Unite, care în ultima vreme cunoaște o remarcabilă dezvoltare a prozei românești (sunt amintite: *The Fire in the Flint* de Walter F. White, *There is confusion* de Jessie Fancet). Datele sunt culese din prefața lui James Weldom Johnson la o antologie din literatura negrilor.

5491 82(73).09-3
Romanul american de astăzi. - **ALA**, VII (1926), nr. 266, 10 ian., p. 8: Însemnări.
Observații despre specificul romanului contemporan american, caracterizat de dezbaterea realistă a problemelor naționale.

5492 82(73).09-3
Romanul american de astăzi. - **Lupta**, VI (1927), nr. 1760, 7 oct., p. 2: Teatru - Literatură - Artă.
Rezumatul studiului scris de Régis Michaud, profesor la Universitatea din California. Majoritatea scriitorilor americani afirmați în ultimii 15 ani (Dreiser, S. Lewis) au debutat în ziaristică; ei cultivă satira și psihanaliza și protestează împotriva constrângerilor impuse de puritanism dezvoltării personalității umane.

5493 **Baiculescu, George** 82(73).09-3
„Marele" roman american. - **PropL**, II (1927), nr. 19-20, 15 dec. - 1 ian., p. 41: Cărți și reviste.
Observații pe marginea articolului scris de Edith Wharton în „Yale Review".

5494 **F.[aur], D.** 82(73).09-3
Romane americane. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8727, 10 apr., p. 3: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, spectacole.
Prezentare a romanelor americane „recente": *Vacanțe romane* de Upton Sinclair, *Ani de grație* de Margaret Ayer Barnes.

5495 82(73).09-3
Romanul polițist în America. - **OgL**, XI (1932), nr. 9, 9 apr., p. 282.
Articol. Observații despre istoria și caracterele specifice ale acestei specii narative ale literaturii americane.

5496 82(73).09-3
Romanul american. - **ȚN**, XI (1932), nr. 134 [greșit: 139], 22 sep., p. 2: Rubrica impresiilor.
Scurtă prezentare a articolului din „Europe" (august), scris de Gortham Manson, despre romanul american de după război.

5497 82(73).09-3
Considerații asupra romanului american. - **ȚN**, XI (1933), nr. 301, 27 apr., p. 2: Comentarii culturale.
Este rezumat articolul scris de Gortham Manson despre cauzele care explică inferioritatea romanului american față de romanul european.

5498 82(73).09-3
În China... - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 664, 27 aug., p. 7: Cărți și reviste.
Sunt prezentate două cărți despre China: romanul *The Good Earth* de Pearl Buck și povestirea *The House of Exile* de Nora Waln.

5499 **Manoliu, Petru** 82(73).09-3
Edgar Wallace și generația tânără. - **Cre-1**, II (1934), nr. 114, 20 apr., p.3: Duh și slovă.
Pornind de la Edgar Wallace, autorul caută motivele apariției

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

în America a romanului poliţist. Explicaţia este găsită, pe de o parte, în puritanismul american, pe de alta, în nevoia oamenilor de senzaţii tari, de panică şi de mister.

5500 82(73).09-3
Romanul în Statele-Unite. - **ALA**, XIII (1934), nr. 728, 18 nov., p. 10: Însemnări şi polemici.
Este rezumat articolul lui Thomas Goddard Bergin despre literatura americană contemporană, publicat în revista italiană „Occidente". Autorul constată că romanul american este eminent ilustrat de Hemingway, Faulkner şi Dos Passos.

5501 82(73).09-3
Literatura americană regională. - **OfR**, II (1937), nr. 50, 30 aug., p. 15.
Prezentarea volumului *Le roman régionaliste américain* de Pierre Brodin. Sunt menţionaţi: Edith Wharton, S. Lewis, U. Sinclair, Stephen Crane, Myra Yelley.

## 82(73).09 (A-Z) - *pe scriitori*

5502 **Robot, Al.** 82(73).09
Romane captivante... - **RaNI**, 17 (1934), nr. 5037, 26 oct., p. 1.
Recenzia la romanul *Taina înecatei* de Frank R. Adams este o pledoarie pentru romanul „captivant" de calitate.

5503 **Compilator** 82(73).09
Conrad Aiken, „The house of dust", Ed. The Four Seas. - **VR**, XIV (1922), nr. 1, ian., p. 167-168: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Recenzie la volumul de poezii ce posedă „mlădiere admirabilă [...] şi efecte de muzică îndepărtată şi monotonă".

5504 **Damaschin, Vasile** 82(73).09
Una... - **Ac**, IV (1943), nr. 831, 11 iun., p. 2: Marginalii.
Notă despre romanul *Little Women* de Louise M. Alcott, în traducerea Aurorei Trofim. „Este o superbă frescă psihologică".

5505 **Sevastos, M.** 82(73).09
„Întâmplările unui şcolar american" de Thomas Bailey Aldrich. - **Opinia**, XVIII (1922), nr. 4399, 13 ian., p. 1-2: Note şi recenzii.
Recenzia volumului tradus de E. Cazacu şi apărut în biblioteca „Comoara Tinerimii". Poveştile au un „umor sănătos".

5506 82(73).09
Thomas Bailey Aldrich. - **ALA**, IX (1929), nr. 429, 24 feb., p. 4.
Notă biobibliografică.

5507 **Faur, D.** 82(73).09
Un roman gigantic. Hervey Allen: „Anthony Adverse" (Gollanez, London). - **Dim**, 30 (1934), nr. 9805, 16 apr., p. 3: Săptămâna străinătăţii.
Romanul, al cărui subiect e relatat pe scurt, este considerat o bună şi documentată reconstituire istorică.

5508 82(73).09
„Anthony Adverse" de Hervey Allen. - **F**, XIX (1938), nr. 2145, 20 mar., p. 2: Bazar.
Recenzia romanului publicat la NRF în traducerea lui N. Dehest.

5509 82(73).09
Un nou roman de aventuri. - **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 903, 27 mar., p. 13.
Note despre cartea lui Hervey Allen, *Anthony Adverse*, tradusă şi în franceză.

5510 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Hervey Allen: „Anthony Adverse". - **Tim-B**, II (1938), nr. 426, 11 iul., p. 2: Cartea străină.
Roman de aventuri, cu elemente de senzaţional de calitate, cartea este „epopeea omului modern".

5511 82(73).09
Hervey Allen: „Antonio Adverso". - **CTC**, XXIII (1942), nr. 3-4, mar.-apr., p. 79: Cărţi.
Recenzia romanului apărut în Ed. Naţionala, Gh. Mecu, 1942, în traducerea lui Al. Iacobescu.

5512 82(73).09
„Antonio Adverso" de Hervey Allen. - **Viaţa**, II (1942), nr. 363, 21 apr., p. 2: Vitrina.
Cronica romanului tradus în româneşte.

5513 82(73).09
Hervey Allen: „Cavalcada". - **UnL**, LI (1942), nr. 33, 15 aug., p. 2.
Notă despre traducerea romanului de către R. Donici.

5514 **B.[ilciurescu], A.** 82(73).09
Hervey Allen: „Cavalcada". - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2090, 5 mar., p. 2: Cartea străină.
Cartea, inspirată de războiul de secesiune din America, este comparată cu romanul lui M. Mitchell, *Pe aripile vântului*.

5515 **Paukerow, Leonard** 82(73).09
„Rivalii", comedie în 3 acte de M. Anderson. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3856, 24 nov., p. 6: Premierele Teatrului Naţional din Cluj.
Comentarii critice pe marginea comediei menţionate, care este inferioară piesei lui R. C. Sheriff, *Călătoria din urmă*.

5516 82(73).09
Teatrul în Statele Unite. „Maria Stuart" cu Helen Hayes. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4834, 23 feb., p. 1.
Este prezentată piesa lui Maxwell Anderson, *Mary of Scotland*.

5517 82(73).09
Sherwood Anderson, „Poor Withe". - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 17, 20 mar., p. 4: Cărţile.
„Roman american în care spiritul de aventură se împleteşte de minune în jurul unei povestiri cu caracter social".

5518 82(73).09
„L'homme qui devint femme", par Sherwood Anderson (Les Cahiers de Mois). - **Cont**, V (1926), nr. 67, 1 iun., p. 11: Notiţe. Cărţi. Reviste.
Recenzie. „Sherwood Anderson ne face să ne gândim adesea la un Dostoievski [...] american"; el este „unul din cei mai mari poeţi ai Americii. De la Walt Whitman s-ar putea spune că nimeni n-a ştiut să vorbească [mai bine decât el] despre oamenii Americii".

5519 82(73).09
Sherwood Anderson: „Un païen de l'Ohio", traducere din engleză de M. Gay, Editura Rieder, Paris, 1927. - **ALA**, VIII (1927), nr. 330, 3 apr., p. 7: Cărţi şi reviste.
Prezentare a volumului menţionat. „Nuvelele lui sunt psihologice; el redă cu o artă simplă nuanţele şi profunzimea emoţiunilor proaspete".

5520 82(73).09
Sherwood Anderson. - **ALA**, VIII (1927), nr. 359, 23 oct., p. 8: Însemnări.
Scurt portret literar.

5521 **Stâncă, Ion** 82(73).09
Sherwood Anderson. - **Premi**, II (1929), nr. 11, 26 ian., p. 2, 4: Literatura americană.
Medalion literar. Romancierul a descris lumea muncitorilor şi a declasaţilor, într-un stil simplu şi sincer.

5522 82(73).09
Un mare poet american: Sherwood Anderson. - **F**, XI (1932), nr. 463, 11 iul., p. 3: Viaţa internaţională.
Prezentare biobibliografică.

5523 82(73).09
Un nou roman de Sh. Anderson. - **ŢN**, XI (1932), nr. 201, 15 dec., p. 2: Comentarii critice.
Notă de prezentare a romanului *Dincolo de plăcere*.

5524 82(73).09
Viaţa interioară a Americii moderne. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 715, 19 aug., p. 9: Cărţi şi reviste.
Profil literar al lui Sherwood Anderson. „Povestirile sale sunt pline de imagini, de muzică şi culoare, ca nişte adevărate legende ale vieţii interioare americane, ale sufletului ei fundamental păstrat sub maşinismul şi materialismul său proverbial ca un izvor de apă vie".

5525 82(73).09
Sherwood Anderson. - **Vr**, VII (1934), nr. 364, 18 nov., p. 7.
Notă despre Sh. Anderson, părintele spiritual al scriitorilor americani de azi.

5526 82(73).09
Un formidabil scandal literar la New-York. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3758, 2 aug., p. 1.
Detalii privind scandalul din jurul romanului scris de Nathan Asch (fiul lui Sholem Asch), *Ziua plăţii*. Subtitlu: „Confiscarea ultimului roman al lui Nathan Asch. - Arestarea editorului. - Autorul a fugit în Canada. - Contrabandă de cărţi".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5527 82(73).09
W. H. Auden. – **ScT**, I (1944), nr. 7, 17 dec., p. 5.
Scurt articol de prezentare a scrierilor sale politice: „un exemplu pentru întoarcerea la realitate a poeziei".

5528 **Cady** 82(73).09
În jurul romanelor străine.. „Tutorele" de J. Averay. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1699, 29 iun., p. 2: Causerii feminine.
Recenzia romanului considerat ca plăcut şi potrivit pentru lectura tinerelor. Romanul lui John Averay este „o poveste plină de farmec şi de sentimentalism gingaş".

5529 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Irving Babbitt, duşmanul lui Rousseau, sau despre umanism în America. – **Vr**, VIII (1935), nr. 380, 17 mar., p. 7.
Articol despre activitatea lui Babbitt ca filosof al culturii, autor al lucrării *Rousseau and Romanticism*.

5530 **Lenghel, Melchior [=Alexandru Hodoş]** 82(73).09
O piesă de teatru care se joacă din septembrie 1918. Autorul dramatic care a avut cel mai mare succes din lume. – **RaNI**, VII (1923), nr. 1557, 4 ian., p. 5.
Medalion literar închinat lui Frank Bacon, mort de curând, autor al comediei *Lightnin*, care s-a bucurat de un deosebit succes în Statele Unite.

5531 82(73).09
„Rochie nouă" sau glorie de milioane? – **ALA**, VIII (1927), nr. 320, 23 ian., p. 8: Însemnări.
Câteva date despre felul în care a fost scris romanul *Coliba unchiului Tom* de către Beecher-Stowe.

5532 **I.** 82(73).09
Harriet Beecher Stowe. – **ALA**, VIII (1927), nr. 353, 11 sep., p. 8: Însemnări.
Notă despre ultima perioadă de creaţie a autoarei romanului *Coliba unchiului Tom*.

5533 82(73).09
Dna Beecher-Stowe. – **GD**, III (1927), nr. 101, 9 oct., p. 4: Ce trebuie să ştim.
Portret literar al autoarei celebrei cărţi *Coliba unchiului Tom*, Harriet Beecher-Stowe.

5534 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 82(73).09
Cariera dramatică a lui David Belasco. – **ALA**, IX (1929), seria a II-a, nr. 458, 15 sep., p. 8: Însemnări.
Prezentare biobibliografică.

5535 **Munteanu, Eugenia** 82(73).09
Teatru în Statele Unite. O mare figură: „David Belasco" de Marc Logé. – **NR**, XXIV (1929), nr. 210, 25 sep., p. 1.
„Rezumat" al studiului care conţine însemnări despre viaţa şi opera dramatică a lui David Belasco, actor şi regizor totodată.

5536 **Cassvan, Sarina** 82(73).09
Notă. – **ViS**, I (1921), nr. 6, aug., p.2: Secolul dreptăţii.
Notă despre Edward Bellamy şi despre romanul său, *În anul 2000*.

5537 **Todică, Gavril** 82(73).09
Statul lui Bellamy. – **SM**, II (1925), nr. 16-17, 19-26 apr., p. 289-291: Utopie şi utopişti.
Se rezumă, cu citate, *Utopia* lui Edward Bellamy, „fiindcă o consider cea mai logică, cea mai perfectă dintre toate. Traduce în faptă imperativul energetic".

5538 **Hefter, Alfred** 82(73).09
„Seed". – **LumLA**, II (1923), nr. 21, [23] oct., p. 2: Bazarul cu imagini.
Este semnalată apariţia la New-York a romanului *Seed*, cu subiect dobrogean. Romancierul Conrad Bercovici este brăilean stabilit în Statele Unite.

5539 82(73).09
Un mare scriitor american – cetăţean român. – **România**, II (1924), nr. 307, 23 oct., p. 2: Ecouri.
Notă despre Conrad Bercovici, în ale cărui cărţi sunt tratate subiecte inspirate din viaţa dobrogeană: *Ileana, Ghiţă* etc.

5540 **A. S.** 82(73).09
Romancierul Conrad Bercovici. – **CuvL-1**, I (1924), seria a II-a, nr. 40, 25 oct., p. 20: Cronica; **Eg**, XXXIV (1924), nr. 44, 31 oct., p. 148: Cronica săptămânii.
Date biobibliografice despre scriitorul american de origine română, Conrad Bercovici, ale cărui romane se bucură de succes în Statele Unite. Textul din „Egalitatea" nu este semnat.

5541 82(73).09
[Notă despre Conrad Bercovici, de origine română, care s-a afirmat ca scriitor de succes în Statele Unite]. – **RaNI**, VIII (1924), nr. 2100, 25 oct., p. 2: Block-notes literar. Mărunte.

5542 **C. P. B** 82(73).09
Nuvelele lui Conrad Bercovici. – **Eg**, XXXIV (1924), nr. 43, 24 oct., p. 142: Litere – Ştiinţă.
Scurt comentariu despre succesul nuvelelor lui Conrad Bercovici în Statele Unite şi în Franţa.

5543 **Bobeş, T.** 82(73).09
Un oaspe interesant. – **CaLu**, I (1926), nr. 5-6, aug.-sep., p. 14-16; **Pol-B1**, I (1926), nr. 83, 9 sep., p. 2: Politica teatrală şi culturală; **Eg**, XXXVII (1926), nr. 38, 17 sep., p. 121: Cronica săptămânii.
Interviul luat lui Conrad Bercovici este însoţit de o prezentare a scrierilor sale, dintre care sunt remarcate romanele: *Musafirul la nuntă, Praful New-York-ului, Cântecul vântului*. În „Politica" textul este intitulat: *Convorbire cu d. Conrad Bercovici*.

5544 **Dan, Sergiu** 82(73).09
Conrad Bercovici vorbeşte „Rampei". – **RaNI**, XI (1926), nr. 2662, 10 sep., p. 1: Românii în străinătate.
După o scurtă prezentare a personalităţii lui Conrad Bercovici urmează interviul acordat de scriitor „Rampei", interviu axat pe problemele menţionate în subtitlu: „Un mare povestitor american. – Ţăranul român în literatura de peste ocean. – Un profesor de muzică, glorie literară. – America şi americanii. – Teatrul american. – Europa şi America. Scriitori francezi. – România. – Oraşul natal: Brăila".

5545 **Creţu, N. N.** 82(73).09
Scriitorul româno-american. – **Fa**, I (1926), seria a II-a, nr. 1, 1 nov., p. 3.
Scurt articol despre Conrad Bercovici care publică în Statele Unite nuvele cu subiecte din viaţa românilor: *Ghiţă, Ileana* etc. În articol este inclus un text al lui Conrad Bercovici, cuprinzând date biobibliografice.

5546 **Sell** 82(73).09
Cu d. Konrad Bercovici despre el şi despre alţii. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3790, 8 sep., p. 1-2.
Interviu care atinge aspectele menţionate în subtitlu: „Unde am deschis ochii... – M-am împrietenit cu ţiganii. – Vopsitul turnului Eiffel. – O adevărată licitaţie literară. – Numai poezie n-am făcut niciodată! – Între New-York şi Londra.– Charlie Chaplin şi contele Karoly. – Charlot şi Mister Charles Spencer Chaplin. – Piesa lui Reynolds etc.".

5547 **Roco, Dinu** 82(73).09
Konrad Bercovici. – **Epoca-2**, 1930, nr. 483, 10 sep., p. 2: File de Blok-Notes.
Scurt portret al scriitorului de origine română, autor al volumelor: *Ileana* şi *Iancu Jianu*.

5548 **S. B. F.** 82(73).09
Conrad Bercovici în Bucureşti. – **ReI**, IV (1930), nr. 189, 11 sep., p. 16.
Interviu cu scriitorul american de origine română.

5549 82(73).09
Konrad Bercovici. – **Eg**, XLI (1930), nr. 37-38, 11 sep., p. 124.
Notă biobibliografică cu prilejul vizitei scriitorului la Bucureşti.

5550 **Istrati, Panait** 82(73).09
[Despre Konrad Bercovici]. – **LumPS**, XIII (1930), nr. 3734, 1 dec., p. 5.
Fragment dintr-un interviu acordat lui Radu Ionel, intitulat *Pentru Panait Istrate nu există „marele public"*.

5551 **Semilian, S.** 82(73).09
Pe urmele lui Ştefan Petică, Păun-Pincio, Panait Cerna şi Konrad Bercovici. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5517, 6 iun., p. 1, 4.
Reportajul despre Brăila cuprinde date biografice despre Conrad Bercovici, „scriitorul american de origine evreu-română".

5552 **Froda, Scarlat** 82(73).09
Teatrul Central: „Potopul", comedie în 3 acte de H. Berger. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2394, 18 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Este prezentată piesa, conchizându-se că, fără a fi o capodoperă, ea merită să fie jucată.

5553 **S.** 82(73).09
Teatrul Central: „Potopul", comedie în trei acte de H. Berger. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6793,18 oct., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă. Cronica teatrală.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Subiectul piesei, „împletite cu meşteşug în jurul unei întâmplări cu adevărat americăneşti".

5554 **Gherghel, I.** 82(73).09
„Potopul". Comedie în 3 acte de H. Berger. Traducere de Iosif Vanciu. - **Naţiunea-C**, II (1928), nr. 254, 23 nov., p. 4: Teatrul Naţional.
Cronica dramatică insistă pe modalităţile de redare scenică a „acţiunii în interior".

5555 **Nicoară, Vladimir** 82(73).09
„Potopul", comedie în trei acte de H. Berger. - **Tr**, 60 (1929), nr. 1, ian., p. 56-57: Cronica dramatică.
Cronică defavorabilă. „O trăsnaie ca *Potopul*, fără acţiune, fără conflict, ignorând complet toate legile tradiţionale şi bine definite ale teatrului, se poate întinde ca un gumilastic oricât vrei sau se poate reduce la o singură formulă".

5556 **St.** 82(73).09
Pe scurt despre piesa „Potopul". - **Lib-2**, I (1944), nr. 24, 20 sep., p. 2: Mai multă lumină.
Prezentare a piesei lui H. Berger, pusă în scenă la teatrul „Baraşeum". „Formidabila comedie dramatică simbolizează iureşul vremii revoluţionare".

5557 82(73).09
În preajma piesei americane „Potopul". - **Bis-2**, II (1944), nr. 82, 1 oct., p. 3.
Comentariul subliniază valoarea piesei lui H. Berger. „De o acută actualitate, piesa autorului dramatic american alternează alegoria cu drama realistă şi scenele de comedie ilariantă cu momente de burlesc sau de reală tragedie, distingându-se printr-un suflu de caldă umanitate".

5558 82(73).09
Premiera de ieri. „Potopul". - **Bis-2**, II (1944), nr. 83, 8 oct., p. 3.
Scurtă prezentare elogioasă a piesei lui H. Berger. „*Potopul* e o lucrare teatrală de o actuală tonalitate, prevăzând parcă prezentul politic şi social pe care îl trăim".

5559 82(73).09
Teatrul Baraşeum: „Potopul". Piesă în trei acte de Berger. - **Sce**, I (1944), nr. 4, 8 oct., p. 2.
Piesa este de o mare actualitate, „un simbol al înfrăţirii". Se expune subiectul.

5560 **Cristobald, C.** 82(73).09
Teatrul Baraşeum: „Potopul", piesă în trei acte de d. Mihail Sebastian, după Berger. - **Spec-1**, II (1944), nr. 51, 15 oct., p. 2-3: Cronica teatrală.
„Picsa, reconstruită între timp de un scriitor al sensibilităţii contemporane, ia proporţii de imn, de manifest şi de stindard".

5561 **Şerbu, Ieronim** 82(73).09
Baraşeum: „Potopul", comedie dramatică în 3 acte de Berger, prelucrare de Mihail Sebastian. - **Dem-B**, I (1944), nr. 2, 15 oct., p. 11: Imagini în relief. Cronica dramatică.
Amplă prezentare a piesei: acţiunea, „relieful" personajelor, „contribuţia personală" a lui Mihail Sebastian la prelucrarea textului pentru scena românească.

5562 **Iliu, Victor** 82(73).09
Teatrul Baraşeum: „Potopul", comedie dramatică în 3 acte de Berger. - **Sc-B**, I (1944), nr. 43, 4 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa are soluţii artificiale şi nu „rezistă" unui examen critic.

5563 82(73).09
„Oameni cu idei fixe...". Concluziile dramei „Potopul" de la Baraşeum. - **Bis-2**, II (1944), nr. 87, 5 nov., p. 3.
Scurt comentariu elogios pe marginea piesei lui H. Berger, prelucrate de Mihail Sebastian.

5564 **Lovinescu, Monica** 82(73).09
Pentru ultimele reprezentaţii ale piesei lui Berger: „Potopul". - **Dem-B**, I (1944), nr. 10, 10 dec., p. 7.
Cronică detaliată a textului dramatic. Sunt semnalate asemănările acestuia cu piesa lui Sutton Vane, *Călătoria cea mare*.

5565 82(73).09
Ambrose Bierce. - **Fl**, VII (1922), nr. 8, 28 ian., p. 4: Însemnări mărunte.
Notă biobibliografică.

5566 **Podoleanu, S.** 82(73).09
Earl Derr Biggers în românește. - **RaNI**, 19 (1936), nr. 5521, 12 iun., p. 1.
Recenzie favorabilă a romanului *În dosul perdelei*, tradus de Jul. Giurgea. Este remarcat „stilul vioi şi frumuseţea peisagiilor".

5567 **Pantazescu, C. Dan** 82(73).09
Literatură de vacanţă. - ŢN, XV (1936), nr. 1194, 18 iul., p. 2: Literatură. Idei. Comentarii.
Recenzia romanului scris de Earl Derr Biggers, *În dosul perdelei*, conţine şi observaţii privind dezvoltarea romanului fantastic şi de aventuri în perioada postbelică, gen „cultivat mai ales în ţările anglo-saxone" şi apoi „transplantat pe continent". Traducerea în românește îi aparţine lui Jul. Giurgea.

5568 82(73).09
O piesă care a impresionat Londra. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3904, 25 ian., p. 3.
Se prezintă pe larg piesa lui Robert Blake, *Ultimul drum*, jucată la Londra. Comentariul este publicat cu subtitlul: „Scaunul electric pe scenă. - Propagandă împotriva pedepsei cu moartea".

5569 **I. M.** 82(73).09
„Vinovat". Piesă în 3 acte de Richard Boss. - **Naţiunea-C**, III (1929), nr. 244, 8 nov., p. 1: Premierele Teatrului Naţional.
Cronică dramatică.

5570 82(73).09
O scriitoare americană. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 852, 4 apr., p. 18.
Scurtă prezentare a scriitoarei Kay Boyle, care face parte din „grupul lui Hemingway".

5571 82(73).09
Un roman cu cowboy. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5112, 27 ian., p. 2: Cărţi noi.
Recenzie favorabilă a romanului *Un drac de fată* de Max Brand, apărut în traducere românească la Editura Adevărul. „E o lectură interesantă, unde aventura se întâlneşte cu sentimentul şi până la urmă justiţia e victorioasă".

5572 **I. M.** 82(73).09
„Mătuşa lui Carol". Noua premieră a Teatrului Naţional din Cluj. - **Naţiunea-C**, III (1929), nr. 77, 11 apr., p. 3.
Cronică dramatică. Piesa aparţine lui Thomas Brandon.

5573 **Roda, Virgil [=Virgil Dalea]** 82(73).09
„Mătuşa lui Carol", comedie în trei acte de Thomas Brandon. - **Patria-1**, XI (1929), nr. 78, 11 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare favorabilă a piesei.

5574 82(73).09
Cel mai citit om din lume: Arthur Brisbane. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4903, 21 mai, p. 4: Lumea întreagă. U.S.A.
Portretul literar al lui Arthur Brisbane, „jurnalist de geniu" cu mare succes la public.

5575 **Adania, Alfons** 82(73).09
Olivia Pentland luptă cu societatea. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4723, 11 oct., p. 1: Cărţile zilei.
Recenzie elogioasă la romanul lui Louis Bromfield, *Olivia Pentland*, „una din cele mai bune cărţi de psihologie a timpului nostru, fără sentimentalisme".

5576 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Romanul american. Louis Bromfield. - **RaNI**, 27 (1938), nr. 6009, 14 mar., p. 2, 4.
Portret literar. „Bromfield e un ironist a cărui peniţă e muiată în vitriol. Ironia lui doare şi arde. Parcă ar vrea astfel să purifice societatea americană".

5577 82(73).09
„Capul lui Miss Ann Sprag" de L. Bromfield. - **ALA**, XVIII (1938), seria a III-a, nr. 916, 26 iun., p. 16: Cartea străină.
Notă despre noul roman „straniu" al lui L. Bromfield.

5578 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Romanul copilăriei. - **Tim-B**, II (1938), nr. 450, 4 aug., p. 2.
Comentarii pe marginea romanului scris de Louis Bromfield, *La Ferme*, ce are ca temă copilăria şi dragostea pentru pământul natal.

5579 **Bărbulescu, Mircea** 82(73).09
Louis Bromfiel: „Der grosse Regen" (Propylaen - Berlin). - **Sp**, I (1939), nr. 6, 7 mai, p. 13: Spectacolul vitrinei.
Notă de prezentare a volumului.

5580 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Louis Bromfield: „La Mousson". - **Tim-B**, III (1939), nr. 722, 8 mai, p. 2: Cartea străină.
Cartea este o icoană a Indiei moderne. Ea descrie influenţa

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

indiană asupra americanilor ce trăiesc acolo și a climatului dur asupra străinilor.

5581 **Demetrius, Lucia** 82(73).09
În jurul unei cărți. – **Tim-B**, III (1939), nr. 876, 9 oct., p. 6: Timpul femeii.
Comentarii pe marginea romanului *La Mousson* de Louis Bromfield, un roman „închegat admirabil", dar care păcătuiește printr-un final convențional.

5582 **Doroga, B.** 82(73).09
Anecdotă simbolică pentru zilele noastre. – **RoL-B2**, I (1939), nr. 24, p. 14: Evenimente culturale.
Note despre Louis Bromfield și despre noul său roman, *La Mousson*.

5583 **Manoliu, Petre** 82(73).09
Sihăstria lui Bromfield. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1011, 25 feb., p. 2.
Articol despre Louis Bromfield, care trăiește retras în Franța, la Senlis. El respinge romanele lui Ch. Morgan care propagă „evadarea din realitate", fiind astfel un scriitor „demodat".

5584 **Gheorghiu, Const. Virgil** 82(73).09
„Un erou modern". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1204, 7 sep., p. 2.
Scurtă recenzie a romanului scris de Louis Bromfield, cu titlul de mai sus, tradus în românește de V. Demetrius.

5585 82(73).09
Louis Bromfield: „Cazul Anniei Spragg". – **Viața**, I (1941), nr. 140, 19 aug., p. 2: Vitrină.
Recenzia romanului, cu ocazia traducerii lui în românește.

5586 82(73).09
Louis Bromfield: „Cazul Anniei Spragg". – **Tim-B**, V (1941), nr. 1548, 30 aug., p. 2: Cartea străină.
Romanul tradus în românește este „cea mai bună carte a lui Bromfield".

5587 82(73).09
Louis Bromfield: „Cazul Anniei Spragg". – **UnL**, L (1941), nr. 36, 30 aug., p. 5: Note românești.
Recenzia romanului tradus de Constantin Apostol într-o versiune „fidelă".

5588 82(73).09
Louis Bromfield: „Douăzeci și patru de ore". – **Tim-B**, V (1941), nr. 1585, 6 oct., p. 2: O carte pe săptămână.
Scurtă prezentare a unuia dintre primele romane scrise de Bromfield, în care acesta descrie viața New-York-ului.

5589 **B.[ilciurescu], A.** 82(73).09
Louis Bromfield: „Les nuits de Bombay". – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2136, 21 apr., p. 2: Cartea străină.
Romanul este scris cu multă ironie, fiind o acuză la adresa europenilor care au ocupat India.

5590 82(73).09
Louis Bromfield: „Douăzeci și patru de ore". Roman. (Ed. Prometeu). – **Ac**, IV (1943), nr. 974 B, 27 nov., p. 2: Cărți.
Prezentarea romanului, „secțiune în atmosfera americană [...], în tragicul unor vieți frământate".

5591 **Damaschin, Vasile** 82(73).09
Preocupat... – **Ac**, V (1944), nr. 1028 B, 4 feb., p. 2: Literatura. Marginale.
„Louis Bromfield își încheagă romanele dintr-o serie de portrete de personagii, ocupând fiecare un capitol, acțiunea nu alunecând, ci rotunjindu-se din această succesiune de istorii". Spre ilustrare este înfățișat romanul *Douăzeci și patru de ore*.

5592 **Damaschin, Vasile** 82(73).09
Ce departe... – **Ac**, V (1944), nr. 1072 B, 26 mar., p. 2: Literatură. Marginale.
Considerații despre romanele *Vin ploile* și *Nopți în Bombay*, în care Louis Bromfield nu mai este interesat de exoticul decorativ și artificial, ca Pierre Loti, ci de autenticitate și de specificul mediului, asemenea altor scriitori contemporani, ca Somerset Maugham sau Pearl Buck.

5593 82(73).09
Cartea străină. – **Tim-B**, VIII (1944), nr. 2510, 8 mai, p. 2.
Scurtă prezentare a romanului *Le Delta sauvage* de Louis Bromfield. Se expune subiectul.

5594 82(73).09
[Necrologul scriitoarei americane S. D. Browen]. – **Vo**, I (1920), nr. 10, sep., p. 3.

5595 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09
„Binecuvântatul ogor". Roman de Pearl Buck. – **RoL-B1**, II (1933), nr. 74, 15 iul., p. 1-2.
Recenzia romanului, „o frescă mare", scrisă cu o nobilă simplitate. Cartea oferă o lectură „rodnică și satisfăcătoare".

5596 **Sereanu, L.** 82(73).09
Pearl Buck, „The Good Earth" (Pământul cel darnic). – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 20, 23 mar., p. 2: Însemnări.
Se expune pe scurt subiectul romanului.

5597 82(73).09
Divorțul și căsătoria scriitoarei Pearl Buck. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4095, 21 iun., p. 2: Grădina lui Dumnezeu.
Prezentare biografică.

5598 **Marghita, E.** 82(73).09
Între oameni civilizați. – **Dim**, 31(1935), nr. 10 233, 23 iun., p. 3: Curiozități din lumea largă.
Se relatează cazul scriitoarei Pearl Buck, recăsătorită cu editorul Richard Walch după douăzeci de ani de convețuire cu primul ei soț.

5599 82(73).09
În inima Chinei. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 764, 28 iul., p. 9: Cărți nouă.
Este prezentat romanul lui Pearl Buck, *Pământ chinezesc*.

5600 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82(73).09
Pearl S. Buck, „La terre chinoise". Roman. – **Cre-1**, III (1935), nr. 520, 25 aug., p. 4: Țintar.
Scurtă prezentare a romanului.

5601 **Faur, D.** 82(73).09
Pearl Buck: „La Mère", traduit de l'anglais par Germaine Delamain (Stock). – **Dim**, 31(1935), nr. 10 339, 7 oct., p. 3: Săptămâna străinătății.
Note pe marginea romanului, în care o tragedie banală este ridicată pe o înaltă treaptă de umanitate.

5602 **Calistrat, Al.** 82(73).09
„Ogorul", roman de Pearl Buck. – **Dim**, 32 (1936), nr. 10 523, 10 apr., p. 7.
Prezentarea romanului tradus de Laura Rozan și publicat de Editura Adevărul.

5603 **Godeanu, Victor** 82(73).09
Romanul țăranului chinez. „Ogorul" de Pearl Buck. – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 022, 16 apr., p. 5.
Recenzia romanului tradus de Laura Rozan. Scriitoarea este o bună cunoscătoare a sufletului chinez.

5604 **Petrașincu, Dan** 82(73).09
Pearl Buck sau exotismul esențial. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5486, 29 apr., p. 1.
Recenzia romanului *Ogorul*, în traducerea Laurei Rozan. „Pearl Buck este o scriitoare care, deși cultivă materialul exotic, nu rămâne la culoarea lui, ci pătrunde până la esențialul omenesc".

5605 **Sereanu, L** 82(73).09
Pearl Buck. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 26, 2 mai, p. 6: Autori străini. Cronici. Polemici.
Portret literar. Autorul subliniază realismul și spiritul de observație din romanele scriitoarei, tratându-le în contextul genului „romanului exotic".

5606 **Matei, Nicodim I.** 82(73).09
Pearl S. Buck: „Ogorul". – **CruR**, II (1936), nr. 71, 9 mai, p. 4: Cărți. Probleme. Idei.
Cronica romanului.

5607 **Inter.** 82(73).09
Activitatea editorială în Săptămâna Cărții. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4369, 15 mai, p.2.
Cu prilejul prezentării producției de carte a Editurii Socec, se fac referiri la lucrările traduse. Se insită asupra romanului *Mama* de Pearl S. Buck.

5608 **Croitoru, M.** 82(73).09
Pearl S. Buck, „Mama" (Ed. Stock). – **Vr**, IX (1936), nr. 441, 14 iun., p. 10: Vitrina.
*Mama* este o epopee a vieții rurale chinezești și o monografie a figurii materne. Romanul pulsează de viață autentică.

5609 **Bărbuță, Aida** 82(73).09
Pearl Buck. Romanciera Chinei. – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 33, 20 iun., p. 5.
Articol despre viața și activitatea scriitoarei Pearl Buck, având

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

următoarele capitole: *Țara necunoscută europenilor, Romane sociale, Nedreptățiții: tipuri feminine, Viață și luptă.*

5610 82(73).09
„Ogorul", roman de Pearl S. Buck. – **Hot**, III (1936), nr. 6, iun., p. 140: Cărți – Reviste.
Scurtă prezentare a cărții traduse de Laura Rozan. Scriitoarea este comparată cu Liviu Rebreanu.

5611 82(73).09
„Ogorul". – **Ad**, 50 (1936), nr. 16 085, 3 iul., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Însemnări succinte despre romanul lui Pearl Buck, „povestea tragică a țăranului chinez", roman tradus de Laura Rozan.

5612 **Liviu, Horia** 82(73).09
Câteva considerațiuni critice asupra „Ogorului", romanul pământului chinezesc. – **CuvL–2**, III (1936), seria a III–a, nr. 41, 15 aug., p. 6: Cronici.
Recenzia romanului scris de Pearl S. Buck, care realizează „o interesantă frescă de moravuri rurale din viața chinezească. Mobilul operei gravitează însă, mai curând, într–o vivisecționare a psihologiei mongole din Imperiul Ceresc".

5613 **Gruia, I.** 82(73).09
[Notă despre romanul lui Pearl S. Buck, „Ogorul"]. – **ȘSL**, IV (1936), nr. 8–9, aug.–sep., p. 16: Cronica.

5614 **Rizescu, Andrei** 82(73).09
Împotriva tradiționalismului. Citind romanele din viața chineză de Pearl S. Buck. – **GândV**, IV (1936), nr. 7, 15 sep., p. 21–24.
Articol în care se polemizează cu doctrina tradiționalismului. Referiri la romanele lui Pearl Buck care reflectă „viața nouă a Chinei".

5615 **Bârna, Vlaicu** 82(73).09
Romanul vieții chineze. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5683, 19 dec., p. 1: Breviar.
Prezentare favorabilă a romanului *Mama* de Pearl S. Buck, tradus recent în limba română. „*Mama* este un cadru larg, epic, o oglindă fidelă prinsă vertical de marginea vieții".

5616 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82(73).09
Pearl Buck: „Mama". Roman. – **Cre–1**, IV (1936), nr. 932, 19 dec., p. 2: Țintar.
Note pe seama identității psihologice a țăranilor de pretutindeni, urmate de aprecieri pozitive despre roman și despre traducere.

5617 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Literatura americană: „Mama", roman de Pearl Buck. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4571, 15 ian., p. 2: Carnet literar.
Amplă recenzie, scrisă cu ocazia apariției versiunii românești la Editura Socec. Romanul este realist, nu are nimic exotic în afară de „felul de viață al chinezilor", diferit de acela al europenilor.

5618 **Damaschin, Vasile** 82(73).09
Pearl Buck: „Mama" (Roman, traducere din limba engleză de Camil Baltazar). – **Azi**, VI (1937), nr. 1, ian., p. 2444–2445: Cronica literară.
Recenzia cărții în care „elementul exotic cade pe ultimul plan" și care surprinde esențialul, adâncul, permanentul, oferind „o superbă frescă a vieții chinezești".

5619 **Bârna, Vlaicu** 82(73).09
Pearl Buck. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5720, 6 feb., p. 1: Breviar.
Notă elogioasă despre romanul *Mama*, tradus recent în limba română. Autorul face o paralelă între proza lui Pearl Buck și cea a lui Liviu Rebreanu.

5620 **Dragoș, George–Mihail** 82(73).09
Pearl S. Buck, „Mama". Traducere de Camil Baltazar, București. – **ÎnsI**, II (1937), nr. 8, 15 apr., p. 679–680.
Romanciera descrie psihologia poporului chinez, analizând tipurile mediului familial.

5621 **Bădică, Ion Gh.** 82(73).09
Pearl S. Buck: „Mama", tradus de Camil Baltazar. – **Dec**, II (1937), nr. 24, 17 apr., p. 3: Recenzii. Literatură.
Prezentarea subiectului romanului. Traducerea este criticată pentru „franțuzismele" pe care le conține.

5622 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Romanul chinezesc: Conflictul dintre tradiție și progres. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4660, 30 apr., p. 3: Carnet literar.
Analiză a romanelor scriitoarei Pearl Buck din unghiul conflictului dintre tradiția extrem orientală și cea europeană, dintre conservatorism și progres. Referiri la *Cea dintâi soție a lui Yuan, Bătrâna mamă, O zi de ploaie, Tânăra comunistă* etc.

5623 **Miron, C.** 82(73).09
Pearl S. Buck: „Mama". – **GenN**, II (1937), apr., p. 30–31: Cronica, recenzii. Cartea engleză.
Recenzie.

5624 **Niculescu, M.** 82(73).09
Pearl S. Buck: „La Terre chinoise". – **Uni**, 54 (1937), nr. 169, 22 iun., p. 8: Cărți franceze.
Scurtă prezentare a romanului, o prețioasă inițiere în moravurile și viața țăranului chinez.

5625 82(73).09
Pearl Buck: „L'Exilée" (Stock). – **Tim–B**, I (1937), nr. 108, 22 aug., p. 2: Cartea zilei.
Însemnări succinte pe marginea romanului, „o carte puternică și mohorâtă".

5626 **Drăgușanu, Sid.** 82(73).09
Omul și Sfântul. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 435, 28 aug., p. 2: Femeile între ele.
Articol despre romanele lui Pearl Buck: *L'exilée* și *L'ange combattant*. Ele figurează „drama surdă și adâncă" trăită în real de părinții autoarei.

5627 82(73).09
[Notă despre conținutul romanului „Exilata" de Pearl Buck]. – **LumR**, I (1937), nr. 95, 4 sep., p. 4: Lumea literară. Puncte.

5628 **Far, M.** 82(73).09
Pearl Buck: „Îngeri combatanți". – **Tim–B**, I (1937), nr. 192, 14 nov., p. 2: Cartea zilei.
Prezentarea romanului în care se evocă destinul „aventuros și plin de măreție" al tatălui scriitoarei, fost misionar în China.

5629 **Far, M.** 82(73).09
„Exilata", de Pearl Buck. – **Tim–B**, I (1937), nr. 193, 15 nov., p. 2: Cartea zilei.
Note pe marginea romanului a cărui eroină o are ca model pe mama scriitoarei, soție de pastor misionar.

5630 **Dumitrescu, Christian** 82(73).09
„Terre chinoise". – **RoN–3**, VI (1938), nr. 24, 5 feb., p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.
Prezentarea romanelor scrise de Pearl Buck: *Ogorul, Mama* și *Îngerii combatanți*, ca părți ale ciclului *Terre chinoise*.

5631 82(73).09
Pearl Buck. – **ALA**, XIX (1938), seria a III–a, nr. 897, 13 feb., p. 16: Cartea străină.
Articol despre stilul cvasibiblic al scriitoarei din romanele *Îngerul luptător* și *Vânt de Est*.

5632 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Pearl Buck. – **RaNI**, 27 (1938), nr. 6005, 14 feb., p. 3.
După un profil biobibliografic al scriitoarei, este analizat romanul *Pământul chinezesc*. „Toate personajele acestei cărți trăiesc o viață adevărată, grație puternicului dar al evocării pe care–l are doamna Pearl Buck".

5633 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Un nou roman de Pearl Buck. – **RaNI**, 27 (1938), nr. 6011, 28 mar., p. 2, 4.
Recenzie favorabilă la romanul *Vent d'est, Vent d'ouest* în traducerea franceză a lui Marc Chadourne.

5634 **Liman, Horia** 82(73).09
Pearl Buck, laureată a Premiului Nobel pentru literatură. – **LumR**, II (1938), nr. 525, 14 nov., p. 2: Litere. Artă. Știință.
Evocare a biografiei și a operei scriitoarei. „Departe de a fi pitorească, opera intuiește sentimentele fundamentale ale oamenilor, exprimând viața [...] cu o fermitate care împrumută uneori accente cosmice".

5635 82(73).09
Premiul Nobel pentru literatură: Pearl Buck. – **Tim–B**, II (1938), nr. 554, 16 nov., p. 2.
Notă despre scriitoarea americană, autoare de romane inspirate din viața chinezească.

5636 **Iz. Sd. [=Izabela Sadoveanu]** 82(73).09
Premiul Nobel: Pearl Buck. – **ALA**, XIX (1938), seria a III–a, nr. 937, 20 nov., p. 8.
Articol despre scriitoarea care „a întins o punte peste prăpastia milenară" dintre două lumi: China și Europa.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5637 82(73).09
Dna Pearl Buck, laureată a premiului Nobel. – **GBa**, IV (1938), nr. 912, 20 nov., p. 2: Însemnări.
Date bibliografice.

5638 82(73).09
Noii laureați ai premiului Nobel. Pearl S. Buck. – **Tri–C2**, I (1938), nr. 21, 23 nov., p. 2.
Scurtă prezentare biobibliografică.

5639 82(73).09
Pearl Buck, laureata premiului Nobel pentru literatură. – **UnL**, XLVII (1938), nr. 41, 26 nov., p. 4: Notițe și Ecouri.
Medalion literar al scriitoarei, caracterizate de o „mentalitate" extrem orientală.

5640 82(73).09
Noul roman al laureatei premiului Nobel. – **Drept**, XII (1938), nr. 3299, 6 dec., p. 2: Cronica.
Note despre Pearl Buck și despre romanul său, *This Proud Heart*.

5641 **Piru, Al.** 82(73).09
Premiul Nobel pentru literatură. – **ÎnsI**, IV (1939), nr. 1, 1 ian., p. 114–115.
Articol despre Pearl S. Buck, laureată a premiului Nobel pe anul în curs.

5642 **Costăchel, Valeria** 82(73).09
Pearl Buck. – **CugC–2**, III (1939), nr. 33, 23 feb., p. 521–525.
Medalion literar. „Ceea ce dă o deosebită valoare scrierilor doamnei Pearl Buck, ceea ce ridică opera ei la înălțimea adevăratelor documente umane este cunoașterea adâncă a realităților chineze".

5643 **Cernea, Silviu** 82(73).09
Pearl S. Buck: „Vânt de Răsărit, Vânt de la Apus". Roman. Ed. Cultura românească. Traducere de Jul. Giurgea, 1939. – **NR**, XXIV (1939), nr. 61, 18 mar., p. 2: Cărți noi.
Cartea este considerată „una din marile izbânzi ale literaturii americane". Este istorisit subiectul. Traducerea e „demnă de toate elogiile".

5644 82(73).09
[Notă despre apariția romanului „Vânt de răsărit, vânt de la apus" de Pearl S. Buck, tradus de Jul. Giurgea]. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 12, 25 mar., p. 8: Literatură, artă, idei...

5645 **Costin, I. V.** 82(73).09
„Patriotul" (The Patriot) de Pearl Buck (Ed. Methuen). – **RoL–B2**, I (1939), nr. 3, 15 apr., p. 20: Cartea străină.
Prezentarea romanului în care se întrețes conflictele dintre chinezi și japonezi.

5646 82(73).09
Un nou roman de Pearl Buck. – **ALA**, XIX (1939), seria a III–a, nr. 962, 21 mai, p. 11: Cărți – Reviste – Însemnări.
Notă despre *The Patriot*.

5647 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Un nou roman de Pearl Buck. – **Tim–B**, III (1939), nr. 770, 25 iun., p. 2.
Însemnări despre romanul *This proud Heart*, al cărui personaj principal este o femeie care luptă pentru a–și afirma propria personalitate.

5648 **Chicu, Vasile I.** 82(73).09
Pearl S. Buck: „Ogorul" (Roman din viața chinezească). Ed. Adevărul, București. – **VB**, VIII (1939), nr. 7–8, iul.–aug., p. 583–586: Cărți. Cronica.
Recenzie favorabilă a romanului menționat care „se înscrie în albia uriașă a umanității autentice".

5649 **Lambrino, Aurel** 82(73).09
Pearl Buck, „Un Coeur fier". – **JurL**, I (1939), nr. 37, 10 sep., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
Recenzie critică a romanului.

5650 **Petronius, Octav** 82(73).09
Pearl Buck: „Înger luptător". Biblioteca „Energia". – **GândF**, I (1939) nr. 2–3, [sep.–oct.], p. 18: Carnet literar.
Scurtă prezentare elogioasă a romanului.

5651 **Sebastian, Mihail** 82(73).09
Pearl Buck: „Îngerul luptător". Biblioteca „Energia". Fundația pentru Literatură și Artă „Regele Carol II". – **MVB**, I (1939), nr. 14, 15 oct., p. 26: Cărți – Reviste.
Cronica începe cu un portret al scriitoarei și continuă cu observații despre întrega operă. Se insistă asupra „calităților literare" și mai ales asupra actualității problematicii abordate, care i–a asigurat autoarei o mare popularitate.

5652 **Herald** 82(73).09
„Înger luptător". – **Jur**, I (1939), nr. 8, 21 oct., p. 2: Noutăți. Litere.
Notă cu privire la apariția romanului lui Pearl S. Buck în românește, în traducerea lui Mircea Eliade.

5653 **Popescu, Augustin Z.** 82(73).09
Pearl Buck: „Înger luptător" (Biblioteca „Energia". Fundația pentru Literatură și Artă „Regele Carol II", 1939). – **Ath**, V (1939), nr. 4, oct.–dec., p. 395: Recenzii. Cărți; **Mo–1**, I (1939), nr. 4–5, nov.–dec., p. 11: Cronica literară.
Scurtă prezentare a romanului publicat în traducerea lui Mircea Eliade.

5654 **Smântânescu, Dan** 82(73).09
Pearl Buck. „Înger rătăcitor". Fundațiile Regale Carol II, Biblioteca „Energia". – **Lib–1**, VII (1939), nr. 21, 5 nov., p. 335: Recenzii.
Însemnări succinte despre roman.

5655 **Marino, A.** 82(73).09
Pearl Buck, „Înger luptător". – **JurL**, I (1939), nr. 46, 12 nov., p. 3: Cronici. Recenzii.
Scurtă recenzie în care este subliniată dorința autoarei de „a păstra obiectivitatea" în relatarea „diferitelor aspecte din realitatea chineză".

5656 **Florentin, Mircea** 82(73).09
Pearl Buck. „Mama". – **MVB**, II (1940), nr. 2, 15 ian., p. 19: Cărți noi.
Scurtă recenzie.

5657 **D. L. B.** 82(73).09
„Traduttore traditore". – **CugC–2**, IV (1940), nr. 28, 18 ian., p. 445–446: Cronică.
Critica, ilustrată cu citate, a traducerii romanului *Mama* de Pearl Buck, apărut în Editura Socec & Co.

5658 **Chicu, Vasile I.** 82(73).09
Pearl S. Buck: „Vânt de Răsărit. Vânt de Apus". (Trad. Jul. Giurgea, Ed. Cultura Românească). – **VB**, IX (1940), nr. 1, ian., p. 76–79: Cărți. Cronica.
„Pearl S. Buck realizează și rezolvă funcțional întâlnirea Răsăritului cu Apusul. Iar extremitățile a două lumi antagonice sunt închise și înnodate veșnic într–o valoare terță: *umanismul*".

5659 **Bandu, Mircea T.** 82(73).09
Pearl Buck. – **Reș**, VI (1940), nr. 11, 17 mar., p. 2: Trăsături literare.
Portret literar, în care autorul articolului insistă asupra capacității scriitoarei de a înțelege „dramele umanității". Referiri la romanele: *Mama, Ogorul, Înger luptător*.

5660 **F.[lorentin], Mircea** 82(73).09
Pearl Buck: „Patriotul". Editura Cartea Românească. – **MVB**, II (1940), nr. 10, 15 mai, p. 20: Cărți noi.
Scurtă prezentare.

5661 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Pearl Buck: „Le Patriote". – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1167, 1 aug., p. 2: Cartea străină.
Romanul are ca temă două lumi așezate față în față: China și Japonia, ambele pline de inepuizabile bogății spirituale.

5662 **Arcan, Marcella** 82(73).09
Pearl S. Buck: „Vânt de Răsărit – Vânt de Apus". – **Tri–C2**, III (1940), nr. 185, 16 aug., p. 2: Cartea străină.
Recenzie favorabilă. „Această carte prezintă pe lângă o deosebită bogăție de informații din domeniul etico–social și scene de adevărată duioșie, prin fraza simplă și omenească, care–i dă un aer de firesc și lucru trăit".

5663 **Gheorghiu, Const. Virgil** 82(73).09
Romanul unei femei de geniu. – **Tim–B**, V (1941), nr. 1443, 16 mai, p. 2.
Prezentarea romanului *Mândrie* de Pearl Buck, tradus de Jul. Giurgea, în care se descrie viața unei sculptorițe de geniu.

5664 **Stircea, Viorica** 82(73).09
„Mama", roman de Pearl Buck. – **Uni**, 58 (1941), nr. 247, 12 sep., p.3: Între noi, femeile.
Se expune subiectul. Fără a avea o intrigă complicată, romanul descrie „drama curată" a sufletului matern.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5665 **Mihăescu, Ion** 82(73).09
Pearl Buck: „Mândrie". – **Mer**, V (1941), nr. 14–15–16, oct.–nov.–dec.: Comentarii.
Scurtă prezentare a romanului.

5666 **Damaschin, Vasile** 82(73).09
Pearl S. Buck. – **Ac**, IV (1943), nr. 868 B, 25 iul., p. 2: Literatură. Marginale.
Notă despre valoarea romanelor scriitoarei şi despre versiunile româneşti ale lor.

5667 **Damaschin, Vasile** 82(73).09
Unul... – **Ac**, IV (1943), nr. 880 B, 8 aug., p. 2: Literatură. Marginale.
Scurte consideraţii despre romanele scrise de Pearl Buck, consacrate vieţii tradiţionale chineze. Din seria marilor opere face parte şi *Mândrie*, care renunţă „la imaginea idilică a Extremului Orient în favoarea aceleia de pe pământul Americii".

5668 82(73).09
Două romane de Pearl S. Buck. – **Ac**, IV (1943), nr. 974 B, 27 nov., p. 2: Cărţi; **Viaţa**, III (1943), nr. 843, 29 nov., p. 2: Vitrina, sertarele.
Prezentare succintă a romanelor *Patriotul* şi *Chip cioplit*, cu prilejul apariţiei lor în româneşte.

5669 **Mihăileanu, Ion** 82(73).09
Pearl Buck şi poporul chinez. – **Ec–4**, II (1944), nr. 150, 22 mai, p. 2: Literatură – Artă.
Prin romanele ei, scriitoarea a atras atenţia asupra tragediei şi mizeriei poporului chinez.

5670 82(73).09
Pearl Buck, femeia care a descoperit sufletul Chinei. – **TimF**, V (1944), nr. 244, 28 sep., p. 3, 5: Scriitori mondiali contemporani.
Articol despre viaţa şi opera scriitoarei, laureată a premiului Nobel pe 1938.

5671 **Munte, A. [=Artur Bergman]** 82(73).09
Teatrul Regina Maria. Deschiderea stagiunii cu „Salto mortale" de Burell. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8868, 2 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Amplă relatare a subiectului.

5672 **Panaitescu, C.** 82(73).09
Teatrul Regina Maria: „Salto mortale", piesă în 3 acte de Burell, prelucrare de Fritz Gotwald. – **Epoca–2**, 1931, nr. 778, 2 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este „amuzantă şi reuşită".

5673 **Timuş, V.** 82(73).09
Teatrul Regina Maria: „Salto mortale", piesă în trei acte de Burell. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4084, 2 sep., p. 4: Cronica dramatică.
Prezentare elogioasă a piesei, „produsul unei fantezii laborioase, care n-a cruţat nimic, jonglând cu senzaţia şi stăpânind emoţia".

5674 82(73).09
Ce înseamnă „Salto mortale"? – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4090, 9 sep., p. 4.
Sunt subliniate meritele piesei lui Burell, *Salto mortale*, explicându-se şi semnificaţia titlului.

5675 **Paulet, Em. [=C. C. Petrovici]** 82(73).09
Teatrul Regina Maria: „Salto mortale". – **Aur**, X (1931), nr. 41, 20 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Succesul piesei lui Burell, lipsite de calităţi estetice sau etice, este explicat prin apetitul publicului pentru senzaţional.

5676 82(73).09
Premiera unei noi piese americane la Viena. „Lucrul care se numeşte iubire" de Edwin Burke. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3612, 6 feb., p. 4.
Este prezentată favorabil comedia lui E. Burke, tradusă în limba germană de Karl Lerbs.

5677 **Harald** 82(73).09
Ion Iancovescu despre teatrul pentru copii. O repetiţie la Teatrul Fantasio. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2694, 17 oct., p. 3: *Micul Lord* la Teatrul Fantasio.
Interviul se referă la problemele menţionate în subtitlu: „Ce este şi ce trebuie să fie «teatrul pentru copii». – *Micul Lord* [de Frances Hodgson Burnett]. – Un director mulţumit. – Cum se creează vadul unui teatru. – Debutul unui... ansamblu".

5678 **Hefaistos [=Victor Rodan]** 82(73).09
Cum se repetă „Micul Lord" la Fantasio. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2694, 17 oct., p. 3: „Micul Lord" la Teatrul Fantasio.
Se expune subiectul piesei, o dramatizare a romanului scris de Frances Hodgson Burnett.

5679 **I. N.** 82(73).09
Consideraţii asupra literaturii celor tineri. Cu ocazia „Micului Lord" la Teatrul Fantasio. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2694, 17 oct., p. 3: „Micul Lord" la Teatrul Fantasio.
După câteva comentarii privind importanţa literaturii pentru copii (cu referiri la literatura Germaniei, Italiei, Angliei), este analizat romanul scris de Frances Hodgson Burnett, *Micul Lord*.

5680 **Nădejde, Iosif** 82(73).09
Teatrul Fantasio: „Micul Lord", comedie în 3 acte de Frances Hodgson Burnett. – **Ad**, 39 (1926), nr. 13 142, 20 oct., p. 3: Cronica dramatică.
Piesa este o dramatizare a romanului *Micul Lord Fauntleroy*, care pledează pentru apropierea dintre lumea engleză şi cea americană.

5681 **Herz, A. de** 82(73).09
Teatrul Fantasio: „Micul Lord", comedie în 3 acte de Frances Hodgson Burnett. – **Dim**, XXII (1926), nr. 7148, 21 oct., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă.
Scurte consideraţii privind motivele pentru care romanul, din care s-a constituit piesa de faţă, s-a bucurat de succes: subiectul emoţionant în sine, caracterul grav al conflictului dintre lumea nouă din America şi cea conservatoare din Anglia.

5682 **Rodan, Victor** 82(73).09
Teatrul Fantasio: „Micul Lord". comedie în trei acte de Frances Hodgson Burnett. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2697, 21 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Este prezentată elogios piesa adaptată după romanul cu acelaşi nume de Frances Hodgson Burnett, care impresionează şi „prin acel parfum irezistibil de romantism".

5683 **Şelcaru, Pamfil** 82(73).09
Sala Teatrului Fantasio, Teatrul pentru copii: „Micul Lord", piesă în trei acte de Frances Hodgson Burnett. – **Cuv–B2**, III (1926), nr. 594, 25 oct., p. 3: Cuvântul literar şi artistic. Cronica dramatică.
Consideraţii despre valoarea textului literar din operele dramatice închinate copiilor.

5684 **Ş.** 82(73).09
Robert Eliott Burns: „Sunt un evadat" (roman). – **Tim–B**, II (1938), nr. 459, 13 aug., p. 2: Cartea zilei.
Romanul aparţine unui cetăţean american, care nu e scriitor, dar a avut o experienţă tragică de viaţă.

5685 **B.[iclurescu], A.[lexandru]** 82(73).09
E. R. Burroughs: „Tarzan". – **Tim–B**, V (1941), nr. 1497, 10 iul., p. 2: Cartea zilei.
Scurtă prezentare a romanului tradus în româneşte de Ion Albotă.

5686 **R.[ovine], K.** 82(73).09
„Jurgen" de James Branch Cabell. – **Presa–B2**, I (1923), nr. 120, 17 iul., p. 2: Noutăţi literare.
Comentarii succinte pe marginea romanului mult discutat în America.

5687 **Comp.** 82(73).09
James B. Cabell: „Jurgen". O capodoperă a romanului american. – **Opinia**, XIX (1923), nr. 4870, 26 aug., p. 1–2: Cronica literară.
James Branch Cabell şi-a câştigat celebritatea în 1920 cu romanul *Jurgen*, scris cu „o imaginaţie proaspătă şi îmbelşugată" şi într-un stil ironic.

5688 82(73).09
Un scriitor din sudul Americii: Erskine Caldwell. – **ALA**, XVIII (1938), seria a III–a, nr. 908, 1 mai, p. 10.
Note despre autorul romanului *La Route au Tabac*, tradus şi în franceză.

5689 82(73).09
Un roman al mamei. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 573, 5 iul., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Însemnări succinte despre romanul *Chair de ma chair* de Helen Grace Carlisle, tradus în franceză de Madeleine Paz.

5690 **Marinescu, Ştefan** 82(73).09
Roman american. – **Sea**, I (1931), nr. 23, 7 iul., p. 2: Seara Artistică şi Literară; **Mi**, XXV (1931), serie nouă, nr. 215, 13 aug., p. 1.
Analiza romanului scris de Helen Grace Carlisle, tradus în franceză de Madeleine Paz cu titlul *Chair de ma chair*.

5691 **Faur, D.** 82(73).09
Un roman american de succes. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8883, 17 iul., p. 3: Săptămâna străinătăţii. Cărţi, idei oameni...

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Recenzia romanului *Mother's Cry* de Helen Carlisle, „patetic prin sobrietatea și prin veracitatea narațiiei".

5692 **mar, șt. [=Ștefan Marinescu]** 82(73).09
Epiloguri bahale. - **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 247, 19 sep., p. 2: Mișcarea literară și artistică.
Note despre ultimul roman al Helenei Grace Carlisle, care a provocat scandal în presa americană.

5693 82(73).09
„Carne din carnea mea". Romanul mamei asasinului Danny. - **Ad**, 47 (1933), nr. 15 079, 1 mar., p. 2: Un succes glorios.
Scurt articol despre romanul *Mather's Cry* de Helen Grace Carlisle, care urmează să apară în foileton în ziarul „Dimineața".

5694 **Faur, D.** 82(73).09
Helen Grace Carlisle: „Je suis sa femme" (trad. de l'américain par Madeleine Paz, Ed. Riedle, Paris). - **Dim**, 30 (1934), nr. 10 049, 17 dec., p. 5: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Amplă prezentare favorabilă, însoțită de citate.

5695 82(73).09
Helen Grace Carlisle: „Je suis sa femme" (trad. în franțuzește de Madeleine Paz). - **ABC**, II (1935), nr. 67, 16 ian., p. 6: Două cărți pe zi.
Scurtă recenzie a romanului, prin care autoarea „dovedește încă o dată că e una dintre cele mai originale și mai talentate dintre scriitoarele americane".

5696 82(73).09
„Carne din carnea mea". Roman de Helen Grace Carlisle. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2228, 25 iul., p. 2.
Povestirea este o confesiune, în care, pe urmele lui Joyce, se suprimă orice punctuație.

5697 **Damaschin, Vasile** 82(73).09
Din... - **Ac**, IV (1943), nr. 891 B, 21 aug., p. 2: Literatură. Marginale.
Scurte însemnări despre interesul pe care îl suscită romanul *Carne din carnea mea* (*Mather's Cry*) al scriitoarei H. G. Carlisle, interes izvorât din autenticitatea notației.

5698 **Popovici, Valeriu** 82(73).09
Helen Grace Carlisle. - **Fap-4**, II (1944), nr. 79, 10-12 oct., p. 2: Caiet artistic; **UnL**, LIII (1944), nr. 34-35, 24 dec., p. 1, 4: Scriitori americani.
Articol biobibliografic.

5699 **Berariu, Jack** 82(73).09
„Sovietul copiilor" la Teatrul Maria Ventura. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3965, 9 apr., p. 4: Premiera de astă seară.
Subiectul comediei menționate, scrise de Edward Childs Carpenter.

5700 **Bobeș, T.** 82(73).09
Teatrul Maria Ventura: „Sovietul copiilor" de E. Ch. Carpenter. - **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2145, 11 apr., p. 2: Cronica teatrală.
Succintă relatare a subiectului „acestei comedii triste".

5701 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82(73).09
Teatrul Ventura: „Sovietul copiilor", comedie de E. C. Carpenter. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8728, 11 apr., p. 3: La lumina rampei. Cronica teatrală.
Cronică la „comedia de situații" a lui E. C. Carpenter.

5702 **Timuș, V.** 82(73).09
Teatrul Maria Ventura: „Sovietul copiilor", comedie în 8 tablouri de Edward Childs Carpenter. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3967, 11 apr., p. 4: Cronica dramatică.
Cronicarul subliniază faptul că piesa „e mai substanțială, mai gravă și mai onestă decât vodevilul, și superficială, incompletă și inconcludentă față de vechea comedie literară".

5703 **Mugur, Val. [=Valeriu Mitru-Mugur]** 82(73).09
„Sovietul copiilor". Comedie în 3 acte de Childs Carpenter (Teatrul Maria Ventura). - **DumU**, I (XXVII) (1931), nr. 16, 19 apr., p. 254: teatru.
Piesa este „o onestă comedie americană".

5704 **Rep.** 82(73).09
„Crima din Expresul Verde" la Teatrul Modern. - **RaNI**, 20 (1937), nr. 5979, 16 dec., p. 4: Premiera de astă seară.
Se rezumă subiectul piesei scrise de E. Ch. Carpenter.

5705 **Interim** 82(73).09
Teatrul Modern: „Crima din Expresul Verde", comedie de aventuri în 3 acte de E. Carpenter. - **Dim**, 33 (1937), nr. 11 133, 17 dec., p. 18: Premierele de aseară; **RaNI**, 20 (1937), nr. 5981, 18 dec., p. 1.
Piesa este o comedie polițistă, adaptată de Ionel Țăranu.

5706 **Verea, Adrian** 82(73).09
Teatrul Modern: „Crima din Expresul Verde" de E. Carpenter. - **Lupta**, XVI (1937), nr. 4859, 28 dec., p. 4: Cronica teatrală.
Scurtă prezentare a subiectului piesei.

5707 82(73).09
„Prochainement Aphrodite" de Willa Cather, traducere din limba engleză de Victor Llona (Les Cahiers nouveaux). - **Cont**, IV (1925), nr. 62, oct., p. 8: Note, cărți și reviste.
Recenzia romanului unuia dintre „modernii americani".

5708 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Willa Cather. - **Tim-B**, III (1939), nr. 774, 29 iun., p. 2.
Articol despre autoarea romanului *Shadows on the rock*, a cărui acțiune are loc în Franța și în Canada în 1697.

5709 82(73).09
Dumnezeu pe scenă. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3658, 3 mar., p. 3.
Pornindu-se de la interesul dramaturgilor contemporani pentru tematica religioasă, se prezintă spre exemplificare piesa lui Marc Connelly, *Câmpiile verzi*.

5710 **Mc. M.** 82(73).09
Un succes care se reprezintă de cinci ani în America: „Câmpiile verzi". - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5163, 28 mar., p. 2.
Articol despre personalitatea lui Marc Connelly, în calitate de autor dramatic, și despre succesul piesei sale, *Green Pastures*.

5711 82(73).09
Astă seară „Roxy" la Teatrul Maria Ventura. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3895, 15 ian., p. 4.
Se insistă pe impactul teatrului american asupra climatului european. Piesa aparține lui Barry Conners.

5712 **Bobeș, T.** 82(73).09
Teatrul Maria Ventura: „Roxy", comedie în 3 acte de B. Conners. - **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2062, 17 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Este relatată acțiunea comediei care „nu este scrisă cu intenționea de a bate la poarta istoriei literare". Personajul principal - Roxy - este comparat cu Poil de Carotte, „feminin și american".

5713 **Dimitrescu, Ion** 82(73).09
Teatrul Maria Ventura: „Roxy", comedie în 3 acte de Barry Conners. - **Curentul**, IV (1931), nr. 1070, 17 ian., p. 1-2: Cronica dramatică.
Subiectul și analiza piesei: producție realistă, autentic americană, scrisă cu vervă.

5714 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82(73).09
Teatrul Maria Ventura: „Roxy", comedie în trei acte de Barry Conners. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8644, 17 ian., p. 3: La lumina rampei.
„Piesa e subțire scrisă; scenele comice nu frizează vulgarul, iar cele lirice sunt de o duioasă delicatețe. Pigmentul satirei nu lipsește...".

5715 **O. I.** 82(73).09
Teatrul Maria Ventura: „Roxy", comedie în trei acte de Barry Conners. - **OL-2**, III (1931), nr. 346, 17 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este o farsă nord americană cu un umor senin, naiv, dar sănătos.

5716 **Timuș, V.** 82(73).09
Teatrul Maria Ventura: „Roxy", comedie în 3 acte de Barry Conners. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3897, 17 ian., p. 4: Cronica dramatică.
Cronicarul insistă asupra caracterelor specifice ale comicului piesei. „Cu rară pătrundere analitică, [B. Conners] dă amănuntului viață și șterge lacrima cu generozitatea unei rare virtuozități comice, care alunecă pe lângă caricatură în omenesc".

5717 **Panaitescu, C.** 82(73).09
Teatrul Ventura: „Roxy". Comedie în trei acte de Barry Conners. - **Epoca-2**, 1931, nr. 591, 18 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Comedia americană, spre deosebire de cea franceză, are un umor sănătos, naturalețe și simplitate.

5718 **Iabraşu, I.** 82(73).09
Dramaturgi autentici ai Americii și teatrul american de export. - Teatrul Maria Ventura: „Roxy", comedie în 3 acte de Barry Conners. - **Ex**, I (1931), nr. 10, 23 ian., p. 5: Cronica dramatică.
După un istoric al apariției și evoluției teatrului american (pe

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

baza informațiilor din volumul Léoniei Villard, *Teatrul american*), cronicarul dramatic comentează concis piesa menționată.

5719 **Mislea, Radu** 82(73).09
Teatrul Maria Ventura: „Roxy", 3 acte de Barry Connors. – **Ec-2**, III (1931), nr. 15-16, 25 ian., p. 6: **Teatru**.
Piesa este „proastă", subiectul fiind pastișat după Molière.

5720 **Lena, Maurice** 82(73).09
Centenarul ultimului Mohican. – **Ori-2**, VI (1926), nr. 26, 24 iun., p. 301.
Este rezumat articolul din „Intransigeant" al lui P. L. Hervieu despre romanul lui Fenimore Cooper, *Ultimul dintre Mohicani*.

5721 82(73).09
Aniversarea lui Cooper. – **Ori-2**, VI (1926), nr. 42, 14 oct., p. 499.
Cu prilejul împlinirii a 75 de ani de la moartea lui James Fenimore Cooper, se oferă câteva date biografice și se evocă „legenda" căsătoriei sale cu d-ra de Lancey.

5722 82(73).09
Viața aventuroasă a lui „Ciorap de piele". – **RaNI**, XII (1927), nr. 2909, 6 oct., p. 2; XV (1930), nr. 3763, 8 aug., p. 2.
Detalii din biografia lui Fenimore Cooper, grupate în scurte capitole: *Părinții lui Cooper. Coloniștii. – Opera lui Fenimore Cooper. – Adevăratul ciorap de piele.*

5723 82(73).09
„Pilotul" de Fenimore Cooper. – **Edi**, II (1938), nr. 10, dec., p. 2.
Scurtă prezentare a volumului.

5724 **P.[etrașincu], D.[an]** 82(73).09
Fenimore Cooper: „Leii de mare". – **Viața**, II (1942), nr. 320, 7 mar., p. 2: Vitrina.
Note pe marginea romanului, cu prilejul traducerii lui în românește de către R. Donici.

5725 82(73).09
Fenimore Cooper: „Leii de mare". – **UnL**, LI (1942), nr. 11, 14 mar., p. 5.
Scurte comentarii despre romanul tradus de R. Donici.

5726 82(73).09
Fenimore Cooper: „Leii de mare", roman în tălmăcirea dlui R. Donici. – **Uni**, 50 (1942), nr. 94, 9 apr., p. 4: Cărți noi.
Traducerea romanului apărut în Editura Cultura Românească este considerată bună. Se oferă date despre scriitorul american și se rezumă acțiunea romanului.

5727 **Ștefănescu, St. Gh.** 82(73).09
J. Fenimore Cooper: „Leii de mare". – **Bas-3**, II (1942), nr. 241, 20 apr., p. 2: Cronica literară.
Recenzentul subliniază valoarea cărții și insistă îndeosebi asupra activității remarcabile de traducător a lui R. Donici.

5728 82(73).09
Un mare poet american. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 690, 25 feb., p. 6.
Scurtă prezentare biobibliografică a poetului Hart Crane.

5729 82(73).09
O nouă scriitoare americană obține succesul Annei Nichols. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3470, 17 aug., p. 4; nr. 3532, 28 oct., p. 6.
Se prezintă acțiunea piesei *Să fim veseli* de Rachel Crothers.

5730 **Sadoveanu, Isabela** 82(73).09
James-Oliver Curwood: „Kazan", traduit par Paul Gruyer et Louis Postif. – **ALA**, VI (1925), nr. 245, 16 aug., p. 7.
Recenzie elogioasă a romanului. Este subliniat faptul că „această biografie a unui câine" a avut un deosebit succes în Franța, unde „cuvântul de spirit e omorâtor și iubirea de animale foarte superficială".

5731 **Biaz, Al. N. [=Henri B. Blazian]** 82(73).09
James-Oliver Curwood. – **ALA**, VIII (1927), nr. 351, 28 aug., p. 8: Însemnări.
Prezentare biobibliografică scrisă la moartea scriitorului. „Lucrările lui Curwood, pe lângă darul de a ne face mai buni, au marea însușire că ne instruiesc, dându-ne, în același timp, prilejul unei fericite evadări din banalul vieții și al preocupărilor mărunte".

5732 82(73).09
James Oliver Curwood. – **Ori-2**, VII (1927), nr. 41, 11 oct., p. 485: Ce se întâmplă.
Necrolog.

5733 82(73).09
„Aventura căpitanului Plumm", de J. O. Curwood. – **UnL**, XLIV (1928), nr. 3, 15 ian., p. 43: În străinătate.
Prezentarea cărții. Curwood este considerat „un Jack London mai literat".

5734 82(73).09
Un romancier de aventuri. – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 966, 5 iul., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Notă despre James Oliver Curwood, din ale cărui scrieri s-a tradus în franceză *La piste dangereuse*.

5735 **Robot, Al.** 82(73).09
J. O. Curwood. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5011, 26 sep., p. 1.
Editorial. Scurtă recenzie elogioasă la romanul *Calea morții*, tradus recent în românește. „Literatura lui James Oliver Curwood e o frescă a ținuturilor plasate dincolo de granițele civilizației, unde oamenii și animalele sunt niște dezrădăcinați, cu moartea în față și la fiecare pas întâmpinați de pericol".

5736 82(73).09
Dana (Richard Henry) (1815-1882). – **Curierul-C**, I (1932), nr. 82, 6 mai, p. 2: Centenarii și jubilee.
Fișă biobibliografică.

5737 **S.** 82(73).09
Un romancier american. – **Lupta**, IV (1925), nr. 1157, p. 1: Să fugim de politică.
Prezentare a vieții și a activității literare a scriitorului Floyd Dell.

5738 **A.** 82(73).09
Emily Dickinson. – **ALA**, IX (1929), nr. 449, 14 iul., p. 4.
Portret literar.

5739 82(73).09
Curier străin. Procesul autorului „Baladei". – **Cuv-B2**, V (1929), nr. 1498, 24 iun., p. 2: Cuvântul.
Este reprodus un articol din revista „Libertatea", editată de românii din Statele Unite, privind judecarea poetului John Henri Dorsey Titus, autorul poemului *O figură pe podelele cârciumei*, pentru culpa de a nu fi avut cu ce-și plăti chiria.

5740 82(73).09
John Dos Passos, „Three Soldiers". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 56, 18 dec., p. 4: Cărțile.
„Presa Statelor Unite compară această carte cu lucrările lui Barbusse și Latzko, ca o mărturie realistă și pesimistă a vieții soldatului în război".

5741 **Compilator** 82(73).09
Dos Passos, „Three soldiers", New York. – **VR**, XIV (1922), nr. 5, mai, p. 310: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a cărții care cuprinde povestea aventurilor tragice ale unui soldat în timpul războiului.

5742 **Sterian, Paul** 82(73).09
John Dos Passos. „Manhattan Transfer". – **Curentul**, I (1928), nr. 272, 15 oct., p. 1-2.
Recenzia cărții, cu ocazia apariției versiunii românești (datorate lui Coindreanu). „Scrisă în felul lui *Ulysse* a lui James Joyce, însă cu mai puțină prolixitate [...], cartea lui Dos Passos ne dă imaginea cea mai asemănătoare a New Yorkului".

5743 82(73).09
O epopee a Americei moderne. – **ȚN**, XI (1932), nr. 104, 17 aug., p. 2: Comentarii culturale.
Observații concise despre originalitatea operei lui John Dos Passos. „Romanele lui se aseamănă cu filmul prin tehnica lor neobișnuită".

5744 **Dan, M.[ihail]** 82(73).09
Dos Passos, John: „1919" (Harcourt, Brace & Co., New York). – **Unu**, V (1932), nr. 48, oct., p. 8.
Semnalare a cărții ca suită de fragmente, „imagini paralogice, pelicule de inteligență și personalitate", care se constituie într-un „act de acuzare a Europei pentru măcelul ultimului război".

5745 **Delineator** 82(73).09
John Dos Passos. – **Stă**, I (1932), nr. 5, 11 dec., p. 3.
Recenzia romanului *1919*, continuare la *42-nd Parallel*. „Valoarea neobișnuită [a cărții] se datorește atât faptului că posedă un conținut adânc uman și reprezentativ pentru străduințele contemporane, cât și prin forma-i nouă".

5746 **Eliade, Mircea** 82(72).09
Despre oameni și roman. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2748, 14 dec., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.
Prezentarea romanului *Manhattan Transfer* de John Dos Passos.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5747 **S.[adoveanu], Ia.[abela]** 82(73).09
Un nou gen literar. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 651, 28 mai, p. 6; **LucL**, 8 (1935), nr. 2, 1 ian., p. 4–5.
Despre specificul romanelor lui Dos Passos, „o epopee a vieții moderne".

5748 **Adania, Alfons** 82(73).09
Epica polimorfă a lui John Dos Passos. – **Vr**, VI (1933), nr. 311, 29 oct., p. 7.
În opera scriitorului se află „toată problematica vieții contemporane". Tehnica romanelor sale e nouă, cu clișee fotografice și buletine de presă". În acest sens este amintit romanul *The 42–nd Parallel*.

5749 **Roll, Ștefan [=Gheorghe Dinu]** 82(73).09
Strada. Un romancier al ei: John Dos Passos, „Paralela 42-a". – **CuvL–2**, I (1934), seria a III-a, nr. 13, 3 feb., p. 8.
Text eseistic despre noua civilizație a orașului, în care „strada" a devenit o metaforă elocventă, „materialul dinamic al unei literaturi proletare, a literaturii lui Dos Passos".

5750 **B.[yck], A.** 82(73).09
John Dos Passos: „Der 24 Breitegrad". – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 705, 10 iun., p. 7.
Prezentare succintă a cărții.

5751 **Ionescu, Ghiță** 82(73).09
John Dos Passos sau metamorfoza tehnică. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 719, 16 sep., p. 5.
Romanele sunt considerate din unghiul relațiilor cu realitatea socială. Ele se remarcă prin câteva trăsături distincte: 1 „toate personagiile sunt egale"; 2 „nu mai există constrângerea acțiunii"; 3 „apare un nou, grandios și definitiv personagiu-principiu: colectivitatea".

5752 **Cristureanu, T.** 82(73).09
John Dos Passos. „In all countries" (În toate țările). – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 721, 30 sep., p. 7: Cărți și reviste.
Recenzentul relevă calitatea deosebită a modernismului lui Dos Passos.

5753 **Sereanu, L.** 82(73).09
Technica romancierului John Dos Passos. – **CuvL–2**, I (1934), seria a III-a, nr. 50, 20 oct., p. 4: Cartea.
Este comentată structura scrierilor lui John Dos Passos, pornindu-se de la constatarea că „în romanele sale întâlnești părți de factură hiper-modernistă și părți în care istorisirea curge limpede și vioaie ca un izvor".

5754 **Sebastian, Mihail** 82(73).09
„Paralela 42" sau cum mor revoluțiile literare. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5292, 5 sep., p. 1, 3.
Recenzie critică la romanul lui Dos Passos, *Paralela 42*. Cartea „este într-un fel demodată ca un spectacol expresionist de la 1922. Simți formula depășită, simți experiența ce vine exclusiv din cap, simți efortul fără emoție și fără adevăr, simți decorul pustiu, mort".

5755 **Sereanu, L** 82(73).09
John Dos Passos. Individualul și colectivul. – **CuvL–2**, II (1935), seria a III-a, nr. 45, 14 sep., p. 5.
Portret literar. Autorul articolului surprinde în scrierile lui Dos Passos „două elemente. Elementul pur narativ și elementul poetic și vizionar".

5756 **Sipsom, Marc** 82(73).09
John Dos Passos. Noul romantic. – **CuvL–2**, II (1935), seria a III-a, nr. 45, 15 sep., p. 5.
Autorul articolului se ocupă de cauzele succesului înregistrat de Dos Passos atât în Statele Unite, cât și în Europa. „Opera prozatorului american este forma cea mai agresivă, mai naivă și mai pură a literaturii sociale. Ea este romanul reportaj, literatura – document".

5757 82(73).09
Trilogia americană. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 851, 28 mar., p. 17: Partea străină.
Scurte însemnări despre volumul *The Big Money* al lui John Dos Passos.

5758 **Teodorescu, Virgil** 82(73).09
John Dos Passos, scriitorul combatant. – **Fap–3**, II (1938), nr. 5, 13 mar., p. 3.
Portret al scriitorului, născut la Chicago, într-o familie de portughezi emigrați în America.

5759 **Collu, Emil** 82(73).09
John Dos Passos: „1919". – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 902, 20 mar., p. 16: Cartea străină.
Prezentarea romanului care tratează tema tragediei omului în conflict cu societatea contemporană, căzută pradă anarhiei de după război.

5760 82(73).09
Călătoria pe chilimul fermecat. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 929, 25 sep., p. 11: Cărți și reviste.
Scurt articol despre volumele de călătorii și reportaje din Europa ale lui Dos Passos.

5761 **Liman, Horia** 82(73).09
John Dos Passos. Romancierul străzii. – **LumR**, II (1938), nr. 513, 31 oct., p. 6: Litere. Artă. Știință.
Scriitorul este interesat de colectivitate. Scrisul său nu respectă nici o regulă. Proza lui e naturală, „de o claritate și pregnanță tulburătoare".

5761a **– N. P. –** 82(73).09
John Dos Passos. – **Dem–B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 8: Noua descoperire a Americii.
Portret al romancierului și reporterului american.

5762 82(73).09
„Am fugit din Legiunea străină" de I. Doty. – **Ac**, III (1924), nr. 503, 10 mai, p. 2: Cărți noi.
Scurtă prezentare a narațiunii autobiografice.

5763 **Sârbulescu, Marin** 82(73).09
Lloyd C. Douglas: „Obstacole". – **Tim–B**, VII (1943), nr. 2161, 18 mai, p. 2: Traducerile.
Însemnări pe marginea romanului care descrie lumea trepidantă a Americii, solid ancorată în materialitate.

5764 **B.[ilciurescu], A.[lexandru]** 82(73).09
Lloyd C. Douglas: „Le Signal Vert". – **Tim–B**, VII (1943), nr. 2231, 28 iul., p. 2: Cartea străină.
Romanul tratează destinul unui medic, chirurg celebru cu vocația apostolatului.

5765 **S.[adoveanu], I.[zabela]** 82(73).09
Teodore Dreiser: „Sister Carrie". – **ALA**, VIII (1927), nr. 347, 31 iul., p. 7: Cărți și reviste.
Scurtă prezentare a romanului. „Dreiser vede și creează viață. Caracterele construite de el se desfășoară după legea lor interioară și destinul lor e creat de însăși natura lor, în afară de orice reguli, de compoziție și teorii estetice".

5766 82(73).09
Theodore Dreiser. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 545, 17 mai, p. 4.
Notă biobibliografică.

5767 82(73).09
Între Iosef von Sternberg și scriitorul american Dreiser. – **GN**, IV (1931), nr. 210, 16 iul., p. 9.
Detalii despre conflictul dintre regizorul de la Hollywood și Theodore Dreiser, declanșat de refuzul scriitorului de a accepta viziunea regizorală asupra romanului său *O tragedie americană*.

5768 82(73).09
O operă monumentală de autobiografie. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 593, 30 iul., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Notă despre volumul *Zorile*, din ciclul *Povestea vieții mele* de Theodore Dreiser.

5769 **Marinescu, Ștefan** 82(73).09
Memoriile lui Dreiser. – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 209, 6 aug., p. 1.
Note pe marginea primelor trei volume de memorii, de remarcabilă valoare documentară, *Zile de jurnalism*, *Zorile*, *Ucenicie literară*.

5770 **Marinescu, Ștefan** 82(73).09
Scandaluri literare. – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 231, 1 sep., p. 1.
Articol despre polemicile din presa americană, referitoare la volumele de memorii, recent apărute, ale lui Th. Dreiser.

5771 **Adania, Alfons** 82(73).09
Theodore Dreiser și tragedia americană. – **F**, X (1931), nr. 426, 12 oct., p. 3: Curier străin; **FloF**, I (1932), nr. 7, 20 feb., p.1–2.
Articolul cuprinde portretul literar al scriitorului, prezentarea idealurilor sale („luptă aprigă pentru menținerea libertății și integrității morale, o luptă înverșunată contre ipocriziei, miciunii și a abuzului") și a mesajului desprins din romanul *O tragedie americană*.

5772 **Cehan, B.** 82(73).09
Theodore Dreiser. – **RaNI**, XIV (1931), nr. 4156, 25 nov., p. 1.
Editorial. Portret literar, în care se subliniază pesimismul degajat

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

de romanele lui Th. Dreiser. „Existența umană este pentru el o căutare fără scop. Modul curent de a interpreta viața îi repugnă".

5773 82(73).09
„O tragedie americană", celebrul roman al lui Theodore Dreiser, pe scenă. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4280, 23 apr., p. 1.
Prezentarea piesei menționate este publicată cu subtitlul: „Un mare succes de public. – Premiera de la «Deutsches Volkstheater» din Viena".

5774 **A. L.** 82(73).09
„Tragedia americană". O carte de Theodore Dreiser. – **F**, XI (1932), nr. 452, 25 apr., p. 2: Literatura timpului nou.
Scurtă recenzie a cărții.

5775 **Dominic, Fred** 82(73).09
O autobiografie și o tragedie americană. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 265, 26 sep., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Articol consacrat scrierilor lui Th. Dreiser: *Dawn* (*Înapoi*), text autobiografic, și *O tragedie americană*. Scriitorul este un foarte crud observator al societății americane, un luptător împotriva ipocriziei. Opera lui este o satiră amară.

5776 **B.[yck], Ad.** 82(73).09
Theodore Dreiser: „Das Buch über mich selbst. Jugend". Paul Zsolnai – Verlag. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 643, 3 apr., p. 9: Cărți și reviste.
Prezentarea romanului autobiografic. „Puterea de evocare și talentul lui de scriitor ridică romanul de care ne ocupăm la o treaptă de autentică operă de creație – și e suficient pentru a-i fixa locul în literatura contemporană".

5777 82(73).09
Un roman american de 1300 pagini!... – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 648, 7 mai, p. 1.
Recenzia romanului scris de Theodore Dreiser, *O tragedie americană* (în recenta versiune franceză). „Acest roman este rechizitoriul cel mai aspru ce s-a făcut vreodată civilizației actuale, al cărui reprezentant este americanismul".

5778 82(73).09
O carte despre Theodore Dreiser. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4609, 29 mai, p. 4: Străinătatea în cărți și oameni.
Însemnări pe marginea monografiei despre Theodore Dreiser, scrisă de Dorothy Dudley.

5779 82(73).09
[Notă despre volumul lui Theodore Dreiser „America tragică", lucrare bazată pe o documentare bogată]. – **ȘSL**, I (1933), nr. 1, sep., p. 5: De două ori pe lună.

5780 **Cehan, B.** 82(73).09
Theodore Dreiser. – **Azi**, IV (1935), nr. 4, iul.-aug., p. 1845-1846: Cronica măruntă.
Prezentare a operei romancierului, caracterizată de „un ton grav și profund", „un stil greoi și apăsător" și o disperare fără ieșire.

5781 82(73).09
Cinematograful ucide literatura? De vorbă cu un cunoscut romancier american. – **Lupta**, XV (1936), nr. 4461, 2 sep., p. 1-2.
Theodore Dreiser afirmă cu ocazia unui interviu că filmul și reportajul micșorează șansele de succes ale literaturii ficționale. Romanele s-au standardizat, iar scriitorii sunt terorizați de lipsa de interes pentru realism, care „nu mai prinde".

5782 **Mirea, Cristian** 82(73).09
Cinemaul va omorî romanul? – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5596, 9 sep., p. 1: Carnetul zilei.
Comentarii pe marginea interviului acordat de Theodore Dreiser lui Vladimir Pozner, publicat în „Les Nouvelles Littéraires". Dreiser afirmă că pentru moment filmul „are o vizibilă superioritate asupra romanului".

5783 82(73).09
Literatura americană. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 927, 11 sep., p. 11: Cărți. Reviste.
Note despre Theodore Dreiser, al cărui mod de a scrie amintește de Zola și de Mirbeau.

5784 **Popovici, Valeriu** 82(73).09
Theodore Dreiser. – **UnL**, LIII (1944), nr. 32, 20 nov., p. 1-2.
Medalion literar închinat prozatorului american, ce reprezintă „realismul Americii". Operele sale sunt „un monument ridicat intensității pasiunilor".

5785 **N. P.** 82(73).09
Theodore Dreiser. – **Dem-B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 8: Noua descoperire a Americii.
Portret al romancierului, comparat cu Thomad Hardy și Dostoievski.

5786 **J. T.** 82(73).09
„Broadway", piesă americană la Staatstheater. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3058, 1 apr., p. 2: Premiere berlineze.
Se prezintă succint piesa scrisă de Dunning și Abbott. „Este un amestec de comedie-dramă și pictură a mediului specific american".

5787 **U.** 82(73).09
Deschiderea stagiunei Teatrului Mic: „Cabaretul" (Broadway). – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3193, 14 sep., p. 4: Premiera de astă seară.
Note despre piesa scrisă de G. Dunning și Philipp Abbott.

5788 **Dimitrescu, Ion** 82(73).09
Teatrul Mic: „Cabaretul" (Broadway), 3 acte de moravuri americane de G. Dunning și Philipp Abbott. – **Curentul**, I (1928), nr. 243, 16 sep., p. 1-2: Cronica dramatică.
Piesa este un „foileton sentimental, film captivant și revistă" de un „americanism retușat [...] cu puțin mahalagism bucureștean".

5789 **Herz, A. de** 82(73).09
Teatrul Mic. Compania dramatică „Teatrul Nostru". „Cabaretul", piesă în trei acte de Dunning și Ph. Abbott. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7819, 16 sep., p. 3: Literatură – Artă – Știință. Cronica teatrală.
Piesa „ e un amestec de sentimentalism banalizat [...], un lirism ieftin [...], o comicărie destul de variată și o acțiune banală".

5790 **Timuș, V.** 82(73).09
Teatrul Mic: „Cabaretul" (Broadway), trei acte de Dunning și Ph. Abbott. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3195, 16 sep., p. 4: Cronica dramatică.
Spectacolul este un prilej de a saluta pătrunderea la noi a teatrului american și de a-i prezenta acestuia fizionomia particulară. „Teatrul american are în simplitatea conflictelor dramatice – simplitate pe care mulți o iau drept naivitate și primitivism – ceva din linia teatrului clasic".

5791 **Kirițescu, Alexandru** 82(73).09
Compania Teatrului Nostru. (Teatrul Mic). Deschiderea stagiunii. „Cabaretul" (Broadway), piesă în trei acte de G. Dunning și Philipp Abbott. – **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1223, 17 sep., p. 1-2: Cronica dramatică.
Este descrisă intriga desfășurată „într-o atmosferă de violență și senzualism".

5792 **Cerbu, Eman.** 82(73).09
„Cabaretul" (Broadway), moravuri americane, în 3 acte, de G. Dunning și Philipp Abbott (Teatrul Mic). – **GD**, IV (1928), nr. 151, 23 sep., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere în București.
Amplă analiză a piesei. „Simplu și ingenios, fără alambicări, uneori parcă prins de un Kodak dintr-un colț de viață, stilul acesta e specific american, și la Bursa literară esteții vor găsi în Scott Fitzgerald sau John Dos Passos, glorii ale literaturii americane, aceleași surprize de manieră a stilului".

5793 **Perpessicius** 82(73).09
Wang-Peng. – **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1153, 9 iul., p. 1.
Eseu, având ca temă textul epigramei *Wang-Peng* de Paul Eldridge.

5794 **Ștefanovici-Svensk, I. Ol. dr. [=Olimpiu Ștefanovici]** 82(73).09
Viața și scrisul lui Ralph Waldo Emerson. – **ScrR**, I (1928), nr. 4, feb., p. 22-31.
Studiu monografic. „Cu moartea în 1882 a lui Emerson, s-au stins doi oameni: un profet și un poet care predicau – într-un scris viguros, prin gânduri și imagini, câteodată anarhic de originale, în rânduri uneori nelimpezi, dar pline totuși de o sibilică putere ascunsă ca aceea din rostul preoților Nilului – treimea emersoniană: Adevăr – Bine – Frumos".

5795 **Ștefanovici, I. Ol.** 82(73).09
Un Carlyle american: Ralph Waldo Emerson. – **VL**, III (1928), nr. 80, 31 mar., p. 3: Literarură americană.
Articol consacrat eseurilor lui Emerson.

5796 **Voinescu, Romulus P.** 881(73).09
Considerațiuni asupra vieții și operei lui Ralph Waldo Emerson. – **PropL**, III (1928), nr. 2-3, 1-15 apr., p. 6-10.
Amplu studiu despre „unul din marii cugetători ai omenirei", opera sa fiind „expresiunea cea mai înaltă și mai completă care s-a dat principiilor vitale ale omenirei moderne".

5797 **Vasiliu, Petru Gr.** 82(73).09
Cugetătorii Americani. R. W. Emerson. – **Opinia**, XXIV (1928), nr. 6373, 16 aug., p. 1, 4; nr. 6374, 17 aug., p. 1, 4.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Emerson este caracterizat drept „un moralist – estet", având prin urmare o concepție etică susținută de un robust suflu poetic.

5798 **Colfescu, Ioan** 82(73).09
Ralph Waldo Emerson. – **SM**, V (1928), nr. 21, 15 nov., p. 389: Figuri reprezentative.
Articol biobibliografic, „fragment dintr-o conferință la Atheneul Român din Turda".

5799 82(73).09
„Eseuri alese" de Ralph Waldo Emerson, traducere din l. engleză (cu o introducere) de I. Ol. Ștefanovici-Svensk. – **Patria-1**, XII (1930), nr. 78, 7 apr., p. 4: Vitrina. Săptămâna literară, culturală, artistică.
Scurtă recenzie favorabilă despre textele traduse și despre calitatea traducerii.

5800 **Kanton** 82(73).09
Ralph Waldo Emerson. – **Tim-G**, I (1930), nr. 12, 20 apr., p. 1-2.
Medalion literar. Emerson a reunit calități de mare orator, poet și gânditor.

5801 **V. Pn. [=Victor Papilian]** 82(73).09
Ralph Waldo Emerson: „Eseuri alese". Traducere din limba engleză, cu o introducere de I. Ol. Ștefanovici-Svensk. Ph. D. (Cluj, 1930). – **DarV**, I (1930), nr. 3, apr., p. 91: Mișcarea culturală din țară și străinătate.
Recenzie. Este apreciată traducerea și selecția textelor antologate.

5802 82(73).09
Ralph Waldo Emerson: „Die Sonne segnet die Welt". – **Cre-1**, III (1935), nr. 430, 9 mai, p. 4: Țintar.
Scurte aprecieri. „O carte de eseuri pe care le-aș numi mai curând predici".

5803 **g. f.** 82(73).09
Ralph Waldo Emerson. „Essayuri alese". Traducere din limba engleză de Dr. I. Ol. Ștefanovici-Svensk. – **GII**, IV (1935), nr. 5-6, mai-iun., p. 83: Cronica.
Scurtă prezentare a volumului.

5804 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82(73).09
Ralph Waldo Emerson: „Die Sonne segnet die Welt". – **Cre-1**, III (1935), nr. 575, 29 oct., p. 4: Țintar.
Observații referitoare la volumul de eseuri, scrise de un moralist cu darul poeziei.

5805 **Timușanu, Ion** 82(73).09
Prof. I. O. Ștefănescu-Svensk: „Essayuri alese", trad. din R. W. Emerson și „Emerson și timpurile noastre". Tip. „Astra", Brașov, 1943. – **Tri-C2**, III (1943), nr. 796, 10 dec., p. 2: Tribuna culturală.
Prezentarea celor două lucrări subliniază valoarea operei lui Emerson și importanța acesteia pentru cititorul român.

5806 82(73).09
Ralph Waldo Emerson. – **Dem-B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 9: Noua descoperire a Americii.
Amplă fișă biobibliografică.

5807 **Zamfirescu, Ion** 82(73).09
Un umanist american: Emerson. – **Dem-B**, I (1944), nr. 12, 24 dec., p. 8: Sinteza.
Medalion literar.

5808 82(73).09
(Victor Eytinge). – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 81, 11 iun., p. 6: Însemnări.
Victor Eytinge este un pușcăriaș, devenit celebru în America prin drama *Lanțul*. El este elogiat de Jack London.

5809 **Marinescu, Ștefan** 82(73).09
Excluderea poveștilor. – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 237, 8 sep., p. 1: Note sumare.
Însemnări pe marginea romanului *College Girls* de Vamer Fabian, în care „o eroină dezabuzată ia contact cu o realitate prea crudă".

5810 82(73).09
Un mare scriitor american: William Faulkner. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4046, 19 iul., p. 1-2.
Medalion literar. „Lumea pe care o creează este o lume proprie, o lume stranie și întunecată. Degenerații, idioții, nebunii sunt personajele favorite ale lui Faulkner".

5811 82(73).09
Un autor bizar. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 595, 1 aug., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Scurt articol despre William Faulkner. Popularitatea lui se datorează romanului *Sanctuarul*. El înlocuiește cuvintele cu imagini și faptele cu simboluri, renunță la „povestire" în favoarea „sugestiei".

5812 82(73).09
André Malraux despre William Faulkner. – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4809, 24 ian., p. 4.
Scurte comentarii pe marginea prefeței lui Malraux la romanul lui William Faulkner, *Sanctuaire*.

5813 **Martinescu, Pericle** 82(73).09
William Faulkner. – **Rep**, II (1934), nr. 9, 7 feb., p. 4.
Autorul articolului îl compară pe Faulkner cu Malraux, creatori de „literatură de energie, de acțiune brutală, cu preocupări etice".

5814 **Ionescu, Ghiță** 82(73).09
William Faulkner. – **ALA**, XIV (1934), seria a II-a, nr. 724, 21 oct., p. 4: Cartea străină.
Recenzia romanului *Sanctuaire. Tandis que je j'agonise*, NRF, 1934. Romanele lui Faulkner reprezintă o tendință nouă în literatură. „Din ce în ce tonul esențial al literaturii moderne devine mai aspru și mai neîngăduitor și cine caută în ea o evadare nu găsește decât o cruntă sinteză".

5815 **Faur, D.** 82(73).09
Un roman în afară de timp. – **Dim**, 31 (1935), nr. 10 388, 25 nov., p. 3: Săptămâna.
Prezentarea romanului *Lumiere d'août* de William Faulkner, apărut în traducere franceză. „Romanul navighează între prezent și trecut cu o fantezie nestânjenită".

5816 82(73).09
[Notă despre romanul lui W. Faulkner „Sartoris", tradus în franceză]. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 923, 14 aug., p. 7: Romane noi în literaturile străine.

5817 82(73).09
[Este prezentat pe scurt romanul „Sartoris" al lui W. Faulkner, tradus în franceză]. – **LumR**, II (1938), nr. 484, 4 oct., p. 4: Lumea culturii. Caleidoscop.

5818 **Dinu, Gheorghe** 82(73).09
„Viața plină de zgomot și furie". W. Faulkner. – **Azi**, VII (1939), nr. 7, 2 apr., p. 2: Cartea străină.
Recenzie a acestei „opere clasice".

5819 **C.[omarnescu], P.[etru]** 82(73).09
[Prezentarea lui William Faulkner, „un înnoitor al expresiei și tehnicei literare"]. – **RFR**, VII (1940), nr. 5, mai, p. 475-476: Note.

5820 **B.[ilciurescu], A.** 82(73).09
William Faulkner: „Tandis que je j'agonise". – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1823, 7 iun., p. 2: Cartea străină.
Volumul, cu titlul original *As I lay dying*, este un roman rustic, scris într-o tehnică care exploatează monologul interior. El nu are propriu zis acțiune.

5821 **Papu, Edgar** 82(73).09
William Faulkner. – **Dem-B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 8: Noua descoperire a Americii.
Eseu despre tradiția literaturii americane și despre W. Faulkner.

5822 82(73).09
Cartea zilei la New-York. „Frumusețe americană" de Edna Ferber. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4334, 2 iul., p. 1.
Recenzie favorabilă la noul roman al Ednei Ferber, *America beauty*. „Această americană caută vestigiile civilizației lumii noi care, extirpând cultura autohtonă, precolumbiană, a pieilor roșii, a deviat spre barbarie".

5823 **B.[ilciurescu], A.** 82(73).09
Edna Ferber: „Le navire à Melos". – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1795, 9 mai, p. 2: Cartea străină.
Prezentarea scriitoarei americane, al cărei volum este o replică la romanul lui Scarron, cartea „comedianilor ambulanți".

5824 **St. C.** 82(73).09
Edna Ferber: „Vandalii" (Roman – Ed. Remus Cioflec). – **Vr**, XVI (1944), nr. 741, 19 mar., p. 13: Fișier. Romanul.
Opera scriitoarei se caracterizează prin lirism, conținut bogat în idei, forță epică.

5825 82(73).09
„Vandalii" de Edna Ferber. – **Ac**, V (1944), nr. 1066 B, 19 mar., p. 1: Literatură. Cărți.
Prezentarea romanului („narație dinamică, parfum de poezie a trecutului, realism potolit, fantezie strunită"), apărut în traducerea lui Jul. Giurgea. Titlul original: *Come and get it*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5826 82(73).09
O poveste de dragoste. – **Ac**, IV (1943), nr. 991 B, 17 dec., p. 2: Cărți.
Notă care semnalează succesul romanului *Iubirea lor* de Rachel Field.

5827 **M. N.** 82(73).09
Rachel Field: „Iubirea lor" (Editura Vatra). – **Ac**, IV (1943), nr. 997, 25 dec., p. 5: Cărți de succes.
Recenzie. „Rar o scriitoare a izbutit să surprindă atât de pregnant și sugestiv complexitatea sufletului omenesc".

5828 82(73).09
„Gatsby le Magnifique" de F. Scott Fitzgerald, traducere din englezește de Victor Llona. – **Cont**, VI (1927), nr. 72, ian., p. 9: Cronica.
Recenzie. Amplă descriere a acțiunii romanului.

5829 **Vinea, I.** 82(73).09
Un roman nou. – **Ad**, 40 (1927), nr. 13 313, 14 mai, p. 1: Carnetul nostru.
Scurt articol despre apariția în traducere franceză a romanului *Gatsby le Magnifique* de F. Scott Fitzgerald.

5830 **I.** 82(73).09
O carte interesantă. – **ALA**, VIII (1927), nr. 349, 14 aug., p. 8: Însemnări.
Note despre romanul lui Scott Fitzgerald, tradus recent în limba franceză cu titlul *Gatsby le magnifique*.

5831 82(73).09
Romanul anglo-american. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 772, 22 sep., p. 9.
Scurtă prezentare a două dintre romanele lui Scott Fitzgerald (*The Great Gatsby* și *Tender is the Night*), precedată de o caracterizare concisă a tendințelor romanului american contemporan.

5832 **Compilator** 82(73).09
John Gould Fletcher, „Japan Stamps", Boston, 1920. – **VR**, XIII (1921), nr. 12, dec., p. 473: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Notă biobibliografică a poetului.

5833 82(73).09
John Gould Fletcher. – **LumLA**, VI (1923), nr. 10, [1] aug., p. 3: Cronica.
Articol de istorie literară. Cu excepția lui Poe și a lui Whitman, literatura americană de până în preajma primului război mondial este mediocră. După 1912 se produce o revoluție literară, ilustrată de revista „Poetry", de grupul „Sinagiștilor", de antologia *Some Imagist Poets* etc. Un rol important i-a revenit lui J. G. Fletcher, care afirmă că poezia este „autenticitate, imagine și muzică".

5834 82(73).09
„Păianjenul" de Foulton și Lowel. – **GV**, I (1929), nr. 86, 24 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Cronica rezumă acțiunea piesei, „dramă polițienească americană", reprezentată pe scena teatrului din Oradea.

5835 82(73).09
America cea nouă. – **ALA**, VII (1926), nr. 297, 15 aug., p. 7: Cărți și reviste.
Scurtă prezentare biobibliografică a scriitorului Waldo Frank.

5836 **Sadoveanu, Izabela** 82(73).09
Tânăra Americă. – **ALA**, VII (1926), nr. 300, 5 sep., p. 6.
Articol despre personalitatea criticului și romancierului Waldo Frank și despre opiniile sale privind tendințele literaturii americane contemporane.

5837 **Sfetea, Tr.** 82(73).09
Waldo Frank. Un scriitor al Americii moderne. – **Str**, IV (1935), nr. 14 (38), 20 nov., p. 3.
Portret literar. W. Frank este situat în același plan valoric cu Malraux și Gide.

5838 **Nicanor, P. & Co.** 82(73).09
Waldo Frank. – **VR**, XXVII (1935), nr. 11-12, dec., p. 84-85: Miscellanea.
Medalion literar.

5839 **Călugăru, Ion** 82(73).09
Din jurnalul unui scriitor. O altă Americă la orizont... – **SM**, XVII (1940), nr. 1, trim. 1, p. 6-7.
Însemnări despre personalitatea lui Waldo Frank și despre ideile acestuia privind diferențele de cultură și mentalitate dintre America și Europa.

5840 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Rodnica viață a lui Benjamin Franklin. – **VR**, XXVI (1934), nr 3, 15 feb., p. 45-49: Cultura.
Articol despre „activitatea literară și filosofică" a lui Franklin.

5841 82(73).09
Un poet american. – **ALA**, VI (1925), nr. 228, 19 apr., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică despre Robert Frost.

5842 **A.** 82(73).09
Poeții americani: Robert Frost. – **ALA**, IX (1929), nr. 451, 28 iul., p. 8: Însemnări.
Prezentare biobibliografică.

5843 **V.[oevidca], G.[eorge]** 82(73).09
„Mărturisire" (The woman, who killed the man), o poveste americană în 7 tablouri, de Sidney Garrick. – **RaNI**, V (1921), nr. 1077, 1 iun., p. 2: Premiere cernăuțene.
Este rezumat subiectul piesei. „*Mărturisire* e o lucrare convențională și arbitrară, lipsită de îndemânare scenică, primitiv construită".

5844 **damian, cosma** 82(73).09
„Un asasinat". Piesă în 8 tablouri (5 acte, un prolog și un epilog) de Sidney Garrick. – **Z**, III (1934), nr. 402, 6 feb., p. 2: Avantpremieră.
Scurtă prezentare a piesei.

5845 **Flavius** 82(73).09
Teaturl Național. „Un asasinat". – **LumPS**, XVII (1934), nr. 4720, 9 feb., p. 2-3.
Cronică dramatică. Este rezumat subiectul dramei scrise de S. Garrick. Aceasta este un „cocteil dramatic" prin faptul că posedă elemente din *Arsène Lupin, Femeia și Paiața* de Pierre Louys, din literatura lui Wallace.

5846 **Pogonat, Alex.** 82(73).09
„Un asasinat". Dramă în 5 acte de Sidney Garrick. – **Z**, III (1934), nr. 405, 9 feb., p. 2: Cronica teatrală.
Se expune subiectul piesei.

5847 **Roșu, Mărin** 82(73).09
Teatrul Național: „Un asasinat", piesă în 1 prolog, 5 acte și epilog de Sidney Garrick. – **RaNI**, VII (1934), nr. 1601, 1 mar., p. 5: Premiere craiovene.
Piesa este „îndrăzneață" și puternică, greu de realizat scenic.

5848 **[Albu, Corneliu]** 82(73).09
Teatrul Național [Cluj]. „Un asasinat" de Sidney Garrick. – **GîI**, V (1936), nr. 3-4, mar.-apr., p. 57.
Prezentare critică a piesei.

5849 **S.F.** 82(73).09
„Un asasinat", șapte tablouri de Sidney Garrick. – **RoN-3**, IV (1936), nr. 77, 7 apr., p. 2.
Se rezumă acțiunea piesei.

5850 **Paukerow, Leonard** 82(73).09
„Un asasinat", piesă în 5 acte de Sidney Garrick. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5477, 17 apr., p. 4: Premierele Teatrului Național din Cluj.
Se expune subiectul piesei.

5851 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Martha Gellhorn: „Détresse américaine". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1067, 21 apr., p. 2: Cartea străină.
Scriitoarea descrie în nuvelele sale „o lume sumbră și amărâtă", într-un stil simplu și sincer.

5852 **Rebreanu, L** 82(73).09
„Pottasch & Perlmutter". – **VR**, XIV (1922), nr. 2, feb., p. 282-283: Cronica teatrală. București.
Cronică la comedia lui Dick Glauway. „Fabulă de o naivitate teatrală cu adevărat americană".

5853 **I. S. G.** 82(73).09
Teatrul Regina Maria: „Potache și Perlmutter". – **NR**, XVII (1922), nr. 7, 11 iun., p.1: Cronica dramatică.
Subiectul piesei [de Dick Glauway]. „Gluma aceasta dialogată e un simbol al gustului modern și succesul de casă pe care l-a avut în Germania nu va da greș nici la noi".

5854 **Berg.[her], I.** 82(73).09
Teatrul Național: „Potasch & Perlmutter" (comedie în trei acte de Dick Glauway). – **Opinia**, XXVII (1931), nr. 7123, 3 feb., p. 1-2: Cronica dramatică.
Cronicarul subliniază umorul de bună calitate al comediei.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5855 82(73).09
O nouă piesă a lui Francis de Croisset: „La Livrée de M. le Comte". – **RaNI**, XII (1927), nr. 2936, 6 nov., p. 2: Premiere pariziene.
Se rezumă subiectul comediei, prelucrate de Francis de Croisset după textul lui Melville Golbris.

5856 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
A. Griffith: „Black Sun". – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1187, 21 aug., p. 2: Cartea străină.
Romanul prezintă „lupta pentru viață" din lumea americană.

5857 82(73).09
John Habberton. – **ALA**, VIII (1927), nr. 325, 27 feb., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică despre umoristul american.

5858 82(73).09
Un romancier american pe urmele lui Hanibal. – **F**, XV (1935), nr. 1340, 20 iul., p. 2: Literatură – Artă – Teatru.
Este anunțată hotărârea romancierului Richard Halliburton de a trece Alpii cu un elefant, „din ambiția de a descrie în romanele sale numai aventuri reale, al căror erou să fie el însuși".

5859 82(73).09
O scriitoare sătulă de viață. – **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2424, 21 ian., p. 2: Bloc-notes.
Știre despre sinuciderea poetei Viola Hanvey.

5860 82(73).09
O fecioară modernă. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4055, 30 iul., p. 1: Piesele americane.
Scurtă prezentare a piesei menționate, scrise de „un dramaturg ultramodern, Elmer Harris".

5861 82(73).09
O nouă carte despre război. – **Mi**, XXIV (1931), serie nouă, nr. 239, 10 sep., p. 2: Mișcarea literară și artistică.
Prezentare pe scurt a romanului *Les généraux meurent dans leur lit* de Charles Jale Harrison.

5862 82(73).09
Bret Harte. – **Fl**, VII (1922), nr. 33, 18 aug., p. 531: Cărți, idei și oameni.
Prezentare biobibliografică.

5863 82(73).09
Nathaniel Hawthorne. – **Bir-C**, I (1926), nr. 177, 19 nov., p. 2: Vitrina noutăților.
Este rezumat articolul lui Edmond Jaloux din „Revue Hebdomadaire", care pledează „pentru traducerea în franceză a operelor americanului Nathaniel Hawthorne", asemănat cu E. Th. A. Hoffmann și E. A. Poe.

5864 **A.** 82(73).09
Nathaniel Hawthorne. – **ALA**, VIII (1927), nr. 366, 11 dec., p. 7: Cărți și reviste.
Prezentare biobibliografică.

5865 **I. M.** 82(73).09
Lafcadio Hearn. – **Lupt**, II (1921), nr. 199, 13 feb., p. 1: Scriitori exotici.
Evocare a vieții și a operei scriitorului.

5866 **Compilator** 82(73).09
Lafcadio Hearn, „Das Japanbuch", Frankfurt, 1919. – **VR**, XIII (1921), nr. 2, feb., p. 313: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Notă de prezentare a antologiei din care „reiese natura senzitivă a locuitorilor" Japoniei.

5867 **Brănișteanu, B.** 82(73).09
Un japonez alb. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 28, 5 iun., p. 1.
Amplu articol despre biografia lui Lafcadio Hearn.

5868 82(73).09
„Din țara Chrizantemelor". – Evocările lui Lafcadio Hearn. – **Opinia**, XVIII (1922), nr. 4422, 13 feb., p. 1-2.
Scriitorul s-a ocupat de cultura și tradițiile japoneze.

5869 **Teișanu, Iulian** 82(73).09
Lafcadio Hearn. – **FTIn**, VI (1922), nr. 8-9, 15 iul., p. 125-126.
Articol despre viața și opera scriitorului.

5870 82(73).09
„Youma". Roman de Lafcadio Hearn. – **Presa-B2**, I (1923), nr. 147, 15 aug., p. 4: Noutăți literare.
Scurtă prezentare a subiectului romanului.

5871 82(73).09
[Notă despre Lafcadio Hearn în calitate de scriitor care s-a inspirat din tradițiile japoneze]. – **ALA**, V (1924), nr. 176, 20 apr., p. 4: Literatură străină.

5872 **Compilator** 82(73).09
Lafcadio Hearn, „Les martiniquaises", Mercure de France. – **VR**, XVI (1924), nr. 6, iun., p. 446: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Semnalarea cărții de eseuri consacrate populației din insula Martinica.

5873 **Compilator** 82(73).09
Lafcadio Hearn, „En glanant dans les champs de Boudha", Ed. Mercure de France, Paris. – **VR**, XVII (1925), nr. 8, aug., p. 302: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Notă despre cartea care este o culegere de povestiri de călătorie, studii despre budism, despre arta japoneză, despre cântecele populare nipone etc.

5874 82(73).09
Lafcadio Hearn. – **ALA**, VII (1926), nr. 267, 17 ian., p. 8: Însemnări; IX (1929), nr. 437, 21 apr., p. 2.
Prezentare biobibliografică.

5875 82(73).09
Cine a fost Lafcadio Hearn. – **DimC**, V (1928), nr. 213, 11 mar., p. 2: De toate și amestecate.
Notă biobibliografică.

5876 82(73).09
În amintirea lui Lafcadio Hearn. – **ALA**, IX (1929), seria a II-a, nr. 455, 25 aug., p. 8: Însemnări.
Câteva amănunte despre căsătoria scriitorului.

5877 **Zare, Gabriel** 82(73).09
„Perspective asupra misterului japonez". După Lafcadio Hearn. – **ȚB**, III (1931), nr. 3, mai-iun., p. 258-268.
Articol despre Japonia, în viziunea scriitorului american.

5878 82(73).09
Treizeci de ani de la moartea lui Lafcadio Hearn. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 805, 10 mai, p. 10: Însemnări și polemici.
Note despre comemorarea scriitorului în Japonia.

5879 **Miletin, Ion** 82(73).09
„Reporter", piesa de succes a lui Reinhardt. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3453, 28 iul., p. 4: Scrisori din Berlin.
Se expune subiectul piesei *The Front Page* de Ben Hecht și Charles Mac Arthur.

5880 **B.[ilciurescu], A.** 82(73).09
Joseph Herges Heimer: „Tampico". – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2289, 24 sep., p. 2: Cartea străină.
Romanul de un puternic romantism al scriitorului american evocă o imagine pitorească a Mexicului.

5881 **Cronicar** 82(73).09
Inocentele. – **LumPS**, XX (1937), nr. 5648, 18 feb., p. 2.
Cronică dramatică a piesei *Inocentele*, dramă în trei acte și două tablouri de Lillian Hellman, în traducerea lui Sandu Teleajen.

5882 **P. C.** 82(73).09
„Inocentele", dramă în trei acte și două tablouri de Lillian Hellman. – **Opinia**, XXXIII (1937), nr. 8969, 26 feb., p. 1-2: Cronica teatrală.
Piesa este o prelucrare de André Bernheim, în traducerea lui Sandu Teleajen. Se relatează subiectul, caracterizat drept „profund și trist, obscur și dureros".

5883 **Comșa, Manea [=George Ivașcu]** 82(73).09
Inocentele. – **LumPS**, XX (1937), nr. 5657, 28 feb., p. 2-3: Cronica dramatică.
Piesa aparține scriitoarei Lillian Hellman.

5884 82(73).09
„Kat" de Zuckmayer și Hilpert după un roman de Hemingway. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4088, 6 sep., p. 1: Premiere berlineze.
Se prezintă piesa menționată, dramatizare a romanului *Farewell to Arms* de Hemingway.

5885 82(73).09
O interesantă paralelă între Prosper Mérimée și scriitorul american Ernest Hemingway. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4991, 2 sep., p. 1.
Este rezumată acea parte a articolului scris de Wyndham Lewis despre Ernest Hemingway, în care acesta este comparat cu Prosper Mérimée, amândoi „având înclinații spre paroxismele violenței". Articolul a fost publicat în „The American Review".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5886 82(73).09
Un scriitor reprezentativ al epocii noastre şi ţării sale. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 735, 6 ian., p. 6: Caleidoscop.
Definire a specificului creaţiei lui Ernest Hemingway.

5887 **Doroga, B.** 82(73).09
Un alt american europenizat şi un Maupassant nou... – **RoL-B2**, I (1939), nr. 24, p. 14: Evenimente culturale.
Note despre Ernest Hemingway, care se remarcă printr-o „putere inepuizabilă de recepţie şi înregistrare".

5888 **Graur, Al.** 82(73).09
O carte dăunătoare: „Cui îi bate ceasul". – **RoL-2**, II (1944), nr. 50, 4 oct., p. 4.
Autorul consideră că romanul lui E. Hemingway, publicat de ziarul „Viitorul", prezintă incorect evenimentele războiului civil din Spania. Hemingway ar fi un „hitlerist camuflat".

5889 **Rep.** 82(73).09
O lecţie falsificată. Fabricăm... fascişti sau ce-a păţit un mare scriitor american în România. – **Curierul-B**, I (1944), nr. 20, 7 oct., p. 2; **TriRom**, I (1944), nr. 241 [greşit: 230], 13 oct., p. 2:Spicuiri.
Articol polemic. Este demistificată enormitatea unor afirmaţii apărute în „România liberă" pe seama lui Hemingway ca scriitor fascist. Este reprodus protestul ziaristului american Sam Eewer de la „Chicago Tribune".

5890 82(73).09
Altă voce pe marginea romanului „Cui îi bate ceasul". – **Curierul-B**, I (1944), nr. 26, 13 oct., p. 2: Gânduri şi fapte.
Se continuă polemica iscată de apariţia în „Viitorul", în foileton, a romanului lui Hemingway. În articolul de faţă este reprodus un fragment din scrisoarea unui cititor care protestează împotriva publicării romanului ce „compromite mişcarea antifascistă europeană".

5891 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Despre o anumită literatură americană „de stânga". – **TriPo**, I (1944), nr. 31, 15 oct., p. 2: Cultura.
Consideraţii pe marginea noţiunii de „literatură de stânga" aplicate unor scriitori americani. Se discută cazul lui Ernest Hemingway.

5892 **Adania, Alfons** 82(73).09
Hergesheimer sau fuga din timp. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4765, 29 nov., p. 1.
Editorial. Portret literar. „Joseph Hergesheimer a fugit din timpul nostru şi nu trăieşte decât graţie sentimentului estetic al vieţii, pe care-l posedă într-un grad atât de elevat. Pentru literatura americană contemporană el este o raritate; pentru literatura europeană ar fi un caz banal".

5893 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Cartea străină. – **Tim-B**, IV (1940), nr. 1253, 26 oct., p. 2.
Scurtă prezentare a romanului *La Robe du Soir* de Joseph Hergesheimer.

5894 **B.[ilciurescu], A.** 82(73).09
Joseph Hergesheimer: „Gytherea". – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1773, 17 apr., p. 2: Cartea străină.
Note pe marginea romanului.

5895 **Popescu-Florea, Marieta** 82(73).09
Alice Hobart: „Petrol pentru China". – **Familia**, 78 (1943), nr. 1-2, ian.-feb., p. 133-136: Cartea străină.
Recenzia romanului tradus de B. Iordan în Ed. Gh. Mecu.

5896 82(73).09
Teatrul din fostul castel imperial de la Schönbrunn: „Unsere Kleine Frau" de Hopwood. – **RaNI**, VII (1924), nr. 2014, 16 iul., p. 3: Premiere vieneze.
Scurtă prezentare a piesei. „Lucrarea lui Hopwood cochetează cu picanteria erotică a autorilor francezii de comedii; nu străluceşte însă printr-o serie de inspiraţii spirituale sau situaţii înjghebate cu rafinament".

5897 **Don X.** 82(73).09
„Problemă de rezolvat" la Teatrul Comedia. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5952, 13 nov., p. 4: Premiera de astă seară.
Piesa este o „adaptare de d-nii Tudor Muşatescu şi Sică Alexandrescu după comedia *Fair and Warmer* de scriitorul american Avery Hopwood".

5898 **Albion** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Problemă de rezolvat", comedie în 3 acte de Avery Hopwood. – **Epoca-2**, 1937, nr. 2631, 14 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa are un umor specific american, lipsit de rafinament.

5899 **Timuş, V.** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Problemă de rezolvat". Comedie în 3 acte de Avery Hopwood. Trad. de Tudor Muşatescu şi Sică Alexandrescu. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5954, 15 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Prezentare favorabilă a piesei, care este „o simplă glumă, foarte bună, plină de duh şi sare".

5900 **Manoliu, Petru** 82(73).09
Premiera de la Teatrul Comedia. „Problemă de rezolvat", trei acte de Avery Hopwood. – **LumR**, I (1937), nr. 169, 17 nov., p. 2: Literatură. Cronica teatrală.
După câteva consideraţii generale despre lipsa în epoca noastră a unui repertoriu dramatic important – opera lui Shaw, Pirandello, Giraudoux etc. este în bună măsură superficială – autorul constată că, în ciuda defectelor sale, *Problemă de rezolvat* bine dispune publicul.

5901 **Interim** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Problemă de rezolvat" (Fair and Warmer). Comedie americană de Avery Hopwood. – **Curentul**, X (1937), nr. 3525, 22 nov., p. 2: Carnetul zilei. Cronica dramatică.
Cronicarul consideră că piesa este o reuşită.

5902 **Vlădescu, Toma** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Problemă de rezolvat", comedie de Avery Hopwood, localizată de d-nii Tudor Muşatescu şi Sică Alexandrescu. – **ŢN**, XVI (1937), nr. 1512, 25 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare a piesei, în care cronicarul apreciază calitatea umorului şi critică facilitatea subiectului.

5903 **Istrati, Panait** 82(73).09
Isac Horovitz. – **LumPS**, XIV (1931), nr. 3770, 17 ian., p. 2: Iaşul meu.
Portret al ziaristului şi scriitorului american, de origine română.

5904 82(73).09
[Sub titlul „Trei premiere excepţionale" este relatat pe scurt subiectul dramei „Lanţurile de argint" de Sidney Howard, jucată recent la Teatrul Naţional din Praga]. – **Lupta**, VII (1928), nr. 1887, 7 mar., p. 2: Teatru – Literatură – Artă. Teatrul din Praga.

5905 82(73).09
Poeziile unui negru. – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 45, 20 oct., p. 4: Însemnări.
Note despre literatura tinerilor de culoare din New York în revista „The Crisis" şi în volumul de poezii *Negrul vorbeşte* de Langston Hughes.

5906 82(73).09
Vagabond, negru şi poet. – **Ori-2**, VII (1927), nr. 23, 8 iun., p. 267.
Notă biobibliografică despre Langston Hughes.

5907 **Dianu, Romulus** 82(73).09
Prestigiul negru. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3300, 23 ian., p. 3: Mişcarea literară.
După câteva consideraţii privind declinul modernismului în poezia românească, criticul subliniază valoarea poeziei afro-americane, ilustrată de textul *Şi eu* a lui Langston Hughes.

5908 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Langston Hughes. – **Ec-4**, II (1944), nr. 88, 19 mar., p. 2: Medalion.
Articol despre poetul american de culoare, despre viaţa şi activitatea sa literară.

5909 82(73).09
Langston Hughes. – **ScT**, I (1944), nr. 6, 11 dec., p. 2.
Poetul american de culoare este considerat „un Walt Whitman contemporan".

5910 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82(73).09
Fannie Hurst: „Back Street". – **Cre-1**, III (1935), nr. 589, 14 nov., p. 4: Ţintar.
Criticul recomandă traducerea în româneşte a romanului.

5911 **Sor., I.** 82(73).09
Înşelăciunea publicistică. – **Opinia**, XXI (1925), nr. 5288, 17 ian., p. 1.
Articol despre o schiţă umoristică a lui Washington Irving, inspirată de falsurile din domeniul publicisticii.

5912 **Beza, M.** 82(73).09
Henry James. – **MiL**, II (1925), nr. 38-39, 1-8 aug, p. 1: Romancieri englezi.
Amplă analiză a operei lui Henry James în care se pune în evidenţă tehnica narativă originală.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5913 82(73).09
Mai tare ca Pirandello! „Berkeley Square" la Londra. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2708, 4 nov., p. 1: Dramaturgia contemporană.
Este prezentată piesa lui Johan L. Balderston şi J. C. Squire, inspirată de romanul lui Henry James, *Sensul trecutului*. Piesa se joacă la Teatrul Saint Martin din Londra.

5914 **Ibrăileanu, G.** 82(73).09
Scrisorile lui William James. – **VR**, XVI (1924), nr. 11, nov., p. 274–282.
Prezentare a concepţiei psihologice a lui W. James, în care sunt multe puncte de contact cu literatura: M. Proust, Maupassant, P. Bourget, Henry James.

5915 **Cristureanu, T.** 82(73).09
Cavalerii spoliatori. – **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 702, 20 mai, p. 7: Cărţi străine.
Note pe marginea romanului scris de Mathew Josephson, *Cavalerii spoliatori*, „cel mai actual roman social în Statele Unite".

5916 82(73).09
Publicul american cere piese politice. Succesul unei satire împotriva Preşedintelui Republicei la New York. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4204, 25 ian., p. 1.
După câteva comentarii privind interesul publicului american pentru textul politic, se prezintă piesa lui George Kaufmann, *Of Thee I Sing*.

5917 82(73).09
Senzaţionalul succes al unei piese americane la Viena. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4729, 18 oct., p. 1.
Subtitlu: „*Dineu la ora opt* de George S. Kaufmann şi Edna Ferber cu Alexandru Moissi. – O piesă cu douăsprezece intrigi". Analiza piesei subliniază valoarea şi originalitatea ei, precum şi motivele succesului de care se bucură: „fiindcă piesa ţine socoteală de setea de senzaţional şi noutăţi a publicului, apoi fiindcă se simte [...] un adevărat temperament teatral".

5918 **Timuş, V.** 82(73).09
Teatrul Regina Maria: „Luni la 8", piesă în 3 acte (11 tablouri) de Jacques Deval după G. S. Kaufmann şi Edna Ferber. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4776, 11 dec., p. 1: Cronica dramatică.
Analiză critică a piesei, care reprezintă „drama mondenităţii ca factor de disoluţie socială şi de substrat proiectat într-o adâncă umanitate".

5919 82(73).09
George Kaufmann a scris o puternică satiră a vieţii teatrale americane. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5057, 18 nov., p. 1.
Prezentarea piesei *Merily We Roll Along* este publicată cu subtitlul: „Autorul *Dineului la ora opt* denunţă o atmosferă viciată şi falsă. Lilian Gish a reapărut pe scenă".

5920 **Rusu, Liviu** 82(73).09
Helen Keller. – **Naţiunea-C**, I (1927), nr. 225, 21 oct., p. 2; nr. 228, 25 oct., p.2: Foiţa „Naţiunii".
Amplu articol despre scriitoarea americană, oarbă şi surdo-mută din naştere, care, în prefaţa la ediţia românească a uneia dintre operele sale, se referă şi la corespondenţa ei cu Regina Elisabeta a României.

5921 82(73).09
O viaţă miraculoasă. Helen Keller. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2923, 22 oct., p. 2.
Date biografice despre Helen Keller, autoare a unei senzaţionale cărţi autobiografice.

5921a **Stino, Aurel George** 82.09
Helen Keller. – **Patria-1**, XV (1933), nr. 160, 27 iul., p. 2.
Articol despre autoarea volumului *Istoria vieţii mele*, în care îşi descrie drama de a fi surdo-mută şi oarbă.

5922 82(73).09
Oarbă şi surdă. – **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 663, 20 aug., p. 7: Cărţi şi reviste.
Scurtă prezentare a scriitoarei Hellen Keller.

5923 **Voronca, Ilarie** 82(73).09
„De vorbă" cu Helen Keller. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 282, 24 feb., p. 3.
Portret literar al scriitoarei, autoare a unor volume de versuri şi de amintiri.

5924 **W. D.** 82(73).09
„Oameni în alb" de Sidney Kingsley. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4946, 12 iul., p. 4: Premiere londoneze.
Se prezintă subiectul piesei menţionate.

5925 82(73).09
La Teatrul Regina Maria: „Oameni în alb", dramă în 3 acte de Sidney Kingsley. – **RaNI**, 27 (1938), nr. 6002, 24 ian., p. 6: Premierele acestei săptămâni.
Însemnări despre piesă.

5926 **Beldiman, V. A.** 82(73).09
Teatrul Regina Maria: „Oameni în alb", dramă în 9 tablouri de Sidney Kingsley (în româneşte de Tudor Muşatescu şi Sică Alexandrescu). – **Sânz**, I (1938), nr. 16, 29 ian., p. 7: Muzele. Cronica teatrală.
Cronicarul dramatic analizează piesa şi demonstrează de ce este ea o reuşită în domeniul dramatizărilor după opere româneşti.

5927 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82(73).09
Premiera de la Teatrul Regina Maria. „Oameni în alb", spectacol în nouă tablouri de Sidney Kingsley. – **LumR**, I (1938), nr. 239, 29 ian., p. 2: Literatură. Cronică teatrală.
Viciul piesei constă în aceea că e gândită cinematic şi că tratează teme care amintesc de dramaturgia clasică, bunăoară de Corneille, dar fără strălucire, plat.

5928 **Nicolau, Titus** 82(73).09
Teatrul Regina Maria: „Oameni în alb". Piesă în cinci acte (9 tablouri) de Sidney Kingsley. – **NR**, XXXIII (1938), nr. 22, 30 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este plictisitoare şi lipsită de idei înalte.

5929 **Rep.** 82(73).09
„Oameni în alb", piesă în 3 acte de Sidney Kingsley. – **Tin**, IV (1938), nr. 1, ian., p. 46–47: Cronica dramatică.
Este relatată pe scurt problematica piesei, a cărei construcţie e socotită ca lipsită de nerv dramatic.

5930 **Nenişor, Gh.** 82(73).09
„Oameni în alb" de Sidney Kingsley, la Teatrul Regina Maria. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 896, 6 feb., p. 14: Viaţa teatrală.
Piesa este reprezentativă pentru „teatrul de reportaj", o formulă nouă a dramaturgiei naturaliste.

5931 **P. C.** 82(73).09
Un dramaturg şi un poet ciudat. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4722, 9 oct., p. 6: Lumea întreagă. America.
Notă biobibliografică a lui Alfred Kreymborg.

5932 **Modra, Liviu** 82(73).09
Un roman bun: „Casa groazei". – **VesT**, II (1934), nr. 300, 15 dec., p. 4: Printre picături; **Dim**, 30 (1934), nr. 10 052, 20 dec., p. 5; **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 734, 1 ian., p. 9.
Scurt articol de prezentare a romanului de aventuri, apărut în colecţia „Romanelor captivante", semnat de H. Landon.

5933 82(73).09
H. Landon, romancierul groazei. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5085, 21 dec., p. 1: Caleidoscop.
Scurtă recenzie favorabilă a romanului scris de H. Landon, *Casa groazei*, tradus şi în limba română. „*Casa groazei* e un roman fantastic împotriva fantasticului".

5934 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82(73).09
Teatrul Nou: „Samson şi Dalila" de Sven Lange. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8830, 26 iul., p. 6: Cronica teatrală.
„Scriitorul american a construit o piesă interesantă, cu nerv şi cu multe observaţii judicioase, în care pigmentul satirei e des folosit".

5935 **N. P.** 82(73).09
Beirne Lay: „Am visat aripi". (Bibl. „Energia" a Fundaţiei Regele Carol II). – **Ath**, V (1939), nr. 2, apr.-iun., p. 177–179: Recenzii. Cărţi.
Recenzie critică. Nici stilul cărţii, nici mesajul, după cum nici traducerea ei nu îi justifică publicarea.

5938 82(73).09
Archibald Mac Leish. – **Dem-B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 9: Noua descoperire a Americii.
Fişă biobibliografică a autorului „marelui poem" *Conchistadorii*.

5939 82(73).09
Sinclair Lewis, „Babbitt", Jonathan Cape London. – **VR**, XV (1923), nr. 1, ian., p. 153–154: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a romanului.

5940 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 82(73).09
[Rezumat al cronicii lui Régis Michaud, publicate în „La Revue de France", 1 iul., la romanul lui Sinclair Lewis, „Babbitt"]. – **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 140, 29 iul., p. 8: Cărţi şi reviste.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5941 82(73).09
Supraomul american. – **LumPS**, VI (1923), nr. 1439, 29 iul., p. 2.
Scurtă recenzie a romanului *Main Street* de Sinclair Lewis.

5942 **I. G.** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Dr. med. Arrowsmith". Kurt Wolf Verlag. – **ALA**, IX (1926), nr. 374, 5 feb., p. 7: Cărți și reviste.
Însemnări despre roman.

5943 **Protopopescu, Dragoș** 82(73).09
Babbitt. – **UnL**, XLII (1926), nr. 44, 31 oct., p. 11–12: Pagini engleze.
Recenzia romanului scris de Sinclair Lewis, numit „romanul Americii".

5944 82(73).09
Adevărata Americă. – **Soc**, XXII (1928), nr. 28, 8 iul., p. 2.
„Pe marginea cărților lui Lewis Sinclair". Articol despre critica burgheziei americane în romane, precum: *Babbitt* sau *Elmer Gantry*.

5945 **S.[uchianu], D. I.** 82(73).09
Sinclair Lewis, „Babbitt", Paris, Stock, 1930. – **VR**, XXII (1930), nr. 7–8, iul.–aug., p. 168–169: Recenzii.
Scurtă prezentare a romanului, o viguroasă operă de imaginație.

5946 **Botez, Demostene** 82(73).09
Romanul american. „Babbitt" – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 367, 28 oct., p. 1.
Consemnări pe marginea romanului scris de Sinclair Lewis, al cărui personaj principal, un burghez tipic, este satirizat cu humor.

5947 **Artemie, Liviu** 82(73).09
Sinclair Lewis, America și Europa. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3843, 9 nov., p. 1.
Editorial despre personalitatea lui Sinclair Lewis cu prilejul deținerii de către acesta a premiului Nobel.

5948 82(73).09
Sinclair Lewis a obținut premiul Nobel, dar i s-a refuzat un altul în America. – **LumPS**, XIII (1930), nr. 3716, 10 nov., p. 2.
Este comentat faptul că scriitorului i s-a decernat premiul Nobel, dar i s-a refuzat premiul Pulitzer.

5949 82(73).09
Personalitatea literară a lui Sinclair Lewis. Noul laureat al premiului Nobel. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8584, 13 nov., p. 3.
Medalion literar.

5950 **Patrulius, R.** 82(73).09
Premiul Nobel 1930: Sinclair Lewis. – **Ex**, I (1930), nr. 2, 14 nov., p. 8: Chipuri – probleme – comentarii.
Prezentare biobibliografică.

5951 **I. S.** 82(73).09
Premiul Nobel americanului Sinclair Lewis. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 384, 15 nov., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Notă despre decernarea premiului Nobel pentru romanul *Babbitt*, apărut și în traducere franceză.

5952 **I.** 82(73).09
Sinclair Lewis. – **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 519, 16 nov., p. 4.
Notă biobibliografică cu prilejul decernării premiului Nobel pentru romanul *Babbitt*.

5953 **Levinson, André** 82(73).09
Sinclair Lewis, noul laureat al premiului Nobel. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3850, 17 nov., p. 6: Mișcarea literară.
Articol tradus din „Les Nouvelles Littéraires" despre personalitatea literară a lui Sinclair Lewis. „Toată opera lui Sinclair Lewis e străbătută de un viu fior de umanitate, de pictură realistă până la imediata evidență".

5954 **Gr.[indea], M.[iron]** 82(73).09
Sinclair Lewis. – **Zod**, I (1930), nov., p. 1: Note.
Fișă biobibliografică, prilejuită de obținerea de către autor a premiului Nobel pentru literatură pe anul 1930.

5955 **Index** 82(73).09
Premiul Nobel, „Babbitt". – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 399, 3 dec., p. 1: Carnetul nostru.
Considerații despre Sinclair Lewis și despre romanul său, al cărui personaj principal este tipul standard al americanului modern.

5956 **V. T.** 82(73).09
Premiul Nobel 1930. – **Mi**, XXIV (1930), nr. 12, 6 dec., p. 1.
Scurte comentarii despre acordarea premiului Nobel pentru literatură lui Sinclair Lewis.

5957 **Cehan, B.** 82(73).09
Călătoria la Stockholm. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3870, 11 dec., p. 1.
Editorial pe marginea premiului Nobel obținut de Sinclair Lewis, autor privit cu ostilitate în propria lui țară.

5958 82(73).09
Discursul ținut de Sinclair Lewis la Stockholm. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3878, 20 dec., p. 1.
Se rezumă, cu ample citate, discursul lui Sinclair Lewis cu ocazia decernării premiului Nobel.

5959 82(73).09
O vizită la Sinclair Lewis. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3885, 1 ian., p. 1–2.
Interviul luat scriitorului de către un redactor de la „Neue Freie Presse" are subtitlul: „De vorbă cu marele romancier la Berlin. – Lewis despre colegii săi de la Stockholm. – Literatura americană e bogată".

5960 **Isac, Emil** 82(73).09
Ritmul literar american. – **SM**, VIII (1931), nr. 1, 15 ian., p. 13: Notițele mele.
Articol despre cauzele nemulțumirii opiniei publice americane „pentru distincția care i s-a făcut lui Sinclair Lewis cu acordarea premiului Nobel": „Ritmul literar american protestează împotriva lui Sinclair Lewis, căci acesta a avut cutezanța să descrie americanii așa cum sunt ei: lacomi, avizi și nespus de oportuniști".

5961 82(73).09
Sinclair Lewis anunță cea mai bună lucrare a carierei sale. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3897, 17 ian., p. 1–2.
Se rezumă un interviu oferit de scriitor revistei engleze „The Observer". Subtitlu: „Despre cărțile de război. – Adevărul asupra Americii. – Lewis vrea să dea socoteală. – Cum scrie Sinclair Lewis".

5962 **Aderca, F.** 82(73).09
Babbitt. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 450, 8 feb., p. 1–2: Contribuții critice.
Intenția lui Sinclair Lewis a fost aceea de a crea un personaj mediocru, un exemplar tipic pentru o anume clasă socială, și de a evita „acțiuni năstrușnice" la nivel epic.

5963 **Sejeanu, Jean** 82(73).09
Tot despre „Babbitt". – **Epoca-2**, 1931, nr. 623, 26 feb., p. 2.
Romanul lui Sinclair Lewis prezintă „omul – tip american", cu „mediocritatea lui comodă".

5964 82(73).09
Un mare scandal literar la New York. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3953, 26 mar., p. 1.
Subtitlu: „Sinclair Lewis, deținătorul premiului Nobel, pălmuit în public de celebrul romancier Theodore Dreiser".

5965 82(73).09
Sinclair, premiul Nobel. – **CugC-1**, IV (1931), nr. 5–12, mar.–iun., p. 138–141.
Medalion literar. Traducere „din italienește" de Violeta Dimitrovici.

5966 82(73).09
Sinclair Lewis despre incidentul cu Dreiser. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 3973, 20 apr., p. 1.
Date despre conflictul dintre cei doi scriitori.

5967 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Sinclair Lewis. – **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 548, 7 iun., p. 5–6: Literatura americană.
Articolul cuprinde „considerațiuni istorice și critice asupra câștigătorului premiului Nobel, cu referințe speciale asupra romanului său principal *Main Street*. [...] Cum am caracteriza, cu o singură formulă, arta lui Sinclair Lewis? Drept un *realism critic*. Lewis este un scriitor care descrie realitatea văzută direct prin prisma criticismului, care cu idealuri și sentimente mari deformează obiectele și redă mărite doar defectele lor".

5968 82(73).09
Câteva date asupra lui Sinclair Lewis. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 560, 20 iun., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Note biografice.

5969 **Dominic, Fred** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Arrowsmith". – **Uni**, XLIX (1931), nr. 261, 28 sep., p. 4: Din Duminică în Duminică.
Romanul a apărut în traducere românească. Tema lui este confruntarea dintre un om inteligent și o societate bazată pe interese materiale.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5970 **Faur, D.** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Arrowsmith", roman medical. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 695, 26 nov., p. 1–2: Cărți străine.
Romanul reprezintă cea mai vastă și mai completă frescă a lumii medicale din America.

5971 **Kaul, Camilla** 82(73).09
Un paria al literaturii: burghezul. Reflexiuni în jurul lui Mister C. F. Babbitt, eroul ne-eroic, de Lewis Sinclair. – **SM**, VIII (1931), nr. 19, dec., p. 376–377: Discuții literare.
Analiza personajului central din romanul lui Sinclair Lewis, *Babbitt*.

5972 **Basarab, Alice** 82(73).09
„Babbitt" de Sinclair Lewis. – **NR**, XXVII (1932), nr. 17, 23 ian., p. 2: Recenzii.
Prezentarea romanului, însoțită de observații privind unele asemănări ale acestuia cu literatura lui Pittigrilli.

5973 **Faur, D.** 82(73).09
Un „Tartuffe" american. – **Dim**, 28 (1932), nr. 9086, 11 apr., p. 2: Săptămâna străinătății. Cărți, idei, oameni...
Recenzie a cărții lui Sinclair Lewis, *Elmer Gantry*, tradusă în franceză, la Fayard, Paris. Romanul este „o satiră enormă a evlaviei americane". Prezentând religia în Statele Unite ca simplu spectacol militar, autorul i-a speriat pe americani.

5974 82(73).09
Vizita lui Sinclair Lewis la Paris. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4305, 27 mai, p. 1.
„Celebrul scriitor povestește cum a fost scos din gazetărie pentru lipsă de talent". Este relatată vizita lui Sinclair Lewis la Paris, dându-se informații despre interviurile oferite acolo de către scriitor.

5975 **D.** 82(73).09
Sinclair Lewis și „Francezul mijlociu". – **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 601, 12 iun., p. 8: Însemnări.
Date despre vizita scriitorului în Franța.

5976 82(73).09
O convorbire cu Sinclair Lewis. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4393, 9 sep., p. 1.
Interviul luat scriitorului de către ziaristul englez Ole Winding este publicat cu subtitlul: „Autorul lui *Babbitt* despre Lawrence, America și străinii americani".

5977 82(73).09
Sinclair Lewis despre cinematograf. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4405, 23 sep., p. 3.
Interviu pe tema menționată, oferit de S. Lewis „publicistului american Ole Winding" și apărut „într-o revistă pariziană".

5978 82(73).09
Grand Rue. – **Ad**, 45 (1932), nr. 15 026, 25 dec., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Scurtă prezentare a romanului *Main Street* de Sinclair Lewis, tradus în franceză.

5979 **Iliescu, Tiberiu** 82(73).09
„Main Street" de Sinclair Lewis. – **ProvL-S**, I (1932), nr. 3, dec., p. 24–25.
Recenzentul consideră că romanul este mediocru, cu anecdotică plată și sentimentalitate ieftină.

5980 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Sinclair Lewis și judecarea Americii. – **Vr**, VI (1933), nr 273, 29 ian., p. 6: Literatura.
Articol despre rolul lui S. Lewis în lumea literară americană, ca exponent al unui „idealism învingător".

5981 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Portretizarea fetei americane de azi. – **Vr**, VI (1933), nr. 274, 5 feb., p. 5–7.
Carol Milford, eroina romanului *Strada Mare* de S. Lewis, este considerată Nora din mediul provincial american.

5982 **Breazu, Ion** 82(73).09
Citind pe „Babbitt". – **Patria-I**, XV (1933), nr. 59, 16 mar., p. 1.
Romanul lui Sinclair Lewis este o satiră la adresa „americanismului".

5983 **Rarițe, M.** 82(73).09
Lewis: „Ann Vickers", Ed. Stock. – **F**, XII (1933), nr. 652, 30 mar., p. 2: Facla literară și artistică.
Recenzia romanului.

5984 **Faur, D.** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Ann Vickers". – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 129, 28 apr., p. 1–2: Cărți străine.
Cartea nu este atât romanul personal al unei femei, cât „romanul demonstrativ și informat al feminismului american".

5985 **Faur, D.** 82(73).09
Femeia modernă. Sinclair Lewis: „Ann Vickers". – **Ad**, 47 (1933), nr. 15 137, 10 mai, p. 1–2: Cărți străine.
Ultimul roman al lui S. Lewis tratează problema emancipării femeii moderne, în special, eliberarea ei de mitul superiorității masculine.

5986 82(73).09
Viața aventuroasă a romancierului Sinclair Lewis. – **RaNI**, XVI (1933), 29 dec., p. 1.
Prezentare biografică.

5987 **Grindea, M.** 82(73).09
Rugă pentru harul simplității. – **VesT**, II (1934), nr. 293, 7 dec., p. 4: Printre picături.
Comentarii pe marginea articolului despre progresele civilizației, scris de Sinclair Lewis și publicat în „The Christian Advocate".

5988 82(73).09
Sinclair Lewis: „Opera de artă". – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5088, 25 dec., p. 11: Lumea întreagă.
Notă despre ultimul roman, *Work of Art*.

5989 **Constantinescu, Geta H.** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Le chef d'oeuvre". – **Năz-2**, II (1935), nr. 4, feb., p. 8: Buletinul cărților în străinătate.
Scurtă prezentare a romanului.

5990 **Faur, D.** 82(73).09
Un roman de Sinclair Lewis. – **Dim**, 31 (1935), nr. 10 326, 24 sep., p. 3: Săptămâna străinătății.
Note despre cartea lui Sinclair Lewis, *Work of Art*, un roman „dens și simbolic".

5991 **Sereanu, L.** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Dr. Med. Arrowsmith". – **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 49, 12 oct., p. 6: Cronici. Polemici.
Recenzie. „Luat în întregime, acest roman este o operă capitală. Puternic, larg, poate fi profund fără sforțare și fără morbiditate, fiindcă are seva puternică și sănătoasă a unei națiuni mari și tinere".

5992 **B. C.** 82(73).09
Zola al Americii. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5359, 22 nov., p. 1: Varietăți.
Prezentare succintă a ultimei cărți a lui Sinclair Lewis, *It can't happen here*. „Cronicarul calm și obiectiv al burgheziei americane s-a transformat într-un viguros luptător social".

5993 **Sereanu, L.** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Dodsworth". – **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 32, 13 iun., p. 6: Cărți străine. Cronici. Polemici.
Recenzia romanului menționat, în care „Sinclair Lewis opune aceste două lumi, America și Europa, nu sub unghiul unor scheme sau teorii, ci privite în manifestări vitale".

5994 **Coliu, Emil** 82(73).09
Sinclair Lewis: „It can't happen". – **ALA**, XVIII (1936), seria a III-a, nr. 867, 18 iul., p. 16: Cartea străină.
Amplă recenzie elogioasă. Cartea este pusă în legătură cu preferința publicului american pentru romanul social.

5995 **Trost, D.** 82(73).09
Sinclair Lewis, romancier antifascist. – **LumR**, I (1937), nr. 59, 30 iul., p. 4: Lumea literară.
Cronica romanului *It can't happen here*, tradus în franceză cu titlul: *Impossible ici*.

5996 **G. O.** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Impossible ici" (NRF). – **Tim-B**, I (1937), nr. 95, 9 aug., p. 1: Cartea zilei.
Prezentarea romanului social *It can't happen here*, tradus în franceză. În el sunt descrise vicisitudinile vieții în condiții de dictatură.

5997 82(73).09
Sinclair Lewis și pericolul feminist. – **Curentul**, XI (1938), nr. 3595, 4 feb., p. 2: Carnetul zilei. Autori și păreri.
Scurte însemnări despre valoarea scriitorului (laureat al premiului Nobel), însoțite de un citat dintr-o declarație făcută de acesta („Les Nouvelles Littéraires") cu privire la pericolul social al mișcării feministe.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

5998 **Ionescu, H. C.** 82(73).09
Paradoxele lui Sinclair Lewis. – **LumR**, I (1938), nr. 250, 9 feb., p. 2: Literatură.
Sunt înfăţişate şi comentate câteva din răspunsurile scriitorului la întrebările unei ziariste franceze. Este vorba precumpănitor de convingerea lui Sinclair Lewis că supremaţia culturală o vor deţine pe viitor, în America, femeile şi că se poate vorbi de „domnia tineretului" şi de condiţia subalternă a părinţilor.

5999 **Sadoveanu, Izabela** 82(73).09
Naţionalismul în literatura americană. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 897, 13 feb., p. 1-2.
Articol despre Sinclair Lewis care ne face „să pătrundem în adâncul şi adevăratul suflet al poporului său" prin romane ca: *Main Street*, *Arrowsmith*, *Babbitt*.

6000 82(73).09
„Dodsworth" de Sinclair Lewis. – **Edi**, I (1938), nr. 5, 16 apr., p. 3.
Romanul descrie „drama familiei de după războiu". A apărut în româneşte în traducerea lui Jul. Giurgea.

6001 82(73).09
Un roman de Sinclair Lewis. „Dodsworth". – **Curentul**, XI (1938), nr. 3713, 5 iun., p. 2: Carnetul zilei.
Scurtă prezentare a romanului cu ocazia apariţiei versiunii româneşti, semnate de Jul. Giurgea.

6002 **B.[andu], M.[ircea] T.** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Dodsworth". Traducere de Jul. Giurgea. – **Reş**, IV (1938), nr. 3/26, 14 iul., p. 2.
Este apreciată activitatea de traducător a lui Jul. Giurgea. Romanul prezintă o antitează între lumea americană şi cea europeană.

6003 82(73).09
Sinclair Lewis: „Dodsworth". – **Mi**, XXIX (1938), nr. 1952, 15 iul., p. 3: Vitrina literară.
Lewis încearcă în romanele sale descifrarea sufletului american în cele mai tăinuite ascunzişuri ale sale.

6004 **Călin.[escu], A.[urel]** 82(73).09
„Dodsworth". Sinclair Lewis, trad. de Jul. Giurgea, Edit. Ciornei, 2 vol. – **Vr**, XI (1938), nr. 564, 20 nov., p. 8: Vitrina.
Notă despre romanul lui S. Lewis, „istoria mediocră a unei căsnicii", care dovedeşte „sărăcia spirituală a americanilor".

6005 82(73).09
Sinclair Lewis, „Babbitt". – **Edi**, III (1939), nr. 13, mar., p. 3.
Romanul i-a adus autorului premiul Nobel pentru literatură. El prezintă „o faţetă a societăţii americane".

6006 **Alecu, Viorel** 82(73).09
Sinclair Lewis, „Dodsworth", I-II, roman. – **JurL**, I (1939), nr. 30, 23 iul., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
Recenzia romanului apărut la noi în traducerea lui Jul. Giurgea.

6007 **Şerbănescu, Petru** 82(73).09
Sinclair Lewis, „Babbitt", I-II, roman. – **JurL**, I (1939), nr. 30, 23 iul., p. 3: Cronici. Recenzii. Reviste.
Note pe marginea romanului. În final, o notă a redacţiei recomandă colaboratorilor „Jurnalului literar" să promoveze marea literatură de tipul Stendhal, Manzoni, Camil Petrescu, şi să nu facă, fie şi inconştient, „colportări de traduceri ce distrug cartea românească".

6008 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Un roman feminist. – **Tim-B**, III (1939), nr. 855, 18 sep., p. 2.
Prezentarea romanului scris de Sinclair Lewis, *Une femme dans la vie* (*Una Golden*), în care se discută problema afirmării sociale a unei femei.

6009 **Florentin, Mircea** 82(73).09
Martin Arrowsmith. – **NR**, XXXIV (1939), nr. 263, 29 nov., p. 1.
Romanul lui Sinclair Lewis este „un omagiu adus eroismului ştiinţei medicale şi iubirii curate", în care scriitorul a pus „bună parte din aspiraţiile sale către ideal".

6010 82(73).09
Sinclair Lewis, „Martin Arrowsmith". – **Edi**, III (1939), nr. 16, nov., p. 6.
Scurtă prezentare a romanului tradus de Ana Costin.

6011 82(73).09
Sinclair Lewis, „Martin Arrowsmith". – **AcL**, 1939, nr. 4, 1 dec., p. 8: Cartea străină.
Note critice pe marginea romanului considerat a fi mai slab decât *Gran Canaria* de A. J. Cronin.

6012 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Elmer Gantry". – **Tim-B**, III (1939), nr. 930, 2 dec., p. 2: Cartea străină.
În roman sunt satirizate moravurile clerului protestant din America. Se identifică asemănările cu romanul lui L. Bromfield, *Un erou modern*.

6013 **Şerbu, Ieronim** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Martin Arrowsmith", traducere de Ana Costin. – **Azi**, VII (1939), nr. 42, 24 dec., p. 7-8.
Cronică a romanului, „una din cele mai puternice creaţii" ale scriitorului, apărut la noi într-o traducere „sobră şi corectă".

6014 **Petraşincu, Dan** 82(73).09
„Babbitt" sau tristeţile omului mediocru. – **RoL-B2**, I (1939), nr. 24, p. 27: Oameni, fapte şi întrebări.
Note despre romanul lui Sinclair Lewis, al cărui personaj este „fantoşa omului bogat şi mediocru".

6015 **Petraşincu, Dan** 82(73).09
„Martin Arrowsmith" de Sinclair Lewis. – **RoL-B2**, I (1939), nr. 35, p. 21: Oameni, fapte şi întrebări.
Comentarii succinte pe marginea traducerii semnate de Ana Costin a romanului apărut în Editura Naţionala-Ciornei.

6016 82(73).09
Babbitt, tipul americanului standard. – **NR**, XXXV (1940), nr. 1, 1 ian., p. 3.
Recenzia romanului *Babbitt* de Sinclair Lewis, apărut în versiune franceză cu o prefaţă de Paul Morand.

6017 **Romicus [=R. Seişanu]** 82(73).09
Teatrul Naţional. „Dl şi dna Dodsworth", piesă în 16 tablouri, de Sidney Howard. – **Uni**, 57 (1940), nr. 6, 7 ian., p. 10: Cronica dramatică.
Piesa este o adaptare scenică după romanul lui Sinclair Lewis. Ea nu are elementele necesare unei comedii izbutite.

6018 **Micu, Constantin** 82(73).09
„D-l şi d-na Dodsworth". Dramatizare în trei acte (16 tablouri) de Sidney Howard după romanul lui Sinclair Lewis. – **SfaP**, VI (1940), serie nouă, nr. 4, 14 ian., p. 2: Cronică dramatică.
Cronica este axată pe discutarea „romanelor dramatizate", considerate a fi „lucrări bastarde".

6019 **Popescu, Victor** 82(73).09
Teatrul Naţional: „D-l şi D-na Dodsworth", piesă în trei acte după S. Lewis. – **UnL**, XLIX (1940), nr. 4, 20 ian., p. 7.
Piesa după romanul lui Sinclair Lewis descrie concepţia de viaţă americană.

6020 **Popescu, Const. Gh.** 82(73).09
Sinclair Lewis, „Martin Arrowsmith", traducere de Ana Costin, Editura Naţională Ciornei. – **Af**, V (1940), nr. 1-2, ian.-feb., p. 15: Dări de seamă. Cărţi.
Scurtă recenzie elogioasă.

6021 **Chicu, Vasile I.** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Martin Arrowsmith" (Roman, 2 vol., Ed. Naţionala Ciornei. Trad. Ana Costin). – **VB**, IX (1940), nr. 2-3, feb.-mar., p. 204-206: Cărţi. Cronica.
Autorul recenziei insistă asupra analizei personajului central al romanului.

6022 **Almăjanu, Const.** 82(73).09
Martin Arrowsmith. – **Fl-2**, III (1940), nr. 14, 2 mar., p. 31-32: Prin „Flacăra" criticei...
Prezentare elogioasă a romanului scris de Sinclair Lewis.

6023 82(73).09
[„Martin Arrowsmith" de Sinclair Lewis]. – **Fl-1**, III (1940), nr. 31, 23 mar., p. 2: Cărţi în vitrină.
Consideraţii defavorabile privind traducerea semnată de Ana Costin.

6024 82(73).09
Sinclair Lewis: „Strada Mare". – **NR**, XXXV (1940), nr. 69, 24 mar., p. 2.
Cronicarul relatează pe scurt subiectul romanului, tradus de Jul. Giurgea, pe care îl consideră „destul de slab".

6025 **F.[lorentin], Mircea** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Strada Mare". Editura Cultura Românească. – **MVB**, II (1940), nr. 10, 15 mai, p. 20: Cărţi noi.
Recenzie.

6026 **Popa, Elvira** 82(73).09
Romanul American. Sinclair Lewis: „Strada Mare". – **Tri-C2**, III (1940), nr. 195, 29 aug., p. : Litere, Teatru, Muzică, Artă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

În portretul literar pe care îl schițează lui Sinclair Lewis, autoarea acordă un spațiu mai larg romanului menționat, deoarece acesta reflectă realități sociale apropiate de cele românești.

6027 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Une vie comme une autre". – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1215, 18 sep., p. 2: Cartea străină.
Romanele lui Sinclair Lewis prezintă oameni standard care trăiesc o viață uniformă într–o societate mediocră.

6028 **Damaschin, Vasile** 82(73).09
O carte bună... – **Ac**, IV (1943), nr. 948, 27 oct., p. 2: Literatură. Marginale.
Notă despre conținutul versiunii românești, recent apărute, a romanului *Hotelul fericiților* de Sinclair Lewis.

6029 **K.[ernbach], V.** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Hotelul fericiților" (roman). Editura Modernă, traducere de V. Ștefan. – **CurentulF**, I (1943), nr. 6, 30 oct., p. 3: Fișe.
Scurtă caracterizare a romanului.

6030 82(73).09
„Hotelul Fericiților" de Sinclair Lewis. – **Tim–B**, VII (1943), nr. 2335, 9 nov., p. 2: Traducerile.
Note pe marginea romanului care descrie ambiția unui tânăr de a parveni în societatea modernă.

6031 **Constantinescu, Ovidiu** 82(73).09
Sinclair Lewis și fascismul. – **Dem–B**, I (1944), nr. 2, 15 oct., p. 8: Democrația în mers.
Amplu portret al scriitorului.

6032 82(73).09
[Notă de prezentare a romanului scris de Ludwig Lewisohn, „Moștenirea în sânge"]. – **Ha**, XII (1929), nr. 6–7, nov.–dec., p. 39–40: Note literare. Varia.

6033 **W.** 82(73).09
Ludwig Lewisohn. O carte și o credință. – **Ha**, XII (1930), nr. 8, ian., p. 20–23.
După o prezentare a personalității scriitorului este analizat romanul tradus în germană cu titlul *Das Erbe im Blut*. Lewinsohn este considerat un „mare romancier evreu al Americii".

6034 **Leibu, Iancu** 82(73).09
Adevăr și poezie... – **Ha**, XII (1930), nr. 11, apr., p. 15–19.
Recenzia volumului scris de Ludwig Lewisohn, „antologie a scrierilor de idei", tradus în franceză de Régis Michaud și Frank Schoel. Este subliniat felul în care au evoluat ideile și creația scriitorului american.

6035 **Sebastian, Mihail** 82(73).09
Cazul domnului Crump. – **Cuv–B2**, VIII (1932), nr. 2421, 18 ian., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.
Prezentare a romanului scris de Ludwig Lewisohn.

6036 82(73).09
„Israele, încotro?", roman de Ludwig Lewisohn, în traducerea lui Emanuel Ciomac, Editura Eminescu, București. – **Lupta**, XI (1932), nr. 3089, 21 feb., p. 2: Lucruri mari și mici. Cărți noi.
Prezentarea romanului consacrat imposibilității evreilor de a se asimila creștinilor.

6037 **Th. Lw. [=Th. Lõwenstein]** 82(73).09
Ludwig Lewisohn. „Scheillock letzte Tage" (Paul Liet Verlag, Leipzig). – **Ha**, XIV (1933), nr. 7, ian., p. 16–17: Recenzii.
Scurtă recenzie elogioasă. Se recomandă traducerea în limba română.

6038 **V. H.** 82(73).09
Ludwig Lewisohn, „Israele, încotro?", roman (Ed. Eminescu). – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4077, 29 mai, p. 2: Buletinul cărții.
Însemnări concise pe marginea romanului.

6039 **Crohmălniceanu–Sache, O. [=Ovidiu Crohmălniceanu]** 82(73).09
Vachel Lindsay. – **Ec–4**, II (1944), nr. 226, 6 aug., p. 2: Medalion.
Lindsay, ca moștenitor adevărat al lui Withman, revendică o „artă pentru comunitate".

6040 82(73).09
„Le fils du loup" de Jack London. – **Hi**, II (1920), nr. 5, iul., p. 3: Cărți.
Prezentarea a volumului de nuvele, tradus în franceză, și mai cu seamă a prefeței lui Mac Orlan.

6041 82(73).09
Jack London, „Martin Eden". – **ALA**, I (1920), seria a II–a, nr. 5, 22 dec., p. 4: Cărțile.
Relatarea pe larg a subiectului se încheie cu afirmația: „Jack London este un individualist".

6042 82(73).09
Jack London, „ Aurora splendidă" (din englezește). – **ALA**, II (1921), seria a II–a, nr. 47, 16 oct., p. 4: Cărțile.
Scurtă prezentare a romanului *Burning Daylight*.

6043 **c. p. [=Cezar Petrescu]** 82(73).09
[Notă despre celebritatea mondială pe care și–a câștigat–o, după moarte, Jack London]. – **Gân**, I (1921), nr. 15, 1 dec., p. 285–286: Cronica măruntă.

6044 82(73).09
Un Rudyard Kipling american. – **ALA**, III (1922), seria a III–a, nr. 70, 26 mar., p. 9: Cărți și reviste.
Date biografice urmate de câteva aprecieri despre personalitatea lui Jack London.

6045 **I.[vanov], G. M.** 82(73).09
Jack London. – **Fl**, VIII (1923), nr. 9, 6 apr., p. 167–168: Din țară și din străinătate.
Notă biobibliografică.

6046 82(73).09
„La revue hebdomadaire" (no. 39, 32–eme année). – **Lupta**, II (1923), nr. 577, 14 nov., p. 1: Viața culturală.
Este rezumat articolul Alicei Bossuet consacrat personalității lui Jack London.

6047 **r. b. c.** 82(73).09
Jack London. – **Cli–B**, II (1924), nr. 66, 14 sep., p. 3.
Rezumat al studiului despre romancierul american, publicat de Paul Gruyer și Louis Postif în „Les Nouvelles Littéraires".

6048 **Comp.** 82(73).09
Jack London. – **Opinia**, XX (1924), nr. 5190, 20 sep., p. 1: Însemnări literare.
Date despre viața și opera scriitorului. El s–a inspirat din propria sa viață, „aspră și aventuroasă".

6049 **a.** 82(73).09
... Alt plagiator ilustru: Jack London. – **Lupta**, II (1924), nr. 884, 19 nov., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Este evocată viața frământată a scriitorului, acuzat de plagiat în 1909 de către Frank Harris, biograful lui Oscar Wilde, critic și romancier.

6050 **Lohr, F.** 82(73).09
Fruntași ai literaturilor. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6668, 14 iun., p. 3: Literatură – Artă – Știință.
Prezentare a lui Jack London, cu ocazia apariției în românește, în colecția „Lectura", nr. 17, a nuvelei *Neprevăzutul*.

6051 82(73).09
Jack London: „Michael, câine de circ", roman, Edit. Cres. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2302, 2 iul., p. 1.
Recenzie. „Fiecare din operele [lui Jack London], fixând cu o surprinzătoare intensitate unul dintre momentele vieții sale intelectuale și sentimentale, este o pledoarie sau un rechizitoriu, nu arareori cuprinzând elemente din amândouă aceste genuri, în același timp".

6052 82(73).09
Jack London. – **ALA**, VII (1926), nr. 281, 25 apr., p. 8: Însemnări.
Date despre viața scriitorului.

6053 82(73).09
Din viața lui Jack London. – **ALA**, VII (1926), nr. 285, 23 mai, p. 1.
Detalii biografice extrase din cartea soției sale, *The book of Jack London*.

6054 82(73).09
Jack London. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2593, 21 iun., p. 3.
Date biografice despre tinerețea scriitorului, extrase dintr–un articol al doamnei Charmian London.

6055 82(73).09
Fiți miloși cu – animalele! – **Tr**, 57 (1926), nr. 7, iul., p. 387–388: Cronică.
Pledoaria este susținută prin prezentarea cărții lui Jack London, *Mihail, câine de circ*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6056 **Suchianu, D. I.** 82(73).09
Martin Eden. – **ALA**, VII (1926), nr. 309, 7 nov., p. 2.
„Note pe marginea cărții" lui Jack London. „Nici un romancier nu reușise a zugrăvi artistic o ascensiune puțin cam diferită: aceea a *supraomului*, a aceluia care nu urmărește nici succes politic, nici glorie literară sau artistică, ci numai dezvoltarea până la limitele de pe urmă a personalității sale".

6057 82(73).09
Jack London: „Într-o țară, departe...". – **ALA**, VII (1926), nr. 309, 7 nov., p. 7: Cărți și reviste.
Notă despre volumul de nuvele, în care Jack London „a zugrăvit o serie de tipuri foarte ciudate, foarte vii, și extrem de artistic redate".

6058 **Rousseau, André** 82(73).09
Viața aventuroasă a lui Jack London. – **Ori-2**, V (1926), nr. 49, 2 dec., p. 586.
Evocare a vieții scriitorului.

6059 **Munteanu, Ion** 82(73).09
Reporterul Jack London. – **Bir-C**, I (1926), nr. 191, 5 dec., p. 2: Vitrina noutăților.
Articol. „Jack London e cel dintâi scriitor de seamă care a ridicat reportajul la rangul de artă".

6060 **W.** 82(73).09
Jack London. – **IdeE**, VIII (1926), nr. 195, 15 dec., p. 4: Însemnări.
Scurt articol despre viața zbuciumată a scriitorului și despre literatura sa cu caracter social.

6061 82(73).09
Jack London: „Poporul prăpastiei". – **CuP**, II (1927), nr. 1, 15 ian., p. 60–61.
Recenzie a romanului. Sunt prezentate împrejurările în care a fost scris romanul.

6062 82(73).09
Jack London. – **ALA**, IX (1927), nr. 372, 22 ian., p. 7: Cărți și reviste.
Scurtă prezentare biobibliografică.

6063 **Marcu, Simon** 82(73).09
„Martin Eden" de Jack London. – **Aur**, VII (1927), nr. 1590, 24 feb., p. 2: Însemnări marginale.
Analiza romanului. „Viața contemporană și-a găsit mulți critici care au biciuit-o cu predica sau ironia. În *Martin Eden* avem supremul rechizitoriu contra ei. Un rechizitoriu emoționant".

6064 82(73).09
Jack London: „Cei care au căzut la fund" (Edition Crès & Co., Paris). – **ALA**, VIII (1927), nr. 326, 6 mar., p. 7: Cărți și reviste.
Scurtă prezentare a romanului, în care „materialul e redat brut, sub formă de reportaj, în toată cruzimea lui, fără nici un fel de preparație literară".

6065 82(73).09
Jack London: „Croc-Blanc" (Editions G. Crès & Co., Paris). – **ALA**, VIII (1927), nr. 331, 10 apr., p. 7: Cărți și reviste.
Note pe marginea romanului tradus în limba franceză.

6066 **Eliade, Mircea** 82(73).09
Martin Eden. – **UnL**, XLIII (1927), nr. 16, 17 apr., p. 252: Oameni din cărți.
Comentarii despre viabilitatea romanului scris de Jack London.

6067 82(73).09
Charmion London, „Tinerețea lui Jack London". – **VR**, XIX (1927), nr. 4, apr., p. 146: Revista revistelor.
Evocare biografică, reprodusă în rezumat după „La Revue de Paris" (mai).

6068 82(73).09
Tinerețea lui Jack London. – **Ad**, 40 (1927), nr. 13 324, 27 mai, p. 2: Ecouri.
Notă despre viața aventuroasă a lui J. London.

6069 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 82(73).09
Tinerețea lui Jack London. – **ALA**, VIII (1927), nr. 340, 12 iun., p. 8: Însemnări.
Sunt rezumate paginile biografice scrise de Charmion London și „adaptate" de Alice Bossuet, „privitoare la tinerețea romancierului", publicate recent în „Revue de Paris".

6070 82(73).09
Jack London. – **ALA**, VIII (1927), nr. 340, 12 iun., p. 7: Cărți și reviste.
Scurtă prezentare biobibliografică.

6071 82(73).09
Aventuroasa viață a lui Jack London. – **Opinia**, XXIII (1927), nr. 6019, 18 iun., p. 1.
Comentarii pe marginea unui volum publicat de doamna Charmion London, referitor la tinerețea romancierului.

6072 82(73).09
Jack London. – **GH**, VI (1927), nr. 33, 17 aug., p. 2–3: Oameni și fapte.
Notă biobibliografică. Este analizată „arta concretă" și forța de a exprima problemele sociale.

6073 **Suchianu, D. I.** 82(73).09
Jack London: „Le vagabond des étoiles". – **ALA**, VIII (1927), nr. 355, 25 sep., p. 7: Cărți și reviste.
Scurtă recenzie. „În sensul deplin superlativ al cuvântului romanul acesta al lui Jack London este cu adevărat extraordinar".

6074 82(73).09
Jack London. – **Cli-B**, V (1927), nr. 153, 2 oct., p. 2.
Recenzie a romanului *Lupul Mărilor*.

6075 82(73).09
Jack London. „Le Loup des Mers". – **Ori-2**, VII (1927), nr. 41, 11 oct., p. 483: La vitrina librăriei. Romane.
Scurtă prezentare a romanului. „Printre romanele de aventuri maritime *Le Loup de Mers* e o capodoperă".

6076 **p. a. s. [=Ion Pas]** 82(73).09
[Les Aventures de Jacques London]. – **CugL**, 1927, nr. 2, dec., p. 46–47: Note și comentarii; **Lupta**, VII (1928), nr. 1945, 18 mai, p. 2: Teatru – Literatură – Artă.
Recenzia cărții, a cărei autoare este soția lui Jack London, Charmion K. London.

6077 **Olden, Balder** 82(73).09
Jack London. „Un hoinar din mila Domnului". – **Rel**, II (1928), nr. 31, 18 aug., p. 3–4; nr. 32, 25 aug., p. 4.
„Povestea vieții sale". Traducere de Liviu Miron.

6078 **Zampa, Al.** 82(73).09
„Martin Eden" de Jack London. (Ciornei – Națională). – **Vr**, II (1929), nr. 95, 5 ian., p. 2: Recenzii.
Recenzentul deplânge proasta traducere a romanului, „cea mai puternică" operă a lui London.

6079 **Sebastian, Mihail** 82(73).09
Însemnare pe un roman de Jack London. – **Cuv-B2**, V (1929), nr. 1369, 12 feb., p. 1–2: Note.
Scurt eseu despre cărțile de aventuri. Exemplificări din *Viața lui Martin Eden* de Jack London.

6080 **Bărbat, Coriolan** 82(73).09
Un scriitor american: Jack London. – **Bir-C**, III (1929), nr. 26, 7 iun., p. 2: Vitrina noutăților.
„Note biografice". Prezentare succintă a vieții și personalității lui Jack London.

6081 **M. C.** 82(73).09
Jack London: „Le vagabond des étoiles" (Crès Paris). – **ALA**, IX (1929), nr. 448, 7 iul., p. 7: Cărți și reviste.
Considerații succinte pe marginea romanului.

6082 **Omul care spune** 82(73).09
Marele vagabond. – **Epoca-2**, 1929, nr. 220, 24 oct., p. 1: Carnetul unui spectator.
Note despre Jack London și despre „spiritul de veșnică căutare" al scriitorului.

6083 82(73).09
Destăinuirile văduvei lui Jack London. Cum scria marele romancier. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3540, 7 nov., p. 3.
Date biografice despre soția lui Jack London și despre amintirile acesteia privindu-l pe scriitor.

6084 **Roșu, Nicolae** 82(73).09
Însemnări pe marginea cărților lui Jack London. – **Curentul**, IV (1931), nr. 1141, 30 mar., p. 3: Curentul literar și artistic.
Evocare a vieții și a operei scriitorului.

6085 **P. P.** 82(73).09
Jack London, literat și vagabond. Asupra unei greșite înțelegeri. – **Lumi-B**, I (1931), nr. 2, 1 apr., p. 2–4.
Însemnări despre opera lui Jack London (individualismul eroilor săi, filosofia întoarcerii la natură, interesul pentru lumea animalelor) și despre continuatorul său, James Oliver Curwood.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6086 **J.[urchescu], L.[iviu]** 82(73).09
Jack London: „Martin Eden", roman, traducere de Al. Iacobescu. – **Vestul**, II (1931), nr. 364, 17 iul., p. 1–2 – nr. 366, 19 iul., p. 3: Buletinul cărții.
Amplă descriere a romanului *Martin Eden*, considerat „o autobiografie romanțată".

6087 **A.[derca], F.** 82(73).09
Jack London. – **Rel**, V (1931), nr. 255, 17 dec., p. 6.
Note despre viața și opera scriitorului.

6088 **R.[oșu], N.[icolae]** 82(73).09
Metisaj literar. – **Curentul**, V (1932), nr. 1531, 6 mai, p. 1–2: Note beletristice.
Scurte observații despre caracterul „multiform și prolific" al geniului literar propriu lui Jack London, apărut „dintr-un impudic amalgam de rase".

6089 82(73).09
„Viața mea" de Jack London. Ed. Șantier. – **Man**, II (1935), nr. 2, 15 feb.–15 mar., p. 18.
Prezentarea volumului tradus de Ion Plugaru și prefațat de Ion Pas.

6090 **Albu, Nicolae** 82(73).09
Jack London: „Viața mea" (colecția „Șantier"). – **ProgC**, III (1935), nr. 2, feb., p. 27: Cărți.
Notă despre traducerea semnată de Ion Pas, „un act frumos" de cultură.

6091 82(73).09
„Viața mea" de Jack London. – **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 749, 14 apr., p. 8: Caleidoscop editorial.
Scurtă prezentare a traducerii lui I. Plugaru, publicate în Editura Șantier.

6092 82(73).09
Clubul „Jack London". – **IluR**, IX (1937), nr. 14, mar., p.14.
Despre creația lui Jack London, prin care acesta a atras atenția asupra lumii animale. Scriitorul a înființat și un club destinat îngrijirii animalelor.

6093 **Camilar, Eusebiu** 82(73).09
Jack London. – **JurL**, I (1939), nr. 16, 16 apr., p. 4: Carnet săptămânal. Biografia.
Articol cu date biografice.

6094 82(73).09
„Rebeliune pe Atlantic", roman de Jack London. – **Tim–B**, VI (1942), nr. 1726, 27 feb., p. 2: Cărți noi.
Scurtă prezentare a romanului, care descrie „peripețiile uluitoare ale unei călătorii".

6095 **P.[etrașincu], D.[an]** 82(73).09
Jack London: „Rebeliune pe Atlantic". – **Viața**, II (1942), nr. 320, 7 mar., p. p. 2: Vitrina.
Note pe marginea romanului, cu ocazia traducerii lui în românește de P. Manoliu.

6096 82(73).09
„Un match de box" de Jack London. – **Viața**, II (1942), nr. 363, 21 apr., p. 2: Vitrina.
Cronica romanului tradus în românește.

6097 **Răcoare, Toma** 82(73).09
Jack London. Interview cu marele aventurier. – **Tri–C2**, II (1942), nr. 403, 19 aug., p. 2: Tribuna culturală.
Se relatează pe scurt interviul menționat în care scriitorul își povestește viața.

6098 **St.[egărescu], D.[inu]** 82(73).09
Sărmanul Jack London. – **Viața**, II (1942), nr. 498, 5 sep., p. 2: Cronica mărunță.
Scurt articol critic despre traducerile „puține și proaste" din Jack London: *Colți albi* și *Lupul mărilor*.

6099 **C.[amilar], E.[usebiu]** 82(73).09
Jack London: „Lupul mărilor", roman (traducere de G. M. Amza). – **CetM**, IV (1943), vol. VIII, nr. 3, mar., p. 427: Recenzii.
Critica traducerii care a desfigurat originalul.

6100 **Crișan, Anton** 82(73).09
Plaga traducerilor. – **Fap–4**, I (1943), nr. 4, 8 apr., p. 4: Nuvela zilei.
Însemnări despre arta traducerii. Este analizat modul cum a fost transpus în românește de către G. M. Amza romanul *Mihail, câine de circ* de Jack London.

6101 **Teodorescu, Paul** 82(73).09
Jack London. – **SM**, XX (1943), nr. 5, mai, p. 97: Oameni și cărți.
Criticul definește specificul operei lui Jack London, îndeosebi tipologia umană a prozelor sale.

6102 **Pienescu, Mirecea V.** 82(73).09
Rătăcind în literatură. – **Curentul**, XVI (1943), nr. 5669, 27 nov., p. 1, 5.
Autorul susține valoarea documentară a literaturii ficționale și își ilustrează teza cu romanul lui J. London, *Rebeliune pe Atlantic*.

6103 **Elwin, B.** 82(73).09
Jack London. – **Curierul–B**, I (1944), nr. 10, 27 sep., p. 2: Curierul artistic. Biblioteca de buzunar.
Despre opera lui Jack London al cărei leitmotiv este „lupta omului cu condiția geografică sau morală". Scriitorul face parte din galeria marilor vagabonzi, alături de M. Gorki, Melville, J. Conrad, O'Neill, P. Istrati.

6104 **Bratoloveanu, Liviu** 82(73).09
Invitație la lectură. – **UnL**, LIII (1944), nr. 27, 30 sep., p. 1–2.
Articol elogios consacrat romanului *Martin Eden* de Jack London.

6105 82(73).09
Longfellow. – **ALA**, VIII (1927), nr. 357, 9 oct., p. 8: Însemnări.
Comentarii succinte privind interesul crescând al istoricilor și criticilor literari pentru viața și creația lui H. Longfellow.

6106 82(73).09
Longfellow (Henry Wadsworth) 1807–1882. – **Curierul–C**, I (1932), nr. 83, 7 mai, p. 2: Centenarii și jubilee.
Fișă biobibliografică.

6107 **Jianu, Ionel** 82(73).09
Literatura americană. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4124, 18 oct., p. 1.
Editorial. Scurtă recenzie la romanul Anitei Loos, *Men prefers blondes*. „Romanul, precipitat în ritm american, are savoarea unei curioase îmbinări de naivitate, de șiretenie feminină și excentricitate".

6108 **Gr.[indea], M.[iron] și H. R.** 82(73).09
Blonde sau brune. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8927, 31 oct., p. 3: Literatură. Artă. Știință.
Recenzia romanului *Bărbații preferă blondele* de Anita Loos, Ed. Cugetarea. Recenzia cuprinde și un medalion al „uneia dintre cele mai interesante personalități ale literaturii americane contemporane".

6109 **Stan, Sylvia** 82(73).09
Scriitoarea Anita Loos și problemele sociale. – **Curentul**, XII (1939), nr. 4155, 5 sep., p. 2: Carnetul zilei.
Scurte informații despre succesul scriitoarei, însoțite de fragmente din declarațiile acesteia privind „căsătoriile de astăzi".

6110 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Anita Loos: „ Les hommes préfèrent les blondes". – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1211, 14 sep., p. 2: Cartea străină.
Cartea, aparținând unei ziariste americane, scrisă accesibil sub formă de jurnal, respiră un optimism robust.

6111 **[Compilator]** 82(73).09
Amy Lowel, „Legends", Houghton Mifflin Company. – **VR**, XIV (1922), nr. 1, ian., p. 167: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Recenzie a volumului de poezii care „înnoiește meșteșugul imaginei romantic și simbolist și găsește ritmuri îndrăznețe".

6112 82(73).09
Moartea lui Amy Lowell. – **ALA**, VI (1925), nr. 245, 16 aug., p. 8: Însemnări.
Notă biobibliografică, prilejuită de dispariția recentă (12 mai 1925) a poetei.

6113 **Compilator** 82(73).09
Amy Lowell, „East Wind", Houghton Mifflin C–ie. – **VR**, XIX (1927), nr. 2, feb., p. 309: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Semnalarea romanului inspirat din problemele psihologice ale vieții americane.

6114 82(73).09
Un roman al negrilor. – **ȚN**, XI (1932), nr. 150, 11 oct., p. 2: Comentarii culturale.
Notă de prezentare a romanului *Quartier noir* de Claude Mckay, apărut în traducere franceză.

6115 82(73).09
L. Malah. – **F**, XII (1933), nr. 824, 25 oct., p. 2: Facla literară și artistică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Succint portret al scriitorului și ziaristului de origine poloneză, scris cu prilejul vizitei efectuate de acesta în țara noastră.

6116 82(73).09
La „Vaudeville": „Peg de mon coeur", comedie în patru acte de d. Hartley Manners, adaptată de d-nii Yves Miraude și Maurice Vaucaire. – **RaNI**, V (1921), nr. 1169, 19 sep., p. 3: Premiere și reluări pariziene.
Este rezumat subiectul piesei, „comedie sentimentală și familială, plină de frăgezime, de gentilețe și naivitate".

6117 **Compilator** 82(73).09
Hartley Manners, „Peg of my heart", Boston, 1921. – **VR**, XIII (1921), nr. 12, dec., p. 476: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Notă de prezentare a piesei.

6118 82(73).09
Edwin Markham. Marele poet american despre Regina Maria. – **Aur**,V (1925), nr. 1214, 22 nov., p. 1.
Scurtă prezentare a poetului, în care se reproduce și un fragment din scrisoarea adresată de el lui Leon Feraru.

6119 **C.[ostin], I. V.** 82(73).09
Un nou scriitor american: John P. Marquand. – **RoL-B2**, I (1939), nr. 2, 9 apr., p. 26: Cartea străină.
Prezentarea romanului *Cazul Wickford*, în care se descrie viața unei familii, o lume „fără credință și tradiții".

6120 82(73).09
[Notă despre umoristul Don Marquis și despre volumul său, „Préfaces"]. – **IdeE**, I (1919), nr. 23, 23 nov., p. 4: De prin străinătate.

6121 **Ștefănescu, Mircea** 82(73).09
Studio Național: „Lanțuri", comedie romantică (un prolog și trei acte) de Allan Laughton Martin. – **Curentul**, XVII (1944), nr. 5727, 27 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentarea pe larg a subiectului comediei, cu observația că „puerilitatea" piesei displace și plictisește.

6122 82(73).09
Edgar Lee Masters, „Domesday Book". – **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 39, 21 aug., p. 3: Cărțile.
Note despre „un roman scris în versuri".

6123 82(73).09
Edgar Lee Masters. – **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 55, 17 sep., p. 6: Cărți și reviste.
Scurtă privire panoramică asupra literaturii americane moderne și actuale, insistându-se asupra volumului *Spoon River Anthologie* de Edgar Lee Masters.

6124 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Poezia lui Edgar Lee Masters. – **VL**, IX (1935), nr. 166, 15 ian. – 1 feb., p. 1.
Articol despre *Spoon River Anthology*, în care poetul se dovedește a fi un spirit stoic. Poezia sa e simplă, limpede, apropiată de cea a lui W. Whitman.

6125 82(73).09
Herman Melville: „Typee". – **Rep**, III (1935), nr. 63, 28 mar., p. 2: Zigzag.
Romanul (tradus la Paris) este o carte atractivă, ca și *Robinson Crusoe*.

6126 **Ionescu, N. C.** 82(73).09
Psihanaliză și critică literară. – **LumR**, I (1937), nr. 185, 3 dec., p. 2: Literatură.
Psihanaliza aplicată la literatură constituie o modalitate nouă de cercetare. Un exemplu recent este oferit de Pierre Leyris în introducerea la romanul *Benito Cereno* al lui H. Melville.

6127 82(73).09
Noi orientări în critică. – **ALA**, XVIII (1937), nr. 889, seria a III-a, 19 dec., p. 17: Însemnări.
Scurte considerații pe marginea criticii de orientare psihanalitică, aplicate de Pierre Leyris romanului *Benito Cereno* al lui Herman Melville.

6128 **Dinu, Gheorghe** 881(73).09
„Moby Dick". Un roman de aventură și un documentar de mare anvergură. – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1924, 16 sep., p. 2.
Articol despre Herman Melville și despre vocația sa pentru aventură, în viață și în operă.

6129 82(73).09
„Moby Dick" sau „Balena albă", roman de H. Melville. – **Ac**, IV (1943), nr. 730, 9 feb., p. 2: Cărți noi.
Este relatat subiectul romanului, consacrat „ aventurilor îndrăznețe și miracolelor sufletești", cu prilejul apariției versiunii sale românești.

6130 82(73).09
Romanul „Moby Dick". – **Viața**, III (1943), nr. 657, 14 feb., p. 2: Da!
Articol dedicat traducerii în limba română de către Wally Alexandrescu a romanului scris de H. Melville; este remarcată contribuția însemnată a lui Jean Giono la cunoașterea și receptarea acestuia.

6131 **Negoșanu, Petronela** 82(73).09
Omagiul lui Giono pentru Herman Melville. – **Vr**, XV (1943), nr. 687, 21 feb., p. 9.
Articol despre cartea lui Jean Giono, *Pour saluer Melville*, în care scriitorul este prezentat mai cu seamă pe latura umanitarismului său.

6132 82(73).09
„Moby Dick" sau „Balena albă". Roman de H. Melville. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2082, 25 feb., p. 2: Cărți noi.
Notă despre apariția traducerii românești, semnate de doamna Valy Alexandrescu.

6133 **Alexandrescu, Wally** 82(73).09
„Moby Dick" (Balena albă), de Herman Melville. – **Viața**, III (1943), nr. 669, 26 feb., p. 2: O carte ciudată.
Amplu articol dedicat personalității lui Melville și analizei romanului *Moby Dick*, cu fragmente din corespondența scriitorului.

6134 **Damaschin, Vasile** 82(73).09
Literatura... – **Ac**, IV (1943), nr. 915 B, 18 sep., p. 2: Literatură. Marginale.
Scurt articol de prezentare a scriitorului H. Melville a cărui literatură e situată în perimetrul romantismului datorită cultivării temei călătoriei pline de peripeții. Se insistă asupra vieții aventuroase a autorului, oglindite în *Moby Dick*, carte recent apărută în traducere românească.

6135 **Hossu, Petre** 82(73).09
Jean Giono: „Pour saluer Melville". Gallimard, Paris. – **PreU**, I (1943), nr. 1, dec., p. 123-125: Însemnări.
Cartea lui Giono dedicată lui Herman Melville, posterioară traducerii de către acesta a romanului *Moby Dick*, este un omagiu adus de scriitor unui confrate cu care se simte înrudit spiritual.

6136 82(73).09
Herman Melville. – **Dem-B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 9: Noua descoperire a Americii.
Fișă biobibliografică a scriitorului, a cărui „capodoperă" este *Moby Dick*.

6137 **Dimitrescu, Ion** 82(73).09
Iconoclastul Americii. – **Curentul**, II (1929), nr. 541, 22 iul., p. 3: Curentul literar și artistic.
După ce trece în revistă vârfurile literaturii americane (Poe, Whitman, Melville, J. London, M. Twain etc.), autorul se oprește asupra volumului *Préjugés*, alcătuit de Régis Michaud din scrierile lui Henry Mencken, „gazetar și pamfletar virulent, eseist și satirist neîntrecut".

6138 82(73).09
„Un Voltaire american": H. L. Mencken. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4368, 11 aug., p. 1: Actualități literare.
Este rezumat articolul citat, scris de Nin Frias și publicat în „La Nacion" din Buenos-Aires.

6139 **Cehan, B.** 82(73).09
Colecționarul de prejudecăți. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4485, 25 dec., p. 1.
Recenzie la volumul lui Henry Mencken, *Préjugés*, apărut la Paris în traducere franceză, alcătuit de Régis Michaud.

6140 **Adania, Alfons** 82(73).09
Henry L. Mencken se retrage de la „The American Mercury". – **RaNI**, XVII (1934), nr. 4798, 11 ian., p. 1.
Editorial. Portret literar al lui Henry Mencken. „Iconoclast și verist intransingent, el posedă – la fel ca și Shaw – arta de a întoarce prejudecățile pe dos ca pe o mănușă și de a da truismelor aparențe de paradoxuri".

6141 **Cehan, B.** 82(73).09
H. L. Mencken. – **Azi**, IV (1935), nr. 5, sep., p. 1925-1926: Cronica mărunță.
Scurt articol de prezentare a criticului și umoristului american, directorul celebrei reviste „The American Mercury"; gândirea lui „își proiectează luminile asupra vechiului patrimoniu spiritual al omenirii".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6142 82(73).09
O misterioasă poetesă americană în vizită la Paris. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4875, 14 apr., p. 1.
Portret literar al poetei Edna St. Vincent Millay. Ea este „peste ocean, pentru oamenii de toate categoriile, o zeiță misterioasă și invizibilă".

6143 82(73).09
O poetă cu sensibilitate personală. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 880, 17 oct., p. 16: Însemnări.
Observații despre poezia Ednei St. Vincent Millay, care a izbutit să combine modernitatea cu expresia concentrată, proprie literaturii clasice.

6144 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Margaret Mitchell. - **Tim-B**, III (1939), nr. 754, 9 iun., p. 2: Literatura americană.
Articol despre cariera literară a autoarei romanului *Gone with the wind*, în care este înfățișat războiul de secesiune. Romanul aparține unei generații romantice, în el se îmbină feeria cu realismul brutal, visul cu pitorescul.

6145 **Popescu, Victor** 82(73).09
„Autant en emporte le vent", roman de Margaret Mitchell. - **UnL**, XLVIII (1939), nr. 36, 9 sep., p. 4; nr. 37, 16 sep., p. 4: Cartea străină.
Prezentarea romanului care a cucerit America.

6146 **Doroga, B.** 82(73).09
„Gone with the wind"... - **RoL-B2**, I (1939), nr. 23, p. 21: Evenimente culturale.
Notă despre Margaret Mitchell și despre romanul ei de succes.

6147 82(73).09
Câteva personaje ale romanului „Pe aripile vântului" de Margaret Mitchell. - **Edi**, IV (1940), nr. 18, apr., p. 6.
Scurtă caracterizare a personajelor principale.

6148 82(73).09
„Pe aripile vântului" de Margaret Mitchell. - **Edi**, IV (1940), nr. 18, apr., p. 4.
Se rezumă subiectul romanului.

6149 **Florentin, Mircea** 82(73).09
Margaret Mitchell: „Pe aripile vântului", roman (Editura Națională Ciornei). - **MVB**, II (1940), nr. 11, 8 iun., p. 59: Pe marginea cărții; **NR**, XXXV (1940), nr. 126, 11 iun., p. 2.
Prezentare elogioasă a romanului, cu ocazia apariției versiunii românești. Romanul este „foarte complex, cristalizează o inspirație puternică", e „o epopee a sufletului omenesc".

6150 **Popescu, Const. Gh.** 82(73).09
Margaret Mitchell, „Pe aripile vântului", Editura Națională Ciornei. - **Af**, V (1940), nr. 6-8, iun.-aug., p. 81: Dări de seamă. Cărți.
Însemnări succinte pe marginea romanului.

6151 **Arcan, Marcella** 82(73).09
Margaret Mitchell: „Pe aripile vântului". - **Tri-C2**, III (1940), nr. 164, 22 iul., p. 2: Romanul american. Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Recenzie. „Ceea ce impresionează în minunatele pagini ale cărții *Pe aripile vântului* este nu atât acțiunea în sine, ci dinamismul de care este străbătută, realismul descrierii scenelor de război și, mai ales, viața care se degajă din personagiile cărții".

6152 **T. B.** 82(73).09
Margaret Mitchell. „Pe aripile vântului". - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1248, 21 oct., p. 6: Timpul Femeii.
Scurtă prezentare a romanului și a subiectului său.

6153 **Stircea, Viorica** 82(73).09
„Pe aripile vântului". - **Uni**, 57 (1940), nr. 294, 25 oct., p. 3: Între noi, femeile.
Prezentarea romanului semnat de Margaret Mitchell, considerat a fi „romanul secolului 20".

6154 **Șuluțiu, Octav** 82(73).09
„Pe aripile vântului". - **GT**, 103 (1940), serie nouă, nr. 105, 19 dec., p. 2: Minte și inimă românească.
Amplă cronică a romanului scris de Margaret Mitchell.

6155 **Postelnicu, C.** 82(73).09
Margaret Mitchell: „Pe aripile vântului". - **UnL**, L (1941), nr. 32, 2 aug., p. 5: Note românești.
Scurt articol despre romanul tradus de Mary Polihroniade.

6156 82(73).09
Scarlet O'Hara. - **Viața**, II (1942), nr. 422, 21 ian., p. 2: Personaje diabolice în literatură.
Amplă recenzie a romanului *Pe aripile vântului* de M. Mitchell cu accent special pe analiza personajului principal.

6157 **Peteanu, Doina [=Anișoara Odeanu]** 82(73).09
Margaret Mitchell. - **Ec-4**, II (1944), nr. 17, 7 ian., p. 2: Medalion.
Portret literar al autoarei romanului *Gone with the wind*, în care aceasta dă dovadă de „o puternică vitalitate sufletească". Cartea este „vie, acaparantă, copleșitoare".

6158 **W.** 82(73).09
Copii în vis. - **ALA**, X (1931), seria aII-a, nr. 553, 12 iul., p. 7: Cărți și reviste.
Se rezumă subiectul romanului scris de Cristopher Morley, *Copii în vis*, tradus în limbile franceză și germană.

6159 **G. O.** 82(73).09
Honoré Morrow: „Splendeur de Dieu". - **Tim-B**, I (1937), nr. 153, 6 oct., p.2: Cartea zilei.
Cartea scriitoarei americane, tradusă în franceză de Brigitte Barbey, descrie viața misionarilor în Birmania.

6160 82(73).09
Din pușcăriaș, mare scriitor. - **IluR**, IV (1932), nr. 46, nov., p.4.
Despre cariera lui John I. Murphy, „scriitor cu renume mondial", care și-a descoperit talentul literar în închisoarea din orașul Columbia, statul Ohio, unde „a început să scrie povești".

6161 82(73).09
Un scriitor român în literatura americană. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 626, 4 dec., p. 8: Însemnări.
Sunt traduse după „Les Nouvelles Littéraires", 27 aug., 1932, cu ocazia apariției volumului *Storm*, câteva aprecieri elogioase despre talentul scriitoricesc al lui Peter Neagoe.

6162 **Llona, Victor** 82(73).09
[Recenzia cărții lui Peter Neagoe, „Americans Abroad"]. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4557, 24 mar., p. 1-2.
Textul este tradus din „Les Nouvelles Littéraires" și este publicat în „Rampa" cu titlul: *De ce se expatriază scriitorii americani?* Subtitlu: „D. Peter Neagoe, un scriitor american originar din România, dezbate această chestiune într-o mare *Antologie a americanilor expatriați*. - Critica franceză și cartea lui Peter Neagoe".

6163 **S.[adoveanu], Is.[abela]** 82(73).09
Peter Neagoe. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 650, 21 mai, p. 9: Cărți și reviste.
Recenzie favorabilă la antologia *Americans Abroad* (cuprinde „52 de nume dintre artiștii americani în străinătate, care au ajuns la notorietate"), volum alcătuit și prefațat de Peter Neagoe.

6164 **G. D.** 82(73).09
Peter Neagoe - Un român scriitor american în Franța. - **Vr**, VI (1933), nr. 300, 13 aug., p. 4: Fapte și idei.
Factura literaturii lui P. Neagoe este suprarealistă. Se citează din *Tempête*, ultima sa lucrare publicată în „Cahiers du Sud".

6165 82(73).09
Peter Neagoe. - **Calen**, II (1933), nr. 449, 18 aug., p. 2.
Rezumat al cuvântului introductiv la traducerile din *Tempête*, publicate în „Cahiers du Sud".

6166 **Boldea, George** 82(73).09
[Peter Neagoe]. - **Ab**, I (1933), nr. 19-20, 21-28 sep., p. 11: Carnet.
Notă despre Peter Neagoe. „Acest scriitor român, cu destin de pasăre călătoare în sânge, poate va ceda într-o zi, ca și Panait Istrati, cuceritoarei puteri de atracție a pământului natal".

6167 **(m. p.)** 82(73).09
Un român ardelean - mare scriitor american. - **RoN-3**, II (1934), nr. 89, 26 apr., p. 2: Culturale - Artistice - Literare.
Se prezintă pe scurt activitatea literară din America a lui Peter Neagoe, autor al romanului *Furtuna (Storm)*.

6168 **Sadoveanu, Izabela** 82(73).09
Soare de Paște. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 711, 22 iul., p. 9: Recenzii.
Scurtă recenzie a romanului *Eastern Sun* de Peter Neagoe, „carte zguduitoare prin dramatismul său, capabilă să dea străinilor o intuiție justă și o zugrăvire plină de adevăr asupra întunecatei vieți din satele noastre".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6169 **Preajbă, Scarlat** 82(73).09
Scriitori români în afara țării. Un tânăr scriitor: Peter Neagoe. – **ȚN**, XIII (1934), nr. 655, 4 aug., p. 2: Literatură. Idei. Comentarii.
Prezentare a scriitorului american de origine română, Peter Neagoe, care în romanul, *Ileana, la possédée* (tradus în franceză de Paul Genty) tratează un subiect inspirat de realități românești.

6170 **Eftimiu, Victor** 82(73).09
Peter Neagoe. – **Dim**, 30 (1934), nr. 9927, 17 aug., p. 11.
Evocare biografică.

6171 **Chinezu, I,** 82(73).09
Peter Neagoe. „Ileana, la possédée". – **GândR**, Ii (1934), nr. 9–10, sep.–oct., p. 521–523: Cronica literară.
Cronica romanului apărut la Editura Albin Michel, Paris, „Collections des maîtres de la littérature étrangère".

6172 **Florea, S. [=Olimpiu Boitoș]** 82(73).09
Un român din Ardeal, scriitor celebru în America. Petru Neagoe. – **RoN–3**, II (1934), nr. 246, 14 nov., p. 2: Foileton.
Articol despre cariera literară a lui P. Neagoe, al cărui roman *Ileana, la possédée* a apărut în versiune franceză.

6173 **Syr** 82(73).09
[Se rezumă articolul lui Henri Pourrat, din „La Nouvelle Revue Française", apr.–mai, 1935, despre volumul de nuvele „Furtuna" de Peter Neagoe, tradus în franceză de Victor Llona]. – **ALA**, XIV (1935), seria a II–a, nr. 754, 19 mai, p. 9: Reviste străine.

6174 82(73).09
Scriitorul de origine română, Petre Neagoe, în lumina criticii americane. – **F**, XV (1935), nr. 1295, 26 mai, p. 2.
Este rezumat articolul lui Edward J. O'Brien din „Herald Tribune" despre volumul de nuvele *Winning a wife (Câștigând o femeie)*.

6175 **C. S. A.** 82(73).09
O glorie românească: scriitorul Peter Neagoe. – **NațiuneaRo**, IX (1935), nr. 42, 30 mai, p. 2: Bloc–Notes.
Articol despre activitatea lui Peter Neagoe, laureat al premiului Goncourt pentru romanul *Ileana, la possédée*. Sunt prezentate și alte lucrări ale acestuia, precum și câteva aspecte ale receptării sale în presa americană.

6176 82(73).09
Prima traducere din Peter Neagoe. – **Cre–1**, III (1935), nr. 447, 30 mai, p. 3: Duh și slovă. Cărți – Reviste.
Despre traducerea în franceză a volumului *Furtuna* de Peter Neagoe, roman salutat de critica pariziană ca expresie a unei „incontestabile forțe epice".

6177 **Teleajen, Sandu** 82(73).09
Peter Neagoe. – **Azi**, IV (1935), nr. 2, mai, p. 1682: Cronica mărunță.
Prezentare a celui care „și–a câștigat atenția lectorilor din cinci continente", „având ca vehicul limba engleză și ca material artistic – viața țăranului român".

6178 82(73).09
Scriitorul Peter Neagoe. – **ȚN**, XVI (1937), nr. 1364, 4 apr., p. 2.
Notă biobibliografică, scrisă cu prilejul anunțatei vizite a scriitorului în România.

6179 **Boz, Lucian** 82(73).09
Petre Neagoe. – **Dim**, 33 (1937), nr. 10 879, 6 apr., p. 5.
Notă despre sosirea în România a scriitorului devenit celebru în America.

6180 **Călinescu, Aurel** 82(73).09
Peter Neagoe. Scurtă prezentare compatrioților săi. – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5771, 7 apr., p. 1–2.
Editorial. Portret literar. „Cărțile lui Neagoe interesează prin inedit și prin talent".

6181 **C.[ălinescu], A.[urel]** 82(73).09
Peter Neagoe vorbește „Rampei". – **RaNI**, 20 (1937), nr. 5776, 12 apr., p. 1.
Interviu cu subtitlul: „Când am ajuns în America n–aveam decât un dolar. – Scriu mii de cuvinte pe zi, dar abia termin o carte pe an. – Cu o schiță chiar bună e ridicul să te crezi scriitor".

6182 **Eftimiu, Victor** 82(73).09
Peter Neagoe. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III–a, nr. 854, 18 apr., p. 13.
Prezentare a scriitorului care „scrie fără preocuparea de notă locală, fără acea migăloasă căutare a stilului, a adjectivului neprevăzut [...], care fac intraductibilă majoritatea prozei românești".

6183 **Șerbu, Ieronim** 82(73).09
Petre Neagoe a învins... – **Vr**, X (1937), nr. 484, 18 apr., p. 8.
Articol despre activitatea lui P. Neagoe, autorul culegerii de nuvele *Cum câștigi o femeie* și a romanului *Acolo mi–e inima (There is my heart)*.

6184 **a. c.** 82(73).09
Petre Neagoe. – **Hot**, IV (1937), nr. 4, apr., p. 185–187: Însemnări.
Amplu articol despre P. Neagoe, oaspete pentru patru zile al Aradului. Date biobibliografice, în care sunt inserate citate din presa străină despre cărțile sale.

6185 **Bucuța, Emanoil** 82(73).09
Scriitorul care caută un suflet. – **RevLL**, XI (1937), nr. 7–8, apr.–mai, p. 14.
Însemnări despre Peter Neagoe.

6186 **Dinu, Gheorghe** 82(73).09
Un ceas cu Peter Neagoe. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 338, 1 mai, p. 14.
Interviu cu Peter Neagoe pe tema curentelor din literatura americană. Referiri la: Sinclair Lewis, Dos Passos, Th. Dreiser, Pearl Buck, Hemingway, Waldo Frank ș. a. Dintre tineri sunt amintiți: James T. Farrel și Th. Wolf.

6187 82(73).09
Cel mai mare eveniment al anului. – **NGV**, II (1937), nr. 314, 6 mai, p. 1.
Anunț privind prezența la Oradea a lui Peter Neagoe.

6188 **Dumbravă, Ion** 82(73).09
De vorbă cu scriitorul Peter Neagoe. – **Patria–1**, XIX (1937), nr. 104, 13 mai, p. 2.
Interviu despre creația scriitorului, aflat în vizită la Cluj.

6189 82(73).09
Petre Neagoe. – **PreL**, II (1937), nr. 5–6, mai–iun., p. 239–240: Note. Dări de seamă.
Note despre P. Neagoe și despre romanul său *Ileana*, inspirat din realitățile românești.

6190 **Gruia, I.** 82(73).09
Drumuri cu popas. – **Azi**, VI (1937), nr. 5, sep.–dec., p. 2815–2816: Cronica mărunță.
Articol despre locul lui Peter Neagoe în literatura americană, despre caracteristicile esențiale ale operei sale și despre traducerea volumului *There is my heart* de către Jul. Giurgea, „cu multe scăderi".

6191 **Eftimiu, Victor** 82(73).09
Peter Neagoe. – **Patria–1**, XIX (1937), nr. 257, 14 nov., p. 2.
Medalion literar.

6192 82(73).09
Peter Neagoe: „Tempête". – **ALA**, XVIII (1937), seria a III–a , nr. 886, 28 nov., p. 16: Cartea străină.
Prezentarea primei nuvele care dă titlul volumului și care „zugrăvește scene din viața țăranilor noștri din Ardeal".

6193 **Popa, George** 82(73).09
Despre Peter Neagoe. – **Lan–M**, IV (1937), nr. 3, p. 136–137.
Note despre destinul lui P. Neagoe, asemănător cu cel al lui P. Istrati, și despre dragostea lui de țară.

6194 **Giurgea, Jul.** 82(73).09
Scriitorul Petru Neagoe. – **UnL**, XLVII (1938), nr. 7, 2 apr., p. 3.
Date biobibliografice despre scriitorul de origine română care trăiește în America și care a cucerit publicul printr–un stil lapidar și simplu.

6195 **S. C.** 82(73).09
O traducere. – **NR**, XXXIII (1938), nr. 81, 12 apr., p. 3.
Autorul face elogiul lui Peter Neagoe, cu ocazia apariției în românește a cărții *Drumuri cu popas*, pentru faptul că, deși trăiește în America, el continuă să se inspire din viața țăranilor ardeleni.

6196 **Fântâneru, Constantin** 82(73).09
Petru Neagoe, „Drumuri cu popas". – **UnL**, XLVII (1938), nr. 10, 23 apr., p. 2: Cronica literară; **Uni**, 55 (1938), nr. 139, 23 mai, p. 4: Din Duminică în duminică.
Romanul tradus de Jul. Giurgea, București, 1938, se apropie în bună măsură de proza lui Johann Bojer sau Knut Hamsun.

6197 82(73).09
Un ambasador al culturii românești în Statele Unite. – **Opinia**, XXXIV (1938), nr. 9322, 29 apr., p. 1–2; **NGV**, III (1938), nr. 588, 29 apr., p. 3.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol despre Peter Neagoe, autorul volumelor *There is my Heart* și *Easter Sun*, cu subiecte luate din viața țărănimii române.

6198 **Pascu, Petre** 82(73).09
Cu Petre Neagoe. – **Înn**, I (1938), nr. 15–16, apr.–mai, p. 17: Vitrina „Înnoirii". Puncte și linii.
Note despre „scriitorul român de limbă engleză", care descrie în opera sa lumea țăranilor transilvăneni.

6199 **Cernea, Silviu** 82(73).09
Petre Neagoe. Notă la romanul „Drumuri cu popas". – **NR**, XXXIII (1938), nr. 96, 4 mai, p. 2.
Prezentarea personalității lui Peter Neagoe și a operei sale, „de o simplitate dură, brutală aproape". Articolul se încheie cu un citat din Edward J. O'Brien despre specificul prozei scriitorului.

6200 82(73).09
Neagoe Petre. – **Patria–1**, XX (1938), nr. 104, 13 mai, p. 2.
Articol despre scriitorul de limbă engleză, al cărui volum *There is my heart* a fost tradus de J. Giurgea.

6201 82(73).09
„Drumuri cu popas", roman de Petru Neagoe. – **Uni**, 55 (1938), nr. 130, 14 mai, p. 12: Cărți noi.
Scurtă descriere a romanului tradus de Jul. Giurgea. Fondul cărților lui Peter Neagoe se sprijină pe observația realităților românești.

6202 **Popescu, Const. Gh.** 82(73).09
Petru Neagoe, „Drumuri cu popas", traducere de Jul. Giurgea, Editura Cultura Românească. – **Af**, III (1938), nr. 5–6, mai–iun., p. 70.
Cronică incisivă pe seama cazului insolit al unui scriitor „român" care scrie într–o limbă străină.

6203 **Săcăleanu, C.** 82(73).09
Petru Neagoe, „Drumuri cu popas". – **Însl**, III (1938), nr. 7, 1 iul., p. 176–177: Cărți – Reviste.
Prezentarea romanului, tradus din engleză de Jul. Giurgea, care tematizează viața țăranilor ardeleni.

6204 **Munteanu, Nic. N.** 82(73).09
Petru Neagoe: „Drumuri cu popas", trad. de J. Giurgea. Ed. Cultura Românească, 1938. – **PLit**, V (1938), nr. 9–10, sep.–oct., p. 345–348: Cronici. Cărți.
Recenzie. „Romanul acesta, atât de patetic, nu putea fi scris decât de un emigrant la care dragostea de țara sa, de neamul său, precumpănește. De aici culorile pline de lumină, simpatia și căldura, duioșia și umorul chiar cu care ne descrie viața românească, fără a cădea un moment în idealizarea și convenționalismul «gen Alecsandri»".

6205 **Chiriță, I. A.** 82(73).09
Scriitorul Petru Neagoe. – **NGV**, III (1938), nr. 756, 30 nov., p. 2.
Articol despre scriitorul american de origine română, născut la Odorhei în 1885.

6206 **El. P.** 82(73).09
„Drumuri cu popas". – **NR**, XXIV (1939), nr. 1, 1 ian., p. 7.
Relatarea subiectului romanului, scris de Peter Neagoe și tradus de Jul. Giurgea, este urmată de aprecieri favorabile (temă îndrăzneață, fond bucolic, discurs curgător etc.).

6207 82(73).09
Petre Neagoe. – **ALA**, XIX (1939), seria a III–a, nr. 952, 3 mar., p. 11.
Spicuiri din presa americană, referitoare la ultimul roman al scriitorului, *There is my heart*.

6208 **Râșcanu, Theodor** 82(73).09
Este Petre Neagoe scriitor român? – **Llb–1**, VII (1939), nr. 15–116, 5–20 aug., p. 242–243; **CugC–2**, IV (1939), nr. 7, 24 aug., p. 104–106.
„Petre Neagoe nu este un romancier român, ci un român romancier. Un român care s–a dezrădăcinat din tinerețe de pe meleagul natal, care și–a însușit o limbă străină, o mentalitate și o sensibilitate străină. [...] Nu subiectul unei opere literare îi conferă naționalitatea, ci limba".

6209 **Petrașincu, Dan** 82(73).09
„Soare de Paști", roman de Peter Neagoe. Traducere de Ionel Jianu. – **Azi**, VIII (1940), nr. 77, 25 aug., p. 7.
Recenzie a romanului lipsit de valoare reală; asupra publicului străin el produce un efect exotic.

6210 **Illescu, V.** 82(73).09
Petre Neagoe: „Drumuri cu popas". – **RevLL**, XV (1940), nr. 1, dec., p. 26–27: Cronica.
Prezentarea romanului, original prin „simplitatea patriarhală".

6211 **Spiridonică, V.** 82(73).09
Peter Neagoe. – **Tri–C2**, II (1942), nr. 394, 7 aug., p. 2: Răboj.
Autorul articolului pledează pentru difuzarea în traducere a scrierilor lui P. Neagoe, scriitor american de origine română, și afirmă că opera acestuia păstrează spiritul țării de obârșie.

6212 **Balteș, M.** 82(73).09
Trădătorul! – **Tri–C2**, III (1943), nr. 626, 19 mai, p. 3: Zi de zi.
Comentarii pe marginea îndemnului adresat de Peter Neagoe românilor de a se desolidariza de puterile Axei și de a se apropia de Anglia și de Statele Unite.

6213 **Prodan, Virgil** 82(73).09
Peter Neagoe. – **Fap–4**, II (1944), nr. 95, 3–4 nov., p. 2: Caiet artistic.
Medalion literar.

6214 **Jianu, N.** 82(73).09
Cum a ajuns om mare Peter Neagoe. – **RevF**, I (1944), nr. 14, 30 dec., p. 7.
Scurt articol despre destinul literar al scriitorului.

6215 82(73).09
O piesă care ajunge la două mii de reprezentații. Cum se oganizează un succes mondial. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2603, 3 iul., p. 4.
Date statistice și sociologice despre succesul în Statele Unite al comediei Annei Nichols, *Abe Irish Rose*.

6216 82(73).09
„Nuntă cu repetiții" (*Dreimal Hochzeit*) la Teatrul Mic. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3211, 5 oct., p. 4: Viitoarele premiere.
Scurt istoric al piesei scrise de Anne Nichols.

6217 **Călin, Alex. [=Alex. Coler]** 82(73).09
Teatrul Mic: „Nuntă cu repetiții", comedie în trei acte de Anne Nichols. – **Dim**, XXIV (1928), nr. 7844, 11 oct., p. 3: Literatură – Știință. Cronica teatrală.
Observații despre piesă: nu are merite deosebite, dar se ridică deasupra limitelor genului.

6218 **I.[onescu], N.[ae]** 82(73).09
Teatrul Mic: „Nunta cu repetiție", comedie în trei acte de Anne Nichols. – **Cuv–B2**, IV (1928), nr. 1247, 11 oct., p. 2: Bloc–Notes. Cronica dramatică.
Conflictul comediei este urmărit din unghiul de vedere al personajului Levi. Sunt semnalate asemănări și deosebiri între acesta și personajul Manasse din drama cu același titlu a lui Ronetti Roman.

6219 **Interim** 82(73).09
Teatrul Mic: „Nunta cu repetiție", comedie în trei acte de Anne Nichols. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3216 [greșit: 2316], 11 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare a piesei, cu trimitere la succesul ei în Statele Unite și în Europa. Tema ei este comparată cu aceea a piesei lui Ronetti–Roman, *Manasse*.

6220 **Pas, Ion** 82(73).09
Teatrul Mic: „Nuntă cu repetiții", comedie în trei acte de Anne Nichols. – **Lupta**, VII (1928), nr. 2070, 11 oct., p. 2: Lucrări mari și mici.
Rezumatul piesei care întrunește „calitățile unei comedii bune, străbătute de un suflu de umanitate".

6221 **Cerbu, Emanoil** 82(73).09
„Nunta cu repetiție", comedie în 3 acte de Anne Nichols (Teatrul Mic). – **GD**, IV (1928), nr. 154, 14 oct., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere bucureștene.
Cronică dramatică axată pe analiza mediului social și a personajelor piesei.

6222 **Munte, A. [=Arthur Bergman]** 82(73).09
Teatrul Regina Maria: „Dreimal Hochzeit", comedie în 3 acte de Anne Nichols. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8574, 3 nov., p. 5: La lumina rampei.
Cronică dramatică, republicată în nr. 8575, 4 nov.

6223 **Bell, Vivian [=Ionel Jianu]** 82(73).09
O nouă formulă de succes. – **Vr**, I (1928), nr 43, 13 dec., p. 5.
Articol despre succesul, pe scenele americane a mediocrei piese *Moritz al II–lea*, scrise de doamna Nicholson.

6224 **Sebastian, Mihail** 82(73).09
Hermann Norden: „Le dernier empire africain en Abyssinie"

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

(Payot, Paris). - **Vr**, VIII (1935), nr. 413, 10 nov., p. 8: Cartea franceză.

Volumul ziaristului american este un reportaj bine documentat.

6225 **Y.** 82(73).09

Teatrele americane. Piese cu subiect din viața țăranilor americani. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1604, 4 mar., p. 5.

Este prezentat elogios ciclul de patru piese într-un act de Marc O'Dea: *Femeile din Red Bud*, *Visul lui Solomon*, *Miss Mirtle spune da*, *Not in the lessons*.

6226 **Prodan, Paul I.** 82(73).09

Eugen O'Neill. - **RaNI**, VI (1922), nr. 1479, 4 oct., p. 1.

Articolul biobibliografic despre dramaturgul american se bazează pe datele furnizate de amplul foileton al lui Raymond Recouly din „Le Temps".

6227 82(73).09

[Cu subtitlul „Trei premiere excepționale" este prezentată pe scurt drama lui E. O'Neill, „Marele zeu Brown", jucată recent la Teatrul Național din Praga]. - **Lupta**, VII (1928), nr. 1887, 7 mar., p. 3: Teatru - Literatură - Artă. Teatrul la Praga.

6228 **A.** 82(73).09

Un dramaturg american: O'Neill. - **ALA**, IX (1928), nr. 390, 27 mai, p. 7.

Medalion literar. Sunt subliniate originalitatea și noutatea dramaturgiei lui Eugene O'Neill.

6229 **g. b.** 82(73).09

Teatrul în Statele Unite. - **ALA**, IX (1928), nr. 409, 7 oct., p. 7: Cărți și reviste.

Scurtă caracterizare a teatrului lui Eugene O'Neill, „care pornește de la Ibsen și Strindberg, având o puternică înfățișare mistică".

6230 82(73).09

Eugene O'Neill la Paris. Aventuroasa carieră a celui mai mare autor dramatic american. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3490, 9 sep., p. 6.

Scurtă prezentare biobibliografică.

6231 82(73).09

Eugene O'Neill la Paris. - **Uni**, XLVII (1929), nr. 214, 16 sep., p. 7: Fel de fel.

Notă despre căsătoria scriitorului la Paris și despre planurile sale de a se stabili acolo.

6232 82(73).09

O nouă piesă a lui Eugene O'Neill jucată la Paris. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3637, 7 mar., p. 1.

Este rezumat subiectul piesei *Beyond the Horizon*, care „nu e o lucrare cu tendințe sociale, ci o lucrare de psihologie interioară și profundă".

6233 **Faur, D.** 82(73).09

O piesă în nouă acte. - **Dim**, XXVII (1931), nr. 8699, 13 mar., p. 3: Săptămâna străinătății. Actualități literare, teatrale și artistice.

Însemnări despre *Strange Interlude* (*Bizarul Interludiu*) de Eugene O'Neill.

6234 82(73).09

Teatrul lui Eugene O'Neill. - **Vr**, IV (1931), nr. 213, 15 nov., p. 9; nr. 214, 22 nov., p. 9: Teatru.

Articol despre viața și creația dramaturgului american care a efectuat un sondaj în profunzimea psihologiei abisale a personajelor sale. El și-a denumit propriul teatru „supernaturalist".

6235 82(73).09

Aventuroasa carieră a lui Eugene O'Neill, cel mai mare autor dramatic american. - **RaNI**, XIV (1931), nr. 4182, 25 dec., p. 3.

Date biografice.

6236 82(73).09

Cariera agitată a lui E. O'Neill. - **Lupta**, XI (1932), nr. 3049, 5 ian., p. 2: Lucruri mari și mici.

Schiță biografică.

6237 **Sterian, Paul** 82(73).09

„Jalea o prinde pe Electra...". - **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2421, 18 ian., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului. Teatrul american.

Amplă analiză a trilogiei cu același titlu a lui Eugene O'Neill.

6238 82(73).09

„Electra în doliu", trilogie de Eugene O'Neill. - **RaNI**, XV (1932), nr. 4414, 3 oct., p. 5: O mare premieră la New York.

Prezentare elogioasă a trilogiei *Mourning becomes Electra* de Eugene O'Neill, jucată la New York cu mare succes.

6239 **Comarnescu, Petru** 82(73).09

Drama omului de azi. Eugene O'Neill, omul mării și al tragediei. - **Ad**, 47 (1933), nr. 15 184, 7 iul., p. 1-2.

Articol despre dramaturgia lui E. O'Neill și despre felul în care autorul a rezolvat ieșirea din tragicul cotidian al omului, prin tratarea cu ironie a propriului destin. Referiri la drama *Lazăr a râs* (*Lazarus laughed*).

6240 **Comarnescu, Petru** 82(73).09

O'Neill reînviază tragedia. Femeia de azi simbolizată în „Straniu Interludiu". - **Ad**, 47 (1933), nr. 15 222, 20 aug., p. 1-2.

Analiza piesei lui E. O'Neill. Dramaturgul a reușit să surprindă tragicul și tristețea din viața societății de azi.

6241 82(73).09

Biografia lui Eugene O'Neill. - **ȚN**, XII (1933), nr. 410, 20 sep., p. 2: Literatură și comentarii.

Însemnări despre monografia consacrată de Barret H. Clark dramaturgului american.

6242 **Comarnescu, Petru** 881(73).09

Cum înțelege viața și destinul dramaturgul O'Neill. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4713, 29 sep., p. 1.

Editorial. Articol despre specificul literar și despre universul de idei al dramaturgiei lui Eugene O'Neill. „Nicăieri, poate, ca în dramele lui Eugene O'Neill nu se află mai multă viziune a actualității și nicăieri destinul crud și inexorabil al omului de azi nu apare în proporții și efecte mai dramatice și mai semnificative".

6243 **Comarnescu, Petru** 82(73).09

Cum înțelege O'Neill femeia și viața de azi. - **Vr**, VI (1933), nr. 309, 15 oct., p. 7: Semnalizări; **RaNI**, 18 (1935), nr. 5304, 19 sep., p. 1.

Eroina piesei *Straniu Interludiu*, Nina, este o femeie care trăiește întreaga gamă de „situații esențiale".

6244 **Comarnescu, Petru** 82(73).09

Monumentala tragedie a lui O'Neill. Trilogia „Jalea devine Electra". - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4744, 3 nov., p. 1.

Editorial. Prezentarea trilogiei lui Eugene O'Neill, în care dramaturgul „readuce problema destinului în termenii psihologiei de azi, cât și a condițiilor sociale curente. În acest sens, asistăm la o replică modernă a Electrei cea răzbunătoare, dovedindu-se în acest chip că posibilitățile tragicului nu sunt mai puține în vremea noastră".

6245 **Comarnescu, Petru** 82(73).09

Electra sau lupta între două neamuri. Pe marginea trilogiei lui O'Neill. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4750, 11 nov., p. 1.

Editorial. Criticul analizează personajul principal, Lavinia, din piesa lui O'Neill, *Din jale se-ntrupă Electra*.

6246 **Cehan, B.** 82(73).09

Eugene O'Neill experimentează din nou. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4846, 9 mar., p. 1.

Editorial. Articol despre experimentele teatrale ale dramaturgului american. Autorul insistă asupra posibilității de „reîntoarcere la mască".

6247 82(73).09

Convertirea lui Eugene O'Neill. -**Vr**, VII (1934), nr. 357, 30 sep., p. 10.

Piesa lui O'Neill, *John Loving*, indică o convertire la catolicism a autorului său și are defectele dramaturgiei acestuia: schematism, agitație și nervozitate scenică.

6248 **Sterian, Paul** 82(73).09

Femeia în tragedia lui Eugene O'Neill. - **VitL-B**, II (1934), nr. 8, p. 1-2.

Analiza dramei *Straniu Interludiu*.

6249 **Cehan, B.** 82(73).09

Eugene O'Neill. - **Azi**, IV (1935), nr. 3, iun., p. 1761-1762: Cronica măruntă.

Descriere a tehnicii dramatice utilizate de scriitor.

6250 82(73).09

Premiul Nobel pentru literatură. - **Epoca-2**, 1936, nr. 2334, 14 nov., p. 1.

Însemnări despre specificul dramaturgiei lui Eugene O'Neill.

6251 82(73).09

Premiul Nobel pentru literatură decernat lui O'Neill. - **Curentul**, IX (1936), nr. 3157, 14 nov., p. 2: Carnetul zilei.

Notă biobibliografică.

6252 82(73).09

O'Neil. - **OfR**, I (1936), nr. 9, 16 nov., p. 2.

Notă despre decernarea premiului Nobel lui Eugene O'Neill.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6253 82(73).09
Viața prodigioasă a lui Eugene O'Neill cu premiul Nobel. – **Curentul**, IX (1936), nr. 3163, 20 nov., p. 2: Carnetul zilei.
Prezentare biografică. Autorul articolului consideră că O'Neill scrie drame asemănătoare cu cele ale lui Strindberg și că în America deține o poziție comparabilă cu cea a lui Zola, Flaubert și Ibsen în Europa.

6254 82(73).09
Laureatul premiului Nobel. – **GBa**, II (1936), nr. 308, 21 nov., p. 2: Mișcarea culturală. Carnet literar.
Se anunță decizia Academiei suedeze de a-l premia pe Eugene O'Neill.

6255 **Com.[arnescu], P.[etru]** 82(73).09
Eugene O'Neill. – **Vr**, IX (1936), nr. 464, 22 nov., p. 8: Fapte și idei.
Notă despre acordarea premiului Nobel dramaturgului american.

6256 82(73).09
Eugene Gladstone O'Neill. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 833, 22 nov., p. 10: Însemnări și polemici.
Notă biobibliografică cu ocazia decernării premiului Nobel.

6257 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82(73).09
[Se face cunoscut că lui Eugene O'Neill i s-a decernat – spre nemulțumirea Franței – premiul Nobel]. – **Cre-1**, IV (1936), nr. 912, 26 nov., p. 2: Țintar.

6258 82(73).09
Eugene O'Neill, Ibsenul american. – **RaNI**, 19 (1936), nr. 5684, 20 dec., p. 1.
Scurtă prezentare biobibliografică, prilejuită de obținerea de către scriitor a premiului Nobel.

6259 82(73).09
O'Neill recunoaște că inspirația sa dramatică se datorește lui Strindberg. – **Uni**, 54 (1937), nr. 5, 6 ian., p. 8; **RaNI**, 20 (1937), nr. 5695, 7 ian., p. 1.
Informații despre scrisoarea adresată Comitetului Premiului Nobel din Stockholm de către O'Neill, în care acesta declară că ideea de a scrie drame i-a fost inspirată de Strindberg. În „Rampa" este citat un scurt fragment din scrisoare.

6260 **[Herovanu, Eug.]** 82(73).09
Premiul Nobel. – **CaS**, 1936, nr. 2, 26 nov., p. 15–16: Note.
Medalion literar Eugene O'Neill, cu prilejul decernării premiului Nobel.

6261 **Riess, Curt** 82(73).09
O'Neill, noul laureat al premiului Nobel pentru literatură. – **Ad**, 51 (1937), nr. 16 243, 9 ian., p. 6.
Date biografice. Autorul remarcă impopularitatea în America a lui O'Neill.

6262 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
De ce s-a decernat lui O'Neill premiul Nobel pentru literatură. – **ÎnsI**, II (1937), nr. 2, 15 ian., p. 118–120; **PLit**, IV (1937), nr. 2–3, feb.–mar., p. 150–151: Cronici. Însemnări.
Observații despre specificul dramaturgiei lui O'Neill, care a revoluționat tehnica scenică. Acest teatru are „măreție, forță și monumentalitate".

6263 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Drama vieții și a cunoașterii la Eugene O'Neill. – **RFR**, IV (1937), nr. 2, 1 feb., p. 345–370.
Studiu monografic, prilejuit de acordarea premiului Nobel lui O'Neill. Criticul se oprește mai pe larg asupra pieselor *Straniu Interludiu* și *Din jale se întrupează Electra*, subliniind caracterele specifice ale stilului dramatic propriu lui O'Neill, printre care și „monologul interior".

6264 **F.[lorea], S. [=Olimpiu Boitoș]** 82(73).09
Cazul Eugene O'Neill. – **RoN-3**, V (1937), nr. 32, 12 feb., p. 2: Sociale – Culturale – Artistice.
Articol despre viața bogată în aventuri spirituale a scriitorului, căruia i s-a decernat în urmă cu un an premiul Nobel.

6265 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Neoclasicismul lui Eugene O'Neill. – **RFR**, IV (1937), nr. 3, mar., p. 596–628.
Studiu despre tragedia *Din jale se întrupează Electra*, din unghiul tehnicii expresioniste cultivate de dramaturg. Din punctul de vedere al conținutului însă, întreaga sa operă este „clasică", urmând concomitent și o linie realistă în accepție filosofică.

6266 **IS. SD. [=Izabela Sadoveanu]** 82(73).09
Un iconoclast al teatrului. – **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 865, 4 iul., p. 10.
Autoarea consideră că opera lui Eugene O'Neill nu a atins încă maturitatea. O'Neill „este un pasionat eretic, scufundat în doctrinele lui Nietzsche, în materialism științific și ateism [...], un violent și un neliniștit, fără [...] luciditate".

6267 **Șireagu, Octavian** 82(73).09
Din vârf de condei. – **SfaP**, V (1939), nr. 154, 26 feb., p. 5.
Observații despre piesa *În veci* a lui Eugene O'Neill.

6268 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
O monografie germană despre dramaturgul O'Neill. – **RFR**, VI (1939), nr. 4, apr., p. 214–219: Cronici.
Prezentarea lucrării *O'Neill* de Dr. Otto Koischwitz, 1938, Berlin.

6269 82(73).09
Straniu interludiu. – **Jur**, I (1939), nr. 18, 2 nov., p. 2: Noutăți literare.
Scurte observații despre piesa lui O'Neill, tradusă de P. Comarnescu.

6270 82(73).09
Straniu interludiu. – **Jur**, I (1939), nr. 25, 10 nov., p. 2: Noutăți literare.
Autorul articolului analizează succint piesa lui O'Neill și semnalează succesul acesteia, atât ca text de lectură, cât și ca text destinat reprezentării scenice.

6271 **Soare, Gh.** 82(73).09
Eugene Gladstone O'Neill. – **UnL**, XLVIII (1939), nr. 45, 11 nov., p. 7: Din literatura dramatică transoceanică.
Articol despre viața și opera dramaturgului.

6272 **Niculescu, N.** 82(73).09
Straniul interludiu. – **AcL**, 1939, nr. 3, 15 nov., p. 8: Cronica literară.
Comentarii concise privind specificul dramaturgiei lui Eugene O'Neill, urmate de prezentarea sumară a piesei *Straniul interludiu*.

6273 828739.09
[Este semnalată și caracterizată pe scurt traducerea de către Petru Comarnescu a piesei „Straniul interludiu" de Eugene O'Neill]. – **C-B**, I (1939), seria a II-a, nr. 3, p. 4: Note.

6274 82(73).09
Straniul interludiu. – **Înn**, III (1939), nr. 1, nov., p. 8: Note.
Recenzie la traducerea și prezentarea de către Petru Comarnescu a piesei lui O'Neill, *Straniul interludiu*. P. Comarnescu „face de mai mult timp serviciul de mediator între geniul americanului, cu adevărat straniu, și publicul românesc".

6275 **Petrașincu, Dan** 82(73).09
Straniu interludiu. – **RoL-B2**, I (1939), nr. 32, p. 6: Oameni, fapte și întrebări.
Note despre traducerea și prefața meritorie a lui Petru Comarnescu la piesa lui Eugene O'Neill, apărută în Editura Fundațiilor Regale.

6276 **Maldoror [=Pericle Martinescu]** 82(73).09
[Eugene O'Neill]. – **RoL-B2**, I (1939), nr. 34, p. 2: Vitrina cu himere.
Prezentarea scriitorului, „cel mai mare dramaturg din timpul nostru". Drama *Straniul interludiu* are conflicte puternice și tratează probleme profunde.

6277 **Foca, D.** 82(73).09
Americanii și tragedia modernă. – **RoL-B2**, I (1939), nr. 38, Crăciun, p. 10: Evenimente culturale.
Scurte însemnări despre Eugene O'Neill, în general, și despre drama sa *Straniul interludiu*, în special, apărută în traducerea și cu prefața lui P. Comarnescu. Prefața este considerată prea didactică, iar traducerea, insuficient de îngrijită.

6278 **Carandino, N.** 82(73).09
Genialul O'Neill. – **Azi**, VIII (1940), nr. 45, 14 ian., p. 7: Printre picături.
Articol despre teatrul lui O'Neill care îmbină „calitățile de simplitate tragică ale clasicismului cu valoarea simfonică a dramei liturgice". Este semnalată traducerea pieselor *Straniu interludiu* de către Petru Comarnescu și *Jalea îi stă bine Electrei* de către Margareta Sterian.

6279 **Georgescu, Z.** 82(73).09
Drama lui Eugene O'Neill. – **LucL**, XIII (1940), nr. 3, 1 feb., p. 11.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Notă despre teatrul lui O'Neill și despre traducerile în limba română ale lui P. Comarnescu.

6280 **Gulian, Emil** 82(73).09
Eugene O'Neill în românește. - **UnL**, XLIX (1940), nr. 12, 16 mar., p. 1, 8.
Petru Comarnescu și Margareta Sterian au meritul de a fi făcut cunoscute la noi capodoperele dramatice ale scriitorului american.

6281 **Dudl, Gardi** 82(73).09
Premieră. „Dincolo de zare" de Eug. O'Neill. - **CuvNou**, III (1940), nr. 12, 23 apr., p. 7.
Despre dramaturgia lui O'Neill în general, ca ilustrare a „jocului de umbre și lumini" din sufletul omenesc, și despre drama *Dincolo de zare*, a cărei acțiune este istorisită detaliat din unghiul tragismului personajelor.

6282 **Sargeţiu, Octav** 82(73).09
Teatrul Național: „Din jale se întrupează Electra", trilogie de Eugene O'Neill, traducere de d. Petru Comarnescu. - **VB**, XIII (1941), nr. 1-2, ian.-feb., p. 112-115: Cronica dramatică.
Amplă analiză a piesei, care este „un spectacol de mare extindere și de o patetică adâncime psihologică, situându-l pe O'Neill în galeria scriitorilor dramatici universali".

6283 **Oana, Ion** 82(73).09
Eugene O'Neill. - **Tri-C2**, IV (1941), nr. 146, 29 sep., p. 2: Mozaic.
Comentarii succinte privind specificul dramaturgiei lui Eugene O'Neill. „El este inovator în materie de teatru, fără a rupe însă firul vechii tradiții".

6284 **Oana, Ion** 82(73).09
[Scurt articol despre teatrul lui O'Neill, în general, și despre piesa „Straniu interludiu", în special]. - **Tri-C2**, II (1942), nr. 411, 28 aug., p. 2: Mozaic. Tribuna culturală.

6285 **Sbârcea, George** 82(73).09
Prolegomena la o dramă creștină de Eugene O'Neill. - **Vr**, XIV (1942), nr. 664, 6 sep., p. 5.
O'Neill preferă să tragă concluzii metafizice din întâmplările eroilor săi, să smulgă vremii noastre masca de ipocrizie și cinism. Autorul articolului analizează în acest sens piesa *În vecii vecilor*.

6286 **Oana, Ion** 82(73).09
[Comentarii pe marginea articolului lui George Sbârcea, „Prolegomena la o dramă de Eugene O'Neill", publicat în „Vremea", nr. 664]. - **Tri-C2**, II (1942), nr. 448, 10 oct., p. 2: Mozaic. Tribuna culturală.

6287 82(73).09
[Notă polemică la adresa celor care pretind că piesele lui O'Neill nu pot fi reprezentate pe scenele noastre, pentru că ar fi prea complicate]. - **Curentul**, XV (1942), nr. 5339, 25 dec., p. 10: Claviaturi.

6288 **Mardare, Valeriu** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Dincolo de zare", dramă în 3 acte (6 tablouri) de Eugene O'Neill. - **Uni**, 60 (1943), nr. 112, 24 apr., p. 6: Cronica dramatică.
Cronicarul oferă date despre viața și opera dramaturgului, laureat al premiului Nobel. Piesele sale figurează destine tragice, personajele sale sunt ființe cu existențe chinuite, adesea inutile și învinse.

6289 82(73).09
Viitoarea premieră a Teatrului Nostru: „Dincolo de zare". - **Ac**, IV (1943), nr. 794, 24-25 apr., p. 2: Teatru - Artă - Cinema.
După o scurtă prezentare biobibliografică a lui Eugene O'Neill, se rezumă subiectul dramei.

6290 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Dincolo de zare" de Eugene O'Neill. În românește de d. C. Popa. - **Viața**, III (1943), nr. 728, 27 apr., p. 2: Drama și teatrul.
Amplu articol despre dramaturgul american, cuprinzând analiza câtorva motive literare din piesele acestuia.

6291 **Ştefănescu, Mircea** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Dincolo de zare", dramă în 3 acte (6 tablouri) de Eugene O'Neill. - **Curentul**, XVI (1943), nr. 5459, 30 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Analiza dramei, cu scurte referiri la studiul lui P. Comarnescu, care și-a prefațat propria traducere a piesei *Straniu interludiu*.

6292 **Carandino, N.** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Dincolo de zare". Trei acte (6 tablouri) de Eugene O'Neill. - **Bis-2**, II (1943), nr. 33, 2 mai, p. 3: Cronica dramatică.
Autorul cronicii definește specificul dramaturgiei lui O'Neill și subliniază valoarea ei. Piesele lui, „spre deosebire de tot ce se face astăzi, au o valoare de construcție arhitectonică, o armonie cum doar polifonia wagneriană mai poate oferi exemplu și o virtute tragică".

6293 **Theodorescu, Dem.** 82(73).09
Teatrul Nostru; „Dincolo de zare" de Eugene O'Neill. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2145, 2 mai, p. 2: Cronica dramatică.
Pătrunderea psihologică a scriitorului, ca și analiza socială a mediului, dau naștere unei „tragedii [...] puternice", ce figurează „destine strivite".

6294 **Vlădescu, Toma** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Dincolo de zare" de Eugene O'Neil. - **Dum-B**, II (1943), nr. 9, 2 mai, p. 5: Teatru.
Piesa este „o dramă a destinelor contrazise".

6295 82(73).09
Teatrul Nostru: „Dincolo de zare ", dramă în 3 acte de Eugene O'Neill. - **Ac**, IV (1943), nr. 800, 4 mai, p. 2: Teatru - Artă - Cinema. Cronica dramatică.
În caracterizarea personajelor, cronicarul demonstrează că ele posedă autenticitate psihologică și sunt dominate de fatalitate.

6296 **Băleanu, Ion** 82(73).09
Teatrul Nostru. „Dincolo de zare", dramă de O'Neill. - **Fap-4**, I (1943), nr. 6, 6 mai, p. 2: Faptul artistic. Cronica dramatică.
Autorul formulează câteva observații în legătură cu subiectul și personajele piesei.

6297 **Interim** 82(73).09
„Dincolo de zare", dramă de Eugene O'Neill. - **Vr**, XV (1943), nr. 697, 9 mai, p. 11.
Articol despre ansamblul creației lui O'Neill, caracterizate de adâncime psihologică, de umanism, de poezie și de etos tragic.

6298 **Mardare, Valeriu** 82(73).09
Teatrul Mic: „Anna Christie", dramă în 4 acte de Eug. O'Neill. - **Uni**, 60 (1943), nr. 134, 19 mai, p. 6: Cronica dramatică.
Piesa este mai „pasională ca atmosferă", mai melodramatică decât *Dincolo de zare*. Eroii sunt însă aceiași: tumultuoși, dezrădăcinați, dezamăgiți, pasionați, aventurieri.

6299 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09
Teatru Mic: „Anna Christie" de E. O'Neill. - **Viața**, III (1943), nr. 749, 19 mai, p. 2: Drama și teatrul.
Amplă analiză a motivelor literare din piesa lui O'Neill.

6300 **Ştefănescu, Mircea** 82(73).09
Teatrul Mic: „Anna Christie", dramă în patru acte de Eugene O'Neill. - **Curentul**, XVI (1943), nr. 5479, 20 mai, p. 2: Cronica dramatică.
Prezentare analitică a dramei. „Stilul sufletesc al piesei e o întrecere continuă între brutalitate, vigoare și duioasă revărsare de sentimente delicate".

6301 **Theodorescu, Dem.** 82(73).09
Teatrul Mic: „Anna Christie" de Eug. O'Neill. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2164, 21 mai, p. 2: Cronica dramatică.
Piesa are drept personaj principal „destinul", prezență tiranică ce creează o dramă „ascunsă și cruntă".

6302 **Şoimaru, Tudor** 82(73).09
Teatrul Mic: „Anna Christie", dramă în 4 acte de Eugene O'Neill. - **Vr**, XV (1943), nr 699, 23 mai, p. 11.
Piesa este o îmbinare de „realism și poezie", de „vulgar și elevație sufletească".

6303 **Papadima, Ovidiu** 82(73).09
Teatrul Mic: „Anna Christie" de Eugene O'Neill. - **RFR**, X (1943), nr. 6, 1 iun., p. 701-702: Note.
Piesa este lipsită de claritate. Ea atestă un naturalism care „nu crede în el însuși", devenit o formulă de artă neviabilă.

6304 **Papadima, Ovidiu** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Dincolo de zare" de Eugene O'Neill. - **RFR**, X (1943), nr. 6, 1 ian., p. 699-700: Note.
O'Neill privește realitatea lucid și sever. În teatrul său destinele se ciocnesc cu o forță elementară impresionantă.

6305 **Philippide, Al.** 82(73).09
Teatrul și limitele lui. - **TeN**, 1943, iun., p. 1-3.
Articol despre piesa lui Eugene O'Neill, *Straniu interludiu* (tradusă în limba română de P. Comarnescu) ca „încercare de a depăși limitele artei scenice, introducând în teatru procedee de roman".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6306 82(73).09
Ce s-a întâmplat. - **Viața**, III (1943), nr. 799, 9 iul., p. 2: Nu!
Notă polemică la adresa opiniilor foarte critice ale lui Pompiliu Constantinescu despre piesa *Dincolo de zare* de E. O'Neill.

6307 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Eugene O'Neill sau în căutarea lui Moby Dick. - **Mer**, VI (1943), nr. 20-21-22, iul., p. 63-64.
Note despre piesele lui O'Neill jucate pe scenele românești. Criticul subliniază prezența în opera acestuia „a dramei permanente a cunoașterii", autorul fiind interpretul „unui sens poetic pur străbătător de viață".

6308 **A. Cst.** 82(73).09
Înainte de premieră. Teatrul Nostru își deschide deseară stagiunea cu „Patima de sub ulmi" de Eug. O'Neill. - **Ac**, IV (1943), nr. 905, 7 sep., p. 2: Teatru - Artă - Cinema.
Reprezentațiile dramei *Dincolo de zare* l-au impus pe O'Neill publicului românesc. Este un autor viguros, cu simțul acut al dramaticului, în sens clasic, și cu o marcată aplecare spre lirism. Este rezumat subiectul piesei *Patima de sub ulmi*.

6309 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Patima de sub ulmi" de Eugene O'Neill. În românește de Petru Comarnescu. - **Viața**, III (1943), nr. 860, 8 sep., p. 2: Drama și teatrul.
Sunt analizate minuțios motivele literare dezvoltate în piesă.

6310 82(73).09
Al treilea. - **Viața**, III (1943), nr. 860, 8 sep., p. 2: Da!
Autorul articolului face comentarii pe marginea celor trei piese ale lui O'Neill, jucate la noi, relevând notele lor comune.

6311 **-B-** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Patima de sub ulmi". Dramă în 4 acte de Eugene O'Neill, traducere de D. Petru Comarnescu. - **Ac**, IV (1943), nr. 907 B, 9 sep., p. 2: Cinema. Cronica teatrală.
Autorul consideră piesa interesantă, tulburătoare chiar, dar sub nivelul dramei *Dincolo de zare*. Urmează relatarea subiectului.

6312 **Mardare, Valeriu** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Patima de sub ulmi", dramă în 3 acte de Eugene O'Neill. - **Uni**, 60 (1943), nr. 246, 9 sep., p. 3: Cronica teatrală.
Piesele lui O'Neill acuză un anumit manierism. Același „suflu epic și tragism năucitor al personajelor", care obosesc spectatorul. Cronicarul consideră că tratatele noastre reprezintă prea mult O'Neill.

6313 **Ștefănescu, Mircea** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Patima de sub ulmi", dramă în trei acte de Eugene O'Neill, în traducerea lui Petru Comarnescu. - **Curentul**, XVI (1943), nr. 5591, 10 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Este analizată piesa, cu referiri și la alte drame ale lui O'Neill. Se fac aprecieri elogioase la adresa traducerii.

6314 **Theodorescu, Dem.** 82(73).09
Teatrul Nostru. „Patima de sub ulmi", 3 acte de O'Neill în traducerea d-lui P. Comarnescu. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2275, 10 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Dramaturgul are o duritate, „o brutalitate a intelectualismului fierbinte", fără prea mare audiență la publicul românesc.

6315 **Șoimaru, Tudor** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Patima de sub ulmi", dramă în 3 acte de Eugene O'Neill. - **Vr**, XV (1943), nr. 715, 12 sep., p. 11.
Drama atestă preocupările morale ale autorului ei.

6316 **Drăghici, Alexandru** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Patima de sub ulmi" de Eugene O'Neill. - **UnL**, LII (1943), nr. 26, 20 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Cronica piesei traduse de P. Comarnescu. Se reliefează adâncimea analizei psihologice a personajelor.

6317 **D. D.** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Dincolo de zare". - **TriRom**, I (1943), nr. 18, 22 sep. p.2: În loc de cronică dramatică.
Cronicarul subliniază calitățile piesei lui Eugene O'Neill: dramatism, îmbinare de realism și simbolism.

6318 82(73).09
[Trilogia lui O'Neill]. - **Viața**, III (1943), nr. 889, 7 oct., p. 2: Carnet teatral. Mici întâmplări.
Scurtă prezentare a subiectului trilogiei *Din jale se întrupează Electra*. Se fac unele raportări la *Orestia* lui Eschil.

6319 **Martinescu, Pericle** 82(73).09
Un tragedian modern: Eugene O'Neill. - **TeN**, 1943, oct.-nov., p. 6-10.
Portret literar. „Reluând marile teme clasice, O'Neill le dă amploarea și tensiunea vieții interioare a omului modern. Prin aceasta el este cel mai mare tragedian al vremurilor noi".

6320 **Bănciulescu, V.** 82(73).09
„Din jale s-a întrupat Electra" la Teatrul Național. - **Spec-1**, I (1943), nr. 8, 25 nov., p. 1.
Date biobibliografice despre Eugene O'Neill și despre piesa menționată.

6321 **Popa, Iulian** 82(73).09
Notă despre Eugene O'Neill. - **Viața**, III (1943), nr. 963, 19 dec., p. 2.
Recenzie la studiile lui Petru Comarnescu consacrate lui O'Neill.

6322 **Manoliu, Petru** 82(73).09
Înainte de premiera de la Teatrul Național. „Din jale se întrupează Electra", trilogie de Eugene O'Neill. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2377, 21 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este tradusă de Petru Comarnescu. Reproducând opiniile traducătorului și ale lui Dragoș Protopopescu, recenzentul consideră că tema centrală a dramaturgiei lui O'Neill este „tragicul limitării umane ca o consecință a tragicului evadării interzise".

6323 **A. C.** 82(73).09
O realizare epocală. „Din jale se întrupează Electra" la Teatrul Național. - **Spec-1**, I (1943), nr. 12, 23 dec., p. 5.
Cronicarul prezintă pe scurt piesa, îi rezumă subiectul și citează câteva opinii ale actorilor despre rolurile interpretate.

6324 **CST.** 82(73).09
„Din jale se întrupează Electra" va fi reprezentată azi la Teatrul Național. - **Ac**, IV (1943), nr. 996, 23 dec., p. 2: Teatru - Artă - Cinema. Înainte de premieră.
După câteva observații referitoare la succesul în România al dramaturgiei lui O'Neill, autorul expune pe scurt subiectul piesei *Din jale se întrupează Electra*, „cea mai de seamă" din dramele scriitorului.

6325 **Manoliu, Petru** 82(73).09
Teatrul Național: „Din jale se întrupează Electra", trilogie în 13 acte de d. Eugene O'Neill, tradusă, după textul original, de d. Petru Comarnescu. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2380, 24 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Dramaturgul american este considerat un nou Shakespeare. El scrie „piese-fluviu".

6326 **Mardare, Valeriu** 82(73).09
Teatrul Național: „Din jale se întrupează Electra", trilogie de Eugene O'Neill, în românește după textul original de d. Petru Comarnescu. - **Uni**, 60 (1943), nr. 353, 25 dec., p. 18: Cronica teatrală.
O'Neill este definit drept „un aventurier ciudat, un suflet bolnav de nostalgia mării", însă un abil om de teatru.

6327 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09
Teatrul Național: „Din jale se întrupează Electra", trilogie de Eugene O'Neill. În românește de d. Comarnescu. - **Viața**, III (1943), nr. 969 [greșit: 970], 28 dec., p. 2: Drama și teatrul.
În cronică, tema piesei este analizată din perspectivă comparatistă.

6328 **Ștefănescu, Mircea** 82(73).09
Teatrul Național: „Din jale s-a întrupat Electra", trilogie de Eugene O'Neill, tradusă de Petru Comarnescu. - **Curentul**, XVI (1943), nr. 5699, 29 dec., p. 2: nr. 5700, 30 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Cronicarul relatează minuțios cuprinsul celor trei piese și le caracterizează ca fiind expresia „unui compromis între antichitate și modernism, între păgânism și creștinism".

6329 **Theodorescu, Dem.** 82(73).09
Teatrul Național. „Din jale se întrupează Electra", trilogie de Eugene O'Neill, în traducerea d-lui Petru Comarnescu. - **Ec-4**, I (1943), nr. 9, 29 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Analiză detaliată a piesei, autorul ei fiind considerat „un acumulator al deznădejdilor".

6330 **-B.-** 82(73).09
Teatrul Național: „Din jale se întrupează Electra" de Eugene O'Neill, tradusă de d. Petru Comarnescu. - **Ac**, IV (1943), nr. 1000 B, 30 dec., p. 2: Teatru - Artă - Cinema. Cronica teatrală.
Succesul piesei la noi indică orientarea publicului spre teatrul de calitate. Aceeași orientare se poate constata și la Paris, unde dramaturgi ca Giono, Montherlant, Cocteau, Claudel se bucură de un succes extraordinar, căci „spectatorii, sătui de searbădă literatură de alcov", pretind un „teatru de artă".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6331 **Drăghici, Alexandru** 82(73).09
Teatrul Național: „Din jale se întrupează Electra" de Eugene O'Neill. – **UnL**, LII (1943), nr. 36, 30 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul cronicii e de părere că există o prea mare aglomerare de elemente dramatice în piesele lui O'Neill.

6332 **Panaitescu, C.** 82(73),09
Teatrul Național: „Din jale se întrupează Electra". Trilogie de Eugene O'Neill, în românește de d. Petru Comarnescu. – **Spec–1**, I (1943), nr. 13, 30 dec., p. 3: Cornica teatrală.
După o scurtă prezentare a dramaturgului, autorul cronicii analizează succint piesa și apreciază elogios traducerea lui P. Comarnescu. Piesa a trezit interes pretutindeni „pentru construcția ei polifonică, pentru straniul sublim al personagiilor, pentru frumusețea covârșitoare a stilului".

6333 **Carandino, N.** 82(73).09
Teatrul Național: „Din jale s–a întrupat Electra" de O'Neill. – **Bis–2**, II (1944), nr. 67, 1 ian., p. 3: Cronica dramatică.
Cronicarul definește specificul dramaturgiei lui O'Neill, cu scăderile și calitățile sale. „Ceea ce ridică opera lui O'Neill și îndeosebi trilogia deasupra producției contemporane nu este numai grandoarea viziunii, ci mai ales grija amănuntului dramatic".

6334 **Radu, L.** 82(73).09
Eugene O'Neill. Schiță de portret critic. – **Ac**, V (1944), nr. 1001 B, 1 ian., p. 2.
Prezentare istorică a operei dramaturgului ca expresie a sensibilității americane: „un pesimism tradus într–o culoare închisă, dar și o pasionată dragoste de viață, caracterizează opera sa îmbibată de delirul activității – prin aceasta, specific americană".

6335 **Băleanu, Ion** 82(73).09
Teatrul Național. „Din jale se întrupează Electra" de O'Neill, în traducerea dlui Petru Comarnescu. – **Fap–4**, II (1944), nr. 27, 2 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Observații despre calitățile piesei.

6336 **Șoimaru, Tudor** 82(73).09
Teatrul Național: „Din jale se întrupează Electra" de Eugene O'Neill. – **Vr**, XVI (1944), nr. 730, 2 ian., p. 13: Teatru.
Ca toate dramele lui O'Neill, și în cazul de față eroii săi nu trăiesc, ci mai mult „se joacă" cu viața. Scriitorul american este asemănat, în calitate de dramaturg, cu Alfred de Musset.

6337 **Anastasiu, Mihai** 82(73).09
Publicul nostru față de operile de valoare din repertoriul universal. – **Bis–2**, II (1944), nr. 68, 6 ian., p. 3.
Succesul piesei lui O'Neill, *Din jale se întrupează Electra*, demonstrează nivelul înalt de receptivitate la valori a publicului românesc.

6338 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Lămuriri privitoare la trilogia lui O'Neill. – **Bis–2**, II (1944), nr. 70, 23 ian., p.1.
„O scrisoare a traducătorului trilogiei". Acesta subliniază specificul și semnificațiile trilogiei *Din jale s–a născut Electra*, ajungând la concluzia că „nu se poate vorbi de eclectism fundamental, ci de o substanță vitalistă a operei oniliene, căreia i s–a creat, mai ales în trilogie, un cadru neo–clasic".

6339 **Șuluțiu, Octav** 82(73).09
Eugene O'Neill: „Din jale se–ntrupează Electra" (Tradus de Petru Comarnescu, Ed. Socec). – **Vr**, XVI (1944), nr. 734, 30 ian., p. 9: Traducerile.
Recenzie elogioasă a traducerii și a prefeței semnate de Petru Comarnescu.

6340 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Trilogia Electrei. – **TeN**, 1944, ian., p. 1–22.
Studiu despre trilogia menționată, împărțit în următoarele capitole: *O'Neill și teatrul antic*, *Subiectul și temele trilogiei*, *Din jale se întrupează Electra*, *Renașterea tragediei*. „Drama lui O'Neill este posibilă și organică vremii tocmai pentru că a dat vieții acea întâietate în teatru, pe care ea o căpătase în știință, filosofie și, mai ales, în viața socială și politică".

6341 **Șahighian, Ion** 82(73).09
[Despre piesa lui O'Neill: „Din jale se întrupează Electra]. – **TeN**, 1944, ian., p. 25–27.
Textul este publicat cu titlul: *Directorul de scenă despre trilogia Electrei*. „Puține piese sunt în literatura dramatică modernă în care catharsis–ul aristotelian, groaza și mila să fie evocate cu atâta putere sobră și eficiență, ca în această uriașă operă a lui O'Neill, care întrece, prin măiestria construcției, tot ce a putut crea contemporaneitatea".

6342 **Darie, Maxim** 82(73).09
Viața și tragediile lui O'Neill. – **Ec–4**, II (1944), nr. 52, 12 feb., p. 2: Literatură și artă.
Personajele create de dramaturg se confruntă cu viața, dar printre ele nu se află nici un „deschizător de drumuri", fiind strivite toate de iluzii și concepții conformiste.

6343 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Eugene O'Neill. Încercare de reconstituire romantică. – **Vr**, XVI (1944), nr. 738, 27 feb., p. 10.
„Cazul O'Neill este cazul americanului suferind procesul unei încleștări elementare între mitul cunoașterii esențiale și o vitalitate imediată".

6344 **Nasta, Dan** 82(73).09
Remember! la executarea lui O'Neill. – **PreU**, I (1944), nr. 2, feb., p. 266–274: Drama.
Amplu articol despre opera lui O'Neill cu observații polemice legate de valoarea reală a dramei *Din jale s–a întrupat Electra*, jucate la Teatrul Național din București.

6345 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09
Drama și Teatrul. – **Gân**, XXIII (1944), nr. 2, feb., p. 114–115: Cronica dramatică.
Cronică la piesa lui Eugene O'Neill, *Din jale se întrupează Electra*. O'Neill a realizat nu o tragedie „reînviată", ci „o vastă piesă modernă cu săvârșiri tragice, pe simetrie clasică".

6346 **Jean, V. Al. [=Ion Al. Vasilescu–Valjean]** 82(73).09
O piesă proastă de O'Neill. – **Sce**, I (1944), nr. 15, 2 nov., p. 1: Teatrul în străinătate.
Scurte comentarii despre piesa *Ah, Wilderness!*, „perfect anodină".

6347 82(73).09
Eugene O'Neill. – **Dem–B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 10.
Fișă biobibliografică detaliată.

6348 82(73).09
Mary White Ovington, „Umbra" (The Shadow). – **ALA**, II (1921), seria a II–a, nr. 20, 10 apr., p. 4: Cărțile.
Autoarea a imaginat cu „multă ingeniozitate o poveste dureroasă" despre lupta dintre negri și albi.

6349 **B.[ilciurescu], A.** 82(73).09
Grey Owl: „Un Homme et des Bêtes". – **Tim–B**, VII (1943), nr. 2127, 12 apr., p. 2: Cartea străină.
Lucrarea aparținând unui scriitor nord–american de origine indiană (apaș) descrie lumea vânătorilor de castori.

6350 82(73).09
Romanul femeii divorțate. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 612, 21 aug., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Scurt articol despre romanul *Ex–wife*, semnat de Ursula Parrott.

6351 **Tuduciuc, Lascăr** 82(73).09
1.500.000.000 de proști... – **Dem–B**, I (1944), nr. 10, 10 dec., p. 8: Sinteza.
Prezentare a cărții *Scurtă introducere în istoria prostiei umane* de Walter B. Pitkin.

6352 **Fotino, Matei** 82(73).09
Edgar Allan Poe. – **UnL**, XXXVII (1921), nr. 6, 20 feb., p. 3.
Articol despre opera scriitorului „amestec de îndrăzneț fantezii și de curioase paradoxe".

6353 82(73).09
Poliția în literatură. Edgar Poe detectiv. – **Dim**, XVII (1921), nr. 5357, 11 aug., p. 6: Literatură. Artă. Știință.
Autorul analizează nuvela *Misterul lui Mary Rogêt*, „capodoperă a genului", și arată că pornind de la ea, poliția a descoperit „pe autorul unei crime misterioase".

6354 82(73).09
Edgar Allan Poe în limba japoneză. – **ALA**, III (1922), seria a III–a, nr. 74, 23 apr., p. 9: Însemnări.
„The Peking Times" anunță că Mann Hiratari, a tradus în limba japoneză întreaga poezie a lui Edgar Allan Poe.

6355 82(73).09
O tragedie inedită de E. A. Poe. – **Dr–C**, III (1923), nr. 873, 23 nov., p. 2: Din străinătate. „Dreptatea" cultural–artistică.
Se prezintă pe scurt „drama neterminată a lui Poe, *Politian*."

6356 82(73).09
„Miraculoasa metodă a lui Edgar Poe". – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2324, 27 iul., p. 1.
Notă despre studiul lui Camille Mauclair, *Geniul lui Edgar Poe: legenda și adevărul*, publicat în „Revue Belge".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6357 82(73).09
Léon Lemonnier, „Edgar Poe şi originile romanului poliţienesc în Franţa." – **VR**, XVII (1925), nr. 10, oct., p. 155–156: Revista revistelor.
Rezumatul articolului apărut în „Mercure de France" (15 oct. a.c.).

6358 82(73).09
[Se rezumă articolul lui Léon Lemonnier din „Mercure de France", nr. 656, despre „Edgar Poe şi originile romanului poliţienesc în Franţa"]. – **ALA**, VI (1925), nr. 256, 1 nov., p. 7: Cărţi şi Reviste.

6359 82(73).09
Geniul lui Edgar Poe. Un studiu al lui Camille Mauclaire. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2425, 25 nov., p. 1; XI (1926), nr. 2643, 19 aug., p. 1.
Recenzie elogioasă la studiul menţionat, publicată cu subtitlul: „Excentricul, dypsomanul, nebunul Edgar Poe e în fond un spirit echilibrat, organizat, matematic". „Studiul lui Camille Mauclair e deosebit de interesant, punând într-o vie lumină personalitatea atât de fals cunoscută până acum a lui Edgar Poe".

6360 **Compilator** 82(73).09
Camille Mauclair, „Le génie d'Edgar Poe", A. Michel, Paris. – **VR**, XVII (1925), nr. 11–12, nov.–dec., p. 390: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Simplă semnalare a apariţiei cărţii.

6361 **Delarue-Mardrus, Lucie** 82(73).09
Edgar Poe, iubirea şi femeile. – **GD**, I (1925), nr. 7, 20 dec., p. 7: Femeea şi căminul ei.
Detalii din viaţa scriitorului, legate de femeia care i-a inspirat poemul *Pentru Helena*.

6362 82(73).09
Cum a murit Edgar Poe. – **Opinia**, XXII (1926), nr. 5615, 16 feb., p. 1, 4.
Se istoriseşte sfârşitul scriitorului, care a survenit pe când acesta se afla la New York.

6363 82(73).09
Edgar Poe, Poezia şi Amorul. – **ALA**, VII (1926), nr. 274, 7 mar., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Se rezumă eseul lui Edgar Poe, publicat în „Revue de Genève" (nr. 2, 1926), „care priveşte deopotrivă frumuseţea operei de artă, ritmul şi rima sau motivul de inspiraţie perpetuă a poetului".

6364 82(73).09
Edgar Allan Poe. – **ALA**, VII (1926), nr. 278, 4 apr., p. 12: Însemnări.
Prezntare biobibliografică succintă.

6365 82(73).09
O dramă necunoscută a lui E. A. Poe. – **ALA**, VII (1926), nr. 297, 15 aug., p. 8: Însemnări.
Se povesteşte pe scurt subiectul dramei *Politian*, al cărei manuscris a fost recent descoperit.

6366 **Michaud, Régis** 82(73).09
Misterul lui Edgar Poe. – **Ori-2**, VI (1926), nr. 47, 18 nov., p. 562.
Autorul arată că originalitatea lui Edgar Allan Poe nu poate fi explicată prin metode psihanalitice.

6367 **A.[rbore], P.** 82(73).09
Reabilitarea lui Edgar Poe. – **UnL**, XLIII (1927), nr. 10, 6 mar., p. 158–159: Cărţi şi oameni.
Note despre rândurile închinate lui Poe de către romancierul Henri Hertz.

6368 **L. M.** 82(73).09
Un zbor peste Oceanul Atlantic acum o sută de ani. Debuturile gazetăreşti ale lui Edgar Poe. – **RaNI**, XII (1927), nr. 2869, 20 mai, p. 1.
Detalii biografice romanţate privindu-l pe Edgar Allan Poe.

6369 82(73).09
Lindbergh profetizat de Ed. A. Poe. – **LumPS**, X (1927), nr. 2645, 8 iun., p. 2.
Semnalare a reportajului scris de Edgar Al. Poe în 1838 şi publicat în „New York Sun" despre zborul dirijabilului „Victoria".

6370 82(73).09
Edgar Allan Poe. – **ALA**, VIII (1927), nr. 343, 3 iul., p. 4.
Scurtă prezentare a personalităţii scriitorului cu ocazia apariţiei în „Lectura – Floarea literaturilor străine" a nuvelei *Dublul asasinat din strada Morgei*.

6371 **A.** 82(73).09
H. Allen: „Viaţa şi epoca lui Edgar Poe" (New-York, edit. Doran, 2 vol.). – **ALA**, VIII (1927), nr. 346, 24 iul., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Prezentare sumară a monografiei.

6372 **Puaux, René** 82(73).09
Adevărul despre Edgar Allan Poe. – **Ori-2**, VII (1927), nr. 40, 4 oct., p. 467: Îi cunoaşteţi?
Articol biografic bazat pe monografia în două volume, apărută la Chicago şi semnată de Mary E. Philips.

6373 **Isac, Emil** 82(73).09
Ore de seară. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 2992, 14 ian., p. 1.
Câteva impresii despre scrierile lui Edgar Allan Poe, cu ocazia apariţiei monografiei unui autor brazilian, care susţine că scriitorul este nevropat şi „pirat literar".

6374 82(73).09
Poe şi literatura europeană. – **RaNI**, XIII (1928), nr. 3142, 16 iul., p. 2.
Notă despre studiul lui C. P. Cambiaire, profesor la Universitatea din Louisville (Kentucky), *Influenţa lui Edgar Poe în Franţa*.

6375 82(73).09
Giovanni Lattanzi, „Edgar Allan Poe şi Italia." – **VR**, XX (1928), nr. 7–8, iul.–aug., p. 191: Revista revistelor.
Rezumat după articolul apărut în „Rivista d'Italia e d'America", în care se arată că scriitorul american a fost un mare admirator al Italiei.

6376 **Detectivul** 82(73).09
Romancierii şi poliţismul. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 288, 10 dec., p. 3; nr. 294, 17 dec. Cronica detectivă.
Articol despre Edgar Poe, creator de literatură poliţistă şi autor al personajului Dupin.

6377 82(73).09
Viaţa lui Edgar Poe. – **Drept**, II (1928), nr. 355, 15 dec., p. 2: Însemnări.
Notă despre volumul semnat de H. Allen.

6378 **Maniu, Adrian** 82(73).09
A fost Edgar Poe în România? – **Ad**, 41(1928), nr. 13 803, 16 dec., p. 1.
Medicul român Simon Pollak a scris o carte în care dezvoltă ideea că Poe a fost un geniu toxicoman.

6379 **Detectivul** 82(73).09
Poliţismul în romane. – Edgar Poe şi Émile Gaboriau. – **Uni**, XLVI (1928), nr. 300, 24 dec., p. 3: Cronica detectivă.
Poe e considerat cel mai „ştiinţific" creator de romane poliţiste, un spirit exact, gândind aproape matematic.

6380 82(73).09
„Edgar Allan Poe, the man" de Phililips Mary E. – **UnL**, XLV (1929), nr. 3, 13 ian., p. 44.
Recenzie a biografiei lui Poe. Traducere de Zoe Lecca.

6381 **T. B.** 82(73).09
Dr. Simon Pollak: „Edgar Poe" – un génie toxicomane (Paris Ed. M. Soc.). – **Dim**, XXV (1929), nr. 8028, 21 apr., p. 3: Cărţi noi.
Scurtă prezentare a cărţii: teză de doctorat susţinută la Paris de un medicinist român.

6382 **Samson, A. P.** 82(73).09
Edgar Poe, un geniu toxicoman. – **Lupta**, VIII (1925), nr. 2232, 23 apr., p. 1: Să fugim de politică.
Este înfăţişată, pe scurt, teza de doctorat a medicului român Simon Pollak, consacrată evoluţiei morbide a lui A. E. Poe. Teza a fost susţinută la facultatea de medicină din Paris.

6383 82(73).09
Poe n-a fost un imoral. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3534, 31 oct., p. 1, 3.
Recenzia monografiei *Edgar Allan Poe* a lui Joseph Wood Krutch. Se oferă detalii biografice, pe baza informaţiilor din acest volum.

6384 **Botez, I. Fr.** 82(73).09
Comemorarea lui Poe. – **Opinia**, XXV (1929), nr. 6748, 6 nov., p. 1: File de carnet.
Articol scris cu ocazia împlinirii a 80 de ani de la moartea scriitorului, creatorul nuvelei fantastice, care s-a impus prin originalitatea sa viguroasă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6385 82(73).09
Edgar Allan Poe: „Aventurile lui Gordon Pym". - Editura Eminescu. - **Opinia**, XXV (1929), nr. 6752, 10 nov., p. 4: Cărți apărute.
Scurtă prezentare. Traducerea e considerată „ireproșabilă".

6386 82(73).09
Edgar Allan Poe: „Aventurile lui Gordon Pym". Editura „Eminescu". - **Car-B**, IX (1929), nr. 506, 10 nov., p. 3: Litere - Arte - Științe.
Scurtă caracterizare a cărții cu prilejul apariției versiunii românești.

6387 82(73).09
Cum a murit Edgar Poe. - **GN**, II (1929), nr. 124, 12 dec., p. 6.
Amănunte despre felul în care a murit Edgar Poe.

6388 **Dianu, Romulus** 82(73).09
Edgar A. Poe, ziarist. - **Curentul**, III (1930), nr. 732, 3 feb., p. 3: Curentul literar și artistic.
Prezentare a lucrării *Influențele franceze în opera lui Edgar Poe* a lui Regis Messac, considerate „o operă de fanatism francez" și a volumului Edgar Poe - *Scrisori către John Allan*, în traducerea franceză a lui André Fontainas. Articolul tratează despre lecturile lui Poe, despre caracterul său și despre marea valoare a operei sale publicistice.

6389 **A.** 82(73).09
Misterele lui Edgar Poe. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 490, 27 apr., p. 4.
Comentarii asupra unei perioade mai puțin cunoscute din viața scriitorului: 1827-1829 (peregrinările prin Europa).

6390 82(73).09
Geniul lui Edgar Poe. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3743, 16 iul., p. 3.
Scurtă recenzie favorabilă la monografia consacrată lui Edgar Allan Poe de Camille Mauclair.

6391 82(73).09
Cum a debutat Edgar Allan Poe. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3760, 4 aug., p. 4.
Detalii biografice.

6392 **Grigorescu, Mircea** 82(73).09
Între Edgar Poe și Graf Zeppelin. - **Ad**, 43(1930), nr. 14 299, 9 aug., p. 1-2.
Considerații despre reportajul scris de E. Poe: *Le canard au ballon*, în care este vorba de zborul balonului „Victoria" peste Canalul Mânecii în 1830.

6393 **Lorde, André de** 82(73).09
Omul groazei: Edgar Poe. - **Or-B**, I (1930), nr. 1, p. 24-25: Caleidoscop.
E. Poe e un poet care n-a fost influențat de nimeni, dar a inspirat pe mulți alții. Povestirile sale cultivă predilect o poetică a „groazei".

6394 **h.** 82(73).09
Edgar Poe și contemporanii săi. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 602, 19 iun., p. 8: Însemnări.
Informații, culese dintr-o lucrare recentă a lui Killes Campbell, despre felul în care poetul a fost receptat de contemporanii să.

6395 **Sterian, Paul** 82(73).09
Tehnica poetică a lui Edgar Allan Poe. - **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2584, 3 iul., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.
Articol despre arta traducerii, bazat pe propria experiență de traducător a autorului, care a transpus din engleză poemul *Corbul*.

6396 **Papadima, Ovidiu** 82(73).09
Fire din gândul lui E. A. Poe. - **Gân**, XIII (1933), mar., p. 111: Cronica măruntă.
Recenzia cărții lui Léon Lemonnier, *Edgar Poe et les poètes francais*, carte plină de sugestii comparatiste interesante.

6397 **Deteste [=Dumitru Stănescu-Deteste]** 82(73).09
Viața halucinantă a lui Edgar Poe sau un alcolic genial. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4650, 17 iul., p. 3, 4.
Se evocă viața scriitorului.

6398 **M. A.** 82(73).09
Viața fantastică a lui Edgar Allan Poe. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4717, 4 oct., p. 1.
Subtitlu: „Complex oedipian. - Poe n-a știut niciodată nimic de manifestațiile inconștiente în opera lui. - A treia mamă moartă".

6399 **Damaschin, Vasile** 82(73).09
Poe și teatrul groazei. - **RaNI**, XVI (1933), nr. 4722, 9 oct., p. 3; **Azi**, III (1934), nr. 5, nov., p. 1296-1300.
Autorul identifică noi tendințe în teatrul contemporan, inspirate de E. A. Poe, M. Maeterlinck, Lenormand, André de Lorde, Lucian Blaga. „Teatrul, la această dată, intoxicat definitiv de romanțioasele lamentări ale junilor amorezi, evadează subit, sub alcoolurile americanului, într-o lume cu fantome și bizarerii".

6400 82(73).09
Edgar Allan Poe comemorat la Sorbona. - **RaNI**, XVII (1934), nr. 4813, 29 ian., p. 1.
Comentarii pe marginea modului în care a fost receptat E. A. Poe de cititorii americani în timpul vieții sale și în contemporaneitate.

6401 **[Lugné Poe]** 82(73).09
[Scrisoare despre originea numelui lui E. A. Poe, publicată în „Comedia"]. - **RaNI**, 17 (1934), nr. 4843, 5 mar., p. 4: Lumea întreagă. Franța.
Textul, tradus cu titlul *Edgar Poe și Lugné Poe*, este precedat de o notă explicativă.

6402 **Richard Negru, Mircea** 82(73).09
Émile Lauvrière: „L'étrange Vie et les étranges Amours d'Edgar Poe". - **Ad**, 48 (1934), nr. 15 454, 31 mai, p. 3-4: Cărți franceze.
Cartea are un aspect strict științific, e bazată pe documente, dar are o „strâmtime de idei puritană".

6403 **Manoliu, Petre** 82(73).09
Romantismul american. - **Azi**, III (1934), nr. 3, mai, p. 1104-1106: Note pentru azi.
Articol despre cultura americană în care E. A. Poe figurează ca primul romantic european.

6404 **Sterian, Paul** 82(73).09
O nouă „viață" a lui Edgar Allan Poe. - **RFR**, I (1934), nr. 9, sep., p. 694-698: Cronici.
Prezentare a cărții lui Émile Lauvrière: *L'étrange vie et les étranges amours d'Edgar Poe*, apărută la Paris.

6405 **Martinescu, Victor Valeriu** 82(73).09
Edgar Allan Poe. - **Rep**, III (1935), nr. 54, 17 ian., p. 2: Zigzag.
Articol despre poetul american, pe marginea monografiei lui Mary Newton Standard.

6406 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82(73).09
Émile Lauvrière: „Edgar Poe". - **Cre-1**, III (1935), nr. 356, 7 feb., p. 4: Țintar.
Prezentare a cărții, considerate un fel de arhivă, constituită în jurul scriitorului.

6407 **[Sebastian, Mihail]** 82(73).09
[Note despre traducerile românești din Edgar Allan Poe]. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5325, 13 oct., p. 1: Breviar.
Sunt amintite versiunile lui: Emil Gulian, G. Murnu și Luca Ion Caragiale.

6408 82(73).09
Este Edgar Poe un mistic? - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 784, 15 dec., p. 10: Însemnări și polemici.
Considerații de ordin general privind „misticismul" creației lui Edgar Poe.

6409 **Andrieș, Nicolae** 82(73).09
Psihanaliza lui Edgar Allan Poe. - **Lo**, I (1935), nr. 4-5, p. 17.
Autorul rezumă ideile din cartea consacrată de Maria Bonaparte lui E. A. Poe și respinge drastic critica psihanalitică.

6410 **Ranta, Adrian** 82(73).09
Tălmăciri din Edgar Poe. - **Lupta**, XV (1936), nr. 4267, 14 ian., p. 1: Luni.
Se exprimă rezerve în legătură cu reușita plănuitei traduceri a lui Emil Gulian din poezia lui Poe. La noi, proza acestuia a fost tradusă catastrofal. În Franța, Baudelaire și Mallarmé au oferit, unul o versiune congenială a povestirilor, celălalt o versiune în proză a poemelor, „infinit mai prețioasă decât atâtea traduceri cu ritm și rimă".

6411 **Millian, Claudia** 82(73).09
Viața romanțată a lui Edgar Allan Poe. - **Ad**, 51 (1937), nr. 16 266, 6 feb., p. 1-2.
Autoarea schițează viața lui Poe, considerându-l „un mare nenorocit", opera lui purtând otrava „halucinației, a sfâșierii și a morții".

6412 82(73).09
Edgar Allan Poe. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 848, 7 mar., p. 18.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurtă evocare a unor episoade din biografia scriitorului, precum şi a personalităţii sale, după studiul lui Eduard Shanks, apărut în ediţia J. C. Squire „English Men of Letters".

6413 82(73).09
Corbu. - **Ide L**, I (1937), nr. 1, 3 oct., p. 13: Oameni, fapte şi idei.
Comentariu critic succint la traducerea de către I. L. Caragiale a celebrei balade *The Raven* de Edgar Poe.

6414 **Ionescu, Eugen** 82(73).09
Cu ocazia unor traduceri de Emil Gulian. - **Vr**, X (1937), nr. 515, 28 nov., p. 5.
Articol despre traducerile din E. A. Poe ale lui E. Gulian, care s-a ferit de o transpunere „liberă". Traducerile sale au păstrat atmosfera autentică a poeziei lui Poe.

6415 **Petraşincu, Dan** 82(73).09
În jurul unei traduceri. Edgar Poe sau experienţa tenebrelor. - **LumR**, I (1937), nr. 201, 19 dec., p. 2: Literatură.
Reflecţii pe seama literaturii lui E. Poe cu prilejul apariţiei traducerii de versuri semnate de E. Gulian. Versiunea românească e declarată „eveniment literar". Sunt reproduse poeziile *Cetatea din mare* şi *Ţara feerică*. Referinţe - cu citate - la povestirea *Manuscris găsit într-o sticlă* în versiunea lui Baudelaire.

6416 **S.[tamatu], H.[oria]** 82(73).09
Poe în româneşte. - **BV**, II (1938), nr. 270, 23 ian., p. 2: Cuiburi de lumină.
Scurtă prezentare favorabilă a traducerilor lui Emil Gulian din poezia lui E. A. Poe.

6417 **V.[rânceanu], [Dragoş]** 82(73).09
Între Baudelaire şi Edgar Poe. - **Curentul**, XI (1938), nr. 3587, 27 ian., p. 2: Carnetul zilei.
Însemnări elogioase despre traducerea din E. Poe înfăptuită de E. Gulian. Autorul consideră totodată că dacă traducerile româneşti din Baudelaire sunt „pe jumătate inutile", cele din Poe sunt adânc revelatoare. Sunt citate 12 versuri din *Annabel Lee* în versiunea lui E. Gulian.

6418 82(73).09
[Edgar Poe în traducerea lui Emil Gulian]. - **Cuv-B2**, XV (1938), nr. 3128, 29 ian., p. 2: Panopticum. Bloc.
Observaţii în legătură cu modul în care a înţeles Emil Gulian să „transpună" în româneşte poemele lui Edgar Poe.

6419 82(73).09
Emil Gulian: „Poemele lui Edgar Poe". - **Drept**, XII (1938), nr. 3057, 29 ian., p. 2: Cronica.
Notă despre traducerea meritorie a poemelor lui Poe.

6420 **Liman, Horia** 82(73).09
Emil Gulian: „Poemele lui Edgar Poe". Traducere din limba engleză în forma lor, cu un studiu introductiv (Ed. Fundaţiei pentru literatură şi artă „Regele Carol II"). - **LumR**, I (1938), nr. 241, 31 ian., p. 2: Bibliografie. Poezie.
E. Gulian a obţinut „un aliaj cât mai aproape de original, scoţând aceleaşi efecte de sonoritate, aceleaşi rezonanţe profunde".

6421 **T.[zigara] S.[amurcaş], S.[andu]** 82(73).09
Emil Gulian: „Poemele lui Edgar Poe". - **ConvL**, LXXI (1938), nr. 1-5, ian.-mai, p. 175-176: Cărţi.
Recenzie a volumului de poeme ale lui Edgar Poe, în traducerea lui Emil Gulian: „izbutire meritoasă demnă de a fi relevată".

6422 **P.[araschivescu], M.[iron] R.[adu]** 82(73).09
Emil Gulian: „Poemele lui Edgar Poe". - **Tim-B**, II (1938), nr. 269, 2 feb., p. 2: Cartea zilei.
Traducătorul a căutat să păstreze „forma originalului". Variantele româneşti sunt conştiincios traduse, uneori însă suferă de rigiditate.

6423 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82(73).09
Emil Gulian: „Poemele lui Edgar Poe". - **LumR**, I (1938), nr. 247, 6 feb., p. 2: Literatură.
Traducerea „reprezintă opera unui poet de mari şi alese resurse", care a izbutit să împământenească pe Poe în poezia românească.

6424 **E. I.** 82(73).09
„Poemele lui Edgar Allan Poe". - **Vr**, XI (1938), nr. 524, 6 feb., p. 9: Fapte şi idei.
Notă despre volumul tradus de Emil Gulian, cu un studiu introductiv despre psihologia lui Poe. Preţioase sunt impresiile de traducător ale lui Gulian.

6425 **Caledoniu, Ovid** 82(73).09
Edgar Poe în româneşte. - **SfaP**, IV (1938), nr. 114, 10 feb., p. 9: Imagini europene.
Cronică la volumul de poeme ale lui Edgar Poe în traducerea Emil Gulian.

6426 **Stamatu, Horia** 82(73).09
Emil Gulian: „Poemele lui Edgar Poe" - traducere. Ed. Fundaţiilor Regale. - **BV**, II (1938), nr. 287, 13 feb., p. 2: Cronica literară.
Recenzie. Se apreciază calitatea traducerii, dar se neagă adecvarea operei lui E. A. Poe la realităţile contemporane.

6427 **Danubiu, George [=George Dan]** 82(73).09
Edgar Poe şi poezia. - **Năz-3**, IV (1938), nr. 68-69-70, 15 feb. - 15 mar., p. 4.
Amplu eseu, cu ocazia apariţiei *Poemelor* lui E. Poe în traducerea lui E. Gulian. Autorul urmăreşte influenţa lui Poe asupra literaturii europene: Baudelaire, Rimbaud, Mallarmé, Valéry, Esenin, Rilke.

6428 **Cristian, V.** 82(73).09
Traduceri din Edgar Poe. - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 898, 20 feb., p. 14.
Scurtă recenzie la traducerea operei poetice a lui Poe de către Emil Gulian. Traducerile, considerate „frumoase", sunt însoţite de o prefaţă.

6429 **Martinescu, Pericle** 82(73).09
Romanticul american Edgar Poe. - **Vr**, XI (1938), nr. 526, 20 feb., p. 5.
Amplu articol despre împletirea dintre viaţa şi opera poetului, sursă de legendă. Poe a fost un suflet pasionat, niciodată fericit, care s-a refugiat în visare.

6430 **Ionescu, H. C.** 82(73).09
Emil Gulian vorbeşte despre volumul său „Poemele lui Edgar Poe". - **LumR**, I (1938), nr. 268, 27 feb., p. 2: Literatură.
Traducătorul înfăţişează felul în care a lucrat, dificultăţile întâmpinate, scopul urmărit, documentarea prealabilă.

6431 **Pascu, Petre** 82(73).09
Edgar Allan Poe. - **Înn**, I (1938), nr. 11, feb., p. 7: Vitrina „Înnoirii". Puncte şi linii.
Note despre traducerea lui Emil Gulian din opera scriitorului american şi mai ales despre conferinţele ţinute la radio pe acest subiect de Claudia Millian şi Nicolae Roşu.

6432 82(73).09
„Poemele lui Poe". - **UnL**, XLVII (1938), nr. 3, 5 mar., p. 2: Cronica mărunţă.
Notă despre traducerea lui Emil Gulian.

6433 **Călinescu, G.** 82(73).09
Emil Gulian. Tălmăciri din poemele lui Edgar Poe. - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 900, 6 mar., p. 17: Cartea românească.
Amplă analiză. Autorul consideră traducerea „foarte bună, de o muzică unitară", aproape o creaţie personală.

6434 **Fântâneru, C.** 82(73).09
„Poemele lui Edgar Allan Poe". Traducere din limba engleză de Emil Gulian. - **UnL**, XLVII (1938), nr. 5, 19 mar., p. 2: Cronica literară.
Amplă recenzie a traducerii apărute în Ed. Fundaţiei pentru literatură şi artă „Regele Carol", 1938. Traducătorul are preferinţe pentru abstractizare. Se dau citate din traducerea recenzată.

6435 **N.[egoiţă], C. N.** 82(73).09
Emil Gulian: „Poemele lui Edgar Poe". Edit. Fundaţia pentru literatură şi artă „Regele Carol II", 1938. - **VR**, XXX (1938), nr. 3, mar., p. 135-136: Recenzii.
Traducerea „care urmăreşte pas cu pas armonia versului lui Poe", are la bază ediţia Ingram şi este însoţită de un important studiu introductiv.

6436 **Popescu, Gh.** 82(73).09
Edgar Allan Poe. - **Oriz**, I (1938), nr. 2, mar., p. 100-106.
Articol despre traducerile lui Emil Gulian care ni-l înfăţişează „pe adevăratul Poe" şi ne sugerează „atmosfera lui".

6437 82(73).09
„Poemele lui Edgar Poe". - **VeN-1**, I (1938), nr. 2, mar., p. 8. Cronica mărunţă.
Recenzie la traducerea lui Emil Gulian a poemelor lui Poe.

6438 **Car.[andino], N.** 82(73).09
„Poemele lui Edgar Poe". O traducere de Emil Gulian. - **F**, XXVIII (1938), nr. 2173, 22 mai, p. 8.
Prezentare a poeziei lui Poe în versiunea lui Emil Gulian, considerată deosebit de izbutită.

6439 **Streinu, Vladimir** 82(73).09
„Poemele lui Edgar Poe" în româneşte. - **RFR**, V (1938), nr. 5, mai, p. 373-389.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol despre receptarea lui Poe în literatura română. Se citează traducerea poemei *Corbul* în versiunea lui Emil Gulian, căreia i-ar lipsi un anume coeficient estetic, propriu limbii originale.

6440 **Piru, Al.** 82(73).09
Emil Gulian: „Poemele lui Edgar Poe". – **Însl**, III (1938), nr. 10, 1 oct., p. 170–173: Cărți – Reviste.
Recenzia volumului de traduceri apărut în Ed. Fundațiilor Regale, 1938. Traducerile sunt considerate „remarcabile", datorită respectării riguroase a originalului.

6441 82(73).09
Annabel Lee. – **Tri-C2**, I (1938), nr. 39, 14 dec., p. 6: Încrestături. Litere, Teatru, Muzică, Artă.
Scurt comentariu elogios al traducerilor lui E. Gulian din E. A. Poe, editate în volum de Editura Fundațiilor Regale. Se reproduce, ilustrativ, un fragment din poemul menționat.

6442 **Stanca, Radu** 82(73).09
Intermezzo. – **Sym**, I (1938), nr. 2, dec., p. 210–211: Interior. Însemnări.
Recenzie la traducerile din Edgar Allan Poe ale lui Emil Gulian. „Pe acest Poe, Poe autentic, Poe elucubrant l-a adus din plin anul trecut tălmăcirea dlui Emil Gulian. Și nimic altceva decât mulțumire adânc și sincer destăinuită, i se cuvine poetului român, mulțumire nu atât pentru munca de traducător, cât pentru cea de mare înțelegere, de mare contopire cu poetul tradus".

6443 **a. n. [=Al. Negură]** 82(73).09
„Poemele lui Edgar Poe" – traducere din limba engleză de Emil Gulian. Ed. Fundațiilor Regale. – **Hot**, V (1938), nr. 12, dec., p. 418: Cărți.
Amplă recenzie la traducerea poemelor lui E. A. Poe, comentată extrem de favorabil de autorul articolului.

6444 **Dumitriu, Anton** 82(73).09
Edgar Poe și luciditatea groazei. – **F**, XXIX (1939), nr. 2193, 13 mar., p. 1.
Eseu despre personalitatea lui Edgar Allan Poe.

6445 **Popescu, Sanda** 82(73).09
Edgar Poe. – **JurL**, I (1939), nr. 14, 2 apr., p. 1, 3.
Articol cuprinzând date biobibliografice despre „părintele literaturii fantastice", Edgar Allan Poe.

6446 **Stanca, Radu** 82(73).09
Însemnări mici din viața mare a unuia Edgar Allan Poe. – **ȚN–C**, I (1939), nr. 4, 11 iun., p. 5.
Evocare romanțată a unor momente din viața lui Poe.

6447 **Vilțișescu, I.** 82(73).09
Edgar Poe și „extravaganțele" sale. – **ȚN–C**, II (1940), nr. 45, 24 mar., p. 5.
Articol despre originalitatea creației lui Poe, „primul literat din anii 40 ai secolului trecut, care punea în literatură probleme științifice și filosofice, cu o vădită predilecție pentru experiențe".

6448 **Gulian, Emil** 82(73).09
Glosse pe motive poești. – **RFR**, VII (1940), nr. 8, 1 aug., p. 370–388.
Postfață la *Poemele lui Edgar Poe*. Autorul se ocupă de motive, serii de fapte și peisaje recurente din operele lui Poe.

6449 **Petrașincu, Dan** 82(73).09
Fișe la un Edgar Poe. – **UnL**, L (1941), nr. 34, 16 aug., p. 4.
Articol despre natura fantasticului la Poe, „o reflecție a obsesiei metafizice".

6450 **Petrașincu, Dan** 82(73).09
Marea, la Edgar Poe. – **CurentulLi**, III (1941), nr. 126, 30 aug., p. 2.
„Fragment dintr-un studiu despre Edgar Poe".

6451 **P.[etrașincu], D.[an]** 82(73).09
O traducere imposibilă din Edgar Poe. – **Viața**, I (1941), nr. 163, 11 sep., p. 2: Vitrina.
Critica traducerii lui G. M. Buga, mai ales a selectării din proza lui Poe doar a subiectelor „detective", în timp ce poezia acestuia a avut parte de tălmăcirea reușită a lui Emil Gulian. Se trimite și la traducerile lui Baudelaire din Poe.

6452 **Iliescu, Tiberiu** 82(73).09
Un poet al experienței. Edgar Poe. – **Mer**, V (1941), nr. 14–15–16, oct.–nov.–dec., p. 39–44.
„Poet al fantasticului, Poe a încadrat misterul umbrelor în normele abstracțiunii logice". Maturitatea artei lui se vădește în *Corbul*.

6453 **Petrașincu, Dan** 82(73).09
Portretul lui Edgar Poe. – **Viața**, II (1942), nr. 288, 17 ian.: Viața artistică.
Eseu bogat în interpretări privind personalitatea și creația lui Poe, pornind de la caracteristici morfologice și fizionomice generale.

6454 **Petrașincu, Dan** 82(73).09
Edgar Poe, iluminatul. – Categoriile fantasticului. – **Familia**, 77 (1942), nr. 1–2, ian.–feb., p. 51–64; **Viața**, II (1942), nr. 349, 5 apr., p. 13.
Fragment din studiul despre caracteristicile fantasticului la Poe. Scriitorul pornește de la realitatea comună pentru a ajunge la „experiențele sale particulare", strict intelectuale, cu o finalitate „științifică".

6455 **Petrașincu, Dan** 82(73).09
Edgar Poe și iubirea. – **Viața**, II (1942), nr. 343, 30 mar., p. 2.
Eseu despre obsesia acelei „Psychée morbide", proprie lui Poe.

6456 82(73).09
„Edgar Poe, iluminatul". – **Ac**, III (1942), nr. 478, 10 apr., p. 3.
Prezentare a cărții lui D. Petrașincu în curs de apariție.

6457 82(73).09
„Edgar Poe, iluminatul" de Dan Petrașincu. – **Viața**, II (1942), nr. 359, 17 apr., p. 2; **Ac**, III (1942), nr. 485, 18 apr., p. 3.
Scurtă recenzie a lucrării.

6458 82(73).09
„Edgar Poe, iluminatul..." de Dan Petrașincu. – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1776, 20 apr., p. 2.
Prezentare sumară a lucrării, apărute la „Cartea Românească".

6459 82(73).09
Dan Petrașincu: „Edgar Poe, iluminatul". – **UnL**, LI (1942), nr. 17, 25 apr., p. 5: Note românești.
Prezentarea volumului apărut la Ed. „Cultura Românească".

6460 **Peteanu, Doina [=Anișoara Odeanu]** 82(73).09
Dan Petrașincu: „Edgar Poe, iluminatul". – **Viața**, II (1942), nr. 368, 26 apr., p. 2.
Amplă recenzie la studiul lui Petrașincu.

6461 82(73).09
Despre Edgar Poe. – **Vr**, XIV (1942), nr. 646, 3 mai, p. 4: Carnet bibliografic.
Notă referitoare la cartea lui Dan Petrașincu despre Edgar Poe, o lucrare „exagerată" și „cu pretenții".

6462 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82(73).09
Dan Petrașincu: „Edgar Poe, iluminatul". **Vr**, XIV (1942), nr. 647, 10 mai, p. 6: Țintar.
Notă despre volumul scris cu „lipsă de seriozitate morală și intelectuală".

6463 **Niculescu, Mihai** 82(73).09
„Edgar Poe, iluminatul" de Dan Petrașincu (1942). – **UnL**, LI (1942), nr. 24, 13 iun., p. 5: Cronica literară.
Recenzie elogioasă a volumului apărut în Editura „Cultura Românească".

6464 **Rădulescu, V.** 82(73).09
Cu D. Dan Petrașincu despre ultima sa carte: „Edgar Poe, iluminatul". – **Ac**, III (1942), nr. 533, 17 iun., p. 2: Scriitori și cărți.
Autorul intervievat declară că la noi s-a scris puțin despre Poe și că el a folosit în eseul consacrat scriitorului tot ceea ce a putut „aduna".

6465 **Fulga, Laurențiu** 82(73).09
„Edgar Poe, Iluminatul" de Dan Petrașincu. – **RFR**, IX (1942), nr. 7, 1 iul., p. 225–226: Note.
Cartea lui Petrașincu e în același timp „documentul unei pasiuni și o lucidă operă de judecată și înțelegere".

6466 **Ionescu-Daniel, Paul** 82(73).09
Dan Petrașincu: „Edgar Poe, iluminatul". – **Tim-B**, VI (1942), nr. 1863, 17 iul., p. 2: O carte.
Scurtă prezentare a cărții scrise „sub semnul pasiunii". Autorul se tălmăcește pe sine, identificându-se cu scriitorul american.

6467 **Armanu, Camil** 82(73).09
Unele perspective interioare și Edgar Poe. – **Viața**, III (1943), nr. 834, 13 aug., p. 2: Viața artistică.
Recenzie la lucrarea Mariei Bonaparte, *Edgar Poe*, studiu de psihanaliză literară.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6468 82(73).09
Edgar Poe, precursorul navigației aeriene. – **Vr**, XV (1943), nr. 714, 5 sep., p. 5.
Edgar Poe a imaginat în 1837 traversarea Atlanticului cu dirijabilul.

6469 **P.[orsenna], N.** 82(73).09
Lămurire la „Corbul" lui Edgar Poe. – **Gân**, XXII (1943), nr. 9, nov., p. 548–549: Cronica mărunță.
Note pe marginea propriei traduceri publicate în aceași revistă, la p. 509–511.

6470 82(73).09
Edgar Allan Poe. – **TriRom**, I (1943), nr. 80, 6 dec., p. 2: Puncte și linii.
Comentarii succinte pe marginea traducerii de către N. Porsenna a poeziei lui E. A. Poe, *The Revan*.

6471 **Marino, Adrian** 82(73).09
Dan Petrașincu: „Edgar Poe, Iluminatul", București, Cultura Românească. – **RFR**, XI (1944), nr. 1, 1 ian., p. 228–231: Note.
Recenzie critică în care se demonstrează cum „nu trebuie prezentat Poe în publicistica noastră".

6472 **Erasm [=Petru Manoliu]** 82(73).09
Edmond Jaloux: „Edgar Poe et les femmes". – **Tim–B**, VIII (1944), nr. 2392, 8 ian., p. 2: Țintar.
Scurtă prezentare a volumului apărut la Geneva, 1943.

6473 **Doinaș, Ștefan Aug.** 82(73).09
Dan Petrașincu: „Edgar Poe, Iluminatul", București, 1942. – **Saec**, II (1944), nr. 1, ian.–feb., p. 68–69: Comentarii.
Recenzia cărții, prezentate ca „jurnal de cititor, cu inflexiuni ușor lirice și cu o logică plină de ramificații".

6474 **Petraș.[incu], D.** 82(73).09
Edmond Jaloux: „Edgar Poe et les femmes" (Editions du milieu du monde, Genève, 1943). – **Vr**, XVI (1944), nr. 737, 20 feb., p. 9: Eseul.
Jaloux schițează o sumară biografie erotică a lui Poe.

6475 **Jebeleanu, Alex.** 82(73).09
Edgar Allan Poe. – **Vestul**, XIV (1944), nr. 3032, 17 mar., p. 2: Limpeziri. Portrete literare.
Medalion literar.

6476 **Crișan, Ilie Gh.** 82(73).09
Allan Poe, precursor al simbolismului. – **TriRom**, II (1944), nr. 106, 13 mai, p. 2.
Portret literar. Se insistă asupra poeziei *Corbul* în traducerea lui N. Porsenna. E. A. Poe este considerat „precursor al simbolismului modern".

6477 **Biberi, Ion** 82(73).09
Drama cunoașterii la Edgar Poe. – **Dem–B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 8: Noua descoperire a Americii. Aspecte literare.
Articol despre „polivalența" scriitorului, a cărui operă este analizată prin comparație cu aceea a lui Arthur Rimbaud, Lautréamont, Baudelaire.

6478 **Compilator** 82(73).09
Ernest Poole, „Der Hafen", Berlin. – **VR**, XIII (1921), nr. 11, nov., p. 320: Mișcarea intelectuală în străinătate.
Scurtă prezentare a romanului „ieșit din viața contimporană".

6479 **Perpessicius** 82(73).09
Ironiile cenzurii. – **Cuv–B2**, IV (1928), nr. 1317, 20 dec., p. 2: Cuvântul literar și artistic.
Foileton. Însemnări despre scrisoarea lui Ezra Pound pe tema cenzurii în Irlanda, scrisoare publicată în „Mercure de France".

6480 82(73).09
Premiul Harper. – **Cuv–B2**, XV (1938), nr. 3178, 20 mar., p. 2: Panopticum. Bloc.
Notă despre acordarea „celui mai mare premiu literar din lume", în 1938, lui Frederic Prokosch pentru cartea *Asiaticii*.

6481 **Cehan, B.** 82(73).09
Teatrul Nou: „Chibițul", comedie bufă de Rabinsohn. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4030, 1 iul., p. 4: Spectacolele Bulow.
Se prezintă piesa, subliniindu-i-se calitățile. „Mijloacele cu care Rabinsohn analizează tipul chibițului sunt de o esență literară de bună calitate".

6482 **Georgescu, Radu** 82(73).09
„Într-un mare magazin". Piesă în 3 acte și 10 tablouri de E. Randay. – **RevLL**, XIII (1938), nr. 1–2, nov.–dec., p. 41: Teatru.
La Teatrul Regina Maria piesa e reprezentată cu succes, fiind originală și interesantă. Ea descrie viața dintr-o singură zi într-un mare magazin universal.

6483 **Fr.** 82(73).09
Ion Reed. – **LumPS**, IV (1921), nr. 830, 25 iul., p. 1: Scrisori din Moscova.
Portret al scriitorului american John Reed „care și-a oferit viața revoluției" și a murit la Moscova, fiind îngropat în „zidurile Kremlinului".

6484 **Dos Passos, John** 82(73).09
John Reed. – **CuvL–2**, II (1935), seria a III–a, nr. 9, 5 ian.
Portret liric.

6485 **Callimachi, Scarlat** 82(73).09
Prima zi a revoluției descrisă de un martor ocular. – **Vic–2**, I (1944), nr. 17, 8 nov., p. 1, 3.
Articol. Se redau și se comentează fragmente din cartea lui John Reed: *Zece zile care au cutremurat lumea*.

6486 **Mihu, Vasile** 82(73).09
Reporterul american John Reed povestește revoluția. – **ScT**, I (1944), nr. 2, 12 nov., p. 2.
Articol despre „pionierul de peste Ocean al luptei comune de eliberare a popoarelor lumii".

6487 **Cehan, B.** 82(73).09
O privire peste Ocean. – **RaNI**, 17(1934), nr. 5040, 29 oct., p. 1.
Editorial. Se prezintă piesa lui Elmer Rice, *Ziua judecății*, „piesă situată pe planul politico-social"; ea „constituie un atac deschis la adresa hitlerismului".

6487a 82(73).09
„Trenul fantomă" la Studio. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3637, 7 mar., p. 4: Viitoarele premiere.
Se prezintă pe scurt și se rezumă subiectul piesei lui Arnold Rindley, *The Ghost Train* (*Trenul fantomă*).

6488 **Pinguin [=A. Berman]** 82(73).09
Studioul Teatrului Național: „Trenul fantomă", trei acte de A. Rindley. – **Cuv–B2**, VI (1930), nr. 1761, 17 mar., p. 2: Cronica dramatică.
Considerații asupra dramaturgiei americane, având ca punct de pornire piesa lui Arnold Rindley.

6488a **T.[imuș], V.** 82(73).09
Studioul Teatrului Național: „Trenul fantomă" Comedie în 3 acte de A. Rindley. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3646, 17 mar., p. 6: Cronica dramatică.
Analiză critică. Cu mijloace ieftine, piesa atrage publicul prin senzaționalul său.

6488b **Teodorescu–Branișteanu, Tudor** 82(73).09
Teatrul Național (Studio): „Trenul fantomă" piesă în trei acte de A. Rindley. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8351, 19 mar., p. 3: Cronica teatrală.
Cronica dramatică. Este comentat teatrul cu anecdotă de natură melodramatic-polițistă și se face un portret al dramaturgului A. Rindley.

6489 82(73).09
„Trenul Fantomă". „Comedia americană" în 3 acte de Arnold Rindley. – **Națiunea–C**, IV (1930), nr. 97, 4 mai, p. 4: Teatrul Național.
Cronica dramatică.

6490 82(73).09
Spectacolele cu „Trenul fantomă". – **RaNI**, XV (1932), nr. 4250, 19 mar., p. 4.
Scurtă prezentare a piesei lui Arnold Rindley.

6490a **Sedys, M.** 82(73).09
„Trenul fantomă". 3 acte de Rindley. – **Z**, I (1932), nr. 20, 3 nov., p. 2: Teatrul Național.
Scurtă prezentare a piesei.

6490b **Flavius** 82(73).09
Teatrul Național: „Trenul fantomă". Trei acte de Rindley. – **LumPS**, XV (1932), nr. 4329, 4 nov., p. 2.
Cronica dramatică a spectacolului de tip Grand Guignol, în care autorul, „servindu-se de o intrigă gen Sherlock Holmes, cu detectivi și cu gangsteri, nu urmărește decât să provoace acele senzații puternice /.../ pentru nervii tari".

6491 **Protopopescu, Dragoș** 82(73).09
Un mare poet american: Edwin Arlington Robinson. – **VR**, XVII (1925), nr. 7, iul., p. 8–26; **Gân**, XIV (1935), nr. 6, iun., p. 317–324.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

După un preambul cu referințe la literatura americană clasică și la atitudinea intelectualității europene față de poezia americană, urmează o prezentare analitică – susținută de numeroase citate – a operei lui Edwin Arlington Robinson, prin care poezia americană „a intrat în literatura universală".

6492 **B.** 82(73).09
Un poet american. – **UnL**, XLI (1925), nr. 35, 30 aug., p. 15: Cronica.
Scurt articol despre Edwin Arlington Robinson. Se citează poezia *Darul Domnului* în traducerea lui Dragoș Protopopescu.

6493 82(73).09
Cel mai mare poet al Americii, E. A. Robinson. – **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 793, 16 feb., p. 2.
Edwin Arlington Robinson, este „poetul valorilor morale și spirituale", autor al operei *The man against the man.*

6494 **Cehan, B.** 82(73).09
La moartea lui Will Rogers. – **RaNI**, 18(1935), nr. 5278, 19 aug., p. 1.
„Amintiri din vizita marelui umorist american la București". Evocare lirică a celui ce a fost cu succes „ziarist, filosof, orator, actor".

6495 82(73).09
Romanul unui astronom. – **ȚN**, XI (1932), nr. 141, 30 sep., p. 2: Comentarii culturale.
Notă de prezentare a ultimului roman al lui Fred Rothermell, *O prefață a morții.*

6496 82(73).09
E greu să fii Rothschild... – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4492, 5 ian., p. 1.
Editorial. Subtitlu: „Interview cu Henry Rothschild, bancher și autor dramatic". Interviul insistă asupra activității dramaturgice a lui H. Rothschild, care își semnează piesele cu pseudonimul André Pascal.

6497 **Cernescu, R. B.** 82(73).09
Poetul Carl Sandburg. – **Ad**, XXXVII (1924), nr. 12 577, 31 dec., p. 3: Mișcarea culturală.
Articol despre viața și opera lui Sandburg, autor al volumului *Chicago poems* (1916), poet popular a cărui operă are un „mare efect moral și social" în America.

6498 82(73).09
William Saroyan. – **Ar**, XVI (1940), nr. 188, dec., p. 7.
Sunt spicuite câteva elogii din presa americană la adresa scriitorului, de origine armeană, autor de romane și piese de teatru.

6499 **J. H.** 82(73).09
„Școala Jazzului", „Mamele care dansează" sau „Un scandal fără precedent". – **RaNI**, XII (1927), nr. 2934, 4 nov., p. 1.
Detalii și comentarii privind piesa care a provocat un răsunător scandal la New-York, *Dancing Mothers* de Edgar Selwyn și Edmund Goulding, adaptată în Franța de Claude Farrère și Dal Medico, sub titlul *L'École du Jazz*, și jucată recent la Paris.

6500 82(73).09
Ernest Thompson Seton: „Fărturi alese", trad. de C. Sandu-Aldea (Editura Cultura Națională, colecția: Biblioteca Tinerimii). – **Lam**, V (1923-1924), nr. 3-4, dec. 1923-ian. 1924, p. 176-177: Recenzii.
Scurtă prezentare favorabilă. „Prin suflul viguros care o străbate și arta simplă cu care e scrisă, cartea aceasta alcătuiește pentru tineret o lectură clasică".

6501 82(73).09
Ernest Thompson [Seton]: „Urechiușă zbârlită" și alte povestiri cu animale și păsări. (În românește de dna. Zamfira L. Dimitrescu-Bacău; Ed. Casa Școalelor). – **Lam**, IV (1923), nr. 4, ian., p. 222: Recenzii.
Prezentare elogioasă. „Thompson nu folosește de fel fantasticul, ci numai observația reală, ca să ne redea icoane mișcătoare din frământările vieții bietelor animale".

6502 **I. S.** 82(73).09
Zamfira L. Dimitrescu „Urechiușă-sbârlită". După E. S.[eton] Thompson. (Biblioteca Copiilor No. 1: Editura Casei Școalelor, București). **Lam**, IV (1923), nr. 8, mai, p. 446-447: Recenzii.
Scurte observații elogioase.

6503 **Atanasiu, D. I.** 82(73).09
„Cântec vechi" (Romance) de Sheldon. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2134, 4 dec., p. 2: Mișcarea culturală în țară. Scrisori craiovene.
Subiectul piesei.

6504 **Rep.** 82(73).09
„Romanța" la Teatrul Regina Maria. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2446, 19 dec., p. 4: Premiera de astă seară.
Cronica la spectacolul cu piesa lui Edward Sheldon, adaptată de Robert de Flers și Francis de Croisset, poartă subtitlul: „Câteva note asupra piesei. – Subiectul. – Interpretarea."

6505 **Froda, Scarlat** 82(73).09
Teatrul Regina Maria: „Romanța", trei acte, un prolog și un epilog de Robert de Flers și Francis de Croisset. – **RaNI**, VIII (1925), nr. 2447, 20 dec., p. 1-2: Cronica dramatică.
Adaptarea piesei lui Edward Sheldon este „bine construită, interesantă, captivantă, plină de atmosferă și de emoție".

6506 **Herz, A. de** 82(73).09
Teatrul Regina Maria: „Romanța", piesă în 3 acte, un prolog și un epilog de Robert de Flers și Francis de Croisset după americanul Sheldon. – **Dim**, XXI (1925), nr. 6856, 21 dec., p. 9: Cronica teatrală.
Subiectul piesei, considerate „un cântec de tinerețe și de amor".

6507 **Rodan, Victor** 82(73).09
Teatrul Regina Maria: „Romanța", piesă în trei acte, un prolog și un epilog, de Robert de Flers și Francisc de Croisset, după Sheldon. – **Aur**, V (1925), nr. 1239, 21 dec., p. 1.
În cronica sa, autorul analizează piesa, semnalând abundența unor „trucuri ale teatrului bulevardier".

6508 **Cerbu, Eman.** 82(73).09
„Romanța", piesă într-un prolog, 3 acte și un epilog de Robert de Flers și Francis de Croisset, după Sheldon (Teatrul Regina Maria). – **GD**, I (1925), nr. 8, 27 dec., p. 7: Reflectoare din lumea artelor. Ultimele premiere din București.
Cronica dramatică. Autorul rezumă acțiunea piesei și o pune în relație cu teatrul lui Al. Dumas fiul și, respectiv, al lui Victorien Sardou.

6509 **A. C.** 82(73).09
Teatrul Maria Filotti: „Romanța" de Sheldon, cu Tanți Cocea, Bulfinski și G. Demetru. – **Ac**, IV (1943), nr. 963 B, 14 nov., p. 2: Teatru – Artă – Cinema. Înainte de premieră.
Este relatat subiectul piesei lui Edward Sheldon.

6510 **Mardare, Valeriu** 82(73).09
Teatrul Maria Filotti: „Romanța", 3 acte (5 tablouri), de Ed. Sheldon, traducere de Al. și Maria Filotti. – **Uni**, 60 (1943), nr. 318, 20 nov., p. 8: Cronica teatrală.
De un sentimentalism convențional, piesa e plină de episoade melodramatice.

6511 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09
Teatrul din Sărindar (Maria Filotti) „Romanța" de Edmund Sheldon. – **Viața**, III (1943), nr. 933, 20 nov., p. 2: Drama și teatrul.
Cronica include și o expunere detaliată a subiectului.

6512 **– B –** 82(73).09
Teatrul Maria Filotti (Sărindar). „Romanța" de Edward Sheldon. – **Ac**, IV (1943), nr. 970 B, 23 nov., p. 2: Teatru – Artă – Cinema. Cronica teatrală.
Piesa își păstrează actualitatea, la două decenii după prima reprezentare, grație abilității cu care este dezvoltată tema erotică.

6513 **Vlădescu, Toma** 82(73).09
Teatrul Maria Filotti: „Romanța" de Edward Sheldon. – **CurentulF**, I (1943), nr. 10, 27 nov., p. 6: Scenă. Viața teatrului.
Este înfățișată tema piesei, „o foarte dulce idilă dramatică", cu un „sâmbure de poezie", în ansamblu însă o comedie facilă.

6514 **Theodorescu, Dem.** 82(73).09
Teatrul Maria Filotti: „Romanța" de Edward Sheldon. – **Tim-B**, VII (1943), nr. 2346, 20 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este o variantă americană a *Damei cu camelii.*

6515 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Însemnări despre drama lui R. E. Sherwood: „Pădurea împietrită". – **RFR**, VI (1939), nr. 11, nov., p. 448-457: Cronici.
Obiectul amplei analize îl constituie semnificațiile filosofice ale dramaturgiei lui Sherwood.

6516 82(73).09
O piesă americană: „Oameni pierduți". – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4515, 3 feb., p. 1: Premiere pariziene.
Se povestește pe scurt subiectul piesei lui Leon Gordon, *White Cargo*, „adaptată" după romanul *Hell's Play Ground* de Ida Vera Simonton.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6517 **Don Ramiro** 82(73).09
Upton Sinclair: „The Brass Check" (Fişa de aramă). – **Dr–C**, I (1921), nr. 74, 8 feb., p. 2: Litere. Ştiinţe. Arte.
Foarte scurtă prezentare favorabilă a volumului.

6518 82(73).09
Upton Sinclair: „Regele Aurului". – **CTC**, III (1922), nr. 16, dec., p. 254.
Observaţii despre conţinutul romanului inspirat din viaţa miliardarilor americani.

6519 82(73).09
Upton Sinclair. Romancierul şi revoluţionarul. – **LumPS**, VI (1923), nr. 1282, 22 ian., p. 2.
Analiza câtorva aspecte de fond ale romanelor scriitorului american.

6520 82(73).09
Upton Sinclair. Filosoful, moralistul şi omul. – **LumPS**, VI (1923), nr. 1285, 31 ian., p. 2.
Articol despre scriitorul american, autorul unei „serii de volume dedicate operei de refacere morală şi socială" a omenirii.

6521 **H. P. P.** 82(73).09
Upton Sinclair, „Regele aurului". – **JuL**, XII (1923), nr. 4–5, apr.-mai, p. 114–116: Războiul cărţilor.
Se comentează nuvela apărută în traducere românească. Sinclair e considerat autor de romane sociale.

6522 82(73).09
Literatura nouă. – **Aur**, III (1923), nr. 488, 11 iun., p. 2: Viaţa artistică şi intelectuală.
Scurtă prezentare biobibliografică a lui Upton Sinclair.

6523 **Compilator** 82(73).09
Upton Sinclair, „They call me Carpenter", New-York. – **VR**, XV (1923), nr. 7, iul., p. 140: Mişcarea intelectuală în străinătate.
Autorul rezumă acţiunea romanului.

6524 82(73).09
Însemnări. – **OL-1**, I (1924), nr. 6, 15 ian., p. 47: De două ori pe lună.
Articol biobibliografic despre Upton Sinclair, un artist-luptător, ale cărui romane sunt oglinda fidelă a vieţii tumultoase din America.

6525 82(73).09
Upton Sinclair în româneşte. – **Lupta**, IV (1925), nr. 1056, 18 iun., p. 2: Mişcarea culturală şi artistică.
Notiţă biobibliografică prilejuită de apariţia versiunii româneşti a romanului *Jimmie Higgins*.

6526 **Papiră, C.** 82(73).09
„Jimmie Higgins" de Upton Sinclair, în româneşte de Ion Pas. – **Aur**, V (1925), nr. 1162, 2 sep., p. 1: Cărţi noi.
Recenzie elogioasă. „Din întregul roman se degajă o milă profundă pentru toţi aceşti Higginşi, înşelaţi ai vieţii, care necontenit năzuiesc spre himericul mai bine".

6527 82(73).09
Upton Sinclair: „Petroleum" (Editura Malik. Berlin). – **Deş**, I (1927), nr. 1, 11 dec., p. 2: Arta şi literatura.
Prezentare concentrată a romanului.

6528 **Ir.** 82(73).09
Upton Sinclair: „Petrolul". – **ALA**, VIII (1927), nr. 368, 25 dec., p. 11: Cărţi şi Reviste.
Recenzie succintă a romanului apărut la Editura Malik din Berlin.

6529 82(73).09
Upton Sinclair îşi vinde pe străzi opera confiscată. – **Deş**, I (1927), nr. 3, 25 dec., p. 2.
Anunţ referitor la un eveniment din viaţa scriitorului, al cărui roman *Petrolul*, socotit „revoluţionar şi imoral", a fost confiscat de autorităţile de la Boston.

6530 **e. r. [=Eugen Relgis]** 82(73).09
Upton Sinclair. – **CugL**, 1927, nr. 2, dec., p. 30: Note şi Comentarii.
Portret literar al scriitorului.

6531 82(73).09
„Regele cărbune" de Upton Sinclair. – **Deş**, II (1928), nr. 2, 8 ian., p. 2: Arta şi literatura. Note pe marginea cărţilor.
Scurtă prezentare.

6532 **l. r.** 82(73).09
O dramă a lui Upton Sinclair. – **ALA**, IX (1928), nr. 377, 26 feb., p. 7: Cărţi şi Reviste.
Însemnări despre piesa *Singende Galgenvögel* (Malik Verlag-Berlin). „Drama lui Upton Sinclair este un imn cântat solidarităţii proletare şi revoluţiei. Ea va rămâne în istoria literaturii umane".

6533 82(73).09
Upton Sinclair. – **Soc**, XXII (1928), nr. 40, 30 sep., p.2: Însemnări.
Note la împlinirea vârstei de 50 de ani. Scriitorul e „simbolul şi port-cuvântul Americii revoluţionare".

6534 82(73).09
Boicot. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 746, 11 oct., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Notă despre reacţia negativă a magnaţilor americani la romanul *Petrolul (Oil)* al lui Upton Sinclair.

6535 **Mibashan, A. dr.** 82(73).09
Un Zola al Americii, Upton Sinclair. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 799, 12 dec., p. 1–2: Cărţi noi.
Sinclair e caracterizat, ca şi Zola, de un „realism moralizator", dar este superior scriitorului francez prin „trăirea expresiei şi o notă de mişcătoare ironie".

6536 **mi.** 82(73).09
O nouă operă a lui Sinclair. – **Ad**, 41 (1928), nr. 13 800, 13 dec., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Upton Sinclair a scris un roman în două volume despre tragedia lui Sacco şi Vanzetti, intitulat *Boston*.

6537 **Mibashan, Dr. A.** 82(73).09
Când autorul e silit să fie propriul său editor... – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 819, 8 ian., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Articol despre scriitorul Upton Sinclair care îşi editează singur operele, devenind astfel şi om de afaceri.

6538 **Mibashan, A. Dr.** 82(73).09
„Boston" de Upton Sinclair. – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 847, 12 feb., p. 1–2: Cărţi noi.
Cartea înfăţişată are ca subtitlu: „Povestea intimă a vieţii şi a morţii lui Sacco şi Vanzetti şi descrierea civilizaţiei care i-a dus la moarte".

6539 82(73).09
Upton Sinclair: „Boston" (2 vol. edit. U. Sinclair, Long Beach, California). – **Uman**, I (1929), nr. 8, apr., p. 200: Cărţi.
Scurtă descriere a cărţii, „odiseea tragică a lui Sacco şi Vanzetti".

6540 82(73).09
Upton Sinclair: „Der Sündenlohn", ed. II în limba germană, Berlin, 1929. – **Ut**, I (1929), nr. 2, apr., p. 77–78: Cărţi şi Reviste.
Recenzia studiului lui Sinclair despre presa americană.

6541 **Mibashan, A. Dr.** 82(73).09
Teatrul lui Sinclair. – **Ad**, 42 (1929), nr. 13 947, 13 iun., p. 3.
Tendinţa teatrului lui Sinclair este, ca şi aceea a romanelor, „moralizatoare, socialisto-umanitaristă". Se prezintă piesele: *Port Boiler, Prince Hagen, Singing Jailbirds (Cântăreţii ocnelor)*.

6542 **Mibashan, A. Dr.** 82(73).09
Noi traduceri ale lui Sinclair. – **Lupta**, VIII (1929), nr. 2302, 19 iul., p. 1.
Cu ocazia apariţiei lor în limba germană, sunt prezentate cărţile lui Upton Sinclair, *Brasscheck* („frumoasa filipică în contra presei venale") şi *Boston* („romanul emoţionant şi dureros de adevărat al vieţii [...] lui Sacco şi Vanzetti").

6543 **Rosenfeld, Fritz** 82(73).09
Upton Sinclair. – **Prom-H**, I (1929), serie nouă, nr. 1, aug., p. 6–11.
U. Sinclair e considerat un scriitor revoluţionar, „cel mai popular printre proletarii americani".

6544 **Deyll, Florian** 82(73).09
„Jungla". – **Prom-H**, I (1929), serie nouă, nr. 2, sep.-oct., p. 11–17.
Comentarii pe marginea romanului lui Upton Sinclair, apărut în 1905 în hebdomadarul „L'Appeal to Reason" din Girard (Kansas).

6545 82(73).09
Upton Sinclair – cel mai popular scriitor. – **Ad**, 42 (1929), nr. 14 049, 11 oct., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Scurte observaţii despre un plebiscit literar organizat în Australia.

6546 **Mibashan, A. Dr.** 82(73).09
Productivitatea literară a lui Sinclair. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 182, 19 mar., p. 3.
Articol despre lucrările lui U. Sinclair, *Mountain City şi Mental Radio*, ca şi despre succesul romanelor sale mai vechi, *Petrolul* şi *Boston*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6547 **Loew.[enstein], Th.** 82(73).09
Upton Sinclair. „Petroleum" (Malik-Verlag, Berlin). – **Ha**, XIII (1930), nr. 2–3, iul.–aug., p. 45–46: Recenzii.
Scurtă recenzie. „Romanul acesta, unul dintre cele mai bune şi pasionante ale lui Sinclair, nu se îndepărtează, nici ca tehnică, nici ca factură de celelalte ale faimosului scriitor american".

6548 **Mibashan, A.** 82(73).09
Upton Sinclair şi telepatia. – **RaNI**, XV (1930), nr. 3772, 18 aug., p. 1, 4: Misterele vieţii.
Cronică literară la volumul lui Upton Sinclair, *Mental Radio*, în care „sunt analizate cu amănunţime o serie întregă de fenomene telepatice". Cartea va fi tradusă şi în româneşte.

6549 **S.** 82(73).09
„Cataclismul" de Upton Sinclair. – **Ex**, I (1930), nr. 1, 7 nov., p. 6: Traduceri.
Scurtă caracterizare a romanului tradus de dr. A. Mibashan.

6550 **Cronicar** 82(73).09
Upton Sinclair în româneşte. – **Dim**, XXVI (1930), nr. 8585, 14 nov., p. 3.
Prezentare a scriitorului Upton Sinclair şi a romanelor sale, cu prilejul traducerii în România a romanului *Cataclismul*, „direct după originalul englez", de A. Mibashan.

6551 **B.** 82(73).09
Roman din anul 2000 de Upton Sinclair. – **Ad**, 43 (1930), nr. 14 394, 27 nov., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Prezentarea volumului *Cataclismul* (Millenium) apărut la Editura „Adevărul".

6552 **Levi, Beniamin [=Th. Loewenstein]** 82(73).09
Upton Sinclair şi educaţia sionistă. – **Ha**, XIII (1930–1931), nr. 7–8, dec.–ian., p. 29–30: Miscellanea.
Se demonstrează că subiectul conferinţei *Upton Sinclair şi minciuna Americii*, ţinute la Bucureşti, e departe de problemele stringente ale evreilor români.

6553 82(73).09
Un nou roman al lui Upton Sinclair: „Vacanţe romane". – **Lupta**, X (1931), nr. 2787, 21 feb., p. 2: Lucruri mari şi mici.
Cărea este o „satiră a vieţii americane actuale".

6554 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Upton Sinclair ne vorbeşte despre lumea de aici şi cea de dincolo. – **ALA**, X (1931), seria a III-a, nr. 542, 26 apr., p. 1–2.
Se relatează întâlnirea cu scriitorul american în casa unor prieteni. După schiţarea portretului literar al lui Upton Sinclair, autorul prezintă ideile acestuia despre politică, literatură, parapsihologie etc.

6555 **M. Gr. şi H. R.** 82(73).09
Romanele utopice. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8753, 8 mai, p. 3: Cărţi şi Reviste. În ţară au apărut...
Recenzie a „romanului din anul 2000", *Cataclismul* de Upton Sinclair, tradus din englezeşte de Dr. A. Mibashan, Ed. Adevărul.

6556 **Criticus** 82(73).09
Upton Sinclair: „Petrolul". O bună versiune românească. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 552, 11 iun., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Scurt articol în care se elogiază traducerea lui A. Mibashan pentru că uzează de o limbă simplă şi fluentă.

6557 **Grindea, Miron** 82(73).09
Upton Sinclair: „Petrolul", roman (două volume, trad. de dr. A. Mibashan). – **Lupta**, X (1931), nr. 2899, 8 iul., p. 2: Lucruri mari şi mici. Buletinul cărţii româneşti şi străine.
Recenzia romanului, caracterizat drept o „sinteză halucinantă a întregii vieţi americane contemporane".

6558 82(73).09
Upton Sinclair şi cenzura americană. – **Lupta**, X (1931), nr. 2923, 5 aug., p. 1–2.
Relatare, sprijinită pe un capitol din volumul de eseuri *Money writes*, despre lupta scriitorului cu cenzura din Boston pentru publicarea romanului *Petrolul*.

6559 82(73).09
„Petrolul" de Upton Sinclair în româneşte. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4071, 17 aug., p. 2: Recenzii.
Recenzie la cartea menţionată, tradusă în româneşte de dr. A. Mibashan. Ea este considerată un „roman de un realism zguduitor şi de o putere de analiză uluitoare".

6560 **Observator** 82(73).09
„Petrolul" în traducere românească. – **Ad**, 44 (1931), nr. 14 634, 16 sep., p. 3.
Articol despre romanul lui Upton Sinclair, în care acesta descrie simptomele declinului societăţii contemporane. El e un idealist, reformator socialist şi umanitarist.

6561 82(73).09
Scriitorul Upton Sinclair grav bolnav. – **Dim**, XXVII (1931), nr. 8887, 21 sep., p. 5: La lumina rampei.
Anunţ din Pasadena (California) privind internarea scriitorului într-un sanatoriu de boli nervoase.

6562 **Cehan, B.** 82(73).09
Pavel Iordanovici sau cocoşul cosmic şi criticii păcăliţi. – **RaNI**, XVI (1931), nr. 4135, 31 oct., p. 1.
Editorial. Autorul se referă la relatarea lui Upton Sinclair, din *Money Writes*, despre gluma scriitorului Paul Iordan Smith (a desenat pânze extravagante sub pseudonim) care este un simptom periculos al fugii după senzaţional în artă.

6563 82(73).09
Upton Sinclair candidat la Premiul Nobel pentru literatură. – **RaNI**, XV (1932), nr. 4229, 24 feb., p. 1.
Date despre acţiunile unor cercuri de intelectuali în favoarea decernării premiului Nobel pentru literatură pe 1932 lui Upton Sinclair.

6564 **Rep.** 82(73).09
Upton Sinclair candidat la premiul Nobel pentru literatură. – **Ad**, 45(1932), nr. 14 830, 7 mai, p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Comentarii despre propunerea unui comitet de scriitori din America de a se acorda premiul Nobel lui U. Sinclair. Se amintesc traducerile în româneşte din opera sa, *Cataclismul* şi *Petrolul*, semnate de A. Mibashan.

6565 **Mibashan, Dr. A.** 82(73).09
„Parada beţiei". – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 915, 19 aug., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Prezentarea romanului *The Wet Parade*, în care Upton Sinclair tratează problema alcoolismului.

6566 82(73).09
Amintirile din tinereţe ale lui Upton Sinclair. – **Ad**, 45 (1932), nr. 14 921, 26 aug., p. 2: Caleidoscopul vieţii intelectuale.
Prezentarea volumului *American Outpost*, care cuprinde amintirile din tinereţe ale autorului.

6567 82(73).09
Viaţa lui Upton Sinclair. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4528, 18 feb., p. 1, 2.
Biografia scriitorului este alcătuită pe baza datelor furnizate de volumul autobiografic, *American Outpost*.

6568 **Adam, Waldo** 82(73).09
În lumea misterului. – **IluR**, V (1933), nr. 7, feb., p. 4.
Despre scriitorul Upton Sinclair şi părerile sale referitoare la comunicarea telepatică, practicată cu soţia lui, care în condiţii paranormale a avut „viziunea" sinuciderii lui Jack London.

6569 **Alf. Ad.[=Alfons Adania]** 82(73).09
Cărţi noi, o scrisoare şi un film de Upton Sinclair. – **RaNI**, XVI (1933), nr. 4699, 13 sep., p. 4: Lumea întreagă. America.
Se prezintă activitatea literară bogată a lui Upton Sinclair din ultimul an.

6570 **M. S.** 82(73).09
Upton Sinclair „Idealist şi realizator". – **F**, XII (1933), nr. 849, 23 nov., p. 2: Facla literară şi artistică.
Este rezumată şi comentată conferinţa doctorului Mibashan.

6571 82(73).09
Upton Sinclair despre Serge Eisenstein sau „cum se face cinematograf independent". – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4827, 15 feb., p. 3: Rampa-film.
Referiri la fragmentul din cartea *Reminiscenţe candide* în care Upton Sinclair îl evocă pe Serghei Eisenstein.

6572 82(73).09
Planul „epic". D. Upton Sinclair şi d. Roosevelt. – **Ad**, 48 (1934), nr. 15 540, 6 sep., p. 5.
Articol politic despre succesul în alegeri al scriitorului Upton Sinclair, candidat la funcţia de guvernator al Californiei.

6573 **Marian, Paul B.** 82(73).09
Upton Sinclair. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 5046, 5 nov., p. 6.
Medalion literar cu ocazia ratificării candidaturii scriitorului la postul de guvernator al statului California. „Upton Sinclair nu e numai un povestitor interesant, ci doctorul sufletelor şi un pedagog al poporului. Citindu-l, te face să te gândeşti mult la Tolstoi, la un Tolstoi american".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6574 **Robot, Al.** 82(73).09
Upton Sinclair a căzut! - **RaNI**, 17 (1934), nr. 5050, 10 nov., p. 1.
Editorial pe marginea eşecului lui Upton Sinclair în calitate de candidat la postul de guvernator al Californiei. „Upton Sinclair este un proletar cu o viziune grandioasă. Dintr-un spirit de libertate care detestă micile sensibilităţi gata de compromisuri, s-a păstrat într-o independenţă nelimitată".

6575 **Grindea, M.** 82(73).09
„Petrolul". - **VesT**, II (1934), nr. 298, 13 dec., p. 4: Printre picături.
Note despre volumul *Petrol* semnat de Upton Sinclair, „o satiră acerbă a vieţii americane".

6576 **A. B.** 82(73).09
Upton Sinclair: „Auf Verposten". - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 742, 24 feb., p. 5.
Scurtă prezentare a romanului cu caracter autobiografic *Leidweg der Liebe*. „Contrasul dintre stil şi conţinut împrumută cărţii un farmec deosebit, trădând un om căruia nu-i place să pozeze în erou, un om care-şi cunoaşte slăbiciunile".

6577 **Zamfirescu, George Mihail** 82(73).09
Upton Sinclair şi realităţile Spaniei. - **Dim**, 33(1937), nr. 10 200, 18 mai, p. 3.
Articol despre seria de foiletoane consacrate de romancierul american războiului civil din Spania.

6578 **Bar., S.** 82(73).09
Upton Sinclair a împlinit 60 de ani. - **LumR**, II (1938), nr. 503, 23 oct., p. 6: Litere. Artă. Ştiinţă.
Evocare a vieţii personalităţii scriitorului, „luptător pentru o mai bună ordine socială".

6579 **Bar., S. Bar** 82(73).09
Upton Sinclair, profetul justiţiei sociale, profetul zilei de mâine. - **Azi**, VII (1939), nr. 23, 13 aug., p. 2.
Articol despre personalitatea şi opera scriitorului, unul „din cei mai cititi din lume".

6580 82(73).09
Interviu cu Upton Sinclair. - **Azi**, VII (1939), nr. 31, 8 oct., p. 1-2.
Interviu prin corespondenţă despre starea Europei şi misiunea scriitorului şi a artei.

6581 **Petraşincu, Dan** 82(73).09
O nouă carte de Upton Sinclair, în românește. - **RoL-B2**, II (1940), nr. 45, 18 feb., p. 4: Oameni, fapte şi întrebări.
Notă despre romanul *Mi se spune dulgherul*, tradus de Bar. S. Bar, o carte „actuală şi antrenantă".

6582 **Segarcea, Stelian** 82(73).09
Upton Sinclair: „Mi se spune Dulgherul". Roman. traducere de Bar. S. Bar. Edit. „Cultura Românească". - **Lib-1**, VIII (1940), nr. 5, 5 mar., p. 79-80: Recenzii.
Prezentare concisă a romanului.

6583 **F.[lorentin], Mircea** 82(73).09
Upton Sinclair: „Mi se spune dulgherul". - **MVB**, II (1940), nr. 8, 15 apr., p. 18: Cărţi noi.
Recenzie favorabilă.

6584 **Vilţişescu, I.** 82(73).09
Upton Sinclair şi „americanismul" său. - **ŢN-C**, II (1940), nr. 58, 23 iun., p. 5.
Comentarii pe marginea ultimului roman a lui U. Sinclair, *Little Steele* (Micul oţel), consacrat prefacerilor sociale din America.

6585 **Gheorghiu, Const. Virgil** 82(73).09
„Mi se spune dulgherul". - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1149, 14 iul., p. 2.
Prezentarea romanului lui Upton Sinclair, tradus în românește. Se deplânge „ilizibilitatea traducerii".

6586 **Dimancea, Chiriac D. prof. dr.** 82(73).09
„Mi se spune dulgherul" de Upton Sinclair. - **GC**, X (1940), nr. 3-4, 1-15 aug., p. 2, ed. II.
„Menţiune critică". Autorul comentează romanul şi ridică problema în genere a calităţii traducerilor.

6587 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Upton Sinclair: „Le Pétrole". - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1170, 4 aug., p. 2: Cartea străină.
Romanul e de fapt un pretext pentru ca autorul să-şi dezvăluie ideile sociale, mai ales aceea privind antagonismul dintre muncă şi capital.

6588 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Upton Sinclair: „La tête d'Holopherne". - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1297, 9 dec., p. 2: Cartea străină.
Prezentarea celui de al doilea volum din ciclul *Petrol* (Oil).

6589 82(73).09
„Iubire". - **Viaţa**, I (1941), nr. 14, apr., p. 2: Vitrina.
Prezentarea romanului autobiografic al lui Upton Sinclair, prilejuită de traducerea în românește al celui de al doilea volum.

6590 **Postelnicu, C.** 82(73).09
Upton Sinclair. - **UnL**, L (1941), nr. 18, 26 apr., p. 5: Vitrina Europei.
Autorul schiţează portretul scriitorului, autor al romanului *Iubire*, tradus de R. Donici.

6591 **Bălteanu, Dan** 82(73).09
Upton Sinclair: „Iubire", roman vol. II, traducere de R. Donici. Editura „Cultura Românească". - **Uni**, 58 (1941), nr, 114, 1 mai, p. 2: Foileton literar.
Al doilea volum e tradus mai bine decât primul (de Bar. S. Bar), într-un stil sobru, ilustrativ pentru „realismul" romanului.

6592 **N. C. A.** 82(73).09
Upton Sinclair. - **Vr**, XIII (1941), nr. 604, 8 iun., p. 7: Fapte şi idei.
Scurt articol despre ultimul roman al lui Sinclair, *Între două lumi*.

6593 **Tigoianu, M. M.** 82(73).09
„Iubire". Upton Sinclair, traducere. - **PămR**, I (1941), nr. 5, 15 iul., p. 38-39: Recenzii.
Descrierea romanului în care autorul oglindeşte mediul modern al societăţii în culori deosebit de vii.

6594 **P.[etraşincu], D.[an]** 82(73).09
„Metropola" de Upton Sinclair. - **Viaţa**, I (1941), nr. 119, 19 iul., p. 2: Vitrina.
Se prezintă conţinutul romanului cu ocazia traducerii sale în românește de către C. Apostol.

6595 82(73).09
Upton Sinclair: „Metropola". - **UnL**, L (1941), nr. 31, 26 iul., p. 5: Note românești.
Romanul lui Sinclair a apărut la „Cultura Românească" în traducerea lui Constantin Apostol.

6596 **P.[etraşincu], D.[an]** 82(73).09
Upton Sinclair: „În căutarea Adevărului". - **Viaţa**, II (1942), nr. 295, 24 ian., p. 2: Vitrina.
Scurte comentarii despre roman cu prilejul apariţiei sale în românește.

6597 82(73).09
Upton Sinclair: „În căutarea adevărului". - **UnL**, LI (1942), nr. 4, 24 ian., p. 5: Note românești.
Recenzie favorabilă a romanului tradus de Constantin Apostol.

6599 **Nellman, H.** 82(73).09
Babitt în declin. - **Vr**, XV (1943), nr. 699, 23 mai, p. 4.
Articol despre cărţile care se citesc în America, despre romanele lui Upton Sinclair şi despre circumspecţia poporului american faţă de război.

6600 **Ispravnic, S. S. Dr.** 82(73).09
„Bătălia finală". - **TriRom**, II (1944), nr. 158, 15 iul., p. 2.
Observaţiile pe marginea cărţii lui Upton Sinclair despre primul război mondial se încheie cu câteva concluzii politice privind situaţia din România la momentul dat.

6601 **Tita, Ştefan** 82(73).09
Upton Sinclair. - **Lib-2**, I (1944), nr. 19, 15 sep., p. 2: Portrete. Mai multă lumină; **LibA**, I (1944), nr. 7, 27 sep., p. 2: Colţul cultural.
„În cărţile lui, pledoarii pentru o altă orânduire, pulsează intens viaţa adevărată, netransfigurată de vreun artificiu scriitoricesc".

6602 **Popovici, Valeriu** 82(73).09
Upton Sinclair. - **Fap-4**, II (1944), nr. 72, 1-3 oct., p. 2: Caiet artistic.
Articol biobibliografic consacrat scriitorului american.

6603 82(73).09
O nouă Pearl S. Buck. - **Azi**, VII (1939), nr. 3, 5 mar., p. 8.
Prezentare a scriitoarei Agnes Smedley, „una din cunoscătoarele cele mai profunde ale sufletului chinez".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6604 82(73).09
Agitații antisemite în America. – **Eg**, XXXII (1921), nr. 35, 2 sep., p. 125.
Se rezumă pe larg și se citează discursul *Evreii și idealul american*, ținut de scriitorul John Spargo la Chicago, în care acesta, deși nu este evreu, protestează împotriva campaniilor antisemite din Statele Unite.

6605 **Bucur, Alexandru** 82(73).09
„Autobiografia Alicei Toklas". – **Studio**, I (1935), nr. 2, feb.–mar., p. 4: O carte.
Recenzie favorabilă la cartea menționată, a Gertrudei Stein. „Scriitoarea noastră scrie cu frăgezime și naivitate voită, purtând pecetea unui mare artist; știe să concretizeze în câteva fraze situații foarte complexe; face portrete mai ceva ca Neculce [...]".

6606 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Un romancier american: John Steinbeck. – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1199, 2 sep., p. 2: Cartea străină.
Articolul cuprinde date biografice, despre cariera literară a romancierului. Paginile lui sunt realiste, deși învăluite într–o lumină supranaturală, fantastică.

6607 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
John Steinbeck: „Des Souris et des Hommes". – **Tim–B**, IV (1940), nr. 1204, 7 sep., p. 2: Cartea străină.
Romanul lui Steinbeck e banal ca subiect și brutal ca ton, dar are forța unui „mit".

6608 82(73).09
John Steinbeck: „Fructele mâniei". – **Viața**, II (1942), nr. 339, 26 mar., p. 2: Viața artistică.
Scurtă prezentare a subiectului cărții cu prilejul traducerii ei în românește.

6609 **Scorțeanu, Paul [=Miron Radu Paraschivescu]** 82(73).09
John Steinbeck. – **Ec–4**, II (1944), nr. 128, 30 apr., p. 2: Medalion.
Steinbeck e considerat „cel mai mare scriitor american".

6610 **Tita, Ștefan** 82(73).09
„Nuits sans lune". – **Lib–2**, I (1944), nr. 11, 7 sep., p. 2: O carte de război. Mai multă lumină.
Recenzie elogioasă a romanului lui J. Steinbeck.

6611 **Schela, Adrian** 82(73).09
John Steinbeck și eroii săi. – **TriPo**, I (1944), nr. 69, 23 nov., p. 2: Cultura și arta poporului.
Se prezintă universul creației lui John Steinbeck. „În general, expresia romanelor lui J. Steinbeck și substratul lor este protestul".

6612 82(73).09
„Nopți fără lună". – **Sce**, I (1944), nr. 25, 30 nov., p. 3.
Comentarii pe marginea romanului lui John Steinbeck, a cărui dramatizare, de M. Sebastian, se va prezenta la Teatrul Barașeum.

6613 **Mărgărit, G.** 82(73).09
John Steinbeck: „Nopți fără lună". – **TriPo**, I (1944), nr. 78, 3 dec., p. 2: Cultura și arta poporului.
Recenzie favorabilă. Se apreciază elogios și versiunea românească semnată de F. Aderca.

6614 82(73).09
Primul roman. – **Vic–2**, I (1944), nr. 42, 8 dec., p. 2: Carnet.
Notă despre romanul lui John Steinbeck, *Nopți fără lună*, apărut la Editura „Forum" în 1942, carte „ce omagiază sacrificiul mișcărilor populare din țările apăsate de cizma nazistă".

6615 **Nițescu, L.** 82(73).09
„Nopți fără lună" de John Steinbeck. – **RoL–2**, II (1944), nr. 118, 15 dec., p. 4: Cronica literară.
Recenzia romanului, tradus în românește. Se consideră că el asumă semnificația unui act de acuzare împotriva războiului.

6616 **Bogdan, Mihaela** 82(73).09
J. Steinbeck, scriitor social american. – **Dem–B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 9: Noua descoperire a Americii.
Articol. Este prezentată viața și opera scriitorului considerat „o apariție singulară. La aceeași altitudine, dar la interpretări opuse, el putea fi cel mult alăturat lui Upton Sinclair".

6617 **P.[opovici], V.[aleriu]** 82(73).09
„Nopți fără lună" de John Steinbeck. Traducere de F. Aderca. – **Fap–4**, II (1944), nr. 134, 21 dec., p. 2: Caiet artstic.
Recenzie favorabilă.

6618 **Vlădoianu, N.** 82(73).09
Teatrul Barascheum: „Nopți fără lună", piesă în 8 tablouri de Mihail Sebastian, după romanul lui John Steinbeck. – **Ard**, IV (1944), nr. 58, 23 dec., p. 2: Cronica teatrală. Bazar.
M. Sebastian declară că „dramatizarea romanului lui John Steinbeck a fost un lucru ușor. Trecerea de la carte la scenă s–a făcut în mod firesc. [...] Steinbeck lucrează ca un dramaturg. Tehnica lui e o tehnică de teatru".

6619 **S.[uchianu], D.** 82(73).09
Teatrul Barașeum: „Nopți fără lună". Dramatizare de Mihail Sebastian după romanul lui John Steinbeck. – **ScT**, I (1944), nr. 8, 24 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentare a romanului. Steinbeck nu face doar literatură, „în centrul ideilor lui rămâne numai ideea adevărului". Dramatizarea este „îngrijită și fidelă".

6620 **Iliu, Victor** 82(73).09
Teatrul Barașeum: „Nopți fără lună". Piesă în 8 tablouri după romanul lui John Steinbeck de Mihail Sebastian. – **Sc–B**, I (1944), nr. 95, 25 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Cronica piesei; dramatizarea lui Sebastian e criticată pentru „transpunerea directă, fără o convertire a materialului literar".

6621 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Teatrul Barașeum: „Nopți fără lună". – **TriPo**, I (1944), nr. 97, nr. de Crăciun, p. 2: Cronica teatrală. Cultura și arta poporului.
Se insistă asupra modului în care Mihail Sebastian a dramatizat romanul lui John Steinbeck.

6622 **Mercutio** 82(73).09
„Nopți fără lună" de Mihail Sebastian după John Steinbeck, la Teatrul Barașeum. – **Bis–2**, II (1944), nr. 94, 25 dec., p. 3: Cronica dramatică.
Comentarii privind conținutul romanului și dramatizarea lui. „D. Mihail Sebastian a dramatizat această carte, nefalsificând nimic din cuprinsul ei, înfățișând la rampă momentele cele mai tari și mai sugestive, cu un meșteșug net și dibaci, fără să piardă nimic din tăria lor și fără să le umple teatralicește inutil".

6623 **Baciu, Ștefan** 82(73).09
Teatrul Barașeum: „Nopți fără lună", piesă în 8 tablouri după John Steinbeck de Mihail Sebastian. – **Lib–2**, I 81944), nr. 117, 31 dec., p. 2: Cronica dramatică. Mai multă lumină.
„Clădită cu o rară pricepere tehnică, rotunjită până în cele mai mici amănunte, piesa [...] e o mărturie vie pentru acel spirit de demnitate [...] pe care vremelnicele apăsări nu l–au putut răpune".

6624 **Liviu, Rubio** 82(73).09
Teatrul Barașeum: „Nopți fără lună", dramatizare de Mihail Sebastian după romanul lui John Steinbeck. – **Spec–1**, II (1944), nr. 61, 31 dec., p. 3: Cronica teatrală.
Se consideră că dramatizarea lui Sebastian „suferă de un dăunător schematism".

6625 **Talma** 82(73).09
De vorbă cu domnul Ronald Bulfinski cu prilejul reprezentării piesei „Nopți fără lună", piesă în 8 tablouri după romanul lui John Steinbeck de Mihail Sebastian. – **Dem–B**, I (1944), nr. 13, 31 dec., p. 7.
Amplă analiză a piesei „construite" de Mihail Sebastian cu „o mare valoare dramatică", după romanul lui John Steinbeck.

6626 82(73).09
Teatrul Barașeum: „Nopți fără lună". Prelucrare de Mihail Sebastian după John Steinbeck. – **Dem–B**, I (1944), nr. 13, 31 dec., p. 7.
Este rezumată acțiunea piesei. Pe parcursul expunerii se dezbate problema dramatizării romanelor celebre. Legată de aceasta, este analizată contribuția lui Mihail Sebastian.

6627 **Iulian, H.** 82(73).09
George Sterling. – **CugL**, I (1928), nr. 7, iun., p. 95: Note și Comentarii.
Medalion literar al poetului american George Sterling, autor al volumului editat de Upton Sinclair în 1928, *Sonnets to Craig*.

6628 **P.[etrașincu], D.[an]** 82(73).09
„Electorii" de T. S. Stribling, traducere de Jul. Giurgea. – **Viața**, II (1942), nr. 306, 4 feb., p. 2: Vitrina.
Recenzia romanului, al cărui autor este comparat cu Th. Dreiser și U. Sinclair.

6629 **Decebal, N.** 82(73).09
T. S. Stribling: „Electorii", roman. Editura Contemporană. – **Bas–3**, II (1942), nr. 202, 2 mar., p. 2: Cărți noi. Duh și Slovă.
Prezentare favorabilă. „Autorul a știut să extragă din haosul vieții americane numai esențialul cu un rar discernământ".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6630 *82(73).09
Femeia în viața internațională. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 6734, 1 ian., p. 12: Însemnări și polemici.
Scurtă prezentare biobibliografică a jurnalistei și scriitoarei americane Valentine Thomson, implicată în problemele vieții internaționale.

6631 82(73).09
Poezia singurătății: Henry David Thoreau - „Walden". - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 68, 12 mar., p. 9: Cărți și Reviste.
Prezentarea „lucrării foarte originale" a scriitorului, creator al unei „poezii a singurătății".

6632 **Muret, Maurice** 82(73).09
„Viața în pădure" de Henry David Thoreau. - **ALA**, IX (1929), nr. 424, 20 ian., p. 4.
Articol, prilejuit de apariția versiunii franceze, semnate de Winareta Singer, a cărții scriitorului american. Textul este tradus de P. Mușoiu și însoțit de o notă explicativă.

6633 **Sevastos, M.** 82(73).09
„Viața în pădure". - **Ad**, 42 (1929), nr. 13 831, 22 ian., p. 3: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Comentarii legate de jurnalul lui Henry Thoreau. Acesta descrie viața unui intelectual în mijlocul pădurii, o existență în care vibrează „sălbatic dorul de viață".

6634 **Federn, Karl Dr.** 82(73).09
„Viața în pădure". Henry David Thoreau. - **ALA**, IX (1929), nr. 425, 27 ian., p. 3-4.
Din volumul *Essays zur amerikanischen Literatur*. Despre viața și personalitatea scriitorului, care a întrunit „toate însușirile marilor americani: îndrăzneală, independență, simț adânc al naturii și-un misticism propriu original". Traducerea de Grigore Goilav, este revăzută de P. Mușoiu.

6635 **Sebastian, Mihail** 82(73).09
Henry-David Thoreau. - **Cuv-B2**, VII (1931), nr. 2071, 26 ian., p. 1-2.
Însemnări pe marginea jurnalului scriitorului.

6636 82(73).09
Asasinarea unei scriitoare americane. - **NGV**, I (1936), nr. 15, 19 apr., p. 6.
Date despre moartea scriitoarei Nancy Titterton.

6637 **- t. b. - [=Titus Bunea] [=Ion Breazu]** 82(73).09
„Melul fatal". Roman de Harry Tramp. „Cartea Românească", București. - **Patria-1**, XII (1930), nr. 65, 22 mar., p. 4: Vitrina. Literare - Culturale - Artistice.
Scurtă prezentare critică.

6638 82(73).09
Van Wick Brooks, „The Ordeal of Mark Twain". - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 11, 6 feb., p. 4: Cărțile.
Observații concise despre carte.

6639 **Fotino, Matei** 82(73).09
Mark Twain. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 7, 27 feb., p. 5: Umoriștii.
Scurt articol în care se citează un fragment din schița *Un interviu* de M. Twain.

6640 **Spulber, V.** 82(73).09
Umorul și umoriștii americani. - **RaNI**, V (1921), nr. 1108, 9 iul., p. 2.
După o succintă definire a specificului umorului american, se trece în revistă opera lui Mark Twain, considerat a fi cel mai valoros autor de literatură umoristică.

6641 82(73).09
O poveste de Mark Twain. - **Patria-1**, IV (1922), nr. 90, 27 apr., p. 1: Efemeride.
Se relatează conținutul istorioarei *Cele trei muște*.

6642 **Dr.** 82(73).09
Un scriitor vesel și sănătos. Mark Twain. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 2, 21 ian., p. 3.
Articol despre caracteristicile umorului lui Twain.

6643 82(73).09
Mark Twain spiritist. Cum a izbutit umoristul american să economisească 50 de cenți. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1820, 19 nov., p. 7.
Se relatează o întâmplare din viața scriitorului, cu citate din propriile sale mărturisiri.

6644 **Călugăru, Ion** 82(73).09
Literatul - reporter. - **Aur**, IV (1924), nr. 803, 28 iun., p. 1.
„Dintr-o prefață la o traducere din Mark Twain". Se prezintă metoda literară folosită de Twain, cea a literaturii-reportaj, de bună calitate și foarte gustată azi.

6645 82(73).09
Scriitorul și răspândirea operei sale. „Concesiile" făcute de Mark Twain. - **Lupta**, III (1924), nr. 882, 16 nov., p. 2: Mișcarea culturală și artistică.
Articolul polemizează cu acuzatorii acelor scriitori care, asemenea lui M. Twain, urmăresc obținerea de avantaje materiale de pe urma operei lor.

6646 82(73).09
Autobiografia lui Mark Twain. Umoristul la președintele Cleveland. - **Dim**, XXI (1925), nr. 6515, 2 ian., p. 5.
Scurtă prezentare, însoțită de citate.

6647 82(73).09
Din viața lui Mark Twain. - **Dim**, XXI (1925), nr. 6635, 11 mai, p. 3: Literatură - Artă - Știință.
Evocare cu caracter anecdotic, după „Revue Hebdomadaire", a unor momente din viața scriitorului.

6648 82(73).09
Toanele lui Mark Twain. - **OgL**, IV (1925), nr. 37, 12 sep., p. 583.
Date despre biografia scriitorului, puse la dispoziție, într-un volum apărut recent, de ultima secretară a acestuia.

6649 82(73).09
Tragicul în activitatea literară a lui Mark Twain. - **RaNI**, XI (1926), nr. 2554, 5 mai, p. 1.
Date biografice extrase din ultimele volume monografice despre Mark Twain: Friederich Schöneman, *Mark Twain ca personalitate literară* și Van Wyk Brooks, *The Ordeal of Mark Twain*.

6650 82(73).09
Ceva despre umorul american. - **Pol-B1**, II (1927), nr. 375, 23 aug., p. 2: Politica teatrală, artistică și culturală.
Articol despre Mark Twain „care ca nimeni altul a redat umorul tipic al americanului".

6651 82(73).09
Originalitatea lui Mark Twain. - **Uni**, XLVI (1928), nr. 232, 6 oct., p. 3: fel de fel.
Însemnare anecdotică legată de viața scriitorului.

6652 **[Brooks, Van Wyk]** 82(73).09
Tragicul în activitatea literară a lui Mark Twain. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3558, 28 nov., p. 3.
Fragment din volumul *The Ordeal of Mark Twain*, precedat de o notă referitoare la comentarii despre scriitorul american, apărute în publicații din Statele Unite și din Europa.

6653 82(73).09
Reabilitarea lui Mark Twain. - **RaNI**, XV (1930), nr. 3745, 18 iul., p. 4.
Comentarii succinte pe marginea lucrărilor recente ale lui Friedrich Schöneman (Münster) și Van Wyk Brooks (Statele Unite), consacrate „reabilitării" lui Mark Twain în fața publicului european.

6654 **Jebeleanu, Eugen și Alexandru Sahia** 82(73).09
Viața zbuciumată a lui Mark Twain. - **RaNI**, XVI (1931), nr. 3959, 2 apr., p. 2: Mișcarea literară.
Se oferă și se comentează informații despre viața de familie a a scriitorului, după articolul lui Upton Sinclair, *Tragedia lui Mark Twain*, din revista „Nouvel Age".

6655 82(73).09
Armura cavalerului Sagramor, o sursă de inspirație pentru Mark Twain. - **RaNI**, XIV (1931), nr. 4171, 12 dec., p. 3.
Autorul istorisește felul în care s-a conturat și căpătat expresie subiectul romanului lui Mark Twain, *Un yankeu la curtea regelui Arthur*.

6656 82(73).09
Mark Twain și humorul american. Comemorarea marelui scriitor. - **Lupta**, XIV (1935), nr. 4079, 31 mai, p. 1-2.
Cu ocazia împlinirii a 25 de ani de la moartea scriitorului sunt istorisite câteva anecdote despre el.

6657 **Calistrat, Al.** 82(73).09
Centenarul unui om de spirit: Mark Twain. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 763, 21 iul., p. 7.
Portret literar. Mark Twain „a fost acela care a adus în literatura modernă humorul absurdului. Răspunsul, ca și atitudinea lui, sunt neprevăzute, diametral opuse logicei".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6658 82(73).09
Centenarul lui Mark Twain. O pagină din viața de pilot a celebrului humorist american. – **Lupta**, XIV (1935), nr. 4230, 26 nov., p. 1–2.
Evocarea unor episoade biografice, după Léon Lemmonier.

6659 **Săteanu, C.** 82(73).09
Centenarul lui Mark Twain. – **Ad**, 49 (1935), nr. 15 912, 30 nov., p. 2: Caleidoscopul vieții intelectuale.
Scurt articol la împlinirea a 100 de ani de la moartea marelui umorist american.

6660 **Cehan, B.** 82(73).09
Centenarul lui Mark Twain. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5373, 8 dec., p. 1: Varietăți.
Comentariile legate de personalitatea scriitorului sunt urmate de „«o istorioară inedită» a lui Mark Twain, povestită de Gabriel Lautrec lui Tristan Bernard".

6661 82(73).09
Mark Twain. – **GBa**, I (1935), nr. 23, 12 dec., p. 2: Una pe zi.
Notă biobibliografică despre scriitorul care a „inventat pe la 1861 ceea ce se numește *humorul american*, gen pe care Europa n-a întârziat să-l primească cu entuziasm".

6662 82(73).09
Mark Twain și Olivia Langdon. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5388, 29 dec., p. 1, 3.
Detalii biografice despre viața de familie a lui Mark Twain.

6663 82(73).09
Romanul de dragoste al unui umorist. – **NGV**, II (1937), nr. 1 [216], 1 ian., p. 4.
Fragment din biografia lui Mark Twain, publicat cu prilejul centenarului nașterii acestuia.

6664 82(73).09
„Prinț și cerșetor" de Mark Twain. – **Lupta**, XVI (1937), nr. 4637, 2 apr., p. 2: Cărți noi.
Semnalarea apariției versiunii românești a cărții, semnate de G. M. Vlădescu.

6665 82(73).09
„Noua colecție Delafras". – **Înd-3**, I (1937), nr. 1, 18–25 apr., p. 1: Cronica literară.
Scurtă prezentare a romanului *Prinț și cerșetor* de Mark Twain.

6666 **Fântâneru, C.** 82(73).09
Mark Twain: „Prinț și cerșetor", roman, traducere de d. Gh. M. Vlădescu. – **Uni**, 54 (1937), nr. 110, 21 apr., p. 6: Cărți noi.
Articol concis în care se elogiază inițiativa traducerii romanului lui Twain.

6667 82(73).09
„Prinț și cerșetor". – **Mi**, XXVIII (1937), nr. 1769, 22 apr., p. 2: Carnet literar și artistic.
Notă despre romanul lui Mark Twain, tradus de G. M. Vlădescu.

6668 82(73).09
[Se recomandă spre traducere cărți din literatura americană, printre care și romanul lui Mark Twain, „Aventurile lui Tom Sawyer"]. – **BV**, I (1937), nr. 136, 11 aug., p. 2: File de carnet.

6669 **Cann, Alex.** 82(73).09
Mark Twain. – **JurL**, I (1939), nr. 32, 6 aug., p. 4: Carnet săptămânal. Biografia.
Portret al scriitorului american, cu pornire de la câteva date biografice.

6670 82(73).09
Mark Twain în anecdotă. – **Vr**, XII (1940), nr. 575, 20 oct., p. 7.
Scurt articol despre întâmplări humoristice din viața lui Mark Twain.

6671 82(73).09
Mark Twain, „Aventurile lui Tom Sawyer". – **CTC**, XXIII (1942), nr. 3–4, mar.–apr., p. 79: Cărți.
Volumul apărut în Ed. Cugetarea, 1942, e tradus de Vittorio Em. Pascutti.

6672 82(73).09
Mark Twain, umorul englez și războaiele. – **CTC**, XXIII (1942), nr. 3–4, mar.–apr., p. 80.
Sunt comentate opiniile lui Twain despre război.

6673 **Cehan, B.** 82(73).09
Viața scandaloasă a lui Cornelius Vanderbilt, miliardarul care s-a răzvrătit pentru a fi un simplu reporter. Copilul teribil al aristocrației americane. – **RaNI**, 18 (1935), nr. 5189, 28 apr., p. 7.
Se povestește viața scriitorului.

6674 82(73).09
O satiră americană. – **ALA**, V (1924), nr. 209, 7 dec., p. 8: Însemnări.
Scurtă prezentare a romanului lui Carl van Vechten, *The Lattowed Countess*.

6675 82(73).09
Carl van Vechten: „Niegger Heaven". Editura Alfred Knopf, New-York. – **ALA**, VIII (1927), nr. 336, 15 mai, p. 7: Cărți și Reviste.
Scurte observații despre roman.

6676 **Mibashan, A. Dr.** 82(73).09
„Autobiografiea Jidovului rătăcitor". – **RaNI**, XV (1930), nr. 3633, 2 mar., p. 3.
Recenzia cărții scrise de Viereck și Eldridge, care ne oferă „o neasemuit de reușită analiză satirică a timpurilor vechi și moderne, un fel de evanghelie a durerilor, slăbiciunilor, a ridicolului și a patimilor omenești".

6677 82(73).09
Din „Ben-Hur". – **ZN**, III (1928), nr. 3–4, oct.-nov., p. 7.
Observații despre fondul istoric și caracterul creștin al romanului lui Lewis Wallace, urmate de un amplu citat.

6678 **Victor, Al.** 82(73).09
„Ben-Hur" de Lewis Wallace. – **Epoca-2**, 1931, nr. 767, 20 aug., p. 2: Cărți noi.
Prezentarea romanului, apărut în traducerea lui I. Gorun la Edit. Ig. Hertz.

6679 **Popescu, Tudor Avocat** 82(73).09
„Ben-Hur!" – **Unu**, XLIX (1932), 9, 11 ian., p. 7.
Articol în care se elogiază direcția ziarului „Universul" pentru a fi tipărit romanul lui Wallace, „plin de morală creștină".

6680 **Lungulescu, S.** 82(73).09
„Ben-Hur" de Lewis Wallace. – **Uni**, XLIX (1932), nr. 16, 18 ian., p. 7.
Autorul apreciază valoarea morală și educativă a romanului, tipărit de ziarul „Universul".

6681 82(73).09
Un scriitor american despre Rusia de azi. – **NR**, XXVI (1931), nr. 233, 17 oct., p. 2.
Articol reprodus după ziarul „The New York Times". În urma unei călătorii de șase luni prin Siberia, Mongolia și de-a lungul frontierei poloneze, scriitorul Elicry Walter cere Statelor Unite să nu recunoască Rusia Sovietică decât atunci când aceasta va înceta să-și distrugă propriul popor.

6682 **Dimitrescu, Ion** 82(73).09
Teatrul Modern: „Păzește-mi nevasta", comedie bufă în 4 acte de J. H. B. Warner. – **Curentul**, XII (1939), nr. 3955, 5 feb., p. 2: Carnetul zilei.
Scurte observații critice despre text: personaje placide, mișcare lâncedă, dialog tern.

6683 **Verea, Adrian** 82(73).09
Teatrul Național, Studio: „Este Mary Dugan vinovată?" de Bayard Weiler. – **Lupta**, VIII (1922), nr. 2375, 12 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Subiectul piesei.

6684 82(73).09
O piesă de senzație la Paris. „Procesul Mariei Dugan" de Henry Torrès și de Carbuccia. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3307, 1 feb., p. 4.
Se analizează piesa menționată, subliniindu-i-se însușirile: originalitate, intrigă susținută cu „abilitate", regie interesantă. Subiectul este o „adaptare după adevărata lucrare datorită americanului Weiller".

6685 **Dumbrăveanu, A. [=A. Berman]** 82(73).09
Procesul Mary Dugan. – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3436, 8 iul., p. 1, 5: Aspecte parisiene.
Se prezintă subiectul „piesei americane", „adaptate în franțuzește" de Henry Torrès, după Weiller.

6686 82(73).09
O piesă menită să facă senzație. „Este vinovată Mary Dugan?". – **RaNI**, XIV (1929), nr. 3472, 19 aug., p. 6.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentare sumară a piesei lui Bayard Weiller adaptate în franceză de Henry Torrès şi Horace Carbuccia, cu titlul *Le procès de Mary Dugan*.

6687 82(73).09
Mâine începe judecarea senzaţionalului proces de asasinat a lui Mary Dugan. Dezbaterile au loc în sala Teatrului Mic. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3514, 6 oct., p. 5.
Detalii despre piesa lui Bayard Weiller şi despre întâmplarea reală care a stat la baza ei. Prezentarea se face sub forma unui proces real, desfăşurat într-o sală de teatru.

6688 **Ioanid, P. [=Ion Pas]** 82(73).09
Studioul Teatrului Naţional. - „Este vinovată Mary Dugan?" trei şedinţe de Bayard Weiller. - **Epoca-2**, 1929, nr. 211, 13 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Se relatează subiectul piesei, „plină de tensiune şi încordare".

6689 **Sebastian, Mihail** 82(73).09
Studio Teatrul Naţional: „Mary Dugan este vinovată?", proces în trei şedinţe, de Bayard Weiller. - **Cuv-B2**, V (1929), nr. 1609, 13 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Comentarii legate de piesă.

6690 **Timuş, V.** 82(73).09
Studio Teatrul Naţional: „Mary Dugan este vinovată?", proces în 3 şedinţe de Bayard Weiller. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3519, 13 oct., p. 4: Cronica dramatică.
Se subliniază ideea originală a piesei. „Autorul acestei drame juridico-poliţiste şi regizorii ei au ştiut să exploateze două constante slăbiciuni ale publicului: setea de senzaţional şi preferinţa pentru atmosfera de veridic în teatru".

6691 **Dimitrescu, Ion** 82(73).09
Teatrul Naţional (Studio): „Mary Dugan este vinovată?" proces în 3 şedinţe de Bayard Weiller. - **Curentul**, II (1929), nr. 625, 14 oct., p. 3-4: Cronica dramatică.
Pornind de la subiectul piesei, cronicarul glosează pe seama „minciunii, a secretului şi a mărturisirii în teatru".

6692 **Teodorescu-Branişte, Tudor** 82(73).09
Teatrul Naţional (Studio): „Mary Dugan este vinovată?", proces în trei şedinţe, de Bayard Weiller. - **Dim**, XXV (1929), nr. 8203, 18 oct., p. 9: Literatură. Artă. Ştiinţă. Cronica teatrală.
Autorul începe prin a fixa în *Hamlet* originea pieselor poliţiste şi încheie printr-o scurtă relatare a subiectului celei de faţă care nu este decât un excelent reportaj dramatizat.

6693 **I. M.** 82(73).09
„Mary Dugan este vinovată?". Proces în trei şedinţe de Bayard Weiller. Adaptare de I. Gr. Perieţeanu. - **Naţiunea-C**, III (1929), nr. 252, 19 nov., p. 3: Teatrul Naţional. Cronică dramatică.
Autorul prezintă pe scurt conţinutul piesei.

6694 **Arţăreanu, Mihai** 82(73).09
„Este Mary Dugan vinovată?". - **VitL-B**, I (1929), nr. 2, p. 7: Teatru.
Reflecţii generale despre teatrul american, pe care autorul îl consideră inadecvat, prilejuite de reprezentarea piesei lui Bayard Weiller la Studioul Teatrului Naţional.

6695 **M. C.** 82(73).09
„Mary Dugan". - **Răs**, XII (1930), nr. 3, mar., p. 11-12: Cronica.
Se povesteşte detaliat subiectul piesei lui Bayard Weiller, *Mary Dugan* şi se discută problema prostituţiei.

6696 **Flavius** 82(73).09
Teatrul Naţional. „Procesul Mary Dugan". Trei acte de B. Weiller adaptate de Torrès şi Carbuccia. - **LumPS**, XIV (1931), nr. 4043, 3 dec., p. 2.
Cronică dramatică.

6697 **B.[ilciurescu], A.[lexandru]** 82(73).09
Mae West: „La pécheresse endurcie". - **Tim-B**, V (1941), nr. 1627, 17 nov., p. 2: Cartea străină.
Scurtă recenzie a romanului care se înfăţişează aspecte din lumea boxului.

6698 82(73).09
Edith Wharton, „French Ways and their meaning". - **ALA**, I (1920), seria a II-a, nr. 3, 12 dec., p. 4,: Cărţile.
„Autoarea îşi pune în gând să prezinte pe americani, francezilor şi pe francezi, americanilor".

6699 82(73).09
Edith Wharton. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 723, 14 oct., p. 9: Cărţi şi Reviste.
Profil literar. Se subliniază influenţa lui Henri James asupra scriitoarei Edith Wharton.

6700 **IS. SD. [=Izabela Sadoveanu]** 82(73).09
Edith Wharton. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 879, 10 oct., p. 17: Însemnări.
Necrolog.

6701 **Rep.** 82(73).09
„Rubinul prinţului negru" la Teatrul Regina Maria. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3224, 20 oct., p. 4: Premiera de astă seară.
Se prezintă subiectul piesei scrise de W. H. Wheatley.

6702 **Interim** 82(73).09
Teatrul Regina Maria: „Rubinul prinţului negru", piesă în 3 acte de W. A. Wheatley. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3226, 22 oct., p. 6: Cronica dramatică.
Cronica insistă mai mult pe subiectul piesei, subliniind faptul că „genul poliţist", cultivat abundent de literatura engleză şi americană, este gustat şi la noi.

6703 82(73).09
Centenarul lui Walt Whitman. - **Soc**, IX (1919), nr. 110, 15 iun., p. 1, nr. 111, 16 iun., p. 1.
Articol în care este elogiată opera poetică a lui Whitman, expresie a „amiciţiei frăţeşti".

6704 **Busuioceanu, Al. Al.** 82(73).09
Poezia muncii. - **Da**, I (1919), nr. 174, 22 iun., p. 1.
Eseu despre „poezia nouă" a lui Walt Whitman.

6705 **Busuioceanu, Al. Al.** 82(73).09
Artă şi temperament. - **R**, XII (1919), nr. 15-16, nov.-dec., p. 217-219.
Articol despre poezia lui Walt Whitman, cu care autorul articolului mărturiseşte a nu avea afinităţi. Whitman e „un barbar al poeziei".

6706 **Fotino, Matei** 82(73).09
Mişcarea literară contemporană în America. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 2, 23 ian., p. 2: Pentru mari şi mici.
Scurtă prezentare a poetului Walt Whitman, „poetul forţii şi al democraţiei". Urmează două traduceri: *Cântecul toporului* şi *O, tu mamă, cu copii egali* din volumul *Fire de iarbă*.

6707 82(73).09
[Se rezumă articolul lui Georges Duthuit despre Walt Whitman, publicat în „Les Marges", aug., nr. 98]. - **Fl**, VII (1922), nr. 38, 22 sep., p. 610: Revista revistelor străine.

6708 **S. M.** 82(73).09
„Poesis": d. Al. Busuioceanu despre Walt Whitman. - **RaNI**, VII (1923), nr. 1622, 25 mar., p. 3: Conferinţe.
Se rezumă conferinţa consacrată poetului american, a cărui operă „e cea mai frumoasă autoslăvire şi în acelaşi timp cea mai sublimă slăvire a naturei".

6709 **Busuioceanu, Al.** 82(73).09
Walt Whitman. - **Lam**, IV (1923), nr. 6, mar., p. 296-297; **CugR-B**, II (1923), nr. 10-11, oct.-nov., p. 673-691.
Evocare cu prilejul împlinirii a 30 de ani de la moartea poetului a cărui operă e „o metafizică a eului, a non-eului şi a identităţii lor [...] prin iubire". Urmează un grupaj de poezii din volumul *Walt Whitman - Un eseu şi Un ciclu de poeme*, „care va apărea în curând în Editura «Cultura Naţională»".

6710 82(73).09
Walt Whitman: „Poeme". - **Lupta**, IV (1925), nr. 1017, 1 mai, p. 2: Mişcarea culturală şi artistică.
Scurtă prezentare a vieţii şi operei poetului pe baza studiului introductiv, semnat de Al. Busuioceanu, la propria traducere a *Poemelor* lui W. Whitman, volum apărut la Editura „Cultura Naţională".

6711 **Perpessicius** 82(73).09
Walt Whitman: „Poeme", Ed. „Cultura Naţională". - **MiL**, II (1925), nr. 28, 23 mai, p. 3: Menţiuni şi medalii, critice.
Recenzie elogioasă la volumul *Poeme*, tradus de Al. Busuioceanu.

6712 **Bădăuţă, Al.** 82(73).09
Walt Whitman: „Poeme", traducere de Al. Busuioceanu cu un studiu introductiv. Editura „Cultura Naţională". - **CLA**, II (1925), nr. 22, 31 mai, p. 3.
Recenzie favorabilă atât a traducerii cât şi a eseului care prefaţează volumul, datorate poetului Al. Busuioceanu.

6713 **Cronicar** 82(73).09
Walt Whitman: „Poeme". - **Patria-1**, VII (1925), nr. 116, 31 mai, p. 1: Cărţi noi.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurte observații despre traducere, cu ocazia apariției versiunii românești, semnate de Al. Busuioceanu (Editura Cultura Națională).

6714 **Godeanu, V.** 82(73).09
Poetul democrației. Walt Whitman. - **Ad**, XXXVIII (1925), nr. 12 783, 15 aug., p. 1-2.
Whitman e considerat deschizător de drumuri noi în poezie. El are „misticismul omului primitiv", îmbinând „brutalitatea superbă cu puritatea duioșiei".

6715 **[Eulenberg, H.]** 82(73).09
Un mare poet al Americii. - **Mi**, XIX (1925), nr. 236, 17 oct., p. 1-2; nr. 237, 18 oct., p. 1-2.
Eseu în care este evocată personalitatea artistică a lui Walt Whitman. Traducere de C. Săteanu.

6716 **Dianu, Romulus** 82(73).09
Walt Whitman: „Poeme" (traduse din englezește cu un studiu introductiv de Al. Busuioceanu. Edit. Cultura Națională, 103 pag., 50 lei). - **RaNI** (1926), nr. 2457, 6 ian., p. 1: Vitrina cărții românești.
Recenzie elogioasă. Se subliniază originalitatea poetului, dragostea lui de viață și viziunea panteistă ce îi este proprie.

6717 82(73).09
Walt Whitman: „Pages de Journal", traduse de Léon Bazalgette, Édit. Mercure de France. - **ALA**, VIII (1927), nr. 343, 3 iul., p. 7: Cărți și Reviste.
Se prezintă sumar volumul menționat.

6718 **B.[aiculescu], G.[eorge]** 82(73).09
[Notă despre volumul lui Cameron Rogers, consacrat vieții lui Walt Whitman]. - **PropL**, II (1927), nr. 19-20, 15 dec.-1 ian., p. 47: Fapte și Comentarii.

6719 **Busuioceanu, Al.** 82(73).09
Walt Whitman. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 37, 9 sep., p. 598.
Articolul prezintă personalitatea și opera scriitorului, „cel mai original poet modern".

6720 **Boz, Lucian** 82(73).09
Walt Whitman. - **PremI**, II 1929), nr. 30, iul., p. 5.
Însemnări despre poezia de un extraordinar dinamism și de mare forță evocatoare a lui W. Whitman. Cuvintele sale de ordine sunt: democrație, mase, camaraderie.

6721 **Ionescu, Eugen** 82(73).09
Poezia retorică și Walt Whitman. - **Epoca-2**, 1930, nr. 486, 13 sep., p. 1-2: Ecran literar.
„Poezia retorică este la frontiera dintre lumea estetică și lumea gestului", viziunea interioară tinde să se dezagrege. Whitman tradus de Busuioceanu nu poate fi ascultat, fiindcă „tipă".

6722 **Calistrat, Alexandru** 82(73).09
Walt Whitman, hoinarul. - **VesT**, II (1934), nr. 90, 7 apr., p. 3: Printre picături.
Însemnări despre opera și personalitatea poetului american.

6723 **Drimba, Ovidiu** 82(73).09
Poezia lui Walt Whitman. - **NGV**, II (1937), nr. 279, 20 mar., p. 2: Cultură - Artă - Literatură: Poeți străini.
Articol despre factura lirismului lui W. Whitman.

6724 **Păun, Paul** 82(73).09
Walt Whitman, poetul libertății. - **Fap-3**, II (1938), (greșit 1937), nr. 4, 27 feb., p. 3.
Articol despre Walt Whitman, „poetul democrației americane".

6725 82(73).09
Walt Whitman, poetul hoinar. - **Înd-3**, II (1938), nr. 12, 5 apr., p. 1.
Articol comemorativ, la 45 de ani de la moartea poetului.

6726 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Walt Whitman - 120 ani de la nașterea lui. " - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a , nr. 963, 28 mai, p. 5.
Eseu despre viața și opera „poetului-profet", operă la care participă „cosmicul, dinamismul uman și sufletul colectiv".

6727 **Busuioceanu, Alexandru** 82(73).09
Walt Whitman. Premergătorul liricei moderne americane. - **Prep**, I (1939), nr. 1, iul., p. 6-8; nr. 3, sep., p. 6-7; nr. 4, oct., p. 6-7.
Articol despre viața și opera poetului. Lirismul lui e unic prin „spontaneitate, violență și intensitate".

6728 **Marin, Liviu Gh.** 82(73).09
Walt Whitman. - **JurL**, I (1939), nr. 37, 10 sep., p. 4: Carnet săptămânal. Biografia.
Evocare biografică.

6729 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Whitman. - **C-B**, I (1939), seria a II-a, nr. 1, 15 sep., p. 1-2.
Medalion literar. „Poezia lui Walt Whitman întrupează sentimente universale și chiar, departe de a fi oglinda unei epoci, atinge culmi de emoții cosmice; totuși, analizată cu amănunțime, această poezie de orizonturi largi, conține o bizară ambiguitate". Textul este însoțit de fragmente din *Îmblânzitorul de tauri..., O, ani, cât mă străbat visurile voastre de viitor* și *Pornind din Paumanok*.

6730 **Streinu, Vladimir** 82(73).09
Un poet al muncii. - **MVB**, II (1940), nr. 9, 1 mai, p. 25.
Portret al poetului Walt Whitman.

6731 82(73).09
Walt Whitman debutant. - **Viața**, I (1941), nr. 190, 8 oct., p. 2: Literatura în anecdote.
Despre debutul lui Walt Whitman, poet descoperit de R. W. Emerson, și despre titlul inițial al volumului său de poezii, *Fire de iarbă*.

6732 **Roșu, Nicolae** 82(73).09
Al. Busuioceanu: „Ethos". - **Gân**, XXI (1942), nr. 4, apr., p. 214-216: Cronica literară.
În volumul apărut la Ed. Cugetarea, Al. Busuioceanu consacră un studiu amplu poetului Walt Whitman, tradus de el în 1925.

6733 **Scarlat, Teodor** 82(73).09
Ceva despre poezia lui Walt Whitman. - **Vr**, XVI (1944), nr. 734, 30 ian., p. 8.
Whitman nu e tributar nici unei școli sau mode, poezia lui e unică prin elogiul adus oamenilor simpli și vietăților în care sălășluiește divinitatea.

6734 **Jebeleanu, Alex.** 82(73).09
Walt Whitman. - **Vestul**, XIV (1944), nr. 3028, 8 mar., p. 2: Limpeziri. Proiecte lirice.
Considerații asupra liricii lui Walt Whitman.

6735 **Anton, G.** 82(73).09
Whitman. - **Ec-4**, III (1944), nr. 95, 26 mar., p. 2: Medalion.
Whitman reprezintă în poezie o revoluție asemănătoare cu cea declanșată de Baudelaire. Producția sa lirică anulează cursivitatea și rima, dezvoltând „un răsuflet interior de proporții nebănuite".

6736 **Jebeleanu, Alex.** 82(73).09
Democrația în poezia lui Walt Whitman. - **Vestul**, XIV (1944), nr. 3118, 1 oct., p. 2: Limpeziri.
Articol despre orientarea politică a liricii lui Whitman.

6737 **Bunea, Mihail** 82(73).09
Walt Whitman poetul democrației. - **Dem-B**, I (1944), nr. 1, 8 oct., p. 10: Literatura. Prietenii oamenilor.
Portret literar.

6738 **Caraion, Ion** 82(73).09
Walt Whitman. - **Vic-2**, I (1944), nr. 8 b, 28 oct., p. 2: Cultura și viața.
Impresii despre lirica lui Whitman: „poeme fluvii dezlănțuite și ample ca respirațiile unor plămâni universali, scrise în mijlocul vieții, laolaltă cu ea și spre biruința ei".

6739 **Vieru, A.** 82(73).09
În jurul lui Whitman. - **EraN-4**, I (1944), nr. 60, 12 dec., p. 2.
Scurt articol despre influența lui Whitman asupra poeților moderni și despre „poezia cu tendință".

6740 **Argintescu-Amza, N.** 82(73).09
Walt Whitman sau poezia ethosului american. - **Dem-B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 9: Noua descoperire a Americii.
Portret realizat pe baza analizei operei lui Whitman, „omul și poetul naturii, dar mai ales al naturii în viziunea americană, frustă și grandioasă, totodată".

6741 82(73).09
Walt Whitman. - **ScT**, I (1944), nr. 8, 24 dec., p. 2.
Articol biobibliografic. „Registrului liric whitmanian atât de amplu, capabil de poverile sonore ale unor orgi, îi corespunde formal o poezie de barbare inconformisme".

6742 **A.** 82(73).09
Un roman celebru în America. - **ALA**, IX (1928), nr. 386, 29 apr., p. 8: Însemnări.
Prezentare succintă a romanului *The Bridge of San Luis Rey* de Thornton Wilder.

6743 **Cervenco, Emil** 82(73).09
Thornton Wilder. - **Curentul**, VII (1934), nr. 2175, 22 feb., p. 1-2; nr. 2196, 15 mar., p. 1-2: Note americane.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Autorul analizează amănunțit romanele *Femeia din insula Andros* și *Podul Regelui Ludovic cel Sfânt*. Meritul romancierului rezidă în capacitatea de a plăsmui țesătura misterioasă și absurdă a epicului, fără a recurge la comentarii explicite.

6744 82(73).09
Scriitorul american Thornton Wilder a venit la Viena ca să scrie o piesă de teatru. – **RaNI**, 18(1935), nr. 5317, 4 oct., p. 4.
Interviul este publicat cu subtitlul: „O convorbire cu autorul celebrului roman *Podul de la San Luis Rey*. Profesor universitar și poet".

6745 **Acsinteanu, George** 82(73).09
Studio Teatrul Național „Vasile Alecsandri": „Orașul nostru" (Our Town), trei acte de Thornton Wilder. – **BV**, IV (1940), nr. 19, 29 sep., p. 4: Cronica teatrală.
Prezentare elogioasă. Se subliniază originalitatea piesei care reprezintă „una dintre cele mai ciudate oglinzi ale vieții omenești, și totuși impresionant de simplă".

6746 **Romicus [=R. Seișanu]** 82(73).09
Studio – Teatrul Național „Vasile Alecsandri" – „Orașul nostru", 3 acte de Thornton Wilder. – **Uni**, 57 (1940), nr. 269, 30 sep., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este o „comedie fantastică", cu o „filosofie elementară".

6747 **B.** 82(73).09
„Orașul nostru". Piesă de Thornton Wilder. – **Ac**, I (1940), nr. 23, 1 oct., p. 2: Literatură. Artă. Cronica teatrală.
„Sub aspectul și coloritul unui oraș american, scriitorul [...] ne prezintă o frescă impresionantă a vieții oamenilor din toate orașele din toate timpurile."

6748 **Anestin, Ion** 82(73).09
Studioul „Vasile Alecsandri": „Orașul nostru", piesă în 3 acte de Thornton Wilder. – **Sp**, II (1940), nr. 2, 6 oct., p. 2: Cronica teatrală.
„*Orașul nostru* este o abilă exploatare americană a banalului, a cotidianului, a acelor zile la fel, ce umplu o viață".

6749 **Velicu, Ion** 82(73).09
Studio Teatrul Național. Thornton Wilder: „Orașul nostru". – **CurentulM**, II (1940), seria a II-a, nr. 81, 20 oct., p. 12: Cronica dramatică.
Cronică a comediei dramaturgului american care „spre deosebire de Sinclair Lewis, Eugen O'Neill, Faulkner și Robert Sherwood, exponenții de azi ai teatrului din U.S.A., e caracterizat prin înălțimea inspirației sale poetice".

6750 **Com.[arnescu], P.[etru]** 82(73).09
[Cronică dramatică la spectacolul „Orașul nostru" de Thornton Wilder prezentat la Teatrul Național „Vasile Alecsandri"]. – **RFR**, VII (1940), nr. 10, oct., p. 238–239: Note.

6751 **Zagordonet, A.** 82(73).09
Teatrul Național: „Orașul nostru", comedie în 3 acte de Thornton Wilder. – **CetM**, I (1940), nr. 4, 8 dec., p. 107–109: Viața la Iași.
Însemnări despre subiectul și strategia dramatică a piesei.

6752 **Brătescu, Gh. Gh.** 82(73).09
Thornton Wilder: „Orașul nostru" la Studio „V. Alecsandri". – **RevLL**, XV (1940), nr. 1, dec., p. 29–30: Cronica teatrală.
Piesa e elogiată ca fiind o realizare artistică de excepție, scrisă într-un stil sobru. Ea pune în evidență „importanța inestimabilă a existenței umane".

6753 **Apostolescu, Mihail** 82(73).09
Teatrul Național: „O plimbare" de Thornton Wilder. – **CurentulLi**, III (1941), seria a II-a, nr. 113, 31 mai, p. 10: Cronica dramatică.
Însemnări pe marginea „piesetei" *O plimbare*, în cadrul unei expuneri mai largi despre dramaturgia lui Thornton Wilder.

6754 **Carandino, N.** 82(73).09
„Orașul nostru". – **RevRo-2**, I (1941), nr. 2, iun., p. 257–258: Teatrale.
Piesa lui Thornton Wilder reprezintă „o dramă a vieții", scrisă cu ironie și inteligență fină.

6755 **Sbârcea, George** 82(73).09
O carte de Thornton Wilder. – **Vr**, XV (1943), nr. 729, 25 dec., p. 24.
Prezentare elogioasă a romanului *Podul Regelui Ludovic cel Sfânt (The Bridge of San Luis Rey)*, tradus de curând de autorul articolului.

6756 **Robot, Al.** 82(73).09
Un scriitor american: Valentine Williams. – **RaNI**, 17 (1934), nr. 4999, 12 sep., p. 1; **Opinia**, XXX (1934), nr. 8224, 18 sep., p. 2.
Editorial. Recenzie elogioasă la romanul lui Valentine Williams, *Șchiopul*, tradus în limba română de C. Noica. Autorul „vizează în romanul lui spiritul german cu orgoliul și organizațiile sale de spionaj. Dă, totodată, cea mai superbă perlă de cinism teutonic".

6757 82(73).09
Un nou poet american. Charles Erskine Scott Wood. – **RaNI**, XI (1926), nr. 2610, 11 iul., p. 3.
Prezentare biobibliografică.

6758 **Anestin, Ion** 82(73).09
Teatrul Regina Maria: „Ediție specială" dramă în 55 tablouri de C. F. Wynn. – **Tim-B**, I (1938), nr. 508, 1 oct., p. 2; **Vr**, XI (1938), nr. 557, 2 oct., p. 10: Cronica teatrală.
Piesa e o satiră la adresa presei americane de scandal, o melodramă modernă.

6759 **Nenișor, Gh.** 82(73).09
„Ediție specială" de Camille F. Wynn, la Teatrul Regina Maria. – **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 931, 9 oct., p. 7: Viața teatrală.
Prin mulțimea cadrelor și prin ritmul rapid al desfășurării lor, piesa se pretează mai degrabă ecranizării.

# TRADUCERI ȘI PRELUCRĂRI

## 82(73)-1 POEZIE

### – 13 *Poezie epică*

Epopee. Poemă. Baladă

6760 **[Longfellow, Henry Wadsworth]** 82(73)-132=59
Cântecul lui Hiawatha. – legenda porumbului. – **Uni**, XLIV (1926), nr. 182, 9 aug., p. 3: Pagina culturală.
Fragment din poemul *Hiawatha*.

6761 **Longfellow, Henry** 82(73)-132=59
Cântecul lui Hiawatha. – **CugC-1**, VI (1933), nr. 7–12, apr.-iun., p. 255–258.
Fragment. Traducere de Maria Schmit.

6762 **Longfellow, Enric** 82(73)-132=59
Evanghelina. – **UnL**, XXXVII (1921), nr. 3, 30 ian., p. 2–3: Pentru mari și mici.
„Poveste din Acadia" (fragment). Traducere însoțită de o notă de prezentare a poetului, semnată de Matei Fotino.

6763 **Longfellow** 82(73)-132=59
Evanghelina. – **CugC-1**, III (1930), nr. 17–24, mai-iun., p. 307–329.
Textul, tradus de N. Iorga, este însoțit de o notă, care conține date despre Longfellow și o precizare asupra traducerii: „E o traducere a mea de la douăzeci de ani. – Partea d-întâi n-o mai regăsesc de la război: e probabil pierdută".

6764 **Robinson, Edwin Arlington** 82(73)-132=59
Flamond. – **Gân**, XIV (1935), nr. 8, oct., p. 406–407.
Poem tradus de Dragoș Protopopescu.

6765 **Whitman, Walt** 82(73)-132=59
Cântecul drumului mare. – **CugR-B**, II (1923), nr. 10–11, oct.-nov., p. 692–696; nr. 12, dec., p. 845–849.
Poem. Traducere „din englezește" de Al. Busuioceanu.

6766 **Longfellow** 82(73)-134=59
Endymion. – **Șt-C**, III (1921), nr. 128, 21 dec., p. 2.
Baladă tradusă de Al. Iacobescu.

6767 **[Poe, Edgar Allan]** 82(73)-134=59
Baladă nupțială. – **RFR**, V (1938), nr. 5, mai, p. 384–385.
Baladă tradusă de Emil Gulian, citată în cadrul articolului *Poemele lui Edgar Poe în românește* de Vl. Streinu.

6768 **Poe, Edgar** 82(73)-134=59
Ulalume. – **ProvL-CM**, I (1928), nr. 4, aug.-oct., p. 16–17.
Traducere în proză de Alma Deodor [=George Ulieru].

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6769 **Poe, Edgar** 82(73)-134=59
Ulalume. - **RFR**, IV (1937), nr. 12, dec., p. 554-556.
Baladă tradusă de Emil Gulian.

## - 14 *Poezie lirică*

### Odă. Elegie. Cântec. Meditație

6770 **Bennet, Gwendolin** 82(73)-14=59
Unei fete negre. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 656, 2 iul., p. 1: Din poezia africană; **CuvL-2**, I (1934), nr. 14, 10 feb., p. 7: Poezie neagră.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6770a **Cheyney, Ralph** 82(73)-14=59
Cercuri. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 49, 2 dec., p. 784.
Poezie tradusă de C. I. Ş.[iclovan].

6771 **Cheyney, Ralph** 82(73)-14=59
Cercuri. - **RFR**, XI (1944), nr. 10, 1 oct., p. 137: Din poezia americană.
Poezie tradusă de Al. T. Stamatiad.

6772 **Che[y]ney, Ralph** 82(73)-14=59
Odraslă proletară. - **Drum**, I (1936), nr. 13, 25 feb., p. 3: Azur şi litere.
Versuri. Traducere de Stelian Negru din „poezia nouă americană".

6773 **Cheyney, Ralph** 82(73)-14=59
Zbiară, ţâncule. - **Dem-B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 2: Poeme de muncitori americani.
Versuri. Traducere de Constantin Clonaru.

6774 **Clement, Albert Edward** 82(73)-14=59
Marele poet. - **Dem-B**, I (1944), nr. 11, 17 dec, p. 2: Poeme de muncitori americani.
Versuri. Traducere de Constantin Clonaru.

6775 **Collyer, Mobel H.** 82(73)-14=59
Jertfa poetului. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 39, 9 oct., p. 3.
Versuri traduse „liber", după originalul apărut în revista americană „Life".

6776 **Cotter, Ioseph S.** 82(73)-14=59
Ce vei răspunde atunci, frate. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 750, 21 apr., p. 7: Din poezia negrilor.
Versuri traduse „din englezeşte" de Octavian Şireagu.

6777 **Cotter jr., Joseph S.** 82(73)-14=59
Frate alb, tu ce vei spune? - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 600, 5 iun., p. 2; **CuvL-2**, I (1934), seria a III-a, nr. 14, 10 feb., p. 6: Poezia neagră.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6778 **Cotter jr., Joseph S.** 82(73)-14=59
Frate alb, ce ai să-mi spui? - **Vestul**, XIII (1943), nr. 2911, 12 mai, p. 2.
Versuri traduse de Ion Stoia-Udrea, citate în recenzia semnată de Gheorghe C. Roună la volumul *Negri sub zgârie nori. Traduceri din poezia negrilor americani*, Editura „Vrerea", Timişoara, 1943.

6779 **Cotter jr., Joseph S.** 82(73)-14=59
Pentru că sunt negru? - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 600, 5 iun., p. 2.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6780 **Crewe, John** 82(73)-14=59
Domnişoara Scrumieră. - **Fap-4**, II (1944), nr. 32, 6 feb., p. 2: Din lirica negrilor.
Versuri.

6781 **Cullen, Countee** 82(73)-14=59
Camarazii cei noi. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 658, 16 iul., p. 1: Din poezia africană.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6782 **Cullen, Countee** 82(73)-14=59
Fată brună moartă. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 600, 5 iun., p. 2; **CuvL-2**, I (1934), seria a III-a, nr. 14, 10 feb., p. 7: Poezia neagră.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6783 **Cullen, Countee** 82(73)-14=59
Obsesie. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 608, 31 iul., p. 3: Din poezia africană.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6784 **Cullen, Countee** 82(73)-14=59
Temniţa neagră. - **CuvL-2**, I (1934), seria a III-a, nr. 47, 29 sep., p. 4: Din poezia neagră.
Sonet tradus de Ad. Byck.

6785 **Cuney, Waring** 82(73)-14=59
Chip fără oglindă. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 615, 18 sep., p. 2: Din poezia africană.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6786 **Cuney, Waring** 82(73)-14=59
Chip fără oglindă. - **Da-T**, V (1943), nr. 35, 15 feb., p. 2: Cronica literară.
Versuri. Traducere de Ion Stoia Udrea, reprodusă în recenzia la volumul de versuri *Negri sub zgârie nori*, semnată de Petru Sfetca.

6787 **Cuney, Waring** 82(73)-14=59
Chip fără reflex. - **Vestul**, XIII (1943), nr. 2911, 12 mai, p. 2.
Versuri citate în recenzia semnată de Gheorghe C. Roună la volumul *Negri sub zgârie nori. Traduceri din poezia negrilor americani*, Editura „Vrerea", Timişoara, 1943. Traducere de Ion Stoia-Udrea.

6788 **Cuney, Waring** 82(73)-14=59
Radicalul. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 12, 25 ian., p. 7: Poezia neagră.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6789 **Dunbar, Paul** 82(73)-14=59
Datoria. - **ALA**, VIII (1927), nr. 341, 19 iun., p. 2.
Versuri publicate în cadrul articolului nesemnat *Poezia neagră*.

6790 **Emerson, [Ralph Waldo]** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 126-127.
M. Littmann traduce *Prima iubire* şi *Evei*. Grupajul este reprodus şi la pagina 133.

6791 **Eve, Child** 82(73)-14=59
Acasă cu tine. - **Cuv-B2**, IX (1933), nr. 2877, 30 apr., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.
Din *Poemele* lui... Traducere de Margareta Sterian.

6792 **Eve, Child** 82(73)-14=59
Incorijibilul. - **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2550, 29 mai, p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului. Noi poeţi americani.
Versuri. „În româneşte" de Margareta Sterian.

6793 **Fauset, Iessie** 82(73)-14=59
Înseninare. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 12, 25 ian., p. 7: Poezia neagră.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6794 **Ford, Miriam Allen** 82(73)-14=59
22 august 1927. - **Drum**, I (1936), nr. 12, 20 ian., p. 3: Azur şi litere.
Versuri. Traducere de Stelian Negru.

6795 **Freeman-Ishill, Rose** 82(73)-14=59
This is the end... - **Adam**, IV (1932), nr. 50, 15 iun., p. 11.
Versuri. Traducere de Henry Marcus. Poemul se află în articolul lui Henry Marcus, *Joseph Ishill*.

6796 **Gilmor, Ludovic** 82(73)-14=59
Gândurile mele. - **RFR**, XI (1944), nr. 10, oct., p. 136: Din poezia americană.
Poezie tradusă de Al. T. Stamatiad.

6797 **Gordon, David** 82(73)-14=59
Stăpâni, ascultaţi! - **Drum**, I (1935), nr. 6, 1 sep., p. 3: Azur şi litere.
Versuri. Traducere de Stelian Păun.

6798 **Grimke, Angelina Weld** 82(73)-14=59
Mâinile tale. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 602, 19 iun., p. 3: Din poezia africană; **CuvL-2**, I (1934), seria a III-a, nr. 14, 10 feb., p. 7: Poezie neagră.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6799 **Grimke, Angelina Weld** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 750, 21 apr., p. 7: Din poezia negrilor.
Octavian Şireagu traduce „din englezeşte" poeziile: 1. *Degete de iarbă*; 2. *Întuneric*.

6800 **Herald, Leon Srabian** 82(73)-14=59
Oraşul. - **RFR**, XI (1944), nr. 10, oct., p. 137: Din poezia americană.
Poezie tradusă de Al. T. Stamatiad.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6801 **Herrick, Robert** 82(73)-14=59
Către Electra. - **Patria-1**, XIX (1937), nr. 58, 13 mar., p. 2.
Poezie tradusă de Petre Grimm.

6802 **Horne, Frank** 82(73)-14=59
Arabesc. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 664, 27 aug., p. 5: Din poezia africană.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6803 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Catargul de argint. - **C-B**, I (1939), seria a II-a, nr. 4, p. 3.
Poem. Traducere de Mihnea Gheorghiu. Text inserat în articolul acestuia *Noua poezie americană*.

6804 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
E mult de atunci. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 12, 25 ian., p. 7: Poezia neagră.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6805 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Identitate. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 25, 27 apr., p. 3.
Versuri traduse de Saşa Pană.

6806 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Negrul vorbeşte de râuri mari. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 45, 2 oct., p. 4: Însemnări.
Versuri traduse în cadrul articolului *Poeziile unui negru*.

6807 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Paiaţa. - **Frize**, II (1935), nr. 4, 1 mai, p. 4: Note.
Versuri traduse din numărul pe 1933, consacrat poeziei americane, al revistei „Le Journal des Poètes". Traducere de X. Y.

6808 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Plângerea negrului. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 600, 5 iun., p. 2.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6809 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Poezie. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 750, 21 apr., p. 7: Din poezia negrilor.
„Frumoasă e noaptea neagră...". Versuri traduse „din englezeşte" de Octavian Şireagu.

6810 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Vestul**, XIII (1943), nr. 2911, 12 mai, p. 1-2.
Sunt publicate poeziile: *Frică*, *Slugă*, *Nocturnă*, traduse de Ion Stoia-Udrea, citate în recenzia semnată de Gheorghe C. Roură la volumul *Negri sub zgârie nori. Traduceri din poezia negrilor americani*, Editura „Vrerea", Timişoara, 1943.

6811 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Sunt negru. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 660, 30 iul., p. 5: Din poezia africană; **CuvL-2**, I (1934), seria a III-a, nr. 14, 10 feb., p. 6: Poezia neagră.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6812 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Şi eu. - **RaNI**, XIV (1929), nr. 3300, 23 ian., p. 3: Mişcarea literară.
Poezie tradusă în cadrul comentariului lui Romulus Dianu, *Prestigiul negru*.

6813 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Voi, albilor. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 600, 5 iun., p. 2.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6814 **Iohanson, Helene** 82(73)-14=59
Unui negru din Harlem. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 612, 28 aug., p. 2: Din poezia africană.
Sonet tradus de Ad. Byck.

6815 **Johnson, Fenton** 82(73)-14=59
Copii ai soarelui. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 49, 12 oct., p. 5: Poezia neagră.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6816 **Johnson, Fenton** 82(73)-14=59
Istovire. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 610, 14 aug., p. 2: Din poezia africană; **CuvL-2**, I (1934), seria a III-a, nr. 14, 10 feb., p. 6: Poezia neagră.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6817 **Johnson, Georgia Douglas** 82(73)-14=59
Cerşetorul în faţa porţii. - **CuvL-2**, III (1936), seria a III-a, nr. 12, 25 ian., p. 7: Poezia neagră.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6818 **Johnson, Georgia Douglas** 82(73)-14=59
Femeia neagră vorbeşte. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 606, 17 iul., p. 5.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6819 **Johnson, Georgia Douglas** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 49, 12 oct., p. 5: Poezia neagră.
Ad. Byck traduce poeziile: *Nu mă lăsa să urăsc...* şi *Prevestire*.

6820 **Johnson, James Weldau** 82(73)-14=59
Fraţii. - **Viaţa**, III (1943), nr. 697, 25 mar., p. 2: Da!
Versuri. Traducere de Ion Stoia-Udrea.

6821 **Lawrence, Gordon** 82(73)-14=59
Greerul. - **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1150, 6 iul., p. 2.
Poezie în traducerea lui Perpessicius, citată în cuprinsul articolului aceluiaşi, *Poezia nouă americană*.

6822 **Lindsay, Vachel** 82(73)-14=59
Congo. - **Vic-2**, I (1944), nr. 54, 22 dec., p. 2: Cultura şi viaţa. „Un studiu al Rasei Negre". Poezia tradusă de Ştefan Colin.

6823 **Lindsay, Vachel** 82(73)-14=59
Urletul Kallyopei. - **GândR**, IV (1936), nr. 6-7, iun.-iul., p. 377-378.
Fragment amplu din „poezia cu accente de jaz", „un fel de invitaţie la circ" sau „vocea democraţiei", cum o defineşte Vachel Lindsay. Versurile sunt traduse de Olga Caba, în cadrul studiului *Câteva figuri din poezia engleză modernă*.

6824 **Longfellow, H. W.** 82(73)-14=59
Arsenalul. - **Ori-2**, I (1921), nr. 37, 13 oct., p. 291.
Versuri traduse de I. Şarvari.

6825 **[Longfellow]** 82(73)-14=59
Cimitirul evreiesc din Newport. - **RaNI**, V (1921), nr. 1093, 22 iun., p. 1.
B. Fd. [=B. Fundoianu] analizează şi reproduce în versiune germană şi română poezia lui Longfellow.

6826 **Longfellow, H. W.** 82(73)-14=59
Clopotele de Crăciun. - **ŢB**, X (1938), nr. 1, ian.-feb., p. 46.
Poezie tradusă de C. Comanescu.

6827 **Longfellow** 82(73)-14=59
E tristă ziua... - **Dat-TS**, II (1924), nr. 3-4, mar.-apr., p. 78.
Versuri traduse de P. Grimm.

6828 **Longfellow** 82(73)-14=59
Excelsior. - **CTC**, II (1921), nr. 12, 1 iul., p. 366-367.
Poezie tradusă de Vasile Al.-George.

6829 **Longfellow** 82(73)-14=59
Harun al Raşid. - **NR**, XXXIV (1939), nr. 1, 1 ian., p. 1.
Poezie. Traducere de I. U. Soricu.

6830 **Longfellow** 82(73)-14=59
În lumină. - **CugC-2**, III (1939), nr. 26, 5 ian., p. 402.
Versuri traduse de N. Iorga.

6831 **Longfel[l]ow** 82(73)-14=59
Nu-i Mai întotdeauna. - **GândNo-1**, I (1922), nr. 7, 12 mar., p. 160-161.
Versuri traduse de Al. Iacobescu.

6832 **Longfellow** 82(73)-14=59
O zi s-a dus. - **AnD**, II (1921), nr. 2, apr.-iun., p. 190-191; **Civ**, I (1925), nr. 3, iul., p. 8.
Poezie tradusă de Aurel Bentoiu.

6833 **Longfellow, H. W.** 82(73)-14=59
Păzeşte! - **ŢB**, VI (1934), nr. 1, ian.-feb., p. 57.
Poezie tradusă de C. Comanescu.

6834 **Longfelllow** 82(73)-14=59
Ploaă. - **Prep**, II (1940), nr. 11, mai, p. 9.
Poezie tradusă de Valeriu Popovici.

6835 **Longfellow** 82(73)-14=59
Romanţă. - **JuL**, XIII (1924), nr. 1-2, ian.-feb., p. 26; **Dr-C**, IV (1924), nr. 1007, 18 mai, p. 2: Dreptatea culturală-artistică.
Poezie tradusă de Dragoş Protopopescu.

6836 **Longfellow, H. W.** 82(73)-14=59
Săgeata şi cântecul. - **ŢB**, VI (1934), nr. 5, sep.-oct., p. 466.
Poezie tradusă de C. Comanescu.

6837 **Longfellow** 82(73)-14=59
Săgeata şi cântecul. - **ConvL**, LXXIII (1940), nr. 5, mai, p. 424.
Traducere de P. Radu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6838 **Longfellow, H. W.** 82(73)-14=59
Săgeata şi Cântecul. - **Ec-4**, II (1944), nr. 177, 18 iun., p. 2: Antologia străină.
Poezie tradusă de M. Filimon.

6839 **Longfellow** 82(73)-14=59
Un psalm al vieţii. - **Răs**, II (1920), nr. 13-16, 1-31 dec., p. 4; **CN-R**, V (1923), nr. 3-4, p. 5.
Versuri traduse de I. U. Soricu.

6840 **Longfellow, Henry Wadsworth** 82(73)-14=59
Un psalm al vieţii. - **ŢB**, III (1931), nr. 4, iul.-aug., p. 391-392.
Poezie tradusă de C. Comanescu.

6841 **Longfellow, Enric** 82(73)-14=59
Visul sclavului. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 3, 30 ian., p. 3: Pentru mari şi mici.
Poezie din volumul *Poeme asupra sclaviei*. Traducere în proză de Matei Fotino.

6842 **Longfellow** 82(73)-14=59
Visul unui sclav. - **UnL**, XLIII (1927), nr. 36, 4 sep., p. 568.
Poezie tradusă de Vintilă V. Paraschivescu.

6843 **Longfellow** 82(73)-14=59
Zi de ploaie. - **FTin**, VI (1922), nr. 1, 15 mar., p. 6.
Poezie tradusă de C. N. Mareş.

6844 **Lowell, Amy** 82(73)-14=59
Două gravuri pe lac. - **Cli-B**, II (1924), nr. 67, 21 sep., p. 1: Din lirica nouă americană.
Sub acest titlu, Ion Pillat publică în traducere poeziile: *Grădina Împăratului* şi *Meditaţie*.

6845 **Lowell, Amy** 82(73)-14=59
Madona florilor de seară. - **RazaL**, VII (1938), nr. 2, dec., p. 2.
Poezie tradusă de Ion Pillat.

6846 **Mac Leish, Archibald** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Sucv**, I (1939), nr. 141, 26 iun., p. 2.
Dragoş Luţa traduce *Gară*, *Oameni* şi *Asupra unei fraze a lui Apollinaire*.

6847 **Mac Leish, Archibald** 82(73)-14=59
Scrisoare din America. - **Dem-B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 2.
„Fragment" dedicat lui Gerald Murphy. „Tălmăcire" de E. S.

6848 **Mac Leish, Archibald** 82(73)-14=59
1890-19. - **Sucv**, I (1939), nr. 142, 28 iun., p. 2.
Versuri traduse de Dragoş Luţa.

6849 **Markham, Edwin** 82(73)-14=59
Inscripţie pentru o şcoală. - **ConvL**, XLIV (1931), sep., p. 697.
Versuri. Traducere de D. Nanu.

6850 **Markham, Edwin** 82(73)-14=59
Omul. - **Dum-RV**, I (1927), nr. 33, 28 aug., p. 132; **Car-B**, XIV (1934), nr. 608, 1 feb., p. 2: Pagină culturală.
Versuri. Traducere de D. Nanu.

6851 **Markham, Edwin** 82(73)-14=59
Omul cu sapa. La vederea faimoasei pânze a lui Millet. - **Aur**, II (1922), nr. 282, 2 oct., p. 1.
Versuri traduse de Leon Feraru şi publicate în „Steaua Noastră" şi „România Nouă" din New York. Textul este republicat în an. V (1925), nr. 1214, 22 nov., p. 1.

6852 **Markham, Edwin** 82(73)-14=59
Omul cu Sapa. - **TriPo**, I (1944), nr. 76, 1 dec., p. 2: Cultura şi arta poporului.
Versuri traduse de R. Kleines.

6853 **Masters, [Edgar] Lee** 82(73)-14=59
Cântec de septembre. - **ALA**, III (1922), seria a III-a, nr. 98, 8 oct., p. 1: Din versurile lui Lee Masters.
Versuri. Traducere de Emil Isac.

6854 **Masters, Edgar Lee** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **VL**, IX (1935), nr. 166, 15 ian.-1 feb., p. 1.
P. Comarnescu traduce în cadrul articolului său poeziile: *Reuben Pantier* şi *Doamna Meyers*.

6855 **Masters, Edgar Lee** 82(73)-14=59
Tăcere. - **Cont**, IV (1925), ian., nr. 52, p. 8.
Traducere „din englezeşte" de Ion Pillat.

6856 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
America. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 669, 1 oct., p. 5: Din poezia africană.
Sonet. Traducere de Ad. Byck.

6857 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
Călăii. - **Stâ**, II (1933), nr. 13, 5 feb., p. 3.
Versuri traduse de Ad. B.[yck].

6858 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
Chemare. - **CuvL-2**, I (1934), seria a III-a, nr. 15, 17 feb., p. 10: Din poezia neagră.
Poezie tradusă de Ad. Byck.

6859 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
Dansatoarea din Harlem. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 677, 26 nov., p. 6: Din poezia africană.
Sonet. Traducere de Ad. Byck.

6860 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
Dansatoarea din Harlem. - **LuminaC**, XIV (1942), nr. 583, p. 3; **Da-T**, V (1943), nr. 35, 15 feb., p. 2: Cronica literară; **Vestul**, XIII (1943), nr. 2911, 12 mai, p. 2.
Versuri. Traducere de Ion Stoia Udrea. În „Dacia" versurile sunt citate în recenzia lui Petru Sfetca la volumul Ion Stoia Udrea: *Negri sub zgârie nori*. În „Vestul" versurile sunt citate în recenzia lui Gheorghe C. Rouă.

6861 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
Diavoli albi. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 49, 12 oct., p. 5: Poezia neagră.
Poezie tradusă de Ad. Byck.

6862 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
În lanţuri. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 665, 3 sep., p. 3: Din poezia africană.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6863 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
Linşare. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 667, 17 sep., p. 3: Din poezia africană.
Sonet. Traducere de Ad. Byck.

6864 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
Linşare. - **Viaţa**, III (1943), nr. 697, 25 mar., p. 2: Da!
Versuri. Traducere de Ion Stoia-Udrea.

6865 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
Muncitorul obosit. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 659, 23 iul., p. 3: Din poezia africană.
Sonet. Traducere de Ad. Byck.

6866 **Mc Kay, Claude** 82(73)-14=59
New-York, în zorii zilei. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 668, 24 sep., p. 3.
Sonet. Traducere de Ad. Byck.

6867 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
Oraşul alb. - **CuvL-2**, II (1934), seria a III-a, nr. 2, 17 nov., p. 9: Din poezia neagră.
Sonet tradus de Ad. Byck.

6868 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
Robie. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 673, 29 oct., p. 3: Din poezia africană; **CuvL-2**, I (1934), seria a III-a, nr. 14, 10 feb., p. 7: Poezia neagră.
Sonet. Traducere de Ad. Byck.

6869 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
Sclavie. - **Vestul**, XIV (1944), nr. 3068, 23 iun., p. 2.
Versuri reproduse din volumul *Negri sub zgârie nori*, tradus de Ion Stoia-Udrea, în recenzia *Sentimentul de rasă în poezia negrilor* de Alex. Jebeleanu.

6870 **McKay, Claude** 82(73)-14=59
Umbre în Harlem. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 605, 10 iul., p. 4: Din poezia africană.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6871 **Millay, Kathleen** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2421, 18 ian., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului. Din poezia cultă americană.
Sunt publicate poeziile *Noapte, Religia, Drumul drept* din volumul *The Beggar at the Gate*, precedate de o prezentare a „poeziei culte americane".

6872 **Miller, Alice Due** 82(73)-14=59
Din „Forsaking all others". - **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2421, 18 ian., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului. Din poezia cultă americană.
Fragmente. Versurile sunt precedate de o prezentare a „poeziei culte americane".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6873 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
Cetatea din mare. - **F**, XVII (1937), nr. 2073, 19 dec., p. 2: Bazar.
Versuri traduse de Emil Gulian.

6874 **Poe, Edgar** 82(73)-14=59
Cinci Poeme. - **Ori-2**, I (1921), nr. 36, 6 oct., p. 283.
I. Târnăveanu traduce în proză poeziile: *Eulalia, Elenei, Eldorado, Valea neliniștii* și *Științei.*

6875 **Poe, Edgar** 82(73)-14=59
Clopotele. - **LumU**, I (1922), nr. 2-3, 1-15 mar., p. 34-35; **Ban**, II (1927), nr. 3, p. 21-23.
Poezie. Traducere de Isaia Tolan.

6876 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
Clopotele (fragment). - **Curentul**, XIV (1941), nr. 4980, 25 dec., p. 10.
Poezie. Traducere de Emil Gulian.

6877 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
Corbul. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 56, 18 dec., p. 2.
Poezie. Traducere de Al. Vițianu.

6878 **Poe, Edgar** 82(73)-14=59
Corbul. - **Cuv-B2**, VIII (1932), nr. 2584, 3 iul., p. 3: Cuvântul artei, literaturii, teatrului.
Traducerea poeziei *The Raven* „din englezește" de Paul Sterian.

6879 **Poe, Edgar** 82(73)-14=59
Corbul. - **RFR**, IV (1937), nr. 6, iun., p. 483-486.
Poezie tradusă de George Murnu.

6880 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
Corbul. - **VR**, XXIX (1937), nr. 7, iul., p. 39-44.
Poezie tradusă de Ion Luca Caragiale.

6881 **[Poe, Edgar Allan]** 82(73)-14=59
[Corbul]. - **RFR**, V (1938), nr. 5, mai, p. 380-382.
Poezie tradusă de Emil Gulian în cadrul articolului lui Vl. Streinu, *Poemele lui Edgar Poe în românește.*

6882 **Poe, Edgar** 82(73)-14=59
Corbul. - **Gân**, XXII (1943), nr. 9, nov, p. 509-511.
Poezie tradusă de N. Porsenna.

6883 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
Corbul. - **Vestul**, XIV (1944), nr. 3032, 17 mar., p. 2: Limpeziri. Portrete lirice.
Versuri traduse de Emil Gulian, reproduse de Alex. Jebeleanu în articolul *Edgar Allan Poe.*

6884 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
Israfel. - **Vr**, X (1937), nr. 476, 21 feb., p. 4.
Poezie tradusă de Emil Gulian.

6885 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
Lacul. - **Rep**, V (1937), nr. 42, 26 dec., p. 11.
Poezie tradusă de Emil Gulian.

6886 **Poe, E. A.** 82(73)-14=59
Niciodată. - **RoN-1**, II (1921), nr. 20, 12 iun., p. 2.
Poezie tradusă de I. Tolan.

6887 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
Pentru... - **VL**, XI (1937), nr. 11, 25 apr.-mai, p. 1.
Poezie tradusă de Emil Gulian.

6888 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
Pentru una, în paradis. - **Vr**, X (1937), nr. 486, nr. de Paști, p. 20.
Poezie tradusă de Emil Gulian.

6889 **Poe, E. A.** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **LumR**, I (1937), nr. 201, 19 dec., p. 2: Literatură.
*Cetatea din mare* și *Țară feerică*, în versiunea lui E. Gulian, sunt citate de D. Petrașincu în cuprinsul articolului *E. Poe sau experiența tenebrelor.*

6890 **Poe, Edgar** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **RFR**, IV (1937), nr. 12, dec., p. 538-556.
Emil Gulian traduce: *Annabel Lee, Clopotele, Romanța, Țara feerică, Somnoroasă, Țara de vis, Cetatea din mare, Un vis în alt vis.*

6891 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
Spiritele morților. - **Rep**, V (1937), nr. 42, 26 dec., p. 11.
Poezie tradusă de Emil Gulian.

6892 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
Steaua serii. - **PLit**, IV (1937), nr. 10-11, oct.-nov., p. 451.
Versuri traduse de Emil Gulian.

6893 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
Valea neodihnei. - **Vr**, IX (1936), nr. 468, nr. de Crăciun, p. 24.
Poezie tradusă de Emil Gulian.

6894 **Robinson, Edwin Arlington** 82(73)-14=59
Darul Domnului. - **UnL**, XLI (1921), nr. 35, 30 aug., p. 15: Cronica.
Poezie tradusă de Dragoș Protopopescu.

6895 **Rorty, James** 82(73)-14=59
Amintirea munților. - **Ard**, IV (1944), nr. 54, 18 dec., p. 2: Din lirica americană. Bazar.
Poezie. Fragment din *Peisaj american.* Traducere de Aurel Tita.

6896 **Rothenberg, Aida** 82(73)-14=59
„Mâinile tale". - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 133.
Poezie tradusă de M. Littmann.

6897 **Russak, Martin** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Dem-B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 2: Poeme de muncitori americani.
Sunt publicate în traducerea lui Constantin Clonaru poeziile *Lumânarea* și *Moartea unui țesător.*

6898 **Ryan, James J.** 82(73)-14=59
Mărturisire. - **Frize**, II (1935), nr. 4, 1 mai, p. 4: Note.
Versuri de dragoste traduse de X. Y. după „Le Journal des Poètes", 1933, număr consacrat poeziei americane.

6899 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Chicago. - **C-B**, I (1939), seria a II-a, nr. 4, dec., p. 1, 3.
Poezie tradusă de Mihnea Gheorghiu, citată în articolul acestuia *Noua poezie americană.*

6900 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Chicago. - **Vic-2**, I (1944), nr. 37, 2 dec., p. 2: Cultura și viața.
Poezie tradusă de V. Prodan.

6901 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Nocturnă. - **Aur**, II (1922), nr. 335, 4 dec., p. 2: Viața artistică și intelectuală.
Versuri traduse de Agafton Crișna.

6902 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Patru preludii despre jocul vântului. - **GândR**, IV (1936), nr. 6-7, iun.-iul., p. 376-377.
Fragment tradus de Olga Caba și citat în studiul *Câteva figuri din poezia engleză modernă.*

6903 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **CugR-B**, I (1922), nr. 5, iun., p. 479-481.
Vasile Stoica traduce: *Butoni, Ucigași, Războaie* și *Iarba.* Grupajul este urmat de o notă biobibliografică despre autor, semnată V. S.

6904 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Ucigașii. - **SpiV**, I (1934), nr. 1, nov., p. 6.
Traducerea nesemnată a poeziei este însoțită de o notă de subsol despre scriitorul american.

6905 **Squire, J. C.** 82(73)-14=59
Iarna a trecut. - **PreL**, III (1938), nr. 3, mar., p. 127.
Poezie tradusă de M. Littmann.

6906 **Thelwal** 82(73)-14=59
Ruga negrului. - **CugC-2**, I (1937), nr. 45, 19 mai, p. 710: Din literatura engleză.
Poezie tradusă de I. Const.[antinescu] Delabaia „după versiunea germană a lui O. Wolff".

6907 **Thoreau, Henry David** 82(73)-14=59
[Ușor înaripate fum!]. - **CugC-1**, III (1930), nr. 25-32, sep.-oct., p. 444.
Versuri. Traducere N. I.[orga].

6908 **Toomer, Jean** 82(73)-14=59
Cântec de noapte. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 602, 19 iun., p. 3: Din poezia africană.
Versuri traduse de Ad. Byck.

6909 **Toomer, Jean** 82(73)-14=59
Cântecul coșarului. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 603, 26 iun., p. 2: Din poezia africană; **CuvL-2**, I (1934), seria a III-a, nr. 14, 10 feb., p. 6: Poezia neagră.
Versuri traduse de Ad. Byck.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6910 **Wheeler Wilcot, Ella** 82(73)-14=59
[„Aici în colțu-mi tihnit..."]. - **FloS**, I (1927), nr. 1, 1 ian., p. 14.
Versuri despre „policeman"-ul englez, citate în cuprinsul portretului caracterologic: *The Policeman* de Olimpiu Ştefanovici-Svensk [=Olimpiu Ştefanovici]. Traducere de același.

6911 **Whitcomb, Robert** 82(73)-14=59
Coşmar. - **Dem-B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 2: Poeme de muncitori americani.
Versuri. Traducere de Constantin Clonaru.

6912 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Biografii... - **CugC-1**, V (1932), nr. 7-8, apr.-mai, p. 203.
Traducere de N. Iorga.

6913 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Celor cari au murit. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1069, 10 aug., p. 2: „Dreptatea" Culturală - Artistică.
Versuri albe traduse de a. t. [=Al. Terziman].

6914 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Cumplita îndoială despre lucruri. - **RazaL**, VII (1938), nr. 2, dec., p. 2.
Poezie tradusă de Al. Busuioceanu.

6915 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
[Din opera lui]. - **Dem-B**, I (1944), nr. 11, 17 dec., p. 9: Noua descoperire a Americii.
Sub titlul *Din Walt Whitman* sunt traduse poeziile: *Cântecul securii* (fragment), *Plin de viață în clipa aceasta, Un ceas bucuriei nebune* (fragment).

6916 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Glasul ploaiei. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1028, 15 iun., p. 2: Literatura engleză. „Dreptatea" culturală-artistică.
Poezie „tradusă pentru prima dată în limba românească de t.-i.".

6917 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
[„În acest ceas mă desfac de hotare..."]. - **Lam**, II (1921), nr. 10-11, iul.-aug., p. 816.
Versuri traduse de Nicolae Iorga în cadrul articolului său, *Rostul închipuit şi cel adevărat al literaturii.*

6918 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
La steaua Franței. 1870-1871. - **F**, XXIX (1939), nr. 2195, 27 mar., p. 1.
„Traducere din englezește din *Râuri de toamnă*".

6919 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Pe plaje seara. - **Rân**, III (1927), nr. 1, apr., p. 3.
Poezie tradusă de G. U. [lieru].

6920 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Poeții viitorului. - **Fap-3**, II (1938), nr. 4, 27 feb., p. 3.
„În românește" de Virgil Teodorescu şi Gherasim Luca.

6921 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 2, 23 ian., p. 2-3: Pentru mari şi mici.
Versuri traduse în proză din volumul *Fire de iarbă* de profesorul Matei Fotino: *Cântecul toporului* şi *O, tu, mamă, cu copii egali.*

6922 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Lam**, IV (1923), nr. 6, mar., p. 298-301.
[Al. Busuioceanu] traduce: *Noapte pe țărm, Temeiul oricărei metafizici, Un chip pe câmp în zori, vândt şi tulbure.* „Din volumul Walt Whitman - *Un eseu şi Un ciclu de poeme,* care va apărea în curând în Editura Cultura națională.

6923 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **MiL**, II (1925), nr. 28, 23 mai, p. 2: Pagini alese.
Al. Busuioceanu traduce *Cântecul drumului mare* şi *Temeiul oricărei metafizici.*

6924 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Pornind din Paumanok... - **ALA**, XIX (1939). seria a III-a, nr. 963, 28 mai, p. 5.
Poezie tradusă de [Mihnea Gheorghiu].

6925 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Pornind de la Paumanok. - **Vestul**, XIV (1944), nr. 3028, 8 mar., p. 2: Limpeziri. Portrete lirice
Poezia este tradusă de Alex Jebeleanu şi reprodusă de același în „portretul liric" pe care i-l consacră lui W. Whitman. Textul este reluat în nr. 3118, 1 oct., p. 2.

6926 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Străbătând pădurile Virginiei. - **R**, XVIII (1924), nr. 20-21, 15 oct. - 1 nov., p. 12.
Poezie tradusă de Virgil Tempeanu.

6927 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Unui revoluționar al Europei învinse. - **Ori-2**, VI (1926), nr. 31, 29 iul., p. 362: Literatura americană.
Poezie tradusă de M. Grindea.

6928 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Voi, criminali. - **Fap-4**, II (1944), nr. 72, 1-3 oct., p. 2.
Versuri. Traducere de Ion Caraion.

6929 82(73)-14=59
Cântecul negrului din Carolina de nord. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 49, 12 oct., p. 5.
Versuri traduse de Ruta Fellery.

6930 82(73)-14=59
Imnul național american. Steagul înstelat. - **CTC**, I (1920), nr. 7, 15 aug., p. 15.
Traducere de Zaharia Bârsan.

### - 19 *Epigrame*

6931 **Cheyney, Ralph** 82(73)-193.2=59
„Sunt obosit de ceruri"... - **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1150, 6 iul., p. 2.
Versuri „în gen de epigramă funerară", în traducerea lui Perpessicius, aflate în cuprinsul articolului acestuia, *Poezia nouă americană.*

6932 **Eldrige, Paul** 82(73)-193.2=59
[Epigrame]. - **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1150, 6 iul., p. 2.
În articolul său *Poezia nouă americană*, Perpessicius citează în traducere proprie epigramele *Wang Peng* şi *Ling Pre.* Prima este reprodusă şi în eseul aceluiași, intitulat *Wang-Peng*, apărut în *Cuvântul*, IV (1928), nr. 1153, 9 iul., p. 1.

6933 **Feibleman, James** 82(73)-193.2=59
Poetul. - **Cuv-B2**, IV (1928), nr. 1150, 6 iul., p. 2.
Epigramă-epitaf, în traducerea lui Perpessicius, aflată în cuprinsul articolului său, *Poezia nouă americană.*

## 82(73) - 2 TEATRU

### Dramă. Poem dramatic. Scenetă. Dialog.

6934 **Jakobi, Paula** 82(73)-23=59
„Lily Chineza". Un act. - **Fla-C**, IV (1926), nr. 11-12, dec., p. 568-581.
Traducere de M. Romanescu, care la pagina 585, în rubrica „Cronica literară", menționează că este vorba de „o piesă americană, absolut necunoscută la noi".

6935 **London, Jack** 82(73)-23=59
Secretul Feței albe. - **TimF**, I (1940), nr. 30, 17 aug., p. 10.
Actul II din piesa adaptată de L. Postif şi A. Palau.

6936 **Longfellow, [Henri]** 82(73)-23=59
Iuda Macabeul. - **CopE**, VIII (1929), nr. 146, 20 dec.- VIII (1930), nr. 150, 25 feb.
Piesă în 4 acte. Traducerea din franceză de Hélène Zuckerman; actele III-IV sunt traduse de Michaela Tanach (Avodah).

6937 **Mencken, Henry Louis** 82(73)-26=59
„Virtuosul". Dramă fără cuvinte. - **LumR**, II (1938), nr. 560, 19 dec., p. 6: Lumea veselă. Antologia umorului universal.
Scenetă.

6938 **Mencken, Henri Louis** 82(73)-26=59
Virtuozul. - **Păc**, I (1941), nr. 6, 15 mar., p. 4: Humor american. „Dramă fără cuvinte", scenetă.

## 82(73)-3/-9 PROZĂ

### - 31 *Roman*

6939 **Alexander, Arno** 82(73)-31=59
Omul cu arcanul. - **Dim**, 31 (1935), nr. 10 243, 3 iul., p. 4.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Început de roman, ce urmează să apară în colecția „Romanele captivante".

6940 **Anderson, Sherwood** 82(73)-31=59
Râs întunecat. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 787, 5 ian., p. 3.
Fragment de roman, tradus de M.

6941 **Beecher-Stove, Harriet** 82(73)-31=59
Coliba lui Moș Toma. - **Dim**, XXIV (1928), nr. 7624, 27 feb.; nr. 7626, 29 feb.; nr. 7631, 5 mar.; nr. 7633, 7 mar. - nr. 7635, 9 mar; nr. 7637, 11 mar. - nr. 7638, 12 mar.; nr. 7640, 14 mar. - nr. 7645, 19 mar; nr. 7647, 21 mar. - nr. 7649, 23 mar.; nr. 7651, 25 mar.; nr. 7655, 29 mar.
Roman. Traducere de E. Marghita.

6942 **Bellamy, Ed.[ward]** 82(73)-31=59
În anul 2000. - **Soc**, XIV (1920), nr. 49, 8 mar. - nr. 109, 24 mai: Foiletonul ziarului „Socialismul".
Roman.

6943 **Bellamy, Ed.** 82(73)-31=59
Secolul dreptății. - **ViS**, I (1921), nr. 6, aug., p. 2.
Fragment din romanul *În anul 2000*. Traducere de Sarina Cassvan.

6944 **Bond, A. R.** 82(73)-31=59
La eroii tehnicei. Aventurile a doi tineri liceeni în New-York. - **ZC**, XXX (1926), nr. 9, 23 feb. - nr. 25, 15 iun.; XXXIII (1929), nr. 5, 20 ian. - nr. 52, 21 dec.; XXXIV (1930), nr. 1, 1 ian. - nr. 41, 7 oct.
Roman. Până în 1929, nr. 23, traducerea este semnată de D. Rn. [=D. Roman]. În continuare, ea este semnată de I. Focșăneanu.

6945 **Brand, Max** 82(73)-31=59
Un drac de fată. - **VesT**, III (1935), nr. 332, 27 ian., p. 4: Printre picături.
„Fragment" de roman, apărut în colecția „Romane captivante".

6946 **Buck, Pearl** 82(73)-31=59
Mama. O chinezoaică mândră. - **Tri-C2**, IV (1941), nr. 41, 26 mai, p. 8: Tribuna femeii.
Fragment de roman. Traducere „din franțuzește".

6947 **Burnett, Francis Hodgson** 82(73)-31=59
O mică prințesă. - **UniC**, XVIII (1942), nr. 35, 26 aug. - nr. 50, 25 dec.
Roman pentru copii și tineret, tradus de Graziella Oprescu.

6948 **Burroughs, Edgar Rice** 82(73)-31=59
Fiul lui Tarzan. - **Lupt**, II (1921), nr. 390, 7 oct. - nr. 401, 20 oct.
Fragment de roman.

6949 **Burroughs, Edgar Rice** 82(73)-31=59
Răzbunarea Demonului. - **GN**, I (1928), nr. 15, p. 1-4 (neterminat; continuarea va apărea în volum separat).
Roman. Traducere de Al. Filotti.

6950 **Carlisle, Helen Grace** 82(73)-31=59
Carne din carnea mea. - **TimF**, IV (1943), nr. 183, 31 iul., p. 5.
Fragment de roman.

6951 **Carlisle, Helen Grace** 82(73)-31=59
Sunt nevasta lui. - **Dim**, 33 (1937), nr. 10 906, 2 mai. - nr. 10 946, 13 iun.; nr. 10 950, 17 iun.; nr. 10 953, 20 iun.; nr. 10 958, 26 iun.; nr. 10 960, 28 iun.; nr. 10 967, 4 iul.; nr. 10 971, 8 iul.; nr. 10 974, 11 iul.
Roman. Cartea întâia: „De la 8 dimineața la 4 după-amiaza".

6952 **Curwood, James Oliver** 82(73)-31=59
Cum i-a ademenit la moarte Lup pe frații săi. - **Patria-1**, IX (1927), nr. 37, 24 feb., p. 3.
Capitolul IX din romanul *Vânătorii de lupi*. Traducere de C. M.

6953 **Curwood, James-Oliver** 82(73)-31=59
Dansul Caribuilor. - **ALA**, VIII (1927), nr. 361, 6 nov., p. 3.
„Din volumul *Vânătorii de lupi*". Traducere de Al. N. Biaz [=Henri B. Blazian].

6954 **Dos Passos, John** 82(73)-31=59
Big-Bill. - **Șt-B**, V (1935), nr. 250, 3 aug., p. 1-2.
Fragment din romanul *Paralela 42*, cu o notiță introductivă despre scriitor.

6955 **Dos Passos, John** 82(73)-31=59
Eveline Hutchins. - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 902, 20 mar., p. 7-8, 12.
Fragment din romanul *1919*. Traducere de Emil Coliu, însoțită de o notă introductivă despre autor.

6956 **Dos Passos, John** 82(73)-31=59
Mac. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 713, 5 aug., p. 7-8.
Fragment din romanul *Paralela 42*. Traducere „din englezește" de M.

6957 **Dos Passos, John** 82(73)-31=59
„1919". Casa Morgan. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 45, 14 sep., p. 5.
Fragment din romanul *1919*. Traducere de L. Ser.[eanu].

6958 **Dreiser, Theodore** 82(73)-31=59
O tragedie americană. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 670, 8 oct., p. 5-6.
„Fragment". Traducere „din englezește" de M.

6959 **Ferber, Edna, George Kaufmann** 82(73)-31=59
Dineu la ora opt. - **Dim**, 30 (1934), nr. 9733, 31 ian. - nr. 9738, 5 feb.
Roman.

6960 **Florey, Robert** 82(73)-31=59
Minunata viață romanțată a marelui artist Charlie Chaplin povestită de prietenul său... - **ArtaL**, I (1944), nr. 1, 10 dec., p. 12-13.
Fragmentul tradus este intitulat: *Cum se făceau filmele acum treizeci de ani*.

6961 **Gold, Michael** 82(73)-31=59
Evrei calici. - **F**, XI (1932), nr. 463, 11 iun. - nr. 520, 22 iun.: Foiletonul ziarului „Facla".
Roman.

6962 **Green, A.[nne] K.[atherine]** 82(73)-31=59
Ucigașul misterios. - **RevRC**, I (1919), nr. 2, 17 dec. - nr. 5, 28 dec.; nr. 12, feb.: Din literatura americană.
Este tradus capitolul III.

6963 **Habberton, John** 82(73)-31=59
Copiii Elenei. - **Uni**, XLIII (1925), nr. 29, 6 feb. - nr. 73, 31 mar.
Roman american tradus de doamna. V. C. Niculescu-Buzești.

6964 **James, Henry** 82(73)-31=59
Altarul morților. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 5, 13 feb., p. 2-3: Pentru mari și mici.
Fragment de roman tradus de Matei Fotino. Henry James e considerat într-o notiță introductivă drept un Balzac al americanilor.

6965 **[Landon, H.]** 82(73)-31=59
Crima din Casa groazei. - **VesT**, II (1934), nr. 297, 12 dec., p. 4: Printre picături.
Fragment din romanul *Casa groazei*.

6966 **Lewisohn, [Ludwig]** 82(73)-31=59
Consilierul Burghammer... - **Ha**, XII (1930), nr. 8, ian., p. 18-20.
„Fragment din romanul *Das Erbe im Blut*". Traducere de [I. Ebercohn].

6967 **Lewisohn, Ludwig** 82(73)-31=59
Ultimele zile ale lui Shylock. Autodafeul - **Ha**, XII (1930), nr. 12, mai, p. 1-5; XIV (1932), nr. 4, aug., p. 10-13.
Capitole din romanul menționat. Traducere de [I. Holtzman]. Textul este precedat în numărul din 1932 de o notă biobibliografică.

6968 **Lexington, Harvey** 82(73)-31=59
Legea crimei. - **TimF**, II (1941), nr. 51, 11 ian. - nr. 66, 26 apr.
„Un roman senzațional din viața gangsterilor americani".

6969 **London, Jack** 82(73)-31=59
Colți albi. - **Rel**, V (1931), nr. 256, 24 dec. - VI (1932), nr. 269, 24 mar.
Roman tradus de Felix Aderca.

6970 **London, Jack** 82(73)-31=59
Omul misterios. - **GBa**, I (1935), nr. 1, 14 nov. - nr. 21, 9 dec.
„Roman din viața aventurierilor căutători de aur".

6971 **London, Jack** 82(73)-31=59
Povestirea legionarului din vremea patimilor lui Hristos. - **ALA**, VIII (1927), nr. 335, 8 mai, p. 2.
Fragment din *Vagabondul stelelor*. Traducere de C. R. G.

6972 **London, Jack** 82(73)-31=59
Snark. - **Reș**, VI (1940), nr. 10, 10 mar., p. 2-3.
Fragment de roman, tradus de Liviu Jurchescu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

6974 **Marquand, John P.** 82(73)-31=59
„Capul Wickford". - **RoL-B2**, I (1939), nr. 2, 9 apr., p. 26-27.
Fragment de roman, tradus de I. V. C.[ostin] care semnează și o prezentare a scriitorului american.

6975 **Means, G. B.** 82(73)-31=59
Memoriile unui detectiv. - **GBa**, V (1939), nr. 2151 - VI (1940), nr. 1316.
„Romanul moravurilor politice americane".

6976 **Melville, Herman** 82(73)-31=59
Simfonia. - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1924, 16 sep., p. 2.
Capitolul CXXXII din *Moby Dick*. Fragment tradus de Gh.[eorghe] D.[inu].

6977 **Mitchell, Margaret** 82(73)-31=59
Declarație de dragoste. - **Tri-C2**, IV (1941), nr. 57, 16 iun., p. 2: Tribuna culturală.
Fragment din *Pe aripile vântului*. Traducere „din franțuzește" de A. P.

6978 **Neagoe, Petre** 82(73)-31=59
Convorbirea dintre Stan, bunicul, și Chiva, mama Ilenei. Ileana din Acilin. - **Hot**, IV (1937), nr. 4, apr., p. 161-162.
Fragment de roman. Traducere de Ionel A. Crișan.

6979 **Neagoe, Petre** 82(73)-31=59
Drumuri cu popas. - **UnL**, XLVII (1938), nr. 7, 2 apr., p. 3.
Fragment de roman, tradus de Jul. Giurgea.

6980 **Neagoe, Petre** 82(73)-31=59
Ileana. - **SufN**, V (1938), nr. 4, apr., p. 3-4.
Fragment din romanul *Ileana la possedée*. Traducerea de Gh. Bugariu este precedată de o notă despre autor, cu recomandarea ca operele acestuia să fie traduse în limba română.

6981 **Serviss, Garret P.** 82(73)-31=59
Al doilea potop. - **ZC**, XXX (1926), nr. 39, 21 sep. - nr. 49, 30 nov.
„Roman științific". Traducere de C. A. D.[issescu].

6982 **Sinclair, Upton** 82(73)-31=59
La tratative. - **ViS**, II (1922), nr. 74, dec., p. 1-2: Foiletonul nostru.
Fragment din romanul *Regele aurului*.

6983 **Sinclair, Upton** 82(73)-31=59
Pe drumul dragostei. - **Ex**, I (1931), nr. 11, 30 ian., p. 2: Din literatura străină.
Fragment din romanul *Love's Pilgrimage (Pelerinajul dragostei)* tradus de Dr. A. Mibashan și precedat de o scurtă prezentare a textului.

6984 **Sinclair, Upton** 82(73)-31=59
Regele aurului. - **TinS**, XI (1922), nr. 17, 3 dec., p. 2(175)-3(176).
Fragment de roman, însoțit de o notă despre autorul tradus.

6985 **Sinclair, Upton** 82(73)-31=59
Victima. - **LumR**, II (1938), nr. 503, 23 oct., p. 6: Litere. Artă. Știință.
Fragment din romanul *Love's Pilgrimage*. Traducere de S. Bar.

6986 **Twain, Mark** 82(73)-31=59
Huckleberry Finn. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 502, 20 iul., p. 2.
„Capitolul XIV" din romanul cu același titlu. Traducere de Gh. Reviga [=Alexandru Graur].

6987 **Twain, Mark** 82(73)-31=59
[Tom Sawyer]. - **Sucv**, II (1940), nr. 362, 24 mar., p. 2; nr. 366, 30 mar., p. 2.
Dragoș Luța traduce capitolele *Tom e generos* și *Băieții se războiesc*.

6988 **Wallace, Lewis** 82(73)-31=59
[Ben Hur]. - **Lupta**, II (1922), nr. 20, 7 ian., p. 3.
Fragmentul, însoțit de o notă explicativă, este intitulat *Povestirea nașterii lui Christos. Închinarea păstorilor*.

6989 **Wallace, Lewis** 82(73)-31=59
Ben Hur. - **Eg**, XXXIX (1928), nr. 16, 20 apr. - nr. 51, 21 dec.; XL (1929), nr. 1, 4 ian. - nr. 52, 27 dec.; XLI (1930), nr. 1, 2 ian. - nr. 52, 25 dec.; XLII (1931), nr. 1-2, 1 ian. - nr. 51-52, 31 dec.; XLIII (1932), nr. 1-2, 14 ian. - nr. 51-52, 29 dec.; XLIV (1933), nr. 1-2, 12 ian. - nr. 29-30, 27 iul.
Roman. Traducere de Carol Drimer.

6990 **Wallace, Lewis** 82(73)-31=59
Ben-Hur. - **ZN**, III (1928), nr. 3-4, oct.-nov., p. 7.
Lung citat din roman despre existența sufletului, precedat de câteva considerații, nesemnate, referitoare la spiritul creștin al cărții.

6991 **Wallace, Lewis** 82(73)-31=59
Ben-Hur. - **Uni**, XLIX (1931), nr. 36, 9 feb. - nr. 296, 2 nov.
Roman în foileton tradus de preotul D. C. Vișan.

6992 **Williams, Ben Ames** 82(73)-31=59
Romanul unei minore. - **Dim**, 32 (1936), nr. 10 707, 13 oct.; nr. 10 709, 15 oct. - nr. 10 713, 19 oct.; nr. 10 715, 21 oct. - nr. 10 717, 23 oct.
Roman foileton. Fragmente.

## - 32 *Nuvelă. Povestire. Schiță.*

6993 **Abdullah, Ahmed** 82(73)-32=59
Cel mai drept musulman. - **OgL**, VII (1928), nr. 8, 18 feb. - nr. 14, 31 mar.
Nuvelă.

6994 **Abdullah, Ahmed** 82(73)-32=59
Părul roșcat. - **GD**, III (1927), nr. 103, 23 oct., p. 6-7; nr. 104, 30 oct., p. 6-7, 15: Pagini din literatura contemporană.
„Povestire". Textul este însoțit de o notă biobibliografică despre scriitorul american, „manciurian prin naștere", asemănat cu Maupassant și Jack London.

6995 **Ade, George** 82(73)-32=59
Bruta cu inima în cumpănă și cei doi pretendenți. - **Curentul**, XIV (1941), nr. 4715, 31 mar., p. 2.
Povestire. Traducere de Ana Vinerea.

6996 **Anderson, Sherwood** 82(73)-32=59
Cealaltă femeie. - **GD**, III (1927), nr. 102, 16 oct., p. 6: Pagini din marea literatură contemporană; **Epoca-2**, 1930, nr. 368, 25 apr., p. 2; nr. 369, 26 apr., p. 2.
„Povestire". Textul este însoțit de o notă despre personalitatea scriitorului, considerat drept un „tâlmaci subtil al problemelor de conștiință".

6997 **Anderson, Sherwood** 82(73)-32=59
Colecționari de verze. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 945, 15 ian., p. 6.
Povestire tradusă de M. Săveanu.

6998 **Anderson, Sherwood** 82(73)-32=59
L-am descoperit pe tata. - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1776, 20 apr., p. 2.
Povestire.

6999 **Anderson, Sherwood** 82(73)-32=59
Războiul. - **Ori-2**, VII (1927), nr. 48, 29 nov., p. 562: Fâșii de literatură.
Povestire.

7000 **Bass, Florence** 82(73)-32=59
Ce poate face un om. - **DimC**, V (1928), nr. 225, 3 iun., p. 6: Bucăți alese din marii scriitori străini.
Povestire. Traducere din engleză de Anicuța Cărbuneanu.

7001 **Bass, Florence** 82(73)-32=59
Ființa cea mai minunată. - **DimC**, V (1928), nr. 207, 29 ian., p. 6: Bucăți alese din marii scriitori străini.
Scurtă povestire.

7002 **Behm, Bill** 82(73)-32=59
Construim o vespasiană... - **Păc**, III (1943), nr. 61, 9 sep., p. 3.
Schiță.

7003 **Ben, Ames Williams** 82(73)-32=59
„Visul iubirei". - **RoN-1**, I (1920), nr. 30, 26 sep., p. 1.
Povestire. Traducere și localizare de Grivas Dem. Cruceanu, după revista „The Saturday Evening Post" 1920.

7004 **Bercovici, Konrad** 82(73)-32=59
Judecătorul să-și execute singur sentințele... - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 718, 9 sep., p. 3: Literatura universală. Din literatura americană.
Schiță. Traducere de Basile Mărculescu.

7005 **Bierce, Ambrose** 82(73)-32=59
Al treilea deget de la piciorul drept. - **GD**, IV (1928), nr. 157, 4 nov., p. 13-14: Nuvelele de acțiune.
Povestire.

7006 **Bierce, Ambrose** 82(73)-32=59
Cavalerul cerului. - **UnL**, XLII (1926), nr. 47, 21 nov., p. 11-12.
Nuvelă tradusă de Traian Ștefanovici.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7007 **Bierce, Ambrose** 82(73)-32=59
Omul şi şarpele. - **ALA**, XI (1932), seria a II-a, nr. 604, 3 iul., p. 5.
„Nuvelă americană". Traducere de G. Rădulescu.

7008 **Boyle, Kay** 82(73)-32=59
Porumbeii. - **Tim-B**, III (1939), nr. 838, 1 sep., p. 2; nr. 839, 2 sep., p. 2.
Nuvelă tradusă de Irina Solon.

7009 **Bromfield, Louis** 82(73)-32=59
O viaţă nouă. - **Mag**, VII (1937), nr. 76, aug., p. 124-131.
Nuvelă tradusă de Leka.

7010 **Buch, Katherin** 82(73)-32=59
Lacrimi amare. - **TimF**, III (1942), nr. 129, 11 iul., p. 4.
Nuvelă tradusă de Lya N.

7011 **Buck, Pearl** 82(73)-32=59
Ceartă. - **Tim-B**, II (1938), nr. 456, 10 aug., p. 2; nr. 457, 11 aug., p. 2.
Nuvelă tradusă de Puica S.

7012 **Buck, Pearl S.** 82(73)-32=59
Cearta. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1194, 28 aug., p. 2; nr. 1195, 29 aug., p. 2.
Nuvelă tradusă de Lia Sterian.

7013 **Buck, Pearl** 82(73)-32=59
Guleraşul. - **SpiV**, I (1935), nr. 3, iun., p. 60-62.
„Nuvelă". Traducere de Colette.

7014 **Buck, Pearl** 82(73)-32=59
Inundaţii. - **Tim-B**, II (1938), nr. 415, 30 iun., p. 2.
Nuvelă tradusă de Puica S.

7015 **Buck, Pearl** 82(73)-32=59
Mama cea bătrână. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1160, 25 iul., p. 2; nr. 1162, 27 iul., p. 2.
Nuvelă tradusă de Lia Sterian.

7016 **Buck, Pearl** 82(73)-32=59
O vrea europeană. - **Azi**, VII (1939), nr. 4, 12 mar., p. 5.
Nuvelă tradusă de M. Săveanu.

7017 **Buck, Pearl S.** 82(73)-32=59
Refugiaţii. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1202, 5 sep., p. 2.
Povestire tradusă din engleză de Lia Sterian.

7018 **Buck, Pearl** 82(73)-32=59
Repatriata. - **Tim-B**, II (1938), nr. 464, 18 aug. - nr. 468, 22 aug.
Nuvelă tradusă de Puica S.

7019 **Buckley, F.-R.** 82(73)-32=59
Revolverul. - **ComI**, I (1928), nr. 6, 14 ian., p. 14-15.
Nuvelă.

7020 **Bunner, Henry Cuyler** 82(73)-32=59
Surioara. - **GD**, II (1926), nr. 31, 6 iun., p. 5-6, 15: Pagini din literatura nouă.
Textul nuvelei este precedat de o notă biobibliografică.

7021 **Burgess, Gellet** 82(73)-32=59
Grajdul zburător. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 115, 4 feb., p. 5: Umorul american.
„Din *Poveştile oraşului O'Ligg*".

7022 **Burning, Ted** 82(73)-32=59
Umbrela neagră. - **Mag**, XIII (1944), nr. 163, dec., p. 71-73.
Schiţă.

7023 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Rachel. - **Dem-B**, I (1944), nr. 3, 22 oct., p. 4: O nuvelă pe săptămână.
„Nuvelă". Traducerea de Micaela Nour. Textul este însoţit de o notă biobibliografică a autorului, „unul dintre cei mai celebri tineri scriitori" ai Americii.

7024 **Coleridge, Mary** 82(73)-32=59
Regele a murit, să trăiască regele. - **UnL**, XLII (1926), nr. 37, 12 sep., p. 4-6.
Nuvelă tradusă de Traian Ştefanovici.

7025 **Cooper, Merian C.** 82(73)-32=59
Iarbă. - **GD**, III (1927), nr. 62, 9 ian., p. 15: Călătorii şi plimbări.
„Povestire" tradusă din revista „Asia", în care a apărut sub titlul *Grass*.

7026 **Cornwall, Ralph** 82(73)-32=59
O şedinţă de spiritism. - **Hu**, I (1944), nr. 10, dec., p. 3: Humor din alte ţări.
Schiţă.

7027 **Cram, Mildred** 82(73)-32=59
Talismanul. - **Rel**, II (1928), nr. 27, 21 iul. - nr. 31, 18 aug.
Nuvelă tradusă de N. L. Roteanu.

7028 **Crane, Frank** 82(73)-32=59
Cerul. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1018, 1 iun., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.
Schiţă. Traducere de t. i.

7029 **Curtis, Geo W.** 82(73)-32=59
O mică excursie la Paris. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 119, 4 mar., p. 5: Umorul american.
Schiţă. Traducere „din englezeşte" de Al. Hallunga.

7030 **[Curwood, James Oliver]** 82(73)-32=59
Pentru scăparea unui copil. - **UnC**, XVIII (1942), nr. 17, 22 apr., p. 6-7: Din scriitori străini pentru copii şi tineret.
Fragment din volumul *Swift Lightning*.

7031 **Derieux, Samuel A.** 82(73)-32=59
Al şaselea glonţ. - **Tim-B**, II (1938), nr. 498, 21 sep., p. 2.
Nuvelă tradusă de P. B. Mar.

7032 **Dohson, Joe Clark** 82(73)-32=59
Kidnapperii din Miami. - **TimF**, II (1941), nr. 53, 25 ian., p. 8.
„Nuvelă senzaţională".

7033 **Dos Passos, John** 82(73)-32=59
Un simplu bombardament. - **LumR**, II (1938), nr. 511, 31 oct., p. 6: Litere. Artă. Ştiinţă.
Proză. Fragment. Traducere de L. Hero.

7034 **Dreiser, Theodore** 82(73)-32=59
Negrul Jeff. - **GD**, III (1927), nr. 96, 4 sep. - nr. 99, 25 sep.: Pagini din literatura contemporană.
„Nuvelă". Textul traducerii este însoţit de o notă despre autor.

7035 **Dunne, Peter** 82(73)-32=59
Taxa pe celibatari. - **CroA**, I (1927), nr. 10, 15 mai, p. 13-14: Humorişti americani.
Schiţă. Traducere de George Protopopescu. Textul este însoţit de o notă biobibliografică semnată de traducător.

7036 **Dunne, Peter** 82(73)-32=59
Taxa pe celibatari - **GD**, IV (1928), nr. 142, 22 iul., p. 6: Pagini din literatura contemporană.
Schiţă. Versiunea românească, semnată de Rud. A. Knapp, este însoţită de o scurtă caracterizare a scriitorului originar din Chicago, despre care se afirmă că are „mult bun simţ comic".

7037 **Dunne, Peter** 82(73)-32=59
Taxă pe celibatari. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 507, 24 aug., p. 5: O pagină de umor universal.
Schiţă. Traducere de V. N. Textel este republicat în an. XII (1933), seria a II-a, nr. 645, 16 apr., p. 11.

7038 **Dunne, Peter** 82(73)-32=59
Taxă pe celibatari. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 742, 24 feb., p. 6.
Schiţă. Traducere de Ria Betty, însoţită de o notă despre scriitor.

7039 **Dunne, Peter** 82(73)-32=59
Taxă pe celibatari. - **LumR**, II (1938), nr. 532, 21 nov., p. 7: Lumea veselă. Antologia umorului universal; **Tim-B**, V (1941), nr. 1323, 13 ian., p. 2.
Schiţă.

7040 **Dunne, Peter** 82(73)-32=59
Taxa pe celibatari. - **Păc**, I (1941), nr. 18, 7 iun., p. 7; **TimF**, II (1941), nr. 76, 6 iul., p. 11.
Schiţă.

7041 **Faber, Beatrice** 82(73)-32=59
Sequvia. - Povestea unei stranii prietenii. - **Dim**, 31 (1935), nr. 10 299, 28 aug. - nr. 10 309, 7 sep.
Nuvelă.

7042 **Faulkner, William** 82(73)-32=59
Septembrie înfierbântat. - **TimF**, III (1942), nr. 136, 29 aug., p. 4.
Nuvelă tradusă de Anton Colentina.

7043 **Faulkner, William** 82(73)-32=59
Surpătura. - **Azi**, VII (1939), nr. 27, 10 sep., p. 8.
„Pagini din războiul mondial". Nuvelă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7044 **Feraru, Leon** 82(73)-32=59
East Side. Scene şi chipuri din ghetoul american. - **Aur**, V (1925), nr. 1197, 2 nov.; nr. 1200, 6 nov.; nr. 1203, 9 nov.; nr. 1206, 13 nov.; nr. 1209, 16 nov.; nr. 1212, 20 nov.; nr. 1215, 23 nov.; nr. 1220, 30 nov.; nr. 1227, 7 dec.
Sunt traduse din acest ciclu următoarele texte: *Coloane, Gâsca, Studentul evreu, Papa vrea un doctor, O nuvelă cu caracter evreiesc; Diamantul; Gloria şi decadenţa lui Elkin, Privighetoarea* şi *Succesul lui Falk.*

7045 **Ferber, Edna** 82(73)-32=59
După amiaza unui faun. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 802, 19 apr., p. 5-6.
Nuvelă tradusă „din englezeşte" de Leka.

7045a **Fitzgerald, F.[rancis] Scott** 82(73)-32=59
Serbarea copiilor. - **GD**, III (1927), nr. 83, 5 iun., p. 6; nr. 84, 12 iun., p. 6-7: Pagini din literatura contemporană.
Nuvelă. Textul este însoţit de o succintă caracterizare a scriitorului, „unul din cei mai tineri şi mai reprezentanţi scriitori ai Americii de azi".

7046 **Franklin, Benjamin** 82(73)-32=59
Fluierul. - **DimC**, VI (1930), nr. 323, 20 apr., p. 17.
Scurtă povestire.

7047 **Green, Anne Katherine** 82(73)-32=59
Inelele de oţel. - **GD**, IV (1928), nr. 158, 11 nov. - nr. 160, 25 nov: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

7048 **Green, [Anne] K.[atherine]** 82(73)-32=59
La miezul nopţii pe aleea din Beauchamp. - **GD**, IV (1928), nr. 116, 22 ian., p. 11-12: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

7049 **Haig, Albert** 82(73)-32=59
Capo-d'opera. - **CL**, 1934, nr. 44, 6 oct., p. 7, 10.
Schiţă umoristică. Autorul este deţinătorul premiului american pentru Sport-Story.

7050 **Hardy, Jane** 82(73)-32=59
Portretul iubitei. - **Mag**, VI (1936), nr. 66, sep., p. 45-48.
Nuvelă tradusă de G. Rădulescu.

7051 **Harte, Bret** 82(73)-32=59
Emigranţii din Poker-Flat. - **Fl**, VII (1922), nr. 33, 18 aug., p. 518-521.
Nuvelă. Traducere de Jul. Giurgea.

7052 **Harte, Bret** 82(73)-32=59
Uraganul. - **TimF**, III (1942), nr. 110, 28 feb. - nr. 112, 14 mar.
„O nuvelă dramatică".

7053 **Hawthorne, Nathaniel** 82(73)-32=59
Mortul viu. - **CurentulM**, I (1939), nr. 6, 14 mai, p. 17-20.
Nuvelă. Traducere de Al. Iacobescu.

7054 **Hawthorne, Nathaniel** 82(73)-32=59
Scrisoarea roşie. Mica perlă în pădure. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 4, 6 feb., p. 3-4: Pentru mari şi mici.
Fragment de povestire destinat să ilustreze proza „unuia din povestitorii cei mai originali ai Americii". Traducere de Matei Fotino.

7055 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-32=59
Cât de mult iubesc japonezii copiii. - **A**, XXV (1926), nr. 5-6, 1-15 feb., p. 79-81.
Proză scurtă. „Povesteşte de la Sudiţi".

7056 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-32=59
Diplomaţie. - **ALA**, VI (1925), nr. 259, 22 nov., p. 4: Literatura străină.
Povestire. Traducere de Topsy.

7057 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-32=59
Într-o staţie de cale ferată. - **Ori-2**, IV (1924), nr. 32, 7 aug., p. 382.
„Nuvelă japoneză". Traducere „din englezeşte" de Topsy.

7058 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-32=59
O picătură de rouă. - **Familia**, I (1926), nr. 10, dec., p. 11.
Povestire tradusă de Eugenia Biciolla.

7059 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-32=59
Ţânţarii. - **Ori-2**, IV (1924), nr. 40, 2 oct., p. 478.
Povestire. Traducere „din englezeşte" de Topsy.

7060 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Satul indian. - **OgL**, VIII (1929), nr. 26, 29 iun., p. 420; nr. 27, 6 iul., p. 436.
„În româneşte" de M. M. Gerson.

7061 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Ucigaşii. - **GD**, IV (1928), nr. 15, 15 ian., p. 6-7: Pagini din literatura contemporană.
„Nuvelă". Versiunea românească este însoţită de o scurtă caracterizare a scriitorului, considerat alături de Dreiser, Sherwood Anderson, „ca unul dintre prozatorii reprezentativi ai tinerei generaţii americane".

7062 **Henry, O.** 82(73)-32=59
Aventura uimitoare a lui John Hopkins. - **GD**, III (1927), nr. 79, 8 mai, p. 13: Nuvelele de acţiune.
Nuvelă.

7063 **Henry, O.** 82(73)-32=59
Blana Drei Molly. - **TimF**, II (1941), nr. 70, 23 mai, p. 11: Humorul străin.
Schiţă.

7063a **Henry, O. (William Sydney Porter)** 82(73)-32=59
Darul magilor. - **UnL**, XLII (1926), nr. 32, 8 aug., p. 7-8.
Nuvelă tradusă de Traian Ştefanovici. Textul apare sub numele real al autorului: William Sydney Porter.

7064 **Henry, O.** 82(73)-32=59
Mai, luna Amorului. - **ALA**, VIII (1927), nr. 345, 17 iul., p. 4.
Povestire. Traducere „din englezeşte" de Eliza Noian.

7064a **[Henry, O.] Porter, William Sydney** 82(73)-32=59
Răzbunarea unui Caballero. - **Tim-B**, III (1939), nr. 607, 11 ian., p. 2 - nr. 609, 13 ian., p. 2.

7065 **Henry, O.** 82(73)-32=59
Trandafirul cavalerului. - **ALA**, IX (1929), nr. 427, 10 feb., p. 4.
Povestire. Traducere de Despina Sadoveanu.

7066 **Henry, O.** 82(73)-32=59
Zibelina. - **LumR**, II (1938), nr. 537, 28 nov., p. 7: Lumea veselă. Antologia umorului universal; **Tim-B**, V (1941), nr. 1340, 31 ian., p. 2.
Schiţă.

7067 **Hereward, G.** 82(73)-32=59
Secretul Sfinxului. - **AstraN**, I (1922), nr. 1, p. 62-76.
„Istorisire detectivă americană".

7068 **Hughes, Langston** 82(73)-32=59
Scandal printre îngeri. - **Azi**, VII (1939), nr. 6, 26 mar., p. 4: Din literatura neagră de azi.
Nuvelă.

7069 **Hughes, Rupert** 82(73)-32=59
Răzbunarea. - **RoN-1**, I (1920), nr. 26, 29 aug., p. 2.
Povestire localizată de Grivas Dem. Cruceanu, din revista americană „Everybody's".

7070 **Hunter, V.** 82(73)-32=59
Moartea otrăvitorului. - **AstraN**, I (1922), nr. 3, p. 61-70.
„Povestire americană".

7071 **Irving, Washington** 82(73)-32=59
Logodnicul fantomă. - **ALA**, VII (1926), nr. 284, 16 mai, p. 4.
Povestire.

7074 **Lardner, R. W.** 82(73)-32=59
Cu cine să mă căsătoresc? (Din jurnalul unei tinere americane). - **UnL**, XLIV (1928), nr. 44, 28 oct., p. 712-713; nr. 45, 4 nov., p. 728-729.
Nuvelă.

7075 **Lardner, Ring W.** 82(73)-32=59
Cuibul dragostei. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 789, 19 ian., p. 4: Din literatura americană.
Nuvelă tradusă de M.

7085 **Lewis, Sinclair** 82(73)-32=59
La poker. - **Mag**, XI (1941), nr. 121, feb., p. 89-93.
Fragment din *Omul care a cunoscut pe preşedinte.*

7086 **Lewis, Sinclair** 82(73)-32=59
Un soţ ideal!... Poveste comică pentru oameni serioşi. - **ALA**, IX (1930), nr. 482, 2 mar., p. 3.
Povestire.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7087 **Lindbergh, Charles A.** 82(73)-32=59
Castelul din Florida. - **IluR**, IX (1937), nr. 25, iun., p. 5.
Scurtă povestire.

7088 **London, Jack** 82(73)-32=59
Azilul de noapte. - **Soc**, XXII (1928), nr. 18, 1 mai, p. 2.
Povestire. Din volumul *Le peuple de l'abîme*.

7089 **London, Jack** 82(73)-32=59
Boala căpeteniei Lon. - **OgL**, V (1926), nr. 49, 4 dec., p. 780; VI (1927), nr. 1, 1 ian., p. 12; nr. 2, 8 ian., p. 28.
Nuvelă.

7090 **London, Jack** 82(73)-32=59
Boala voievodului Lone (Din viaţa Pieilor Roşii). - **ReI**, I (1927), nr. 18, 5 iun., p. 4-5.
Nuvelă.

7091 **London, Jack** 82(73)-32=59
Buck, câine de sanie. - **UnC**, II (1926), nr. 39, 22 sep., p. 5-7.
Povestire, tradusă de Quidam.

7092 **London, Jack** 82(73)-32=59
Căsătoria lui Lit-Lit. - **TimF**, I (1940), nr. 14, 25 apr., p. 17.
Nuvelă.

7093 **London, Jack** 82(73)-32=59
Când Dumnezeu râde. - **Lum-2**, II (1926), nr. 51, 1 apr., p. 15-18.
Povestire. Traducere de L. Kupperman.

7094 **London, Jack** 82(73)-32=59
Când un om îşi aminteşte. - **OgL**, VII (1928), nr. 26, 23 iun. - nr. 29, 14 iul.
„În româneşte" de Lilly A.

7095 **London, Jack** 82(73)-32=59
Când un om nu uită. - **ReI**, VI (1932), nr. 303, 17 nov., p. 22-24; **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 834, 29 nov., p. 4: Literatura universală; **Tim-B**, II (1938), nr. 426, 11 iul., p. 2.
Nuvelă tradusă de Const. Galitza.

7096 **London, Jack** 82(73)-32=59
Când un om nu uită. - **OgL**, XII (1933), nr. 27, 1 iul., p. 486; nr. 28, 8 iul., p. 502, 505.
„Nuvelă". Traducere de Sergiu Maxim.

7097 **London, Jack** 82(73)-32=59
Chinezul. - **Tim-B**, II (1938), nr. 452, 6 aug. - nr. 456, 10 aug.
Nuvelă tradusă de Magdalena Silianu.

7098 **London, Jack** 82(73)-32=59
Cum a dispărut Marc O'Brien. - **Tim-B**, V (1941), nr. 1559, 10 sep., p. 2.
Povestire.

7099 **London, Jack** 82(73)-32=59
Dintele de Caşalot. - **OgL**, IX (1930), nr. 28, 10 iul. - nr. 34, 21 aug.
Povestire.

7100 **London, Jack** 82(73)-32=59
Dispariţia lui Marc O'Brien. - **CroA**, I (1927), nr. 11-12, 1-15 iun., p. 8-9.
Povestire. Traducere de George Protopopescu. Textul este însoţit de o prezentare a scriitorului.

7101 **London, Jack** 82(73)-32=59
Dispariţia lui Marc O'Brien. - **ALA**, IX (1929), nr. 470, 8 dec., p. 4.
Povestire. Traducere de Dellusy.

7102 **London, Jack** 82(73)-32=59
Dispariţia lui Marc O'Brien. - **Mag**, XII (1943), nr. 147, apr., p. 116-117.
Povestire.

7103 **London, Jack** 82(73)-32=59
Dispariţia lui Marc O'Brien. - **Ec-4**, I (1943), nr. 1, 19 dec., p. 2; nr. 2, 20 dec., p. 2.
Povestire tradusă de Petre Malcoci [=Gherasim Luca şi Virgil Teodorescu].

7104 **London, Jack** 82(73)-32=59
Favoriţii lui Midas. - **GN**, III (1930), nr. 180, 25 dec., p. 14-15.
Nuvelă. Fragment.

7105 **London, Jack** 82(73)-32=59
Fiii Soarelui. - **ReI**, I (1927), nr. 20, 19 iun., p. 4-6.
Nuvelă.

7106 **London, Jack** 82(73)-32=59
Goana după aur. - **OgL**, XI (1932), nr. 7, 13 feb., p. 128; nr. 8, 20 feb., p. 148.
Nuvelă.

7107 **London, Jack** 82(73)-32=59
În ţinutul depărtat. - **GD**, V (1929), nr. 184, 12 mai - nr. 186, 26 mai: Pagini din marea literatură contemporană.
„Nuvelă". Textul este însoţit de o caracterizare a scriitorului.

7108 **London, Jack** 82(73)-32=59
În zadar... - **Mag**, XI (1941), nr. 127, aug., p. 65-73.
Nuvelă.

7109 **London, Jack** 82(73)-32=59
Îndrăzneala unui copil, vânător de urşi. - **UnC**, IX (1933), nr. 42, 11 oct., p. 666-669.
Povestire. Adaptare de Eufrosina Pallă.

7110 **London, Jack** 82(73)-32=59
Legea drumului alb. - **Mag**, XII (1943), nr. 145, feb., p. 123-128.
Povestire.

7111 **London, Jack** 82(73)-32=59
Legea drumului printre troieni. O tragedie în ţara Nordului. - **Cos**, VI (1922), nr. 1, [1 ian.], p. 17-20: Pagini literare.
Povestire. Traducere „din englezeşte" de Dr. I.[onel] P.[op].

7112 **London, Jack** 82(73)-32=59
Liga Bătrânilor. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 40, 14 oct., p. 4.
Povestire.

7113 **London, Jack** 82(73)-32=59
Numai un chinez. - **Ex**, I (1931), nr. 12, 13 feb. p. 2-3.
Nuvelă. Traducere „din englezeşte" de Dr. A. Mibashan.

7114 **London, Jack** 82(73)-32=59
O bucată de biftec. - **IluR**, III (1931), nr. 44, oct., p. 15.
Povestire. Traducere de P. B. M.

7115 **London, Jack** 82(73)-32=59
O femeie rea. - **Im**, I (1934), nr. 1, mai, p. 11-12.
Povestire. „Localizare de H. Arpa".

7116 **London, Jack** 82(73)-32=59
O femeie stricată. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 815, 19 iul., p. 7.
Povestire. Traducere „din englezeşte" de Leka.

7117 **London, Jack** 82(73)-32=59
O fică a aurorei boreale. - **OgL**, VIII (1929), nr. 21, 25 mai - nr. 25, 22 iun.
„În româneşte" de Li. A.

7118 **London, Jack** 82(73)-32=59
O fică a Aurorei Boreale. - **ReI**, VI (1932), nr. 295, 22 sep., p. 13-15; **Tim-B**, II (1938), nr. 437, 22 iul., p. 2; nr. 438, 23 iul., p. 2.
Nuvelă tradusă de Const. Galitza. Text reluat în V (1941), nr. 1349, 9 feb., p. 2; nr. 1350, 10 feb., p. 2; nr. 1352, 12 feb., p. 2.

7119 **London, Jack** 82(73)-32=59
O prinsoare... - **OgL**, IV (1925), nr. 7, 14 feb., p. 108; nr. 8, 21 feb., p. 124.
Nuvelă. Traducere de Const. A. I. Ghica.

7120 **London, Jack** 82(73)-32=59
Oamenii din Forty-Mile. - **GD**, III (1927), nr. 67, 13 feb., p. 6, 7, 10: Pagini din marea literatură contemporană.
„Schiţă". Text însoţit de o scurtă caracterizare a scriitorului californian. Traducere de A. Iosif.

7121 **London, Jack** 82(73)-32=59
Oamenii sunt făcuţi din carne. - **ReI**, II (1928), nr. 32, 25 aug. - nr. 36, 22 sep.
Nuvelă.

7122 **London, Jack** 82(73)-32=59
Omul fără obraz. - **OgL**, X (1931), nr. 7, 12 feb. - nr. 15, 9 apr.
Nuvelă.

7123 **London, Jack** 82(73)-32=59
Păcăleala polonezului. - **Mag**, XII (1943), nr. 146, mar., p. 65-73.
Nuvelă.

7124 **London, Jack** 82(73)-32=59
Păgânul. - **IluR**, II (1930), nr. 35, aug., p. 4.
Povestire precedată de un scurt rezumat al primelor întâmplări.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7125 **London, Jack** 82(73)-32=59
Puterea de jertfă a femeilor. - **GD**, IV (1928), nr. 126, 1 apr., p. 6, 12; nr. 127, 8 apr., p. 6, 10: Pagini din marea literatură contemporană.
„Nuvelă". Versiunea românească este însoțită de o succintă caracterizare a scriitorului.

7126 **London, Jack** 82(73)-32=59
Siwash. - **OgL**, VIII (1929), nr. 11, 16 mar. - nr. 16, 20 apr.
„Nuvelă". În românește de Li. A.

7127 **London, Jack** 82(73)-32=59
Stânca de aur. - **Mag**, XI (1941), nr. 129, oct., p. 99-105.
Nuvelă.

7128 **[London, Jack]** 82(73)-32=59
Șansa. - **Mag**, XII (1943), nr. 154, nov., p. 80-86.
Nuvelă.

7129 **London, Jack** 82(73)-32=59
Tăcerea albă. - **LumLA**, VI (1923), nr. 6, 10 iul., p. 2; **ALA**, VII (1926), nr. 269, 31 ian., p. 4..
Povestire. Traducere de G. Topîrceanu.

7130 **London, Jack** 82(73)-32=59
„Tărcatul". - **ȘT**, I (1925), nr. 9-10, aug., p. 10-12.
Povestire. Traducere de Al. Th. Drobb.

7131 **London, Jack** 82(73)-32=59
Tragedia din Mările Sudului. - **IluR**, X (1938), nr. 2, ian., p. 7.
Scurtă povestire.

7132 **London, Jack** 82(73)-32=59
Un caz curios. Manifest către muncitori. - **Lum-2**, II (1926), nr. 48, 14 feb., p. 3-5.
Povestire. Traducere de Kupperman.

7133 **London, Jack** 82(73)-32=59
Un fragment ciudat. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 819, 16 aug., p. 3.
Din *Fragmente și Schițe Istorice*. Traducere „din englezește" de Leka.

7134 **London, Jack** 82(73)-32=59
Un nas pentru M. S. Împăratul. - **Ex**, I (1931), nr. 20, 18 apr.,p. 5.
Povestire. Traducere „din englezește" de Dr. A. Mibashan.

7135 **London, Jack** 82(73)-32=59
Un nas pentru rege. - **Lum-2**, II (1926), nr. 50, 14 mar., p. 13-14.
Povestire. Traducere de L. Kupperman.

7136 **[London, Jack]** 82(73)-32=59
Văpaie de aur. - **Mag**, XII (1943), nr. 155, dec., p. 77-88.
Povestire tradusă de Ernest Mincu.

7137 **London, Jack** 82(73)-32=59
Jan cel îndărătnic. - **GD**, IV (1928), nr. 141, 15 iul., p. 6-7: Pagini din marea literatură contemporană.
Povestire. Text însoțit de o fișă biobibliografică a scriitorului, „una din figurile cele mai uimitoare ale literaturii americane".

7137a **Loos, Anita** 82(73)-32=59
Domnii preferă blondele. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 680, 17 dec., p. 3-4.
Povestire. Traducere „din englezește" de M.

7138 **Loos, A.** 82(73)-32=59
Sunt logodită. - **Vr**, XII (1940), nr. 576, 3 nov., p. 11: Humorul american.
Schiță.

7139 **Monkman, Gilbert** 82(73)-32=59
Cum a murit cel din urmă conte de Souterwell. - **IluR**, II (1930), nr. 22, mai, p. 14.
Scurtă povestire.

7140 **Morrow, W. C.** 82(73)-32=59
La o sticlă de absint. - **GD**, (1929) nr. 189, 16 iun., p. 13-14; nr. 190, 23 iun., p. 13-14: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

7141 **Morrow, W. C.** 82(73)-32=59
Ocnașul. - **ReI**, II (1928), nr. 22, 16 iun., p. 14; nr. 23, 23 iun., p. 14, 16; nr. 25, 7 iul., p. 18.
Nuvelă precedată de o notiță despre scriitorul nord-american.

7142 **Morrow, W. C.** 82(73)-32=59
Viclenie de spion. - **GD**, V (1929), nr. 203, 22 sep., p. 13-14: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

7143 **Moody, L.** 82(73)-32=59
Dumnezeu e dragoste. - **Dum-RV**, I (1927), nr. 34, 4 sep., p. 135-136.
Povestire tradusă de C. R.

7144 **Nadir, [Moise]** 82(73)-32=59
Eu - ca Model. - **F**, XI (1932), nr. 536, 10 nov., p. 2.
„Adaptare"... de I. St. Sharony. Proză scurtă.

7145 **Nadir** 82(73)-32=59
Prima mea depunere bancară. - **F**, XI (1932), nr. 535, 9 nov., p. 2.
„Localizare" de I. St. Sharony. Proză scurtă.

7146 **Neagoe, Peter** 82(73)-32=59
Ochii. - **ALA**, XVIII (1937), seria a III-a, nr. 859, 23 mai, p. 5.
Schiță, tradusă de autor și însoțită de o notă semnată de I. Popescu-Costești. Textul face parte din volumul *Furtună*.

7147 **Neagoe, Peter** 82(73)-32=59
O întâmplare. - **LumPS**, XIX (1936), nr. 5489, 10 aug., p. 3.
Proză scurtă. Traducere de M. Pâslaru.

7148 **Neagoe, Peter** 82(73)-32=59
Savu și Oana. - **Azi**, IV (1935), nr. 2, mai, p. 1607-1612.
Nuvelă tradusă de Sandu Teleajen.

7149 **Neagoe, Peter** 82(73)-32=59
Vifor. - **ALA**, XIX (1938), seria a III-a, nr. 941, 18 dec., p. 5-6.
Nuvelă tradusă de Profira și Teodora Sadoveanu.

7150 **O'Connell, William** 82(73)-32=59
Poliție americană. - **DumI**, I (1938), nr. 1, 18 dec., p. 6-7.
Nuvelă tradusă de A. Grozea.

7151 **Ossian-Nilsson, K. G.** 82(73)-32=59
Un episod. - **Ec-4**, II (1944), nr. 32, 22 ian.; nr. 33, 23 ian.; nr. 35, 25 ian.
Povestire tradusă de A. M.

7152 **Parker, Dorothy** 82(73)-32=59
Convorbirea telefonică. - **VesT**, II (1934), nr. 210, 30 oct., p. 3: Printre picături.
Schiță.

7153 **Pfeiffer, Vicker** 82(73)-32=59
Omul cu noroc la loterie. - **VesT**, II (1934), nr. 126, 25 nov., p. 3: Printre picături.
Schiță.

7154 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Aventurile lui Gordon Pym. - **OgL**, VIII (1929), Supliment, nr. 17, 27 apr. - nr. 23, 8 iun.
Povestire fantastică.

7155 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Bufonul Broasca. - **ReI**, IV (1930), nr. 157, 30 ian., p. 3-4, 29.
Nuvelă subintitulată: „Răzbunarea unui măscărici".

7156 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Cadravul viu. - **GN**, II (1929), nr. 82, 18 iul., p. 5.
Povestire.

7157 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Cazul domnului Valdemar. - **Ec-4**, I (1943), nr. 3, 21 dec. - nr. 6, 24 dec.
Nuvelă tradusă de Anișoara Odeanu.

7158 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Diavolul din turn. - **UnL**, LIII (1944), nr. 25, 10 sep., p. 2-3.
Nuvelă tradusă de Mitriță I. Petroianu.

7159 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Hop-Frog. - **Cuv-B2**, XVII (1940), serie nouă, nr. 73, 25 dec., p. 19.
Povestire. Traducere de C. Gane.

7160 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Inima trădătoare. - **AstraN**, I (1922), nr. 6, p. 49-58.
„Din *Povestiri extraordinare*".

7161 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Inima trădătoare. - **ALA**, IX (1929), nr. 429, 24 feb., p. 1-2.
Povestire. Traducere „din englezește" de Aurelia Last.

7162 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Inima trădătoare. - **IluR**, I (1929), nr. 21, nov., p. 8.
Povestire.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7163 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Jucătorul de şah. - **Ori-2**, I (1921), nr. 26, 28 iul. - nr. 31, 1 sep.
Nuvelă.

7164 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Ligeia. - **UnL**, LII (1943), nr. 23, 20 aug., p. 4-5.
Nuvelă tradusă de Mihai Beniuc.

7165 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Maelstrom. - **AnD**, I (1920), nr. 3, p. 423-441.
Nuvelă tradusă de Marioara Coatu.

7166 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Masca. - **Aur**, VII (1927), nr. 1804, 4 nov., p. 2-3.
Povestire. Traducere de I. L. Caragiale.

7167 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Masca morţii roşii. - **ALA**, VII (1926), nr. 302, 19 sep., p. 6.
Povestire. Traducere „din englezeşte".

7168 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Morella. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 6, 21 mar., p. 6: Nuvelele „Presei".
Nuvelă.

7169 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Nasul meu. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 28, 15 apr., p. 6: Presa teatrală: culturală: artistică.
Schiţă.

7170 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
O mică convorbire cu o Mumie. - **Ori-2**, I (1921), nr. 22, 30 iun. - nr. 25, 21 iul.
„Nuvelă fantastică". Traducere de V. Constantinescu.

7171 **Poe, E. A.** 82(73)-32=59
Portretul oval. - **UnL**, XLII (1926), nr. 27, 4 iul., p. 8; **SăpCFR**, IV (1944), nr. 70, 17 dec., p. 4.
Povestire tradusă de Traian Ştefanovici.

7172 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Portretul oval. - **ŢN-C**, II (1940), nr. 34, 7 ian., p. 7.
Povestire tradusă de Coronius.

7173 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Portretul oval. - **Tim-B**, V (1941), nr. 1419, 20 apr., p. 2.
Povestire tradusă de Const. Galitza. Textul este republicat în VII (1943), nr. 2125, 10 apr., p. 2.

7174 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Portretul oval. - **CurentulLi**, III (1941), nr. 115, 14 iun., p. 8.
„Din englezeşte" de George Sbârcea.

7175 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Prăbuşirea casei Usher. - **Vr**, XIV (1942), nr. 663, 30 aug., p. 8-9.
Nuvelă tradusă de Dan Petraşincu.

7176 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
[Din] „Puţul şi Pendula". - **Ori-2**, VII (1927), nr. 40, 4 oct., p. 467.
Fragment din nuvela menţionată.

7177 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Sistemul doctorului Goudron şi al profesorului Plume. - **Cos**, IX (1925), nr. 19, 15 oct., p. 262-268.
Povestire tradusă de Mihail Straje şi Const. Iliescu.

7178 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Vocea de dincolo de moarte. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 947, 29 ian., p. 8.
Nuvelă tradusă de M. Săveanu.

7180 **Rewel, Joseph** 82(73)-32=59
Sultana de pe Broadway. - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1708, 8 feb., p. 2; nr. 1709, 9 feb., p. 2.
Povestire.

7181 **Saroyan, William** 82(73)-32=59
Mesagerul. - **Mag**, XI (1941), nr. 130, nov., p. 94-105.
Nuvelă.

7182 **Saroyan, William** 82(73)-32=59
Zepelinul. - **Dem-B**, I (1944), nr. 5, 5 nov., p. 7, 10: O nuvelă americană.
Traducere de Marcel Livianu. Textul nuvelei este însoţit de o prezentare a scriitorului, preluată din prefaţa volumului *Peace it's wonderful*.

7183 **Shaw, Irwin** 82(73)-32=59
Profesorul. - **TimF**, II (1941), nr. 75, 28 iun., p. 4.
Nuvelă.

7184 **Scheffaner, Herman** 82(73)-32=59
Minunea unei flaşnete. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 48, 9 dec., p. 4-5.
„O poveste adevărat americană". Traducere de Dr. I. Duscian.

7186 **Serran, John** 82(73)-32=59
O tâlhărie. - **Tim-B**, V (1941), nr. 1488, 1 iul., p. 2.
Nuvelă tradusă de George Mavro.

7187 **Sinclair, Upton** 82(73)-32=59
Brigada noastră. - **Dim**, 33 (1937), nr. 10 926, 24 mai - nr. 10 953, 22 iun.; nr. 10 956, 24 iun.; nr. 10 964, 1 iul. - nr.10 973, 10 iul.
Nuvelă.

7188 **Steimer, H.** 82(73)-32=59
Rapidul 403. - **UnC**, XI (1935), nr. 28, 3 iul., p. 436-438; nr. 29, 10 iul., p. 452-454.
Povestire tradusă de U. Nţ. şi I. M. M.[ircu].

7189 **Stribling, T. S.** 82(73)-32=59
Căsătoria lui Pompalone. - **ALA**, XV (1936), seria a II-a, nr. 792, 9 feb., p. 5-6.
Povestire tradusă de M.

7190 **Thompson Seton, Ernest** 82(73)-32=59
Ursuleţul. - **ALA**, IX (1929), nr. 462, 13 oct., p. 3-4.
Povestire. Traducere de Otilia Cazimir.

7191 **Toomer, Jean** 82(73)-32=59
Lună învăpăiată, lună sângerie. - **GD**, IV (1928), nr. 139, 1 iul., p. 6: Pagini din literatura contemporană.
„Povestire". Versiunea românească este însoţită de o succintă prezentare a autorului, „scriitor negru care s-a manifestat în Statele Unite".

7192 **Toth, I. C. von** 82(73)-32=59
Lui Langhlan îi plăcea să producă încurcături... - **Mag**, XIII (1944), nr. 159, apr., p. 97-98.
Nuvelă.

7193 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Arca lui Noe. - **Tim-B**, V (1941), nr. 1577, 28 sep., p. 2.
Povestire tradusă şi prelucrată de Virgil N. Caragiale.

7194 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Arca lui Noe. - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1779, 23 apr., p. 2.
Povestire.

7195 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Arca lui Noe. - **Păc**, II (1942), nr. 16, 27 mai, p. 6.
Povestire.

7196 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
„Asasinarea lui I. C. Caesar". - **RevTin-B**, I (1933), nr. 3, 30 nov., p. 5-6.
Schiţă tradusă de K. Holland.

7197 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Biletul de un milion. - **Fr**, XI (1944), nr. 15, 16 oct., p. 2-4.
„Nuvelă".

7198 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Boala lui Tom. - **DimC**, I (1924), nr. 38, 2 nov., p. 10.
Povestire prelucrată şi tradusă de Vintilă Brad.

7199 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Broasca minunată. - **StCT**, I [1922], nr. 1, p. 34-44; **Ori-2**, III (1923), nr. 50, 13 dec., p. 555-556; **UnC**, VIII (1932), nr. 13, 23 mar., p. 196-198.
Povestire. Prelucrare de I. L. Caragiale.

7200 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Când eram secretarul unui senator. - **PanoH**, 1941, nr. 4, 6 iun., p. 7: Antologia Panoramei.
Schiţă tradusă de A. Iordache.

7201 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Ceasornicul meu. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 15, 30 mar., p. 6: Nuvelele „Presei".
„Mică poveste instructivă".

7202 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Ceasornicul meu. (O istorioară cu tâlc) - **ŞT**, III (1927-1928), nr. 9-10, dec. 1927-ian. 1928, p. 2-3.
Schiţă. Traducere de Rud. A. Knapp.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7203 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Ceasornicul meu. - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1794, 8 mai, p. 2.
Schiță tradusă de I. Constantinescu.

7204 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Ceasul meu. - **Ori-2**, IV (1924), nr. 18, 1 mai, p. 214.
„Istorioară instructivă".

7205 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
[Cele trei muște]. - **RaNI**, V (1921), nr. 1196, 22 oct., p. 4.
Cu titlul *Mark Twain și regii trusturilor* se traduce o istorioară, precedată de un scurt comentariu.

7206 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Celebra broască din Calaveras. - **FTin**, IX (1925), nr. 24, 15 dec., p. 262-263: Pagini alese din scriitorii străini.
Nuvelă tradusă de N. Gh.

7207 **Twain, M.** 82(73)-32=59
Cerere de informațiuni. - **RevTin-B**, I (1934), nr. 10, 15 mar., p. 13.
Schiță tradusă de K. Holland.

7208 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Cum a fost creată Venus din Milo. - **Rel**, V (1931), nr. 223, 7 mai, p. 17-18.
Schiță.

7209 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Cum se vindecă guturaiul. - **LumR**, II (1938), nr. 490, 11 oct., p. 8: Antologia humorului universal.; **Tim-B**, V (1941), nr. 1338, 29 ian., p. 2; **TimF**, II (1941), nr. 71, 30 mai, p. 11: Humorul străin.
Schiță umoristică.

7210 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Cum se vindecă guturaiul. - **Păc**, III (1943), nr. 59, 19 aug., p. 3.
Schiță umoristică.

7211 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Curierul amator. - **Mag**, X (1940), nr. 116, sep., p. 113-125.
Nuvelă.

7212 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Despre decăderea artei minciunii. - **Tim-B**, VI (1942), nr. 1767, 11 apr., p. 2; nr. 1768, 12 apr., p. 2.
Nuvelă.

7213 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Despre tutun. - **OgL**, XII (1933), nr. 14, 1 apr., p. 272.
„Schiță". „În românește" de L. Andrei.

7214 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Discul morții. - **Ori-2**, IV (1924), nr. 6, 7 feb., p. 71 - nr. 8, 21 feb., p. 93.
„Nuvelă".

7215 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Dna Mac Williams și tunetul. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 7, 22 mar., p. 6: Nuvelele „Presei".
Schiță.

7216 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Franklin. - **RevTin-B**, I (1934), nr. 7, 1 feb., p. 13.
Schiță tradusă de K. Holland.

7217 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Iertarea. - **UnL**, XL (1924), nr. 8, 24 feb., p. 3-4; nr. 9, 2 mar., p. 3-4.
Nuvelă tradusă de Const. A. I. Ghica.

7218 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Insomnie. - **FTin**, IX (1925), nr. 23, 1 dec., p. 246-248: Pagini alese din literatura străină.
Povestire tradusă de N. G.

7219 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
[„Istorioară inedită" din vremea războiului]. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5373, 8 nov., p. 1: Varietăți.
Textul, comunicat de Tristan Bernard în „Paris Soir", este inclus într-un comentariu al lui B. Cehan intitulat: *Centenarul lui Mark Twain*.

7220 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Împotriva cameristelor. - **LumPS**, XI (1928), nr. 2970, 18 iun., p. 3: Lumea de duminecă.
Proză scurtă.

7221 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Însemnări despre Paris. - **GH**, XIV (1935), nr. 1, 5 ian., p. 3: Umor englezesc.
„Traducere din franțuzește" de Victor I. Oprișiu.

7222 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Într-o noapte de insomnie. - **ALA**, V (1924), nr. 186, 29 iun., p. 4: Literatura străină.
Povestire.

7223 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Într-o redacție americană. - **IluR**, II (1930), nr. 42, oct., p. 14.
Scurtă povestire.

7224 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
La Telefon. - **Ori-2**, I (1921), nr. 2, 10 feb., p. 10.
„Schiță umoristică".

7225 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Mai mult noroc decât minte. - **Tim-B**, V (1941), nr. 1528, 10 aug., p. 2.
Nuvelă tradusă de I. C.

7226 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Necazurile sufletești ale domnișoarei Aurelia. - **Tim-B**, VII (1943), nr. 2156, 13 mai, p. 2.
Povestire.

7227 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Note despre Paris. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 94, 21 iun., p. 6: Nuvelele „Presei".
Schiță.

7228 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
O femeie de spirit. - **TriFem**, I (1930), nr. 3, 19 oct., p. 2: Litere. Știință. Artă.
Schiță.

7229 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
O noapte fără somn. - **CurentulF**, I (1943), nr. 14, 25 dec. ,p. 12.
Povestire umoristică, precedată de o scurtă caracterizare a scriitorului.

7230 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
O poveste adevărată. - **Tim-B**, V (1941), nr. 1527, 9 aug., p. 2.
Nuvelă tradusă de I. C.

7231 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Pățaniile familiei M. Williams cu copilul bolnav. - **AC**, I [1925], nr. 28, p. 2-5.
Povestire. Traducere de Ion Trivale.

7232 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Pățaniile unui ginere. - **IluR**, IV (1932), nr. 22, mai, p. 6.
Scurtă povestire.

7233 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Pe când am fost secretar de senator. - **GD**, IV (1928), nr. 136, 10 iun., p. 6: Pagini din literatura contemporană.
Schiță. „În românește" de Rud. A. Knapp.

7234 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Pe vremea când eram secretarul unui senator. - **LumR**, II (1938), nr. 553, 12 dec., p. 5: Lumea veselă. Antologia umorului universal.
Schiță.

7235 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Portarul. - **ALA**, XIV (1935), seria a II-a, nr. 743, 3 mar., p. 7: O pagină de literatură străină.
Schiță. Traducere de Al. Eskenasy.

7236 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Poșta Redacției. - **LPT**, II (1920), nr. 1. p. 51-55.
Proză humoristică, din volumul *Sketches* (collection of British and American Authors nr. 2161). Titlul original: *Answers to correspondents*. Traducere de A. Peosi.

7237 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Poșta Redacției. - **ALA**, VIII (1927), nr. 355, 25 sep., p. 5.
Proză umoristică. Traducere de Vintilă Costescu.

7238 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Povestea băiatului cel rău. - **Națiunea**, XI (1923), seria a III-a, nr. 2671, apr., p. 2: Cutia lui Păcală.
Povestire.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7239 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Povestea copilului rău. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 3, 18 mar., p. 6: Nuvelele „Presei".
Povestire.

7240 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Povestea lui Stephen Girard şi a unui alt băiat mic care a citit povestea micului Stephen Girard. - **Păc**, I (1941), nr. 13, 3 mai, p. 6.
Scurtă povestire.

7241 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Povestea unui băiat bun. - **RevTin-B**, I (1933), nr. 1, 1 nov., p. 5-6: Humor american.
Schiţă tradusă de K. H.[olland] şi I. E.

7242 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Povestea Venerei Capitoline. - **ALA**, IX (1930), seria a II-a, nr. 497, p. 2.
Schiţă. Traducere de Gh. Reviga [=Alexandru Graur].

7243 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Povestea vieţii unui copil blăstămat. - **GH**, XIV (1935), nr. 17-18, 27 apr., p. 3-4.
„Traducere din franţuzeşte" de Victor I. Oprişiu.

7244 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Profesie de credinţă. - **Familia**, III (1928), nr. 1-2, ian.-feb., p. 15.
Schiţă tradusă de I. Const.[antinescu] Delabaia.

7245 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Răposatul Benjamin Franklin. - **Vr**, XVI (1944), nr. 738, 27 feb., p. 5; **Hu**, I (1944), nr. 9, dec., p. 3: Humor din alte ţări.
Schiţă satirică despre Franklin.

7246 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Rogers. - **FTin**, V (1921), nr. 16, 1 nov., p. 190-191.
Nuvelă tradusă de Eugen Donescu.

7247 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Ruşinoasa prigonire a unui băiat. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5277, 18 aug., p. 1, 3; **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 47, 28 sep., p. 3.
Schiţă. Traducere de Carol Drimer.

7248 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Servitoarele. - **Mag**, XIII (1944), nr. 159, apr., p. 29-32.
Schiţă.

7249 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Soldatul Lucreţiei Smith. - **Tim-B**, V (1941), nr. 1638, 28 nov., p. 2; nr. 1639, 29 nov., p. 2.
Nuvelă tradusă de I. Constantinescu.

7250 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Ştiinţa contra hazardului. - **Car-B**, I (1921), nr. 11, 15 nov., p. 3.
Proză.

7251 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Tabloul. O istorioară postumă. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 2, 21 ian., p. 7-8.
Schiţă.

7252 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Un interview. - **FTin**, V (1921), nr. 14, 1 oct., p. 157-158: Din literatura străină.
Schiţă.

7253 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Un interview. - **OgL**, X (1931), nr. 23, 4 iun., p. 578; nr. 24, 11 iun., p. 602.
Schiţă.

7254 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Un interview. - **MVB**, II (1940), nr. 7, 1 apr., p. 7, 28.
Schiţă. Traducere de Al. Doinaru.

7255 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Un interview. - **Tim-B**, IV (1940), nr. 1300, 12 dec., p. 2.
Schiţă tradusă de Const. Galitza.

7256 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Un răspuns pentru toţi. - **Tim-B**, V (1941), nr. 1540, 22 aug., p. 2.
Nuvelă tradusă de I. C.

7257 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Un roman din Evul Mediu. - **Ori-2**, II (1922), nr. 3, 19 ian., p. 24; nr. 4, 26 ian., p. 31.
Povestire umoristică.

7258 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Un roman din evul mediu. - **OgL**, IV (1925), nr. 42, 17 oct. - nr. 45, 7 nov.
Povestire umoristică.

7259 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Un toast în sănătatea sugarilor. - **Ob-RV**, I (1934), nr. 15-16, 1 sep., p. 4.
Schiţă reprodusă din revista „Sănătatea".

7260 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Viaţa unui reporter. - **TriN**, II (1925), nr. 99, 9 mai, p. 1-2: Foileton.
Schiţă. Traducere de Emil Botiş.

7261 **Unkeller, T.** 82(73)-32=59
Maşina de spălat rufele. - **Păc**, III (1943), nr. 57, 28 iul., p. 2: Humor american.

7262 **Valle, Jo** 82(73)-32=59
Tragedia din peşteră. - **UnC**, XI (1935), nr. 44, 23 oct., p. 692-695, 698.
Povestire tradusă de I. M. M.[ircu].

7263 **Vane, Emma** 82(73)-32=59
Crinul care plânge. - **ZC**, XXXIX (1935), nr. 37, 10 sep., p. 590 - nr. 39, 24 sep., p. 623.
„Nuvelă fantastică". Traducere de C. Tommy.

7264 **Walker, Jim** 82(73)-32=59
Foame la Hollywood. - **Tim-B**, II (1938), nr. 370, 16 mai, p. 2.
Nuvelă tradusă de S. Bar.

7265 **Williams, Albert Rhyss** 82(73)-32=59
Cercetaşii sovietelor. - **ALA**, XIII (1934), seria a II-a, nr. 719, 16 sep., p. 3: Literatura universală.
Povestire. Traducere de I. Felea.

7266 **Williams, Ben Ames** 82(73)-32=59
„Visul iubirei". - **RoN-1**, I (1920), nr. 30, 26 sep., p. 1.
Povestire. Localizare de Grivas Dem. Cruceanu după textul publicat în revista „The Saturday Evening Post".

7267 **Wright, Richard** 82(73)-32=59
Crima lui Big Boy. - **Azi**, VIII (1940), nr. 62, 12 mai, p. 6-7; nr. 63, 19 mai, p. 6-7.
Nuvelă din volumul *Copiii Unchiului Tom*. Traducere de Tudor Andreiescu.

7268 82(73)-32=59
Explozia din Filadelfia. - **ALA**, XIX, III (1939), seria a III-a, nr. 959, 30 apr., p. 8.
Nuvelă cu subtitlul: „Sherlock Holmes mai trăieşte! - Detectivul american Geyer aplică metodele celebrului detectiv englez". Traducere de M. Săveanu.

7269 82(73)-32=59
Jalnicul sfârşit al unui Crocodil. - **StCT**, II (1923), nr. 20, p. 41-43.
„Năzbâtie americană". Povestire.

7270 82(73)-32=59
Povestea unui negru. - **A**, 41 (1938), nr. 46, 25 nov., p. 726: Poveşti - Muzică - Poezii.
Povestire. „Traducere din limba engleză de Lucreţia Ieremia".

7271 82(73)-32=59
Şoarecele cântăreţ. - **DimC**, XIX (1942), nr. 965, 21 aug., p. 5.
Scurtă povestire americană.

## - 34 *Basm. Poveste. Legendă*

7272 **Alcott, Louisa M.** 82(73)-34=59
Minunatele peripeţii ale unui cavaler. - **DimC**, XI (1935), nr. 596, 10 iul., p. 7.
„O poveste senzaţională şi amuzantă spusă de mai mulţi". Traducere de Marcu Ionescu.

7273 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Cascada Yurei-Daki. - **Familia**, I (1926), nr. 9, nov., p. 8.
Povestire tradusă de Eugenia Biciolla.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7274 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Destăinuirea furnicilor. - **OgL**, IV (1925), nr. 1, 3 ian., p. 12.
„Poveste chinezească". Traducere de Topsy.

7275 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Fluturele. - **Ori-2**, II (1922), nr. 13, 30 mar., p. 99.
„Legendă japoneză". Traducere de N. Mihăescu-Nigrim.

7276 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Haru. - **ALA**, VI (1925), nr. 257, 8 nov., p 4: Literatura străină.
Povestire. Traducere din englezește de Topsy.

7277 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Horai. - **Ori-2**, IV (1924), nr. 23, 5 iun., p. 274.
„Nuvelă japoneză". Traducere „din englezește" de T. O. P.

7278 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Într-o ceașcă de ceai.... - **Familia**, I (1926), nr. 2, apr., p. 8: Literatura engleză.
Povestire tradusă de Eugenia Biciolla.

7279 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Jikininki. - **IluR**, II (1930), nr. 5, ian., p. 8.
Scurtă povestire.

7280 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Ju-Roku-Zakura. - **Dim**, 31 (1935), nr. 10 418, 25 dec., p. 22.
Poveste.

7281 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Juki-Onna, spectrul zăpezii. - **IluR**, II (1930), nr. 4, ian., p. 4.
Poveste.

7282 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Legenda de la Jurey Daky. - **FTin**, V (1921), nr. 15, 15 oct., p. 174: Din literatura străină.
Legendă.

7283 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Legenda lui Mimi-Nashi-Hoichi. - **IluR**, II (1930), nr. 26, iun., p. 8.
Scurtă poveste.

7284 **Hearn, L.[afcadio]** 82(73)-34=59
Leul. - **FPP**, I (1921), nr. 3, 1 mar., p. 2; **PriC**, I (1943), nr. 4, iun., p. 13-14.
Poveste moralizatoare, tradusă de Elena Farago.

7285 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Mujina. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 14, 29 mar., p. 6: Nuvelele „Presei".
Povestire tradusă de Kostia Rovine, însoțită de o notă introductivă despre cariera literară a scriitorului.

7286 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Mujina. - **IluR**, I (1929), nr. 14, sep., p. 8.
Povestire.

7287 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Nimic nu se va întâmpla. - **IluR**, I (1929), nr. 11, sep., p. 12.
Scurtă poveste.

7288 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
O parabolă budistă. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 6, 18 feb., p. 7-8.
Poveste tradusă de Adina Bratu.

7289 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Oglinda și clopotul. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 70, 28 mai, p. 6: Nuvelele „Presei".
Poveste.

7290 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Oshidori. - **Ori-2**, II (1922), nr. 18, 4 mai, p. 139.
„Nuvelă japoneză". Traducere „din englezește" de Topsy.

7291 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Oshidori. - **IluR**, I (1929), nr. 5, iul., p. 8.
Poveste.

7292 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Poetul Mimi-Nashi-Hâichi. - **Ori-2**, II (1922), nr. 44, 2 nov., p. 351 - nr. 46, 16 nov., p. 367.
„Legendă japoneză". Traducere de N. Mihăescu-Nigrim.

7293 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Povestea lui Mimi-Nashi-Haiki. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 2, 17 mar., p. 6: Nuvelele „Presei".
„Legendă japoneză".

7294 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Povestea lui Mimi-Nashi-Haiki. - **Ori-2**, IV (1924), nr. 33, 14 aug., p. 394; nr. 34, 21 aug., p. 406.
„Legendă japoneză". Traducere „din englezește" de Topsy.

7295 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Povestea lui O-Tei. - **Ori-2**, IV (1924), nr. 38, 18 sep., p. 454.
Poveste. Traducere „din englezește" de Topsy.

7296 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Povestea micei O-Tei. - **ALA**, VIII (1927), nr. 348, 7 aug., p. 2.
Poveste.

7297 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Povestea lui O-Tei. - **IluR**, I (1929), nr. 3, iul., p. 15.
„Legendă japoneză".

7298 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Povestea unui Karma. - **Familia**, I (1926), nr. 1, mar., p. 8-9: Literatura engleză.
Poveste tradusă de Eugenia Biciolla.

7299 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Povestire musulmană. - **UnL**, XXXIX (1923), nr. 18, 13 mai, p. 7-8.
Poveste tradusă de Adina Bratu.

7300 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Povestiri japoneze. - **ALA**, V (1924), nr. 176, 20 apr., p. 4: Literatură străină.
E. Marghita traduce poveștile *Oshi-Dori* și *Riki-Baca*.

7301 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Rokuro-Kubi. - **Presa-B2**, I (1923), nr. 139, 5 aug., p. 4: Nuvelele „Presei".
Poveste.

7302 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Ubazakura. - **Ori-2**, V (1925), nr. 3, 15 ian., p. 30.
„Poveste japoneză". Traducere „din englezește" de Topsy.

7303 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Ubazakura. - **IluR**, I (1929), nr. 7, aug., p. 6.
Scurtă poveste.

7304 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Un vis fantastic. - **ReI**, VI (1932), nr. 299, 20 oct., p. 14-15.
Poveste. Prelucrare de Odette Ionescu.

7305 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Visul lui Akuiosuré. - **IluR**, II (1930), nr. 19, mai, p. 4.
Poveste.

7306 **Hearn, L.** 82(73)-34=59
Yé. Poveste cu negri. - **UnC**, XVIII (1942), nr. 47, 18 nov., p. 14-15.
Poveste tradusă de Maja.

7307 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-34=59
Yuko: o reamintire. - **RevPT**, IX (1926), nr. 7-8, iul.-aug., p. 7-8.
Poveste din volumul *La lumière vient de l'Orient*.

7308 **London, Jack** 82(73)-34)59
Soția mării. - **ALA**, VIII (1927), nr. 328, 20 mar., p. 2.
Legendă.

7309 **Poe, Edg.[ar] Allan** 82(73)-34=59
Liniște. - **PC**, II (1927), nr. 3-5, p. 1-3.
Poveste tradusă de P. C.

7310 **Poe, Edg.** 82(73)-34=59
Tăcere! - **Ori-2**, I (1921), nr. 33, 15 sep., p. 259; **Dr-C**, I (1921), nr. 250, 18 sep., p. 4.
Poveste. Traducere de Vl. Streinu.

7311 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-34=59
Tăcere. - **AnD**, IV (1923), nr. 3, iul.-sep., p. 288-290.
Poveste, tradusă de George Ulieru.

7312 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-34=59
Tăcere. - O fabulă. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 154, 18 nov., p. 4: Literatura străină.
Poveste.

7313 **Poe, Edgar** 82(73)-34=59
Tăcere... - **CLA**, II (1925), nr. 14, 5 apr., p. 1-2.
Poveste. În românește de S. M. Petrescu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7314 **Poe, E. A.** 82(73)-34=59
Tăcere. - **Cos**, X (1926), nr. 46, 14 nov., p. 454-455.
Poveste. Traducere de A. D.

7315 **Poe, Edgar** 82(73)-34=59
Tăcere. Un basm. - **Ab**, I (1934), nr. 36-40, 15 ian., p. 9-10.
Poveste. Traducere de Coronius.

7316 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-34=59
Umbră. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 151, 28 oct., p. 3: Literatura străină. Literatura engleză.
„O parabolă". Traducere „din englezește" de Lordul B.

7317 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-34=59
Umbră. - **EC-4**, II (1944), nr. 191, 2 iul., p. 2.
Nuvelă tradusă de Ionel Marinescu.

7318 **Twain, Mark** 82(73)-34=59
Legenda din „Câmpul Legendelor". - **SM**, V (1928), nr. 7-8 (Supliment literar), 15 apr. - 1 mai, p. 159-161.
Poveste alegorică. Traducere de I. Constantinescu-Delabaia.

7319 **Wallace, Lewis** 82(73)-34=59
Magii Răsăritului la Bethleem. - **Uni**, 54 (1937), nr. 356, 29 dec., p. 4; **DumC**, V (1938), nr. 2, feb., p. 6-12.
Poveste tradusă de Preot D. C. Vișan.

7320 **Wilim, F.** 82(73)-34=59
Moartea patriarhului Avraam. - **DimC**, I (1924), nr. 13, 11 mai, p. 10.
Scurtă povestire tradusă de Vasile D. Bradul.

7321 82(73)-34=59
Beppo, calul-minune. - **DimC**, XIX (1942), nr. 940, 25 feb., p. 12.
Poveste americană.

7322 82(73)-34=59
Din tinerețea lui Buffalo Bill. - **DimC**, IX (1932), nr. 415, 24 ian., p. 10; nr. 434, 5 iun., p. 14.
Fragment din legenda lui Buffalo Bill. „Prelucrare din franțuzește de Cristea Preda". Textul este republicat în XVII (1941), nr. 888, 19 feb., p. 5-6.

## - 36 *Anecdotă*

7323 **Twain, Mark** 82(73)-36=59
O istorioară a lui... . - **Lupta**, XIV (1935), nr. 4233, 29 nov., p. 2: Grădina lui Dumnezeu.
Anecdotă.

## - 4 *Eseu. Poem în proză*

7324 **Burghard du Bois, W. E.** 82(73)-4=59
[Poem]. - **CuvL-2**, II (1935), seria a III-a, nr. 20, 23 mar., p. 9: Din poezia neagră.
Traducere de Ad. Byck.

7325 **Crane, Frank** 82(73)-4=59
Lecția Paștilor. - **GD**, III (1927), nr. 77, 24 apr., p. 3.
Eseu despre Paște ca „simbol al eternei speranțe". Se fac referiri la Longfellow.

7326 **Crane, Frank** 82(73)-4=59
Legea. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 1096, 14 sep., p. 2: Literatura americană. „Dreptatea" culturală - artistică; **Iz-C**, I (1931), nr. 16, 25 mai, p. 2: Literatura americană.
Poem în proză. Traducere de A. T.[erziman].

7327 **Crane, Frank** 82(73)-4=59
Utopia. - **Dr-C**, IV (1924), nr. 955, 9 mar., p. 2: „Dreptatea" culturală - artistică.
Glosse pe marginea ideii de „utopie".

7328 **Dreiser, Theodore** 82(73)-4=59
America tragică. - **BluA**, I (1932), nr. 1, 5 iun., p. 6.
Scurt eseu despre condiția economică actuală a Americii.

7329 **Dreiser, Theodore** 82(73)-4=59
[Articol despre Franța, publicat în „L'Intrasigeant"]. - **RaNI**, XVII (1934), nr. 4802, 15 ian., p. 1, 2.
Textul este tradus cu titlul: *„Franța și Germania au rămas în urma Americii și Rusiei în domeniul literaturii și artei"* spune *Theodore Dreiser* și cu subtitlul: „«Franța, țara cea mai provincială dintre țările occidentale». Un senzațional articol al marelui romancier american".

7330 **Dreiser, Theodore** 82(73)-4=59
... despre femei și despre altele. - **F**, XIII (1934), nr. 1052, 5 aug., p. 2: Literatură - teatru; **RaNI**, 17 (1934), nr. 4969, 8 aug., p. 1.
Răspuns la „ancheta" realizată de ziarul „L'Intransigent", pe tema conflictului dintre sexe și a problemei sociale.

7331 **Emerson, Ralph Waldo** 82(73)-4=59
Oameni reprezentativi. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 4, 6 feb., p. 3: Pentru mari și mici.
Mic fragment, însoțit de o prezentare a filosofului și scriitorului american. Traducere de Matei Fotino.

7332 **Emerson** 82(73)-4=59
Să fii tu însuți! - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 25, 8 mai, p. 4: Din profeții moderni.
Din *Încrederea în sine. Eseuri. I-a serie.* Traducere de Eugen Relgis.

7333 **Emerson, Ralph Waldo** 82(73)-4=59
Fragment din Essay-ul „Asupra Naturii". - **VL**, III (1928), nr. 80, 31 mar., p. 3.
Fragmente: *Introducere* și *Capitolul I.* Traducere de I. Ol. Ștefanovici.

7334 **Franklin, Benjamin** 82(73)-4=59
Calea către fericire. - **ML**, I (1937), nr. 9, p. 1-8.
Proză didactică sub forma «scrisorii adresate cititorului».

7336 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-4=59
Shinju. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 29, 12 iun., p. 4.
Eseu despre „sinuciderea îndrăgostiților".

7337 **Lewis, Sinclair** 82(73)-4=59
[Sfaturi adresate tinerilor scriitori]. - **Curentul**, X (1937), nr. 3444, 2 sep., p. 2: Carnetul zilei.
Sunt spicuite opinii despre condiția socială a scriitorului. Materialul este intitulat *Scriitorul trebuie să mai aibe o profesiune.*

7338 **Meeus, Adrien de** 82(73)-4=59
Meseria de logodnică. - **Vr**, XIV (1942), nr. 673, 8 nov., p. 9: Din humorul american.
Eseu humoristic.

7339 **Nadir, M.[oise]** 82(73)-4=59
Ce este umorul ? - **Cuv-B2**, V (1929), nr. 1344, 18 ian., p. 2: Cuvântul literar și artistic.
Fragment reprodus de Mihail Sebastian după publicația „Hamudium", „revistă pentru literatură idișistă".

7340 **Nadir, Moise** 82(73)-4=59
Mici adevăruri. - **CugL**, 1928, nr. 4, feb.-mar., p. 56.
Eseuri despre artă.

7341 **Nicols, Anne** 82(73)-4=59
[Despre piesa sa, „Nuntă cu repetiții"]. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3281, 30 dec., p. 1.
Mărturisiri ale scriitoarei despre motivația concepерii acestei piese", care „a obținut cele mai mari succese în toate centrele din lume".

7342 **Sinclair, Upton** 82(73)-4=59
Chrysotropism. - **CugL**, 1928, nr. 4, feb.-mar., p. 50-51.
Articol, figurând drept prefață a unei serii de mici studii critice asupra literaturii americane, *Money Writes.*

7343 **Sinclair, Upton** 82(73)-4=59
Din cartea vieții. - **ALA**, V (1924), nr. 183, 8 iun., p. 4: Literatură străină.
Eseu. E. Marghita traduce cap. X. din *Cartea Spiritului. Eu și aproapele meu.*

7344 **Sinclair, Upton** 82(73)-4=59
[Răspuns la anchetă]. - **PL**, 1926, seria a II-a, nr. 4-5, feb.-mar., p. 59.
Scurt răspuns la ancheta revistei, pe probleme economice și sociale.

7345 **Smedley, Agnes** 82(73)-4=59
China se apără. - **Azi**, VII (1939), nr. 7, 2 apr., p. 3.
Extras din cartea „trăită ca și celelalte, dar mai năvalnică, mai mișcătoare". Traducere de Mihnea Gheorghiu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7346 **Whitman, W.[alt]** 82(73)-4=59
Lecţia unui copac. - **PiC**, I (1929), nr. 11-12, ian.-feb., p. 2.
Proză tradusă de George Ulieru.

## - 5 *Discursuri*

7347 **Ingersoll, Robert G.** 82(73)-5=59
Progresul. - **Aur**, II (1922), nr. 235, 7 aug., p. 1.
„Fragment dintr-un discurs al lui Robert G. Ingersoll", ţinut „la o aniversare a independenţei americane", la 4 iulie.

## - 6 *Scrisori*

7348 **Markham, Edwin** 82(73)-6=59
Plugarilor, iubiţilor mei prieteni. - **Aur**, II (1922), nr. 282, 2 oct., p. 1; V (1925), nr. 1214, 22 nov., p. 2.
Scrisoare deschisă, adresată plugarilor români, publicată în „Steaua Noastră" şi „România Nouă". Traducere de Leon Feraru.

7349 **O'Neill, Eugene** 82(73)-6=59
Mărturisirile dramaturgului american... - **Curentul**, X (1937), nr. 3208, 7 ian., p. 7.
Fragment din scrisoarea adresată de scriitor Comitetului de decernare a premiului Nobel, cu ocazia premierii sale.

7350 **Sinclair, Upton** 82(73)-6=59
...către Bernard Shaw. - **Azi**, VII (1939), nr. 12, 7 mai, p. 3.
Scrisoare privind crezul socio-politic al celor doi scriitori.

7351 **[Sinclair, Upton]** 82(73)-6=59
[Către M. Gh. Bujor]. - **Soc**, XXIV (1930), nr. 39, 14 sep., p. 1.
Scrisoare de încurajare adresată socialistului român, aflat în detenţie.

7352 **[Sinclair, Upton]** 82(73)-6=59
[Către Keyserling]. - **CugL**, 1928, nr. 6, mai, p. 83-84: Note şi comentarii.
Telegrama trimisă de scriitorul american contelui Keyserling, cu prilejul vizitei acestuia la Los Angeles.

## - 7 *Satiră. Umor*

7353 **Poe, Edgar** 82(73)-7=59
Cum se face o revistă. - **ALA**, X (1931), seria a II-a, nr. 556, 2 aug., p. 6.
Text satiric. Traducere de Ana Rădulescu-Tily.

7354 **Twain, Mark** 82(73)-7=59
Lamentaţia amorezului chel. - **ArtaN**, I (1942), nr. 34, 25 dec., p. 8.
Text umoristic.

## - 84 *Aforisme. Cugetări*

7355 **Crane, Frank** 82(73)-84=59
Varia. - **Lupta**, VII (1928), nr. 2133, 23 dec., p. 1.
Însemnări aforistice însoţite de precizarea că autorul este „un reputat scriitor american, a cărui filosofie de optimism şi umor pare să fie începutul unui nou curent de idealism printre intelectualii Statelor Unite".

7356 **Emerson, [Ralph Waldo]** 82(73)-84=59
Frângurele. - **Semen**, I (1928), nr. 2, 1 feb., p. 29.
Maxime şi cugetări.

7357 **Emerson** 82(73)-84=59
[Reflecţii]. - **ALA**, II (1921), seria a II-a, nr. 7, 7 ian., p. 2: Lecturile lui Tolstoi.
Cugetări.

7358 **Franklin, Benjamin** 82(73)-84=59
Maxime. - **ALA**, IV (1923), seria a III-a, nr. 157, 9 dec., p. 7: Umorul american.
Traducere de Al. Hallunga.

7359 **Jefferson** 82(73)-84=59
Cele 10 porunci ale lui... - **GIŢ**, I (1921), nr. 9-10, aug., p. 11.
Sentinţe, aforisme.

7360 **[Jefferson]** 82(73)-84=59
Cele zece porunci ale lui. - **DimC**, VI (1930), nr. 313, 9 feb., p. 6.
Traducere de O. Copolovici.

7361 **Nadir, Moise** 82(73)-84=59
Din „Cugetările" lui... - **F**, XI (1932), nr. 530, 3 nov. - nr. 533, 6 nov.
„Tălmăcite" de J. St. Sharony. Sunt traduse următoarele: *Frate scriitorule, Civilizaţia, Teatrul, Scriu, Filosoful şi profanul, Soţi moderni, Simbolismul în literatură; Îţi iertam, Suntem înlănţuiţi, Unii cugetă în gânduri, alţii în cuvinte, Poetul e gelos pe sine însuşi, Lumea toată e un fel de bazar american, Cu două feţe, Behaim, Literele cuvântului „nimic", Legislaţii, Lucrătorii, Exerciţiu de paradox filosofic, Legenda, Un paradox.*

7362 **Twain, Mark** 82(73)-84=59
Spiritul lui... - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5364, 28 nov., p. 1.
Cugetări, maxime, extrase din caietele de însemnări.

7363 **Twain, Mark** 82(73)-84=59
[Din „Jurnalul" recent descoperit]. - **RaNI**, 18 (1935), nr. 5375, 11 dec., p. 1.
Scurte „extrase din acest document".

7364 **Washington, George** 82(73)-84=59
Poezie. - **Năz-3**, I (1936), nr. 8-9, 14 mar., p. 3.
Maxime. Traducere de M. Românul.

## - 9 *Reportaj. Memorii. Amintiri. Note de călătorie*

7365 **Jansen, Peter G.** 82(73)-92=59
Infernul la „Dragonul violet". Minunile şi grozăviile din Shanghai. - **OgL**, XI (1932), nr. 52, 24 dec., p. 1028-1029.
„Reportaj senzaţional de mare actualitate, de celebrul scriitor american". Traducere de G. Rădulescu.

7366 **Johnson, Oakley** 82(73)-92=59
Gloanţe în loc de pâine. - **F**, XII (1932), nr. 457, 30 mai, p. 2.
Reportaj. Autorul este romancier şi face parte din Clubul John Read din New York.

7367 **London, Jack** 82(73)-92=59
Cum am devenit socialist. - **Soc**, XIX (1925), nr. 30, 20 sep., p. 1.
Articol cu caracter politic.

7368 **Sinclair, Upton** 82(73)-92=59
Europeni, uniţi-vă! - **Uman**, II (1929), nr. 13, nov., p. 61.
Articol cu caracter politic.

7369 **Sinclair, Upton** 82(73)-92=59
Un articol scris special pentru „Azi". - **Azi**, VII (1939), nr. 22, 6 aug., p. 1.
Articol în care autorul se pronunţă împotriva războiului şi pentru democraţie.

7370 **Anderson, Sherwood** 82(73)-94=59
Amintiri. - **OgL**, VII (1928), nr. 30, 21 iul., p. 467.

7371 **Chaplin, Charlie** 82(73)-94=59
Fantomele copilăriei mele. - **RaNI**, XIII (1928), nr. 3101, 28 mai, p. 1-2.
Amintiri, prilejuite de o călătorie la Londra, text publicat în revista germană „Uhu".

7372 **Franklin, Benjamin** 82(73)-94=59
Fragment din memoriile lui Franklin. - **ML**, I (1937), nr. 8, p. 1-7.
Textul este însoţit de o scurtă notă biografică.

7373 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-94=59
Prima mea zi în Japonia. - **FTin**, V (1922), nr. 8-9, 15 iul., p. 127, 130, 131.
„Fragment" tradus de Iulian Teişanu.

7374 **Keller, Helen** 82(73)-94=59
O scriitoare oarbă şi surdo-mută. - **ALA**, XII (1933), seria a II-a, nr. 630, 1 ian., p. 10: Însemnări.
Fragment dintr-un interviu. Mărturii autobiografice.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

7375 **Neagoe, Petru** 82(73)-94=59
Autobiografie. - **GândR**, II (1934), nr. 9-10, sep.-oct., p. 495-498.
Date biografice, publicate prin „bunăvoința" poetului Aron Cotruș.

7376 **Neagoe, Petru** 82(73)-94=59
Autobiografie. - **ALA**, XIX (1939), seria a III-a, nr. 952, 3 mar., p. 1, 11.
Autorul își povestește viața, oferind date despre activitatea sa literară din America.

7377 **Neagoe, Petru** 82(73)-94=59
... despre el însuși. - **SM**, XV (1938), nr. 1, trimestrul I, p. 33: Discuții și recenzii.
Date biografice.

7378 **Thoreau, Henry David** 82(73)-94=59
Walden sau Viața-n pădure. - **VL**, IV (1929), nr. 103, 16 feb., p. 1-2; **ALA**, IX (1929), nr. 426, 3 feb. - nr. 433, 24 mar.
Fragment din autobiografia lui Thoreau, tradus de P. Moșoiu.

7379 **Whitman, W.[alt]** 82(73)-94=59
Din „Jurnalul lui". Luna mai. - **PiC**, I (1928-1929), nr. 2, mai, p. 2.
Proză poetică tradusă de George Ulieru.

7380 **Whitman, Walt** 82(73)-94=59
Fragment din Jurnalul său intim. - **UnL**, XLIV (1928), nr. 37, 9 sep., p. 595.
Traducere de Al. Busuioceanu.

7381 **Dos Passos, John** 82(73)-992=59
Madrid, orașul cafenelelor. - **Șt-B**, VII (1936), nr. 326, 26 dec., p. 3-4.
Însemnări istorice și turistice.

7382 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-992=59
[Glimpses of unfamiliar Japan (Licăriri din Japonia necunoscută). - **Cos**, VII (1923), nr. 4, 25 feb., p. 63-64: Crâmpeie din marea comoară de Frumusețâ și Bunătate a Asiei dispreţuite.
Traducere de I. Olimpiu Ștefanovici-Svensk [=Olimpiu Ștefanovici] însoțită de o scurtă notă explicativă despre scriitor.

7383 **Hearn, Lafcadio** 82(73)-992=59
Horai. - **ALA**, VI (1925), nr. 240, 12 iul., p. 4: Literatură străină.
Proză lirică care descrie ținutul Horai din Japonia. Traducere de S. I.

7384 **Twain, Mark** 82(73)-992=59
Dintr-o călătorie a lui Mark Twain în insulele Sandwich. - **Cos**, VII (1923), nr. 24, 25 dec., p. 357.
„Din volumul *Innocent at home*". Traducere „din englezește" de I. Olimpiu Ștefanovici-Svensk [=Olimpiu Ștefanovici].

## F82(73)-3/-8 FOLCLOR

7385 F 82(73)-34=59
Găina cea roșie. - **DimC**, I (1924), nr. 18, 15 iun., p. 8.
„Poveste americană" prelucrată de Vasile Stănoiu.

7386 F 82(73)-34=59
Iepurele și vulpea. - **DimC**, III (1926), nr. 116, 2 mai, p. 7.
„Din poveștile negrilor din America prelucrate de Lia Hârsu".

7387 F 82(73)-34=59
Micul Sambo Harabul. - **DimC**, I (1924), nr. 6, 23 mar., p. 12.
„Poveste americană".

7388 F 82(73)-34=59
Un rege indian. - **CămN**, I (1924), nr. 3-4, 15 apr.-15 mai - nr. 12-13, oct.
Povestire americană. Traducere „din limba germană" de C. I. Sânjoanu.

7389 F 82(73)-84=59
Culegeri din literatura americană. - **UnL**, XXXVII (1921), nr. 21, 5 iun., p. 6.
Zicători culese de Grivas Dem. Cruceanu.

## 82(73) TEXTE ÎN ORIGINAL

7390 **Pound, Ezra** 82(73)-14
A girl - **Integral**, I (1925), nr. 6-7, oct., p. 11.
Versuri în limba engleză.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

# 82(94) LITERATURA AUSTRALIANĂ

## STUDII. ARTICOLE. NOTE

7391 **Nour, Dan** 82(94).09
Pe marginea unui roman modern de război. – **Dem-B**, I (1944), nr. 4, 29 oct., p. 9–10: Democrația în mers...

Amplă prezentare a romanului *Ultima victorie* de Richard Hillary, constituită pe fundalul romanelor inspirate de cea de a doua conflagrație mondială.

## TRADUCERI

7392 **Hamerling, Robert** 82(94)–14=59
O, nu judecați pe cei morți. – **NR**, XIV (1919), nr. 172, 9 aug., p. 2.
Poezie lirică. Traducere de N. I.[orga].

7393 **Becke, Louis** 82(94)–32=59
Ocnașul evadat. – **GD**, III (1927), nr. 90, 24 iul., p. 11–12: Nuvelele de acțiune.
Nuvelă.

7394 **Croker, B. M.** 82(94)–32=59
Duhul polițistului. – **AstraN**, I (1922), nr. 6, p. 59–71.
„Nuvelă australiană".

7395 **Croker, B. M.** 82(94)–32=59
O idee fericită. – **AstraN**, I (1922), nr. 18, p. 22–40.
„Nuvelă".

7396 **Croker, B. M.** 82(94)–32=59
Păianjenul. O tragedie australiană. – **AstraN**, I (1922), nr. 15, p. 3–28.
Nuvelă.

7397 **Croker, B. M.** 82(94)–32=59
Singura mea aventură. Povestirea unei dame engleze. – **AstraN**, I (1922), nr. 1, p. 13–27.
Nuvelă.

7398 **Hornung, E.[rnst] William** 82(94)–32=59
Enigma băncii coloniale. – **GN**, III (1930), nr. 144, 19 apr., p. 6–10; nr. 145, 26 apr., p. 3–4.
Nuvelă.

7399 **Hornung, William** 82(94)–32=59
Oaspetele nepoftit. – **GNo**, II (1925), nr. 93, 30 ian., p. 2 – nr. 95, 1 feb., p. 2: Foiletonul „Gazetei noi".
Nuvelă. În românește de Al. M.

7400 **Lawson, Henry** 82(94)–32=59
Tovarăși. – **ALA**, VI (1925), nr. 239, 5 iul., p. 4: Literatura străină.
Povestire. Traducere de G. Topîrceanu.

7401 F 82(94)–34=49
Viermele gigant. – **DimC**, XVIII (1941), nr. 905, 18 iun., p. 4.
Poveste din Australia.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

# Indice de nume

## A


A.: 302, 476, 501, 557, 602, 646, 1055, 1374, 2457, 2687, 2820, 3677, 3939, 3983, 5722, 4765, 5109, 5230, 5738, 5842, 5864, 6228, 6371, 6389, 6742.

a.: 2664, 6049.

A. A.: 1269.

A. B.: v. Bilciurescu, A.

A. B.: 1211, 1435, 1622, 2193, 6576.

Abbott, Philipp: 5786–5792.

Abdullah, Ahmed: 6993, 6994.

Abelardus: 3772.

Abrams, Mark: 4549.

A. C.: v. Călin, Alex.

A. C.: 3228, 3581, 3759, 6323, 6509.

a. c.: 2674, 6184.

Acaru, Rozina: 5036.

Achile, E.: 4434, 4437, 4588, 4655, 4708, 4863, 4877, 4878, 4982, 5106.

Ackett, W.: 236–239.

Ackland, Rodney: 240.

Acsinteanu, George: 1456, 1984, 6745.

A. Cst.: 6308.

Acterian, Arşavir: 1196, 1391, 1638, 2895, 3633, 4094, 5419.

Acterian, Haig: 2862, 2865, 2924, 2926–2928, 2930, 2932, 2937–2940, 2942, 4426, 4435.

A. D.: 7314.

Adam, S.: 2657.

Adam, Waldo: 6568.

Adams, Frank R.: 5502.

Adams, Herbert: 4463.

Adania, Alfons: 1544, 2205, 3403, 5575, 5748, 5771, 5892, 6140, 6569.

Adarjan, Stella: 4431.

Addison, Joseph: 241, 3625.

Ade, George: 6995.

Aderca, Felix: 115, 456, 1534, 1538, 1565, 1572, 1613, 1684, 1692, 1693, 1856, 1896, 2131, 2137, 2139, 2141, 2142, 2144, 2146, 2148, 2157, 2167, 2184, 2655, 2728, 2735, 3076, 3126, 3266, 3268, 3308, 3878, 4020, 5445, 5962, 6087, 6613, 6617, 6969.

a. d. h.: v. Herz, A. de.

Ad-int.: v. Bergman, Arthur; Munteanu, Al.

Adrian, Dora: 3738, 3739.

A. G.: 4505, 4829.

Agathos: 3743.

A. H.: 3365.

a. h.: v. Herz, Adolf de.

Aickard: 242.

Aiken, Conrad: 5503.

Akeron & Comp.: v. Petrescu, Cezar.

A. L.: 5774.

Al. A. Ph.: v. Philippide, Al. A.

Al. B.: 1069.

Albert, Prinţul: 1184.

Albion: 248, 363, 689, 701, 1275, 1831, 1915, 1928, 2034, 2822, 2854, 2879, 2904, 3419, 3441, 3718, 4067, 5898.

Albu, Corneliu: 389, 1944, 2832, 4466, 5848.

Albu, Nicolae: 6090.

Alcott, Louise M.: 69, 5504, 7272.

Al. D.: 5470.

ald.: 2842.

Aldington, Richard: 243–245, 4225, 4283.

Aldrich, Thomas Bailey: 5505, 5506.

Alecu, Viorel: 1064, 6006.

Alef.: v. Robot, Al.

Alembert, Jean Le Rond d': 277.

Alexander, Arno: 6939.

Alexander, John: 246–248.

Alexandrescu, Dan: 4086.

Alexandrescu, Grigore: 4184.

Alexandrescu, I. C.: 3605.

Alexandrescu, Mariana: 3735.

Alexandrescu, Matei: 1568.

Alexandrescu, Sică: 3532, 4431, 4433, 5897, 5899, 5902, 5926.

Alexandrescu, Wally: 6132, 6133.

Alexandru cel Mare: 548.

Alexian, George: 1405.

Alf. Ad.: v. Adania, Alfons.

Alfandari, L.: 5457.

Al.-George, Vasile: 6828.

Al. I.: v. Iacobescu, Alexandru.

Al. I.: 523.

Ali-Baba: v. Batzaria, Nicolae.

Ali-Paşa: 537.

Allaci, I.: 1138, 3222, 3229.

Allan, John: 6388.

Allen, Hervey: 5507–5514, 6371, 6377.

Al. M.: 7399.

Almaş, Dumitru: 1650.

Almăjanu, Const.: 6022.

Al. P.: v. Petrovici, Alexandru.

Al. S.: 4379.

A. M.: 5443, 7151.

Amaru, Bogdan: 2835.

Amura, Ben: v. Hefter, Alfred.

Amza, G. M.: 6099, 6100.


https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

A. N.: 4088.
a. n.: v. Negură, Al.
a. n.: 1805.
Anastasescu, Romulus C.: 274.
Anastasiu St., Ileana: 5025.
Anatolie, B.: 4220.
Ancu, P.: 2142.
Anderson, John: 154.
Anderson, Maxwell: 5515, 5516.
Anderson, Sherwood: 5392, 5397, 5399, 5458, 5517-5525, 6940, 6996-6999, 7061, 7370.
Andreescu, Gh.: 292.
Andreescu-Ladmiss, N.: 591, 593, 594.
Andrei, Liviu: 4756, 7213.
Andreiescu, Tudor: 7267.
Andrieş, Nicolae: 6409.
Anestin, Ion: 185, 2285, 2828, 2886, 2907, 3465, 6748, 6758.
Anestin, Victor: 2422, 2438.
Angelescu, N. C.: 1965.
Angelo, Nicolo: 2742.
Anghel, Dimitrie A.: 4363.
Antal, Valeriu: 4612.
Anthony, C. L.: 169.
Antohi, Jean: 1762.
Antohi, Pinetta Gerla: 1762.
Anton, G.: 6735.
Antoniu, Tanţi: 4467.
A. P.: 772, 4734, 6977.
a. p.: v. Pornescu, A.
Apollinaire, Guillaume: 4328, 6846.
Apostol, Constantin: 393, 1997, 1998, 5587, 6594, 6595, 6598.
Apostolescu, C. I.: 807.
Apostolescu, Mihail: 6753.
Ar.: v. Săteanu, C.
Ar. A.: v. Acterian, Arşavir.
Aradi Victor: 5237.
Arald: v. Săteanu, C.
Arany, I.: 5338.
Arbiter: 2976.
Arbore, P.: 3929, 6367.
Arcan, Al.: 2365.
Arcan, Marcella: 297, 5662, 6151.
Archer: 5153.
Archie: 2105.
Argeşanu, Const.: 1889.
Arghezi, Tudor: 1565, 2384, 3207.
Argintescu-Amza, N.: 6740.
Arianu, Dora: 2170, 2178.
Ariel, S. L.: 4164.
Arineanu, Ortens: v. Urechia, Nestor.
Ariosto, Lodovico: 2664, 2665.
Arlen, Michael: 249-252.
Armanu, Camil: 1746, 2100, 6467.
Arnaud, Odette: 1821.
Arnold, Edwin Sir: 253, 254.
Arnold, Matthew: 4226.
Artemie, Liviu: 51, 165, 1164, 5947.
Arţăreanu, Mihai: 2701, 3256, 3303, 6694.
A. S.: 5540.
Asachi, Gheorghe: 1021.
Asachi, Lazăr: 31.
Asch, Nathan: 5526.
Asch, Sholem: 5526.
Ashford, Daisy: 255.
Ashley, Henry: 4550, 4551.
Asistent: 111.
Asquith, Cynthia: 1554.
Asquith, Lord: 370.
Asquith, Margaret: 258-260.
Asquith-Bibescu, Elisabeth: 256, 257.
Astor, Vicontesa: 3347.
A. T.: v. Terziman, Al.
a. t.: v. Terziman, Al.
-a. t.-: v. Terziman, Al.
Atanasiu, D. I.: 6503.
Atta: 1401.
Attarazu, Walter: 4023.
Aubry, Georges Jean: 560, 615, 631, 638.
Auden, Stephen: 128.
Auden, W. H.: 86, 123, 261, 262, 5527.
Austen, Jane: 263, 264.
A. V.: v. Verea, Adrian.
Averay, John: 5528.
Avery, C. R.: 265-276.
Ayer Barnes, Margaret: 5494.
Azlec: 2763.

## B

B.: v. Bobeş.
-B.-: 3485, 3669, 6311, 6430, 6492, 6551, 6747.
b.: v. Blazian, Henri B.
b.: 445, 1428, 4152, 4685.
B., Lordul: 7316.
Bab, Iulius: 3170, 3267.
Babbitt, Irving: 5529.
Bacal, Frieda: 1344.
Bacan, Varinca: 1150.
Baciu, Alexandru: 1507.
Baciu, Ştefan: 337, 3041, 6623.
Back, Barbara: 4552.
Bacon, Francis: 101, 277, 278, 2027, 2326, 2365, 2390, 2403, 2409, 2410, 2412, 2415, 2427, 2451, 2535, 2598, 2600, 2615, 2625, 2803, 2847, 2947, 2949, 2950, 2956, 2960, 5252.
Bacon, Frank: 5530.
Bagdat, Toma Al.: 2933.
Bagnold, Enid: 279-281.
Baiculescu, George: 44, 114, 468, 498, 779, 795, 982, 1024, 1028, 1136, 1425, 2612, 2713, 2715, 3099, 3214, 3342,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3517, 4362, 5257, 5272, 5376, 5411, 5493, 5534, 5940, 6069, 6718.
Baldensperger, Fernand: 130.
Balderston, Johan L.: 5913.
Baldovin, El. Dem.: v. Dumitrescu-Baldovin, Elena M.
Baldwin, Oliver: 163.
Balmoş, Irina: 91.
Baltazar, Camil: 1192, 1622, 1623, 1672, 1687, 1696, 4506, 4508, 5309, 5618, 5620, 5621.
Balteş, Alex.: 4994.
Balteş, M.: 6212.
Balzac, Honoré de: 2139, 6964.
B. Am.: v. Hefter, Alfred.
Bandello, M.: 2630, 2664, 2665.
Bandu, Horaţiu: 719.
Bandu, Mircea T.: 1982, 5659, 6002.
Bar, S. Bar: 3831, 4540, 4682, 4762, 4917, 5006, 6578, 6579, 6581, 6582, 6591, 6985, 7264.
Barac, Ioan: 2982, 3015.
Barbellion, W. N. P.: 282–284.
Barber, D. H.: 4553.
Barbu, D. pr.: 4080.
Barbu, Eftimie: v. Eftimiu, Barbu.
Barbu, Ion: 105.
Barbusse, Henri: 5740.
Barcaroiu, Constantin: 1936.
Barclay, Florence L.: 285–300, 4227.
Barcostan: v. Barcaroiu, Constantin.
Bariaf, George: 3158.
Baring, Maurice: 232, 301–314, 1178, 3738, 4554–4556.
Barker, George: 128, 225.
Barker, Granville: 2545, 2588.
Barnoschi, D. V.: 1193, 1800.
Barnowski, Victor. 677–679, 2814.
Baronzi, G.: 2304, 2310.
Barr, Robert: 4557–4559.
Barrie, James Matthew: 69, 141, 167, 172, 315–339, 4560.
Barry, Leo: 340.
Bart, Jean: 3923.
Basarab, Alice: 5972.
Bass, Florence: 7000, 7001.
Bataille, Paul B.: 4310.
Batault, Georges: 5389.
Bates, H. E.: 341.
Bath, Joel: 4547.
Baty, Gaston: 2675.
Batzaria, Nicolae: 69, 2616, 5008, 5010, 5012, 5048, 5050, 5056, 5070, 5072, 5073.
Baudelaire, Charles: 1468, 6410, 6415, 6417, 6427, 6451, 6477.
Baudrillari, Monseniorul: 5382.
Baum, Vicki: 1212.
Bax, Ernest Belfort: 3096.
Bayle, Kay: 5420.
Bayley, T. Donovan: 4561.
Bazalgette, Léon: 3639, 6717.
Bădăuţă, Alexandru: 488.
Bădescu, Alice: 1051.
Bădică, Ion Gh.: 5621.
Bălăcescu, Lucia Dem.: 1739, 1749.
Bălănescu, Ion: 4064.
Băleanu, Ion: 1517, 2932, 3028, 6296, 6335.
Bălteanu, D.: 1266, 6591.
Băluţă, Scarlat: 3050.
Băncescu: 3023.
Bănciulescu, V.: 6320.
Bănescu, N.: 2320.
Bărbat, Coriolan: 3955, 6080.
Bărbulescu, Diki: 5046.
Bărbulescu, Lelia: 4472, 5059, 5081.
Bărbulescu, Mircea: 5579.
Bărbuţă, Aida: 5609.
Bărgăuanu, Gh.: 4593.
Bârna, Vlaicu: 226, 1487, 1947, 5615, 5619.
Bârsan, Mircea: 1974.
Bârsan, Zaharia: 6930.
Bâscoveanu, Nicolae: 4130.
B. & B.: v. Boitoş, Olimpiu şi Ion Breazu.
B. C.: v. Cecropide, Bartolomeu.
B. C.: 696, 5992.
Beachcroft, T. O.: 4562.
Beaumont: 342.
Bec, Georges: 4096.
Beck, Stephan: 4431.
Becke, Louis: 7393.
Bede, venerabilul: 4457.
Beecher Stowe, Harriet: 5449, 5531–5533, 6941.
Beeding, Francis: 343.
Beerbohn, M.: 1840.
Beethoven, Ludwig von: 5138.
Behm, Bill: 7002.
Belasco, David: 5534, 5535.
Beldiman, V. A.: 2036, 5926.
Bell, Acton: v. Brontë, Anne.
Bell, Clive: 225.
Bell, Currer: v. Brontë, Charlotte.
Bell, dr.: 873.
Bell, Ellis: v. Brontë, Emily.
Bell, Jeffry: 344.
Bell, J. J.: 4563.
Bell, Julian: 132.
Bell, Vivian: v. Jianu, Ionel.
Bellamy, Edward: 5536, 5537, 6942, 6943.
Belleforest, Franşois de: 3022.
Belmont, doamna: 3328.
Ben, Ames Williams: 7003.
Beneş, Ed.: 3832.
Beniuc, Mihai: 93, 1253, 4325, 4332, 4337, 4373, 4406, 7164.
Bennet, Gwendolin: 6770.
Bennett, Enoch Arnold: 52, 55, 200, 206, 212, 345–355, 4564–4567.
Bennett, Samuel: 356.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Benoit-Méchin, J.: 1552.
Benouville, Guilhain de: 2949.
Benson, Edward Frederic: 4568.
Benson, M. G. F.: 416.
Benson, Stella: 357.
Bentoiu, Aurel: 6832.
Berariu, Jacques: 1585, 1898, 5699.
Bercovici, Conrad: 5538-5551, 7004.
Berg., I.: v. Bergher, I.
Berger, H.: 5552-5564.
Bergex, L.: 2626.
Bergher, I.: 1019, 1118, 2561, 3235, 3704, 5854.
Bergin, Thomas Goddard: 5500.
Bergman, Arthur: 265, 326, 367, 703, 944, 1390, 1873, 1900, 1931, 2035, 2230, 2702, 2779, 2851, 2885, 3106, 3334, 3432, 3443, 3447, 4071, 5671, 5701, 5714, 5934, 6222.
Bergson, Henri: 1359.
Berkeley, Anthony: 4569.
Berkowitz, A.: 1770.
Berl, Emmanuel: 3522.
Berlou, Claude: 3087.
Berman, A.: 6488, 6685.
Bernard, Sarah: 3882.
Bernard, Tristan: 6660, 7219.
Bernheim, André: 5882.
Bernstein, Henry: 986.
Besier, Rudolf: 169, 358-369, 425.
Betti, Ria: 7038.
Beza, Marcu: 19-22, 33, 36, 53, 59, 62, 63, 73, 95, 104,196, 197, 200-202, 204-207, 210-216, 348, 372, 421, 448, 632, 635, 651, 984, 996, 1023, 1371, 1379, 2026, 2772, 2774, 2775, 2816, 3477, 3505, 4231, 4269, 4278, 4303, 5912.
Bezdechi, E.: 2625.
B. Fd.: v. Fundoianu, B.
B. G.: v. Baiculecu, George.
Biaz, Al. N.: v. Blazian, Henri B.
Biberi, Ion: 1348, 5458, 6477.
Bibescu, Anton: 256.
Bibescu, familia: 370.
Bibescu, Martha: 71, 3650.
Bibescu, Priscilla: 370.
Bibliofil: 3763.
Biciolla, Eugenia: 4777, 4789, 7058, 7273, 7278, 7298.
Bidoun, Henry: 3517.
Bierce, Ambrose: 5565, 7005-7007.
Biggers, Earl Derr: 5566, 5567.
B. I. H.: 5020.
Bilciurescu, Alexandru: 263, 280, 307, 311, 312, 340, 394, 419, 475, 532, 597-599, 720, 724, 726, 734, 738, 740, 742, 760, 935, 956, 967, 1086, 1171, 1178, 1262, 1299, 1300, 1302, 1394-1396, 1742, 1752, 1847, 1940, 1995, 1999, 2002, 2013, 2106, 2212-2215, 3079, 3571, 3583, 3616, 3725, 3726, 3741, 3742, 3836, 4085, 4108, 4111, 4967, 5510, 5514, 5576, 5578, 5580, 5589, 5617, 5622, 5632, 5633, 5647, 5661, 5685, 5708, 5764, 5820, 5823, 5851, 5856, 5880, 5893, 5894, 6008, 6012, 6027, 6110, 6144, 6349, 6587, 6588, 6606, 6607, 6627.
Birnbaum, Martin: 3986.
Bishop, George: 173.
Bisson, André: 286-292, 649.
Bivolaru, Const. G.: 2998, 4328.
B. K.: 4668.
Black, Dorothy: 4570.
Blaga, Lucian: 3140, 6399.
Blair, Francisc Algernon: 371.
Blake, Ben: 5488.
Blake, Murray: 4571.
Blake, Robert: 5568.
Blake, William: 109, 372-384, 4127, 4133, 4175.
Blanche, Emil: 1549.
Blanche, Jacques Émile: 1602.
Blazian, Henri B.: 1014, 1025, 1100, 1718, 2641, 2671, 2678, 2726, 3260, 3289, 3944, 3946, 3950, 3975, 4157, 4687, 5369d, 5410, 5731, 6953.
Blecher, M.: 380, 4225, 4324.
Bleibtren, Karl: 1451.
Blessington, Lady: 484.
Blunden, Edmund: 112.
B. M.: 718, 1227, 5085.
B. M. T.: v. Bandu, Mircea T.
Bnra, Sânziana-Mira: 5206.
Bobeș, T.: 664, 940, 1365, 1863, 1871, 2232, 2440, 2565, 2720, 2745, 2768, 3113, 3153, 3190, 3257, 3317, 3546, 3936, 3976, 5543, 5700, 5712.
Boden, F. C.: 385.
Bogdan, Elena dr.: 98.
Bogdan, Mihaela: 6616.
Bogrea, D. V.: 2216.
Bohume, Fery: 2369.
Boisson, Marius: 3783.
Boitoș, Olimpiu: 100, 930, 1095, 1962, 2069, 2589, 2594, 2819, 2898, 2925, 3459, 3663, 3664, 6172, 6264.
Boitoș, Olimpiu și Ion Breazu: 2590, 2594, 3132.
Bojer, Johann: 6196.
Boldea, George: 4017, 6166.
Boldur, A.: 3355.
Boldur, Radu: 1001.
Bolitho, Hector: 386.
Bonaparte, Maria: 6409, 6467.
Bond, A. R.: 6944.
Bonian: 2877.
Bonnerot, Louis: 4342.
Borănescu-Lahovary, C.: 1400.
Borel, Emile: 1217.
Boss, Richard: 5569.
Bossuet, Alice: 6046, 6069.
Bota, George: 3243.
Boteanu, Suzana: 231, 601, 969, 1085, 3729, 4141.
Botez, Demostene: 752, 1331, 2202, 5946.
Botez, G. V.: 2611.
Botez, I.: 38, 2426, 2444, 2449, 2450, 2467, 2468, 2474, 2495, 2545, 2561, 2568, 2569, 2567, 2581, 2628, 2633, 2634, 2636, 2639, 2641, 2643, 2644, 2648, 2677, 2689, 2789, 2790, 2793, 2801.
Botez, Ioachim: 747, 857, 1973, 3829.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Botez, Ion: 61, 64, 65.
Botez, Ionel Fr.: 470, 1288, 2006, 6384.
Botez, Octav: 36, 2567, 2632, 3221.
Botiș, Emil: 7260.
Botoș, Ioan: 1768.
Botta, Dan: 415, 577, 1375, 1429, 1681.
Bourdillon, F. W.: 4228.
Boureanu, Radu: 4027.
Bourget, Paul: 5914.
Boyle, Kay: 5570, 7008.
Boyle, William: 184.
Boz, Lucian: 1339, 6179, 6720.
Braborescu, Ștefan: 1909, 1910, 2378, 4420, 4421, 4425.
Bräcker, Ulrich: 2755.
Brad, Vintilă: 7198.
Bradley, John: 387–390.
Bradul, Vasile D.: 7320.
Braithwaite, William Stanley: 5411, 5439.
Brand, Max: 5571, 6945.
Brandes, Georg: 2376, 2545.
Brandl, Allois: 2397, 2398.
Brandon, Thomas: 5572, 5573.
Branișteanu, Andrei: v. Teodorescu-Branișteanu, Tudor.
Branișteanu, B.: 2468, 2470.
Branișteanu-Căliman, V.: 1784.
Brasol, Boris: 4047.
Bratoloveanu, Liviu: 2971, 6104.
Bratu, Adina: 7288, 7299.
Bratu, Vintilă: 5350.
Brădescu, Barbu: 278.
Brănișteanu, B.: 2115, 2143, 2358, 2363, 2474, 2514, 2821, 2867, 3156, 5867.
Brătescu, Gh. Gh.: 6752.
Brătescu-Voinești, Al.: 2149, 2154.
Breazu, Ion: 2307, 2590, 2594, 2730, 2731, 3780, 5982, 6637.
Brémond, Abatele: 2221.
Brezianu, Adina: 2865.
Brezianu, Barbu: 459, 1773, 3294.
Brezianu, Ioan: 2516, 2522.
Bridges, Robert: 112, 1181, 4229.
Bril, Ben: 2496.
Brion, Marcel: 1429, 2829.
Brisbane, Arthur: 5574.
Brociner, I.: 958.
Brodin, Pierre: 5501.
Brody, Catherine: 391.
Bromfield, Louis: 5575–5593, 6012, 7009.
Bröndel, Viggo: 2875, 2889.
Brontë, Anne: 227, 398, 405, 412, 415–420.
Brontë, Charlotte: 227, 392–394, 398, 405, 412, 415–420, 739, 4464.
Brontë, Emily: 226, 395–420.
Brontë, surorile: 227, 398, 405, 412, 415–420, 3571, 3735.
Brooke, Arthur: 2630, 2674.
Brooke, Rupert: 104, 125, 421, 422, 4230–4232.
Brooks, Van Wick: 6638, 6649, 6652, 6653.
Brophy, John: 423.
Broscărescu, Virgil: 3871.
Browen, S. D.: 5594.
Brown, Fr. Yeats: 424.
Brown, Ivor: 153.
Browne, Fanny: 1378.
Browning [Barrett], Elizabeth: 117, 359, 361, 363, 364, 367, 425–429, 4233, 4465.
Browning, Robert: 117, 126, 134, 361, 363, 367, 426, 429, 430, 1366, 4234–4238, 5366.
Brucan, Silviu: 83.
Brucăr, I.: 4142.
Brukner, F.: 431.
Brukner, Seraphine: 5404.
Brumaru, I.: v. Jivi-Bănățeanu, Ioan.
Brumaru, Ion: v. Bugnariu, Teofil.
Brumă: 2466, 2527, 2593.
Brusenko: 3249.
Brutus: 3240.
Bucevski, D.: 722.
Buch, Katherin: 7010.
Buck, Pearl: 232, 5498, 5592, 5595–5670, 6186, 6603, 6946, 7011–7018.
Buckley, F. R.: 7019.
Bucov, Radu: v. Dragomirescu, Mihail.
Bucur, Alexandru: 6605.
Bucur, Septimiu: 1220.
Bucuța, Emanoil: 3, 21, 211, 1047, 1441, 1813, 2391, 2662, 2772, 4817, 6185.
Budișteanu: 1561.
Buga, G. M.: 6451.
Bugariu, Gh.: 6980.
Bugnariu, Teofil: 835, 2063, 2591, 3136.
Bujor, M. Gh.: 7351.
Bulandra, Tony: 2461, 2463.
Bulfinski, Raul: 2342.
Bulfinski, Ronald: 6625.
Bullock, George: 663.
Bulwer, Edward-Lord Litton: 432, 433.
Bumbești, Victor D.: 5099.
bun., i.: 1733.
Bunea, Mihail: 6737.
Bunea, Titus: v. Breazu, Ion.
Bunescu, Valentin: 1258.
Bunner, Henry Cuyler: 7020.
Burbank, John: 85, 135.
Burgess, Gellet: 7021.
Burghard du Bois, W. E.: 7324.
Burell: 5671–5675.
Burileanu, H.: 2838, 3414.
Burke, Edmund: 20.
Burke, Edwin: 5676.
Burlacu, Angela M.: 4611.
Burnet, Dana: 4572.
Burnett, Francis Hodgson: 69, 5677–5683, 6947.
Burnham, Miss: 1082.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Burning, Ted: 7022.
Burns, J.: 81, 4239.
Burns, Robert: 30, 109, 434–444, 4176, 4240–4244, 5684.
Burpee, Lawrence I.: 5373.
Burroughs, Edgar Rice: 5685, 6948, 6949.
Burton, Robert: 445.
Bury, Blaze baron de: 2750.
Busneanu, Corneliu: 5165.
Busuioceanu, Al. Al.: 3046, 6704, 6705, 6708–6713, 6719, 6727, 6732, 6765, 6914, 6922, 6923, 7380.
Butler, Samuel: 212, 214, 446–458, 998, 3111.
Buzdugan, Cornelia: 4238.
Bx: 2739.
Byck, Ad.: 1608, 1694, 2171, 2245, 3715, 4596, 5416, 5448, 5750, 5776, 6770, 6777, 6779, 6781–6785, 6788, 6793, 6798, 6802, 6804, 6808, 6811, 6813–6819, 6856–6859, 6861–6863, 6865–6868, 6870, 6908, 6909, 7324.
Byrd, Richard: 459.
Byron, George Gordon: 24, 30, 31, 46, 56, 103, 108, 113, 114, 120, 122, 133–135, 137, 460–543, 1082, 3505, 4245–4260, 4417, 4454, 4455, 5231, 5307.
Bz.: 1303.

## C

C.: 771, 1243, 2734, 3708, 3817, 3880, 4059.
C. A.: 1293, 2874.
Caba, Olga: 125, 971, 3530, 4097, 4230, 4270, 4271, 4283, 4293, 4318, 4341, 4388, 6823, 6902.
Cabell, James Branch: 5397, 5686, 5687.
C. A. D.: v. Dissescu, C. A.
Cady: 5528.
Caedmon: 544.
Caine, Hall: 55, 545, 546, 2278.
Cal̂r, George: 547.
Calafateanu, Const. A. prof.: 529.
Calboreanu, George: 2989, 2997, 2998.
Calder-Marshall: 4466.
Caldwell, Erskine: 5427, 5688, 7023.
Caledoniu, Ovidiu: 6425.
Caliga, Emil George: 1960.
Calistenn: 548.
Calistnet, Al.: 357.
Calistrat, Alexandru: 725, 2134, 5602, 6657, 6722.
Calligari, Dr.: v. Vinea, Ion.
Callimachi, Scarlat: 6485.
Calomfir: 2043.
Calonfir, Cala: 4473, 4474.
Cambiaire, C. P.: 6374.
Cameron, Arthur: 4573.
Camilar, Eusebiu: 659, 6093, 6099.
Campbell, Joseph: 4261.
Campbell, Killes: 6394.
Canarache, Ana: 839.
Candiano, V.: 2557, 3199.
Candwell, Cristopher: 549.
Cann, Alex.: 6669.
Cantacuzino, Ion I.: 1867, 1869, 1877, 4002.
Cantemir, Dimitrie: 520.
Cantuniari, Ion Al.: 2312.
Čapek, Karel: 3236.
Capriciu: 3847, 3850.
Carabulea, A.: 4542.
Caragiale, Ion Luca: 2405, 2450, 6407, 6413, 6880, 7166, 7199.
Caragiale, Virgil N.: 7193.
Caraion, Ion: 6738, 6928.
Carandino, Nicolae: 1516, 3671, 6278, 6292, 6333, 6438, 6754.
Carbuccia, Horace: 6684, 6686.
Cardaș, Gh.: 84.
Cardo, D.: 1090.
Carei, Costa: 1292.
Carlisle, Helen Grace: 5689–5698, 6950, 6951.
Carlyle, Thomas: 550–559, 5089–5093, 5253–5257, 5795.
Carman, Bliss: 5365, 5434, 5435.
Carmen Sylva: 1795.
Carnett: 560.
Carol, Regele: 5320.
Caros: 5388.
Carp, Petre P.: 2923, 2933, 4428.
Carpenter, Charlotte: 2309.
Carpenter, Edward Childs: 1095, 5699–5706.
Carroll, Lewis: 4467.
Carswelt, Mrs.: 442.
Carter, Andrew: 4574.
Cartier: 2410.
Carussy, Alexandru: 520.
Casachi, Erna: 1809.
Cassian, C.: 2560.
Cassvan, Sarina: 4019, 5536, 6943.
Castrișanu, Teodor: 4416.
Catalogne, G. de: 5382.
Catargi, Micaela: 1811, 3245, 5320.
Cataul, Georges: 4137.
Cather, Willa: 197, 5406, 5707, 5708.
Catihetul Titivillus: v. Sebastian, Lascăr.
Cauşansky, B.: 1532.
Cawley, A.: 94.
Cazacu, E.: 5505.
Cazamian, Louis: 35, 41, 608, 3111.
Cazamian, mlle: 193.
Cazimir: 612.
Cazimir, Otilia: 3756, 7190.
Călătorescu, Radomir: 5473.
Călin, Alex.: v. Coler, Alex.
Călin, Vera: 99, 430.
Călinescu, Aurel: 1378, 1485, 3469, 3490, 4039, 4045, 6180, 6181.
Călinescu, G.: 1582, 2178, 2798, 2936, 4450, 6433.
Călugăru, Ion: 721, 1542, 1651, 3394, 5839, 6644.
Cărăbiș, V.: 272, 3428.
Cărbuneanu, Anicuța: 7000.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

C. B.: 145.
C. C.: 4914.
C. D.: 715, 2146.
Cd.: 3845, 3846.
Cecchi, Emilio: 1432.
Cecropide, Bartolomeu: 3154, 3644.
Cehan, B.: 440, 564, 1157, 1229, 1442, 1923, 2028, 2773, 2871, 3306, 3387, 3404, 3408-3410, 3625, 3713, 3984, 5385, 5422, 5480, 5772, 5780, 5957, 6139, 6141, 6249, 6481, 6487, 6494, 6562, 6660, 6673, 7219.
Celestin, Jack: 170.
Celine, Eva: 1271.
Celli, Rose: 4575.
Cerbu, Alexandru: 295, 4028.
Cerbu, Emanoil: 289, 1012, 1314, 1316-1318, 1756, 1864, 1879, 2430, 2555, 2684, 2727, 2753, 3048, 3149, 3195, 3258, 3279, 3292, 3945, 3981, 5792, 6221, 6508.
Cerkez, C. Dra: 5133.
Cerna, Panait: 4186, 5396, 5551.
Cernea, Silviu: 1491, 1948, 1955, 5643, 6199.
Cernea-Rădulescu, Al.: 5432.
Cernenco, Emil: 2132.
Cernescu, R. B.: 40, 623, 5394, 6497.
Cervantes Saavedra, Miguel de: 958.
Cestre, M.: 5401.
Cezar (Caius Iulius Caesar): 5158.
Cezza, Leo: 559, 3628.
C. G.: v. Gerota, C.
C. G.: 3015.
C. Gr.: 4973.
Chadourne, Marc: 641, 5633.
Chancel, Jules: 2629.
Chapin, Harold: 145.
Chaplin, Charlie: 5546, 7371.
Charlton, H. B.: 2931.
Charnley, W.: 4576, 4577.
Charpentier, John: 12, 602.
Charteris, Leslie: 4578, 4579.
Chassé, Charles: 199, 2687.
Chaucer, Geoffrey: 92, 561-563, 584, 2261, 4191, 4192.
Chelariu, Traian: 538, 785, 3007.
Chelaru, Valentin Gr.: 1296.
Cheney, Barry: 564.
Chesterfield, Philip Dormer Stanhope: 5232.
Chesterton, Gilbert Keith: 76, 95, 565-596, 814, 3593, 4262, 4263, 4580, 5094-5096, 5308.
Cheston Bennett, Dorothy: 353.
Chețibura, Gh. I.: 3213.
Chevalley, Abel: 189, 190, 3592, 3790.
Chevrillon, André: 34.
Cheyney, Ralph: 6770a, 6771-6773, 6931.
Chicu, Vasile I.: 5648, 5658, 6021.
Chinezu, I.: 6171.
Chirescu, Aurel: 2833.
Chiriță, I. A.: 6205.
Chirițescu-Dolj, N.: 4049.
Chirnoagă, Melania: v. Chirnoagă, Mihail.
Chirnoagă, Mihail: 866, 2096, 5128.
Christie, Agatha: 597, 598, 4468, 4581-4586.
Christureanu, T.: v. Cristureanu. T.
Chuch, Hayden: 3200.
Chuquet, Arthur: 2403.
Churchill, Winston: 1677.
C. I. A.: v. Apostolescu, C. I.
Cinzio, Giraldi, G. B.: 2360, 2806.
Ciomac, Emanoil: 1754, 2747, 2749,2756, 2862, 2879, 2886, 3849, 6036.
Ciorăneanu, Petre: 4498.
Ciortea, Tudor: 1359.
C. I. Ș.: v. Șiclovanu, C. I.
Cit.: 3244.
Ciucă, Șt.: 1814.
Ciuchi, Eug.: 2923, 4239.
Ciudin, Margareta: 755.
Ciukovski, Kornei: 3903.
Ciumetti, Ana: 3753, 3754, 4346.
Ciurea, Emil: 662.
Ciurezu, D.: 684, 823, 1919, 2815, 3390.
C. I. V.: v.Costin, I. V.
C. L.: 3657.
Clain-Olinescu, E.: 1819.
Clarck, Ch. Upton: 5405.
Clark, Barret H.: 6241.
Clarke, Isabele: 122.
Clarke, Langton C.: 4587.
Clarnet, A.: 2263, 3870, 3871, 3873.
Claudel, Paul: 6330.
Claudian, Al.: 3166.
Claudius, Împăratul: 1086-1090.
Clement, Albert Edward: 6774.
Clonaru, Constantin: 558, 5444, 6773, 6774, 6897, 6911.
Clopoțel, Rodica: 1807.
Clujanu, Alexandru: 2999.
Clutton-Brock, A.: 2401.
C. M.: 6952.
C. M. L.: v. Miu-Lerea, C.
Coast, March: 599.
Coatu, Marioara: 7165.
Cocea, N. D.: 3666-3670.
Cochran, Charles B.: 175.
Cocoș, B.: 1498.
Cocteau, Jean: 2499, 6330.
Codarcea, C. I.: 3237.
Coindreanu: 5742.
Colbourne, Maurice: 600.
Colburn, doamna: 502.
Colceriu, A.: 1245, 1959.
Cole, Margaret: 601.
Colentina, Anton: 7042.
Coler, Alex.: 236, 1177, 1409, 2352, 2406, 2425, 2426, 2433, 2456, 2465, 2682, 3047, 3067, 3083, 3842, 3848, 3872, 3883, 6217.
Coleridge, H. N.: 2310, 2545.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Coleridge, Mary: 7024.
Coleridge, Samuel Taylor: 24, 134, 602, 4265.
Colette: 5335, 7013.
Colfescu, Ioan: 5798.
Colin, Ștefan: 6822.
Coliu, Emil: 2071, 5759, 5994, 6955.
Collier, John: 603-605.
Collins, Dale: 4588.
Collins, Norman: 606.
Collins, Unde Kerree: 3482.
Collins, Wilkie: 4469, 4589.
Collodion, L. F.: 2381, 3824.
Collyer, Mobel H.: 6775.
Colorian, Alexandru: 208.
Colvin, Sidney: 1375.
Com., P.: v. Comarnescu, Petru.
Comanescu, C.: 6826, 6833, 6836, 6840.
Comarnescu, Petru: 168, 219, 339, 791, 949, 1094, 1353, 1355, 1386, 1464, 1593, 1662, 1663, 1665, 1668-1670, 1672, 1994, 2031, 2222, 2809, 2812, 3398, 3958, 5326, 5380, 5384, 5418, 5419, 5421, 5429, 5454, 5479, 5485-5487, 5529, 5819, 5840, 5967, 5980, 5981, 6124, 6239, 6240, 6242-6245, 6255, 6262, 6263, 6265, 6268, 6273-6275, 6277-6280, 6282, 6291, 6305, 6309, 6311, 6313, 6314, 6316, 6321, 6322, 6325-6330, 6332, 6335, 6338-6340, 6515, 6554, 6750, 6854.
Comp.: 6048.
Comp. I. L.: 3794.
Compilator: 35, 41,147, 190, 193, 259, 615, 616, 619, 640, 644, 749, 970, 990, 1070, 1077, 2004, 2200, 2418, 2443, 3518, 3639, 3764, 3773, 3898, 5438, 5503, 5741, 5832, 5866, 5872, 5873, 6111, 6113, 6117, 6360, 6478, 6523.
Comșa, Manea: v. Ivașcu, George.
Conachi, Costache: 2236.
Congreve, William: 607, 608, 941.
Connell, Richard: 4590.
Connely, Marc: 5485, 5709, 5710.
Conners, Barry: 5711-5719.
Conrad, Eduard: 609.
Conrad, Jessie: 640.
Conrad, Joseph: 46, 55, 79, 218, 609-660, 1190, 1899, 3649, 4591-4595, 5233, 5309, 6103.
Const., F.: 867.
Constant., Ovidiu: v. Constantinescu, Ovidiu.
Constant-Lounsbery, G.: 3896.
Constante, Ingh.: 4604.
Constantinescu, Emilian I.: 1806.
Constantinescu, Geta H.: 5989.
Constantinescu, I.: 3371, 7203, 7249.
Constantinescu, M. G.: 1786, 3448.
Constantinescu, Ovidiu: 13, 270, 414, 420, 708, 2887, 2916, 4070, 6031.
Constantinescu, Pompiliu: 6306.
Constantinescu, V.: 7170.
Constantinescu-Delabaia, I.: 6906, 7244, 7318.
Conta, Teodora: 4218.
Conta Vicol, Aurora: 2413.
C. Op.: v. Oprescu, C.
Cooper, Duff: 661, 662.
Cooper, Fenimore: 5720-5727.
Cooper, Merian C.: 7025.
Copolovici, O.: 7360.
Cor.: v. Corespondent.
Corbu, Gh.: 3454.
Corelli, Maria: 663.
Corespondent: 2442, 3084, 3895.
Corneanu, Gheorghe: 1551, 2113, 2116.
Corneille, Pierre: 5927.
Cornwall, Ralph: 4596, 7026.
Coronius: 7172, 7315.
cos., o.: 1536.
Cosmescu, Virgiliu: 3864.
Cosmovici, N. L.: 4653.
Costa, Girolamus della: 2630, 2674.
Costăchel, Valeria: 5642.
Costea, Tania: 1240.
Costescu, Vintilă: 7237.
Costin, Ana: 6010, 6013, 6015, 6020, 6021, 6023.
Costin, George: 444.
Costin, I. V.: 716, 2090, 2194, 3830, 5645, 6119, 6974.
Coșbuc, George: 438, 4181.
Cotescu-Munte, E.: 1711, 4766.
Cotruș, Aron: 7375.
Cotter jr., Joseph S.: 6776-6779.
Coward, Noel: 161, 163, 172, 173, 664-713, 4458, 5097, 5472.
Cowley, Malcolm: 5408.
Cowper, William: 4193, 4213.
Cox, Samuel S.: 5369.
Coyle, Kathleen: 714.
C. P.: 5210.
c. p.: v. Petrescu, Cezar.
c. p.: 4169.
cp.: 712.
-c. p.-: v. Panaitescu, Constantin.
C. P. B.: 5542.
C. R.: 5024, 7143.
Cr.: v. Crihan, Petre.
Cr.: 2811.
Crabbe, George: 715.
Crackanthorpe, Hupert: 4597.
Craig, Edward Gordon: 140, 141, 2761, 2766, 3323, 3359, 5098, 5099, 5257-5259.
Crainic, Nichifor: 2643.
Cram, Mildred: 7027.
Crane, Frank: 7028, 7325-7327, 7355.
Crane, Hart: 5728.
Crane, Stephen: 5501.
Crawford, Marian: 4470.
Crawshay-Williams, Eliot: 716.
Crețu, N. N.: 5545.
Crewe, John: 6780.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

C. R. G.: 6971.
Crihan, Petre: 1161.
Crist., V.: v. Cristian, V.
Cristea, Const. C.: 19.
Cristian, Emanoil: 2972.
Cristian, V.: 1049, 1208, 1217, 1482, 1591, 1611, 1646, 2111, 2136, 2221, 2875, 6428.
Cristide, B.: 3501.
Cristobald, C.: 2767, 3003, 5560.
Cristureanu, T.: 391, 748, 1168, 1169, 4313, 5752, 5915.
Crișan, Anton: 6100.
Crișan, Const. R.: 3474.
Crișan, Ilie Gh.: 6476.
Crișan, Ionel A.: 6978.
Crișan, Miron: 465.
Crișna, Agafton: 6901.
Criticus: 6556.
Crivăț, Gh. I.: 4475–4477, 4608.
Croisset, Francis de: 1945, 5855, 6504–6508.
Croitoru, M.: 457, 1221, 1222, 1632, 5205, 5608.
Croker, B. M.: 4598, 7394–7397.
Cronicar: 489, 515, 1573, 1581, 1596, 1789, 1855, 1893, 1907, 1908, 2166, 2738, 2757, 3133, 3416, 3559, 3613, 3681, 5881, 6550, 6713.
– cronicar –: 1692.
Cronicarul Bahluiului: 1297.
Cronin, Archibald Joseph: 97, 235, 717–747, 6011.
Crossby, Bill: 4600.
Crothers, Rachel: 5729.
Cru, Robert L.: 28, 90.
Cruceanu Grivas, Dem.: 5112, 7003, 7069, 7266, 7389.
Cruden, Alexander: 748.
Cruden, Robert: 5427.
CST.: 6324.
Cst. Al.: 3665.
C.T.: 2348.
Ct.: 3091.
Cuclin, Dimitrie: 119.
Cuffa, Virgiliu: v. Foti, Ion.
Culea, Apostol D.: 761, 5042.
Cullen, Countee: 5416, 6781–6784.
Cummings, Bruce Frederik: v. Barbellion, W. N. P.
Cummings, E.: 749, 5408.
Cunard, Nancy: 5422.
Cuncăl, Eugen T.: 404.
Cuney, Waring: 5450, 6785–6788.
Curel, François de: 3305.
Curry, Walter Clyde: 2922.
Curtis, Geo W.: 7029.
Curtis, Robert: 3714, 3716.
Curwood, James Oliver: 5730–5735, 6085, 6952, 6953, 7030.
Cuyot, Eduard: 3761.
Czara, Dusza: 77.
Czervenka, Emil: 1346, 1525.

## D

D.: 192, 351, 5975.
Dale, Virginia: 4601.
Dalea, Virgil: 5573.
Dalia, Dona: 2360.
Dall, Tudor: 672, 896.
Dal Medico: 6499.
dam., v.: v. Damaschin, Vasile.
Damaschin, Vasile: 758, 792, 856, 959, 1270, 1463, 1993, 3746, 5504, 5591, 5592, 5618, 5666, 5667, 5697, 6028, 6134, 6399.
Damian, Cosma: 5844.
Dan, Al. Dem.: 2338.
Dan, George: 6427.
Dan, Mihail: 5744.
Dan, Sergiu: 4099, 5544.
Dana (Richard Henry): 5736.
Dane, Clemence: 194, 196, 204, 416, 750–753, 1828, 1829, 1831–1846, 2415.
Danubia, George: v. Dan, George.
Da Porto, Luigi: 2630, 2674.
D'Aragon: 3928.
Darie: v. Petrescu, Cezar.
Darie, Maxim: 6342.
Darmestetter, James: 2541.
Daudet, Léon: 1131, 3798, 3799.
Dauș, Ludovic: 4453.
Dauzat, Albert: 2321.
David, S.: 4092.
Davidescu, Nicolae: 1410, 2463, 2481, 3933, 3948.
Davidovici, Z.: 4984.
Davies, William H.: 104, 106, 115, 4266, 4267.
Davila, Alexandru: 2578, 2582, 2586.
Davis, Gustav: 754.
Davray, Henri D.: 627, 1143, 1145, 1430, 3922, 3924, 3926, 3932, 3939.
Davy, Humphrey: 755.
Day, Thomas: 4602.
D. Bb.: 2335.
D. D.: 6317.
De Amicis, Edmondo: 2178.
Dean, Basil: 1384, 1391, 1392.
Deberly: 756.
Decebal, N.: 6629.
Decei, Aurel: 48.
Deeping, Warwick: 757–760.
Defoe, Daniel: 38, 92, 101, 761–794, 972, 973, 3625.
Dehest, N.: 5508.
Dekobra, Maurice: 1994.
Del, E.: v. Deleanu, E.
Delabaia, I. Const.: v. Constantinescu-Delabaia, I.
Delacre, Jules: 315.
De la Galerie: v. Delagalerie, Ion.
Delagalerie, Ion: 2331, 2516.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Delamain, Germaine: 2048, 5601.
Delamare, B. B.: v. Negulescu, Aurel.
De la Mare, Walter: 104, 107, 125, 4268–4270, 4603.
Delarue-Mardrus, Lucie: 3984, 4053, 6361.
de la Sudiți: 7055.
Deleanu, Alice: 5063.
Deleanu, E.: 243, 1880, 3320, 3336, 3588, 4069, 4642.
Deleanu, Eleonora I.: 42.
Delineator: 5745.
Dell, Floyd: 5737.
Dellusy: 7101.
Deloney, Thomas: 795.
Delpeche, Jeanine: 3825.
Delpuech, André: 5288, 5289.
Dem.-Baldovin, Elena: v. Dumitrescu-Baldovin, Elena M.
Demblon, Celestin: 2691.
Demetrescu, Romulus: 2057, 2061, 2063, 2065, 2066, 2077, 4026, 4037.
Demetriade Bălăcescu, Lucia: 4814.
Demetriescu, Anghel: 540.
Demetrius, Lucia: 860, 2045, 4058, 4813, 5581.
Demetrius, Vasile: 816, 846, 1895, 5584.
Densusianu, Ovid: 3899.
Densusianu, Ovid fiul: 3960.
Deodor, Alma: v. Ulieru George.
Derieux, Samuel A.: 7031.
Desana, J. S.: 329.
Descares, Pierre: 904.
Despot, E.: 3410.
D. E. T.: 4623.
Detectivul: 882, 6376, 6379.
Deteste: v. Stănescu-Deteste, Dumitru.
Deval, Jacques: 5918.
Dexter, Walter: 810.
Deyll, Florian: 6544.
D. F.: v. Faur, D.
D. G.: v. Goga, D.
D. I.: 1594.
Diaconescu, Coralia: 4926, 4991, 5086.
Diacu, Ion: 3470.
Dianu, Romulus: 182, 381, 632, 705, 1185, 1338, 1776, 1788, 1810,1836, 2533, 2709, 2967, 3180, 3246, 3590, 3954, 4087, 4351, 5396, 5907, 6388, 6716, 6812.
Dibelius, W.: 2397, 2398.
Dickens, Charles: 12, 25, 87, 433, 575, 584, 796–860, 2225, 4471–4478, 4604–4612, 4748, 4986–4988, 5168.
Dickens, Henry: 834, 836.
Dickinson, Emily: 5738.
Dieudonné, Robert: 614, 4595.
Dimancea, Chiriac D. prof. dr.: 6586.
Dimănceanu, Dimitrie Dem.: 370.
Dimitrescu, Ion: 267, 318, 322, 365, 824, 941, 1011, 1165, 1317, 1388, 1719, 1722, 1860, 1872, 1899, 1930, 2037, 2229, 2668, 2680, 2746, 2775, 2810, 2858, 2883, 3251, 3275, 3286, 3314, 3373, 3466, 3547, 3554, 3683, 3697, 3720, 3996, 4041, 5478, 5713, 5788, 6137, 6682, 6691.
Dimitrescu-Bacău, Zamfira L.: 6501, 6502.
Dimitrie, Scarlat: 759.
Dimitriu-Sinești, Eugenia: 3906.
Dimitrovici, Violeta: 5965.
Dinu, A.: 3766.
Dinu, C.: 1637.
Dinu, Gheorghe: 533, 723, 850, 1255, 1354, 1397, 1741, 2224, 2226, 2958, 3435, 3483, 5426, 5749, 5818, 6128, 6186, 6976.
Diodor: v. Karnabatt, Dimitrie.
Dioneo: 102.
Disraeli, Benjamin: 861–866, 1184.
Dissescu, C. A.: 6981.
d. l.: 3890.
D. L. B.: 5657.
D. Lc: 3452.
Dobrogeanu-Gherea, Constantin: 521.
Doctorul Melun: 3249.
Doctorul Ygrec: v. Glicsman, I.
Dodge Luhan, Mabel: 1588, 1589, 1592, 1602, 1605, 1607.
Doe, Jane: 4613.
Dogaru, Vladimir: 4048.
Dohson, Joe Clark: 7032.
Doi fabianiști: 3182.
Doinaru, Al.: 7254.
Doinaș, Ștefan Aug.: 6473.
Doitin, Paul: 766.
Dollfuss: 3400.
Dominic, A.: 1013, 2544, 3110, 3127.
Dominic, Fred: 1528, 2305, 5775, 5969.
Donescu, Eugen: 7246.
Donici, Rostislav: 5513, 5725–5727, 6590.
Donna, Gabriel: 2967, 2969, 2975, 2976, 2978, 4349, 4351, 4357.
Don Ramiro: 3862, 4145, 6517.
Don X: 2033, 5897.
Doolittle, Hilda: 4288.
Dor: 3142.
Doroga, B.: 458, 3478, 5582, 5887, 6146.
Dorsey, John Henri Titus: 5739.
Doru, T. O.: 2919.
Dos Passos, John: 2055, 5420, 5424, 5500, 5740–5761, 5792, 6186, 6484, 6954–6957, 7033, 7381.
Dostoievski, Feodor Mihailovici: 611, 614, 649, 817, 1613, 2058, 2139, 2245, 5518, 5785.
Dottin, Paul: 121.
Doty, I.: 5762.
Doughty, Charles: 107.
Douglas, Alfred Lord: 3859, 3881, 3970, 4011.
Douglas, Lloyd C.: 867–870, 5763, 5764.
Douglas-Home, William: 871.
Douglas Johnson, Georgine: 5404, 5411.
Dowson, Ernest: 125, 4271.
Doyle, Arthur Conan: 55, 237, 872–911, 2210, 4479–4483, 4614–4654, 5310.
D. P.: v. Peteanu, Doina [=Odeanu, Anișoara], Petrașincu, Dan, Protopopescu, Dragoș.
Dr.: 6642.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Dragomirescu, Mihail: 1439, 1769, 1785, 2391, 2396, 2441, 2452, 2477, 2532, 2539, 2592, 2648, 3116.
Dragoș: v. Protopopescu, Dragoș.
Dragoș, George-Mihail: 5620.
Dragu, Cornelia: 4988.
Drăgănescu, Const.: 2973.
Drăghici, Alexandru: 6316, 6331.
Drăgușanu, Sidonia: 5626.
Dr. B. K.: 4251, 4253.
Dr. Caligari: v. Vinea, Ion.
Dreiser, Theodore: 5185, 5375, 5392, 5399, 5406, 5467, 5483, 5492, 5765-5785, 5964, 5966, 6628, 6958, 7034, 7061, 7328-7330.
Drimba, Ovidiu: 32, 6723.
Drimer, Carol: 2392, 2394, 2395, 2501, 5038, 5196, 6989, 7247.
Drinkwater, John: 60, 95, 912, 913, 5100.
D. Rn.: v. Roman, D.
Drobb, Al. Th.: 7130.
Dr. Pr.: Protopepescu, Dragoș.
Dr. St. F.: 3269.
Dr. T. Cr.: 3691.
Drumeș, Mihail: 3747.
Drumur, George: 17.
Dryden, Bridget: 214.
Dryden, John: 915, 916, 4272.
D. S.: v. Stegărescu, Dinu.
D. T.: v. Theodorescu, Dem.
Du Bose, Heyward: 5412.
Duca, George I.: 3396.
Duclaux, Mary: 2220.
Dudl, Gardi: 6281.
Dudley, Dorothy: 5778.
Duhamel, Georges: 5377, 5381.
Dulud, Michel: 917, 918.
Dumas, Alexandre fiul: 6508.
Dumbravă, Dinu: 237.
Dumbravă, Ion: 4531, 6188.
Dumbrăveanu, Aurel: v. Berman, A.
Dumitrescu, Christian: 5630.
Dumitrescu, Geo: 3004.
Dumitrescu, Ion Pavel: 858.
Dumitrescu, Nela: 4485, 4486.
Dumitrescu, Vladimir: 952.
Dumitrescu-Baldovin, Elena M.: 5022, 5030, 5033.
Dumitriu, Anton: 6444.
Dunbar, Paul Laurence: 5404, 5411, 5439, 5443, 6789.
Dunne, J. W.: 5181.
Dunne, Peter: 7035-7040.
Dunning, G.: 5786-5792.
Dupoinier, D.: 4019.
Du Resnel: 2236.
Durtain, Luc: 5381.
Duscian, I. dr.: 3903, 7184.
Duthuit, Georges: 6707.
Duval, Georges: 2664.
Dylan, Thomas: 4273.
Dymion: 569.
Dynow, Maria: 657.

## E

E.: 3860.
E. A.: 4974, 4977.
Easterbrook, Lawrence: 4655.
E. B.: 1039.
Ebercohn, I.: 6966.
E. C.: v. Camilar, Eusebiu.
Economu, P.: 3015.
- edel - : v. Deleanu, E.
E. D. F.: v. Fagure, Emil D.
Edginton, M.: 4656.
Edouard VII: 2283.
Edwards, Amelia B.: 4657.
Eewer, Sam: 5889.
E. Fr.: 4972.
Eftimiu, Barbu: 5336.
Eftimiu Victor: 179, 186, 813, 917, 1010, 2695, 2703, 2864, 2945, 3251, 3467, 3696, 3841, 3937, 4003, 6170, 6182, 6191.
E. G.: 2791.
E. I.: 6424.
Einstein, Albert: 2200, 3259, 3336, 3766.
Eisenstein, Serge: 6571, 6572.
El. B.: 4713, 4771.
Elder, M.: 199.
Eldridge, Paul: 5793, 6932, 6676.
Eliad, Sandu: 825, 2813, 2824, 3137, 3374, 3391.
Eliade, Mircea: 283, 447, 454, 455, 583, 689, 1080, 1152, 1201, 1203, 1206, 1433, 1474, 1643, 1645-1647, 1652, 1654, 2129, 2807, 2930, 3374-3377, 3379, 3381, 3395, 3905, 4510, 4511, 5652, 5653, 5746, 6066.
Eliot, George: 56, 919-924, 998, 3735, 5261.
Eliot, Thomas Stearns: 43, 78, 123, 127, 134, 225, 925-928, 4194-4196, 4274-4276, 5424.
Elisabeta, Regina: 968, 2027, 2409, 2787, 5321, 5920.
Elisabeta, T.: 5355.
Ellis, Edith: 2033-2045.
Ellis, Walter W.: 929, 930.
El. P.: 3536, 4370, 6206.
Elroy, James: 104.
Elwin, B.: 6103.
E. M.: v. Mărculescu, Eugen.
Em. B.: v. Bucuța, Emanoil.
Em. D.: 4086.
Emerson, Ralph Waldo: 5366, 5398, 5794-5807, 6790, 7331-7333, 7356, 7357, 6731.
Em. Fd.: 3535.
Emiliu, S.: 1330.
Eminescu, Mihai: 2798, 3954, 4450, 5396.
Empson, William: 128, 4277.
Enășescu, Artur: 3056.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Enderline, Ernest: 931–934.
Enescu, Nicolae: 1190, 2978, 4349.
Enescu, Șt.: 3027.
Enescu, V.: 1914.
Engel, C.-E: 120.
E. R.: 1159.
e. r.: v. Relgis, Eugen.
Erasm: v. Manoliu, Petru.
Erasmus din Rotterdam: 2120.
Erlande, Albert: 1373, 1374.
Ernle, Lord: 203.
Erskine, John: 5400.
Erskine, Margaret: 935.
Ervine, St. John: 184, 936–949, 2871.
E. S.: 6847.
Eschil: 6318.
Escouhe, Lucienne: 410, 411.
Esenin, Serghei Alexandrovici: 6427.
Eskenasy, Al.: 7235.
Essex, contele de: 2350.
Eucharis, Th.: 816.
Eulenberg, Herbert I.: 2020, 3620, 3900, 6715.
Evans, Mary Ann: v. Eliot, George.
Eve, Child: 6791, 6792.
Evenin, St.: v. Cristian, V.
Eytinge, Victor: 5808.

## F

F.: v. Filotti, Eugen.
F.: 359.
Faber, Beatrice: 7041.
Fabian, Varner: 5809.
Fabre-Luce, Alfred: 70, 1626.
Façon, Nina: 2068.
Faguer, Margueritte: 1733.
Faguet, Émile: 2376, 2508.
Fagure, Emil D.: 238, 943, 1312, 2332, 2351, 2405, 2432, 2469, 2474, 2503, 2550, 2562, 2705, 2719, 3045, 3119, 3143, 3388, 3543, 3682, 3869.
Failcilvici, Alexandru: 3839.
Faisans-Maury, doamna: 304.
Fancet, Jessie: 5490.
Faptă, A.: 487, 4170, 4454.
Farago, Elena: 7284.
Far. M.: 5628, 5629.
Farmer, A. J.: 26.
Farquhar, George: 184.
Farrel, James T.: 6186.
Farrère, Claude: 6499.
Farrow, John Villiers: 950–953.
Farseon, Jafferson: 146.
Faulkner, William: 5424, 5500, 5810–5821, 6749, 7042, 7043.
Faur, D.: 26, 66, 70, 120, 224, 350, 422, 546, 603, 604, 777, 865, 1083, 1103, 1200, 1384, 1530, 1616, 1726, 1727, 2012, 2048, 2762, 3406, 3579, 3611, 3612, 3734, 3801, 4093, 4096, 4101, 5381, 5382, 5601, 5691, 5694, 5815, 5970, 5973, 5984, 5985, 5990, 6233.
Fauset, Iessie: 6793.
Faust-Mohr, M. S.: 3841, 3856–3858, 3861, 3865.
Fălcoianu, Ştefan: 636, 810, 966, 1102, 1183, 1848, 2195, 2235, 3594, 3607, 3637, 4131.
Fărcășanu, V.: 541.
Fântâneru, Constantin: 6196, 6434.
Federn, Karl Dr.: 6634.
Fergusson, Rachel: 416.
Feibleman, James: 6933.
Felea, I.: 7265.
Fellery, Ruta: 6929.
Fenwik, Miss: 4120.
Feraru, Leon: 5396, 5437, 5468, 6118, 6851, 7044, 7348.
Ferber, Edna: 5822–5825, 5917, 6959, 7045.
Ferdinand, Regele: 5317.
Fernandez, Ramon: 570, 751.
Ferri, E.: 2608.
Ferris, Walter: 954.
Feuillerat, Albert: 2390, 2423, 5411.
F. F.: 5035.
Field, Rachel: 5826, 5827.
Fielding, Henry: 12, 38, 955–962, 4484, 4658.
Filimon, M.: 6838.
Filotti, Al.: 4309, 6510, 6949.
Filotti, Eugen: 471.
Filotti, Maria: 1884, 3974, 6510.
Fiorentino, Giovanni: 2631.
Firbank, Arthur: 5101.
Fischer, Daisy: 963.
Fitzgerald, Francis Scott: 146, 5792, 5828–5831, 7185.
Flaubert, Gustave: 6253.
F. L. A. V.: v. Flavius.
Flavian, C. L.: 3.
Flavius: 692, 1450, 1796, 6490b, 3701, 5845, 6696.
Flavius, I.: 1343, 2783, 2792, 2839, 3039, 3412, 3430.
Flecker, James Elroy: 104, 964, 4278.
Flers, Robert de: 6504–6508.
Fletcher, James: 342, 965, 4659, 4660.
Fletcher, John Gould: 5832, 5833.
Florea, S.: v. Boitoș, Olimpiu.
Florentin, Mircea: 731, 2314, 5656, 6009, 6025, 6149, 6583.
Florescu, Nina: 4999.
Florey, Robert: 6960.
Florin: 5061.
Florin, Andrei: 3227.
Florin, L.: v. Collodion, L. F.
Floris, Giovanni: 2371.
Floru, Igena: 3892, 3893, 3897, 4169, 4170, 5034.
Flower, Robin: 2955.
Fl. V.: v. Vasilescu, Florea.
Foca, D.: 663, 5430, 6277.
Focioni, Miciacio: 1475.
Focșeneanu, Ion: 1431, 6944.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Fodor, Laszlo: 3532.
F. O. F.: v. Fosian, F. O.
Fontainas, André: 6388.
Ford, John: 968.
Ford, Madox Ford: 641, 644, 966, 967.
Ford, Miriam Allen: 6794.
Forester, C. S.: 969.
Forster, E. M.: 86, 970, 971.
Forster, Frederich: 972, 973.
Fosian, F. O.: 273, 1829, 1842, 3439, 3532.
Foti, Ion: 1468, 3790, 4159.
Fotino, Matei: 5434, 6352, 6639, 6706, 6762, 6841, 6921, 6964, 7054, 7331.
Fouchardière, G.: 2359.
Foulton: 5834.
Fox, J. B.: 455.
Fr.: 6483.
France, Anatole: 2512, 3936.
Francisc d'Assisi: 571, 582.
Frank, Josef: 5433.
Frank, Waldo: 5403, 5408, 5430, 5835–5839, 6186.
Franklin, Benjamin: 5394, 5840, 7046, 7245, 7334, 7358, 7372.
Fraser, N. C.: 4661.
Fraser, Ronald H.: 5333.
Frazer, James Lord: 4172.
Freeman, R. Austin: 4662.
Freeman-Ishill, Rose: 6795.
Frențiu, Gh.: 592.
Freud, Sigmund: 244, 1593, 2637.
Frias, Nin: 6138.
Fridon, Mihail: 3808.
Fried, Dr.: 345.
Froda, Scarlat: 665, 2472, 2482, 2486, 2487, 2498, 2499, 2505, 2526, 2542, 2548, 2563, 2681, 3097, 3100, 3120, 3145, 3196, 3940, 5552.
Frosch: 2847.
Frost, Robert: 5392, 5398, 5449, 5457, 5841, 5842.
Fry, Roger: 132.
Fulga, Laurențiu: 6465.
Fulmen: 4996.
Funck-Brentano, Frank: 2536.
Fund., B.: v. Fundoianu, B.
Fundescu, I. C.: 540.
Fundoianu, B.: 1327, 1370, 2322, 2323, 2366, 3854, 3866, 6825.
Furcă, Nicu: 4336.
Furtună, Enric: 2372, 2382.

## G

G.: 382, 3146.
g.: 700, 2901.
Gaboriau, Émile: 6379.
Gabriela: 5051.
Gabrielescu, A.: 4465.
Gagnot, M^me^: 5401.
Galaction, Gala: 4021.
Galatzanu, M.: 4966.
Galitza, Const.: 4619, 4633, 4634, 4647–4649, 4773, 4822, 4826, 4860, 4911, 4938, 7095, 7118, 7173, 7255.
Galland, René: 2005.
Gallienne, Richard le: 7335.
Galsworthy, John: 34, 38, 51, 52, 63, 94, 95, 141, 145, 149, 155, 167, 208, 212, 219, 220, 228, 251, 629, 630, 974–1068, 1885, 4432, 4445, 4459, 4485, 4486, 4663–4672, 5234.
Gane, C.: 7159.
Garnett, David: 1069–1071.
Garrick, Sidney: 1072, 1073, 5843–5850.
Gaster, N. Dr.: 4173.
Gastier, J.: 1253.
Gatty, Margaret: 4989.
Gaugain, Paul: 1896, 1957, 1974.
Gavala: 4227.
Gay, John: 4414, 4415.
Gay, M.: 5519.
Găisseanu, Marin: 4259.
Găvănescul, I.: 3017.
Gâdei, Octavian: 293.
Gâdei, Petru T.: 2497, 3519, 3648.
G. B.: v. Baiculescu, George.
g. b.: v. Baiculescu, George.
G. b.: 6229.
G. D.: 6164.
Gellhorn, Martha: 5851.
Gemani, M.: 3128.
Gémier, Fermin: 2498, 2520, 2617.
Genty, Paul: 6169.
George, Ștefan: 2577.
Georgescu, Ion: 33, 588, 1758.
Georgescu, Mihail N.: 271.
Georgescu, N.: 534, 2963.
Georgescu, Radu: 4123, 6482.
Georgescu, Z.: 6279.
Gerota, Const. V.: 1559, 2834, 3055.
Gerson, M. M.: 7060.
Gesticone, Amelia: 4423.
Gesticone, George: 4423.
Geyer, detectivul: 7268.
(g. f.): 1818, 5803.
G. G.: 2126.
Gh. D.: v. Dinu, Gheorghe.
Ghemigian, Vahan: 522.
Gheorghe-Brădiștea, F. N.: 1502, 4062.
Gheorghiu, Const.-Virgil: 547, 5584, 5663, 6585.
Gheorghiu, Marcel: 1599.
Gheorghiu, Mihnea: 131, 132, 181, 188, 244, 245, 261, 262, 549, 4140, 5427, 5449, 5459, 5891, 5908, 6307, 6343, 6726, 6729, 6803, 6899, 6924, 7345.
Gheorghiu, Traian: 1298.
Gherghel, Ion: 3460, 3661, 5554.
Gherghinescu, Vania: 4312.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Gheţu, Zoe: 1426, 1476, 2007, 2008, 3230, 3397, 3644, 3645.
Ghiacioiu, V.: 2135.
Ghica, Const. A. I.: 4480, 4482, 4620, 4621, 4626, 4866, 4884, 4934, 5005, 7119, 7217.
Ghica, Scarlat Ion: 2781, 4419.
Ghidioncscu, Despina: 848.
Ghidionescu, Letiţia: 2062–2066, 2069, 2074.
Ghidu, George I.: 1533.
Ghinea, George: 116.
Ghiulea, C. R.: 2162, 2165.
Gh. V. P.: 4753.
G. I.: v. Ibrăileanu, G.
G. I. B.: 5028.
Gibbs, Lewis: 3627.
Gide, André: 220, 373, 630, 631, 2055, 2649, 3854, 3866, 3867, 3905, 3935, 4015, 4030, 5837.
Gielgud, John: 170.
Gilbert, Stuart: 1338.
Gillet, Dominique: 714.
Gillet, Louis: 258, 374, 1360, 1362, 1434, 1618, 2099, 2762.
Gilly: v. Pomescu, Anghel.
Gilman, William: 556.
Gilmore, Ludovic: 5456, 6796.
Ginisty, Paul: 2123.
Ginisty-Brinson, Anne Marie: 3655.
Giono, Jean: 6130, 6131, 6135, 6336.
Giovanola, Luigi: 3057.
Girardin, S. M.: 2355.
Giraudoux, Jean: 1383–1392, 5900.
Gish, Lilian: 5919.
Gissing, George: 230.
Giurgea, Jul.: 308, 658, 659, 727–729, 732, 737, 746, 867, 1061, 1062, 1064–1066, 1172, 1239, 1241, 1245, 1246, 1256, 1257, 1259, 1261, 1266, 1471, 1484, 1487, 1488, 1494–1497, 1941, 1942, 1947, 1948, 1950, 1955, 1956, 1958, 1959, 1961, 1964, 1966, 1968, 1982, 1985–1989, 1991, 4306, 4321, 4514, 4839, 5566, 5567, 5643, 5644, 5663, 5825, 6000–6002, 6004, 6006, 6024, 6194, 6196, 6200–6204, 6206, 6628, 6979, 7051.
Glaspell, Susan: 5460.
Glauway, Dick: 5852–5854.
Glicsman, I.: 890, 2303, 2585, 4158, 4409.
Glyn, Elinor: 1074, 4673.
G. M. I.: v. Ivanov, G. M.
G. O.: 4029, 5996, 6159.
Godeanu, Victor: 1438, 2110, 3539, 5603, 6714.
Godwin, George: 4674.
Goethe, Johann Wolfgang von: 538, 2545, 2773.
Goga, D.: 1472, 1777, 1787, 1798.
Goilav, Grigore: 254, 6634.
Golbris, Melville: 5855.
Gold, Michael: 5426, 5427, 6961.
Goldenberg, Elsa: 4968.
Goldenberg, Mimy: 1602, 1603, 1607.
Golding, Louis: 1075, 1076, 4279.
Goldring, Douglas: 1077.
Goldsmith, Oliver: 184, 941, 1078, 4280, 4281, 4675.
Goncourt, fraţii: 1086.
Gor: 2353.
Gordon, David: 6797.
Gordon, Janet: 4676, 4677.
Gordon, Leon: 6516.
Gorki, Maxim: 817, 1108, 2282, 3355, 6103.
Gorovei, Artur: 2237.
Gorun, Ion: 4530, 6678.
Gosse, Edmund: 37, 1079, 1080, 3599.
Gotwald, Fritz: 5672.
Goudge, Elisabeth: 1081.
Gould, G.: 1082, 4282.
Goulding, Edmund: 143, 6499.
Gousseron, M. B.: 2431.
Gow, Ronald: 1094.
G. P.: 2837, 3426, 5157.
Grachus: 2840.
Grahame, Kenneth: 1083, 1084.
Grammatica, Emma: 3135, 5238.
Grancea, Petre: v. Burileanu, H.
Grant, John: 1085.
Graur, Alexandru: 4678, 4679, 5275, 5888, 6986, 7242.
Graves, Robert: 1086–1090, 5312.
Gray, Louis H.: 342.
Gray, Thomas: 20, 1091.
Grădinaru, Dorina: 5065, 5067.
Grecu, Sylvia: 5489.
Green, Anne Katherine: 1092, 1093, 6962, 7048.
Green, Graham: 86.
Green, Robert: 162.
Greenwood, Thomas: 51, 1094.
Gregorie, prof.: 2844.
Gregory, Lady: 139, 184.
Grenville-Murray, E. C.: 4678, 4679.
Grierson, Herbert: 2311.
Griffith, A.: 5856.
Griffith, Hugh: 157.
Grigorescu, Mircea: 2147, 6392.
Grigoriev, Nina: 782.
Grigson, Geoffre: 124.
Grimke, Angelina Weld: 6798, 6799.
Grimm, Petre: 1, 10, 29–31, 54, 96, 100, 116, 434–436, 438, 443, 482, 486–489, 561, 1366, 3005, 3232, 3326, 3515, 4176, 4191, 4193, 4204, 4208, 4222, 4233, 4235, 4237, 4242–4244, 4265, 4272, 4280, 4290, 4302, 4353, 4378, 4382, 4385, 4392–4394, 4397, 4398, 4410, 4412, 4414, 4415, 4454, 4675, 4901, 5126, 5343, 5345, 6801, 6827.
Grindea, Miron: 1451, 1657, 1680, 1725, 1859, 3438, 3445, 3446, 3832, 4549, 4632, 4690, 5141, 5232, 5299, 5413, 5954, 5987, 6108, 6557, 6575, 6927.
Groom, B.: 2312.
Gropper, Paul: 4834.
Gross: 1095.
Groza, Eugen: 2609.
Groza, Horia: 1529.
Grozea, A.: 7150.
Gruia, I.: 15, 2163, 5613, 6190.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Gruia, Sandu: 3569.
Gruia, Silvia: 2872.
Gruyer, Paul: 5730, 6047.
G. U.: v. Ulieru, George.
Gudju, Ion locot.: 4380.
Guérite, Madeleine T.: 1733.
Guichaud, Maurice: 1096.
Guizot, François: 2546, 2579.
Gulian, C. I.: 18, 2080.
Gulian, Emil: 284, 3304, 6280, 6407, 6410, 6414-6428, 6430-6443, 6448, 6451, 6767, 6769, 6873, 6876, 6881, 6883-6885, 6887-6893.
Guliotti, Ion Luca: 1840.
Gurian, Sorana: 3455.
Gusty, Paul: 2504, 2802-2803.
Guterman: 5445.
Gutman, P.: 4166.
Guyot, Edouard: 1048, 1049.
G. V.: v. Voievidca, George.
G. V.: 3721.
Gy.: 4870, 4889.

## H

h.: 3986, 6394.
Habberton, John: 5857, 6963.
Hagea, Const.: 1504.
Haggard, Rider Sir: 1096-1100.
Haig, Albert: 4680, 7049.
Hall, Brian: 4681.
Hall, Donald: 1101.
Hall, Radclyffe: 1102-1106, 4487.
Halliburton, Richard: 5858.
Hallunga, Al. St.: 4746, 4778, 4981, 5369, 7029, 7358.
Halward, Leslie: 1107, 4682.
Hamerling, Robert: 7392.
Hamley, E. B.: 4683.
Hammett, Dashiell: 4684.
Hamon, Augustin: 3054, 3418.
Hampson, John: 1108.
Hamsun, Knut: 6196.
Haneș, Brutus: 2379.
Haneș, Petre V.: 518, 3476.
Hanibal: 5858.
Hanley, James: 1109.
Hanvey, Viola: 5859.
Har, I.: 1509, 2345, 3072, 3582.
Harald: 5677.
Harding, T. A.: 4283.
Hardy, Jane: 7050.
Hardy, Thomas: 55, 97, 107, 112, 208, 220, 354, 739, 1110-1115, 3735, 4284-4287, 4488, 4685-4688, 5785.
Harland, Henry: 4689.
H. Arpa: 7115.
Harris, Elmer: 5860.
Harris, Frank: 1156-1158, 3094, 3169, 3361, 3363, 3950, 3951, 3954, 3956, 3958, 3959, 3961-3963, 4021, 6049.
Harrison, Charles Jale: 5861.
Harrison, G. B.: 2845.
Harry, John: 853.
Harry, Myriam: 4690.
Harte, Bret: 5388, 5862, 7051, 7052.
Hartmann, Wolfgang: 1342.
Harton, George: 5439.
Hartung, Rudolf: 4691.
Harwood, H. M.: 242, 1159.
Haslip, Joan: 3585.
Hassal, Cristopher: 132.
Hasy, C. S.: 5204.
Hașeganu, Cornelia Buzdugan: 1818.
Hauptmann, Gerhardt: 2640, 3085.
Hawthorne, Nathaniel: 5863, 5864, 7053, 7054.
Hayeck, Mel.: 2084, 3740, 3744.
Hayes, Alfred: 5459.
Hayes, Helen: 5516.
Hayward, Gordon: 1160-1167, 4446.
Hârsu, Lia: 7386.
H. B.: 2488.
H. Bl.: v. Blazian, Henri B.
H. D.: v. Doolittle, Hilda.
Hean, Hean of: 4692.
Hearn, Lafcadio: 5865-5878, 7055-7059, 7273-7307, 7336, 7373, 7382, 7383.
Hecht, Ben: 5879.
Hedworth, Barbara: 4693.
Hefaistos: v. Rodan, Victor.
Hefter, Alfred: 257, 479, 980, 1002, 2573, 3181, 3182, 3589, 4153, 5538.
Heiser, Franz: 5240.
Helfant, Henry: 1823.
Heliade-Rădulescu, Ion: 4258.
Heller, Frank: 4489.
Hellman, Lillian: 5881-5883.
Hemingway, Ernest: 5424, 5426, 5427, 5458, 5500, 5570, 5884-5891, 6186, 7060, 7061.
Henderson, Archibald: 3217.
Henderson, Arthur: v. Beeding, Francis.
Henderson, Keith: 442.
Henley, William Ernest: 4289.
Hennequin, Maurice: 2003.
Henric al IV-lea: 4946.
Henriot, Émile: 2519.
Henrix, Eug.: 508.
Henry, O.: 7062-7066.
Hentsch, M.: 3636.
Herald, Leon Srabian: 5652, 6800.
Herbers: 2631.
Herbert, A. P: 1168, 1169.
Herbst, William: 5427.
Heredia, Marmel de: 1823.
Hereward, G.: 7067.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Hergesheimer, Joseph: 5397, 5406, 5408, 5880, 5892–5894.
Hering, H. A.: 4694.
Hero, L: 7033.
Herovanu, Eugen: 6260.
Herrick, John P.: 4695.
Herrick, Robert: 4290, 4291, 6801.
Hertz, Henri: 6367.
Hervieu, Paul L.: 2365, 5720.
Herz, A. de: 150, 239, 316, 666, 1315, 2393, 2410, 2433, 2537, 2552, 2666, 2669, 2671, 3068, 3102, 3122, 3147, 3191, 3870, 5681, 5789, 6506.
Herzl, Th.: 4167, 5311.
Hevessy, Alexandru: 3309.
Heyward, Dorothy: 5485.
Heyward, Dubose: 5485.
Hichens, Robert: 1170, 4696.
Hickson: 2615.
Hillary, Richard: 7391.
Hilpert: 5884.
Hilton, James: 1171, 1172, 4697.
Hilyer, Robert: 4292.
Hiratasi, Mann: 6354.
Hitler: 3453.
H. No.: 149.
Hobart, Alice: 5895.
Hodgson, Ralph: 125, 4293.
Hodoș, Alexandru: 1558, 1565, 1802, 2476, 2494, 3090, 3176, 5530.
Hodoș, Constanța: 3201.
Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus: 5863.
Holban, Anton: 1202.
Holban, Maria: 4376.
Holban, M. C.: 951.
Holda, Ana: 4503, 4504.
Holder, Isac: 2522.
Holinshed: 2579, 2784.
Holland, K.: 7196, 7207, 7216, 7241.
Hollischer: 5381.
Holstein, Otto: 782.
Holtzman, I.: 4492, 6967.
Homer: 1229, 2738, 2799.
Hone, J. M.: 1111.
Hood, Thomas: 1173, 4294, 4295.
Hope, Anthony: 1174, 1175.
Hopkins, Gerald Manley: 123, 127.
Hopwood, Avery: 4433, 5896–5902.
Horia, Vintilă: 310, 2088.
Horn, Aloysius: 1176.
Horne, Frank: 6802.
Hornung, Ernest William: 1177, 4698–4701, 7398, 7399.
Horovitz, Isac: 5903.
Hoslam, William: 170.
Hossu, Petre: 1362, 6135.
Hotson, Leslie: 1827, 2549.
Houghton, Claude: 1178.
Housman, Alfred Edward: 76, 115, 1179–1181, 4214, 4296, 4297, 4418.
Housman, Lawrence: 230, 1182–1187, 3910, 4298, 4702.
Hove, Joseph: 2032.
Howard, Colin: 4703, 4704.
Howard, Sidney: 5904, 6017, 6018.
Howells, William Dean: 5375.
H. P. P.: 762, 6521.
H. R.: 816, 1895, 6108, 6555.
Hudson, Stephen: 209.
Hudson, W. H.: 1188.
Hughes, Hatcher: 5474, 5475.
Hughes, Langston: 5416, 5426, 5427, 5429, 5449, 5450, 5459, 5905–5909, 6803–6813, 7068.
Hughes, Randolph: 2260, 3633.
Hughes, Richard: 1189, 1190, 4705.
Hughes, Rupert: 7069.
Hugo, Victor: 2461, 2499.
Hulea, Liviu: 4307.
Hull, Edith Maude: 1191.
Hunter, V.: 7070.
Hurst, Fannie: 1192, 5910.
Hutchinson, A. S. M.: 1193.
Hutten, Charles Ulrich von: 2120, 3246.
Huxley, Aldous Leonard: 59, 72, 75, 86, 107, 228, 229, 971, 1194–1271, 1561, 2097, 4299, 4706–4713, 5102–5106.
Huxley, Thomas H.: 1227.

## I

I.: 153, 385, 1079, 1519, 2297, 3591, 3757, 3786, 3796, 4092, 5406, 5532, 5830, 5952.
i.: 3086.
(i.): 1846.
I. A.: 3789.
Iabrașu, I.: 322, 5718.
Iacob I: 2800.
Iacobescu, Alexandru: 959, 961, 1496, 2422, 3504, 3529, 4207, 4217, 4219, 4248, 4260, 4369, 4377, 4383, 4384, 4386, 4403, 4456, 4462, 5511, 6086, 6766, 6831, 7053.
Iamandi, Dimitrie: 3492.
Iancovescu, Ion: 5677.
Iașa: 919.
I. B.: v. Biberi, Ion.
(i. b.): v. Breazu, Ion.
i. berg.: v. Bergher, I.
Ibrăileanu, G.: 796, 799, 1113, 5914.
Ibsen, Henrik: 1328, 3068, 3085, 3305, 6229, 6253, 6258.
I. C.: 7225, 7230, 7256.
i. c.: 1647, 1866.
I. C. N.: 2176.
Iconaru, Mircea: v. Streinul, Mircea.
Iconarul, Nicola: 3506, 4118.
I. D.: 680, 3389, 3788.
I. D. S.: v. Suchianu, I. D.
I. E.: 7241.
Ieremia, Lucreția: 7270.
Ierunca, Virgil: 1154, 1155, 1358, 1360, 5453.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

I. G.: 1004, 5942.
Ig. dr.: 4967.
Igirosanu, Ion: 1605.
Igrec, Dr.: v. Glicsman, I.
I. L.: 3765, 4797.
„I. L.": v. Ibrăileanu, G.
Iliescu, Const.: 7177.
Iliescu, Lazăr: 2962.
Iliescu, Leontin: 472, 477, 4187.
Iliescu, Tiberiu: 2053, 4110, 5979, 6452.
Iliescu, V.: 972, 1704, 6210.
Iliu, Victor: 3040, 5562, 6620.
I. M.: 59, 2528, 2570, 2729, 2736, 5569, 5572, 5865, 6693.
I. M. M.: v. Mircu, I. M.
I. N.: 2508, 3263, 5679.
Index: 5955.
Ingersoll, Robert G.: 7347.
Int.: 818, 826, 2506.
Inter.: 3085, 3105, 5607.
Interim: 945, 2861, 2908, 3075, 3276, 3318, 3333, 3375, 3941, 3992, 5705, 5901, 6297, 6702.
Interimar: 2543.
Ioan, Olimp Grigore: 2462, 2478.
Ioan, V. G.: 4162, 4879, 5362.
Ioanid, P.: v. Pas, Ion.
Iohanson, Helene: 6814.
Ionel, Radu: 5550.
Ionescu, Aurelia: 5219.
Ionescu, Const.: 4336.
Ionescu, Eugen: 1205, 1210, 6414, 6721.
Ionescu, Ghiță: 5751, 5814.
Ionescu, H. C.: 847, 5998, 6430.
Ionescu, Lia: 5016.
Ionescu, Marcu: 4602, 4986, 4992, 5068, 5372, 7272.
Ionescu, Mihai: 855, 2122.
Ionescu, Nae: 3649, 6218.
Ionescu, N. C.: 6126.
Ionescu, Odette: 4943, 7304.
Ionescu, Stejar: 977, 2580, 4593, 4752.
Ionescu-Daniel, Paul: 6466.
Ionescu-Morel, D.: 973.
Iordache, A.: 7200.
Iordache, Teodor: 2190.
Iordan, Al.: 3623.
Iordan, B.: 5895.
Iordăchescu, V. Th.: 3925.
Iordănescu, Petrica: 1747.
Iorga, Nicolae: 87, 480, 552, 553, 849, 1469, 1758, 2386, 2387, 2389, 2391, 2396, 2424, 2428, 2441, 3117, 3471, 3524, 3647, 4117, 4210, 4228, 4232, 4261, 4266, 4288, 4298, 4315, 4316, 4320, 4334, 4335, 4339, 4372, 4395, 4339, 4401, 4407, 4457, 4688, 5120, 5414, 5415, 6763, 6830, 6907, 6912, 6917, 7392.
Iorganda, George Sp.: 2523.
Iorgulescu, Mihail: 3888.
Iosif, A.: 7120.
Iosif, St. O.: 439, 2422, 2432-2434, 2436, 2439, 2681, 3015, 4241, 4363, 4365.
Iosifescu, Silvian: 336, 845, 1264, 1977, 3033, 3674, 6621.
I. P.: 2157.
I. P., dr.: v. Pop, Ionel.
I. R.: v. Răcăciuni, Isaiia.
i. r.: v. Răcăciuni, Isaiia.
I. r.: 6532.
Ira, Ion: 81.
Irving, Henry: 3323.
Irving, Washington: 5961, 7071.
I. S.: v. Suchianu, I. D.
I. S.: 2275, 3636, 5951, 6502.
Isac, Emil: 9, 3899, 3965, 3967, 4016, 4347, 4389, 5387, 5960, 6373, 6853.
Isanos, Magda: 3739.
Isbășoniu, Margareta: 4056.
I. S. G.: 5853.
Ishill, Joseph: 6795.
Is. S.: v. Sadoveanu, Izabela.
IS. SD.: v. Sadoveanu, Isabela.
Is. Sd.: Sadoveanu, Izabela.
Ispravnic, S. S. Dr.: 6600.
Istrati, Mariana: 2075.
Istrati, Panait: 1108, 1176, 5550, 5903, 6103, 6193.
Istru, Bogdan: 406.
i. șt.: v. Ștefan, Ion.
Iticovici-Bacău, Jos.: 4971, 5226.
Iulian, H.: 6627.
iv.: v. Valerian, I.
Ivan, Nic.: 3021.
Ivan D'Aici: 1683.
Ivanov, G. M.: 108, 6045.
Ivașcu, George: 3451, 5883.
I. V. C.: v. Costin, I. V.
Ives: 2295.
I. Z. F.: 4493.
IZ. Sd.: v. Sadoveanu, Izabela.

## J

Jackson, Eric J.: 1674.
Jackson, Mary: 5459.
Jakobi, Paula: 6934.
Jacobs, William Wymark: 4713a-4725.
Jakobson, Siegfried: 2445.
Jaloux, Edmond: 209, 630, 1134, 5863.
James, Billy F.: 4726.
James, Henry: 212, 5185, 5375, 5388, 5912-5914, 6699, 6964.
James, Norah: 1271-1274.
Jameson, Stroam: 194.
Jammes, William: 5432, 5914.
Janin, Jules: 2461.
Jansen, Peter G.: 7365.
Jar, Liana: 2182.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

J. B.: V. Berariu, Jacques.
J. B.: 1430.
Jean, V. Al.: V. Vasilescu-Valjean, Ion Al.
Jeanson, Henry: 1275.
Jebeleanu, Alexandru: 5455, 6475, 6654, 6734, 6736, 6869, 6883, 6925.
Jebeleanu, Eugen: 543.
Jefferson: 7359, 7360.
Jefferson Fargeon, J.: 4727.
Jenkins, N.: 4728.
Jerome, Jerome K.: 1276–1301, 4729–4762, 5088.
Jézéquel, Roger: 650.
J. G.: 1968.
J. H.: 988, 6499.
[J. H.]: 3782.
J. I.: 4552.
Jianu, Ionel: 303, 366, 527, 574, 1015, 1669, 1670, 2070, 2699, 2710, 3254, 3284, 3288, 3593, 3779, 6107, 6209, 6214, 6223.
Jiga, Caius: 2893.
Jivi Bănățeanu, Eugenia: 4374, 4461.
Jivi-Bănățeanu, Ioan: 1478.
J. K. Dr.: 4556, 5277, 5287.
J. M.: 1510.
Joel: 2239.
Johnny: 3370.
Johnson: 2579.
Johnson, Fenton: 5416, 5450, 6815, 6816.
Johnson, Georgia Douglas: 6817–6819.
Johnson, James Weldan: 6820.
Johnson, Oakley: 7366.
Johnson, Samuel: 20, 1303.
Jolas, Eugene: 5440, 5441, 5456.
Jones, Henry Arthur: 1304, 1305.
Jonson, Ben: 150, 1306–1325, 2964.
Josephson, Mathew: 5915.
Josephus, Doctor: 4463.
Jouve, Margueritte: 5430.
Jouvet, Louis: 3660.
Joyce, James: 52, 59, 63, 88, 93, 208, 209, 233, 1326–1362, 2055, 2245, 4093, 4490–4492, 4763, 4764, 5397, 5696, 5742.
Joyce, R. U.: 4765, 4766.
J. S.: 1272.
J. T.: 5786.
Juga, Victoria: 2258.
Jugureanu, Gh.: 1126.
Jurchescu, Liviu: 6086, 6972.

## K

K: v. Kernbach, V.
K.: 1546, 5366 b.
Kallar, Stephan: 1363.
Kamare, Stephane: 1364, 1365.
Kaner, L.: 1230.
Kanner, Mauriciu: 2167.
Kanton: 512, 815, 2022, 5800.
Kar., Lucrezzia: v. Karnabatt, Lucrezzia.
Karnabatt, Dimitrie: 582, 874, 3912.
Karnabatt, Lucrezzia: 408, 2161, 3853, 3859.
Karoly, contele: 5546.
Kasterska, Maria: 301.
Kaufmann, George: 5916–5919, 6959.
Kaul, Camilla: 5971.
Kaye-Smith, Sheila: 202.
Kazimir, Ioan: 2237, 4413.
Kean Seymour, Beatrice: 102.
Keats, John: 24, 56, 134, 137, 1366–1380, 2694, 4198, 4300–4305, 5194, 5235.
Keller, Alexandru: 4767.
Keller, Helen: 5920–5923, 7374.
Kellner, Leon: 5311.
Kennedy, Margareth: 227, 1382–1400, 4493, 4768.
Keops: v. Vlădoianu, V.
Kernbach, Victor: 1090, 6029.
Kerr, Alexander Blacke: 1403.
Kerr, Alfred: 927.
Kerr, Richard: 620.
Kersh, Gerald: 1401, 4769.
Keston Clarke, F.: 4770.
Keverne, Richard: 4771.
Keynes, I. M.: 3778.
Keyserling, Hermann conte: 5381, 7352.
K. H.: v. Holland, K.
King-Hall, Magdalen: 1403, 5400.
Kingsley, Charles: 1404.
Kingsley, Sidney: 5924–5930.
K. Ioan K.: v. Kazimir, Ioan.
Kipling, Rudyard: 34, 79, 125, 208, 218, 584, 614, 1405–1504, 1899, 1978, 4306–4322, 4494–4504, 4772–4794, 4990–4998, 5107, 5227, 5334, 6044.
Kirițescu, Alexandru: 2722, 3993, 5791.
Kirk, Laurence: 4795.
Kirman, Patrick: 1458.
Kiru, Simeon: v. Mușatescu, Tudor.
Kiseleff, Adriana: 2914.
Kish: 5381.
Klaps: 1422, 2649.
Klein, Ella: 4710.
Kleines, R.: 6852.
Klett, Ștefan: 3791.
K. N.: 986.
Knapp, Rud. A.: 4719, 4755, 5371, 5371 c, 7036, 7202, 7233.
Knight, Eric: 1505–1507.
Knoblock, Eward: 1508.
Knox, Cleone: v. King-Hall, Magdalen.
Kobhouse, John - Lord Bronghton: 537.
Kochab, Ben: 4408.
Koischwitz, Otto dr.: 6268.
Koralnik, dr.: 863.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Kork, Wilyams: 4796.
Korzeniowski, Teodor Konrad: v. Conrad, Joseph.
Kos, Em.: 1322.
Kostachi, Marcella: 4837, 4843, 4876.
K. R.: v. Rovine, K.
Krause, Gerhard: 3367.
Kreymborg, Alfred: 5459, 5931.
Krinf, Paul de: 5400.
Krupensky Sturdza, Henriette: 2239–2244.
Krutch, Joseph Wood: 6383.
Kuiumdjian, Dikran: v. Arlen Michael.
Kupperman, L.: 7093, 7132, 7135.
Kuprin, Alexandr Ivanovici: 1166.
Kvapil, Jaroslaw: 2442.
Kyd, Th.: 162, 185.

## L

L.: 67, 1156.
L.A.: 4927.
Labat, Louis: 907.
Lack, Léo: 1083.
Lacour, L.: 142.
Lacretelle, Iolande: 403.
Lacretelle, Jacques: 403.
La Force, duce de: 5232.
Lalou, René: 50, 57, 1250, 2048.
Lamb, Carolina: 492.
Lamb, Charles: 2383, 3015, 4999.
Lamb, Mary: 2383, 3015.
Lambrino, Aurel: 5649.
Lancelot, A. & L.: 3216.
Lancey, de dra: 5721.
Landay, M.: 1509–1511.
Landbridge, Rosamund: 4659.
Landon, H.: 5932, 5933, 6965.
Langdon, Olivia: 6662.
Lange, Sven: 5934.
Langhton Martin, Allan: 1512–1517.
Larbaud, Valery: 446, 451, 453, 456, 613, 1327–1329, 1338.
Lardner, Ring W.: 7074, 7075.
L. Art: 3302.
Lascarov-Moldovanu, Al.: 4079–4083, 5113.
Last, Aurelia: 4663, 7161.
Lattanzi, Giovanni: 6375.
Latzko, Andreas: 5740.
Lațcu, Ion: 1506.
Laurence, Alexandru: 4291.
Lautréamont, conte de: 6477.
Lautrec, Gabriel: 6660.
Lauvrière, Émile: 6404, 6406.
Lawrence, Alex.: 1091.
Lawrence, D. H.: 5394.
Lawrence, David Herbert: 70, 75, 208, 209, 233, 244, 1227, 1229, 1519–1642, 3738, 4323, 4505–4509, 5108–5111.
Lawrence, Gordon: 6821.
Lawrence, Josephine: 231.
Lawrence, Thomas Edward: 1643–1677, 4510, 4511, 5312.
Lawrence Clark, Lettice Ada: 1614, 1616, 1618.
Lawson, Henry: 7400.
Lay, Bevine: 5935.
Lazarovici, Ida: 4546.
Lazăr, Alexandru: 521, 1461, 1648, 2114, 2117.
Lazăr, Dr.: 2000.
Lazăr, Manole: 5064.
Lazăr, Mihai: 1658, 1667.
Lazeanu, Al.: 3305.
Lazu, H.: v. Blazian, Henri B.
Lăncieru, Radu: v. Theodorescu, Cicerone.
Lăstun: v. Teodorescu-Braniște, Tudor.
Lăzăreanu, Alexandru: 3819.
Lăzăreanu, Barbu: 1457, 2304, 2368, 2449, 2452, 2474, 2933, 3705.
Lăzărescu, M.: 1838.
L. B.: 151, 4538.
L. C.: 3580.
LCT: 4464.
L.C.T.: 392.
L. D.: 2765.
L. D. N.: 4615.
Leacock, Stephen: 5366a–5366c, 5369a–5371d.
Lecca, Haralamb G.: 1509, 2382, 2503, 4211.
Lecca, Zoe: 6380.
Leconte de Lisle: 1468.
Lector: 2056.
Lee, Sidney Sir: 2429.
Lee, Vernon: 1679, 4797.
Lefranc, Abel: 2349, 2366, 2416, 2471, 2647, 2950.
Lefranc, Albert: 2471.
Leftwich, Joseph: 1680.
Legouis, Emil: 41, 1408, 3111.
Lehár, Franz: 145.
Lehmann, Rosamond: 224, 227, 1681–1702.
Lehrer, Raphael: 1044.
Leibu, Iancu: 6034.
Leigh, Augusta: 461.
Leister, Kecith: 1703.
Leka: 4702, 4745, 4806, 7009, 7045, 7116, 7133.
Lemaître, Jules: 2376.
Lemnaru, Oscar: 73.
Lemon, Mark: 807.
Lemonnier, Léon: 844, 4012, 6357, 6358, 6396, 6658.
Lena, Maurice: 5720.
Lenghel, Melchior: v. Hodoș, Alexandru.
Lenghyel, Melchior: 3264.
Lenguceanu, N. N.: 519, 2963–2965.
Lenormand, H.: 168, 1934, 6399.
Leon, Aurel: 1970.
Leon, Jack de: 170.
Leon, N.: 4006.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Leonard, I.: 661, 662.
Lepădătescu, Mircea: 535.
Lerbs, Karl: 5676.
Lero: 3062.
Le Rouge, Gustave: 3972.
Leroux, Gaston: 237.
Leslie, Dorothy M.: 4798.
Leslie, Shane: 4324.
Lesnea, N.: 3531.
Leventer, Sylvia: 221.
Levi, Beniamin: v. Loewenstein, Th.
Levi, Eduard: 3520.
Levinson, André: 5953.
Lewis, Cecil Day: 86, 128, 1704, 4325, 4326.
Lewis, H. H.: 5449.
Lewis, Sinclair: 5185, 5379, 5390, 5397, 5399, 5405, 5406, 5492, 5501, 5939–6031, 6186, 6749, 7085, 7086, 7337.
Lewis, Wyndham: 225, 5885.
Lewisohn, Ludwig: 5383, 5386, 5417, 6032–6038, 6966, 6967.
Lexington, Harvey: 6968.
Leyris, Pierre: 6126, 6127.
L. F., Dna: 4565, 4656.
L. Fl.: 1800, 4851.
(l. h.): 360.
L. I.: v. Iliescu, Leontin.
Li. A: 7117, 7126.
Lichenerowicz, Jeanne: 4128.
Lièvre, Pierre: 3099.
Lillo, George: 148.
Lilly A.: 7094.
Liman, Horia: 1239, 1957, 5634, 5761, 6420.
Lincoln, Abraham: 913.
Lindauer, Madeleine: 675.
Lindbergh, Charles A.: 6369, 7087.
Lindsay, Vachel: 5403, 5449, 5457, 6039, 6822, 6823.
Linklater, Eric: 1705–1708.
Liton, Cr.: 2186.
Littmann, M.: 126, 129, 4226, 4229, 4263, 4267, 4268, 4279, 4319, 4327, 4333, 4338, 4344, 4348, 4375, 4387, 4391, 6896, 6905.
Litvinov: 3347.
Liuba, Const.: 5346.
Livadă, Melania: 2101, 2104.
Livianu, Marcel: 7182.
Liviu, Horia: 5612.
Liviu, Rubio: 3038, 3499, 6624.
L. J.: v. Jurchescu, Liviu.
L. K.: 4665, 4809.
Llewelyn, Richard: 1709–1711.
Llona, Victor: 1188, 5707, 6162, 6173.
L. M.: 3165, 4807, 4983, 6368.
Lobodă, F.: 4255.
Locke, W. J.: 4799.
Loew., Th.: v. Loewenstein, Th.
Loewestein, Th.: 6037, 6547, 6552.
Lofting, Hugh: 69.
Logé, Marc: 194, 5535.
Logofătu, Dinu: v. Bivolaru, Const. G.
Lohan, Gheorghe V.: 25, 55, 155, 5407.
Lohr, F.: 633, 6050.
Loie Fuller: 1761.
London, Charmian: 6054, 6067, 6069, 6071, 6076.
London, Jack: 2207, 5374, 5733, 5808, 6040–6104, 6137, 6935, 6969–6972, 6994, 7088–7137, 7308, 7367.
Longfellow, Henry Wadsworth: 5407, 6105, 6106, 6760–6763, 6766, 6824, 6843, 6935, 7325.
Longworth Chambrun, contesa: 70, 2371, 2427, 2602, 2606, 2625, 2654, 2771, 2830.
Lonsdale, Frederick: 1712–1720.
Lontre, Camille: 3214.
Loos, Anita: 6107–6110, 7137a, 7138.
Looten: 2511.
Lorde, André de: 6399.
Lorin: 3103.
Lotar, Marius: 2344, 3069.
Loti, Pierre: 1468, 1806, 5592.
Louys, Pierre: 3863, 5845.
Lovelace, Lady: 460.
Lovie, Risa: 5112.
Lovinescu, Eugen: 1160, 2328, 2346, 3053.
Lovinescu, Monica: 5564.
Lovinescu, Vasile: 1213, 1465, 1617, 3797.
Lowdnes Belloc: 77.
Lowel, Amy: 5834, 6111–6113, 6844, 6845.
L. R.: v. Rebreanu, Liviu.
L. R.: 3778.
L. S.: v. Sebastian, Lascăr.
L. S.: 1204, 1436.
Lubbock, John: 5113, 5262.
Lubbock, Percy: 225.
Luc: 1971.
Luca, Ana: 254.
Luca, Daria: 4776.
Luca, Gherasim: 6920, 7103.
Luchian, I.: 3767.
Luciani, G.: 2012.
Lucullus: v. Faust-Mohr, M. S.
Ludecke, H: 2443.
Ludescu, Sergiu: 1660.
Ludo, I: 4164, 4548.
Ludwig, Emil: 3612.
Lughi, Vittorio: 975.
Lugné, Poe: 6401.
Luminița: 1732.
Lumpkin Grace: 5427.
Lunacearski, Anatoli Vasilievici: 1030, 3347, 3348.
Luța, Dragoș: 590, 1090, 1181, 2997, 3008, 3573, 3640, 4139, 4195, 4275, 4340, 4570, 4953, 5096, 6846, 6848, 6987.
L. W.: 5468.
Lya N: 7010.
Lynch, Clara E: 5000.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

## M

M.: 279, 954, 2584, 3171, 4509, 4591, 4594, 4707, 4711, 4712, 4764, 4787, 4811, 4831, 4867, 4890, 5281, 5420, 6940, 6956, 6958, 7075, 7137a, 7189 .

M. A.: 6398.

Mac., G.: 2849.

Mac Arthur, Charles: 5879.

Maccarthy, Desmond: 1539.

MacDonald, Robert M.: 4801.

Mac Donald, Wilson: 4327.

Macedonski, Alexandru: 4180.

Mackenzie, Compton: 200, 206.

Mackenzie, F. A.: 1721.

Mackenzie, Seaforth: 231.

Mac Kerrey, James: 4802.

Mac Leish, Archibald: 128, 4328, 4329, 5938, 6846-6848.

Mac Murray: 1722.

MacNab: 4803.

MacNeice, Louis: 124.

Mac Orlan, Pierre: 6040.

Macpherson, James: 1723, 4199, 4200.

Macsine, Davis: 5429.

Madeleine, B.: 1540.

Madge, Charles: 128, 4330.

Maeterlinck, Maurice: 406, 6399.

Magdalin, Firu: 166.

Maica Lina: 5076, 5077.

Maja: 7306.

Malah, L.: 6115.

Malcoci, Petre: v. Luca, Gherasim și Teodorescu, Virgil.

Maldoror: v. Martinescu, Pericle.

Mallarmé, Stéphane: 384, 2965, 4126, 5458, 6410, 6427.

Malleson, Constance. 1724.

Malraux, André: 1593, 5812, 5813, 5837.

Mancaș, Mircea: 1857, 3733.

Mandley, Percy G.: 1725.

Mandly: 4955.

Manea, Const. I: 296, 1666, 2078.

Maniu, Adrian: 776, 1448, 2659, 2706, 2712, 2810, 2814, 3239, 6378.

Maniu, Iuliu, 1504.

Manners, Hartley: 6116, 6117.

Manners, Roger conte de Rutland: 2365, 2390, 2415, 2421, 2451, 2691, 2846-2847.

Manolescu, Grigore: 3015.

Manolescu, Ion: 2562, 2994.

Manolescu, Ion Aurel: 1480.

Manolescu, Mircea I.: 3030.

Manoliu, Petru: 74, 455, 706, 1512,1513, 1564, 1609, 1615, 1619, 1624, 1626, 1627, 1629, 1634, 1639, 1688, 1689, 1697, 1736, 1738, 1837, 1924-1926, 1940, 2051, 2148, 2153, 2169, 2177, 2855, 2884, 2900, 2909, 2933, 2979, 2980, 2990, 3018, 3019, 3025, 3048, 3408, 3433, 3586, 3666,3812, 4024, 4034, 4050, 4323, 5017, 5108, 5111, 5225, 5583, 5600. 5616, 5804, 5900, 5910, 5927, 6095, 6257, 6322, 6325, 6403, 6406, 6423, 6462, 6472.

Man. P.: v. Manoliu, Petru.

Mansfield, Katherine: 79, 208, 209, 227, 1726-1751, 2895, 4804-4814, 5236, 5313.

Mansfield Scott: 1752.

Manson, Gortham: 5496, 5497.

Manu, E. L.: 5391.

Manz, E.: 1734.

Manzoni, Alessandro: 6007.

Mar., B.: 4573, 4832.

Mar., P.: v. Martinescu, Pericle.

Mar., P. B.: 4836, 4841, 7031, 7114.

Maran, René: 5382, 5412.

Marcu, N.: 1671.

Marcu, Simon: 6063.

Marcu, Traian: 3457.

Marcus, Henry: 2261, 2393, 2453, 2610, 2612, 2848-2850, 3889, 4005, 4155, 4345, 4356, 4359, 4360-4362, 4683, 4965, 4970, 6795.

Mardan, Dion: 3034, 3676.

Mardan, Mugur: v. Mardan, Dion.

Mardare, Valeriu: 931, 1514, 3667, 6288, 6298, 6312, 6326, 6510.

Mares, Roland de: 808.

Mareș, C. N.: 6843.

Marghita, E: 1008, 1340, 5292, 5598, 6941, 7300, 7343.

Maria, Regina: 1753-1826, 4311, 4512, 4513, 4815-4817, 5001, 5002, 5114-5123, 5263, 5264, 5314-5325, 5335, 6118.

Maria Stuart: 913, 5516.

Marian, G.: 1839.

Marian, Liviu: 5216.

Marian, Nora: 4960.

Marian, Paul B.: 1026,3261, 3969, 5251, 6573.

Marica, George: 3785.

Marin, Liviu Gh.: 6728.

Marinescu, G.: 3210.

Marinescu, Ionel: 7317.

Marinescu, Ștefan: 3341, 5690, 5692, 5769, 5770, 5809.

Marinescu, Zoe: 2014.

Marino, Adrian: 355, 540, 541, 5655, 6471.

Mariott, Crittenden: 4818.

Marivaux, Pierre Carlet de Chamblain de: 2342.

Markham, Edwin: 4331, 6118, 6849-6852, 7348.

Marlowe, Cristopher: 162, 185, 1324, 1827-1836, 1838-1846, 2365, 2451, 2549.

Marquand, John P.: 6119, 6974.

Marquis, Dan: 6120.

Marrot, H. V.: 1057-1059.

Marshall, Edison: 1847.

Martin, Allan Laughton: 6121.

Martin, Karl Heinz: 1913.

Martin, Radcliffe: 4819.

Martinescu, dr.: 1580.

Martinescu, Pericle: 1260, 1263, 1356, 1479, 1623, 1625, 1698, 2049, 2143, 4057, 5813, 6276, 6319, 6429.

Martinescu, Victor Valeriu: 6405.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Marton Fullerton, W.: 1489.
Marx, Karl: 3776.
Mary, Andrei: 4730.
Masarik, Jan: 3832.
Masefield, John: 104, 1848-1850, 4332-4334.
Mason, Alfred Edward Wordley: 4820-4825.
Massingham, D.: 167.
Massis, Henri: 5382.
Massoff, Ioan: 172, 176, 1830, 2574, 2760, 2852, 2878, 3464, 3473.
Masters, Edgar Lee: 5398, 5434, 5442, 6122-6124, 6853-6855.
Mateescu, Mircea: 1251, 1938, 2175.
Matei, Nicodim Ion: 424, 1223, 1224, 1462, 1631, 1943, 4022, 5606.
Mateiu, Sanda I.: 1576, 4090.
Mauclair, Camille: 6356, 6359, 6360, 6390.
Maugham, William Somerset: 86, 97, 161, 167, 173, 199, 228, 232, 234, 235, 331, 757, 971, 1851-1994, 4434, 4514, 4826-4844, 5124, 5431, 5472, 5592.
Maupassant, Guy de: 5887, 5914, 6994.
Maurevert, Georges: 2691.
Maurey, Max: 820-827, 829-833.
Mauriac, François: 739.
Maurier, Daphné du: 1995-2002.
Maurois, André: 13, 44, 68, 74, 195, 302, 498, 503-506, 508-510, 513, 519, 572, 808, 809, 811, 838, 862, 864, 1070, 1443, 1444, 1446, 1486, 3450, 3516-3519, 3522, 3523, 3612, 3822, 3927, 4087, 5377.
Mauron, Charles: 970, 4101.
Maury, Lucien: 2519.
Mavro, George: 7186.
Mawr, St.: 1597.
Max, Edouard de: 3921.
Max, Henry: 3921.
Maxim, Sergiu: 4654, 7096.
Maximilian, V.: 1309.
Maxy, Liana: 3020.
Mayo, Margaret: 2003.
Mănoiu, Valer: 5084.
Mărculescu, Basile: 7004.
Mărculescu, Eugen: 5415.
Mărgărdiceanu, I.: 4247.
Mărgărit, G.: 6613.
Mârzescu, Eliza: 410.
M. B.: v. Blecher, M.
M. B.: 2144, 3493.
M. C.: 1122, 2168, 6081, 6695.
Mc Guire, Anna: 5444.
McKay, Claude: 5411, 5412, 5416, 5439, 5450, 6114, 6856-6870.
M. Ch.: v. Chirnoagă, Mihail.
Mc. M.: 5710.
Means, G. B.: 6975.
Meeus, Adrien de: 7338.
Mellach-Drăghici, Kurt: 3795.
Melville, Herman: 6103, 6125-6137, 6976.
Mencken, A. L.: 2004.
Mencken, Henry Louis: 6137-6141, 6937, 6938.
Menicovici, Manuel: 4499.
Mercutio: 3032, 6622.
Meredith, George: 55, 998, 1369, 2005-2017, 5125.
Merill, Stuart: 3863, 4050.
Mérimée, Prosper: 5885.
Messac, Regis: 6388.
Meteș, Sofia Șt: 1816.
Metlin, H. C.: 2893.
Meynell, Alice: 4335.
Mezincescu, Alexandra: 2170.
M. F.: v. Florentin, Mircea.
M. F.: 568.
m. f.: v. Focioni, Miciacio.
M. G.: v. Grindea, Miron.
m. g. : 1922.
M. Gh. B.: 4589.
M. Gr.: v. Grindea, Miron.
M. Gr.: 816, 1895, 6555.
Mibashan, A. dr.: 2712, 6535, 6537, 6538, 6541, 6542, 6546, 6548, 6550, 6555, 6556, 6559, 6564-6567, 6570, 6676, 6983, 7113, 7134.
M. I. C.: 3802.
Michaud, Régis: 5398, 5408-5410, 5492, 5940, 6034, 6137, 6139, 6366.
Miche Côte, Paulette: 990.
Micheli, Odette: 604.
Micu, Constantin: 6018.
Micu, Ion: 1334, 2644.
Micu, Pavel: v. Beniuc, Mihai.
Middleton, Edgar: 2018, 5463.
Middleton, Richard: 104.
Middleton-Murry, John: 78, 225, 1526, 1527, 1734, 2895.
Mihai, A.: 1854.
Mihail, Alex. F.: 2803.
Mihăescu, Corneliu: 1323.
Mihăescu, Dinu: 2890.
Mihăescu, Ion: 5665.
Mihăescu, Nicolae: 3009, 3717.
Mihăescu-Nigrim, Nicolae Gr: 4354, 4040, 7275, 7292.
Mihăiescu, Lucius: v. Attarazu, Walter.
Mihăileanu, Ion: 4060, 5669.
Mihăilescu, Maria: 5222.
Mihu, Vasile: 6486.
Miletin, Ion: 5879.
Millay, Edna St. Vincent: 5462, 6142, 6143.
Millay, Kathleen: 6871.
Mille, Pierre: 631, 4004.
Miller, Alice: 6872.
Miller-Verghi, Mărgărita: 426, 1805, 2406, 2424, 2730, 2731.
Millet, Jean-François: 6851.
Millian, Claudia: 358, 1376, 1392, 2377, 2380, 2816, 2850, 3063, 3073, 3508, 3558, 3687, 3877, 3884, 4368, 6411, 6431.
Millo, Matei: 2758.
Mills, Arthur: 4515, 4845-4847.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Mills, Dorothy Lady: 4848.
Milne, A.: 69, 144.
Milorian, Sergiu: 2553, 3123, 3938.
Milton, John: 2019–2024, 4174, 4201, 5126.
Milton Lehr, Gh.: 3215.
Mincu, Ernest: 7136.
Minescu, Alecu: 2304.
Minovici, George: 654.
Miorica R.: v. Rentea, Miorica.
Miraude, Yves: 6116.
Mirbeau, Octave: 5783.
Mircea, Cristian: 5782.
Mircea, T.: 1839.
Mircu, I. M.: 7188, 7262.
Miron, C.: 5623.
Miron, G.: 5151.
Miron, Liviu: 6077.
Mislea, Radu: 5719.
Mitchell, Margaret: 5514, 6144–6157, 6977.
Mitru-Mugur, Valeriu: 321, 2770, 5703.
Miu-Lerea, C.: 3496.
Mizrahi, L: 2518.
M. Lehr, Gh.: v. Milton Lehr, Gh.
M. M.: 5150.
M. N: 5827.
Modra, Liviu: 5932.
Mohora Popovici, Alma Dr.: 5348.
Mohr, F.: v. Faust-Mohr, M. S.
Moiley: 2273.
Moise-Rummel, Walter: 3364.
Moissi, Alexandru: 2381, 5917.
Moldovan, Corneliu: v. Moldovanu, Corneliu.
Moldovan, I.: 2089.
Moldovan, Petru: 1883.
Moldovanu, Corneliu: 2525, 2992.
Molière: 1324, 2502, 3042, 3058a, 3068, 3253, 3365, 3418, 3486, 5719.
Molnár Ferencz: 3203, 3937.
Molotov: 3340.
Monda, Virgiliu: 1953.
Mongredien, Georges: 499.
Monkman, Gilbert: 7139.
Monmouth, Geofroy: 2579.
Montherlant, Henry Millon: 6330.
Moodberry, George Edward: 5434.
Moody, L.: 7143.
Moody, William Vaughn: 5467.
Moore, Frank: 2025.
Moore, Edward: 148.
Moore, George: 63, 72, 208, 219, 220, 2026–2032, 2458, 5326.
Moore, R. N.: 4849.
Moore, Yves: 4850.
Morand, Paul: 3399, 5381, 6016.
Mordaunt, Elionor: 2033–2036, 2038–2040, 2042, 2044.
More (Morus), Thomas: 56, 101, 2108–2122, 4336–4338.
Morel, Auguste: 1338.
Morel, R. E.: 2046.
Morgan, A. E. : 147.
Morgan, Charles: 72, 178, 180, 229, 234, 1178, 2046–2105, 4516, 4851, 5127, 5128, 5583.
Morhange: 5445.
Morland, Nigel: 2106.
Morley, Cristopher: 1142, 6158.
Morno, Harold: 4339.
Moroianu, Dinu: 1978.
Morris, William: 109, 118, 1366, 2107, 4340.
Morrison, Arthur: 4852.
Morrow, Honoré: 6159.
Morrow, W. C.: 7140–7142.
Mortier, Alfred: 2802.
Morto, Andrea da: 2806.
Mossel, Ottoline Lady: 5236.
Moșoiu, P.: 7378.
Motaș, Eduard: 3429.
Mottram, R. H.: 2123, 2124.
Movilă, Juarez: 3886.
Movilă, Sanda: 306, 4105, 4109.
Mozart, Wolfgang Amadeus: 5138.
M. P.: v. Petric, Mia.
M. P.: 5011.
M. P. B.: v. Mar. P. B.
M. R.: v. Ralea, Mihail D.
M. Românul: 7364.
M. R. P.: v. Paraschivescu, Miron Radu.
M. S.: v. Schwarzfeld, M.
M. S.: 3523, 4640, 6570.
m. sb.: v. Sebastian, Mihail.
M. Str.: v. Streinul, Mircea.
M. Sv.: v. Sevastos, Mihai.
M. S. Ys.: 1574.
Mugur, Val.: v. Mitru-Mugur, Valeriu.
Muir, Edwin: 1350.
Muir, Kenneth: 2903.
Mulgam, John: 131.
Muller Bergaloune, J.: 3636.
Munson, Grohan B.: 5403.
Munte, A.: v. Bergman, Arthur.
Munteanu, Eugenia: 5535.
Munteanu, Gheorghe: 1284.
Munteanu, Ion: 433, 556, 1078, 1825, 3621, 3775, 3777, 6059.
Munteanu, Nic. N.: 6204.
Munthe, Axel: 2125–2190, 4853, 5265.
Murat, Lucien Principesa: 3344.
Murărașu, T.: 5338.
Murela, Gonzales: 1361.
Mureșanu, Eugenia: 5347, 5356.
Muret, Maurice: 3177, 6632.
Murnu, George: 4300, 4304, 4305, 4366, 6407, 6879.
Murphy, John I.: 6160.
Murphy, Gerald: 6847.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Murray, Dl.: 5231.
Murray, O.: 4854.
Muscalu, Ștefan: 1268.
Musset, Alfred de: 2883.
Mussolini, Benito: 3400, 3453, 5158.
Mussy, J. M.: 5236.
Mușatescu, Tudor: 3208, 3532, 4431, 4433, 5897, 5899, 5902, 5926.
Mușatescu, Vlad: 741, 1501.
Mușoiu, Panait: 6632, 6634.
M. V.: 3709.
Myers, L. H.: 2191.

## N

N.: 1141, 2150, 2209, 2289, 2531, 4641, 5212.
– n. – : v. Niculescu, Mihai.
– n – : 2218. 4342.
Nadir, Moise: 7144, 7145, 7339, 7340, 7361.
Nanu, D.: 2367, 2566, 4313, 4331, 4429, 4447, 6849, 6850.
Nanu, Gheorghe: 1046.
Napoleon: 969.
Nasta, Dan: 6344.
Natanson, Jacques: 1508.
Nathan, George Jean: 153.
Naum, T. A.: 4302.
Nădejde, Iosif: 1289, 1713, 2480, 2435, 2551, 2696, 3070, 3093, 3101, 3121, 3144, 3192, 5680.
N. C.: 1935.
N. C. A.: 6592.
Neagoe, Peter: 5420, 6163-6214, 6161, 6162, 6978-6980, 7146-7149, 7375-7377.
Neagu, Irina: 227, 3737.
Neculau, Ramiro: 3071.
Neculce, Ion: 6605.
Nedelescu-Zlotești, C.: 4784.
Neel, Philip: 616, 619, 631, 3959.
Negoiță, C. N.: 1577, 2252, 6435.
Negoșanu, Petronela: 2103, 6131.
Negra, Nella: 151.
Negreanu, Dinu: 4566.
Negru, Mihail: 216, 473, 3918, 5194.
Negru, Stelian: 6772, 6794.
Negulescu, Aurel: 4183, 4502.
Negulescu, Iuliu: 5027, 5041.
Negulescu, Jean: 7335.
Negulescu, Paul: 571.
Negulici, I. D.: 4532.
Negură, Al.: 6443.
Negruzzi, Iacob: 2368.
Neil și Gram: 143.
Nellman, H.: 6599.
Nemțeanu, B.: 4390.
Nenișor, Gh.: 711, 1841, 2042, 2274, 2888, 2920, 2929, 2934, 2911, 2948, 2952, 2954, 3578, 3690, 4043, 5930, 6759.
Nenițescu, Ștefan I.: 576, 2276.
Nepoty, Lucian: 2498.
Nestor, Constantin: 2529.
Nestor: v. Urechia, Nestor.
Newcombe, colonel: 1661.
Ney, Maria: 2787.
N. G.: 7218.
N. Gh.: 2536, 7206.
N. I.: v. Iorga, Nicolae.
N. I. C.: 2921.
Nicanor, P. & Co: 1135, 3608, 5838.
Nicanor, x.y. & Co: 626.
Nichols, Anne: 5729, 6215-6222.
Nichols, Beverly: 2192.
Nicholson, doamna: 6223.
Nicoară, Moise: v. Hodoș, Alexandru.
Nicoară, Silviu: v. Eliade, Mircea.
Nicoară, Vladimir: 929, 2530, 3417, 3662, 5555.
Nicodim: v. Noica, Constantin.
Nicodin, Dinu: 2995.
Nicola, Ion: 2988.
Nicolau, Margareta: 2243.
Nicolau, Titus: 266, 685, 822, 1833, 1916, 2782, 2825, 2856, 2880, 2905, 2944, 3372, 3420, 5928.
Nicolescu, G. C.: 2085.
Nicolescu, I.: 1890.
Nicoll, A.: 177.
Nicols, Anne: 7341.
Nicolson, Harold: 2193, 4855.
Niculescu, Fania: 4788.
Niculescu, Mihai: 787, 1248, 2225, 4560, 5369a, 5624, 6463.
Niculescu, N.: 730, 953, 6272.
Niculescu-Buzești, V. C.: 6963.
Niculescu-Veghe, G.: 3526.
Nietzsche, Friedrich: 3250, 6266.
Nigrim, N. M.: v. Mihăescu-Nigrim, Nicolae Gr.
N. I. P: v. Popa, N. I.
Nisipeanu, I.: 5042.
Nițescu, L.: 6615.
Nivelator: 1703.
Niven, Frederick: 2194.
n. n.: v. Niculescu, N.
N. N. V.: v. Vasiliu, N. N.
Noailles, Anna de: 1806.
Noian, Eliza: 7064.
Noica, Constantin: 1225, 1668, 2081, 6756.
Nolan, John E. H.: 4856.
Norden, Hermann: 6224.
Norim: 4622, 4880, 4980.
Norris, Charles G.: 5400.
Norris, Kathleen: 5400.
Nour, Alexis: 2831.
Nour, Antonian: 4282.
Nour, Dan: 7391.
Nour, Micaela: 7023.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Noyes, Alfred: 125, 4341.
Nozière: 317, 3683, 3896.
N. P.: 399, 2676, 2937, 5761a, 5785, 5935.
N. R.: v. Roșu, Nicolae.
N. Y.: 976.
Nye, Bill: 2195.

## O

O.: v. Botez, Octav.
Oana, Ion: 6283–6284, 6286.
O. B.: v. Botez, Octav.
Obey, André: 2759.
O'Brien, Edward J.: 6174, 6199.
O'Brien, Kate: 231.
Obs.: 2793.
Observator: 6560.
O'Casey, Sean: 88, 188, 2196–2199.
O'Connell, William: 7150.
O'Connor: 4576, 4856, 4862.
Ocrczy-Barstown, Baroana: 2216.
O. D.: 1361.
O'Dea, Marc: 5465, 6225.
Odeanu, Anișoara: 234, 281, 412, 1067, 1399, 2098, 3005, 4055, 6157, 6460, 7157.
Odets: 5486, 5487.
Odle, E. V.: 2200.
Odobeștianu, Victor: 1790.
Oeconomu, Ciru: 541.
O'Flaherty, Liam: 2201–2208, 4571, 4857, 4858.
O'Heaven, Arthur: 4859.
O'Henry: 5397.
O. I.: 3548, 5715.
Olariu, Iulian N.: 3022.
Olaru, Al.: 1501.
Olden, Balder: 6077.
Oliver, Owen: 4860.
Olivero, Federico: 2279.
Olivier, Edith: 748.
O'Loughlin, Jean: 2903.
Oltea, I. Nistor: 4670.
Omikron: 1636.
Ommanney, F. D.: 231.
Omul care spune: 6082.
Omul de pe stradă: v. Streitman, H. Șt.
O'Neill, Eugene: 187, 5392, 5396, 5398, 5408, 5424, 5460, 5461, 5463, 5467, 5472, 5483, 5487, 6103, 6226–6347, 6749, 7349.
Onions, Oliver: 4518.
Oppenheim, E. Phillips: 2209–2215, 4861–4863.
Opreanu, Marin: 4993, 5054, 5353.
Oprescu, C.: 1020, 1541, 1550.
Oprescu, Graziella: 6947.
Oprișan, I. Gr.: 3502.
Oprișiu, Victor I.: 7221, 7243.
Orăscu, Scarlat: 759.
Orășianu, C. Ap.: 2357.
Orbini, Mauro: 2844.
Ordeanu, Ion: v. Bucuța, Emanoil.
Orleanu, En.: 660, 3838, 4962.
Orleanu, Ion: 1682.
Orza, Vl.: 4746, 4981.
Ossian: v. Macpherson, James.
Ossian-Nilsson, K. G.: 7151.
Ostrogovici, G.: 333.
O'Sullivan, Vincent: 4025, 5389.
Ovington, Mary White: 6348.
Owen, Harold: 157, 3677.
Owen, Wilfred: 2217, 4342.
O'Werks: 4343.
Owl, Grey: 6349.

## P

P. : 1003, 1005.
P. A.: 2021.
Pacq, Hilard: 4024.
Page, Myra: 5426, 5427.
Page, Violet: v. Lee, Vernon.
Pagnol, Marcel: 1864.
Pagy, V.: 4127.
Pain, Barry: 4864, 4865.
Paine, Ralph D.: 4866.
Painter: 2630.
Pajiște, Fane George: 2942.
Pajura, C.: 438.
Palade, C.: 4524.
Palau, A.: 6935.
Paleologu, I.: 3332.
Pallă, Eufrosina: 7109.
Pan Cercetătorul: 3914.
Panait, Ion: 1101.
Panaitescu, Constantin: 821, 939, 1440, 1797, 1904, 2233, 3668, 5672, 5717, 6332.
Panaitescu, Costel C.: 54.
Panaitescu, Dumitru: 4053.
Panaitescu, Emil: 1819, 5002.
Pană, Sașa: 6805.
Panfil, Vera: 843.
Pankhurst, Sylvia: 3454.
Pann, Anton: 3954.
Pantazescu, C. Ján: 1484, 1941, 3587, 4081, 5423, 5567.
Papadache, Frieda: 4580, 5094.
Papadat-Bengescu, Hortensia: 1202.
Papadima, Ovidiu: 14, 934, 2067, 2938, 3013, 6303, 6304, 6396.
Papadopol, Paul I.: 1950, 2184, 3753, 4027.
Papatanasiu, N.: 313, 411, 1492, 2102, 3606, 3749, 4113.
Papilian, Victor C.: 1817, 5801.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Papiră, C.: 6526.
Papu, Edgar: 596, 5821.
Paraschivescu, Miron Radu: 910, 1244, 2121, 3498, 6609.
Paraschivescu, Vintilă V.: 4189, 6842.
Parker, Dorothy: 4867, 7152.
Parker, Gilbert Sir: 4868, 4869.
Parker, I. B.: 1851.
Parrot, Louis: 1741.
Parrott, Ursula: 6350.
Parter: 2374, 2376.
p. a. s.: v. Pas, Ion.
Pas, Ion: 669, 852, 1092, 1093, 1121, 1123, 1876, 2721, 2751, 3277, 3287, 3515, 3552, 3385, 3977, 6076, 6089, 6090, 6220.
Pascal, Jean: 3805.
Pascott Montague, Margaret: 4870.
Pascu, Petre: 6198, 6431.
Pascutti, Vittorio Em.: 6671.
Pașa, Ion: 4931.
Patchen, Kenneth: 5459.
Pater, Walter: 118, 2219–2221.
Patmore, Coventry: 136.
Patmore, Derek: 136, 2222, 3588.
Patrulius, R.: 1197, 1877, 2756, 3732, 5950.
Paukerov, Leonard: 333, 362, 1056, 1894, 1910, 5515, 5850.
Paul, Sfântul: 522.
Paulet, E.: v. Petrovici, C. C.
Paulian, T. N.: 3999.
Pauluc, Ion: 2950.
Pavel, B.: 4824.
Pavel, R.: 2204.
Pavel, S.: 2009.
Pavelescu, Cincinat: 1162.
Pavelescu, Mircea: 661.
Pax, Paulette: 3345.
Paz, Madeleine: 5689, 5690, 5694, 5695.
Păcuraru, Anton: 5037.
Pănuș, Constant C.: 1583.
Pătășanu-Berdac, Ion: 3023.
Pătrașcu, Ion Sârbul: 2996.
Păun, Al.: 2622.
Păun, Paul: 6724.
Păun, Stelian: 6797.
Păun-Negru, Stelian: 2247.
Păun-Pincio, Ion: 5551.
Păunescu-Ulmu, T.: 2145, 2185, 2208.
Pârvan, V.: 2447.
Pârvu, I.: 4765.
Pârvulescu, Nutzi: 1618.
Pâslaru, M.: 5280, 7147.
P. B. M.: v. Mar., P. B.
P. C.: v. Comarnescu, Petru.
P. C.: 1845, 2539, 5882, 5931, 7309.
Peele, George: 162.
Pelimon, Alexandru: 540.
Pelissier, Georges: 2364.
Pellon, J. D. C.: 4344.
Pemberton, H. E.: 4871.
Penescu, C. B.: 1288.
Pentapolin: v. Perpessicius.
Peosi, A.: 7236.
Pepys, Samuel: 2223–2226.
Percy, Thomas episcopul: 5343, 5345.
Peretz, Eques: 756, 5476.
Peretz, Erastia: 5118.
Peretz, Ion: 1756, 1757, 1759, 2331, 2332, 2362.
Perieţeanu, I. Gr.: 6693.
Perpessicius: 6, 47, 214, 2974, 3931, 4031, 4119, 4212, 4371, 5440, 5793, 6711, 6479.
Perthwee, Roland: 2227–2234.
Petcu, Maria: 5057.
Peteanu, Doina: v. Odeanu, Anișoara.
Peter, Margit: 4872.
Peters, Edna: 3270.
Peters, M. A. M.: 1963.
Peterson, Georges: 1352.
Petică, Ștefan: 5551.
Petra-Petrescu, Horia: 838, 2140, 2160.
Petraș., D.: v. Petrașincu, Dan.
Petrașincu, Dan: 229, 393, 732, 1088, 1105, 1214, 1234, 1259, 1567, 1597, 1621, 1630, 1641, 1693, 1949, 2055, 2058, 2087, 2099, 2164, 2207, 3618, 3673, 3834, 4074, 4076, 5189, 5432, 5604, 5724, 6014, 6015, 6095, 6209, 6275, 6415, 6449–6451, 6453–6455, 6462–6466, 6471, 6474, 6581, 6594, 6596, 6628, 6889, 7175.
Petrescu, Camil: 242, 1565, 2650, 3155, 3211, 6007.
Petrescu, Cezar: 1176, 1326, 1336, 1791, 2011, 2471, 3354, 3762, 6043.
Petrescu, Mircea: 3001, 4075.
Petrescu, Nicolae: 1781.
Petrescu, S. M.: 7313.
Petrescu-Prim, Gh. prof.: 530, 563, 2033.
Petric, Mia: 744, 870.
Petroianu, Mitriță I.: 3043, 7158.
Petronius, Octav: 2188, 5650.
Petrovici, Alexandru: 937, 1310, 2547, 2579, 3098, 3115, 3935.
Petrovici, C. C.: 5675.
Petrovici, I.: 1565, 1570.
Petrulius, R.: 3556.
P. Gr.: 2074.
Ph.: v. Philippide, Al. A.
Pheiffer, Vicker: 7153.
Philippide, Al. A.: 65, 905, 957, 1341, 2125, 2301, 3449, 4001, 4491, 6305.
Philips, Mary E.: 6372, 6380.
Phillips, H. Lord: 4874.
Philpotts, Eden: 149, 2235, 4873.
Pic., S.: 2429.
Picard, André: 1159.
Pico de la Mirandola: 2642, 4605.
Pienescu, Mircea V.: 6102.
Pierhal, Armand: 3809.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Pillat, Ion: 926, 4132, 4133, 4136, 4194, 4196, 4274, 4276, 4357, 4402, 4404, 4405, 5447, 6844, 6845, 6855.

Pilsudski, mareşalul: 3273.

Pinguin: v. Berman, A.

Pineles, Jacques: 1273.

Pinero, A.: 141, 331.

Pippermint, Peter: 5372.

Pirandello, Luigi: 2883, 3203, 3336, 3448, 3486, 5144, 5468, 5900, 5913.

Pirgu, Gore: 383, 4175.

Piru, Alexandru: 1975, 5641, 6440.

Piscator: 3307.

Pit. J.: 4864.

Pitkin, Walter B.: 6351.

Pitoeff, Georges: 3092, 3093, 5163.

Pitoeff, Ludmilla: 3141, 3162, 3309, 5163.

Pittigrilli: 5972.

Placido: 5439.

Plaeşu, Harilyan: 5040.

Platon: 2220.

Plopşor, Alexandru: 1675.

Plugaru, Ion: 6089, 6091.

Plummer, Ralph: 4875.

P. N.: v. Negulescu, Paul.

Pn. V.: v. Papilian, Victor.

Podoleanu, S.: 5566.

Poe, Edgar Allan: 797, 2965, 5374, 5387, 5390, 5407, 5432, 5433, 5446, 5833, 5863, 6352–6477, 6767–6769, 6873–6893, 7154–7178, 7309–7817, 7353.

Pogonat, Alex.: 2841, 5846.

Polihroniade, Mary: 399, 400, 402, 404, 409, 689, 1398, 3374–3377, 3379, 3381, 3586, 6155.

Polihroniade, Mihail: 5418.

Pollak, Simon: 6378, 6381, 6382.

Pollini, L.: 4084.

Pomescu, Anghel: 2421, 5134.

Poni, Ax.: 1137.

Poole, Ernest: 6478.

Pop, Aurel: 2172.

Pop, Ionel: 4479, 4643, 7111.

Pop, T.: 4925, 4939, 4943.

Popa, C.: 23, 63, 6290.

Popa, Elvira: 96, 409, 1398, 1500, 1744, 2961, 6026.

Popa, George: 6193.

Popa, Iulian: 390, 3495, 6321.

Popa, Marioara: 5354.

Popa, N. I.: 130.

Popa, Victor Ion: 1436, 3427, 4234, 4289, 4502.

Pope, Alexander: 2236, 2277, 3625, 4202, 4413, 5266.

Popescu, Augustin Z.: 5653.

Popescu, Const. Gh.: 308, 400, 728, 1246, 1261, 1497, 2091, 4032, 6020, 6150.

Popescu, C. V.: 1967.

Popescu, George: 1954, 3574, 4079, 4854.

Popescu, Gina: 4609.

Popescu, Gh.: 6202, 6436.

Popescu, Sanda: 1743, 3629, 4138, 6445.

Popescu, Ştefan: 2092.

Popescu, Tudor, avocat: 6679.

Popescu, Victor: 2093, 4044, 6019, 6145.

Popescu-Costeşti, I.: 7146.

Popescu-Florea, Marieta: 746, 1989, 3745, 5895.

Popescu-Ploieşti, Sissy C.: 4987.

Popescu-Telega, Al.: 5393.

Popovici, D.: 2236.

Popovici, Valeriu: 5698, 5784, 6602, 6617, 6834.

Porsena, N.: 1016, 2385, 2388, 2400, 2464, 2479, 2741, 3868, 3882, 3964, 4061, 4062, 4223, 6469, 6476, 6882.

Porter, Eleonora: 2238–2244.

Porter, William Sydney: v. Henry, O.

Poruţiu, Grigore P.: 183, 5428.

Postelnicu, C.: 1068, 1400, 1985–1988, 1997, 3529, 6155, 6590, 6935.

Postif, Louis: 6047, 6935.

Pound, Ezra: 5420, 6479, 7390.

Pourrat, Henri: 6173.

Powys, John Cowper: 233, 2245.

Powys, Th. Francis: 2246, 2247.

Pozner, Vladimir: 5782.

P. P.: 6085.

Preajbă, Scarlat: 6169.

Preda, Cristea: 7322.

Preda, G. dr: 513.

Preedy, George R.: 4877.

Presbrey, E. V.: 1177.

Priest, Paul: 2399.

Priestley, John Boynton: 86, 173, 2097, 2248–2559, 5129, 5130.

Prodan, Paul I.: 2355, 2415, 6226.

Prodan, Virgil: 6213, 6900.

Prokosch, Frederic: 6480.

Protopopescu, Dragoş: 2–8, 11, 13–17, 23, 24, 29, 30, 39, 43, 45–48, 76, 78, 101, 106, 109–112, 115, 127, 128, 137, 138, 141, 158–160, 187, 220, 225, 434, 481, 493, 579, 607, 608, 624, 674, 702, 842, 912, 913, 915, 916, 947, 1115, 1129, 1144, 1179, 1303, 1481, 1850, 2234, 2446, 2581, 2592, 2595, 2662, 2688, 2690, 2693, 2695, 2696, 2698–2702, 2708, 2774, 2776, 2876, 2906, 2907, 2909, 2915, 2917, 2918, 2927, 2936, 2943, 2945, 2946, 2948, 2966, 2972–2974, 2981–2983, 2986, 3003, 3005–3007, 3012, 3015, 3016, 3018, 3021, 3025, 3026, 3029, 3034, 3323, 3358, 3376, 3392, 3465, 3467, 3472, 3476, 3484, 3485, 3489, 3826, 4078, 4126, 4194, 4214, 4262, 4273, 4277, 4285–4287, 4296, 4297, 4326, 4329, 4330, 4371, 4436, 4440, 4923, 5421, 5943, 6322, 6491, 6492, 6764, 6835, 6894.

Protopopescu, George: 4737, 5371 b, 7035, 7100.

Proust, Marcel: 75, 967, 971, 1343, 1358, 1359, 1535, 1806, 2245, 4106, 5914.

Prundeni, I. P.: 1932.

P. S.: 1466.

P. Sw.: 3327.

Psylles: 2654, 4172.

P. Ş. N.: v. Şandru Negoşanu, Petronela.

P. T.: 1078.

Puaux, René: 6372.

Puica S.: 4575, 4664, 4672, 4768, 5371 d, 7011, 7014, 7018.

Pussy: 4317.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Pușcariu, Sextil: 1772.
Pușcariu, Val.: 2280.
Putnam, Samuel: 5446.

## Q

Quickens, Quarles: v. Poe, Edgar Allan.
Quidam: 7091.
Quincey, Thomas de: 2260, 5131.

## R

R.: 645, 872, 2321, 2613, 3205, 3602, 5019, 5456.
r: 3044.
R., Miss: 1734.
Rabelais, François: 584, 3621.
Rabinsohn: 6481.
Radian, E.: 888.
Radu, L.: 6334.
Radu, P.: 6837.
Rageot, Gaston: 358.
Rahova, N.: 1065.
Raicu, Alexandru: 961.
Raicu, Gh.: 1518.
Ralea, Mihail D.: 7, 45, 50, 210, 483, 1116, 3956.
Raleigh, Walter: 2261, 2262, 4345.
Rally, Al.: 2513.
Raniște, M.: 305.
Ransome, Arthur: 2263, 5336.
Ranta, Adrian: 6410.
Rantea. M.: v. Porsena, N.
Rareș, Paul: v. Ibrăileanu, G.
Rareș, Sorin B.: 4364.
Rarincescu, Mariana: 2155.
Rariște, M.: 5983.
Rașcu, G.: 2333.
Rawson, Graham: 2913.
Raymond: 863.
Raynoud, Ernest: 3930.
Răcăciuni, Isaiia: 993, 1332, 2510, 2754, 3114, 3157, 3202, 3614, 3947.
Răcoare, G. C.: 1820.
Răcoare, Toma: 6097.
Rădulescu, G.: 4563, 4581, 4582, 4819, 5369b, 7007, 7050, 7365.
Rădulescu, Horia: 1357, 3489, 4077.
Rădulescu, Tudor: 4610.
Rădulescu, V.: 6464.
Rădulescu-Niger, N. G.: 1994.
Rădulescu-Tily, Ana: 7353.
Rășcanu, Mircea D.: 354.
Rășinaru, I.: 727.
Răutu, Dinu: 2131.
Râmniceanu, Merica: 407.
Râmniceanu, S.: 4438.
Râșcanu, Theodor: 6208.
Râuleț, Const. S.: 1054-1056, 4309, 4432, 4459.
R. B.: 1740, 1748.
r. b. c. : 6047.
R. C.: 2408.
R. D.: v. Dianu, Romulus.
r. d.: v. Dianu, Romulus.
Re: 2911.
Read, John: 7366.
Reade, Charles: 5003.
Rebreanu, Liviu: 1565, 2325, 2337, 2419, 2504, 3049, 3879, 3887, 5610, 5619, 5852.
Rechler, Benedict: 2683.
Recouly, Raymond: 1437, 6226.
Reed, Florence Briny: 4878.
Reed, John: 6483-6486.
Reed, Myrtle: 4879.
Reeding, Tom: 4880.
Regis, Roger: 4881.
Régnier, Henri de: 3916, 3973.
Reichel, Eugen: 2623.
Reinhardt, Max: 164, 2660, 2818, 3088, 3309, 5879.
Relgis, Eugen: 375, 378, 3592, 4168, 6530, 7332.
Remarque, Erich Maria: 3579.
Rembrandt: 2757, 5228.
Remember: 4250, 4252, 4254, 4256, 4257.
Renaud, Joseph: 3844, 4030, 4059.
Rentea, Miorica: 1685.
Renzulli, Michele: 3524.
Rep.: 981, 1307, 2707, 3187, 3934, 5704, 5889, 5929, 6504, 6564, 6702.
Repciuc, I.: 2891.
Retcliffe, John Sir: 4519.
Retzeanu, Cezar: 2151.
Reul, Paul de: 3631.
Reuze, André: 787.
Reviga, Gh.: v. Graur, Alexandru.
Reynolds, Joshua: 5235.
Reynolds, Walter: 2264, 5546.
Rewel, Joseph: 7180.
Rhode, John: 4520.
Rice, Elmer: 5476, 5485, 5486, 6487.
Richard Negru, Mircea: 6402.
Richardson, Dorothy: 63, 196, 197, 205.
Richardson, H. E.: 231.
Richardson, Samuel: 38, 958.
Richepin, Jean: 2461, 2537.
Riegler, Emil: 4603.
Riess, Curt: 6261.
Rilke, Rainer Maria: 6427.
Rimbaud, Arthur: 5458, 6427, 6477.
Rindley, Arnold: 6487a-6490b.
Rip: 693.
Rizescu, Andrei: 5614.
Rivière, Isabelle: 619.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Rivoallan, A.: 93.
Robert, Henri: 2537.
Roberts, K.: 2271, 2272.
Robertson, G.: 1722.
Robertson, J. M.: 2401.
Roberty, Cecil: 467.
Robinson, Edwin Arlington: 5449, 5457, 6491-6493, 6764, 6894.
Robinson, Gertrude: 2272.
Robinson, Henry Crable: 2273.
Robinson, Lennox: 184.
Robot, Al.: 1175, 1569, 1779, 2137, 3409, 5502, 5735, 6574, 6756.
Robson, Eleonor: 3328.
Robu, V.: 3461.
Roca, T.: 1252.
Roche, Mazo de la: 5367, 5368.
Rock, Mary E.: 4346.
Roco, Dinu: 5547.
Roda, Virgil: v. Dalea, Virgil.
Rodan, Victor: 288, 666, 667, 2558, 2723, 3124, 3150, 3172, 3197, 3212, 3264, 3275, 3276, 3303, 3540, 3942, 3963, 4154, 5678, 5682, 6507.
Rodin, Auguste: 5164, 5327.
Rodocanachi, Emmanuel: 467, 468.
Rodriguez, Dario: 1503.
Rogears, Stephen D.: 4347.
Rogers, Cameron: 6718.
Rogers, Will: 6495.
Roggers, H. B.: 2576.
Roggers, Serk: 2274.
Rohrbach, Karl: 2965.
Roll, Ștefan: v. Dinu, Gheorghe.
Rolland, Madeleine: 1114, 3796.
Rolland, Romain: 5246.
Roman, D.: 6944.
Roman, Horia: 2789.
Roman, Theofil: v. Iacobescu, Alexandru.
Romanescu, Marcel: 286, 1826, 3787, 4935, 6934.
Romicus: v. Seișanu, Romulus.
Ronetti-Roman: 6218, 6219.
Ronsard, Pierre de: 4391.
Rorty, James: 6895.
Rosen, Marcel: 1207.
Rosenfeld, Fritz: 6543.
Rosetti, Al.: 2158.
Rosetti, Radu D.: 765, 768.
Rosetti, William Michael: 136.
Ross, Janet: 2275.
Ross, Robert: 3856, 3970.
Rossetti, Dante Gabriel: 109, 118, 1366, 2276-2278.
Rossevelt, Franklin: 3400, 5175, 6572.
Rossevelt, N.: 5381.
Roșu, Ion: 1580.
Roșu, Mărin: 5847.
Roșu, Nicolae: 817, 1792, 2970, 5378, 6084, 6088, 6431, 6732.
Roșu, Romulus P.: 3987.
Roteanu, N. L.: 5359, 7027.
Rothenberg, Aida: 6896.
Rothermell, Fred: 6495.
Rothermere, Lord: 3238, 3680.
Rotschild, Henry: 6496.
Rouă, Gheorghe C.: 5452, 6778, 6787, 6810, 6880.
Rougéas, D.: 524.
Roură, Cozma: 946.
Rouson, André: 3346.
Rousseau, André: 6058.
Rousseau, Jean-Jacques: 790, 5529.
Rouveyre: 2649.
Rovine, Kostia: 3516,5686, 7285.
Rozan, Laura: 5602-5604, 5610, 5611.
Rozopol, Pen.: 1737, 1750.
R. P.: 699.
Rp.: 2460, 2461.
R. R.: 5461.
R. S.: 3920.
Rubinstein: 153.
Ruodeck, Immanuel de: 4018.
Rurac, Const.: 4249.
Ruskin, John: 5133, 5134, 5267-5272.
Russak, Martin: 5444, 6897.
Russel, Bertrand: 2280, 2281.
Russel, George: 44.
Russel, John: 4882.
Russu, N. I.: 1416, 1417, 1421, 4496, 4500, 4780, 4997.
Russu-Șirianu, Vintilă: 373, 566, 975, 1329, 2397, 3634.
Rusu, Liviu: 275, 1287, 1981, 2258, 5920.
Rutland, William: 1151.
R. V.: 3065, 4586.
Ryan, James J.: 6898.
Ryce, Elmar: 2282.

## S

S.: 4033, 5083, 5553, 5737, 6549.
Sackville, Margaret: 125.
Sackville West, Victoria: 77, 2283, 2284.
Sadova, Marietta: 609.
Sadoveanu, Despina: 4694, 7065.
Sadoveanu, Ion Marin: 166, 185, 218, 932, 994, 1018, 1524, 1565, 2127, 2373, 2414, 2439, 2492, 2515, 2533, 2621, 2708, 2718, 2755, 2782, 2799, 2823, 2827, 2834, 2835, 2837, 2866, 2868, 2872, 2918, 2951, 2983, 2989, 3010, 3078, 3160, 3174, 3206, 3265, 3297, 3487, 3885, 3949, 4051, 4073, 5483, 5484, 5595, 6290, 6299, 6309, 6327, 6445, 6511.
Sadoveanu, Izabela: 52, 64, 79, 589, 691, 714, 819, 1130, 1191, 1232, 1324, 1377, 1490, 1587, 1686, 1700, 1734, 2062, 2191, 2246, 2254, 3525, 3632, 3645, 3806, 4104, 4120, 4613, 4677, 4697, 4795, 4905, 4954, 4975, 4979, 5375, 5636, 5730, 5747, 5765, 5836, 5999, 6163, 6168, 6266, 6700.
Sadoveanu, Mihail: 1806.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Sadoveanu, Profira: 396, 417, 856, 3736, 7149.
Sadoveanu, Teodora: 856, 7149.
Sahia, Alexandru: 3329, 6654.
Saint-Genois, Mauricette: 1774.
Saix, Guillot de: 5225.
Salvian, D. P.: 5029.
Salzer, Egon Michael: 3707.
Sam., Flori: 5032.
Samarineanu, M. G.: 1759, 2330.
Samson, A. P.: 71, 502, 510, 575, 891, 3231, 6382.
Sanda: 4103.
Sanda Lăcrămioara: 5351.
Sandburg, Carl: 5435, 5438, 5449, 5457, 6497, 6899–6904.
Sanders, Mister: v. Beeding, Francis.
Sanders, W. S.: 3081.
Sandomir: v. Ștefănescu, Mircea.
Sandu, D.: 437.
Sandu-Aldea, C.: 6500.
Sangster, Alfred: 416.
Sanielevici, H.: 1031.
San Marino: v. Samarineanu, M. G.
Santi Paladino: 2624, 2742.
Sardou, Victorien: 6508.
Sargeţiu, Octav: 4076, 5433, 6282.
Saroyan, William: 5458, 6498, 7181, 7182.
Sassoon, Sigfried: 4348.
Saurat, Denis: 2021.
Sava, Ion: 1512, 1513, 3414.
Savor, Gerald: 2285–2287.
Savu, Teo: 1578.
Saxo Grammaticus: 2459, 2460, 2538, 2889.
Săcăleanu, C.: 6203.
Săndulescu, C.: 1745.
Sărmanul Klopștock: 2571.
Săteanu, C.: 22, 2020, 2568, 2633, 2673, 3052, 3300, 3620, 3900, 3952, 6659, 6715.
Săveanu, M.: 4650, 4921, 4959, 4961, 4976, 6997, 7016, 7178, 7268.
Sân-Giorgiu, Ion: 148, 2326, 2521, 2570, 2767, 2817, 2873.
Sânjoanu, C. I.: 7388.
Sânzianu, Mihai: 1654.
Sârbulescu, Marin: 794, 911, 3630, 4063, 5763.
S. B.: 3528.
Sbârcea, George: 233, 276, 1265, 1822, 1823, 1976, 1980, 2097, 2259, 2271, 3837, 4197, 4669, 4705, 4808, 6285, 6286, 6755, 7174S.
S. B. F.: 5548.
S. C.: 658, 1061, 1966, 2943, 6195.
Scabrook, William B.: 2288.
Scanlau, Robert: 88.
Scarlat, Teodor: 1972, 2991, 6733.
Scarron, Paul: 5823.
Schalck, Alice: 5153.
Scharf, Johannes: 3088.
Scharor, P.: 4151.
Scheffaner, Herman: 7184.
Schela, Adrian: 6611.
Schiekele, René: 1628.
Schisgall, O.: 4521.
Schlegel, Friedrich: 2545.
Schlumberger, Jean: 1153, 2809.
Schmit, Maria: 6761.
Schneider, Karl: 2846, 2847.
Schoel, Frank: 6034.
Schöneman, Friedrich: 6649, 6653.
Sch. P.: 4150.
Schücking, Levin: 119, 2913.
Schwarzfeld, M.: 2475, 2485, 2493, 2711, 2801, 2894, 2968, 4156.
Schwarzfeld-Ploeșteanu, M.: v. Schwarzfeld, M.
Schwob, Marcel: 3863.
Scorţeanu, Paul: v. Paraschivescu, Miron Radu.
Scott, R. T. M.: 4883.
Scott, Walter: 203, 465, 513, 959, 2289–2318, 4203, 4204, 4522–4524, 4884, 4885, 5004.
Scott, Will: 4886, 4887.
Scotus et comp.: 4489.
Scriban, Arhim: 1404.
Scribe, Eugène: 2342.
Scriving, Lilian: 2319.
Sebastian, Lascăr: 831, 1043, 1548, 3295, 3380, 3932, 4013.
Sebastian, Mihail: 217, 223, 232, 282, 368, 395, 401, 449–451, 453, 1029, 1040, 1148, 1274, 1337, 1453, 1620, 1731, 2072, 2094, 2128, 2864, 3281, 3293, 3298, 3609, 4046, 4091, 4122, 5560, 5561, 5563, 5651, 5754, 6035, 6079, 6407, 6612, 6618–6626, 6635, 6689, 7339.
Sebastian, V.: 4583.
Sedys, M.: 6490a.
Seeger, Alan: 130.
Segorcea, Stelian: 6582.
Seillère, Ernest: 1635.
Seișanu, Romulus: 268, 327, 609, 681, 709, 827, 947, 1009, 1186, 1313, 1715, 1874, 1901, 1920, 1933, 1983, 2038, 2324, 2336, 2341, 2347, 2350, 2370, 2411, 2436, 2483, 2489, 2491, 2507, 2554, 2670, 2698, 2724, 2747, 2758, 2785, 2826, 2859, 2881, 2910, 2946, 2982, 3074, 3104, 3109, 3125, 3148, 3193, 3280, 3289, 3296, 3377, 3444, 3468, 3549, 3563, 3576, 3684, 3873, 3943, 3994, 4042, 6017, 6746.
Sejeanu, Jean: 304, 2203, 5963.
Selev: 4165.
Selkirk, Alexander: 762, 771, 781, 783, 784, 787, 788.
Sell: 5546.
Selwyn, Edgar: 143, 6499.
Semilian, S.: 5551.
Sencourt, Robert: 2012.
Sénisat, André: 491.
Ser., L.: v. Sereanu, L.
Sereanu, L.: 1226, 3436, 5596, 5605, 5753, 5755, 5991, 5993, 6957.
Serena, Publiu: v. Foti, Ion.
Serghie, Emil: 61, 877, 1021, 1306, 1531, 1885, 2540, 3042, 3168, 3185, 3189, 3204, 3324, 3351, 3560, 3698, 3915, 3953, 4007.
Sergiu, Dan: 3319.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Sergiu-Fedia, C.: 4875, 4964.
Serran, John: 7186.
Serviss, Garret P.: 6981.
Seton-Watson, R. W.: 2320.
Sevastos, Mihai: 2420, 2517, 2639, 3112, 3161, 5505, 6633.
Sever, Septimiu: 387.
S. F.: v. Froda, Scarlat.
S. F.: 1295, 5849.
Sfetca, Petru: 3000, 5450, 6786, 6860.
Sfetea, Tr.: 5837.
Sgr.: 5405.
Shakespeare, William: 29, 31, 34, 38, 64, 65, 70, 87, 94, 110, 137, 150, 152, 158, 162, 164, 172, 176, 181, 182, 185, 187, 430, 584, 795, 1293, 1311, 1320, 1324, 1325, 1846, 2027, 2321-3043, 3365, 4205, 4206, 4349-4362, 4419-4430, 4435, 4436, 4447-4450, 5273, 5274.
Shalit, Leon: 1053.
Shanks, Edward: 106, 3796, 6421.
Sharony, I. St.: 516, 863, 864, 1556, 2712, 2714, 7144, 7145, 7361.
Shaw, Frank H.: 3501.
Shaw, George Bernard: 38, 43, 51, 52, 60, 63, 67, 71, 88, 94, 141, 142, 152, 155, 164, 166, 172, 181, 184, 187, 257, 318, 336, 431, 574, 584, 587, 678, 690, 941, 1000, 1006, 1861, 1863, 1871, 1885, 2196, 3044-3500, 3640, 3908, 4437-4443, 4451, 4460, 4525, 4888, 5135-5164, 5228-5230, 5238-5245, 5249, 5250, 5275-5284, 5327-5332, 5468, 5900, 7350.
Shaw, Irwin: 5426, 7183.
Shaw, Samuel C.: 460.
Sheldon, Ch. M.: 3502, 3503.
Sheldon, Edward: 6503-6514.
Shelley, Percy Bysshe: 24, 56, 103, 108, 113, 114, 120, 122, 133, 134, 578, 1372, 3504-3531, 4118, 4127, 4207, 4208, 4363-4369, 4452, 4456.
Sherck, Henry: 3532.
Sheridan, Clare: 4526.
Sheridan, Richard: 184, 941, 3533-3536.
Sheridan, Thomas: 4370.
Sheriff, R. C.: 156, 3537-3564, 5515.
Sherwood, Robert E.: 3565, 3566, 6515, 6749.
Shoubridge, Donald: 4889.
Shove, Fredegonda: 106, 4371.
Shute, Nevil: 231.
S. I.: 4667, 4744, 7383.
Sidery, Sherban: 1555.
Siegfried, A.: 5382.
Sienkiewicz, Henryk: 4079.
Sil.: 3224, 3658.
Sil., M.: 634, 1117, 3913.
Silianu, Magdalena: 7097.
Sil-vara: 548.
Silviu, George: 1767, 2605.
Simionescu, Mariana: 4245.
Simonton, Ida Vera: 6516.
Simpson, Charles: 407.
Simpson-Ghica, Z.: 1773.
Sinclair, May: 194, 196, 204, 209, 3567-3571, 4890.
Sinclair, Upton: 3355, 5185, 5374, 5382, 5387, 5392, 5405, 5429, 5494, 5501, 6517-6602, 6616, 6628, 6982-6985, 7187, 7342-7344, 7350-7352, 7368, 7369.
Singer, Sam: 4146.
Singer, Winareta: 6632.
Sipsom, Marc: 5756.
Sitwell, Edith: 127, 3572.
Sitwell, Osbert: 3572.
Sitwell, Sacheverell: 3572, 3573.
Siver, Edvin: 5429.
Six: 2007.
Skalton, John: 123.
Sklar, George: 5449.
S. L. Ar.: v. Ariel, S. L.
Slușanschi, Barbu: 735.
Sly: 2412, 2459, 3077, 3509.
S. M.: 2112.
Smântânescu, Dan: 1780, 2159, 5654.
S. M. B., ad. int.: 552.
Smedley, Agnes: 7345, 6603.
Smiles, S.: 3574.
Smith, A.: 4891.
Smith, Doddie: 167, 3575-3578.
Smith, Eleanor: 4892.
Smith, Hellen Zenna: 3579, 3580.
Smith, Horace: 4372.
Smith, John Gabriel: 3581, 3582.
Smith, Logan Pearsall: 4893.
Smith, Paul Iordan: 6562.
Smith, R. D.: 1107.
Smolett, Th.: 4894.
Soare, Alice: 3659.
Soare, Dinu: 4313.
Soare, Gh.: 6271.
Soare, Soare Z.: 425, 698, 1845, 2228, 2460, 2463, 2481, 2488, 2498, 2993, 3118, 3187, 3263, 3369, 3460.
Sobienski, Florian: 3367.
Socol, T.: 1127.
Sofocle: 2355.
Solon, Irina: 4599, 4681, 4709, 4767, 4881, 7008.
Sombart: 13.
Somerville: 2716.
Sonia: 3864.
Soreanu, St. Redea: 2797.
Sorel, Maria: 4749.
Sorère, Gab.: 1761.
Sor. I.: 5911.
Soricu, I. U.: 439, 4240, 6829, 6839.
Soroca, Baldowin: 4422.
Soroceanu, Serge: 4246.
Soșdean, Teodor: 3462.
Soulas, Antoinette: 1444.
Soupault, Philippe: 378.
Southey, Robert: 4215.
Spargo, John: 6604.
Spătaru, N.: 1815.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Spătaru, Toma: v. Crișan, Const. R.
Spence, Ralph: 145.
Spencer, Anna: 5404.
Spender, Stephen: 79, 123, 128.
Spenser, Edmund: 92, 130, 563, 2626, 2947, 4209.
Sperjohn, K. F. E.: 2694.
Spic.: 2836.
Spilea, Andrei: 4791.
Spina, G.: 3917.
Spire, André: 4143.
Spiridonică, Mihai: 1066.
Spiridonică, V.: 6211.
Springer, Norman: 3583.
Spulber, V.: 6640.
Spurgeon, C. H.: 5165.
Squire, John, C.: 106, 125, 5435, 5913, 6905.
Srabian Herold, Leon: 5456.
Srp: v. Petrescu, Cezar.
S. St.: v. Stan, Silvia.
St.: v. Stelian, Constantin.
St.: 5556.
Stacpoole, Henry de Vere: 3584, 4527, 4895, 4896, 5005.
Stahl, Henriette Ivonne: 1212, 1700, 1783.
Staicu, St. T.: 3724.
Stal 1/7: 1886.
Stal 7 și 8: 1285.
Stalin: 3340.
Stamatiad, Alexandru T.: 3851, 3931, 3957, 4026, 4031–4033, 4036, 4037, 4224, 4951, 5009, 5023, 5031, 5043, 5191, 5192, 5195, 5201–5203, 5207–5209, 5213–5215, 5218, 5220, 5221, 5223, 5224, 5456, 6771, 6796, 6800.
Stamatu, Horia: 255, 2926, 6416, 6426.
Stan, Delia: 1023.
Stan, Silvia: 3638, 6109.
Stanca, Horia: 1054, 2949, 2957, 3480, 4121.
Stanca, Maria: 1294.
Stanca, Radu: 6442, 6446.
Stancu, Zaharia: 1567, 1595, 1596, 1608, 4284.
Standard, Mary Newton: 6405.
Stanhope, Hester: 3585.
Stanisavici, Ilya: 2686.
Stanley, Henry M.: 3586, 3587.
Stanley, William, conte de Derby: 2323, 2349, 2365, 2366, 2390, 2399, 2403, 2415–2416, 2451, 2598, 2647, 2691, 2949.
Stănescu, Liliana: 28, 90.
Stănescu, Ștefan: 4308.
Stănescu-Deteste, Dumitru: 2805, 6397.
Stănică, Gh.: 4083.
Stănoiu, Vasile: 5047, 5049, 5053, 5062, 5066, 5069, 5074, 5075, 5078, 5080, 5082, 5087, 7385.
Stâncă, Ion: 5521.
Stârcea, Viorica: 413, 5664, 6153.
St. C.: 5824.
Steed, Henry Wickham: 3589, 3590, 5166, 5248.
Steel, Flora Annie: 3591.
Steen, Marguerite: 3588.
Stegaru, Alex.: 2912.
Stegărescu, Dinu: 745, 793, 962, 1751, 2318, 3597, 3747, 3750, 5236, 5313, 6098.
Steimer, H.: 7188.
Stein, Gertrude: 6605.
Steinbeck, John: 6606–6626.
Steinhardt, Nicolae: 228, 1242.
Stelian, Const.: 3615, 3738, 4352.
Stendhal: 6007.
Stepanian, H. Der.: 494.
Stephens, James: 106, 3592, 3593, 4373, 4897.
Sterescu, Marcia: 4299.
Sterian, Lia: 3527, 4554, 4555, 4810, 7012, 7015, 7017.
Sterian, Margareta: 6278, 6280, 6791, 6792.
Sterian, Paul: 3233, 4205, 5742, 6237, 6248, 6395, 6404, 6878.
Sterling, George: 6627.
Stern, Adolph: 2368, 2392, 2394, 2395, 2424, 2428, 2447, 2449, 2450, 2452, 2467–2469, 2473, 2474, 2476, 2477, 2438, 2441, 2494–2496, 2501, 4163, 4449.
Stern, G. B.: 3594.
Sternberg, Iosef von: 5767.
Sterne, Laurence: 20, 3595–3597, 4528.
Stevens, Fr.: 3598.
Stevens, Paul: 2309.
Stevens, Wallace: 5446.
Stevenson, Robert Louis: 340, 614, 3599–3606, 4529, 4898.
Stevenson, Silvia Miss: 52.
Steward Boyd, L.: 4899.
Stewart Mann, Elizabeth: 5395.
Stile, James: 5429.
Stino, Aurel George: 1723, 2308, 4200, 5921a.
Stoenescu, Fl.: 2024, 2959, 3463, 4174, 4201, 4350.
Stoenescu, Th. M.: 541, 4455.
Stoenescu, Venera: 755.
Stoia-Udrea, Ion: 5450–5455, 6778, 6786, 6787, 6810, 6820, 6860, 6864, 6869.
Stoica, Vasile: 4171, 5339–5342, 5344, 6903.
Stoicescu, D.: 4355.
Stoker, Bram: 4530.
Stokes, Sewel: 3312.
Stoll, Edgar Elmer: 2638, 2829.
Stone, Cristofor: 3607.
Stop: 832.
Storrs, Reginald Sir: 3608.
St. P.: 2940.
Strachey, Lytton: 3609–3617.
Straforel: 2291.
Straja, Mihail: 4015, 7177.
Stratilescu, Eleonora: 3754.
Streeter, Edward: 4900.
Streinul, Mircea: 16, 741, 1090, 1501, 2899, 2984, 4195.
Streinu, Vladimir: 6439, 6730, 6767, 6881, 7310.
Streitman, H. St.: 3107.
Stribling, T. S.: 6628, 6629, 7189.
Strickland, Charles: 1949.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Strindberg, August: 683, 3078, 3085, 3220, 5330, 6220, 6253, 6259.
Strowsky, Fortunat: 5481.
Struțeanu, Al.: 1249.
Struțeanu, Scarlat: 2595.
Struve, Petru: 3173.
Stuart, Francis: 3618, 3619.
Stuart Gelder, G.: 1616, 1618.
Stuart Mill, John: 5285.
Sturdza Bulandra, Lucia: 937, 3542, 3549.
Styx.: v. Porsena, N.
Suares: 550.
Suchianu, D. I.: 213, 1198, 1413, 1695, 2076, 2569, 2634, 2896, 3603, 3815, 4161, 4686, 5377, 5945, 6056, 6073, 6619.
Sulcină, I.: 4859.
Sutton Vane, M.: 144, 167.
Swift, Eliza M.: 4374.
Swift, Johathan: 12, 69, 88, 92, 101, 184, 3620-3630, 4531-4534, 4901, 5286.
Swinburne, Algernon Charles: 118, 134, 135, 1366, 3631-3633, 4375-4379.
Swinnerton, Frank: 201, 207, 3634-3638, 4453.
Sylva: 4182.
Sylvain, Vernon: 4444.
Symington: 416.
Symons, Arthur: 106.
Synge, John Millington: 44, 139, 187, 188, 3639, 3640.
Syr: 6173.

## Ș

Ș.: 5058, 5684.
Șahighian, Ion: 2901, 2902, 2909, 6341.
Șandru Negoșanu, Petronela:. 1247.
Șarvari, I.: 6824.
Șăineanu, Const.: 212, 3784.
Șeicaru, Pamfil: 290, 668, 2509, 2559, 3108, 3129, 3151, 3198, 5683.
Șelmaru, Traian: 3035, 3500.
Șerban, Dinu: v. Millian, Claudia.
Șerban, G.: 3089.
Șerban, M.: 2594.
Șerban, Mărioara M.: 2594, 2598, 2603.
Șerbănescu, Petru: 184, 1254, 4703, 4770, 4886, 4887, 6007.
Șerbu, Ieronim: 1241, 2064, 5561, 6013, 6183.
Șeteanu, Gabriel: 4838.
Șiclovanu, C. I.: 4264, 4292, 6770a.
Șireagu, Octavian: 2120, 4916, 6267, 6776, 6799, 6809.
Șiugariu, Ion: 314, 1964.
Șmilovici, Iosif: 900, 1072, 1286, 1882, 1887, 1939, 2282, 2564, 2619, 2635, 3082, 3225, 3301, 3413, 3561, 3699, 3702, 4008.
Șoimaru, Tudor: 323, 338, 828, 3479, 3550, 3997, 6302, 6315, 6336.
Șolea, Ileana: 5000.
Șomuz, I. B.: 542.
Ștefan, Ion: 1812.
Ștefan, V.: 6029.
Ștefanovici, Olimpiu: 562, 1283, 2645, 2658, 2960, 2977, 3760, 4132, 4206, 4478, 4738, 4761, 4885, 4933, 5173, 5794, 5795, 5799, 5801, 5803, 5805, 6910, 7333, 7382, 7384.
Ștefanovici, Traian: 4597, 4689, 4919, 4978, 5003, 5004, 5052, 5079, 5349, 5357, 7006, 7024, 7073a, 7171.
Ștefanovici-Svensk, I. Ol.: v. Ștefanovici, Olimpiu.
Ștefănescu, Anton: 335.
Ștefănescu, Mircea: 681, 685, 687, 933, 1301, 1316, 1511, 2044, 2437, 2985, 3011, 3152, 3488, 3491, 3672, 4052, 4074, 6121, 6291, 6300, 6313, 6328.
Ștefănescu, St. Gh.: 5727.
Ștefănescu, Traian: 4918, 4920.
șt. mar.: v. Marinescu, Ștefan.
Șuluțiu, Octav: 264, 452, 1575, 1994, 2133, 5412, 6154, 6339.
Șunda, A. Dr.: 2608.

## T

T.: 388, 2848, 3051.
-T-: 6512.
Taine, Hippolyte-Adolphe: 802, 2964, 3631.
Talleyrand-Périgord, Charles Maurice de: 662.
Talma: 6625.
Talva, Jean: 1683, 1686.
Tanach, Michaela: 6938.
Tarnowsky, Vladislav: 2957.
Tatu, M.: 686.
Tavernier, Constant: 1017, 3130, 3980.
Tărniceru, G. N.: 4381.
Târnăveanu, I.: 6874.
T. B.: v. Bîrăescu, Traian; Teodorescu-Braniște, T.
T. B.: 733, 6152.
-t. b. -: v. Breazu, Ion.
T. Cr.: v. Cristureanu, T.
Teddy, Georges: 4561.
Teișanu, Iulian: 5869, 7373.
Teleajen, Sandu: 2378, 5881, 5882, 6177, 7148.
Telega: v. Popescu-Telega, Al.
Temișan, I.: 3514.
Temmy Shane: 240, 600, 871, 2018, 3437.
Tempeanu, Virgil: 6926.
Temple-Thurston: 3652.
Tennant: 370.
Tennyson, Alfred: 87, 117, 126, 134, 1366, 3641-3647, 4210, 4211, 4216-4222, 4380-4386, 4462, 4902.
Teodorescu, A. M.: 606, 1702, 2256, 3840.
Teodorescu, Paul: 6101.
Teodorescu, Petre: 1431.
Teodorescu, Petru I.: 2173.
Teodorescu, Raul: 2596, 2614.
Teodorescu, Todi: 2897, 3458.
Teodorescu, Virgil: 6920, 5758, 7103.
Teodorescu-Braniște, Tudor: 322, 504-506, 881, 1716, 1760, 1861, 1869, 2450, 2700, 2749, 2777, 3203, 3290, 3545,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3555, 3656, 3844, 3881, 3893, 3933, 3948, 3979, 3990, 6488b, 6692.

Teodoru, Constanța D.: 4990, 4995.

Teotokas, Gheorghe: 531.

Terry, Ellen: 3358, 3359.

Terziman, Al.: 5370, 6913, 7326.

Thackeray, William Makepeace: 12, 25, 87, 433, 2255, 3648.

Tharraud, frații: 1424.

Thelwal: 6906.

Theodorescu, Cicerone: 687, 830, 1563, 3379, 3723.

Theodorescu, Dem.: 682, 1515, 1902, 2484, 2524, 2606, 2607, 2651, 2661, 2704, 2800, 2808, 3012, 3026, 3335, 3670, 3991, 6293, 6301, 6314, 6329, 6514.

Theofilescu, C-tin: 2052.

Thibaudet, Albert: 121, 1209, 1927.

Th. Lw.: v. Loewenstein, Th.

Thomas, Dylan Marlais: 128.

Thomas, Edith: 4903.

Thomas, Edward: 4387.

Thomas, Jevan Brandon: 163.

Thomas d'Aquino: 582.

Thompson, Dennis: 3481.

Thompson, Francis: 125, 4388.

Thompson, F. Y. Prop.: 91.

Thompson, Patrick: 1428.

Thompson, William: 2535, 2717.

Thompson Seton, Ernest: 6500-6502, 7190.

Thomson, Lord: 3694-3651.

Thomson, Valentine: 6630.

Thoreau, Henry David: 6631-6634, 6907, 7378,.

Thurston, E. Temple: 4904.

t. i.: 7028.

t.-i.: 6916.

Tiberiu, Marcel: 4639.

Tibor, Desideriu: 3677.

Tieck, Ludwig: 2443.

Tigoianu, M. M.: 6593.

Timiș, I.: 2095.

Timuș, V.: 247, 269, 319, 320, 322, 328, 671, 683, 690, 704, 754, 918, 942, 1007, 1166, 1167, 1314, 1383, 1446, 1717, 1834, 1862, 1875, 1878, 1881, 1903, 1921, 1934, 2039, 2231, 2286, 2692, 2646, 2725, 2748, 2780, 2814, 2827, 2860, 2882, 2906, 3162, 3255, 3282, 3291, 3307, 3311, 3316, 3331, 3378, 3393, 3424, 3440, 3532, 3551, 3575, 3685, 3722, 3978, 3995, 5482, 5673, 5702, 5716, 5790, 5899, 5918, 6488a, 6690.

Timușanu, Ion: 5805.

Tipărescu, P.: 1824.

Tita, Aurel: 5044, 6895.

Tita, Ștefan: 1937, 6601, 6610.

Titnic: 4804.

Titterton, Nancy: 6636.

Titus: 3411.

T. M. B.: 2928.

Tocqueville, Alexis de: 13, 5389.

Todică, Gavril: 5537.

Tolan, Isaia: 6875, 6886.

Tolstoi, Lev Nikolaevici: 2420, 2623, 3355, 5261, 5267, 5269, 5270, 6573, 7357.

Tomlinson, H. M.: 3653, 3654.

Tommy, C.: 7263.

Tomuța, Ion: 2179.

Tommer, Jean: 5416, 6908, 6909, 7191.

Tony, T.: 1884, 1892.

T. O. P.: 7277.

Topârceanu, G.: 1586, 2424, 2428, 2620, 7129, 7400.

Topsy: 4295, 7056, 7057, 7059, 7274, 7276, 7290, 7294, 7295, 7302.

Torcianu, R.: 4190.

Torrèes, Henry: 6684-6686.

Toth, I. C. Von: 7192.

T. R.: 736.

Trad.: 466, 800, 2448.

Tramp, Harry: 6637.

Trancu-Iași, Gr. L.: 509, 511.

Traz, Robert de: 405, 418, 419.

Trebitsch, Siegfried: 3243, 3360.

Trefusis, Violette: 70, 3655.

Treich, Léon: 3188.

Trelawney, Edward: 133.

Trivale, Ion: 7231.

tr. m. v.: v. Vasilescu, Traian M.

Trofim, Aurora: 5504.

Trost, D.: 418, 1233, 2060, 2118, 4100, 5488, 5995.

Trotuș: v. Bart, Jean.

Truchy: 1468.

T. S.: 4497, 4518, 4733, 4742.

Tsubuchi, Yuzo: 2672, 2685.

Tubby: v. Bibescu, Priscilla.

Tudor, Gh.: 4827.

Tudor, Sandu: 707.

Tudor, T.: 3752.

Tudor, Vladimir: 713, 1843, 1927, 2987.

Tudoran, Radu: 3727.

Tudose, Dan: 1606.

Tuduciuc, Lascăr: 6351.

Tukermann, Arthur: 4905.

Tuleș, Gh.: 4188.

Tung-Fa: 3904.

Turner, F. Mc. D. C.: 49.

Turner, W. J.: 106.

T. V.: v. Vianu, Tudor.

Twain, Mark: 4748, 4750, 5374, 5375, 5379, 5388, 5398, 5407, 5433, 6137, 6638-6672, 6986, 6987, 7193-7260, 7323, 7354, 7362, 7363, 7384.

Tweeney, W. A.: 4906.

Tzigara-Samurcaș, Sandu: 2924, 6421.

## Ț

„Țara Noastră": 1793.

Țăranu, Ionel: 5705.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Ținc [Țincu], Nicolae: 1173, 4294.
Țirioi, N.: 3024.
Țugui, Lica: 1063.

## U

U.: 5787.
Ulieru, George: 5131, 6768, 6919, 7311, 7346, 7379.
Ulmu, T.: v. Păunescu-Ulmu, T.
Umbra: 429.
Unkeller, T: 7261.
U. Nț.: 7188.
Untaru, Virgil: v. Ierunca, Virgil.
Untermeier, Louis: 5436.
Upward, Allen: 3656.
Urban, Ralph: 4907.
Urcan, Ion: 4578, 4579.
Urechia, Nestor: 773, 5101.
Ursu, M.: 2130.
Ursu, Victoria: 4731, 4865.
Utopius: v. Stanca, Horia.

## V

V. 1320.
V-: 1905, 2688.
V. A. B.: 1952.
Vachell, Horace Aunesley: 4908.
Valerian, I.: 938, 1868, 2187, 2752, 2769, 3544, 3686.
Valerian, T.: 4396.
Valéry, Paul: 630, 1035, 6427.
Valescu, Constanța: 3164.
Valjean, I.: 2529.
Valle, Jo: 7262.
Valmug: v. Mugur, Val.
Vanciu, Iosif: 389, 1944, 5554.
Vanderbilt, Cornelius: 6673.
Vanderem, Fernand: 1035.
Vane, Emma: 7263.
Vane, Sutton: 3657-3676, 5564.
Variot, Jean: 2804.
Varvara, Al.: 1321, 2690, 3209, 3223, 3659.
Varvara, Bogdan: 5, 892, 897, 3523.
Vasilescu, Florea: 3475.
Vasilescu, Paul I.: 3253, 3322.
Vasilescu, Traian M.: 2242.
Vasilescu-Valjean, Ion Al.: 6346.
Vasilevschi, O.: 651.
Vasiliad, Jean: 4721.
Vasiliu, N. N.: 766, 983.
Vasiliu, Petru Gr.: 2244, 4009, 5797.
Vasiliu, Petru Or.: 392.
Vaucaire, Maurice: 6116.
Vaughan, C. E.: 106.
Vautel, Clement: 3385.
Văcărescu, Elena: 113, 114.
Vâlsan, G.: 4301.
V. B.: 2241.
V. Cd.: v. Candiano, V.
V. D. G.: 4989.
Vechten, Carl van: 6674, 6675.
Velicu, Ion: 6749.
Ventura, Marioara: 3142, 3146.
Verbiceanu, Zoe: 1409-1411.
Verea, Adrian: 364, 829, 1364, 1389, 1714, 1835, 1870, 1917, 1929, 2040, 2744, 2778, 2786, 2788, 2823, 2857, 3285, 3313, 3330, 3421, 3442, 3719, 4068, 5484, 5706, 6683.
Verhaeren, Émile: 1460.
Verlaine, Paul: 2218.
Vermont, Aida: 1906, 2174, 3660.
Verne, Jules: 3760, 3834.
Vernon, doamna: 3932.
Vernon, M.: 3677.
Verus: 1782.
Verzea, Ernest: 3486, 4066.
Verzeanu, Horia: 3855.
V. G.: v. Ghemigian, Vahan.
V. H.: 294, 1956, 6038.
V. I.: 4035.
Vianu, Tudor: 2935, 3065, 3851.
Viator, Scotus: 3678-3680, 5237.
Victor, Al.: 6678.
Victoria, Regină a Angliei: 1184, 1769.
Viereck: 6676.
Vieru, A.: 6739.
Villard, Léonie: 5393, 5466, 5467, 5474, 5475, 5482.
Villard, Oswald Garrison: 5402.
Vilțișescu, I.: 536, 3833, 5429, 6447, 6584.
Viollis, André: 982.
Vinea, Ion: 1918, 2863, 3031, 3425, 5829.
Vinerea, Ana: 6995.
Vișan, D. C.: 6991, 7319.
Vițianu, Al.: 6877.
Vivian, H.: 3982.
Viviani, Theresa: 3525.
Vivie de Régie, Roger de: 495.
Vlad, G.: 2327.
Vlad, H.: 1909.
Vlad, I.: 3134.
Vladimir, I. T.: 3998.
Vladimir, Sonia: 4150.
Vlasan, D.: 4221.
Vlădescu, G. M.: 6664, 6666, 6667.
Vlădescu, Toma: 710, 1187, 2041, 2869, 2915, 3431, 3577, 5902, 6513.
Vlădoianu, N.: 3036, 6618.
Vlădoianu, V.: 2359.
Vl. B.: 729.
Vlp. M.: v. Vulpeș, Mihai.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

V. M.: 584, 2933.
V. N.: 7037.
Voevidca, George: 5843.
Voicu, Lucian: 833.
Voiculescu, Marioara: 699, 3884, 4008.
Voinea, Eugenia doctor: 2165.
Voinescu, Alice: 2572.
Voinescu, Emanuel I.: 1673.
Voinescu, Romulus P.: 5796.
Voivozeanu, P.: 1799.
Vojen, Ioan Victor: 3381.
Vollmer, Luta: 5474, 5475.
Voltaire: 2361, 3450, 6138.
Vomca, Sandu: 3507.
Voronca, Ilarie: 5923.
Vosper, Frank: 3681-3690.
V. R.: v. Rodan, Victor.
Vr.: 2490, 2502.
Vraca, George: 2993.
Vrânceanu, Dragoș: 1432, 1488, 1649, 1699, 1794, 6417.
Vrioni, Aida: 431, 3557.
V. R. S.: Russu-Șirianu, Vintilă.
V. S.: v. Stoica, Vasile.
V. T.: v. Timuș, V.
V. T.: 5956.
Vulcan, Iosif: 3899.
Vulpeș, Mihail: 3037, 3675.
V. V. M: 1363.

## W

W.: 371, 2771, 4011, 6033, 6060, 6158.
Wagner, Richard: 3226.
Wahl, Jean: 1600.
Walch, Richard: 5598.
Walker, Jim: 7264.
Wall, Jim: 4909.
Wallace, Doreen: 3691.
Wallace, Edgar: 60, 67, 151, 331, 343, 2210, 3692-3727, 4535-4537, 4910-4915, 5167-5171, 5499, 5845.
Wallace, E. Mrs.: 3711.
Wallace, Lewis: 6677-6680, 6988-6991, 7319.
Walls, Spencer: 4916.
Waln, Nora: 5498.
Walpole, Hugh: 86, 230, 1347, 3728, 3729.
Walter, Eliery: 6681.
Warner, J. H. B.: 6682.
Washburn, Bradford: 5337.
Washington, George: 7364.
Waters, Mary: 156.
Watson, Seton: v. Viator, Scotus.
Watson, William: 3730.
Waugh, Evelyn: 86, 3731.
W. D.: 5924.
Webb, Mary: 95, 227, 3732-3751, 4538, 4917, 5287.
Webb, Sidney și Beatrice: 3752.
Webster, F.: 4918-4920.
Webster, Jean: 3753, 3754.
Weck, René de: 1803.
Wedekind, Frank: 3078, 3085.
Wegener, Paul: 2426.
Weidlé, Wladimir: 183, 5428.
Weiller, Bayard: 6683-6696.
Weiss, Aureliu: 998, 999, 3059, 3060.
Welby, T. Earle: 3755.
Well, S.: 4769.
Wellesley, Dorothy: 3756.
Wells, C.: 4921.
Wells, Caterina: 3757.
Wells, Herbert George: 38, 52, 55, 71, 201, 207, 224, 228, 584, 587, 1030, 1446, 3757-3839, 4539-4543, 4922-4943, 5006, 5007, 5172-5188, 5233, 5246-5248.
Welrick, Bruce: 5438.
Wessel, Henri: 2627, 3219.
West Albastross, Rebecca: 3840.
West, Mae: 6697.
West, Rebecca: 86, 95, 202.
Weyman, Stanley: 4944-4946.
Wharton, Edith: 5493, 5501, 6698-6700.
Wheatley, W. H.: 3841, 3842, 6701, 6702.
Wheeler Wilcot, Ella: 6910.
Whestone, George: 2723.
Whitcomb, Robert: 6911.
White, Charles: 4947, 4948.
White, Fred H.: 4949.
White, Walter F.: 5490.
Whiteclife, G. R.: 4950.
Whitecliffe, Harry: 3843.
Whitman, Walt: 578, 5366, 5374, 5387, 5394, 5398, 5405, 5407, 5438, 5446, 5447, 5518, 5833, 5909, 6039, 6124, 6137, 6703-6741, 6765, 6912-6928, 7346, 7379, 7380.
Wilde, Oscar: 88, 166, 172, 179, 184, 186, 220, 257, 431, 690, 941, 1369, 1520, 1536, 1861, 3047, 3068, 3069, 3204, 3844-4064, 4223, 4224, 4389, 4390, 4461, 4951, 4952, 5008-5045, 5189-5225, 5288-5305, 6049.
Wilder, Thornton: 5406, 6743-6755.
Williams, Albert Rhyss: 7265.
Williams, Ben Ames: 6992, 7266.
Williams, Charles: 4391.
Williams, Emilyn: 4065, 4066.
Williams, Valentine: 6756.
Williams, William Carlos: 5403.
Willim, F.: 7320.
Wilson, Dover: 2871.
Winch, E. M.: 4953, 4954.
Winding, Ole: 5976, 5977.
Winsloe, Christa: 4067-4071.
Winter, Arabella C.: 4955.
Winter, E.: 4072.
Winter, Key: 4073-4078.
Wiseman, Nic. Cardinalul: 4079-4083.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Wisse: 416.
Wistanley, Lilian: 2418.
Witcott, W. P.: 1612.
Withe, John: 4956.
Wittner, Victor: 987.
Wodehouse, P. G.: 67, 4084–4086, 4957, 4958.
Wodelhouse, Mrs: 3924.
Wolf, Th.: 6186.
Wolfe, Ashton: 4959.
Wolfe, Humbert: 353.
Wolfenstein, Alfred: 3520.
Wolff, Max J.: 2430.
Wolff, O.: 6906.
Wolfe, Th.: 5458.
Wood, Charles Erskine Scott: 6757.
Wood, Henry Dna.: 4544, 4545.
Wool, Edward: 170.
Woolf, Virginia: 52, 72, 75, 79, 86, 194, 196, 197, 204, 205, 209, 212, 214, 223, 4087–4116, 4960.
Wordsworth, William: 24, 134, 137, 4117–4121, 4392–4397, 5306, 5366.
Wose, bătrânul: 1562.
Wratislavius: v. Șmilovici, Iosif.
Wright, Richard: 7267.
Wynn, Camille F.: 4122, 6759.
Wyss, B.: 763.

## X

X.: 4244.
Xenos: 2273.
X. Y.: 868, 6807, 6898.
X. Y. Z.: 1571.

## Y

Y.: 1467, 6225.
Yeats, Francis: 4123.
Yeats, William Butler: 44, 46, 88, 93, 126, 137, 139, 184, 188, 4124–4140, 4398–4406, 4961–4963.
Yelley, Myra: 5501.
Yerrold, Douglas: 5251.
Ygrec, Doctorul: v. Glicsman, I.
Yorke, Granwille: 4964.
Young, Edward: 31.
Young, Francis Brett: 4141, 4407.
Young, Pamela: 3646, 4179, 4198, 4202, 4203, 4213, 4215, 4216, 4236, 4281.
Yourcenar, Margueritte: 4104.

## Z

Zaganu, Tudor: v. Teleajen, Sandu.
Zagordonet, A.: 6751.
Zah., D.: 53.
Zahab, Ariel: 4143.
Zahacinschi, Ioan: 921.
Zamfirescu, Duiliu: 1919.
Zamfirescu, George Mihail: 6577.
Zamfirescu, Ion: 5807.
Zampa, Al.: 2238, 6078.
Zangwill, Israel: 4142–4168, 4408, 4409, 4546–4548, 4965–4972, 5226, 5311.
Zapateu, Cristina: 3751.
Zare, Gabriel: 5877.
Zarifopol, Paul: 1537, 2951, 3226.
Zavalide, D. C.: 3890.
Zelda: 5361.
Zeppelin, Ferdinand, conte de: 6392.
Zlotescu, Jeanne: 1228.
Z. N.: 4012.
Zola, Émile: 880, 2026, 2032, 5783, 5992, 6253.
Zotta, Paul: 595, 4116.
Zottoviceanu Rusu, Ștefania: 2201, 2208.
Z. T.: 1382.
Zuckerman, Hélène: 6938.
Zuckerman, William: 4973.
Zuckmayer: 5884.
Zurescu, I.: 4516.
Zweig, Arnold: 3541.
Zweig, Ștefan: 1306, 1307, 1311–1315, 1317–1322, 1325, 3612, 5382.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

# Cuprins

*Notă introductivă* ..... 5

*Lista periodicelor bibliografiate cu abrevierile utilizate* ..... 7

## 82 LITERATURA ENGLEZĂ

### Studii. Articole. Note

**82.01 Estetică și teorie literară** ..... 17
**82.015 Epoci și curente literare** ..... 18
**82.03 Aspecte ale traducerii** ..... 18
**82.09 Istorie și critică literară** ..... 19
*82.09 «.» – în ordine cronologică* ..... 19
*82.09(0...) – teme și motive literare* ..... 21
*82.09 –1/–9 – pe genuri literare* ..... 21
*82.09 (A–Z) – pe scriitori* ..... 27
*F82.09 – despre folclorul englez* ..... 173

### Traduceri și prelucrări

**82–1 Poezie** ..... 173
– *13 Poezie epică* ..... 173
– *14 Poezile lirică* ..... 175
– *15 Poezie didactică și filosofică* ..... 180
– *19 Poezie alegorică. Alte genuri* ..... 180
**82–2 Teatru** ..... 180
– *21 Tragedie* ..... 180
– *22 Comedie* ..... 181
– *23 Dramă* ..... 181
– *24 Poem dramatic* ..... 181
– *26 Scenetă. Dialog* ..... 182
**82–3/–9 Proză** ..... 182
– *31 Roman* ..... 182
– *32 Nuvelă. Povestire. Schiță* ..... 184
– *34 Basm. Poveste. Legendă* ..... 196
– *36 Anecdotă* ..... 198
– *4 Eseu. Poem în proză* ..... 198
– *5 Elocvență. Discursuri* ..... 203
– *6 Scrisori* ..... 203
– *7 Satiră. Umor* ..... 204
– *84 Aforisme. Cugerări* ..... 204
– *9 Memorii. Amintiri. Note de călătorie* ..... 205
**F 82 Folclor** ..... 206

## 82(71) LITERATURA CANADIANĂ

### Studii. Articole. Note

**82(71).09 Istorie și critică literară** ..... 209

### Traduceri

**82(71)–3/–9 Proză** ..... 209

## 82(73) LITERATURA AMERICANĂ

### Studii. Articole. Note

**82(73).01 Estetică și teorie literară** ..... 211
**82(73).03 Aspecte ale traducerii** ..... 212
**82(73).09 Istorie și critică literară** ..... 212
*82(73).09 «.» – în ordine cronologică* ..... 212
*82(73).09 –1/–9 – pe genuri literare* ..... 214
*82(73).09 (A–Z) – pe scriitori* ..... 217

### Traduceri și prelucrări

**82(73)–1 Poezie** ..... 262
– *13 Poezie epică* ..... 262
– *14 Poezie lirică* ..... 263
– *19 Epigrame* ..... 267
**82(73)–2 Teatru** ..... 267
**82(73)–3/–9 Proză** ..... 267
– *31 Roman* ..... 267
– *32 Nuvelă. Povestire. Schiță* ..... 269
– *34 Basm. Poveste. Legendă* ..... 276
– *36 Anecdotă* ..... 278
– *4 Eseu. Poem în proză* ..... 278
– *5 Discursuri* ..... 279
– *6 Scrisori* ..... 279
– *7 Satiră. Umor* ..... 279
– *84 Aforisme. Cugetări* ..... 279
– *9 Reportaj. Memorii. Amintiri. Note de călătorie* ..... 279
**F 82(73)–3/–8 Folclor** ..... 280
**82(73) Texte în original** ..... 280

## 82(94) LITERATURA AUSTRALIANĂ

**Studii. Articole. Note** ..... 281

**Traduceri** ..... 281

*Indice de nume* ..... 282

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Tiparul executat la
S.C. ROMCARTEXIM S.A.
Tel.: 211.30.16; Fax: 211.27.52
București

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1300000

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro